QURAN

Word-by-Word Study Guide
(Arabic-English)

اَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Prof. Dr. Abdurahim Cao

Copyright @2025. All Rights Reserved.

Quran Study Guide Materials
Compiled and Prepared
by

Prof. Dr. Abdurahim Cao

as his personal study guides. It is now
shared to anyone, Muslims and
non-Muslims, who may need
them to learn the Quran.

www.quranstudyguide.com

Prof. Dr. Cao, DBA, is a university researcher and a full pledged professor of business and technology at Bulacan State University, Philippines.

He is also known as Prof. Dr. Almario Epifanio Cao, at the university. He has presented researches in technology and management at various local, national and international fora. He reverted to Islam in 2012, in his 50s, after attempting to disprove and discredit the teachings of Islam and the Quran.

Surah Al-Ikhlas (Mk) سُورَةُ الإِخْلَاصِ 112

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ١ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ٢ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ٣
وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ ٤

قُلْ	Say
هُوَ	**He**
ٱللَّهُ	(is) Allah
أَحَدٌ	the **One**
ٱللَّهُ	Allah
ٱلصَّمَدُ	the Eternal, the Absolute
لَمْ	Not
يَلِدْ	**He** begets
وَلَمْ	and not
يُولَدْ	**He** is begotten
وَلَمْ	And not
يَكُن	is
لَّهُۥ	for **Him**
كُفُوًا	equivalent
أَحَدٌۢ	any [one]

Surah Al-Falaq (Mk) سُورَةُ الفَلَقِ 113

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ ١ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ٢ وَمِن شَرِّ
غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ٣ وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّـٰثَـٰتِ فِى ٱلْعُقَدِ ٤
وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ٥

قُلْ	Say
أَعُوذُ	I seek refuge
بِرَبِّ	in (the) Lord
ٱلْفَلَقِ	(of) the dawn
مِن	From
شَرِّ	(the) evil
مَا	(of) what
خَلَقَ	**He** created
وَمِن	And from
شَرِّ	(the) evil
غَاسِقٍ	(of) darkness
إِذَا	when
وَقَبَ	it spreads
وَمِن	And from
شَرِّ	(the) evil
ٱلنَّفَّـٰثَـٰتِ	(of) the blowers
فِى	in
ٱلْعُقَدِ	the knots
وَمِن	And from
شَرِّ	(the) evil
حَاسِدٍ	(of) an envier
إِذَا	when
حَسَدَ	he envies

Surah An-Nas (Mk) سُورَةُ النَّاسِ 114

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ١ مَلِكِ ٱلنَّاسِ ٢ إِلَـٰهِ
ٱلنَّاسِ ٣ مِن شَرِّ ٱلْوَسْوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ ٤ ٱلَّذِى
يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ ٱلنَّاسِ ٥
مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ ٦

قُلْ	Say
أَعُوذُ	I seek refuge
بِرَبِّ	in (the) Lord
ٱلنَّاسِ	(of) mankind
مَلِكِ	(The) King
ٱلنَّاسِ	(of) mankind
إِلَـٰهِ	(The) God
ٱلنَّاسِ	(of) mankind
مِن	From
شَرِّ	(the) evil
ٱلْوَسْوَاسِ	(of) the whisperer
ٱلْخَنَّاسِ	the one who withdraws
ٱلَّذِى	The one who
يُوَسْوِسُ	whispers
فِى	in
صُدُورِ	(the) breasts
ٱلنَّاسِ	(of) mankind
مِنَ	From
ٱلْجِنَّةِ	the jinn
وَٱلنَّاسِ	and men

Surah Al-Kafirun (Mk) سُورَةُ الكَافِرُونَ 109

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡكَٰفِرُونَ ١ لَآ أَعۡبُدُ مَا تَعۡبُدُونَ ٢
you worship what I worship Not disbelievers! O Say

وَلَآ أَنتُمۡ عَٰبِدُونَ مَآ أَعۡبُدُ ٣ وَلَآ أَنَا۠ عَابِدٞ مَّا عَبَدتُّمۡ ٤
you worship (of) what a worshipper I am And not I worship (of) what (are) worshippers you And not

وَلَآ أَنتُمۡ عَٰبِدُونَ مَآ أَعۡبُدُ ٥ لَكُمۡ دِينُكُمۡ وَلِيَ دِينِ ٦
(is) my religion and for me (is) your religion For you I worship (of) what (are) worshippers you And not

Surah An-Nasr (Md) سُورَةُ النَّصۡرِ 110

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا جَآءَ نَصۡرُ ٱللَّهِ وَٱلۡفَتۡحُ ١ وَرَأَيۡتَ ٱلنَّاسَ
the people And you see and the Victory (of) Allah (the) Help comes When

يَدۡخُلُونَ فِي دِينِ ٱللَّهِ أَفۡوَاجٗا ٢ فَسَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّكَ
(of) your Lord with (the) praises Then glorify (in) multitudes (of) Allah (the) religion into entering

وَٱسۡتَغۡفِرۡهُۚ إِنَّهُۥ كَانَ تَوَّابَۢا ٣
Oft-Returning is Indeed, **He** and ask **His** forgiveness

Surah Al-Masad (Mk) سُورَةُ المَسَدِ 111

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَبَّتۡ يَدَآ أَبِي لَهَبٖ وَتَبَّ ١ مَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُ مَالُهُۥ وَمَا كَسَبَ ٢
he earned and what his wealth him (will) avail Not and perish he (of) Abu Lahab (the) hands Perish

سَيَصۡلَىٰ نَارٗا ذَاتَ لَهَبٖ ٣ وَٱمۡرَأَتُهُۥ حَمَّالَةَ ٱلۡحَطَبِ ٤
(of) firewood (the) carrier And his wife of Blazing Flames (in) a Fire He will be burnt

فِي جِيدِهَا حَبۡلٞ مِّن مَّسَدِۭ ٥
palm-fiber of (will be) a rope her neck In

Surah Quraysh (Mk) سُورَةُ قُرَيۡشٍ 106

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لِإِيلَٰفِ	قُرَيۡشٍ	١	إِۦلَٰفِهِمۡ	رِحۡلَةَ	ٱلشِّتَآءِ	وَٱلصَّيۡفِ
For (the) familiarity	(of the) Quraish		Their familiarity	(with the) journey	(of) winter	and summer

٢	فَلۡيَعۡبُدُواْ	رَبَّ	هَٰذَا	ٱلۡبَيۡتِ	٣	ٱلَّذِيٓ	أَطۡعَمَهُم
	So let them worship	(the) Lord	(of) this	House		The **One Who**	feeds them

مِّن	جُوعٖ	وَءَامَنَهُم	مِّنۡ	خَوۡفِۭ	٤
[from]	(against) hunger	and gives them security	from	fear	

Surah Al-Maun (Mk) سُورَةُ المَاعُونِ 107

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَرَءَيۡتَ	ٱلَّذِي	يُكَذِّبُ	بِٱلدِّينِ	١	فَذَٰلِكَ	ٱلَّذِي	يَدُعُّ
Have you seen	the one who	denies	the Judgment?		Then that	(is) the one who	repulses

ٱلۡيَتِيمَ	٢	وَلَا	يَحُضُّ	عَلَىٰ	طَعَامِ	ٱلۡمِسۡكِينِ	٣	فَوَيۡلٞ
the orphan		And (does) not	feel the urge	to	feed	the poor		So woe

لِّلۡمُصَلِّينَ	٤	ٱلَّذِينَ	هُمۡ	عَن	صَلَاتِهِمۡ	سَاهُونَ
to those who pray		Those who	[they]	about	their prayers	(are) neglectful

٥	ٱلَّذِينَ	هُمۡ	يُرَآءُونَ	٦	وَيَمۡنَعُونَ	ٱلۡمَاعُونَ	٧
	Those who	[they]	make show		And they deny	[the] small kindnesses	

Surah Al-Kawthar (Mk) سُورَةُ الكَوۡثَرِ 108

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِنَّآ	أَعۡطَيۡنَٰكَ	ٱلۡكَوۡثَرَ	١	فَصَلِّ	لِرَبِّكَ	وَٱنۡحَرۡ	٢
Indeed, **We**	**We** have given you	Al-Kauthar		So pray	to your Lord	and sacrifice	

إِنَّ	شَانِئَكَ	هُوَ	ٱلۡأَبۡتَرُ	٣
Indeed	your enemy	he (is)	the one cut off	

Surah Al-Asr (Mk) سُورَةُ ٱلْعَصْرِ 103

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلْعَصْرِ ﴿١﴾	إِنَّ	ٱلْإِنسَٰنَ	لَفِى	خُسْرٍ ﴿٢﴾	إِلَّا	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟
By the time	Indeed	mankind	(is) surely in	loss	Except	those who	believe

وَعَمِلُوا۟	ٱلصَّٰلِحَٰتِ	وَتَوَاصَوْا۟	بِٱلْحَقِّ	وَتَوَاصَوْا۟	بِٱلصَّبْرِ ﴿٣﴾
and do	righteous deeds	and enjoin (each other)	to the truth	and enjoin (each other)	to [the] patience

Surah Al-Humazah (Mk) سُورَةُ ٱلْهُمَزَةِ 104

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَيْلٌ	لِّكُلِّ	هُمَزَةٍ	لُّمَزَةٍ ﴿١﴾	ٱلَّذِى	جَمَعَ	مَالًا	وَعَدَّدَهُۥ ﴿٢﴾
Woe	to every	slanderer	backbiter!	The one who	collects	wealth	and counts it

يَحْسَبُ	أَنَّ	مَالَهُۥٓ	أَخْلَدَهُۥ ﴿٣﴾	كَلَّا	لَيُنۢبَذَنَّ	فِى	ٱلْحُطَمَةِ ﴿٤﴾
Thinking	that	his wealth	will make him immortal	Nay!	Surely he will be thrown	in	the Crusher

وَمَآ	أَدْرَىٰكَ	مَا	ٱلْحُطَمَةُ ﴿٥﴾	نَارُ	ٱللَّهِ	ٱلْمُوقَدَةُ ﴿٦﴾	ٱلَّتِى	تَطَّلِعُ
And what	will make you know	what	the Crusher (is)?	A Fire	by Allah	kindled	Which	mounts up

عَلَى	ٱلْأَفْـِٔدَةِ ﴿٧﴾	إِنَّهَا	عَلَيْهِم	مُّؤْصَدَةٌ ﴿٨﴾	فِى	عَمَدٍ	مُّمَدَّدَةٍۭ ﴿٩﴾
to	the hearts	Indeed, it	upon them	(will be) closed over	In	columns	extended

Surah Al-Fil (Mk) سُورَةُ ٱلْفِيلِ 105

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلَمْ	تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ	بِأَصْحَٰبِ	ٱلْفِيلِ ﴿١﴾	أَلَمْ	يَجْعَلْ
Have not	you seen	how	dealt	your Lord	with (the) Companions	(of the) Elephant?	Did not	**He** make

كَيْدَهُمْ	فِى تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾	وَأَرْسَلَ	عَلَيْهِمْ	طَيْرًا	أَبَابِيلَ ﴿٣﴾
their plan	go astray?	And **He** sent	against them	birds	(in) flocks

تَرْمِيهِم	بِحِجَارَةٍ	مِّن	سِجِّيلٍ ﴿٤﴾	فَجَعَلَهُمْ	كَعَصْفٍ	مَّأْكُولٍۭ ﴿٥﴾
Striking them	with stones	of	baked clay	Then **He** made them	like straw	eaten up

ثلاثة أرباع الحزب
٦٠

إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لِرَبِّهِۦ لَكَنُودٌ ٦ وَإِنَّهُۥ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ٧ وَإِنَّهُۥ لِحُبِّ
Indeed / mankind / to his Lord / (is) surely ungrateful / And indeed he / on / that / surely (is) a witness / And indeed he (is) / in (the) love

ٱلْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ٨ ۞ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِى ٱلْقُبُورِ ٩
(of) wealth / (is) surely intense / But does not / he know / when / will be scattered / what / (is) in / the graves

وَحُصِّلَ مَا فِى ٱلصُّدُورِ ١٠ إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌۢ ١١
And is made apparent / what / (is) in / the breasts? / Indeed / their Lord / about them / that Day / (is) surely All-Aware

Surah Al-Qariah (Mk) سُورَةُ القَارِعَةِ 101

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْقَارِعَةُ ١ مَا ٱلْقَارِعَةُ ٢ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْقَارِعَةُ ٣ يَوْمَ
The Striking Calamity! / What / (is) the Striking Calamity? / And what / will make you know / what / (is) the Striking Calamity? / (The) Day

يَكُونُ ٱلنَّاسُ كَٱلْفَرَاشِ ٱلْمَبْثُوثِ ٤ وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ
will be / the mankind / like moths / scattered / And will be / the mountains

كَٱلْعِهْنِ ٱلْمَنفُوشِ ٥ فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ ٦ فَهُوَ فِى
like wool / fluffed up / Then as for / (him) whose / (are) heavy / his scales / Then he / (will be) in

عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ٧ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ ٨ فَأُمُّهُۥ هَاوِيَةٌ
a life / pleasant / But as for / (him) whose / (are) light / his scales / His abode / (will be the) Pit

٩ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا هِيَهْ ١٠ نَارٌ حَامِيَةٌۢ ١١
And what / will make you know / what / it is? / A Fire / intensely hot

Surah At-Takathur (Mk) سُورَةُ التَّكَاثُرِ 102

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلْهَىٰكُمُ ٱلتَّكَاثُرُ ١ حَتَّىٰ زُرْتُمُ ٱلْمَقَابِرَ ٢ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٣ ثُمَّ
Diverts you / the competition to increase / Until / you visit / the graves / Nay! / Soon / you will know / Then

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٤ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ ٱلْيَقِينِ ٥ لَتَرَوُنَّ ٱلْجَحِيمَ ٦
nay! / Soon / you will know / Nay! / If / you know / (with a) knowledge / (of) certainty / Surely you will see / the Hellfire

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ ٱلْيَقِينِ ٧ ثُمَّ لَتُسْـَٔلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ ٱلنَّعِيمِ ٨
Then / surely you will see it / (with the) eye / (of) certainty / Then / surely you will be asked / that Day / about / the pleasures

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ فِى نَارِ جَهَنَّمَ
Indeed those who disbelieve from (the) People (of) the Book and the polytheists (will be) in (the) Fire (of) Hell

خَٰلِدِينَ فِيهَآ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ ٱلْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
abiding eternally therein Those they (are the) worst (of) the creatures Indeed those who believe

وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ ٱلْبَرِيَّةِ ﴿٧﴾ جَزَآؤُهُمْ
and do righteous deeds those they (are the) best (of) the creatures Their reward

عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ
(is) with their Lord Gardens (of) Eternity flow from underneath them the rivers will abide

فِيهَآ أَبَدًا ۖ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِىَ رَبَّهُۥ ﴿٨﴾
therein forever (will be) pleased Allah with them and they (will be) pleased with **Him** That (is) for whoever feared his Lord

Surah Az-Zalzalah (Md) سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ 99

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ ٱلْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿١﴾ وَأَخْرَجَتِ ٱلْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٢﴾ وَقَالَ
When is shaken the earth (with) its earthquake And brings forth the earth its burdens And says

ٱلْإِنسَٰنُ مَا لَهَا ﴿٣﴾ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ﴿٤﴾ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا
man What (is) with it? That Day it will report its news Because your Lord inspired [to] it

﴿٥﴾ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ ٱلنَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا۟ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٦﴾ فَمَن يَعْمَلْ
That Day will proceed the mankind (in) scattered groups to be shown their deeds So whoever does

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُۥ ﴿٧﴾ وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُۥ ﴿٨﴾
(equal to the) weight (of) an atom good will see it And whoever does (equal to the) weight (of) an atom evil will see it

Surah Al-Adiyat (Mk) سُورَةُ العَادِيَاتِ 100

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلْعَٰدِيَٰتِ ضَبْحًا ﴿١﴾ فَٱلْمُورِيَٰتِ قَدْحًا ﴿٢﴾ فَٱلْمُغِيرَٰتِ
By the racers panting And the producers of sparks striking And the chargers

صُبْحًا ﴿٣﴾ فَأَثَرْنَ بِهِۦ نَقْعًا ﴿٤﴾ فَوَسَطْنَ بِهِۦ جَمْعًا ﴿٥﴾
(at) dawn Then raise thereby dust Then penetrate thereby (in the) center collectively

أَرَءَيْتَ إِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰٓ ﴿١٣﴾ أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ ٱللَّهَ يَرَىٰ ﴿١٤﴾ كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنتَهِ
Have you seen / if / he denies / and turns away? / Does not / he know / that / Allah / sees? / Nay! / if / not / he desists

لَنَسْفَعًۢا بِٱلنَّاصِيَةِ ﴿١٥﴾ نَاصِيَةٍ كَٰذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿١٦﴾ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُۥ ﴿١٧﴾
surely we will drag him / by the forelock / A forelock / lying / sinful / Then let him call / his associates

سَنَدْعُ ٱلزَّبَانِيَةَ ﴿١٨﴾ كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَٱسْجُدْ وَٱقْتَرِب ۩ ﴿١٩﴾
We will call / the Angels of Hell / Nay! / (Do) not / obey him / But prostrate / and / draw near / (to Allah)

سَجْدَة

Surah Al-Qadr (Mk) سُورَةُ القَدْرِ 97

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ فِى لَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا لَيْلَةُ ٱلْقَدْرِ ﴿٢﴾
Indeed We / revealed it / in / (the) Night / (of) Power / And what / can make you know / what / (the) Night / (of) Power (is)?

لَيْلَةُ ٱلْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ تَنَزَّلُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ فِيهَا
(The) Night / (of) Power / (is) better / than / a thousand / month(s) / Descend / the Angels / and / the Spirit / therein

بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾ سَلَٰمٌ هِىَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ ٱلْفَجْرِ ﴿٥﴾
by (the) permission / (of) their Lord / for / every / affair / Peace / it (is) / until / (the) emergence / (of) the dawn

Surah Al-Bayyinah (Md) سُورَةُ البَيِّنَةِ 98

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتَّىٰ
Not / were / those who / disbelieved / from / (the) People of / the Book / and / the polytheists / to be abandoned / until

تَأْتِيَهُمُ ٱلْبَيِّنَةُ ﴿١﴾ رَسُولٌ مِّنَ ٱللَّهِ يَتْلُوا۟ صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ﴿٢﴾ فِيهَا كُتُبٌ
(there) comes to them / the clear evidence / A Messenger / from / Allah / reciting / pages / purified / Wherein / (are) writings

قَيِّمَةٌ ﴿٣﴾ وَمَا تَفَرَّقَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ
correct / And not / became divided / those who / were given / the Book / until / after what / came (to) them

ٱلْبَيِّنَةُ ﴿٤﴾ وَمَآ أُمِرُوٓا۟ إِلَّا لِيَعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ
(of) the clear evidence / And not / they were commanded / except / to worship / Allah / (being) sincere / to Him / (in) the religion

حُنَفَآءَ وَيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلْقَيِّمَةِ ﴿٥﴾
upright / and / to establish / the prayer / and to give / the zakah / And that / (is the) religion / the correct

ٱلَّذِىٓ أَنقَضَ ظَهْرَكَ (٣) وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ (٤) فَإِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا (٥)

Which weighed upon your back And **We** raised high for you your reputation So indeed with the hardship (is) ease

إِنَّ مَعَ ٱلْعُسْرِ يُسْرًا (٦) فَإِذَا فَرَغْتَ فَٱنصَبْ (٧) وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَٱرْغَب (٨)

Indeed with the hardship (is) ease So when you have finished then labor hard And to your Lord turn your attention

Surah At-Tin (Mk) سُورَةُ التِّينِ 95

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلتِّينِ وَٱلزَّيْتُونِ (١) وَطُورِ سِينِينَ (٢) وَهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ٱلْأَمِينِ (٣)

By the fig and the olive And (the) Mount Sinai, And this [the] city [the] secure

لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِىٓ أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ (٤) ثُمَّ رَدَدْنَٰهُ أَسْفَلَ سَٰفِلِينَ

Indeed **We** created man in (the) best mould Then **We** returned him (to the) lowest (of the) low

(٥) إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ (٦)

Except those who believe and do righteous deeds then for them (is a) reward never ending

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِٱلدِّينِ (٧) أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَحْكَمِ ٱلْحَٰكِمِينَ (٨)

Then what causes you to deny after (this) the judgment? Is not Allah (the) Most Just (of) the Judges?

Surah Al-Alaq (Mk) سُورَةُ العَلَقِ 96

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱقْرَأْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلَّذِى خَلَقَ (١) خَلَقَ ٱلْإِنسَٰنَ مِنْ عَلَقٍ (٢) ٱقْرَأْ

Read in (the) name (of) your Lord the **One Who** created **He** created man from a clinging substance Read

وَرَبُّكَ ٱلْأَكْرَمُ (٣) ٱلَّذِى عَلَّمَ بِٱلْقَلَمِ (٤) عَلَّمَ ٱلْإِنسَٰنَ

and your Lord (is) the most Generous The One Who taught by the pen Taught man

مَا لَمْ يَعْلَمْ (٥) كَلَّآ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَيَطْغَىٰٓ (٦) أَن رَّءَاهُ ٱسْتَغْنَىٰٓ

what not he knew Nay ! Indeed man surely transgresses That he sees himself self-sufficient

(٧) إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلرُّجْعَىٰٓ (٨) أَرَءَيْتَ ٱلَّذِى يَنْهَىٰ (٩) عَبْدًا

Indeed to your Lord (is) the return Have you seen the one who forbids A slave

إِذَا صَلَّىٰٓ (١٠) أَرَءَيْتَ إِن كَانَ عَلَى ٱلْهُدَىٰٓ (١١) أَوْ أَمَرَ بِٱلتَّقْوَىٰٓ (١٢)

when he prays? Have you seen if he is upon [the] guidance Or he enjoins [of the] righteousness?

فَسَنُيَسِّرُهُۥ لِلْعُسْرَىٰ ﴿١٠﴾ وَمَا يُغْنِى عَنْهُ مَالُهُۥٓ إِذَا تَرَدَّىٰٓ ﴿١١﴾ إِنَّ عَلَيْنَا

Then **We** will ease him | towards [the] difficulty | And not | will avail | him | his wealth | when | he falls | Indeed | upon **Us**

لَلْهُدَىٰ ﴿١٢﴾ وَإِنَّ لَنَا لَلْءَاخِرَةَ وَٱلْأُولَىٰ ﴿١٣﴾ فَأَنذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ﴿١٤﴾

(is) the guidance | And indeed | for **Us** | (is) the Hereafter | and the first (life) | So **I** warn you | (of) a Fire | blazing

لَا يَصْلَىٰهَآ إِلَّا ٱلْأَشْقَى ﴿١٥﴾ ٱلَّذِى كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٦﴾ وَسَيُجَنَّبُهَا

Not | will burn (in) it | except | the most wretched | The one who | denied | and turned away | But will be removed from it

ٱلْأَتْقَى ﴿١٧﴾ ٱلَّذِى يُؤْتِى مَالَهُۥ يَتَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾ وَمَا لِأَحَدٍ عِندَهُۥ مِن نِّعْمَةٍ

the righteous | The one who | gives | his wealth | (to) purify himself | And not | for anyone | with him | any | favor

تُجْزَىٰٓ ﴿١٩﴾ إِلَّا ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ ٱلْأَعْلَىٰ ﴿٢٠﴾ وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ﴿٢١﴾

to be recompensed | Except | seeking | (the) Countenance | (of) his Lord | the Most High | And soon, surely | he will be pleased

Surah Ad-Duha (Mk) سُورَةُ الضُّحَىٰ 93

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلضُّحَىٰ ﴿١﴾ وَٱلَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ﴿٢﴾ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ﴿٣﴾

By the morning brightness | And | the night | when | it covers with darkness | Not | has forsaken you | your Lord | and not | **He** is displeased

وَلَلْءَاخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ ٱلْأُولَىٰ ﴿٤﴾ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ

And surely the Hereafter | (is) better | for you | than | the first | And soon | will give you | your Lord

فَتَرْضَىٰٓ ﴿٥﴾ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَـَٔاوَىٰ ﴿٦﴾ وَوَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدَىٰ

then you will be satisfied | Did not | **He** find you | an orphan | and give shelter? | And **He** found you | lost | so **He** guided

﴿٧﴾ وَوَجَدَكَ عَآئِلًا فَأَغْنَىٰ ﴿٨﴾ فَأَمَّا ٱلْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴿٩﴾

And **He** found you | in need | so **He** made self-sufficient | So as for | the orphan | then (do) not | oppress

وَأَمَّا ٱلسَّآئِلَ فَلَا تَنْهَرْ ﴿١٠﴾ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴿١١﴾

And as for | one who asks | then (do) not | repel | But as for | (the) Favor | (of) your | Lord | narrate

Surah Ash-Sharh (Mk) سُورَةُ الشَّرْحِ 94

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾

Have not | **We** expanded | for you | your breast? | And **We** removed | from you | your burden

نصف الحزب ٦٠

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا هُمْ أَصْحَـٰبُ ٱلْمَشْـَٔمَةِ ﴿١٩﴾ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌۢ ﴿٢٠﴾

But those who disbelieve in **Our** Verses they (are the) companions (of) the left (hand) Over them (will be the) Fire closed in

Surah Ash-Shams (Mk) سُورَةُ الشَّمْسِ 91

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلشَّمْسِ وَضُحَىٰهَا ﴿١﴾ وَٱلْقَمَرِ إِذَا تَلَىٰهَا ﴿٢﴾ وَٱلنَّهَارِ إِذَا جَلَّىٰهَا

By the sun and its brightness And the moon when it follows it And the day when it displays it

﴿٣﴾ وَٱلَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰهَا ﴿٤﴾ وَٱلسَّمَآءِ وَمَا بَنَىٰهَا ﴿٥﴾ وَٱلْأَرْضِ

And the night when it covers it And the heaven and (He) Who constructed it And the earth

وَمَا طَحَىٰهَا ﴿٦﴾ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّىٰهَا ﴿٧﴾ فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا

and (He) Who spread it And (the) soul and (He) Who proportioned it And **He** inspired it (to distinguish) its wickedness

وَتَقْوَىٰهَا ﴿٨﴾ قَدْ أَفْلَحَ مَن زَكَّىٰهَا ﴿٩﴾ وَقَدْ خَابَ مَن دَسَّىٰهَا

and its righteousness Indeed he succeeds who purifies it And indeed he fails who burries it

﴿١٠﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَىٰهَآ ﴿١١﴾ إِذِ ٱنۢبَعَثَ أَشْقَىٰهَا ﴿١٢﴾ فَقَالَ لَهُمْ

Denied Thamud by their transgression When (was) sent forth (the) most wicked of them But said to them

رَسُولُ ٱللَّهِ نَاقَةَ ٱللَّهِ وَسُقْيَـٰهَا ﴿١٣﴾ فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ

(the) Messenger (of) Allah (It is the) she-camel (of) Allah and her drink But they denied him and they hamstrung her So destroyed

عَلَيْهِمْ رَبُّهُم بِذَنۢبِهِمْ فَسَوَّىٰهَا ﴿١٤﴾ وَلَا يَخَافُ عُقْبَـٰهَا ﴿١٥﴾

them their Lord for their sin and leveled them And not **He** fears its consequences

Surah Al-Layl (Mk) سُورَةُ اللَّيْلِ 92

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ﴿١﴾ وَٱلنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ﴿٢﴾ وَمَا خَلَقَ ٱلذَّكَرَ وَٱلْأُنثَىٰٓ ﴿٣﴾

By the night when it covers And the day when it shines in brightness And **He** Who created the male and the female

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ﴿٤﴾ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَٱتَّقَىٰ ﴿٥﴾ وَصَدَّقَ بِٱلْحُسْنَىٰ ﴿٦﴾

Indeed your efforts (are) surely diverse Then as for (him) who gives and fears And believes in the best

فَسَنُيَسِّرُهُۥ لِلْيُسْرَىٰ ﴿٧﴾ وَأَمَّا مَنۢ بَخِلَ وَٱسْتَغْنَىٰ ﴿٨﴾ وَكَذَّبَ بِٱلْحُسْنَىٰ ﴿٩﴾

Then **We** will ease him towards [the] ease But as for (him) who withholds and considers himself free from need And denies the best

وَجِاْيٓءَ يَوْمَئِذٍۭ بِجَهَنَّمَۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ ٱلْإِنسَٰنُ وَأَنَّىٰ

And is brought | that Day | Hell | That Day | will remember | man | but how

لَهُ ٱلذِّكْرَىٰ ٢٣ يَقُولُ يَٰلَيْتَنِى قَدَّمْتُ لِحَيَاتِى ٢٤ فَيَوْمَئِذٍ

(will be) for him | the remembrance? | He will say | O I wish! | I had sent forth | for my life | So that Day

لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُۥٓ أَحَدٌ ٢٥ وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُۥٓ أَحَدٌ ٢٦ يَٰٓأَيَّتُهَا

not | will punish | (as) **His** punishment | anyone | And not | will bind | (as) **His** binding | anyone | O

ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَئِنَّةُ ٢٧ ٱرْجِعِىٓ إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ٢٨

soul! | who is satisfied | Return | to | your Lord | well pleased | and pleasing

فَٱدْخُلِى فِى عِبَٰدِى ٢٩ وَٱدْخُلِى جَنَّتِى ٣٠

So enter | among | **My** slaves | And enter | **My** Paradise

سُورَةُ البَلَدِ 90

Surah Al-Balad (Mk)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لَآ أُقْسِمُ بِهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ١ وَأَنتَ حِلٌّۢ بِهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ٢ وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ

Nay! | I swear | by this | city | And you | (are) free (to dwell) | in this | city | And the begetter | and what | he begot

٣ لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِى كَبَدٍ ٤ أَيَحْسَبُ أَن لَّن يَقْدِرَ عَلَيْهِ

Certainly | **We** have created | man | (to be) in | hard ship | Does he think | that | not | has power | over him

أَحَدٌ ٥ يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ٦ أَيَحْسَبُ أَن لَّمْ يَرَهُۥٓ أَحَدٌ

anyone? | He will say | I have squandered | wealth | abundant | Does he think | that | not | sees him | anyone?

٧ أَلَمْ نَجْعَل لَّهُۥ عَيْنَيْنِ ٨ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ٩ وَهَدَيْنَٰهُ

Have not | **We** made | for him | two eyes? | And a tongue | and two lips? | And shown him

ٱلنَّجْدَيْنِ ١٠ فَلَا ٱقْتَحَمَ ٱلْعَقَبَةَ ١١ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْعَقَبَةُ ١٢

the two ways? | But not | he has attempted | the steep path | And what | can make you know | what | the steep path (is)?

فَكُّ رَقَبَةٍ ١٣ أَوْ إِطْعَٰمٌ فِى يَوْمٍ ذِى مَسْغَبَةٍ ١٤ يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ

(It is) freeing | a neck | Or | feeding | in | a day | of severe hunger | An orphan | of near relationship

١٥ أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ١٦ ثُمَّ كَانَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَتَوَاصَوْا۟

Or | a needy person | in misery | Then | he is | of | those who | believe | and enjoin (each other)

بِٱلصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا۟ بِٱلْمَرْحَمَةِ ١٧ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْمَيْمَنَةِ ١٨

to patience | and enjoin (each other) | to compassion | Those | (are the) companions | (of) the right (hand)

ربع الحزب ٦٠

إِلَّا مَن تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾ فَيُعَذِّبُهُ ٱللَّهُ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾
But whoever turns away and disbelieves Then will punish him Allah (with) the punishment greatest

إِنَّ إِلَيْنَآ إِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُم ﴿٢٦﴾
Indeed to **Us** (will be) their return Then indeed upon **Us** (is) their account

Surah Al-Fajr (Mk) سُورَةُ الفَجْرِ 89

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلْفَجْرِ ﴿١﴾ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾ وَٱلشَّفْعِ وَٱلْوَتْرِ ﴿٣﴾ وَٱلَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ﴿٤﴾
By the dawn And the nights ten And the even and the odd And the night when it passes

هَلْ فِى ذَٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِى حِجْرٍ ﴿٥﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾
Is in (not) an oath for those who understand? Did not you see how dealt your Lord with Aad

إِرَمَ ذَاتِ ٱلْعِمَادِ ﴿٧﴾ ٱلَّتِى لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴿٨﴾ وَثَمُودَ ٱلَّذِينَ
Iram possessors (of) lofty pillars Which not had been created like them in the cities And Thamud who

جَابُوا۟ ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِ ﴿٩﴾ وَفِرْعَوْنَ ذِى ٱلْأَوْتَادِ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ طَغَوْا۟ فِى
carved out the rocks in the valley And Firaun owner of stakes? Who transgressed in

ٱلْبِلَٰدِ ﴿١١﴾ فَأَكْثَرُوا۟ فِيهَا ٱلْفَسَادَ ﴿١٢﴾ فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ
the lands And (made) much therein corruption So poured on them your Lord scourge

عَذَابٍ ﴿١٣﴾ إِنَّ رَبَّكَ لَبِٱلْمِرْصَادِ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا ٱلْإِنسَٰنُ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ
(of) punishment Indeed your Lord (is) surely Ever Watchful And as for man when tries him

رَبُّهُۥ فَأَكْرَمَهُۥ وَنَعَّمَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾ وَأَمَّآ إِذَا مَا ٱبْتَلَىٰهُ
his Lord and is generous to him and favors him he says My Lord has honored me But when **He** tries him

فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُۥ فَيَقُولُ رَبِّىٓ أَهَٰنَنِ ﴿١٦﴾ كَلَّا ۖ بَل لَّا تُكْرِمُونَ
and restricts for him his provision then he says My Lord (has) humiliated me Nay! But not you honor

ٱلْيَتِيمَ ﴿١٧﴾ وَلَا تَحَٰٓضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿١٨﴾ وَتَأْكُلُونَ
the orphan And not you feel the urge to feed the poor And you consume

ٱلتُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾ وَتُحِبُّونَ ٱلْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾ كَلَّآ إِذَا
the inheritance devouring altogether And you love wealth (with) love immense Nay! When

دُكَّتِ ٱلْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾ وَجَآءَ رَبُّكَ وَٱلْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾
is leveled the earth pounded and crushed And comes your Lord and the Angels rank upon rank

وَيَتَجَنَّبُهَا ٱلْأَشْقَى ﴿١١﴾ ٱلَّذِى يَصْلَى ٱلنَّارَ ٱلْكُبْرَىٰ ﴿١٢﴾ ثُمَّ لَا يَمُوتُ
And will avoid it / the wretched (one) / The one who / will burn / (in) the Fire / [the] great / Then / not / he will die

فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ﴿١٣﴾ قَدْ أَفْلَحَ مَن تَزَكَّىٰ ﴿١٤﴾ وَذَكَرَ ٱسْمَ رَبِّهِۦ فَصَلَّىٰ ﴿١٥﴾
therein / and not / will live / Certainly / has succeeded / (one) who / purifies (himself) / And remembers / (the) name / (of) his Lord / and prays

بَلْ تُؤْثِرُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا ﴿١٦﴾ وَٱلْـَٔاخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰٓ ﴿١٧﴾ إِنَّ
Nay! / You prefer / the life / (of) the world / While the Hereafter / (is) better / and everlasting / Indeed

هَـٰذَا لَفِى ٱلصُّحُفِ ٱلْأُولَىٰ ﴿١٨﴾ صُحُفِ إِبْرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ ﴿١٩﴾
this / surely (is) in / the Scriptures / [the] former / (The) Scriptures / (of) Ibrahim / and Musa

Surah Al-Ghashiyah (Mk) سُورَةُ الغَاشِيَةِ 88

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ٱلْغَـٰشِيَةِ ﴿١﴾ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَـٰشِعَةٌ ﴿٢﴾ عَامِلَةٌ
Has / (there) come to you / (the) news / (of) the Overwhelming? / Faces / that Day / (will be) humbled / Laboring

نَّاصِبَةٌ ﴿٣﴾ تَصْلَىٰ نَارًا حَامِيَةً ﴿٤﴾ تُسْقَىٰ مِنْ عَيْنٍ ءَانِيَةٍ ﴿٥﴾ لَّيْسَ
exhausted / They will burn / (in) a Fire / intensely hot / They will be given to drink / from / a spring / boiling / Not is

لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِن ضَرِيعٍ ﴿٦﴾ لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِى مِن جُوعٍ ﴿٧﴾ وُجُوهٌ
for them / food / except / from / a bitter thorny plant / Not / it nourishes / and not / it avails / from / hunger / Faces

يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ﴿٨﴾ لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ﴿٩﴾ فِى جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿١٠﴾ لَّا تَسْمَعُ
that Day / (will be) joyful / With their effort / satisfied / In / a garden / elevated / Not / they will hear

فِيهَا لَـٰغِيَةً ﴿١١﴾ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ﴿١٢﴾ فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ﴿١٣﴾ وَأَكْوَابٌ
therein / vain talk / Therein / (will be) a spring / flowing / Therein / (will be) thrones / raised high / And cups

مَّوْضُوعَةٌ ﴿١٤﴾ وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ﴿١٥﴾ وَزَرَابِىُّ مَبْثُوثَةٌ ﴿١٦﴾ أَفَلَا يَنظُرُونَ
put in place / And cushions / lined up / And carpets / spread out / Then do not / they look

إِلَى ٱلْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾ وَإِلَى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾ وَإِلَى
towards / the camels / how / they are created? / And towards / the sky / how / it is raised? / And towards

ٱلْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾ وَإِلَى ٱلْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾
the mountains / how / they are fixed? / And towards / the earth / how / it is spread out?

فَذَكِّرْ إِنَّمَآ أَنتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾ لَّسْتَ عَلَيْهِم بِمُصَيْطِرٍ ﴿٢٢﴾
So remind / only / you / (are) a reminder / You are not / over them / a controller

Surah At-Tariq (Mk) سُورَةُ الطَّارِقِ 86

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلسَّمَآءِ وَٱلطَّارِقِ ﴿١﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلطَّارِقُ ﴿٢﴾ ٱلنَّجْمُ ٱلثَّاقِبُ
By the sky | and | the night comer | And what | can make you know | what | the night comer (is)? | (It is) the star | the piercing!

﴿٣﴾ إِن كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾ فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَٰنُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾
Not | (is) every | soul | but | over it | (is) a protector | So let see | man | from what | he is created

خُلِقَ مِن مَّآءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾ يَخْرُجُ مِنۢ بَيْنِ ٱلصُّلْبِ وَٱلتَّرَآئِبِ ﴿٧﴾ إِنَّهُۥ عَلَىٰ
He is created | from | a water | ejected | Coming forth | from | between | the backbone | and the ribs | Indeed, **He** | to

رَجْعِهِۦ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾ يَوْمَ تُبْلَى ٱلسَّرَآئِرُ ﴿٩﴾ فَمَا لَهُۥ مِن قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ
return him | (is) Able | (The) Day | will be tested | the secrets | Then not | (is) for him | any | power | and not | any helper

﴿١٠﴾ وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلرَّجْعِ ﴿١١﴾ وَٱلْأَرْضِ ذَاتِ ٱلصَّدْعِ ﴿١٢﴾ إِنَّهُۥ
By the sky | which returns | And the earth | which cracks open | Indeed, it

لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾ وَمَا هُوَ بِٱلْهَزْلِ ﴿١٤﴾ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾
(is) surely a Word | decisive | And not | it | (is) for amusement | Indeed, they | are plotting | a plot

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾ فَمَهِّلِ ٱلْكَٰفِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًۢا ﴿١٧﴾
But I am planning | a plan | So give respite | (to) the disbelievers | Give respite to them | little

Surah Al-Ala (Mk) سُورَةُ الأَعْلَىٰ 87

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبِّحِ ٱسْمَ رَبِّكَ ٱلْأَعْلَى ﴿١﴾ ٱلَّذِى خَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٢﴾ وَٱلَّذِى قَدَّرَ فَهَدَىٰ
Glorify | (the) name | (of) your Lord | the Most High | The **One Who** | created | then proportioned | And the **One Who** | measured | then guided

﴿٣﴾ وَٱلَّذِىٓ أَخْرَجَ ٱلْمَرْعَىٰ ﴿٤﴾ فَجَعَلَهُۥ غُثَآءً أَحْوَىٰ ﴿٥﴾ سَنُقْرِئُكَ
And the **One Who** | brings forth | the pasture | And then makes it | stubble | dark | **We** will make you recite

فَلَا تَنسَىٰٓ ﴿٦﴾ إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۚ إِنَّهُۥ يَعْلَمُ ٱلْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ ﴿٧﴾ وَنُيَسِّرُكَ
so not | you will forget | Except | what | wills | Allah | Indeed **He** | knows | the manifest | and what | is hidden | And **We** will ease you

لِلْيُسْرَىٰ ﴿٨﴾ فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ ٱلذِّكْرَىٰ ﴿٩﴾ سَيَذَّكَّرُ مَن يَخْشَىٰ ﴿١٠﴾
to the ease | So remind | if | benefits | the reminder | He will pay heed | (one) who | fears (Allah)

الحزب ٦٠

إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍۭ ﴿٢٥﴾
Except those who believe and do righteous deeds For them (is) a reward never ending

Surah Al-Buruj (Mk) سُورَةُ البُرُوجِ 85

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلْبُرُوجِ ﴿١﴾ وَٱلْيَوْمِ ٱلْمَوْعُودِ ﴿٢﴾ وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ
By the sky containing the constellations And the Day Promised And (the) witness and what is witnessed

﴿٣﴾ قُتِلَ أَصْحَـٰبُ ٱلْأُخْدُودِ ﴿٤﴾ ٱلنَّارِ ذَاتِ ٱلْوَقُودِ ﴿٥﴾ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا
Destroyed were (the) companions (of) the pit (Of) the fire full (of) the fuel When they by it

قُعُودٌ ﴿٦﴾ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ﴿٧﴾ وَمَا نَقَمُوا۟
(were) sitting And they over what they were doing to the believers witnesses And not they resented

مِنْهُمْ إِلَّآ أَن يُؤْمِنُوا۟ بِٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿٨﴾ ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ
[of] them except that they believed in Allah the All-Mighty the Praiseworthy The **One Who** for **Him** (is) the dominion

ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
(of) the heavens and the earth and Allah on every thing (is) a Witness Indeed those who

فَتَنُوا۟ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَـٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا۟ فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ
persecuted the believing men and the believing women then not they repented then for them (is the) punishment (of) Hell and for them

عَذَابُ ٱلْحَرِيقِ ﴿١٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ لَهُمْ
(is the) punishment (of) the Burning Fire Indeed those who believe and do the righteous deeds for them

جَنَّـٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْكَبِيرُ ﴿١١﴾ إِنَّ بَطْشَ
(will be) Gardens flow from underneath it the rivers That (is) the success the great Indeed (the) Grip

رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾ إِنَّهُۥ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ ﴿١٣﴾ وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلْوَدُودُ ﴿١٤﴾
(of) your Lord (is) surely strong Indeed **He** **He** originates and repeats And **He** (is) the Oft-Forgiving the Most Loving

ذُو ٱلْعَرْشِ ٱلْمَجِيدُ ﴿١٥﴾ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾ هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ٱلْجُنُودِ
Owner (of) the Throne the Glorious Doer of what **He** intends Has come to you (the) story (of) the hosts

﴿١٧﴾ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فِى تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾ وَٱللَّهُ مِن
Firaun and Thamud? Nay! Those who disbelieve (are) in denial But Allah from

وَرَآئِهِم مُّحِيطٌۢ ﴿٢٠﴾ بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَّجِيدٌ ﴿٢١﴾ فِى لَوْحٍ مَّحْفُوظٍۭ ﴿٢٢﴾
behind them encompasses Nay! It (is) a Quran Glorious In a Tablet Guarded

فَٱلْيَوْمَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنَ ٱلْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾ عَلَى
So today those who believed at the disbelievers they will laugh On

ٱلْأَرَآئِكِ يَنظُرُونَ ﴿٣٥﴾ هَلْ ثُوِّبَ ٱلْكُفَّارُ مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾
the thrones observing Have (not) been rewarded the disbelievers (for) what they used to do?

Surah Al-Inshiqaq (Mk) سُورَةُ الانشِقَاقِ 84

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ثلاثة أرباع الحزب ٥٩

إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنشَقَّتْ ﴿١﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا ٱلْأَرْضُ مُدَّتْ
When the sky is split asunder And has listened to its Lord and was obligated And when the earth is spread

﴿٣﴾ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا
And has cast out what (is) in it and becomes empty And has listened to its Lord and was obligated O

ٱلْإِنسَٰنُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَٰقِيهِ ﴿٦﴾ فَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ
mankind! Indeed, you (are) laboring to your Lord (with) exertion and you (will) meet **Him** Then as for (him) who is given

كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ ﴿٧﴾ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾ وَيَنقَلِبُ
his record in his right (hand) Then soon his account will be taken an account easy And he will return

إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿٩﴾ وَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ وَرَآءَ ظَهْرِهِۦ ﴿١٠﴾ فَسَوْفَ
to his people happily But as for (him) who is given his record behind his back Then soon

يَدْعُوا۟ ثُبُورًا ﴿١١﴾ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾ إِنَّهُۥ كَانَ فِىٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾
he will call (for) destruction And he will burn (in) a Blaze Indeed, he had been among his people happy

إِنَّهُۥ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ ﴿١٤﴾ بَلَىٰٓ إِنَّ رَبَّهُۥ كَانَ بِهِۦ بَصِيرًا ﴿١٥﴾ فَلَآ أُقْسِمُ
Indeed, he (had) thought that never he would return Yes! Indeed his Lord was of him All-Seer But nay! I swear

بِٱلشَّفَقِ ﴿١٦﴾ وَٱلَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾ وَٱلْقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ ﴿١٨﴾
by the twilight glow And the night and what it envelops And the moon when it becomes full

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قُرِئَ
You will surely embark (to) stage from stage So what (is) for them not they believe And when is recited

سجدة

عَلَيْهِمُ ٱلْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ۩ ﴿٢١﴾ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُكَذِّبُونَ
to them the Quran not they prostrate? Nay! Those who disbelieved deny

﴿٢٢﴾ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾
And Allah (is) most knowing of what they keep within themselves so give them tidings of a punishment painful

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ٥ يَوْمَ يَقُومُ ٱلنَّاسُ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٦ كَلَّآ إِنَّ كِتَٰبَ
For a Day / Great / (The) Day / will stand / mankind / before (the) Lord / (of) the worlds? / Nay! / Indeed / (the) record

ٱلْفُجَّارِ لَفِى سِجِّينٍ ٧ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا سِجِّينٌ ٨ كِتَٰبٌ مَّرْقُومٌ ٩
(of) the wicked / (is) surely in / Sijjin / And what / can make you know / what / (is) Sijjin? / A book / written

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ١٠ ٱلَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ١١ وَمَا يُكَذِّبُ
Woe / that Day / to the deniers / Those who / deny / (the) Day / (of) the Judgment / And not / can deny

بِهِۦٓ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ١٢ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَٰتُنَا قَالَ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ
[of] it / except / every / transgressor / sinful / When / are recited / to him / **Our** Verses / he says / Stories / (of) the former (people)

١٣ كَلَّا ۖ بَلْ ۜ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ١٤ كَلَّآ إِنَّهُمْ عَن رَّبِّهِمْ
Nay! / But / (the) stain has covered / [over] / their hearts / (for) what / they used to / earn / Nay! / Indeed, they / from / their Lord

يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوبُونَ ١٥ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا۟ ٱلْجَحِيمِ ١٦ ثُمَّ يُقَالُ هَٰذَا
that Day / surely will be partitioned / Then / indeed, they / (surely) will burn / (in) the Hellfire / Then / it will be said / This

ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ١٧ كَلَّآ إِنَّ كِتَٰبَ ٱلْأَبْرَارِ لَفِى عِلِّيِّينَ ١٨
(is) what / you used to / [of it] / deny / Nay! / Indeed / (the) record / (of) the righteous / (will be) surely in / Illiyin

وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا عِلِّيُّونَ ١٩ كِتَٰبٌ مَّرْقُومٌ ٢٠ يَشْهَدُهُ ٱلْمُقَرَّبُونَ ٢١
And what / can make you know / what / (is) Illiyun? / A book / written / Witness it / those brought near

إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ لَفِى نَعِيمٍ ٢٢ عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ يَنظُرُونَ ٢٣ تَعْرِفُ فِى
Indeed / the righteous / (will be) surely in / bliss / On / thrones / observing / You will recognize / in

وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ ٱلنَّعِيمِ ٢٤ يُسْقَوْنَ مِن رَّحِيقٍ مَّخْتُومٍ ٢٥ خِتَٰمُهُۥ
their faces / (the) radiance / (of) bliss / They will be given to drink / of / a pure wine / sealed / Its seal

مِسْكٌ ۚ وَفِى ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ ٱلْمُتَنَٰفِسُونَ ٢٦ وَمِزَاجُهُۥ مِن
(will be of) musk / And for / that / let aspire / the aspirers / And its mixture / (is) of

تَسْنِيمٍ ٢٧ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا ٱلْمُقَرَّبُونَ ٢٨ إِنَّ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ كَانُوا۟
Tasneem / A spring / will drink / from it / those brought near / Indeed / those who / committed crimes / used to

مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يَضْحَكُونَ ٢٩ وَإِذَا مَرُّوا۟ بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ٣٠
at / those who / believed / laugh / And when / they passed / by them / they winked at one another

وَإِذَا ٱنقَلَبُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمُ ٱنقَلَبُوا۟ فَكِهِينَ ٣١ وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوٓا۟
And when / they returned / to / their people / they would return / jesting / And when / they saw them / they said

إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّونَ ٣٢ وَمَآ أُرْسِلُوا۟ عَلَيْهِمْ حَٰفِظِينَ ٣٣
Indeed / these / surely have gone astray / But not / they had been sent / over them / (as) guardians

سكتة لطيفة
على اللام

نصف الحزب ٥٩

Surah Al-Infitar (Mk) سُورَةُ الانفِطَارِ 82

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنفَطَرَتۡ ١ وَإِذَا ٱلۡكَوَاكِبُ ٱنتَثَرَتۡ ٢ وَإِذَا ٱلۡبِحَارُ
When / the sky / (is) cleft asunder / And when / the stars / scatter / And when / the seas

فُجِّرَتۡ ٣ وَإِذَا ٱلۡقُبُورُ بُعۡثِرَتۡ ٤ عَلِمَتۡ نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ
are made to gush forth / And when / the graves / are overturned / Will know / a soul / what / it has sent forth

وَأَخَّرَتۡ ٥ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡإِنسَٰنُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ ٱلۡكَرِيمِ ٦ ٱلَّذِي
and left behind / O / man! / What / has deceived you / concerning your Lord / the Most Noble / **Who**

خَلَقَكَ فَسَوَّىٰكَ فَعَدَلَكَ ٧ فِيٓ أَيِّ صُورَةٖ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ٨
created you / then fashioned you / then balanced you? / In / whatever / form / what / **He willed** / **He** assembled you

كَلَّا بَلۡ تُكَذِّبُونَ بِٱلدِّينِ ٩ وَإِنَّ عَلَيۡكُمۡ لَحَٰفِظِينَ ١٠ كِرَامٗا
Nay! / But / you deny / the Judgment / And indeed / over you / (are) surely guardians / Noble

كَٰتِبِينَ ١١ يَعۡلَمُونَ مَا تَفۡعَلُونَ ١٢ إِنَّ ٱلۡأَبۡرَارَ لَفِي نَعِيمٖ ١٣ وَإِنَّ
recording / They know / what ever / you do / Indeed / the righteous / (will be) surely in / bliss / And indeed

ٱلۡفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٖ ١٤ يَصۡلَوۡنَهَا يَوۡمَ ٱلدِّينِ ١٥ وَمَا هُمۡ عَنۡهَا بِغَآئِبِينَ
the wicked / surely in (will be) / Hellfire / They will burn (in) it / (on the) Day / (of) the Judgment / And not / they / from it / (will be) absent

١٦ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ ١٧ ثُمَّ مَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ
And what / can make you know / what / (is the) Day / (of) the Judgment? / Then / what / can make you know / what / (is the) Day / (of) the Judgment?

١٨ يَوۡمَ لَا تَمۡلِكُ نَفۡسٞ لِّنَفۡسٖ شَيۡـٔٗاۖ وَٱلۡأَمۡرُ يَوۡمَئِذٖ لِّلَّهِ ١٩
(The) Day / not / will have power / a soul / for a soul / anything / and / the Command / that Day / (will be) with Allah

Surah Al-Mutaffifin (Mk) سُورَةُ المُطَفِّفِينَ 83

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَيۡلٞ لِّلۡمُطَفِّفِينَ ١ ٱلَّذِينَ إِذَا ٱكۡتَالُواْ عَلَى ٱلنَّاسِ يَسۡتَوۡفُونَ ٢
Woe / to those who give less / Those who / when / they take a measure / from / the people / they take in full

وَإِذَا كَالُوهُمۡ أَو وَّزَنُوهُمۡ يُخۡسِرُونَ ٣ أَلَا يَظُنُّ أُوْلَٰٓئِكَ أَنَّهُم مَّبۡعُوثُونَ ٤
But when / they give by measure (to) them / or / they weigh (for) them / they give less / Do not / think / those / that they / (will be) resurrected

تَرۡهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَفَرَةُ ٱلۡفَجَرَةُ ﴿٤٢﴾
Will cover them
darkness
Those
[they]
(are) the disbelievers
the wicked ones

Surah At-Takwir (Mk) سُورَةُ التَّكۡوِيرِ 81

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا ٱلشَّمۡسُ كُوِّرَتۡ ﴿١﴾ وَإِذَا ٱلنُّجُومُ ٱنكَدَرَتۡ ﴿٢﴾ وَإِذَا ٱلۡجِبَالُ
When
the sun
is wrapped up
And when
the stars
fall, losing their luster
And when
the mountains

سُيِّرَتۡ ﴿٣﴾ وَإِذَا ٱلۡعِشَارُ عُطِّلَتۡ ﴿٤﴾ وَإِذَا ٱلۡوُحُوشُ حُشِرَتۡ
are moved away
And when
the full-term she-camels
(are) left untended
And when
the wild beasts
are gathered

﴿٥﴾ وَإِذَا ٱلۡبِحَارُ سُجِّرَتۡ ﴿٦﴾ وَإِذَا ٱلنُّفُوسُ زُوِّجَتۡ ﴿٧﴾ وَإِذَا
And when
the seas
are made to overflow
And when
the souls
are paired
And when

ٱلۡمَوۡءُۥدَةُ سُئِلَتۡ ﴿٨﴾ بِأَيِّ ذَنۢبٖ قُتِلَتۡ ﴿٩﴾ وَإِذَا ٱلصُّحُفُ نُشِرَتۡ
the female infant buried alive
is asked
For what
sin
she was killed
And when
the pages
are laid open

﴿١٠﴾ وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ كُشِطَتۡ ﴿١١﴾ وَإِذَا ٱلۡجَحِيمُ سُعِّرَتۡ ﴿١٢﴾ وَإِذَا ٱلۡجَنَّةُ
And when
the sky
is stripped away
And when
the Hellfire
is set ablaze
And when
Paradise

أُزۡلِفَتۡ ﴿١٣﴾ عَلِمَتۡ نَفۡسٞ مَّآ أَحۡضَرَتۡ ﴿١٤﴾ فَلَآ أُقۡسِمُ بِٱلۡخُنَّسِ ﴿١٥﴾
is brought near
Will know
a soul
what
it has brought
But nay!
I swear
by the retreating planets

ٱلۡجَوَارِ ٱلۡكُنَّسِ ﴿١٦﴾ وَٱلَّيۡلِ إِذَا عَسۡعَسَ ﴿١٧﴾ وَٱلصُّبۡحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾
Those that run
(and) disappear
And the night
when
it departs
And the dawn
when
it breathes

إِنَّهُۥ لَقَوۡلُ رَسُولٖ كَرِيمٖ ﴿١٩﴾ ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي ٱلۡعَرۡشِ مَكِينٖ ﴿٢٠﴾ مُّطَاعٖ
Indeed, it
(is) surely a word
(of) a Messenger
noble
Possessor of power
with
(the) Owner of the Throne
secure
One to be obeyed

ثَمَّ أَمِينٖ ﴿٢١﴾ وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجۡنُونٖ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدۡ رَءَاهُ بِٱلۡأُفُقِ ٱلۡمُبِينِ
and
trustworthy
And not
(is) your companion
mad
And certainly
he saw him
in the horizon
the clear

﴿٢٣﴾ وَمَا هُوَ عَلَى ٱلۡغَيۡبِ بِضَنِينٖ ﴿٢٤﴾ وَمَا هُوَ بِقَوۡلِ شَيۡطَٰنٖ رَّجِيمٖ ﴿٢٥﴾
And not
he (is)
on
the unseen
a withholder
And not
it
(is the) word
(of) Shaitaan
accursed

فَأَيۡنَ تَذۡهَبُونَ ﴿٢٦﴾ إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴿٢٧﴾ لِمَن شَآءَ مِنكُمۡ أَن
So where
are you going?
Not
it
(is) except
a reminder
to the worlds
For whoever
wills
among you
to

يَسۡتَقِيمَ ﴿٢٨﴾ وَمَا تَشَآءُونَ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿٢٩﴾
take a straight way
And not
you will
except
that
wills
Allah
Lord
(of) the worlds

ربع الحزب ٥٩

Surah Abasa (Mk) 80

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰٓ ١ أَن جَآءَهُ ٱلۡأَعۡمَىٰ ٢ وَمَا يُدۡرِيكَ لَعَلَّهُۥ يَزَّكَّىٰٓ ٣
He frowned / and turned away / Because / came to him / the blind man / But what / would make you know / that he might / purify himself

أَوۡ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ ٱلذِّكۡرَىٰٓ ٤ أَمَّا مَنِ ٱسۡتَغۡنَىٰ ٥ فَأَنتَ لَهُۥ تَصَدَّىٰ
Or / be reminded / so would benefit him / the reminder? / As for / who (him) / considers himself free from need / So you / to him / give attention

٦ وَمَا عَلَيۡكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ٧ وَأَمَّا مَن جَآءَكَ يَسۡعَىٰ ٨ وَهُوَ يَخۡشَىٰ ٩
And not / upon you / that not / he purifies himself / But as for / (he) who / came to you / striving / While he / fears

فَأَنتَ عَنۡهُ تَلَهَّىٰ ١٠ كَلَّآ إِنَّهَا تَذۡكِرَةٞ ١١ فَمَن شَآءَ ذَكَرَهُۥ ١٢ فِي صُحُفٖ
But you / from him / (are) distracted. / Nay! / Indeed, it / (is) a reminder / So whosoever / wills / may remember it / In / sheets

مُّكَرَّمَةٖ ١٣ مَّرۡفُوعَةٖ مُّطَهَّرَةِۭ ١٤ بِأَيۡدِي سَفَرَةٖ ١٥ كِرَامِۭ بَرَرَةٖ ١٦
honored / Exalted / purified / In (the) hands / (of) scribes / Noble / dutiful

قُتِلَ ٱلۡإِنسَٰنُ مَآ أَكۡفَرَهُۥ ١٧ مِنۡ أَيِّ شَيۡءٍ خَلَقَهُۥ ١٨ مِن نُّطۡفَةٍ
Is destroyed / [the] man / how / ungrateful is he! / From / what / thing / **He** created him? / From / a semen-drop

خَلَقَهُۥ فَقَدَّرَهُۥ ١٩ ثُمَّ ٱلسَّبِيلَ يَسَّرَهُۥ ٢٠ ثُمَّ أَمَاتَهُۥ فَأَقۡبَرَهُۥ ٢١ ثُمَّ إِذَا
He created him / then **He** proportioned him / Then / the way / **He** made easy for him / Then / **He** causes him to die / and provides a grave for him / Then / when

شَآءَ أَنشَرَهُۥ ٢٢ كَلَّا لَمَّا يَقۡضِ مَآ أَمَرَهُۥ ٢٣ فَلۡيَنظُرِ ٱلۡإِنسَٰنُ إِلَىٰ طَعَامِهِۦٓ
He wills / **He** will resurrect him / Nay! / Not / he has accomplished / what / **He** commanded him / Then let look / the man / at / his food

٢٤ أَنَّا صَبَبۡنَا ٱلۡمَآءَ صَبّٗا ٢٥ ثُمَّ شَقَقۡنَا ٱلۡأَرۡضَ شَقّٗا ٢٦ فَأَنۢبَتۡنَا فِيهَا
That **We** / [**We**] poured / the water / (in) abundance / Then / **We** cleaved / the earth / splitting / Then **We** caused to grow / therein

حَبّٗا ٢٧ وَعِنَبٗا وَقَضۡبٗا ٢٨ وَزَيۡتُونٗا وَنَخۡلٗا ٢٩ وَحَدَآئِقَ غُلۡبٗا ٣٠ وَفَٰكِهَةٗ
grain / And grapes / and green fodder / And olive / and date-palms / And gardens / (of) thick foliage / And fruits

وَأَبّٗا ٣١ مَّتَٰعٗا لَّكُمۡ وَلِأَنۡعَٰمِكُمۡ ٣٢ فَإِذَا جَآءَتِ ٱلصَّآخَّةُ ٣٣ يَوۡمَ يَفِرُّ
and grass / (As) a provision / for you / and for / your cattle / But when / comes / the Deafening Blast / (The) Day / will flee

ٱلۡمَرۡءُ مِنۡ أَخِيهِ ٣٤ وَأُمِّهِۦ وَأَبِيهِ ٣٥ وَصَٰحِبَتِهِۦ وَبَنِيهِ ٣٦ لِكُلِّ
a man / from / his brother / And his mother / and his father / And his wife / and his children / For every

ٱمۡرِيٕٖ مِّنۡهُمۡ يَوۡمَئِذٖ شَأۡنٞ يُغۡنِيهِ ٣٧ وُجُوهٞ يَوۡمَئِذٖ مُّسۡفِرَةٞ
man / among them / that Day / (will be) a matter / occupying him / Faces / that Day / (will be) bright

٣٨ ضَاحِكَةٞ مُّسۡتَبۡشِرَةٞ ٣٩ وَوُجُوهٞ يَوۡمَئِذٍ عَلَيۡهَا غَبَرَةٞ ٤٠
Laughing / rejoicing at good news / And faces / that Day / upon them / (will be) dust

ٱذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ١٧ فَقُلْ هَل لَّكَ إِلَىٰٓ أَن تَزَكَّىٰ ١٨ وَأَهْدِيَكَ
Go | to | Firaun | Indeed he | (has) transgressed | And say | Would | [for] you | [to] | [that] | purify yourself? | And I will guide you

إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ١٩ فَأَرَىٰهُ ٱلْـَٔايَةَ ٱلْكُبْرَىٰ ٢٠ فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ٢١ ثُمَّ
to | your Lord | so you would fear | Then he showed him | the sign | the great. | But he denied | and disobeyed | Then

أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ٢٢ فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ٢٣ فَقَالَ أَنَا۠ رَبُّكُمُ ٱلْأَعْلَىٰ ٢٤ فَأَخَذَهُ
he turned his back | striving | And he gathered | and called out | Then he said | I am | your Lord | the Most High | for | So | seized him

ٱللَّهُ نَكَالَ ٱلْـَٔاخِرَةِ وَٱلْأُولَىٰٓ ٢٥ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَىٰٓ ٢٦
Allah | (with) an exemplary punishment | (for) the last | and the first | Indeed | in | that | surely (is) a lesson | for whoever | fears

ءَأَنتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ ٱلسَّمَآءُ ۚ بَنَىٰهَا ٢٧ رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوَّىٰهَا ٢٨
Are you | a more difficult | creation | or | the heaven | **He** constructed it? | **He** raised | its ceiling | and proportioned it

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَىٰهَا ٢٩ وَٱلْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَىٰهَآ ٣٠
And **He** darkened | its night | and brought out | its brightness | And the earth | after | that | **He** spread it

أَخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعَىٰهَا ٣١ وَٱلْجِبَالَ أَرْسَىٰهَا ٣٢ مَتَـٰعًا لَّكُمْ
He brought forth | from it | its water | and its pasture | And the mountains | **He** made them firm | (As) a provision | for you

وَلِأَنْعَـٰمِكُمْ ٣٣ فَإِذَا جَآءَتِ ٱلطَّآمَّةُ ٱلْكُبْرَىٰ ٣٤ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ ٱلْإِنسَـٰنُ
and for your cattle | But when | comes | the Overwhelming Calamity | the great | (The) Day | will remember | man

مَا سَعَىٰ ٣٥ وَبُرِّزَتِ ٱلْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ ٣٦ فَأَمَّا مَن طَغَىٰ ٣٧ وَءَاثَرَ
what | he strove (for) | And will be made manifest | the Hellfire | to (him) who | sees | Then as for | (him) who | transgressed | And preferred

ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا ٣٨ فَإِنَّ ٱلْجَحِيمَ هِىَ ٱلْمَأْوَىٰ ٣٩ وَأَمَّا مَنْ خَافَ
the life | (of) the world | Then indeed | the Hellfire | it | (is) the refuge | But as for | (him) who | feared

مَقَامَ رَبِّهِۦ وَنَهَى ٱلنَّفْسَ عَنِ ٱلْهَوَىٰ ٤٠ فَإِنَّ ٱلْجَنَّةَ هِىَ ٱلْمَأْوَىٰ
standing (before) | his Lord | and restrained | his soul | from | the vain desires | Then indeed | Paradise | it (is) | the refuge

٤١ يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَىٰهَا ٤٢ فِيمَ أَنتَ مِن
They ask you | about | the Hour | when | (is) its arrival? | In what | (are) you | [of]

ذِكْرَىٰهَآ ٤٣ إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَهَىٰهَآ ٤٤ إِنَّمَآ أَنتَ مُنذِرُ مَن يَخْشَىٰهَا
(to) mention it? | To | your Lord | (is) its finality | Only | you | (are) a warner | (for him) who | fears it

٤٥ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوٓا۟ إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَىٰهَا ٤٦
As though they | (the) Day | they see it | not | they had remained | except | an evening | or | a morning thereof

سُورَةُ عَبَسَ

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾ حَدَآئِقَ وَأَعْنَٰبًا ﴿٣٢﴾ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٣٣﴾ وَكَأْسًا
Indeed | for the righteous | (is) success | Gardens | and grapevines | And splendid companions | well-matched | And a cup

دِهَاقًا ﴿٣٤﴾ لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّٰبًا ﴿٣٥﴾ جَزَآءً مِّن رَّبِّكَ عَطَآءً
full | Not | they will hear | therein | any vain talk | and not | any falsehood | (As) a reward | from | your Lord | a gift

حِسَابًا ﴿٣٦﴾ رَّبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ٱلرَّحْمَٰنِ لَا يَمْلِكُونَ
(according to) account | Lord | (of) the heavens | and the earth | and whatever | (is) between both of them | the Most Gracious | not | they have power

مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾ يَوْمَ يَقُومُ ٱلرُّوحُ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ صَفًّا لَّا يَتَكَلَّمُونَ
from **Him** | (to) address | (The) Day | will stand | the Spirit | and | the Angels | (in) rows | not | they will speak

إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾ ذَٰلِكَ ٱلْيَوْمُ ٱلْحَقُّ فَمَن
except | (one) who | permits | [for] him | the Most Gracious | and he (will) say | (what is) correct | That | (is) the Day | the True | So who ever

شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ مَـَٔابًا ﴿٣٩﴾ إِنَّآ أَنذَرْنَٰكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنظُرُ
wills | let him take | towards | his Lord | a return | Indeed **We** | [**We**] have warned you | (of) a punishment | near | (the) Day | will see

ٱلْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ ٱلْكَافِرُ يَٰلَيْتَنِى كُنتُ تُرَٰبًۢا ﴿٤٠﴾
the man | what | have sent forth | his hands | and will say | the disbeliever | O I wish! | I were | dust!

Surah An-Naziat (Mk) سُورَةُ النَّازِعَاتِ 79

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلنَّٰزِعَٰتِ غَرْقًا ﴿١﴾ وَٱلنَّٰشِطَٰتِ نَشْطًا ﴿٢﴾ وَٱلسَّٰبِحَٰتِ سَبْحًا ﴿٣﴾
By those who extract | violently | And those who draw out | gently | And those who glide | swimming

فَٱلسَّٰبِقَٰتِ سَبْقًا ﴿٤﴾ فَٱلْمُدَبِّرَٰتِ أَمْرًا ﴿٥﴾ يَوْمَ تَرْجُفُ ٱلرَّاجِفَةُ ﴿٦﴾
And those who race each other | (in) a race | And those who arrange | (the) matter | (The) Day | will quake | the quaking one

تَتْبَعُهَا ٱلرَّادِفَةُ ﴿٧﴾ قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٨﴾ أَبْصَٰرُهَا خَٰشِعَةٌ ﴿٩﴾
Follows it | the subsequent | Hearts | that Day | will palpitate | Their eyes | humbled

يَقُولُونَ أَءِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِى ٱلْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾ قَالُوا۟
They say | Will we | indeed be returned | to | the former state? | What! When | we are | bones | decayed? | They say

تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾ فَإِنَّمَا هِىَ زَجْرَةٌ وَٰحِدَةٌ ﴿١٣﴾ فَإِذَا هُم بِٱلسَّاهِرَةِ
This | then | (would be) a return | losing | Then only | it | (will be) a shout | single | And behold! | They | (will be) awakened

﴿١٤﴾ هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ ﴿١٥﴾ إِذْ نَادَىٰهُ رَبُّهُۥ بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾
Has | (there) come to you | (the) story | (of) Musa? | When | called him | his Lord | in the valley | the sacred | (of) Tuwa

الجزء ٣٠
الحزب ٥٩

Surah An-Naba (Mk) سُورَةُ النَّبَإِ 78

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَآءَلُونَ ﴿١﴾ عَنِ ٱلنَّبَإِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٢﴾ ٱلَّذِى هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾
About what are they asking one another? About the News the Great (About) which they (are) concerning it (in) disagreement

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ نَجْعَلِ ٱلْأَرْضَ مِهَٰدًا ﴿٦﴾
Nay! (soon) they will know Then Nay! (soon) they will know Have not **We** made the earth a resting place?

وَٱلْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾ وَخَلَقْنَٰكُمْ أَزْوَٰجًا ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا
And the mountains (as) pegs And **We** created you (in) pairs And **We** made your sleep (for) rest

﴿٩﴾ وَجَعَلْنَا ٱلَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾ وَجَعَلْنَا ٱلنَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾ وَبَنَيْنَا
And **We** made the night (as) covering And **We** made the day (for) livelihood And **We** constructed

فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ﴿١٣﴾ وَأَنزَلْنَا مِنَ
over you seven strong And **We** placed a lamp burning And **We** sent down from

ٱلْمُعْصِرَٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾ لِّنُخْرِجَ بِهِۦ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾ وَجَنَّٰتٍ
the rain clouds water pouring abundantly That **We** may bring forth thereby grain and vegetation And gardens

أَلْفَافًا ﴿١٦﴾ إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصْلِ كَانَ مِيقَٰتًا ﴿١٧﴾ يَوْمَ يُنفَخُ فِى ٱلصُّورِ
(of) thick foliage Indeed (the) Day (of) the Judgment is an appointed time (The) Day is blown in the trumpet

فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾ وَفُتِحَتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتْ أَبْوَٰبًا ﴿١٩﴾ وَسُيِّرَتِ
and you will come forth (in) crowds And is opened the heaven and becomes gateways And are moved

ٱلْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾ لِّلطَّٰغِينَ
the mountains and become a mirage Indeed Hell is lying in wait For the transgressors

مَـَٔابًا ﴿٢٢﴾ لَّٰبِثِينَ فِيهَآ أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾ لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا
a place of return (They will) be remaining therein (for) ages Not they will taste therein coolness and not any drink

﴿٢٤﴾ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾ جَزَآءً وِفَاقًا ﴿٢٦﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا۟
Except scalding water and purulence A recompense appropriate Indeed, they were

لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا كِذَّابًا ﴿٢٨﴾ وَكُلَّ شَىْءٍ
not expecting an account And they denied **Our** Signs (with) denial And every thing

أَحْصَيْنَٰهُ كِتَٰبًا ﴿٢٩﴾ فَذُوقُوا۟ فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾
We have enumerated it (in) a Book So taste and never **We** will increase you except (in) punishment

أَلَمْ نَخْلُقكُّم مِّن مَّآءٍ مَّهِينٍ ٢٠ فَجَعَلْنَٰهُ فِى قَرَارٍ مَّكِينٍ ٢١ إِلَىٰ قَدَرٍ
Did not We create you from a water despicable? Then We placed it in an abode safe For a period

مَّعْلُومٍ ٢٢ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ ٱلْقَٰدِرُونَ ٢٣ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٢٤
known So We measured and Best (are We to) measure! Woe that Day to the deniers

أَلَمْ نَجْعَلِ ٱلْأَرْضَ كِفَاتًا ٢٥ أَحْيَآءً وَأَمْوَٰتًا ٢٦ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَٰسِىَ
Have not We made the earth a receptacle (For the) living and (the) dead And We made therein firmly set mountains

شَٰمِخَٰتٍ وَأَسْقَيْنَٰكُم مَّآءً فُرَاتًا ٢٧ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٢٨
lofty and We gave you to drink water sweet? Woe that Day to the deniers

ٱنطَلِقُوٓا۟ إِلَىٰ مَا كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ٢٩ ٱنطَلِقُوٓا۟ إِلَىٰ ظِلٍّ ذِى ثَلَٰثِ
Proceed to what you used to in it deny Proceed to a shadow having three

شُعَبٍ ٣٠ لَّا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِى مِنَ ٱللَّهَبِ ٣١ إِنَّهَا تَرْمِى بِشَرَرٍ
columns No cool shade and not availing against the flame Indeed, it throws up sparks

كَٱلْقَصْرِ ٣٢ كَأَنَّهُۥ جِمَٰلَتٌ صُفْرٌ ٣٣ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٣٤
as the fortress As if they (were) camels yellow Woe that Day to the deniers

هَٰذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ ٣٥ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ٣٦ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ
This (is) a Day not they will speak And not will it be permitted for them to make excuses Woe that Day

لِّلْمُكَذِّبِينَ ٣٧ هَٰذَا يَوْمُ ٱلْفَصْلِ ۖ جَمَعْنَٰكُمْ وَٱلْأَوَّلِينَ ٣٨ فَإِن كَانَ
to the deniers This (is the) Day (of) Judgment **We** have gathered you and the former (people) So if is

لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ ٣٩ وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٤٠ إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ
for you a plan then plan against **Me** Woe that Day to the deniers Indeed the righteous

فِى ظِلَٰلٍ وَعُيُونٍ ٤١ وَفَوَٰكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ٤٢ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا
(will be) in shades and springs And fruits from what they desire Eat and drink (in) satisfaction

بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٤٣ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ٤٤ وَيْلٌ
for what you used to do Indeed **We** thus reward the good-doers Woe

يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٤٥ كُلُوا۟ وَتَمَتَّعُوا۟ قَلِيلًا إِنَّكُم مُّجْرِمُونَ ٤٦ وَيْلٌ
that Day to the deniers Eat and enjoy yourselves a little indeed, you (are) criminals Woe

يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٤٧ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱرْكَعُوا۟ لَا يَرْكَعُونَ ٤٨
that Day to the deniers And when it is said to them Bow not they bow

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٤٩ فَبِأَىِّ حَدِيثٍۭ بَعْدَهُۥ يُؤْمِنُونَ ٥٠
Woe that Day to the deniers Then in what statement after it will they believe?

وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَٱسۡجُدۡ لَهُۥ وَسَبِّحۡهُ لَيۡلًا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ
And of the night prostrate to **Him** and glorify **Him** a night long Indeed these

يُحِبُّونَ ٱلۡعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَآءَهُمۡ يَوۡمًا ثَقِيلًا ﴿٢٧﴾ نَّحۡنُ خَلَقۡنَٰهُمۡ
love the immediate and leave behind them a Day grave **We** created them

وَشَدَدۡنَآ أَسۡرَهُمۡۖ وَإِذَا شِئۡنَا بَدَّلۡنَآ أَمۡثَٰلَهُمۡ تَبۡدِيلًا ﴿٢٨﴾ إِنَّ
and **We** strengthened their forms and when **We** will **We** can change their likeness[es] (with) a change Indeed

هَٰذِهِۦ تَذۡكِرَةٞۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾ وَمَا تَشَآءُونَ
this (is) a reminder so whoever wills let him take to his Lord a way And not you will

إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمٗا ﴿٣٠﴾ يُدۡخِلُ
except that wills Allah Indeed Allah is All-Knower All-Wise **He** admits

مَن يَشَآءُ فِي رَحۡمَتِهِۦۚ وَٱلظَّٰلِمِينَ أَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمَۢا ﴿٣١﴾
whom **He** wills into **His** mercy but (for) the wrongdoers **He** has prepared for them a punishment painful

Surah Al-Mursalat (Mk) سُورَةُ المُرۡسَلَاتِ 77

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلۡمُرۡسَلَٰتِ عُرۡفٗا ﴿١﴾ فَٱلۡعَٰصِفَٰتِ عَصۡفٗا ﴿٢﴾ وَٱلنَّٰشِرَٰتِ نَشۡرٗا ﴿٣﴾
By the ones sent forth one after another And the winds that blow violently And the ones that scatter far and wide

فَٱلۡفَٰرِقَٰتِ فَرۡقٗا ﴿٤﴾ فَٱلۡمُلۡقِيَٰتِ ذِكۡرًا ﴿٥﴾ عُذۡرًا أَوۡ نُذۡرًا ﴿٦﴾ إِنَّمَا
And those who separate (by the) Criterion And those who bring down (the) Reminder (As) justification or warning Indeed what

تُوعَدُونَ لَوَٰقِعٞ ﴿٧﴾ فَإِذَا ٱلنُّجُومُ طُمِسَتۡ ﴿٨﴾ وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ فُرِجَتۡ
you are promised will surely occur So when the stars are obliterated And when the heaven is cleft asunder

﴿٩﴾ وَإِذَا ٱلۡجِبَالُ نُسِفَتۡ ﴿١٠﴾ وَإِذَا ٱلرُّسُلُ أُقِّتَتۡ ﴿١١﴾ لِأَيِّ يَوۡمٍ أُجِّلَتۡ
And when the mountains are blown away And when the Messengers are gathered to their appointed time For what Day are (these) postponed?

﴿١٢﴾ لِيَوۡمِ ٱلۡفَصۡلِ ﴿١٣﴾ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلۡفَصۡلِ ﴿١٤﴾ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ
For (the) Day (of) Judgment And what will make you know what (is the) Day (of) the Judgment? Woe that Day

لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿١٥﴾ أَلَمۡ نُهۡلِكِ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿١٦﴾ ثُمَّ نُتۡبِعُهُمُ ٱلۡأٓخِرِينَ
to the deniers Did not **We** destroy the former (people)? Then **We** follow them up (with) the later ones

﴿١٧﴾ كَذَٰلِكَ نَفۡعَلُ بِٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿١٨﴾ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾
Thus **We** deal with the criminals Woe that Day to the deniers

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ ٱللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾ يُوفُونَ بِٱلنَّذْرِ وَيَخَافُونَ

A spring will drink from it (the) slaves of Allah causing it to gush forth abundantly They fulfill the vows and fear

يَوْمًا كَانَ شَرُّهُۥ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾ وَيُطْعِمُونَ ٱلطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ مِسْكِينًا

a Day is its evil widespread And they feed the food in spite of love (for) it (to the) needy

وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ ٱللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمْ جَزَآءً وَلَا شُكُورًا

and (the) orphan and (the) captive Only we feed you for (the) Countenance (of) Allah Not we desire from you any reward and not thanks

﴿٩﴾ إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾ فَوَقَىٰهُمُ ٱللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ

Indeed we fear from our Lord a Day harsh and distressful But will protect them Allah (from the) evil (of) that

ٱلْيَوْمِ وَلَقَّىٰهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾ وَجَزَىٰهُم بِمَا صَبَرُوا۟ جَنَّةً وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾

Day and will cause them to meet radiance and happiness And will reward them because they were patient (with) a Garden and silk

مُّتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ ۖ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾

Reclining therein on couches Not they will see therein sun and not freezing cold

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَـٰلُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ﴿١٤﴾ وَيُطَافُ عَلَيْهِم بِـَٔانِيَةٍ

And near above them (are) its shades and will hang low its cluster of fruits dangling low And will be circulated among them vessels

مِّن فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرَا۠ ﴿١٥﴾ قَوَارِيرَا۟ مِن فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ﴿١٦﴾

of silver and cups (that) are (of) crystal Crystal-clear of silver They will determine its measure

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا ﴿١٧﴾ عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّىٰ سَلْسَبِيلًا

And they will be given to drink therein a cup is its mixture (of) Zanjabil A spring therein named Salsabil

﴿١٨﴾ ۞ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَٰنٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا

And will circulate among them young boys made eternal When you see them you would think them (to be) pearls scattered

﴿١٩﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾ عَـٰلِيَهُمْ ثِيَابُ سُندُسٍ

And when you look then you will see blessings and a kingdom great Upon them (will be) garments (of) fine silk

خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ ۖ وَحُلُّوٓا۟ أَسَاوِرَ مِن فِضَّةٍ وَسَقَىٰهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا

green and heavy brocade And they will be adorned (with) bracelets of silver and will give them to drink their Lord a drink

طَهُورًا ﴿٢١﴾ إِنَّ هَـٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَآءً وَكَانَ سَعْيُكُم مَّشْكُورًا ﴿٢٢﴾ إِنَّا

pure Indeed this is for you a reward and has been your effort appreciated Indeed, We

نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ تَنزِيلًا ﴿٢٣﴾ فَٱصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ

[We] [We] revealed to you the Quran progressively So be patient for (the) Command (of) your Lord and (do) not obey

مِنْهُمْ ءَاثِمًا أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾ وَٱذْكُرِ ٱسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٥﴾

from them any sinner or disbeliever And remember (the) name (of) your Lord morning and evening

ثلاثة أرباع الحزب
٥٨

سكتة لطيفة على النون

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ ٱلْعَاجِلَةَ ﴿٢٠﴾ وَتَذَرُونَ ٱلْآخِرَةَ ﴿٢١﴾ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ
No! But you love the immediate And leave the Hereafter Faces that Day (will be) radiant

﴿٢٢﴾ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٢٤﴾ تَظُنُّ أَن يُفْعَلَ بِهَا
Towards their Lord looking And faces that Day (will be) distorted Thinking that will be done to them

فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾ كَلَّآ إِذَا بَلَغَتِ ٱلتَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾ وَقِيلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ﴿٢٧﴾ وَظَنَّ أَنَّهُ ٱلْفِرَاقُ
backbreaking No! When it reaches the collar bones And it is said Who (will) cure? And he is certain that it (is) the parting

﴿٢٨﴾ وَٱلْتَفَّتِ ٱلسَّاقُ بِٱلسَّاقِ ﴿٢٩﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ ٱلْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾ فَلَا
And is wound the leg about the leg To your Lord that Day (will be) the driving And not

صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ ﴿٣١﴾ وَلَٰكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٣٢﴾ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ يَتَمَطَّىٰٓ
he accepted (the) truth and not he prayed But he denied and turned away Then he went to his family swaggering

﴿٣٣﴾ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰٓ ﴿٣٥﴾ أَيَحْسَبُ ٱلْإِنسَٰنُ
Woe to you and woe! Then woe to you and woe! Does think man

أَن يُتْرَكَ سُدًى ﴿٣٦﴾ أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّن مَّنِيٍّ يُمْنَىٰ ﴿٣٧﴾ ثُمَّ كَانَ
that he will be left neglected? Was not he a semen-drop of semen emitted? Then he was

عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٣٨﴾ فَجَعَلَ مِنْهُ ٱلزَّوْجَيْنِ ٱلذَّكَرَ
a clinging substance then **He** created and proportioned Then made of him two kinds (the) male

وَٱلْأُنثَىٰٓ ﴿٣٩﴾ أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يُحْـِۧىَ ٱلْمَوْتَىٰ ﴿٤٠﴾
and the female Is not [that] (**He**) Able [over] to give life (to) the dead?

سُورَةُ الإِنسَانِ 76 Surah Al-Insan (Md)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

هَلْ أَتَىٰ عَلَى ٱلْإِنسَٰنِ حِينٌ مِّنَ ٱلدَّهْرِ لَمْ يَكُن شَيْـًٔا مَّذْكُورًا ﴿١﴾ إِنَّا خَلَقْنَا
Has (there) come upon man a period of time not he was a thing mentioned? Indeed, **We** [**We**] created

ٱلْإِنسَٰنَ مِن نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَٰهُ سَمِيعًۢا بَصِيرًا ﴿٢﴾ إِنَّا
man from a semen-drop a mixture (that) **We** test him so **We** made (for) him hearing and sight Indeed **We**

هَدَيْنَٰهُ ٱلسَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾ إِنَّآ أَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ سَلَٰسِلَا۟
guided him (to) the way whether (he) be grateful and whether (he) be ungrateful Indeed **We** [**We**] have prepared for the disbelievers chains

وَأَغْلَٰلًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾ إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾
and shackles and a Blazing Fire Indeed the righteous will drink from a cup is its mixture (of) Kafur

فَمَا تَنفَعُهُمْ شَفَٰعَةُ ٱلشَّٰفِعِينَ ﴿٤٨﴾ فَمَا لَهُمْ عَنِ ٱلتَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ

Then not will benefit them intercession (of) the intercessors Then what (is) for them (that) from the Reminder they (are) turning away

﴿٤٩﴾ كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنفِرَةٌ ﴿٥٠﴾ فَرَّتْ مِن قَسْوَرَةٍۭ ﴿٥١﴾ بَلْ يُرِيدُ

As if they (were) donkeys frightened Fleeing from a lion? Nay! Desires

كُلُّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ﴿٥٢﴾ كَلَّا ۖ بَل لَّا يَخَافُونَ

every person of them that he may be given pages spread out Nay! But not they fear

ٱلْءَاخِرَةَ ﴿٥٣﴾ كَلَّآ إِنَّهُۥ تَذْكِرَةٌ ﴿٥٤﴾ فَمَن شَآءَ ذَكَرَهُۥ ﴿٥٥﴾ وَمَا يَذْكُرُونَ

the Hereafter Nay! Indeed it (is) a Reminder So whoever wills (may) pay heed to it And not will pay heed

إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ هُوَ أَهْلُ ٱلتَّقْوَىٰ وَأَهْلُ ٱلْمَغْفِرَةِ ﴿٥٦﴾

except that wills Allah **He** (is) worthy to be feared and worthy to forgive

Surah Al-Qiyamah (Mk) سُورَةُ ٱلْقِيَٰمَةِ 75

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لَآ أُقْسِمُ بِيَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ﴿١﴾ وَلَآ أُقْسِمُ بِٱلنَّفْسِ ٱللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾ أَيَحْسَبُ

Nay! I swear by (the) Day (of) the Resurrection And nay! I swear by the soul self-accusing Does think

ٱلْإِنسَٰنُ أَلَّن نَّجْمَعَ عِظَامَهُۥ ﴿٣﴾ بَلَىٰ قَٰدِرِينَ عَلَىٰٓ أَن نُّسَوِّىَ بَنَانَهُۥ ﴿٤﴾ بَلْ

[the] man that not **We** will assemble his bones? Nay! (**We** are) Able on that **We** can restore his fingertips Nay!

يُرِيدُ ٱلْإِنسَٰنُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُۥ ﴿٥﴾ يَسْـَٔلُ أَيَّانَ يَوْمُ ٱلْقِيَٰمَةِ ﴿٦﴾ فَإِذَا بَرِقَ

Desires [the] man to give (the) lie (to) what is before him He asks (is) When (the) Day (of) the Resurrection? So when is dazzled

ٱلْبَصَرُ ﴿٧﴾ وَخَسَفَ ٱلْقَمَرُ ﴿٨﴾ وَجُمِعَ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ﴿٩﴾ يَقُولُ ٱلْإِنسَٰنُ

the vision And becomes dark the moon And are joined the sun and the moon Will say [the] man

يَوْمَئِذٍ أَيْنَ ٱلْمَفَرُّ ﴿١٠﴾ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ ٱلْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾ يُنَبَّؤُا۟

that Day Where (is) the escape? By no means! (There is) no refuge To your Lord that Day (is) the place of rest Will be informed

ٱلْإِنسَٰنُ يَوْمَئِذٍۭ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ﴿١٣﴾ بَلِ ٱلْإِنسَٰنُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ بَصِيرَةٌ ﴿١٤﴾

[the] man that Day of what he sent forth and kept back Nay! [The] man against himself (will be) a witness

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُۥ ﴿١٥﴾ لَا تُحَرِّكْ بِهِۦ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِۦٓ ﴿١٦﴾ إِنَّ عَلَيْنَا

Even if he presents his excuses Not move with it your tongue to hasten with it Indeed upon **Us**

جَمْعَهُۥ وَقُرْءَانَهُۥ ﴿١٧﴾ فَإِذَا قَرَأْنَٰهُ فَٱتَّبِعْ قُرْءَانَهُۥ ﴿١٨﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُۥ ﴿١٩﴾

(is) its collection and its recitation And when **We** have recited it then follow its recitation Then indeed upon **Us** (is) its explanation

نصف الحزب ٥٨

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ١٩ ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ٢٠ ثُمَّ نَظَرَ ٢١ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ
So may he be destroyed · how · he plotted! · Then · may he be destroyed · how · he plotted! · Then · he looked · Then · he frowned · and scowled

٢٢ ثُمَّ أَدْبَرَ وَٱسْتَكْبَرَ ٢٣ فَقَالَ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ ٢٤ إِنْ هَٰذَآ
Then · he turned back · and was proud · Then he said · Not · (is) this · but · magic · imitated · Not · (is) this

إِلَّا قَوْلُ ٱلْبَشَرِ ٢٥ سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ٢٦ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا سَقَرُ ٢٧
but · (the) word · (of) a human being · Soon I will drive him · (into) Hell · And what · can make you know · what · (is) Hell?

لَا تُبْقِى وَلَا تَذَرُ ٢٨ لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ٢٩ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ٣٠ وَمَا جَعَلْنَآ
Not · it lets remain · and not · it leaves · Scorching · the human (skin) · Over it · (are) nineteen · And not · **We** have made

أَصْحَٰبَ ٱلنَّارِ إِلَّا مَلَٰٓئِكَةً ۙ وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟
keepers · (of) the Fire · except · Angels · And not · **We** have made · their number · except · (as) a trial · for those who · disbelieve

لِيَسْتَيْقِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ وَيَزْدَادَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِيمَٰنًا ۙ وَلَا يَرْتَابَ
that may be certain · those who · were given · the Scripture · and may increase · those who · believe · (in) faith · and not · may doubt

ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۙ وَلِيَقُولَ ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ
those who · were given · the Scripture · and the believers · and that may say · those · in · their hearts · (is) a disease

وَٱلْكَٰفِرُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ
and the disbelievers · What · intend · Allah (does) · by this · example? · Thus · lets go astray · Allah · whom · **He** wills

وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۚ وَمَا هِىَ إِلَّا ذِكْرَىٰ
and guides · whom · **He** wills · And none · knows · (the) hosts · (of) your Lord · except · **Him** · And not · it · (is) but · a reminder

لِلْبَشَرِ ٣١ كَلَّا وَٱلْقَمَرِ ٣٢ وَٱلَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ ٣٣ وَٱلصُّبْحِ إِذَآ أَسْفَرَ ٣٤ إِنَّهَا
to (the) human beings · Nay! · By the moon · And the night · when · it departs · And the morning · when · it brightens · Indeed, it

لَإِحْدَى ٱلْكُبَرِ ٣٥ نَذِيرًا لِّلْبَشَرِ ٣٦ لِمَن شَآءَ مِنكُمْ أَن يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ
(is) surely one · (of) the greatest · A warning · to (the) human being · To whoever · wills · among you · to · proceed · or · stay behind

٣٧ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ٣٨ إِلَّآ أَصْحَٰبَ ٱلْيَمِينِ ٣٩ فِى جَنَّٰتٍ
Every · soul · for what · it has earned · (is) pledged · Except · (the) companions · (of) the right · In · Gardens

يَتَسَآءَلُونَ ٤٠ عَنِ ٱلْمُجْرِمِينَ ٤١ مَا سَلَكَكُمْ فِى سَقَرَ ٤٢ قَالُوا۟ لَمْ نَكُ
asking each other · About · the criminals · What · led you · into · Hell? · They will say · Not · we were

مِنَ ٱلْمُصَلِّينَ ٤٣ وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ ٱلْمِسْكِينَ ٤٤ وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ
of · those who prayed · And not · we used to · feed · the poor · And we used to · indulge in vain talk · with

ٱلْخَآئِضِينَ ٤٥ وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ٤٦ حَتَّىٰٓ أَتَىٰنَا ٱلْيَقِينُ ٤٧
the vain talkers · And we used to · deny · (the) Day · (of) the Judgment · Until · came to us · the certainty

۞ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثَيِ ٱلَّيْلِ وَنِصْفَهُۥ وَثُلُثَهُۥ وَطَآئِفَةٌ
Indeed your Lord knows that you stand (a little) less than two-thirds (of) the night and half of it and a third of it and (so do) a group

مِّنَ ٱلَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَٱللَّهُ يُقَدِّرُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَن لَّن تُحْصُوهُ فَتَابَ
of those who (are) with you And Allah determines the night and the day **He** knows that not you count it so **He** has turned

عَلَيْكُمْ ۖ فَٱقْرَءُوا۟ مَا تَيَسَّرَ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ ۚ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرْضَىٰ
to you so recite what is easy of the Quran **He** knows that there will be among you sick

وَءَاخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِى ٱلْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ ۙ وَءَاخَرُونَ
and others traveling in the land seeking of (the) Bounty (of) Allah and others

يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ فَٱقْرَءُوا۟ مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟
fighting in (the) way (of) Allah So recite what is easy of it and establish the prayer and give

ٱلزَّكَوٰةَ وَأَقْرِضُوا۟ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا۟ لِأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ
the zakah and loan Allah a loan goodly And whatever you send forth for yourselves of good you will find it

عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۚ وَٱسْتَغْفِرُوا۟ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌۢ ٢٠
with Allah It (will be) better and greater (in) reward And seek forgiveness (of) Allah Indeed Allah (is) Oft-Forgiving Most Merciful

Al-Muddaththir (Mk) سُورَةُ المُدَّثِّرِ 74

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمُدَّثِّرُ ١ قُمْ فَأَنذِرْ ٢ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ٣ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ٤
O you who covers himself! Stand up and warn And your Lord magnify And your clothing purify

وَٱلرُّجْزَ فَٱهْجُرْ ٥ وَلَا تَمْنُن تَسْتَكْثِرُ ٦ وَلِرَبِّكَ فَٱصْبِرْ ٧ فَإِذَا نُقِرَ
And uncleanliness avoid And (do) not confer favor (to) acquire more And for your Lord be patient Then when is blown

فِى ٱلنَّاقُورِ ٨ فَذَٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ٩ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ ١٠
in the trumpet That Day (will be) a Day difficult For the disbelievers not easy

ذَرْنِى وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ١١ وَجَعَلْتُ لَهُۥ مَالًا مَّمْدُودًا ١٢ وَبَنِينَ
Leave **Me** and whom I created alone And **I** granted to him wealth extensive And children

شُهُودًا ١٣ وَمَهَّدتُّ لَهُۥ تَمْهِيدًا ١٤ ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ١٥ كَلَّآ ۖ إِنَّهُۥ
present And I spread for him ease Then he desires that I (should) add more By no means! Indeed he

كَانَ لِءَايَٰتِنَا عَنِيدًا ١٦ سَأُرْهِقُهُۥ صَعُودًا ١٧ إِنَّهُۥ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ١٨
has been to **Our** Verses stubborn Soon **I** will cover **Him** (with) a laborious punishment Indeed, he thought and plotted

Surah Al-Muzzammil (Mk) سُورَةُ المُزَّمِّلِ 73

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمُزَّمِّلُ ١ قُمِ ٱلَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ٢ نِّصْفَهُۥٓ أَوِ ٱنقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا
a little from it lessen or Half of it a little except (in) the night Stand who wraps himself! O you

٣ أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ ٱلْقُرْءَانَ تَرْتِيلًا ٤ إِنَّا سَنُلْقِى عَلَيْكَ قَوْلًا
a Word upon you will cast Indeed, **We** (with) measured rhythmic recitation the Quran and recite to it add Or

ثَقِيلًا ٥ إِنَّ نَاشِئَةَ ٱلَّيْلِ هِىَ أَشَدُّ وَطْـًٔا وَأَقْوَمُ قِيلًا ٦ إِنَّ لَكَ فِى
in for you Indeed (for) Word and more suitable and most potent (is) very hard it (at) the night (the) rising Indeed heavy

ٱلنَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ٧ وَٱذْكُرِ ٱسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ٨
(with) devotion to **Him** and devote yourself (of) your Lord (the) name And remember prolonged (is) occupation the day

رَّبُّ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَٱتَّخِذْهُ وَكِيلًا ٩ وَٱصْبِرْ
And be patient (as) Disposer of Affairs so take **Him** **Him** except god (there is) no and the west (of) the east (The) Lord

عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَٱهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ١٠ وَذَرْنِى وَٱلْمُكَذِّبِينَ
and the deniers And leave **Me** gracious an avoidance and avoid them they say what over

أُو۟لِى ٱلنَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ١١ إِنَّ لَدَيْنَآ أَنكَالًا وَجَحِيمًا ١٢
and burning fire (are) shackles with **Us** Indeed a little and allow them respite (of) the ease possessors

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ١٣ يَوْمَ تَرْجُفُ ٱلْأَرْضُ وَٱلْجِبَالُ
and the mountains the earth will quake (On the) Day painful and a punishment that chokes And food

وَكَانَتِ ٱلْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ١٤ إِنَّآ أَرْسَلْنَآ إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَٰهِدًا
(as) a witness a Messenger to you [**We**] have sent Indeed **We** pouring down a heap of sand the mountains and will become

عَلَيْكُمْ كَمَآ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ١٥ فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ ٱلرَّسُولَ
the Messenger Firaun But disobeyed a Messenger Firaun to **We** sent as upon you

فَأَخَذْنَٰهُ أَخْذًا وَبِيلًا ١٦ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا
a Day you disbelieve if will you guard yourselves Then how ruinous (with) a seizure so **We** seized him

يَجْعَلُ ٱلْوِلْدَٰنَ شِيبًا ١٧ ٱلسَّمَآءُ مُنفَطِرٌۢ بِهِۦ ۚ كَانَ وَعْدُهُۥ مَفْعُولًا
to be fulfilled **His** Promise is therefrom (will) break apart The heaven gray-haired? the children (that) will make

١٨ إِنَّ هَٰذِهِۦ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلًا ١٩
a way his Lord to (let him) take wills then whoever (is) a Reminder this Indeed

وَأَنَّا مِنَّا ٱلْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا ٱلْقَـٰسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ

And that we, among us (are) Muslims and among us (are) unjust. And whoever submits, then those

تَحَرَّوْا۟ رَشَدًا ١٤ وَأَمَّا ٱلْقَـٰسِطُونَ فَكَانُوا۟ لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ١٥

have sought (the) right path. And as for the unjust, they will be, for Hell, firewood

وَأَلَّوِ ٱسْتَقَـٰمُوا۟ عَلَى ٱلطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَـٰهُم مَّآءً غَدَقًا ١٦ لِّنَفْتِنَهُمْ

And that if they had remained on the Way surely We (would) have given them to drink water (in) abundance That We might test them

فِيهِ ۚ وَمَن يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِۦ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ١٧ وَأَنَّ

therein. And whoever turns away from the Remembrance (of) his Lord He will make him enter a punishment severe. And that

ٱلْمَسَـٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا۟ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدًا ١٨ وَأَنَّهُۥ لَمَّا قَامَ عَبْدُ ٱللَّهِ

the masjids (are) for Allah so (do) not call with Allah anyone. And that when stood up (the) slave (of) Allah

يَدْعُوهُ كَادُوا۟ يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ١٩ قُلْ إِنَّمَآ أَدْعُوا۟ رَبِّى وَلَآ أُشْرِكُ

calling (upon) Him, they almost became around him a compacted mass. Say, Only I call upon my Lord and not I associate

بِهِۦٓ أَحَدًا ٢٠ قُلْ إِنِّى لَآ أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ٢١ قُلْ إِنِّى

with Him anyone Say Indeed, I (do) not possess for you any harm and not right path Say Indeed I

لَن يُجِيرَنِى مِنَ ٱللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلْتَحَدًا ٢٢ إِلَّا بَلَـٰغًا

never can protect me from Allah anyone and never can I find from besides Him any refuge But (the) notification

مِّنَ ٱللَّهِ وَرِسَـٰلَـٰتِهِۦ ۚ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَإِنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ

from Allah and His Messages And whoever disobeys Allah and His Messenger, then indeed, for him (is the) Fire (of) Hell

خَـٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ٢٣ حَتَّىٰٓ إِذَا رَأَوْا۟ مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ

(they will) abide therein forever Until when they see what they are promised, then they will know

مَنْ أَضْعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا ٢٤ قُلْ إِنْ أَدْرِىٓ أَقَرِيبٌ مَّا تُوعَدُونَ

who (is) weaker (in) helpers and fewer (in) number Say Not I know whether is near what you are promised

أَمْ يَجْعَلُ لَهُۥ رَبِّىٓ أَمَدًا ٢٥ عَـٰلِمُ ٱلْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِۦٓ

or (whether) will appoint for it my Lord a (distant) term. (The) All-Knower (of) the unseen, so not He reveals from His unseen

أَحَدًا ٢٦ إِلَّا مَنِ ٱرْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُۥ يَسْلُكُ مِنۢ بَيْنِ

(to) anyone Except whom He has approved of a Messenger and indeed, He makes to march from before

يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِۦ رَصَدًا ٢٧ لِّيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا۟ رِسَـٰلَـٰتِ

him and from behind him a guard That He may make evident that indeed they have conveyed (the) Messages

رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَىْءٍ عَدَدًۢا ٢٨

(of) their Lord and He has encompassed what (is) with them and He takes account (of) all things (in) number

Surah Al-Jinn (Mk) سُورَةُ الجِنّ 72

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ أُوحِىَ إِلَىَّ أَنَّهُ ٱسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ ٱلْجِنِّ فَقَالُوٓا۟ إِنَّا سَمِعْنَا قُرْءَانًا

Say, It has been revealed to me that listened a group of the jinn and they said indeed we heard a Quran

عَجَبًا ﴿١﴾ يَهْدِىٓ إِلَى ٱلرُّشْدِ فَـَٔامَنَّا بِهِۦ ۖ وَلَن نُّشْرِكَ بِرَبِّنَآ أَحَدًا ﴿٢﴾

amazing, It guides to the right way so we believe in it, and never we will associate with our Lord anyone.

وَأَنَّهُۥ تَعَـٰلَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا ٱتَّخَذَ صَـٰحِبَةً وَلَا وَلَدًا ﴿٣﴾ وَأَنَّهُۥ كَانَ

And that He Exalted is (the) Majesty (of) our Lord not He has taken a wife and not a son And that he used to

يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى ٱللَّهِ شَطَطًا ﴿٤﴾ وَأَنَّا ظَنَنَّآ أَن لَّن تَقُولَ ٱلْإِنسُ

speak the foolish among us against Allah an excessive transgression. And that we thought that never will say the men

وَٱلْجِنُّ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ﴿٥﴾ وَأَنَّهُۥ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ ٱلْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ

and the jinn against Allah any lie And that (there) were men among mankind who sought refuge in (the) men

مِّنَ ٱلْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ﴿٦﴾ وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا۟ كَمَا ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ

from the jinn so they increased them (in) burden And that they thought as you thought that never will raise

ٱللَّهُ أَحَدًا ﴿٧﴾ وَأَنَّا لَمَسْنَا ٱلسَّمَآءَ فَوَجَدْنَـٰهَا مُلِئَتْ حَرَسًا

Allah anyone. And that we sought to touch the heaven but we found it filled (with) guards

شَدِيدًا وَشُهُبًا ﴿٨﴾ وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَـٰعِدَ لِلسَّمْعِ ۖ فَمَن

severe, and flaming fires. And that we used to sit there in positions for hearing, but (he) who

يَسْتَمِعِ ٱلْـَٔانَ يَجِدْ لَهُۥ شِهَابًا رَّصَدًا ﴿٩﴾ وَأَنَّا لَا نَدْرِىٓ أَشَرٌّ أُرِيدَ

listens now will find for him a flaming fire waiting. And that we not we know whether evil is intended

بِمَن فِى ٱلْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ﴿١٠﴾ وَأَنَّا مِنَّا ٱلصَّـٰلِحُونَ

for (those) who (are) in the earth or intends for them their Lord a right path And that [we] among us (are) the righteous

وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَ ۖ كُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدًا ﴿١١﴾ وَأَنَّا ظَنَنَّآ أَن لَّن نُّعْجِزَ

and among us (are) other than that. We (are on) ways different. And that we [we] have become certain that never we will cause failure

ٱللَّهَ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُۥ هَرَبًا ﴿١٢﴾ وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا ٱلْهُدَىٰٓ

(to) Allah in the earth and never we can escape Him (by) flight. And that [we] when we heard the Guidance

ءَامَنَّا بِهِۦ ۖ فَمَن يُؤْمِنۢ بِرَبِّهِۦ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ﴿١٣﴾

we believed in it. And whoever believes in his Lord, then not he will fear any loss and not any burden

يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا ١١ وَيُمْدِدْكُم بِأَمْوَٰلٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَل

He will send down | (rain from) the sky | upon you | (in) abundance | And provide you | with wealth | and children | and make

لَّكُمْ جَنَّٰتٍ وَيَجْعَل لَّكُمْ أَنْهَٰرًا ١٢ مَّا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ١٣

for you | gardens | and make | for you | rivers | What | (is) for you | not | you attribute | to Allah | grandeur?

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ١٤ أَلَمْ تَرَوْا۟ كَيْفَ خَلَقَ ٱللَّهُ سَبْعَ سَمَٰوَٰتٍ

And indeed | **He** created you | (in) stages | Do not | you see | how | has created | Allah | (the) seven | heavens

طِبَاقًا ١٥ وَجَعَلَ ٱلْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ ٱلشَّمْسَ سِرَاجًا ١٦

(in) layers | And made | the moon | therein | a light | and made | the sun | a lamp?

وَٱللَّهُ أَنۢبَتَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ نَبَاتًا ١٧ ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ

And Allah | has caused you to grow | from | the earth | (as) a growth | Then | **He** will return you | into it | and bring you forth

إِخْرَاجًا ١٨ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ بِسَاطًا ١٩ لِّتَسْلُكُوا۟ مِنْهَا

(a new) bringing forth | And Allah | made | for you | the earth | an expanse | That you may go along | therein

سُبُلًا فِجَاجًا ٢٠ قَالَ نُوحٌ رَّبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِى وَٱتَّبَعُوا۟ مَن لَّمْ يَزِدْهُ

(in) paths | wide | Said | Nuh | My Lord! | Indeed they | disobeyed me | and followed | (the one) who | (did) not | increase him

مَالُهُۥ وَوَلَدُهُۥٓ إِلَّا خَسَارًا ٢١ وَمَكَرُوا۟ مَكْرًا كُبَّارًا ٢٢ وَقَالُوا۟

his wealth | and his children | except | (in) loss | And they have planned | a plan | great | And they said

لَا تَذَرُنَّ ءَالِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ

(Do) not | leave | your gods | and (do) not | leave | Wadd | and not | Suwa | and not | Yaguth | and Yauq

وَنَسْرًا ٢٣ وَقَدْ أَضَلُّوا۟ كَثِيرًا ۖ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا ضَلَٰلًا ٢٤

and Nasr | And indeed | they have led astray | many | And not | increase | the wrongdoers | except | (in) error

مِّمَّا خَطِيٓـَٰٔتِهِمْ أُغْرِقُوا۟ فَأُدْخِلُوا۟ نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا۟ لَهُم مِّن دُونِ

Because of | their sins | they were drowned | then made to enter | (the) Fire | and not | they found | for themselves | besides

ٱللَّهِ أَنصَارًا ٢٥ وَقَالَ نُوحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى ٱلْأَرْضِ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ

Allah | any helpers | And said | Nuh | My Lord! | (Do) not | leave | on | the earth | any | (of) the disbelievers

دَيَّارًا ٢٦ إِنَّكَ إِن تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا۟ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوٓا۟ إِلَّا فَاجِرًا

(as) an inhabitant | Indeed **You** | if | **You** leave them | they will mislead | **Your** slaves | and not | they will beget | except | a wicked,

كَفَّارًا ٢٧ رَّبِّ ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِىَ مُؤْمِنًا

a disbeliever | My Lord! | Forgive | me | and my parents | and whoever | enters | house | my | a believer

وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۖ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا تَبَارًۢا ٢٨

and the believing men | and the believing women | And (do) not | increase | the wrongdoers | except | (in) destruction

عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾ فَذَرْهُمْ

So leave them | (are) to be outrun | **We** | and not | than them | (with) better | [**We**] replace | to | [On]

يَخُوضُوا۟ وَيَلْعَبُوا۟ حَتَّىٰ يُلَٰقُوا۟ يَوْمَهُمُ ٱلَّذِى يُوعَدُونَ ﴿٤٢﴾ يَوْمَ

(The) Day | they are promised | which | their Day | they meet | until | and amuse themselves | (to) converse vainly

يَخْرُجُونَ مِنَ ٱلْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ﴿٤٣﴾

hastening | a goal | to | as if they (were) | rapidly | the graves | from | they will come out

خَٰشِعَةً أَبْصَٰرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۚ ذَٰلِكَ ٱلْيَوْمُ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

promised | they were | which | (is) the Day | That | humiliation | will cover them | their eyesights | Humbled

Surah Nuh (Mk) سُورَةُ نُوحٍ 71

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِنَّآ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ أَنْ أَنذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَهُمْ

comes to them | [that] | before | your people | Warn | that | his people | to | Nuh | [**We**] sent | Indeed, **We**

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾ أَنِ ٱعْبُدُوا۟

Worship | That | clear | a warner | to you | Indeed I am | O my people! | He said | painful | a punishment

ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ ﴿٣﴾ يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ

and give you respite | your sins | [of] | for you | **He** will forgive | and obey me | and fear **Him** | Allah

إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ إِذَا جَآءَ لَا يُؤَخَّرُ ۖ لَوْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

know | you | if | is delayed | not | it comes | when | (of) Allah | (the) term | Indeed | specified | a term | for

قَالَ رَبِّ إِنِّى دَعَوْتُ قَوْمِى لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَآءِىٓ إِلَّا

except | my invitation | increased them | But not | and day | night | my people | invited | Indeed I | My Lord! | He said

فِرَارًا ﴿٦﴾ وَإِنِّى كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوٓا۟ أَصَٰبِعَهُمْ فِىٓ

in | their fingers | they put | them | that **You** may forgive | I invited them | every time | And indeed, I | (in) flight

ءَاذَانِهِمْ وَٱسْتَغْشَوْا۟ ثِيَابَهُمْ وَأَصَرُّوا۟ وَٱسْتَكْبَرُوا۟ ٱسْتِكْبَارًا

(with) pride | and were arrogant | and persisted | (with) their garments | and covered themselves | their ears

﴿٧﴾ ثُمَّ إِنِّى دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿٨﴾ ثُمَّ إِنِّىٓ أَعْلَنتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ

and I confided | to them | announced | indeed I | Then | publicly | invited them | indeed I | Then

لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾ فَقُلْتُ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ إِنَّهُۥ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠﴾

Oft-Forgiving | is | Indeed **He** | (from) your Lord | Ask forgiveness | Then I said | secretly | to them

يُبَصَّرُونَهُمْ ۚ يَوَدُّ ٱلْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِى مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍۭ بِبَنِيهِ ﴿١١﴾
They will be made to see each other | Would wish | the criminal | if | he (could be) | from | (the) punishment | (of) that Day | by his children

وَصَٰحِبَتِهِۦ وَأَخِيهِ ﴿١٢﴾ وَفَصِيلَتِهِ ٱلَّتِى تُـْٔوِيهِ ﴿١٣﴾ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا
And his spouse | and his brother | And | his nearest kindred | who | sheltered him | And whoever | (is) on | the earth | all

ثُمَّ يُنجِيهِ ﴿١٤﴾ كَلَّآ ۖ إِنَّهَا لَظَىٰ ﴿١٥﴾ نَزَّاعَةً لِّلشَّوَىٰ ﴿١٦﴾ تَدْعُوا۟ مَنْ أَدْبَرَ
then | it (could) save him | By no means! | Indeed it (is) | surely a Flame of Hell | A remover | of the skin of the head | Inviting | (him) who | turned his back

ثلاثة أرباع الحزب ٥٧

وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾ وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰٓ ﴿١٨﴾ ۞ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١٩﴾ إِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ
and went away | And collected | and hoarded | Indeed | the man | was created | anxious | When | touches him | the evil

جَزُوعًا ﴿٢٠﴾ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾ إِلَّا ٱلْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ
distressed | And when | touches him | the good | withholding | Except | those who pray | Those who | [they]

عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَآئِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَٱلَّذِينَ فِىٓ أَمْوَٰلِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾ لِّلسَّآئِلِ
at | their prayer | (are) constant | And those who | in | their wealth | (is) a right | known | For the one who asks

وَٱلْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾ وَٱلَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٢٦﴾ وَٱلَّذِينَ هُم مِّنْ عَذَابِ
and the deprived | And those who | accept (the) truth | (of the) Day | (of) the Judgment | And those who | [they] | of | (the) punishment

رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾ إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ﴿٢٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ
(of) their Lord | (are) fearful | Indeed | (the) punishment | (of) your Lord | (is) not | to be felt secure (of) | And those who | [they]

لِفُرُوجِهِمْ حَٰفِظُونَ ﴿٢٩﴾ إِلَّا عَلَىٰٓ أَزْوَٰجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ
their modesty | (are) guardians | Except | from | their spouses | or | what | possess | they rightfully

فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾ فَمَنِ ٱبْتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْعَادُونَ ﴿٣١﴾
then indeed they | (are) not | blameworthy | But whoever | seeks | beyond | that | then those | [they] | (are) the transgressors

وَٱلَّذِينَ هُمْ لِأَمَٰنَٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَٰعُونَ ﴿٣٢﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِشَهَٰدَٰتِهِمْ قَآئِمُونَ
And those who | [they] | of their trusts | and their promise | (are) observers | And those who | [they] | in their testimonies | stand firm

﴿٣٣﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى جَنَّٰتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾
And those who | [they] | on | their prayer | keep a guard | Those | (will be) in | Gardens | honored

فَمَالِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ
So what is with | those who | disbelieve | before you | (they) hasten | On | the right | and on | the left

عِزِينَ ﴿٣٧﴾ أَيَطْمَعُ كُلُّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾ كَلَّآ ۖ إِنَّا خَلَقْنَٰهُم
(in) separate groups? | Does long | every | person | among them | that | he enters | a Garden | (of) Delight? | By no means! | Indeed We | [We] have created them

مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾ فَلَآ أُقْسِمُ بِرَبِّ ٱلْمَشَٰرِقِ وَٱلْمَغَٰرِبِ إِنَّا لَقَٰدِرُونَ ﴿٤٠﴾
from what | they know | But nay! | I swear | by (the) Lord | (of) the risings | and the settings | that We | (are) surely Able

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ٣٦ لَّا يَأْكُلُهُۥٓ إِلَّا ٱلْخَٰطِـُٔونَ ٣٧ فَلَآ أُقْسِمُ
And not | any food | except | from | (the) discharge of wounds | Not | will eat it | except | the sinners | But nay! | I swear

بِمَا تُبْصِرُونَ ٣٨ وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ٣٩ إِنَّهُۥ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ٤٠ وَمَا هُوَ
by what | you see | And what | not | you see | Indeed, it (is) | surely (the) Word | (of) a Messenger | noble | And not | it

بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ٤١ وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ
(is the) word | (of) a poet | little | (is) what | you believe! | And not | (it is the) word | (of) a soothsayer | little | (is) what | you take heed

٤٢ تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٤٣ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ ٱلْأَقَاوِيلِ ٤٤
(It is) a revelation | from | (the) Lord | (of) the worlds | And if | he (had) fabricated | against **Us** | some | sayings

لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِٱلْيَمِينِ ٤٥ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ ٱلْوَتِينَ ٤٦ فَمَا مِنكُم
Certainly **We** (would) have seized | him | by the right hand | Then | certainly **We** (would) have cut off | from him | the aorta | And not | from you

مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَٰجِزِينَ ٤٧ وَإِنَّهُۥ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ٤٨ وَإِنَّا
any | one | [from him] | (who could) prevent (it) | And indeed, it | (is) surely a reminder | for the Allah-fearing | And indeed **We**

لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ ٤٩ وَإِنَّهُۥ لَحَسْرَةٌ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ
surely know | that | among you | (are) deniers | And indeed, it | (is) surely a regret | upon | the disbelievers

٥٠ وَإِنَّهُۥ لَحَقُّ ٱلْيَقِينِ ٥١ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ ٥٢
And indeed, it (is) | surely (the) truth | (of) certainty | So glorify | (the) name | (of) your Lord | the Most Great

سُورَةُ المَعَارِجِ 70 Surah Al-Maarij (Mk)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَأَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ١ لِّلْكَٰفِرِينَ لَيْسَ لَهُۥ دَافِعٌ ٢
Asked | a questioner | about a punishment | bound to happen | To the disbelievers | not | of it | any preventer

مِّنَ ٱللَّهِ ذِى ٱلْمَعَارِجِ ٣ تَعْرُجُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ إِلَيْهِ
From | Allah | Owner of | the ways of ascent | Ascend | the Angels | and the Spirit | to **Him**

فِى يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُۥ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ٤ فَٱصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا
in | a Day | [is] | its measure | (is) fifty | thousand | year(s) | So be patient | a patience | good

٥ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُۥ بَعِيدًا ٦ وَنَرَىٰهُ قَرِيبًا ٧ يَوْمَ تَكُونُ ٱلسَّمَآءُ
Indeed, they | see it | (as) far off | But **We** see it | near | (The) Day | will be | the sky

كَٱلْمُهْلِ ٨ وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ كَٱلْعِهْنِ ٩ وَلَا يَسْـَٔلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ١٠
like molten copper | And will be | the mountains | like wool | And not | will ask | a friend | (about) a friend

وَجَآءَ فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُۥ وَٱلْمُؤْتَفِكَٰتُ بِٱلْخَاطِئَةِ ﴿٩﴾ فَعَصَوْا۟ رَسُولَ

And came | Firaun | and (those) before him | and the overturned cities | with sin | And they disobeyed | (the) Messenger

رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةً ﴿١٠﴾ إِنَّا لَمَّا طَغَا ٱلْمَآءُ حَمَلْنَٰكُمْ فِى ٱلْجَارِيَةِ ﴿١١﴾

(of) their Lord | so **He** seized them | (with) a seizure | exceeding. | Indeed **We** | when | overflowed | the water | **We** carried you | in | the sailing (ship)

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَآ أُذُنٌ وَٰعِيَةٌ ﴿١٢﴾ فَإِذَا نُفِخَ فِى ٱلصُّورِ

That **We** might make it | for you | a reminder | and | would be conscious of it | an ear | conscious | Then when | is blown | in | the trumpet

نَفْخَةٌ وَٰحِدَةٌ ﴿١٣﴾ وَحُمِلَتِ ٱلْأَرْضُ وَٱلْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَٰحِدَةً ﴿١٤﴾

a blast | single | And are lifted | the earth | and the mountains | and crushed | (with) a crushing | single

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ ٱلْوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾ وَٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَهِىَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ﴿١٦﴾

Then (on) that Day | will occur | the Occurrence | And will split | the heaven | so it | (is on) that Day | frail

وَٱلْمَلَكُ عَلَىٰٓ أَرْجَآئِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَٰنِيَةٌ ﴿١٧﴾

And the Angels | (will be) on | its edges | and will bear | (the) Throne | (of) your Lord | above them | that Day | eight

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنكُمْ خَافِيَةٌ ﴿١٨﴾ فَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ

That Day | you will be exhibited | not | will be hidden | among you | any secret | Then as for | (him) who | is given | his record

بِيَمِينِهِۦ فَيَقُولُ هَآؤُمُ ٱقْرَءُوا۟ كِتَٰبِيَهْ ﴿١٩﴾ إِنِّى ظَنَنتُ أَنِّى مُلَٰقٍ حِسَابِيَهْ ﴿٢٠﴾

in his right hand | will say | Here | read | my record! | Indeed, I | was certain | that I | (will) meet | my account

فَهُوَ فِى عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿٢١﴾ فِى جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٢﴾ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ﴿٢٣﴾

So he | (will be) in | a life | pleasant | In | a Garden | elevated | Its clusters of fruits | hanging near

كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا بِمَآ أَسْلَفْتُمْ فِى ٱلْأَيَّامِ ٱلْخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾ وَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ

Eat | and drink | (in) satisfaction | for what | you sent before you | in | the days | past | But as for | (him) who | is given

كِتَٰبَهُۥ بِشِمَالِهِۦ فَيَقُولُ يَٰلَيْتَنِى لَمْ أُوتَ كِتَٰبِيَهْ ﴿٢٥﴾ وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ ﴿٢٦﴾

his record | in his left hand | will say | O! I wish | not | I had been given | my record | And not | I had known | what | (is) my account

يَٰلَيْتَهَا كَانَتِ ٱلْقَاضِيَةَ ﴿٢٧﴾ مَآ أَغْنَىٰ عَنِّى مَالِيَهْ ۜ ﴿٢٨﴾ هَلَكَ عَنِّى سُلْطَٰنِيَهْ ﴿٢٩﴾

O! I wish it | had been | the end | Not | has availed | me | my wealth | Is gone | from me | my authority

سكتة لطيفة
من
هاء ماليه

خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ ٱلْجَحِيمَ صَلُّوهُ ﴿٣١﴾ ثُمَّ فِى سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا

Seize him | and shackle him | Then | (into) the Hellfire | burn him | Then | into | a chain | its length

سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَٱسْلُكُوهُ ﴿٣٢﴾ إِنَّهُۥ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٣٣﴾

(is) seventy | cubits | insert him | Indeed, he | (did) not | believe | in Allah | the Most Great

وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿٣٤﴾ فَلَيْسَ لَهُ ٱلْيَوْمَ هَٰهُنَا حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾

And (did) not | feel the urge | on | (the) feeding | (of) the poor | So not | for him | today | here | any devoted friend

خَٰشِعَةً أَبْصَٰرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ وَقَدْ كَانُوا۟ يُدْعَوْنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ وَهُمْ
Humbled their eyes will cover them humiliation And indeed they were called to prostrate while they

سَٰلِمُونَ ﴿٤٣﴾ فَذَرْنِى وَمَن يُكَذِّبُ بِهَٰذَا ٱلْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُم
(were) sound So leave **Me** and whoever denies this Statement **We** will progressively lead them

مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾ وَأُمْلِى لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِى مَتِينٌ ﴿٤٥﴾ أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ
from where not they know And **I** will give respite to them Indeed **My** plan (is) firm Or you ask them

أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٤٦﴾ أَمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ
a payment so they from (the) debt (are) burdened? Or (is) with them the unseen so they write it?

﴿٤٧﴾ فَٱصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ ٱلْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ
So be patient for (the) decision (of) your Lord and (do) not be like (the) companion (of) the fish when he called out

وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾ لَّوْلَآ أَن تَدَٰرَكَهُۥ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ لَنُبِذَ بِٱلْعَرَآءِ
while he (was) distressed If not that overtook him a Favor from his Lord surely he would have been thrown onto (the) naked shore

وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٤٩﴾ فَٱجْتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَجَعَلَهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ
while he (was) blamed But chose him his Lord and made him of the righteous

﴿٥٠﴾ وَإِن يَكَادُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَٰرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا۟
And indeed would almost those who disbelieve surely make you slip with their look when they hear

ٱلذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُۥ لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿٥٢﴾
the Message and they say Indeed, he (is) surely mad And not it (is) but a Reminder to the worlds

سُورَةُ الحَاقَّةِ 69
Surah Al-Haqqah (Mk)

نصف الحزب ٥٧

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَآقَّةُ ﴿١﴾ مَا ٱلْحَآقَّةُ ﴿٢﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْحَآقَّةُ ﴿٣﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌۢ
The Inevitable Reality! What (is) the Inevitable Reality? And what will make you know what (is) the Inevitable Reality? Denied Thamud and Aad

بِٱلْقَارِعَةِ ﴿٤﴾ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا۟ بِٱلطَّاغِيَةِ ﴿٥﴾ وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا۟ بِرِيحٍ
the Striking Calamity So as for Thamud they were destroyed by the overpowering (blast) And as for Aad they were destroyed by a wind

صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ﴿٦﴾ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَٰنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى
screaming violent Which **He** imposed upon them (for) seven nights and eight days (in) succession so you would see

ٱلْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ﴿٧﴾ فَهَلْ تَرَىٰ لَهُم مِّنۢ بَاقِيَةٍ ﴿٨﴾
the people therein fallen as if they were trunks (of) date-palms hollow Then do you see of them any remains?

إِنَّا بَلَوْنَٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا۟ لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ١٧ وَلَا
Indeed We have tried them as We tried (the) companions (of) the garden when they swore to pluck its fruit (in the) morning And not

يَسْتَثْنُونَ ١٨ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُونَ ١٩ فَأَصْبَحَتْ
making exception So there came upon it a visitation from your Lord while they were asleep So it became

كَٱلصَّرِيمِ ٢٠ فَتَنَادَوْا۟ مُصْبِحِينَ ٢١ أَنِ ٱغْدُوا۟ عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِن كُنتُمْ
as if reaped And they called one another (at) morning That Go early to your crop if you would

صَٰرِمِينَ ٢٢ فَٱنطَلَقُوا۟ وَهُمْ يَتَخَٰفَتُونَ ٢٣ أَن لَّا يَدْخُلَنَّهَا ٱلْيَوْمَ عَلَيْكُم
pluck (the) fruit So they went while they lowered (their) voices That Not will enter it today upon you

مِّسْكِينٌ ٢٤ وَغَدَوْا۟ عَلَىٰ حَرْدٍ قَٰدِرِينَ ٢٥ فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوٓا۟ إِنَّا لَضَآلُّونَ
any poor person And they went early with determination able But when they saw it they said Indeed we (are) surely lost

٢٦ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ٢٧ قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ
Nay! We (are) deprived Said (the) most moderate of them Did not I tell you Why not you glorify (Allah)?

٢٨ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَ رَبِّنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ٢٩ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ
They said Glory be (to) our Lord! Indeed we [we] were wrongdoers Then approached some of them to others

يَتَلَٰوَمُونَ ٣٠ قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا طَٰغِينَ ٣١ عَسَىٰ رَبُّنَآ أَن يُبْدِلَنَا
blaming each other They said, O woe to us! Indeed we [we] were transgressors Perhaps our Lord [that] will substitute for us

خَيْرًا مِّنْهَآ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا رَٰغِبُونَ ٣٢ كَذَٰلِكَ ٱلْعَذَابُ ۖ وَلَعَذَابُ ٱلْءَاخِرَةِ
a better than it Indeed we to our Lord turn devoutly Such (is) the punishment And surely the punishment (of) the Hereafter

أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ٣٣ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ٣٤
(is) greater if they know Indeed for the righteous with their Lord (are) Gardens (of) Delight

أَفَنَجْعَلُ ٱلْمُسْلِمِينَ كَٱلْمُجْرِمِينَ ٣٥ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ٣٦ أَمْ لَكُمْ
Then will **We** treat the Muslims like the criminals? What (is) for you? How (do) you judge? Or (is) for you

كِتَٰبٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ٣٧ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ٣٨ أَمْ لَكُمْ أَيْمَٰنٌ عَلَيْنَا
a book wherein you learn Indeed for you in it what you choose? Or for you oaths from us

بَٰلِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۙ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ٣٩ سَلْهُمْ أَيُّهُم بِذَٰلِكَ
reaching to (the) Day (of) the Resurrection indeed for you (is) what you judge? Ask them which of them for that

زَعِيمٌ ٤٠ أَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ فَلْيَأْتُوا۟ بِشُرَكَآئِهِمْ إِن كَانُوا۟ صَٰدِقِينَ ٤١ يَوْمَ
(is) responsible Or (are) for them partners? Then let them bring their partners if they are truthful (The) Day

يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ٤٢
will be uncovered from the shin and they will be called to prostrate but not they will be able

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيٓـَٔتْ وُجُوهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَقِيلَ هَٰذَا ٱلَّذِى كُنتُم
But when / they (will) see it / approaching / (will be) distressed / (the) faces / (of) those who / disbelieved / and it will be said / This / (is) that which / you used to

بِهِۦ تَدَّعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِىَ ٱللَّهُ وَمَن مَّعِىَ أَوْ رَحِمَنَا
for it / call / Say / Have you seen / if / destroys me / Allah / and whoever / (is) with me / or / has mercy upon us

فَمَن يُجِيرُ ٱلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ
then who / (can) protect / the disbelievers / from / a punishment / painful / Say / **He** / (is) the Most Gracious

ءَامَنَّا بِهِۦ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ
we believe / in **Him** / and upon **Him** / we put (our) trust / So you will know / who / (is) it / (that is) in / error / clear

﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَن يَأْتِيكُم بِمَآءٍ مَّعِينٍۭ ﴿٣٠﴾
Say / Have you seen / if / becomes / your water / sunken / then who / could bring you / water / flowing?

Surah Al-Qalam (Mk) سُورَةُ القَلَمِ 68

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

نٓ ۚ وَٱلْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَآ أَنتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾ وَإِنَّ
Nun / By the pen / and what / they write / Not / you (are) / by (the) Grace / (of) your Lord / a madman / And indeed

لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾ فَسَتُبْصِرُ
for you / surely (is) a reward / endless / And indeed you / surely (are) / (of) a moral character / great / So you will see

وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾ بِأَييِّكُمُ ٱلْمَفْتُونُ ﴿٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ
and they will see / Which of you / (is) the afflicted one / Indeed / your Lord / **He** / (is) most knowing / of (he) who / has strayed

عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾ فَلَا تُطِعِ ٱلْمُكَذِّبِينَ
from / **His** way / and **He** / (is) most knowing / of the guided ones / So (do) not / obey / the deniers

﴿٨﴾ وَدُّوا۟ لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾ وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ
They wish / that / you should compromise / so they would compromise / And (do) not / obey / every / habitual swearer / worthless

﴿١٠﴾ هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۭ بِنَمِيمٍ ﴿١١﴾ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾
Defamer / going about / with malicious gossip / A preventer / of (the) good / transgressor / sinful

عُتُلٍّۭ بَعْدَ ذَٰلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾ أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ
Cruel / after / (all) that / utterly useless / Because / (he) is / a possessor of wealth / and children / When / are recited / to him

ءَايَٰتُنَا قَالَ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾ سَنَسِمُهُۥ عَلَى ٱلْخُرْطُومِ ﴿١٦﴾
Our Verses / he says / Stories / (of) the former (people) / **We** will brand him / on / the snout

ربع
الحزب
٥٧

وَأَسِرُّوا۟ قَوْلَكُمْ أَوِ ٱجْهَرُوا۟ بِهِۦٓ ۖ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿١٣﴾ أَلَا

And conceal your speech or proclaim it. Indeed **He** (is the) All-Knower of what (is in) the breasts Does not

يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٤﴾ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ

He know (the **One) Who** created? And **He** (is) the Subtle the All-Aware **He** (is) the **One Who** made for you the earth

ذَلُولًا فَٱمْشُوا۟ فِى مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا۟ مِن رِّزْقِهِۦ ۖ وَإِلَيْهِ ٱلنُّشُورُ ﴿١٥﴾

subservient so walk in (the) paths thereof and eat of **His** provision and to **Him** (is) the Resurrection

ءَأَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يَخْسِفَ بِكُمُ ٱلْأَرْضَ فَإِذَا هِىَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

Do you feel secure (from **Him**) **Who** (is) in the heaven not **He** will cause to swallow you the earth when it sways?

أَمْ أَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ

Or do you feel secure (from **Him**) **Who** (is) in the heaven that **He** will send against you a storm of stones? Then you would know

كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾

how (was) **My** warning? And indeed denied those before them and how was **My** rejection

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَى ٱلطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَٰٓفَّٰتٍ وَيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا

Do not they see [to] the birds above them spreading (their wings) and folding? Not holds them except

ٱلرَّحْمَٰنُ ۚ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَىْءٍۭ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾ أَمَّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى هُوَ جُندٌ لَّكُمْ

the Most Gracious Indeed **He** (is) of every thing All-Seer Who is this the one he (is) an army for you

يَنصُرُكُم مِّن دُونِ ٱلرَّحْمَٰنِ ۚ إِنِ ٱلْكَٰفِرُونَ إِلَّا فِى غُرُورٍ ﴿٢٠﴾ أَمَّنْ هَٰذَا

to help you besides the Most Gracious? Not (are) the disbelievers but in delusion Who is this

ٱلَّذِى يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُۥ ۚ بَل لَّجُّوا۟ فِى عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾ أَفَمَن

the one to provide you if **He** withheld **His** provision? Nay they persist in pride and aversion Then is he who

يَمْشِى مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِۦٓ أَهْدَىٰٓ أَمَّن يَمْشِى سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَٰطٍ

walks fallen on his face better guided or (he) who walks upright on (the) Path

مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾ قُلْ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ

Straight? Say **He** (is) the **One Who** produced you and made for you the hearing and the vision

وَٱلْأَفْـِٔدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ هُوَ ٱلَّذِى ذَرَأَكُمْ فِى

and the feelings Little (is) what you give thanks Say **He** (is) the **One Who** multiplied you in

ٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ

the earth and to **Him** you will be gathered And they say When (is) this promise if you are

صَٰدِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلْ إِنَّمَا ٱلْعِلْمُ عِندَ ٱللَّهِ وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

truthful? Say Only the knowledge (is) with Allah and only I am a warner clear

Surah Al-Mulk (Mk) سُورَةُ ٱلْمُلْكِ 67

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَبَٰرَكَ ٱلَّذِى بِيَدِهِ ٱلْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ١ ٱلَّذِى خَلَقَ
Blessed is He in **Whose** Hand (is) the Dominion and **He** over (is) every thing All-Powerful The **One Who** created

ٱلْمَوْتَ وَٱلْحَيَوٰةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفُورُ
death and life that **He** may test you which of you (is) best (in) deed And **He** (is) the All-Mighty the Oft-Forgiving

٢ ٱلَّذِى خَلَقَ سَبْعَ سَمَٰوَٰتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَىٰ فِى خَلْقِ ٱلرَّحْمَٰنِ مِن
The **One Who** created seven heavens one above another Not you see in (the) creation (of) the Most Gracious any

تَفَٰوُتٍ فَٱرْجِعِ ٱلْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِن فُطُورٍ ٣ ثُمَّ ٱرْجِعِ ٱلْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ
fault So return the vision can you see any flaw? Then return the vision twice (again)

يَنقَلِبْ إِلَيْكَ ٱلْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ٤ وَلَقَدْ زَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ
Will return to you the vision humbled while it (is) fatigued And certainly **We** have beautified heaven

ٱلدُّنْيَا بِمَصَٰبِيحَ وَجَعَلْنَٰهَا رُجُومًا لِّلشَّيَٰطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ
the nearest with lamps and **We** have made them (as) missiles for the devils and **We** have prepared for them punishment

ٱلسَّعِيرِ ٥ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ
(of) the Blaze And for those who disbelieved in their Lord (is the) punishment (of) Hell and wretched is the destination

٦ إِذَآ أُلْقُوا۟ فِيهَا سَمِعُوا۟ لَهَا شَهِيقًا وَهِىَ تَفُورُ ٧ تَكَادُ تَمَيَّزُ
When they are thrown therein they will hear from it an inhaling while it boils up It almost bursts

مِنَ ٱلْغَيْظِ ۖ كُلَّمَآ أُلْقِىَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ٨
from rage Every time is thrown therein a group (will) ask them its keepers Did not come to you a warner?

قَالُوا۟ بَلَىٰ قَدْ جَآءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ مِن شَىْءٍ إِنْ أَنتُمْ
They will say Yes indeed came to us a warner but we denied and we said Not has sent down Allah any thing Not you (are)

إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ كَبِيرٍ ٩ وَقَالُوا۟ لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِىٓ أَصْحَٰبِ
but in error great And they will say If we had listened or reasoned not we (would) have been among (the) companions

ٱلسَّعِيرِ ١٠ فَٱعْتَرَفُوا۟ بِذَنۢبِهِمْ فَسُحْقًا لِّأَصْحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ١١ إِنَّ
(of) the Blaze Then they (will) confess their sins so away with (the) companions (of) the Blaze Indeed

ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ١٢
those who fear their Lord unseen for them (is) forgiveness and a reward great

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ تُوبُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ
O / you who / believe! / Turn / to / Allah / (in) repentance / sincere! / Perhaps / your Lord

أَن يُكَفِّرَ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّـٰتٍ تَجْرِى
[that] / will remove / from you / your evil deeds / and admit you / (into) Gardens / flow

مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ يَوْمَ لَا يُخْزِى ٱللَّهُ ٱلنَّبِىَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
from / underneath it / the rivers / (on the) Day / not / will disgrace / Allah / the Prophet / and / those who / believed

مَعَهُۥ ۖ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَـٰنِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَآ
with him / Their light / will run / before them / and on their right / they will say / Our Lord

أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَٱغْفِرْ لَنَآ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ٨
Perfect / for us / our light / and grant forgiveness / to us / Indeed **You** / (are) over / every / thing / All-Powerful

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ جَـٰهِدِ ٱلْكُفَّارَ وَٱلْمُنَـٰفِقِينَ وَٱغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ
O / Prophet! / Strive / (against) the disbelievers / and the hypocrites / and be stern / with them

وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ٩ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا
And their abode / (is) Hell / and wretched is / the destination / presents / Allah / an example

لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱمْرَأَتَ نُوحٍ وَٱمْرَأَتَ لُوطٍ ۖ كَانَتَا تَحْتَ
for those who / disbelieved / (the) wife / (of) Nuh / (and the) wife / (of) Lut / They were / under

عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَـٰلِحَيْنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا
two [slaves] / of / **Our** slaves / righteous / but they both betrayed them / so not / they availed / both of them

مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا وَقِيلَ ٱدْخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ١٠
from / Allah / (in) anything / and it was said / Enter / the Fire / with / those who enter

وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱمْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ
And / presents / Allah / an example / for those who / believed / (the) wife / (of) Firaun / when

قَالَتْ رَبِّ ٱبْنِ لِى عِندَكَ بَيْتًا فِى ٱلْجَنَّةِ وَنَجِّنِى مِن فِرْعَوْنَ
she said / My Lord! / Build / for me / near **You** / a house / in / Paradise / and save me / from / Firaun

وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّـٰلِمِينَ ١١ وَمَرْيَمَ ٱبْنَتَ
and his deeds / and save me / from / the people / the wrongdoers / And Maryam / (the) daughter

عِمْرَٰنَ ٱلَّتِىٓ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا
(of) Imran / who / guarded / her chastity / so **We** breathed / into it / of / **Our** Spirit

وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَـٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ وَكَانَتْ مِنَ ٱلْقَـٰنِتِينَ ١٢
And she believed / (in the) Words / (of) her Lord / and **His** Books / and she was / of / the devoutly obedient

ثلاثة أرباع الحزب
٥٦

Surah At-Tahrim (Md)

سُورَةُ التَّحْرِيمِ 66

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا	ٱلنَّبِيُّ	لِمَ	تُحَرِّمُ	مَآ	أَحَلَّ	ٱللَّهُ	لَكَۖ	تَبْتَغِي	مَرْضَاتَ	أَزْوَٰجِكَۚ	وَٱللَّهُ
O	Prophet!	Why (do)	you prohibit	what	has made lawful	Allah	for you	seeking	(to) please	your wives?	And Allah

غَفُورٞ	رَّحِيمٞ	١	قَدْ	فَرَضَ	ٱللَّهُ	لَكُمْ	تَحِلَّةَ	أَيْمَٰنِكُمْۚ	وَٱللَّهُ	مَوْلَىٰكُمْۖ	وَهُوَ
(is) Oft-Forgiving	Most Merciful		Indeed	has ordained	Allah	for you	(the) dissolution	(of) your oaths	And Allah	(is) your Protector	and **He**

ٱلْعَلِيمُ	ٱلْحَكِيمُ	٢	وَإِذْ	أَسَرَّ	ٱلنَّبِيُّ	إِلَىٰ	بَعْضِ	أَزْوَٰجِهِۦ	حَدِيثٗا	فَلَمَّا
(is) the All-Knower	the All-Wise		And when	confided	the Prophet	to	one	(of) his wives	a statement	and when

نَبَّأَتْ	بِهِۦ	وَأَظْهَرَهُ	ٱللَّهُ	عَلَيْهِ	عَرَّفَ	بَعْضَهُۥ	وَأَعْرَضَ	عَنۢ	بَعْضٖۖ	فَلَمَّا
she informed	about it	and made it apparent	Allah	to him	he made known	a part of it	and avoided	[of]	a part	Then when

نَبَّأَهَا	بِهِۦ	قَالَتْ	مَنْ	أَنۢبَأَكَ	هَٰذَاۖ	قَالَ	نَبَّأَنِيَ	ٱلْعَلِيمُ	ٱلْخَبِيرُ	٣	إِن
he informed her	about it	she said	Who	informed you	this?	He said	Has informed me	the All-Knower	the All-Aware		If

تَتُوبَآ	إِلَى	ٱللَّهِ	فَقَدْ	صَغَتْ	قُلُوبُكُمَاۖ	وَإِن	تَظَٰهَرَا	عَلَيْهِ	فَإِنَّ	ٱللَّهَ
you both turn	to	Allah	so indeed	(are) inclined	your hearts	but if	you backup each other	against him	then indeed	Allah

هُوَ	مَوْلَىٰهُ	وَجِبْرِيلُ	وَصَٰلِحُ	ٱلْمُؤْمِنِينَۖ	وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ	بَعْدَ	ذَٰلِكَ
He	(is) his Protector	and Jibreel	and (the) righteous	believers	and the Angels	after	that

ظَهِيرٌ	٤	عَسَىٰ	رَبُّهُۥٓ	إِن	طَلَّقَكُنَّ	أَن	يُبْدِلَهُۥٓ	أَزْوَٰجًا	خَيْرٗا	مِّنكُنَّ
(are his) assistants		Perhaps	his Lord	if	he divorced you	[that]	**He** will substitute for him	wives	better	than you

مُسْلِمَٰتٖ	مُّؤْمِنَٰتٖ	قَٰنِتَٰتٖ	تَٰٓئِبَٰتٍ	عَٰبِدَٰتٖ	سَٰٓئِحَٰتٖ	ثَيِّبَٰتٖ
submissive	faithful	obedient	repentant	who worship	who fast	previously married

وَأَبْكَارٗا	٥	يَٰٓأَيُّهَا	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُواْ	قُوٓاْ	أَنفُسَكُمْ	وَأَهْلِيكُمْ	نَارٗا
and virgins		O	you who	believe!	Protect	yourselves	and your families	(from) a Fire

وَقُودُهَا	ٱلنَّاسُ	وَٱلْحِجَارَةُ	عَلَيْهَا	مَلَٰٓئِكَةٌ	غِلَاظٞ	شِدَادٞ
whose fuel	(is) people	and stones	over it	(are) Angels	stern	severe

لَّا	يَعْصُونَ	ٱللَّهَ	مَآ	أَمَرَهُمْ	وَيَفْعَلُونَ	مَا	يُؤْمَرُونَ	٦	يَٰٓأَيُّهَا	ٱلَّذِينَ
not	they disobey	Allah	(in) what	**He** Commands them	but they do	what	they are commanded		O	you who

كَفَرُواْ	لَا	تَعْتَذِرُواْ	ٱلْيَوْمَۖ	إِنَّمَا	تُجْزَوْنَ	مَا	كُنتُمْ	تَعْمَلُونَ	٧
disbelieve!	(Do) not	make excuses	today	Only	you will be recompensed	(for) what	you used to	do	

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنتُم مِّن وُجْدِكُمْ وَلَا تُضَآرُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا۟
Lodge them | [from] | where | you dwell | (out) of | your means | and (do) not | harm them | to distress

عَلَيْهِنَّ ۚ وَإِن كُنَّ أُو۟لَٰتِ حَمْلٍ فَأَنفِقُوا۟ عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَإِنْ
[on] them | And if | they are | pregnant | then spend | on them | until | they deliver | their burden | Then if

أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَـَٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ۖ وَأْتَمِرُوا۟ بَيْنَكُم بِمَعْرُوفٍ ۖ وَإِن
they suckle | for you | then give them | their payment | and consult | among yourselves | with kindness | but if

تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهُۥٓ أُخْرَىٰ ﴿٦﴾ لِيُنفِقْ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِۦ ۖ وَمَن
you disagree | then may suckle | for him | another (women) | Let spend | owner of | ample means | from | his ample means | and (he) who

قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُۥ فَلْيُنفِقْ مِمَّآ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ۚ لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا
is restricted | on him | his provision | let him spend | from what | has given him | Allah | does not | burden | Allah | any soul | except

مَآ ءَاتَىٰهَا ۚ سَيَجْعَلُ ٱللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ﴿٧﴾ وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ عَتَتْ
(with) what | **He** has given it | will bring about | Allah | after | hardship | ease | And how many | of | a town | rebelled

عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِۦ فَحَاسَبْنَٰهَا حِسَابًا شَدِيدًا وَعَذَّبْنَٰهَا عَذَابًا
against | (the) Command | (of) its Lord | and **His** Messengers | so **We** took it to account | an account | severe | and **We** punished it | a punishment

نُّكْرًا ﴿٨﴾ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَٰقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ﴿٩﴾ أَعَدَّ ٱللَّهُ
terrible | So it tasted | (the) bad consequence | (of) its affair | and was | (the) end | (of) its affair | loss | has prepared | Allah

لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ يَٰٓأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ قَدْ أَنزَلَ
for them | a punishment | severe | So fear | Allah | O men of understanding | those who | have believed! | Indeed | has sent down

ٱللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ﴿١٠﴾ رَّسُولًا يَتْلُوا۟ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ مُبَيِّنَٰتٍ لِّيُخْرِجَ
Allah | to you | a Message | A Messenger | reciting | to you | (the) Verses | (of) Allah | clear | that he may bring out

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَمَن يُؤْمِنۢ
those who | believe | and do | righteous deeds | from | the darkness[es] | towards | the light | And whoever | believes

بِٱللَّهِ وَيَعْمَلْ صَٰلِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ
in Allah | and does | righteous deeds | **He** will admit him | (into) Gardens | flow | from | underneath it | the rivers | abiding

فِيهَآ أَبَدًا ۖ قَدْ أَحْسَنَ ٱللَّهُ لَهُۥ رِزْقًا ﴿١١﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ سَبْعَ سَمَٰوَٰتٍ
therein | forever | Indeed | has (granted) good | Allah | for him | provision | Allah | (is) **He Who** | created | seven | heavens

وَمِنَ ٱلْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ ٱلْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ
and of | the earth | (the) like of them | Descends | the command | between them | that you may know | that | Allah | (is) on

كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ ٱللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَىْءٍ عِلْمًۢا ﴿١٢﴾
every | thing | All-Powerful | And that | Allah | indeed | encompasses | all | things | (in) knowledge

نصف
الحزب
٥٦

Surah At-Talaq (Md) 65

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا۟ ٱلْعِدَّةَ ۖ
O | Prophet! | When | you divorce | [the] women | then divorce them | for their waiting period | and keep count | (of) the waiting period

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ رَبَّكُمْ ۖ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنۢ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّآ أَن
and fear | Allah | your Lord | (Do) not | expel them | from | their houses | and not | they should leave | except | that

يَأْتِينَ بِفَٰحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ ٱللَّهِ
they commit | an immorality | clear | And these | (are the) limits | (of) Allah | And whoever | transgresses | (the) limits | (of) Allah

فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُۥ ۚ لَا تَدْرِى لَعَلَّ ٱللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَٰلِكَ أَمْرًا ﴿١﴾
then certainly | he has wronged | himself | Not | you know | Perhaps | Allah | will bring about | after | that | a matter

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
Then when | they have reached | their term | then retain them | with kindness | or | part with them | with kindness

وَأَشْهِدُوا۟ ذَوَىْ عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا۟ ٱلشَّهَٰدَةَ لِلَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ
And take witness | two men | just | among you | and establish | the testimony | for Allah | That | is instructed

بِهِۦ مَن كَانَ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يَجْعَل لَّهُۥ
with it | whoever | [is] | believes | in Allah | and the Day | the Last | And whoever | fears | Allah | **He** will make | for him

مَخْرَجًا ﴿٢﴾ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ
a way out | And **He** will provide for him | from | where | not | he thinks | And whoever | puts his trust | upon | Allah

فَهُوَ حَسْبُهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بَٰلِغُ أَمْرِهِۦ ۚ قَدْ جَعَلَ ٱللَّهُ لِكُلِّ شَىْءٍ
then **He** | (is) sufficient for him | Indeed | Allah | (will) accomplish | **His** purpose | Indeed | has set | Allah | for every | thing

قَدْرًا ﴿٣﴾ وَٱلَّٰٓـِٔى يَئِسْنَ مِنَ ٱلْمَحِيضِ مِن نِّسَآئِكُمْ إِنِ
a measure | And those who | have despaired | of | the menstruation | among | your women | if

ٱرْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَٰثَةُ أَشْهُرٍ وَٱلَّٰٓـِٔى لَمْ يَحِضْنَ ۚ وَأُو۟لَٰتُ
you doubt | then their waiting period | (is) three | months | and the ones who | not | [they] menstruated | And | those who (are)

ٱلْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَن يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ
pregnant | their term (is) | until | they deliver | their burdens | And | whoever | fears | Allah

يَجْعَل لَّهُۥ مِنْ أَمْرِهِۦ يُسْرًا ﴿٤﴾ ذَٰلِكَ أَمْرُ ٱللَّهِ أَنزَلَهُۥٓ إِلَيْكُمْ ۚ
He will make | for him | of | his affair | ease | That | (is the) Command | of Allah | which **He** has sent down | to you

وَمَن يَتَّقِ ٱللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَيُعْظِمْ لَهُۥٓ أَجْرًا ﴿٥﴾
and whoever | fears | Allah | **He** will remove | from him | his evil deeds | and make great | for him | (his) reward

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ
But those who disbelieved and denied [in] **Our** Verses those (are the) companions (of) the Fire

خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٠﴾ مَآ أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ
abiding forever therein And wretched is the destination Not strikes any disaster

إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ وَمَن يُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُۥ ۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ
except by (the) permission (of) Allah And whoever believes in Allah **He** guides his heart And Allah of every

شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١﴾ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ ۚ فَإِن
thing (is) All-Knowing So obey Allah and obey the Messenger but if

تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا ٱلْبَلَٰغُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٢﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ
you turn away then only upon **Our** Messenger (is) the conveyance clear Allah (there is) no god

إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا
except **Him** And upon Allah let put (their) trust the believers O you

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ مِنْ أَزْوَٰجِكُمْ وَأَوْلَٰدِكُمْ عَدُوًّا
who believe! Indeed from your spouses and your children (are) enemies

لَّكُمْ فَٱحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِن تَعْفُوا۟ وَتَصْفَحُوا۟ وَتَغْفِرُوا۟
to you so beware of them But if you pardon and overlook and forgive

فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾ إِنَّمَآ أَمْوَٰلُكُمْ وَأَوْلَٰدُكُمْ
then indeed Allah (is) Oft-Forgiving Most Merciful Only your wealth and your children

فِتْنَةٌ ۚ وَٱللَّهُ عِندَهُۥٓ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ مَا ٱسْتَطَعْتُمْ
(are) a trial and Allah with **Him** (is) a reward great So fear Allah what you are able

وَٱسْمَعُوا۟ وَأَطِيعُوا۟ وَأَنفِقُوا۟ خَيْرًا لِّأَنفُسِكُمْ ۗ وَمَن يُوقَ
and listen and obey and spend (it is) better for yourselves And whoever is saved

شُحَّ نَفْسِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾ إِن تُقْرِضُوا۟
(from the) greediness (of) his soul then those [they] (are) the successful ones If you loan

ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَٰعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ شَكُورٌ
(to) Allah a loan goodly **He** will multiply it for you and will forgive you And Allah (is) Most Appreciative

حَلِيمٌ ﴿١٧﴾ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٨﴾
Most Forbearing (The) Knower (of) the unseen and the witnessed the All-Mighty the All-Wise

سُورَةُ الطَّلَاقِ

Surah At-Taghabun (Md) 64

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ ۖ لَهُ ٱلْمُلْكُ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ ۖ
(is) the praise | and for **Him** | (is the) dominion | For **Him** | the earth | (is) in | what ever | and | the heavens | (is) in | what ever | [to] Allah | Glorifies

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١ هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنكُمْ كَافِرٌ وَمِنكُم
and among you | (is) a disbeliever | and among you | created you | (is) the **One Who** | He | All-Powerful | thing | every | (is) on | And **He**

مُّؤْمِنٌ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٢ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
and the earth | the heavens | **He** created | (is) All-Seer | you do | of what | And Allah | (is) a believer

بِٱلْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۖ وَإِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ٣ يَعْلَمُ
He knows | (is) the final return | and to **Him** | your forms | and made good | and **He** formed you | with truth

مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۚ وَٱللَّهُ
And Allah | you declare | and what | you conceal | what | **He** knows | and | and the earth | the heavens | (is) in | what

عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ٤ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا۟ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَبْلُ
before? | disbelieved | (of) those who | (the) news | come to you | Has not | (is in) the breasts | of what | (is) All-Knowing

فَذَاقُوا۟ وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٥ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُۥ كَانَت تَّأْتِيهِمْ
come to them | had | (is) because | That | painful | (is) a punishment | and for them | (of) their affair | (the bad) consequence | So they tasted

رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَقَالُوٓا۟ أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا۟ وَتَوَلَّوا۟ ۚ وَّٱسْتَغْنَى
can do without them | And | turned away | and | So they disbelieved | guide us? | Shall human beings | but they said | with clear proofs | their Messengers

ٱللَّهُ ۚ وَٱللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ٦ زَعَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَن لَّن يُبْعَثُوا۟ ۚ قُلْ بَلَىٰ
Yes | Say | will they be raised | never | that | disbelieve | those who | Claim | Praiseworthy | Self-sufficient | Allah | And | Allah

وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ۚ وَذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ٧
(is) easy | Allah | for | And that | you did | of what | surely you will be informed | then | surely you will be raised | by my Lord

فَـَٔامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَٱلنُّورِ ٱلَّذِيٓ أَنزَلْنَا ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ
(is) All-Aware | you do | of what | And Allah | **We** have sent down | which | the Light | and | **His** Messenger | and | in Allah | So believe

٨ يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ ٱلْجَمْعِ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ ٱلتَّغَابُنِ ۗ وَمَن يُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ
in Allah | believes | And whoever | (of) mutual loss and gain | (will be the) Day | that | (of) the Assembly | for (the) Day | **He** will assemble you | (The) Day

وَيَعْمَلْ صَٰلِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّـَٔاتِهِۦ وَيُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِن
from | flow | (to) Gardens | **He** will admit him | and | his evil deeds | from him | **He** will remove | righteous deeds | and does

تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ٩
the great | (is) the success | That | forever | therein | abiding | the rivers | underneath it

وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا۟	يَسْتَغْفِرْ	لَكُمْ	رَسُولُ	ٱللَّهِ	لَوَّوْا۟	رُءُوسَهُمْ
And when	it is said	to them	Come	will ask forgiveness	for you	(the) Messenger	of Allah	They turn aside	their heads

وَرَأَيْتَهُمْ	يَصُدُّونَ	وَهُم	مُّسْتَكْبِرُونَ	٥	سَوَآءٌ	عَلَيْهِمْ
and you see them	turning away	while they	(are) arrogant		(It) is same	for them

أَسْتَغْفَرْتَ	لَهُمْ	أَمْ	لَمْ	تَسْتَغْفِرْ	لَهُمْ	لَن	يَغْفِرَ	ٱللَّهُ	لَهُمْ ۚ
whether you ask forgiveness	for them	or	(do) not	ask forgiveness	for them	Never	will forgive	Allah	[to] them

إِنَّ	ٱللَّهَ	لَا	يَهْدِى	ٱلْقَوْمَ	ٱلْفَٰسِقِينَ	٦	هُمُ	ٱلَّذِينَ	يَقُولُونَ
Indeed	Allah	(does) not	guide	the people	the defiantly disobedient		They	(are) those who	say

لَا	تُنفِقُوا۟	عَلَىٰ	مَنْ	عِندَ	رَسُولِ	ٱللَّهِ	حَتَّىٰ	يَنفَضُّوا۟ ۗ	وَلِلَّهِ
(Do) not	spend	on	(those) who	(are) with	(the) Messenger	(of) Allah	until	they disband	And for Allah

خَزَآئِنُ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ	وَٱلْأَرْضِ	وَلَٰكِنَّ	ٱلْمُنَٰفِقِينَ	لَا	يَفْقَهُونَ
(are the) treasures	(of) the heavens	and the earth	but	the hypocrites	(do) not	understand

٧	يَقُولُونَ	لَئِن	رَّجَعْنَآ	إِلَى	ٱلْمَدِينَةِ	لَيُخْرِجَنَّ	ٱلْأَعَزُّ
	They say	If	we return	to	Al-Madinah	surely, will expel	the more honorable

مِنْهَا	ٱلْأَذَلَّ ۚ	وَلِلَّهِ	ٱلْعِزَّةُ	وَلِرَسُولِهِۦ	وَلِلْمُؤْمِنِينَ	وَلَٰكِنَّ
from it	the more humble	But for Allah	(is) the honor	and for **His** Messenger	and for the believers	but

ٱلْمُنَٰفِقِينَ	لَا	يَعْلَمُونَ	٨	يَٰٓأَيُّهَا	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	لَا	تُلْهِكُمْ
the hypocrites	(do) not	know		O you	who	believe!	(Let) not	divert you

أَمْوَٰلُكُمْ	وَلَآ	أَوْلَٰدُكُمْ	عَن	ذِكْرِ	ٱللَّهِ ۚ	وَمَن	يَفْعَلْ
your wealth	and not	your children	from	(the) remembrance	(of) Allah	And whoever	does

ذَٰلِكَ	فَأُو۟لَٰٓئِكَ	هُمُ	ٱلْخَٰسِرُونَ	٩	وَأَنفِقُوا۟	مِن	مَّا	رَزَقْنَٰكُم
that	then those	[they]	(are) the losers		And spend	from	what	**We** have provided you

مِّن قَبْلِ	أَن	يَأْتِىَ	أَحَدَكُمُ	ٱلْمَوْتُ	فَيَقُولَ	رَبِّ	لَوْلَآ	أَخَّرْتَنِىٓ
before	[that]	comes	(to) one of you	the death	and he says	My Lord!	Why not	**You** delay me

إِلَىٰٓ	أَجَلٍ	قَرِيبٍ	فَأَصَّدَّقَ	وَأَكُن	مِّنَ	ٱلصَّٰلِحِينَ	١٠	وَلَن
for	a term	near	so I would give charity	and be	among	the righteous		But never

يُؤَخِّرَ	ٱللَّهُ	نَفْسًا	إِذَا	جَآءَ	أَجَلُهَا ۚ	وَٱللَّهُ	خَبِيرٌۢ	بِمَا	تَعْمَلُونَ ١١
will delay	Allah	a soul	when	has come	its term	And Allah	(is) All-Aware	of what	you do

سُورَةُ التَّغَابُنِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوۡمِ ٱلۡجُمُعَةِ فَٱسۡعَوۡاْ
O you who believe! When (the) call is made for (the) prayer on (the) day (of) Friday then hasten

إِلَىٰ ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَذَرُواْ ٱلۡبَيۡعَۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ
to (the) remembrance (of) Allah and leave the business That (is) better for you if you know

٩ فَإِذَا قُضِيَتِ ٱلصَّلَوٰةُ فَٱنتَشِرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَٱبۡتَغُواْ
Then when is concluded the prayer then disperse in the land and seek

مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا لَّعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ١٠
from (the) Bounty of Allah and remember Allah much so that you may succeed

وَإِذَا رَأَوۡاْ تِجَٰرَةً أَوۡ لَهۡوًا ٱنفَضُّوٓاْ إِلَيۡهَا وَتَرَكُوكَ قَآئِمٗاۚ قُلۡ مَا عِندَ
And when they saw a transaction or a sport they rushed to it and left you standing Say What (is) with

ٱللَّهِ خَيۡرٞ مِّنَ ٱللَّهۡوِ وَمِنَ ٱلتِّجَٰرَةِۚ وَٱللَّهُ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ١١
Allah (is) better than the sport and from (any) transaction. And Allah (is the) Best (of) the Providers

سُورَةُ ٱلۡمُنَافِقُونَ 63 Al-Munafiqun (Md)

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا جَآءَكَ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ قَالُواْ نَشۡهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِنَّكَ
When come to you the hypocrites they say We testify that you (are) surely (the) Messenger (of) Allah And Allah knows that you

لَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَكَٰذِبُونَ ١ ٱتَّخَذُوٓاْ
(are) surely **His** Messenger and Allah testifies that the hypocrites (are) surely liars They take

أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةٗ فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ
their oaths (as) a cover so they turn away from (the) Way (of) Allah Indeed [they] evil is what they used to

يَعۡمَلُونَ ٢ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ فَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَهُمۡ
do That (is) because they believed then they disbelieved so were sealed [upon] their hearts so they

لَا يَفۡقَهُونَ ٣ ۞ وَإِذَا رَأَيۡتَهُمۡ تُعۡجِبُكَ أَجۡسَامُهُمۡۖ وَإِن يَقُولُواْ
(do) not understand And when you see them pleases you their bodies and if they speak

تَسۡمَعۡ لِقَوۡلِهِمۡۖ كَأَنَّهُمۡ خُشُبٞ مُّسَنَّدَةٞۖ يَحۡسَبُونَ كُلَّ صَيۡحَةٍ
you listen to their speech as if they (were) pieces of wood propped up They think every shout

عَلَيۡهِمۡۚ هُمُ ٱلۡعَدُوُّ فَٱحۡذَرۡهُمۡۚ قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُۖ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٤
(is) against them They (are) the enemy so beware of them May destroy them! Allah How are they deluded?

ربع
الحزب
٥٦

Surah Al-Jumuah (Md) سُورَةُ الجُمُعَةِ 62

الحزب ٥٦

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡمَلِكِ ٱلۡقُدُّوسِ ٱلۡعَزِيزِ
Glorifies Allah what ever (is) in the heavens and what ever (is) in the earth the Sovereign the Holy the All-Mighty

ٱلۡحَكِيمِ ١ هُوَ ٱلَّذِي بَعَثَ فِي ٱلۡأُمِّيِّـۧنَ رَسُولٗا مِّنۡهُمۡ يَتۡلُواْ عَلَيۡهِمۡ
the All-Wise **He** (is) the **One Who** sent among the unlettered a Messenger from themselves reciting to them

ءَايَٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمۡ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَإِن كَانُواْ
His Verses and purifying them and teaching them the Book and the wisdom although they were

مِن قَبۡلُ لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ٢ وَءَاخَرِينَ مِنۡهُمۡ لَمَّا يَلۡحَقُواْ بِهِمۡۚ
before surely in an error clear And others among them who have not yet joined them

وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٣ ذَٰلِكَ فَضۡلُ ٱللَّهِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ
and **He** (is) the All-Mighty the All-Wise That (is the) Bounty of Allah **He** gives it (to) whom **He** wills And Allah

ذُو ٱلۡفَضۡلِ ٱلۡعَظِيمِ ٤ مَثَلُ ٱلَّذِينَ حُمِّلُواْ ٱلتَّوۡرَىٰةَ ثُمَّ لَمۡ
(is the) Possessor of Bounty the Great (The) likeness (of) those who were entrusted (with) the Taurat then not

يَحۡمِلُوهَا كَمَثَلِ ٱلۡحِمَارِ يَحۡمِلُ أَسۡفَارَۢاۚ بِئۡسَ مَثَلُ ٱلۡقَوۡمِ
they bore it, (is) like the donkey who carries books Wretched is (the) example (of) the people

ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِۚ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ
who deny (the) Signs (of) Allah And Allah (does) not guide the people the wrongdoers

٥ قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ هَادُوٓاْ إِن زَعَمۡتُمۡ أَنَّكُمۡ أَوۡلِيَآءُ لِلَّهِ مِن
Say O you who are Jews! If you claim that you (are) allies of Allah (from)

دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُاْ ٱلۡمَوۡتَ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ٦ وَلَا يَتَمَنَّوۡنَهُۥٓ
excluding the people then wish (for) the death if you are truthful But not they will wish for it

أَبَدَۢا بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡۚ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ٧ قُلۡ
ever for what (have) sent forth their hands And Allah (is) All-Knowing of the wrongdoers Say

إِنَّ ٱلۡمَوۡتَ ٱلَّذِي تَفِرُّونَ مِنۡهُ فَإِنَّهُۥ مُلَٰقِيكُمۡۖ ثُمَّ تُرَدُّونَ
Indeed the death which you flee from it then surely it (will) meet you Then you will be sent back

إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٨
to (the) All-Knower (of) the unseen and the witnessed and **He** will inform you [of] what you used to do

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُم مُّصَدِّقًا لِّمَا
And when said Isa son (of) Maryam O Children of Israel! Indeed I am (the) Messenger of Allah to you confirming that which

بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَمُبَشِّرًۢا بِرَسُولٍ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِى ٱسْمُهُۥٓ أَحْمَدُ ۖ فَلَمَّا
(was) before me of the Taurat and bringer of glad tidings (of) a Messenger to come after me whose name (will be) Ahmad But when

جَآءَهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ قَالُوا۟ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٦﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى
he came to them with clear proofs they said This (is) a magic clear And who (is) more wrong than (one) who invents upon

ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَىٰٓ إِلَى ٱلْإِسْلَٰمِ ۚ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ
Allah the lie while he is invited to Islam? And Allah (does) not guide the people [the] wrongdoers

﴿٧﴾ يُرِيدُونَ لِيُطْفِـُٔوا۟ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ وَٱللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِۦ وَلَوْ كَرِهَ
They intend to put out (the) light (of) Allah with their mouths but Allah will perfect **His** Light although dislike

ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ
the disbelievers **He** (is) the **One Who** sent **His** Messenger with guidance and (the) religion (of) the truth to make it prevail

عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ ﴿٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ
over the religion all of them although dislike (it) the polytheists O you who believe! Shall I guide you to

تِجَٰرَةٍ تُنجِيكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١٠﴾ تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَتُجَٰهِدُونَ
a transaction (that) will save you from a punishment painful? Believe in Allah and **His** Messenger and strive

فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمْوَٰلِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾
in (the) way (of) Allah with your wealth and your lives That (is) better for you if you know

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ وَمَسَٰكِنَ
He will forgive for you your sins and admit you (in) Gardens flow from underneath it the rivers and dwellings

طَيِّبَةً فِى جَنَّٰتِ عَدْنٍ ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٢﴾ وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا ۖ نَصْرٌ
pleasant in Gardens (of) Eternity That (is) the success the great And another that you love a help

مِّنَ ٱللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُونُوٓا۟
from Allah and a victory near and give glad tidings (to) the believers O you who believe! Be

أَنصَارَ ٱللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّـۧنَ مَنْ أَنصَارِىٓ إِلَى ٱللَّهِ ۖ
helpers (of) Allah as said Isa son (of) Maryam to the disciples 'Who (are) my helpers for Allah?

قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ ٱللَّهِ ۖ فَـَٔامَنَت طَّآئِفَةٌ مِّنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ
Said the disciples We (are) the helpers (of) Allah Then believed a group of Children of Israel

وَكَفَرَت طَّآئِفَةٌ ۖ فَأَيَّدْنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا۟ ظَٰهِرِينَ ﴿١٤﴾
and disbelieved a group So **We** supported those who believed against their enemy and they became dominant

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِذَا جَآءَكَ ٱلْمُؤْمِنَٰتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَىٰٓ أَن لَّا يُشْرِكْنَ بِٱللَّهِ

O Prophet! When come to you the believing women pledging to you [on] that not they will associate with Allah

شَيْـًٔا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَٰدَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ

anything and not they will steal and not they will commit adultery and not they will kill their children and not they bring

بِبُهْتَٰنٍ يَفْتَرِينَهُۥ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِينَكَ فِى

slander they invent it between their hands and their feet and not they will disobey you in

مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُنَّ ٱللَّهَ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾

(the) right then accept their pledge and ask forgiveness for them (from) Allah Indeed Allah (is) Oft-Forgiving Most Merciful

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَتَوَلَّوْا۟ قَوْمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ

O you who believe! (Do) not make allies (of) a people Wrath Allah's (is) upon them Indeed

يَئِسُوا۟ مِنَ ٱلْـَٔاخِرَةِ كَمَا يَئِسَ ٱلْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلْقُبُورِ ﴿١٣﴾

they despair of the Hereafter as despair the disbelievers of (the) companions (of) the graves

Surah As-Saff (Md) سُورَةُ الصَّفِّ 61

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١﴾

Glorifies Allah whatever (is) in the heavens and whatever (is) in the earth And **He** (is) the All-Mighty the All-Wise

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾

O you who believe! Why (do) you say what you do not do?

كَبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللَّهِ أَن تَقُولُوا۟ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ

Great is hatred with Allah that you say what do not you do? Indeed

ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلَّذِينَ يُقَٰتِلُونَ فِى سَبِيلِهِۦ صَفًّا كَأَنَّهُم

Allah loves those who fight in **His** Way (in) a row as if they

بُنْيَٰنٌ مَّرْصُوصٌ ﴿٤﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ لِمَ

(were) a structure joined firmly And when said Musa to his people O my people! Why

تُؤْذُونَنِى وَقَد تَّعْلَمُونَ أَنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوٓا۟

do you hurt me while certainly you know that I am (the) Messenger of Allah to you? Then when they deviated

أَزَاغَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٥﴾

caused to deviate Allah their hearts And Allah (does) not guide the people the defiantly disobedient

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْـَٔاخِرَ ۚ
Certainly (there) is for you in them an example good for (he) who is hopeful (in) Allah and the Day the Last

وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٦﴾ ۞ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ
And whoever turns away then indeed Allah **He** (is) Free of need the Praiseworthy Perhaps Allah [that] will put between you

وَبَيْنَ ٱلَّذِينَ عَادَيْتُم مِّنْهُم مَّوَدَّةً ۚ وَٱللَّهُ قَدِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
and between those (to) whom you have been enemies among them love And Allah (is) All-Powerful And Allah (is) Oft-Forgiving Most Merciful

﴿٧﴾ لَّا يَنْهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ لَمْ يُقَٰتِلُوكُمْ فِى ٱلدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم
(does) not forbid you Allah from those who (do) not fight you in the religion and (do) not drive you out

مِّن دِيَٰرِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوٓا۟ إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ
of your homes that you deal kindly and deal justly with them Indeed Allah loves those who act justly

﴿٨﴾ إِنَّمَا يَنْهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ قَٰتَلُوكُمْ فِى ٱلدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن
Only forbids you Allah from those who fight you in the religion and drive you out of

دِيَٰرِكُمْ وَظَٰهَرُوا۟ عَلَىٰٓ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
your homes and support in your expulsion that you make them allies And whoever makes them allies then those

هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا جَآءَكُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتُ مُهَٰجِرَٰتٍ
[they] (are) the wrongdoers O you who believe! When come to you the believing women (as) emigrants

فَٱمْتَحِنُوهُنَّ ۖ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَٰنِهِنَّ ۖ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَٰتٍ فَلَا
then examine them Allah (is) most knowing of their faith And if you know them (to be) believers then (do) not

تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى ٱلْكُفَّارِ ۖ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ ۖ وَءَاتُوهُم
return them to the disbelievers Not they (are) lawful for them and not they are lawful for them But give them

مَّآ أَنفَقُوا۟ ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَن تَنكِحُوهُنَّ إِذَآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ۚ
what they have spent And not any blame upon you if you marry them when you have given them their (bridal) dues

وَلَا تُمْسِكُوا۟ بِعِصَمِ ٱلْكَوَافِرِ وَسْـَٔلُوا۟ مَآ أَنفَقْتُمْ وَلْيَسْـَٔلُوا۟ مَآ أَنفَقُوا۟ ۚ
And (do) not hold to marriage bonds with disbelieving women but ask (for) what you have spent and let them ask what they have spent

ذَٰلِكُمْ حُكْمُ ٱللَّهِ ۖ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ وَإِن فَاتَكُمْ
That (is the) Judgment (of) Allah **He** judges between you And Allah (is) All-Knowing All-Wise And if have gone from you

شَىْءٌ مِّنْ أَزْوَٰجِكُمْ إِلَى ٱلْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَـَٔاتُوا۟ ٱلَّذِينَ ذَهَبَتْ
any of your wives to the disbelievers then your turn comes then give (to) those who have gone

أَزْوَٰجُهُم مِّثْلَ مَآ أَنفَقُوا۟ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾
their wives (the) like (of) what they had spent And fear Allah (in) **Whom** you [in **Him**] (are) believers

Surah Al-Mumtahanah (Md) 60

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَآءَ تُلْقُونَ
O you who believe! (Do) not take **My** enemies and your enemies (as) allies offering

إِلَيْهِم بِٱلْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُواْ بِمَا جَآءَكُم مِّنَ ٱلْحَقِّ يُخْرِجُونَ ٱلرَّسُولَ
them love while they have disbelieved in what came to you of the truth driving out the Messenger

وَإِيَّاكُمْ أَن تُؤْمِنُواْ بِٱللَّهِ رَبِّكُمْ إِن كُنتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَٰدًا فِي سَبِيلِي
and yourselves because you believe in Allah your Lord If you come forth (to) strive in **My** way

وَٱبْتِغَآءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِٱلْمَوَدَّةِ وَأَنَا۠ أَعْلَمُ بِمَآ أَخْفَيْتُمْ
and (to) seek **My** Pleasure You confide to them love but **I Am** most knowing of what you conceal

وَمَآ أَعْلَنتُمْ وَمَن يَفْعَلْهُ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١﴾ إِن
and what you declare And whoever does it among you then certainly he has strayed (from the) straight path If

يَثْقَفُوكُمْ يَكُونُواْ لَكُمْ أَعْدَآءً وَيَبْسُطُوٓاْ إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتَهُم
they gain dominance over you they would be to you enemies and extend against you their hands and their tongues

بِٱلسُّوٓءِ وَوَدُّواْ لَوْ تَكْفُرُونَ ﴿٢﴾ لَن تَنفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُمْ
with evil and they desire that you would disbelieve Never will benefit you your relatives and not your children

يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣﴾ قَدْ كَانَتْ
(on the) Day (of) the Resurrection **He** will judge between you And Allah of what you do (is) All-Seer Indeed (there) is

لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِيٓ إِبْرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ إِذْ قَالُواْ لِقَوْمِهِمْ إِنَّا
for you an example good in Ibrahim and those with him when they said to their people Indeed we

بُرَءَٰٓؤُاْ مِنكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا
(are) disassociated from you and from what you worship besides Allah **We** have denied you and has appeared between us

وَبَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةُ وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُواْ بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥٓ إِلَّا قَوْلَ
and between you enmity and hatred forever until you believe in Allah **Alone** Except (the) saying

إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ أَمْلِكُ لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ
(of) Ibrahim to his father Surely I ask forgiveness for you but not I have power for you from Allah of anything

رَّبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٤﴾ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا
Our Lord upon **You** we put our trust and to **You** we turn and to **You** (is) the final return Our Lord (do) not make us

فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ وَٱغْفِرْ لَنَا رَبَّنَآ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٥﴾
a trial for those who disbelieve and forgive us our Lord Indeed **You** [You] (are) the All-Mighty the All-Wise

فَكَانَ عَٰقِبَتَهُمَآ أَنَّهُمَا فِى ٱلنَّارِ خَٰلِدَيْنِ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُا۟

So will be (the) end of both of them that they (will be) in the Fire abiding forever therein And that (is the) recompense

ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ

(of) the wrongdoers O you who believe! Fear Allah and let look every soul

مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

what it has sent forth for tomorrow and fear Allah Indeed Allah (is) All-Aware of what you do

وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ نَسُوا۟ ٱللَّهَ فَأَنسَىٰهُمْ أَنفُسَهُمْ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ

And (do) not be like those who forgot Allah so **He** made them forget themselves Those

هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿١٩﴾ لَا يَسْتَوِىٓ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ وَأَصْحَٰبُ

[they] (are) the defiantly disobedient Not equal (are the) companions (of) the Fire and (the) companions

ٱلْجَنَّةِ ۚ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾ لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا

(of) Paradise (The) companions (of) Paradise they (are) the achievers If **We** (had) sent down this

ٱلْقُرْءَانَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُۥ خَٰشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ

Quran on a mountain surely you (would) have seen it humbled breaking asunder from (the) fear

ٱللَّهِ ۚ وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

(of) Allah And these (are) the examples **We** present them to the people so that they may give thought

هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ۖ

He (is) Allah the **One Who** (there is) no god but **He** (the) All-Knower (of) the unseen and the witnessed

هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْمَلِكُ

He (is) the Most Gracious the Most Merciful **He** (is) Allah the **One Who** (there is) no god but **He** the Sovereign

ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمُهَيْمِنُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْجَبَّارُ

the Holy One the Giver of Peace the Giver of Security the Guardian the All-Mighty the Irresistible

ٱلْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾ هُوَ ٱللَّهُ

the Supreme Glory (be to) Allah from what they associate (with **Him**) **He** (is) Allah

ٱلْخَٰلِقُ ٱلْبَارِئُ ٱلْمُصَوِّرُ ۖ لَهُ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ يُسَبِّحُ

the Creator the Inventor the Fashioner For **Him** (are) the names the beautiful Glorifies

لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

Him what ever (is) in the heavens and the earth And **He** (is) the All-Mighty the All-Wise

سُورَةُ المُمْتَحَنَةِ

Al-Mumtahanah (Md)

وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعۡدِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا وَلِإِخۡوَٰنِنَا
And those who came after them they say Our Lord forgive us and our brothers

ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلۡإِيمَٰنِ وَلَا تَجۡعَلۡ فِي قُلُوبِنَا غِلّٗا لِّلَّذِينَ
who preceded us in faith and (do) not put in our hearts any rancor towards those who

ءَامَنُواْ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٞ رَّحِيمٌ ١٠ ۞ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ
believed Our Lord indeed You (are) Full of Kindness Most Merciful Do not you see [to] those who

نَافَقُواْ يَقُولُونَ لِإِخۡوَٰنِهِمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ
(were) hypocrites saying to their brothers those who disbelieved among the People of the Scripture

لَئِنۡ أُخۡرِجۡتُمۡ لَنَخۡرُجَنَّ مَعَكُمۡ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمۡ أَحَدًا أَبَدٗا
If you are expelled surely we will leave with you and not we will obey concerning you anyone ever

وَإِن قُوتِلۡتُمۡ لَنَنصُرَنَّكُمۡ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ
and if you are fought certainly we will help you And Allah bears witness that they (are) surely liars

١١ لَئِنۡ أُخۡرِجُواْ لَا يَخۡرُجُونَ مَعَهُمۡ وَلَئِن قُوتِلُواْ لَا يَنصُرُونَهُمۡ
If they are expelled not they will leave with them and if they are fought not they will help them

وَلَئِن نَّصَرُوهُمۡ لَيُوَلُّنَّ ٱلۡأَدۡبَٰرَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ١٢ لَأَنتُمۡ
And if they help them certainly they will turn (their) backs then not walls they will be helped Certainly you(r)

أَشَدُّ رَهۡبَةٗ فِي صُدُورِهِم مِّنَ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ
fear is more intense in their breasts than Allah's That (is) because they (are) a people

لَّا يَفۡقَهُونَ ١٣ لَا يُقَٰتِلُونَكُمۡ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرٗى مُّحَصَّنَةٍ
(who do) not understand They will not fight you all except in towns fortified

أَوۡ مِن وَرَآءِ جُدُرِۭۚ بَأۡسُهُم بَيۡنَهُمۡ شَدِيدٞۚ تَحۡسَبُهُمۡ جَمِيعٗا
or from behind walls Their violence among themselves (is) severe You think they (are) united

وَقُلُوبُهُمۡ شَتَّىٰۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَعۡقِلُونَ ١٤ كَمَثَلِ
but their hearts (are) divided That (is) because they (are) a people not they reason Like (the) example

ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ قَرِيبٗاۖ ذَاقُواْ وَبَالَ أَمۡرِهِمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ
(of) those before them shortly they tasted (the) evil result (of) their affair and for them (is) a punishment

أَلِيمٞ ١٥ كَمَثَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ إِذۡ قَالَ لِلۡإِنسَٰنِ ٱكۡفُرۡ فَلَمَّا
painful Like (the) example (of) the Shaitaan when he says to man Disbelieve But when

كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيٓءٞ مِّنكَ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٦
he disbelieves he says Indeed, I am disassociated from you Indeed, [I] I fear Allah (the) Lord (of) the worlds

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ شَآقُّواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥۖ وَمَن يُشَآقِّ ٱللَّهَ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ
ٱلۡعِقَابِ ٤ مَا قَطَعۡتُم مِّن لِّينَةٍ أَوۡ تَرَكۡتُمُوهَا قَآئِمَةً عَلَىٰٓ
أُصُولِهَا فَبِإِذۡنِ ٱللَّهِ وَلِيُخۡزِيَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ٥ وَمَآ أَفَآءَ ٱللَّهُ
عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنۡهُمۡ فَمَآ أَوۡجَفۡتُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ خَيۡلٖ وَلَا رِكَابٖ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُۥ عَلَىٰ مَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ
قَدِيرٞ ٦ مَّآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ
وَلِذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينِ وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِ كَيۡ لَا يَكُونَ
دُولَةَۢ بَيۡنَ ٱلۡأَغۡنِيَآءِ مِنكُمۡۚ وَمَآ ءَاتَىٰكُمُ ٱلرَّسُولُ فَخُذُوهُ
وَمَا نَهَىٰكُمۡ عَنۡهُ فَٱنتَهُواْۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۖ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ
٧ لِلۡفُقَرَآءِ ٱلۡمُهَٰجِرِينَ ٱلَّذِينَ أُخۡرِجُواْ مِن دِيَٰرِهِمۡ وَأَمۡوَٰلِهِمۡ
يَبۡتَغُونَ فَضۡلٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضۡوَٰنٗا وَيَنصُرُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓۚ
أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ ٨ وَٱلَّذِينَ تَبَوَّءُو ٱلدَّارَ وَٱلۡإِيمَٰنَ مِن
قَبۡلِهِمۡ يُحِبُّونَ مَنۡ هَاجَرَ إِلَيۡهِمۡ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمۡ
حَاجَةٗ مِّمَّآ أُوتُواْ وَيُؤۡثِرُونَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ وَلَوۡ كَانَ بِهِمۡ خَصَاصَةٞۚ
وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفۡسِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٩

لَّا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ يُوَآدُّونَ مَنْ حَآدَّ
You will not find
a people
who believe
in Allah
and the Day
the Last
loving
(those) who
oppose

ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَوْ كَانُوٓا۟ ءَابَآءَهُمْ أَوْ أَبْنَآءَهُمْ أَوْ إِخْوَٰنَهُمْ
Allah
and **His** Messenger
even if
they were
their fathers
or
their sons
or
their brothers

أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ۚ أُو۟لَـٰٓئِكَ كَتَبَ فِى قُلُوبِهِمُ ٱلْإِيمَـٰنَ وَأَيَّدَهُم
or
their kindred
Those
He has decreed
within
their hearts
faith
and
supported them

بِرُوحٍ مِّنْهُ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّـٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ
with a spirit
from **Him**
And
He will admit them
(to) Gardens
flow
from
underneath it
the rivers

خَـٰلِدِينَ فِيهَا ۚ رَضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ۚ أُو۟لَـٰٓئِكَ حِزْبُ
will abide forever
in it
is pleased
Allah
with them
and they are pleased
with **Him**
Those
(are the) party

ٱللَّهِ ۚ أَلَآ إِنَّ حِزْبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ٢٢
(of) Allah
No doubt!
Indeed
(the) party
(of) Allah
they
(are) the successful ones

Surah Al-Hashr (Md) سُورَةُ الحَشْرِ 59

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ
Glorifies
[to] Allah
what ever
(is) in
the heavens
and whatever
(is) in
the earth
And **He**
(is) the All-Mighty
the All-Wise

١ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَخْرَجَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَـٰبِ مِن دِيَـٰرِهِمْ
He
(is) the **One Who**
expelled
those who
disbelieved
from
(the) People
(of) the Scripture
from
their homes

لِأَوَّلِ ٱلْحَشْرِ ۚ مَا ظَنَنتُمْ أَن يَخْرُجُوا۟ ۖ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمْ
at (the) first
gathering
Not
you think
that
they would leave
and they thought
that [they]
would defend them

حُصُونُهُم مِّنَ ٱللَّهِ فَأَتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا۟ ۖ وَقَذَفَ
their fortresses
against
Allah
But came to them
Allah
from
where
not
they expected
and **He** cast

فِى قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ ۚ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِى ٱلْمُؤْمِنِينَ
into
their hearts
[the] terror
they destroyed
their houses
with their hands
and the hands
(of) the believers

فَٱعْتَبِرُوا۟ يَـٰٓأُو۟لِى ٱلْأَبْصَـٰرِ ٢ وَلَوْلَآ أَن كَتَبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمُ
So take a lesson
O those endowed with insight!
And if not
[that]
(had) decreed
Allah
for them

ٱلْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ عَذَابُ ٱلنَّارِ ٣
the exile
certainly **He** (would) have punished them
in
the world
and for them
in
the Hereafter
(is) a punishment
(of) the Fire

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نَٰجَيۡتُمُ ٱلرَّسُولَ فَقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ
O you | who | believe! | When | you privately consult | the Messenger | then offer | before | your private consultation

صَدَقَةٗۚ ذَٰلِكَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ وَأَطۡهَرُۚ فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ
charity | That | (is) better | for you | and purer | But if | not | you find | then indeed | Allah | (is) Oft-Forgiving | Most Merciful

١٢ ءَأَشۡفَقۡتُمۡ أَن تُقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ صَدَقَٰتٖۚ فَإِذۡ لَمۡ تَفۡعَلُواْ
Are you afraid | to | offer | before | your private consultation | charities? | Then when | you do not

وَتَابَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ
and | has forgiven | Allah | you | then establish | the prayer | and give | the zakah | and obey | Allah

وَرَسُولَهُۥۚ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ١٣ ۞ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ تَوَلَّوۡاْ
and **His** Messenger | And Allah | (is) All-Aware | of what | you do | Do not | you see | [to] | those who | take as allies

قَوۡمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مَّا هُم مِّنكُمۡ وَلَا مِنۡهُمۡ وَيَحۡلِفُونَ عَلَى ٱلۡكَذِبِ
a people | wrath | (of) Allah | (is) upon them? | They (are) not | of you | and not | of them | and they swear | to | the lie

وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ١٤ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدًاۖ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ
while they | know | has prepared | Allah | for them | a punishment | severe | Indeed [they] | evil is | what | they used to

يَعۡمَلُونَ ١٥ ٱتَّخَذُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةٗ فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَهُمۡ
do | They have taken | their oaths | (as) a cover | so they hinder | from | (the) way | of Allah | so for them

عَذَابٞ مُّهِينٞ ١٦ لَّن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ
(is) a punishment | humiliating | Never | will avail | them | their wealth | and not | their children | against | Allah

شَيۡـًٔاۚ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١٧ يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ
(in) anything | Those | (will be) companions | (of) the Fire | they | in it | will abide forever | (On the) Day | will raise them

ٱللَّهُ جَمِيعٗا فَيَحۡلِفُونَ لَهُۥ كَمَا يَحۡلِفُونَ لَكُمۡ وَيَحۡسَبُونَ أَنَّهُمۡ
Allah | all | then they will swear | to **Him** | as | they swear | to you | And they think | that they

عَلَىٰ شَيۡءٍۚ أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ ١٨ ٱسۡتَحۡوَذَ عَلَيۡهِمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ
(are) on | something | No doubt! | Indeed they | [they] | (are) the liars | Has overcome | them | the Shaitaan

فَأَنسَىٰهُمۡ ذِكۡرَ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱلشَّيۡطَٰنِ
so he made them forget | (the) remembrance | (of) Allah | Those | (are the) party | (of) the Shaitaan | No doubt! | Indeed | (the) party | (of) the Shaitaan

هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ١٩ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلۡأَذَلِّينَ
they | (will be) the losers | Indeed | those who | oppose | Allah | and **His** Messenger | those | (will be) among | the most humiliated

٢٠ كَتَبَ ٱللَّهُ لَأَغۡلِبَنَّ أَنَا۠ وَرُسُلِيٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٞ ٢١
has decreed | Allah | Surely I will overcome | I | and **My** Messengers | Indeed | Allah | (is) All-Strong | All-Mighty

ربع الحزب ٥٥

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۖ مَا يَكُونُ مِن

any there is Not the earth? (is) in and whatever the heavens (is) in what ever knows Allah that you see Do not

نَّجْوَىٰ ثَلَٰثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَآ أَدْنَىٰ

less and not (the) sixth of them **He** (is) but five and not (the) fourth of them **He** (is) but (of) three secret counsel

مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا۟ ۖ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا

of what **He** will inform them Then they are wherever (is) with them **He** but more and not that than

عَمِلُوا۟ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ

those who [to] you see Do not (is) All-Knower thing of every Allah Indeed (of) the Resurrection (on the) Day they did

نُهُوا۟ عَنِ ٱلنَّجْوَىٰ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا۟ عَنْهُ وَيَتَنَٰجَوْنَ بِٱلْإِثْمِ

for sin and they hold secret counsels from [it] they were forbidden to what they return then secret counsels from were forbidden

وَٱلْعُدْوَٰنِ وَمَعْصِيَتِ ٱلرَّسُولِ ۖ وَإِذَا جَآءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ

greets you not with what they greet you they come to you And when (to) the Messenger? and disobedience and aggression

بِهِ ٱللَّهُ وَيَقُولُونَ فِىٓ أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا ٱللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۚ حَسْبُهُمْ

Sufficient (for) them we say? for what Allah punish us Why (does) not themselves among and they say Allah therewith

جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا ۖ فَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا

When believe! who O you the destination and worst is they will burn in it (is) Hell

تَنَٰجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَٰجَوْا۟ بِٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ وَمَعْصِيَتِ ٱلرَّسُولِ

(to) the Messenger and disobedience and aggression sin for hold secret counsel then (do) not you hold secret counsel

وَتَنَٰجَوْا۟ بِٱلْبِرِّ وَٱلتَّقْوَىٰ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا

Only you will be gathered to **Him** the **One Who** Allah And fear and piety for righteousness but hold secret counsel

ٱلنَّجْوَىٰ مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ لِيَحْزُنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَلَيْسَ بِضَآرِّهِمْ

he (can) harm them but not believe those who that he may grieve the Shaitaan (are) from the secret counsels

شَيْـًٔا إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا

O you the believers let put (their) trust Allah And upon by Allah's permission except (in) anything

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا۟ فِى ٱلْمَجَٰلِسِ فَٱفْسَحُوا۟ يَفْسَحِ

will make room then make room the assemblies in Make room to you it is said When believe! who

ٱللَّهُ لَكُمْ ۖ وَإِذَا قِيلَ ٱنشُزُوا۟ فَٱنشُزُوا۟ يَرْفَعِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ

among you believe those who Allah will raise then rise up Rise up it is said And when for you Allah

وَٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ دَرَجَٰتٍ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

(is) All-Aware you do of what And Allah (in) degrees the knowledge were given and those who

Surah Al-Mujadilah (Md) سُورَةُ ٱلْمُجَادِلَةِ 58

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ ٱللَّهُ قَوْلَ ٱلَّتِى تُجَٰدِلُكَ فِى زَوْجِهَا وَتَشْتَكِىٓ إِلَى ٱللَّهِ
Indeed | has heard | Allah | (the) speech (of one) who | disputes with you | concerning | her husband | and she directs her complaint | to | Allah

وَٱللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَآ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿١﴾ ٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ
And Allah | hears | (the) dialogue of both of you | Indeed | Allah | (is) All-Hearer | All-Seer | Those who | pronounce | zihar

مِنكُم مِّن نِّسَآئِهِم مَّا هُنَّ أُمَّهَٰتِهِمْ ۖ إِنْ أُمَّهَٰتُهُمْ إِلَّا ٱلَّٰٓـِٔى
among you | [from] | (to) their wives | not | they | (are) their mothers | Not | (are) their mothers | except | those who

وَلَدْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنكَرًا مِّنَ ٱلْقَوْلِ وَزُورًا ۚ وَإِنَّ
gave them birth | And indeed they | surely say | an evil | [of] | [the] word | and a lie | But indeed

ٱللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٢﴾ وَٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ مِن نِّسَآئِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ
Allah | (is) surely Oft-Pardoning | Oft-Forgiving | And those who | pronounce zihar | [from] | (to) their wives | then | go back

لِمَا قَالُوا۟ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّن قَبْلِ أَن يَتَمَآسَّا ۚ ذَٰلِكُمْ تُوعَظُونَ
on what | they said | then freeing | (of) a slave | before | [that] | they touch each other | That | you are admonished

بِهِۦ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٣﴾ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ
to it | And Allah | of what | you do | (is) All-Aware | Then whoever | (does) not | find | then fasting | (for) two months

مُتَتَابِعَيْنِ مِن قَبْلِ أَن يَتَمَآسَّا ۖ فَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّينَ
consecutively | before | [that] | they both touch each other | But (he) who | not | is able | then (the) feeding | (of) sixty

مِسْكِينًا ۚ ذَٰلِكَ لِتُؤْمِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ ۗ
needy one(s) | That | so that you may believe | in Allah | and **His** Messenger | and these | (are the) limits | (of) Allah

وَلِلْكَٰفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
and for the disbelievers | (is) a punishment | painful | Indeed | those who | oppose | Allah | and **His** Messenger

كُبِتُوا۟ كَمَا كُبِتَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ وَقَدْ أَنزَلْنَآ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ ۚ
(will) be disgraced | as | were disgraced | those | before them | And certainly | **We** have sent down | Verses | clear.

وَلِلْكَٰفِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥﴾ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُم
And for the disbelievers | (is) a punishment | humiliating | (On the) Day | (when) will raise them | Allah | all | and inform them

بِمَا عَمِلُوٓا۟ ۚ أَحْصَىٰهُ ٱللَّهُ وَنَسُوهُ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿٦﴾
of what | they did. | has recorded it | Allah | while they forgot it | And Allah | (is) over | all | things | a Witness

things

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ ٱلْكِتَٰبَ

Certainly **We** sent **Our** Messengers with clear proofs and **We** sent down with them the Scripture

وَٱلْمِيزَانَ لِيَقُومَ ٱلنَّاسُ بِٱلْقِسْطِ ۖ وَأَنزَلْنَا ٱلْحَدِيدَ فِيهِ

and the Balance that may establish the people with justice And **We** sent down [the] iron wherein

بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥ وَرُسُلَهُۥ

(is) power mighty and benefits for the people and so that may make evident Allah (he) who helps **Him** and **His** Messengers

بِٱلْغَيْبِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِىٌّ عَزِيزٌ ﴿٢٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَٰهِيمَ

unseen Indeed Allah (is) All-Strong All-Mighty And certainly **We** sent Nuh and Ibrahim

وَجَعَلْنَا فِى ذُرِّيَّتِهِمَا ٱلنُّبُوَّةَ وَٱلْكِتَٰبَ ۖ فَمِنْهُم مُّهْتَدٍ ۖ

and **We** placed in their offspring Prophethood and the Scripture and among them (is) a guided one

وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٢٦﴾ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم

but most of them (are) defiantly disobediently Then **We** sent on their footsteps

بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ وَءَاتَيْنَٰهُ ٱلْإِنجِيلَ ۖ وَجَعَلْنَا

Our Messengers and **We** followed with Isa son (of) Maryam and **We** gave him the Injeel And **We** placed

فِى قُلُوبِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً

in (the) hearts (of) those who followed him compassion and mercy But monasticism

ٱبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَٰهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ٱبْتِغَآءَ رِضْوَٰنِ ٱللَّهِ

they innovated not **We** prescribed it for them only seeking (the) pleasure (of) Allah

فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۖ فَـَٔاتَيْنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ ۖ

but not they observed it (with) right observance So **We** gave those who believed among them their reward

وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٢٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ

but most of them (are) defiantly disobedient O you who believe! Fear Allah

وَءَامِنُوا۟ بِرَسُولِهِۦ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِن رَّحْمَتِهِۦ وَيَجْعَل لَّكُمْ نُورًا

and believe in **His** Messenger **He** will give you double portion of **His** Mercy and **He** will make for you a light

تَمْشُونَ بِهِۦ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٨﴾ لِّئَلَّا يَعْلَمَ

you will walk with it and **He** will forgive you And Allah (is) Oft-Forgiving Most Merciful So that may know

أَهْلُ ٱلْكِتَٰبِ أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَىْءٍ مِّن فَضْلِ ٱللَّهِ ۙ وَأَنَّ

(the) People (of) the Book that not they have power over anything from (the) Bounty (of) Allah and that

ٱلْفَضْلَ بِيَدِ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾

the Bounty (is) in Allah's Hand **He** gives it (to) whom **He** wills And Allah (is) the Possessor of Bounty the Great

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦٓ أُو۟لَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلصِّدِّيقُونَ ۖ وَٱلشُّهَدَآءُ
And those who | believe | in Allah | and **His** Messengers | [those] | they | (are) the truthful | and the martyrs

عِندَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟
(are) with | their Lord | For them | (is) their reward | and their light | But those who | disbelieve | and deny

بِـَٔايَـٰتِنَآ أُو۟لَـٰٓئِكَ أَصْحَـٰبُ ٱلْجَحِيمِ ١٩ ٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا ٱلْحَيَوٰةُ
Our Verses | those | (are the) companions | (of) the Hellfire | Know | that | the life

ٱلدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِى ٱلْأَمْوَٰلِ
(of) the world | (is) play | and amusement | and adornment | and boasting | among you | and competition in increase | of | the wealth

وَٱلْأَوْلَـٰدِ ۖ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ ٱلْكُفَّارَ نَبَاتُهُۥ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَىٰهُ
and the children | like (the) example | (of) a rain | pleases | the tillers | its growth | then | it dries | and you see it

مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَـٰمًا ۖ وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ
turning yellow | then | becomes | debris | And in | the Hereafter | (is) a punishment | severe | and forgiveness

مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنٌ ۚ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا مَتَـٰعُ ٱلْغُرُورِ ٢٠
from | Allah | and Pleasure | But not | (is) the life | (of) the world | except | (the) enjoyment | (of) delusion

سَابِقُوٓا۟ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ ٱلسَّمَآءِ
Race | to | (the) forgiveness | from | your Lord | and a Garden | its width | (is) like (the) width | (of) the heaven

وَٱلْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ
and the earth | prepared | for those who | believe | in Allah | and **His** Messengers | That | (is the) Bounty

ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ٢١ مَآ أَصَابَ
(of) Allah | **He** gives it | (to) whom | **He** wills | And Allah | (is) the Possessor of Bounty | the Great | Not | strikes

مِن مُّصِيبَةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِىٓ أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِى كِتَـٰبٍ مِّن
any | disaster | in | the earth | and not | in | yourselves | but | in | a Register | from

قَبْلِ أَن نَّبْرَأَهَآ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ٢٢ لِّكَيْلَا
before | that | **We** bring it into existence | Indeed | that | for | Allah | (is) easy | So that you may not

تَأْسَوْا۟ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا۟ بِمَآ ءَاتَىٰكُمْ ۗ وَٱللَّهُ
grieve | over | what | has escaped you, | and (do) not | exult | at what | **He** has given you | And Allah

لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ٢٣ ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ
(does) not | love | every | self-deluded | boaster | Those who | are stingy | and enjoin

ٱلنَّاسَ بِٱلْبُخْلِ ۗ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ٢٤
(on) the people | stinginess | And whoever | turns away | then indeed | Allah | **He** | (is) Free of need | the Praiseworthy

يَوْمَ تَرَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ يَسْعَىٰ نُورُهُم بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
(On the) Day | you will see | the believing men | and the believing women | running | their light | before them

وَبِأَيْمَٰنِهِم بُشْرَىٰكُمُ ٱلْيَوْمَ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ
and | on their right | Glad tidings for you | this Day | gardens | flowing | from | underneath it | the rivers | abiding forever

فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٢﴾ يَوْمَ يَقُولُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتُ
therein | That | [it] | (is) the success | the great | (On the) Day | will say | the hypocrite men | and the hypocrite women

لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱنظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِن نُّورِكُمْ قِيلَ ٱرْجِعُوا۟ وَرَآءَكُمْ
to those who | believed | Wait for us | we may acquire | of | your light | It will be said | Go back | behind you

فَٱلْتَمِسُوا۟ نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَّهُۥ بَابٌۢ بَاطِنُهُۥ فِيهِ ٱلرَّحْمَةُ
and seek | light | Then will be put up | between them | a wall | for it | a gate | its interior | in it | (is) mercy

وَظَٰهِرُهُۥ مِن قِبَلِهِ ٱلْعَذَابُ ﴿١٣﴾ يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ
but its exterior | facing towards [it] | the punishment | They will call them | Were not | we | with you? | They will say | Yes

وَلَٰكِنَّكُمْ فَتَنتُمْ أَنفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَٱرْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ ٱلْأَمَانِىُّ
but you | led to temptation | yourselves | and you awaited | and you doubted | and deceived you | the wishful thinking

حَتَّىٰ جَآءَ أَمْرُ ٱللَّهِ وَغَرَّكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ ﴿١٤﴾ فَٱلْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنكُمْ
until | came | (the) Command | (of) Allah | And deceived you | about Allah | the deceiver | So today | not | will be taken | from you

فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ مَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ ۖ هِىَ مَوْلَىٰكُمْ ۖ
any ransom | and not | from | those who | disbelieved | Your abode | (is) the Fire | it | (is) your protector

وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٥﴾ ۞ أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن تَخْشَعَ
and wretched is | the destination | Has not | come (the) time | for those who | believed | that | become humble

ثلاثة أرباع
الحزب
٥٤

قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ ٱللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ ٱلْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ
their hearts | at (the) remembrance | (of) Allah | and what | has come down | of | the truth? | And not | they become | like those who

أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ ٱلْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ ۖ وَكَثِيرٌ
were given | the Book | before | (and) was prolonged | for them | the term | so hardened | their hearts | and many

مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿١٦﴾ ٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ قَدْ بَيَّنَّا
of them | (are) defiantly disobedient | Know | that | Allah | gives life | (to) the earth | after | its death | Indeed | We have made clear

لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّ ٱلْمُصَّدِّقِينَ وَٱلْمُصَّدِّقَٰتِ
to you | the Signs | so that you may | understand | Indeed | the men who give charity | and the women who give charity

وَأَقْرَضُوا۟ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضَٰعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾
and who lend | (to) Allah | a loan | goodly | it will be multiplied | for them | and for them | (is) a reward | noble

هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ

He · (is) the **One Who** · created · the heavens · and the earth · in · six · periods · then · **He** rose

عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ

over · the Throne · **He** knows · what · penetrates · in(to) · the earth · and what · comes forth · from it · and what · descends · from

ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۖ وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

the heaven · and what · ascends · therein · and **He** · (is) with you · wherever · you are · And Allah · of what · you do

بَصِيرٌ ﴿٤﴾ لَّهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ

(is) All-Seer · For **Him** · (is the) dominion · (of) the heavens · and the earth · and to · Allah · will be returned · the matters

﴿٥﴾ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ ۚ وَهُوَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ

He merges · the night · into · the day · and **He** merges · the day · into · the night · and **He** · (is) All-Knower · of what is in

ٱلصُّدُورِ ﴿٦﴾ ءَامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَأَنفِقُوا۟ مِمَّا جَعَلَكُم

the breasts (hearts) · Believe · in Allah · and **His** Messenger · and spend · of what · **He** has made you

مُّسْتَخْلَفِينَ فِيهِ ۖ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ وَأَنفَقُوا۟ لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿٧﴾

trustees · therein · And those who · believe · among you · and spend · for them · (is) a reward · great

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ ۙ وَٱلرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا۟ بِرَبِّكُمْ وَقَدْ

And what · (is) for you · (that) not · you believe · in Allah · while the Messenger · calls you · that you believe · in your Lord · and indeed

أَخَذَ مِيثَٰقَكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُنَزِّلُ عَلَىٰ عَبْدِهِۦٓ

He has taken · your covenant · if · you are · believers · **He** · (is) the **One Who** · sends down · upon · **His** slave

ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ لِّيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ بِكُمْ

Verses · clear · that **He** may bring you out · from · the darkness[es] · into · the light · And indeed · Allah · to you

لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٩﴾ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَٰثُ

(is the) Most Kind · (the) Most Merciful · And what · (is) for you · that not · you spend · in · (the) way · (of) Allah? · while for Allah · (is the) heritage

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ لَا يَسْتَوِى مِنكُم مَّنْ أَنفَقَ مِن قَبْلِ ٱلْفَتْحِ

(of) the heavens · and the earth? · Not · are equal · among you · (those) who · spent · before · the victory

وَقَٰتَلَ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ ٱلَّذِينَ أَنفَقُوا۟ مِنۢ بَعْدُ وَقَٰتَلُوا۟ ۚ

and fought · Those · (are) greater · (in) degree · than · those who · spent · afterwards · and fought

وَكُلًّا وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٠﴾ مَّن ذَا

But to all · Allah has promised · the best · And Allah · of what · you do · (is) All-Aware · Who (is) · this

ٱلَّذِى يُقْرِضُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥ وَلَهُۥٓ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١١﴾

the one who · will loan · (to) Allah · a loan · goodly · so **He** will multiply it · for him · and for him · (is) a reward · noble?

إِنَّهُۥ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ (٧٧) فِى كِتَٰبٍ مَّكْنُونٍ (٧٨) لَّا يَمَسُّهُۥٓ إِلَّا
Indeed, it
(is) surely, a Quran
noble
In
a Book
well-guarded
Not
touch it
except

ٱلْمُطَهَّرُونَ (٧٩) تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ (٨٠) أَفَبِهَٰذَا ٱلْحَدِيثِ
the purified
A Revelation
from
(the) Lord
(of) the worlds
Then is it to this
statement

أَنتُم مُّدْهِنُونَ (٨١) وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ (٨٢) فَلَوْلَآ
that you
(are) indifferent?
And you make
your provision
that you
deny
Then why not

إِذَا بَلَغَتِ ٱلْحُلْقُومَ (٨٣) وَأَنتُمْ حِينَئِذٍ تَنظُرُونَ (٨٤) وَنَحْنُ أَقْرَبُ
when
it reaches
the throat
And you
(at) that time
look on
And **We**
(are) nearer

إِلَيْهِ مِنكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُبْصِرُونَ (٨٥) فَلَوْلَآ إِن كُنتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ
to him
than you
but
you (do) not see
Then why not
if
you are
not
to be recompensed

(٨٦) تَرْجِعُونَهَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ (٨٧) فَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ
Bring it back
if
you are
truthful
Then
if
he was
of
those brought near

(٨٨) فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ (٨٩) وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنْ أَصْحَٰبِ
Then rest
and bounty
and a Garden
(of) Pleasure
And as for
if
he was
of
(the) companions

ٱلْيَمِينِ (٩٠) فَسَلَٰمٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلْيَمِينِ (٩١) وَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ
(of) the right
Then, peace
for you
[from]
(the) companions
(of) the right
But
if
he was
of

ٱلْمُكَذِّبِينَ ٱلضَّآلِّينَ (٩٢) فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ (٩٣) وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ
the deniers
the astray
Then, hospitality
of
(the) scalding water
And burning
(in) Hellfire

(٩٤) إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ حَقُّ ٱلْيَقِينِ (٩٥) فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ (٩٦)
Indeed
this
surely, it
(is the) truth
certain
So glorify
(the) name
(of) your Lord
the Most Great

Surah Al-Hadid (Md) سُورَةُ الحَدِيدِ 57

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ (١) لَهُۥ مُلْكُ
Glorifies
[to] Allah
what ever
(is) in
the heavens
and the earth
and **He**
(is) the All-Mighty
the All-Wise
For **Him**
(is the) dominion

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ (٢) هُوَ
(of) the heavens
and the earth
He gives life
and causes death
and **He**
(is) over
all
things
All-Powerful
He

ٱلْأَوَّلُ وَٱلْءَاخِرُ وَٱلظَّٰهِرُ وَٱلْبَاطِنُ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ (٣)
(is) the First
and the Last
and the Apparent
and the Unapparent
and **He**
(is) of every
thing
All-Knower

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا ٱلضَّآلُّونَ ٱلْمُكَذِّبُونَ ﴿٥١﴾ لَءَاكِلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ ﴿٥٢﴾
Zaqqum. of (the) tree from Will surely eat The deniers O those astray! indeed you Then

فَمَالِـُٔونَ مِنْهَا ٱلْبُطُونَ ﴿٥٣﴾ فَشَٰرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْحَمِيمِ ﴿٥٤﴾ فَشَٰرِبُونَ
And will drink the scalding water [from] over it And drink the bellies with it Then will fill

شُرْبَ ٱلْهِيمِ ﴿٥٥﴾ هَٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ ٱلدِّينِ ﴿٥٦﴾ نَحْنُ خَلَقْنَٰكُمْ فَلَوْلَا
so why (do) not [We] created you **We** (of) Judgment (on the) Day (is) their hospitality This (of) the thirsty camels (as) drinking

تُصَدِّقُونَ ﴿٥٧﴾ أَفَرَءَيْتُم مَّا تُمْنُونَ ﴿٥٨﴾ ءَأَنتُمْ تَخْلُقُونَهُۥٓ أَمْ نَحْنُ
(are) **We** or who create it Is it you you emit? what Do you see you admit the truth?

ٱلْخَٰلِقُونَ ﴿٥٩﴾ نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ ٱلْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٦٠﴾
(are to be) outrun **We** and not the death among you [**We**] have decreed **We** the Creators?

عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ أَمْثَٰلَكُمْ وَنُنشِئَكُمْ فِى مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ
And certainly you know not what in and produce you your likeness[es] **We** (will) change that [On]

عَلِمْتُمُ ٱلنَّشْأَةَ ٱلْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾ أَفَرَءَيْتُم مَّا تَحْرُثُونَ
you sow? what And do you see you take heed? so why not the first the creation you know

﴿٦٣﴾ ءَأَنتُمْ تَزْرَعُونَهُۥٓ أَمْ نَحْنُ ٱلزَّٰرِعُونَ ﴿٦٤﴾ لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَٰهُ
We (would) surely make it **We** willed If the grower? (are) **We** or cause it to grow Is it you (who)

حُطَٰمًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ﴿٦٥﴾ إِنَّا لَمُغْرَمُونَ ﴿٦٦﴾ بَلْ نَحْنُ
we Nay surely are laden with debt Indeed we wondering then you would remain debris

مَحْرُومُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَرَءَيْتُمُ ٱلْمَآءَ ٱلَّذِى تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾ ءَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ
who send it down Is it you you drink? which the water Do you see (are) deprived

مِنَ ٱلْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ ٱلْمُنزِلُونَ ﴿٦٩﴾ لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنَٰهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا
then why are you not salty **We** (could) make it **We** willed If the sender? (are) **We** or the rain clouds from

تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾ أَفَرَءَيْتُمُ ٱلنَّارَ ٱلَّتِى تُورُونَ ﴿٧١﴾ ءَأَنتُمْ أَنشَأْتُمْ
who produced Is it you you ignite? which the Fire Do you see grateful?

شَجَرَتَهَآ أَمْ نَحْنُ ٱلْمُنشِـُٔونَ ﴿٧٢﴾ نَحْنُ جَعَلْنَٰهَا تَذْكِرَةً وَمَتَٰعًا
and a provision a reminder (have) made it **We** (are) the producer? **We** or its tree

لِّلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾ ۞ فَلَآ أُقْسِمُ
I swear But nay the Most Great (of) your Lord (the) name So glorify for the wayfarers in the desert

بِمَوَٰقِعِ ٱلنُّجُومِ ﴿٧٥﴾ وَإِنَّهُۥ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ﴿٧٦﴾
great you know if (is) surely an oath And indeed, it (of) the stars by setting

نصف
الحزب
٥٤

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَٰنٌ مُّخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾ بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ
Will circulate among them boys immortal With vessels and jugs and a cup from a flowing stream

﴿١٨﴾ لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنزِفُونَ ﴿١٩﴾ وَفَٰكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ
Not they will get headache therefrom and not they will get intoxicated And fruits of what they select

﴿٢٠﴾ وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾ وَحُورٌ عِينٌ ﴿٢٢﴾ كَأَمْثَٰلِ ٱللُّؤْلُوِ
And (the) flesh (of) fowls of what they desire And fair ones (with) large eyes Like pearls

ٱلْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا
well-protected A reward for what they used to do Not they will hear therein vain talk

وَلَا تَأْثِيمًا ﴿٢٥﴾ إِلَّا قِيلًا سَلَٰمًا سَلَٰمًا ﴿٢٦﴾ وَأَصْحَٰبُ ٱلْيَمِينِ مَآ أَصْحَٰبُ
and not sinful (speech) Except a saying Peace Peace And (the) companions (of) the right what (are the) companions

ٱلْيَمِينِ ﴿٢٧﴾ فِى سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ﴿٢٨﴾ وَطَلْحٍ مَّنضُودٍ ﴿٢٩﴾ وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ
(of) the right? Among lote trees thornless And banana trees layered And shade extended

﴿٣٠﴾ وَمَآءٍ مَّسْكُوبٍ ﴿٣١﴾ وَفَٰكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ﴿٣٢﴾ لَّا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ
And water poured forth And fruit abundant Not limited and not forbidden

﴿٣٣﴾ وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ﴿٣٤﴾ إِنَّآ أَنشَأْنَٰهُنَّ إِنشَآءً ﴿٣٥﴾ فَجَعَلْنَٰهُنَّ أَبْكَارًا
And (on) couches raised Indeed **We** [**We**] have produced them (into) a creation And **We** have made them virgins

﴿٣٦﴾ عُرُبًا أَتْرَابًا ﴿٣٧﴾ لِّأَصْحَٰبِ ٱلْيَمِينِ ﴿٣٨﴾ ثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾
Devoted well-matched For (the) companions (of) the right A company of the former (people)

وَثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْءَاخِرِينَ ﴿٤٠﴾ وَأَصْحَٰبُ ٱلشِّمَالِ مَآ أَصْحَٰبُ ٱلشِّمَالِ
And a company of the later (people) And (the) companions (of) the left what (are the) companions (of) the left?

﴿٤١﴾ فِى سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾ وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومٍ ﴿٤٣﴾ لَّا بَارِدٍ
In scorching fire and scalding water And a shade of black smoke Not cool

وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَبْلَ ذَٰلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾ وَكَانُوا۟
and not pleasant Indeed, they were before that indulging in affluence And were

يُصِرُّونَ عَلَى ٱلْحِنثِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾ وَكَانُوا۟ يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا
persisting in the sin the great And they used to say When we die and become

تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٤٧﴾ أَوَءَابَآؤُنَا ٱلْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ إِنَّ
dust and bones will we surely be resurrected? or our forefathers? Say Indeed

ٱلْأَوَّلِينَ وَٱلْءَاخِرِينَ ﴿٤٩﴾ لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَٰتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٥٠﴾
the former and the later (people) Surely, will be gathered for (the) appointment (of) a well-known

فِيهِنَّ خَيْرَٰتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

In them | (are) good | and beautiful ones | So which | (of the) favors | (of) your Lord | will you both deny?

﴿٧١﴾ حُورٌ مَّقْصُورَٰتٌ فِى ٱلْخِيَامِ ﴿٧٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا

Fair ones | restrained | in | the pavilions | So which | (of the) favors | (of) your Lord

تُكَذِّبَانِ ﴿٧٣﴾ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٧٤﴾ فَبِأَيِّ

will you both deny? | Not | has touched them | any man | before them | and not | any jinn | So which

ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٥﴾ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ رَفْرَفٍ خُضْرٍ

(of the) favors | (of) your Lord | will you both deny? | Reclining | on | cushions | green

وَعَبْقَرِىٍّ حِسَانٍ ﴿٧٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٧﴾

and carpets | beautiful | So which | (of the) favors | (of) your Lord | will you both deny?

تَبَٰرَكَ ٱسْمُ رَبِّكَ ذِى ٱلْجَلَٰلِ وَٱلْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾

Blessed is | (the) name | (of) your Lord | Owner | (of) Majesty | and | Honor

Surah Al-Waqiah (Mk) سُورَةُ الوَاقِعَةِ 56

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ ٱلْوَاقِعَةُ ﴿١﴾ لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ﴿٢﴾ خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ

When | occurs | the Event | Not | at its occurrence | a denial | Bringing down | raising up

﴿٣﴾ إِذَا رُجَّتِ ٱلْأَرْضُ رَجًّا ﴿٤﴾ وَبُسَّتِ ٱلْجِبَالُ بَسًّا ﴿٥﴾ فَكَانَتْ

When | will be shaken | the earth | (with) a shaking | And will be crumbled | the mountains | (with awful) crumbling | So they become

هَبَآءً مُّنۢبَثًّا ﴿٦﴾ وَكُنتُمْ أَزْوَٰجًا ثَلَٰثَةً ﴿٧﴾ فَأَصْحَٰبُ ٱلْمَيْمَنَةِ

dust particles | dispersing | And you will become | kinds | three | Then (the) companions | (of) the right

مَآ أَصْحَٰبُ ٱلْمَيْمَنَةِ ﴿٨﴾ وَأَصْحَٰبُ ٱلْمَشْـَٔمَةِ مَآ أَصْحَٰبُ

what | (are the) companions | (of) the right? | And (the) companions | (of) the left | what | (are the) companions

ٱلْمَشْـَٔمَةِ ﴿٩﴾ وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلسَّٰبِقُونَ ﴿١٠﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلْمُقَرَّبُونَ ﴿١١﴾

(of) the left? | And the foremost | (are) the foremost | Those | (are) the nearest ones

فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿١٢﴾ ثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾ وَقَلِيلٌ مِّنَ ٱلْءَاخِرِينَ

In | Gardens | (of) Pleasure | A company | of | the former (people) | And a few | of | the later (people)

﴿١٤﴾ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ﴿١٥﴾ مُّتَّكِـِٔينَ عَلَيْهَا مُتَقَٰبِلِينَ ﴿١٦﴾

On | thrones | decorated | Reclining | on them | facing each other

ربع الحزب ٥٤

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٢﴾ هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا
So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny? This (is) Hell which deny [of it]

ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴿٤٣﴾ يَطُوفُونَ بَيۡنَهَا وَبَيۡنَ حَمِيمٍ ءَانٖ ﴿٤٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
the criminals They will go around between it and between scalding water heated So which (of the) favors

رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٥﴾ وَلِمَنۡ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ جَنَّتَانِ ﴿٤٦﴾ فَبِأَيِّ
(of) your Lord will you both deny? But for (him) who fears (the) standing (before) his Lord (are) two gardens So which

ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٧﴾ ذَوَاتَآ أَفۡنَانٖ ﴿٤٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
(of the) favors (of) your Lord will you both deny? Having branches So which (of the) favors (of) your Lord

تُكَذِّبَانِ ﴿٤٩﴾ فِيهِمَا عَيۡنَانِ تَجۡرِيَانِ ﴿٥٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
will you both deny? In both of them (are) two springs flowing So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny?

﴿٥١﴾ فِيهِمَا مِن كُلِّ فَٰكِهَةٖ زَوۡجَانِ ﴿٥٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
In both of them [of] (are) every fruits (in) pairs So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny?

﴿٥٣﴾ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ فُرُشِۭ بَطَآئِنُهَا مِنۡ إِسۡتَبۡرَقٖۚ وَجَنَى ٱلۡجَنَّتَيۡنِ دَانٖ
Reclining on couches (whose) inner linings (are) of brocade and (the) fruit (of) both the gardens (is) near

﴿٥٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٥﴾ فِيهِنَّ قَٰصِرَٰتُ ٱلطَّرۡفِ
So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny? In them (will be) companions of modest gaze

لَمۡ يَطۡمِثۡهُنَّ إِنسٞ قَبۡلَهُمۡ وَلَا جَآنّٞ ﴿٥٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
not has touched them any man before them and not any jinn So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny?

﴿٥٧﴾ كَأَنَّهُنَّ ٱلۡيَاقُوتُ وَٱلۡمَرۡجَانُ ﴿٥٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
As if they were rubies and coral So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny?

﴿٥٩﴾ هَلۡ جَزَآءُ ٱلۡإِحۡسَٰنِ إِلَّا ٱلۡإِحۡسَٰنُ ﴿٦٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
Is (the) reward for the good but good? So which (of the) favors (of) your Lord

تُكَذِّبَانِ ﴿٦١﴾ وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ﴿٦٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
will you both deny? Besides these two (are) two gardens So which (of the) favors (of) your Lord

تُكَذِّبَانِ ﴿٦٣﴾ مُدۡهَآمَّتَانِ ﴿٦٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
will you both deny? Dark green So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny?

﴿٦٥﴾ فِيهِمَا عَيۡنَانِ نَضَّاخَتَانِ ﴿٦٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٧﴾
In both of them (are) two springs gushing forth So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny?

فِيهِمَا فَٰكِهَةٞ وَنَخۡلٞ وَرُمَّانٞ ﴿٦٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٩﴾
In both of them (are) fruits and date-palms and pomegranates So which (of the) favors (of) your Lord will you both deny?

مَرَجَ ٱلۡبَحۡرَيۡنِ يَلۡتَقِيَانِ ﴿١٩﴾ بَيۡنَهُمَا بَرۡزَخٞ لَّا يَبۡغِيَانِ ﴿٢٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
(of the) favors So which they transgress not (is) a barrier Between both of them meeting the two seas He released

رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢١﴾ يَخۡرُجُ مِنۡهُمَا ٱللُّؤۡلُؤُ وَٱلۡمَرۡجَانُ ﴿٢٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
(of the) favors So which and the coral the pearl from both of them Come forth will you both deny? (of) your Lord

رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾ وَلَهُ ٱلۡجَوَارِ ٱلۡمُنشَـَٔاتُ فِي ٱلۡبَحۡرِ كَٱلۡأَعۡلَٰمِ ﴿٢٤﴾
like mountains the sea in elevated (are) the ships And for **Him** will you both deny? (of) your Lord

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٥﴾ كُلُّ مَنۡ عَلَيۡهَا فَانٖ ﴿٢٦﴾ وَيَبۡقَىٰ وَجۡهُ
(the) Face But will remain (will) perish (is) on it who Everyone will you both deny? (of) your Lord (of the) favors So which

رَبِّكَ ذُو ٱلۡجَلَٰلِ وَٱلۡإِكۡرَامِ ﴿٢٧﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٨﴾
will you both deny? (of) your Lord (of the) favors So which and Honor (of) Majesty (the) Owner (of) your Lord

يَسۡـَٔلُهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ كُلَّ يَوۡمٍ هُوَ فِي شَأۡنٖ ﴿٢٩﴾ فَبِأَيِّ
So which a matter (is) in **He** day Every and the earth the heavens (is) in whoever Asks **Him**

ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٠﴾ سَنَفۡرُغُ لَكُمۡ أَيُّهَ ٱلثَّقَلَانِ ﴿٣١﴾ فَبِأَيِّ
So which two classes! O you to you **We** will attend will you both deny? (of) your Lord (of the) favors

ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٢﴾ يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ إِنِ ٱسۡتَطَعۡتُمۡ
you are able If and the men! (of) the jinn O assembly will you both deny? (of) your Lord (of the) favors

أَن تَنفُذُواْ مِنۡ أَقۡطَارِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ فَٱنفُذُواْۚ لَا تَنفُذُونَ
you (can) pass Not then pass and the earth (of) the heavens (the) regions [of] pass beyond to

إِلَّا بِسُلۡطَٰنٖ ﴿٣٣﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٤﴾ يُرۡسَلُ عَلَيۡكُمَا
against both of you Will be sent will you both deny? (of) your Lord (of the) favors So which by authority except

شُوَاظٞ مِّن نَّارٖ وَنُحَاسٞ فَلَا تَنتَصِرَانِ ﴿٣٥﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
(of) your Lord (of the) favors So which you will (be able to) defend yourselves and not and smoke fire of a flame

تُكَذِّبَانِ ﴿٣٦﴾ فَإِذَا ٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتۡ وَرۡدَةٗ كَٱلدِّهَانِ
like murky oil rose-colored and it becomes the heaven is split Then when will you both deny?

﴿٣٧﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٨﴾ فَيَوۡمَئِذٖ لَّا يُسۡـَٔلُ عَن
about will be asked not Then (on) that Day will you both deny? (of) your Lord (of the) favors So which

ذَنۢبِهِۦٓ إِنسٞ وَلَا جَآنّٞ ﴿٣٩﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٠﴾
will you both deny? (of) your Lord (of the) favors So which any jinn and not any man his sin

يُعۡرَفُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ بِسِيمَٰهُمۡ فَيُؤۡخَذُ بِٱلنَّوَٰصِي وَٱلۡأَقۡدَامِ ﴿٤١﴾
and the feet by the forelocks and will be seized by their marks the criminals Will be known

وَمَآ	أَمْرُنَآ	إِلَّا	وَٰحِدَةٌ	كَلَمْحٍۭ	بِٱلْبَصَرِ	﴿٥٠﴾	وَلَقَدْ	أَهْلَكْنَآ
And not	(is) **Our** Command	but	one	like the twinkling	(of) the eye		And certainly	**We** destroyed

أَشْيَاعَكُمْ	فَهَلْ	مِن	مُّدَّكِرٍ	﴿٥١﴾	وَكُلُّ	شَىْءٍ	فَعَلُوهُ	فِى	ٱلزُّبُرِ
your kinds	so is (there)	any	who will receive admonition?		And every	thing	they did	(is) in	the written records

﴿٥٢﴾	وَكُلُّ	صَغِيرٍ	وَكَبِيرٍ	مُّسْتَطَرٌ	﴿٥٣﴾	إِنَّ	ٱلْمُتَّقِينَ
	And every	small	and big	(is) written down		Indeed	the righteous

فِى	جَنَّٰتٍ	وَنَهَرٍ	﴿٥٤﴾	فِى	مَقْعَدِ	صِدْقٍ	عِندَ	مَلِيكٍ	مُّقْتَدِرٍۭ	﴿٥٥﴾
(will be) in	gardens	and river		In	a seat	(of) honor	near	a King	Most Powerful	

Surah Ar-Rahman (Md) سُورَةُ الرَّحمٰن 55

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلرَّحْمَٰنُ	﴿١﴾	عَلَّمَ	ٱلْقُرْءَانَ	﴿٢﴾	خَلَقَ	ٱلْإِنسَٰنَ	﴿٣﴾	عَلَّمَهُ	ٱلْبَيَانَ	﴿٤﴾
The Most Gracious		**He** taught	the Quran		**He** created	[the] man		**He** taught him	[the] speech	

ٱلشَّمْسُ	وَٱلْقَمَرُ	بِحُسْبَانٍ	﴿٥﴾	وَٱلنَّجْمُ	وَٱلشَّجَرُ	يَسْجُدَانِ	﴿٦﴾
The sun	and the moon	by (precise) calculation		And the stars	and the trees	both prostrate	

وَٱلسَّمَآءَ	رَفَعَهَا	وَوَضَعَ	ٱلْمِيزَانَ	﴿٧﴾	أَلَّا	تَطْغَوْا۟	فِى	ٱلْمِيزَانِ	﴿٨﴾
And the heaven	**He** raised it	and **He** has set up	the balance		That not	you may transgress	in	the balance	

وَأَقِيمُوا۟	ٱلْوَزْنَ	بِٱلْقِسْطِ	وَلَا	تُخْسِرُوا۟	ٱلْمِيزَانَ	﴿٩﴾	وَٱلْأَرْضَ
And establish	the weight	in justice	and (do) not	make deficient	the balance		And the earth

وَضَعَهَا	لِلْأَنَامِ	﴿١٠﴾	فِيهَا	فَٰكِهَةٌ	وَٱلنَّخْلُ	ذَاتُ	ٱلْأَكْمَامِ	﴿١١﴾
He laid it	for the creatures		Therein	(is) fruit	and date-palms	having	sheaths	

وَٱلْحَبُّ	ذُو	ٱلْعَصْفِ	وَٱلرَّيْحَانُ	﴿١٢﴾	فَبِأَىِّ	ءَالَآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبَانِ
And the grain	having	husk	and scented plants		So which	(of the) favors	(of) your Lord	will you both deny?

﴿١٣﴾	خَلَقَ	ٱلْإِنسَٰنَ	مِن	صَلْصَٰلٍ	كَٱلْفَخَّارِ	﴿١٤﴾	وَخَلَقَ	ٱلْجَآنَّ	مِن
	He created	the man	from	clay	like the pottery		And **He** created	the jinn	from

مَّارِجٍ	مِّن	نَّارٍ	﴿١٥﴾	فَبِأَىِّ	ءَالَآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبَانِ	﴿١٦﴾	رَبُّ
a smokeless flame	of	fire		So which	(of the) favors	(of) your Lord	will you both deny?		Lord

ٱلْمَشْرِقَيْنِ	وَرَبُّ	ٱلْمَغْرِبَيْنِ	﴿١٧﴾	فَبِأَىِّ	ءَالَآءِ	رَبِّكُمَا	تُكَذِّبَانِ	﴿١٨﴾
(of) the two Easts	and Lord	(of) the two Wests		So which	(of the) favors	(of) your Lord	will you both deny?	

الحزب ٥٤

وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ ٱلْمَآءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ ۖ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾ فَنَادَوْا۟ صَاحِبَهُمْ
And inform them | that | the water | (is) to be shared | between them | each | drink | attended | But they called | their companion

فَتَعَاطَىٰ فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِى وَنُذُرِ ﴿٣٠﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ
and he took | and hamstrung | So how | was | **My** punishment | and **My** warnings | Indeed **We** | [**We**] sent | upon them

صَيْحَةً وَٰحِدَةً فَكَانُوا۟ كَهَشِيمِ ٱلْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ
thunderous blast | single | and they became | like dry twig fragments | (used by) a fence builder | And certainly | **We** have made easy | the Quran

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٣٢﴾ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍۭ بِٱلنُّذُرِ ﴿٣٣﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَا
for remembrance | so is (there) | any | who will receive admonition? | Denied | (the) people | (of) Lut | the warnings | Indeed, **We** | [**We**] sent

عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّآ ءَالَ لُوطٍ ۖ نَّجَّيْنَٰهُم بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾ نِّعْمَةً مِّنْ عِندِنَا ۚ
upon them | a storm of stones | except | (the) family | (of) Lut | **We** saved them | by dawn | (As) a favor | from | **Us**

كَذَٰلِكَ نَجْزِى مَن شَكَرَ ﴿٣٥﴾ وَلَقَدْ أَنذَرَهُم بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا۟ بِٱلنُّذُرِ
Thus | **We** reward | (one) who | (is) grateful | And certainly | he warned them | (of) **Our** seizure | but they disputed | the warnings

﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ رَٰوَدُوهُ عَن ضَيْفِهِۦ فَطَمَسْنَآ أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا۟ عَذَابِى
And certainly | they demanded from him | his guests | so **We** blinded | their eyes | So taste | **My** punishment

وَنُذُرِ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٣٨﴾ فَذُوقُوا۟
and **My** warnings | And certainly | seized them in the morning | early | a punishment | abiding | So taste

عَذَابِى وَنُذُرِ ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا ٱلْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٤٠﴾
My punishment | and **My** warnings | And certainly | **We** have made easy | the Quran | for remembrance | so is (there) | any | who will receive admonition?

وَلَقَدْ جَآءَ ءَالَ فِرْعَوْنَ ٱلنُّذُرُ ﴿٤١﴾ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَٰهُمْ
And certainly | came | (to the) people | (of) Firaun | warnings | They denied | **Our** Signs | all of them | so **We** seized them

أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾ أَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أُو۟لَٰٓئِكُمْ أَمْ لَكُم بَرَآءَةٌ
(with) a seizure | (of) All-Mighty | (the) Powerful One | Are your disbelievers | better | than | those | or | for you | (is) an exemption

فِى ٱلزُّبُرِ ﴿٤٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ ﴿٤٤﴾ سَيُهْزَمُ ٱلْجَمْعُ
in | the Scriptures? | Or | (do) they say | We | (are) an assembly | helping (each other)? | Soon will be defeated | (their) assembly

وَيُوَلُّونَ ٱلدُّبُرَ ﴿٤٥﴾ بَلِ ٱلسَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَٱلسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ ﴿٤٦﴾
and they will turn | (their) backs | Nay | the Hour | (is) their promised time | and the Hour | (will be) more grievous | and more bitter

إِنَّ ٱلْمُجْرِمِينَ فِى ضَلَٰلٍ وَسُعُرٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِى ٱلنَّارِ عَلَىٰ
Indeed | the criminals | (are) in | an error | and madness | (The) Day | they will be dragged | into | the Fire | on

وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا۟ مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾ إِنَّا كُلَّ شَىْءٍ خَلَقْنَٰهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾
their faces | Taste | (the) touch | (of) Hell | Indeed, [**We**] | every | thing | **We** created it | by a measure

ثلاثة أرباع الحزب ٥٣

خُشَّعًا أَبۡصَٰرُهُمۡ يَخۡرُجُونَ مِنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ كَأَنَّهُمۡ جَرَادٞ مُّنتَشِرٞ ٧

(Will be) humbled their eyes they will come forth from the graves as if they (were) locusts spreading

مُّهۡطِعِينَ إِلَى ٱلدَّاعِۖ يَقُولُ ٱلۡكَٰفِرُونَ هَٰذَا يَوۡمٌ عَسِرٞ ٨ ۞كَذَّبَتۡ

Racing ahead towards the caller Will say the disbelievers This (is) a Day difficult Denied

قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوحٖ فَكَذَّبُواْ عَبۡدَنَا وَقَالُواْ مَجۡنُونٞ وَٱزۡدُجِرَ ٩ فَدَعَا

before them (the) people (of) Nuh and they denied **Our** slave and said A madman and he was repelled So he called

رَبَّهُۥٓ أَنِّي مَغۡلُوبٞ فَٱنتَصِرۡ ١٠ فَفَتَحۡنَآ أَبۡوَٰبَ ٱلسَّمَآءِ بِمَآءٖ مُّنۡهَمِرٖ

his Lord I am one overpowered so help So **We** opened (the) gates (of) heaven with water pouring down

١١ وَفَجَّرۡنَا ٱلۡأَرۡضَ عُيُونٗا فَٱلۡتَقَى ٱلۡمَآءُ عَلَىٰٓ أَمۡرٖ قَدۡ قُدِرَ ١٢

And **We** caused to burst the earth (with) springs so met the water(s) for a matter already predestined

وَحَمَلۡنَٰهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلۡوَٰحٖ وَدُسُرٖ ١٣ تَجۡرِي بِأَعۡيُنِنَا جَزَآءٗ لِّمَن كَانَ

And **We** carried him on (ark) made of planks and nails Sailing before **Our** eyes a reward for (he) who was

كُفِرَ ١٤ وَلَقَد تَّرَكۡنَٰهَآ ءَايَةٗ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ ١٥ فَكَيۡفَ كَانَ

denied And certainly **We** left it (as) a Sign so is (there) any who will receive admonition? So how was

عَذَابِي وَنُذُرِ ١٦ وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَا ٱلۡقُرۡءَانَ لِلذِّكۡرِ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ ١٧

My punishment and **My** warnings? And certainly **We** have made easy the Quran for remembrance so is (there) any who will receive admonition

كَذَّبَتۡ عَادٞ فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ١٨ إِنَّآ أَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيحٗا

Denied Aad so how was **My** punishment and **My** warnings Indeed **We** [**We**] sent upon them a wind

صَرۡصَرٗا فِي يَوۡمِ نَحۡسٖ مُّسۡتَمِرّٖ ١٩ تَنزِعُ ٱلنَّاسَ كَأَنَّهُمۡ أَعۡجَازُ نَخۡلٖ

furious on a day (of) misfortune continuous Plucking out men as if they (were) trunks (of) date-palms

مُّنقَعِرٖ ٢٠ فَكَيۡفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ٢١ وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَا ٱلۡقُرۡءَانَ

uprooted So how was **My** punishment and **My** warnings? And certainly **We** have made easy the Quran

لِلذِّكۡرِ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ ٢٢ كَذَّبَتۡ ثَمُودُ بِٱلنُّذُرِ ٢٣ فَقَالُوٓاْ أَبَشَرٗا

for remembrance so is (there) any who will receive admonition? Denied Thamud the warnings And said Is (it) a human being

مِّنَّا وَٰحِدٗا نَّتَّبِعُهُۥٓ إِنَّآ إِذٗا لَّفِي ضَلَٰلٖ وَسُعُرٍ ٢٤ أَءُلۡقِيَ ٱلذِّكۡرُ عَلَيۡهِ

among us one (that) we should follow him? Indeed we then (will be) surely in error and madness Has been sent the Reminder to him

مِنۢ بَيۡنِنَا بَلۡ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٞ ٢٥ سَيَعۡلَمُونَ غَدٗا مَّنِ ٱلۡكَذَّابُ ٱلۡأَشِرُ

from among us? Nay he (is) a liar insolent They will know tomorrow who (is) the liar the insolent one

٢٦ إِنَّا مُرۡسِلُواْ ٱلنَّاقَةِ فِتۡنَةٗ لَّهُمۡ فَٱرۡتَقِبۡهُمۡ وَٱصۡطَبِرۡ ٢٧

Indeed, **We** (are) sending the she-camel (as) a trial for them so watch them and be patient

وَأَنَّهُۥ خَلَقَ ٱلزَّوْجَيْنِ ٱلذَّكَرَ وَٱلْأُنثَىٰ ﴿٤٥﴾ مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ

And that **He** created the pairs the male and the female From a semen-drop when it is emitted

﴿٤٦﴾ وَأَنَّ عَلَيْهِ ٱلنَّشْأَةَ ٱلْأُخْرَىٰ ﴿٤٧﴾ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ﴿٤٨﴾ وَأَنَّهُۥ

And that upon **Him** (is) the bringing forth another And that **He** [He] enriches and suffices And that **He**

هُوَ رَبُّ ٱلشِّعْرَىٰ ﴿٤٩﴾ وَأَنَّهُۥٓ أَهْلَكَ عَادًا ٱلْأُولَىٰ ﴿٥٠﴾ وَثَمُودَا۟ فَمَآ

[He] (is the) Lord (of) the Sirius And that **He** destroyed Aad the first And Thamud so not

أَبْقَىٰ ﴿٥١﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ

He spared And (the) people (of) Nuh before Indeed, they they were more unjust and more rebellious

﴿٥٢﴾ وَٱلْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ﴿٥٣﴾ فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ ﴿٥٤﴾ فَبِأَىِّ ءَالَآءِ

And the overturned cities **He** overthrew So covered them what covered Then which (of) the Favors

رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ﴿٥٥﴾ هَـٰذَا نَذِيرٌ مِّنَ ٱلنُّذُرِ ٱلْأُولَىٰٓ ﴿٥٦﴾ أَزِفَتِ ٱلْـَٔازِفَةُ

(of) your Lord will you doubt? This (is) a warner from the warners the former Has approached the Approaching Day

﴿٥٧﴾ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٨﴾ أَفَمِنْ هَـٰذَا ٱلْحَدِيثِ

Not is for it besides Allah any remover Then of this statement

تَعْجَبُونَ ﴿٥٩﴾ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ﴿٦٠﴾ وَأَنتُمْ سَـٰمِدُونَ

you wonder? And you laugh and (do) not weep While you amuse (yourselves)?

﴿٦١﴾ فَٱسْجُدُوا۟ لِلَّهِ وَٱعْبُدُوا۟ ۩ ﴿٦٢﴾

So prostrate to Allah and worship (**Him**)

سجدة

54 سُورَةُ القَمَر Surah Al-Qamar (Mk)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱقْتَرَبَتِ ٱلسَّاعَةُ وَٱنشَقَّ ٱلْقَمَرُ ﴿١﴾ وَإِن يَرَوْا۟ ءَايَةً يُعْرِضُوا۟ وَيَقُولُوا۟

Has come near the Hour and has split the moon And if they see a Sign they turn away and say

سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ﴿٢﴾ وَكَذَّبُوا۟ وَٱتَّبَعُوٓا۟ أَهْوَآءَهُمْ ۚ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٣﴾

Magic continuing And they denied and followed their desires but (for) every matter (will be a) settlement

وَلَقَدْ جَآءَهُم مِّنَ ٱلْأَنۢبَآءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ ﴿٤﴾ حِكْمَةٌۢ بَـٰلِغَةٌ ۖ فَمَا تُغْنِ

And certainly has come to them of the information wherein (is) deterrence Wisdom perfect but not will avail

ٱلنُّذُرُ ﴿٥﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ ٱلدَّاعِ إِلَىٰ شَىْءٍ نُّكُرٍ ﴿٦﴾

the warnings So turn away from them (The) Day will call the caller to a thing terrible

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ لَيُسَمُّونَ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ ٱلْأُنثَىٰ ٢٧

Indeed | those who | (do) not | believe | in the Hereafter | surely they name | the Angels | name(s) | (of) female

وَمَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ ۖ وَإِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ

And not | for them | about it | any | knowledge | Not | they follow | but | assumption | And indeed | the assumption | (does) not | avail | against

ٱلْحَقِّ شَيْـًٔا ٢٨ فَأَعْرِضْ عَن مَّن تَوَلَّىٰ عَن ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا ٱلْحَيَوٰةَ

the truth | anything | So turn away | from | (him) who | turns away | from | **Our** Reminder | and not | he desires | except | the life

ٱلدُّنْيَا ٢٩ ذَٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ ٱلْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن

(of) the world | That | (is) their sum | of | knowledge | Indeed | your Lord | (is) **He** (**Who**) | knows best | (he) who | strays | from

سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ ٱهْتَدَىٰ ٣٠ وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَمَا فِى

His Path | and **He** | knows best | (he) who | is guided | And for Allah | whatever | (is) in | the heavens | and whatever | (is) in

ٱلْأَرْضِ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ أَسَـٰٓـُٔوا۟ بِمَا عَمِلُوا۟ وَيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟

the earth | that **He** may recompense | those who | do evil | with what | they have done | and recompense | those who | do good

بِٱلْحُسْنَى ٣١ ٱلَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَـٰٓئِرَ ٱلْإِثْمِ وَٱلْفَوَٰحِشَ إِلَّا ٱللَّمَمَ ۚ

with the best | Those who | avoid | great | sins | and the immoralities | except | the small faults

إِنَّ رَبَّكَ وَٰسِعُ ٱلْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ

indeed | your Lord | (is) vast | (in) forgiveness | **He** | (is) most knowing | about you | when | **He** produced you | from | the earth

وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِى بُطُونِ أُمَّهَـٰتِكُمْ ۖ فَلَا تُزَكُّوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ

and when | you (were) | fetuses | in | (the) wombs | (of) your mothers | So (do) not | ascribe purity | (to) yourselves | **He** | knows best

بِمَنِ ٱتَّقَىٰٓ ٣٢ أَفَرَءَيْتَ ٱلَّذِى تَوَلَّىٰ ٣٣ وَأَعْطَىٰ قَلِيلًا وَأَكْدَىٰٓ

(he) who | fears | Did you see | the one who | turned away | And gave | a little | and withheld?

٣٤ أَعِندَهُۥ عِلْمُ ٱلْغَيْبِ فَهُوَ يَرَىٰٓ ٣٥ أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِى صُحُفِ

Is with him | (the) knowledge | (of) the unseen | so he | sees? | Or | not | he was informed | with what | (was) in | (the) Scriptures

مُوسَىٰ ٣٦ وَإِبْرَٰهِيمَ ٱلَّذِى وَفَّىٰٓ ٣٧ أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ

(of) Musa | And Ibrahim | who | fulfilled? | That not | will bear | a bearer of burdens | (the) burden | (of) another

٣٨ وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَـٰنِ إِلَّا مَا سَعَىٰ ٣٩ وَأَنَّ سَعْيَهُۥ سَوْفَ يُرَىٰ

And that | is not | for man | except | what | he strives (for) | And that | his striving | will soon | be seen

٤٠ ثُمَّ يُجْزَىٰهُ ٱلْجَزَآءَ ٱلْأَوْفَىٰ ٤١ وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلْمُنتَهَىٰ ٤٢

Then | he will be recompensed for it | the recompense | the fullest | And that | to | your Lord | (is) the final goal

وَأَنَّهُۥ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ ٤٣ وَأَنَّهُۥ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ٤٤

And that **He** | [**He**] | makes (one) laugh | and makes (one) weep | And that **He** | [**He**] | causes death | and gives life

Surah An-Najm (Mk) 53

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلنَّجۡمِ إِذَا هَوَىٰ (١) مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمۡ وَمَا غَوَىٰ (٢) وَمَا يَنطِقُ عَنِ
By the star / when / it goes down / Not / has strayed / your companion / and not / has he erred / And not / he speaks / from

ٱلۡهَوَىٰٓ (٣) إِنۡ هُوَ إِلَّا وَحۡيٞ يُوحَىٰ (٤) عَلَّمَهُۥ شَدِيدُ ٱلۡقُوَىٰ (٥)
the desire / Not / it / (is) except / a revelation / revealed / Has taught him / the (one) mighty / (in) power

ذُو مِرَّةٖ فَٱسۡتَوَىٰ (٦) وَهُوَ بِٱلۡأُفُقِ ٱلۡأَعۡلَىٰ (٧) ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ (٨)
Possessor of soundness / And he rose / While he / (was) in the horizon / the highest / Then / he approached / and came down

فَكَانَ قَابَ قَوۡسَيۡنِ أَوۡ أَدۡنَىٰ (٩) فَأَوۡحَىٰٓ إِلَىٰ عَبۡدِهِۦ مَآ أَوۡحَىٰ (١٠)
And was / (at) a distance / (of) two bow-(lengths) / or / nearer / So he revealed / to / **His** slave / what / he revealed

مَا كَذَبَ ٱلۡفُؤَادُ مَا رَأَىٰٓ (١١) أَفَتُمَٰرُونَهُۥ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ (١٢) وَلَقَدۡ رَءَاهُ
Not / lied / the heart / what / it saw / Then will you dispute with him / about / what / he saw? / And / certainly / he saw him

نَزۡلَةً أُخۡرَىٰ (١٣) عِندَ سِدۡرَةِ ٱلۡمُنتَهَىٰ (١٤) عِندَهَا جَنَّةُ ٱلۡمَأۡوَىٰٓ (١٥)
(in) descent / another / Near / (the) Lote Tree / (of) the utmost boundary / Near it / (is the) Garden / (of) Abode

إِذۡ يَغۡشَى ٱلسِّدۡرَةَ مَا يَغۡشَىٰ (١٦) مَا زَاغَ ٱلۡبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ (١٧) لَقَدۡ رَأَىٰ
When / covered / the Lote Tree / what / covers / Not / swerved / the sight / and not / it transgressed / Certainly / he saw

مِنۡ ءَايَٰتِ رَبِّهِ ٱلۡكُبۡرَىٰٓ (١٨) أَفَرَءَيۡتُمُ ٱللَّٰتَ وَٱلۡعُزَّىٰ (١٩) وَمَنَوٰةَ
of / (the) Signs / (of) his Lord / the Greatest / So have you seen / the Laat / and the Uzza / And Manaat

ٱلثَّالِثَةَ ٱلۡأُخۡرَىٰٓ (٢٠) أَلَكُمُ ٱلذَّكَرُ وَلَهُ ٱلۡأُنثَىٰ (٢١) تِلۡكَ إِذٗا قِسۡمَةٞ
the third / the other? / Is for you / the male / and for **Him** / the female? / This / then / (is) a division

ضِيزَىٰٓ (٢٢) إِنۡ هِيَ إِلَّآ أَسۡمَآءٞ سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ
unfair / Not / they / (are) except / names / you have named them / you / and your forefathers / not / has sent down

ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَمَا تَهۡوَى ٱلۡأَنفُسُۖ
Allah / for it / any / authority / Not / they follow / except / assumption / and what / desire / the(ir) souls

وَلَقَدۡ جَآءَهُم مِّن رَّبِّهِمُ ٱلۡهُدَىٰٓ (٢٣) أَمۡ لِلۡإِنسَٰنِ مَا تَمَنَّىٰ (٢٤) فَلِلَّهِ
And certainly / has come to them / from / their Lord / the guidance / Or / (is) for man / what / he wishes? / But for Allah

ٱلۡأٓخِرَةُ وَٱلۡأُولَىٰ (٢٥) ۞ وَكَم مِّن مَّلَكٖ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ لَا تُغۡنِي
(is) the last / and the first / And how many / of / (the) Angels / in / the heavens / not / will avail

شَفَٰعَتُهُمۡ شَيۡـًٔا إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ أَن يَأۡذَنَ ٱللَّهُ لِمَن يَشَآءُ وَيَرۡضَىٰٓ (٢٦)
their intercession / anything / except / after / [that] / has given permission / Allah / for whom / **He** wills / and approves

نصف
الحزب
٥٣

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَٰمُهُم بِهَٰذَآ ۚ أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ٣٢ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُۥ ۚ
Or / command them / their minds / this / or / they / (are) a people / transgressing? / Or / (do) they say / He has made it up

بَل لَّا يُؤْمِنُونَ ٣٣ فَلْيَأْتُوا۟ بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِۦٓ إِن كَانُوا۟ صَٰدِقِينَ
Nay / not / they believe / Then let them bring / a statement / like it / if / they are / truthful

٣٤ أَمْ خُلِقُوا۟ مِنْ غَيْرِ شَىْءٍ أَمْ هُمُ ٱلْخَٰلِقُونَ ٣٥ أَمْ خَلَقُوا۟
Or / they were created / of / (except) nothing / (a thing) / or / (are) they / the creators? / Or / (did) they create

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ۚ بَل لَّا يُوقِنُونَ ٣٦ أَمْ عِندَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ
the heavens / and the earth? / Nay / not / they are certain / Or / with them / (are the) treasures / (of) your Lord

أَمْ هُمُ ٱلْمُصَۣيْطِرُونَ ٣٧ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ ۖ فَلْيَأْتِ
or / (are) they / the controllers? / Or / for them / (is) a stairway / they listen / therewith? / Then let bring

مُسْتَمِعُهُم بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ٣٨ أَمْ لَهُ ٱلْبَنَٰتُ وَلَكُمُ ٱلْبَنُونَ ٣٩
their listener / an authority / clear / Or / for **Him** / (are) daughters / while for you / (are) sons?

أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ٤٠ أَمْ عِندَهُمُ ٱلْغَيْبُ
Or / (do) you ask from them / a payment / so they / from / a debt / (are) overburdened / Or / with them / (is) the unseen

فَهُمْ يَكْتُبُونَ ٤١ أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ۖ فَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ هُمُ ٱلْمَكِيدُونَ ٤٢
so they / write (it) down? / Or / (do) they intend / a plot? / But those who / disbelieve / them selves / (are in) the plot

أَمْ لَهُمْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ٤٣ وَإِن يَرَوْا۟ كِسْفًا
Or / for them / a god / other than / Allah? / Glory be / (to) Allah / from what / they associate (with **Him**) / And if / they were to see / a portion

مِّنَ ٱلسَّمَآءِ سَاقِطًا يَقُولُوا۟ سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ٤٤ فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَٰقُوا۟
from / the sky / falling / they will say / Clouds / heaped up / So leave them / until / they meet

يَوْمَهُمُ ٱلَّذِى فِيهِ يُصْعَقُونَ ٤٥ يَوْمَ لَا يُغْنِى عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا
their Day / which / in it / they will faint / (The) Day / not / will avail / to them / their plotting / (in) anything

وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ٤٦ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ عَذَابًا دُونَ ذَٰلِكَ وَلَٰكِنَّ
and not / they / will be helped / And indeed / for those who / do wrong / (is) a punishment / before / that / but

أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٤٧ وَٱصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا ۖ وَسَبِّحْ
most of them / (do) not / know / So be patient / for (the) Command / (of) your Lord / for indeed you / (are) in **Our** Eyes / And glorify

بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ٤٨ وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَٰرَ ٱلنُّجُومِ ٤٩
(the) praise / (of) your Lord / when / you arise / And of / the night / glorify **Him** / and after / the stars

سُورَةُ النَّجْمِ

Surah An-Najm (Mk)

أَفَسِحْرٌ هَٰذَآ أَمْ أَنتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿١٥﴾ ٱصْلَوْهَا فَٱصْبِرُوٓا۟
Then is this magic or you (do) not see? Burn in it then be patient

أَوْ لَا تَصْبِرُوا۟ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ ۖ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
or (do) not be patient (it is) same for you Only you are being recompensed (for) what you used to do

إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى جَنَّٰتٍ وَنَعِيمٍ ﴿١٧﴾ فَٰكِهِينَ بِمَآ ءَاتَىٰهُمْ رَبُّهُمْ
Indeed the righteous (will be) in Gardens and pleasure Enjoying in what has given them their Lord

وَوَقَىٰهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٨﴾ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا بِمَا
and protected them their Lord (from the) punishment (of) Hellfire Eat and drink (in) satisfaction for what

كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ ۖ وَزَوَّجْنَٰهُم
you used to do Reclining on thrones lined up and **We** will marry them

بِحُورٍ عِينٍ ﴿٢٠﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَٰنٍ أَلْحَقْنَا
to fair ones (with) large eyes And those who believed and followed them their offspring in faith **We** will join

بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ أَلَتْنَٰهُم مِّنْ عَمَلِهِم مِّن شَىْءٍ ۚ كُلُّ ٱمْرِئٍۭ بِمَا
with them their offspring and not **We** will deprive them of their deeds (in) any thing Every person for what

كَسَبَ رَهِينٌ ﴿٢١﴾ وَأَمْدَدْنَٰهُم بِفَٰكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢٢﴾
he earned (is) pledged And **We** will provide them with fruit and meat from what they desire

يَتَنَٰزَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ﴿٢٣﴾ ۞ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ
They will pass to one another therein a cup no ill speech therein and no sin And will circulate among them

غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ﴿٢٤﴾ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ
boys for them as if they (were) pearls well-protected And will approach some of them to

بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ ﴿٢٥﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِىٓ أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ
others inquiring They will say Indeed we [we] were before among our families fearful

﴿٢٦﴾ فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَىٰنَا عَذَابَ ٱلسَّمُومِ ﴿٢٧﴾ إِنَّا كُنَّا
But conferred favor Allah upon us and protected us (from the) punishment (of) the Scorching Fire Indeed, we [we] used to

مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْبَرُّ ٱلرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾ فَذَكِّرْ فَمَآ أَنتَ بِنِعْمَتِ
before call **Him** Indeed **He** [**He**] (is) the Most Kind the Most Merciful Therefore remind for not you (are) by (the) grace

رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ﴿٢٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِۦ رَيْبَ
(of) your Lord a soothsayer and not a madman Or (do) they say A poet we wait for him a misfortune (uncertainty)

ٱلْمَنُونِ ﴿٣٠﴾ قُلْ تَرَبَّصُوا۟ فَإِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُتَرَبِّصِينَ ﴿٣١﴾
of time (or death) Say Wait for indeed I am with you among those who wait

ربع
الحزب
٥٣

كَذَٰلِكَ مَآ أَتَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُواْ سَاحِرٌ أَوۡ مَجۡنُونٌ
Likewise not came (to) those before them any Messenger but they said A magician or a madman

٥٢ أَتَوَاصَوۡاْ بِهِۦۚ بَلۡ هُمۡ قَوۡمٞ طَاغُونَ ٥٣ فَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ فَمَآ أَنتَ
Have they transmitted it to them? Nay they (are) a people transgressing So turn away from them for not you

بِمَلُومٖ ٥٤ وَذَكِّرۡ فَإِنَّ ٱلذِّكۡرَىٰ تَنفَعُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٥٥ وَمَا خَلَقۡتُ
(are) to be blamed And remind for indeed the reminder benefits the believers And not I have created

ٱلۡجِنَّ وَٱلۡإِنسَ إِلَّا لِيَعۡبُدُونِ ٥٦ مَآ أُرِيدُ مِنۡهُم مِّن رِّزۡقٖ وَمَآ أُرِيدُ
the jinn and the mankind except that they worship **Me** Not I want from them any provision and not I want

أَن يُطۡعِمُونِ ٥٧ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلرَّزَّاقُ ذُو ٱلۡقُوَّةِ ٱلۡمَتِينُ ٥٨
that they (should) feed **Me** Indeed Allah **He** (is) the All-Provider Possessor (of) Power the Strong

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُواْ ذَنُوبٗا مِّثۡلَ ذَنُوبِ أَصۡحَٰبِهِمۡ فَلَا يَسۡتَعۡجِلُونِ
So indeed for those who do wrong (is) a portion like (the) portion (of) their companions so not let them ask **Me** to hasten

٥٩ فَوَيۡلٞ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن يَوۡمِهِمُ ٱلَّذِي يُوعَدُونَ ٦٠
Then woe to those who disbelieve from their Day which they are promised

Surah At-Thur (Mk) سُورَةُ الطُّورِ 52

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلطُّورِ ١ وَكِتَٰبٖ مَّسۡطُورٖ ٢ فِي رَقّٖ مَّنشُورٖ ٣ وَٱلۡبَيۡتِ
By the Mount And by (the) Book written In parchment unrolled By the House

ٱلۡمَعۡمُورِ ٤ وَٱلسَّقۡفِ ٱلۡمَرۡفُوعِ ٥ وَٱلۡبَحۡرِ ٱلۡمَسۡجُورِ ٦ إِنَّ
frequented By the roof raised high By the sea filled Indeed

عَذَابَ رَبِّكَ لَوَٰقِعٞ ٧ مَّا لَهُۥ مِن دَافِعٖ ٨ يَوۡمَ تَمُورُ ٱلسَّمَآءُ
(the) punishment (of) your Lord (will) surely occur Not for it any preventer (On the) Day will shake the heaven

مَوۡرٗا ٩ وَتَسِيرُ ٱلۡجِبَالُ سَيۡرٗا ١٠ فَوَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ
(with violent) shake And will move away the mountains (with an awful) movement Then woe that Day to the deniers

١١ ٱلَّذِينَ هُمۡ فِي خَوۡضٖ يَلۡعَبُونَ ١٢ يَوۡمَ يُدَعُّونَ إِلَىٰ نَارِ
Who [they] in (vain) discourse are playing (The) Day they will be thrust (in)to (the) Fire

جَهَنَّمَ دَعًّا ١٣ هَٰذِهِ ٱلنَّارُ ٱلَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ١٤
(of) Hell (with) a thrust This (is) the Fire which you used to [of it] deny

۞ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمٍ
He said Then what (is) your mission O messengers? They said Indeed we [we] have been sent to a people

مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن طِينٍ ﴿٣٣﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ
criminal That we may send down upon them stones of clay Marked by your Lord

لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾ فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾ فَمَا وَجَدْنَا
for the transgressors Then **We** brought out (those) who were therein of the believers But not **We** found

فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾ وَتَرَكْنَا فِيهَآ ءَايَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ
therein other than a house of the Muslims And **We** left therein a Sign for those who fear

ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾ وَفِى مُوسَىٰٓ إِذْ أَرْسَلْنَٰهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَٰنٍ
the punishment the painful And in Musa when **We** sent him to Firaun with an authority

مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾ فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِۦ وَقَالَ سَٰحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾ فَأَخَذْنَٰهُ وَجُنُودَهُۥ
clear But he turned away with his supporters and said A magician or a madman So **We** took him and his hosts

فَنَبَذْنَٰهُمْ فِى ٱلْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾ وَفِى عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلرِّيحَ
and **We** threw them into the sea while he (was) blameworthy And in Aad when **We** sent against them the wind

ٱلْعَقِيمَ ﴿٤١﴾ مَا تَذَرُ مِن شَىْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَٱلرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾
the barren Not it left any thing it came upon it but it made it like disintegrated ruins

وَفِى ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا۟ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾ فَعَتَوْا۟ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ
And in Thamud when was said to them Enjoy (yourselves) for a time But they rebelled against (the) Command (of) their Lord

فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ وَهُمْ يَنظُرُونَ ﴿٤٤﴾ فَمَا ٱسْتَطَٰعُوا۟ مِن قِيَامٍ
so seized them the thunderbolt while they were looking Then not they were able to [of] stand

وَمَا كَانُوا۟ مُنتَصِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا
and not they could help themselves And (the) people (of) Nuh before indeed they were a people

فَٰسِقِينَ ﴿٤٦﴾ وَٱلسَّمَآءَ بَنَيْنَٰهَا بِأَيْي۟دٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾ وَٱلْأَرْضَ
defiantly disobedient And the heaven **We** constructed it with strength and indeed **We** (are) surely (its) Expanders And the earth

فَرَشْنَٰهَا فَنِعْمَ ٱلْمَٰهِدُونَ ﴿٤٨﴾ وَمِن كُلِّ شَىْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ
We have spread it how excellent (are) the Spreaders! And of every thing **We** have created pairs

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾ فَفِرُّوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ ۖ إِنِّى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾
so that you may remember So flee to Allah indeed I am to you from **Him** a warner clear

وَلَا تَجْعَلُوا۟ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ ۖ إِنِّى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾
And (do) not make with Allah god another indeed, I am to you from **Him** a warner clear

وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلْحُبُكِ ﴿٧﴾ إِنَّكُمْ لَفِى قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ﴿٨﴾ يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ

By the heaven | full of | pathways | Indeed, you | (are) surely in | a speech | differing | Deluded away | from it | (is he) who

أُفِكَ ﴿٩﴾ قُتِلَ ٱلْخَرَّٰصُونَ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ فِى غَمْرَةٍ سَاهُونَ ﴿١١﴾ يَسْـَٔلُونَ

is deluded | Cursed be | the liars | Those who | [they] | (are) in | flood | (of) heedlessness | They ask

أَيَّانَ يَوْمُ ٱلدِّينِ ﴿١٢﴾ يَوْمَ هُمْ عَلَى ٱلنَّارِ يُفْتَنُونَ ﴿١٣﴾ ذُوقُوا۟ فِتْنَتَكُمْ

When | (is the) Day | (of) Judgment? | A Day | they | over | the Fire | will be tried | Taste | your trial

هَٰذَا ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ

This | (is) what | you were | for it | seeking to hasten | Indeed | the righteous | (will be) in | Gardens | and springs

﴿١٥﴾ ءَاخِذِينَ مَآ ءَاتَىٰهُمْ رَبُّهُمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَبْلَ ذَٰلِكَ مُحْسِنِينَ ﴿١٦﴾

Taking | what | has given them | their Lord | Indeed they | were | before | that | good-doers

كَانُوا۟ قَلِيلًا مِّنَ ٱلَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿١٧﴾ وَبِٱلْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿١٨﴾

They used to | little | of | the night | [what] | sleep | And in the hours before dawn | they | would ask forgiveness

وَفِىٓ أَمْوَٰلِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَٱلْمَحْرُومِ ﴿١٩﴾ وَفِى ٱلْأَرْضِ ءَايَٰتٌ

And in | their wealth | (was the) right | (of) those who asked | and the deprived | And in | the earth | (are) signs

لِّلْمُوقِنِينَ ﴿٢٠﴾ وَفِىٓ أَنفُسِكُمْ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾ وَفِى ٱلسَّمَآءِ رِزْقُكُمْ

for those who are certain | And in | yourselves | Then will not | you see? | And in | the heaven | (is) your provision

وَمَا تُوعَدُونَ ﴿٢٢﴾ فَوَرَبِّ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ إِنَّهُۥ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ أَنَّكُمْ

and what | you are promised | Then by (the) Lord | (of) the heaven | and the earth | indeed, it | (is) surely (the) truth | (just) as | [what] | you

تَنطِقُونَ ﴿٢٣﴾ هَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَٰهِيمَ ٱلْمُكْرَمِينَ ﴿٢٤﴾ إِذْ

speak | Has | reached you | (the) narration | (of the) guests | (of) Ibrahim | the honored? | When

دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَقَالُوا۟ سَلَٰمًا ۖ قَالَ سَلَٰمٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴿٢٥﴾ فَرَاغَ إِلَىٰٓ

they entered | upon him | and said | Peace | He said | Peace | a people | unknown | Then he went | to

أَهْلِهِۦ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾ فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ

his household | and came | with a calf | fat | And he placed it near | [to] them | he said | Will not | you eat?

﴿٢٧﴾ فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا۟ لَا تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

Then he felt | from them | a fear | They said | (Do) not | fear | and they gave him glad tidings | of a son | learned

فَأَقْبَلَتِ ٱمْرَأَتُهُۥ فِى صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ

Then came forward | his wife | with | a loud voice | and struck | her face | and she said | An old woman | barren!

﴿٢٩﴾ قَالُوا۟ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾

They said | Thus | said | your Lord | Indeed **He** | [He] | (is) the All-Wise. | the All-Knower

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُم بَطْشًا فَنَقَّبُوا
And how many **We** destroyed before them of a generation they (were) stronger than them (in) power so they explored

فِي الْبِلَادِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ ﴿٣٦﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن
through out the lands Is (there) any place of escape? Indeed in that surely, is a reminder for (one) who

كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا
is for him a heart or (who) gives ear (hearing) while he (is) a witness And certainly **We** created

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا
the heavens and the earth and whatever (is) between both of them in six periods and (did) not touch **Us**

مِن لُّغُوبٍ ﴿٣٨﴾ فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
any fatigue So be patient over what they say and glorify (the) praise (of) your Lord

قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ﴿٣٩﴾ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ
before (the) rising (of) the sun and before the setting And of the night glorify **Him**

وَأَدْبَارَ السُّجُودِ ﴿٤٠﴾ وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ
and after the prostration And listen! (The) Day will call the caller from a place near

﴿٤١﴾ يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ﴿٤٢﴾ إِنَّا
(The) Day they will hear the Blast in truth That (is the) Day (of) coming forth Indeed **We**

نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ ﴿٤٣﴾ يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ
[**We**] [**We**] give life and [**We**] cause death and to **Us** (is) the final return (The) Day will split the earth

عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ﴿٤٤﴾ نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ
from them hurrying That (is) a gathering for **Us** easy **We** know best [of] what they say

وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ ﴿٤٥﴾
and not (are) you over them the one to compel But remind with the Quran whoever fears **My** threat

Surah Adh-Dhariyat (Mk) سُورَةُ الذَّارِيَاتِ 51

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَالذَّارِيَاتِ ذَرْوًا ﴿١﴾ فَالْحَامِلَاتِ وِقْرًا ﴿٢﴾ فَالْجَارِيَاتِ يُسْرًا ﴿٣﴾
By those scattering dispersing And those carrying a load And those sailing (with) ease

فَالْمُقَسِّمَاتِ أَمْرًا ﴿٤﴾ إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ﴿٥﴾ وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ﴿٦﴾
And those distributing Command Indeed, what you are promised (is) surely true And indeed the Judgment (is) surely to occur

وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِۦ نَفْسُهُۥ ۖ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ
And certainly **We** created man and **We** know what whispers to him his soul and **We** (are) nearer to him

مِنْ حَبْلِ ٱلْوَرِيدِ ﴿١٦﴾ إِذْ يَتَلَقَّى ٱلْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ
than (his) jugular vein When receive the two receivers on the right and on the left

قَعِيدٌ ﴿١٧﴾ مَّا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ﴿١٨﴾ وَجَآءَتْ سَكْرَةُ
seated Not he utters any word but with him (is) an observer ready And will come (the) stupor

ٱلْمَوْتِ بِٱلْحَقِّ ۖ ذَٰلِكَ مَا كُنتَ مِنْهُ تَحِيدُ ﴿١٩﴾ وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ ۚ ذَٰلِكَ
(of) death in truth That (is) what you were [from it] avoiding And will be blown [in] the trumpet That

يَوْمُ ٱلْوَعِيدِ ﴿٢٠﴾ وَجَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَشَهِيدٌ ﴿٢١﴾ لَّقَدْ
(is the) Day (of) the Warning And will come every soul with it a driver and a witness Certainly

كُنتَ فِى غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنكَ غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ ٱلْيَوْمَ حَدِيدٌ
you were in heedlessness of this So **We** have removed from you your cover so your sight today (is) sharp

﴿٢٢﴾ وَقَالَ قَرِينُهُۥ هَٰذَا مَا لَدَىَّ عَتِيدٌ ﴿٢٣﴾ أَلْقِيَا فِى جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ
And (will) say his companion This (is) what (is) with me ready Throw in (to) Hell every disbeliever

عَنِيدٍ ﴿٢٤﴾ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ﴿٢٥﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا
stubborn Forbidder of good transgressor doubter Who made with Allah a god

ءَاخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِى ٱلْعَذَابِ ٱلشَّدِيدِ ﴿٢٦﴾ ۞ قَالَ قَرِينُهُۥ رَبَّنَا مَآ أَطْغَيْتُهُۥ
another so throw him in(to) the punishment the severe Will say his companion Our Lord not I made him transgress

وَلَٰكِن كَانَ فِى ضَلَٰلٍۭ بَعِيدٍ ﴿٢٧﴾ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا۟ لَدَىَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ
but he was in error far **He** will say (Do) not dispute (in) **My** presence and indeed **I** sent forth

إِلَيْكُم بِٱلْوَعِيدِ ﴿٢٨﴾ مَا يُبَدَّلُ ٱلْقَوْلُ لَدَىَّ وَمَآ أَنَا۠ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٩﴾
to you the Warning Not will be changed the word with **Me** and not **I Am** unjust to **My** slaves

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ ٱمْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ ﴿٣٠﴾ وَأُزْلِفَتِ
(The) Day **We** will say to Hell Are you filled? And it will say Are (there) any more? And will be brought near

ٱلْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ﴿٣١﴾ هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ
the Paradise to the righteous not far This (is) what you were promised for everyone who turns (and) who keeps

﴿٣٢﴾ مَّنْ خَشِىَ ٱلرَّحْمَٰنَ بِٱلْغَيْبِ وَجَآءَ بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ ﴿٣٣﴾ ٱدْخُلُوهَا
Who feared the Most Gracious in the unseen and came with a heart returning Enter it

بِسَلَٰمٍ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ ٱلْخُلُودِ ﴿٣٤﴾ لَهُم مَّا يَشَآءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ﴿٣٥﴾
in peace That (is) a Day (of) Eternity For them what ever they wish therein and with **Us** (is) more

ثلاثة أرباع الحزب ٥٢

Surah Qaf (Mk) سُورَةُ قٓ 50

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قٓۚ وَٱلۡقُرۡءَانِ ٱلۡمَجِيدِ ١ بَلۡ عَجِبُوٓاْ أَن جَآءَهُم مُّنذِرٞ مِّنۡهُمۡ
Qaf By the Quran the Glorious Nay they wonder that has come to them a warner from them

فَقَالَ ٱلۡكَٰفِرُونَ هَٰذَا شَيۡءٌ عَجِيبٌ ٢ أَءِذَا مِتۡنَا وَكُنَّا تُرَابٗاۖ ذَٰلِكَ
So say the disbelievers This (is) a thing amazing What! When we die and have become dust That

رَجۡعُۢ بَعِيدٞ ٣ قَدۡ عَلِمۡنَا مَا تَنقُصُ ٱلۡأَرۡضُ مِنۡهُمۡۖ وَعِندَنَا كِتَٰبٌ
(is) a return far Certainly **We** know what diminishes the earth of them and with **Us** (is) a Book

حَفِيظُۢ ٤ بَلۡ كَذَّبُواْ بِٱلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمۡ فَهُمۡ فِيٓ أَمۡرٖ مَّرِيجٍ ٥
guarded Nay they denied the truth when it came (to) them so they (are) in a state confused

أَفَلَمۡ يَنظُرُوٓاْ إِلَى ٱلسَّمَآءِ فَوۡقَهُمۡ كَيۡفَ بَنَيۡنَٰهَا وَزَيَّنَّٰهَا
Then do not they look at the sky above them how **We** structured it and adorned it

وَمَا لَهَا مِن فُرُوجٖ ٦ وَٱلۡأَرۡضَ مَدَدۡنَٰهَا وَأَلۡقَيۡنَا فِيهَا رَوَٰسِيَ
and not for it any rifts? And the earth **We** have spread it out and cast therein firmly set mountains

وَأَنۢبَتۡنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوۡجِۭ بَهِيجٖ ٧ تَبۡصِرَةٗ وَذِكۡرَىٰ لِكُلِّ عَبۡدٖ
and **We** made to grow therein of every kind beautiful Giving insight and a reminder for every slave

مُّنِيبٖ ٨ وَنَزَّلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ مُّبَٰرَكٗا فَأَنۢبَتۡنَا بِهِۦ جَنَّٰتٖ
who turns And **We** have sent down from the sky water blessed then **We** caused to grow thereby gardens

وَحَبَّ ٱلۡحَصِيدِ ٩ وَٱلنَّخۡلَ بَاسِقَٰتٖ لَّهَا طَلۡعٞ نَّضِيدٞ ١٠ رِّزۡقٗا
and grain (for) the harvest And the palms trees tall for it (are) layers arranged. A provision

لِّلۡعِبَادِۖ وَأَحۡيَيۡنَا بِهِۦ بَلۡدَةٗ مَّيۡتٗاۚ كَذَٰلِكَ ٱلۡخُرُوجُ ١١ كَذَّبَتۡ قَبۡلَهُمۡ
for the slaves and **We** give life therewith (to) a land dead Thus (will be) the coming forth Denied before them

قَوۡمُ نُوحٖ وَأَصۡحَٰبُ ٱلرَّسِّ وَثَمُودُ ١٢ وَعَادٞ وَفِرۡعَوۡنُ وَإِخۡوَٰنُ
(the) people (of) Nuh and (the) companions (of) *Ar-Raas* and Thamud And Aad and Firaun and (the) brothers

لُوطٖ ١٣ وَأَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ وَقَوۡمُ تُبَّعٖۚ كُلّٞ كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ
(of) Lut And (the) companions (of) the wood and (the) people (of) Tubba All denied the Messengers so was fulfilled **My** Threat

١٤ أَفَعَيِينَا بِٱلۡخَلۡقِ ٱلۡأَوَّلِۚ بَلۡ هُمۡ فِي لَبۡسٖ مِّنۡ خَلۡقٖ جَدِيدٖ ١٥
Were **We** then tired with the creation the first? Nay they (are) in doubt about a creation new

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱجْتَنِبُوا۟ كَثِيرًا مِّنَ ٱلظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ ٱلظَّنِّ
O you who believe! Avoid much of the assumption Indeed some assumption

إِثْمٌ ۖ وَلَا تَجَسَّسُوا۟ وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا ۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن
(is) sin And (do) not spy and (do) not backbite some of you (to) others Would like one of you to

يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
eat (the) flesh (of) his brother dead? Nay, you would hate it And fear Allah indeed Allah

تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَٰكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَٰكُمْ
(is) Oft-Returning Most Merciful O mankind! Indeed **We** created you from a male and a female and **We** made you

شُعُوبًا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓا۟ ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ ٱللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
nations and tribes that you may know one another Indeed (the) most noble of you near Allah (is the) most righteous of you Indeed Allah

عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾ ۞ قَالَتِ ٱلْأَعْرَابُ ءَامَنَّا ۖ قُل لَّمْ تُؤْمِنُوا۟ وَلَٰكِن
(is) All-Knower All-Aware Say the Bedouins We believe Say Not you believe but

قُولُوٓا۟ أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ ٱلْإِيمَٰنُ فِى قُلُوبِكُمْ ۖ وَإِن تُطِيعُوا۟ ٱللَّهَ
say We have submitted and has not yet entered the faith in your hearts But if you obey Allah

وَرَسُولَهُۥ لَا يَلِتْكُم مِّنْ أَعْمَٰلِكُمْ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾
and **His** Messenger not **He** will deprive you of your deeds anything Indeed Allah (is) Oft-Forgiving Most Merciful

إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا۟
Only the believers (are) those who believe in Allah and **His** Messenger then (do) not doubt

وَجَٰهَدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ
but strive with their wealth and their lives in (the) way (of) Allah Those [they]

ٱلصَّٰدِقُونَ ﴿١٥﴾ قُلْ أَتُعَلِّمُونَ ٱللَّهَ بِدِينِكُمْ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِى
(are) the truthful Say Will you acquaint Allah with your religion while Allah knows what (is) in

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٦﴾ يَمُنُّونَ
the heavens and what (is) in the earth And Allah of every thing (is) All-Knower They consider (it) a favor

عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا۟ ۖ قُل لَّا تَمُنُّوا۟ عَلَىَّ إِسْلَٰمَكُم ۖ بَلِ ٱللَّهُ يَمُنُّ
to you that they have accepted Islam Say (Do) not consider a favor on me your Islam Nay Allah has conferred a favor

عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَىٰكُمْ لِلْإِيمَٰنِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٧﴾ إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ
upon you that **He** has guided you to the faith if you are truthful. Indeed Allah knows

غَيْبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾
(the) unseen (of) the heavens and the earth And Allah (is) All-Seer of what you do

نصف
الحزب
٥٢

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا۟ حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ
And if they had been patient until you came out to them certainly it would be better for them And Allah (is) Oft-Forgiving

رَّحِيمٌ ٥ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوٓا۟ أَن
Most Merciful O you who believe! If comes to you a wicked person with information investigate lest

تُصِيبُوا۟ قَوْمًۢا بِجَهَـٰلَةٍ فَتُصْبِحُوا۟ عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَـٰدِمِينَ ٦
you harm a people in ignorance then you become over what you have done regretful

وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ ٱللَّهِ ۚ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِى كَثِيرٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ
And know that among you (is) the Messenger of Allah If he were to obey you in much of the matter surely you would be in difficulty

وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ ٱلْإِيمَـٰنَ وَزَيَّنَهُۥ فِى قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ
but Allah has endeared to you the Faith and has made it pleasing in your hearts and has made hateful

إِلَيْكُمُ ٱلْكُفْرَ وَٱلْفُسُوقَ وَٱلْعِصْيَانَ ۚ أُو۟لَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلرَّٰشِدُونَ ٧
to you disbelief and defiance and disobedience Those (are) they the guided ones

فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٨ وَإِن طَآئِفَتَانِ
A Bounty from Allah and favor And Allah (is) All-Knower All-Wise And if two parties

مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱقْتَتَلُوا۟ فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَهُمَا ۖ فَإِنۢ بَغَتْ إِحْدَىٰهُمَا
among the believers fight then make peace between both of them But if oppresses one of them

عَلَى ٱلْأُخْرَىٰ فَقَـٰتِلُوا۟ ٱلَّتِى تَبْغِى حَتَّىٰ تَفِىٓءَ إِلَىٰٓ أَمْرِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن فَآءَتْ
on the other then fight one which oppresses until it returns to (the) command (of) Allah Then if it returns

فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَهُمَا بِٱلْعَدْلِ وَأَقْسِطُوٓا۟ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ
then make peace between them with justice and act justly Indeed Allah loves those who act justly

٩ إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا۟ بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ
Only the believers (are) brothers so make peace between your brothers and fear Allah

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ١٠ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ
so that you may receive mercy O you who believe! (Let) not ridicule a people [of] (another) people

عَسَىٰٓ أَن يَكُونُوا۟ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَآءٌ مِّن نِّسَآءٍ عَسَىٰٓ أَن يَكُنَّ خَيْرًا
perhaps that they may be better than them and (let) not women [of] (other) women perhaps that they may be better

مِّنْهُنَّ ۖ وَلَا تَلْمِزُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا۟ بِٱلْأَلْقَـٰبِ ۖ بِئْسَ ٱلِٱسْمُ
than them And (do) not insult yourselves and (do) not call each other by nicknames Wretched is the name

ٱلْفُسُوقُ بَعْدَ ٱلْإِيمَـٰنِ ۚ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّـٰلِمُونَ ١١
(of) disobedience after the faith And whoever (does) not repent then those they (are) the wrongdoers

مُّحَمَّدٌ رَّسُولُ ٱللَّهِ ۚ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ أَشِدَّآءُ عَلَى ٱلْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ ۖ
among themselves and merciful the disbelievers against (are) firm (are) with him and those who of Allah (is the) Messenger Muhammad

تَرَىٰهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنًا ۖ سِيمَاهُمْ
Their mark and pleasure Allah from Bounty seeking and prostrating bowing You see them

فِى وُجُوهِهِم مِّنْ أَثَرِ ٱلسُّجُودِ ۚ ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِى
in And their similitude the Taurah in (is) their similitude That (of) the prostration (the) trace from their faces (is) on

ٱلْإِنجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْـَٔهُۥ فَـَٔازَرَهُۥ فَٱسْتَغْلَظَ فَٱسْتَوَىٰ
and it stands then it becomes thick then strengthens it its shoot (which) sends forth (is) like a seed the Injeel

عَلَىٰ سُوقِهِۦ يُعْجِبُ ٱلزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ ٱلْكُفَّارَ ۗ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
those who Allah has promised the disbelievers by them that **He** (may) enrage the sowers delighting its stem upon

ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنْهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًۢا ﴿٢٩﴾
great. and a reward forgiveness among them righteous deeds and do believe

Surah Al-Hujurat (Md) سُورَةُ الحُجُرَاتِ 49

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُقَدِّمُوا۟ بَيْنَ يَدَىِ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۖ وَٱتَّقُوا۟
and fear and **His** Messenger Allah before put (yourselves) forward (Do) not believe! you who O

ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَرْفَعُوٓا۟
raise (Do) not believe! you who O All-Knower (is) All-Hearer Allah Indeed Allah

أَصْوَٰتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ ٱلنَّبِىِّ وَلَا تَجْهَرُوا۟ لَهُۥ بِٱلْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ
(of) some of you like (the) loudness in speech to him be loud and (do) not (of) the Prophet (the) voice above your voices

لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَٰلُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٢﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
those who Indeed perceive (do) not while you your deeds become worthless lest to others

يَغُضُّونَ أَصْوَٰتَهُمْ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱمْتَحَنَ
has tested (are) the ones those of Allah (of the) Messenger (in) presence their voices lower

ٱللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ ۚ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٣﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
those who Indeed great and a reward (is) forgiveness For them for righteousness their hearts Allah

يُنَادُونَكَ مِن وَرَآءِ ٱلْحُجُرَٰتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾
understand (do) not most of them the private chambers behind from call you

ربع الحزب ٥٢

وَهُوَ ٱلَّذِى كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُم بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنۢ
And **He** (is) the **One Who** withheld their hands from you and your hands from them within Makkah from

بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٤﴾
after that **He** gave you victory over them And is Allah of what you do All-Seer

هُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوكُمْ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ
They (are) those who disbelieved and hindered you from Al-Masjid Al-Haraam

وَٱلْهَدْىَ مَعْكُوفًا أَن يَبْلُغَ مَحِلَّهُۥ ۚ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَآءٌ
while the offering (was) prevented from reaching its place (of sacrifice) And if not (for) men believing and women

مُّؤْمِنَٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَن تَطَـُٔوهُمْ فَتُصِيبَكُم مِّنْهُم مَّعَرَّةٌۢ
believing not you knew them that you may trample them and would befall you from them any harm

بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ لِّيُدْخِلَ ٱللَّهُ فِى رَحْمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا۟ لَعَذَّبْنَا
without knowledge That may admit Allah to **His** Mercy whom **He** wills If they had been apart surely, **We** would have punished

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٥﴾ إِذْ جَعَلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
those who disbelieved among them (with) a punishment painful When had put those who disbelieved

فِى قُلُوبِهِمُ ٱلْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ
in their hearts disdain (the) disdain (of) the time of ignorance Then sent down Allah **His** tranquility

عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ ٱلتَّقْوَىٰ
upon **His** Messenger and upon the believers and made them adhere (to the) word (of) righteousness

وَكَانُوٓا۟ أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٦﴾
and they were more deserving of it and worthy of it And is Allah of every thing All-Knower

لَّقَدْ صَدَقَ ٱللَّهُ رَسُولَهُ ٱلرُّءْيَا بِٱلْحَقِّ ۖ لَتَدْخُلُنَّ ٱلْمَسْجِدَ
Certainly has fulfilled Allah **His** Messenger's vision in truth Surely, you will enter Al-Masjid

ٱلْحَرَامَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ
Al-Haraam if wills Allah secure having shaved your heads and shortened

لَا تَخَافُونَ ۖ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا۟ فَجَعَلَ مِن دُونِ ذَٰلِكَ
not fearing But **He** knew what not you knew and **He** made besides that

فَتْحًا قَرِيبًا ﴿٢٧﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ
a victory near **He** (is) the **One Who** (has) sent **His** Messenger with guidance and (the) religion

ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ﴿٢٨﴾
the true that **He** (may) make it prevail over the religions all And sufficient is Allah (as) a Witness

قُل لِّلۡمُخَلَّفِينَ مِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ سَتُدۡعَوۡنَ إِلَىٰ قَوۡمٍ أُوْلِي بَأۡسٖ شَدِيدٖ
Say to those who remained behind of the Bedouins You will be called to a people possessors of might great

تُقَٰتِلُونَهُمۡ أَوۡ يُسۡلِمُونَۖ فَإِن تُطِيعُواْ يُؤۡتِكُمُ ٱللَّهُ أَجۡرًا حَسَنٗاۖ
you will fight them or they will submit Then if you obey will give you Allah a reward good

وَإِن تَتَوَلَّوۡاْ كَمَا تَوَلَّيۡتُم مِّن قَبۡلُ يُعَذِّبۡكُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا ١٦ لَّيۡسَ
but if you turn away as you turned away before **He** will punish you (with) a punishment painful Not is

عَلَى ٱلۡأَعۡمَىٰ حَرَجٞ وَلَا عَلَى ٱلۡأَعۡرَجِ حَرَجٞ وَلَا عَلَى ٱلۡمَرِيضِ حَرَجٞۗ
upon the blind any blame and not on the lame any blame and not on the sick any blame

وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ يُدۡخِلۡهُ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا
And whoever obeys Allah and **His** Messenger **He** will admit him (to) Gardens flow from underneath them

ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبۡهُ عَذَابًا أَلِيمٗا ١٧ ۞لَّقَدۡ رَضِيَ ٱللَّهُ
the rivers but whoever turns away **He** will punish him (with) a punishment painful Certainly was pleased Allah

عَنِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ إِذۡ يُبَايِعُونَكَ تَحۡتَ ٱلشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي
with the believers when they pledged allegiance to you under the tree and **He** knew what (was) in

قُلُوبِهِمۡ فَأَنزَلَ ٱلسَّكِينَةَ عَلَيۡهِمۡ وَأَثَٰبَهُمۡ فَتۡحٗا قَرِيبٗا ١٨ وَمَغَانِمَ
their hearts so **He** sent down the tranquility upon them and rewarded them (with) a victory near And spoils of war

كَثِيرَةٗ يَأۡخُذُونَهَاۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمٗا ١٩ وَعَدَكُمُ ٱللَّهُ
much that they will take and is Allah All-Mighty All-Wise has promised you Allah

مَغَانِمَ كَثِيرَةٗ تَأۡخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمۡ هَٰذِهِۦ وَكَفَّ أَيۡدِيَ
spoils of war much that you will take it and **He** has hastened for you this and has withheld (the) hands

ٱلنَّاسِ عَنكُمۡ وَلِتَكُونَ ءَايَةٗ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ وَيَهۡدِيَكُمۡ صِرَٰطٗا
(of) the people from you that it may be a sign for the believers and **He** may guide you (to the) Path

مُّسۡتَقِيمٗا ٢٠ وَأُخۡرَىٰ لَمۡ تَقۡدِرُواْ عَلَيۡهَا قَدۡ أَحَاطَ ٱللَّهُ بِهَاۚ
Straight And others not you had power over them surely Allah encompassed them

وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٗا ٢١ وَلَوۡ قَٰتَلَكُمُ ٱلَّذِينَ
And is Allah over all things All-Powerful And if fight you those who

كَفَرُواْ لَوَلَّوُاْ ٱلۡأَدۡبَٰرَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا ٢٢ سُنَّةَ
disbelieve surely they would turn the backs Then not they would find any protector and not any helper (The established) way

ٱللَّهِ ٱلَّتِي قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلُۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ ٱللَّهِ تَبۡدِيلٗا ٢٣
(of) Allah which passed away before and never you will find in (the) way of Allah any change

الحِزبُ ٥٢

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ ٱللَّهَ يَدُ ٱللَّهِ فَوْقَ
Indeed those who pledge allegiance to you only they pledge allegiance (to) Allah (The) Hand (of) Allah (is) over

أَيْدِيهِمْ ۚ فَمَن نَّكَثَ فَإِنَّمَا يَنكُثُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ أَوْفَىٰ
their hands Then whoever breaks (his oath) then only he breaks against himself and whoever fulfils

بِمَا عَٰهَدَ عَلَيْهُ ٱللَّهَ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٠﴾ سَيَقُولُ
what covenanted he has with Allah soon **He** will give him a reward great Will say

لَكَ ٱلْمُخَلَّفُونَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَآ أَمْوَٰلُنَا وَأَهْلُونَا
to you those who remained behind of the Bedouins Kept us busy our properties and our families

فَٱسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِم مَّا لَيْسَ فِى قُلُوبِهِمْ ۚ قُلْ
so ask forgiveness for us They say with their tongues what is not in their hearts Say

فَمَن يَمْلِكُ لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ
Then who has power for you against Allah (in) anything if **He** intends for you harm or **He** intends for you

نَفْعًۢا ۚ بَلْ كَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًۢا ﴿١١﴾ بَلْ ظَنَنتُمْ أَن لَّن
a benefit? Nay is Allah of what you do All-Aware Nay you thought that (would) never

يَنقَلِبَ ٱلرَّسُولُ وَٱلْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰٓ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ فِى
return the Messenger and the believers to their families ever was made fair-seeming that in

قُلُوبِكُمْ وَظَنَنتُمْ ظَنَّ ٱلسَّوْءِ وَكُنتُمْ قَوْمًۢا بُورًا ﴿١٢﴾ وَمَن لَّمْ يُؤْمِنۢ
your hearts And you assumed an assumption evil and you became a people ruined And whoever (has) not believed

بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ فَإِنَّآ أَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ سَعِيرًا ﴿١٣﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ
in Allah and **His** Messenger then indeed **We** [We] have prepared for the disbelievers a Blazing Fire And for Allah (is the) kingdom

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ
(of) the heavens and the earth **He** forgives whom **He** wills and punishes whom **He** wills

وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٤﴾ سَيَقُولُ ٱلْمُخَلَّفُونَ إِذَا
And is Allah Oft-Forgiving Most Merciful Will say those who remained behind when

ٱنطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ ۖ يُرِيدُونَ
you set forth towards (the) spoils of war to take it Allow us (to) follow you They wish

أَن يُبَدِّلُوا۟ كَلَٰمَ ٱللَّهِ ۚ قُل لَّن تَتَّبِعُونَا كَذَٰلِكُمْ قَالَ ٱللَّهُ مِن قَبْلُ ۖ
to change (the) Words (of) Allah Say Never will you follow us Thus said Allah before

فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا ۚ بَلْ كَانُوا۟ لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥﴾
Then they will say 'Nay you envy us Nay they were not understanding except a little

Surah Al-Fath (Md) سُورَةُ الفَتْح 48

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ١ لِّيَغْفِرَ لَكَ ٱللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنۢبِكَ

Indeed / **We** have given victory / to you / a victory / clear / That may forgive / for you / Allah / what / preceded / of / your sins

وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَٰطًا مُّسْتَقِيمًا ٢

and what / will follow / and complete / **His** favor / upon you / and guide you / (to) a Path / Straight

وَيَنصُرَكَ ٱللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ٣ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ ٱلسَّكِينَةَ فِى قُلُوبِ

And / may help you / Allah / (with) a help / mighty / **He** / (is) the **One Who** / sent down / [the] tranquility / in(to) / (the) hearts

ٱلْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوٓا۟ إِيمَٰنًا مَّعَ إِيمَٰنِهِمْ ۗ وَلِلَّهِ جُنُودُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ

(of) the believers / that they may increase / (in) faith / with / their faith / And for Allah / (are the) hosts / (of) the heavens

وَٱلْأَرْضِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ٤ لِّيُدْخِلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ

and the earth / and / it was / Allah / (is) All-Knower / All-Wise / That **He** may admit / the believing men / and / the believing women

جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ

(to) Gardens / flow / from / underneath them / the rivers / (to) abide forever / therein / and (to) remove / from them

سَيِّـَٔاتِهِمْ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عِندَ ٱللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ٥ وَيُعَذِّبَ

their misdeeds / and is / that / with / Allah / a success / great / And **He** (may) punish

ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْمُشْرِكِينَ وَٱلْمُشْرِكَٰتِ ٱلظَّآنِّينَ

the hypocrite men / and the hypocrite women / and the polytheist men / and the polytheist women / who assume

بِٱللَّهِ ظَنَّ ٱلسَّوْءِ ۚ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ ٱلسَّوْءِ ۖ وَغَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ

about Allah / an assumption / evil / Upon them / (is) a turn / (of) evil / and / (is) wrath / Allah's / upon them

وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَسَآءَتْ مَصِيرًا ٦ وَلِلَّهِ جُنُودُ

And **He** has cursed them / and prepared / for them / Hell / and evil / (is the) destination / And for Allah / (are the) hosts

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ٧ إِنَّآ

(of) the heavens / and the earth / and / Allah / (is) All-Mighty / All-Wise / Indeed **We**

أَرْسَلْنَٰكَ شَٰهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ٨ لِّتُؤْمِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ

[**We**] have sent you / (as) a witness / and / (as) a bearer of glad tidings / and (as) a warner / That you may believe / in Allah / and **His** Messenger

وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٩

and (may) honor him / and respect him / and glorify **Him** / morning / and evening

ثلاثة أرباع الحزب ٥١

وَلَوْ نَشَآءُ لَأَرَيْنَٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُم بِسِيمَٰهُمْ ۚ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِى

And if / **We** willed / surely, **We** could show them to you / and you would know them / by their marks / but surely you will know them / by

لَحْنِ ٱلْقَوْلِ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَٰلَكُمْ ﴿٣٠﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ

(the) tone / (of their) speech / And Allah / knows / your deeds / And surely **We** will test you / until / **We** make evident

ٱلْمُجَٰهِدِينَ مِنكُمْ وَٱلصَّٰبِرِينَ وَنَبْلُوَا۟ أَخْبَارَكُمْ ﴿٣١﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ

those who strive / among you / and the patient ones / and **We** will test / your affairs / Indeed / those who

كَفَرُوا۟ وَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَشَآقُّوا۟ ٱلرَّسُولَ مِنۢ بَعْدِ

disbelieve / and turn away / from / (the) way / of Allah / and oppose / the Messenger / after

مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْهُدَىٰ لَن يَضُرُّوا۟ ٱللَّهَ شَيْـًٔا وَسَيُحْبِطُ أَعْمَٰلَهُمْ

[what] / (has been) made clear / to them / the guidance / never / will they harm / Allah / (in) anything / and **He** will make worthless / their deeds

﴿٣٢﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ

O / you who / believe! / Obey / Allah / and obey / the Messenger

وَلَا تُبْطِلُوٓا۟ أَعْمَٰلَكُمْ ﴿٣٣﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ

and (do) not / make vain / your deeds / Indeed / those who / disbelieve / and turn away / from / (the) way

ٱللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا۟ وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٤﴾ فَلَا تَهِنُوا۟

(of) Allah / then / died / while they / (were) disbelievers / never / will forgive / Allah / them / So (do) not / weaken

وَتَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱلسَّلْمِ وَأَنتُمُ ٱلْأَعْلَوْنَ وَٱللَّهُ مَعَكُمْ وَلَن يَتِرَكُمْ

and call / for / peace / while you / (are) superior / and Allah / (is) with you / and never / will deprive you

أَعْمَٰلَكُمْ ﴿٣٥﴾ إِنَّمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۚ وَإِن تُؤْمِنُوا۟ وَتَتَّقُوا۟

(of) your deeds / Only / the life / (of) the world / (is) play / and amusement / And if / you believe / and fear (Allah)

يُؤْتِكُمْ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْـَٔلْكُمْ أَمْوَٰلَكُمْ ﴿٣٦﴾ إِن يَسْـَٔلْكُمُوهَا

He will give you / your rewards / and not / will ask you / (for) your wealth / If / **He** were to ask you for it

فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوا۟ وَيُخْرِجْ أَضْغَٰنَكُمْ ﴿٣٧﴾ هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ

and press you / you will withhold / and **He** will bring forth / your hatred / Here you are / these

تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَمِنكُم مَّن يَبْخَلُ ۖ وَمَن يَبْخَلْ

called / to spend / in / (the) way / (of) Allah / but among you / (are some) who / withhold / and whoever / withholds

فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ وَٱللَّهُ ٱلْغَنِىُّ وَأَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ ۚ وَإِن

then only / he withholds / from / himself / But Allah / (is) Free of need / while you / (are) the needy / And if

تَتَوَلَّوْا۟ يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوٓا۟ أَمْثَٰلَكُم ﴿٣٨﴾

you turn away / **He** will replace (you) / (with) a people / other than you / then / not / they will be / (the) likes of you

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۖ فَإِذَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ
And say those who believe Why not has been revealed a Surah? But when is revealed a Surah

مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا ٱلْقِتَالُ ۙ رَأَيْتَ ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ
precise and is mentioned in it the fighting you see those who in their hearts (is) a disease

يَنظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ ٱلْمَغْشِىِّ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْمَوْتِ ۖ فَأَوْلَىٰ لَهُمْ
looking at you a look (of) one fainting (lost consciousness) upon him (himself) from the death But more appropriate for them

﴿٢٠﴾ طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ ۚ فَإِذَا عَزَمَ ٱلْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا۟ ٱللَّهَ
(Is) obedience and a word kind And when (is) determined the matter then if they had been true (to) Allah

لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ﴿٢١﴾ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِن تَوَلَّيْتُمْ أَن تُفْسِدُوا۟
surely, it would have been better for them Then would you perhaps if you are given authority that you cause corruption

فِى ٱلْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوٓا۟ أَرْحَامَكُمْ ﴿٢٢﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ
in the earth and cut off your ties of kinship Those (are) the ones has cursed them

ٱللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَىٰٓ أَبْصَٰرَهُمْ ﴿٢٣﴾ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ
Allah so **He** made them deaf and blinded their vision Then do not they ponder (over) the Quran

أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَآ ﴿٢٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱرْتَدُّوا۟ عَلَىٰٓ أَدْبَٰرِهِم
or upon (their) hearts (are) locks? Indeed those who return on their backs

مِّنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْهُدَى ۙ ٱلشَّيْطَٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ
after what (has) become clear to them (of) the guidance Shaitaan enticed [for] them and prolonged hope

لَهُمْ ﴿٢٥﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا۟ لِلَّذِينَ كَرِهُوا۟ مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ
for them That (is) because they [they] said to those who hate what has revealed Allah

سَنُطِيعُكُمْ فِى بَعْضِ ٱلْأَمْرِ ۖ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾
We will obey you in part (of) the matter But Allah knows their secrets

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ
Then how when take them in death the Angels striking their faces

وَأَدْبَٰرَهُمْ ﴿٢٧﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمُ ٱتَّبَعُوا۟ مَآ أَسْخَطَ ٱللَّهَ
and their backs? That (is) because they followed what angered Allah

وَكَرِهُوا۟ رِضْوَٰنَهُۥ فَأَحْبَطَ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٢٨﴾ أَمْ حَسِبَ
and hated **His** pleasure so **He** made worthless their deeds Or do think

ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَن لَّن يُخْرِجَ ٱللَّهُ أَضْغَٰنَهُمْ ﴿٢٩﴾
those who in their hearts (is) a disease that never will bring forth Allah their hatred?

إِنَّ ٱللَّهَ يُدۡخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن
Indeed | Allah | will admit | those who | believe | and do | righteous deeds | (to) Gardens | flow | from

تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يَتَمَتَّعُونَ وَيَأۡكُلُونَ كَمَا تَأۡكُلُ ٱلۡأَنۡعَٰمُ
underneath it | the rivers | but those who | disbelieve | they enjoy | and eat | as | eat | the cattle

وَٱلنَّارُ مَثۡوٗى لَّهُمۡ ١٢ وَكَأَيِّن مِّن قَرۡيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةٗ مِّن قَرۡيَتِكَ
and the Fire | (will be) an abode | for them | And how many | of | a town | which | (was) stronger | (in) strength | than | your town

ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَتۡكَ أَهۡلَكۡنَٰهُمۡ فَلَا نَاصِرَ لَهُمۡ ١٣ أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن
which | has driven you out? | **We** destroyed them | so no | helper | for them | Then is (he) who | is | on | a clear proof | from

رَّبِّهِۦ كَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَهۡوَآءَهُم ١٤ مَّثَلُ ٱلۡجَنَّةِ ٱلَّتِي
his Lord | like (he) who | is made attractive | to him | (the) evil | (of) his deeds | while they follow | their desires | A parable | (of) Paradise | which

وُعِدَ ٱلۡمُتَّقُونَۖ فِيهَآ أَنۡهَٰرٞ مِّن مَّآءٍ غَيۡرِ ءَاسِنٖ وَأَنۡهَٰرٞ مِّن لَّبَنٖ لَّمۡ يَتَغَيَّرۡ
is promised | (to) the righteous | Therein | (are) rivers | of | water | not | polluted | and rivers | of | milk | not | changes

طَعۡمُهُۥ وَأَنۡهَٰرٞ مِّنۡ خَمۡرٖ لَّذَّةٖ لِّلشَّٰرِبِينَ وَأَنۡهَٰرٞ مِّنۡ عَسَلٖ مُّصَفّٗىۖ وَلَهُمۡ
its taste | and rivers | of | wine | delicious | for (the) drinkers | and rivers | of | honey | purified | and for them

فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَمَغۡفِرَةٞ مِّن رَّبِّهِمۡۖ كَمَنۡ هُوَ خَٰلِدٞ فِي ٱلنَّارِ وَسُقُواْ
therein | of | all | fruits | and forgiveness | from | their Lord | like he | who | (will) abide forever | in | the Fire | and they will be given to drink

مَآءً حَمِيمٗا فَقَطَّعَ أَمۡعَآءَهُمۡ ١٥ وَمِنۡهُم مَّن يَسۡتَمِعُ إِلَيۡكَ حَتَّىٰٓ إِذَا
water | boiling | so it cuts into pieces | their intestines | And among them | (are some) who | listen | to you | until | when

خَرَجُواْ مِنۡ عِندِكَ قَالُواْ لِلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ مَاذَا قَالَ ءَانِفًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ
they depart | from | you | they say | to those who | were given | the knowledge | What | he said | just now? | Those

ٱلَّذِينَ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَهۡوَآءَهُمۡ ١٦ وَٱلَّذِينَ ٱهۡتَدَوۡاْ
(are) the ones | has set a seal | Allah | upon | their hearts | and they follow | their desires | And those who | accept guidance

زَادَهُمۡ هُدٗى وَءَاتَىٰهُمۡ تَقۡوَىٰهُمۡ ١٧ فَهَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ
He increases them | (in) guidance | and gives them | their righteousness | Then do | they wait | but | (for) the Hour

أَن تَأۡتِيَهُم بَغۡتَةٗۖ فَقَدۡ جَآءَ أَشۡرَاطُهَاۚ فَأَنَّىٰ لَهُمۡ إِذَا جَآءَتۡهُمۡ
that | it should come to them | suddenly? | But indeed | have come | its indications | Then how | to them | when | has come to them

ذِكۡرَىٰهُمۡ ١٨ فَٱعۡلَمۡ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَٱسۡتَغۡفِرۡ لِذَنۢبِكَ
their reminder | So know | that [He] | (there is) no | god | but | Allah | and ask forgiveness | for your sin

وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مُتَقَلَّبَكُمۡ وَمَثۡوَىٰكُمۡ ١٩
and for the believing men | and the believing women | And Allah | knows | your movement | and your resting places

Surah Muhammad (Md) 47

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿١﴾ وَٱلَّذِينَ
Those who disbelieve and turn away from (the) way of Allah **He** will cause to be lost their deeds And those who

ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَءَامَنُوا۟ بِمَا نُزِّلَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ٱلْحَقُّ مِن
believe and do righteous deeds and believe in what is revealed to Muhammad and it (is) the truth from

رَّبِّهِمْ ۙ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّـَٔاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ﴿٢﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
their Lord **He** will remove from them their misdeeds and improve their condition That (is) because those who disbelieve

ٱتَّبَعُوا۟ ٱلْبَٰطِلَ وَأَنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّبَعُوا۟ ٱلْحَقَّ مِن رَّبِّهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ
follow falsehood and that those who believe follow (the) truth from their Lord Thus presents

ٱللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَٰلَهُمْ ﴿٣﴾ فَإِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَضَرْبَ ٱلرِّقَابِ حَتَّىٰٓ
Allah to the people their similitudes So when you meet those who disbelieve then strike the necks until

إِذَآ أَثْخَنتُمُوهُمْ فَشُدُّوا۟ ٱلْوَثَاقَ فَإِمَّا مَنًّۢا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَآءً حَتَّىٰ تَضَعَ ٱلْحَرْبُ
when you have subdued them then bind firmly the bond then either a favor afterwards or ransom until lays down the war

أَوْزَارَهَا ۚ ذَٰلِكَ وَلَوْ يَشَآءُ ٱللَّهُ لَٱنتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَا۟ بَعْضَكُم
its burdens That And if had willed Allah surely, **He** could have taken retribution from them but to test some of you

بِبَعْضٍ ۗ وَٱلَّذِينَ قُتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَن يُضِلَّ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٤﴾ سَيَهْدِيهِمْ
with others And those who are killed in (the) way of Allah then never **He** will cause to be lost their deeds **He** will guide them

وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ﴿٥﴾ وَيُدْخِلُهُمُ ٱلْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ﴿٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
and improve their condition And admit them (to) Paradise **He** has made it known to them O you who

ءَامَنُوٓا۟ إِن تَنصُرُوا۟ ٱللَّهَ يَنصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ﴿٧﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
believe! If you help Allah **He** will help you and make firm your feet But those who disbelieve

فَتَعْسًا لَّهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٨﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ
destruction (is) for them and **He** will cause to be lost their deeds That (is) because they hate what has revealed Allah

فَأَحْبَطَ أَعْمَٰلَهُمْ ﴿٩﴾ ۞ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ
so **He** has made worthless their deeds Do not they travel in the earth and see how was

عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ دَمَّرَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ وَلِلْكَٰفِرِينَ أَمْثَٰلُهَا ﴿١٠﴾ ذَٰلِكَ
(the) end (of) those before them? destroyed Allah [over] them and for the disbelievers (is) its likeness That

بِأَنَّ ٱللَّهَ مَوْلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَأَنَّ ٱلْكَٰفِرِينَ لَا مَوْلَىٰ لَهُمْ ﴿١١﴾
(is) because Allah (is the) Protector (of) those who believe and that the disbelievers (there is) no protector for them

نصف الحزب ٥١

وَإِذۡ صَرَفۡنَآ إِلَيۡكَ نَفَرٗا مِّنَ ٱلۡجِنِّ يَسۡتَمِعُونَ ٱلۡقُرۡءَانَ فَلَمَّا

And when **We** directed to you a party of the jinn listening (to) the Quran And when

حَضَرُوهُ قَالُوٓاْ أَنصِتُواْۖ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوۡاْ إِلَىٰ قَوۡمِهِم مُّنذِرِينَ

they attended it they said "Listen quietly." And when it was concluded they turned back to their people (as) warners

٢٩ قَالُواْ يَٰقَوۡمَنَآ إِنَّا سَمِعۡنَا كِتَٰبًا أُنزِلَ مِنۢ بَعۡدِ مُوسَىٰ

They said O our people! Indeed we [we] have heard a Book revealed after Musa

مُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلۡحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٖ مُّسۡتَقِيمٖ

confirming what (was) before it guiding to the truth and to a Path Straight

٣٠ يَٰقَوۡمَنَآ أَجِيبُواْ دَاعِيَ ٱللَّهِ وَءَامِنُواْ بِهِۦ يَغۡفِرۡ لَكُم مِّن

O our people! Respond (to the) caller (of) Allah and believe in him **He** will forgive for you of

ذُنُوبِكُمۡ وَيُجِرۡكُم مِّنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ ٣١ وَمَن لَّا يُجِبۡ دَاعِيَ ٱللَّهِ

your sins and will protect you from a punishment painful And whoever (does) not respond (to the) caller (of) Allah

فَلَيۡسَ بِمُعۡجِزٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَيۡسَ لَهُۥ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءُۚ أُوْلَٰٓئِكَ

then not he can escape in the earth and not for him besides **Him** protectors Those

فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ٣٢ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ

(are) in error clear Do not they see that Allah (is) the **One Who** created the heavens

وَٱلۡأَرۡضَ وَلَمۡ يَعۡيَ بِخَلۡقِهِنَّ بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يُحۡـِۧيَ ٱلۡمَوۡتَىٰۚ بَلَىٰٓۚ

and the earth and (was) not tired by their creation (is) able to give life (to) the dead? Yes

إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٣٣ وَيَوۡمَ يُعۡرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ عَلَى ٱلنَّارِ

indeed **He** (is) on every thing All-Powerful And (the) Day are exposed those who disbelieved to the Fire

أَلَيۡسَ هَٰذَا بِٱلۡحَقِّۖ قَالُواْ بَلَىٰ وَرَبِّنَاۚ قَالَ فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ بِمَا

Is not this the truth? They will say Yes by our Lord He will say Then taste the punishment because

كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ ٣٤ فَٱصۡبِرۡ كَمَا صَبَرَ أُوْلُواْ ٱلۡعَزۡمِ مِنَ ٱلرُّسُلِ

you used to disbelieve So be patient as had patience those of determination of the Messengers

وَلَا تَسۡتَعۡجِل لَّهُمۡۚ كَأَنَّهُمۡ يَوۡمَ يَرَوۡنَ مَا يُوعَدُونَ لَمۡ يَلۡبَثُوٓاْ إِلَّا

and (do) not seek to hasten for them As if they had (the) Day they see what they were promised not remained except

سَاعَةٗ مِّن نَّهَارِۭۚ بَلَٰغٞۚ فَهَلۡ يُهۡلَكُ إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ٣٥

an hour of a day A notification But will (any) be destroyed except the people the defiantly disobedient?

سُورَةُ مُحَمَّدٍ

۞ وَٱذْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنذَرَ قَوْمَهُۥ بِٱلْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ ٱلنُّذُرُ
And mention (the) brother (of) Aad when he warned his people in the Al-Ahqaf and had already passed away [the] warners

مِنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِۦٓ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ
before him and after him That not you worship except Allah Indeed I [I] fear for you

عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٢١﴾ قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ ءَالِهَتِنَا فَأْتِنَا
a punishment (of) a Day Great They said Have you come to us to turn us away from our gods? Then bring us

بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّـٰدِقِينَ ﴿٢٢﴾ قَالَ إِنَّمَا ٱلْعِلْمُ عِندَ ٱللَّهِ
what you threaten us if you are of the truthful He said Only the knowledge (is) with Allah

وَأُبَلِّغُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦ وَلَـٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٣﴾ فَلَمَّا
and I convey to you what I am sent with it but I see you a people ignorant Then when

رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا۟ هَـٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ۚ
they saw it (as) a cloud approaching their valleys they said This (is) a cloud bringing us rain

بَلْ هُوَ مَا ٱسْتَعْجَلْتُم بِهِۦ ۖ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٤﴾ تُدَمِّرُ كُلَّ
Nay it (is) what you were asking it to be hastened a wind in it (is) a punishment painful Destroying every

شَىْءٍۭ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا۟ لَا يُرَىٰٓ إِلَّا مَسَـٰكِنُهُمْ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى
thing by (the) command (of) its Lord Then they became (such) not is seen except their dwellings Thus **We** recompense

ٱلْقَوْمَ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٢٥﴾ وَلَقَدْ مَكَّنَّـٰهُمْ فِيمَآ إِن مَّكَّنَّـٰكُمْ فِيهِ
the people [the] criminals And certainly **We** had established them in what not **We** have established you in it

وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَـٰرًا وَأَفْـِٔدَةً فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ
and **We** made for them hearing and vision and hearts But not availed them their hearing

وَلَآ أَبْصَـٰرُهُمْ وَلَآ أَفْـِٔدَتُهُم مِّن شَىْءٍ إِذْ كَانُوا۟ يَجْحَدُونَ بِـَٔايَـٰتِ
and not their vision and not their hearts any thing when they were rejecting (the) Signs

ٱللَّهِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا
(of) Allah and enveloped them what they used to [at it] ridicule And certainly **We** destroyed

مَا حَوْلَكُم مِّنَ ٱلْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا ٱلْـَٔايَـٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾
what surrounds you of the towns and **We** have diversified the Signs that they may return

فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ قُرْبَانًا ءَالِهَةًۢ ۖ
Then why (did) not help them those whom they had taken besides Allah gods as a way of approach?

بَلْ ضَلُّوا۟ عَنْهُمْ ۚ وَذَٰلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢٨﴾
Nay they were lost from them And that (was) their falsehood and what they were inventing

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَـٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ إِحْسَـٰنًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ
And **We** have enjoined (on) man to his parents kindness Carried him his mother (with) hardship and gave birth to him

كُرْهًا ۖ وَحَمْلُهُۥ وَفِصَـٰلُهُۥ ثَلَـٰثُونَ شَهْرًا ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَبَلَغَ
(with) hardship And (the) bearing of him and (the) weaning of him (is) thirty month(s) until when he reaches his maturity and reaches

أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ
forty year(s) he says My Lord grant me (the) power that I may be grateful (for) **Your** favor which **You** have bestowed

عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَـٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَصْلِحْ لِى فِى ذُرِّيَّتِىٓ ۖ
upon me and upon my parents and that I do righteous (deeds) which please **You** and make righteous for me among my offspring

إِنِّى تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّى مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ نَتَقَبَّلُ
indeed I turn to **You** and indeed I am of those who submit Those (are) the ones **We** will accept

عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا۟ وَنَتَجَاوَزُ عَن سَيِّـَٔاتِهِمْ فِىٓ أَصْحَـٰبِ
from them (the) best (of) what they did and **We** will overlook [from] their evil deeds among (the) companions

ٱلْجَنَّةِ ۖ وَعْدَ ٱلصِّدْقِ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يُوعَدُونَ ﴿١٦﴾ وَٱلَّذِى قَالَ
(of) Paradise A promise true which they were promised But the one who says

لِوَٰلِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَآ أَتَعِدَانِنِىٓ أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ ٱلْقُرُونُ مِن
to his parents *'Uff* to both of you! Do you promise me that I will be brought forth and have already passed away the generations from

قَبْلِى وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ ٱللَّهَ وَيْلَكَ ءَامِنْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ
before me? And they both seek help (of) Allah Woe to you! Believe! Indeed (the) Promise (of) Allah (is) true But he says

مَا هَـٰذَآ إِلَّآ أَسَـٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ
Not (is) this but (the) stories (of) the former (people) Those (are) the ones (has) proved true against them the word

فِىٓ أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ خَـٰسِرِينَ
among nations (that) already passed away before them of (the) jinn and the men Indeed they are (the) losers

﴿١٨﴾ وَلِكُلٍّ دَرَجَـٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا۟ ۖ وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَـٰلَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
And for all (are) degrees for what they did and that **He** may fully compensate them (for) their deeds and they not will be wronged

﴿١٩﴾ وَيَوْمَ يُعْرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَـٰتِكُمْ فِى حَيَاتِكُمُ
And (the) Day will be exposed those who disbelieved to the Fire You exhausted your good things in your life

ٱلدُّنْيَا وَٱسْتَمْتَعْتُم بِهَا فَٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا كُنتُمْ
(of) the world and you took your pleasures therein So today you will be recompensed (with) a punishment humiliating because you were

تَسْتَكْبِرُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَفْسُقُونَ ﴿٢٠﴾
arrogant in the earth without [the] right and because you were defiantly disobedient

وَإِذَا حُشِرَ ٱلنَّاسُ كَانُوا۟ لَهُمْ أَعْدَآءً وَكَانُوا۟ بِعِبَادَتِهِمْ كَٰفِرِينَ ﴿٦﴾ وَإِذَا
And when · are gathered · the people · they will be · for them · enemies · and they will be · of their worship · deniers · And when

تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هَٰذَا
are recited · to them · **Our** Verses · clear · say · those who · disbelieve · of the truth · when · it comes to them · This

سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَلَا تَمْلِكُونَ
(is) a magic · clear · Or · they say · He has invented it · Say · If · I have invented it · then not · you have power

لِى مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۖ كَفَىٰ بِهِۦ شَهِيدًۢا بَيْنِى
for me · against · Allah · anything · **He** · knows best · of what · you utter · concerning it · Sufficient is **He** · (as) a Witness · between me

وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٨﴾ قُلْ مَا كُنتُ بِدْعًا مِّنَ ٱلرُّسُلِ
and between you · and **He** · (is) the Oft-Forgiving · the Most Merciful · Say · Not · I am · a new (one) · among · the Messengers

وَمَآ أَدْرِى مَا يُفْعَلُ بِى وَلَا بِكُمْ ۖ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ وَمَآ أَنَا۠
and nott · I know · what · will be done · with me · and not · with you · Not · I follow · but · what · is revealed · to me · and not · I am

إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَكَفَرْتُم بِهِۦ
but · a warner · clear · Say · Do you see · if · it is · from · Allah · and you disbelieve · in it

وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِۦ فَـَٔامَنَ وَٱسْتَكْبَرْتُمْ ۖ
and testifies · a witness · from · (the) Children of Israel · to · (the) like thereof · then he believed · while you are arrogant?

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
Indeed · Allah · (does) not · guide · the people · the wrongdoers · And say · those who · disbelieve

لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَآ إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا۟ بِهِۦ
of those who · believe · If · it had been · good · not · they (would) have preceded us · to it · And when · not · they (are) guided · by it

فَسَيَقُولُونَ هَٰذَآ إِفْكٌ قَدِيمٌ ﴿١١﴾ وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ
they say · This · (is) a lie · ancient · And · before it · (was the) Scripture · (of) Musa

إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ
(as) a guide · and a mercy · And this · (is) a Book · confirming · (in) language · Arabic · to warn

ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ رَبُّنَا
those who · do wrong · and glad tidings · for the good-doers · Indeed · those who · say · Our Lord

ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَٰمُوا۟ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾
(is) Allah · then · remain firm · then no · fear · on them · and not · they · will grieve

أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾
Those · (are the) companions · (of) Paradise · abiding forever · therein · a reward · for what · they used to · do

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا عَمِلُوا۟ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ
And (will) appear to them (the) evil (of) what they did and (will) envelop them what they used [at it] (to) mock

﴿٣٣﴾ وَقِيلَ ٱلْيَوْمَ نَنسَىٰكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَـٰذَا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ
And it will be said Today **We** forget you as you forgot (the) meeting Day of yours (of) this and your abode (is) the Fire

وَمَا لَكُم مِّن نَّـٰصِرِينَ ﴿٣٤﴾ ذَٰلِكُم بِأَنَّكُمُ ٱتَّخَذْتُمْ ءَايَـٰتِ ٱللَّهِ هُزُوًا
and not for you any helpers That (is) because you took (the) Verses (of) Allah (in) ridicule

وَغَرَّتْكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا ۚ فَٱلْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ
and deceived you the life (of) the world So this Day not they will be brought forth from it and not they will be asked to appease

﴿٣٥﴾ فَلِلَّهِ ٱلْحَمْدُ رَبِّ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَرَبِّ ٱلْأَرْضِ رَبِّ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٣٦﴾
Then for Allah (is) all the praise (the) Lord (of) the heavens and (the) Lord (of) the earth (the) lord (of) the worlds

وَلَهُ ٱلْكِبْرِيَآءُ فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٣٧﴾
And for **Him** (is) the greatness in the heavens and the earth and **He** (is) the All-Mighty the All-Wise

Surah Al-Ahqaf (Mk) سُورَةُ ٱلْأَحْقَافِ 46

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ ﴿١﴾ تَنزِيلُ ٱلْكِتَـٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٢﴾ مَا خَلَقْنَا
Ha Meem (The) revelation (of) the Book (is) from Allah the All-Mighty the All-Wise Not **We** created

ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَٱلَّذِينَ
the heavens and the earth and what (is) between both of them except in truth and (for) a term appointed But those who

كَفَرُوا۟ عَمَّآ أُنذِرُوا۟ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾ قُلْ أَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن
disbelieve from what they are warned (are) turning away Say Do you see what you call from

دُونِ ٱللَّهِ أَرُونِى مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِى
besides Allah? Show me what they have created of the earth or for them (is) any share in

ٱلسَّمَـٰوَٰتِ ۖ ٱئْتُونِى بِكِتَـٰبٍ مِّن قَبْلِ هَـٰذَآ أَوْ أَثَـٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ إِن كُنتُمْ
the heavens? Bring me a book before this or traces of knowledge if you are

صَـٰدِقِينَ ﴿٤﴾ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَن
truthful And who (is) more astray than (he) who calls besides Allah who

لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُۥٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَـٰمَةِ وَهُمْ عَن دُعَآئِهِمْ غَـٰفِلُونَ ﴿٥﴾
not will respond to him until (the) Day (of) Resurrection and they of their calls (are) unaware

أَفَرَءَيْتَ مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ هَوَىٰهُ وَأَضَلَّهُ ٱللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِۦ
Have you seen / (he) who / takes / (as) his god / his desire / and / lets him go astray / Allah / knowingly / and / **He** sets a seal / upon / his hearing

وَقَلْبِهِۦ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِۦ غِشَٰوَةً فَمَن يَهْدِيهِ مِنۢ بَعْدِ ٱللَّهِ ۚ أَفَلَا
and / his / heart / and puts / over / his vision / a veil? / Then who / will guide him / after / Allah? / Then will not

تَذَكَّرُونَ (٢٣) وَقَالُوا۟ مَا هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَآ
you receive admonition? / And they say / Not / it / (is) but / our life / (of) the world / we die / and we live / and not / destroys us

إِلَّا ٱلدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُم بِذَٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ (٢٤) وَإِذَا تُتْلَىٰ
except / the time / And not / for them / of that / any / knowledge / not / they / (do) but / guess / And when / are recited

عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱئْتُوا۟ بِـَٔابَآئِنَآ إِن
to them / **Our** Verses / clear / not / is / their argument / except / that / they say / Bring / our forefathers / if

كُنتُمْ صَٰدِقِينَ (٢٥) قُلِ ٱللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ
you are / truthful / Say / Allah / gives you life / then / causes you to die / then / **He** will gather you / to

يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (٢٦) وَلِلَّهِ مُلْكُ
(the) Day / (of) the Resurrection / no / doubt / about it / But / most / (of) the people / (do) not / know / And for Allan / (is the) dominion

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ ٱلْمُبْطِلُونَ (٢٧)
(of) the heavens / and the earth / and / Day / is established / the Hour / that Day / will lose / the falsifiers

وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً ۚ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰٓ إِلَىٰ كِتَٰبِهَا ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ
And you will see / every / nation / kneeling / Every / nation / will be called / to / its record / Today / you will be recompensed / (for) what / you used to

تَعْمَلُونَ (٢٨) هَٰذَا كِتَٰبُنَا يَنطِقُ عَلَيْكُم بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ
do / This / **Our** Record / speaks / about you / in truth / Indeed **We** / [**We**] used to / transcribe

مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (٢٩) فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
what / you used to / do / Then as for / those who / believed / and did / [the] righteous deeds

فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِى رَحْمَتِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ (٣٠) وَأَمَّا
will admit them / their Lord / in(to) / **His** mercy / That / [it] / (is) the success / clear / But as for

ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَفَلَمْ تَكُنْ ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَٱسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنتُمْ قَوْمًا
those who / disbelieved / Then not / were / **My** Verses / recited / to you / but / you were proud / and you became / a people

مُّجْرِمِينَ (٣١) وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَٱلسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا
criminals? / And when / it was said / Indeed / (the) Promise / (of) Allah / (is) true / and / the Hour / (there is) no / doubt / about it

قُلْتُم مَّا نَدْرِى مَا ٱلسَّاعَةُ إِن نَّظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ (٣٢)
you said / Not / we know / what / the Hour (is) / Not / we think / except / an assumption / and not / we / (are) convinced

قُل لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يَغْفِرُوا۟ لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ ٱللَّهِ لِيَجْزِىَ
Say to those who believe (to) forgive those who (do) not hope (for the) days (of) Allah that **He** may recompense

قَوْمًۢا بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ مَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِنَفْسِهِۦ ۖ
a people for what they used to earn Whoever does a righteous deed then it is for his soul

وَمَنْ أَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۖ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا
and whoever does evil then it (is) against it Then to your Lord you will be returned And certainly **We** gave

بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
(the) Children of Israel the Book and the wisdom and the Prophethood and **We** provided them of the good things

وَفَضَّلْنَٰهُمْ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾ وَءَاتَيْنَٰهُم بَيِّنَٰتٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ ۖ
and **We** preferred them over the worlds And **We** gave them clear proofs of the matter

فَمَا ٱخْتَلَفُوٓا۟ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ
And not they differed except after [what] came to them the knowledge (out of) envy between themselves Indeed your Lord

يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
will judge between them (on the) Day (of) the Resurrection about what they used to therein differ

﴿١٧﴾ ثُمَّ جَعَلْنَٰكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ ٱلْأَمْرِ فَٱتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ
Then **We** put you on an ordained way of the matter so follow it and (do) not follow

أَهْوَآءَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾ إِنَّهُمْ لَن يُغْنُوا۟ عَنكَ مِنَ ٱللَّهِ
(the) desires (of) those who (do) not know Indeed, they never will avail you against Allah

شَيْـًٔا ۚ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۖ وَٱللَّهُ وَلِىُّ ٱلْمُتَّقِينَ
(in) anything And indeed the wrongdoers some of them (are) allies (of) others and Allah (is the) Protector (of) the righteous

﴿١٩﴾ هَٰذَا بَصَٰٓئِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾
This (is) enlightenment for mankind and guidance and mercy for a people who are certain

أَمْ حَسِبَ ٱلَّذِينَ ٱجْتَرَحُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن نَّجْعَلَهُمْ كَٱلَّذِينَ
Do think those who commit evil deeds that **We** will make them like those who

ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَوَآءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۚ سَآءَ
believed and did righteous deeds equal (in) their life and their death? Evil is

مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾ وَخَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ
what they judge! And created Allah the heavens and the earth in truth

وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾
and that may be recompensed every soul for what it has earned and they will not be wronged

Surah Al-Jathiya (Mk) 45

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ (١) تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَكِيمِ (٢) إِنَّ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
Ha Meem (The) revelation (of) the Book (is) from Allah the All-Mighty the All-Wise Indeed in the heavens

وَٱلۡأَرۡضِ لَأٓيَٰتٖ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ (٣) وَفِي خَلۡقِكُمۡ وَمَا يَبُثُّ مِن دَآبَّةٍ ءَايَٰتٞ
and the earth surely (are) Signs for the believers And in your creation and what **He** disperses of (the) moving creatures (are) Signs

لِّقَوۡمٖ يُوقِنُونَ (٤) وَٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ
for a people who are certain And (in the) alternation (of) the night and the day and what sends down Allah from the sky

مِن رِّزۡقٖ فَأَحۡيَا بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا وَتَصۡرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ ءَايَٰتٞ لِّقَوۡمٖ
of (the) provision and gives life thereby (to) the earth after its death and (in) directing winds (are) Signs for a people

يَعۡقِلُونَ (٥) تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ نَتۡلُوهَا عَلَيۡكَ بِٱلۡحَقِّۖ فَبِأَيِّ حَدِيثِۭ بَعۡدَ
who reason These (are the) Verses (of) Allah **We** recite them to you in truth Then in what statement after

ٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ يُؤۡمِنُونَ (٦) وَيۡلٞ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٖ (٧) يَسۡمَعُ ءَايَٰتِ
Allah and **His** Verses will they believe? Woe to every liar sinful Who hears (the) Verses

ٱللَّهِ تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسۡتَكۡبِرٗا كَأَن لَّمۡ يَسۡمَعۡهَاۖ فَبَشِّرۡهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٖ
(of) Allah recited to him then persists arrogantly as if not he heard them So give him tidings (of) a punishment painful

(٨) وَإِذَا عَلِمَ مِنۡ ءَايَٰتِنَا شَيۡـًٔا ٱتَّخَذَهَا هُزُوًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٞ
And when he knows of **Our** Verses anything he takes them (in) ridicule Those for them (is) a punishment

مُّهِينٞ (٩) مِّن وَرَآئِهِمۡ جَهَنَّمُۖ وَلَا يُغۡنِي عَنۡهُم مَّا كَسَبُواْ شَيۡـٔٗا
humiliating Before them (is) Hell and not will avail them what they had earned anything

وَلَا مَا ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوۡلِيَآءَۖ وَلَهُمۡ عَذَابٌ عَظِيمٌ (١٠) هَٰذَا
and not what they had taken besides Allah (as) protectors And for them (is) a punishment great This

هُدٗىۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمۡ لَهُمۡ عَذَابٞ مِّن رِّجۡزٍ أَلِيمٌ (١١)
(is) guidance And those who disbelieve in (the) Verses (of) their Lord for them (is) a punishment of filth painful

۞ ٱللَّهُ ٱلَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ ٱلۡبَحۡرَ لِتَجۡرِيَ ٱلۡفُلۡكُ فِيهِ بِأَمۡرِهِۦ وَلِتَبۡتَغُواْ
Allah (is) the **One** Who subjected to you the sea that may sail the ships therein by **His** Command and that you may seek

مِن فَضۡلِهِۦ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ (١٢) وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي
of **His** Bounty and that you may give thanks And **He** has subjected to you whatever (is) in the heavens and whatever (is) in

ٱلۡأَرۡضِ جَمِيعٗا مِّنۡهُۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ (١٣)
the earth all from **Him** Indeed in that surely are Signs for a people who give thought

ثلاثة أرباع
الحزب
٥٠

إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصْلِ مِيقَٰتُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٠﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِى مَوْلًى ج
Indeed (the) Day of Judgment (is) an appointed term for them all (The) Day not will avail a relation

عَن مَّوْلًى شَيْـًٔا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾ إِلَّا مَن رَّحِمَ ٱللَّهُ
for a relation anything and not they will be helped Except (on) whom has mercy Allah

إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٤٢﴾ إِنَّ شَجَرَتَ ٱلزَّقُّومِ ﴿٤٣﴾ طَعَامُ
Indeed, He [He] (is) the All-Mighty the Most Merciful Indeed (the) tree (of) *Zaqqum* (Will be) food

ٱلْأَثِيمِ ﴿٤٤﴾ كَٱلْمُهْلِ يَغْلِى فِى ٱلْبُطُونِ ﴿٤٥﴾ كَغَلْىِ
(of) the sinner(s) Like the murky oil it will boil in the bellies Like boiling

ٱلْحَمِيمِ ﴿٤٦﴾ خُذُوهُ فَٱعْتِلُوهُ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلْجَحِيمِ ﴿٤٧﴾ ثُمَّ
(of) scalding water Seize him and drag him into (the) midst (of) the Hellfire Then

صُبُّوا۟ فَوْقَ رَأْسِهِۦ مِنْ عَذَابِ ٱلْحَمِيمِ ﴿٤٨﴾ ذُقْ إِنَّكَ
pour over his head of (the) punishment (of) the scalding water Taste! Indeed, you

أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْكَرِيمُ ﴿٤٩﴾ إِنَّ هَٰذَا مَا كُنتُم بِهِۦ تَمْتَرُونَ
[you] (were) the mighty the noble Indeed this (is) what you used to [about it] doubt

﴿٥٠﴾ إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾ فِى جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ
Indeed the righteous (will be) in a place secure In gardens and springs

﴿٥٢﴾ يَلْبَسُونَ مِن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَٰبِلِينَ ﴿٥٣﴾
Wearing garments of fine silk and heavy silk facing each other

كَذَٰلِكَ وَزَوَّجْنَٰهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿٥٤﴾ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ
Thus And **We** will marry them (to) companions with beautiful eyes They will call therein for every (kind)

فَٰكِهَةٍ ءَامِنِينَ ﴿٥٥﴾ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا ٱلْمَوْتَ إِلَّا
(of) fruit secure Not they will taste therein the death except

ٱلْمَوْتَةَ ٱلْأُولَىٰ ۖ وَوَقَىٰهُمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ﴿٥٦﴾ فَضْلًا مِّن
the death the first And **He** will protect them (from the) punishment (of) the Hellfire A Bounty from

رَّبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٥٧﴾ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَٰهُ بِلِسَانِكَ
your Lord That it (will be) the success the great Indeed **We** have made it easy in your tongue

لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾ فَٱرْتَقِبْ إِنَّهُم مُّرْتَقِبُونَ ﴿٥٩﴾
so that they may take heed So watch indeed, they (too are) watching

سُورَةُ الجَاثِيَةِ

وَأَن لَّا تَعْلُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ ۖ إِنِّىٓ ءَاتِيكُم بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ١٩ وَإِنِّى عُذْتُ
And that (do) not exalt yourselves against Allah Indeed I [I] have come to you with an authority clear And indeed, I [I] seek refuge

بِرَبِّى وَرَبِّكُمْ أَن تَرْجُمُونِ ٢٠ وَإِن لَّمْ تُؤْمِنُوا۟ لِى فَٱعْتَزِلُونِ ٢١
with my Lord and your Lord lest you stone me And if not you believe me then leave me alone

فَدَعَا رَبَّهُۥٓ أَنَّ هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ٢٢ فَأَسْرِ بِعِبَادِى لَيْلًا إِنَّكُم
So he called his Lord That these (are) a people criminals Then 'Set out with **My** slaves (by) night Indeed you

مُّتَّبَعُونَ ٢٣ وَٱتْرُكِ ٱلْبَحْرَ رَهْوًا ۖ إِنَّهُمْ جُندٌ مُّغْرَقُونَ ٢٤ كَمْ
(will be) followed And leave the sea at rest Indeed, they (are) an army (to be) drowned How many

تَرَكُوا۟ مِن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ٢٥ وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ٢٦ وَنَعْمَةٍ
(did) they leave of gardens and springs And cornfields and places noble And pleasant things

كَانُوا۟ فِيهَا فَٰكِهِينَ ٢٧ كَذَٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَٰهَا قَوْمًا ءَاخَرِينَ ٢٨ فَمَا
they used to therein take delight! Thus And **We** made it (an) inherit(ance) (for) a people another And not

بَكَتْ عَلَيْهِمُ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ وَمَا كَانُوا۟ مُنظَرِينَ ٢٩ وَلَقَدْ
wept for them the heaven and the earth and not they were given respite And certainly

نَجَّيْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مِنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْمُهِينِ ٣٠ مِن فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُۥ
We saved (the) Children of Israel from the punishment the humiliating From Firaun Indeed, he

كَانَ عَالِيًا مِّنَ ٱلْمُسْرِفِينَ ٣١ وَلَقَدِ ٱخْتَرْنَٰهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى
was arrogant among the transgressors And certainly **We** chose them by knowledge over

ٱلْعَٰلَمِينَ ٣٢ وَءَاتَيْنَٰهُم مِّنَ ٱلْءَايَٰتِ مَا فِيهِ بَلَٰٓؤٌا۟ مُّبِينٌ ٣٣
the worlds And **We** gave them of the Signs that in it (was) a trial clear

إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ لَيَقُولُونَ ٣٤ إِنْ هِىَ إِلَّا مَوْتَتُنَا ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ
Indeed these surely, they say Not it (is) but our death the first and not we

بِمُنشَرِينَ ٣٥ فَأْتُوا۟ بِـَٔابَآئِنَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ٣٦ أَهُمْ
(will be) raised again Then bring our forefathers if you are truthful Are they

خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ أَهْلَكْنَٰهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟
better or (the) people (of) Tubba and those before them? **We** destroyed them indeed, they were

مُجْرِمِينَ ٣٧ وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰعِبِينَ
criminals And not **We** created the heavens and the earth and whatever (is) between them (in) play

٣٨ مَا خَلَقْنَٰهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٣٩
Not **We** created both of them but in [the] truth but most of them (do) not know

Surah Ad-Dukhan (Mk) سُورَةُ الدُّخَانِ 44

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ (١) وَٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ (٢) إِنَّآ أَنزَلۡنَٰهُ فِي لَيۡلَةٖ مُّبَٰرَكَةٍۚ
Ha Meem By the Book the clear Indeed We revealed it in a Night Blessed

إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ (٣) فِيهَا يُفۡرَقُ كُلُّ أَمۡرٍ حَكِيمٍ (٤) أَمۡرٗا
Indeed We [We] are (ever) warning Therein is made distinct every affair wise A command

مِّنۡ عِندِنَآۚ إِنَّا كُنَّا مُرۡسِلِينَ (٥) رَحۡمَةٗ مِّن رَّبِّكَۚ إِنَّهُۥ هُوَ
from Us Indeed We [We] are (ever) sending As Mercy from your Lord Indeed He [He]

ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ (٦) رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَآۖ
(is) the All-Hearer the All-Knower Lord (of) the heavens and the earth and whatever (is) between both of them

إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ (٧) لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُۖ رَبُّكُمۡ
if you are certain (There is) no god except **Him** **He** gives life and causes death your Lord

وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ (٨) بَلۡ هُمۡ فِي شَكّٖ يَلۡعَبُونَ (٩)
and (the) Lord (of) your fathers the former Nay they (are) in doubt playing

فَٱرۡتَقِبۡ يَوۡمَ تَأۡتِي ٱلسَّمَآءُ بِدُخَانٖ مُّبِينٖ (١٠) يَغۡشَى ٱلنَّاسَۖ
Then watch (for the) Day (when) will bring the sky smoke visible Enveloping the people

هَٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٞ (١١) رَّبَّنَا ٱكۡشِفۡ عَنَّا ٱلۡعَذَابَ إِنَّا مُؤۡمِنُونَ
This (will be) a punishment painful Our Lord! Remove from us the punishment indeed we (are) believers

(١٢) أَنَّىٰ لَهُمُ ٱلذِّكۡرَىٰ وَقَدۡ جَآءَهُمۡ رَسُولٞ مُّبِينٞ (١٣) ثُمَّ
How can (there be) for them the reminder when verily had come to them a Messenger clear Then

تَوَلَّوۡاْ عَنۡهُ وَقَالُواْ مُعَلَّمٞ مَّجۡنُونٌ (١٤) إِنَّا كَاشِفُواْ ٱلۡعَذَابِ قَلِيلًاۚ
they turned away from him and said One taught a mad man Indeed We (will) remove the punishment a little

إِنَّكُمۡ عَآئِدُونَ (١٥) يَوۡمَ نَبۡطِشُ ٱلۡبَطۡشَةَ ٱلۡكُبۡرَىٰٓ إِنَّا مُنتَقِمُونَ
indeed, you (will) return (The) Day **We** will seize (with) the seizure the greatest indeed We (will) take retribution

(١٦) ۞ وَلَقَدۡ فَتَنَّا قَبۡلَهُمۡ قَوۡمَ فِرۡعَوۡنَ وَجَآءَهُمۡ رَسُولٞ كَرِيمٌ
And certainly **We** tried before them people (of) Firaun and came to them a Messenger noble

(١٧) أَنۡ أَدُّوٓاْ إِلَيَّ عِبَادَ ٱللَّهِۖ إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ (١٨)
That Deliver to me (the) servants (of) Allah Indeed I am to you a Messenger trustworthy

نصف الحزب ٥٠

إِنَّ ٱلْمُجْرِمِينَ فِى عَذَابِ جَهَنَّمَ خَٰلِدُونَ ٧٤ لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ

Indeed | the criminals | (will be) in | (the) punishment | (of) Hell | abiding forever | Not | will it subside | for them | and they

فِيهِ مُبْلِسُونَ ٧٥ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن كَانُوا۟ هُمُ ٱلظَّٰلِمِينَ ٧٦

in it | (will) despair | And not | **We** wronged them | but | they were | themselves | wrongdoers

وَنَادَوْا۟ يَٰمَٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۖ قَالَ إِنَّكُم مَّٰكِثُونَ ٧٧ لَقَدْ

And they will call | O Malik! | Let put an end | to us | your Lord | He (will) say | Indeed, you | (will) remain | Certainly

جِئْنَٰكُم بِٱلْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَٰرِهُونَ ٧٨ أَمْ أَبْرَمُوٓا۟ أَمْرًا

We have brought you | the truth | but | most of you | to the truth | (are) averse | Or | have they determined | an affair?

فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ٧٩ أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَىٰهُم ۚ بَلَىٰ

Then indeed, **We** | (are) determined | Or | (do) they think | that **We** | (can) not | hear | their secret(s) | and their private | counsel(s)? | Nay

وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ٨٠ قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدٌ فَأَنَا۠ أَوَّلُ

and **Our** messengers | with them | are recording | Say | If | had | the Most Gracious | a son | Then, I | (would be the) first

ٱلْعَٰبِدِينَ ٨١ سُبْحَٰنَ رَبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ رَبِّ ٱلْعَرْشِ

(of) the worshippers | Glory be | (to the) Lord | (of) the heavens | and the earth | (the) Lord | (of) the Throne

عَمَّا يَصِفُونَ ٨٢ فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا۟ وَيَلْعَبُوا۟ حَتَّىٰ يُلَٰقُوا۟ يَوْمَهُمُ

above what | they ascribe | So leave them | (to) converse vainly | and play | until | they meet | their Day

ٱلَّذِى يُوعَدُونَ ٨٣ وَهُوَ ٱلَّذِى فِى ٱلسَّمَآءِ إِلَٰهٌ وَفِى ٱلْأَرْضِ

which | they are promised | And **He** | (is) the **One Who** | (is) in | the heaven | God | and in | the earth

إِلَٰهٌ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ٨٤ وَتَبَارَكَ ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ

God | And **He** | (is) the All-Wise | the All-Knower | And blessed (is) | the **One Who** | to **Whom** | (belongs the) dominion | (of) the heavens

وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

and the earth | and whatever | (is) between both of them | and with **Him** | (is the) knowledge | (of) the Hour | and to **Him** | you will be returned

٨٥ وَلَا يَمْلِكُ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ ٱلشَّفَٰعَةَ إِلَّا

And not | have power | those whom | they invoke | besides **Him** | (for) the intercession | except

مَن شَهِدَ بِٱلْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ٨٦ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَهُمْ

who | testifies | to the truth | and they | know | And if | you ask them | who | created them

لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ٨٧ وَقِيلِهِۦ يَٰرَبِّ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ

they will certainly say | Allah | Then how | are they deluded? | And his saying | O my Lord! | Indeed | these | (are) a people

لَّا يُؤْمِنُونَ ٨٨ فَٱصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَٰمٌ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٨٩

(who do) not | believe | So turn away | from them | and say | Peace | But soon | they will know

وَإِنَّهُۥ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَٱتَّبِعُونِ ۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ

And indeed, it | surely (is) a knowledge | of the Hour | So (do) not | (be) doubtful | about it | and | follow **Me** | This | (is the) Path

مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾ وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ ۖ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

Straight | And (let) not | avert you | the Shaitaan | Indeed, he | (is) for you | an enemy | clear

﴿٦٢﴾ وَلَمَّا جَآءَ عِيسَىٰ بِٱلْبَيِّنَٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُم بِٱلْحِكْمَةِ

And when | came | Isa | with clear proofs | he said | Verily | I have come to you | with wisdom

وَلِأُبَيِّنَ لَكُم بَعْضَ ٱلَّذِى تَخْتَلِفُونَ فِيهِ ۖ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ

and | that I make clear | to you | some | (of) that which | you differ | in it | So fear | Allah | and obey me

﴿٦٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ

Indeed | Allah | **He** | (is) my Lord | and your Lord | so worship **Him** | This | (is) a Path | Straight

﴿٦٤﴾ فَٱخْتَلَفَ ٱلْأَحْزَابُ مِنۢ بَيْنِهِمْ ۖ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ ظَلَمُوا۟

But differed | the factions | from | among them | so woe | to those who | wronged

مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٦٥﴾ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ أَن

from | (the) punishment | (of the) Day | painful | Are | they waiting | except | (for) the Hour | that

تَأْتِيَهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٦﴾ ٱلْأَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۭ

it should come on them | suddenly | while they | (do) not | perceive? | Friends | that Day

بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٦٧﴾ يَٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ

some of them | to others | (will be) enemies | except | the righteous | O **My** slaves! | No | fear

عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ وَلَآ أَنتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٦٨﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا

on you | this Day | and not | you | will grieve | Those who | believed | in **Our** Verses

وَكَانُوا۟ مُسْلِمِينَ ﴿٦٩﴾ ٱدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ أَنتُمْ وَأَزْوَٰجُكُمْ

and were | submissive | Enter | Paradise | you | and your spouses

تُحْبَرُونَ ﴿٧٠﴾ يُطَافُ عَلَيْهِم بِصِحَافٍ مِّن ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ ۖ

delighted | Will be circulated | for them | plates | of | gold | and cups

وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ ٱلْأَنفُسُ وَتَلَذُّ ٱلْأَعْيُنُ ۖ وَأَنتُمْ فِيهَا

And therein | (is) what | desires | the souls | and | delights | the eyes | and you | therein

خَٰلِدُونَ ﴿٧١﴾ وَتِلْكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِىٓ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ

will abide forever | And this | (is) the Paradise | which | you are made to inherit | for what | you used to

تَعْمَلُونَ ﴿٧٢﴾ لَكُمْ فِيهَا فَٰكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٣﴾

do | For you | therein | (are) fruits | abundant | from it | you will eat

وَمَا نُرِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا ۖ وَأَخَذْنَٰهُم

And not | **We** showed them | of | a Sign | but | it | (was) greater | than | its sister | and **We** seized them

بِٱلْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾ وَقَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَ ٱلسَّاحِرُ ٱدْعُ لَنَا

with the punishment | so that they may | return | And they said | O | [the] magician! | Invoke | for us

رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا

your Lord | by what | **He** has made covenant | with you | Indeed we | (will) surely be guided | But when | **We** removed

عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ ﴿٥٠﴾ وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِى قَوْمِهِۦ

from them | the punishment | behold! | They | broke (their word) | And called out | Firaun | among | his people

قَالَ يَٰقَوْمِ أَلَيْسَ لِى مُلْكُ مِصْرَ وَهَٰذِهِ ٱلْأَنْهَٰرُ تَجْرِى مِن

he said | O my people! | Is not | for me | (the) kingdom | (of) Egypt | and these | [the] rivers | flowing | from

تَحْتِىٓ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾ أَمْ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى هُوَ مَهِينٌ

underneath me? | Then do not | you see? | Or | am I | better | than | this | one who | he | (is) insignificant

وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾ فَلَوْلَآ أُلْقِىَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّن ذَهَبٍ أَوْ جَآءَ

and hardly | clear? | Then why not | are placed | on him | bracelets | of | gold | or | come

مَعَهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾ فَٱسْتَخَفَّ قَوْمَهُۥ

with him | the Angels | accompanying (him)? | So he bluffed | his people

and an example

فَأَطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا فَٰسِقِينَ ﴿٥٤﴾ فَلَمَّآ ءَاسَفُونَا

and they obeyed him | Indeed, they | were | a people | defiantly disobedient | So when | they angered **Us**

ٱنتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾ فَجَعَلْنَٰهُمْ

We took retribution | from them | and **We** drowned them | all | And **We** made them

سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْءَاخِرِينَ ﴿٥٦﴾ ۞ وَلَمَّا ضُرِبَ ٱبْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا

a precedent | and an example | for the later (generations) | And when | is presented | (the) son | (of) Maryam | an example

إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٧﴾ وَقَالُوٓا۟ ءَأَٰلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ

behold! | Your people | about it | laughed aloud | And they said | Are our gods | better | or

هُوَ ۚ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًۢا ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٨﴾ إِنْ هُوَ

he? | Not | they present it | to you | except | (for) argument | Nay | they | (are) a people | argumentative | Not | he

إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَٰهُ مَثَلًا لِّبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٥٩﴾

except | (was) a slave | **We** bestowed **Our** favor | on him | and | **We** made him | an example | for (the) Children of Israel

وَلَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنكُم مَّلَٰٓئِكَةً فِى ٱلْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ﴿٦٠﴾

And if | **We** willed | surely **We** (could have) made | among you | Angels | in | the earth | succeeding

ربع الحزب
٥٠

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَٰبًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔونَ ﴿٣٤﴾ وَزُخْرُفًا ۚ وَإِن

And for their houses | doors | and couches | upon which | they recline | And ornaments of gold | And not (is)

كُلُّ ذَٰلِكَ لَمَّا مَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۚ وَٱلْءَاخِرَةُ عِندَ رَبِّكَ

all | that | but | an enjoyment | (of) the life | (of) the world | And the Hereafter | with | your Lord

لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٥﴾ وَمَن يَعْشُ عَن ذِكْرِ ٱلرَّحْمَٰنِ نُقَيِّضْ لَهُۥ شَيْطَٰنًا

(is) for the righteous | And whoever | turns away | from | (the) remembrance | (of) the Most Gracious | **We** appoint | for him | a devil

فَهُوَ لَهُۥ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ ٱلسَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ

then he | (is) to him | a companion | And indeed they | surely, turn them away | from | the Path | and they think

أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَنَا قَالَ يَٰلَيْتَ بَيْنِى وَبَيْنَكَ

that they | (are) guided | Until | when | he comes to **Us** | he says | 'O would that | between me | and between you

بُعْدَ ٱلْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ ٱلْقَرِينُ ﴿٣٨﴾ وَلَن يَنفَعَكُمُ ٱلْيَوْمَ

(were the) distance | (of) the East | the West | How wretched is | the companion! | And never | will benefit you | the Day

إِذ ظَّلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِى ٱلْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ

when | you have wronged | that you | (will be) in | the punishment | sharing | Then can you | cause to hear

ٱلصُّمَّ أَوْ تَهْدِى ٱلْعُمْىَ وَمَن كَانَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾ فَإِمَّا

the deaf | or | guide | the blind | and (one) who | is | in | an error | clear? | And | whether

نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُم مُّنتَقِمُونَ ﴿٤١﴾ أَوْ نُرِيَنَّكَ ٱلَّذِى

We take you away | then indeed **We** | from them | (will) take retribution. | Or | **We** show you | that which

وَعَدْنَٰهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِم مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾ فَٱسْتَمْسِكْ بِٱلَّذِىٓ أُوحِىَ

We have promised them | then indeed **We** | over them | have full power. | So hold fast | to that which | is revealed

إِلَيْكَ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾ وَإِنَّهُۥ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۖ

to you | Indeed you | (are) on | a Path | Straight. | And indeed, it | (is) surely, a Reminder | for you | and your people

وَسَوْفَ تُسْـَٔلُونَ ﴿٤٤﴾ وَسْـَٔلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رُّسُلِنَآ

and soon | you will be questioned | And ask | (those) whom | **We** sent | before you | of | **Our** Messengers:

أَجَعَلْنَا مِن دُونِ ٱلرَّحْمَٰنِ ءَالِهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

did **We** make | besides | the Most Gracious | gods | to be worshipped? | And certainly | **We** sent

مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ فَقَالَ إِنِّى رَسُولُ رَبِّ

Musa | with **Our** Signs | to | Firaun | and his chiefs | and he said | Indeed I am | a Messenger | (of the) Lord

ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٦﴾ فَلَمَّا جَآءَهُم بِـَٔايَٰتِنَآ إِذَا هُم مِّنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

(of) the worlds | But when | he came to them | with **Our** Signs | behold | They | at them | laughed

الحزب ٥٠

وَكَذَٰلِكَ مَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ فِي قَرۡيَةٖ مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتۡرَفُوهَآ
And thus / not / **We** sent / before you / in / a town / any / warner / except / said / (the) wealthy ones of it.

إِنَّا وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٰٓ أُمَّةٖ وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم مُّقۡتَدُونَ ٢٣
Indeed we / [we] found / our forefathers / on / a religion / and indeed we / [on] / their footsteps / (are) following

۞ قَٰلَ أَوَلَوۡ جِئۡتُكُم بِأَهۡدَىٰ مِمَّا وَجَدتُّمۡ عَلَيۡهِ ءَابَآءَكُمۡۖ
He said / Even if / I brought you / better guidance / than what / you found / on it / your forefathers?

قَالُوٓاْ إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ٢٤ فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡۖ فَٱنظُرۡ
They said / Indeed we / with what / you are sent / with [it] / (are) disbelievers / So **We** took retribution / from them / Then see

كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُكَذِّبِينَ ٢٥ وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦٓ
how / was / (the) end / (of) the deniers / And when / said / Ibrahim / to his father / and his people

إِنَّنِي بَرَآءٞ مِّمَّا تَعۡبُدُونَ ٢٦ إِلَّا ٱلَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُۥ سَيَهۡدِينِ
Indeed I (am) / disassociated / from what / you worship / Except / the **One Who** / created me / and indeed **He** / will guide me

٢٧ وَجَعَلَهَا كَلِمَةَۢ بَاقِيَةٗ فِي عَقِبِهِۦ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ٢٨ بَلۡ
And he made it / a word / lasting / among / his descendents / so that they may / return / Nay

مَتَّعۡتُ هَٰٓؤُلَآءِ وَءَابَآءَهُمۡ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ وَرَسُولٞ مُّبِينٞ ٢٩
I gave enjoyment / (to) these / and their forefathers / until / came to them / the truth / and a Messenger / clear

وَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ قَالُواْ هَٰذَا سِحۡرٞ وَإِنَّا بِهِۦ كَٰفِرُونَ ٣٠ وَقَالُواْ
And when / came to them / the truth / they said / This / (is) magic / and indeed we / of it / (are) disbelievers / And they say

لَوۡلَا نُزِّلَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ عَلَىٰ رَجُلٖ مِّنَ ٱلۡقَرۡيَتَيۡنِ عَظِيمٍ ٣١ أَهُمۡ
Why not / was sent down / this / the Quran / to / a man / from / the two towns / great? / Do they

يَقۡسِمُونَ رَحۡمَتَ رَبِّكَۚ نَحۡنُ قَسَمۡنَا بَيۡنَهُم مَّعِيشَتَهُمۡ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ
distribute / (the) Mercy / (of) your Lord? / **We** / [**We**] distribute / among them / their livelihood / in / the life

ٱلدُّنۡيَاۚ وَرَفَعۡنَا بَعۡضَهُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٖ دَرَجَٰتٖ لِّيَتَّخِذَ بَعۡضُهُم
(of) the world / and **We** raise / some of them / above / others / (in) degrees / so that may take / some of them

بَعۡضٗا سُخۡرِيّٗاۗ وَرَحۡمَتُ رَبِّكَ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ ٣٢ وَلَوۡلَآ
others / (for) service / But (the) Mercy / (of) your Lord / (is) better / than what / they accumulate / And if not

أَن يَكُونَ ٱلنَّاسُ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ لَّجَعَلۡنَا لِمَن يَكۡفُرُ بِٱلرَّحۡمَٰنِ
that / (would) become / [the] mankind / a community / one / **We** (would have) made / for (one) who / disbelieves / in the Most Gracious

لِبُيُوتِهِمۡ سُقُفٗا مِّن فِضَّةٖ وَمَعَارِجَ عَلَيۡهَا يَظۡهَرُونَ ٣٣
for their houses / roofs / of / silver / and stairways / upon which / they mount

وَٱلَّذِى نَزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَأَنشَرْنَا بِهِۦ بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ
And the **One Who** sends down from the sky water in (due) measure then **We** revive with it a land dead

كَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ١١ وَٱلَّذِى خَلَقَ ٱلْأَزْوَٰجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ
thus you will be brought forth And the **One Who** created the pairs all of them and made

لَكُم مِّنَ ٱلْفُلْكِ وَٱلْأَنْعَٰمِ مَا تَرْكَبُونَ ١٢ لِتَسْتَوُۥا۟ عَلَىٰ ظُهُورِهِۦ
for you [of] the ships and the cattle what you ride That you may sit firmly on their backs

ثُمَّ تَذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا ٱسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا۟ سُبْحَٰنَ
then remember (the) favor (of) your Lord when you sit firmly on them and say Glory be (to)

ٱلَّذِى سَخَّرَ لَنَا هَٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُۥ مُقْرِنِينَ ١٣ وَإِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا
the **One Who** (has) subjected to us this and not we were of it capable And indeed we to our Lord

لَمُنقَلِبُونَ ١٤ وَجَعَلُوا۟ لَهُۥ مِنْ عِبَادِهِۦ جُزْءًا ۚ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ
will surely return But they attribute to **Him** from **His** slaves a portion Indeed man

لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ١٥ أَمِ ٱتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَىٰكُم
surely (is) clearly ungrateful Or has **He** taken of what **He** has created daughters and **He** has chosen (for) you

بِٱلْبَنِينَ ١٦ وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَٰنِ مَثَلًا
sons And when is given good news (to) one of them of what he sets up for the Most Gracious (as) a likeness

ظَلَّ وَجْهُهُۥ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ١٧ أَوَمَن يُنَشَّؤُا۟ فِى
becomes his face dark and he (is) filled with grief Then (is one) who is brought up in

ٱلْحِلْيَةِ وَهُوَ فِى ٱلْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ١٨ وَجَعَلُوا۟ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ
ornaments and he in the dispute (is) not clear And they made the Angels

ٱلَّذِينَ هُمْ عِبَٰدُ ٱلرَّحْمَٰنِ إِنَٰثًا ۚ أَشَهِدُوا۟ خَلْقَهُمْ ۚ سَتُكْتَبُ
those who themselves (are) slaves (of) the Most Gracious females Did they witness their creation? Will be recorded

شَهَٰدَتُهُمْ وَيُسْـَٔلُونَ ١٩ وَقَالُوا۟ لَوْ شَآءَ ٱلرَّحْمَٰنُ مَا عَبَدْنَٰهُم ۗ
their testimony and they will be questioned And they say If had willed the Most Gracious not we would have worshipped them

مَّا لَهُم بِذَٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ٢٠ أَمْ ءَاتَيْنَٰهُمْ
Not they have about that any knowledge Nothing they (do) but lie Or have **We** given them

كِتَٰبًا مِّن قَبْلِهِۦ فَهُم بِهِۦ مُسْتَمْسِكُونَ ٢١ بَلْ قَالُوٓا۟ إِنَّا
a book before it so they to it (are) holding fast? Nay they say Indeed we

وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا عَلَىٰٓ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم مُّهْتَدُونَ ٢٢
[we] found our forefathers upon a religion and indeed we on their footsteps (are) guided

وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا ۚ مَا كُنتَ تَدْرِى مَا ٱلْكِتَٰبُ

And thus **We** have revealed to you an inspiration by **Our** Command Not (did) you know what the Book (is)

وَلَا ٱلْإِيمَٰنُ وَلَٰكِن جَعَلْنَٰهُ نُورًا نَّهْدِى بِهِۦ مَن نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَا ۚ

and not the faith But **We** have made it a light **We** guide with it whom **We** will of **Our** slaves

وَإِنَّكَ لَتَهْدِىٓ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٢﴾ صِرَٰطِ ٱللَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ

And indeed you surely guide to (the) Path Straight (The) path (of) Allah the **One** to **Whom**

مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِلَى ٱللَّهِ تَصِيرُ ٱلْأُمُورُ ﴿٥٣﴾

(belongs) whatever (is) in the heavens and whatever (is) in the earth Unquestionably! To Allah reach all affairs

Surah Az-Zukhruf (Mk) سُورَةُ الزُّخْرُفِ 43

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ ﴿١﴾ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا

Ha Meem By the Book the clear Indeed **We** (have) made it a Quran (in) Arabic

لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣﴾ وَإِنَّهُۥ فِىٓ أُمِّ ٱلْكِتَٰبِ لَدَيْنَا

so that you may understand And indeed it (is) in (the) Mother (of) the Book with **Us**

لَعَلِىٌّ حَكِيمٌ ﴿٤﴾ أَفَنَضْرِبُ عَنكُمُ ٱلذِّكْرَ صَفْحًا

surely exalted full of wisdom Then should **We** take away from you the Reminder disregarding (you)

أَن كُنتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ﴿٥﴾ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِن نَّبِىٍّ فِى

because you are a people transgressing? And how many **We** sent a Prophet among

ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٦﴾ وَمَا يَأْتِيهِم مِّن نَّبِىٍّ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ

the former (people) And not came to them any Prophet but they used to at him mock

﴿٧﴾ فَأَهْلَكْنَآ أَشَدَّ مِنْهُم بَطْشًا وَمَضَىٰ مَثَلُ ٱلْأَوَّلِينَ

Then **We** destroyed stronger than them (in) power and has passed (the) example (of) the former (people)

﴿٨﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ

And if you ask them Who created the heavens and the earth? They will surely say

خَلَقَهُنَّ ٱلْعَزِيزُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٩﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ

Created them the All-Mighty the All-Knower The **One Who** made for you the earth

مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾

a bed. and made for you therein roads so that you may (be) guided

وَتَرَىٰهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَٰشِعِينَ مِنَ ٱلذُّلِّ يَنظُرُونَ

And you will see them | being exposed | to it | humbled | by | disgrace | looking

مِن طَرْفٍ خَفِىٍّ ۗ وَقَالَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ ٱلْخَٰسِرِينَ ٱلَّذِينَ

with | a glance | stealthy | And will say | those who | believed | Indeed | the losers | (are) those who

خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ أَلَآ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ

lost | themselves | and their families | (on the) Day | (of) the Resurrection | Unquestionably! | Indeed | the wrongdoers

فِى عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾ وَمَا كَانَ لَهُم مِّنْ أَوْلِيَآءَ يَنصُرُونَهُم

(are) in | a punishment | lasting | And not | will be | for them | any | protector | (who) will help them

مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾ ٱسْتَجِيبُوا۟

besides | Allah | And whom | lets go astray | Allah | then not | for him | any | way | Respond

لِرَبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۚ مَا لَكُم

to your Lord | before | [that] | comes | a Day | (there is) no | averting | for it | from | Allah | Not | (is) for you

مِّن مَّلْجَإٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُم مِّن نَّكِيرٍ ﴿٤٧﴾ فَإِنْ أَعْرَضُوا۟

any | refuge | (on) that Day | and not | for you | any | denial | Then if | they turn away

فَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ إِنْ عَلَيْكَ إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ ۗ وَإِنَّآ إِذَآ

then not | **We** have sent you | over them | (as) a guardian | Not | (is) on you | except | the conveyance | And indeed | when

أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ

We cause to taste | [the] man | from **Us** | Mercy | he rejoices | in it | But if | befalls them | evil

بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ كَفُورٌ ﴿٤٨﴾ لِّلَّهِ مُلْكُ

for what | have sent forth | their hands | then indeed | [the] man | (is) ungrateful | To Allah | (belongs the) dominion

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ يَهَبُ لِمَن يَشَآءُ إِنَٰثًا

(of) the heavens | and the earth | **He** creates | what | **He** wills. | **He** grants | to whom | **He** wills | females

وَيَهَبُ لِمَن يَشَآءُ ٱلذُّكُورَ ﴿٤٩﴾ أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَٰثًا ۖ

and **He** grants | to whom | **He** wills | [the] males | Or | **He** grants them | males | and females

وَيَجْعَلُ مَن يَشَآءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾ ۞ وَمَا كَانَ

and **He** makes | whom | **He** wills | barren | Indeed **He** | (is) All-Knower | All-Powerful | And not | is

لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ ٱللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِن وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ

for any human | that | should speak to him | Allah | except | (by) | or | from | behind | a veil | or | (by) sending

رَسُولًا فَيُوحِىَ بِإِذْنِهِۦ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ عَلِىٌّ حَكِيمٌ ﴿٥١﴾

a messenger | then he reveals | by **His** permission | what | **He** wills | Indeed, **He** | (is) Most High | Most Wise

ثلاثة أرباع الحزب ٤٩

وَمِنْ ءَايَـٰتِهِ ٱلْجَوَارِ فِى ٱلْبَحْرِ كَٱلْأَعْلَـٰمِ ﴿٣٢﴾ إِن يَشَأْ يُسْكِنِ ٱلرِّيحَ
And among **His** Signs (are) the ships in the sea like [the] mountains If **He** wills to become still the wind

فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَىٰ ظَهْرِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ
then they would remain motionless on its back Indeed in that surely (are) Signs for everyone patient (and) grateful

﴿٣٣﴾ أَوْ يُوبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوا۟ وَيَعْفُ عَن كَثِيرٍ ﴿٣٤﴾ وَيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ
Or **He** could destroy them for what they have earned but **He** pardons [from] much And may know those who

يُجَـٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَـٰتِنَا مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ ﴿٣٥﴾ فَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَىْءٍ فَمَتَـٰعُ
dispute concerning **Our** Signs (that) not for them any place of refuge So whatever you are given of a thing (is) but a passing enjoyment

ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
(for) the life (of) the world But what (is) with Allah (is) better and more lasting for those who believe and upon their Lord

يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱلَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَـٰٓئِرَ ٱلْإِثْمِ وَٱلْفَوَٰحِشَ وَإِذَا مَا
put (their) trust And those who avoid (the) greater sins and the immoralities and when

غَضِبُوا۟ هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلَّذِينَ ٱسْتَجَابُوا۟ لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
they are angry they forgive And those who respond to their Lord and establish prayer

وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَـٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٨﴾ وَٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَابَهُمُ
and their affairs (are conducted by) consultation among them and from what **We** have provided them they spend And those who when strikes them

ٱلْبَغْىُ هُمْ يَنتَصِرُونَ ﴿٣٩﴾ وَجَزَٰٓؤُا۟ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۖ فَمَنْ عَفَا
tyranny they defend themselves (The) recompense (of) an evil (is) an evil like it But whoever pardons

وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُۥ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلظَّـٰلِمِينَ ﴿٤٠﴾ وَلَمَنِ ٱنتَصَرَ
and makes reconciliation then his reward (is) on Allah Indeed **He** (does) not like the wrongdoers And surely whosoever defends himself

بَعْدَ ظُلْمِهِۦ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ مَا عَلَيْهِم مِّن سَبِيلٍ ﴿٤١﴾ إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى
after he has been wronged then those not (is) against them any way Only the way against

ٱلَّذِينَ يَظْلِمُونَ ٱلنَّاسَ وَيَبْغُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ ۚ أُو۟لَـٰٓئِكَ
those who oppress the people and rebel in the earth witl(there) right Those

لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ
for them (is) a punishment painful And whoever (is) patient and forgives indeed that (is) surely of determination

ٱلْأُمُورِ ﴿٤٣﴾ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن وَلِىٍّ مِّنۢ بَعْدِهِۦ ۗ وَتَرَى
matters of And whoever lets go astray Allah then not for him any protector after **Him** And you will see

ٱلظَّـٰلِمِينَ لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّن سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾
the wrongdoers when they see the punishment Is saying. Is for (there) for return any way?

ذَٰلِكَ ٱلَّذِى يُبَشِّرُ ٱللَّهُ عِبَادَهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۗ
That | (is of) which | gives glad tidings | Allah | (to) **His** slaves | those who | believe | and do | righteous deeds

قُل لَّآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا ٱلْمَوَدَّةَ فِى ٱلْقُرْبَىٰ ۗ وَمَن يَقْتَرِفْ
Say | Not | I ask you | for it | any payment | except | the love | among | the relatives | And whoever | earns

حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُۥ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ
any good | **We** increase | for him | therein | good | Indeed | Allah | (is) Oft-Forgiving | All-Appreciative | Or | (do) they say

ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۖ فَإِن يَشَإِ ٱللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۗ وَيَمْحُ ٱللَّهُ
He has invented | about | Allah | a lie? | But if | willed | Allah | **He** would seal | [over] | your heart | And eliminates | Allah

ٱلْبَٰطِلَ وَيُحِقُّ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٢٤﴾
the falsehood | and establishes | the truth | by **His** Words | Indeed **He** | (is) All-Knowing | of what | (is in) the breasts

وَهُوَ ٱلَّذِى يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ وَيَعْفُوا۟ عَنِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ
And **He** | (is) the **One Who** | accepts | the repentance | of | **His** slaves | and pardons | [of] | the evil

وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾ وَيَسْتَجِيبُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
and **He** knows | what | you do | And **He** answers | those who | believe | and do

ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِۦ ۚ وَٱلْكَٰفِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ
righteous deeds | and increases (for) them | from | **His** Bounty | And the disbelievers | for them | (will be) a punishment

شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾ ۞ وَلَوْ بَسَطَ ٱللَّهُ ٱلرِّزْقَ لِعِبَادِهِۦ لَبَغَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ
severe | And if | extends | Allah | the provision | for **His** slaves | surely they would rebel | in | the earth

وَلَٰكِن يُنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرٌۢ بَصِيرٌ ﴿٢٧﴾ وَهُوَ
but | **He** sends down | in (due) measure | what | **He** wills | Indeed **He** | of **His** slaves | (is) All-Aware | All-Seer | And **He**

ٱلَّذِى يُنَزِّلُ ٱلْغَيْثَ مِنۢ بَعْدِ مَا قَنَطُوا۟ وَيَنشُرُ رَحْمَتَهُۥ ۚ وَهُوَ ٱلْوَلِىُّ ٱلْحَمِيدُ
(is) the **One Who** | sends down | the rain | after | [what] | they have despaired | and spreads | **His** mercy | And **He** | (is) the Protector | the Praiseworthy

﴿٢٨﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ خَلْقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِن دَآبَّةٍ ۚ
And among | **His** Signs | (is the) creation | (of) the heavens | and the earth | and whatever | **He** has dispersed | in both of them | of | (the) creatures

وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَآءُ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾ وَمَآ أَصَٰبَكُم مِّن مُّصِيبَةٍ فَبِمَا
And **He** | (is) over | their gathering | when | **He** wills | All-Powerful | And whatever | befalls you | of | (the) misfortune | (is because) of what

كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا۟ عَن كَثِيرٍ ﴿٣٠﴾ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ
have earned | your hands | But **He** pardons | [from] | much | And not | you | (can) escape

فِى ٱلْأَرْضِ ۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٣١﴾
in | the earth | and not | for you | besides | Allah | any | protector | and not | any helper

نصف
الحزب
٤٩

وَٱلَّذِينَ يُحَآجُّونَ فِي ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مَا ٱسۡتُجِيبَ لَهُۥ حُجَّتُهُمۡ

And those who argue concerning Allah after [what] response has been made to **Him** their argument

دَاحِضَةٌ عِندَ رَبِّهِمۡ وَعَلَيۡهِمۡ غَضَبٞ وَلَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدٌ

(is) invalid with their Lord and upon them (is) wrath and for them (is) a punishment severe

١٦ ٱللَّهُ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ وَٱلۡمِيزَانَۗ وَمَا يُدۡرِيكَ

Allah (is) the **One Who** (has) sent down the Book in truth and the Balance And what will make you know?

لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ قَرِيبٞ ١٧ يَسۡتَعۡجِلُ بِهَا ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ

Perhaps the Hour (is) near Seek to hasten [of] it those who (do) not believe

بِهَاۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مُشۡفِقُونَ مِنۡهَا وَيَعۡلَمُونَ أَنَّهَا ٱلۡحَقُّۗ

in it and those who believe (are) fearful of it and know that it (is) the truth

أَلَآ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُمَارُونَ فِي ٱلسَّاعَةِ لَفِي ضَلَٰلِۭ بَعِيدٍ ١٨

Unquestionably indeed those who dispute concerning the Hour (are) certainly in error far

ٱللَّهُ لَطِيفُۢ بِعِبَادِهِۦ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُۖ وَهُوَ ٱلۡقَوِيُّ ٱلۡعَزِيزُ

Allah (is) Subtle with **His** slaves **He** gives provision (to) whom **He** wills And **He** (is) the All-Strong the All-Mighty

١٩ مَن كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلۡأٓخِرَةِ نَزِدۡ لَهُۥ فِي حَرۡثِهِۦۖ وَمَن

Whoever is desiring (the) harvest (of) the Hereafter **We** increase for him in his harvest And whoever

كَانَ يُرِيدُ حَرۡثَ ٱلدُّنۡيَا نُؤۡتِهِۦ مِنۡهَا وَمَا لَهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ

is desiring (the) harvest (of) the world **We** give him of it but not for him in the Hereafter

مِن نَّصِيبٍ ٢٠ أَمۡ لَهُمۡ شُرَكَٰٓؤُاْ شَرَعُواْ لَهُم مِّنَ ٱلدِّينِ

any share Or for them (are) partners who have ordained for them of the religion

مَا لَمۡ يَأۡذَنۢ بِهِ ٱللَّهُۚ وَلَوۡلَا كَلِمَةُ ٱلۡفَصۡلِ لَقُضِيَ بَيۡنَهُمۡۗ

what not has given permission of it Allah And if not (for) a word decisive surely, it (would have) been judged between them

وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ٢١ تَرَى ٱلظَّٰلِمِينَ

And indeed the wrongdoers for them (is a) punishment painful You will see the wrongdoers

مُشۡفِقِينَ مِمَّا كَسَبُواْ وَهُوَ وَاقِعُۢ بِهِمۡۗ وَٱلَّذِينَ

fearful of what they earned and it (will) befall [on] them And those who

ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِي رَوۡضَاتِ ٱلۡجَنَّاتِۖ لَهُم

believe and do righteous deeds (will be) in flowering meadows (of) the Gardens for them

مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمۡۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَضۡلُ ٱلۡكَبِيرُ ٢٢

(is) whatever they wish with their Lord That it (is) the Bounty the Great

رُبع الحِزب ٤٩

فَاطِرُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَٰجًا
(The) Creator / (of) the heavens / and the earth / **He** made / for you / from / yourselves / mates

وَمِنَ ٱلْأَنْعَٰمِ أَزْوَٰجًا ۖ يَذْرَؤُكُمْ فِيهِ ۚ لَيْسَ كَمِثْلِهِۦ شَىْءٌ ۖ وَهُوَ
and among / the cattle / mates / **He** multiplies you / thereby / (There) is not / like **Him** / anything / and **He**

ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴿١١﴾ لَهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يَبْسُطُ
(is) the All-Hearer / the All-Seer / To **Him** (belongs) / (the) keys / (of) the heavens / and the earth / **He** extends

ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٢﴾ ۞ شَرَعَ
the provision / for whom / **He** wills / and restricts / Indeed **He** / of every / thing / (is) All-Knower / **He** has ordained

لَكُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِۦ نُوحًا وَٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ وَمَا
for you / of / the religion / what / **He** enjoined / upon / Nuh / and that which / **We** have revealed / to you / and what

وَصَّيْنَا بِهِۦٓ إِبْرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰٓ ۖ أَنْ أَقِيمُوا۟ ٱلدِّينَ
We enjoined / upon / Ibrahim / and Musa / and Isa / To / establish / the religion

وَلَا تَتَفَرَّقُوا۟ فِيهِ ۚ كَبُرَ عَلَى ٱلْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ ۚ ٱللَّهُ
and not / be divided / therein. / Is difficult / on / the polytheists / what / you call them / to it / Allah

يَجْتَبِىٓ إِلَيْهِ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِىٓ إِلَيْهِ مَن يُنِيبُ ﴿١٣﴾ وَمَا تَفَرَّقُوٓا۟
chooses / for **Himself** / whom / **He** wills / and guides / to **Himself** / whoever / turns / And not / they became divided

إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ
until / after / [what] / came to them / the knowledge / (out of) rivalry / among them. / And if not / (for) a word / (that) preceded

مِن رَّبِّكَ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ أُورِثُوا۟
from / your Lord / for / a term / specified, / surely, it (would have) been settled / between them / And indeed / those who / were made to inherit

ٱلْكِتَٰبَ مِنۢ بَعْدِهِمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١٤﴾ فَلِذَٰلِكَ
the Book / after them / (are) surely in / doubt / concerning it / disquieting / So to that

فَٱدْعُ ۖ وَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ ۖ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَهُمْ ۖ وَقُلْ
then invite / and stand firm / as / you are commanded / and (do) not / follow / their desires / but say

ءَامَنتُ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِن كِتَٰبٍ ۖ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ ۖ
I believe / in what / has sent down / Allah / of / (the) Book / and I am commanded / that I do justice / between you

ٱللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۖ لَنَآ أَعْمَٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَٰلُكُمْ ۖ لَا حُجَّةَ
Allah / (is) our Lord / and your Lord / For us / our deeds / and for you / your deeds / (There is) no / argument

بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ۖ ٱللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۖ وَإِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٥﴾
between us / and between you / Allah / will assemble / [between] us / and to **Him** / (is) the final return

Surah Ash-Shura (Mk) سُورَةُ الشُّورَىٰ 42

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ ١ عٓسٓقٓ ٢ كَذَٰلِكَ يُوحِيٓ إِلَيۡكَ وَإِلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكَ
Ha Meem *Ayn Seen Qaaf* Thus reveals to you and to those before you

ٱللَّهُ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٣ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ
Allah the All-Mighty the All-Wise To **Him** what ever (is) in the heavens and whatever (is) in the earth

وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡعَظِيمُ ٤ تَكَادُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرۡنَ مِن فَوۡقِهِنَّۚ
and **He** (is) the Most High the Most Great Almost the heavens break up from above them

وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمۡدِ رَبِّهِمۡ وَيَسۡتَغۡفِرُونَ لِمَن فِي
and the Angels glorify (the) praise (of) their Lord and ask for forgiveness for those on

ٱلۡأَرۡضِۗ أَلَآ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ٥ وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ
the earth Unquestionably indeed Allah **He** the Oft-Forgiving the Most Merciful And those who take

مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَ ٱللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيۡهِمۡ وَمَآ أَنتَ عَلَيۡهِم بِوَكِيلٖ ٦
besides **Him** protectors Allah (is) a Guardian over them and not you (are) over them a manager

وَكَذَٰلِكَ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ قُرۡءَانًا عَرَبِيّٗا لِّتُنذِرَ أُمَّ ٱلۡقُرَىٰ وَمَنۡ
And thus **We** have revealed to you a Quran (in) Arabic that you may warn (the) mother (of) the towns and whoever

حَوۡلَهَا وَتُنذِرَ يَوۡمَ ٱلۡجَمۡعِ لَا رَيۡبَ فِيهِۚ فَرِيقٞ فِي ٱلۡجَنَّةِ وَفَرِيقٞ فِي
(is) around it and warn (of the) Day (of) Assembly (there is) no doubt in it A party (will be) in Paradise and a party in

ٱلسَّعِيرِ ٧ وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَهُمۡ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ وَلَٰكِن يُدۡخِلُ مَن
the Blazing Fire And if willed Allah **He** could have made them a community one but **He** admits whom

يَشَآءُ فِي رَحۡمَتِهِۦۚ وَٱلظَّٰلِمُونَ مَا لَهُم مِّن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٍ ٨ أَمِ
He wills in (to) **His** Mercy And the wrongdoers not for them any protector and not any helper Or

ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَۖ فَٱللَّهُ هُوَ ٱلۡوَلِيُّ وَهُوَ يُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَهُوَ
have they taken besides **Him** protectors But Allah **He** (is) the Protector and **He** gives life (to) the dead And **He**

عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٩ وَمَا ٱخۡتَلَفۡتُمۡ فِيهِ مِن شَيۡءٖ فَحُكۡمُهُۥٓ
(is) on every thing All-Powerful And whatever you differ in it of a thing then its ruling

إِلَى ٱللَّهِۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبِّي عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ وَإِلَيۡهِ أُنِيبُ ١٠
(is) to Allah That (is) Allah my Lord upon **Him** I put my trust and to **Him** I turn

۞ إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ ۚ وَمَا تَخْرُجُ مِن ثَمَرَٰتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا
To **Him** is referred knowledge (of) the Hour And not come out any fruits from their coverings

وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِۦ ۚ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ
and not bears any female and not gives birth except with **His** knowledge And (the) Day **He** will call them Where (are)

شُرَكَآءِى قَالُوٓا۟ ءَاذَنَّـٰكَ مَا مِنَّا مِن شَهِيدٍ ﴿٤٧﴾ وَضَلَّ عَنْهُم
My partners? They will say We announce (to) **You** not among us any witness And lost from them

مَّا كَانُوا۟ يَدْعُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَظَنُّوا۟ مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ ﴿٤٨﴾
what they were invoking before and they (will) be certain (that) not for them any place of escape

لَّا يَسْـَٔمُ ٱلْإِنسَـٰنُ مِن دُعَآءِ ٱلْخَيْرِ وَإِن مَّسَّهُ ٱلشَّرُّ فَيَـُٔوسٌ
(Does) not get tired man of praying (for) the good but if touches him the evil then he gives up hope

قَنُوطٌ ﴿٤٩﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَـٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ
(and) despairs And verily, if **We** let him taste mercy from **Us** after an adversity (has) touched him

لَيَقُولَنَّ هَـٰذَا لِى وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةً وَلَئِن رُّجِعْتُ إِلَىٰ
he will surely say This (is) (due) to me and not I think the Hour (will be) established and if I am returned to

رَبِّىٓ إِنَّ لِى عِندَهُۥ لَلْحُسْنَىٰ ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِمَا عَمِلُوا۟
my Lord indeed for me with **Him** (will be) the best But **We** will surely inform those who disbelieved about what they did

وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٠﴾ وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَـٰنِ
and **We** will surely make them taste of a punishment severe And when **We** bestow favor upon man

أَعْرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ فَذُو دُعَآءٍ عَرِيضٍ
he turns away and distances himself but when touches him the evil then (he is) full (of) supplication lengthy

﴿٥١﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُم بِهِۦ
Say You see if it is from Allah then you disbelieve in it

مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِى شِقَاقٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ سَنُرِيهِمْ ءَايَـٰتِنَا
who (is) more astray than (one) who he (is) in opposition far? Soon **We** will show them **Our** Signs

فِى ٱلْـَٔافَاقِ وَفِىٓ أَنفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ ۗ
in the horizons and in themselves until becomes clear to them that it (is) the truth

أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿٥٣﴾ أَلَآ إِنَّهُمْ
Is (it) not sufficient concerning your Lord that **He** (is) over all things a Witness? Unquestionably they

فِى مِرْيَةٍ مِّن لِّقَآءِ رَبِّهِمْ ۗ أَلَآ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَىْءٍ مُّحِيطٌۢ ﴿٥٤﴾
(are) in doubt about (the) meeting (with) their Lord? Unquestionably indeed **He** (is) of all things encompassing

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنَّكَ تَرَى ٱلْأَرْضَ خَٰشِعَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ
And among **His** Signs (is) that you see the earth barren but when **We** send down upon it water

ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۚ إِنَّ ٱلَّذِىٓ أَحْيَاهَا لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰٓ ۚ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ
it is stirred (to life) and grows Indeed the **One Who** gives it life (is) surely the Giver of life (to) the dead Indeed, **He** (is) on every thing

قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَآ ۗ أَفَمَن
All-Powerful Indeed those who distort [in] **Our** Verses (are) not hidden from **Us** So, is (he) who

يُلْقَىٰ فِى ٱلنَّارِ خَيْرٌ أَم مَّن يَأْتِىٓ ءَامِنًا يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ ٱعْمَلُوا۟ مَا شِئْتُمْ ۖ
is cast in the Fire better or (he) who comes secure (on the) Day (of) Resurrection? Do what you will

إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِٱلذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمْ ۖ
Indeed, **He** of what you do (is) All-Seer Indeed those who disbelieve in the Reminder when it comes to them

وَإِنَّهُۥ لَكِتَٰبٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾ لَّا يَأْتِيهِ ٱلْبَٰطِلُ مِنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ
And indeed it (is) surely a Book mighty Not comes to it the falsehood from before it and not from

خَلْفِهِۦ ۖ تَنزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾ مَّا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ
behind it A Revelation from (the) All-Wise (the) Praiseworthy Not is said to you except what was said

لِلرُّسُلِ مِن قَبْلِكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ۖ
to the Messengers before you Indeed your Lord (is) Possessor (of) forgiveness and Possessor (of) penalty painful

﴿٤٣﴾ وَلَوْ جَعَلْنَٰهُ قُرْءَانًا أَعْجَمِيًّا لَّقَالُوا۟ لَوْلَا فُصِّلَتْ ءَايَٰتُهُۥٓ ۖ
And if **We** (had) made it a Quran (in) a foreign (language) they (would have) said Why not are explained in detail its verses?

ءَا۬عْجَمِىٌّ وَعَرَبِىٌّ ۗ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ هُدًى وَشِفَآءٌ ۖ وَٱلَّذِينَ
(Is it) a foreign (language) and an Arab? Say It (is) for those who believe a guidance and a healing And those who

لَا يُؤْمِنُونَ فِىٓ ءَاذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ
(do) not believe in their ears (is) deafness and it (is) for them blindness Those

يُنَادَوْنَ مِن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ
are being called from a place far And certainly **We** gave Musa the Book

فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۗ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ
but disputes arose therein And had it not been (for) a word (that) preceded from your Lord surely, would have been settled

بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾ مَّنْ عَمِلَ صَٰلِحًا
between them But indeed, they surely (are) in doubt about it disquieting Whoever does righteous deeds

فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَنْ أَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾
then it is for his soul and whoever does evil then it is against it And not your Lord (is) unjust to **His** slaves

إِنَّ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ رَبُّنَا ٱللَّهُ ثُمَّ ٱسْتَقَـٰمُوا۟ تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ

Indeed those who say Our Lord (is) Allah then stand firm will descend on them

ٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا۟ وَلَا تَحْزَنُوا۟ وَأَبْشِرُوا۟ بِٱلْجَنَّةِ

the Angels (Do) not fear and (do) not grieve but receive the glad tidings of Paradise

ٱلَّتِى كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ نَحْنُ أَوْلِيَآؤُكُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا

which you were promised We (are) your protectors in the life (of) the world

وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ ۖ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِىٓ أَنفُسُكُمْ وَلَكُمْ

and in the Hereafter And for you therein whatever desire your souls and for you

فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ﴿٣١﴾ نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ

therein what you ask A hospitable gift from (the) Oft-Forgiving (the) Most Merciful And who (is) better

قَوْلًا مِّمَّن دَعَآ إِلَى ٱللَّهِ وَعَمِلَ صَـٰلِحًا وَقَالَ إِنَّنِى مِنَ

(in) speech than (one) who invites to Allah and does righteous (deeds) and says Indeed, I am of

ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا تَسْتَوِى ٱلْحَسَنَةُ وَلَا ٱلسَّيِّئَةُ ۚ ٱدْفَعْ

those who submit? And not (are) equal the good (deed) and not the evil (deed) Repel

بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ فَإِذَا ٱلَّذِى بَيْنَكَ وَبَيْنَهُۥ عَدَٰوَةٌ كَأَنَّهُۥ

by (that) which [it] (is) better then behold! One who between you and between him (was) enmity (will become) as if he

وَلِىٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٤﴾ وَمَا يُلَقَّىٰهَآ إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَمَا يُلَقَّىٰهَآ

(was) a friend intimate And not it is granted except (to) those who (are) patient and not it is granted

إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٥﴾ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيْطَـٰنِ نَزْغٌ

except (to the) owner (of) fortune great And if whisper comes to you from the Shaitaan an evil suggestion

فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٦﴾ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِ

then seek refuge in Allah Indeed, **He** **[He]** (is) the All-Hearer the All-Knower And of **His** Signs

ٱلَّيْلُ وَٱلنَّهَارُ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا۟ لِلشَّمْسِ

(are) the night and the day and the sun and the moon (Do) not prostrate to the sun

وَلَا لِلْقَمَرِ وَٱسْجُدُوا۟ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ

and not to the moon but prostrate to Allah the **One Who** created them, if you

إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾ فَإِنِ ٱسْتَكْبَرُوا۟ فَٱلَّذِينَ عِندَ

Him alone worship But if they are arrogant then those who (are) near

رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُۥ بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔمُونَ ۩ ﴿٣٨﴾

Lord your glorify **Him** by night and day And they (do) not tire

سجدة

ثلاثة أرباع الحزب
٤٨

وَقَالُوا۟ لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدتُّمْ عَلَيْنَا ۖ قَالُوٓا۟ أَنطَقَنَا ٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ
And they will say | to their skins | Why do | you testify | against us? | They will say | made us speak | Allah | the **One Who**

أَنطَقَ كُلَّ شَىْءٍ ۚ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾
makes speak | every | thing | and **He** | created you | (the) first | time | and to **Him** | you will be returned

وَمَا كُنتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَن يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَآ أَبْصَـٰرُكُمْ
And not | you were | covering yourselves | lest | testify | against you | your hearing | and not | your sight

وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَـٰكِن ظَنَنتُمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِّمَّا تَعْمَلُونَ
and not | your skins | but | you assumed | that | Allah | (does) not | know | much | of what | you do

﴿٢٢﴾ وَذَٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ ٱلَّذِى ظَنَنتُم بِرَبِّكُمْ أَرْدَىٰكُمْ فَأَصْبَحْتُم
And that | (was) your assumption | which | you assumed | about your Lord | It has ruined you, | and you have become

مِّنَ ٱلْخَـٰسِرِينَ ﴿٢٣﴾ فَإِن يَصْبِرُوا۟ فَٱلنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۖ وَإِن يَسْتَعْتِبُوا۟
of | the losers | Then if | they endure | the Fire | (is) an abode | for them | and if | they ask for favor

فَمَا هُم مِّنَ ٱلْمُعْتَبِينَ ﴿٢٤﴾ ۞ وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوا۟ لَهُم
then not | they | (will be) of | those who receive favor | And **We** have destined | for them | companions | (who) made fair-seeming | to them

مَّا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ فِىٓ أُمَمٍ قَدْ
what | (was) before them | and what | (was) behind them | and (is) justified | against them | the Word | among | nations | (that have)

خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ خَـٰسِرِينَ ﴿٢٥﴾
passed away | before them | of | the jinn | and the men | Indeed, they | were | losers

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَسْمَعُوا۟ لِهَـٰذَا ٱلْقُرْءَانِ وَٱلْغَوْا۟ فِيهِ
And said | those who | disbelieve | (Do) not | listen | to this | Quran | and | what | make noise | therein

لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ﴿٢٦﴾ فَلَنُذِيقَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ عَذَابًا شَدِيدًا
so that you may | overcome | But surely **We** will cause to taste | those who | disbelieve | a punishment | severe

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾ ذَٰلِكَ جَزَآءُ أَعْدَآءِ ٱللَّهِ
and surely **We** will recompense them | (the) worst | (of) what | they used to | do | That | (is the) recompense | (of the) enemies | (of) Allah

ٱلنَّارُ ۖ لَهُمْ فِيهَا دَارُ ٱلْخُلْدِ ۖ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا يَجْحَدُونَ
the Fire | for them | therein | (is the) home | (of) the eternity | (as) recompense | for | they used to | of **Our** Verses | reject

﴿٢٨﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ رَبَّنَآ أَرِنَا ٱلَّذَيْنِ أَضَلَّانَا مِنَ ٱلْجِنِّ
And (will) say | those who | disbelieve | Our Lord! | Show us | those who | misled us | of | the jinn

وَٱلْإِنسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ ٱلْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾
and | the men | (so) we may put them | under | our feet | that they be | of | the lowest

فَقَضَىٰهُنَّ سَبْعَ سَمَٰوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَآءٍ أَمْرَهَا ۚ
Then **He** completed them (as) seven heavens in two periods and **He** revealed in each heaven its affair

وَزَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنْيَا بِمَصَٰبِيحَ وَحِفْظًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ
And **We** adorned the heaven [the world] with lamps and (to) guard That (is the) Decree (of) the All-Mighty

ٱلْعَلِيمِ ﴿١٢﴾ فَإِنْ أَعْرَضُوا۟ فَقُلْ أَنذَرْتُكُمْ صَٰعِقَةً مِّثْلَ صَٰعِقَةِ
the All-Knower But if they turn away then say I have warned you (of) a thunderbolt like (the) thunderbolt

عَادٍ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾ إِذْ جَآءَتْهُمُ ٱلرُّسُلُ مِنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ
(of) Aad and Thamud When came to them the Messengers from before them and from

خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ قَالُوا۟ لَوْ شَآءَ رَبُّنَا لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةً
behind them Do not worship except Allah They said If (had) willed our Lord surely, **He** (would have) sent down Angels

فَإِنَّا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا عَادٌ فَٱسْتَكْبَرُوا۟ فِي
So indeed, we in what you have been sent with (are) disbelievers Then as for Aad they were arrogant in

ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَقَالُوا۟ مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ۖ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ
the land without [the] right and they said Who (is) mightier than us (in) strength? Do not they see that Allah

ٱلَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۖ وَكَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا يَجْحَدُونَ
the **One Who** created them **He** (is) Mightier than them (in) strength? But they used to in **Our** Signs deny

﴿١٥﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِيٓ أَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيقَهُمْ
So **We** sent upon them a wind furious in (the) days (of) misfortune that **We** may make them taste

عَذَابَ ٱلْخِزْيِ فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَعَذَابُ ٱلْءَاخِرَةِ أَخْزَىٰ ۖ وَهُمْ
(the) punishment (of) disgrace in the life (of) the world And surely (the) punishment (of) the Hereafter (is) more disgracing and they

لَا يُنصَرُونَ ﴿١٦﴾ وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَٰهُمْ فَٱسْتَحَبُّوا۟ ٱلْعَمَىٰ عَلَى
will not be helped And as for Thamud **We** guided them but they preferred [the] blindness over

ٱلْهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمْ صَٰعِقَةُ ٱلْعَذَابِ ٱلْهُونِ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ
the guidance so seized them a thunderbolt (of) the punishment humiliating for what they used to earn

﴿١٧﴾ وَنَجَّيْنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَآءُ ٱللَّهِ
And **We** saved those who believed and used to fear (Allah) And (the) Day will be gathered (the) enemies (of) Allah

إِلَى ٱلنَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا مَا جَآءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ
to the Fire then they will be assembled in rows Until when ever they come to it (will) testify against them

سَمْعُهُمْ وَأَبْصَٰرُهُمْ وَجُلُودُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾
their hearing and their sight and their skins (as) to what they used to do

Surah Fussilat (Mk) سُورَةُ فُصِّلَتۡ 41

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حمٓ ١ تَنزِيلٌ مِّنَ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ٢ كِتَٰبٌ فُصِّلَتۡ ءَايَٰتُهُۥ

Ha Meem | A revelation | from | the Most Gracious | the Most Merciful | A Book | are detailed | its Verses

قُرۡءَانًا عَرَبِيًّا لِّقَوۡمٍ يَعۡلَمُونَ ٣ بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعۡرَضَ أَكۡثَرُهُمۡ

a Quran | (in) Arabic | for a people | (who) know | A giver of glad tidings | and a warner | but turn away | most of them

فَهُمۡ لَا يَسۡمَعُونَ ٤ وَقَالُواْ قُلُوبُنَا فِيٓ أَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدۡعُونَآ إِلَيۡهِ

so they | (do) not | hear | And they say | Our hearts | (are) in | coverings | from what | you call us | to it

وَفِيٓ ءَاذَانِنَا وَقۡرٌ وَمِنۢ بَيۡنِنَا وَبَيۡنِكَ حِجَابٌ فَٱعۡمَلۡ إِنَّنَا عَٰمِلُونَ

and in | our ears | (is) deafness | and | between us | and between you | (is) a screen | So work | indeed we | (are) working

٥ قُلۡ إِنَّمَآ أَنَا۠ بَشَرٌ مِّثۡلُكُمۡ يُوحَىٰٓ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ

Say | Only | I am | a man | like you | it is revealed | to me | that | your god | (is) God | **One**

فَٱسۡتَقِيمُوٓاْ إِلَيۡهِ وَٱسۡتَغۡفِرُوهُۗ وَوَيۡلٌ لِّلۡمُشۡرِكِينَ ٦ ٱلَّذِينَ

so take a Straight Path | to **Him** | and ask **His** forgiveness | And woe | to the polytheists | Those who

لَا يُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ٧ إِنَّ ٱلَّذِينَ

(do) not | give | the zakah | and they | in the Hereafter | they | (are) disbelievers | Indeed | those who

ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمۡ أَجۡرٌ غَيۡرُ مَمۡنُونٖ ٨ ۞ قُلۡ أَئِنَّكُمۡ

believe | and do | righteous deeds | for them | (is) a reward | never ending (never) (limited) | Say | indeed Do you

لَتَكۡفُرُونَ بِٱلَّذِي خَلَقَ ٱلۡأَرۡضَ فِي يَوۡمَيۡنِ وَتَجۡعَلُونَ لَهُۥٓ أَندَادٗاۚ

[surely] disbelieve | in the **One Who** | created | the earth | in | two periods | and you set up | with **Him** | rivals?

ذَٰلِكَ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٩ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ مِن فَوۡقِهَا

That | (is the) Lord | (of) the worlds | And **He** placed | therein | firmly-set mountains | above it

وَبَٰرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَآ أَقۡوَٰتَهَا فِيٓ أَرۡبَعَةِ أَيَّامٖ سَوَآءٗ

and **He** blessed | therein | and determined | therein | its sustenance | in | four | periods | equal

لِّلسَّآئِلِينَ ١٠ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰٓ إِلَى ٱلسَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٞ فَقَالَ

for those who ask | Then | **He** directed **(Himself)** | towards | the heaven | while it (was) | smoke | and **He** said

لَهَا وَلِلۡأَرۡضِ ٱئۡتِيَا طَوۡعًا أَوۡ كَرۡهٗا قَالَتَآ أَتَيۡنَا طَآئِعِينَ ١١

to it | and to the earth | Come both of you | willingly | or | unwillingly | They both said | We come | willingly

نصف الحزب ٤٨

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُم مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ
And certainly **We** have sent Messengers before you Among them (are) who **We** have related to you

وَمِنْهُم مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ۗ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِيَ
and among them (are) who not **We** have related to you And not is for any Messenger that he brings

بِـَٔايَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ فَإِذَا جَآءَ أَمْرُ ٱللَّهِ قُضِىَ بِٱلْحَقِّ وَخَسِرَ
a Sign except by (the) permission (of) Allah So when comes (the) Command (of) Allah it will be decided in truth and will lose

هُنَالِكَ ٱلْمُبْطِلُونَ ﴿٧٨﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَنْعَٰمَ
there the falsifiers Allah (is) the **One Who** made for you the cattle

لِتَرْكَبُوا۟ مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَكُمْ فِيهَا مَنَٰفِعُ
that you may ride some of them and some of them you eat And for you in them (are) benefits

وَلِتَبْلُغُوا۟ عَلَيْهَا حَاجَةً فِى صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى
and that you may reach through them a need (that is) in your breasts and upon them and upon

ٱلْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٨٠﴾ وَيُرِيكُمْ ءَايَٰتِهِۦ فَأَىَّ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ
the ships you are carried And **He** shows you **His** Signs Then which (of the) Signs (of) Allah

تُنكِرُونَ ﴿٨١﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ
will you deny? Do they not travel through the land and see how

كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوٓا۟ أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ
was (the) end (of) those who (were) before them? They were more numerous than them and mightier

قُوَّةً وَءَاثَارًا فِى ٱلْأَرْضِ فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ
(in) strength and impressions in the land but not availed them what they used to earn

﴿٨٢﴾ فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَرِحُوا۟ بِمَا عِندَهُم مِّنَ
Then when came to them their Messengers with clear proofs they rejoiced in what they had of

ٱلْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾ فَلَمَّا رَأَوْا۟
the knowledge and enveloped them what they used to [at it] mock So when they saw

بَأْسَنَا قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِۦ
Our punishment they said We believe in Allah **Alone** and we disbelieve in what we used to with **Him**

مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾ فَلَمْ يَكُ يَنفَعُهُمْ إِيمَٰنُهُمْ لَمَّا رَأَوْا۟ بَأْسَنَا ۖ سُنَّتَ
associate But did not benefit them their faith when they saw **Our** punishment (Such is the) Way

ٱللَّهِ ٱلَّتِى قَدْ خَلَتْ فِى عِبَادِهِۦ ۖ وَخَسِرَ هُنَالِكَ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨٥﴾
(of) Allah which (has) indeed preceded among **His** slaves And are lost there the disbelievers

هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ

He (is) the **One Who** created you from dust then from a semen-drop then from a clinging substance then

يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوٓا۟ أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا۟ شُيُوخًا ۚ

He brings you out (as) a child then lets you reach your maturity then lets you become old

وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ مِن قَبْلُ ۖ وَلِتَبْلُغُوٓا۟ أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ

and among you (is he) who before and lets you reach a term specified and that you may

تَعْقِلُونَ ٦٧ هُوَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۖ فَإِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا

use reason **He** (is) the **One Who** gives life and causes death And when **He** decrees a matter then only

يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ٦٨ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ

He says to it Be and it is Do not you see [to] those who dispute

فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ أَنَّىٰ يُصْرَفُونَ ٦٩ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِٱلْكِتَٰبِ

concerning (the) Signs (of) Allah? How they are turned away? Those who deny the Book

وَبِمَآ أَرْسَلْنَا بِهِۦ رُسُلَنَا ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٧٠ إِذِ ٱلْأَغْلَٰلُ

and with what **We** sent with it **Our** Messengers but soon they will know When the iron collars

فِىٓ أَعْنَٰقِهِمْ وَٱلسَّلَٰسِلُ يُسْحَبُونَ ٧١ فِى ٱلْحَمِيمِ

(will be) around their necks and the chains they will be dragged In the boiling water

ثُمَّ فِى ٱلنَّارِ يُسْجَرُونَ ٧٢ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ

then in the Fire they will be burned Then it will be said to them Where (is) that which you used to

تُشْرِكُونَ ٧٣ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالُوا۟ ضَلُّوا۟ عَنَّا بَل لَّمْ نَكُن

associate Other than Allah? They will say They have departed from us Nay! Not we used to

نَّدْعُوا۟ مِن قَبْلُ شَيْـًٔا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلْكَٰفِرِينَ ٧٤

[we] call before anything Thus lets go astray Allah the disbelievers

ذَٰلِكُم بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ

That was because you used to rejoice in the earth without right and because you used to

تَمْرَحُونَ ٧٥ ٱدْخُلُوٓا۟ أَبْوَٰبَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى

be insolent Enter (the) gates (of) Hell (to) abide forever in it and wretched is (the) abode

ٱلْمُتَكَبِّرِينَ ٧٦ فَٱصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۚ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ

(of) the arrogant So be patient indeed (the) Promise (of) Allah (is) true And whether **We** show you

بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ٧٧

some (of) what **We** have promised them or **We** cause you to die then to **Us** they will be returned

إِنَّ ٱلسَّاعَةَ لَـَٔاتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ
Indeed the Hour (is) surely coming no doubt in it but most (of) the people

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدْعُونِىٓ أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ
(do) not believe And said your Lord Call upon **Me** I will respond to you

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِى سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ
Indeed those who (are) proud to worship **Me** will enter Hell

دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ لِتَسْكُنُوا۟
(in) humiliation Allah (is) the **One Who** made for you the night that you may rest

فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ
in it and the day giving visibility Indeed Allah (is) Full (of) (indeed owner of) Bounty (kindness) to the people but

أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ
most (of) the people (do) not give thanks That (is) Allah your Lord

خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾
(the) Creator (of) all things (there is) no god except **Him** So how are you deluded?

كَذَٰلِكَ يُؤْفَكُ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾
Thus were deluded those who were (the) Signs (of) Allah rejecting

ٱللَّهُ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ قَرَارًا وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءً
Allah (is) the **One Who** made for you the earth a place of settlement and the sky a canopy

وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ
and **He** formed you and perfected your forms and provided you of

ٱلطَّيِّبَٰتِ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ
the good things That (is) Allah your Lord Then blessed (is) Allah (the) Lord

ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٤﴾ هُوَ ٱلْحَىُّ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَٱدْعُوهُ مُخْلِصِينَ
(of) the worlds **He** (is) the Ever-Living no god but **He** so call **Him** (being) sincere

لَهُ ٱلدِّينَ ۗ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٥﴾ ۞ قُلْ إِنِّى
to **Him** (in) the religion All praise (be) to Allah (the) Lord (of) the worlds Say Indeed, I

نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَمَّا جَآءَنِىَ
[I] have been forbidden to worship those whom you call besides Allah when have come to me

ٱلْبَيِّنَٰتُ مِن رَّبِّى وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٦﴾
the clear proofs from my Lord. and I am commanded to submit to (the) Lord (of) the worlds

ربع الحزب ٤٨

قَالُوٓا۟ أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُم بِٱلْبَيِّنَـٰتِ ۖ قَالُوا۟ بَلَىٰ ۚ
They (will) say | Did there not | come to you | your Messengers | with | clear proofs? | They (will) say | Yes

قَالُوا۟ فَٱدْعُوا۟ ۗ وَمَا دُعَـٰٓؤُا۟ ٱلْكَـٰفِرِينَ إِلَّا فِى ضَلَـٰلٍ ﴿٥٠﴾
They (will) say | Then call | but not | (is the) call | (of) the disbelievers | except | in | error

إِنَّا لَنَنصُرُ رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
Indeed **We** | **We** will surely help | **Our** Messengers | and those who | believe | in | the life | (of) the world

وَيَوْمَ يَقُومُ ٱلْأَشْهَـٰدُ ﴿٥١﴾ يَوْمَ لَا يَنفَعُ ٱلظَّـٰلِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ ۖ
and (on the) Day | (when) will stand | the witnesses | (The) Day | not | will benefit | the wrongdoers | their excuse

وَلَهُمُ ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ﴿٥٢﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى
and for them | (is) the curse | and for them | (is the) worst | home | And certainly | **We** gave | Musa

ٱلْهُدَىٰ وَأَوْرَثْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْكِتَـٰبَ ﴿٥٣﴾ هُدًى
the guidance | and | **We** caused to inherit | (the) Children of Israel | the Book | A guide

وَذِكْرَىٰ لِأُو۟لِى ٱلْأَلْبَـٰبِ ﴿٥٤﴾ فَٱصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ
and a reminder | for those | (of) understanding | So be patient | indeed | (the) Promise | of Allah

حَقٌّ وَٱسْتَغْفِرْ لِذَنۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِٱلْعَشِىِّ
(is) true | And ask forgiveness | for your sin | and glorify | (the) praise | (of) your Lord | in the evening

وَٱلْإِبْكَـٰرِ ﴿٥٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُجَـٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَـٰتِ ٱللَّهِ
and the morning | Indeed | those who | dispute | concerning | (the) Signs | (of) Allah

بِغَيْرِ سُلْطَـٰنٍ أَتَىٰهُمْ ۙ إِن فِى صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ
without | any authority | (which) came to them | not | (is) in | their breasts | but | greatness

مَّا هُم بِبَـٰلِغِيهِ ۚ فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ
not | they | (can) reach it | So seek refuge | in Allah | Indeed **He** | **He** | (is) the All-Hearer

ٱلْبَصِيرُ ﴿٥٦﴾ لَخَلْقُ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ
the All-Seer | Surely, (the) creation | (of) the heavens | and the earth | (is) greater | than

خَلْقِ ٱلنَّاسِ وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾
(the) creation | (of) the mankind | but | most | (of) the people | (do) not | know

وَمَا يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
And not | (are) equal | the blind | and the seeing | and those who | believe | and do

ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ وَلَا ٱلْمُسِىٓءُ ۚ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾
righteous deeds | and not | the evildoer | Little | (is) what | you take heed.

۞ وَيَٰقَوۡمِ مَا لِيٓ أَدۡعُوكُمۡ إِلَى ٱلنَّجَوٰةِ وَتَدۡعُونَنِيٓ إِلَى ٱلنَّارِ
And O my people! What (is) for me (that) I call you to the salvation while you call me to the Fire!

﴿٤١﴾ تَدۡعُونَنِي لِأَكۡفُرَ بِٱللَّهِ وَأُشۡرِكَ بِهِۦ مَا لَيۡسَ لِي بِهِۦ
You call me that I disbelieve in Allah and (to) associate with **Him** what not for me of it

عِلۡمٞ وَأَنَا۠ أَدۡعُوكُمۡ إِلَى ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡغَفَّٰرِ ﴿٤٢﴾ لَا جَرَمَ أَنَّمَا
any knowledge and I call you to the All-Mighty the Oft-Forgiving No doubt that what

تَدۡعُونَنِيٓ إِلَيۡهِ لَيۡسَ لَهُۥ دَعۡوَةٞ فِي ٱلدُّنۡيَا وَلَا فِي ٱلۡأٓخِرَةِ
you call me to it not for it a claim in the world and not in the Hereafter

وَأَنَّ مَرَدَّنَآ إِلَى ٱللَّهِ وَأَنَّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ هُمۡ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ
and that our return (is) to Allah and that the transgressors they (will be the) companions (of) the Fire

﴿٤٣﴾ فَسَتَذۡكُرُونَ مَآ أَقُولُ لَكُمۡۚ وَأُفَوِّضُ أَمۡرِيٓ إِلَى ٱللَّهِۚ
And you will remember what I say to you and I entrust my affair to Allah

إِنَّ ٱللَّهَ بَصِيرُۢ بِٱلۡعِبَادِ ﴿٤٤﴾ فَوَقَىٰهُ ٱللَّهُ سَيِّـَٔاتِ مَا مَكَرُواْۖ
Indeed. Allah (is) All-Seer of (**His**) slaves So protected him Allah (from the) evils that they plotted

وَحَاقَ بِـَٔالِ فِرۡعَوۡنَ سُوٓءُ ٱلۡعَذَابِ ﴿٤٥﴾ ٱلنَّارُ يُعۡرَضُونَ
and enveloped (the) people (of) Firaun (the) worst punishment The Fire they are exposed

عَلَيۡهَا غُدُوّٗا وَعَشِيّٗاۚ وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ أَدۡخِلُوٓاْ ءَالَ
to it morning and evening And (the) Day (will be) established the Hour Cause to enter (the) people

فِرۡعَوۡنَ أَشَدَّ ٱلۡعَذَابِ ﴿٤٦﴾ وَإِذۡ يَتَحَآجُّونَ فِي ٱلنَّارِ
(of) Firaun (in the) severest punishment And when they will dispute in the Fire

فَيَقُولُ ٱلضُّعَفَٰٓؤُاْ لِلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ إِنَّا كُنَّا لَكُمۡ
then will say the weak to those who were arrogant Indeed we [we] were for you

تَبَعٗا فَهَلۡ أَنتُم مُّغۡنُونَ عَنَّا نَصِيبٗا مِّنَ ٱلنَّارِ ﴿٤٧﴾ قَالَ
followers so can you avert from us a portion of the Fire? Will say

ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ إِنَّا كُلّٞ فِيهَآ إِنَّ ٱللَّهَ قَدۡ حَكَمَ
those who (were) arrogant Indeed we all (are) in it Indeed Allah certainly has judged

بَيۡنَ ٱلۡعِبَادِ ﴿٤٨﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ فِي ٱلنَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ
between (**His**) slaves And will say those in the Fire to (the) keepers (of) Hell

ٱدۡعُواْ رَبَّكُمۡ يُخَفِّفۡ عَنَّا يَوۡمٗا مِّنَ ٱلۡعَذَابِ ﴿٤٩﴾
Call your Lord (to) lighten for us a day of the punishment

وَلَقَدۡ جَآءَكُمۡ يُوسُفُ مِن قَبۡلُ بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَمَا زِلۡتُمۡ فِي
And indeed came to you Yusuf before with clear proofs but not you ceased in

شَكّٖ مِّمَّا جَآءَكُم بِهِۦۖ حَتَّىٰٓ إِذَا هَلَكَ قُلۡتُمۡ لَن يَبۡعَثَ ٱللَّهُ
doubt about what he brought to you [with it] until when he died you said Never will raise Allah

مِنۢ بَعۡدِهِۦ رَسُولٗاۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَنۡ هُوَ مُسۡرِفٞ
after him a Messenger Thus lets go astray Allah who [he] (is) a transgressor

مُّرۡتَابٌ ٣٤ ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِيٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ بِغَيۡرِ سُلۡطَٰنٍ
a doubter Those who dispute concerning (the) Signs (of) Allah without any authority

أَتَىٰهُمۡۖ كَبُرَ مَقۡتًا عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْۚ كَذَٰلِكَ
(having) come to them (it) is greatly hateful near Allah and near those who believe Thus

يَطۡبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلۡبِ مُتَكَبِّرٖ جَبَّارٖ ٣٥ وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ
sets a seal Allah over every heart (of) an arrogant tyrant And said Firaun

يَٰهَٰمَٰنُ ٱبۡنِ لِي صَرۡحٗا لَّعَلِّيٓ أَبۡلُغُ ٱلۡأَسۡبَٰبَ ٣٦ أَسۡبَٰبَ
O Haman! Construct for me a tower that I may reach the ways (The) ways

ٱلسَّمَٰوَٰتِ فَأَطَّلِعَ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُۥ كَٰذِبٗاۚ
(to) the heavens so I may look at (the) God (of) Musa and indeed, I [I] surely think him (to be) a liar

وَكَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرۡعَوۡنَ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ وَصُدَّ عَنِ ٱلسَّبِيلِۚ
And thus was made fair-seeming to Firaun (the) evil (of) his deed and he was averted from the way

وَمَا كَيۡدُ فِرۡعَوۡنَ إِلَّا فِي تَبَابٖ ٣٧ وَقَالَ ٱلَّذِيٓ ءَامَنَ
And not (was the) plot (of) Firaun except in ruin And said the one who believed

يَٰقَوۡمِ ٱتَّبِعُونِ أَهۡدِكُمۡ سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ٣٨ يَٰقَوۡمِ
O my people! Follow me I will guide you (to the) way the right O my people!

إِنَّمَا هَٰذِهِ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا مَتَٰعٞ وَإِنَّ ٱلۡأٓخِرَةَ هِيَ
Only this the life (of) the world. (is) enjoyment and indeed. the Hereafter it

دَارُ ٱلۡقَرَارِ ٣٩ مَنۡ عَمِلَ سَيِّئَةٗ فَلَا يُجۡزَىٰٓ إِلَّا مِثۡلَهَاۖ
(is the) home (of) settlement Whoever does an evil then not he will be recompensed but (the) like thereof

وَمَنۡ عَمِلَ صَٰلِحٗا مِّن ذَكَرٍ أَوۡ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤۡمِنٞ فَأُوْلَٰٓئِكَ
and whoever does righteous (deeds) of male or female while he (is) a believer then those

يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ يُرۡزَقُونَ فِيهَا بِغَيۡرِ حِسَابٖ ٤٠
will enter Paradise they will be given provision in it without account

وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ ذَرُونِيٓ أَقۡتُلۡ مُوسَىٰ وَلۡيَدۡعُ رَبَّهُۥٓۖ إِنِّيٓ أَخَافُ
And said | Firaun | Leave me | (so that) I kill | Musa | and let him call | his Lord | Indeed, I | [I] fear

أَن يُبَدِّلَ دِينَكُمۡ أَوۡ أَن يُظۡهِرَ فِي ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡفَسَادَ ٢٦
that | he will change | your religion | or | that | he may cause to appear | in | the land | the corruption

وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِنِّي عُذۡتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُم مِّن كُلِّ مُتَكَبِّرٖ لَّا يُؤۡمِنُ
And said | Musa | Indeed, I | [I] seek refuge | in my Lord | and | your Lord | from | every | arrogant one | not | who believes

بِيَوۡمِ ٱلۡحِسَابِ ٢٧ وَقَالَ رَجُلٞ مُّؤۡمِنٞ مِّنۡ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ
(in the) Day | (of) the Account | And said | a man | believing | from | (the) family | (of) Firaun

يَكۡتُمُ إِيمَٰنَهُۥٓ أَتَقۡتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّيَ ٱللَّهُ وَقَدۡ
who conceal(ed) | his faith | Will you kill | a man | because | he says | My Lord | (is) Allah | and indeed

جَآءَكُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ مِن رَّبِّكُمۡۖ وَإِن يَكُ كَٰذِبٗا فَعَلَيۡهِ
he has brought you | clear proofs | from | your Lord? | And if | he is | a liar | then upon him

كَذِبُهُۥۖ وَإِن يَكُ صَادِقٗا يُصِبۡكُم بَعۡضُ ٱلَّذِي يَعِدُكُمۡۖ
(is) his lie | and if | he is | truthful | (there) will strike you | some (of) | (that) which | he threatens you

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَنۡ هُوَ مُسۡرِفٞ كَذَّابٞ ٢٨ يَٰقَوۡمِ لَكُمُ
Indeed | Allah | (does) not | guide | (one) who | [he] | (is) a transgressor | a liar | O my people! | For you

ٱلۡمُلۡكُ ٱلۡيَوۡمَ ظَٰهِرِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِنۢ بَأۡسِ ٱللَّهِ
(is) the kingdom | today | dominant | in | the land | but who | will help us | from | (the) punishment | (of) Allah

إِن جَآءَنَاۚ قَالَ فِرۡعَوۡنُ مَآ أُرِيكُمۡ إِلَّا مَآ أَرَىٰ وَمَآ أَهۡدِيكُمۡ
if | it came to us | Said | Firaun | Not | I show you | except | what | I see | and not | I guide you

إِلَّا سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ٢٩ وَقَالَ ٱلَّذِيٓ ءَامَنَ يَٰقَوۡمِ إِنِّيٓ أَخَافُ
except | (to the) path | the right | And said | (he) who | believed | O my people! | Indeed I | [I] fear

عَلَيۡكُم مِّثۡلَ يَوۡمِ ٱلۡأَحۡزَابِ ٣٠ مِثۡلَ دَأۡبِ قَوۡمِ نُوحٖ وَعَادٖ
for you | like | (the) day | (of) the companies | Like | (the) plight | (of the) people | (of) Nuh | and Aad

وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡۚ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلۡمٗا لِّلۡعِبَادِ ٣١
and Thamud | and those | after them | And (does) not | Allah | want | injustice | for (**His**) slaves

وَيَٰقَوۡمِ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ يَوۡمَ ٱلتَّنَادِ ٣٢ يَوۡمَ تُوَلُّونَ مُدۡبِرِينَ
And O my people! | Indeed, I | [I] fear | for you | (the) Day | (of) Calling | A Day | you will turn back | fleeing

مَا لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنۡ عَاصِمٖۗ وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنۡ هَادٖ ٣٣
not | for you | from | Allah | any | protector | And whoever | lets go astray | Allah | then not | for him | any | guide

ٱلْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ ٱلْيَوْمَ ۚ إِنَّ
This Day / will be recompensed / every / soul / for what / it earned / No / injustice / today! / Indeed

ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿١٧﴾ وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ ٱلْـَٔازِفَةِ إِذِ ٱلْقُلُوبُ
Allah / (is) Swift / (in) Account / And warn them / (of the) Day / the Approaching, / when / the hearts

لَدَى ٱلْحَنَاجِرِ كَـٰظِمِينَ ۚ مَا لِلظَّـٰلِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ
(are) at / the throats / choked / Not / for the wrongdoers / any / intimate friend / and no / intercessor

يُطَاعُ ﴿١٨﴾ يَعْلَمُ خَآئِنَةَ ٱلْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِى ٱلصُّدُورُ ﴿١٩﴾ وَٱللَّهُ
(who) is obeyed / **He** knows / stealthy (betray) / glance / and what / conceal / the breasts / And Allah

يَقْضِى بِٱلْحَقِّ ۖ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَقْضُونَ
judges / in truth / while those (whom) / they invoke / besides **Him** / not / they judge

بِشَىْءٍ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴿٢٠﴾ ۞ أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى
with anything / Indeed / Allah / **He** / (is) the All-Hearer / the All-Seer / Do not / they travel / in

ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَـٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ مِن قَبْلِهِمْ ۚ
the earth / and see / how / was / (the) end / (of) those who / were / before them?

كَانُوا۟ هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَءَاثَارًا فِى ٱلْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ
They were / [they] / superior / to them / (in) strength / and (in) impressions / in / the land. / but seized them / Allah

بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٍ ﴿٢١﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ
for their sins / and not / was / for them / against / Allah / any / protector. / That / (was) because [they]

كَانَت تَّأْتِيهِمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَـٰتِ فَكَفَرُوا۟ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ ۚ
used to / come to them / their Messengers / with clear proofs / but they disbelieved / So seized them / Allah

إِنَّهُۥ قَوِىٌّ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَـٰتِنَا
Indeed, **He** / (is) All-Strong / severe / (in) punishment / And certainly / **We** sent / Musa / with **Our** Signs

وَسُلْطَـٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢٣﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَـٰمَـٰنَ وَقَـٰرُونَ
and an authority / clear / To / Firaun, / Haman / and Qarun

فَقَالُوا۟ سَـٰحِرٌ كَذَّابٌ ﴿٢٤﴾ فَلَمَّا جَآءَهُم بِٱلْحَقِّ مِنْ
but they said / A magician / a liar / Then when / he brought to them / the truth / from

عِندِنَا قَالُوا۟ ٱقْتُلُوٓا۟ أَبْنَآءَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ وَٱسْتَحْيُوا۟
Us / they said / Kill / (the) sons / (of) those who / believe / with him / and let live

نِسَآءَهُمْ ۚ وَمَا كَيْدُ ٱلْكَـٰفِرِينَ إِلَّا فِى ضَلَـٰلٍ ﴿٢٥﴾
their women / And not / (is the) plot / (of) the disbelievers / but / in / error

ثلاثة أرباع الحزب
٤٧

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّـٰتِ عَدْنٍ ٱلَّتِى وَعَدتَّهُمْ وَمَن صَلَحَ
Our Lord! | And admit them | (to) Gardens | (of) Eden | which | **You** have promised them | and | whoever | (was) righteous

مِنْ ءَابَآئِهِمْ وَأَزْوَٰجِهِمْ وَذُرِّيَّـٰتِهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ
among | their fathers | and their spouses | and their offspring | Indeed **You** | **You** | (are) the All-Mighty

ٱلْحَكِيمُ ٨ وَقِهِمُ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ وَمَن تَقِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ
the All-Wise | And protect them | (from) the evils | And whoever | you protect | (from) the evils

يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُۥ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ٩ إِنَّ
that Day | then verily | **You** bestowed Mercy on him | And that | [it] | (is) the success | the great | Indeed

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ ٱللَّهِ أَكْبَرُ مِن مَّقْتِكُمْ
those who | disbelieved | will be cried out to them | hatred | Allah's | (was) greater | than | your hatred

أَنفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى ٱلْإِيمَـٰنِ فَتَكْفُرُونَ ١٠ قَالُوا۟ رَبَّنَآ
(of) yourselves | when | you were called | to | the faith | and you disbelieved | They (will) say | Our Lord!

أَمَتَّنَا ٱثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا ٱثْنَتَيْنِ فَٱعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ
You gave us death | twice | and **You** gave us life | twice | and we confess | our sins | So is (there)

إِلَىٰ خُرُوجٍ مِّن سَبِيلٍ ١١ ذَٰلِكُم بِأَنَّهُۥٓ إِذَا دُعِىَ ٱللَّهُ
to | get out | any | way? | That | (is) because | when | was invoked | Allah

وَحْدَهُۥ كَفَرْتُمْ ۖ وَإِن يُشْرَكْ بِهِۦ تُؤْمِنُوا۟ ۚ فَٱلْحُكْمُ لِلَّهِ
Alone | you disbelieved | but if | (others) were associated | with **Him** | you believed | So the judgment | (is) with Allah

ٱلْعَلِىِّ ٱلْكَبِيرِ ١٢ هُوَ ٱلَّذِى يُرِيكُمْ ءَايَـٰتِهِۦ وَيُنَزِّلُ لَكُم مِّنَ
the Most High | the Most Great | **He** | (is) the **One Who** | shows you | **His** Signs | and sends down | for you | from

ٱلسَّمَآءِ رِزْقًا ۚ وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَن يُنِيبُ ١٣ فَٱدْعُوا۟ ٱللَّهَ
the sky | provision | But (does) not | take heed | except | (one) who | turns | So invoke | Allah

مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَـٰفِرُونَ ١٤ رَفِيعُ
(being) sincere | to **Him** | (in) the religion | even though | dislike (it) | the disbelievers | Highest

ٱلدَّرَجَـٰتِ ذُو ٱلْعَرْشِ يُلْقِى ٱلرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ
Ranks | Owner (of) the Throne | **He** places | the inspiration | of | **His** Command | upon | whom | **He** wills

مِنْ عِبَادِهِۦ لِيُنذِرَ يَوْمَ ٱلتَّلَاقِ ١٥ يَوْمَ هُم بَـٰرِزُونَ ۖ لَا يَخْفَىٰ
of | **His** slaves | to warn | (of the) Day | (of) the Meeting | (The) Day | they | come forth | not | is hidden

عَلَى ٱللَّهِ مِنْهُمْ شَىْءٌ ۚ لِّمَنِ ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمَ ۖ لِلَّهِ ٱلْوَٰحِدِ ٱلْقَهَّارِ ١٦
from | Allah | about them | anything | For whom | (is) the Dominion | this Day? | For Allah | the **One** | the Irresistible

وَتَرَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ حَآفِّينَ مِنْ حَوْلِ ٱلْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ
And you will see the Angels surrounding [from] around the Throne glorifying (the) praise

رَبِّهِمْ ۖ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ وَقِيلَ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٧٥
(of) their Lord And (will) be judged between them in truth and it will be said All praise be to Allah (the) Lord (of) the worlds

Surah Ghafir (Mk) سُورَةُ غَافِرٍ 40

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

نصف الحزب ٤٧

حمٓ ١ تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ٢ غَافِرِ ٱلذَّنۢبِ
Ha Meem (The) revelation (of) the Book (is) from Allah the All-Mighty the All-Knower (The) Forgiver (of) the sin

وَقَابِلِ ٱلتَّوْبِ شَدِيدِ ٱلْعِقَابِ ذِى ٱلطَّوْلِ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ إِلَيْهِ
and (the) Acceptor (of) [the] repentance severe (in) the punishment Owner (of) the abundance (There) is) no god except **Him** to **Him**

ٱلْمَصِيرُ ٣ مَا يُجَٰدِلُ فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَا يَغْرُرْكَ
(is) the final return Not dispute concerning (the) Verses (of) Allah except those who disbelieve so (let) not deceive you

تَقَلُّبُهُمْ فِى ٱلْبِلَٰدِ ٤ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَٱلْأَحْزَابُ
their movement in the cities Denied before them (the) people (of) Nuh and the factions

مِنۢ بَعْدِهِمْ ۖ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍۭ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ ۖ
after them and plotted every nation against their Messenger to seize him

وَجَٰدَلُوا۟ بِٱلْبَٰطِلِ لِيُدْحِضُوا۟ بِهِ ٱلْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ
and they disputed by falsehood to refute thereby the truth So **I** seized them Then how

كَانَ عِقَابِ ٥ وَكَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ
was **My** penalty? And thus has been justified (the) Word (of) your Lord against those who

كَفَرُوٓا۟ أَنَّهُمْ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ٦ ٱلَّذِينَ يَحْمِلُونَ ٱلْعَرْشَ
disbelieved that they (are) companions (of) the Fire Those who bear the Throne

وَمَنْ حَوْلَهُۥ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِۦ وَيَسْتَغْفِرُونَ
and who (are) around it glorify (the) praises (of) their Lord and believe in **Him** and ask forgiveness

لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَىْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَٱغْفِرْ
for those who believe Our Lord! **You** encompass all things (by **Your**) Mercy and knowledge so forgive

لِلَّذِينَ تَابُوا۟ وَٱتَّبَعُوا۟ سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ ٱلْجَحِيمِ ٧
those who repent and follow **Your** Way and save them (from) (the) punishment (of) the Hellfire

وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَصَعِقَ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ
And (will) be blown [in] the trumpet then (will) fall dead whoever (is) in the heavens and whoever (is) on the earth

إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ ۖ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنظُرُونَ
except whom wills Allah Then (it will) be blown [in it] a second time and behold! They (will be) standing waiting

﴿٦٨﴾ وَأَشْرَقَتِ ٱلْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ ٱلْكِتَٰبُ وَجِا۟ىٓءَ
And (will) shine the earth with (the) light (of) its Lord and (will) be placed the Record and (will) be brought

بِٱلنَّبِيِّۦنَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
the Prophets and the witnesses and it (will) be judged between them in truth and they not will be wronged

﴿٦٩﴾ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧٠﴾
And (will) be paid in full every soul what it did and **He** (is the) Best-Knower of what they do

وَسِيقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا
And (will) be driven those who disbelieve to Hell (in) groups until when they reach it

فُتِحَتْ أَبْوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَآ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ
(will) be opened its gates and (will) say to them its keepers Did not come to you Messengers from you

يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ
reciting to you (the) Verses (of) your Lord and warning you (of the) meeting (of) your Day

هَٰذَا ۚ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ ٱلْعَذَابِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ
this? They (will) say Yes! But has been justified (the) word (of) punishment against the disbelievers

﴿٧١﴾ قِيلَ ٱدْخُلُوٓا۟ أَبْوَٰبَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى
It will be said Enter (the) gates (of) Hell (to) abide eternally therein, and wretched is (the) abode

ٱلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾ وَسِيقَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ رَبَّهُمْ إِلَى ٱلْجَنَّةِ
(of) the arrogant And (will) be driven those who feared their Lord to Paradise

زُمَرًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا
(in) groups until when they reach it and (will) be opened its gates and (will) say to them its keepers

سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَٱدْخُلُوهَا خَٰلِدِينَ ﴿٧٣﴾ وَقَالُوا۟
Peace be upon you you have done well so enter it (to) abide eternally And they will say

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى صَدَقَنَا وَعْدَهُۥ وَأَوْرَثَنَا ٱلْأَرْضَ
'All praise (be) to Allah **Who** has fulfilled for us **His** promise and has made us inherit the earth

نَتَبَوَّأُ مِنَ ٱلْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَآءُ ۖ فَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ ﴿٧٤﴾
we may settle [from] (in) Paradise wherever we wish So excellent (is the) reward (of) the workers

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ ٱللَّهَ هَدَىٰنِى لَكُنتُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾ أَوْ تَقُولَ

Or | it should say | If that | Allah | (had) guided me | surely, I (would) have been | among | the righteous | Or | it should say

حِينَ تَرَى ٱلْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِى كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ

when | it sees | the punishment | If | only | for me | another chance | then I could be | among | the good-doers

﴿٥٨﴾ بَلَىٰ قَدْ جَآءَتْكَ ءَايَٰتِى فَكَذَّبْتَ بِهَا وَٱسْتَكْبَرْتَ وَكُنتَ

Yes | verily | came to you | **My** Verses | but you denied | them | and | were arrogant | and you were

مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٩﴾ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ تَرَى ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَى

among | the disbelievers | And (on the) Day | (of) the Resurrection | you will see | those who | lied | about

ٱللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ ۚ أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ

Allah | their faces | (will be) blackened | Is (there) not | in | Hell | an abode | for the arrogant?

﴿٦٠﴾ وَيُنَجِّى ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ ٱلسُّوٓءُ

And | will deliver | Allah | those who | feared (**Him**) | to their place of salvation | not | will touch them | the evil

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾ ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ

and not | they | will grieve | Allah | (is the) Creator | (of) all | things | and **He** | (is) over | all

شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾ لَّهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱلَّذِينَ

things | a Guardian | For **Him** | (are the) keys | (of) the heavens | and the earth | And those who

كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٦٣﴾ قُلْ

disbelieve | in (the) Verses | (of) Allah | those | they | (are) the losers | Say

أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ تَأْمُرُوٓنِّىٓ أَعْبُدُ أَيُّهَا ٱلْجَٰهِلُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ

Is (it) other than | Allah | you order me | (to) worship | O | ignorant ones? | And verily

أُوحِىَ إِلَيْكَ وَإِلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ

it has been revealed | to you | and to | those who | (were) before you | if | you associate (with Allah)

لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٦٥﴾ بَلِ

surely, will become worthless | your deeds | and you will surely be | among | the losers | Nay!

ٱللَّهَ فَٱعْبُدْ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٦٦﴾ وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ

Allah | But worship | and be | among | the thankful ones | And not | they appraised | Allah | (with) true

قَدْرِهِۦ وَٱلْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ

appraisal | while the earth | entirely | (will be) in **His** Grip | (on the) Day | (of) the Resurrection | and the heavens

مَطْوِيَّٰتٌۢ بِيَمِينِهِۦ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾

(will be) folded | in **His** Right Hand | Glory be to **Him**! | And | High is **He** | above what | they associate (with **Him**)

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا كَسَبُوا۟ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ

And will become apparent | to them | (the) evils | (of) what | they earned | and will surround | them | what | they used to | [in it]

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾ فَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَـٰنَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَـٰهُ

mock | So when | touches | [the] man | adversity | he calls upon **Us** | then | when | **We** bestow (on) him

نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍۭ ۚ بَلْ هِىَ فِتْنَةٌ وَلَـٰكِنَّ

a favor | from **Us** | he says | Only | I have been given it | for | knowledge | Nay | it | (is) a trial | but

أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ قَدْ قَالَهَا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَمَآ

most of them | (do) not | know | Indeed | said it | those | before them | but (did) not

أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾ فَأَصَابَهُمْ سَيِّـَٔاتُ

avail | them | what | they used to | earn | Then struck them | (the) evils

مَا كَسَبُوا۟ ۚ وَٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْ هَـٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّـَٔاتُ

(of) what | they earned | And those who | have wronged | of | these | will strike them | (the) evils

مَا كَسَبُوا۟ وَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾ أَوَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ

(of) what | they earned | and not | they | will be able to escape | Do not | they know | that | Allah | extends

ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

the provision | for whom | **He** wills | and | restricts | Indeed | in | that | surely (are) signs | for a people | who believe

ربع
الحزب
٤٧

﴿٥٢﴾ ۞ قُلْ يَـٰعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ أَسْرَفُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا۟

Say | O **My** slaves! | Those who | have transgressed | against | themselves | (do) not | despair

مِن رَّحْمَةِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ

of | (the) Mercy | (of) Allah | Indeed | Allah | forgives | the sins | all | Indeed **He** | **He**

ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾ وَأَنِيبُوٓا۟ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا۟ لَهُۥ مِن

(is) the Oft-Forgiving | the Most Merciful | And turn | to | your Lord | and submit | to **Him** | from

قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾ وَٱتَّبِعُوٓا۟ أَحْسَنَ

before | [that] | comes to you | the punishment | then | not | you will be helped | And | follow | (the) best

مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ ٱلْعَذَابُ

(of) what | is revealed | to you | from | your Lord | before | [that] | comes to you | the punishment

بَغْتَةً وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَن تَقُولَ نَفْسٌ يَـٰحَسْرَتَىٰ

suddenly | while you | (do) not | perceive | Lest | should say | a soul | Oh ! My regret

عَلَىٰ مَا فَرَّطتُ فِى جَنۢبِ ٱللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ ٱلسَّـٰخِرِينَ ﴿٥٦﴾

over | what | I neglected | in | regard (to) | Allah | and that | I was | surely among | the mockers

إِنَّآ	أَنزَلْنَا	عَلَيْكَ	ٱلْكِتَٰبَ	لِلنَّاسِ	بِٱلْحَقِّ ۖ	فَمَنِ	ٱهْتَدَىٰ
Indeed **We**	**We** revealed	to you	the Book	for [the] mankind	in truth	So whoever	accepts guidance

فَلِنَفْسِهِۦ ۖ	وَمَن	ضَلَّ	فَإِنَّمَا	يَضِلُّ	عَلَيْهَا ۖ	وَمَآ	أَنتَ	عَلَيْهِم
then (it is) for his soul	and whoever	goes astray	then only	he strays	against his (soul)	And not	you	(are) over them

بِوَكِيلٍ ٤١	ٱللَّهُ	يَتَوَفَّى	ٱلْأَنفُسَ	حِينَ	مَوْتِهَا	وَ	ٱلَّتِى
a manager	Allah	takes	the souls	(at the) time	(of) their death	and	the one who

لَمْ	تَمُتْ	فِى	مَنَامِهَا ۖ	فَيُمْسِكُ	ٱلَّتِى	قَضَىٰ	عَلَيْهَا	ٱلْمَوْتَ
(does) not	die	in	their sleep	Then **He** keeps	the one whom	**He** has decreed	for them	the death

وَيُرْسِلُ	ٱلْأُخْرَىٰٓ	إِلَىٰٓ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى ۚ	إِنَّ	فِى	ذَٰلِكَ	لَءَايَٰتٍ	لِّقَوْمٍ
and sends	the others	for	a term	specified	Indeed	in	that	surely (are) signs	for a people

يَتَفَكَّرُونَ ٤٢	أَمِ	ٱتَّخَذُوا۟	مِن دُونِ	ٱللَّهِ	شُفَعَآءَ ۚ	قُلْ
who ponder	Or	have they taken	besides	Allah	intercessors?	Say

أَوَلَوْ	كَانُوا۟	لَا	يَمْلِكُونَ	شَيْـًٔا	وَلَا	يَعْقِلُونَ ٤٣	قُل
Even though	they were	not	possessing	anything	and not	they understand?	Say

لِّلَّهِ	ٱلشَّفَٰعَةُ	جَمِيعًا ۖ	لَّهُۥ	مُلْكُ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ	وَٱلْأَرْضِ ۖ	ثُمَّ
To Allah (belongs)	the intercession	all	For **Him**	(is the) dominion	(of) the heavens	and the earth	Then

إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ ٤٤	وَإِذَا	ذُكِرَ	ٱللَّهُ	وَحْدَهُ	ٱشْمَأَزَّتْ
to **Him**	you will be returned	And when	is mentioned	Allah	Alone	shrink with aversion

قُلُوبُ	ٱلَّذِينَ	لَا	يُؤْمِنُونَ	بِٱلْءَاخِرَةِ ۖ	وَإِذَا	ذُكِرَ	ٱلَّذِينَ	مِن
(the) hearts	(of) those who	(do) not	believe	in the Hereafter	and when	are mentioned	those	from

دُونِهِۦٓ	إِذَا	هُمْ	يَسْتَبْشِرُونَ ٤٥	قُلِ	ٱللَّهُمَّ	فَاطِرَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ
besides **Him**	behold!	They	rejoice	Say	O Allah!	Creator	(of) the heavens

وَٱلْأَرْضِ	عَٰلِمَ	ٱلْغَيْبِ	وَٱلشَّهَٰدَةِ	أَنتَ	تَحْكُمُ	بَيْنَ	عِبَادِكَ
and the earth,	Knower	(of) the unseen	and the witnessed	**You**	will judge	between	**Your** slaves

فِى	مَا	كَانُوا۟	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ ٤٦	وَلَوْ أَنَّ	لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا۟	مَا	فِى
in	what	they used to	therein	differ	And if	those who	did wrong	(had) whatever	(is) in

ٱلْأَرْضِ	جَمِيعًا	وَمِثْلَهُۥ	مَعَهُۥ	لَٱفْتَدَوْا۟	بِهِۦ	مِن	سُوٓءِ	ٱلْعَذَابِ
the earth	all	and (the) like of it	with it	they would ransom	with it	from	(the) evil	(of) the punishment

يَوْمَ	ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ	وَبَدَا	لَهُم	مِّنَ	ٱللَّهِ	مَا	لَمْ	يَكُونُوا۟	يَحْتَسِبُونَ ٤٧
(on the) Day	(of) the Resurrection	And (will) appear	to them	from	Allah	what	not	they had	taken into account

۞ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَبَ عَلَى ٱللَّهِ وَكَذَّبَ بِٱلصِّدْقِ
Then who | (is) more unjust | than (one) who | lies | against | Allah | and denies | the truth

إِذْ جَآءَهُۥٓ ۚ أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَـٰفِرِينَ ٣٢ وَٱلَّذِى
when | it comes to him? | Is (there) not | in | Hell | an abode | for the disbelievers? | And the one who

جَآءَ بِٱلصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِۦٓ ۙ أُو۟لَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُتَّقُونَ ٣٣
brought | the truth | and believed | in it | those | [they] | (are) the righteous

لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْمُحْسِنِينَ ٣٤
For them | (is) what | they wish | with | their Lord | That | (is the) reward | (of) the good-doers

لِيُكَفِّرَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ ٱلَّذِى عَمِلُوا۟ وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُم
That will remove | Allah | from them | (the) worst | (of) what | they did | and | reward them | their due

بِأَحْسَنِ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ٣٥ أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِكَافٍ
for (the) best | (of) what | they used to | do | Is not | Allah | sufficient

عَبْدَهُۥ ۖ وَيُخَوِّفُونَكَ بِٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ ۚ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ
(for) **His** slave? | And they threaten you | with those | besides **Him** | And whoever | lets go astray | Allah

فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ٣٦ وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن مُّضِلٍّ ۗ
then not | for him | any | guide | And whoever | guides | Allah | then not | for him | any | misleader

أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِى ٱنتِقَامٍ ٣٧ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ
Is not | Allah | All-Mighty | All-Able of retribution? | And if | you ask them | who | created

ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلْ أَفَرَءَيْتُم مَّا تَدْعُونَ
the heavens | and the earth? | Surely, they will say | Allah | Say | Then do you see | what | you invoke

مِن دُونِ ٱللَّهِ إِنْ أَرَادَنِىَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَـٰشِفَـٰتُ
besides | Allah? | if | intended for me | Allah | harm | are | they | removers

ضُرِّهِۦٓ أَوْ أَرَادَنِى بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَـٰتُ رَحْمَتِهِۦ ۚ
(of) harm (from) **Him** | or | if **He** intended for me | mercy | are | they | withholders | (of) **His** mercy?

قُلْ حَسْبِىَ ٱللَّهُ ۖ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ٣٨ قُلْ يَـٰقَوْمِ
Say | (is) Sufficient for me | Allah | upon **Him** | put trust | those who trust | Say | O my people!

ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَـٰمِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ٣٩
Work | (according) to | your position | indeed, I am | working | then soon | you will know

مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ٤٠
(Upon) whom | will come | a punishment | disgracing him | and descends | on him | a punishment | everlasting

أَفَمَن شَرَحَ ٱللَّهُ صَدْرَهُۥ لِلْإِسْلَٰمِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِّن رَّبِّهِۦ ۚ فَوَيْلٌ

So is (one for) whom | has expanded | Allah | his breast | for Islam | so he | (is) upon | a light | from | his Lord | So woe

لِّلْقَٰسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٢﴾

to (those are) hardened | their hearts | from | remembrance | of Allah | Those | (are) in | error | clear

ٱللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ ٱلْحَدِيثِ كِتَٰبًا مُّتَشَٰبِهًا مَّثَانِىَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ

Allah | has revealed | (the) best | (of) [the] statement | a Book | (its parts) resembling each other | oft-repeated | Shiver | from it

جُلُودُ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ

(the) skins | (of) those who | fear | their Lord | then | relax | their skins | and their hearts

إِلَىٰ ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهْدِى بِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ وَمَن

at | (the) remembrance | (of) Allah | That | (is the) guidance | (of) Allah | **He** guides | with it | whom | **He** wills | And whoever

يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾ أَفَمَن يَتَّقِى بِوَجْهِهِۦ سُوٓءَ

lets go astray | Allah | then not | for him | any | guide | Then (is) he who | will shield | with his face | (the) worst

ٱلْعَذَابِ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ وَقِيلَ لِلظَّٰلِمِينَ ذُوقُوا۟ مَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ

punishment | (on the) Day | (of) the Resurrection? | And it will be said | to the wrongdoers | Taste | what | you used to | earn

﴿٢٤﴾ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَأَتَىٰهُمُ ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ

Denied | those who | (were) before them | so came upon them | the punishment | from | where

لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٥﴾ فَأَذَاقَهُمُ ٱللَّهُ ٱلْخِزْىَ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَعَذَابُ

not | they perceive | So | when | made them | Allah | the disgrace | in | the life | (of) the world | and certainly (the) punishment

ٱلْءَاخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِى

(of) the Hereafter | (is) greater | if | they | knew | And indeed | **We** have set forth | for people | in

هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا

this | Quran | of | every | example | so that they may | take heed | A Quran | (in) Arabic

غَيْرَ ذِى عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ

without | any | crookedness | so that they may | (become) righteous | sets forth | Allah | an example | a man | about him

شُرَكَآءُ مُتَشَٰكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ

partners | quarreling | and a man | (belonging) exclusively | to one man | are | they both equal | (in) comparison?

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُم

All praise | (be) to Allah! | Nay | most of them | (do) not | know | Indeed, you | will die | and indeed, they

مَّيِّتُونَ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عِندَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٣١﴾

(will also) die | Then | indeed you | (on the) Day | (of) the Resurrection | before | your Lord | will dispute

قُلْ إِنِّىٓ أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ ٱلدِّينَ ﴿١١﴾ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ

Say Indeed, I [I] am commanded that I worship Allah (being) sincere to **Him** (in) the religion And I am commanded that I be

أَوَّلَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾ قُلْ إِنِّىٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّى عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

(the) first (of) those who submit Say Indeed, I [I] fear if I disobey my Lord (the) punishment (of) a Day great

﴿١٣﴾ قُلِ ٱللَّهَ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهُۥ دِينِى ﴿١٤﴾ فَٱعْبُدُوا۟ مَا شِئْتُم مِّن دُونِهِۦ ۗ

Say Allah I worship (being) sincere to **Him** (in) my religion So worship what you will besides **Him**

قُلْ إِنَّ ٱلْخَـٰسِرِينَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ ۗ

Say Indeed the losers (are) those who (will) lose themselves and their families (on the) Day (of) the Resurrection

أَلَا ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْخُسْرَانُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٥﴾ لَهُم مِّن فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ ٱلنَّارِ

Unquestionably that it (is) the loss the clear For them from above them coverings of the Fire

وَمِن تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۚ ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ ٱللَّهُ بِهِۦ عِبَادَهُۥ ۚ يَـٰعِبَادِ فَٱتَّقُونِ ﴿١٦﴾

and from below them coverings (With) that threatens Allah [with it] **His** slaves O **My** slaves! So fear **Me**

وَٱلَّذِينَ ٱجْتَنَبُوا۟ ٱلطَّـٰغُوتَ أَن يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ لَهُمُ ٱلْبُشْرَىٰ ۚ

And those who avoid the false gods lest they worship them and turn to Allah, for them (are) glad tidings

فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾ ٱلَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ ٱلْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُۥٓ ۚ

So give glad tidings (to) **My** slaves Those who they listen (to) the Word then follow the best thereof

أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ هَدَىٰهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَأُو۟لَـٰٓئِكَ هُمْ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَـٰبِ ﴿١٨﴾

those (are) they whom has guided them Allah and those are [they] the men of understanding

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ ٱلْعَذَابِ أَفَأَنتَ تُنقِذُ مَن فِى ٱلنَّارِ ﴿١٩﴾

Then, is (one) who became due on him the word (of) the punishment? Then can you save (one) who (is) in the Fire?

لَـٰكِنِ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّن فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِى

But those who fear their Lord for them (are) lofty mansions above them lofty mansions built high flow

مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ ۖ لَا يُخْلِفُ ٱللَّهُ ٱلْمِيعَادَ ﴿٢٠﴾ أَلَمْ تَرَ

from beneath it the rivers (The) Promise (of) Allah Not fails Allah (in **His**) promise Do not you see

أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهُۥ يَنَـٰبِيعَ فِى ٱلْأَرْضِ ثُمَّ

that Allah sends down from the sky water and **He** makes it flow (as) springs in the earth then

يُخْرِجُ بِهِۦ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهُۥ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَىٰهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ

He produces with it crops (of) different colors then they wither and you see it turn yellow then

يَجْعَلُهُۥ حُطَـٰمًا ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِأُو۟لِى ٱلْأَلْبَـٰبِ ﴿٢١﴾

He makes it debris? Indeed in that surely, (is) a reminder for those of understanding

خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنزَلَ لَكُم
He created you from a soul single Then **He** made from it its mate And **He** sent down for you

مِّنَ ٱلْأَنْعَٰمِ ثَمَٰنِيَةَ أَزْوَٰجٍ ۚ يَخْلُقُكُمْ فِى بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ
of the cattle eight kinds **He** creates you in (the) wombs (of) your mothers

خَلْقًا مِّنۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِى ظُلُمَٰتٍ ثَلَٰثٍ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ
creation after creation in darkness[es] three That (is) Allah your Lord for **Him**

ٱلْمُلْكُ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٦﴾ إِن تَكْفُرُوا۟ فَإِنَّ
(is) the dominion (There is) no god except **He** Then how are you turning away? If you disbelieve then indeed

ٱللَّهَ غَنِىٌّ عَنكُمْ ۖ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ ٱلْكُفْرَ ۖ وَإِن تَشْكُرُوا۟ يَرْضَهُ
Allah (is) free from need of you And not **He** likes in **His** slaves ungratefulness And if you are grateful **He** likes it

لَكُمْ ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ
in you And not will bear bearer of burdens (the) burden (of) another Then to your Lord (is) your return

فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٧﴾
then **He** will inform you about what you used to do Indeed, **He** (is) the All-Knower of what (is) in the breasts (the hearts)

ثلاثة أرباع الحزب ٤٦

۞ وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُۥ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُۥ نِعْمَةً
And when touches [the] man adversity he calls his Lord turning to **Him** then when **He** bestows on him a favor

مِّنْهُ نَسِىَ مَا كَانَ يَدْعُوٓا۟ إِلَيْهِ مِن قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلَّ
from **Himself** he forgets (for) what he used to call [to] **Him** before and he sets up to Allah rivals to mislead

عَن سَبِيلِهِۦ ۚ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ
from **His** Path Say Enjoy in your disbelief (for) a little Indeed, you (are) of (the) companions (of) the Fire

﴿٨﴾ أَمَّنْ هُوَ قَٰنِتٌ ءَانَآءَ ٱلَّيْلِ سَاجِدًا وَقَآئِمًا يَحْذَرُ ٱلْءَاخِرَةَ
Is (one) who [he] (is) devoutly obedient (during) hours (of) the night prostrating and standing fearing the Hereafter

وَيَرْجُوا۟ رَحْمَةَ رَبِّهِۦ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى ٱلَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَٱلَّذِينَ
and hoping (for the) Mercy (of) his Lord? Say Are equal those who know and those who

لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٩﴾ قُلْ يَٰعِبَادِ ٱلَّذِينَ
(do) not know? Only will take heed those of understanding Say O **My** slaves [those] who

ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمْ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ
believe! Fear your Lord For those who do good in this world (is) good

وَأَرْضُ ٱللَّهِ وَٰسِعَةٌ ۗ إِنَّمَا يُوَفَّى ٱلصَّٰبِرُونَ أَجْرَهُم بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠﴾
and the earth (of) Allah (is) spacious Only will be paid back in full the patient ones their reward without account

قَالَ فَٱلۡحَقُّ وَٱلۡحَقَّ أَقُولُ ٨٤ لَأَمۡلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ

He said · Then (it is) the truth · and the truth · I say · Surely I will fill · Hell · with you · and those who · follow you · among them

أَجۡمَعِينَ ٨٥ قُلۡ مَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٖ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُتَكَلِّفِينَ

all · Say · Not · I ask you · for it · any · payment · and not · I am · of · the ones who pretend

٨٦ إِنۡ هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ ٨٧ وَلَتَعۡلَمُنَّ نَبَأَهُۥ بَعۡدَ حِينِۭ ٨٨

Not · it (is) · except · a Reminder · to the worlds · And · surely you will know · its information · after · a time

Surah Az-Sumar (Mk) سُورَةُ الزُّمَرِ 39

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ مِنَ ٱللَّهِ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡحَكِيمِ ١ إِنَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ

(The) revelation · (of) the Book · (is) from · Allah · the All-Mighty · the All-Wise · Indeed **We** · [**We**] have revealed · to you

ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ فَٱعۡبُدِ ٱللَّهَ مُخۡلِصٗا لَّهُ ٱلدِّينَ ٢ أَلَا

the Book · in truth · so worship · Allah · (being) sincere · to **Him** · (in) the religion · Unquestionably

لِلَّهِ ٱلدِّينُ ٱلۡخَالِصُۚ وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَ

for Allah · (is) the religion · the pure · And those who · take · besides **Him** · protectors

مَا نَعۡبُدُهُمۡ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَآ إِلَى ٱللَّهِ زُلۡفَىٰٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَحۡكُمُ

Not · we worship them · except · that they may bring us near · to · Allah · (in) nearness · Indeed · Allah · will judge

بَيۡنَهُمۡ فِي مَا هُمۡ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي مَنۡ هُوَ

between them · in · what · they · [in it] · differ · Indeed · Allah · (does) not · guide · (one) who · [he]

كَٰذِبٞ كَفَّارٞ ٣ لَّوۡ أَرَادَ ٱللَّهُ أَن يَتَّخِذَ وَلَدٗا لَّٱصۡطَفَىٰ

(is) a liar · and a disbeliever · If · (had) intended · Allah · to · take · a son · surely, **He** (could) have chosen

مِمَّا يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُۚ سُبۡحَٰنَهُۥۖ هُوَ ٱللَّهُ ٱلۡوَٰحِدُ ٱلۡقَهَّارُ

from what · **He** creates · what ever · **He** willed · Glory be to **Him**! · **He** · (is) Allah · the **One** · the Irresistible

٤ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ بِٱلۡحَقِّۖ يُكَوِّرُ ٱلَّيۡلَ عَلَى

He created · the heavens · and the earth · in [the] truth · **He** wraps · the night · over

ٱلنَّهَارِ وَيُكَوِّرُ ٱلنَّهَارَ عَلَى ٱلَّيۡلِۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ

the day · and wraps · the day · over · the night · And · **He** subjected · the sun · and the moon

كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖ مُّسَمًّىۗ أَلَا هُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡغَفَّٰرُ ٥

each · running · for a term · specified · Unquestionably · **He** · (is) the All-Mighty · the Oft-Forgiving

وَقَالُوا۟ مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُم مِّنَ ٱلْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾ أَتَّخَذْنَـٰهُمْ
And they (will) say What (is) for us not we see men we used to count them among the bad ones? Did we take them

سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ ٱلْأَبْصَـٰرُ ﴿٦٣﴾ إِنَّ ذَٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ
(in) ridicule or has turned away from them the vision? Indeed that (is) surely (the) truth (the) quarreling (of the) people

ٱلنَّارِ ﴿٦٤﴾ قُلْ إِنَّمَآ أَنَا۠ مُنذِرٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلَـٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾
(of) the Fire Say Only I am a warner and not (is there) any god except Allah the **One** the Irresistible

رَبُّ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفَّـٰرُ ﴿٦٦﴾ قُلْ هُوَ نَبَؤٌا۟
Lord (of) the heavens and the earth and whatever (is) between them the All-Mighty the Oft-Forgiving Say It (is) a news

عَظِيمٌ ﴿٦٧﴾ أَنتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾ مَا كَانَ لِىَ مِنْ عِلْمٍۭ بِٱلْمَلَإِ ٱلْأَعْلَىٰٓ
great You from it turn away Not is for me any knowledge (of) the chiefs the exalted

إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾ إِن يُوحَىٰٓ إِلَىَّ إِلَّآ أَنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾ إِذْ قَالَ
when they were disputing Not has been revealed to me except that only I am a warner clear When said

رَبُّكَ لِلْمَلَـٰٓئِكَةِ إِنِّى خَـٰلِقٌۢ بَشَرًا مِّن طِينٍ ﴿٧١﴾ فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ
your Lord to the Angels Indeed **I Am** going to create a human being from clay So when **I** have proportioned him and breathed

فِيهِ مِن رُّوحِى فَقَعُوا۟ لَهُۥ سَـٰجِدِينَ ﴿٧٢﴾ فَسَجَدَ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ
into him of **My** spirit then fall down to him prostrating So prostrated the Angels all of them

أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾ إِلَّآ إِبْلِيسَ ٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ
together Except Iblis he was arrogant and became of the disbelievers **He** said

يَـٰٓإِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَىَّ ۖ أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنتَ
O Iblis! What prevented you that you (should) prostrate to (one) whom **I** created with **My** Hands? Are you arrogant or are you

مِنَ ٱلْعَالِينَ ﴿٧٥﴾ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ ۖ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ
of the exalted ones He said I am better than him **You** created me from fire and **You** created him from clay

﴿٧٦﴾ قَالَ فَٱخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلدِّينِ
He said Then get out of it for indeed you (are) accursed And indeed upon you (is) **My** curse until (the) Day (of) Judgment

﴿٧٨﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ
He said My Lord! Then give me respite until (the) Day they are resurrected **He** said Then indeed, you (are) of

ٱلْمُنظَرِينَ ﴿٨٠﴾ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْوَقْتِ ٱلْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ
those given respite Until (the) Day (of) the time well-known He said Then by **Your** might

لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٨٣﴾
I will surely mislead them all Except **Your** slaves among them the chosen ones

وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ أَهْلَهُۥ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرَىٰ لِأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ

And We granted [to] him his family and a like of them with them a Mercy from **Us** and Reminder for those of understanding

﴿٤٣﴾ وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَٱضْرِب بِّهِۦ وَلَا تَحْنَثْ ۗ إِنَّا وَجَدْنَٰهُ صَابِرًا ۚ نِّعْمَ

And take in your hand a bunch and strike with it and (do) not break (your) oath Indeed, **We** [**We**] found him patient an excellent

ٱلْعَبْدُ ۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌ ﴿٤٤﴾ وَٱذْكُرْ عِبَٰدَنَآ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ أُو۟لِى

slave Indeed, he repeatedly turned And remember **Our** slaves Ibrahim and Ishaq and Yaqoob possessors

ٱلْأَيْدِى وَٱلْأَبْصَٰرِ ﴿٤٥﴾ إِنَّآ أَخْلَصْنَٰهُم بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى ٱلدَّارِ ﴿٤٦﴾

(of) strength and vision Indeed **We** [**We**] chose them for an exclusive (quality) remembrance (of) the Home

وَإِنَّهُمْ عِندَنَا لَمِنَ ٱلْمُصْطَفَيْنَ ٱلْأَخْيَارِ ﴿٤٧﴾ وَٱذْكُرْ إِسْمَٰعِيلَ

And indeed, they to **Us** (are) from the chosen ones the best And remember Ismail

وَٱلْيَسَعَ وَذَا ٱلْكِفْلِ ۖ وَكُلٌّ مِّنَ ٱلْأَخْيَارِ ﴿٤٨﴾ هَٰذَا ذِكْرٌ ۚ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ

and Al-Yasa and Dhul-kifl and all (are) from the best This a Reminder And indeed for the righteous

لَحُسْنَ مَـَٔابٍ ﴿٤٩﴾ جَنَّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ ٱلْأَبْوَٰبُ ﴿٥٠﴾ مُتَّكِـِٔينَ

surely, is a good place of return Gardens (of) Eternity (will be) opened for them the gates Reclining

فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَٰكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ﴿٥١﴾ ۞ وَعِندَهُمْ قَٰصِرَٰتُ

therein they will call therein for fruit many and drink And with them companions of modest (limited)

ٱلطَّرْفِ أَتْرَابٌ ﴿٥٢﴾ هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِيَوْمِ ٱلْحِسَابِ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَٰذَا

gaze well-matched This (is) what you are promised for (the) Day (of) Account Indeed this

لَرِزْقُنَا مَا لَهُۥ مِن نَّفَادٍ ﴿٥٤﴾ هَٰذَا ۚ وَإِنَّ لِلطَّٰغِينَ لَشَرَّ مَـَٔابٍ

(is) surely **Our** provision not for it any depletion This (is so)! And indeed for the transgressors surely (is) an evil place of return

﴿٥٥﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿٥٦﴾ هَٰذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ

Hell they will burn therein and wretched (is) the resting place This (is so)! Then let them taste it boiling fluid

وَغَسَّاقٌ ﴿٥٧﴾ وَءَاخَرُ مِن شَكْلِهِۦٓ أَزْوَٰجٌ ﴿٥٨﴾ هَٰذَا فَوْجٌ

and purulence And other of its type (of various) kinds This (is) a company

مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۖ لَا مَرْحَبًۢا بِهِمْ ۚ إِنَّهُمْ صَالُوا۟ ٱلنَّارِ ﴿٥٩﴾ قَالُوا۟

bursting (in) with you No welcome for them Indeed, they (will) burn (in) the Fire They say

بَلْ أَنتُمْ لَا مَرْحَبًۢا بِكُمْ ۖ أَنتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا ۖ فَبِئْسَ ٱلْقَرَارُ ﴿٦٠﴾

Nay! You no welcome for you You brought this upon us So wretched (is) the settlement

قَالُوا۟ رَبَّنَا مَن قَدَّمَ لَنَا هَٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِى ٱلنَّارِ ﴿٦١﴾

They will say Our Lord whoever brought upon us this increase for him a punishment double in the Fire

نصف الحزب ٤٦

وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَٰطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ ٱلَّذِينَ

And not **We** created the heaven and the earth and whatever (is) between them without purpose That (is the) assumption (of) those who

كَفَرُوا۟ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنَ ٱلنَّارِ ﴿٢٧﴾ أَمْ نَجْعَلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟

disbelieve. So woe to those who disbelieve from the Fire Or should **We** treat those who believe and do

ٱلصَّٰلِحَٰتِ كَٱلْمُفْسِدِينَ فِى ٱلْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ ٱلْمُتَّقِينَ كَٱلْفُجَّارِ

righteous deeds like those who spread corruption in the earth? Or should **We** treat the pious like the wicked?

﴿٢٨﴾ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ مُبَٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوٓا۟ ءَايَٰتِهِۦ وَلِيَتَذَكَّرَ أُو۟لُوا۟

(This is) a Book **We** have revealed it to you blessed that they may ponder (over) its Verses and may be reminded those

ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٢٩﴾ وَوَهَبْنَا لِدَاوُۥدَ سُلَيْمَٰنَ ۚ نِعْمَ ٱلْعَبْدُ ۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌ

of understanding And **We** gave to Dawood Sulaiman an excellent slave Indeed he (was) one who repeatedly turned

﴿٣٠﴾ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِىِّ ٱلصَّٰفِنَٰتُ ٱلْجِيَادُ ﴿٣١﴾ فَقَالَ إِنِّىٓ أَحْبَبْتُ

When were displayed to him in the afternoon bred steeds (well-trained horses) excellent And he said Indeed, I [I] preferred

حُبَّ ٱلْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّى حَتَّىٰ تَوَارَتْ بِٱلْحِجَابِ ﴿٣٢﴾ رُدُّوهَا عَلَىَّ

(the) love (of) the good over (the) remembrance (of) my Lord Until they were hidden in the veil Return them to me

فَطَفِقَ مَسْحًۢا بِٱلسُّوقِ وَٱلْأَعْنَاقِ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَٰنَ

Then he began (to) pass (his hand) over the legs and the necks And certainly **We** tried Sulaiman

وَأَلْقَيْنَا عَلَىٰ كُرْسِيِّهِۦ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾ قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِى وَهَبْ

and **We** placed on his throne a body then he turned He said O my Lord! Forgive me and grant

لِى مُلْكًا لَّا يَنۢبَغِى لِأَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِىٓ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾

me a kingdom not (will) belong to anyone after me Indeed, **You** [**You**] (are) the Bestower

فَسَخَّرْنَا لَهُ ٱلرِّيحَ تَجْرِى بِأَمْرِهِۦ رُخَآءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾ وَٱلشَّيَٰطِينَ

Then **We** subjected to him the wind to flow by his command gently wherever he directed And the devils

كُلَّ بَنَّآءٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾ وَءَاخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِى ٱلْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾ هَٰذَا

every builder and diver And others bound in chains This

عَطَآؤُنَا فَٱمْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾ وَإِنَّ لَهُۥ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ

(is) **Our** gift so grant or withhold without account And indeed for him with **Us** surely is a near access and a good

مَـَٔابٍ ﴿٤٠﴾ وَٱذْكُرْ عَبْدَنَآ أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُۥٓ أَنِّى مَسَّنِىَ ٱلشَّيْطَٰنُ

place of return And remember **Our** slave Ayyub when he called his Lord That [I] (has) touched me Shaitaan

بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿٤١﴾ ٱرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۖ هَٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿٤٢﴾

with distress and suffering Strike with your foot This (is a spring of) water to bathe cool and a drink.

ربع الحزب ٤٦

ٱصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَٱذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُۥدَ ذَا ٱلْأَيْدِ ۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٌ ﴿١٧﴾ إِنَّا
Be patient over what they say and remember **Our** slave Dawood the possessor of strength Indeed he (was) repeatedly turning Indeed **We**

سَخَّرْنَا ٱلْجِبَالَ مَعَهُۥ يُسَبِّحْنَ بِٱلْعَشِىِّ وَٱلْإِشْرَاقِ ﴿١٨﴾ وَٱلطَّيْرَ
subjected the mountains with him glorifying in the evening and [the] sunrise And the birds

مَحْشُورَةً ۖ كُلٌّ لَّهُۥٓ أَوَّابٌ ﴿١٩﴾ وَشَدَدْنَا مُلْكَهُۥ وَءَاتَيْنَٰهُ ٱلْحِكْمَةَ
assembled all with him repeatedly turning And **We** strengthened his kingdom and **We** gave him [the] wisdom

وَفَصْلَ ٱلْخِطَابِ ﴿٢٠﴾ ۞ وَهَلْ أَتَىٰكَ نَبَؤُا۟ ٱلْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا۟
and decisive speech And has (there) come to you (the) news (of) the litigants when they climbed over the wall

ٱلْمِحْرَابَ ﴿٢١﴾ إِذْ دَخَلُوا۟ عَلَىٰ دَاوُۥدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ ۖ قَالُوا۟ لَا تَخَفْ ۖ
(of) the chamber? When they entered upon Dawood and he was afraid of them they said (Do) not fear

خَصْمَانِ بَغَىٰ بَعْضُنَا عَلَىٰ بَعْضٍ فَٱحْكُم بَيْنَنَا بِٱلْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ
(We are) two litigants has wronged one of us to another so judge between us in truth and (do) not be unjust

وَٱهْدِنَآ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلصِّرَٰطِ ﴿٢٢﴾ إِنَّ هَٰذَآ أَخِى لَهُۥ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً
and guide us to an even [the] path Indeed this (is) my brother he has nine and ninety ninety-nine ewe(s)

وَلِىَ نَعْجَةٌ وَٰحِدَةٌ فَقَالَ أَكْفِلْنِيهَا وَعَزَّنِى فِى ٱلْخِطَابِ ﴿٢٣﴾ قَالَ
while I have ewe one so he said Entrust her to me and he overpowered me in [the] speech He said

لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِۦ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْخُلَطَآءِ لَيَبْغِى
Certainly he has wronged you by demanding your ewe to his ewes And indeed many of the partners certainly oppress

بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَقَلِيلٌ
some of them [on] another except those who believe and do righteous deeds and few

مَّا هُمْ ۗ وَظَنَّ دَاوُۥدُ أَنَّمَا فَتَنَّٰهُ فَٱسْتَغْفَرَ رَبَّهُۥ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ۩
(are) they And became certain Dawood that **We** (had) tried him and he asked forgiveness (of) his Lord and fell down bowing and turned in repentance

سجدة

﴿٢٤﴾ فَغَفَرْنَا لَهُۥ ذَٰلِكَ ۖ وَإِنَّ لَهُۥ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَـَٔابٍ ﴿٢٥﴾
So **We** forgave for him that And indeed for him with **Us** surely is a near access and a good place of return

يَٰدَاوُۥدُ إِنَّا جَعَلْنَٰكَ خَلِيفَةً فِى ٱلْأَرْضِ فَٱحْكُم بَيْنَ ٱلنَّاسِ بِٱلْحَقِّ
O Dawood! Indeed **We** [**We**] have made you a vicegerent in the earth so judge between [the] men in truth

وَلَا تَتَّبِعِ ٱلْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَضِلُّونَ
and (do) not follow the desire for it will lead you astray from (the) way (of) Allah Indeed those who go astray

عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌۢ بِمَا نَسُوا۟ يَوْمَ ٱلْحِسَابِ ﴿٢٦﴾
from (the) way (of) Allah for them (is) a punishment severe because they forgot (the) Day (of) Account

Surah Sad (Mk) 38

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

صٓ وَٱلْقُرْءَانِ ذِى ٱلذِّكْرِ ١ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فِى عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ٢

and opposition self-glory (are) in disbelieve those who Nay full (of) reminder By the Quran Saad

كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ فَنَادَوا۟ وَّلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ ٣ وَعَجِبُوٓا۟

And they wonder (for) escape time when there (was) no longer then they called out a generation of before them **We** destroyed How many

أَن جَآءَهُم مُّنذِرٌ مِّنْهُمْ ۖ وَقَالَ ٱلْكَٰفِرُونَ هَٰذَا سَٰحِرٌ كَذَّابٌ ٤

a liar (is) a magician This the disbelievers And said from themselves a warner has come to them that

أَجَعَلَ ٱلْءَالِهَةَ إِلَٰهًا وَٰحِدًا ۖ إِنَّ هَٰذَا لَشَىْءٌ عُجَابٌ ٥ وَٱنطَلَقَ ٱلْمَلَأُ

the chiefs And went forth curious (is) certainly a thing this Indeed (into) one god? the gods Has he made

مِنْهُمْ أَنِ ٱمْشُوا۟ وَّٱصْبِرُوا۟ عَلَىٰٓ ءَالِهَتِكُمْ ۖ إِنَّ هَٰذَا لَشَىْءٌ يُرَادُ ٦

intended (is) certainly a thing this Indeed your gods over and be patient Continue that among them

مَا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِى ٱلْمِلَّةِ ٱلْءَاخِرَةِ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا ٱخْتِلَٰقٌ ٧ أَءُنزِلَ

Has been revealed a fabrication but (is) this Not the last the religion in of this we heard Not

عَلَيْهِ ٱلذِّكْرُ مِنۢ بَيْنِنَا ۚ بَلْ هُمْ فِى شَكٍّ مِّن ذِكْرِى ۖ بَل لَّمَّا يَذُوقُوا۟ عَذَابِ

My punishment. they have tasted not yet Nay **My** Message about doubt (are) in They Nay among us? from the Message to him

٨ أَمْ عِندَهُمْ خَزَآئِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ ٱلْعَزِيزِ ٱلْوَهَّابِ ٩ أَمْ لَهُم مُّلْكُ

(is the) dominion for them Or the Bestower? the All-Mighty (of) your Lord (of the) Mercy (the) treasures have they Or

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ فَلْيَرْتَقُوا۟ فِى ٱلْأَسْبَٰبِ ١٠ جُندٌ

Soldiers the means by Then let them ascend (is) between them? and whatever and the earth (of) the heavens

مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ ٱلْأَحْزَابِ ١١ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ

(of) Nuh (the) people before them Denied the companies among (they will be) defeated there

وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو ٱلْأَوْتَادِ ١٢ وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَٰبُ

(the) companions and (of) Lut (the) people and And Thamud (of) the stakes (the) owner Firaun and and Aad

لْـَٔيْكَةِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلْأَحْزَابُ ١٣ إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ

the Messengers denied but all (of them) Not (were) the companies Those (of) the wood

فَحَقَّ عِقَابِ ١٤ وَمَا يَنظُرُ هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً مَّا لَهَا

for it not one a shout but these await And not **My** penalty so (was) just

مِن فَوَاقٍ ١٥ وَقَالُوا۟ رَبَّنَا عَجِّل لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ ٱلْحِسَابِ ١٦

(of) the Account (the) Day before our share for us Hasten Our Lord! And they say delay any

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾ أَمْ لَكُمْ سُلْطَٰنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾
What is with you? How you judge? Then will not you pay heed? Or (is) for you an authority clear?

فَأْتُوا۟ بِكِتَٰبِكُمْ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٥٧﴾ وَجَعَلُوا۟ بَيْنَهُۥ وَبَيْنَ ٱلْجِنَّةِ
Then bring your book if you are truthful And they have made between **Him** and between the jinn

نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ ٱلْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا
a relationship but certainly know the jinn that they (will) surely be brought Glory be (to) Allah above what

يَصِفُونَ ﴿١٥٩﴾ إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٠﴾ فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾
they attribute Except (the) slaves (of) Allah the chosen So indeed, you and what you worship

مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفَٰتِنِينَ ﴿١٦٢﴾ إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ ٱلْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾ وَمَا مِنَّآ إِلَّا
Not you from **Him** can tempt away (anyone) Except who he (is) to burn (in) the Hellfire And not among us except

لَهُۥ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ ٱلصَّآفُّونَ ﴿١٦٥﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ ٱلْمُسَبِّحُونَ
for him (is) a position known And indeed we surely, [we] stand in rows And indeed we surely [we] glorify (Allah)

﴿١٦٦﴾ وَإِن كَانُوا۟ لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾ لَوْ أَنَّ عِندَنَا ذِكْرًا مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾ لَكُنَّا
And indeed they used to say If that we had a reminder from the former (people) Certainly, we (would) have been

عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾ فَكَفَرُوا۟ بِهِۦ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾ وَلَقَدْ
slaves (of) Allah the chosen But they disbelieved in it so soon they will know And verily

سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾ إِنَّهُمْ لَهُمُ ٱلْمَنصُورُونَ ﴿١٧٢﴾
has preceded **Our** Word for **Our** slaves the Messengers Indeed they surely they (would be) the victorious

وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ ٱلْغَٰلِبُونَ ﴿١٧٣﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾ وَأَبْصِرْهُمْ
And indeed **Our** hosts surely, they (will be) those who overcome So turn away from them until a time And see them

فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٥﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾ فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ
so soon they will see Then is (it) for **Our** punishment they hasten? But when it descends in their territory

فَسَآءَ صَبَاحُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿١٧٧﴾ وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٨﴾ وَأَبْصِرْ
then evil (will be) (the) morning (for) those who were warned So turn away from them for a time And see

فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٩﴾ سُبْحَٰنَ رَبِّكَ رَبِّ ٱلْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ
so soon they will see Glory (be to) your Lord (the) Lord (of) Honor above what they attribute

﴿١٨٠﴾ وَسَلَٰمٌ عَلَى ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٨٢﴾
And peace be upon the Messengers And all praise (be) to Allah Lord (of) the worlds

سُورَةُ صٓ

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾ إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾

But they denied him so indeed, they (will) surely be brought Except (the) slaves (of) Allah the chosen ones

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى ٱلْـَٔاخِرِينَ ﴿١٢٩﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِلْ يَاسِينَ ﴿١٣٠﴾ إِنَّا

And **We** left for him among the later generations Peace be upon Ilyas Indeed, **We**

كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾ إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ

thus reward the good-doers Indeed, he (was) of **Our** slaves believing

﴿١٣٢﴾ وَإِنَّ لُوطًا لَّمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾ إِذْ نَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ أَجْمَعِينَ

And indeed Lut (was) of the Messengers When **We** saved him and his family all

﴿١٣٤﴾ إِلَّا عَجُوزًا فِى ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿١٣٥﴾ ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴿١٣٦﴾ وَإِنَّكُمْ

Except an old woman (was) among those who remained behind Then **We** destroyed the others And indeed, you

لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِم مُّصْبِحِينَ ﴿١٣٧﴾ وَبِٱلَّيْلِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾ وَإِنَّ

surely pass by them (in the) morning And at night Then will not you use reason? And indeed

يُونُسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾ إِذْ أَبَقَ إِلَى ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾

Yunus (was) surely of the Messengers When he ran away to the ship laden

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾ فَٱلْتَقَمَهُ ٱلْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ

Then he drew lots and was of the losers Then swallowed him the fish while he (was) blameworthy

﴿١٤٢﴾ فَلَوْلَآ أَنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٣﴾ لَلَبِثَ فِى بَطْنِهِۦٓ إِلَىٰ يَوْمِ

And if not that he was of those who glorify Certainly, he (would have) remained in its belly until the Day

يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾ ۞ فَنَبَذْنَٰهُ بِٱلْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾ وَأَنۢبَتْنَا

they are resurrected But **We** cast him onto the open shore while he (was) ill And **We** caused to grow

عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾ وَأَرْسَلْنَٰهُ إِلَىٰ مِا۟ئَةِ أَلْفٍ أَوْ

over him a plant of gourd And **We** sent him to a hundred thousand or

يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾ فَـَٔامَنُوا۟ فَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٨﴾ فَٱسْتَفْتِهِمْ

more And they believed so **We** gave them enjoyment for a while Then ask them

أَلِرَبِّكَ ٱلْبَنَاتُ وَلَهُمُ ٱلْبَنُونَ ﴿١٤٩﴾ أَمْ خَلَقْنَا ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ إِنَٰثًا

Does your Lord (have) daughters while for them (are) sons? Or did **We** create the Angels females

وَهُمْ شَٰهِدُونَ ﴿١٥٠﴾ أَلَآ إِنَّهُم مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾ وَلَدَ

while they (were) witnesses? No doubt indeed they of their falsehood [they] say has begotten (offspring)

ٱللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿١٥٢﴾ أَصْطَفَى ٱلْبَنَاتِ عَلَى ٱلْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾

Allah and indeed, they surely (are) liars Has **He** chosen [the] daughters over sons?

الحزب ٤٦

فَلَمَّآ أَسْلَمَا وَتَلَّهُۥ لِلْجَبِينِ ج ﴿١٠٣﴾ وَنَٰدَيْنَٰهُ أَن يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ ﴿١٠٤﴾
Then when both of them had submitted and he put him down upon his forehead And **We** called out to him that O Ibrahim!

قَدْ صَدَّقْتَ ٱلرُّءْيَآ ۚ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ
Verily you have fulfilled the vision Indeed, **We** thus [**We**] reward the good-doers Indeed

هَٰذَا لَهُوَ ٱلْبَلَٰٓؤُا۟ ٱلْمُبِينُ ﴿١٠٦﴾ وَفَدَيْنَٰهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٧﴾ وَتَرَكْنَا
this (was) surely [it] the trial clear And **We** ransomed him with a sacrifice great And **We** left

عَلَيْهِ فِى ٱلْءَاخِرِينَ ﴿١٠٨﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ ﴿١٠٩﴾ كَذَٰلِكَ نَجْزِى
for him among the later generations Peace be on Ibrahim Thus **We** reward

ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾ إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾ وَبَشَّرْنَٰهُ
the good-doers Indeed, he of **Our** slaves believing And **We** gave him glad tidings ج

بِإِسْحَٰقَ نَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١١٢﴾ وَبَٰرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰٓ إِسْحَٰقَ
of Ishaq a Prophet among the righteous And **We** blessed him and [on] Ishaq

وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾ وَلَقَدْ مَنَنَّا
And of their offspring (are) good-doers and unjust to himself clear And verily **We** conferred Favor

عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿١١٤﴾ وَنَجَّيْنَٰهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ ٱلْكَرْبِ
upon Musa and Harun And **We** saved both of them and their people from the distress

ٱلْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾ وَنَصَرْنَٰهُمْ فَكَانُوا۟ هُمُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿١١٦﴾ وَءَاتَيْنَٰهُمَا
the great And **We** helped them so they became the victors And **We** gave both of them

ٱلْكِتَٰبَ ٱلْمُسْتَبِينَ ﴿١١٧﴾ وَهَدَيْنَٰهُمَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ
the Book the clear And **We** guided both of them (to) the Path the Straight

﴿١١٨﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِى ٱلْءَاخِرِينَ ﴿١١٩﴾ سَلَٰمٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ
And **We** left for both of them among the later generations Peace be upon Musa

وَهَٰرُونَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢١﴾ إِنَّهُمَا
and Harun Indeed, **We** thus reward the good-doers Indeed, both of them

مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾
(were) of **Our** slaves believing And indeed Ilyas (was) surely of the Messengers

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ
When he said to his people Will not you fear? Do you call Baal and you forsake (the) Best

ٱلْخَٰلِقِينَ ﴿١٢٥﴾ ٱللَّهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ ءَابَآئِكُمُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٢٦﴾
(of) Creators Allah your Lord and (the) Lord (of) your forefathers? [predecessors/former ones]

ثلاثة أرباع الحزب ٤٥

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُۥ هُمُ ٱلْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى ٱلْـَٔاخِرِينَ ﴿٧٨﴾ سَلَـٰمٌ
And We made his offspring [they] the survivors And We left for him among the later generations Peace be

عَلَىٰ نُوحٍ فِى ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٧٩﴾ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّهُۥ
upon Nuh among the worlds Indeed We thus [We] reward the good-doers Indeed, he

مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْـَٔاخَرِينَ ﴿٨٢﴾ ۞ وَإِنَّ مِن
(was) of **Our** slaves believing Then **We** drowned the others And indeed among

شِيعَتِهِۦ لَإِبْرَٰهِيمَ ﴿٨٣﴾ إِذْ جَآءَ رَبَّهُۥ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾ إِذْ قَالَ
his kind (was) surely Ibrahim When he came (to) his Lord with a heart sound When he said

لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾ أَئِفْكًا ءَالِهَةً دُونَ ٱللَّهِ تُرِيدُونَ
to his father and his people What is it you worship? Is it falsehood gods other than Allah (that) you desire?

﴿٨٦﴾ فَمَا ظَنُّكُم بِرَبِّ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٨٧﴾ فَنَظَرَ نَظْرَةً فِى ٱلنُّجُومِ ﴿٨٨﴾
Then what (do) you think about (the) Lord (of) the worlds? Then he glanced a glance at the stars

فَقَالَ إِنِّى سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾ فَتَوَلَّوْا۟ عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾ فَرَاغَ إِلَىٰٓ ءَالِهَتِهِمْ
And he said Indeed I am sick So they turned away from him departing Then he turned to their gods

فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾ مَا لَكُمْ لَا تَنطِقُونَ ﴿٩٢﴾ فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًۢا
and said Do not you eat? What (is) for you not you speak? Then he turned upon them striking

بِٱلْيَمِينِ ﴿٩٣﴾ فَأَقْبَلُوٓا۟ إِلَيْهِ يَزِفُّونَ ﴿٩٤﴾ قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ
with the right hand Then they advanced towards him hastening He said Do you worship what you carve

﴿٩٥﴾ وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا۟ ٱبْنُوا۟ لَهُۥ بُنْيَـٰنًا فَأَلْقُوهُ
While Allah created you and what you make? They said Build for him a structure and throw him

فِى ٱلْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾ فَأَرَادُوا۟ بِهِۦ كَيْدًا فَجَعَلْنَـٰهُمُ ٱلْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾
into the blazing Fire And they intended for him a plot but **We** made them the lowest

وَقَالَ إِنِّى ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّى سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾ رَبِّ هَبْ لِى مِنَ ٱلصَّـٰلِحِينَ
And he said Indeed I am going to my Lord **He** will guide me My Lord grant me of the righteous

﴿١٠٠﴾ فَبَشَّرْنَـٰهُ بِغُلَـٰمٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعْىَ قَالَ يَـٰبُنَىَّ
So **We** gave him the glad tidings of a boy forbearing Then when he reached with him the (age of) working he said O my son!

إِنِّىٓ أَرَىٰ فِى ٱلْمَنَامِ أَنِّىٓ أَذْبَحُكَ فَٱنظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۚ قَالَ يَـٰٓأَبَتِ
Indeed, I have seen in the dream that I am sacrificing you so look what you see He said O my father!

ٱفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۖ سَتَجِدُنِىٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّـٰبِرِينَ ﴿١٠٢﴾
Do what you are commanded You will find me if Allah wills of the patient ones

يَقُولُ أَءِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾ أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا

Who (would) say | Are you indeed | surely of | those who believe? | Is (it) when | we have died | and become | dust | and | bones | will we

لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾ قَالَ هَلْ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾ فَٱطَّلَعَ فَرَءَاهُ فِى سَوَآءِ

surely be brought to Judgment? | He (will) say | Will | you | be looking? | Then he (will) look | and see | him | in | (the) midst

ٱلْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾ قَالَ تَٱللَّهِ إِن كِدتَّ لَتُرْدِينِ ﴿٥٦﴾ وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّى

(of) the Hellfire | He (will) say | By Allah | verily | you almost | ruined me | And if not | (for the) Grace | (of) my Lord

لَكُنتُ مِنَ ٱلْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾ أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا مَوْتَتَنَا

certainly, I (would) have been | among | those brought | Then are not | we | (to) die | Except | our death

ٱلْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٥٩﴾ إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾

the first | and not | we | will be punished? | Indeed | this | surely | (is) the attainment | great

لِمِثْلِ هَٰذَا فَلْيَعْمَلِ ٱلْعَٰمِلُونَ ﴿٦١﴾ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا أَمْ شَجَرَةُ

For (the) like | (of) this | let work | the workers | Is that | better | (as) hospitality | or | (the) tree

ٱلزَّقُّومِ ﴿٦٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَٰهَا فِتْنَةً لِّلظَّٰلِمِينَ ﴿٦٣﴾ إِنَّهَا شَجَرَةٌ

(of) Zaqqum? | Indeed **We** | [**We**] have made it | a trial | for the wrongdoers | Indeed, it | (is) a tree

تَخْرُجُ فِىٓ أَصْلِ ٱلْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾ طَلْعُهَا كَأَنَّهُۥ رُءُوسُ ٱلشَّيَٰطِينِ

that grows | in | (the) bottom | (of) the Hellfire | Its emerging fruit | (is) as if it | (was) heads | (of) the devils

﴿٦٥﴾ فَإِنَّهُمْ لَءَاكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِـُٔونَ مِنْهَا ٱلْبُطُونَ ﴿٦٦﴾ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ

And indeed, they | (will) surely eat | from it | and fill | with it | (their) bellies | Then indeed | for them

عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٦٧﴾ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى ٱلْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾

in it | (is) a mixture | of | boiling water | Then | indeed | their return | (will) surely be to | the Hellfire

إِنَّهُمْ أَلْفَوْا۟ ءَابَآءَهُمْ ضَآلِّينَ ﴿٦٩﴾ فَهُمْ عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾

Indeed, they | found | their fathers | astray | So they | on | their footsteps | they hastened

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِم

And verily | went astray | before them | most | (of) the former (people) | And verily | **We** sent | among them

مُّنذِرِينَ ﴿٧٢﴾ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾

warners | Then see | how | was | (the) end | (of) those who were warned

إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾ وَلَقَدْ نَادَىٰنَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ

Except | (the) slaves | (of) Allah | the chosen ones | And verily | called **Us** | Nuh | and Best

ٱلْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾ وَنَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥ مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

(are **We** as) Responders! | And **We** saved him | and his family | from | the distress | the great

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ٢٥ بَلْ هُمُ ٱلْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ٢٦ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ
What (is) for you? not (Why) you help one another? Nay they (on) that Day (will) surrender And will approach some of them

عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ ٢٧ قَالُوٓا۟ إِنَّكُمْ كُنتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ ٱلْيَمِينِ ٢٨
to others questioning one another They will say Indeed, you [you] used (to) come (to) us from the right

قَالُوا۟ بَل لَّمْ تَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ٢٩ وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍۭ ۖ
They will say Nay not you were believers And not was for us over you any authority

بَلْ كُنتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ٣٠ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ ۖ إِنَّا لَذَآئِقُونَ ٣١
Nay you were a people transgressing So has been proved true against us (the) Word (of) our Lord indeed we (will) certainly taste

فَأَغْوَيْنَٰكُمْ إِنَّا كُنَّا غَٰوِينَ ٣٢ فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِى ٱلْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ
So we led you astray indeed we were astray Then indeed, they that Day in the punishment (will be) sharers

٣٣ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِٱلْمُجْرِمِينَ ٣٤ إِنَّهُمْ كَانُوٓا۟ إِذَا قِيلَ لَهُمْ
Indeed We thus **We** deal with the criminals Indeed, they were when it was said to them

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ٣٥ وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُوٓا۟ ءَالِهَتِنَا
(There is) no god except Allah were arrogant And they say Are we to leave our gods

لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍۭ ٣٦ بَلْ جَآءَ بِٱلْحَقِّ وَصَدَّقَ ٱلْمُرْسَلِينَ ٣٧ إِنَّكُمْ
for a poet mad? Nay he has brought the truth and confirmed the Messengers Indeed, you

لَذَآئِقُوا۟ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَلِيمِ ٣٨ وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ
(will) surely taste the punishment painful And not you will be recompensed except what you used to do

٣٩ إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ٤٠ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ٤١
Except (the) slaves (of) Allah the chosen ones Those for them (will be) a provision determined

فَوَٰكِهُ ۖ وَهُم مُّكْرَمُونَ ٤٢ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ٤٣ عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَٰبِلِينَ
Fruits and they (will) be honored In Gardens (of) Delight On thrones facing each other

٤٤ يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍۭ ٤٥ بَيْضَآءَ لَذَّةٍ لِّلشَّٰرِبِينَ
Will be circulated among them a cup from a flowing spring White delicious for the drinkers

٤٦ لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ٤٧ وَعِندَهُمْ قَٰصِرَٰتُ
Not in it (is) bad effect and not they from it will be intoxicated And with them modest (restrained)

ٱلطَّرْفِ عِينٌ ٤٨ كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ٤٩ فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ
gaze (look) eyes As if they were eggs well protected And (will) approach some of them to

بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ ٥٠ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّى كَانَ لِى قَرِينٌ ٥١
others questioning one another Will say a speaker among them Indeed, I had for me a companion

Surah As-Saffat (Mk) 37

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلصَّٰٓفَّٰتِ صَفًّا ١ فَٱلزَّٰجِرَٰتِ زَجْرًا ٢ فَٱلتَّٰلِيَٰتِ ذِكْرًا ٣ إِنَّ

By those lined | (in) rows | And those who drive | strongly | And those who recite | (the) Message | Indeed

إِلَٰهَكُمْ لَوَٰحِدٌ ٤ رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ

your Lord | (is) surely **One** | Lord | (of) the heavens | and the earth | and what | (is) between both of them | and Lord

ٱلْمَشَٰرِقِ ٥ إِنَّا زَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنْيَا بِزِينَةٍ ٱلْكَوَاكِبِ ٦ وَحِفْظًا

(of) each point of sunrise | Indeed, **We** | **[We]** adorned | the sky | [the world] | with an adornment | (of) the stars | And (to) guard

مِّن كُلِّ شَيْطَٰنٍ مَّارِدٍ ٧ لَّا يَسَّمَّعُونَ إِلَى ٱلْمَلَإِ ٱلْأَعْلَىٰ وَيُقْذَفُونَ

against | every | devil | rebellious | Not | they may listen | to | the assembly | [the] exalted | are pelted

مِن كُلِّ جَانِبٍ ٨ دُحُورًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ٩ إِلَّا مَنْ خَطِفَ

from | every | side | Repelled | and for them | (is) a punishment | perpetual | Except | (him) who | snatches

ٱلْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُۥ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ١٠ فَٱسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَم

(by) theft | but follows him | a burning flame | piercing | Then ask them | Are they | a stronger | creation | or

مَّنْ خَلَقْنَآ ۚ إِنَّا خَلَقْنَٰهُم مِّن طِينٍ لَّازِبٍۭ ١١ بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ

(those) whom | **We** have created? | Indeed **We** | created them | from | a clay | sticky | Nay | you wonder | while they mock

١٢ وَإِذَا ذُكِّرُوا۟ لَا يَذْكُرُونَ ١٣ وَإِذَا رَأَوْا۟ ءَايَةً يَسْتَسْخِرُونَ ١٤

And when | they are reminded | not | they receive admonition | And when | they see | a Sign | they mock

وَقَالُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ١٥ أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَٰمًا

And they say | Not | (is) this | except | a magic | clear | Is it when | we are dead | and have become | dust | and bones

أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ١٦ أَوَءَابَآؤُنَا ٱلْأَوَّلُونَ ١٧ قُلْ نَعَمْ وَأَنتُمْ دَٰخِرُونَ

shall we then | be certainly resurrected | Or | our fathers | former? | Say | Yes | and you | (will be) humiliated

١٨ فَإِنَّمَا هِىَ زَجْرَةٌ وَٰحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنظُرُونَ ١٩ وَقَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَا

Then only | it | (will be) a cry | single | then behold! | They | will see | And they will say | O woe to us!

هَٰذَا يَوْمُ ٱلدِّينِ ٢٠ هَٰذَا يَوْمُ ٱلْفَصْلِ ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ٢١

This | (is the) Day | (of) the | Recompense | This | (is the) Day | (of) Judgment | which | you used to | [of it] | deny

۞ ٱحْشُرُوا۟ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ وَأَزْوَٰجَهُمْ وَمَا كَانُوا۟ يَعْبُدُونَ ٢٢ مِن دُونِ

Gather | those who | wronged | and | their kinds | and what | they used (to) | worship | Besides

ٱللَّهِ فَٱهْدُوهُمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْجَحِيمِ ٢٣ وَقِفُوهُمْ ۖ إِنَّهُم مَّسْـُٔولُونَ ٢٤

Allah | then lead them | to | (the) Path | (of) the Hellfire | And stop them | indeed they | (are) to be questioned

نصف
الحزب
٤٥

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَآ أَنْعَٰمًا فَهُمْ لَهَا
Do not they see that **We** [**We**] created for them from what have made **Our** hands cattle then they [for them]

مَٰلِكُونَ ﴿٧١﴾ وَذَلَّلْنَٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ
(are the) owners? And **We** have tamed them for them so some of them they ride them and some of them they eat

﴿٧٢﴾ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَٰفِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَٱتَّخَذُوا۟
And for them therein (are) benefits and drinks so (will) not they give thanks? But they have taken

مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يَسْتَطِيعُونَ
besides Allah gods that they may be helped Not they are able

نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ ﴿٧٥﴾ فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ
to help them but they for them (are) hosts (who will) be brought So (let) not grieve you their speech

إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾ أَوَلَمْ يَرَ ٱلْإِنسَٰنُ أَنَّا
Indeed, **We** [**We**] know what they conceal and what they declare Does not see [the] man that **We**

خَلَقْنَٰهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٧٧﴾ وَضَرَبَ لَنَا
[**We**] created him from a semen-drop Then behold! He (is) an opponent clear And he sets forth for **Us**

مَثَلًا وَنَسِىَ خَلْقَهُۥ ۖ قَالَ مَن يُحْىِ ٱلْعِظَٰمَ وَهِىَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾
an example and forgets his (own) creation He says Who will give life (to) the bones while they (are) decomposed?

قُلْ يُحْيِيهَا ٱلَّذِىٓ أَنشَأَهَآ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ
Say **He** will give them life **Who** produced them (the) first time and **He** (is) of every creation All-Knower

﴿٧٩﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُم مِّنَ ٱلشَّجَرِ ٱلْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَآ أَنتُم
The **One Who** made for you from the tree [the] green fire and behold! You

مِّنْهُ تُوقِدُونَ ﴿٨٠﴾ أَوَلَيْسَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
from it ignite Is it not (**He**) **Who** created the heavens and the earth

بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُم ۚ بَلَىٰ وَهُوَ ٱلْخَلَّٰقُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٨١﴾
Able to [that] create (the) like of them Yes, indeed! and **He** (is) the Supreme Creator the All-Knower

إِنَّمَآ أَمْرُهُۥٓ إِذَآ أَرَادَ شَيْـًٔا أَن يَقُولَ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾
Only **His** Command when **He** intends a thing that **He** says to it Be and it is

فَسُبْحَٰنَ ٱلَّذِى بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَىْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾
So glory be (to) the **One Who** in **Whose** hand is (the) dominion (of) all things and to **Him** you will be returned

سورة الصافات

إِنَّ أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ ٱلْيَوْمَ فِى شُغُلٍ فَٰكِهُونَ ﴿٥٥﴾ هُمْ وَأَزْوَٰجُهُمْ
Indeed · (the) companions · (of) Paradise · this Day · [in] · will be occupied · (in) amusement · They · and their spouses

فِى ظِلَٰلٍ عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔونَ ﴿٥٦﴾ لَهُمْ فِيهَا فَٰكِهَةٌ
in · shades · on · [the] couches · reclining · For them · therein · (are) fruits

وَلَهُم مَّا يَدَّعُونَ ﴿٥٧﴾ سَلَٰمٌ قَوْلًا مِّن رَّبٍّ رَّحِيمٍ ﴿٥٨﴾ وَٱمْتَٰزُوا۟
and for them · (is) what ever · they call for · Peace · A word · from · a Lord · Most Merciful · But stand apart

ٱلْيَوْمَ أَيُّهَا ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٥٩﴾ ۞ أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ
today · O · criminals! · Did not · **I** enjoin · upon you · O Children · of Adam!

أَن لَّا تَعْبُدُوا۟ ٱلشَّيْطَٰنَ ۖ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٠﴾ وَأَنِ
That · (do) not · worship · the Shaitaan · indeed, he · (is) for you · an enemy · clear · And that

ٱعْبُدُونِى ۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنكُمْ
you worship · **Me?** · This · (is) a Path · Straight · And indeed · he led astray · from you

جِبِلًّا كَثِيرًا ۖ أَفَلَمْ تَكُونُوا۟ تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾ هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِى
a multitude · great · Then did not · you · use reason? · This (is) · (the) Hell · which

كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٦٣﴾ ٱصْلَوْهَا ٱلْيَوْمَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾
you were · promised · Burn therein · today · because · you used to · disbelieve

ٱلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم
This Day · **We** will seal · [on] · their mouths, · and will speak to **Us** · their hands · and · will bear witness · their feet

بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰٓ أَعْيُنِهِمْ
about what · they used to · earn · And if · **We** willed · **We** (would have) surely obliterated · [over] · their eyes

فَٱسْتَبَقُوا۟ ٱلصِّرَٰطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾ وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنَٰهُمْ
then they (would) race · (to find) the path · then how · (could) they see? · And if · **We** willed · surely, **We** (would have) transformed them

عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا ٱسْتَطَٰعُوا۟ مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ
in · their places · then not · they would have been able · to proceed · and not · return

﴿٦٧﴾ وَمَن نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِى ٱلْخَلْقِ ۖ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾
And (he) whom · **We** grant him long life · **We** reverse him · in · the creation · Then will not · they use intellect?

وَمَا عَلَّمْنَٰهُ ٱلشِّعْرَ وَمَا يَنۢبَغِى لَهُۥٓ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْءَانٌ مُّبِينٌ
And not · **We** taught him · [the] poetry · and not · it is befitting · for him · Not · it · (is) except · a Reminder · and a Quran · clear

﴿٦٩﴾ لِّيُنذِرَ مَن كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ ٱلْقَوْلُ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧٠﴾
To warn · who · is · alive · and · may be proved true · the Word · against · the disbelievers

ربع الحزب ٤٥

وَءَايَةٌ لَّهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِى ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾ وَخَلَقْنَا

And **We** created laden the ship in their offspring **We** carried (is) that for them And a Sign

لَهُم مِّن مِّثْلِهِۦ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِن نَّشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ

for them (would be) a responder to a cry then not **We** could drown them **We** will And if they ride what (the) likes of it from for them

وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ ﴿٤٣﴾ إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا

And when a time for and provision from **Us** (by) Mercy Except would be saved they and not

قِيلَ لَهُمُ ٱتَّقُوا۟ مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

receive mercy so that you may (is) behind you and what (is) before you [your hands] [between] what Fear to them it is said

﴿٤٥﴾ وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ مِّنْ ءَايَٰتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا۟ عَنْهَا

from it they but (of) their Lord (the) Signs from a Sign of comes to them And not

مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ قَالَ ٱلَّذِينَ

those who Said Allah (has) provided you from what Spend to them it is said And when turn away

كَفَرُوا۟ لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَآءُ ٱللَّهُ أَطْعَمَهُۥٓ إِنْ

Not **He** would have fed him? Allah willed if whom Should we feed believed to those who disbelieved

أَنتُمْ إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ

you are if promise this When (is) And they say clear an error in except (are) you

صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾ مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ

while they it will seize them one a shout except they await Not truthful?

يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَآ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ

their people to and not (to) make a will they will be able Then not are disputing

يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾ وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ ٱلْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ

their Lord to the graves from They and behold the trumpet [in] And will be blown they (can) return

يَنسِلُونَ ﴿٥١﴾ قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَا مَنۢ بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۜ هَٰذَا مَا وَعَدَ

(had) promised what This (is) our sleeping place? from has raised us Who O woe to us! They [will] say [they] will hasten

ٱلرَّحْمَٰنُ وَصَدَقَ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً

a shout but it will be Not the Messengers and told (the) truth the Most Gracious

وَٰحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾ فَٱلْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ

will be wronged not So this Day (will be) brought before **Us** all They so behold! single

نَفْسٌ شَيْـًٔا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

do you used (to) (for) what except you will be recompensed and not (in) anything a soul

سكتة لطيفة على الألف

۞ وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِۦ مِنۢ بَعْدِهِۦ مِن جُندٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا
and not the heaven from host any after him his people upon **We** sent down And not

كُنَّا مُنزِلِينَ ﴿٢٨﴾ إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَٰحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَٰمِدُونَ
(were) extinguished They then behold! one a shout but it was Not (to) send down were **We**

﴿٢٩﴾ يَٰحَسْرَةً عَلَى ٱلْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ
him [mock at him] they did but Messenger any came to them Not the servants! for Alas

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ يَرَوْا۟ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ
the generations? of before them **We** destroyed how many they see Do not mock [mock at him]

أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾ وَإِن كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ
(will be) brought before **Us** together then all And surely will not return to them That they

﴿٣٢﴾ وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلْأَرْضُ ٱلْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَٰهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا
grain from it and **We** bring forth **We** give it life dead (is) the earth for them And a Sign

فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ
date-palms of gardens therein And **We** placed they eat and from it

وَأَعْنَٰبٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ ٱلْعُيُونِ ﴿٣٤﴾ لِيَأْكُلُوا۟ مِن ثَمَرِهِۦ
its fruit of That they may eat the springs of in it **We** caused to gush forth and and grapevines

وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾ سُبْحَٰنَ ٱلَّذِى
(to) the **One Who** Glory be they be grateful? So will not their hands made it And not

خَلَقَ ٱلْأَزْوَٰجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلْأَرْضُ وَمِنْ أَنفُسِهِمْ
themselves and of the earth grows of what all (in) pairs created

وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَءَايَةٌ لَّهُمُ ٱلَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ ٱلنَّهَارَ
the day from it **We** withdraw (is) the night for them And a Sign they know not and of what

فَإِذَا هُم مُّظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلشَّمْسُ تَجْرِى لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ
for it to a term appointed runs And the sun (are) those in darkness They Then behold!

ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَٱلْقَمَرَ قَدَّرْنَٰهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ
until phases **We** have ordained for it And the moon the All-Knowing (of) the All-Mighty (is the) Decree That

عَادَ كَٱلْعُرْجُونِ ٱلْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾ لَا ٱلشَّمْسُ يَنۢبَغِى لَهَآ أَن تُدْرِكَ
it overtakes that for it is permitted the sun Not the old like the date stalk it returns

ٱلْقَمَرَ وَلَا ٱلَّيْلُ سَابِقُ ٱلنَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِى فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾
they are floating an orbit in but all the day (can) outstrip the night and not the moon

وَٱضۡرِبۡ لَهُم مَّثَلًا أَصۡحَٰبَ ٱلۡقَرۡيَةِ إِذۡ جَآءَهَا ٱلۡمُرۡسَلُونَ ١٣

And set forth / to them / an example / (of the) companions / (of) the city / when / came to it / the Messengers

إِذۡ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡهِمُ ٱثۡنَيۡنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزۡنَا بِثَالِثٖ فَقَالُوٓاْ

When / **We** sent / to them / two (Messengers) / but / they denied both of them / so **We** strengthened them / with a third / and they said

إِنَّآ إِلَيۡكُم مُّرۡسَلُونَ ١٤ قَالُواْ مَآ أَنتُمۡ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُنَا

Indeed **We** / to you / (are) Messengers / They said / Not / you / (are) but / human beings / like us

وَمَآ أَنزَلَ ٱلرَّحۡمَٰنُ مِن شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا تَكۡذِبُونَ ١٥ قَالُواْ

and not / has revealed / the Most Gracious / any / thing / Not / you / (are) but / lying / They said

رَبُّنَا يَعۡلَمُ إِنَّآ إِلَيۡكُمۡ لَمُرۡسَلُونَ ١٦ وَمَا عَلَيۡنَآ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ

Our Lord / knows / that we / to you / (are) surely Messengers / And not / (is) on us / except / the conveyance

ٱلۡمُبِينُ ١٧ قَالُوٓاْ إِنَّا تَطَيَّرۡنَا بِكُمۡۖ لَئِن لَّمۡ تَنتَهُواْ لَنَرۡجُمَنَّكُمۡ

clear / They said / Indeed we / [we] see an evil omen / from you / If / not / you desist / surely, we will stone you

وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ١٨ قَالُواْ طَٰٓئِرُكُم مَّعَكُمۡۚ أَئِن

and surely will touch you / from us / a punishment / painful / They said / Your evil omen / (be) with you! / Is it because

ذُكِّرۡتُمۚ بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ مُّسۡرِفُونَ ١٩ وَجَآءَ مِنۡ أَقۡصَا ٱلۡمَدِينَةِ

you are admonished? / Nay / you / (are) a people / transgressing / And came / from / (the) farthest end / (of) the city

رَجُلٞ يَسۡعَىٰ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱتَّبِعُواْ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ٢٠ ٱتَّبِعُواْ

a man / running / He said / O my People! / Follow / the Messengers / Follow

مَن لَّا يَسۡـَٔلُكُمۡ أَجۡرٗا وَهُم مُّهۡتَدُونَ ٢١ وَمَا لِيَ لَآ أَعۡبُدُ

(those) who / (do) not / ask (of) you / any payment / and they / (are) rightly guided / And what / (is) for me / (that) not / I worship

ٱلَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ٢٢ ءَأَتَّخِذُ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً

the **One Who** / created me / and to **Whom** / you will be returned? / Should I take / besides **Him** / gods?

إِن يُرِدۡنِ ٱلرَّحۡمَٰنُ بِضُرّٖ لَّا تُغۡنِ عَنِّي شَفَٰعَتُهُمۡ شَيۡـٔٗا

If / intends for me / the Most Gracious / any harm / not / will avail / [from] me / their intercession / (in) anything

وَلَا يُنقِذُونِ ٢٣ إِنِّيٓ إِذٗا لَّفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ٢٤ إِنِّيٓ ءَامَنتُ

and not / they (can) save me / Indeed, I / then / surely would be in / an error / clear / Indeed, I / [I] have believed

بِرَبِّكُمۡ فَٱسۡمَعُونِ ٢٥ قِيلَ ٱدۡخُلِ ٱلۡجَنَّةَۖ قَالَ يَٰلَيۡتَ قَوۡمِي

in your Lord! / so listen to me / It was said / Enter / Paradise / He said / I wish / my people

يَعۡلَمُونَ ٢٦ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلۡمُكۡرَمِينَ ٢٧

knew / Of how / has forgiven / me / my Lord / and placed me / among / the honored ones

وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُوا۟ مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا

And if (were to) punish Allah the people for what they have earned not **He** would leave on its back

مِن دَآبَّةٍ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا

any creature But **He** gives them respite till a term appointed And when

جَآءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِۦ بَصِيرًۢا ﴿٤٥﴾

comes their term then indeed Allah is of **His** slaves All-Seer

Surah Ya-Sin (Mk) سُورَةُ يسٓ 36

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يسٓ ﴿١﴾ وَٱلْقُرْءَانِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٢﴾ إِنَّكَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٣﴾ عَلَىٰ

Ya Seen By the Quran the Wise Indeed, you (are) among the Messengers On

صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾ تَنزِيلَ ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ﴿٥﴾ لِتُنذِرَ قَوْمًا

a Path Straight A revelation (of) the All-Mighty the Most Merciful That you may warn a people

مَّآ أُنذِرَ ءَابَآؤُهُمْ فَهُمْ غَٰفِلُونَ ﴿٦﴾ لَقَدْ حَقَّ ٱلْقَوْلُ عَلَىٰٓ أَكْثَرِهِمْ

not were warned their forefathers so they (are) heedless Certainly (has) proved true the word upon most of them

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾ إِنَّا جَعَلْنَا فِىٓ أَعْنَٰقِهِمْ أَغْلَٰلًا فَهِىَ إِلَى

so they (do) not believe Indeed **We** [**We**] have placed on their necks iron collars and they (are up) to

ٱلْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا مِنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا

the chins so they (are with) heads raised up And **We** have made from before them a barrier

وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾ وَسَوَآءٌ

and behind them a barrier and **We** covered them so they (do) not see And it (is) same

عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ إِنَّمَا تُنذِرُ

to them whether you warn them or (do) not warn them not they will believe Only you (can) warn

مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلذِّكْرَ وَخَشِىَ ٱلرَّحْمَٰنَ بِٱلْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ

(him) who follows the Reminder and fears the Most Gracious in the unseen So give him glad tidings of forgiveness

وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾ إِنَّا نَحْنُ نُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا۟

and a reward noble Indeed, **We** [**We**] [**We**] give life (to) the dead and **We** record what they have sent before

وَءَاثَٰرَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَىْءٍ أَحْصَيْنَٰهُ فِىٓ إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾

and their footprints and every thing **We** have enumerated it in a Register clear

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَلَا

He (is) the **One Who** made you successors in the earth And whoever disbelieves then upon him (is) his disbelief And not

يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا ۖ وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ

increase the disbelievers their disbelief near their Lord except (in) hatred and not increase the disbelievers

كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ٣٩ قُلْ أَرَءَيْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن

their disbelief except (in) loss Say Have you seen your partners those whom you call from

دُونِ ٱللَّهِ أَرُونِى مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ

besides Allah Show **Me** what they have created from the earth or for them (is) a share in the heavens

أَمْ ءَاتَيْنَٰهُمْ كِتَٰبًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِن يَعِدُ ٱلظَّٰلِمُونَ

Or have **We** given them a Book so they (are) on a clear proof therefrom Nay not promise the wrongdoers

بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ٤٠ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ يُمْسِكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ

some of them (to) others except delusion Indeed Allah upholds the heavens

وَٱلْأَرْضَ أَن تَزُولَا ۚ وَلَئِن زَالَتَآ إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ

and the earth lest they cease And if they should cease not can uphold them any one after **Him**

إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ٤١ وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن جَآءَهُمْ

Indeed **He** is Most Forbearing Oft-Forgiving And they swore by Allah strongest (of) their oaths that if came to them

نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى ٱلْأُمَمِ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ

a warner surely, they would be more guided than any (of) the nations But when came to them a warner

مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ٤٢ ٱسْتِكْبَارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَكْرَ ٱلسَّيِّئِ ۚ

not it increased them but (in) aversion (Due to) arrogance in the land and plotting (of) the evil

وَلَا يَحِيقُ ٱلْمَكْرُ ٱلسَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِۦ ۚ فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ

but not encompasses the plot (of) the evil except its own people Then do they wait except (the) way

ٱلْأَوَّلِينَ ۚ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَحْوِيلًا

(of) the former (people) But never you will find in (the) way (of) Allah any change and never you will find in (the) way (of) Allah any alteration

٤٣ أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن

Have they not traveled in the land and seen how was (the) end (of) those who from

قَبْلِهِمْ وَكَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعْجِزَهُۥ مِن شَىْءٍ

(were) before them And they were stronger than them (in) power But not is Allah that can escape (from) **Him** any thing

فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ٤٤

in the heavens and not in the earth Indeed **He** is All-Knower All-Powerful

ثلاثة أرباع
الحزب
٤٤

وَٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ مِنَ ٱلْكِتَـٰبِ هُوَ ٱلْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ

And (that) which **We** have revealed to you of the Book it (is) the truth confirming what before it (between)

يَدَيْهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِعِبَادِهِۦ لَخَبِيرٌۢ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾ ثُمَّ أَوْرَثْنَا ٱلْكِتَـٰبَ

before it [their hands] Indeed Allah of **His** slaves (is) surely, All-Aware All-Seer Then **We** caused to inherit the Book

ٱلَّذِينَ ٱصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۖ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ وَمِنْهُم

those whom **We** have chosen of **Our** slaves and among them (is he) who wrongs himself and among them

مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِٱلْخَيْرَٰتِ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ

(is he who is) moderate and among them (is he who is) foremost in good deeds by permission (of) Allah That is

ٱلْفَضْلُ ٱلْكَبِيرُ ﴿٣٢﴾ جَنَّـٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ

the Bounty the great Gardens (of) Eternity they will enter them They will be adorned

فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۖ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾

therein with bracelets of gold and pearls and their garments therein (will be of) silk

وَقَالُوا۟ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِىٓ أَذْهَبَ عَنَّا ٱلْحَزَنَ ۖ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ

And they (will) say All praises to Allah the **One Who** (has) removed from us the sorrow Indeed our Lord (is) surely Oft-Forgiving

شَكُورٌ ﴿٣٤﴾ ٱلَّذِىٓ أَحَلَّنَا دَارَ ٱلْمُقَامَةِ مِن فَضْلِهِۦ لَا يَمَسُّنَا

Most Appreciative The **One Who** has settled us (in) a Home (of) Eternity (out) of **His** Bounty Not touches us

فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ﴿٣٥﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ

therein any fatigue and not touches therein weariness And those who disbelieve for them

نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا۟ وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُم مِّنْ

(will be the) Fire (of) Hell. Not is decreed for them that they die and not will be lightened for them of

عَذَابِهَا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى كُلَّ كَفُورٍ ﴿٣٦﴾ وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ

its torment Thus **We** recompense every ungrateful one And they will cry

فِيهَا رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَـٰلِحًا غَيْرَ ٱلَّذِى كُنَّا نَعْمَلُ ۚ

therein Our Lord! Bring us out we will do righteous (deeds) other than (that) which we used (to) do

أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَآءَكُمُ ٱلنَّذِيرُ ۖ

Did not **We** give you life long enough that (would) receive admonition therein whoever receives admonition And came to you the warner

فَذُوقُوا۟ فَمَا لِلظَّـٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٣٧﴾ إِنَّ ٱللَّهَ عَـٰلِمُ

So taste then not (is) for the wrongdoers any helper Indeed Allah (is the) Knower

غَيْبِ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٣٨﴾

(of the) unseen (of) the heavens and the earth Indeed, **He** (is the) All-Knower of what (is) in the breasts [is in the hearts]

وَمَا يَسْتَوِي ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ ١٩ وَلَا ٱلظُّلُمَٰتُ وَلَا ٱلنُّورُ

And not | equal | (are) the blind | and the seeing | And not | the darkness[es] | and not | [the] light

٢٠ وَلَا ٱلظِّلُّ وَلَا ٱلْحَرُورُ ٢١ وَمَا يَسْتَوِي ٱلْأَحْيَآءُ وَلَا

And not | the shade | and not | the heat | And not | equal | (are) the living | and not

ٱلْأَمْوَٰتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَآءُ ۖ وَمَآ أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي

the dead | Indeed | Allah | causes to hear | whom | **He** wills | and not | you | can make hear | (those) who | (are) in

ٱلْقُبُورِ ٢٢ إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ٢٣ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا

the graves | Not | you (are) | but | a warner | Indeed **We** | [**We**] have sent you | with the truth | (as) a bearer of glad tidings

وَنَذِيرًا ۚ وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ٢٤ وَإِن يُكَذِّبُوكَ

and (as) a warner | And not | (was) any | nation | but | had passed | within it | a warner | And if | they deny you

فَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ

then certainly | denied | those who | from | (were) before them | Came to them | their Messengers | with clear signs

وَبِٱلزُّبُرِ وَبِٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُنِيرِ ٢٥ ثُمَّ أَخَذْتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۖ

and with Scriptures | and with the Book | [the] enlightening | Then | **I** seized | those who | disbelieved

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ٢٦ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ

and how | was | **My** rejection! | Do not | you see | that | Allah | sends down | from | the sky

مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ ثَمَرَٰتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهَا ۚ وَمِنَ ٱلْجِبَالِ

water | then **We** bring forth | therewith | fruits | (of) various | [their] colors? | And in | the mountains

جُدَدٌۢ بِيضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ٢٧

(are) tracts | white | and red | (of) various | [their] colors | and | intensely | black

وَمِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَآبِّ وَٱلْأَنْعَٰمِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهُۥ كَذَٰلِكَ ۗ

And among | men | and | moving creatures (animals) | and the cattle | (are) various | [their] colors | likewise

إِنَّمَا يَخْشَى ٱللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ ٱلْعُلَمَٰٓؤُا۟ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ٢٨

Only | fear | Allah | among | **His** slaves | those who have knowledge | Indeed | Allah | (is) All-Mighty | Oft-Forgiving

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُوا۟ مِمَّا

Indeed | those who | recite | (the) Book | (of) Allah | and establish | the prayer | and spend | out of what

رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَٰرَةً لَّن تَبُورَ ٢٩ لِيُوَفِّيَهُمْ

We have provided them | secretly | and openly | hope | (for) a commerce | never | it will perish | That **He** may give them in full

أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ غَفُورٌ شَكُورٌ ٣٠

their rewards | and increase for them | of | **His** Bounty | Indeed, **He** | (is) Oft-Forgiving | Most Appreciative

وَمَا يَسۡتَوِي ٱلۡبَحۡرَانِ هَٰذَا عَذۡبٞ فُرَاتٞ سَآئِغٞ شَرَابُهُۥ وَهَٰذَا

And not | are alike | the two seas | This | (is) fresh | sweet | its drink | and this

مِلۡحٌ أُجَاجٞۖ وَمِن كُلّٖ تَأۡكُلُونَ لَحۡمٗا طَرِيّٗا وَتَسۡتَخۡرِجُونَ

salty | (and) bitter | And from | each | you eat | meat | fresh | and you extract

حِلۡيَةٗ تَلۡبَسُونَهَاۖ وَتَرَى ٱلۡفُلۡكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ

ornaments | you wear them | and you see | the ships | in it | cleaving | so that you may seek | of | **His** Bounty

وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ١٢ يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ

and that you may | be grateful | **He** causes to enter | the night | in (to) | the day | and **He** causes to enter

ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ يَجۡرِي

the day | in (to) | the night | and | **He** has subjected | the sun | and the moon | each | running

لِأَجَلٖ مُّسَمّٗىۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ لَهُ ٱلۡمُلۡكُۚ وَٱلَّذِينَ

for a term | appointed | That (is) | Allah | your Lord | for **Him** | (is) the Dominion | And those whom

تَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ مَا يَمۡلِكُونَ مِن قِطۡمِيرٍ ١٣ إِن

you invoke | from | besides **Him** | not | they possess | even | (as much as) the membrane of a date-seed | If

تَدۡعُوهُمۡ لَا يَسۡمَعُواْ دُعَآءَكُمۡ وَلَوۡ سَمِعُواْ مَا ٱسۡتَجَابُواْ لَكُمۡۖ

you invoke them | not | they hear | your call | and if | they heard | not | they (would) respond | to you

وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يَكۡفُرُونَ بِشِرۡكِكُمۡۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثۡلُ خَبِيرٖ

And (on the) Day | (of) the Resurrection | they will deny | your association | And none | can inform you | like | (the) All-Aware

نصف
الحزب
٤٤

١٤ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ أَنتُمُ ٱلۡفُقَرَآءُ إِلَى ٱللَّهِۖ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلۡغَنِيُّ

O | mankind! | You | (are) those in need | of | Allah | while Allah | **He** | (is) Free of need

ٱلۡحَمِيدُ ١٥ إِن يَشَأۡ يُذۡهِبۡكُمۡ وَيَأۡتِ بِخَلۡقٖ جَدِيدٖ ١٦

the Praiseworthy | If | **He** wills | **He** (can) do away with you | and bring | in a creation | new

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٖ ١٧ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰۚ وَإِن

And not | that | (is) on | Allah | difficult | And not | will bear | bearer of burdens | burden | (of) another | And if

تَدۡعُ مُثۡقَلَةٌ إِلَىٰ حِمۡلِهَا لَا يُحۡمَلۡ مِنۡهُ شَيۡءٞ وَلَوۡ كَانَ ذَا قُرۡبَىٰٓۗ

calls | a heavily laden | to | (carry) its load | not | will be carried | of it | anything | even if | he be | near of kin

إِنَّمَا تُنذِرُ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُم بِٱلۡغَيۡبِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَۚ

Only | you can warn | those who | fear | their Lord | unseen | and establish | the prayer

وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفۡسِهِۦۚ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ ١٨

And whoever | purifies himself | then only | he purifies | for his own self | And to | Allah | (is) the destination

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ

And if they deny you then certainly were denied Messengers before you And to Allah return the matters

٤ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا

O mankind! Indeed (the) promise (of) Allah (is) true So (let) not deceive you the life (of) the world

وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ ٥ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَٱتَّخِذُوهُ

and (let) not deceive you about Allah the Deceiver Indeed the Shaitaan (is) to you an enemy so take him

عَدُوًّا ۚ إِنَّمَا يَدْعُوا۟ حِزْبَهُۥ لِيَكُونُوا۟ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ٦ ٱلَّذِينَ

(as) an enemy Only he invites his party that they may be among (the) companions (of) the Blaze Those who

كَفَرُوا۟ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم

disbelieve for them (will be) a punishment severe and those who believe and do righteous deeds for them

مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ٧ أَفَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنًا ۖ فَإِنَّ

(will be) forgiveness and a reward great Then is (he) who is made fair-seeming to him (the) evil (of) his deed so that he sees it (as) good? For indeed

ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۖ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ

Allah lets go astray whom **He** wills and guides whom **He** wills So (let) not go out your soul for them

حَسَرَٰتٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا يَصْنَعُونَ ٨ وَٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ

(in) regrets Indeed Allah (is) All-Knower of what they do And Allah (is) the **One Who** sends

ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَٰهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ ٱلْأَرْضَ

the winds so that they raise (the) clouds and **We** drive them to a land dead and **We** revive therewith the earth

بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَٰلِكَ ٱلنُّشُورُ ٩ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ

after its death Thus (will be) the Resurrection Whoever was [is] desires the honor then for Allah (is) the Honor all

إِلَيْهِ يَصْعَدُ ٱلْكَلِمُ ٱلطَّيِّبُ وَٱلْعَمَلُ ٱلصَّٰلِحُ يَرْفَعُهُۥ ۚ وَٱلَّذِينَ

To **Him** ascends the words good and the deed righteous raises it But those who

يَمْكُرُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَمَكْرُ أُو۟لَٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُ

plot the evil for them (is) a punishment severe and (the) plotting (of) those it (will) perish

١٠ وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَٰجًا ۚ

And Allah created you from dust then from a semen-drop then **He** made you pairs

وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِۦ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّرٍ

And not conceives any female and not gives birth except with **His** knowledge And not is granted life any aged person

وَلَا يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِۦٓ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ١١

and not is lessened from his life but (is) in a Register Indeed that for Allah (is) easy

قُلْ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ ٱلْبَٰطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِن ضَلَلْتُ
Say | Has come | the truth | and not | (can) originate | the falsehood | and not | repeat | Say | If | I err

فَإِنَّمَآ أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِى ۖ وَإِنِ ٱهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِىٓ إِلَىَّ رَبِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ
then only | I will err | against | myself | But if | I am guided | then it is by what | reveals | to me | my Lord | Indeed **He**

سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ فَزِعُوا۟ فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا۟ مِن
(is) All-Hearer | Ever-Near | And if | you (could) see | when | they will be terrified | but (there will be) no | escape | and they will be seized | from

مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾ وَقَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِهِۦ وَأَنَّىٰ لَهُمُ ٱلتَّنَاوُشُ مِن
a place | near | And they will say | We believe | in it | But how | for them | (will be) the receiving | from

مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ وَقَدْ كَفَرُوا۟ بِهِۦ مِن قَبْلُ ۖ وَيَقْذِفُونَ
a place | far off | And certainly | they disbelieved | in it | from | before | And they utter conjectures

بِٱلْغَيْبِ مِن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ
about the unseen | from | a place | far off | And a barrier will be placed | between them | and between | what | they desire

كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِم مِّن قَبْلُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ فِى شَكٍّ مُّرِيبٍۭ ﴿٥٤﴾
as | was done | with their kind | from | before | Indeed, they were | in | doubt | disquieting

Surah Fatir (Mk) سُورَةُ فَاطِرٍ 35

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ جَاعِلِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا أُو۟لِىٓ
All praises | to Allah | Originator | (of) the heavens | and the earth | (Who) makes | the Angels | messengers | having

أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَ ۚ يَزِيدُ فِى ٱلْخَلْقِ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ
wings | two | or three | or four | **He** increases | in | the creation | what | **He** wills | Indeed | Allah | (is) on

كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ مَّا يَفْتَحِ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۖ
every | thing | All-Powerful | What | grants | Allah | to mankind | of | Mercy | then none | (can) withhold | it

وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢﴾
And what | **He** withholds | then none | (can) release | it | thereafter | And **He** | (is) the All-Mighty | the All-Wise

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَٰلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ
O | mankind | Remember | (the) Favor | (of) Allah | upon you | Is | (there) any | creator | other (than) | Allah

يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣﴾
who provides for you | from | the sky | and the earth? | (There is) no | god | but | **He** | Then, how | (are) you deluded?

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ أَهَٰٓؤُلَآءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا۟
And (the) Day / **He** will gather them / all / then / **He** will say / to the Angels / Were these / you / they were

يَعْبُدُونَ ٤٠ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِن دُونِهِم ۖ بَلْ كَانُوا۟
worshipping? / They will say / Glory be to **You**! / **You** / (are) our Protector / not them / Nay / they used

يَعْبُدُونَ ٱلْجِنَّ ۖ أَكْثَرُهُم بِهِم مُّؤْمِنُونَ ٤١ فَٱلْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ
(to) worship / the jinn / most of them / in them / (were) believers / But today / not / possess power

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ
some of you / on others / to benefit / and not / to harm / and **We** will say / to those / who wronged / Taste / (the) punishment

ٱلنَّارِ ٱلَّتِى كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ٤٢ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ
(of) the Fire / which / you used / to [it] / deny / And when / are recited / to them / **Our** Verses / clear

قَالُوا۟ مَا هَٰذَآ إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُكُمْ
they say / Not / (is) this / but / a man / who wishes / to / hinder you / from what / used / (to) worship / your forefathers

وَقَالُوا۟ مَا هَٰذَآ إِلَّآ إِفْكٌ مُّفْتَرًى ۚ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلْحَقِّ لَمَّا
And they say / Not / (is) this / except / a lie / invented / And said / those who / disbelieved / about the truth / when

جَآءَهُمْ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ٤٣ وَمَآ ءَاتَيْنَٰهُم مِّن كُتُبٍ
it came to them / Not / (is) this / except / a magic / obvious / And not / **We** (had) given them / any / Scriptures

يَدْرُسُونَهَا ۖ وَمَآ أَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِن نَّذِيرٍ ٤٤ وَكَذَّبَ
which they could study / and not / **We** sent / to them / before you / any / warner / And denied

ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا۟ مِعْشَارَ مَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ فَكَذَّبُوا۟
those who / (were) before them / and not / they have attained / a tenth / (of) what / **We** (had) given them / But they denied

رُسُلِى ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ٤٥ ۞ قُلْ إِنَّمَآ أَعِظُكُم بِوَٰحِدَةٍ ۖ أَن
My Messengers / so how / was / **My** rejection? / Say / Only / I advise you / for one (thing) / that

تَقُومُوا۟ لِلَّهِ مَثْنَىٰ وَفُرَٰدَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا۟ ۚ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن
you stand / for Allah / (in) pairs / and (as) individuals / then / reflect / Not / (is in) your companion / any

جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُم بَيْنَ يَدَىْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ٤٦ قُلْ
madness / Not / he / (is) except / a warner / for you / before [between] / [my two hands] / a punishment / severe / Say

مَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ
Not / I ask you / for / any payment / but it (is) / for you / Not / (is) my payment / but / from / Allah / And **He** / (is) over

كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ٤٧ قُلْ إِنَّ رَبِّى يَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ٤٨
all / things / a Witness / Say / Indeed / my Lord / projects / the truth / (the) All-Knower / (of) the unseen

ربع
الحزب
٤٤

قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوٓا۟ أَنَحْنُ صَدَدْنَٰكُمْ

Will say those who were arrogant to those who were oppressed Did we avert you

عَنِ ٱلْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَآءَكُم ۖ بَلْ كُنتُم مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ

from the guidance after when it had come to you? Nay you were criminals And will say those who

ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ بَلْ مَكْرُ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ إِذْ

were oppressed to those who were arrogant Nay (it was) a plot (by) night and (by) day when

تَأْمُرُونَنَآ أَن نَّكْفُرَ بِٱللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُۥٓ أَندَادًا ۚ وَأَسَرُّوا۟ ٱلنَّدَامَةَ

you were ordering us that we disbelieve in Allah and we set up for **Him** equals But they will conceal the regret

لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ۚ وَجَعَلْنَا ٱلْأَغْلَٰلَ فِىٓ أَعْنَاقِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ

when they see the punishment And **We** will put shackles on (the) necks (of) those who disbelieved

هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا فِى قَرْيَةٍ

Will they be recompensed except (for) what they used to do? And not **We** sent to a town

مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَآ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٣٤﴾

any warner but said its wealthy ones Indeed we in what you have been sent with (are) disbelievers

وَقَالُوا۟ نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٣٥﴾

And they say We (have) more wealth and children and not we will be punished

قُلْ إِنَّ رَبِّى يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ

Say Indeed my Lord extends the provision for whom **He** wills and restricts but most

ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَآ أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُم بِٱلَّتِى تُقَرِّبُكُمْ

[the] people (do) not know And not your wealth and not your children [that] will bring you close

عِندَنَا زُلْفَىٰٓ إِلَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ جَزَآءُ

to **Us** (in) position but whoever believes and does righteousness then those for them (will be) reward

ٱلضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوا۟ وَهُمْ فِى ٱلْغُرُفَٰتِ ءَامِنُونَ ﴿٣٧﴾ وَٱلَّذِينَ

two-fold for what they did and they (will be) in the high dwellings secure And those who

يَسْعَوْنَ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ٱلْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿٣٨﴾

strive against **Our** Verses (to) cause failure those into the punishment (will be) brought

قُلْ إِنَّ رَبِّى يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ لَهُۥ ۚ

Say Indeed my Lord extends the provision for whom **He** wills of **His** slaves and restricts for him

وَمَآ أَنفَقْتُم مِّن شَىْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُۥ ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٣٩﴾

But what you spend of anything then **He** will compensate it and **He** (is the) Best (of) the Providers

وَلَا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ عِندَهُۥٓ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُۥ ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا فُزِّعَ عَن
And not | benefits | the intercession | with **Him** | except | for whom (one) | **He** permits | for him | Until | when | fear is removed | on

قُلُوبِهِمْ قَالُوا۟ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوا۟ ٱلْحَقَّ ۖ وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْكَبِيرُ
their hearts | they will say | What is that | has said | your Lord | They will say | The truth | And **He** | (is) the Most High | the Most Great

﴿٢٣﴾ ۞ قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ
Say | Who | provides (for) you | from | the heavens | and the earth? | Say | Allah

وَإِنَّآ أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ قُل
And indeed we | or | you | (are) surely upon | guidance | or | in | error | clear | Say

لَّا تُسْـَٔلُونَ عَمَّآ أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾ قُلْ
Not | you will be asked | about what | we committed sins | and not | we will be asked | about what | you do | Say

يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِٱلْحَقِّ وَهُوَ ٱلْفَتَّاحُ ٱلْعَلِيمُ
Will gather | us together | our Lord | then | **He** will judge | between us | in truth | And **He** | (is) the Judge | the All-Knowing

﴿٢٦﴾ قُلْ أَرُونِىَ ٱلَّذِينَ أَلْحَقْتُم بِهِۦ شُرَكَآءَ ۖ كَلَّا ۚ بَلْ هُوَ ٱللَّهُ
Say | Show me | those whom | you have joined | with **Him** | (as) partners | By no means! | Nay | **He** | (is) Allah

ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ
the All-Mighty | the All-Wise | And not | **We** have sent you | except | all | to mankind

بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾
(as) a giver of glad tidings | and | a warner | But | most | [the] people | (do) not | know

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٩﴾
And they say | When | (is) this | promise | if | you are | truthful'

قُل لَّكُم مِّيعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَـْٔخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ
Say | 'For you | (is the) appointment | (of) a Day | not | you can postpone | [of] it | (for) an hour | and not | (can) you precede (it)

﴿٣٠﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ بِهَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ وَلَا
And say | those who | disbelieve | Never will | we believe | in this | Quran | and not

بِٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِندَ
in (that) which | (was) before it | But if | you (could) see | when | the wrongdoers | will be made to stand | before

رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ ٱلْقَوْلَ يَقُولُ ٱلَّذِينَ
their Lord | will throw back | some of them | to | others | the word | Will say | those who

ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ لَوْلَآ أَنتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾
were oppressed | to those who | were arrogant | If not | (for) you | certainly we (would) have been | believers

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِى مَسْكَنِهِمْ ءَايَةٌ ۖ جَنَّتَانِ عَن يَمِينٍ وَشِمَالٍ ۖ

Certainly | (there) was | for Saba | in | their dwelling place | a sign | Two gardens | on | (the) right | and | (on the) left

كُلُوا۟ مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَٱشْكُرُوا۟ لَهُۥ ۚ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ

Eat | from | (the) provision | (of) your Lord | and be grateful | to **Him** | A land | good | and a Lord | Oft-Forgiving

﴿١٥﴾ فَأَعْرَضُوا۟ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ ٱلْعَرِمِ وَبَدَّلْنَٰهُم بِجَنَّتَيْهِمْ

But they turned away | so **We** sent | upon them | (the) flood | (of) the dam | and **We** changed for them | their two gardens

جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَىْ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَىْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ

(with) two gardens | producing fruit | bitter | and tamarisks | and (some)thing | of | lote trees | few

﴿١٦﴾ ذَٰلِكَ جَزَيْنَٰهُم بِمَا كَفَرُوا۟ ۖ وَهَلْ نُجَٰزِىٓ إِلَّا ٱلْكَفُورَ ﴿١٧﴾

That | **We** recompensed them | because | they disbelieved | And not | **We** recompense | except | the ungrateful

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ ٱلْقُرَى ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَٰهِرَةً

And **We** made | between them | and between | the towns | which | **We** had blessed | in it | towns | visible

وَقَدَّرْنَا فِيهَا ٱلسَّيْرَ ۖ سِيرُوا۟ فِيهَا لَيَالِىَ وَأَيَّامًا ءَامِنِينَ ﴿١٨﴾

And | **We** determined | between them | the journey | Travel | between them | (by) night | and (by) day | safely

فَقَالُوا۟ رَبَّنَا بَٰعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَجَعَلْنَٰهُمْ

But they said | 'Our Lord | lengthen (the distance) | between | our journeys | And they wronged | themselves | so **We** made them

أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ

narrations | and **We** dispersed them | (in) a total | dispersion | Indeed | in | that | surely (are) Signs | for everyone | patient

شَكُورٍ ﴿١٩﴾ وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُۥ فَٱتَّبَعُوهُ إِلَّا

(and) grateful | And certainly | found true | about them | Iblis | his assumption | so they followed him | except

فَرِيقًا مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾ وَمَا كَانَ لَهُۥ عَلَيْهِم مِّن سُلْطَٰنٍ

a group | of | the believers | And not | was | for him | over them | any | authority

إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يُؤْمِنُ بِٱلْءَاخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِى شَكٍّ ۗ

except | that **We** (might) make evident | who | believes | in the Hereafter | from (one) who | [he] | about it | (is) in | doubt

وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ ﴿٢١﴾ قُلِ ٱدْعُوا۟ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن

And your Lord | over | all | things | (is) a Guardian | Say | Call upon | those whom | you claim | from

دُونِ ٱللَّهِ ۖ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى

besides | Allah | Not | they possess | (the) weight | (of) an atom | in | the heavens | and not | in

ٱلْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكٍ وَمَا لَهُۥ مِنْهُم مِّن ظَهِيرٍ ﴿٢٢﴾

the earth | and not | for them | in both of them | any | partnership | and not | for **Him** | from them | any | supporter

أَفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَم بِهِۦ جِنَّةُۢ ۗ بَلِ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ
Has he invented | about | Allah | a lie | or | in him | (is) madness? | Nay | those who | (do) not | believe | in the Hereafter

فِى ٱلْعَذَابِ وَٱلضَّلَـٰلِ ٱلْبَعِيدِ ٨ أَفَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَىٰ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
(will be) in | the punishment | and error | far | Then, do not | they see | towards | what | (is) before them

وَمَا خَلْفَهُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۚ إِن نَّشَأْ نَخْسِفْ بِهِمُ ٱلْأَرْضَ
and what | (is) behind them | of | the heaven | and the earth | If | **We** will | **We** (could) cause to swallow them | the earth

أَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَةً
or | cause to fall | upon them | fragments | from | the sky | Indeed | in | that | surely, is a Sign

لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ٩ ۞ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ مِنَّا فَضْلًا ۖ
for every | slave | who turns (to Allah) | And certainly | **We** gave | Dawood | from **Us** | Bounty

يَـٰجِبَالُ أَوِّبِى مَعَهُۥ وَٱلطَّيْرَ ۖ وَأَلَنَّا لَهُ ٱلْحَدِيدَ ١٠ أَنِ ٱعْمَلْ
O mountains! | Repeat praises | with him | and the birds | And | **We** made pliable | for him | [the] iron | That | make

سَـٰبِغَـٰتٍ وَقَدِّرْ فِى ٱلسَّرْدِ ۖ وَٱعْمَلُوا۟ صَـٰلِحًا ۖ إِنِّى بِمَا تَعْمَلُونَ
full coats of mail | and | measure precisely | [of] | the links (of armor) | and work | righteousness | Indeed, **I Am** | of what | you do

بَصِيرٌ ١١ وَلِسُلَيْمَـٰنَ ٱلرِّيحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ ۖ
All-Seer | And to Sulaiman | the wind | its morning course | (was) a month | and | its afternoon course | (was) a month

وَأَسَلْنَا لَهُۥ عَيْنَ ٱلْقِطْرِ ۖ وَمِنَ ٱلْجِنِّ مَن يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ
and | **We** caused to flow | for him | a spring | (of) molten copper | And [of] | the jinn | who | worked | (between) | before him [his two hands] | by the permission

رَبِّهِۦ ۖ وَمَن يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ١٢
(of) his Lord | And whoever | deviated | among them | from | **Our** Command | **We** will make him taste | of | (the) punishment | (of) the Blaze

يَعْمَلُونَ لَهُۥ مَا يَشَآءُ مِن مَّحَـٰرِيبَ وَتَمَـٰثِيلَ وَجِفَانٍ كَٱلْجَوَابِ
They worked | for him | what | he willed | of | elevated chambers | and statues | and bowls | like reservoirs

وَقُدُورٍ رَّاسِيَـٰتٍ ۚ ٱعْمَلُوٓا۟ ءَالَ دَاوُۥدَ شُكْرًا ۚ وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِىَ
and cooking-pots | fixed | Work | O family | (of) Dawood! | (in) gratitude | But few | of | **My** slaves

ٱلشَّكُورُ ١٣ فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ ٱلْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِۦٓ
(are) grateful | Then when | **We** decreed | for him | the death | not | indicated to them | [on] | his death

إِلَّا دَآبَّةُ ٱلْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنسَأَتَهُۥ ۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ ٱلْجِنُّ
except | a creature | (of) the earth | eating | his staff | But when | he fell down | became clear | (to) the jinn

أَن لَّوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ٱلْغَيْبَ مَا لَبِثُوا۟ فِى ٱلْعَذَابِ ٱلْمُهِينِ ١٤
that | if | they had | known | the unseen | not | they remained | in | the punishment | humiliating

ثلاثة أرباع
الحزب
٤٣

Surah Saba (Mk) سُورَةُ سَبَإٍ 34

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ
All praises (be) to Allah the **One** to **Whom** belongs what ever (is) in the heavens and what ever (is) in the earth and for **Him** (are) all praises

فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١﴾ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا
In the Hereafter And **He** (is) the All-Wise the All-Aware **He** knows what penetrates in the earth and what

يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۚ وَهُوَ
comes out from it and what descends from the heaven and what ascends therein And **He**

ٱلرَّحِيمُ ٱلْغَفُورُ ﴿٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَأْتِينَا ٱلسَّاعَةُ ۖ
the Most Merciful the Oft-Forgiving But say those who disbelieve Not will come to us the Hour

قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّى لَتَأْتِيَنَّكُمْ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ ۖ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ
Say Nay by my Lord surely it will come to you. (**He** is the) Knower (of) the unseen Not escapes from **Him** (the) weight

ذَرَّةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَآ أَصْغَرُ مِن ذَٰلِكَ
(of) an atom in the heavens and not in the earth and not smaller than that

وَلَآ أَكْبَرُ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٣﴾ لِّيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ
and not greater but (is) in a Record Clear That **He** may reward those who

ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ
believe and do righteous deeds Those for them (will be) forgiveness and a provision

كَرِيمٌ ﴿٤﴾ وَٱلَّذِينَ سَعَوْ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُو۟لَٰٓئِكَ
noble But those who strive against **Our** Verses (to) cause failure those

لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ ﴿٥﴾ وَيَرَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ
for them a punishment of foul nature painful And see those who have been given the knowledge

ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ هُوَ ٱلْحَقَّ وَيَهْدِىٓ إِلَىٰ صِرَٰطِ
(that) what is revealed to you from your Lord [it] (is) the Truth. and it guides to (the) Path

ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿٦﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ
(of) the All-Mighty the Praiseworthy But say those who disbelieve Shall we direct you to a man

يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِى خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٧﴾
who informs you when you have disintegrated (in) total disintegration indeed you surely (will be) in a creation new?

يَسْـَٔلُكَ ٱلنَّاسُ عَنِ ٱلسَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ ٱللَّهِ ۚ وَمَا يُدْرِيكَ
Ask you | the people | about | the Hour | Say | Only | its knowledge | (is) with | Allah | And what | will make you know?

لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَنَ ٱلْكَٰفِرِينَ وَأَعَدَّ
Perhaps | the Hour | is | near | Indeed | Allah | has cursed | the disbelievers | and has prepared

لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ لَّا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
for them | a Blaze | Abiding | therein | forever | not | they will find | any protector | and not | any helper

﴿٦٥﴾ يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِى ٱلنَّارِ يَقُولُونَ يَٰلَيْتَنَآ أَطَعْنَا ٱللَّهَ
(The) Day | will be turned about | their faces | in | the Fire | they will say | O we wish | we (had) obeyed | Allah

وَأَطَعْنَا ٱلرَّسُولَا۠ ﴿٦٦﴾ وَقَالُوا۟ رَبَّنَآ إِنَّآ أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا
and obeyed | the Messenger! | And they will say | Our Lord! | Indeed, we | [we] obeyed | our chiefs | and our great men

فَأَضَلُّونَا ٱلسَّبِيلَا۠ ﴿٦٧﴾ رَبَّنَآ ءَاتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ ٱلْعَذَابِ
and they misled us | (from) the Way | Our Lord! | Give them | double | [of] | punishment

وَٱلْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ﴿٦٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ
and curse them | (with) a curse | great | O | you who | believe! | (Do) not | be | like those who

ءَاذَوْا۟ مُوسَىٰ فَبَرَّأَهُ ٱللَّهُ مِمَّا قَالُوا۟ ۚ وَكَانَ عِندَ ٱللَّهِ وَجِيهًا ﴿٦٩﴾
abused | Musa | then cleared him | Allah | of what | they said | And he was | near | Allah | honorable

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَقُولُوا۟ قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ
O | you who | believe! | Fear | Allah | and speak | a word | right | **He** will amend

لَكُمْ أَعْمَٰلَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
for you | your deeds | and forgive | for you | your sins | And whoever | obeys | Allah | and **His** Messenger

فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾ إِنَّا عَرَضْنَا ٱلْأَمَانَةَ عَلَى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
certainly | has attained | an attainment | great | Indeed, **We** | [**We**] offered | the Trust | to | the heavens

وَٱلْأَرْضِ وَٱلْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَن يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا
and the earth | and the mountains | but they refused | to | bear it | and they feared | from it | but bore it

ٱلْإِنسَٰنُ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٢﴾ لِّيُعَذِّبَ ٱللَّهُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ
the man | Indeed, he | was | unjust | ignorant | So that Allah may punish | the hypocrite men

وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْمُشْرِكِينَ وَٱلْمُشْرِكَٰتِ وَيَتُوبَ ٱللَّهُ
and the hypocrite women | and the polytheist men | and the polytheist women | and Allah will turn (in Mercy)

عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًۢا ﴿٧٣﴾
to | the believing men | and the believing women | And | is | Allah | Oft-Forgiving | Most Merciful

لَّا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِىٓ ءَابَآئِهِنَّ وَلَآ أَبْنَآئِهِنَّ وَلَآ إِخْوَٰنِهِنَّ وَلَآ
(There is) no | blame | upon them | concerning | their fathers | and not | their sons | and not | their brothers | and not

أَبْنَآءِ إِخْوَٰنِهِنَّ وَلَآ أَبْنَآءِ أَخَوَٰتِهِنَّ وَلَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ
sons | (of) their brothers | and not | sons | (of) their sisters | and not | their women | and not | what | possess

أَيْمَٰنُهُنَّ ۗ وَٱتَّقِينَ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدًا ﴿٥٥﴾
they rightfully | And fear | Allah | Indeed | Allah | is | over | all | things | a Witness

إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَٰٓئِكَتَهُۥ يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِىِّ ۚ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
Indeed | Allah | and **His** Angels | send blessings | upon | the Prophet | O | you who

ءَامَنُوا۟ صَلُّوا۟ عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا۟ تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ
believe! | Send blessings | on him | and | greet him | (with) greetings | Indeed | those who | annoy

ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا
Allah | and **His** Messenger | has cursed them | Allah | in | the world | and | the Hereafter | and prepared | for them | a punishment

مُّهِينًا ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ بِغَيْرِ
humiliating | And those who | harm | the believing men | and | the believing women | for other than

مَا ٱكْتَسَبُوا۟ فَقَدِ ٱحْتَمَلُوا۟ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٨﴾
what | they have earned | then certainly | they bear | false accusation | and | sin | manifest

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ قُل لِّأَزْوَٰجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَآءِ ٱلْمُؤْمِنِينَ
O | Prophet! | Say | to your wives | and | your daughters | and (the) women | (of) the believers

يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِن جَلَٰبِيبِهِنَّ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ أَن يُعْرَفْنَ فَلَا
to draw | over themselves | [of] | their outer garments | That | (is) more suitable | that | they should be known | and not

يُؤْذَيْنَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٩﴾ ۞ لَّئِن لَّمْ يَنتَهِ ٱلْمُنَٰفِقُونَ
harmed | And | is | Allah | Oft-Forgiving | Most Merciful | If | (do) not | cease | the hypocrites

وَٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَٱلْمُرْجِفُونَ فِى ٱلْمَدِينَةِ
and those who | in | their hearts | (is) a disease | and | those who spread rumors | in | the city

لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَآ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٠﴾ مَّلْعُونِينَ ۖ
We will let you overpower | them | then | not | they will remain your neighbors | therein | except | (for) a little | Accursed

أَيْنَمَا ثُقِفُوٓا۟ أُخِذُوا۟ وَقُتِّلُوا۟ تَقْتِيلًا ﴿٦١﴾ سُنَّةَ ٱللَّهِ فِى
wherever | they are found | they are seized | and | they were killed | massacred completely | (Such is the) Way | (of) Allah | with

ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلُ ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾
those who | passed away | from | before | and never | you will find | in (the) Way | (of) Allah | any change

نصف الحزب
٤٣

ربع الحزب ٤٣

۞ تُرْجِى مَن تَشَآءُ مِنْهُنَّ وَتُـْٔوِىٓ إِلَيْكَ مَن تَشَآءُ ۖ وَمَنِ ٱبْتَغَيْتَ
You may defer / whom / you will / of them / or you may take / to yourself / whom / you will / And whoever / you desire

مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ أَن تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ
of those whom / you (had) set aside / then (there is) no / blame / upon you / That / (is) more suitable / that / may be cooled / their eyes

وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَآ ءَاتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ
and not / they grieve / and they may be pleased / with what / you have given them / all of them / And / Allah / knows

مَا فِى قُلُوبِكُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ٥١ لَّا يَحِلُّ لَكَ
what / (is) in / your hearts / And / is / Allah / All-Knower / Most Forbearing / (It is) not / lawful / for you

ٱلنِّسَآءُ مِنۢ بَعْدُ وَلَآ أَن تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَٰجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ
(to marry) women / after (this) / and not / to / exchange / them / for / (other) wives / even if / pleases you

حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
their beauty / except / whom / possess / you rightfully / And / is / Allah / over / all

شَىْءٍ رَّقِيبًا ٥٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَدْخُلُوا۟ بُيُوتَ ٱلنَّبِىِّ
things / an Observer / O / you who / believe! / (Do) not / enter / (the) houses / (of) the Prophet

إِلَّآ أَن يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيْرَ نَٰظِرِينَ إِنَىٰهُ وَلَٰكِنْ
except / when / permission is given / to you / for / a meal / without / awaiting / its preparation / But

إِذَا دُعِيتُمْ فَٱدْخُلُوا۟ فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَٱنتَشِرُوا۟ وَلَا مُسْتَـْٔنِسِينَ
when / you are invited / then enter. / and / when / you have eaten / then / disperse / and not / seeking to remain

لِحَدِيثٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِى ٱلنَّبِىَّ فَيَسْتَحْىِۦ مِنكُمْ ۖ
for a conversation / Indeed / that / was / troubling / the Prophet / and he is shy / of (dismissing) you

وَٱللَّهُ لَا يَسْتَحْىِۦ مِنَ ٱلْحَقِّ ۚ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَٰعًا فَسْـَٔلُوهُنَّ
But Allah / not / shy / of / the truth / And when / you ask them / (for) anything / then ask them

مِن وَرَآءِ حِجَابٍ ۚ ذَٰلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۚ
from / behind / a screen / That / (is) purer / for your hearts / and their hearts

وَمَا كَانَ لَكُمْ أَن تُؤْذُوا۟ رَسُولَ ٱللَّهِ وَلَآ أَن تَنكِحُوٓا۟ أَزْوَٰجَهُۥ
And not / is / for you / that / you trouble / (the) Messenger / (of) Allah / and not / that / you should marry / his wives

مِنۢ بَعْدِهِۦٓ أَبَدًا ۚ إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمًا ٥٣
from / after him / ever / Indeed / that / is / near / Allah / an enormity

إِن تُبْدُوا۟ شَيْـًٔا أَوْ تُخْفُوهُ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمًا ٥٤
Whether / you reveal / a thing / or / conceal it / indeed / Allah / is / of all / things / All-Knower

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُۥ سَلَٰمٌ ۚ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا

Their greetings | (on the) Day | they will meet **Him** | (will be) Peace | and | **He** has prepared | for them | a reward | noble | O

ٱلنَّبِىُّ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ شَٰهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٤٥﴾ وَدَاعِيًا

Prophet! | Indeed, **We** | have sent you | (as) a witness | and a bearer of glad tidings | and (as) a warner | And as one who invites

إِلَى ٱللَّهِ بِإِذْنِهِۦ وَسِرَاجًا مُّنِيرًا ﴿٤٦﴾ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم

to | Allah | by **His** permission | and (as) a lamp | illuminating | And give glad tidings | (to) the believers | that | for them

مِّنَ ٱللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٧﴾ وَلَا تُطِعِ ٱلْكَٰفِرِينَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ

(is) from | Allah | a Bounty | great | And (do) not obey | the disbelievers | and | the hypocrites

وَدَعْ أَذَىٰهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾

and disregard | their harm | and | put your trust | in | Allah | And sufficient | is Allah | (as) a Trustee

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا نَكَحْتُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ

O | you who | believe! | When | you marry | believing women | and then | divorce them

مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّونَهَا ۖ

before | [that] | you have touched them | then not | for you | on them | any | waiting period | (to) count concerning them

فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٤٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ

So provide for them | and | release them | (with) a release | good | O | Prophet!

إِنَّآ أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَٰجَكَ ٱلَّٰتِىٓ ءَاتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ

Indeed **We** | [**We**] have made lawful | to you | your wives | (to) whom | you have given | their bridal money | and whom | possess

يَمِينُكَ مِمَّآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّٰتِكَ

you rightfully | from those (whom) | has given | Allah | to you | and (the) daughters | (of) your paternal uncles | and (the) daughters | (of) your paternal aunts

وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَٰلَٰتِكَ ٱلَّٰتِى هَاجَرْنَ مَعَكَ وَٱمْرَأَةً

and (the) daughters | (of) your maternal uncles | and (the) daughters | (of) your maternal aunts | who | emigrated | with you | and a woman

مُّؤْمِنَةً إِن وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِىِّ إِنْ أَرَادَ ٱلنَّبِىُّ أَن يَسْتَنكِحَهَا

believing | if | she gives | herself | to the Prophet | if | wishes | the Prophet | to | marry her

خَالِصَةً لَّكَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۗ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا

only | for you | excluding | the believers | Certainly | **We** know | what | **We** have made obligatory

عَلَيْهِمْ فِىٓ أَزْوَٰجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ لِكَيْلَا

upon them | concerning | their wives | and whom | they possess | rightfully | that not

يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٠﴾

should be | on you | any discomfort | And | is | Allah | Oft-Forgiving | Most Merciful

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَمْرًا أَن يَكُونَ

And not (it) is for a believing man and not (for) a believing woman when has decided Allah and **His** Messenger a matter that (there) should be

لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۗ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَـٰلًا

for them (any) choice about their affair And whoever disobeys Allah and **His** Messenger certainly he (has) strayed (into) error

مُّبِينًا ٣٦ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِىٓ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ

clear And when you said to the one bestowed favor Allah on him and you bestowed favor on him

أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَٱتَّقِ ٱللَّهَ وَتُخْفِى فِى نَفْسِكَ مَا ٱللَّهُ

Keep to yourself your wife and fear Allah But you concealed within yourself what Allah

مُبْدِيهِ وَتَخْشَى ٱلنَّاسَ وَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَىٰهُ ۖ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ

(was to) disclose And you fear the people while Allah has more right that you (should) fear **Him** So when ended Zaid

مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَـٰكَهَا لِكَىْ لَا يَكُونَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِىٓ

from her necessary (formalities) **We** married her to you so that not there be on the believers any discomfort concerning

أَزْوَٰجِ أَدْعِيَآئِهِمْ إِذَا قَضَوْا۟ مِنْهُنَّ وَطَرًا ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ مَفْعُولًا

the wives (of) their adopted sons when they have ended from them necessary (formalities) And is (the) Command (of) Allah accomplished

٣٧ مَّا كَانَ عَلَى ٱلنَّبِىِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ ٱللَّهُ لَهُۥ ۖ سُنَّةَ ٱللَّهِ فِى

Not (there can) be upon the Prophet any discomfort in what has imposed Allah on him (That is the) Way (of) Allah concerning

ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ ٱللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ٣٨ ٱلَّذِينَ

those who passed away from before And is (the) Command (of) Allah a decree destined Those who

يُبَلِّغُونَ رِسَـٰلَـٰتِ ٱللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُۥ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا ٱللَّهَ ۗ وَكَفَىٰ

convey (the) Messages (of) Allah and fear **Him** and (do) not fear anyone except Allah And sufficient

بِٱللَّهِ حَسِيبًا ٣٩ مَّا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَآ أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَـٰكِن

is Allah (as) a Reckoner Not is Muhammad (the) father (of) anyone of your men but

رَّسُولَ ٱللَّهِ وَخَاتَمَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمًا ٤٠

(he is the) Messenger (of) Allah and Seal (of) the Prophets And is Allah of every thing All-Knower

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ٤١ وَسَبِّحُوهُ

O you who believe! Remember Allah (with) remembrance much And glorify **Him**

بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٤٢ هُوَ ٱلَّذِى يُصَلِّى عَلَيْكُمْ وَمَلَـٰٓئِكَتُهُۥ

morning and evening **He** (is) the **One Who** sends **His** blessings upon you and **His** Angels

لِيُخْرِجَكُم مِّنَ ٱلظُّلُمَـٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ ۚ وَكَانَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ٤٣

so that **He** may bring you out from the darkness[es] to the light And **He** is to the believers Merciful

۞ وَمَن يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَتَعْمَلْ صَٰلِحًا نُّؤْتِهَآ
We will give her righteousness does and **His** Messenger and to Allah among you is obedient And whoever

أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ٣١ يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِىِّ
(of) the Prophet! O wives noble a provision for her and **We** have prepared twice her reward

لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ ٱلنِّسَآءِ ۚ إِنِ ٱتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِٱلْقَوْلِ
in speech be soft then (do) not you fear (Allah) If the women among like anyone You are not

فَيَطْمَعَ ٱلَّذِى فِى قَلْبِهِۦ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ٣٢ وَقَرْنَ
And stay appropriate a word but say (is) a disease his heart in he who lest should be moved with desire

فِى بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ ٱلْأُولَىٰ ۖ وَأَقِمْنَ
establish And the former (of the times of) ignorance (as was the) display display yourselves and (do) not your houses in

ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِعْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ إِنَّمَا
Only and **His** Messenger Allah and obey zakah and give the prayer

يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجْسَ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ
to purify you And (of) the House! (O) People the impurity from you to remove Allah wishes

تَطْهِيرًا ٣٣ وَٱذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِى بُيُوتِكُنَّ مِنْ
of your houses in is recited what And remember (with thorough) purification

ءَايَٰتِ ٱللَّهِ وَٱلْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ٣٤
All-Aware All-Subtle is Allah Indeed and the wisdom (of) Allah (the) Verses

إِنَّ ٱلْمُسْلِمِينَ وَٱلْمُسْلِمَٰتِ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ
and the believing women and the believing men and the Muslim women the Muslim men Indeed

وَٱلْقَٰنِتِينَ وَٱلْقَٰنِتَٰتِ وَٱلصَّٰدِقِينَ وَٱلصَّٰدِقَٰتِ وَٱلصَّٰبِرِينَ
and the patient men and the truthful women and the truthful men and the obedient women and the obedient men

وَٱلصَّٰبِرَٰتِ وَٱلْخَٰشِعِينَ وَٱلْخَٰشِعَٰتِ وَٱلْمُتَصَدِّقِينَ
and the men who give charity and the humble women and the humble men and the patient women

وَٱلْمُتَصَدِّقَٰتِ وَٱلصَّٰٓئِمِينَ وَٱلصَّٰٓئِمَٰتِ وَٱلْحَٰفِظِينَ
and the men who guard and the women who fast and the men who fast and the women who give charity

فُرُوجَهُمْ وَٱلْحَٰفِظَٰتِ وَٱلذَّٰكِرِينَ ٱللَّهَ كَثِيرًا
much Allah and the men who remember and the women who guard (it) their chastity

وَٱلذَّٰكِرَٰتِ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ٣٥
great a reward and forgiveness for them Allah has prepared and the women who remember

مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا۟ مَا عَٰهَدُوا۟ ٱللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُم مَّن
Among the believers (are) men (who) have been true (to) what they promised Allah [on it] And among them (is he) who

قَضَىٰ نَحْبَهُۥ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوا۟ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِّيَجْزِىَ
has fulfilled his vow and among them (is he) who awaits And not they alter (by) any alteration That may reward

ٱللَّهُ ٱلصَّٰدِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ ٱلْمُنَٰفِقِينَ إِن شَآءَ أَوْ
Allah the truthful for their truth and punish the hypocrites if **He** wills or

يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
turn in mercy to them Indeed Allah is Oft-Forgiving Most Merciful And turned back Allah those who

كَفَرُوا۟ بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا۟ خَيْرًا ۚ وَكَفَى ٱللَّهُ ٱلْمُؤْمِنِينَ
disbelieved in their rage not they obtained any good And sufficient is Allah (for) the believers

ٱلْقِتَالَ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾ وَأَنزَلَ ٱلَّذِينَ ظَٰهَرُوهُم مِّنْ
(in) the battle and is Allah All-Strong All-Mighty And **He** brought down those who backed them among

أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِى قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ
(the) People (of) the Scripture from their fortresses and cast into their hearts [the] terror

فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ
a group you killed and you took captive a group And **He** caused you to inherit their land

وَدِيَٰرَهُمْ وَأَمْوَٰلَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَـُٔوهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
and their houses and their properties and a land not you (had) trodden And is Allah on every

شَىْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ قُل لِّأَزْوَٰجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ
thing All-Powerful O Prophet! Say to your wives If you desire

ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ
the life (of) the world and its adornment then come I will provide for you and release you

سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَٱلدَّارَ
(with) a release good But if you desire Allah and **His** Messenger and the Home

ٱلْءَاخِرَةَ فَإِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَٰتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾
(of) the Hereafter then indeed Allah has prepared for the good-doers among you a reward great

يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِىِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَٰحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضَٰعَفْ
O wives (of) the Prophet! Who ever commits from you immorality clear will be doubled

لَهَا ٱلْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾
for her the punishment two fold And is that for Allah easy

قُل لَّن يَنفَعَكُمُ ٱلۡفِرَارُ إِن فَرَرۡتُم مِّنَ ٱلۡمَوۡتِ أَوِ ٱلۡقَتۡلِ وَإِذٗا

Say – Never – will benefit you – the fleeing – if – you flee – from – death – or – killing – and then

لَّا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلٗا ١٦ قُلۡ مَن ذَا ٱلَّذِي يَعۡصِمُكُم مِّنَ ٱللَّهِ

not – you will be allowed to enjoy – except – a little – Say – Who – (is) it that – (can) protect you – from – Allah

إِنۡ أَرَادَ بِكُمۡ سُوٓءًا أَوۡ أَرَادَ بِكُمۡ رَحۡمَةٗۚ وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ

If – **He** intends – for you – any harm – or – **He** intends – for you – a mercy? – And not – they will find – for them – from – besides

ٱللَّهِ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا ١٧ ۞ قَدۡ يَعۡلَمُ ٱللَّهُ ٱلۡمُعَوِّقِينَ مِنكُمۡ وَٱلۡقَآئِلِينَ

Allah – any protector – and not – any helper – Verily – knows – Allah – those – who hinder – among you – and – those who say

ثلاثة أرباع
الحزب
٤٢

لِإِخۡوَٰنِهِمۡ هَلُمَّ إِلَيۡنَاۖ وَلَا يَأۡتُونَ ٱلۡبَأۡسَ إِلَّا قَلِيلًا ١٨ أَشِحَّةً

to their brothers – Come – to us – and not – they come – (to) the battle – except – a few – Miserly

عَلَيۡكُمۡۖ فَإِذَا جَآءَ ٱلۡخَوۡفُ رَأَيۡتَهُمۡ يَنظُرُونَ إِلَيۡكَ تَدُورُ أَعۡيُنُهُمۡ

towards you – But when – comes – the fear – you see them – looking – at you – revolving – their eyes

كَٱلَّذِي يُغۡشَىٰ عَلَيۡهِ مِنَ ٱلۡمَوۡتِۖ فَإِذَا ذَهَبَ ٱلۡخَوۡفُ سَلَقُوكُم

like one who – faints – he – from – [the] death – But when – departs – the fear – they smite you

بِأَلۡسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى ٱلۡخَيۡرِۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَمۡ يُؤۡمِنُواْ فَأَحۡبَطَ

with tongues – sharp – miserly – towards – the good – Those – not – they have believed – so made worthless

ٱللَّهُ أَعۡمَٰلَهُمۡۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا ١٩ يَحۡسَبُونَ

Allah – their deeds – And is – that – for – Allah – easy – They think

ٱلۡأَحۡزَابَ لَمۡ يَذۡهَبُواْۖ وَإِن يَأۡتِ ٱلۡأَحۡزَابُ يَوَدُّواْ لَوۡ أَنَّهُم

the confederates – (have) not – withdrawn – And if – (should) come – the confederates – they would wish – if – that they (were)

بَادُونَ فِي ٱلۡأَعۡرَابِ يَسۡـَٔلُونَ عَنۡ أَنۢبَآئِكُمۡۖ وَلَوۡ كَانُواْ فِيكُم

living in (the) desert – among – the Bedouins – asking – about – your news – And if – they were – among you

مَّا قَٰتَلُوٓاْ إِلَّا قَلِيلٗا ٢٠ لَّقَدۡ كَانَ لَكُمۡ فِي رَسُولِ ٱللَّهِ أُسۡوَةٌ حَسَنَةٞ

not – they would fight – except – a little – Certainly – is – for you – in – (the) Messenger – (of) Allah – example – an excellent

لِّمَن كَانَ يَرۡجُواْ ٱللَّهَ وَٱلۡيَوۡمَ ٱلۡأٓخِرَ وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِيرٗا ٢١

for (one) who – has – hope – (in) Allah – and the Day – the Last – and remembers – Allah – much

وَلَمَّا رَءَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ٱلۡأَحۡزَابَ قَالُواْ هَٰذَا مَا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ

And when – saw – the believers – the confederates – they said – This – (is) what – promised us – Allah – and **His** Messenger

وَصَدَقَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥۚ وَمَا زَادَهُمۡ إِلَّآ إِيمَٰنٗا وَتَسۡلِيمٗا ٢٢

and – spoke the truth – Allah – and **His** Messenger – And not – it increased them – except – (in) faith – and submission

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِيثَٰقَهُمْ وَمِنكَ وَمِن نُّوحٍ وَإِبْرَٰهِيمَ
And when · We took · from · the Prophets · their Covenant · and from you ﷺ · and from · Nuh · and Ibrahim

وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ ۖ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا ﴿٧﴾
and Musa · and Isa · son · (of) Maryam · And **We** took · from them · a covenant · strong

لِّيَسْـَٔلَ ٱلصَّٰدِقِينَ عَن صِدْقِهِمْ ۚ وَأَعَدَّ لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا
That **He** may ask · the truthful · about · their truth · And **He** has prepared · for the disbelievers · a punishment · painful

﴿٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَآءَتْكُمْ
O you · who · believe! · Remember · (the) Favor · (of) Allah · upon you · when · came to you

جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ
(the) hosts · and **We** sent · upon them · a wind · and hosts · not · you (could) see them · And · is · Allah

بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٩﴾ إِذْ جَآءُوكُم مِّن فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ
of what · you do · All-Seer · When · they came upon you · from · above you · and from · below

مِنكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ ٱلْأَبْصَٰرُ وَبَلَغَتِ ٱلْقُلُوبُ ٱلْحَنَاجِرَ
you · and when · grew wild · the eyes · and reached · the hearts · the throats

وَتَظُنُّونَ بِٱللَّهِ ٱلظُّنُونَا۠ ﴿١٠﴾ هُنَالِكَ ٱبْتُلِىَ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا۟
and you assumed · about Allah · the assumptions · There · were tried · the believers · and shaken

زِلْزَالًا شَدِيدًا ﴿١١﴾ وَإِذْ يَقُولُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم
(with a) shake · severe · And when · said · the hypocrites · and those · in · their hearts

مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَت طَّآئِفَةٌ
(was) a disease · Not · promised us · Allah · and · **His** messenger · except · delusion · And when · said · a party

مِّنْهُمْ يَٰٓأَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَٱرْجِعُوا۟ ۚ وَيَسْتَـْٔذِنُ فَرِيقٌ
of them · O People · (of) Yathrib! · No · stand · for you · so return · And · asked permission · a group

مِّنْهُمُ ٱلنَّبِىَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِىَ بِعَوْرَةٍ ۖ إِن يُرِيدُونَ
of them · (from) the Prophet ﷺ · saying · Indeed · our houses · (are) exposed · and · not · they · (were) exposed · Not · they wished

إِلَّا فِرَارًا ﴿١٣﴾ وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِم مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا۟ ٱلْفِتْنَةَ
but · to flee · And if · had been entered · upon them · from · all its sides · then · they had been asked · the treachery

لَءَاتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا۟ بِهَآ إِلَّا يَسِيرًا ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ كَانُوا۟ عَٰهَدُوا۟
they (would) have certainly done it · and not · they (would) have hesitated · over it · except · a little · And certainly · they had · promised

ٱللَّهَ مِن قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ ٱلْأَدْبَٰرَ ۚ وَكَانَ عَهْدُ ٱللَّهِ مَسْـُٔولًا ﴿١٥﴾
Allah · before · not · they would turn · their backs · And is · (the) promise · (to) Allah · to be questioned

نصف الحزب
٤٢

Surah Al-Ahzab (Md) 33

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ ٱتَّقِ ٱللَّهَ وَلَا تُطِعِ ٱلۡكَٰفِرِينَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَۚ إِنَّ
O Prophet! Fear Allah and (do) not obey the disbelievers and the hypocrites Indeed

ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمٗا ١ وَٱتَّبِعۡ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ
Allah is All-Knower All-Wise And follow what is inspired to you

مِن رَّبِّكَۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٗا ٢ وَتَوَكَّلۡ
from your Lord Indeed Allah is of what you do All-Aware And put your trust

عَلَى ٱللَّهِۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا ٣ مَّا جَعَلَ ٱللَّهُ لِرَجُلٖ مِّن
in Allah And sufficient Allah is (as) Disposer of affairs Not (has) made Allah for any man [of]

قَلۡبَيۡنِ فِي جَوۡفِهِۦۚ وَمَا جَعَلَ أَزۡوَٰجَكُمُ ٱلَّٰٓـِٔي تُظَٰهِرُونَ
two hearts in his interior And not **He** (has) made your wives whom you declare unlawful

مِنۡهُنَّ أُمَّهَٰتِكُمۡۚ وَمَا جَعَلَ أَدۡعِيَآءَكُمۡ أَبۡنَآءَكُمۡۚ ذَٰلِكُمۡ قَوۡلُكُم
[of them] (as) your mothers And not **He** has made your adopted sons your sons That (is) your saying

بِأَفۡوَٰهِكُمۡۖ وَٱللَّهُ يَقُولُ ٱلۡحَقَّ وَهُوَ يَهۡدِي ٱلسَّبِيلَ ٤
by your mouths but Allah says the truth and **He** guides (to) the Way

ٱدۡعُوهُمۡ لِأٓبَآئِهِمۡ هُوَ أَقۡسَطُ عِندَ ٱللَّهِۚ فَإِن لَّمۡ تَعۡلَمُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ
Call them by their fathers it (is) more just near Allah But if not you know their fathers

فَإِخۡوَٰنُكُمۡ فِي ٱلدِّينِ وَمَوَٰلِيكُمۡۚ وَلَيۡسَ عَلَيۡكُمۡ جُنَاحٞ فِيمَآ
then (they are) your brothers in [the] religion and your friends But not is upon you any blame in what

أَخۡطَأۡتُم بِهِۦ وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتۡ قُلُوبُكُمۡۚ وَكَانَ ٱللَّهُ
you made a mistake in it but what intended your hearts And was Allah

غَفُورٗا رَّحِيمًا ٥ ٱلنَّبِيُّ أَوۡلَىٰ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ مِنۡ أَنفُسِهِمۡۖ
(is) Oft-Forgiving Most Merciful The Prophet (is) closer to the believers than their own selves

وَأَزۡوَٰجُهُۥٓ أُمَّهَٰتُهُمۡۗ وَأُوْلُواْ ٱلۡأَرۡحَامِ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلَىٰ بِبَعۡضٖ
and his wives (are) their mothers And possessors (of) relationships some of them (are) closer to another

فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ إِلَّآ أَن تَفۡعَلُوٓاْ إِلَىٰٓ
in (the) Decree (of) Allah than the believers and the emigrants except that you do to

أَوۡلِيَآئِكُم مَّعۡرُوفٗاۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِي ٱلۡكِتَٰبِ مَسۡطُورٗا ٦
your friends a kindness is That in the Book written

وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَدْنَىٰ دُونَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَكْبَرِ
And | surely, **We** will let them taste | of | the punishment | the nearer | before | the punishment | the greater

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ ثُمَّ
so that they may | return | And who | (is) more unjust | than (he) who | is reminded | of (the) Verses | (of) his Lord | then

أَعْرَضَ عَنْهَآ ۚ إِنَّا مِنَ ٱلْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا
he turns away | from them? | Indeed **We** | from | the criminals | (will) take retribution | And certainly | **We** gave

مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَلَا تَكُن فِى مِرْيَةٍ مِّن لِّقَآئِهِۦ ۖ وَجَعَلْنَٰهُ
Musa | the Scripture | so (do) not | be | in | doubt | about | receiving it | And **We** made it

هُدًى لِّبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٢٣﴾ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا
a guide | for the Children | of Israel | And **We** made | from them | leaders | guiding | by **Our** Command

لَمَّا صَبَرُوا۟ ۖ وَكَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
when | they were patient | and they were | of **Our** Verses | certain | Indeed | your Lord | [**He**]

يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
will judge | between them | (on the) Day | (of) Resurrection | in what | they used (to) | [in it] | differ

﴿٢٥﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّنَ ٱلْقُرُونِ
Does it not | guide | [for] them | (that) how many | **We** have destroyed | before them | of | the generations

يَمْشُونَ فِى مَسَٰكِنِهِمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَٰتٍ ۚ أَفَلَا يَسْمَعُونَ
they walk about | in | their dwellings | Indeed | in | that | surely, are Signs | Then do not | they hear?

﴿٢٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا نَسُوقُ ٱلْمَآءَ إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلْجُرُزِ فَنُخْرِجُ
Do not | they see | that **We** | drive | water | to | the land | [the] barren | then **We** bring forth

بِهِۦ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَٰمُهُمْ وَأَنفُسُهُمْ ۚ أَفَلَا يُبْصِرُونَ
thereby | crops, | eat | from it | their cattle | and they themselves? | Then do not | they see?

﴿٢٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْفَتْحُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٨﴾
And they say | When (will be) | this | decision | if | you are | truthful?

قُلْ يَوْمَ ٱلْفَتْحِ لَا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِيمَٰنُهُمْ وَلَا هُمْ
Say | (On the) Day | (of) the Decision | not | will benefit | those who | disbelieve | their belief | and not | they

يُنظَرُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَٱنتَظِرْ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ ﴿٣٠﴾
will be granted respite | So turn away | from them | and wait | Indeed, they | (are) waiting

سورة الأحزاب

وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا۟ رُءُوسِهِمْ عِندَ رَبِّهِمْ
And if | you (could) see | when | the criminals | (will) hang | their heads | before | their Lord

رَبَّنَآ أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَٱرْجِعْنَا نَعْمَلْ صَـٰلِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ
Our Lord | we have seen | and we have heard | so return us | we will do | righteous (deeds) | Indeed, we | (are now) certain

١٢ وَلَوْ شِئْنَا لَـَٔاتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدَىٰهَا وَلَـٰكِنْ حَقَّ
And if | **We** (had) willed | surely **We** (would) have given | every | soul | its guidance | but | (is) true

ٱلْقَوْلُ مِنِّى لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ
the Word | from **Me** | that I will surely fill | Hell | with | the jinn | and the men | together

١٣ فَذُوقُوا۟ بِمَا نَسِيتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَـٰذَآ إِنَّا نَسِينَـٰكُمْ ۖ
So taste | because | you forgot | (the) meeting | Day of yours | (of) this | Indeed, **We** | have forgotten you

وَذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ١٤ إِنَّمَا يُؤْمِنُ
And taste | (the) punishment | (of) eternity | for what | you used (to) | do | Only | believe

بِـَٔايَـٰتِنَا ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا۟ بِهَا خَرُّوا۟ سُجَّدًا وَسَبَّحُوا۟ بِحَمْدِ
in **Our** Verses | those who | when | they are reminded | of them | fall down | prostrating | and glorify | (the) praises

رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۩ ١٥ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ
(of) their Lord | and they | are not arrogant | Forsake | their sides

عَنِ ٱلْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَـٰهُمْ
from | (their) beds | they call | their Lord | (in) fear | and hope | and | out of what | **We** have provided them

يُنفِقُونَ ١٦ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ أُخْفِىَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ ۚ
they spend | And not | knows | a soul | what | is hidden | for them | of | (the) comfort | (for) the eyes

جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ١٧ أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا
(as) a reward | for what | they used (to) | do | Then is one who | is | a believer | like (him) who | is | defiantly disobedient?

لَّا يَسْتَوُۥنَ ١٨ أَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ فَلَهُمْ
Not | they are equal | As for | those who | believe | and do | righteous deeds | then for them

جَنَّـٰتُ ٱلْمَأْوَىٰ نُزُلًۢا ۖ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ١٩ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فَسَقُوا۟
(are) Gardens | (of) Refuge | (as) hospitality | for what | they used (to) | do | But as for | those who | are defiantly disobedient

فَمَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ كُلَّمَآ أَرَادُوٓا۟ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَآ أُعِيدُوا۟ فِيهَا
then their refuge | (is) the Fire | Every time | they wish | to | come out | from it | they (will) be returned | in it

وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلنَّارِ ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ٢٠
and it (will) be said | to them | Taste | (the) punishment | (of) the Fire | which | you used (to) | [in it] | deny

سجدة

Surah As-Sajdah (Mk) 32

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ (١) تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ لَا رَيۡبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ

Alif Lam Meem | (The) revelation | (of) the Book | (there is) no | doubt | about it | from | (the) Lord | (of) the worlds

أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۚ بَلۡ هُوَ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوۡمٗا (٢)

Or | (do) they say | He invented it? | Nay | it | (is) the truth | from | your Lord | that you may warn | a people

مَّآ أَتَىٰهُم مِّن نَّذِيرٖ مِّن قَبۡلِكَ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ (٣) ٱللَّهُ

not | has come to them | any | warner | before you | so that they may | be guided. | Allah

ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ

(is) the **One Who** | created | the heavens | and the earth | and whatever | (is) between them | in | six | periods

ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ مَا لَكُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِيّٖ وَلَا شَفِيعٍۚ

Then | established **Himself** | on | the Throne | Not | for you | besides **Him** | any | protector | and not | any intercessor

أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ (٤) يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ ثُمَّ يَعۡرُجُ

Then will not | you take heed? | **He** regulates | the affair | of | the heaven | to | the earth | then | it will ascend

إِلَيۡهِ فِي يَوۡمٖ كَانَ مِقۡدَارُهُۥٓ أَلۡفَ سَنَةٖ مِّمَّا تَعُدُّونَ (٥) ذَٰلِكَ

to **Him** | in | a Day | which is | (the) measure of | a thousand | years | of what | you count | That

عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ (٦) ٱلَّذِيٓ أَحۡسَنَ

(is the) Knower | (of) the hidden | and | the witnessed | the All-Mighty | the Most Merciful | The **One Who** | made good

كُلَّ شَيۡءٍ خَلَقَهُۥۖ وَبَدَأَ خَلۡقَ ٱلۡإِنسَٰنِ مِن طِينٖ (٧) ثُمَّ جَعَلَ

every | thing | **He** created | and | **He** began | (the) creation | (of) man | from | clay | Then | **He** made

نَسۡلَهُۥ مِن سُلَٰلَةٖ مِّن مَّآءٖ مَّهِينٖ (٨) ثُمَّ سَوَّىٰهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِن

his progeny | from | an extract | of | water | despised | Then | He fashioned him | and breathed | into him | from

رُّوحِهِۦۖ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَۚ قَلِيلٗا

His spirit | and made | for you | the hearing | and | the sight | and | feelings | little

مَّا تَشۡكُرُونَ (٩) وَقَالُوٓاْ أَءِذَا ضَلَلۡنَا فِي ٱلۡأَرۡضِ أَءِنَّا لَفِي

[what] | thanks you give | And they say | Is (it) when | we are lost | in | the earth | will we | certainly be in

خَلۡقٖ جَدِيدِۭۚ بَلۡ هُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمۡ كَٰفِرُونَ (١٠) ۞ قُلۡ يَتَوَفَّىٰكُم

a creation | new? | Nay | they | in (the) meeting | (of) their Lord | (are) disbelievers | Say | 'Will take your soul

مَّلَكُ ٱلۡمَوۡتِ ٱلَّذِي وُكِّلَ بِكُمۡ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُونَ (١١)

(the) Angel | (of) the death | the one who | has been put in charge | of you | Then | to | your Lord | you will be returned.

ربع الحزب ٤٢

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ
Do not you see that Allah causes to enter the night into the day and causes to enter the day into the night

وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِىٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ ٱللَّهَ
and has subjected the sun and the moon each moving for a term appointed and that Allah

بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٩﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ
of what you do (is) All-Aware That (is) because Allah **He** (is) the Truth and that what they call

مِن دُونِهِ ٱلْبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ
besides **Him** (is) [the] falsehood and that Allah **He** (is) the Most High the Most Great Do not you see that

ٱلْفُلْكَ تَجْرِى فِى ٱلْبَحْرِ بِنِعْمَتِ ٱللَّهِ لِيُرِيَكُم مِّنْ ءَايَٰتِهِۦٓ ۚ إِنَّ
the ships sail through the sea by (the) Grace (of) Allah that **He** may show you of **His** Signs? Indeed

فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾ وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوْجٌ
in that surely (are) Signs for everyone (who is) patient grateful And when covers them a wave

كَٱلظُّلَلِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ
like canopies they call Allah (being) sincere to **Him** (in) religion But when **He** delivers them to the land

فَمِنْهُم مُّقْتَصِدٌ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ
then among them (some are) moderate And not deny **Our** Signs except every traitor ungrateful

﴿٣٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمْ وَٱخْشَوْا۟ يَوْمًا لَّا يَجْزِى وَالِدٌ
O mankind! Fear your Lord and fear a Day not can avail a father

عَن وَلَدِهِۦ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَن وَالِدِهِۦ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ
[for] his son and not a son he (can) avail [for] his father anything Indeed (the) Promise (of) Allah

حَقٌّ ۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ
(is) True so let not deceive you the life (of) the world and not let deceive you about Allah

ٱلْغَرُورُ ﴿٣٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ ٱلْغَيْثَ
the deceiver Indeed Allah with **Him** (is the) knowledge (of) the Hour and **He** sends down the rain

وَيَعْلَمُ مَا فِى ٱلْأَرْحَامِ ۖ وَمَا تَدْرِى نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۖ
and knows what (is) in the wombs And not knows any soul what it will earn tomorrow

وَمَا تَدْرِى نَفْسٌۢ بِأَىِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌۢ ﴿٣٤﴾
and not knows any soul in what land it will die Indeed Allah (is) All-Knower All-Aware

سُورَةُ السَّجْدَةِ

أَلَمْ تَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَسْبَغَ
Do not | you see | that | Allah | has subjected | to you | what ever | (is) in | the heavens | and whatever | (is) in | the earth | and | amply bestowed

عَلَيْكُمْ نِعَمَهُۥ ظَٰهِرَةً وَبَاطِنَةً ۗ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ
upon you | **His** Bounties | apparent | and hidden? | But of | the people | (is he) who | disputes | about | Allah

بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟
without | knowledge | and not | guidance | and not | a book | enlightening | And when | it is said | to them | Follow

مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ
what | (has) revealed | Allah | they say | Nay | we will follow | what | we found | on it | our forefathers | Even if | was

ٱلشَّيْطَٰنُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ﴿٢١﴾ ۞ وَمَن يُسْلِمْ
Shaitaan | (to) call | them | to | (the) punishment | (of) the Blaze! | And whoever | submits

وَجْهَهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ ۗ
his face | to | Allah | while he | (is) a good-doer | then indeed | he has grasped | the handhold | the most trustworthy

وَإِلَى ٱللَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلْأُمُورِ ﴿٢٢﴾ وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُۥٓ ۚ
And to | Allah | (is the) end | (of) the matters | And whoever | disbelieves | let not | grieve you | his disbelief

إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ
To **Us** | (is) their return | then **We** will inform them | of what | they did | Indeed | Allah | (is) the All-Knower | of what | (is in) the breasts

﴿٢٣﴾ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾
We grant them enjoyment | (for) a little | then | **We** will force them | to | a punishment | severe

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلِ
And if | you ask them | Who | created | the heavens | and the earth? | They will surely say | Allah | Say

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
All praises | (are) for Allah | But | most of them | (do) not | know | To Allah (belongs) | what ever | (is) in | the heavens

وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ أَنَّمَا فِى ٱلْأَرْضِ
and the earth | Indeed | Allah | **He** | (is) Free of need | the Praiseworthy | And if | whatever | (is) in | the earth

مِن شَجَرَةٍ أَقْلَٰمٌ وَٱلْبَحْرُ يَمُدُّهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ
of | (the) trees | (were) pens | and | the sea | (to) add to it | after it | seven | seas

مَّا نَفِدَتْ كَلِمَٰتُ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ مَّا خَلْقُكُمْ
not | would be exhausted | (the) Words | (of) Allah | Indeed | Allah | (is) All-Mighty | All-Wise | Not | (is) your creation

وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَٰحِدَةٍ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾
and not | your resurrection | but | as a soul | single | Indeed | Allah | (is) All-Hearer | All-Seer

الحزب
٤٢

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا لُقْمَٰنَ ٱلْحِكْمَةَ أَنِ ٱشْكُرْ لِلَّهِ ۚ وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا
And verily | **We** gave | Luqman | the wisdom | that | Be grateful | to Allah | And whoever | (is) gratefull | then only

يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَ
he is grateful | for himself | And whoever | (is) ungrateful | then indeed | Allah | (is) Free of need | Praiseworthy | And when | said

لُقْمَٰنُ لِٱبْنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ يَٰبُنَىَّ لَا تُشْرِكْ بِٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱلشِّرْكَ
Luqman | to his son | while he | (was) instructing him | O my son! | (Do) not | associate partners | with Allah | Indeed | associating partners

لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾ وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ
(is) surely an injustice | great | And | **We** have enjoined | (upon) man | for his parents | carried him | his mother

وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَٰلُهُۥ فِى عَامَيْنِ أَنِ ٱشْكُرْ لِى وَلِوَٰلِدَيْكَ
(in) weakness | upon | weakness | and | his weaning | (is) in | two years | that | Be grateful | to **Me** | and | to your parents

إِلَىَّ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٤﴾ وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشْرِكَ بِى مَا لَيْسَ
towards **Me** | (is) the destination | But if | they strive against you | on | that | you associate partners | with **Me** | what | not

لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۖ وَصَاحِبْهُمَا فِى ٱلدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۖ
you have | of it | any knowledge | then (do) not | obey both of them. | But accompany them | in | the world | (with) kindness

وَٱتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَىَّ ۚ ثُمَّ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم
and follow | (the) path | (of him) who | turns | to **Me** | Then | towards **Me** | (is) your return | then **I** will inform you

بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ يَٰبُنَىَّ إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ
of what | you used (to) | do | O my son! | Indeed it | if | it be | (the) weight | (of) a grain | of

خَرْدَلٍ فَتَكُن فِى صَخْرَةٍ أَوْ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَوْ فِى ٱلْأَرْضِ يَأْتِ
a mustard seed | and it be | in | a rock | or | in | the heavens | or | in | the earth | will bring it

بِهَا ٱللَّهُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾ يَٰبُنَىَّ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ وَأْمُرْ
Allah | Indeed | Allah | (is) All-Subtle | All-Aware | O my son! | Establish | the prayer | and enjoin

بِٱلْمَعْرُوفِ وَٱنْهَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَ ۖ إِنَّ ذَٰلِكَ
[with] the right | and forbid | from | the wrong | and be patient | over | what | befalls you | Indeed | that

مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُورِ ﴿١٧﴾ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِى ٱلْأَرْضِ
(is) of | determination | requiring the matters | And (do) not | turn | your cheek | from men | and (do) not | walk | in | the earth

مَرَحًا ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾ وَٱقْصِدْ فِى مَشْيِكَ
exultantly | Indeed | Allah | (does) not | like | every | self-conceited | boaster | And be moderate | in | your pace

وَٱغْضُضْ مِن صَوْتِكَ ۚ إِنَّ أَنكَرَ ٱلْأَصْوَٰتِ لَصَوْتُ ٱلْحَمِيرِ ﴿١٩﴾
and lower | [of] | your voice | Indeed | (the) harshest | (of all) sounds | (is) surely (the) voice | (of) the donkeys

Surah Luqman (Mk) سُورَةُ لُقْمَانَ 31

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ (١) تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ (٢) هُدًى وَرَحْمَةً
Alif Lam Meem | These | (are) Verses | (of) the Book | the Wise. | A guidance | and a mercy

لِّلْمُحْسِنِينَ (٣) ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم
for the good-doers | Those who | establish | the prayer | and give | zakah | and they

بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ (٤) أُو۟لَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ
in the Hereafter | [they] | believe firmly | Those | (are) on | guidance | from | their Lord | and those

هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ (٥) وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشْتَرِى لَهْوَ ٱلْحَدِيثِ
[they] | (are) the successful | And of | the mankind | (is he) who | purchases | idle | tales (stories)

لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ
to mislead | from | (the) path | (of) Allah | without | knowledge | and takes it | (in) ridicule | Those | for them

عَذَابٌ مُّهِينٌ (٦) وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَٰتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا
(is) a punishment | humiliating | And | when | are recited | to him | **Our** Verses | he turns away | arrogantly

كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِىٓ أُذُنَيْهِ وَقْرًا ۖ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (٧)
as if | not | he (had) heard them | as if | in | his ears | (is) deafness | So give him tidings | of a punishment | painful

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمْ جَنَّٰتُ ٱلنَّعِيمِ (٨)
Indeed | those who | believe | and do | righteous deeds | for them | (are) Gardens | (of) Delight

خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ (٩) خَلَقَ
(To) abide forever | in it | (The) Promise | of Allah | (is) true | And **He** | (is) the All-Mighty | the All-Wise | **He** created

ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ۖ وَأَلْقَىٰ فِى ٱلْأَرْضِ رَوَٰسِىَ أَن تَمِيدَ
the heavens | without | pillars | that you see | and has cast | in | the earth | firm mountains | lest | it (might) shake

بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٍ ۚ وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَنۢبَتْنَا
with you | and **He** dispersed | in it | from | every | creature | And **We** sent down | from | the sky | water | then | **We** caused to grow

فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ (١٠) هَٰذَا خَلْقُ ٱللَّهِ فَأَرُونِى مَاذَا
therein | of | every | kind | noble | This | (is the) creation | (of) Allah | So show **Me** | what

خَلَقَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ ۚ بَلِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ (١١)
have created | those | besides **Him** | Nay | the wrongdoers | (are) in | error | clear

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا۟ مِنۢ بَعْدِهِۦ يَكْفُرُونَ

But if **We** sent a wind and they see it turn yellow certainly they continue after it (in) disbelief

﴿٥١﴾ فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ ٱلْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا وَلَّوْا۟

So indeed you (can) not make hear the dead and not make hear the deaf the call when they turn

مُدْبِرِينَ ﴿٥٢﴾ وَمَآ أَنتَ بِهَـٰدِ ٱلْعُمْىِ عَن ضَلَـٰلَتِهِمْ ۖ إِن تُسْمِعُ إِلَّا

retreating And not you can guide the blind from their error Not you can make hear except

ثلاثة أرباع
الحزب
٤١

مَن يُؤْمِنُ بِـَٔايَـٰتِنَا فَهُم مُّسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾ ۞ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم

(those) who believe in **Our** Verses so they surrender Allah (is) the **One Who** created you

مِّن ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعْدِ

from weakness then made after weakness strength then made after

قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۖ وَهُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْقَدِيرُ

strength weakness and gray hair **He** creates what **He** wills and **He** (is) the All-Knower the All-Powerful

﴿٥٤﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُقْسِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا۟ غَيْرَ

And (the) Day will (be) established the Hour will swear the criminals not they remained but

سَاعَةٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَانُوا۟ يُؤْفَكُونَ ﴿٥٥﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟

an hour Thus they were deluded But will say those who were given

ٱلْعِلْمَ وَٱلْإِيمَـٰنَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِى كِتَـٰبِ ٱللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْبَعْثِ ۖ

the knowledge and the faith Verily you remained by (the) Decree (of) Allah until (the) Day (of) Resurrection

فَهَـٰذَا يَوْمُ ٱلْبَعْثِ وَلَـٰكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٥٦﴾ فَيَوْمَئِذٍ

And this (is the) Day (of) the Resurrection but you were not knowing So that Day

لَّا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

not will profit those who wronged their excuses and not they will be allowed to make amends

﴿٥٧﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِى هَـٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ۚ

And verily **We** (have) set forth for mankind in this [the] Quran of every example

وَلَئِن جِئْتَهُم بِـَٔايَةٍ لَّيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا

But if you bring them a sign surely will say those who disbelieve Not you (are) except

مُبْطِلُونَ ﴿٥٨﴾ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

falsifiers Thus seals Allah [on] (the) hearts (of) those who (do) not know

﴿٥٩﴾ فَٱصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ ٱلَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿٦٠﴾

So be patient Indeed (the) Promise (of) Allah (is) true And (let) not take you in light estimation those who (are) not certain in faith

قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلُ ۚ
Say Travel in the earth and see how was (the) end (of) those who (were) before

كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ ﴿٤٢﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ ٱلْقَيِّمِ مِن
were Most of them polytheists So set your face to the religion right from

قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۖ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ﴿٤٣﴾ مَن
before [that] comes a Day not (can be) averted [it] from Allah That Day they will be divided Whoever

كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٤﴾
disbelieves then against him (is) his disbelief And whoever does righteousness then for themselves they are preparing

لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ
That **He** may reward those who believe and do righteous deeds (out) of **His** Bounty Indeed, **He** (does) not like

ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم
the disbelievers. And among **His** Signs (is) that **He** sends the winds (as) bearers of glad tidings and to let you taste

مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِىَ ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ
of **His** Mercy and that may sail the ships at **His** Command and that you may seek of **His** Bounty and that you may

تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم
be grateful And verily **We** sent before you Messengers to their people and they came to them

بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ
with clear proofs then **We** took retribution from those who committed crimes And it was incumbent upon **Us** (to) help

ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ
the believers. Allah (is) the **One Who** sends the winds so they raise (the) clouds then **He** spreads them

فِى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُۥ كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
in the sky how **He** wills and **He** makes them fragments so you see the rain coming forth from

خِلَٰلِهِۦ ۖ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ
their midst Then when **He** causes it to fall on whom **He** wills of **His** slaves behold! They rejoice

﴿٤٨﴾ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم مِّن قَبْلِهِۦ لَمُبْلِسِينَ
And certainly they were before [that] it was sent down upon them [before it] surely in despair

﴿٤٩﴾ فَٱنظُرْ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحْمَتِ ٱللَّهِ كَيْفَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ
So look at (the) effects (of the) Mercy (of) Allah how **He** gives life (to) the earth after its death

إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾
Indeed that surely **He** (will) give life (to) the dead And **He** (is) on every thing All-Powerful

وَإِذَا مَسَّ ٱلنَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا۟ رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَآ أَذَاقَهُم

He causes them to taste when Then to **Him** turning their Lord they call hardship people touches And when

مِّنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ

[in] what So as to deny associate partners with their Lord of them A party behold! Mercy from **Him**

ءَاتَيْنَٰهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا۟ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ

to them have **We** sent Or you will know but soon Then enjoy **We** have granted them

سُلْطَٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا۟ بِهِۦ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾ وَإِذَآ أَذَقْنَا

We cause to taste And when associating? with **Him** they were of what speaks and it an authority

ٱلنَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا۟ بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ

their hands have sent forth for what an evil afflicts them But if therein they rejoice mercy the people

إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ

He wills for whom the provision extends Allah that they see Do not despair They behold!

وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾ فَـَٔاتِ ذَا ٱلْقُرْبَىٰ

the relative So give who believe for a people surely (are) Signs that in Indeed and straitens (it)

حَقَّهُۥ وَٱلْمِسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ

desire for those who (is) best That (of the way) the wayfarer (son) and the poor and his right

وَجْهَ ٱللَّهِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن رِّبًا

usury for you give And what (are) the successful ones they And those (of) Allah (the) Countenance

لِّيَرْبُوَا۟ فِىٓ أَمْوَٰلِ ٱلنَّاسِ فَلَا يَرْبُوا۟ عِندَ ٱللَّهِ ۖ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن

of you give But what Allah with (will) increase not (of) people (the) wealth in to increase

زَكَوٰةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ ٱللَّهِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُضْعِفُونَ ﴿٣٩﴾

(will) get manifold [they] then those (of) Allah (the) Countenance desiring zakah

ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۖ هَلْ مِن

any Is (there) **He** will give you life then **He** will cause you to die then **He** provided (for) you then created you (is) the **One Who** Allah

شُرَكَآئِكُم مَّن يَفْعَلُ مِن ذَٰلِكُم مِّن شَىْءٍ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ

and exalted is **He** Glory be to **Him** thing? any that of does who (of) your partners

عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٠﴾ ظَهَرَ ٱلْفَسَادُ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ

have earned for what and the sea the land in the corruption Has appeared they associate above what

أَيْدِى ٱلنَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعْضَ ٱلَّذِى عَمِلُوا۟ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

return so that they may they have done (of) that which a part so that **He** may let them taste (of) people (the) hands

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِۦ ۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ

And among **His** Signs (is) that stands the heavens and the earth by **His** Command Then when **He** calls you

دَعْوَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾ وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ

(with) a call from the earth behold! You will come forth And to **Him** (belongs) whoever (is) in the heavens

وَٱلْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ﴿٢٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ

and the earth All to **Him** (are) obedient And **He** (is) the **One** Who originates the creation then

يُعِيدُهُۥ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ

repeats it and it (is) easier for **Him** And for **Him** (is) the description the highest in the heavens

وَٱلْأَرْضِ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا

and the earth And **He** (is) the All-Mighty the All-Wise **He** sets forth to you an example

مِّنْ أَنفُسِكُمْ ۖ هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن

from yourselves Is for you among what possess your right hands any

شُرَكَآءَ فِى مَا رَزَقْنَٰكُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَآءٌ تَخَافُونَهُمْ

partners in what **We** have provided you so you in it (are) equal you fear them

كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ

as you fear yourselves? Thus **We** explain the Verses for a people

يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾ بَلِ ٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَهْوَآءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ

(who) use reason Nay follow those who do wrong their desires without knowledge

فَمَن يَهْدِى مَنْ أَضَلَّ ٱللَّهُ ۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقِمْ

Then who (can) guide (one) whom has let go astray Allah And not for them any helpers So set

وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيْهَا ۚ

your face to the religion upright Nature (made by) Allah (upon) which **He** has created mankind [on it]

لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ

No change (should there be) in the creation (of) Allah That (is) the religion the correct but most

ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ ۞ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَٱتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا۟

men (do) not know Turning to **Him** and fear **Him** and establish

ٱلصَّلَوٰةَ وَلَا تَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾ مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟

the prayer and (do) not be of the polytheists Of those who divide

دِينَهُمْ وَكَانُوا۟ شِيَعًا ۖ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

their religion and become sects each party in what they have rejoicing

نصف
الحزب
٤١

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا وَلِقَآئِ ٱلْـَٔاخِرَةِ
But as for · those who · disbelieved · and denied · **Our** Signs · and (the) meeting · (of) the Hereafter

فَأُو۟لَـٰٓئِكَ فِى ٱلْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿١٦﴾ فَسُبْحَـٰنَ ٱللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ
then those · in · the punishment · (will be) brought forth · So glory be to · Allah · when · you reach the evening

وَحِينَ تُصْبِحُونَ ﴿١٧﴾ وَلَهُ ٱلْحَمْدُ فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
and when · you reach the morning · And for **Him** · (are) all praises · in · the heavens · and the earth

وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ﴿١٨﴾ يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ
and (at) night · and when · you are at noon · **He** brings forth · the living · from · the dead · and **He** brings forth

ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ وَيُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ
the dead · from · the living · and **He** gives life · (to) the earth · after · its death · and thus · you will be brought forth

﴿١٩﴾ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ إِذَآ أَنتُم بَشَرٌ
And among · **His** Signs · (is) that · **He** created you · from · dust · then · behold! · You · (are) human beings

تَنتَشِرُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ
dispersing · And among · **His** Signs · (is) that · **He** created · for you · from · yourselves

أَزْوَٰجًا لِّتَسْكُنُوٓا۟ إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُم مَّوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ
mates · that you may find tranquility · in them · and **He** placed · between you · love · and mercy

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِۦ
Indeed · in · that · surely (are) Signs · for a people · who reflect · And among · **His** Signs

خَلْقُ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَـٰفُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَٰنِكُمْ ۚ
(is the) creation · (of) the heavens · and the earth · and the diversity · (of) your languages · and your colors

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ لِّلْعَـٰلِمِينَ ﴿٢٢﴾ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِۦ مَنَامُكُم
Indeed · in · that · surely (are) Signs · for those of knowledge · And among · **His** Signs · (is) your sleep

بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَٱبْتِغَآؤُكُم مِّن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ
by night · and the day · [and] your seeking · of · **His** Bounty · Indeed · in · that

لَـَٔايَـٰتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَمِنْ ءَايَـٰتِهِۦ يُرِيكُمُ ٱلْبَرْقَ
surely (are) Signs · for a people · who listen · And among · **His** Signs · **He** shows you · the lightning

خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَيُحْىِۦ بِهِ ٱلْأَرْضَ
(causing) fear · and hope · and **He** sends down · from · the sky · water · and gives life · therewith · (to) the earth

بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾
after · its death · Indeed · in · that · surely (are) Signs · for a people · who use intellect

وَعۡدَ ٱللَّهِۖ لَا يُخۡلِفُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ
(It is the) Promise (of) Allah (Does) not fail Allah (in) **His** promise but most (of) [the] people (do) not know

٦ يَعۡلَمُونَ ظَٰهِرٗا مِّنَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَهُمۡ عَنِ ٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ
They know (the) apparent of the life (of) the world but they about the Hereafter [they]

غَٰفِلُونَ ٧ أَوَلَمۡ يَتَفَكَّرُواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۗ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
(are) heedless Do not they ponder within themselves? Not (has) created Allah the heavens

وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَآ إِلَّا بِٱلۡحَقِّ وَأَجَلٖ مُّسَمّٗىۗ وَإِنَّ كَثِيرٗا
and the earth and what (is) between them except in truth and (for) a term appointed And indeed many

مِّنَ ٱلنَّاسِ بِلِقَآيِٕ رَبِّهِمۡ لَكَٰفِرُونَ ٨ أَوَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي
of the people in (the) meeting (with) their Lord surely (are) disbelievers Have not they traveled in

ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَانُوٓاْ
the earth and observed how was (the) end (of) those before them? They were

أَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةٗ وَأَثَارُواْ ٱلۡأَرۡضَ وَعَمَرُوهَآ أَكۡثَرَ مِمَّا
mightier than them (in) strength and they dug the earth and built (on) it more than what

عَمَرُوهَا وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ
they have built (on) it And came (to) them their Messengers with clear proofs So not was Allah

لِيَظۡلِمَهُمۡ وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ٩ ثُمَّ كَانَ
to wrong them but they were themselves (doing) wrong Then was

عَٰقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔواْ ٱلسُّوٓأَىٰٓ أَن كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَكَانُواْ
(the) end (of) those who did evil - the evil because they denied (the) Signs (of) Allah and were

بِهَا يَسۡتَهۡزِءُونَ ١٠ ٱللَّهُ يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ
of them making mockery Allah originates the creation then **He** repeats it then to **Him** you will be returned.

١١ وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُبۡلِسُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ١٢ وَلَمۡ يَكُن لَّهُم مِّن
And (the) Day will (be) established the Hour will (be in) despair the criminals And not will be for them among

شُرَكَآئِهِمۡ شُفَعَٰٓؤُاْ وَكَانُواْ بِشُرَكَآئِهِمۡ كَٰفِرِينَ
theirs partners any intercessors and they will be in their partners disbelievers

١٣ وَيَوۡمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوۡمَئِذٖ يَتَفَرَّقُونَ ١٤ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ
And (the) Day will (be) established the Hour that Day they will become separated Then as for those who

ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَهُمۡ فِي رَوۡضَةٖ يُحۡبَرُونَ ١٥
believed and did righteous deeds so they in a Garden will be delighted

وَمَا هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ ۚ وَإِنَّ ٱلدَّارَ ٱلْءَاخِرَةَ لَهِىَ
And not | (is) this | life | (of) the world | but | amusement | and play | And indeed | the Home | (of) the Hereafter | surely, it

ٱلْحَيَوَانُ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾ فَإِذَا رَكِبُوا۟ فِى ٱلْفُلْكِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ
(is) the life | if only | they | know | And when | they embark | [in] | the ship | they call | Allah

مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾
(being) sincere | to **Him** | (in) the religion | But when | **He** delivers them | to | the land | behold | they | associate partners (with **Him**)

لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا۟ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾
So that they may deny | [in] what | **We** have given them | and they may enjoy (themselves) | But soon | they will know

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا ءَامِنًا وَيُتَخَطَّفُ ٱلنَّاسُ مِنْ
Do not | they see | that **We** | have made | a Sanctuary | secure | while are being taken away | the people | from

حَوْلِهِمْ ۚ أَفَبِٱلْبَٰطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ ٱللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾
around them? | Then do in the falsehood | they believe | and in (the) Favor | (of) Allah | they disbelieve?

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِٱلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُۥٓ ۚ
And who | (is) more unjust | than (he) who | invents | against | Allah | a lie | or | denies | the truth | when | it has come to him

أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٦٨﴾ وَٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟
Is there not | in | Hell | an abode | for the disbelievers? | And those who | strive

فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَمَعَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾
for **Us**. | **We** will surely, guide them | (to) **Our** ways | And indeed | Allah | surely (is) with | the good-doers

Surah Ar-Rum (Mk) سُورَةُ الرُّومِ 30

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ربع
الحزب
٤١

الٓمٓ ﴿١﴾ غُلِبَتِ ٱلرُّومُ ﴿٢﴾ فِىٓ أَدْنَى ٱلْأَرْضِ وَهُم مِّنۢ
Alif Lam Meem | Have been defeated | the Romans | In | (the) nearest | land | But they | from

بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ﴿٣﴾ فِى بِضْعِ سِنِينَ ۗ لِلَّهِ ٱلْأَمْرُ
after | their defeat | will overcome | Within | a few | years | For Allah | (is) the command

مِن قَبْلُ وَمِنۢ بَعْدُ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾
before | and after | And that day | will rejoice | the believers

بِنَصْرِ ٱللَّهِ ۚ يَنصُرُ مَن يَشَآءُ ۖ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٥﴾
With (the) help | (of) Allah | **He** helps | whom | **He** wills | And **He** | (is) the All-Mighty | the Most Merciful

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ ۚ وَلَوْلَآ أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۚ
And they ask you to hasten [with] the punishment And if not (for) a term appointed surely (would) have come to them the punishment

وَلَيَأْتِيَنَّهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (٥٣) يَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ
But it will surely come to them suddenly while they (do) not perceive They ask you to hasten the punishment

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌۢ بِٱلْكَـٰفِرِينَ (٥٤) يَوْمَ يَغْشَىٰهُمُ ٱلْعَذَابُ
And indeed Hell will surely, encompass the disbelievers On (the) Day will cover them the punishment

مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا۟ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ
from above them and from below their feet and **He** will say Taste what you used (to) do

(٥٥) يَـٰعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ أَرْضِى وَٰسِعَةٌ فَإِيَّـٰىَ فَٱعْبُدُونِ
O **My** servants who believe! Indeed **My** earth (is) spacious so only worship **Me**

(٥٦) كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ ۖ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ (٥٧) وَٱلَّذِينَ
Every soul (will) taste the death Then to **Us** you will be returned And those who

ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِى
believe and do [the] righteous deeds surely **We** will give them a place in Paradise lofty dwellings flow

مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ خَـٰلِدِينَ فِيهَا ۚ نِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَـٰمِلِينَ (٥٨) ٱلَّذِينَ
from underneath it the rivers will abide forever in it Excellent is (the) reward (of) the workers Those who

صَبَرُوا۟ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ (٥٩) وَكَأَيِّن مِّن دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ
(are) patient and upon their Lord put their trust And how many of a creature (does) not carry

رِزْقَهَا ٱللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ (٦٠) وَلَئِن
its provision Allah provides (for) it and (for) you And **He** (is) the All-Hearer the All-Knower And if

سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ
you ask them Who created the heavens and the earth and subjected the sun and the moon?

لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ (٦١) ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ مِنْ
Surely they would say Allah Then how are they deluded? Allah extends the provision for whom **He** wills of

عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ لَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ (٦٢) وَلَئِن سَأَلْتَهُم
His slaves and restricts for him Indeed Allah of every thing (is) All-Knower And if you ask them

مَّن نَّزَّلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِ مَوْتِهَا
Who sends down from the sky water and gives life thereby (to) the earth after its death?

لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ (٦٣)
Surely, they would say Allah Say All Praises (are) for Allah But most of them (do) not use reason

۞ وَلَا تُجَٰدِلُوٓا۟ أَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ إِلَّا بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ إِلَّا
And (do) not argue (with the) People of the Book except by which [it] (is) best except

ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْهُمْ ۖ وَقُولُوٓا۟ ءَامَنَّا بِٱلَّذِىٓ أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأُنزِلَ
those who (do) wrong among them and say **We** believe in that (which) has been revealed to us and was revealed

إِلَيْكُمْ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمْ وَٰحِدٌ وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ ﴿٤٦﴾
to you And our God and your God (is) **One** and we to **Him** submit

وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ
And thus **We** (have) revealed to you the Book So those **We** gave [them]

ٱلْكِتَٰبَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۖ وَمِنْ هَٰٓؤُلَآءِ مَن يُؤْمِنُ بِهِۦ ۚ وَمَا
the Book believe therein And among these (are some) who believe therein And none

يَجْحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٤٧﴾ وَمَا كُنتَ تَتْلُوا۟ مِن
reject **Our** Verses except the disbelievers And not (did) you recite from

قَبْلِهِۦ مِن كِتَٰبٍ وَلَا تَخُطُّهُۥ بِيَمِينِكَ ۖ إِذًا لَّٱرْتَابَ
before it any Book and not (did) you write it with your right hand in that case surely (would) have doubted

ٱلْمُبْطِلُونَ ﴿٤٨﴾ بَلْ هُوَ ءَايَٰتٌۢ بَيِّنَٰتٌ فِى صُدُورِ ٱلَّذِينَ
the falsifiers Nay it (is) Verses clear in (the) breasts (of) those who

أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالُوا۟
are given the knowledge And not reject **Our** Verses except the wrongdoers And they say

لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَٰتٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۚ قُلْ إِنَّمَا ٱلْءَايَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ
Why not are sent down to him (the) Signs from his Lord? Say Only the Signs (are) with Allah

وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾ أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ
and only I (am) a warner clear And is (it) not sufficient for them that **We** revealed to you

ٱلْكِتَٰبَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ
the Book (which) is recited to them? Indeed in that surely is a mercy and a reminder

لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ
for a people who believe Say Sufficient is Allah between me and between you

شَهِيدًا ۖ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
(as) a Witness **He** knows what (is) in the heavens and the earth And those who believe

بِٱلْبَٰطِلِ وَكَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٥٢﴾
in [the] falsehood and disbelieve in Allah those they (are) the losers

وَقَٰرُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ ۖ وَلَقَدْ جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِٱلْبَيِّنَٰتِ
And Qarun · and Firaun · and Haman · And certainly · came to them · Musa · with clear evidences

فَٱسْتَكْبَرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانُوا۟ سَٰبِقِينَ ﴿٣٩﴾
but they were arrogant · in · the earth · and not · they could · outstrip **Us**

فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنۢبِهِۦ ۖ فَمِنْهُم مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا
So each · **We** seized · for his sin · Then of them · (was he) who · **We** sent · on him · a violent storm

وَمِنْهُم مَّنْ أَخَذَتْهُ ٱلصَّيْحَةُ وَمِنْهُم مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ
and of them · (was he) who · seized him · the awful cry · and of them · (was he) who · **We** caused to swallow · him

ٱلْأَرْضَ وَمِنْهُم مَّنْ أَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ
the earth · and of them · (was he) who · **We** drowned · And not · was · Allah · to wrong them

وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾ مَثَلُ ٱلَّذِينَ
but · they were · themselves · doing wrong · (The) example · (of) those who

ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ ٱلْعَنكَبُوتِ
take · besides · Allah · protectors · (is) like · the spider

ٱتَّخَذَتْ بَيْتًا ۖ وَإِنَّ أَوْهَنَ ٱلْبُيُوتِ لَبَيْتُ ٱلْعَنكَبُوتِ ۚ
who takes · a house · And indeed · the weakest · (of) houses · (is) surely (the) house · (of) the spider

لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِن
if (only) · they · know · Indeed · Allah · knows · what · they invoke · from

دُونِهِۦ مِن شَىْءٍ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾ وَتِلْكَ
besides **Him** · any · thing · And **He** · (is) the All-Mighty · the All-Wise · And these

ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَآ إِلَّا ٱلْعَٰلِمُونَ
examples · **We** set forth · to mankind · but not · will understand them · except · those of knowledge

﴿٤٣﴾ خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ
Allah created · the heavens · and the earth · in truth · Indeed · in · that

لَءَايَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾ ٱتْلُ مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ
(is) surely a Sign · for the believers · Recite · what · has been revealed · to you · of · the Book

وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ ۖ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ تَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ
and establish · the prayer · Indeed · the prayer · prevents · from · the immorality

وَٱلْمُنكَرِ ۗ وَلَذِكْرُ ٱللَّهِ أَكْبَرُ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾
and evil deeds · and surely (the) remembrance · (of) Allah · (is) greatest · And · Allah · knows · what · you do

وَلَمَّا جَآءَتۡ رُسُلُنَآ إِبۡرَٰهِيمَ بِٱلۡبُشۡرَىٰ قَالُوٓاْ إِنَّا مُهۡلِكُوٓاْ
And when | came | **Our** messengers | (to) Ibrahim | with the glad tidings | they said | Indeed, we | (are) going to destroy

أَهۡلِ هَٰذِهِ ٱلۡقَرۡيَةِۖ إِنَّ أَهۡلَهَا كَانُواْ ظَٰلِمِينَ ٣١
(the) people | (of) this | town | Indeed | its people | are | wrongdoers

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطٗاۚ قَالُواْ نَحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَن فِيهَاۖ لَنُنَجِّيَنَّهُۥ
He said | Indeed | in it | (is) Lut | They said | We | know better | who | (is) in it | We will surely save him

وَأَهۡلَهُۥٓ إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ ٣٢ وَلَمَّآ
and his family | except | his wife | She | (is) of | those who remain behind | And when

أَن جَآءَتۡ رُسُلُنَا لُوطٗا سِيٓءَ بِهِمۡ وَضَاقَ بِهِمۡ ذَرۡعٗاۖ
[that] | came | **Our** messengers | (to) Lut | he was distressed | for them | and felt straitened | for them | (and) uneasy

وَقَالُواْ لَا تَخَفۡ وَلَا تَحۡزَنۡ إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهۡلَكَ إِلَّا
And they said | (Do) not | fear | and (do) not | grieve | Indeed, we | (will) save you | and your family | except

ٱمۡرَأَتَكَ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ ٣٣ إِنَّا مُنزِلُونَ عَلَىٰٓ أَهۡلِ
your wife | She | (is) of | those who remain behind | Indeed, we | (will) bring down | on | (the) people

هَٰذِهِ ٱلۡقَرۡيَةِ رِجۡزٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُواْ يَفۡسُقُونَ
(of) this | town | a punishment | from | (the) sky | because | they have been | defiantly disobedient

٣٤ وَلَقَد تَّرَكۡنَا مِنۡهَآ ءَايَةَۢ بَيِّنَةٗ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ
And verily | **We** have left | about it | a sign | (as) evidence | for a people | who use reason

٣٥ وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ شُعَيۡبٗا فَقَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
And to | Madyan | their brother | Shuaib | And he said | O my people! | Worship | Allah

وَٱرۡجُواْ ٱلۡيَوۡمَ ٱلۡأٓخِرَ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ
and expect | the Day | the Last | and (do) not | commit evil | in | the earth | (as) corrupters

٣٦ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ
But they denied him | so seized them | the earthquake | and they became | in | their home

جَٰثِمِينَ ٣٧ وَعَادٗا وَثَمُودَاْ وَقَد تَّبَيَّنَ لَكُم
fallen prone | And Aad | and Thamud | and verily | (has) become clear | to you

مِّن مَّسَٰكِنِهِمۡۖ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ
from | their dwellings | And made fair-seeming | to them | the Shaitaan | their deeds

فَصَدَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ وَكَانُواْ مُسۡتَبۡصِرِينَ ٣٨
and averted them | from | the Way | though they were | endowed with insight

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ
burn him · or · Kill him · they said · that · except · (of) his people · (the) answer · was · And not

فَأَنجَىٰهُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلنَّارِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَـٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
who believe · for a people · surely (are) Signs · that · in · Indeed · the fire · from · Allah · saved him · But

٢٤ وَقَالَ إِنَّمَا ٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ أَوْثَـٰنًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ
among you · (out of) love · idols · Allah · besides · you have taken · Only · And he said

فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ ثُمَّ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم
another · you will deny · (of) the Resurrection · (on the) Day · Then · (of) the world. · the life · in

بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ
(will be) the Fire · your abode · and · one · another · and curse · one (part of a whole)

وَمَا لَكُم مِّن نَّـٰصِرِينَ ٢٥ ۞ فَـَٔامَنَ لَهُۥ لُوطٌ ۘ وَقَالَ
he said · and · Lut · [in] him · And believed · helpers · any · for you · and not

إِنِّى مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ٢٦
the All-Wise · the All-Mighty · [**He**] (is) · Indeed, **He** · my Lord · to · emigrating · 'Indeed I (am)

وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَـٰقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِى ذُرِّيَّتِهِ
his offsprings · in · and **We** placed · Yaqub · and · Ishaq · to him · And **We** granted

ٱلنُّبُوَّةَ وَٱلْكِتَـٰبَ وَءَاتَيْنَـٰهُ أَجْرَهُۥ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُۥ
And indeed, he · the world · in · his reward · And **We** gave him · and the Book · the Prophethood

فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّـٰلِحِينَ ٢٧ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ
to his people · he said · when · And Lut · the righteous · (is) surely among · the Hereafter · in

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلْفَـٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدٍ
one · any · with it · has preceded you · not · the immorality · commit · Indeed, you

مِّنَ ٱلْعَـٰلَمِينَ ٢٨ أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ
and you cut off · the men · approach · Indeed, you · the worlds · from

ٱلسَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِى نَادِيكُمُ ٱلْمُنكَرَ ۖ فَمَا كَانَ جَوَابَ
(the) answer · was · And not · evil? · your meetings · in · and commit · the road

قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱئْتِنَا بِعَذَابِ ٱللَّهِ إِن كُنتَ مِنَ
of · you are · if · (of) Allah · (the) punishment · Bring upon us · they said · that · except · (of) his people

ٱلصَّـٰدِقِينَ ٢٩ قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْمُفْسِدِينَ ٣٠
the corrupters · the people · against · Help me · My Lord! · He said · the truthful

ثلاثة أرباع
الحزب
٤٠

فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَصْحَٰبَ ٱلسَّفِينَةِ وَجَعَلْنَٰهَآ ءَايَةً لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٥﴾
But **We** saved him and (the) people (of) the ship and **We** made it a Sign for the worlds

وَإِبْرَٰهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ ۖ ذَٰلِكُمْ
And Ibrahim when he said to his people Worship Allah and fear **Him** That

خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن
(is) better for you if you know Only you worship from

دُونِ ٱللَّهِ أَوْثَٰنًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن
besides Allah idols, and you create falsehood Indeed those whom you worship from

دُونِ ٱللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَٱبْتَغُوا۟ عِندَ ٱللَّهِ ٱلرِّزْقَ
besides Allah (do) not possess for you any provision So seek from Allah the provision

وَٱعْبُدُوهُ وَٱشْكُرُوا۟ لَهُۥٓ ۖ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٧﴾ وَإِن تُكَذِّبُوا۟
and worship **Him** and be grateful to **Him** To **Him** you will be returned And if you deny

فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ۖ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ
then verily denied (the) nations from before you And not (is) on the Messenger except the conveyance

ٱلْمُبِينُ ﴿١٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ كَيْفَ يُبْدِئُ ٱللَّهُ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ
clear Do not they see how originates Allah the creation then

يُعِيدُهُۥٓ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١٩﴾ قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ
repeats it? Indeed that for Allah (is) easy Say Travel in the earth

فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ بَدَأَ ٱلْخَلْقَ ۚ ثُمَّ ٱللَّهُ يُنشِئُ ٱلنَّشْأَةَ ٱلْءَاخِرَةَ ۚ
and see how **He** originated the creation Then Allah will produce the creation the last

إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾ يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيَرْحَمُ
Indeed Allah on every thing (is) All-Powerful **He** punishes whom **He** wills and has mercy

مَن يَشَآءُ ۖ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢١﴾ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ فِى
(on) whom **He** wills and to **Him** you will be returned And not you can escape in

ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن
the earth and not in the heaven And not for you besides Allah any

وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٢٢﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَلِقَآئِهِۦٓ
protector and not a helper And those who disbelieve in (the) Signs (of) Allah and (the) meeting (with) **Him**

أُو۟لَٰٓئِكَ يَئِسُوا۟ مِن رَّحْمَتِى وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٣﴾
those (have) despaired of **My** Mercy And those for them (is) a punishment painful

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّـَٔاتِهِمْ
And those who believe and do righteous (deeds) surely, **We** will remove from them their evil deeds

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾ وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ
and **We** will surely reward them (the) best (of) what they used (to) do And **We** have enjoined (on) man

بِوَٰلِدَيْهِ حُسْنًا ۖ وَإِن جَٰهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِى مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ
goodness to his parents but if they both strive against you to make you associate with **Me** what not you have of it any knowledge

فَلَا تُطِعْهُمَآ ۚ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾
then (do) not obey both of them To **Me** (is) your return and **I** will inform you about what you used (to) do

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِى ٱلصَّٰلِحِينَ
And those who believe and do righteous deeds **We** will surely admit them among the righteous

﴿٩﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ فَإِذَآ أُوذِىَ فِى ٱللَّهِ جَعَلَ
And of the people (is he) who says We believe in Allah But when he is harmed in (the Way of) Allah he considers

فِتْنَةَ ٱلنَّاسِ كَعَذَابِ ٱللَّهِ ۖ وَلَئِن جَآءَ نَصْرٌ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ
(the) trial (of) the people as punishment (of) Allah But if comes victory from your Lord surely they say

إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ۚ أَوَلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِى صُدُورِ ٱلْعَٰلَمِينَ
Indeed, we were with you Is not Allah most knowing of what (is) in (the) breasts (of) the worlds?

﴿١٠﴾ وَلَيَعْلَمَنَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَلَيَعْلَمَنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ
And will surely make evident Allah those who believe And **He** will surely make evident the hypocrites

﴿١١﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّبِعُوا۟ سَبِيلَنَا
And said those who disbelieve to those who believe Follow our way

وَلْنَحْمِلْ خَطَٰيَٰكُمْ وَمَا هُم بِحَٰمِلِينَ مِنْ خَطَٰيَٰهُم مِّن
and we will carry your sins But not they (are) going to carry of their sins any

شَىْءٍ ۖ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿١٢﴾ وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ
thing Indeed, they (are) surely liars But surely they will carry their burdens and burdens with

أَثْقَالِهِمْ ۖ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَمَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ
their burdens, and surely they will be questioned (on the) Day (of) the Resurrection about what they used (to) invent

﴿١٣﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ
And verily **We** sent Nuh to his people and he remained among them a thousand year(s)

إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ ٱلطُّوفَانُ وَهُمْ ظَٰلِمُونَ ﴿١٤﴾
save fifty year(s) then seized them the flood while they (were) wrongdoers

إِنَّ	ٱلَّذِى	فَرَضَ	عَلَيْكَ	ٱلْقُرْءَانَ	لَرَآدُّكَ	إِلَىٰ	مَعَادٍ ۚ	قُل	رَّبِّىٓ
Indeed	**He Who**	ordained	upon you	the Quran	(will) surely take you back	to	a place of return	Say	My Lord

أَعْلَمُ	مَن	جَآءَ	بِٱلْهُدَىٰ	وَ	مَنْ	هُوَ	فِى ضَلَـٰلٍ	مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾	وَمَا	كُنتَ
(is) most knowing	(of him) who	comes	with the guidance	and	who	he	(is) in an error	manifest	And not	you were

تَرْجُوٓا۟	أَن	يُلْقَىٰٓ	إِلَيْكَ	ٱلْكِتَـٰبُ	إِلَّا	رَحْمَةً	مِّن	رَّبِّكَ ۖ	فَلَا
expecting	that	would be sent down	to you	the Book	except	(as) a mercy	from	your Lord	So (do) not

تَكُونَنَّ	ظَهِيرًا	لِّلْكَـٰفِرِينَ ﴿٨٦﴾	وَلَا	يَصُدُّنَّكَ	عَنْ	ءَايَـٰتِ
be	an assistant	to the disbelievers	And (let) not	avert you	from	(the) Verses

ٱللَّهِ	بَعْدَ	إِذْ	أُنزِلَتْ	إِلَيْكَ ۖ	وَٱدْعُ	إِلَىٰ	رَبِّكَ ۖ	وَلَا	تَكُونَنَّ	مِنَ
(of) Allah	after	[when]	they have been revealed	to you	And invite (people)	to	your Lord	And (do) not	be	of

ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾	وَلَا	تَدْعُ	مَعَ	ٱللَّهِ	إِلَـٰهًا	ءَاخَرَ ۘ	لَآ	إِلَـٰهَ	إِلَّا	هُوَ ۚ
the polytheists	And (do) not	invoke	with	Allah	god	other	(There is) no	god	except	**Him**

كُلُّ	شَىْءٍ	هَالِكٌ	إِلَّا	وَجْهَهُۥ ۚ	لَهُ	ٱلْحُكْمُ	وَإِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾
Every	thing	(will be) destroyed	except	**His** Face	To **Him**	(is) the Decision	and to **Him**	you will be returned

Surah Al-Ankabut (Mk) سُورَةُ ٱلْعَنكَبُوتِ 29

بِسْمِ	ٱللَّهِ	ٱلرَّحْمَـٰنِ	ٱلرَّحِيمِ
In (the) name	(of) Allah	the Most Gracious	the Most Merciful

الٓمٓ ﴿١﴾	أَحَسِبَ	ٱلنَّاسُ	أَن	يُتْرَكُوٓا۟	أَن	يَقُولُوٓا۟	ءَامَنَّا	وَهُمْ
Alif Laam Meem	Do think	the people	that	they will be left	because	they say	We believe	and they

لَا يُفْتَنُونَ ﴿٢﴾	وَلَقَدْ	فَتَنَّا	ٱلَّذِينَ	مِن قَبْلِهِمْ ۖ	فَلَيَعْلَمَنَّ	ٱللَّهُ	ٱلَّذِينَ
will not be tested?	And indeed	**We** tested	those who	(were) before them	And will surely make evident	Allah	those who

صَدَقُوا۟	وَ	لَيَعْلَمَنَّ	ٱلْكَـٰذِبِينَ ﴿٣﴾	أَمْ	حَسِبَ	ٱلَّذِينَ	يَعْمَلُونَ
(are) truthful	and	**He** will surely make evident	the liars	Or	think	those who	do

ٱلسَّيِّـَٔاتِ	أَن	يَسْبِقُونَا ۚ	سَآءَ	مَا	يَحْكُمُونَ ﴿٤﴾	مَن	كَانَ	يَرْجُوا۟
evil deeds	that	they can outrun **Us**	Evil is	what	they judge	Whoever	[is]	hopes

لِقَآءَ	ٱللَّهِ	فَإِنَّ	أَجَلَ	ٱللَّهِ	لَـَٔاتٍ ۚ	وَ	هُوَ	ٱلسَّمِيعُ	ٱلْعَلِيمُ ﴿٥﴾	وَمَن
(for the) meeting	(with) Allah	then indeed	(the) Term	(of) Allah	(is) surely coming	And	**He**	(is) the All-Hearer	the All-Knower	And whoever

جَـٰهَدَ	فَإِنَّمَا	يُجَـٰهِدُ	لِنَفْسِهِۦٓ ۚ	إِنَّ	ٱللَّهَ	لَغَنِىٌّ	عَنِ	ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٦﴾
strives	then only	he strives	for himself	Indeed	Allah	(is) Free from need	of	the worlds

نصف الحزب ٤٠

قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍ عِندِىٓ ۚ أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ

He said Only I have been given it on (account) (of) knowledge I have Did not he know that Allah indeed destroyed

مِن قَبْلِهِۦ مِنَ ٱلْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا ۚ

before him of the generations who [they] (were) stronger than him (in) strength and greater (in) accumulation

وَلَا يُسْـَٔلُ عَن ذُنُوبِهِمُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِۦ

And not will be questioned about their sins the criminals So he went forth to his people

فِى زِينَتِهِۦ ۖ قَالَ ٱلَّذِينَ يُرِيدُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا يَـٰلَيْتَ لَنَا

in his adornment Said those who desire the life (of) the world O! Would that for us

مِثْلَ مَآ أُوتِىَ قَـٰرُونُ إِنَّهُۥ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ

(the) like (of) what has been given (to) Qarun Indeed, he (is the) owner (of) fortune great But said those who

أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ ٱللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ

were given the knowledge Woe to you! (The) reward (of) Allah (is) better for (he) who believes and does

صَـٰلِحًا وَلَا يُلَقَّىٰهَآ إِلَّا ٱلصَّـٰبِرُونَ ﴿٨٠﴾ فَخَسَفْنَا بِهِۦ

righteous (deeds) And not it is granted except (to) the patient ones Then **We** caused to swallow up him

وَبِدَارِهِ ٱلْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُۥ مِن فِئَةٍ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ

and his home the earth Then not was for him any group (to) help him besides

ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُنتَصِرِينَ ﴿٨١﴾ وَأَصْبَحَ ٱلَّذِينَ تَمَنَّوْا۟

Allah and not was (he) of those who (could) defend themselves And began those who (had) wished

مَكَانَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيْكَأَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن

his position the day before (to) say Ah! That Allah extends the provision for whom

يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ وَيَقْدِرُ ۖ لَوْلَآ أَن مَّنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۖ

He wills of **His** slaves and restricts it If not that Allah had favored [to] us **He** would have caused it to swallow us

وَيْكَأَنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْكَـٰفِرُونَ ﴿٨٢﴾ تِلْكَ ٱلدَّارُ ٱلْـَٔاخِرَةُ نَجْعَلُهَا

Ah! That not will succeed the disbelievers That the Home (of) the Hereafter **We** assign it

لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَٱلْعَـٰقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ

to those who (do) not desire exaltedness in the earth and not corruption And the good end (is) for the righteous

﴿٨٣﴾ مَن جَآءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُۥ خَيْرٌ مِّنْهَا ۖ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَلَا

Whoever comes with a good (deed) then for him (will be) better than it and whoever comes with an evil (deed) then not

يُجْزَى ٱلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ إِلَّا مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

will be recompensed those who do the evil (deeds) except what they used (to) do

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ

Say Have you seen if made Allah for you the night continuous till (the) Day

ٱلْقِيَٰمَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَآءٍ ۚ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ٧١

(of) the Resurrection who (is the) god besides Allah who could bring you light? Then will not you hear?

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلنَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَىٰ

Say Have you seen if made Allah for you the day continuous till

يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ

(the) Day (of) the Resurrection who (is the) god besides Allah who could bring you night (for) you (to) rest

فِيهِ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ٧٢ وَمِن رَّحْمَتِهِۦ جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ

in it? Then will not you see? And from **His** Mercy **He** made for you the night

وَٱلنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ

and the day that you may rest therein and that you may seek from **His** Bounty and so that you may

تَشْكُرُونَ ٧٣ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِىَ ٱلَّذِينَ

be grateful And (the) Day **He** will call them and say Where (are) **My** partners whom

كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ٧٤ وَنَزَعْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا

you used (to) claim? And **We** will draw forth from every nation a witness and **We** will say

هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ فَعَلِمُوٓا۟ أَنَّ ٱلْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُم

Bring your proof? Then they will know that the truth for Allah and (will be) lost from them

مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ٧٥ ۞ إِنَّ قَٰرُونَ كَانَ مِن قَوْمِ مُوسَىٰ

what they used (to) invent Indeed Qarun was from (the) people (of) Musa

فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ مِنَ ٱلْكُنُوزِ مَآ إِنَّ مَفَاتِحَهُۥ لَتَنُوٓأُ

but he oppressed [on] them And **We** gave him of the treasures which indeed (the) keys of it would burden

بِٱلْعُصْبَةِ أُو۟لِى ٱلْقُوَّةِ ۖ إِذْ قَالَ لَهُۥ قَوْمُهُۥ لَا تَفْرَحْ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ

a company (of men) possessors of great strength When said to him his people (Do) not exult Indeed Allah

لَا يُحِبُّ ٱلْفَرِحِينَ ٧٦ وَٱبْتَغِ فِيمَآ ءَاتَىٰكَ ٱللَّهُ ٱلدَّارَ ٱلْءَاخِرَةَ ۖ

(does) not love the exultant. But seek through what has given you Allah the home (of) the Hereafter

وَلَا تَنسَ نَصِيبَكَ مِنَ ٱلدُّنْيَا ۖ وَأَحْسِن كَمَآ أَحْسَنَ ٱللَّهُ إِلَيْكَ ۖ

and (do) not forget your share of the world And do good as has been good Allah to you

وَلَا تَبْغِ ٱلْفَسَادَ فِى ٱلْأَرْضِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْمُفْسِدِينَ ٧٧

And (do) not seek corruption in the earth Indeed Allah (does) not love the corrupters

ربع الحزب
٤٠

وَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَىْءٍ فَمَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتُهَا ۚ وَمَا عِندَ

And whatever you have been given from things (is) an enjoyment (of the) life (of) the world and its adornment And what (is) with

ٱللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾ أَفَمَن وَعَدْنَٰهُ وَعْدًا حَسَنًا

Allah (is) better and more lasting So (will) not you use intellect? Then is (he) whom **We** have promised him a promise good

فَهُوَ لَٰقِيهِ كَمَن مَّتَّعْنَٰهُ مَتَٰعَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ

and he (will) meet it like (the one) whom **We** provided him enjoyment (of the) life (of) the world then he (on the) Day (of) the Resurrection

مِنَ ٱلْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِىَ

(will be) among those presented? And (the) Day **He** will call them and say Where (are) **My** partners

ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾ قَالَ ٱلَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلْقَوْلُ رَبَّنَا

whom you used (to) claim? (Will) say those (has) come true against whom the Word Our Lord!

هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَغْوَيْنَآ أَغْوَيْنَٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۖ تَبَرَّأْنَآ إِلَيْكَ ۖ

These (are) those whom we led astray We led them astray as we were astray We declare our innocence before **You**

مَا كَانُوٓا۟ إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾ وَقِيلَ ٱدْعُوا۟ شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ

Not they used (to) us. worship And it will be said Call your partners And they will call them

فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَهُمْ وَرَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ۚ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا۟ يَهْتَدُونَ

but not they will respond to them and they will see the punishment If only [that] they had been guided!

﴿٦٤﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَآ أَجَبْتُمُ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾

And (the) Day **He** will call them and say What did you answer the Messengers?

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَنۢبَآءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُونَ ﴿٦٦﴾ فَأَمَّا

But (will) be obscure to them the information that day so they will not ask one another But as for

مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَعَسَىٰٓ أَن يَكُونَ مِنَ ٱلْمُفْلِحِينَ

(him) who repented and believed and did righteousness then perhaps [that] he will be of the successful ones

﴿٦٧﴾ وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخْتَارُ ۗ مَا كَانَ لَهُمُ ٱلْخِيَرَةُ ۚ سُبْحَٰنَ

And your Lord creates what **He** wills and chooses Not they have for them the choice Glory be

ٱللَّهِ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ

(to) Allah and High is **He** above what they associate (with **Him**) And your Lord knows what conceals

صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾ وَهُوَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ لَهُ

their breasts and what they declare And **He** (is) Allah (there is) no god but **He** To **Him**

ٱلْحَمْدُ فِى ٱلْأُولَىٰ وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَلَهُ ٱلْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾

(are due) all praises in the first and the last And for **Him** (is) the Decision and to **Him** you will be returned

الحِزْبُ ٤٠

۞ وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ ٱلْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ ٱلَّذِينَ
And indeed **We** have conveyed to them the Word so that they may remember Those who

ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِهِۦ هُم بِهِۦ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذَا يُتْلَىٰ
We gave them the Scripture before it they in it believe And when it is recited

عَلَيْهِمْ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِهِۦٓ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّنَآ إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلِهِۦ
to them they say We believe in it Indeed it (is) the truth from our Lord Indeed, we [we] were before it

مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا۟ وَيَدْرَءُونَ
Muslims Those will be given their reward twice because they are patient and they repel

بِٱلْحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِذَا سَمِعُوا۟
with good the evil and from what **We** have provided them they spend And when they hear

ٱللَّغْوَ أَعْرَضُوا۟ عَنْهُ وَقَالُوا۟ لَنَآ أَعْمَٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَٰلُكُمْ سَلَٰمٌ
vain talk, they turn away from it and say For us our deeds and for you your deeds Peace (be)

عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِى ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٥٥﴾ إِنَّكَ لَا تَهْدِى مَنْ أَحْبَبْتَ
on you not we seek the ignorant Indeed, you (can) not guide whom you love

وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾
but Allah guides whom **He** wills And **He** (is) most knowing (of) the guided ones

وَقَالُوٓا۟ إِن نَّتَّبِعِ ٱلْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَآ ۚ أَوَلَمْ
And they say If we follow the guidance with you we would be swept from our land Have not

نُمَكِّن لَّهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُجْبَىٰٓ إِلَيْهِ ثَمَرَٰتُ كُلِّ شَىْءٍ رِّزْقًا
We established for them a sanctuary secure are brought to it fruits (of) all things a provision

مِّن لَّدُنَّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن
from **Us**? But most of them (do) not know And how many **We** have destroyed of

قَرْيَةٍۭ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا ۖ فَتِلْكَ مَسَٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَن مِّنۢ
a town which exulted (in) its means of livelihood And these (are) their dwellings not have been inhabited from

بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَكُنَّا نَحْنُ ٱلْوَٰرِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رَبُّكَ
after them except a little And indeed, [**We**] **We** (are) the inheritors And not was your Lord

مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِىٓ أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ
(the) one to destroy the towns until **He** (had) sent in their mother (town) a Messenger reciting to them

ءَايَٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِى ٱلْقُرَىٰٓ إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَٰلِمُونَ ﴿٥٩﴾
Our Verses And not **We** would be (the) one to destroy the towns except while their people (were) wrongdoers

وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ ٱلْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَى ٱلْأَمْرَ وَمَا كُنتَ
And not | you were | on (the) side | western | when | **We** decreed | to | Musa | the Commandment | and not | you were

مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٤٤﴾ وَلَٰكِنَّآ أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ
among | the witnesses | But **We** | [**We**] produced | generations | and prolonged | for them

ٱلْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنتَ ثَاوِيًا فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ
the life | And not | you were | a dweller | among | (the) people | (of) Madyan | reciting | to them

ءَايَٰتِنَا وَلَٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾ وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ
Our Verses | but **We** | [**We**] were | the Senders | And not | you were | at (the) side

ٱلطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَٰكِن رَّحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا
(of) the Tur | when | **We** called | But | (as) a mercy | from | your Lord | so that you warn | a people

مَّآ أَتَىٰهُم مِّن نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾
not | (had) come to them | any | warner | from | before you | so that they may | remember

وَلَوْلَآ أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا۟
And if not | [that] | struck them | a disaster | for what | had sent forth | their hands | and they would say

رَبَّنَا لَوْلَآ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ ءَايَٰتِكَ وَنَكُونَ
Our Lord! | Why not | **You** sent | to us | a Messenger | so we (could have) followed | **Your** Verses | and we (would) have been

مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُوا۟
of | the believers? | But when | came to them | the truth | from | **Us** | they said

لَوْلَآ أُوتِىَ مِثْلَ مَآ أُوتِىَ مُوسَىٰٓ ۚ أَوَلَمْ يَكْفُرُوا۟ بِمَآ أُوتِىَ
Why not | he was given | (the) like | (of) what | was given | (to) Musa? | Did not | they disbelieve | in what | was given

مُوسَىٰ مِن قَبْلُ ۖ قَالُوا۟ سِحْرَانِ تَظَٰهَرَا وَقَالُوٓا۟ إِنَّا بِكُلٍّ كَٰفِرُونَ
(to) Musa | before? | They said | Two magic (works) | supporting each other | And they said | Indeed, we | in all | (are) disbelievers

﴿٤٨﴾ قُلْ فَأْتُوا۟ بِكِتَٰبٍ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَآ أَتَّبِعْهُ
Say | Then bring | a Book | from | near | Allah | which | (is) a better guide | than both of them | that I may follow it

إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٩﴾ فَإِن لَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكَ فَٱعْلَمْ
if | you are | truthful | But if | not | they respond | to you | then know

أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَآءَهُمْ ۚ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ ٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ بِغَيْرِ
that only | they follow | their desires | And who | (is) more astray | than (one) who | follows | his own desire | without

هُدًى مِّنَ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٠﴾
guidance | from | Allah | Indeed | Allah | (does) not | guide | the people | the wrongdoers

فَلَمَّا جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا بَيِّنَٰتٖ قَالُواْ مَا هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ
a magic except (is) this Not they said clear with **Our** Signs Musa came to them But when

مُّفۡتَرٗى وَمَا سَمِعۡنَا بِهَٰذَا فِيٓ ءَابَآئِنَا ٱلۡأَوَّلِينَ ٣٦
our forefathers among of this we heard and not invented

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّيٓ أَعۡلَمُ بِمَن جَآءَ بِٱلۡهُدَىٰ مِنۡ عِندِهِۦ وَمَن
and who **Him** from with [the] guidance has come of who knows best My Lord Musa said And

تَكُونُ لَهُۥ عَٰقِبَةُ ٱلدَّارِۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٣٧
the wrongdoers will be successful not Indeed (final abode) in the Hereafter (consequence) good end for him will be

وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَأُ مَا عَلِمۡتُ لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ
god any for you I know Not chiefs! O Firaun said And

غَيۡرِي فَأَوۡقِدۡ لِي يَٰهَٰمَٰنُ عَلَى ٱلطِّينِ فَٱجۡعَل لِّي صَرۡحٗا لَّعَلِّيٓ
so that [I] a lofty tower for me and make the clay Upon O Haman! for me So kindle other than me

أَطَّلِعُ إِلَىٰٓ إِلَٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُۥ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ٣٨
the liars (is) of [I] think that he And indeed, I (of) Musa (the) God at I may look

وَٱسۡتَكۡبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُۥ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَظَنُّوٓاْ
and they thought right without the land in his hosts and he was arrogant And

أَنَّهُمۡ إِلَيۡنَا لَا يُرۡجَعُونَ ٣٩ فَأَخَذۡنَٰهُ وَجُنُودَهُۥ فَنَبَذۡنَٰهُمۡ
and **We** threw them his hosts and **We** seized him So will be returned not to **Us** that they

فِي ٱلۡيَمِّۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ٤٠
(of) the wrongdoers (the) end was how So see the sea in

وَجَعَلۡنَٰهُمۡ أَئِمَّةٗ يَدۡعُونَ إِلَى ٱلنَّارِۖ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ
(of) the Resurrection and (on the) Day the Fire to inviting leaders And **We** made them

لَا يُنصَرُونَ ٤١ وَأَتۡبَعۡنَٰهُمۡ فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا لَعۡنَةٗۖ
a curse world this in And **We** caused to follow them they will be helped not

وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ هُم مِّنَ ٱلۡمَقۡبُوحِينَ ٤٢ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا
We gave And verily the despised (will be) of they (of) the Resurrection and (on the) Day

مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ مِنۢ بَعۡدِ مَآ أَهۡلَكۡنَا ٱلۡقُرُونَ ٱلۡأُولَىٰ
former the generations **We** had destroyed after [what] the Scripture Musa

بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٗ لَّعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُونَ ٤٣
remember that they may and mercy and a guidance for the mankind (as) an enlightenment

۞ فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى ٱلۡأَجَلَ وَسَارَ بِأَهۡلِهِۦٓ ءَانَسَ مِن جَانِبِ
Then when fulfilled Musa the term and was traveling with his family he saw in (the) direction

ٱلطُّورِ نَارٗاۖ قَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا لَّعَلِّيٓ ءَاتِيكُم
(of) Mount Tur a fire He said to his family Stay here indeed, I [I] perceive a fire Perhaps I will bring you

مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ جَذۡوَةٖ مِّنَ ٱلنَّارِ لَعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ٢٩
from there some information or a burning wood from the fire so that you may warm yourselves

فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِيَ مِن شَٰطِيِٕ ٱلۡوَادِ ٱلۡأَيۡمَنِ فِي ٱلۡبُقۡعَةِ
But when he came (to) it he was called from (the) side (of) the valley the right in the place even

ٱلۡمُبَٰرَكَةِ مِنَ ٱلشَّجَرَةِ أَن يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّيٓ أَنَا ٱللَّهُ رَبُّ
blessed from the tree that O Musa! Indeed **I Am** Allah (the) Lord

ٱلۡعَٰلَمِينَ ٣٠ وَأَنۡ أَلۡقِ عَصَاكَۖ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهۡتَزُّ كَأَنَّهَا
(of) the worlds And [that] throw your staff But when he saw it moving as if it

جَآنّٞ وَلَّىٰ مُدۡبِرٗا وَلَمۡ يُعَقِّبۡۚ يَٰمُوسَىٰٓ أَقۡبِلۡ وَلَا تَخَفۡۖ
(were) a snake he turned (in) flight and (did) not return O Musa! Draw near and (do) not fear

إِنَّكَ مِنَ ٱلۡأٓمِنِينَ ٣١ ٱسۡلُكۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ
Indeed, you (are) of the secure Insert your hand in your bosom it will come forth

بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوٓءٖ وَٱضۡمُمۡ إِلَيۡكَ جَنَاحَكَ مِنَ ٱلرَّهۡبِۖ
white without any harm And draw to yourselves your hand against fear

فَذَٰنِكَ بُرۡهَٰنَانِ مِن رَّبِّكَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦٓۚ إِنَّهُمۡ
So these (are) two evidences from your Lord to Firaun and his chiefs Indeed, they

كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ ٣٢ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلۡتُ مِنۡهُمۡ نَفۡسٗا
are a people defiantly disobedient He said My Lord! Indeed I killed of them a man

فَأَخَافُ أَن يَقۡتُلُونِ ٣٣ وَأَخِي هَٰرُونُ هُوَ أَفۡصَحُ مِنِّي لِسَانٗا
And I fear that they will kill me And my brother Harun he (is) more eloquent than me (in) speech

فَأَرۡسِلۡهُ مَعِيَ رِدۡءٗا يُصَدِّقُنِيٓۖ إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ٣٤
so send him with me (as) a helper who will confirm me Indeed I fear that they will deny me

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجۡعَلُ لَكُمَا سُلۡطَٰنٗا فَلَا
He said **We** will strengthen your arm through your brother and **We** will make for both of you an authority so not

يَصِلُونَ إِلَيۡكُمَا بِـَٔايَٰتِنَآۚ أَنتُمَا وَمَنِ ٱتَّبَعَكُمَا ٱلۡغَٰلِبُونَ ٣٥
they will reach to both of you Through **Our** Signs you two and (those) who follow you (will) be the dominant

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَآءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّىٓ أَن يَهْدِيَنِى سَوَآءَ

And when he turned his face towards Madyan he said Perhaps my Lord [that] will guide me (to the) sound

ٱلسَّبِيلِ ﴿٢٢﴾ وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ

way And when he came (to the) water (of) Madyan he found on it a group of

ٱلنَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ ٱمْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۖ قَالَ

men watering and he found besides them two women keeping back He said

مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا نَسْقِى حَتَّىٰ يُصْدِرَ ٱلرِّعَآءُ ۖ وَأَبُونَا

What (is the) matter with both of you? They said We cannot water until take away the shepherds and our father

شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿٢٣﴾ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰٓ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ

old man (is) a very So he watered for them Then he turned back to the shade and said

رَبِّ إِنِّى لِمَآ أَنزَلْتَ إِلَىَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾ فَجَآءَتْهُ إِحْدَىٰهُمَا

My Lord! Indeed, I am of whatever **You** send to me of good (in) need Then came to him one of the two women

تَمْشِى عَلَى ٱسْتِحْيَآءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِى يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ

walking with shyness She said Indeed my father calls you that he may reward you

أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۚ فَلَمَّا جَآءَهُۥ وَقَصَّ عَلَيْهِ ٱلْقَصَصَ قَالَ

(the) reward (for) what you watered for us So when he came to him and narrated to him the story he said

لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَتْ إِحْدَىٰهُمَا

(Do) not fear You have escaped from the people the wrongdoers Said one of them

يَٰٓأَبَتِ ٱسْتَـْٔجِرْهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ مَنِ ٱسْتَـْٔجَرْتَ ٱلْقَوِىُّ ٱلْأَمِينُ

O my father! Hire him Indeed (the) best whom you (can) hire (is) the strong the trustworthy

﴿٢٦﴾ قَالَ إِنِّىٓ أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ٱبْنَتَىَّ هَٰتَيْنِ عَلَىٰٓ أَن

He said Indeed, I [I] wish to marry you to one (of) my daughters (of) these two on that

تَأْجُرَنِى ثَمَٰنِىَ حِجَجٍ ۖ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِندِكَ ۖ

you serve me (for) eight years but if you complete ten then from you

وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ ۚ سَتَجِدُنِىٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ

And not I wish to make it difficult for you You will find me if wills Allah of

ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٢٧﴾ قَالَ ذَٰلِكَ بَيْنِى وَبَيْنَكَ ۖ أَيَّمَا ٱلْأَجَلَيْنِ

the righteous He said That (is) between me and between you Whichever (of) the two terms

قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَٰنَ عَلَىَّ ۖ وَٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٢٨﴾

I complete then no injustice to me and Allah over what we say (is) a Witness

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَٱسْتَوَىٰٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى
And when he reached his full strength and became mature **We** bestowed upon him wisdom and knowledge And thus **We** reward

ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾ وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا
the good-doers And he entered the city at a time (of) inattention (was) of its people

فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِن شِيعَتِهِۦ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِۦ ۖ
and found therein two men fighting each other this of his party and this of his enemy

فَٱسْتَغَٰثَهُ ٱلَّذِى مِن شِيعَتِهِۦ عَلَى ٱلَّذِى مِنْ عَدُوِّهِۦ فَوَكَزَهُۥ
And called him for help the one who (was) from his party against the one who (was) from his enemy so struck him with his fist

مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ ۖ إِنَّهُۥ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ
Musa and killed him He said This (is) of (the) deed (of) Shaitaan Indeed, he (is) an enemy one who misleads

مُّبِينٌ ﴿١٥﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّى ظَلَمْتُ نَفْسِى فَٱغْفِرْ لِى فَغَفَرَ لَهُۥٓ ۚ إِنَّهُۥ
clearly He said My Lord Indeed, I [I] have wronged my soul so forgive [for] me Then **He** forgave [for] him Indeed **He**

هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٦﴾ قَالَ رَبِّ بِمَآ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ فَلَنْ أَكُونَ
He (is) the Oft-Forgiving the Most Merciful He said My Lord! Because **You** have favored [on] me so not I will be

ظَهِيرًا لِّلْمُجْرِمِينَ ﴿١٧﴾ فَأَصْبَحَ فِى ٱلْمَدِينَةِ خَآئِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا
a supporter (of) the criminals In the morning he was in the city fearful (and) was vigilant when behold!

ٱلَّذِى ٱسْتَنصَرَهُۥ بِٱلْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُۥ ۚ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰٓ إِنَّكَ لَغَوِىٌّ
The one who sought his help the previous day cried out to him for help Said to him Musa Indeed, you (are) surely a deviator

مُّبِينٌ ﴿١٨﴾ فَلَمَّآ أَنْ أَرَادَ أَن يَبْطِشَ بِٱلَّذِى هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا قَالَ
clear Then when [that] he wanted to strike the one who [he] (was) an enemy to both of them he said

يَٰمُوسَىٰٓ أَتُرِيدُ أَن تَقْتُلَنِى كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًۢا بِٱلْأَمْسِ ۖ إِن تُرِيدُ
O Musa! Do you intend to kill me as you killed a person yesterday? Not you want

إِلَّآ أَن تَكُونَ جَبَّارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلْمُصْلِحِينَ
but that you become a tyrant in the earth and not you want that you be of the reformers

﴿١٩﴾ وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ ٱلْمَلَأَ
And came a man from (the) farthest end (of) the city running He said O Musa! Indeed the chiefs

يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَٱخْرُجْ إِنِّى لَكَ مِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٢٠﴾
are taking counsel about you to kill you so leave indeed, I am to you of the sincere advisors

فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَتَرَقَّبُ ۖ قَالَ رَبِّ نَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢١﴾
So he left from it fearing (and) vigilant He said My Lord! Save me from the people the wrongdoers

وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ وَنُرِىَ فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا

And [**We**] establish | them | in | the land | and show | Firaun | and Haman | and their hosts

مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَحْذَرُونَ (٦) وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ

through them | what | they were | fearing | And **We** inspired | [to] | (the) mother | (of) Musa

أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِى ٱلْيَمِّ وَلَا تَخَافِى

that | Suckle him | but when | you fear | for him | then cast him | in(to) | the river | and (do) not | fear

وَلَا تَحْزَنِىٓ ۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ (٧)

and (do) not | grieve | Indeed, **We** | (will) restore him | to you | and (will) make him | of | the Messengers

فَٱلْتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۗ إِنَّ

Then picked him up | (the) family | (of) Firaun | so that he might become | to them | an enemy | and a grief | Indeed

فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا۟ خَٰطِـِٔينَ (٨)

Firaun | and Haman | and their hosts | were | sinners

وَقَالَتِ ٱمْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّى وَلَكَ ۖ لَا تَقْتُلُوهُ

And said | (the) wife | (of) Firaun | A comfort | (of the) eye | for me | and for you | (Do) not | kill him

عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (٩)

perhaps | (that) | he may benefit us | or | we may take him | (as) a son | And they | (did) not | perceive

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَٰرِغًا ۖ إِن كَادَتْ لَتُبْدِى بِهِۦ لَوْلَآ

And became | (the) heart | (of the) mother | (of) Musa | empty | That | she was near | (to) disclosing | about him | if not

أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ (١٠) وَقَالَتْ

that | **We** strengthened | [over] | her heart | so that she would be | of | the believers | And she said

لِأُخْتِهِۦ قُصِّيهِ ۖ فَبَصُرَتْ بِهِۦ عَن جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

to his sister | Follow him | So she watched | him | from | a distance | while they | (did) not | perceive

(١١) ۞ وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ ٱلْمَرَاضِعَ مِن قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ

And **We** had forbidden | for him | the wet nurses | from | before | so she said | Shall I | direct you

عَلَىٰٓ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُۥ لَكُمْ وَهُمْ لَهُۥ نَٰصِحُونَ

to | (the) people | (of) a house | who will rear him | for you | while they | to him | (will be) sincere?

(١٢) فَرَدَدْنَٰهُ إِلَىٰٓ أُمِّهِۦ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ

So **We** restored him | to | his mother | that | might be comforted | her eye | and not | she may grieve | and | that she would know

أَنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (١٣)

that | the Promise | of Allah | (is) true | But | most of them | (do) not | know.

نصف
الحزب
٣٩

مَن جَآءَ بِٱلۡحَسَنَةِ فَلَهُۥ خَيۡرٞ مِّنۡهَا وَهُم مِّن فَزَعٖ يَوۡمَئِذٍ ءَامِنُونَ ٨٩
Whoever / comes / with the good / then for him / (will be) better / than it / and they / from / (the) terror / (of) that Day / (will be) safe

وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَكُبَّتۡ وُجُوهُهُمۡ فِي ٱلنَّارِ هَلۡ تُجۡزَوۡنَ إِلَّا
And / whoever / comes / with the evil / will be cast down / their faces / in / the Fire / Are / you recompensed / except

مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٩٠ إِنَّمَآ أُمِرۡتُ أَنۡ أَعۡبُدَ رَبَّ هَٰذِهِ ٱلۡبَلۡدَةِ
(for) what / you used (to) / do? / Only / I am commanded / that / I worship / (the) Lord / (of) this / city

ٱلَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُۥ كُلُّ شَيۡءٖۖ وَأُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ
the **One Who** / made it sacred / and to **Him** (belongs) / all / things / And I am commanded / that / I be / of / the Muslims

٩١ وَأَنۡ أَتۡلُوَاْ ٱلۡقُرۡءَانَۖ فَمَنِ ٱهۡتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦۖ
And that / I recite / the Quran / And whoever / accepts guidance / then only / he accepts guidance / for himself

وَمَن ضَلَّ فَقُلۡ إِنَّمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُنذِرِينَ ٩٢ وَقُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ
and whoever / goes astray / then say / Only / I am / of / the warners / And say / All praise (be) / to Allah

سَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ فَتَعۡرِفُونَهَاۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ٩٣
He will show you / **His** Signs / and you will recognize them / And your Lord is not / unaware / of what / you do

Surah Al-Qasas (Mk) سُورَةُ القَصَصِ 28

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
In (the) name / (of) Allah / the Most Gracious / the Most Merciful

طسٓمٓ ١ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ ٢ نَتۡلُواْ عَلَيۡكَ
Ta Seem Meem / These / (are the) Verses / (of) the Book / the clear / **We** recite / to you

مِن نَّبَإِ مُوسَىٰ وَفِرۡعَوۡنَ بِٱلۡحَقِّ لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٣ إِنَّ
from / (the) news / (of) Musa / and Firaun / in truth / for a people / who believe / Indeed

فِرۡعَوۡنَ عَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَجَعَلَ أَهۡلَهَا شِيَعٗا يَسۡتَضۡعِفُ
Firaun / exalted himself / in / the land / and made / its people / (into) sects / oppressing

طَآئِفَةٗ مِّنۡهُمۡ يُذَبِّحُ أَبۡنَآءَهُمۡ وَيَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ
a group / among them / slaughtering / their sons / and letting live / their women / Indeed, he / was

مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ٤ وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ
of / the corrupters / And **We** wanted / to / bestow a favor / upon / those who / were oppressed

فِي ٱلۡأَرۡضِ وَنَجۡعَلَهُمۡ أَئِمَّةٗ وَنَجۡعَلَهُمُ ٱلۡوَٰرِثِينَ ٥
in / the land / and make them / leaders / and make them / the inheritors

وَإِنَّهُۥ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُم
between them will judge your Lord Indeed for the believers and a mercy (is) surely a guidance And indeed, it

بِحُكْمِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٧٨﴾ فَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۖ إِنَّكَ عَلَى
(are) on indeed, you Allah in So put your trust the All-Knower (is) the All-Mighty and **He** by **His** Judgment

ٱلْحَقِّ ٱلْمُبِينِ ﴿٧٩﴾ إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ ٱلْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ
the call the deaf can you cause to hear and not the dead cause to hear (can) not Indeed, you manifest the truth

إِذَا وَلَّوْا۟ مُدْبِرِينَ ﴿٨٠﴾ وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِى ٱلْعُمْىِ عَن ضَلَٰلَتِهِمْ ۖ إِن
Not their error from the blind guide (can) you And not retreating they turn back when

ربع الحزب ٣٩

تُسْمِعُ إِلَّا مَن يُؤْمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُم مُّسْلِمُونَ ﴿٨١﴾ ۞ وَإِذَا وَقَعَ
(is) fulfilled And when (are) Muslims so they in **Our** Signs believe (those) who except you can cause to hear

ٱلْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَآبَّةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ
that speaking to them the earth from a creature for them **We** will bring forth against them the word

ٱلنَّاسَ كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٢﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِن كُلِّ أُمَّةٍ
nation every from **We** will gather And (the) Day certain not of **Our** Signs were the people

فَوْجًا مِّمَّن يُكَذِّبُ بِـَٔايَٰتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُو قَالَ
He will say they come when Until will be set in rows and they **Our** Signs deny of (those) who a troop

أَكَذَّبْتُم بِـَٔايَٰتِى وَلَمْ تُحِيطُوا۟ بِهَا عِلْمًا أَمَّاذَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ
do? you used (to) or what (in) knowledge them you encompassed while not **My** Signs Did you deny

﴿٨٤﴾ وَوَقَعَ ٱلْقَوْلُ عَلَيْهِم بِمَا ظَلَمُوا۟ فَهُمْ لَا يَنطِقُونَ ﴿٨٥﴾ أَلَمْ
Do not speak (will) not and they they wronged because against them the word And (will be) fulfilled

يَرَوْا۟ أَنَّا جَعَلْنَا ٱلَّيْلَ لِيَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِى
in Indeed giving visibility? the day and in it that they may rest the night [**We**] have made that **We** they see

ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾ وَيَوْمَ يُنفَخُ فِى ٱلصُّورِ فَفَزِعَ مَن
whoever and will be terrified trumpet the [in] will be blown (the) Day And who believe for a people surely (are) Signs that

فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا مَن شَآءَ ٱللَّهُ ۚ وَكُلٌّ أَتَوْهُ
(will) come to **Him** all And Allah wills whom except the earth (is) in and whoever the heavens (is) in

دَٰخِرِينَ ﴿٨٧﴾ وَتَرَى ٱلْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِىَ تَمُرُّ مَرَّ ٱلسَّحَابِ ۚ
(of) the clouds (as the) passing will pass while they firmly fixed thinking them the mountains And you see humbled

صُنْعَ ٱللَّهِ ٱلَّذِىٓ أَتْقَنَ كُلَّ شَىْءٍ ۚ إِنَّهُۥ خَبِيرٌۢ بِمَا تَفْعَلُونَ ﴿٨٨﴾
you do of what (is) All-Aware Indeed, **He** things all perfected **Who** (of) Allah (The) Work

أَمَّن يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ وَمَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۗ
Or Who originates the creation then repeats it and Who provides you from the heavens and the earth?

أَءِلَٰهٌ مَّعَ ٱللَّهِ ۚ قُلْ هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٦٤﴾ قُل
Is there any god with Allah? Say Bring forth your proof if you are truthful Say

لَّا يَعْلَمُ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ٱلْغَيْبَ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ
No (one) knows whoever (is) in the heavens and the earth (of) the unseen except Allah and not they perceive

أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٦٥﴾ بَلِ ٱدَّٰرَكَ عِلْمُهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِى
when they will be resurrected Nay is arrested their knowledge of the Hereafter? Nay they (are) in

شَكٍّ مِّنْهَا ۖ بَلْ هُم مِّنْهَا عَمُونَ ﴿٦٦﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَءِذَا
doubt about it Nay they about it (are) blind And say those who disbelieve What, when

كُنَّا تُرَٰبًا وَءَابَآؤُنَآ أَئِنَّا لَمُخْرَجُونَ ﴿٦٧﴾ لَقَدْ وُعِدْنَا هَٰذَا
we have become dust and our forefathers will we surely be brought out? Certainly we have been promised this

نَحْنُ وَءَابَآؤُنَا مِن قَبْلُ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾
we and our forefathers from before Not (is) this except tales (of) the former (people)

قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُجْرِمِينَ
Say Travel in the land and see how was (the) end (of) the criminals.

﴿٦٩﴾ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُن فِى ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿٧٠﴾
And (do) not grieve over them and not be in distress from what they plot

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٧١﴾ قُلْ عَسَىٰٓ
And they say When (will) this promise (be fulfilled) if you are truthful Say Perhaps

أَن يَكُونَ رَدِفَ لَكُم بَعْضُ ٱلَّذِى تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٧٢﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ
that is close behind you some (of) that which you seek to hasten And indeed your Lord

لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَإِنَّ
(is) full of Bounty for the mankind but most of them (are) not grateful And indeed

رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٤﴾ وَمَا مِنْ غَآئِبَةٍ
your Lord surely knows what conceals their breasts and what they declare And not (is) any (thing) hidden

فِى ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٧٥﴾ إِنَّ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ
in the heavens and the earth but (is) in a Record clear Indeed this [the] Quran

يَقُصُّ عَلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَكْثَرَ ٱلَّذِى هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٧٦﴾
relates to (the) Children (of) Israel most (of) that they in it differ

۞ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوۡمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَخۡرِجُوٓاْ ءَالَ
But not was (the) answer (of) his people except that they said Drive out (the) family

لُوطٖ مِّن قَرۡيَتِكُمۡۖ إِنَّهُمۡ أُنَاسٞ يَتَطَهَّرُونَ ٥٦ فَأَنجَيۡنَٰهُ
(of) Lut from your town Indeed, they (are) people who keep clean and pure So **We** saved him

وَأَهۡلَهُۥٓ إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ قَدَّرۡنَٰهَا مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ ٥٧ وَأَمۡطَرۡنَا
and his family except his wife **We** destined her (to be) of those who remained behind And **We** rained

عَلَيۡهِم مَّطَرٗاۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلۡمُنذَرِينَ ٥٨ قُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ
upon them a rain and was evil (the) rain (on) those who were warned Say All praise (be) to Allah

وَسَلَٰمٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ ٱلَّذِينَ ٱصۡطَفَىٰٓۗ ءَآللَّهُ خَيۡرٌ أَمَّا يُشۡرِكُونَ
and peace (be) upon **His** slaves those whom **He** has chosen Is Allah better or what they associate (with **Him**)?

٥٩ أَمَّنۡ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَأَنزَلَ لَكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
Or **Who** has created the heavens and the earth and sent down for you from the sky

مَآءٗ فَأَنۢبَتۡنَا بِهِۦ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهۡجَةٖ مَّا كَانَ لَكُمۡ أَن
water? And **We** caused to grow thereby gardens of beauty (and delight) not it is for you that

تُنۢبِتُواْ شَجَرَهَآۗ أَءِلَٰهٞ مَّعَ ٱللَّهِۚ بَلۡ هُمۡ قَوۡمٞ يَعۡدِلُونَ ٦٠
you cause to grow their trees Is there any god with Allah? Nay they (are) a people who ascribe equals

أَمَّن جَعَلَ ٱلۡأَرۡضَ قَرَارٗا وَجَعَلَ خِلَٰلَهَآ أَنۡهَٰرٗا وَجَعَلَ
Or **Who** made the earth a firm abode and made (in) its midst rivers and made

لَهَا رَوَٰسِيَ وَجَعَلَ بَيۡنَ ٱلۡبَحۡرَيۡنِ حَاجِزًاۗ أَءِلَٰهٞ مَّعَ ٱللَّهِۚ
for it firm mountains and made between the two seas a barrier? Is there any god with Allah?

بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ٦١ أَمَّن يُجِيبُ ٱلۡمُضۡطَرَّ إِذَا
Nay most of them (do) not know Or **Who** responds (to) the distressed one when

دَعَاهُ وَيَكۡشِفُ ٱلسُّوٓءَ وَيَجۡعَلُكُمۡ خُلَفَآءَ ٱلۡأَرۡضِۗ
he calls **Him** and **He** removes the evil and makes you inheritors (of) the earth?

أَءِلَٰهٞ مَّعَ ٱللَّهِۚ قَلِيلٗا مَّا تَذَكَّرُونَ ٦٢ أَمَّن يَهۡدِيكُمۡ فِي
Is there any god with Allah? Little (is) what you remember Or **Who** guides you in

ظُلُمَٰتِ ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ وَمَن يُرۡسِلُ ٱلرِّيَٰحَ بُشۡرَۢا بَيۡنَ يَدَيۡ
(the) darkness[es] (of) the land and the sea and **Who** sends the winds (as) glad tidings before

رَحۡمَتِهِۦٓۗ أَءِلَٰهٞ مَّعَ ٱللَّهِۚ تَعَٰلَى ٱللَّهُ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ٦٣
His Mercy? Is there any god with Allah? High is Allah above what they associate (with **Him**)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ

Allah | Worship | that | Salih | their brother | Thamud | to | **We** sent | And certainly

فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ

(do) you seek to hasten | Why | O my people! | He said | quarreling | (became) two parties | They | Then behold!

بِٱلسَّيِّئَةِ قَبْلَ ٱلْحَسَنَةِ ۖ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ

so that you may | (of) Allah | you ask forgiveness | Why not | the good? | before | the evil

تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالُوا۟ ٱطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ ۚ قَالَ طَٰٓئِرُكُمْ

Your bad omen | He said. | with you | and those | We consider you a bad omen | They said | receive mercy?

عِندَ ٱللَّهِ ۖ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾ وَكَانَ فِى ٱلْمَدِينَةِ

the city | in | And were | being tested | (are) a people | you | Nay | Allah | (is) with

تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾

reforming | and not | the land | in | they were spreading corruption | family heads | nine

قَالُوا۟ تَقَاسَمُوا۟ بِٱللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُۥ وَأَهْلَهُۥ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِۦ

to his heir | we will surely say | Then | and his family | surely, we will attack him by night | by Allah | Swear to each other | They said

مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِۦ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَمَكَرُوا۟

So they plotted | (are) surely truthful | and indeed we | (of) his family | (the) destruction | we witnessed | Not

مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾ فَٱنظُرْ

Then see | perceive | (did) not | while they | a plan | and **We** planned | a plot

كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَٰهُمْ وَقَوْمَهُمْ

and their people | destroyed them | that **We** | (of) their plot | (the) end | was | how

أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾ فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةًۢ بِمَا ظَلَمُوٓا۟ ۗ إِنَّ

Indeed | they wronged | because | ruined | (are) their houses | So, these | all

فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾ وَأَنجَيْنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟

believed | those who | And **We** saved | who know | for a people | surely is a sign | that | in

وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ

Do you commit | to his people | he said | when | Lut | And | fear (Allah) | and used (to)

ٱلْفَٰحِشَةَ وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٥٤﴾ أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ

the men | approach | Why do you | see? | while you | [the] immorality

شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

ignorant | (are) a people | you | Nay | the women? | instead of | (with) lust

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيۡمَٰنَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٖ فَمَآ ءَاتَىٰنِۦَ ٱللَّهُ خَيۡرٞ مِّمَّآ

So when · came · (to) Sulaiman · he said · Will you provide me · with wealth? · But what · has given me · Allah · (is) better · than what

ءَاتَىٰكُمۚ بَلۡ أَنتُم بِهَدِيَّتِكُمۡ تَفۡرَحُونَ ٣٦ ٱرۡجِعۡ إِلَيۡهِمۡ فَلَنَأۡتِيَنَّهُم

He has given you · Nay · you · in your gift · rejoice · Return · to them · surely, we will come to them

بِجُنُودٖ لَّا قِبَلَ لَهُم بِهَا وَلَنُخۡرِجَنَّهُم مِّنۡهَآ أَذِلَّةٗ وَهُمۡ صَٰغِرُونَ ٣٧

with hosts · not · (is) resistance · for them · of it · and surely we will drive them out · from there · (in) humiliation · and they · (will be) abased

قَالَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ أَيُّكُمۡ يَأۡتِينِي بِعَرۡشِهَا قَبۡلَ أَن يَأۡتُونِي مُسۡلِمِينَ

He said · O · chiefs! · Which of you · will bring me · her throne · before · that · they come to me · (in) submission?

٣٨ قَالَ عِفۡرِيتٞ مِّنَ ٱلۡجِنِّ أَنَا۠ ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن تَقُومَ مِن مَّقَامِكَۖ

Said · a strong one · of · the jinn · I · will bring it to you · before · [that] · you rise · from · your place

وَإِنِّي عَلَيۡهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٞ ٣٩ قَالَ ٱلَّذِي عِندَهُۥ عِلۡمٞ مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ أَنَا۠

And indeed I am · for it · surely, strong · trustworthy · Said · one who · with him · (was) knowledge · of · the Scripture · I

ءَاتِيكَ بِهِۦ قَبۡلَ أَن يَرۡتَدَّ إِلَيۡكَ طَرۡفُكَۚ فَلَمَّا رَءَاهُ مُسۡتَقِرًّا عِندَهُۥ

will bring it to you · before · [that] · returns · to you · your glance · Then when · he saw it · placed · before him

قَالَ هَٰذَا مِن فَضۡلِ رَبِّي لِيَبۡلُوَنِيٓ ءَأَشۡكُرُ أَمۡ أَكۡفُرُۖ وَمَن شَكَرَ فَإِنَّمَا

he said · This · (is) from · (the) Favor · (of) my Lord · to test me · whether I am grateful · or · I am ungrateful · And whoever · (is) grateful · then only

يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيّٞ كَرِيمٞ ٤٠ قَالَ نَكِّرُواْ لَهَا

he is grateful · for his own soul · And whoever · (is) ungrateful · then indeed · my Lord · (is) Self-sufficient · Noble · He said · Disguise · for her

عَرۡشَهَا نَنظُرۡ أَتَهۡتَدِيٓ أَمۡ تَكُونُ مِنَ ٱلَّذِينَ لَا يَهۡتَدُونَ ٤١ فَلَمَّا

her throne · we will see · whether she will be guided · or · will be · of · those who · are not · guided · So when

جَآءَتۡ قِيلَ أَهَٰكَذَا عَرۡشُكِۖ قَالَتۡ كَأَنَّهُۥ هُوَۚ وَأُوتِينَا ٱلۡعِلۡمَ مِن قَبۡلِهَا

she came · it was said · Is like this · your throne? · She said · It is like · it. · And we were given · the knowledge · before her

وَكُنَّا مُسۡلِمِينَ ٤٢ وَصَدَّهَا مَا كَانَت تَّعۡبُدُ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ إِنَّهَا كَانَتۡ مِن

and we have been · Muslims · And · has averted her · what · she used (to) · worship · from · besides · Allah · Indeed, she · was · from

قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ ٤٣ قِيلَ لَهَا ٱدۡخُلِي ٱلصَّرۡحَۖ فَلَمَّا رَأَتۡهُ حَسِبَتۡهُ لُجَّةٗ

a people · who disbelieve. · It was said · to her · Enter · the palace · Then when · she saw it · she thought it · (was) a pool

وَكَشَفَتۡ عَن سَاقَيۡهَاۚ قَالَ إِنَّهُۥ صَرۡحٞ مُّمَرَّدٞ مِّن قَوَارِيرَۗ قَالَتۡ رَبِّ

and she uncovered · [on] · her shins · He said · Indeed, it · (is) a palace · made smooth · of · glass · She said · My Lord

إِنِّي ظَلَمۡتُ نَفۡسِي وَأَسۡلَمۡتُ مَعَ سُلَيۡمَٰنَ لِلَّهِ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٤٤

indeed, I · [I] have wronged · myself · and I submit · with · Sulaiman · to Allah · (the) Lord · (of) the worlds

إِنِّي وَجَدتُّ ٱمۡرَأَةٗ تَمۡلِكُهُمۡ وَأُوتِيَتۡ مِن كُلِّ شَيۡءٖ وَلَهَا
Indeed, I found a woman ruling them and she has been given of every thing and for her

عَرۡشٌ عَظِيمٞ ٢٣ وَجَدتُّهَا وَقَوۡمَهَا يَسۡجُدُونَ لِلشَّمۡسِ
(is) a throne great And I found her and her people prostrating to the sun

مِن دُونِ ٱللَّهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ أَعۡمَٰلَهُمۡ فَصَدَّهُمۡ عَنِ ٱلسَّبِيلِ
instead of Allah and has made fair-seeming to them the Shaitaan their deeds and averted them from the Way

فَهُمۡ لَا يَهۡتَدُونَ ٢٤ أَلَّا يَسۡجُدُواْۤ لِلَّهِ ٱلَّذِي يُخۡرِجُ ٱلۡخَبۡءَ فِي
so they (are) not guided That not they prostrate to Allah **the One Who** brings forth the hidden in

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَيَعۡلَمُ مَا تُخۡفُونَ وَمَا تُعۡلِنُونَ ٢٥ ٱللَّهُ
the heavens and the earth and knows what you conceal and what you declare Allah

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡعَظِيمِ۩ ٢٦ ۞ قَالَ سَنَنظُرُ
(there is) no god but **He** (the) Lord (of) the Throne the Great He said We will see

سجدة
ثلاثة أرباع
الحزب
٣٨

أَصَدَقۡتَ أَمۡ كُنتَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ٢٧ ٱذۡهَب بِّكِتَٰبِي هَٰذَا
whether you speak (the) truth or you are of the liars Go with my letter this

فَأَلۡقِهۡ إِلَيۡهِمۡ ثُمَّ تَوَلَّ عَنۡهُمۡ فَٱنظُرۡ مَاذَا يَرۡجِعُونَ ٢٨ قَالَتۡ يَٰٓأَيُّهَا
and deliver it to them Then turn away from them and see what they return She said O

ٱلۡمَلَؤُاْ إِنِّيٓ أُلۡقِيَ إِلَيَّ كِتَٰبٞ كَرِيمٌ ٢٩ إِنَّهُۥ مِن سُلَيۡمَٰنَ وَإِنَّهُۥ
chiefs! Indeed [I] is delivered to me a letter noble Indeed, it (is) from Sulaiman and indeed it (is)

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ٣٠ أَلَّا تَعۡلُواْ عَلَيَّ وَأۡتُونِي مُسۡلِمِينَ ٣١
In the name (of) Allah the Most Gracious the Most Merciful That not exalt yourselves against me but come to me (in) submission

قَالَتۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَؤُاْ أَفۡتُونِي فِيٓ أَمۡرِي مَا كُنتُ قَاطِعَةً أَمۡرًا حَتَّىٰ
She said O chiefs! Advise me in my affair Not I would be the one to decide any matter until

تَشۡهَدُونِ ٣٢ قَالُواْ نَحۡنُ أُوْلُواْ قُوَّةٖ وَأُوْلُواْ بَأۡسٖ شَدِيدٖ وَٱلۡأَمۡرُ
you are present with me They said We (are) possessors (of) strength and possessors (of) might great and the command

إِلَيۡكِ فَٱنظُرِي مَاذَا تَأۡمُرِينَ ٣٣ قَالَتۡ إِنَّ ٱلۡمُلُوكَ إِذَا دَخَلُواْ قَرۡيَةً
(is) up to you so look what you will command She said Indeed the kings when they enter a town

أَفۡسَدُوهَا وَجَعَلُوٓاْ أَعِزَّةَ أَهۡلِهَآ أَذِلَّةٗۚ وَكَذَٰلِكَ يَفۡعَلُونَ ٣٤
they ruin it and make (the) most honorable (of) its people (the) lowest And thus they do

وَإِنِّي مُرۡسِلَةٌ إِلَيۡهِم بِهَدِيَّةٖ فَنَاظِرَةُۢ بِمَ يَرۡجِعُ ٱلۡمُرۡسَلُونَ ٣٥
But indeed, I am going to send to them a gift and see with what return the messengers

وَجَحَدُوا۟ بِهَا وَٱسْتَيْقَنَتْهَآ أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا ۚ فَٱنظُرْ كَيْفَ

And they rejected | them | though were convinced with them (signs) | themselves | (out of) injustice | and haughtiness | So see | how

كَانَ عَـٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَـٰنَ عِلْمًا ۖ

was | (the) end | (of) the corrupters | And verily | **We** gave | Dawood | and Sulaiman | knowledge

وَقَالَا ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ ٱلْمُؤْمِنِينَ

and they said | Praise be | to Allah | the **One Who** | has favored us | over | many | of | **His** servants | the believers

﴿١٥﴾ وَوَرِثَ سُلَيْمَـٰنُ دَاوُۥدَ ۖ وَقَالَ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ عُلِّمْنَا مَنطِقَ

And inherited | Sulaiman | Dawood | And he said | O | people! | **We** have been taught | (the) language

ٱلطَّيْرِ وَأُوتِينَا مِن كُلِّ شَىْءٍ ۖ إِنَّ هَـٰذَا لَهُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٦﴾

(of) the birds | and we have been given | from | every | thing | Indeed | this | surely, it | (is) the favor | evident.

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَـٰنَ جُنُودُهُۥ مِنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ وَٱلطَّيْرِ فَهُمْ

And were gathered | for Sulaiman | his hosts | of | jinn | and the men | and the birds | and they

يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَوْا۟ عَلَىٰ وَادِ ٱلنَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَـٰٓأَيُّهَا

(were) set in rows | Until | when | they came | to | (the) valley | (of) the ants | said | an ant | O

ٱلنَّمْلُ ٱدْخُلُوا۟ مَسَـٰكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَـٰنُ وَجُنُودُهُۥ وَهُمْ

ants! | Enter | your dwellings | lest not crush you | Sulaiman | and his hosts | while they

لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٨﴾ فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِىٓ

(do) not perceive | So he smiled | laughing | at | her speech | and said | My Lord! | Grant me (the) power

أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَىَّ وَأَنْ أَعْمَلَ

that | I may thank **You** | (for) **Your** Favor | which | **You** have bestowed | on me | and on | my parents | and that | I may do

صَـٰلِحًا تَرْضَىٰهُ وَأَدْخِلْنِى بِرَحْمَتِكَ فِى عِبَادِكَ ٱلصَّـٰلِحِينَ

righteous (deeds) | that will please **You** | And admit me | by **Your** Mercy | among | **Your** slaves | righteous

﴿١٩﴾ وَتَفَقَّدَ ٱلطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِىَ لَآ أَرَى ٱلْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ

And he inspected | the birds | and said | Why | not | I see | the hoopoe | or | is he

مِنَ ٱلْغَآئِبِينَ ﴿٢٠﴾ لَأُعَذِّبَنَّهُۥ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَا۟ذْبَحَنَّهُۥٓ

from | the absent? | I will surely punish him | (with) a punishment | severe | or | I will surely slaughter him

أَوْ لَيَأْتِيَنِّى بِسُلْطَـٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ

unless | he brings me | a reason | clear | So he stayed | not | long | and he said,

أَحَطتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِۦ وَجِئْتُكَ مِن سَبَإٍۭ بِنَبَإٍ يَقِينٍ ﴿٢٢﴾

I have encompassed | that which | not | you have encompassed | it | and I have come to you | from | Saba | with news | certain

نصف الحزب ٣٨

Surah An-Naml (Mk) 27

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
In (the) name (of) Allah the Most Gracious the Most Merciful

طسٓۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡقُرۡءَانِ وَكِتَابٖ مُّبِينٍ ١ هُدٗى وَبُشۡرَىٰ
Ta Seen These (are the) Verses (of) the Quran and a Book clear A guidance and glad tidings

لِلۡمُؤۡمِنِينَ ٢ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم
for the believers Those who establish the prayer and give zakah and they

بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ ٣ إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمۡ
in the Hereafter [they] believe with certainty Indeed those who (do) not believe in the Hereafter **We** have made fair-seeming to them

أَعۡمَٰلَهُمۡ فَهُمۡ يَعۡمَهُونَ ٤ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَهُمۡ سُوٓءُ ٱلۡعَذَابِ
their deeds so they wander blindly Those (are) the ones for them (is) an evil [the] punishment

وَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ هُمُ ٱلۡأَخۡسَرُونَ ٥ وَإِنَّكَ لَتُلَقَّى ٱلۡقُرۡءَانَ مِن
and they in the Hereafter [they] (will be) the greatest losers And indeed you surely, receive the Quran from

لَّدُنۡ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ٦ إِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهۡلِهِۦٓ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا سَـَٔاتِيكُم
[near] the All-Wise the All-Knower When said Musa to his family Indeed, I perceive a fire I will bring you

مِّنۡهَا بِخَبَرٍ أَوۡ ءَاتِيكُم بِشِهَابٖ قَبَسٖ لَّعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُونَ ٧ فَلَمَّا جَآءَهَا
from it some information or I will bring you a torch burning so that you may warm yourselves But when he came to it

نُودِيَ أَنۢ بُورِكَ مَن فِي ٱلنَّارِ وَمَنۡ حَوۡلَهَا وَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ
he was called [that] Blessed is who (is) at the fire and whoever (is) around it And glory be (to) Allah (the) Lord

ٱلۡعَٰلَمِينَ ٨ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّهُۥٓ أَنَا ٱللَّهُ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٩ وَأَلۡقِ عَصَاكَۚ
(of) the worlds O Musa! Indeed **I Am** Allah the All-Mighty the All-Wise And Throw your staff

فَلَمَّا رَءَاهَا تَهۡتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنّٞ وَلَّىٰ مُدۡبِرٗا وَلَمۡ يُعَقِّبۡۚ يَٰمُوسَىٰ لَا تَخَفۡ
But when he saw it moving as if it (were) a snake he turned back (in) flight and (did) not look back O Musa! (Do) not fear

إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ ٱلۡمُرۡسَلُونَ ١٠ إِلَّا مَن ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسۡنَۢا بَعۡدَ
Indeed, [I] (do) not fear (in) **My** presence the Messengers Except who wrongs then substitutes good after

سُوٓءٖ فَإِنِّي غَفُورٞ رَّحِيمٞ ١١ وَأَدۡخِلۡ يَدَكَ فِي جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ
evil then indeed **I Am** Oft-Forgiving Most Merciful And enter your hand into your bosom it will come forth white from

غَيۡرِ سُوٓءٖۖ فِي تِسۡعِ ءَايَٰتٍ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَقَوۡمِهِۦٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ
without harm among nine signs to Firaun and his people Indeed, they are a people defiantly disobedient

١٢ فَلَمَّا جَآءَتۡهُمۡ ءَايَٰتُنَا مُبۡصِرَةٗ قَالُواْ هَٰذَا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ١٣
But when came to them **Our** Signs visible they said This (is) a magic manifest

مَآ أَغۡنَىٰ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يُمَتَّعُونَ ٢٠٧ وَمَآ أَهۡلَكۡنَا مِن قَرۡيَةٍ إِلَّا
Not / (will) avail / them / what / they were given? / enjoyment / And not / **We** destroyed / any / town / but

لَهَا مُنذِرُونَ ٢٠٨ ذِكۡرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ٢٠٩ وَمَا تَنَزَّلَتۡ بِهِ
it had / warners / (To) remind / and not / **We** are / unjust / And not / have brought it down

ٱلشَّيَٰطِينُ ٢١٠ وَمَا يَنۢبَغِي لَهُمۡ وَمَا يَسۡتَطِيعُونَ ٢١١ إِنَّهُمۡ عَنِ
the devils / And not / (it) suits / [for] them / and not / they are able / Indeed, they / from

ٱلسَّمۡعِ لَمَعۡزُولُونَ ٢١٢ فَلَا تَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتَكُونَ
the hearing / (are) surely banished / So (do) not / invoke / with / Allah / god / another / lest you be

مِنَ ٱلۡمُعَذَّبِينَ ٢١٣ وَأَنذِرۡ عَشِيرَتَكَ ٱلۡأَقۡرَبِينَ ٢١٤ وَٱخۡفِضۡ
of / those punished / And warn / your kindred / [the] closest / And lower

جَنَاحَكَ لِمَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٢١٥ فَإِنۡ عَصَوۡكَ فَقُلۡ إِنِّي
your wing / to (those) who / follow you / of / the believers / Then if / they disobey you / then say / Indeed, I am

بَرِيٓءٞ مِّمَّا تَعۡمَلُونَ ٢١٦ وَتَوَكَّلۡ عَلَى ٱلۡعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ ٢١٧ ٱلَّذِي
innocent / of what / you do / And put (your) trust / in / the All-Mighty / the Most Merciful / The **One Who**

يَرَىٰكَ حِينَ تَقُومُ ٢١٨ وَتَقَلُّبَكَ فِي ٱلسَّٰجِدِينَ ٢١٩ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ
sees you / when / you stand up / And your movements / among / those who prostrate / Indeed, **He** / **[He]** / (is) the All-Hearer

ٱلۡعَلِيمُ ٢٢٠ هَلۡ أُنَبِّئُكُمۡ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ ٱلشَّيَٰطِينُ ٢٢١ تَنَزَّلُ عَلَىٰ
the All-Knower / Shall / I inform you / upon / whom / descend / the devils? / They descend / upon

كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٖ ٢٢٢ يُلۡقُونَ ٱلسَّمۡعَ وَأَكۡثَرُهُمۡ كَٰذِبُونَ ٢٢٣
every / liar / sinful / They pass on / (what is) heard / and most of them / (are) liars

وَٱلشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ ٱلۡغَاوُۥنَ ٢٢٤ أَلَمۡ تَرَ أَنَّهُمۡ فِي كُلِّ وَادٖ
And the poets / follow them / the deviators / Do not / you see / that they / in / every / valley

يَهِيمُونَ ٢٢٥ وَأَنَّهُمۡ يَقُولُونَ مَا لَا يَفۡعَلُونَ ٢٢٦ إِلَّا ٱلَّذِينَ
[they] roam / And that they / say / what / not / they do? / Except / those who

ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَذَكَرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا وَٱنتَصَرُواْ مِنۢ
believe / and do / righteous deeds / and remember / Allah / much / and defend themselves / from

بَعۡدِ مَا ظُلِمُواْۗ وَسَيَعۡلَمُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ أَيَّ مُنقَلَبٖ يَنقَلِبُونَ ٢٢٧
after / what / they were wronged / And will come to know / those who / have wronged / (to) what / return / they will return

سُورَةُ النَّمۡلِ

وَٱتَّقُوا۟ ٱلَّذِى خَلَقَكُمْ وَٱلْجِبِلَّةَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٨٤﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ
And fear the **One Who** created you and the generations the former They said Only you (are) of

ٱلْمُسَحَّرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ
those bewitched And not you (are) except a man like us and indeed we think you surely (are) of

ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿١٨٦﴾ فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ إِن كُنتَ
the liars Then cause to fall upon us fragments of the sky if you are

مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٨٧﴾ قَالَ رَبِّىٓ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾ فَكَذَّبُوهُ
of the truthful He said My Lord knows best of what you do But they denied him

فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ ٱلظُّلَّةِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾
so seized them (the) punishment (of the) day (of) the shadow Indeed it was (the) punishment (of) a Day Great

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ
Indeed in that surely, is a sign but not are most of them believers And indeed your Lord

لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾ وَإِنَّهُۥ لَتَنزِيلُ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ
surely, **He** (is) the All-Mighty the Most Merciful And indeed, it surely, is a Revelation (of the) Lord (of) the worlds Has brought it down

ٱلرُّوحُ ٱلْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ
the Spirit [the] Trustworthy Upon your heart that you may be of the warners In language

عَرَبِىٍّ مُّبِينٍ ﴿١٩٥﴾ وَإِنَّهُۥ لَفِى زُبُرِ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾ أَوَلَمْ يَكُن لَّهُمْ ءَايَةً
Arabic clear And indeed, it surely, (is) in (the) Scriptures (of) the former (people) Is it not to them a sign

أَن يَعْلَمَهُۥ عُلَمَٰٓؤُا۟ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿١٩٧﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَٰهُ عَلَىٰ بَعْضِ ٱلْأَعْجَمِينَ
that know it (the) scholars Children (of) Israel? And if **We** (had) revealed it to any (of) the non-Arabs

﴿١٩٨﴾ فَقَرَأَهُۥ عَلَيْهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾ كَذَٰلِكَ سَلَكْنَٰهُ
And he (had) recited it to them not they would in it (be) believers Thus **We** have inserted it

فِى قُلُوبِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِۦ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ
into (the) hearts (of) the criminals Not they will believe in it until they see the punishment

ٱلْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾ فَيَأْتِيَهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾ فَيَقُولُوا۟
[the] painful And it will come to them suddenly while they (do) not perceive Then they will say

هَلْ نَحْنُ مُنظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾ أَفَرَءَيْتَ
Are we (to be) reprieved? So is it for **Our** punishment they wish to hasten? Then have you seen

إِن مَّتَّعْنَٰهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾ ثُمَّ جَآءَهُم مَّا كَانُوا۟ يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾
if **We** let them enjoy (for) years Then comes to them what they were promised

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ

Denied   (the) people   (of) Lut   the   Messengers   When   said   to them   their brother   Lut   Will not   you fear (Allah)?

﴿١٦١﴾ إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٦٣﴾ وَمَآ

Indeed, I am   to you   a Messenger   trustworthy   So fear   Allah   and obey me   And not

أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٤﴾

I ask you   for it   any   payment   Not   (is) my payment   except   from   (the) Lord   (of) the worlds

أَتَأْتُونَ ٱلذُّكْرَانَ مِنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُم

Do you approach   the males   among   the worlds   And you leave   what   created   for you   your Lord

مِّنْ أَزْوَٰجِكُم ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ قَالُوا۟ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ يَٰلُوطُ

of   your mates?   Nay   you   (are) a people   transgressing   They said   If   not   you desist   O Lut!

لَتَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾ قَالَ إِنِّى لِعَمَلِكُم مِّنَ ٱلْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾

Surely, you will be   of   the ones driven out   He said   Indeed I am   (of) your deed   of   those who detest

رَبِّ نَجِّنِى وَأَهْلِى مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾ فَنَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

My Lord!   Save me   and my family   from what   they do   So **We** saved him   and his family   all

إِلَّا عَجُوزًا فِى ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْءَاخَرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم

Except   an old woman   (was) among   those who remained behind   Then   **We** destroyed   the others   And **We** rained   upon them

مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم

a rain   and evil was   (was) the rain   (on) those who were warned   Indeed   in   that   surely is a sign   but not   are   most of them

مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾ كَذَّبَ أَصْحَٰبُ

believers   And indeed   your Lord   surely, **He**   (is) the All-Mighty   the Most Merciful   Denied   (the) companions

لْـَٔيْكَةِ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ إِنِّى لَكُمْ

(of the) Wood   the Messengers   When   said   to them   Shuaib   Will not   you fear (Allah)?   Indeed I am   to you

رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٧٩﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ

a Messenger   trustworthy   So fear   Allah   and obey me   And not   I ask (of) you   for it

مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٨٠﴾ ۞ أَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَلَا

any   payment   Not   (is) my payment   except   from   (the) Lord   (of) the worlds   Give full   measure   and (do) not

تَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾ وَزِنُوا۟ بِٱلْقِسْطَاسِ ٱلْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾

be   of   those who cause loss   And weigh   with a balance   [the] even

وَلَا تَبْخَسُوا۟ ٱلنَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

And (do) not   deprive   people   (of) their things   and (do) not   commit evil   in   the earth   spreading corruption

ربع الحزب ٣٨

إِنْ هَٰذَآ إِلَّا خُلُقُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿١٣٨﴾ فَكَذَّبُوهُ

Not (is) this but (the) custom (of) the former (people) And not we (are) the ones to be punished So they denied him

فَأَهْلَكْنَٰهُمْ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

then **We** destroyed them Indeed in that surely, is a sign but not are most of them believers

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾ إِذْ

And indeed your Lord surely, **He** (is) the All-Mighty the Most Merciful Denied Thamud the Messengers When

قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَٰلِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٤٢﴾ إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾

said to them their brother Salih Will not you fear (Allah)? Indeed, I am to you a Messenger trustworthy

فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٤٤﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ

So fear Allah and obey me And not I ask you for it any payment Not (is) my payment

إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٤٥﴾ أَتُتْرَكُونَ فِى مَا هَٰهُنَآ ءَامِنِينَ ﴿١٤٦﴾

except from (the) Lord (of) the worlds Will you be left in what (is) here secure

فِى جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾

In gardens and springs And cornfields and date-palms its spadix soft?

وَتَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتًا فَٰرِهِينَ ﴿١٤٩﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ

And you carve of the mountains houses skillfully So fear Allah and obey me

﴿١٥٠﴾ وَلَا تُطِيعُوٓا۟ أَمْرَ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾ ٱلَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ

And (do) not obey (the) command (of) the transgressors Those who spread corruption in the earth

وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّمَآ أَنتَ مِنَ ٱلْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾ مَآ أَنتَ

and (do) not reform They said Only you (are) of those bewitched Not you

إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِـَٔايَةٍ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٥٤﴾ قَالَ

(are) except a man like us so bring a sign if you (are) of the truthful. He said

هَٰذِهِۦ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾ وَلَا تَمَسُّوهَا

This (is) a she-camel For her (is a share of) drink and for you (is a share of) drink (on) a day known And (do) not touch her

بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾ فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا۟

with harm lest seize you (the) punishment (of) a Day Great But they hamstrung her then they became

نَٰدِمِينَ ﴿١٥٧﴾ فَأَخَذَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ

regretful So seized them the punishment Indeed in that surely is a sign but not are

أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

most of them believers And indeed your Lord surely **He** (is) the All-Mighty the Most Merciful

قَالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٢﴾ إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي
He said | And what | (do) I know | of what | they used | (to) do? | Verily | their account | (is) but | upon | my Lord

لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ
if | you perceive | And not | I am | the one to drive away | the believers | Not | I am | but | a warner | clear

﴿١١٥﴾ قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا نُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١١٦﴾ قَالَ
They said, | If | not | you desist | O Nuh! | Surely you will be | of | those who are stoned | He said

رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾ فَافْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ
My Lord! | Indeed | my people | have denied me | So judge | between me | and between them | (with decisive) judgment | and save me | and who

مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ
(are) with me | of | the believers | So **We** saved him | and who | (were) with him | in | the ship | laden

﴿١١٩﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
Then | **We** drowned | thereafter | the remaining ones | Indeed | in | that | surely, (is) a sign | but not | are

أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾ كَذَّبَتْ
most of them | believers | And indeed | your Lord | surely, **He** | (is) the All-Mighty | the Most Merciful | Denied

عَادٌ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ إِنِّي لَكُمْ
(the people) of Aad | the Messengers | When | said | to them | their brother | Hud | Will not | you fear (Allah)? | Indeed, I am | to you

رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٢٦﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
a Messenger | trustworthy | So fear | Allah | and obey me | And not | I ask you | for it

مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢٧﴾ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ
any | payment | Not | (is) my payment | except | from | (the) Lord | (of) the worlds | Do you construct | on every | elevation

آيَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٢٨﴾ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٢٩﴾
a sign | amusing yourselves | And take for yourselves | strongholds | that you may | live forever?

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٣١﴾
And when | you seize | you seize | (as) tyrants | So fear | Allah | and obey me

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾ أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ
And fear | the **One Who** | has aided you | with what | you know | **He** has aided you | with cattle | and children,

﴿١٣٣﴾ وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
And gardens | and springs | Indeed, I | [I] fear | for you | (the) punishment | (of) a Day | Great

﴿١٣٥﴾ قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٣٦﴾
They said | (It is) same | to us | whether you advise | or | not | you are | of | the advisors

وَٱجۡعَل لِّي لِسَانَ صِدۡقٖ فِي ٱلۡأٓخِرِينَ ٨٤ وَٱجۡعَلۡنِي مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ
And grant — [for] me — a mention — (of) honor — among — the later (generations) — And make me — of — (the) inheritors — (of) Garden(s)

ٱلنَّعِيمِ ٨٥ وَٱغۡفِرۡ لِأَبِيٓ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ٨٦ وَلَا تُخۡزِنِي يَوۡمَ
(of) Delight — And forgive — my father — Indeed, he — is — of — those astray — And (do) not — disgrace me — (on the) Day

يُبۡعَثُونَ ٨٧ يَوۡمَ لَا يَنفَعُ مَالٞ وَلَا بَنُونَ ٨٨ إِلَّا مَنۡ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلۡبٖ
they are resurrected — (The) Day — not — will benefit — wealth — and not — sons — Except — (he) who — comes — (to) Allah — with a heart

سَلِيمٖ ٨٩ وَأُزۡلِفَتِ ٱلۡجَنَّةُ لِلۡمُتَّقِينَ ٩٠ وَبُرِّزَتِ ٱلۡجَحِيمُ لِلۡغَاوِينَ
sound — And — (will be) brought near — the Paradise — for the righteous — And — (will be) made manifest — the Hellfire — to the deviators

٩١ وَقِيلَ لَهُمۡ أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡبُدُونَ ٩٢ مِن دُونِ ٱللَّهِ هَلۡ يَنصُرُونَكُمۡ
And it will be said — to them — Where — (is) that — you used — (to) worship — from — Besides — Allah? — Can — they help you

أَوۡ يَنتَصِرُونَ ٩٣ فَكُبۡكِبُواْ فِيهَا هُمۡ وَٱلۡغَاوُۥنَ ٩٤ وَجُنُودُ إِبۡلِيسَ
or — help themselves? — Then they will be overturned — into it — they — and — the deviators — And (the) hosts — (of) Iblis

أَجۡمَعُونَ ٩٥ قَالُواْ وَهُمۡ فِيهَا يَخۡتَصِمُونَ ٩٦ تَٱللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي
all together — They (will) say — while they — in it — (are) disputing — By Allah — indeed — we were — surely in

ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ٩٧ إِذۡ نُسَوِّيكُم بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٩٨ وَمَآ أَضَلَّنَآ إِلَّا
error — clear — When — we equated you — with (the) Lord — (of) the worlds — And not — misguided us — except

ٱلۡمُجۡرِمُونَ ٩٩ فَمَا لَنَا مِن شَٰفِعِينَ ١٠٠ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٖ ١٠١ فَلَوۡ
the criminals — So (now) not — we have — any — intercessors — And not — a friend — close — Then if

أَنَّ لَنَا كَرَّةٗ فَنَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ١٠٢ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗۖ وَمَا كَانَ
that — we had — a return — then we could be — of — the believers — Indeed — in — that — surely is a Sign — but not — are

أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ ١٠٣ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ١٠٤ كَذَّبَتۡ
most of them — believers — And indeed — your Lord — surely **He** — (is) the All-Mighty — the Most Merciful — Denied

قَوۡمُ نُوحٍ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ١٠٥ إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ١٠٦
(the) people — (of) Nuh — the Messengers — When — said — to them — their brother — Nuh — Will not — you fear (Allah)?

إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ ١٠٧ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ١٠٨ وَمَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ
Indeed, I am — to you — a Messenger — trustworthy — So fear — Allah — and obey me — And not — I ask (of) you

عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍۖ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٠٩ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ
for it — any — payment — Not — (is) my payment — but — from — (the) Lord — (of) the worlds — So fear — Allah

وَأَطِيعُونِ ١١٠ ۞قَالُوٓاْ أَنُؤۡمِنُ لَكَ وَٱتَّبَعَكَ ٱلۡأَرۡذَلُونَ ١١١
and obey me — They said — Should we believe — in you — while followed you — the lowest?

الحزب
٣٨

فَلَمَّا تَرَٰٓءَا ٱلْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَٰبُ مُوسَىٰٓ إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ٦١
Then when | saw each other | the two hosts | said | (the) companions | (of) Musa | Indeed, we | (are) surely to be overtaken

قَالَ كَلَّآ ۖ إِنَّ مَعِىَ رَبِّى سَيَهْدِينِ ٦٢ فَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنِ
He said | Nay | indeed | with me | (is) my Lord | **He** will guide me | Then **We** inspired | to | Musa | [that]

ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْبَحْرَ ۖ فَٱنفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَٱلطَّوْدِ ٱلْعَظِيمِ
Strike | with your staff | the sea | So it parted | and became | each | part | like the mountain | [the] great

٦٣ وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ ٱلْءَاخَرِينَ ٦٤ وَأَنجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ أَجْمَعِينَ
And **We** brought near | there | the others | And **We** saved | Musa | and who | (were) with him | all

٦٥ ثُمَّ أَغْرَقْنَا ٱلْءَاخَرِينَ ٦٦ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ
Then | **We** drowned | the others | Indeed | in | that | surely (is) a Sign | but not | are

أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ٦٧ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ٦٨
most of them | believers | And indeed | your Lord | surely **He** | (is) the All-Mighty | the Most Merciful

وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَٰهِيمَ ٦٩ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا تَعْبُدُونَ
And recite | to them | (the) news | (of) Ibrahim | When | he said | to his father | and his people | What | (do) you worship?

٧٠ قَالُوا۟ نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَٰكِفِينَ ٧١ قَالَ هَلْ
They said | We worship | idols, | so we will remain | to them | devoted | He said | Do

يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ٧٢ أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ٧٣ قَالُوا۟
they hear you | when | you call? | Or | (do) they benefit you | or | they harm (you)? | They said

بَلْ وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا كَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ٧٤ قَالَ أَفَرَءَيْتُم مَّا كُنتُمْ
Nay | but we found | our forefathers | like that | doing. | He said | Do you see | what | you have been

تَعْبُدُونَ ٧٥ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمُ ٱلْأَقْدَمُونَ ٧٦ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّىٓ
worshipping | You | and | your fathers | fore (predecessors) | then Indeed, they | (are) enemies | to me

إِلَّا رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٧٧ ٱلَّذِى خَلَقَنِى فَهُوَ يَهْدِينِ ٧٨ وَٱلَّذِى هُوَ
except | (the) Lord | (of) the worlds | The **One Who** | created me | and **He** | guides me | And the **One Who** | [**He**]

يُطْعِمُنِى وَيَسْقِينِ ٧٩ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ٨٠ وَٱلَّذِى
gives me food | and gives me drink | And when | I am ill | then **He** | cures me | And the **One Who**

يُمِيتُنِى ثُمَّ يُحْيِينِ ٨١ وَٱلَّذِىٓ أَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لِى خَطِيٓـَٔتِى
will cause me to die | then | he will give me life | And the **One Who** | I hope | that | **He** will forgive | for me | my faults

يَوْمَ ٱلدِّينِ ٨٢ رَبِّ هَبْ لِى حُكْمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ٨٣
(on the) Day | (of) the Judgment. | My Lord! | Grant | [for] me | wisdom | and join me | with the righteous.

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ ٱلسَّحَرَةَ إِن كَانُوا۟ هُمُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ
the magicians came So when the victorious? they are if the magicians follow That we may

قَالُوا۟ لِفِرْعَوْنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ نَعَمْ
Yes He said the victorious? we are if a reward for us Is there to Firaun they said

وَإِنَّكُمْ إِذًا لَّمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلْقُوا۟ مَآ أَنتُم مُّلْقُونَ
(are) going to throw you what Throw Musa to them Said the ones who are brought near surely (will be) of then indeed you and

﴿٤٣﴾ فَأَلْقَوْا۟ حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا۟ بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ
surely, we indeed, we (of) Firaun By the might and said and their staffs their ropes So they threw

ٱلْغَٰلِبُونَ ﴿٤٤﴾ فَأَلْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ
they falsified what swallowed It and behold! his staff Musa Then threw (are) the victorious

﴿٤٥﴾ فَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴿٤٦﴾ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٧﴾
(of) the worlds in (the) Lord We believe They said prostrate the magicians Then fell down

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿٤٨﴾ قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُۥ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّهُۥ
Indeed, he to you I gave permission [that] before in him You believed He said and Harun (of) Musa Lord

لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ
your hands I will surely cut off you will know so surely soon the magic has taught you who (is) surely your chief

وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَٰفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾ قَالُوا۟ لَا ضَيْرَ ۖ إِنَّآ
Indeed, we harm No They said all and I will surely crucify you opposite sides of and your feet

إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾ إِنَّا نَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَٰيَٰنَآ أَن كُنَّآ
we are because our sins our Lord us will forgive that hope Indeed, we (will) return our Lord to

أَوَّلَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾ ۞ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِىٓ إِنَّكُم
indeed, you with **My** slaves Travel by night [that] Musa to And **We** inspired (of) the believers (the) first

مُّتَّبَعُونَ ﴿٥٢﴾ فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ
these Indeed gatherers the cities in Firaun Then sent (will be) followed

لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُونَ ﴿٥٥﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَٰذِرُونَ
forewarned (are) surely a multitude And indeed, we (are) surely enraging [to] us And indeed, they small (are) certainly a band

﴿٥٦﴾ فَأَخْرَجْنَٰهُم مِّن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾
honorable and a place And treasures and springs gardens from So **We** expelled them

كَذَٰلِكَ وَأَوْرَثْنَٰهَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٥٩﴾ فَأَتْبَعُوهُم مُّشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾
(at) sunrise So they followed them (the) Children of Israel And **We** caused to inherit them Thus

ثلاثة أرباع
الحزب
٣٧

قَالَ فَعَلْتُهَآ إِذًا وَأَنَا۠ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ٢٠ فَفَرَرْتُ مِنكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ
He said / I did it / when / I / (was) of / those who are astray / So I fled / from you / when / I feared you

فَوَهَبَ لِى رَبِّى حُكْمًا وَجَعَلَنِى مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ٢١ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ
But granted / to me / my Lord / judgment / and / made me / of / the Messengers / And this / (is the) favor

تَمُنُّهَا عَلَىَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٢٢ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ
with which you reproach / [on] me / that / you have enslaved / (the) Children of / Israel / said / Firaun / And what / (is the) Lord / (of) the worlds

٢٣ قَالَ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ
He said / Lord / (of) the heavens / and / the earth / and whatever / (is) between them / if / you (should) be / convinced

٢٤ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُۥٓ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ٢٥ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ
He said / to those / around him / Do not / you hear? / He said / Your Lord / and / (the) Lord / (of) your fathers

ٱلْأَوَّلِينَ ٢٦ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ ٱلَّذِىٓ أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ
fore (fathers) (first ones/predecessors) / He said / Indeed / your Messenger / who / has been sent / to you / (is) surely mad

٢٧ قَالَ رَبُّ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ
He said / Lord / (of) the east / and / the west / and whatever / (is) between them / if / you were / (to) reason

٢٨ قَالَ لَئِنِ ٱتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِى لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ ٱلْمَسْجُونِينَ
He said / If / you take / a god / other than me / I will surely make you / among / those imprisoned

٢٩ قَالَ أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَىْءٍ مُّبِينٍ ٣٠ قَالَ فَأْتِ بِهِۦٓ إِن كُنتَ
He said / Even if / I bring you / something / manifest / He said / Then bring / it / if / you are

مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ٣١ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ٣٢
of / the truthful / So he threw / his staff / and behold! / It / (was) a serpent / manifest

وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِىَ بَيْضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ ٣٣ قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُۥٓ
And he drew out / his hand / and behold! / It / (was) white / for the observers / He said / to the chiefs / around him

إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٌ ٣٤ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُم
Indeed / this / (is) surely a magician / learned / He wants / to / drive you out / from / your land

بِسِحْرِهِۦ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ٣٥ قَالُوٓا۟ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَٱبْعَثْ فِى ٱلْمَدَآئِنِ
by his magic / so what / (do) you advise? / They said / Postpone him / and his brother / and send / in / the cities

حَٰشِرِينَ ٣٦ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ٣٧ فَجُمِعَ ٱلسَّحَرَةُ
gatherers / They (will) bring to you / every / magician / learned / So were assembled / the magicians

لِمِيقَٰتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ٣٨ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنتُم مُّجْتَمِعُونَ ٣٩
for (the) appointment / (on) a day / well-known / And it was said / to the people / Will / you / assemble

Surah Ash-Shuara (Mk) 26

نصف الحزب ٣٧

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

طسٓمٓ (١) تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ (٢) لَعَلَّكَ بَٰخِعٞ نَّفۡسَكَ أَلَّا
Ta Seem Meem | These | (are the) Verses | (of) the Book | clear | Perhaps you | (would) kill | yourself | that not

يَكُونُواْ مُؤۡمِنِينَ (٣) إِن نَّشَأۡ نُنَزِّلۡ عَلَيۡهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ءَايَةٗ فَظَلَّتۡ
they become | believers | If | **We** will | **We** can send down | to them | from | the sky | a Sign | so would bend

أَعۡنَٰقُهُمۡ لَهَا خَٰضِعِينَ (٤) وَمَا يَأۡتِيهِم مِّن ذِكۡرٖ مِّنَ ٱلرَّحۡمَٰنِ مُحۡدَثٍ
their necks | to it | (in) humility | And (does) not | come to them | any | reminder | from | the Most Gracious | new

إِلَّا كَانُواْ عَنۡهُ مُعۡرِضِينَ (٥) فَقَدۡ كَذَّبُواْ فَسَيَأۡتِيهِمۡ أَنۢبَٰٓؤُاْ مَا كَانُواْ
but | they | from it | turn away | So verily | they have denied | then will come to them | the news | (of) what | they used

بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ (٦) أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ كَمۡ أَنۢبَتۡنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوۡجٖ
at it | (to) mock | Do not | they see | at | the earth | how many | **We** produced | in it | of | every | kind

كَرِيمٍ (٧) إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗۖ وَمَا كَانَ أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ (٨) وَإِنَّ
noble | Indeed | in | that | surely (is) a sign | but not | are | most of them | believers | And indeed

رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ (٩) وَإِذۡ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱئۡتِ ٱلۡقَوۡمَ
your Lord | surely, **He** | (is) the All-Mighty | the Most Merciful | And when | your Lord called | Musa, | [that] | Go | (to) the people

ٱلظَّٰلِمِينَ (١٠) قَوۡمَ فِرۡعَوۡنَۚ أَلَا يَتَّقُونَ (١١) قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ أَخَافُ
(who are) wrongdoers | (The) people | (of) Firaun | Will not | they fear? | He said | My Lord | Indeed, I | [I] fear

أَن يُكَذِّبُونِ (١٢) وَيَضِيقُ صَدۡرِي وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِي فَأَرۡسِلۡ
that | they will deny me | And straitens | my breast | and not | expresses well | my tongue | so send

إِلَىٰ هَٰرُونَ (١٣) وَلَهُمۡ عَلَيَّ ذَنۢبٞ فَأَخَافُ أَن يَقۡتُلُونِ (١٤) قَالَ
for | Harun | And they have | against me | a crime | so I fear | that | they will kill me | **He** said

كَلَّاۖ فَٱذۡهَبَا بِـَٔايَٰتِنَآۖ إِنَّا مَعَكُم مُّسۡتَمِعُونَ (١٥) فَأۡتِيَا فِرۡعَوۡنَ
Nay | go both of you | with **Our** Signs | Indeed, **We** | (are) with you | listening | So go both of you | (to) Firaun

فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ (١٦) أَنۡ أَرۡسِلۡ مَعَنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ
and say | Indeed we | (are the) Messenger | (of the) Lord | (of) the worlds | [That] | send | with us | (the) Children of Israel

(١٧) قَالَ أَلَمۡ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدٗا وَلَبِثۡتَ فِينَا مِنۡ عُمُرِكَ سِنِينَ
He said | Did not | we bring you up | among us | (as) a child | and | you remained | among us | of | your life | years?

(١٨) وَفَعَلۡتَ فَعۡلَتَكَ ٱلَّتِي فَعَلۡتَ وَأَنتَ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ (١٩)
And you did | your deed | which | you did | and you | (were) of | the ungrateful

وَٱلَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ ٱلنَّفْسَ
And those who (do) not invoke with Allah god another and (do) not [they] kill the soul

ٱلَّتِى حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ
which has forbidden Allah except by right and (do) not commit adultery And whoever does that

يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾ يُضَٰعَفْ لَهُ ٱلْعَذَابُ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَيَخْلُدْ
will meet a penalty Will be doubled for him the punishment (on the) Day (of) Resurrection and he will abide forever

فِيهِۦ مُهَانًا ﴿٦٩﴾ إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَٰلِحًا
therein humiliated Except (he) who repents and believes and does deeds righteous

فَأُو۟لَٰٓئِكَ يُبَدِّلُ ٱللَّهُ سَيِّـَٔاتِهِمْ حَسَنَٰتٍ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ
then (for) those will replace Allah their evil deeds (with) good ones And is Allah

غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧٠﴾ وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَإِنَّهُۥ يَتُوبُ
Oft-Forgiving Most Merciful And whoever repents and does righteous (deeds) then indeed, he turns

إِلَى ٱللَّهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾ وَٱلَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ ٱلزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا۟
to Allah (with) repentance And those who (do) not bear witness (to) the falsehood and when they pass

بِٱللَّغْوِ مَرُّوا۟ كِرَامًا ﴿٧٢﴾ وَٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ
by futility they pass (as) dignified ones And those who when they are reminded of (the) Verses

رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا۟ عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ﴿٧٣﴾ وَٱلَّذِينَ يَقُولُونَ
(of) their Lord (do) not fall upon them deaf and blind And those who say

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَٰجِنَا وَذُرِّيَّٰتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَٱجْعَلْنَا
Our Lord! Grant to us from our spouses and our offspring comfort (to) our eyes and make us

لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ ٱلْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا۟
for the righteous a leader Those will be awarded the Chamber because they were patient

وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَٰمًا ﴿٧٥﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ
and they will be met therein (with) greetings and peace Will abide forever in it

حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٦﴾ قُلْ مَا يَعْبَؤُا۟ بِكُمْ رَبِّى
Good (is) the settlement and a resting place Say Not will care for you my Lord

لَوْلَا دُعَآؤُكُمْ ۖ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًۢا ﴿٧٧﴾
if not your prayer (is to **Him**) But verily you have denied so soon will be (punishment) inevitable

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا مُبَشِّرٗا وَنَذِيرٗا ٥٦ قُلۡ مَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ

for it I ask (of) you Not Say and a warner (as) a bearer of glad tidings except **We** sent you And not

مِنۡ أَجۡرٍ إِلَّا مَن شَآءَ أَن يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلٗا ٥٧ وَتَوَكَّلۡ

And put your trust a way his Lord to take to (that) whoever wills except payment any

عَلَى ٱلۡحَيِّ ٱلَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحۡ بِحَمۡدِهِۦۚ وَكَفَىٰ بِهِۦ

He sufficient is And with **His** Praise and glorify does not die the **One Who** the Ever-Living in

بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرًا ٥٨ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ

and the earth the heavens created The **One Who** All-Aware (of) **His** slaves regarding the sins

وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ ٱلرَّحۡمَٰنُ

the Most Gracious the Throne over **He** established **Himself** then periods six in (is) between them and whatever

فَسۡـَٔلۡ بِهِۦ خَبِيرٗا ٥٩ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱسۡجُدُواْۤ لِلرَّحۡمَٰنِ قَالُواْ

They say to the Most Gracious Prostrate to them it is said And when All-Aware (as **He** is) so ask **Him**

وَمَا ٱلرَّحۡمَٰنُ أَنَسۡجُدُ لِمَا تَأۡمُرُنَا وَزَادَهُمۡ نُفُورٗا۩ ٦٠ تَبَارَكَ

Blessed is **He** (in) aversion it increases them And you order us? to what Should we prostrate (is) the Most Gracious And what

ٱلَّذِي جَعَلَ فِي ٱلسَّمَآءِ بُرُوجٗا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَٰجٗا وَقَمَرٗا

a moon and a lamp therein has placed and constellations the skies in has placed **Who**

مُّنِيرٗا ٦١ وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ خِلۡفَةٗ لِّمَنۡ أَرَادَ

desires for whoever (in) succession the day and the night made (is) the **One Who** And **He** shining

أَن يَذَّكَّرَ أَوۡ أَرَادَ شُكُورٗا ٦٢ وَعِبَادُ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلَّذِينَ يَمۡشُونَ

walk those who (of) the Most Gracious And (the) slaves to be thankful desires or remember to

عَلَى ٱلۡأَرۡضِ هَوۡنٗا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ ٱلۡجَٰهِلُونَ قَالُواْ سَلَٰمٗا

Peace they say the ignorant ones address them and when (in) humbleness the earth on

٦٣ وَٱلَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمۡ سُجَّدٗا وَقِيَٰمٗا ٦٤ وَٱلَّذِينَ

And those who standing and prostrating before their Lord spend (the) night those who And

يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱصۡرِفۡ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ

is its punishment Indeed (of) Hell the punishment from us Avert Our Lord say

غَرَامًا ٦٥ إِنَّهَا سَآءَتۡ مُسۡتَقَرّٗا وَمُقَامٗا ٦٦ وَٱلَّذِينَ إِذَآ

when And those who resting place and abode (is) an evil Indeed, it inseparable

أَنفَقُواْ لَمۡ يُسۡرِفُواْ وَلَمۡ يَقۡتُرُواْ وَكَانَ بَيۡنَ ذَٰلِكَ قَوَامٗا ٦٧

moderate that between but are stingy not and extra-vagant (are) not they spend

سجدة

أَمۡ تَحۡسَبُ أَنَّ أَكۡثَرَهُمۡ يَسۡمَعُونَ أَوۡ يَعۡقِلُونَۚ إِنۡ هُمۡ إِلَّا
Or | do you think | that | most of them | hear | or | understand? | Not | they | (are) except

كَٱلۡأَنۡعَٰمِۖ بَلۡ هُمۡ أَضَلُّ سَبِيلًا ٤٤ أَلَمۡ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيۡفَ مَدَّ
like cattle | Nay | they | (are) more astray | (from the) way | Do you not | see | [to] | your Lord | how | **He** extends

ٱلظِّلَّ وَلَوۡ شَآءَ لَجَعَلَهُۥ سَاكِنٗا ثُمَّ جَعَلۡنَا ٱلشَّمۡسَ عَلَيۡهِ دَلِيلٗا
the shadow? | And if | **He** willed | surely **He** (could) have made it | stationary | Then | **We** made | the sun | for it | an indication

٤٥ ثُمَّ قَبَضۡنَٰهُ إِلَيۡنَا قَبۡضٗا يَسِيرٗا ٤٦ وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ
Then | **We** withdraw it | to **Us** | a withdrawal | gradual | And **He** | the **One Who** | made | for you

ٱلَّيۡلَ لِبَاسٗا وَٱلنَّوۡمَ سُبَاتٗا وَجَعَلَ ٱلنَّهَارَ نُشُورٗا ٤٧ وَهُوَ
the night | (as) a covering | and | the sleep | a rest | and | made | the day | a resurrection | And **He**

ٱلَّذِيٓ أَرۡسَلَ ٱلرِّيَٰحَ بُشۡرَۢا بَيۡنَ يَدَيۡ رَحۡمَتِهِۦۚ وَأَنزَلۡنَا مِنَ
(is) the **One Who** | sends | the winds | (as) glad tidings | before | **His** Mercy | and | **We** send down | from

ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ طَهُورٗا ٤٨ لِّنُحۡـِۧيَ بِهِۦ بَلۡدَةٗ مَّيۡتٗا وَنُسۡقِيَهُۥ
the sky | water | pure | That **We** may give life | thereby | (to) a land | dead | and | **We** give drink

مِمَّا خَلَقۡنَآ أَنۡعَٰمٗا وَأَنَاسِيَّ كَثِيرٗا ٤٩ وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَٰهُ بَيۡنَهُمۡ
thereof | (to those) **We** created | cattle | and | men | many | And verily | **We** have distributed it | among them

لِيَذَّكَّرُواْ فَأَبَىٰٓ أَكۡثَرُ ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورٗا ٥٠ وَلَوۡ شِئۡنَا
that they may remember | but refuse | most | (of) the people | except | disbelief | And if | **We** willed

لَبَعَثۡنَا فِي كُلِّ قَرۡيَةٖ نَّذِيرٗا ٥١ فَلَا تُطِعِ ٱلۡكَٰفِرِينَ وَجَٰهِدۡهُم
surely, **We** (would) have raised | in | every | town | a warner | So (do) not | obey | the disbelievers | and | strive (against) them

ربع الحزب ٣٧

بِهِۦ جِهَادٗا كَبِيرٗا ٥٢ ۞ وَهُوَ ٱلَّذِي مَرَجَ ٱلۡبَحۡرَيۡنِ هَٰذَا
with it | a striving | great | And **He** | (is) the **One Who** | (has) released | the two seas | [this] (one)

عَذۡبٞ فُرَاتٞ وَهَٰذَا مِلۡحٌ أُجَاجٞ وَجَعَلَ بَيۡنَهُمَا بَرۡزَخٗا
palatable | and sweet | and | [this] (one) | salty | (and) bitter | and **He** has made | between them | a barrier

وَحِجۡرٗا مَّحۡجُورٗا ٥٣ وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ مِنَ ٱلۡمَآءِ بَشَرٗا فَجَعَلَهُۥ
and a partition | forbidden | And **He** | (is) the **One Who** | has created | from | the water | human being | and has made (for) him

نَسَبٗا وَصِهۡرٗاۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرٗا ٥٤ وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
blood relationship | and | marriage relationship | And is | your Lord | All-Powerful | But they worship | besides | Allah

مَا لَا يَنفَعُهُمۡ وَلَا يَضُرُّهُمۡۗ وَكَانَ ٱلۡكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِۦ ظَهِيرٗا ٥٥
what | not | profits them | and not | harms them | and is | the disbeliever | against | his Lord | a helper

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا

And not | they come to you | with an example | but | **We** bring you | the truth | and (the) best | explanation

٣٣ ٱلَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُو۟لَٰٓئِكَ

Those who | will be gathered | on | their faces | to | Hell | those

شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ٣٤ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ

(are the) worst | (in) position | and | most astray | (from the) way | And verily | **We** gave | Musa | the Scripture

وَجَعَلْنَا مَعَهُۥٓ أَخَاهُ هَٰرُونَ وَزِيرًا ٣٥ فَقُلْنَا ٱذْهَبَآ

and | **We** appointed | with him | his brother | Harun | (as) an assistant | Then **We** said | Go both of you

إِلَى ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَدَمَّرْنَٰهُمْ تَدْمِيرًا ٣٦

to | the people | those who | have denied | **Our** Signs | Then **We** destroyed them | (with) destruction

وَقَوْمَ نُوحٍ ۖ لَّمَّا كَذَّبُوا۟ ٱلرُّسُلَ أَغْرَقْنَٰهُمْ وَجَعَلْنَٰهُمْ لِلنَّاسِ

And (the) people | (of) Nuh | when | they denied | the Messengers | **We** drowned them | and | **We** made them | for mankind

ءَايَةً ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلظَّٰلِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ٣٧ وَعَادًا وَثَمُودَا۟

a sign | And | **We** have prepared | for the wrongdoers | a punishment | painful. | And Ad | and Thamud

وَأَصْحَٰبَ ٱلرَّسِّ ۖ وَقُرُونًۢا بَيْنَ ذَٰلِكَ كَثِيرًا ٣٨ وَكُلًّا

and (the) dwellers | (of) *Ar-rass* | and generations | between | that | many | And each

ضَرَبْنَا لَهُ ٱلْأَمْثَٰلَ ۖ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ٣٩ وَلَقَدْ أَتَوْا۟ عَلَى

We have set forth | for him | the examples | and each | **We** destroyed | (with) destruction | And verily | they have come | upon

ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِىٓ أُمْطِرَتْ مَطَرَ ٱلسَّوْءِ ۚ أَفَلَمْ يَكُونُوا۟ يَرَوْنَهَا ۚ

the town | which | was showered | (with) a rain | (of) evil | Then do not | they [were] | see it?

بَلْ كَانُوا۟ لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ٤٠ وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ

Nay | they are | not | expecting | Resurrection | And when | they see you | not | they take you

إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا ٱلَّذِى بَعَثَ ٱللَّهُ رَسُولًا ٤١ إِن كَادَ

except | (in) mockery | Is this | the one whom | has sent | Allah | (as) a Messenger? | He would have almost

لَيُضِلُّنَا عَنْ ءَالِهَتِنَا لَوْلَآ أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۚ وَسَوْفَ

[surely] misled us | from | our gods | if not | that | we had been steadfast | to them | And soon

يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ ٱلْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ٤٢ أَرَءَيْتَ

will know | when | they will see | the punishment | who | (is) more astray | (from the) way | Have you seen

مَنِ ٱتَّخَذَ إِلَٰهَهُۥ هَوَىٰهُ أَفَأَنتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ٤٣

(one) who | takes | (as) his god | (as) his god | Then would you | be | over him | a guardian?

۞ وَقَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ
And said | those who | (do) not | expect | (the) meeting with **Us** | Why not | are sent down | to us | the Angels

أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا ۗ لَقَدِ ٱسْتَكْبَرُوا۟ فِىٓ أَنفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُوًّا كَبِيرًا
or | we see | our Lord? | Indeed | they have become arrogant | within | themselves | and (become) insolent | (with) insolence | great

٢١ يَوْمَ يَرَوْنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ
(The) Day | they see | the Angels | no | glad tidings | (will be) that Day | for the criminals | and they will say

حِجْرًا مَّحْجُورًا ٢٢ وَقَدِمْنَآ إِلَىٰ مَا عَمِلُوا۟ مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَٰهُ
A partition | forbidden | And | **We** will proceed | to | whatever | they did | of | (the) deed(s) | and **We** will make them

هَبَآءً مَّنثُورًا ٢٣ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا
(as) dust | dispersed | (The) companions | (of) Paradise | that Day | (will be in) a better | abode

وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ٢٤ وَيَوْمَ تَشَقَّقُ ٱلسَّمَآءُ بِٱلْغَمَٰمِ وَنُزِّلَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ
and a better | resting-place | And | (the) Day | will split open | the heavens | with the clouds | and (will be) sent down | the Angels

تَنزِيلًا ٢٥ ٱلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ ٱلْحَقُّ لِلرَّحْمَٰنِ ۚ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى
descending | The Sovereignty | that Day | (will be) truly | for the Most Gracious | And (it will) be | a Day | for

ٱلْكَٰفِرِينَ عَسِيرًا ٢٦ وَيَوْمَ يَعَضُّ ٱلظَّالِمُ عَلَىٰ يَدَيْهِ يَقُولُ
the disbelievers | difficult | And (the) Day | will bite | the wrongdoer | [on] | his hands | he will say

يَٰلَيْتَنِى ٱتَّخَذْتُ مَعَ ٱلرَّسُولِ سَبِيلًا ٢٧ يَٰوَيْلَتَىٰ لَيْتَنِى لَمْ
O I wish! | I had taken | with | the Messenger | a way | O woe to me! | I wish | not

أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا ٢٨ لَّقَدْ أَضَلَّنِى عَنِ ٱلذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَآءَنِى ۗ
I had taken | that one | (as) a friend | Verily | he led me astray | from | the Reminder | after | [when] | it (had) come to me

وَكَانَ ٱلشَّيْطَٰنُ لِلْإِنسَٰنِ خَذُولًا ٢٩ وَقَالَ ٱلرَّسُولُ يَٰرَبِّ
And is | the Shaitaan | to the man | a deserter | And said | the Messenger | O my Lord!

إِنَّ قَوْمِى ٱتَّخَذُوا۟ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ مَهْجُورًا ٣٠ وَكَذَٰلِكَ
Indeed | my people | took | this | the Quran | (as) a forsaken thing | And | thus

جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِىٍّ عَدُوًّا مِّنَ ٱلْمُجْرِمِينَ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا
We have made | for every | Prophet | an enemy | among | the criminals | But sufficient is | your Lord | (as) a Guide

وَنَصِيرًا ٣١ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ ٱلْقُرْءَانُ جُمْلَةً
and a Helper | And said | those who | disbelieve | 'Why not | was revealed | to him | the Quran | all

وَٰحِدَةً ۚ كَذَٰلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِۦ فُؤَادَكَ ۖ وَرَتَّلْنَٰهُ تَرْتِيلًا ٣٢
at once? | Thus | that **We** may strengthen | thereby | your heart | and | **We** have recited it | (with distinct) recitation

إِذَا رَأَتْهُم مِّن مَّكَانٍۭ بَعِيدٍ سَمِعُوا۟ لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ١٢
When it sees them from a place far they will hear its raging and roaring

وَإِذَآ أُلْقُوا۟ مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا۟ هُنَالِكَ ثُبُورًا
And when they are thrown thereof (in) a place narrow bound in chains they will call there (for) destruction

١٣ لَّا تَدْعُوا۟ ٱلْيَوْمَ ثُبُورًا وَٰحِدًا وَٱدْعُوا۟ ثُبُورًا كَثِيرًا ١٤
(Do) not call this day (for) destruction one but call (for) destructions many

قُلْ أَذَٰلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ ٱلْخُلْدِ ٱلَّتِى وُعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ
Say Is that better or Garden (of) Eternity which is promised (to) the righteous? It will be

لَهُمْ جَزَآءً وَمَصِيرًا ١٥ لَّهُمْ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ خَٰلِدِينَ ۚ
for them a reward and destination For them therein (is) whatever they wish they will abide forever

كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْـُٔولًا ١٦ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا
It is on your Lord a promise requested And (the) Day **He** will gather them and what

يَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنتُمْ أَضْلَلْتُمْ عِبَادِى
they worship [from] besides Allah and **He** will say Did you [you] mislead **My** slaves

هَٰٓؤُلَآءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا۟ ٱلسَّبِيلَ ١٧ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَكَ مَا كَانَ
these or they went astray (from) the way? They say Glory be to **You**! Not it was

يَنۢبَغِى لَنَآ أَن نَّتَّخِذَ مِن دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِن مَّتَّعْتَهُمْ
proper for us that we take [from] besides **You** any protectors But **You** gave them comforts

وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُوا۟ ٱلذِّكْرَ وَكَانُوا۟ قَوْمًۢا بُورًا ١٨
and their forefathers until they forgot the Message and became a people ruined

فَقَدْ كَذَّبُوكُم بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا
So verily they deny you in what you say so not you are able (to) avert

وَلَا نَصْرًا ۚ وَمَن يَظْلِم مِّنكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ١٩
and not (to) help And whoever does wrong among you **We** will make him taste a punishment great

وَمَآ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّآ إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ
And not **We** sent before you any Messengers but indeed, they [surely] ate

ٱلطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِى ٱلْأَسْوَاقِ ۗ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ
food and walked in the markets And **We** have made some of you

لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ ۗ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ٢٠
for others a trial will you have patience? And is your Lord All-Seer

وَٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةٗ لَّا يَخۡلُقُونَ شَيۡـٔٗا وَهُمۡ يُخۡلَقُونَ
Yet they have taken besides **Him** gods not they create anything while they are created

وَلَا يَمۡلِكُونَ لِأَنفُسِهِمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗا وَلَا يَمۡلِكُونَ مَوۡتٗا
and not they possess for themselves any harm and not any benefit and not they control death

وَلَا حَيَوٰةٗ وَلَا نُشُورٗا ٣ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ
and not life and not resurrection And say those who disbelieve Not this (is) but

إِفۡكٌ ٱفۡتَرَىٰهُ وَأَعَانَهُۥ عَلَيۡهِ قَوۡمٌ ءَاخَرُونَۖ فَقَدۡ جَآءُو ظُلۡمٗا
a lie he invented it and helped him at it people other But verily they (have) produced an injustice

وَزُورٗا ٤ وَقَالُوٓاْ أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَ ٱكۡتَتَبَهَا فَهِيَ تُمۡلَىٰ
and a lie And they say Tales (of) the former people which he has had written and they are dictated

عَلَيۡهِ بُكۡرَةٗ وَأَصِيلٗا ٥ قُلۡ أَنزَلَهُ ٱلَّذِي يَعۡلَمُ ٱلسِّرَّ
to him morning and evening Say Has sent it down the **One Who** knows the secret

فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ إِنَّهُۥ كَانَ غَفُورٗا رَّحِيمٗا ٦
in the heavens and the earth Indeed, **He** is Oft-Forgiving Most Merciful

وَقَالُواْ مَالِ هَٰذَا ٱلرَّسُولِ يَأۡكُلُ ٱلطَّعَامَ وَيَمۡشِي فِي
And they say Why does this Messenger eat [the] food and walk in

ٱلۡأَسۡوَاقِ لَوۡلَآ أُنزِلَ إِلَيۡهِ مَلَكٞ فَيَكُونَ مَعَهُۥ نَذِيرًا ٧
the markets? Why not is sent down to him an Angel then he be with him a warner?

أَوۡ يُلۡقَىٰٓ إِلَيۡهِ كَنزٌ أَوۡ تَكُونُ لَهُۥ جَنَّةٞ يَأۡكُلُ مِنۡهَاۚ وَقَالَ
Or is delivered to him a treasure or is for him a garden he may eat from it? And say

ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلٗا مَّسۡحُورًا ٨ ٱنظُرۡ
the wrongdoers Not you follow but a man bewitched See

كَيۡفَ ضَرَبُواْ لَكَ ٱلۡأَمۡثَٰلَ فَضَلُّواْ فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ
how they set forth for you the similitudes but they have gone astray so not they are able (to find)

سَبِيلٗا ٩ تَبَارَكَ ٱلَّذِيٓ إِن شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيۡرٗا مِّن ذَٰلِكَ
a way Blessed is **He** **Who** if **He** willed (could have) made for you better than that

جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ وَيَجۡعَل لَّكَ قُصُورَۢا ١٠ بَلۡ
gardens flow from underneath it the rivers and **He** (could) make for you palaces Nay

كَذَّبُواْ بِٱلسَّاعَةِۖ وَأَعۡتَدۡنَا لِمَن كَذَّبَ بِٱلسَّاعَةِ سَعِيرًا ١١
they deny the Hour and **We** have prepared for (those) who deny the Hour a Blazing Fire

إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَإِذَا كَانُوا۟ مَعَهُۥ
Only the believers (are) those who believe in Allah and **His** Messenger and when they are with him

عَلَىٰٓ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا۟ حَتَّىٰ يَسْتَـْٔذِنُوهُ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسْتَـْٔذِنُونَكَ
for a matter (of) collective action not they go until they (have) asked his permission Indeed those who ask your permission

أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ فَإِذَا ٱسْتَـْٔذَنُوكَ
those [those who] believe Most Merciful in Allah and **His** Messenger So when they ask your permission

لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَن لِّمَن شِئْتَ مِنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمُ
for some affair of theirs then give to whom you will among them and ask forgiveness for them

ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾ لَّا تَجْعَلُوا۟ دُعَآءَ ٱلرَّسُولِ
(of) Allah Indeed Allah (is) Oft-Forgiving Most Merciful (Do) not make (the) calling (of) the Messenger

بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُم بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
among you as (the) call (of) some of you (to) others Verily knows Allah those who

يَتَسَلَّلُونَ مِنكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ
slip away among you under shelter So let beware those who oppose [from]

أَمْرِهِۦٓ أَن تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ أَلَآ إِنَّ
his orders lest befalls them a trial or befalls them a punishment painful No doubt Indeed

لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ قَدْ يَعْلَمُ مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ
to Allah (belongs) what ever (is) in the heavens and the earth Verily **He** knows what you (are) on [it] And (the) Day

يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌۢ ﴿٦٤﴾
they will be returned to **Him** then **He** will inform them of what they did And Allah of every thing (is) All-Knower

Surah Al-Furqan (Mk) سُورَةُ الفُرْقَانِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَبَارَكَ ٱلَّذِى نَزَّلَ ٱلْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِۦ لِيَكُونَ لِلْعَـٰلَمِينَ نَذِيرًا
Blessed is **He** Who sent down the Criterion upon **His** slave that he may be to the worlds a warner

﴿١﴾ ٱلَّذِى لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن
The **One Who** to **Him** (belongs) (the) dominion (of) the heavens and the earth and not **He** has taken a son and not **He** has

لَّهُۥ شَرِيكٌ فِى ٱلْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ فَقَدَّرَهُۥ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾
for **Him** a partner in the dominion and **He** (has) created every thing and determined it (with) determination

ثلاثة أرباع
الحزب
٣٦

وَإِذَا بَلَغَ ٱلْأَطْفَٰلُ مِنكُمُ ٱلْحُلُمَ فَلْيَسْتَـْٔذِنُوا۟ كَمَا

And when / reach / the children / among you / the puberty / then let them ask permission / as

ٱسْتَـْٔذَنَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ

asked permission / those who / (were) before them / Thus / makes clear / Allah / for you

ءَايَٰتِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٥٩ وَٱلْقَوَٰعِدُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ

His Verses / And Allah / (is) All-Knower / All-Wise / And / postmenopausal / among / the women

ٱلَّٰتِى لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَن يَضَعْنَ

who / (do) not / have desire / (for) marriage / then not is / on them / any blame / that / they put aside

ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجَٰتٍۭ بِزِينَةٍ ۖ وَأَن يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ

their (outer) garments / not / displaying / their adornment / And that / they modestly refrain / (is) better

لَّهُنَّ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٦٠ لَّيْسَ عَلَى ٱلْأَعْمَىٰ حَرَجٌ وَلَا

for them. / And Allah / (is) All-Hearer / All-Knower / Not is / on / the blind / any blame / and not

عَلَى ٱلْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى ٱلْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ

on / the lame / any blame / and not / on / the sick / any blame / and not / on / yourselves

أَن تَأْكُلُوا۟ مِنۢ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ ءَابَآئِكُمْ أَوْ بُيُوتِ

that / you eat / from / your houses / or / houses / (of) your fathers / or / houses

أُمَّهَٰتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَٰنِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَٰتِكُمْ

(of) your mothers / or / houses / (of) your brothers / or / houses / (of) your sisters

أَوْ بُيُوتِ أَعْمَٰمِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّٰتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ

or / houses / (of) your paternal uncles / or / houses / (of) your paternal aunts / or / houses

أَخْوَٰلِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَٰلَٰتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكْتُم

(of) your maternal uncles / or / houses / (of) your maternal aunts / or / what / you possess

مَّفَاتِحَهُۥٓ أَوْ صَدِيقِكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن

its keys / or / your friend. / Not is / on you / any blame / that

تَأْكُلُوا۟ جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا ۚ فَإِذَا دَخَلْتُم بُيُوتًا فَسَلِّمُوا۟

you eat / together / or / separately / But when / you enter / houses / then greet

عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُبَٰرَكَةً طَيِّبَةً ۚ كَذَٰلِكَ

[on] / yourselves / a greeting / from / Allah / blessed / (and) good / Thus

يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ٦١

makes clear / Allah / for you / the Verses / so that you may / understand

قُلْ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ

Say Obey Allah and obey the Messenger but if you turn away then only upon him (is) what (is) placed on him

وَعَلَيْكُم مَّا حُمِّلْتُمْ ۖ وَإِن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا۟ ۚ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ

and on you (is) what (is) placed on you And if you obey him you will be guided And not (is) on the Messenger

إِلَّا ٱلْبَلَـٰغُ ٱلْمُبِينُ ﴿٥٤﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ وَعَمِلُوا۟

except the conveyance [the] clear (has) promised Allah those who believe among you and do

ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ كَمَا ٱسْتَخْلَفَ

righteous deeds surely **He** will grant them succession in the earth as **He** gave succession

ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ ٱلَّذِى ٱرْتَضَىٰ

to those who (were) before them and that **He** will surely establish for them their religion which **He** has approved

لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّنۢ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا ۚ يَعْبُدُونَنِى لَا يُشْرِكُونَ

for them and surely **He** will change for them [from] after their fear security (for) they worship **Me** not they associate

بِى شَيْـًٔا ۚ وَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَـٰسِقُونَ ﴿٥٥﴾

with **Me** anything But whoever disbelieved after that then those [they] (are) the defiantly disobedient

وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ

And establish the prayer and give zakah and obey the Messenger so that you may

تُرْحَمُونَ ﴿٥٦﴾ لَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مُعْجِزِينَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ

receive mercy (Do) not think those who disbelieve (can) escape in the earth

وَمَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ ۖ وَلَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٥٧﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟

And their abode (will be) the Fire and wretched is the destination O you who believe

لِيَسْتَـْٔذِنكُمُ ٱلَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَـٰنُكُمْ وَٱلَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا۟ ٱلْحُلُمَ مِنكُمْ

Let ask your permission those whom possess your right hands and those who (have) not reached puberty among you

ثَلَـٰثَ مَرَّٰتٍ ۚ مِّن قَبْلِ صَلَوٰةِ ٱلْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ

(at) three times [from] before (the) prayer (of) dawn and when you put aside your garments at

ٱلظَّهِيرَةِ وَمِنۢ بَعْدِ صَلَوٰةِ ٱلْعِشَآءِ ۚ ثَلَـٰثُ عَوْرَٰتٍ لَّكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ

noon and [from] after (the) prayer (of) night (These) three (are) times of privacy for you Not on you

وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌۢ بَعْدَهُنَّ ۚ طَوَّٰفُونَ عَلَيْكُم بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ

and not on them any blame after that (as) moving about among you some of you among others

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْـَٔايَـٰتِ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾

Thus makes clear Allah for you the Verses and Allah (is) All-Knower All-Wise

يُقَلِّبُ ٱللَّهُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ ٤٤
for those who have vision surely is a lesson that in Indeed the day and the night Allah alternates

وَٱللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٖ مِّن مَّآءٖۖ فَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰ بَطۡنِهِۦ وَمِنۡهُم مَّن
(is a kind) who and of them its belly on walks (is a kind) who Of them water from moving creature every created And Allah

يَمۡشِي عَلَىٰ رِجۡلَيۡنِ وَمِنۡهُم مَّن يَمۡشِي عَلَىٰٓ أَرۡبَعٖۚ يَخۡلُقُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُۚ
He wills what Allah creates four on walks (is a kind) who and of them two legs on walks

إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٤٥ لَّقَدۡ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتٖ مُّبَيِّنَٰتٖۚ
clear Verses **We** have sent down Verily (is) All-Powerful thing every on Allah Indeed

وَٱللَّهُ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ٤٦ وَيَقُولُونَ
And they say straight a path to **He** wills whom guides And Allah

ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلرَّسُولِ وَأَطَعۡنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٞ مِّنۡهُم مِّنۢ بَعۡدِ
after [from] of them a party turns away Then and we obey in the Messenger and in Allah We believe

ذَٰلِكَۚ وَمَآ أُوْلَٰٓئِكَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٤٧ وَإِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ
His Messenger and Allah to they are called And when (are) believers those And not that

لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُم مُّعۡرِضُونَ ٤٨ وَإِن يَكُن لَّهُمُ ٱلۡحَقُّ
the truth with them is But if (is) averse of them a party behold between them to judge

يَأۡتُوٓاْ إِلَيۡهِ مُذۡعِنِينَ ٤٩ أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ٱرۡتَابُوٓاْ أَمۡ يَخَافُونَ
they fear or do they doubt or a disease their hearts Is (there) in (as) promptly obedient to him they come

أَن يَحِيفَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ وَرَسُولُهُۥۚ بَلۡ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٥٠ إِنَّمَا
Only (are) the wrongdoers [they] those Nay **His** Messenger? and to them Allah will be unjust that

كَانَ قَوۡلَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ إِذَا دُعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ أَن
(is) that between them to judge **His** Messenger and Allah to they are called when the believers (of) (the) statement is

يَقُولُواْ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَاۚ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٥١ وَمَن
whoever And (are) the successful [they] those And and we obey We hear they say

يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَخۡشَ ٱللَّهَ وَيَتَّقۡهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ ٥٢
(are) the successful ones [they] those then (is) conscious of **Him** and Allah and fears **His** Messenger and Allah obeys

۞ وَأَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ لَئِنۡ أَمَرۡتَهُمۡ لَيَخۡرُجُنَّۖ قُل
Say surely they (would) go forth you ordered them that if their oaths strong by Allah they swear And

لَّا تُقۡسِمُواْۖ طَاعَةٞ مَّعۡرُوفَةٌۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ٥٣
you do of what (is) All-Aware Allah Indeed (is) known Obedience swear (Do) not

نصف
الحزب
٣٦

رِجَالٞ لَّا تُلۡهِيهِمۡ تِجَٰرَةٞ وَلَا بَيۡعٌ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ
Men not distracts them trade and not sale from (the) remembrance of Allah and (from) establishing the prayer

وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ يَخَافُونَ يَوۡمٗا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلۡقُلُوبُ وَٱلۡأَبۡصَٰرُ ٣٧
and giving zakah They fear a Day will turn about therein the hearts and the eyes

لِيَجۡزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحۡسَنَ مَا عَمِلُواْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضۡلِهِۦۗ وَٱللَّهُ
That may reward them Allah (with the) best (of) what they did and increase them from **His** Bounty And Allah

يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٖ ٣٨ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ أَعۡمَٰلُهُمۡ كَسَرَابِۢ
provides whom **He** wills without measure But those who disbelieve their deeds (are) like a mirage

بِقِيعَةٖ يَحۡسَبُهُ ٱلظَّمۡـَٔانُ مَآءً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَهُۥ لَمۡ يَجِدۡهُ شَيۡـٔٗا
in a lowland thinks it the thirsty one (to be) water until when he comes to it not he finds it (to be) anything

وَوَجَدَ ٱللَّهَ عِندَهُۥ فَوَفَّىٰهُ حِسَابَهُۥۗ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ ٣٩
but he finds Allah before him **He** will pay him in full his due And Allah (is) swift (in) the account

أَوۡ كَظُلُمَٰتٖ فِي بَحۡرٖ لُّجِّيّٖ يَغۡشَىٰهُ مَوۡجٞ مِّن فَوۡقِهِۦ مَوۡجٞ مِّن فَوۡقِهِۦ
Or (is) like (the) darkness[es] in a sea deep covers it a wave on it a wave on it

سَحَابٞۚ ظُلُمَٰتُۢ بَعۡضُهَا فَوۡقَ بَعۡضٍ إِذَآ أَخۡرَجَ يَدَهُۥ لَمۡ يَكَدۡ
a cloud darkness[es] some of it on others When he puts out his hand hardly

يَرَىٰهَاۗ وَمَن لَّمۡ يَجۡعَلِ ٱللَّهُ لَهُۥ نُورٗا فَمَا لَهُۥ مِن نُّورٍ ٤٠ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ
he (can) see it And (for) whom not (has) made Allah for him a light then not for him (is) any light. Do not you see that

ٱللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱلطَّيۡرُ صَٰٓفَّٰتٖۖ كُلّٞ
Allah glorify **Him** whoever (is) in the heavens and the earth and the birds (with) wings outspread? Each one

قَدۡ عَلِمَ صَلَاتَهُۥ وَتَسۡبِيحَهُۥۗ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَفۡعَلُونَ ٤١ وَلِلَّهِ مُلۡكُ
verily knows its prayer and its glorification And Allah (is) All-Knower (the) flash of what they do And to Allah (belongs) (the) dominion

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ ٤٢ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُزۡجِي
(of) the heavens and the earth And to Allah (is) the destination Do not you see that Allah drives

سَحَابٗا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيۡنَهُۥ ثُمَّ يَجۡعَلُهُۥ رُكَامٗا فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَ يَخۡرُجُ مِنۡ
clouds then joins between them then makes them (into) a mass then you see the rain come forth from

خِلَٰلِهِۦ وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن جِبَالٖ فِيهَا مِنۢ بَرَدٖ فَيُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ
their midst? And **He** sends down from (the) sky [from] mountains within it [of] (is) hail and **He** strikes with it whom **He** wills

وَيَصۡرِفُهُۥ عَن مَّن يَشَآءُۖ يَكَادُ سَنَا بَرۡقِهِۦ يَذۡهَبُ بِٱلۡأَبۡصَٰرِ ٤٣
and averts it from whom **He** wills Nearly (the) flash (of) its lighting takes away the sight

وَأَنكِحُوا۟ ٱلْأَيَٰمَىٰ مِنكُمْ وَٱلصَّٰلِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَآئِكُمْ ۚ إِن
And marry | the single | among you | and the righteous | among | your male slaves | and | your female slaves | If

يَكُونُوا۟ فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾
they are | poor | will enrich them | Allah | from | **His** Bounty | And | Allah | (is) All-Encompassing | All-Knowing

وَلْيَسْتَعْفِفِ ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۗ
And let be chaste | those who | (do) not | find | (means for) marriage | until | enriches them | Allah | from | **His** Bounty

وَٱلَّذِينَ يَبْتَغُونَ ٱلْكِتَٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ
And those who | seek | the writing | from (those) whom | possess | your right hands | then give them (the) writing | if

عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۖ وَءَاتُوهُم مِّن مَّالِ ٱللَّهِ ٱلَّذِىٓ ءَاتَىٰكُمْ ۚ وَلَا تُكْرِهُوا۟
you know | in them | any good | and give them | from | the wealth of Allah | which | **He** has given you | And (do) not | compel

فَتَيَٰتِكُمْ عَلَى ٱلْبِغَآءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا۟ عَرَضَ ٱلْحَيَوٰةِ
your slave girls | to | [the] prostitution | if | they desire | chastity | that you may seek | temporary gain | (of) the life

ٱلدُّنْيَا ۚ وَمَن يُكْرِههُّنَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ مِنۢ بَعْدِ إِكْرَٰهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
(of) the world | And whoever | compels them | then indeed | Allah | [from] | after | their compulsion | (is) Oft-Forgiving | Most Merciful

﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ أَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ ءَايَٰتٍ مُّبَيِّنَٰتٍ وَمَثَلًا مِّنَ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟
And verily | **We** have sent down | to you | Verses | clear | and | an example | of | those who | passed away

مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾ ۞ ٱللَّهُ نُورُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ
[from] | before you | and | an admonition | for those who fear (Allah) | Allah | (is the) Light | (of) the heavens | and the earth

مَثَلُ نُورِهِۦ كَمِشْكَوٰةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۖ ٱلْمِصْبَاحُ فِى زُجَاجَةٍ ۖ
(The) example | (of) **His** Light | (is) like a niche | in it | (is) a lamp | the lamp | (is) in | a glass

ٱلزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّىٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَٰرَكَةٍ زَيْتُونَةٍ
the glass | as if it were | a star | brilliant | (which) is lit | from | a tree | blessed | an olive

لَّا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِىٓءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ
not | (of the) east | and not | (of the) west | would almost | its oil | glow | even if | not | touched it | fire

نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ ۗ يَهْدِى ٱللَّهُ لِنُورِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَٰلَ
Light | upon | Light | guides | Allah | to **His** Light | whom | **He** wills | And | sets forth | Allah | the examples

لِلنَّاسِ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾ فِى بُيُوتٍ أَذِنَ ٱللَّهُ أَن تُرْفَعَ
for the mankind | And Allah | of every | thing | (is) All-Knower | In | houses | (which) ordered | Allah | that | they be raised

وَيُذْكَرَ فِيهَا ٱسْمُهُۥ يُسَبِّحُ لَهُۥ فِيهَا بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْءَاصَالِ ﴿٣٦﴾
and | be mentioned | in them | **His** name | Glorify | [to] **Him** | in them | in the mornings | and | (in) the evenings

ربع الحزب
٣٦

فَإِن لَّمْ تَجِدُوا۟ فِيهَآ أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ ۖ
But if / not / you find / in it / anyone / then (do) not / enter it / until / permission has been given / to you

وَإِن قِيلَ لَكُمُ ٱرْجِعُوا۟ فَٱرْجِعُوا۟ ۖ هُوَ أَزْكَىٰ لَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا
And if / it is said / to you / Go back / then go back / it / (is) purer / for you / And Allah / of what

تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ٢٨ لَّيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَدْخُلُوا۟ بُيُوتًا
you do / (is) All-Knower / Not / upon you / (is) any blame / that / you enter / houses

غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَٰعٌ لَّكُمْ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا
not / inhabited / in it / (is) a provision / for you / And Allah / knows / what / you reveal / and what

تَكْتُمُونَ ٢٩ قُل لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا۟ مِنْ أَبْصَٰرِهِمْ وَيَحْفَظُوا۟
you conceal. / Say / to the believing men / they should lower / [of] / their gaze / and / they should guard

فُرُوجَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا يَصْنَعُونَ ٣٠
their chastity / That / (is) purer / for them / Indeed / Allah / (is) All-Aware / of what / they do

وَقُل لِّلْمُؤْمِنَٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَٰرِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ
And say / to the believing women / (that) they should lower / [of] / their gaze / and / they should guard

فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا ۖ وَلْيَضْرِبْنَ
their chastity / and not / (to) display / their adornment / except / what / is apparent / of it / And / let them draw

بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ
their head covers / over / their bosoms / and not / (to) display / their adornment / except / to their husbands

أَوْ ءَابَآئِهِنَّ أَوْ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَآئِهِنَّ أَوْ أَبْنَآءِ بُعُولَتِهِنَّ
or / their fathers / or / fathers / (of) their husbands / or / their sons / or / sons / (of) their husbands

أَوْ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ أَخَوَٰتِهِنَّ أَوْ نِسَآئِهِنَّ
or / their brothers / or / sons / (of) their brothers / or / sons / (of) their sisters / or / their women

أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُنَّ أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيْرِ أُو۟لِى ٱلْإِرْبَةِ مِنَ
or / what / possess / their right hands / or / the attendants / having no physical desire / among

ٱلرِّجَالِ أَوِ ٱلطِّفْلِ ٱلَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا۟ عَلَىٰ عَوْرَٰتِ ٱلنِّسَآءِ ۖ
[the] men / or / [the] children / who / (are) not / aware / of / private aspects / (of) the women

وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ ۚ وَتُوبُوٓا۟
And not / let them stamp / their feet / to make known / what / they conceal / of / their adornment / And turn

إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٣١
to / Allah / altogether / O believers! / So that you may / succeed

۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ وَمَن يَتَّبِعۡ
O you | who | believe! | (Do) not | follow | (the) footsteps | (of) the Shaitaan. | and whoever | follows

خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِ فَإِنَّهُۥ يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِۚ وَلَوۡلَا
(the) footsteps | (of) the Shaitaan | then indeed he | commands | the immorality | and | the evil | And if not

فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ مَا زَكَىٰ مِنكُم مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدٗا وَلَٰكِنَّ
(for the) Grace | of Allah | upon you | and **His** Mercy | not | (would) have been pure | among you | anyone | ever | but

ٱللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ٢١ وَلَا يَأۡتَلِ أُوْلُواْ ٱلۡفَضۡلِ
Allah | purifies | whom | **He** wills | And Allah | (is) All-Hearer | All-Knower | And not | let swear | those of (possesors of) | virtue (favor, grace)

مِنكُمۡ وَٱلسَّعَةِ أَن يُؤۡتُوٓاْ أُوْلِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينَ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ
among you | and | the amplitude of means | that | they give | (to) the (those who) | near of kin (relatives) | and | the needy | and | the emigrants

فِي سَبِيلِ ٱللَّهِۖ وَلۡيَعۡفُواْ وَلۡيَصۡفَحُوٓاْۗ أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ
in | (the) way | (of) Allah | And | let them pardon | and | let them overlook | (Do) not | you like | that | should forgive | Allah

لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ٢٢ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَرۡمُونَ ٱلۡمُحۡصَنَٰتِ
you? | And Allah | (is) Oft-Forgiving | Most Merciful | Indeed | those who | accuse | the chaste women

ٱلۡغَٰفِلَٰتِ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتِ لُعِنُواْ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَلَهُمۡ عَذَابٌ
the unaware women | (and) the believing women | are cursed | in | the world | and the Hereafter | And for them | (is) a punishment

عَظِيمٞ ٢٣ يَوۡمَ تَشۡهَدُ عَلَيۡهِمۡ أَلۡسِنَتُهُمۡ وَأَيۡدِيهِمۡ وَأَرۡجُلُهُم بِمَا
great | (On a) Day | will bear witness | against them | their tongues | and their hands | and their feet | for what

كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٢٤ يَوۡمَئِذٖ يُوَفِّيهِمُ ٱللَّهُ دِينَهُمُ ٱلۡحَقَّ وَيَعۡلَمُونَ أَنَّ
they used | (to) do | That Day | will pay them in full | Allah | their recompense | the due | and | they will know | that

ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ ٱلۡمُبِينُ ٢٥ ٱلۡخَبِيثَٰتُ لِلۡخَبِيثِينَ وَٱلۡخَبِيثُونَ
Allah | **He** | (is) the Truth | the Manifest | Evil women | (are) for evil men, | and evil men

لِلۡخَبِيثَٰتِۖ وَٱلطَّيِّبَٰتُ لِلطَّيِّبِينَ وَٱلطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَٰتِۚ
(are) for evil women | And good women | (are) for good men | and good men | (are) for good women

أُوْلَٰٓئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَۖ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ ٢٦ يَٰٓأَيُّهَا
Those | (are) innocent | of what | they say | For them | (is) forgiveness | and a provision | noble | O you

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَدۡخُلُواْ بُيُوتًا غَيۡرَ بُيُوتِكُمۡ حَتَّىٰ تَسۡتَأۡنِسُواْ
who | believe! | (Do) not | enter | houses | other (than) | your houses | until | you have asked permission

وَتُسَلِّمُواْ عَلَىٰٓ أَهۡلِهَاۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ٢٧
and you have greeted | [on] | its inhabitants | That | (is) best | for you | so that you may | pay heed

إِنَّ ٱلَّذِينَ جَآءُو بِٱلۡإِفۡكِ عُصۡبَةٞ مِّنكُمۡۚ لَا تَحۡسَبُوهُ شَرّٗا لَّكُمۖ بَلۡ
Indeed those who brought the lie (are) a group among you (Do) not think it bad for you nay

هُوَ خَيۡرٞ لَّكُمۡۚ لِكُلِّ ٱمۡرِيٕٖ مِّنۡهُم مَّا ٱكۡتَسَبَ مِنَ ٱلۡإِثۡمِۚ وَٱلَّذِي تَوَلَّىٰ
it (is) good for you For every person among them (is) what he earned of the sin and the one who took upon himself

كِبۡرَهُۥ مِنۡهُمۡ لَهُۥ عَذَابٌ عَظِيمٞ ١١ لَّوۡلَآ إِذۡ سَمِعۡتُمُوهُ ظَنَّ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
a greater share of it among them for him (is) a punishment great Why not when you heard it think the believing men

وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ بِأَنفُسِهِمۡ خَيۡرٗا وَقَالُواْ هَٰذَآ إِفۡكٞ مُّبِينٞ ١٢ لَّوۡلَا
and the believing women of themselves good and say This (is) a lie clear? Why (did) not

جَآءُو عَلَيۡهِ بِأَرۡبَعَةِ شُهَدَآءَۚ فَإِذۡ لَمۡ يَأۡتُواْ بِٱلشُّهَدَآءِ فَأُوْلَٰٓئِكَ
they bring for it four witnesses? Then when not they brought the witnesses then those

عِندَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ ١٣ وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ
near Allah they (are) the liars And if not (for the) Grace (of) Allah upon you and **His** Mercy

فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ لَمَسَّكُمۡ فِي مَآ أَفَضۡتُمۡ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٤
in the world and the Hereafter surely would have touched you in what you had rushed glibly concerning it a punishment great

إِذۡ تَلَقَّوۡنَهُۥ بِأَلۡسِنَتِكُمۡ وَتَقُولُونَ بِأَفۡوَاهِكُم مَّا لَيۡسَ لَكُم بِهِۦ عِلۡمٞ
When you received it with your tongues and you said with your mouths what not for you of it any knowledge

وَتَحۡسَبُونَهُۥ هَيِّنٗا وَهُوَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمٞ ١٥ وَلَوۡلَآ إِذۡ سَمِعۡتُمُوهُ
and you thought it (was) insignificant while it (was) near Allah great And why not when you heard it

قُلۡتُم مَّا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّتَكَلَّمَ بِهَٰذَا سُبۡحَٰنَكَ هَٰذَا بُهۡتَٰنٌ عَظِيمٞ
you said Not it is for us that we speak of this Glory be to **You** This (is) a slander great?

١٦ يَعِظُكُمُ ٱللَّهُ أَن تَعُودُواْ لِمِثۡلِهِۦٓ أَبَدًا إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ١٧
warns you Allah that you return (to the) like of it ever if you are believers

وَيُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلۡأٓيَٰتِۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١٨ إِنَّ ٱلَّذِينَ
And makes clear Allah to you the Verses And Allah (is) All-Knower All-Wise Indeed those who

يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ ٱلۡفَٰحِشَةُ فِي ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ
like that (should) spread the immorality among those who believe for them (is) a punishment painful

فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ١٩ وَلَوۡلَا
in the world and the Hereafter And Allah knows while you (do) not know And if not

فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ وَأَنَّ ٱللَّهَ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ ٢٠
(for the) Grace of Allah upon you and **His** Mercy And that Allah (is) Full of Kindness Most Merciful

ثلاثة أرباع
الحزب
٣٥

Surah An-Nur (Md) 24

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سُورَةٌ أَنزَلْنَٰهَا وَفَرَضْنَٰهَا وَأَنزَلْنَا فِيهَآ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
A Surah **We** (have) sent it down and **We** (have) made it obligatory and We revealed therein Verses clear so that you may take heed

﴿١﴾ ٱلزَّانِيَةُ وَٱلزَّانِى فَٱجْلِدُوا۟ كُلَّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا مِا۟ئَةَ جَلْدَةٍ ۖ وَلَا تَأْخُذْكُم
The fornicatress and the fornicator [then] flog each one of them (with) hundred lash(es) And (let) not withhold you

بِهِمَا رَأْفَةٌ فِى دِينِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۖ وَلْيَشْهَدْ
for them pity concerning (the) religion of Allah if you believe in Allah and the Day the Last And let witness

عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾ ٱلزَّانِى لَا يَنكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً
their punishment a group of the believers The fornicator (will) not marry except a fornicatress or a polytheist woman

وَٱلزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَآ إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ
and the fornicatress (will) not marry her except a fornicator or a polytheist man And is forbidden that to the believers

﴿٣﴾ وَٱلَّذِينَ يَرْمُونَ ٱلْمُحْصَنَٰتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا۟ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ
And those who accuse the chaste women then not they bring four witnesses

فَٱجْلِدُوهُمْ ثَمَٰنِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا۟ لَهُمْ شَهَٰدَةً أَبَدًا ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ
then flog them (with) eighty lashe(s) and (do) not accept their testimony ever And those

هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٤﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا۟ فَإِنَّ
they (are) the defiantly disobedient Except those who repent after that and reform Then indeed

ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥﴾ وَٱلَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَٰجَهُمْ وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ
Allah (is) Oft-Forgiving Most Merciful And those who accuse their spouses and not have for them

شُهَدَآءُ إِلَّآ أَنفُسُهُمْ فَشَهَٰدَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَٰدَٰتٍۭ بِٱللَّهِ ۙ إِنَّهُۥ لَمِنَ
witnesses except themselves then (the) testimony (of) one of them (is) four testimonies by Allah that he (is) surely of

ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٦﴾ وَٱلْخَٰمِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ ٱللَّهِ عَلَيْهِ إِن كَانَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ
the truthful And the fifth that (the) curse of Allah (be) upon him if he is of the liars

﴿٧﴾ وَيَدْرَؤُا۟ عَنْهَا ٱلْعَذَابَ أَن تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَٰدَٰتٍۭ بِٱللَّهِ ۙ إِنَّهُۥ لَمِنَ
But it would prevent from her the punishment that she bears witness four testimonies by Allah that he (is) surely of

ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٨﴾ وَٱلْخَٰمِسَةَ أَنَّ غَضَبَ ٱللَّهِ عَلَيْهَآ إِن كَانَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ
the liars And the fifth that the wrath of Allah (be) upon her if he is of the truthful

﴿٩﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ وَأَنَّ ٱللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾
And if not (for) the Grace of Allah upon you and **His** Mercy and that Allah (is) Oft-Returning (to Mercy) All-Wise

أَلَمۡ تَكُنۡ ءَايَٰتِي تُتۡلَىٰ عَلَيۡكُمۡ فَكُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ١٠٥ قَالُواْ
not Were **My** Verses recited to you and you used (to) them? deny They (will) say

رَبَّنَا غَلَبَتۡ عَلَيۡنَا شِقۡوَتُنَا وَكُنَّا قَوۡمٗا ضَآلِّينَ ١٠٦ رَبَّنَآ
Our Lord! Overcame [on] us our wretchedness and we were a people astray Our Lord!

أَخۡرِجۡنَا مِنۡهَا فَإِنۡ عُدۡنَا فَإِنَّا ظَٰلِمُونَ ١٠٧ قَالَ ٱخۡسَـُٔواْ فِيهَا
Bring us out from it then if we return then indeed, we (would be) wrongdoers **He** (will) say Remain despised in it

وَلَا تُكَلِّمُونِ ١٠٨ إِنَّهُۥ كَانَ فَرِيقٞ مِّنۡ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا
and (do) not speak to **Me** Indeed (there) was a party of **My** slaves (who) said Our Lord! We believe,

فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ١٠٩ فَٱتَّخَذۡتُمُوهُمۡ
so forgive us and have mercy on us and **You** (are) best (of) those who show mercy But you took them

سِخۡرِيًّا حَتَّىٰٓ أَنسَوۡكُمۡ ذِكۡرِي وَكُنتُم مِّنۡهُمۡ تَضۡحَكُونَ ١١٠
(in) mockery until they made you forget **My** remembrance and you used (to) at them laugh

إِنِّي جَزَيۡتُهُمُ ٱلۡيَوۡمَ بِمَا صَبَرُوٓاْ أَنَّهُمۡ هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ ١١١ قَٰلَ
Indeed, I have rewarded them this Day because they were patient indeed, they [they] (are) the successful ones **He** will say

كَمۡ لَبِثۡتُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ عَدَدَ سِنِينَ ١١٢ قَالُواْ لَبِثۡنَا يَوۡمًا أَوۡ بَعۡضَ
How long did you remain in the earth (in) number They will say We remained a day or a part

يَوۡمٖ فَسۡـَٔلِ ٱلۡعَآدِّينَ ١١٣ قَٰلَ إِن لَّبِثۡتُمۡ إِلَّا قَلِيلٗاۖ لَّوۡ أَنَّكُمۡ
(of) a day but ask those who keep count **He** will say Not you stayed but a little if only you

كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ١١٤ أَفَحَسِبۡتُمۡ أَنَّمَا خَلَقۡنَٰكُمۡ عَبَثٗا وَأَنَّكُمۡ
[you] knew Then did you think that **We** created you uselessly and that you

إِلَيۡنَا لَا تُرۡجَعُونَ ١١٥ فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلۡمَلِكُ ٱلۡحَقُّۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا
to **Us** not will be returned? So exalted is Allah the King the Truth (There is) no god except

هُوَ رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡكَرِيمِ ١١٦ وَمَن يَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا
Him (the) Lord (of) the Throne Honorable And whoever invokes with Allah god

ءَاخَرَ لَا بُرۡهَٰنَ لَهُۥ بِهِۦ فَإِنَّمَا حِسَابُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦٓۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ
other no proof for him in it Then only his account (is) with his Lord Indeed, [he] not will succeed

ٱلۡكَٰفِرُونَ ١١٧ وَقُل رَّبِّ ٱغۡفِرۡ وَٱرۡحَمۡ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ١١٨
the disbelievers And say My Lord Forgive and have mercy and **You** (are the) Best (of) those who show mercy

سُورَةُ النُّورِ

بَلْ أَتَيْنَٰهُم بِٱلْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٩٠﴾ مَا ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ مِن
Nay / **We** (have) brought them / the truth / but indeed, they / surely, (are) liars / Not / has taken / Allah / any

وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُۥ مِنْ إِلَٰهٍ ۚ إِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ
son / and not / is / with **Him** / any / god / Then / surely (would have) taken away / each / god / what / he created

وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٩١﴾
and surely would have overpowered / some of them / [on] / others / Glory be / (to) Allah / above what / they attribute!

عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾ قُل رَّبِّ
Knower / (of) the unseen / and / the witnessed / exalted is **He** / above what / they associate / Say / My Lord!

إِمَّا تُرِيَنِّى مَا يُوعَدُونَ ﴿٩٣﴾ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِى فِى ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ
If / **You** should show me / what / they are promised / My Lord / then (do) not / place me / among / the people / the wrongdoers

﴿٩٤﴾ وَإِنَّا عَلَىٰٓ أَن نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَٰدِرُونَ ﴿٩٥﴾ ٱدْفَعْ بِٱلَّتِى
And indeed **We** / on / that / **We** show you / what / **We** have promised them / surely able / Repel / by that

هِىَ أَحْسَنُ ٱلسَّيِّئَةَ ۚ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾ وَقُل رَّبِّ
which / (is) best / the evil / **We** / know best / of what / they attribute / And say / My Lord!

أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَٰتِ ٱلشَّيَٰطِينِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن
I seek refuge / in **You** / from / (the) suggestions / (of) the evil ones / And I seek refuge / in **You** / My Lord! / Lest

يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَهُمُ ٱلْمَوْتُ قَالَ رَبِّ
they be present with me / Until / when / comes / (to) one of them / the death / he says / My Lord!

ٱرْجِعُونِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّىٓ أَعْمَلُ صَٰلِحًا فِيمَا تَرَكْتُ ۚ كَلَّآ ۚ إِنَّهَا
Send me back / That I may / do / righteous (deeds) / in what / I left behind / No! / Indeed, it

كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَا ۖ وَمِن وَرَآئِهِم بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾
(is) a word / he / speaks it / and / before them / (is) a barrier / till / (the) Day / they are resurrected

فَإِذَا نُفِخَ فِى ٱلصُّورِ فَلَآ أَنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَآءَلُونَ
So when / is blown / in / the trumpet / then not / (there) will be relationship / among them / that Day / and not / will they ask each other

﴿١٠١﴾ فَمَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَنْ
Then (the one) whose / (are) heavy / his scales / then those / they / (are) the successful / But (the one) whose

خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فِى جَهَنَّمَ
(are) light / his scales / then those / they [who] / have lost / their souls / in / Hell

خَٰلِدُونَ ﴿١٠٣﴾ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَٰلِحُونَ ﴿١٠٤﴾
they (will) abide forever / Will burn / their faces / the Fire / and they / in it / (will) grin with displaced lips

۞ وَلَوۡ رَحِمۡنَٰهُمۡ وَكَشَفۡنَا مَا بِهِم مِّن ضُرّٖ لَّلَجُّواْ فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ

And if **We** had mercy on them and **We** removed what (was) on them of (the) hardship surely they would persist in their transgression

يَعۡمَهُونَ ﴿٧٥﴾ وَلَقَدۡ أَخَذۡنَٰهُم بِٱلۡعَذَابِ فَمَا ٱسۡتَكَانُواْ لِرَبِّهِمۡ

wandering blindly And verily **We** seized them with the punishment but not they submit to their Lord

وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا فَتَحۡنَا عَلَيۡهِم بَابٗا ذَا عَذَابٖ شَدِيدٍ

and not they supplicate humbly Until when **We** opened for them a gate of a punishment severe,

إِذَا هُمۡ فِيهِ مُبۡلِسُونَ ﴿٧٧﴾ وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ

behold! They in it (will be in) despair And **He** (is) the **One Who** produced for you the hearing and the sight

وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَۚ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي ذَرَأَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ

and the feeling little (is) what you give thanks And **He** (is) the **One Who** multiplied you in the earth

وَإِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ وَلَهُ ٱخۡتِلَٰفُ

and to **Him** you will be gathered And **He** (is) the **One Who** gives life and causes death and for **Him** (is the) alternation

ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴿٨٠﴾ بَلۡ قَالُواْ مِثۡلَ مَا قَالَ

(of) the night and the day Then will not you reason? Nay they say (the) like (of) what said

ٱلۡأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾ قَالُوٓاْ أَءِذَا مِتۡنَا وَكُنَّا تُرَابٗا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا

the former (people) They said What! When we are dead and become dust and bones would we

لَمَبۡعُوثُونَ ﴿٨٢﴾ لَقَدۡ وُعِدۡنَا نَحۡنُ وَءَابَآؤُنَا هَٰذَا مِن قَبۡلُ

surely be resurrected? Verily we have been promised [we] and our forefathers this before

إِنۡ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾ قُل لِّمَنِ ٱلۡأَرۡضُ وَمَن

not (is) this but (the) tales (of) the former (people) Say To whom (belongs) the earth and whoever

فِيهَآ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِۚ قُلۡ أَفَلَا

(is) in it if you know? They will say To Allah Say Then will not

تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾ قُلۡ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلسَّبۡعِ وَرَبُّ ٱلۡعَرۡشِ

you remember? Say Who (is the) Lord (of) the seven heavens and (the) Lord (of) the Throne

ٱلۡعَظِيمِ ﴿٨٦﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِۚ قُلۡ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلۡ مَنۢ

the Great? They will say Allah Say Then will not you fear (**Him**)? Say **Who is** (it)

بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيۡءٖ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيۡهِ إِن

in **Whose** Hand(s) (is the) dominion (of) all things and **He** protects and no (one) (can) be protected against **Him** If

كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴿٨٨﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِۚ قُلۡ فَأَنَّىٰ تُسۡحَرُونَ ﴿٨٩﴾

you know? They will say Allah Say Then how are you deluded?

وَٱلَّذِينَ يُؤْتُونَ مَآ ءَاتَوا۟ وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَٰجِعُونَ ٦٠
And those who give what they give while their hearts (are) fearful, because they to their Lord (will) return

أُو۟لَٰٓئِكَ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ وَهُمْ لَهَا سَٰبِقُونَ ٦١ وَلَا نُكَلِّفُ
(It is) those who hasten in the good (deeds) and they in them (are) foremost And not **We** burden

نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۖ وَلَدَيْنَا كِتَٰبٌ يَنطِقُ بِٱلْحَقِّ ۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
any soul except (to) its capacity and with **Us** (is) a Record (which) speaks with the truth and they (will) not be wronged

٦٢ بَلْ قُلُوبُهُمْ فِى غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَٰلٌ مِّن دُونِ ذَٰلِكَ
Nay their hearts (are) in confusion over this and for them (are) deeds besides that,

هُمْ لَهَا عَٰمِلُونَ ٦٣ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِٱلْعَذَابِ إِذَا هُمْ
they for it (are) doers Until when **We** seize their affluent ones with the punishment behold! They

يَجْـَٔرُونَ ٦٤ لَا تَجْـَٔرُوا۟ ٱلْيَوْمَ ۖ إِنَّكُم مِّنَّا لَا تُنصَرُونَ ٦٥ قَدْ كَانَتْ
cry for help (Do) not cry for help today Indeed you from **Us** not will be helped Verily were

ءَايَٰتِى تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ تَنكِصُونَ ٦٦
My Verses recited to you but you used (to) on your heels turn back

مُسْتَكْبِرِينَ بِهِۦ سَٰمِرًا تَهْجُرُونَ ٦٧ أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا۟ ٱلْقَوْلَ أَمْ
(Being) arrogant about it conversing by night speaking evil Then, do not they ponder the Word or

جَآءَهُم مَّا لَمْ يَأْتِ ءَابَآءَهُمُ ٱلْأَوَّلِينَ ٦٨ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا۟ رَسُولَهُمْ
has come to them what not (had) come (ancestors, fathers) (to) their forefathers? (the formers, the first ones) Or (do) not they recognize their Messenger

فَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ٦٩ أَمْ يَقُولُونَ بِهِۦ جِنَّةٌۢ ۚ بَلْ جَآءَهُم بِٱلْحَقِّ
so they him (are) rejecting Or they say In him (is) madness? Nay he brought them the truth

وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَٰرِهُونَ ٧٠ وَلَوِ ٱتَّبَعَ ٱلْحَقُّ أَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ
but most of them to the truth, (are) averse But if followed the truth their desires surely (would) have been corrupted

ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ بَلْ أَتَيْنَٰهُم بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ
the heavens and the earth and whoever (is) therein Nay **We** have brought them their reminder but they

عَن ذِكْرِهِم مُّعْرِضُونَ ٧١ أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ
from their reminder (are) turning away Or you ask them (for) a payment? But the payment (of) your Lord (is) best

وَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٧٢ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ٧٣
and **He** (is) the Best (of) the Providers And indeed, you certainly call them to (the) Path Straight

وَإِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ عَنِ ٱلصِّرَٰطِ لَنَٰكِبُونَ ٧٤
And indeed those who (do) not believe in the Hereafter from the path surely (are) deviating

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَـْٔخِرُونَ ﴿٤٣﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا
Our Messengers **We** sent Then they (can) delay (it) not and its term nation any can precede Not

تَتْرَا ۖ كُلَّ مَا جَآءَ أُمَّةً رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ ۚ فَأَتْبَعْنَا بَعْضَهُم بَعْضًا
others some of them so **We** made (them) follow they denied him its Messenger (to) a nation came Every time (in) succession

وَجَعَلْنَـٰهُمْ أَحَادِيثَ ۚ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ
Musa **We** sent Then they believe not with a people So away narrations **We** made them and

وَأَخَاهُ هَـٰرُونَ بِـَٔايَـٰتِنَا وَسُلْطَـٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٤٥﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ
and his chiefs Firaun To clear an authority and with **Our** Signs Harun his brother and

فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾ فَقَالُوٓا۟ أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا
like ourselves (in) two men Shall we believe Then they said haughty a people and they were but they behaved arrogantly

وَقَوْمُهُمَا لَنَا عَـٰبِدُونَ ﴿٤٧﴾ فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا۟ مِنَ ٱلْمُهْلَكِينَ
those who were destroyed of and they became So they denied them (are) slaves for us while their people

﴿٤٨﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَـٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾ وَجَعَلْنَا
And **We** made be guided so that they may the Scripture Musa **We** gave And verily

ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةً وَءَاوَيْنَـٰهُمَآ إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ
and water springs of tranquility a high ground to **We** sheltered them and a Sign and his mother (of) Maryam (the) son

﴿٥٠﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلرُّسُلُ كُلُوا۟ مِنَ ٱلطَّيِّبَـٰتِ وَٱعْمَلُوا۟ صَـٰلِحًا ۖ إِنِّى بِمَا
of what Indeed **I Am** righteous (deeds) do and the good things of Eat O Messengers!

تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾ وَإِنَّ هَـٰذِهِۦٓ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَأَنَا۠ رَبُّكُمْ
your Lord And **I Am** one (is) religion your religion this And indeed All-Knower you do

فَٱتَّقُونِ ﴿٥٢﴾ فَتَقَطَّعُوٓا۟ أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۖ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ
they have in what faction each (into) sects between them their affair (of unity) But they cut off so fear **Me**

فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾ فَذَرْهُمْ فِى غَمْرَتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٥٤﴾ أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم
We extend to them that what Do they think a time until their confusion in So leave them rejoicing

بِهِۦ مِن مَّالٍ وَبَنِينَ ﴿٥٥﴾ نُسَارِعُ لَهُمْ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ ۚ بَل لَّا يَشْعُرُونَ
they perceive not Nay, the good? in to them **We** hasten children and wealth of [with it]

﴿٥٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ هُم مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ هُم
[they] And those (are) cautious (of) their Lord (the) fear from [they] those who Indeed,

بِـَٔايَـٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾
associate partners (do) not with their Lord [they] And those believe (of) their Lord in (the) Signs

فَإِذَا ٱسْتَوَيْتَ أَنتَ وَمَن مَّعَكَ عَلَى ٱلْفُلْكِ فَقُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى
And when you (have) boarded you, and whoever (is) with you [on] the ship then say Praise (be) to Allah **Who**

نَجَّىٰنَا مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٨﴾ وَقُل رَّبِّ أَنزِلْنِى مُنزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنتَ
(has) saved us from the people the wrongdoers And say My Lord cause me to land (at) a landing place blessed and **You**

خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ وَإِن كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ أَنشَأْنَا
(are) the Best (of) those who cause to land Indeed in that surely (are) Signs and indeed **We** are surely testing Then **We** produced

مِنۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا ءَاخَرِينَ ﴿٣١﴾ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ أَنِ ٱعْبُدُوا۟
from after them a generation another And **We** sent among them a Messenger from themselves [that] Worship

ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۖ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ
Allah not for you (is) any god other than **Him** Then will not you fear? And said the chiefs of his people

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱلْءَاخِرَةِ وَأَتْرَفْنَٰهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
who disbelieved and denied (the) meeting (of) the Hereafter while **We** had given them luxury in the life (of) the world,

مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ
Not (is) this but a man like you He eats of what you eat [from it] and he drinks

مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَئِنْ أَطَعْتُم بَشَرًا مِّثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ
of what you drink And surely if you obey a man like you indeed, you then surely (will be) losers

﴿٣٤﴾ أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنتُمْ تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَنَّكُم مُّخْرَجُونَ
Does he promise you that you when you are dead and you become dust and bones that you (will be) brought forth?

﴿٣٥﴾ ۞ هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾ إِنْ هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا
Far-(fetched) far-(fetched) is what you are promised! Not it (is) but our life

ٱلدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٧﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا
(of) the world we die and we live and not we (will be) resurrected Not (is) he but

رَجُلٌ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُۥ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ
a man who (has) invented about Allah a lie, and not we (in) him (are) believers He said My Lord!

ٱنصُرْنِى بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٣٩﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نَٰدِمِينَ ﴿٤٠﴾
Help me because they deny me **He** said After a little while surely they will become regretful

فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّيْحَةُ بِٱلْحَقِّ فَجَعَلْنَٰهُمْ غُثَآءً ۚ فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ
So seized them the awful cry in truth and **We** made them (as) rubbish of dead leaves So away with the people

ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤١﴾ ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنۢ بَعْدِهِمْ قُرُونًا ءَاخَرِينَ ﴿٤٢﴾
the wrongdoers Then **We** produced from after them a generation another

ربع
الحزب
٣٥

وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّٰهُ فِى ٱلْأَرْضِ ۖ وَإِنَّا عَلَىٰ
And **We** send down from the sky water in (due) measure then **We** cause it to settle in the earth And indeed **We** on

ذَهَابٍۭ بِهِۦ لَقَٰدِرُونَ ﴿١٨﴾ فَأَنشَأْنَا لَكُم بِهِۦ جَنَّٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ
taking it away surely (are) Able Then **We** produced for you by it gardens of date-palms

وَأَعْنَٰبٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَٰكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَجَرَةً
and grapevines, for you in it (are) fruits abundant and from them you eat And a tree

تَخْرُجُ مِن طُورِ سَيْنَآءَ تَنۢبُتُ بِٱلدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْـَٔاكِلِينَ ﴿٢٠﴾
(that) springs forth from Mount Sinai produces *(which) oil and a relish for those who eat

وَإِنَّ لَكُمْ فِى ٱلْأَنْعَٰمِ لَعِبْرَةً ۖ نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِى بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا
And indeed for you in the cattle surely, (is) a lesson **We** give you drink from what (is) in their bellies and for you in them

مَنَٰفِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾ وَعَلَيْهَا وَعَلَى ٱلْفُلْكِ تُحْمَلُونَ
(are) benefits many and of them you eat And on them and on [the] ships you are carried

﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
And verily **We** sent Nuh to his people and he said O my people! Worship Allah

مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ ٱلْمَلَؤُا۟ ٱلَّذِينَ
not for you (is) any god other than **Him** Then will not you fear? But said the chiefs (of) those who

كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ
disbelieved among his people, This is not but a man like you he wishes to assert (his) superiority over you

وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِىٓ ءَابَآئِنَا
and if had willed Allah surely **He** (would have) sent down Angels Not we heard of this from our forefathers

ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌۢ بِهِۦ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا۟ بِهِۦ حَتَّىٰ حِينٍ
our forefathers (the earlier) Not he (is) but a man in him (is) madness so wait concerning him until a time.

﴿٢٥﴾ قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٢٦﴾ فَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ أَنِ ٱصْنَعِ
He said, My Lord! Help me because they deny me So **We** inspired to him 'That construct

ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ ۙ فَٱسْلُكْ
the ship under **Our** eyes and **Our** inspiration then when comes **Our** Command and gushes forth the oven, then put

فِيهَا مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ
into it of every (kind) (of) mates two and your family, except those (has) preceded against whom

ٱلْقَوْلُ مِنْهُمْ ۖ وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۖ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾
the Word thereof And (do) not address **Me** concerning those who wronged, indeed, they (are) the ones to be drowned.

Surah Al-Muminun (Mk) 23

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

In (the) name (of) Allah, the Most Gracious, the Most Merciful,

قَدۡ أَفۡلَحَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ١ ٱلَّذِينَ هُمۡ فِي صَلَاتِهِمۡ خَٰشِعُونَ

Indeed successful (are) the believers Those who [they] during their prayers (are) humbly submissive,

٢ وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَنِ ٱللَّغۡوِ مُعۡرِضُونَ ٣ وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِلزَّكَوٰةِ

Those who [they] from the vain talk turn away Those who [they] of purification works

فَٰعِلُونَ ٤ وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِفُرُوجِهِمۡ حَٰفِظُونَ ٥ إِلَّا عَلَىٰٓ

(are) doers And those who [they] of their modesty (are) guardians Except from

أَزۡوَٰجِهِمۡ أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡ فَإِنَّهُمۡ غَيۡرُ مَلُومِينَ ٦ فَمَنِ

their spouses or what possess they rightfully then indeed, they (are) not blameworthy Then whoever

ٱبۡتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡعَادُونَ ٧ وَٱلَّذِينَ هُمۡ

seeks beyond that then those [they] (are) the transgressors And those who [they]

لِأَمَٰنَٰتِهِمۡ وَعَهۡدِهِمۡ رَٰعُونَ ٨ وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَلَىٰ صَلَوَٰتِهِمۡ

of their trusts and their promise(s) (are) observers And those who [they] over their prayers

يُحَافِظُونَ ٩ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡوَٰرِثُونَ ١٠ ٱلَّذِينَ يَرِثُونَ

they guard Those [they] (are) the inheritors Who will inherit

ٱلۡفِرۡدَوۡسَ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١١ وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِن

the Paradise. They therein (will) abide forever And indeed **We** created the humankind from

سُلَٰلَةٖ مِّن طِينٖ ١٢ ثُمَّ جَعَلۡنَٰهُ نُطۡفَةٗ فِي قَرَارٖ مَّكِينٖ ١٣

an essence of clay Then **We** placed him (as) a semen-drop in a resting place firm

ثُمَّ خَلَقۡنَا ٱلنُّطۡفَةَ عَلَقَةٗ فَخَلَقۡنَا ٱلۡعَلَقَةَ مُضۡغَةٗ فَخَلَقۡنَا

Then **We** created the semen-drop (into) a clinging substance then **We** created the clinging substance (into) an embryonic lump, then **We** created

ٱلۡمُضۡغَةَ عِظَٰمٗا فَكَسَوۡنَا ٱلۡعِظَٰمَ لَحۡمٗا ثُمَّ أَنشَأۡنَٰهُ خَلۡقًا

the embryonic lump (into) bones, then **We** clothed the bones (with) flesh then **We** produce it (as) a creation

ءَاخَرَۚ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ أَحۡسَنُ ٱلۡخَٰلِقِينَ ١٤ ثُمَّ إِنَّكُم بَعۡدَ ذَٰلِكَ

another So blessed is Allah (the) Best (of) the Creators Then indeed, you after that

لَمَيِّتُونَ ١٥ ثُمَّ إِنَّكُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ تُبۡعَثُونَ ١٦ وَلَقَدۡ

surely (will) die. Then indeed, you (on the) Day (of) the Resurrection will be resurrected. And indeed

خَلَقۡنَا فَوۡقَكُمۡ سَبۡعَ طَرَآئِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ ٱلۡخَلۡقِ غَٰفِلِينَ ١٧

We (have) created above you seven paths and not **We** are of the creation unaware

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَٱسْتَمِعُوا۟ لَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ
those whom Indeed, to it. so listen an example, Is set forth O mankind!

تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَن يَخْلُقُوا۟ ذُبَابًا وَلَوِ ٱجْتَمَعُوا۟ لَهُۥ ۖ
for it. they gathered together even if a fly create will never Allah besides you invoke

وَإِن يَسْلُبْهُمُ ٱلذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنقِذُوهُ مِنْهُ ۚ ضَعُفَ
So weak from it. they (could) take it back not a thing the fly snatched away from them And if

ٱلطَّالِبُ وَٱلْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾ مَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
Allah Indeed, **[His]** estimation (with) due Allah they (have) estimated Not the one who is sought and (are) the seeker

لَقَوِىٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾ ٱللَّهُ يَصْطَفِى مِنَ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةِ رُسُلًا
Messengers, the Angels from chooses Allah All-Mighty. (is) surely All-Strong,

وَمِنَ ٱلنَّاسِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ
between what **He** knows All-Seer. (is) All-Hearer, Allah Indeed, the mankind. and from

أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٧٦﴾ يَـٰٓأَيُّهَا
O all the matters. return Allah And to (is) after them. and what (is) before them their hands (metaphor)

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱرْكَعُوا۟ وَٱسْجُدُوا۟ وَٱعْبُدُوا۟ رَبَّكُمْ
your Lord and worship and prostrate Bow who believe! you

وَٱفْعَلُوا۟ ٱلْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۩ ﴿٧٧﴾ وَجَـٰهِدُوا۟ فِى
for And strive be successful. so that you may [the] good and do

سجدة

ٱللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِۦ ۚ هُوَ ٱجْتَبَىٰكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ
upon you placed and not (has) chosen you **He** (with the) striving due (to) **Him** Allah

فِى ٱلدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ مِّلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَٰهِيمَ ۚ هُوَ سَمَّىٰكُمُ
named you **He** Ibrahim (of) your father (The) religion difficulty. any the religion in

ٱلْمُسْلِمِينَ مِن قَبْلُ وَفِى هَـٰذَا لِيَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ
over you a witness the Messenger that may be this, and in before Muslims

وَتَكُونُوا۟ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ ۚ فَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ
zakah and give the prayer So establish the mankind on witnesses you may be and

وَٱعْتَصِمُوا۟ بِٱللَّهِ هُوَ مَوْلَىٰكُمْ ۖ فَنِعْمَ ٱلْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ ﴿٧٨﴾
[the] Helper and an Excellent [the] Protector so an Excellent (is) your Protector **He** to Allah hold fast and

سورة المؤمنون

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلْأَرْضِ وَٱلْفُلْكَ تَجْرِى
Do not you see that Allah (has) subjected to you what (is) in the earth, and the ships that sail

فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ وَيُمْسِكُ ٱلسَّمَآءَ أَن تَقَعَ عَلَى ٱلْأَرْضِ إِلَّا
through the sea by **His** Command? And **He** withholds the sky lest it falls on the earth except

بِإِذْنِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ٦٥ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ
by **His** permission. Indeed, Allah to mankind (is) Full of Kindness, Most Merciful. And **He** (is) the **One Who**

أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَكَفُورٌ ٦٦
gave you life then **He** will cause you to die then **He** will give you life (again) Indeed man (is) surely ungrateful

لِّكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ ۖ فَلَا يُنَٰزِعُنَّكَ
For every nation **We** have made rite(s), they perform it So let them not dispute with you

فِى ٱلْأَمْرِ ۚ وَٱدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ ٦٧
in the matter, but invite (them) to your Lord Indeed, you (are) surely on guidance straight

وَإِن جَٰدَلُوكَ فَقُلِ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ٦٨ ٱللَّهُ يَحْكُمُ
And if they argue (with) you then say, Allah (is) most knowing of what you do. Allah will judge

بَيْنَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٦٩
between you (on the) Day (of) the Resurrection concerning what you used (to) in it differ

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۗ إِنَّ
Do not you know that Allah knows what (is) in the heaven and the earth? Indeed,

ذَٰلِكَ فِى كِتَٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ٧٠ وَيَعْبُدُونَ
that (is) in a Record, indeed, that (is) for Allah easy. And they worship

مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ سُلْطَٰنًا وَمَا لَيْسَ لَهُم بِهِۦ
besides Allah what not **He** (has) sent down for it any authority, and what not they have of it

عِلْمٌ ۗ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ٧١ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا
any knowledge. And not (will be) for the wrongdoers any helper. And when are recited to them **Our** Verses

بَيِّنَٰتٍ تَعْرِفُ فِى وُجُوهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلْمُنكَرَ ۖ يَكَادُونَ
clear, you will recognize on (the) faces (of) those who disbelieve the denial. They almost

يَسْطُونَ بِٱلَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِنَا ۗ قُلْ أَفَأُنَبِّئُكُم بِشَرٍّ مِّن
attack those who recite to them **Our** Verses Say, Then shall I inform you of worse than

ذَٰلِكُمُ ۗ ٱلنَّارُ وَعَدَهَا ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ٧٢
that? The Fire, (has) promised it Allah (for) those who disbelieve, and wretched (is) the destination.

ٱلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟

The Sovereignty
(on) that Day
(will be) for Allah,
He will judge
between them
So those who
believe

وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٥٦﴾ وَٱلَّذِينَ

and did
righteous deeds
(will be) in
Gardens
(of) Delight
And those who

كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ

disbelieved
and denied
Our Verses,
then those
for them
(will be) a punishment

مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوٓا۟

humiliating
And those who
emigrated
in
(the) way
(of) Allah
then
were killed

أَوْ مَاتُوا۟ لَيَرْزُقَنَّهُمُ ٱللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ

or
died,
surely, will provide them
Allah
a provision
good
And indeed
Allah,
surely, **He**

خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٥٨﴾ لَيُدْخِلَنَّهُم مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُۥ

(is the) Best
(of) the Providers
Surely, **He** will admit them
(to) an entrance
they will be pleased (with) it

وَإِنَّ ٱللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾ ۞ ذَٰلِكَ ۖ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ

And indeed,
Allah
surely, (is) All-Knowing,
Most Forbearing.
That,
and whoever
has retaliated,
with the like

مَا عُوقِبَ بِهِۦ ثُمَّ بُغِىَ عَلَيْهِ لَيَنصُرَنَّهُ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ

(of) that
he was made to suffer
by it,
then
he was oppressed
[on him],
will surely help him
Allah
Indeed,
Allah

لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى

(is) surely Oft-Pardoning,
Oft-Forgiving.
That,
(is) because
Allah
causes to enter
the night
in (to)

ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ

the day,
and causes to enter
the day
in (to)
the night.
And indeed,
Allah
(is) All-Hearer,

بَصِيرٌ ﴿٦١﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ

All-Seer
That (is),
because
Allah,
He
(is) the Truth,
and that
what
they invoke

مِن دُونِهِۦ هُوَ ٱلْبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾

besides **Him**,
it
(is) the falsehood.
And that
Allah,
He
(is) the Most High,
the Most Great.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ ٱلْأَرْضُ

Do not
you see,
that
Allah
sends down
from
the sky
water
then becomes
the earth

مُخْضَرَّةً ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ

green?
Indeed,
Allah
(is) surely Subtle,
All-Aware.
For **Him**
what ever
(is) in
the heavens

وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

and whatever
(is) in
....
And indeed,
Allah
surely, **He**
(is) Free of need
the Praiseworthy

ثلاثة أرباع
الحزب
٣٤

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَلَن يُخْلِفَ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥ ۚ وَإِنَّ يَوْمًا
And they ask you to hasten the punishment. But never will fail Allah (in) **His** Promise And indeed, a day

عِندَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ٤٧ وَكَأَيِّن مِّن
with your Lord (is) like a thousand year(s) of what you count. And how many of

قَرْيَةٍ أَمْلَيْتُ لَهَا وَهِىَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَىَّ ٱلْمَصِيرُ
a township **I** gave respite to it, while it (was) doing wrong. Then **I** seized it and to **Me** (is) the destination.

٤٨ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَآ أَنَا۠ لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ٤٩ فَٱلَّذِينَ
Say, O mankind! Only I am to you a warner clear. So those who

ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ٥٠
believe and do righteous deeds for them (is) forgiveness and a provision noble.

وَٱلَّذِينَ سَعَوْا۟ فِىٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ
And those who strove against **Our** Verses, (to) cause failure, those (are the) companions

ٱلْجَحِيمِ ٥١ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِىٍّ إِلَّآ
(of) the Hellfire. And not **We** sent (from) before you any Messenger and not a Prophet but

إِذَا تَمَنَّىٰٓ أَلْقَى ٱلشَّيْطَٰنُ فِىٓ أُمْنِيَّتِهِۦ فَيَنسَخُ ٱللَّهُ مَا يُلْقِى
when he recited, threw the Shaitaan in his recitation. But abolishes Allah what throws

ٱلشَّيْطَٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٥٢ لِّيَجْعَلَ
the Shaitaan, then will establish Allah **His** Verses. And Allah (is) All-Knower, All-Wise. That **He** may make

مَا يُلْقِى ٱلشَّيْطَٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَٱلْقَاسِيَةِ
what throws the Shaitaan a trial for those in their hearts (is) a disease, and (are) hardened

قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَفِى شِقَاقٍۭ بَعِيدٍ ٥٣ وَلِيَعْلَمَ
their hearts. And indeed the wrongdoers (are) surely, in schism far. And that may know

ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوا۟ بِهِۦ
those who have been given the knowledge that it (is) the truth from your Lord and they believe in it,

فَتُخْبِتَ لَهُۥ قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهَادِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِلَىٰ صِرَٰطٍ
and may humbly submit to it their hearts And indeed Allah (is) surely (the) Guide (of) those who believe to a Path

مُّسْتَقِيمٍ ٥٤ وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتَّىٰ
Straight. And not will cease those who disbelieve (to be) in doubt of it until

تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيمٍ ٥٥
comes to them the Hour suddenly or comes to them (the) punishment (of) a Day barren

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَٰتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا۟ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ
Permission is given to those who are being fought because they were wronged And indeed Allah for their victory (is) surely Able

﴿٣٩﴾ ٱلَّذِينَ أُخْرِجُوا۟ مِن دِيَٰرِهِم بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّآ أَن يَقُولُوا۟
Those who have been evicted from their homes without right except that they said

رَبُّنَا ٱللَّهُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ
Our Lord (is) Allah And if not checks Allah the people, some of them by others surely (would) have been demolished

صَوَٰمِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَٰتٌ وَمَسَٰجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا ٱسْمُ ٱللَّهِ
monasteries and churches and synagogues and masajid is mentioned in it (the) name of Allah

كَثِيرًا ۗ وَلَيَنصُرَنَّ ٱللَّهُ مَن يَنصُرُهُۥٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَقَوِىٌّ
much And surely will help Allah (those) who help **Him** Indeed, Allah (is) surely All-Strong

عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾ ٱلَّذِينَ إِن مَّكَّنَّٰهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ أَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
All-Mighty Those who, if **We** establish them in the land they establish the prayer

وَءَاتَوُا۟ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَمَرُوا۟ بِٱلْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا۟ عَنِ ٱلْمُنكَرِ ۗ
and they give zakah and they enjoin the right and forbid from the wrong

وَلِلَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلْأُمُورِ ﴿٤١﴾ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ
And for Allah (is the) end (of) the matters. And if they deny you, so verily denied

قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودُ ﴿٤٢﴾ وَقَوْمُ إِبْرَٰهِيمَ وَقَوْمُ
before them (the) people (of) Nuh and Aad and Thamud, And (the) people (of) Ibrahim, and (the) people

لُوطٍ ﴿٤٣﴾ وَأَصْحَٰبُ مَدْيَنَ ۖ وَكُذِّبَ مُوسَىٰ ۖ فَأَمْلَيْتُ لِلْكَٰفِرِينَ
(of) Lut And the inhabitants (of) Madyan. And was denied, Musa so **I** granted respite to the disbelievers,

ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾ فَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ
then I seized them, and how was **My** punishment And how many of a township

أَهْلَكْنَٰهَا وَهِىَ ظَالِمَةٌ فَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ
We have destroyed it, while it was doing wrong, so it fell on its roofs, and well

مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ مَّشِيدٍ ﴿٤٥﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَتَكُونَ
abandoned, and castle lofty. So have not they traveled in the land and is

لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَآ أَوْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا ۖ فَإِنَّهَا
for them hearts (to) reason with it or ears (to) hear with it? For indeed, [it]

لَا تَعْمَى ٱلْأَبْصَٰرُ وَلَٰكِن تَعْمَى ٱلْقُلُوبُ ٱلَّتِى فِى ٱلصُّدُورِ ﴿٤٦﴾
not (are) blinded the eyes but (are) blinded the hearts which (are) in the breasts.

حُنَفَآءَ لِلَّهِ غَيۡرَ مُشۡرِكِينَ بِهِۦۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ
Being upright / to Allah, / not / associating partners / with **Him** / And whoever / associates partners / with Allah / then (it is) as though / he had fallen / from

ٱلسَّمَآءِ فَتَخۡطَفُهُ ٱلطَّيۡرُ أَوۡ تَهۡوِي بِهِ ٱلرِّيحُ فِي مَكَانٖ سَحِيقٖ
the sky / and (had) snatched him / the birds, / or / had blown / him / the wind / to / a place / far off.

٣١ ذَٰلِكَۖ وَمَن يُعَظِّمۡ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقۡوَى ٱلۡقُلُوبِ ٣٢
That, / and whoever / honors / (the) Symbols / (of) Allah / then indeed it / (is) from / (the) piety / (of) the hearts.

لَكُمۡ فِيهَا مَنَٰفِعُ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى ثُمَّ مَحِلُّهَآ إِلَى ٱلۡبَيۡتِ ٱلۡعَتِيقِ
For you / therein / (are) benefits / for / a term / appointed; / then / their place of sacrifice / (is) at / the House / the Ancient.

٣٣ وَلِكُلِّ أُمَّةٖ جَعَلۡنَا مَنسَكٗا لِّيَذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَىٰ
And for every / nation / **We** have appointed / a rite, / that they may mention / (the) name / (of) Allah / over

مَا رَزَقَهُم مِّنۢ بَهِيمَةِ ٱلۡأَنۡعَٰمِۗ فَإِلَٰهُكُمۡ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞ فَلَهُۥٓ
what / **He** (has) provided them / of / (the) beast / (of) cattle / And your God / (is) God / One, / so to **Him**

أَسۡلِمُواْۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُخۡبِتِينَ ٣٤ ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَجِلَتۡ
submit. / And give glad tidings / (to) the humble ones. / Those / when / is mentioned / Allah / fear

قُلُوبُهُمۡ وَٱلصَّٰبِرِينَ عَلَىٰ مَآ أَصَابَهُمۡ وَٱلۡمُقِيمِي ٱلصَّلَوٰةِ
their hearts, / and / those who are patient / over / what ever / has afflicted them, / and those who establish / the prayer,

وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ يُنفِقُونَ ٣٥ وَٱلۡبُدۡنَ جَعَلۡنَٰهَا لَكُم مِّن شَعَٰٓئِرِ
and out of what / **We** have provided them / they spend. / And the camels and cattle / **We** have made them / for you / among / (the) Symbols

ٱللَّهِ لَكُمۡ فِيهَا خَيۡرٞۖ فَٱذۡكُرُواْ ٱسۡمَ ٱللَّهِ عَلَيۡهَا صَوَآفَّۖ فَإِذَا وَجَبَتۡ
(of) Allah, / for you / therein / (is) good / So mention / (the) name / (of) Allah / over them / (when) lined up; / and when / are down

جُنُوبُهَا فَكُلُواْ مِنۡهَا وَأَطۡعِمُواْ ٱلۡقَانِعَ وَٱلۡمُعۡتَرَّۚ كَذَٰلِكَ سَخَّرۡنَٰهَا
their sides, / then eat / from them / and / feed / the needy who do not ask / and / the needy who ask / Thus / **We** have subjected them

لَكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ٣٦ لَن يَنَالَ ٱللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا
to you / so that you may / be grateful / Will not / reach / Allah / their meat / and not / their blood

وَلَٰكِن يَنَالُهُ ٱلتَّقۡوَىٰ مِنكُمۡۚ كَذَٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمۡ لِتُكَبِّرُواْ
but / reaches **Him** / the piety / from you. / Thus / **He** subjected them / to you / so that you may magnify

ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَىٰكُمۡۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٣٧ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ يُدَٰفِعُ
Allah / for / what / **He** has guided / you / And give glad tidings / (to) the good-doers. / Indeed, / Allah / defends

عَنِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٖ كَفُورٍ ٣٨
(about) / those who / believe / Indeed, / Allah / (does) not / like / every / treacherous / ungrateful.

نصف
الحزب
٣٤

وَهُدُوٓا۟	إِلَى	ٱلطَّيِّبِ	مِنَ	ٱلْقَوْلِ	وَهُدُوٓا۟	إِلَىٰ	صِرَٰطِ	ٱلْحَمِيدِ	٢٤	
And they were guided	to	the good	of	the speech,	and	they were guided	to	(the) path	(of) the Praiseworthy	

إِنَّ	ٱلَّذِينَ	كَفَرُوا۟	وَيَصُدُّونَ	عَن	سَبِيلِ	ٱللَّهِ	وَٱلْمَسْجِدِ
Indeed,	those who	disbelieved	and hinder	from	(the) way	(of) Allah	and Al-Masjid

ٱلْحَرَامِ	ٱلَّذِى	جَعَلْنَٰهُ	لِلنَّاسِ	سَوَآءً	ٱلْعَٰكِفُ	فِيهِ	وَٱلْبَادِ ۚ
Al-Haraam,	which	**We** made it	for the mankind,	equal,	(are) the resident	therein	and the visitor;

وَمَن	يُرِدْ	فِيهِ	بِإِلْحَادٍۭ	بِظُلْمٍ	نُّذِقْهُ	مِنْ	عَذَابٍ	أَلِيمٍ	٢٥
and whoever	intends	therein	of deviation	(or) wrongdoing,	**We** will make him taste	of	a punishment	painful.	

وَإِذْ	بَوَّأْنَا	لِإِبْرَٰهِيمَ	مَكَانَ	ٱلْبَيْتِ	أَن	لَّا	تُشْرِكْ	
And when	**We** assigned	to Ibrahim	(the) site	(of) the House,	That	(do) not	associate	

بِى	شَيْـًٔا	وَطَهِّرْ	بَيْتِىَ	لِلطَّآئِفِينَ	وَٱلْقَآئِمِينَ		وَٱلرُّكَّعِ
with **Me**	anything	and purify	**My** House	for those who circumambulate	and	those who stand	and those who bow

ٱلسُّجُودِ	٢٦	وَأَذِّن	فِى	ٱلنَّاسِ	بِٱلْحَجِّ	يَأْتُوكَ	رِجَالًا	وَعَلَىٰ	
(and) those who prostrate.		And proclaim	to	[the] mankind	[of] the Pilgrimage;	they will come to you	(on) foot	and on	

كُلِّ	ضَامِرٍ	يَأْتِينَ	مِن	كُلِّ	فَجٍّ	عَمِيقٍ	٢٧	لِّيَشْهَدُوا۟	
every	lean camel	they will come	from	every	mountain highway	distant		That they may witness	

مَنَٰفِعَ	لَهُمْ	وَيَذْكُرُوا۟		ٱسْمَ	ٱللَّهِ	فِىٓ	أَيَّامٍ	مَّعْلُومَٰتٍ
benefits	for them	and	mention	(the) name	(of) Allah	on	days	known

عَلَىٰ	مَا	رَزَقَهُم	مِّنۢ	بَهِيمَةِ	ٱلْأَنْعَٰمِ ۖ	فَكُلُوا۟	مِنْهَا
over	what	**He** has provided them	of	(the) beast	(of) cattle	So eat	of them

وَأَطْعِمُوا۟		ٱلْبَآئِسَ	ٱلْفَقِيرَ	٢٨	ثُمَّ	لْيَقْضُوا۟	تَفَثَهُمْ	
and	feed	the miserable,	the poor.		Then	let them complete	their prescribed duties	

وَلْيُوفُوا۟	نُذُورَهُمْ	وَلْيَطَّوَّفُوا۟		بِٱلْبَيْتِ	ٱلْعَتِيقِ	٢٩	
and fulfil	their vows,	and	circumambulate	the House	[the] Ancient.		

ذَٰلِكَ	وَمَن		يُعَظِّمْ	حُرُمَٰتِ	ٱللَّهِ	فَهُوَ	خَيْرٌ	لَّهُۥ	عِندَ
That	and	whoever	honors	(the) sacred rites	(of) Allah,	then it	(is) best	for him	near

رَبِّهِۦ ۗ	وَأُحِلَّتْ		لَكُمُ	ٱلْأَنْعَٰمُ	إِلَّا	مَا	يُتْلَىٰ	عَلَيْكُمْ ۖ
his Lord.	And	are made lawful	to you	the cattle	except	what	is recited	to you.

فَٱجْتَنِبُوا۟	ٱلرِّجْسَ	مِنَ	ٱلْأَوْثَٰنِ	وَٱجْتَنِبُوا۟	قَوْلَ	ٱلزُّورِ	٣٠
So avoid	the abomination	of	the idols	and avoid	(the) word	false.	

وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَٰهُ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ وَأَنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يُرِيدُ
And thus | We sent it down | (as) Verses, | clear | and that | Allah | guides | whom | He intends.

﴿١٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلصَّٰبِـِٔينَ وَٱلنَّصَٰرَىٰ
Indeed, | those who | have believed, | and | those who | were Jews | and | the Sabians | and | the Christians

وَٱلْمَجُوسَ وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ
and | the Majus, | and those who | (are) polytheists | indeed, | Allah | will judge | between them | (on) the Day

ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿١٧﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ
(of) the Resurrection | Indeed, | Allah | over | every | thing | (is) a Witness | Do not | you see | that | Allah

يَسْجُدُ لَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ وَٱلشَّمْسُ
prostrates | to **Him** | whoever | (is) in | the heavens | and whoever | (is) in | the earth, | and | the sun

وَٱلْقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ وَٱلْجِبَالُ وَٱلشَّجَرُ وَٱلدَّوَآبُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ
and | the moon | and | the stars | and | the mountains, | and | the trees | and | the moving creatures | and many | of

ٱلنَّاسِ ۖ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ ٱلْعَذَابُ ۗ وَمَن يُهِنِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِن
the people? | But many | (is) justly due | on him | the punishment. | And whoever | humiliates | Allah | then not | for him | any

سجدة
ربع الحزب
٣٤

مُّكْرِمٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ۩ ﴿١٨﴾ ۞ هَٰذَانِ خَصْمَانِ
bestower of honor | Indeed, | Allah | does | what | **He** wills | These two | opponents

ٱخْتَصَمُوا۟ فِى رَبِّهِمْ ۖ فَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ
dispute | concerning | their Lord. | But those who | disbelieved | will be cut out | for them | garments

مِّن نَّارٍ يُصَبُّ مِن فَوْقِ رُءُوسِهِمُ ٱلْحَمِيمُ ﴿١٩﴾ يُصْهَرُ بِهِۦ
of | fire. | Will be poured | over | their heads | [the] scalding water. | Will be melted | with it

مَا فِى بُطُونِهِمْ وَٱلْجُلُودُ ﴿٢٠﴾ وَلَهُم مَّقَٰمِعُ مِنْ حَدِيدٍ ﴿٢١﴾ كُلَّمَآ
what | (is) in | their bellies | and the skins. | And for them | (are) hooked rods | of | iron. | Every time

أَرَادُوٓا۟ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا۟ فِيهَا وَذُوقُوا۟ عَذَابَ
they want | to | come out | from it | from | anguish, | they will be returned | therein, | Taste | (the) punishment

ٱلْحَرِيقِ ﴿٢٢﴾ إِنَّ ٱللَّهَ يُدْخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
(of) the Burning Fire! | Indeed, | Allah | will admit | those who | believe | and do | the righteous deeds,

جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ
(to) Gardens | flow | from | underneath it | the rivers. | They will be adorned | therein | with

أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۖ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾
bracelets | of | gold | and pearl, | and | their garments | therein | (will be of) silk.

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ وَأَنَّهُۥ يُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَأَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ

That (is) because, Allah **He** (is) the Truth. And that **He** [He] gives life (to) the dead, and that **He** (is) over every thing

قَدِيرٞ ٦ وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٞ لَّا رَيۡبَ فِيهَا وَأَنَّ ٱللَّهَ يَبۡعَثُ مَن فِي

All-Powerful. And that the Hour will come, (there is) no doubt about it, and that Allah will resurrect (those) who (are) in

ٱلۡقُبُورِ ٧ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ بِغَيۡرِ عِلۡمٖ وَلَا هُدٗى

the graves. And among mankind (is he) who disputes concerning Allah without any knowledge and not any guidance

وَلَا كِتَٰبٖ مُّنِيرٖ ٨ ثَانِيَ عِطۡفِهِۦ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۖ لَهُۥ فِي

and not a Book enlightening, Twisting his neck to mislead from (the) way (of) Allah. For him in

ٱلدُّنۡيَا خِزۡيٞۖ وَنُذِيقُهُۥ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ عَذَابَ ٱلۡحَرِيقِ ٩ ذَٰلِكَ

the world (is) disgrace, and **We** will make him taste (on the) Day (of) Resurrection (the) punishment (of) the Burning Fire. That

بِمَا قَدَّمَتۡ يَدَاكَ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيۡسَ بِظَلَّٰمٖ لِّلۡعَبِيدِ ١٠ وَمِنَ ٱلنَّاسِ

(is) for what have sent forth your hands, and that Allah is not unjust to **His** slaves. And among the mankind

مَن يَعۡبُدُ ٱللَّهَ عَلَىٰ حَرۡفٖۖ فَإِنۡ أَصَابَهُۥ خَيۡرٌ ٱطۡمَأَنَّ بِهِۦۖ وَإِنۡ

(is he) who worships Allah on an edge. And if befalls him good he is content with it, and if

أَصَابَتۡهُ فِتۡنَةٌ ٱنقَلَبَ عَلَىٰ وَجۡهِهِۦ خَسِرَ ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةَۚ ذَٰلِكَ

befalls him a trial he turns on his face **He** has lost the world and the Hereafter That

هُوَ ٱلۡخُسۡرَانُ ٱلۡمُبِينُ ١١ يَدۡعُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُۥ

[it] (is) the loss clear. He calls besides Allah what not harms him

وَمَا لَا يَنفَعُهُۥۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلۡبَعِيدُ ١٢ يَدۡعُواْ لَمَن

and what not benefits him That [it] (is) the straying far away. He calls (one) who

ضَرُّهُۥٓ أَقۡرَبُ مِن نَّفۡعِهِۦۚ لَبِئۡسَ ٱلۡمَوۡلَىٰ وَلَبِئۡسَ ٱلۡعَشِيرُ ١٣

his harm (is) closer than his benefit. Surely, an evil protector and surely an evil friend!

إِنَّ ٱللَّهَ يُدۡخِلُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٖ

Indeed, Allah will admit those who believe and do the righteous deeds (to) Gardens

تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَفۡعَلُ مَا يُرِيدُ ١٤ مَن كَانَ

flow from underneath it the rivers. Indeed, Allah does what **He** intends. Whoever [is]

يَظُنُّ أَن لَّن يَنصُرَهُ ٱللَّهُ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ فَلۡيَمۡدُدۡ بِسَبَبٍ إِلَى

thinks that not will help him Allah in the world and the Hereafter, then let him extend a rope to

ٱلسَّمَآءِ ثُمَّ لۡيَقۡطَعۡ فَلۡيَنظُرۡ هَلۡ يُذۡهِبَنَّ كَيۡدُهُۥ مَا يَغِيظُ ١٥

the sky, then let him cut off, then let him see whether will remove his plan what enrages.

الحزب
٣٤

Surah Al-Hajj (Md) 22

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

In (the) name (of) Allah the Most Gracious the Most Merciful

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُواْ رَبَّكُمۡۚ إِنَّ زَلۡزَلَةَ ٱلسَّاعَةِ شَيۡءٌ عَظِيمٞ

O mankind! Fear your Lord Indeed, (the) convulsion (of) the Hour (is) a thing great.

١ يَوۡمَ تَرَوۡنَهَا تَذۡهَلُ كُلُّ مُرۡضِعَةٍ عَمَّآ أَرۡضَعَتۡ وَتَضَعُ

(The) Day you will see it, will forget every nursing mother that which she was nursing and will deliver

كُلُّ ذَاتِ حَمۡلٍ حَمۡلَهَا وَتَرَى ٱلنَّاسَ سُكَٰرَىٰ وَمَا هُم

every pregnant woman her load, and you will see [the] mankind intoxicated, while not they

بِسُكَٰرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ ٱللَّهِ شَدِيدٞ ٢ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن

(are) intoxicated; but (the) punishment (of) Allah (will be) severe. And among the mankind (is he) who

يُجَٰدِلُ فِي ٱللَّهِ بِغَيۡرِ عِلۡمٖ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيۡطَٰنٖ مَّرِيدٖ ٣

disputes concerning Allah without knowledge and follows every devil rebellious.

كُتِبَ عَلَيۡهِ أَنَّهُۥ مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُۥ يُضِلُّهُۥ وَيَهۡدِيهِ

It has been decreed for him that he who befriends him, then indeed, he will misguide him and will guide him

إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ٤ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمۡ فِي رَيۡبٖ

to (the) punishment (of) the Blaze. O mankind! If you are in doubt

مِّنَ ٱلۡبَعۡثِ فَإِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن تُرَابٖ ثُمَّ مِن نُّطۡفَةٖ

about the Resurrection, then indeed, **We** **We** created you from dust, then from a semen-drop

ثُمَّ مِنۡ عَلَقَةٖ ثُمَّ مِن مُّضۡغَةٖ مُّخَلَّقَةٖ وَغَيۡرِ مُخَلَّقَةٖ لِّنُبَيِّنَ

then from a clinging substance then from an embryonic lump, formed and unformed, (uncreated) that **We** may make clear

لَكُمۡۚ وَنُقِرُّ فِي ٱلۡأَرۡحَامِ مَا نَشَآءُ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى ثُمَّ

to you. And **We** cause to remain in the wombs what **We** will for a term appointed, then

نُخۡرِجُكُمۡ طِفۡلٗا ثُمَّ لِتَبۡلُغُوٓاْ أَشُدَّكُمۡۖ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ

We bring you out (as) a child, [then] that you may reach [your] maturity. And among you (is he) who dies,

وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرۡذَلِ ٱلۡعُمُرِ لِكَيۡلَا يَعۡلَمَ مِنۢ

and among you (is he) who is returned to the most abject age, so that not he knows, (from)

بَعۡدِ عِلۡمٖ شَيۡـٔٗاۚ وَتَرَى ٱلۡأَرۡضَ هَامِدَةٗ فَإِذَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡهَا

after having known, anything. And you see the earth barren then when **We** send down on it

ٱلۡمَآءَ ٱهۡتَزَّتۡ وَرَبَتۡ وَأَنۢبَتَتۡ مِن كُلِّ زَوۡجِۭ بَهِيجٖ ٥

water, it gets stirred and it swells and grows of every kind beautiful.

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا ۖ وَهُمْ فِي مَا ٱشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ
Not they will hear (the) slightest sound of it and they in what desire their souls

خَٰلِدُونَ ﴿١٠٢﴾ لَا يَحْزُنُهُمُ ٱلْفَزَعُ ٱلْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّىٰهُمُ
will abide forever. Not will grieve them the terror [the] greatest, and will meet them

ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ هَٰذَا يَوْمُكُمُ ٱلَّذِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٠٣﴾
the Angels, This (is) your Day which you were promised.

يَوْمَ نَطْوِي ٱلسَّمَآءَ كَطَيِّ ٱلسِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ۚ كَمَا بَدَأْنَآ
(The) Day **We** will fold the heaven like (the) folding (of) a scroll for records. As **We** began

أَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيدُهُۥ ۚ وَعْدًا عَلَيْنَآ ۚ إِنَّا كُنَّا فَٰعِلِينَ ﴿١٠٤﴾ وَلَقَدْ
(the) first creation **We** will repeat it, a promise upon **Us**. Indeed, We **We** are (the) Doers. And verily,

كَتَبْنَا فِي ٱلزَّبُورِ مِنۢ بَعْدِ ٱلذِّكْرِ أَنَّ ٱلْأَرْضَ يَرِثُهَا
We have written in the Scripture after the mention, that the earth will inherit it

عِبَادِيَ ٱلصَّٰلِحُونَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ فِي هَٰذَا لَبَلَٰغًا لِّقَوْمٍ
My slaves, the righteous. Indeed, in this surely is a Message for a people,

عَٰبِدِينَ ﴿١٠٦﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَٰلَمِينَ
worshippers. And not **We** have sent you but (as) a mercy for the worlds.

﴿١٠٧﴾ قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ ۖ فَهَلْ
Say, Only it is revealed to me that your god (is) God **One**; so will

أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُلْ ءَاذَنتُكُمْ عَلَىٰ سَوَآءٍ ۖ
you submit (to **Him**)? But if they turn away then say, I (have) announced to you equally

وَإِنْ أَدْرِيٓ أَقَرِيبٌ أَم بَعِيدٌ مَّا تُوعَدُونَ ﴿١٠٩﴾ إِنَّهُۥ يَعْلَمُ
And not I know whether is near or far what you are promised. Indeed, **He** knows

ٱلْجَهْرَ مِنَ ٱلْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾ وَإِنْ أَدْرِي
the declared [of] [the] speech and **He** knows what you conceal. And not I know,

لَعَلَّهُۥ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾ قَٰلَ رَبِّ ٱحْكُم
perhaps it may be a trial for you, and an enjoyment for a time. He said, My Lord! judge

بِٱلْحَقِّ ۗ وَرَبُّنَا ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١١٢﴾
in truth And our Lord (is) the Most Gracious, the **One Whose** help is sought against what you attribute.

سُورَةُ الحَجِّ

وَٱلَّتِىٓ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا
And she who guarded her chastity so **We** breathed into her of **Our** Spirit,

وَجَعَلْنَٰهَا وَٱبْنَهَآ ءَايَةً لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿٩١﴾ إِنَّ هَٰذِهِۦٓ
and **We** made her and her son a sign for the worlds. Indeed, this

أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَأَنَا۠ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُونِ ﴿٩٢﴾
(is) your religion religion one, and **I Am** your Lord, so worship **Me**.

وَتَقَطَّعُوٓا۟ أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ ۖ كُلٌّ إِلَيْنَا رَٰجِعُونَ ﴿٩٣﴾
But they cut off their affair among themselves, all to **Us** (will) return.

فَمَن يَعْمَلْ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ
Then whoever does [of] [the] righteous deeds while he (is) a believer then not (will be) rejected

لِسَعْيِهِۦ وَإِنَّا لَهُۥ كَٰتِبُونَ ﴿٩٤﴾ وَحَرَٰمٌ عَلَىٰ قَرْيَةٍ
[of] his effort. And indeed, **We** of it (are) Recorders. And (there is) prohibition upon a city

أَهْلَكْنَٰهَآ أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٩٥﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا فُتِحَتْ
which **We** have destroyed, that they not will return. Until when has been opened

يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُم مِّن كُلِّ حَدَبٍ يَنسِلُونَ ﴿٩٦﴾
(for) the Yajuj and Majuj, and they from every elevation descend.

وَٱقْتَرَبَ ٱلْوَعْدُ ٱلْحَقُّ فَإِذَا هِىَ شَٰخِصَةٌ أَبْصَٰرُ ٱلَّذِينَ
And has approached the promise [the] true then behold, [it] (are) staring (the) eyes (of) those who

كَفَرُوا۟ يَٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِى غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا بَلْ كُنَّا
disbelieved, O woe to us! Verily, we had been in heedlessness of this; nay, we were

ظَٰلِمِينَ ﴿٩٧﴾ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
wrongdoers. Indeed, you and what you worship besides Allah

حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمْ لَهَا وَٰرِدُونَ ﴿٩٨﴾ لَوْ كَانَ
(are) firewood (of) Hell. You to it will come. If were

هَٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً مَّا وَرَدُوهَا ۖ وَكُلٌّ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٩٩﴾
these gods, not they (would) have come to it. And all therein will abide forever.

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
For them therein (is) sighing, and they therein not will hear. Indeed, those

سَبَقَتْ لَهُم مِّنَّا ٱلْحُسْنَىٰٓ أُو۟لَٰٓئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ﴿١٠١﴾
has gone forth for them from **Us** the good, those from it (will be) removed far.

ثلاثة أرباع الحزب ٣٣

وَمِنَ ٱلشَّيَٰطِينِ مَن يَغُوصُونَ لَهُۥ وَيَعۡمَلُونَ عَمَلٗا دُونَ
And of | the devils | (were some) who | would dive | for him | and would do | work | other than

ذَٰلِكَۖ وَكُنَّا لَهُمۡ حَٰفِظِينَ ٨٢ ۞ وَأَيُّوبَ إِذۡ نَادَىٰ
that. | And **We** were | of them | Guardians. | And Ayub, (Job) | when | he called

رَبَّهُۥٓ أَنِّي مَسَّنِيَ ٱلضُّرُّ وَأَنتَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ٨٣
(to) his Lord, | Indeed, [I] | has touched me | the adversity, | and | **You** | (are) Most Merciful | (of) the Merciful.

فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ فَكَشَفۡنَا مَا بِهِۦ مِن ضُرّٖۖ وَءَاتَيۡنَٰهُ أَهۡلَهُۥ
So **We** responded | to him | and **We** removed | what | (was) on him | of | (the) adversity. | And | **We** gave him | his family

وَمِثۡلَهُم مَّعَهُمۡ رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا وَذِكۡرَىٰ لِلۡعَٰبِدِينَ
and (the) like thereof | with them | (as) Mercy | from | **Ourselves**, | and | a reminder | for the worshippers.

٨٤ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِدۡرِيسَ وَذَا ٱلۡكِفۡلِۖ كُلّٞ مِّنَ ٱلصَّٰبِرِينَ
And Ismail | and Idris (Enoch) | and Dhul-Kifl; (Elisha/Ezekiel) | all | (were) of | the patient ones.

٨٥ وَأَدۡخَلۡنَٰهُمۡ فِي رَحۡمَتِنَآۖ إِنَّهُم مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ٨٦
And **We** admitted them | in | **Our** Mercy. | Indeed, they | (were) of | the righteous.

وَذَا ٱلنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَٰضِبٗا فَظَنَّ أَن لَّن نَّقۡدِرَ عَلَيۡهِ
And | Dhun-Nun ("One of the Fish",Yunus or Jonah) | when | he went | (while) angry | and thought | that | never | **We** would decree | upon him

فَنَادَىٰ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ أَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنتَ سُبۡحَٰنَكَ إِنِّي
Then he called | in | the darkness(es) | that, | (There is) no | god | except | **You** | Glory be to **You**! | Indeed, [I]

كُنتُ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ٨٧ فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَنَجَّيۡنَٰهُ
I am | of | the wrongdoers. | So **We** responded | to him, | and | **We** saved him

مِنَ ٱلۡغَمِّۚ وَكَذَٰلِكَ نُـۨجِي ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٨٨ وَزَكَرِيَّآ
from | the distress | And thus | **We** save | the believers | And Zakariya,

إِذۡ نَادَىٰ رَبَّهُۥ رَبِّ لَا تَذَرۡنِي فَرۡدٗا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡوَٰرِثِينَ
when | he called | (to) his Lord, | My Lord! | (Do) not | leave me | alone, | while **You** | (are) [the] Best | (of) the inheritors.

٨٩ فَٱسۡتَجَبۡنَا لَهُۥ وَوَهَبۡنَا لَهُۥ يَحۡيَىٰ وَأَصۡلَحۡنَا
So **We** responded | to him | and | **We** bestowed | on him | Yahya, (John the Baptist) | and | **We** cured

لَهُۥ زَوۡجَهُۥٓۚ إِنَّهُمۡ كَانُواْ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِ
for him | his wife | Indeed, they | used (to) | hasten | in | good deeds

وَيَدۡعُونَنَا رَغَبٗا وَرَهَبٗاۖ وَكَانُواْ لَنَا خَٰشِعِينَ ٩٠
and they supplicate to **Us** | (in) hope | and fear, | and they were | to **Us** | humbly submissive

وَجَعَلْنَٰهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِمْ فِعْلَ
And **We** made them / leaders, / they guide / by **Our** Command / And **We** inspired / to them / (the) doing

ٱلْخَيْرَٰتِ وَإِقَامَ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءَ ٱلزَّكَوٰةِ ۖ وَكَانُوا۟ لَنَا
(of) good deeds, / and establishment / (of) the prayer / and giving / (of) zakah; / and they were / of **Us**

عَٰبِدِينَ ٧٣ وَلُوطًا ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَٰهُ مِنَ
worshippers. / And (to) Lut / **We** gave him / judgment / and knowledge, / and / **We** saved him / from

ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَت تَّعْمَلُ ٱلْخَبَٰٓئِثَ ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمَ سَوْءٍ
the town / which / was / doing / wicked deeds. / Indeed, they / were / a people / evil,

فَٰسِقِينَ ٧٤ وَأَدْخَلْنَٰهُ فِى رَحْمَتِنَآ ۖ إِنَّهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ
defiantly disobedient. / And / **We** admitted him / into / **Our** Mercy. / Indeed, he / (was) of / the righteous.

٧٥ وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِن قَبْلُ فَٱسْتَجَبْنَا لَهُۥ فَنَجَّيْنَٰهُ
And Nuh, / when / he called / before, / so **We** responded / to him / and **We** saved him

وَأَهْلَهُۥ مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ٧٦ وَنَصَرْنَٰهُ مِنَ ٱلْقَوْمِ
and his family / from / the affliction, / [the] great. / And **We** helped him / from / the people

ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ
who / denied / **Our** Signs. / Indeed, they / were / a people / evil, / so **We** drowned them

أَجْمَعِينَ ٧٧ وَدَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِى ٱلْحَرْثِ
all. / And Dawud / and Sulaiman, / when / they judged / concerning / the field,

إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ ٱلْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَٰهِدِينَ ٧٨
when / pastured / in it / sheep / (of) a people, / and / **We** were / to their judgment / witness.

فَفَهَّمْنَٰهَا سُلَيْمَٰنَ ۚ وَكُلًّا ءَاتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَسَخَّرْنَا
And **We** gave understanding of it / (to) Sulaiman, / and (to) each / **We** gave / judgment / and knowledge, / And **We** subjected

مَعَ دَاوُۥدَ ٱلْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَٱلطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ ٧٩
with / Dawud / the mountains / (to) glorify **Our** praises / and the birds. / And / **We** were / the Doers.

وَعَلَّمْنَٰهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُم مِّنۢ بَأْسِكُمْ ۖ
And / **We** taught him / (the) making / (of) coats of armor / for you / to protect you / from / your battle.

فَهَلْ أَنتُمْ شَٰكِرُونَ ٨٠ وَلِسُلَيْمَٰنَ ٱلرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِى بِأَمْرِهِۦٓ
Then will / you / (be) grateful? / And / to Sulaiman, / the wind / forcefully / blowing / by his command

إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَىْءٍ عَٰلِمِينَ ٨١
to / the land / which / **We** blessed / [in it] / And **We** are / of every / thing / Knowers.

فَجَعَلَهُمْ جُذَٰذًا إِلَّا كَبِيرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ

So he made them / (into) pieces / except / a large (one) / of them, / so that they may / to it / return.

٥٨ قَالُوا۟ مَن فَعَلَ هَٰذَا بِـَٔالِهَتِنَآ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ٥٩

They said, / Who / (has) done / this / to our gods? / Indeed, he / (is) of / the wrongdoers.

قَالُوا۟ سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُۥٓ إِبْرَٰهِيمُ ٦٠ قَالُوا۟ فَأْتُوا۟

They said, / We heard / a youth / mention them / he is called / Ibrahim. / They said / Then bring

بِهِۦ عَلَىٰٓ أَعْيُنِ ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ٦١ قَالُوٓا۟ ءَأَنتَ

him / before / (the) eyes / (of) the people / so that they may / bear witness / They said, / Have you

فَعَلْتَ هَٰذَا بِـَٔالِهَتِنَا يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ ٦٢ قَالَ بَلْ فَعَلَهُۥ كَبِيرُهُمْ

done / this / to our gods / O Ibrahim? / He said, / Nay, / (some doer) did it. / Their chief

هَٰذَا فَسْـَٔلُوهُمْ إِن كَانُوا۟ يَنطِقُونَ ٦٣ فَرَجَعُوٓا۟ إِلَىٰٓ

(is) this. / So ask them / if / they (can) / speak. / So they returned / to

أَنفُسِهِمْ فَقَالُوٓا۟ إِنَّكُمْ أَنتُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٦٤ ثُمَّ نُكِسُوا۟

themselves / and said, / Indeed, you / [you] / (are) the wrongdoers. / Then / they were turned

عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَٰٓؤُلَآءِ يَنطِقُونَ ٦٥ قَالَ

on / their heads, / Verily, / you know / not / these / (can) speak! / He said,

أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَلَا

Then do you worship / besides / Allah / what / (does) not / benefit you / (in) anything / and / not

يَضُرُّكُمْ ٦٦ أُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ

harms you? / *Uff* (disdain/frustration) / to you / and to what / you worship / besides / Allah

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ٦٧ قَالُوا۟ حَرِّقُوهُ وَٱنصُرُوٓا۟ ءَالِهَتَكُمْ إِن كُنتُمْ

Then will not / you use reason? / They said, / Burn him / and / support / your gods, / if / you are

فَٰعِلِينَ ٦٨ قُلْنَا يَٰنَارُ كُونِى بَرْدًا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ

doers. / **We** said, / O fire! / Be / cool[ness] / and safe[ty] / for / Ibrahim

٦٩ وَأَرَادُوا۟ بِهِۦ كَيْدًا فَجَعَلْنَٰهُمُ ٱلْأَخْسَرِينَ ٧٠ وَنَجَّيْنَٰهُ

And they intended / for him / a plan / but **We** made them / the greatest losers. / And **We** delivered him

وَلُوطًا إِلَى ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا لِلْعَٰلَمِينَ ٧١ وَوَهَبْنَا

and Lut / to / the land / which / **We** (had) blessed / [in it] / for the worlds / And **We** bestowed

لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا جَعَلْنَا صَٰلِحِينَ ٧٢

on him / Ishaq / and Yaqub / (in) addition, / and all / **We** made / righteous

قُلْ إِنَّمَآ أُنذِرُكُم بِٱلْوَحْىِ ۚ وَلَا يَسْمَعُ ٱلصُّمُّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا
Say / Only / I warn you / by the revelation. / But not / hear / the deaf / the call / when "itha ma"

مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَئِن مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ
when "itha ma" / they are warned / And if / touches them / a whiff / of / (the) punishment / (of) your Lord,

لَيَقُولُنَّ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٤٦﴾ وَنَضَعُ ٱلْمَوَٰزِينَ
surely they will say / O woe to us! / Indeed, we / [we] were / wrongdoers. / And **We** set / the scales

ٱلْقِسْطَ لِيَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا ۖ وَإِن كَانَ
(of) the justice / for (the) Day / (of) the Resurrection, / so not / will be wronged / any soul / (in) anything. / And if / (there) be

مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا ۗ وَكَفَىٰ بِنَا حَٰسِبِينَ ﴿٤٧﴾
weight / (of) a seed / of / a mustard / **We** will bring / [with] it / And sufficient / (are) **We** / (as) Reckoners

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ٱلْفُرْقَانَ وَضِيَآءً وَذِكْرًا
And verily, / **We** gave / Musa / and Harun / the Criterion / and a light / and a Reminder

لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ وَهُم مِّنَ ٱلسَّاعَةِ
for the righteous / Those who / fear / their Lord / in the unseen / and they / of / the Hour

مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَهَٰذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنزَلْنَٰهُ ۚ أَفَأَنتُمْ لَهُۥ
(are) afraid / And this / (is) a Reminder / blessed, / which **We** (have) revealed / Then are you / of it

مُنكِرُونَ ﴿٥٠﴾ ۞ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَآ إِبْرَٰهِيمَ رُشْدَهُۥ مِن قَبْلُ وَكُنَّا
rejecters? / And verily, / **We** gave / Ibrahim / his guidance / before, / and **We** were

بِهِۦ عَٰلِمِينَ ﴿٥١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦ مَا هَٰذِهِ ٱلتَّمَاثِيلُ ٱلَّتِىٓ
about him / Well-Knowing / When / he said / to his father / and his people, / What / (are) these / [the] statues / which

أَنتُمْ لَهَا عَٰكِفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟ وَجَدْنَآ ءَابَآءَنَا لَهَا عَٰبِدِينَ ﴿٥٣﴾ قَالَ
you / to it / (are) devoted? / They said, / We found / our forefathers / of them / worshippers / He said,

لَقَدْ كُنتُمْ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمْ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا
Verily, / you are / [you] / and / your forefathers / (were) in / an error / manifest. / They said, / Have you come to us

بِٱلْحَقِّ أَمْ أَنتَ مِنَ ٱللَّٰعِبِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَل رَّبُّكُمْ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
with the truth, / or / you / (are) of / those who play? / He said, / Nay, / your Lord / (is the) Lord / (of) the heavens

وَٱلْأَرْضِ ٱلَّذِى فَطَرَهُنَّ وَأَنَا۠ عَلَىٰ ذَٰلِكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٥٦﴾
and the earth, / the **One Who** / created them / and I am / to / that / of / the witnesses.

وَتَٱللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَٰمَكُم بَعْدَ أَن تُوَلُّوا۟ مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾
And by Allah / surely, I will plan / (against) your idols / after / [that] / you go away / turning (your) backs

نصف الحزب ٣٣

وَإِذَا رَءَاكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا
And when you see those who disbelieve not they take you except (in) ridicule, Is this

ٱلَّذِى يَذْكُرُ ءَالِهَتَكُمْ وَهُم بِذِكْرِ ٱلرَّحْمَٰنِ هُمْ
the one who mentions your gods? And they at (the) mention (of) the Most Gracious [they]

كَٰفِرُونَ ٣٦ خُلِقَ ٱلْإِنسَٰنُ مِنْ عَجَلٍ سَأُو۟رِيكُمْ
(are) disbelievers Is created the man of haste I will show you

ءَايَٰتِى فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ٣٧ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ
My Signs so (do) not ask **Me** to hasten And they say, When (will be fulfilled) this promise,

إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ٣٨ لَوْ يَعْلَمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ حِينَ
if you are truthful? If knew those who disbelieved (the) time

لَا يَكُفُّونَ عَن وُجُوهِهِمُ ٱلنَّارَ وَلَا عَن ظُهُورِهِمْ وَلَا
(when) not they will avert from their faces the Fire and not from their backs and not

هُمْ يُنصَرُونَ ٣٩ بَلْ تَأْتِيهِم بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا
they will be helped! Nay it will come to them unexpectedly and bewilder them, then not

يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ٤٠ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ
they will be able to repel it, and not they will be given respite. And verily, were mocked

بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُوا۟ مِنْهُم مَّا كَانُوا۟
Messengers before you then surrounded those who mocked from them what they used

بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ٤١ قُلْ مَن يَكْلَؤُكُم بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ
at it (to) mock. Say, Who (can) protect you in the night and the day

مِنَ ٱلرَّحْمَٰنِ ۗ بَلْ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِم مُّعْرِضُونَ ٤٢
from the Most Gracious? Yet, they from (the) remembrance (of) their Lord turn away

أَمْ لَهُمْ ءَالِهَةٌ تَمْنَعُهُم مِّن دُونِنَا ۚ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ
Or have they gods (to) defend them from **Us**? Not they are able (to) help

أَنفُسِهِمْ وَلَا هُم مِّنَّا يُصْحَبُونَ ٤٣ بَلْ مَتَّعْنَا هَٰٓؤُلَآءِ
themselves and not they from **Us** can be protected Nay, **We** gave provision (to) these

وَءَابَآءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ ٱلْعُمُرُ ۗ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِى
and their fathers until grew long for them, the life. Then do not they see that **We** **We** come

ٱلْأَرْضَ نَنقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَآ ۚ أَفَهُمُ ٱلْغَٰلِبُونَ ٤٤
(to) the land, **We** reduce it from its borders? So is (it) they (who will be) overcoming?

ربع الحزب ٣٣

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ إِلَيۡهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ
And not **We** sent before you any Messenger but **We** reveal(ed) to him that **[He]** (There is) no god

إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدُونِ ٢٥ وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۚ
except **Me,** so worship **Me.** And they say Has taken the Most Gracious a son Glorified is **He**!

بَلۡ عِبَادٞ مُّكۡرَمُونَ ٢٦ لَا يَسۡبِقُونَهُۥ بِٱلۡقَوۡلِ وَهُم
Nay, (they are) slaves honored. Not they (can) precede **Him** in word, and they

بِأَمۡرِهِۦ يَعۡمَلُونَ ٢٧ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ
by **His** command act **He** knows what (is) before them, and what (is) behind them

وَلَا يَشۡفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ٱرۡتَضَىٰ وَهُم مِّنۡ خَشۡيَتِهِۦ مُشۡفِقُونَ
and not they (can) intercede except for whom **He** approves And they from fear of **Him** stand in awe

٢٨ ۞ وَمَن يَقُلۡ مِنۡهُمۡ إِنِّيٓ إِلَٰهٞ مِّن دُونِهِۦ فَذَٰلِكَ نَجۡزِيهِ
And whoever says of them Indeed I am a god besides **Him** Then that **We** will recompense

جَهَنَّمَۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ٢٩ أَوَلَمۡ يَرَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ
(with) Hell Thus **We** recompense the wrongdoers Do not see those who disbelieved

أَنَّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ كَانَتَا رَتۡقٗا فَفَتَقۡنَٰهُمَاۖ وَجَعَلۡنَا
that the heavens and the earth were a joined entity then **We** parted them and **We** made

مِنَ ٱلۡمَآءِ كُلَّ شَيۡءٍ حَيٍّۚ أَفَلَا يُؤۡمِنُونَ ٣٠ وَجَعَلۡنَا فِي ٱلۡأَرۡضِ
from [the] water every thing living Then will not they believe? And **We** (have) placed in the earth

رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ بِهِمۡ وَجَعَلۡنَا فِيهَا فِجَاجٗا سُبُلٗا لَّعَلَّهُمۡ
firmly set mountains lest it (should) shake with them and **We** made therein broad passes (as) ways, so that they may

يَهۡتَدُونَ ٣١ وَجَعَلۡنَا ٱلسَّمَآءَ سَقۡفٗا مَّحۡفُوظٗاۖ وَهُمۡ عَنۡ
(be) guided And **We** made the sky a roof protected But they from

ءَايَٰتِهَا مُعۡرِضُونَ ٣٢ وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ وَٱلشَّمۡسَ
its Signs turn away And **He** (is) the **One Who** created the night and the day and the sun

وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ فِي فَلَكٖ يَسۡبَحُونَ ٣٣ وَمَا جَعَلۡنَا لِبَشَرٖ مِّن قَبۡلِكَ
and the moon each in an orbit floating And not **We** made for any man before you

ٱلۡخُلۡدَۖ أَفَإِيْن مِّتَّ فَهُمُ ٱلۡخَٰلِدُونَ ٣٤ كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ
[the] immortality so if you die then (would) they live forever? Every soul (will) taste

ٱلۡمَوۡتِۗ وَنَبۡلُوكُم بِٱلشَّرِّ وَٱلۡخَيۡرِ فِتۡنَةٗۖ وَإِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ ٣٥
[the] death And **We** test you with [the] bad and [the] good (as) a trial and to **Us** you will be returned

وَكَمْ قَصَمْنَا مِن قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا
And how many **We** (have) shattered of a town (that) was unjust, and **We** produced after them people

ءَاخَرِينَ ١١ فَلَمَّآ أَحَسُّواْ بَأْسَنَآ إِذَا هُم مِّنْهَا يَرْكُضُونَ ١٢
another Then when they perceived **Our** torment, behold, they from it were fleeing.

لَا تَرْكُضُواْ وَٱرْجِعُوٓاْ إِلَىٰ مَآ أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسَٰكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ
Flee not, but return to what you were given luxury in it and to your homes so that you may

تُسْـَٔلُونَ ١٣ قَالُواْ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ١٤ فَمَا زَالَت تِّلْكَ
be questioned. They said, O woe to us! Indeed, [we] we were wrongdoers. Then not ceased [this]

دَعْوَىٰهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَٰهُمْ حَصِيدًا خَٰمِدِينَ ١٥ وَمَا خَلَقْنَا
their cry until **We** made them reaped extinct. And not **We** created

ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰعِبِينَ ١٦ لَوْ أَرَدْنَآ أَن نَّتَّخِذَ
the heavens and the earth and what (is) between them (for) playing. If **We** intended that **We** take

لَهْوًا لَّٱتَّخَذْنَٰهُ مِن لَّدُنَّآ إِن كُنَّا فَٰعِلِينَ ١٧ بَلْ نَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ
a pastime, surely **We** (could have) taken it from **Us**, if **We** were doers. Nay, **We** hurl the truth

عَلَى ٱلْبَٰطِلِ فَيَدْمَغُهُۥ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ ٱلْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ
against [the] falsehood, and it breaks its head, behold, it (is) vanishing. And for you (is) destruction for what you ascribe.

١٨ وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَنْ عِندَهُۥ لَا يَسْتَكْبِرُونَ
And to **Him** (belongs) who ever (is) in the heavens and the earth. And (those) who (are) near **Him** not they are arrogant

عَنْ عِبَادَتِهِۦ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ١٩ يُسَبِّحُونَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ
to worship **Him** and not they tire. They glorify (**Him**) [the] night and [the] day,

لَا يَفْتُرُونَ ٢٠ أَمِ ٱتَّخَذُوٓاْ ءَالِهَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ ٢١
not they slacken Or (have) they taken gods from the earth, they raise (the dead)?

لَوْ كَانَ فِيهِمَآ ءَالِهَةٌ إِلَّا ٱللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْعَرْشِ
If (there) were in both of them gods besides Allah, surely they (would) have been ruined. So glorified (is) Allah, Lord (of) the Throne

عَمَّا يَصِفُونَ ٢٢ لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُونَ ٢٣ أَمِ ٱتَّخَذُواْ
(above) what they attribute. Not **He** (can) be questioned about what **He** does, but they will be questioned. Or (have) they taken

مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً قُلْ هَاتُواْ بُرْهَٰنَكُمْ هَٰذَا ذِكْرُ مَن مَّعِىَ وَذِكْرُ
besides **Him** gods? Say, Bring your proof. This (is) a Reminder (for those) who (are) with me, and a Reminder

مَن قَبْلِى بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٱلْحَقَّ فَهُم مُّعْرِضُونَ ٢٤
(for those) who (were) before me But most of them (do) not know the truth so they (are) averse

الجزء ١٧
الحزب ٣٣

Surah Al-Anbiya (Mk) سُورَةُ الأَنبِيَاءِ 21

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱقۡتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمۡ وَهُمۡ فِي غَفۡلَةٖ مُّعۡرِضُونَ ١
(Has) approached / for [the] mankind / their account / while they / (are) in / heedlessness / turning away

مَا يَأۡتِيهِم مِّن ذِكۡرٖ مِّن رَّبِّهِم مُّحۡدَثٍ إِلَّا ٱسۡتَمَعُوهُ وَهُمۡ
Not / comes to them / of / a Reminder / from / their Lord / anew / except / they listen to it / while they

يَلۡعَبُونَ ٢ لَاهِيَةٗ قُلُوبُهُمۡۗ وَأَسَرُّواْ ٱلنَّجۡوَى ٱلَّذِينَ
(are at) play / Distracted / their hearts / And they conceal / the private conversation / those who

ظَلَمُواْ هَلۡ هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٞ مِّثۡلُكُمۡۖ أَفَتَأۡتُونَ ٱلسِّحۡرَ وَأَنتُمۡ
[they] wronged, / Is / this / except / a human being / like you? / So would you approach / the magic / while you

تُبۡصِرُونَ ٣ قَالَ رَبِّي يَعۡلَمُ ٱلۡقَوۡلَ فِي ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِۖ
see (it)? / He said, / My Lord / knows / the word / in / the heavens / and the earth

وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٤ بَلۡ قَالُوٓاْ أَضۡغَٰثُ أَحۡلَٰمِۭ بَلِ
And **He** / (is) the All-Hearer / the All-Knower / Nay / they say / Muddled / dreams / nay

ٱفۡتَرَىٰهُ بَلۡ هُوَ شَاعِرٞ فَلۡيَأۡتِنَا بِـَٔايَةٖ كَمَآ أُرۡسِلَ ٱلۡأَوَّلُونَ
he (has) invented it; / nay / he / (is) a poet / So let him bring us / a sign / like what / was sent / (to) the former

٥ مَآ ءَامَنَتۡ قَبۡلَهُم مِّن قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَآۖ أَفَهُمۡ يُؤۡمِنُونَ
Not / believed / before them / any / town / which **We** destroyed / so will they / believe?

٦ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا قَبۡلَكَ إِلَّا رِجَالٗا نُّوحِيٓ إِلَيۡهِمۡۖ فَسۡـَٔلُوٓاْ أَهۡلَ
And not / **We** sent / before you / except / men, / **We** revealed / to them / So ask / (the) people

ٱلذِّكۡرِ إِن كُنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ٧ وَمَا جَعَلۡنَٰهُمۡ جَسَدٗا
(of) the Reminder / if / you / (do) not / know / And not / **We** made them / bodies

لَّا يَأۡكُلُونَ ٱلطَّعَامَ وَمَا كَانُواْ خَٰلِدِينَ ٨ ثُمَّ صَدَقۡنَٰهُمُ
not / eating / the food, / and not / they were / immortals / Then / **We** fulfilled (for) them

ٱلۡوَعۡدَ فَأَنجَيۡنَٰهُمۡ وَمَن نَّشَآءُ وَأَهۡلَكۡنَا ٱلۡمُسۡرِفِينَ ٩
the promise, / and **We** saved them / and whom / **We** willed / and / **We** destroyed / the transgressors

لَقَدۡ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ كِتَٰبٗا فِيهِ ذِكۡرُكُمۡۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ١٠
Indeed, / **We** (have) sent down / to you / a Book / in it / (is) your mention / Then will not / you use reason?

قَالَ كَذَٰلِكَ أَتَتْكَ ءَايَٰتُنَا فَنَسِيتَهَا ۖ وَكَذَٰلِكَ ٱلْيَوْمَ تُنسَىٰ ١٢٦

He will say | Thus | came to you | **Our** Signs | but you forgot them | and thus | today | you will be forgotten

وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنۢ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ ۚ وَلَعَذَابُ ٱلْءَاخِرَةِ

And thus | **We** recompense | (he) who | transgresses, | and not | believes | in (the) Signs | (of) his Lord | And surely (the) punishment | (of) the Hereafter

أَشَدُّ وَأَبْقَىٰٓ ١٢٧ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ ٱلْقُرُونِ

(is) more severe | and more lasting | Then has not | it guided | [for] them | how many | **We** (have) destroyed | before them, | of | the generations,

يَمْشُونَ فِى مَسَٰكِنِهِمْ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّأُو۟لِى ٱلنُّهَىٰ ١٢٨

(as) they walk | in | their dwellings? | Indeed, | in | that | surely (are) Signs | for possessors | (of) intelligence

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ١٢٩

And if not | (for) a Word | (that) preceded | from | your Lord, | surely (would) have been | an obligation | and | a term | determined

فَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ ٱلشَّمْسِ

So be patient | over | what | they say | and glorify | with praise | (of) your Lord | before | (the) rising | (of) the sun

وَقَبْلَ غُرُوبِهَا ۖ وَمِنْ ءَانَآئِ ٱلَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ ٱلنَّهَارِ لَعَلَّكَ

and before | its setting | and from | (the) hours | (of) the night | and glorify | (at the) ends | (of) the day | so that you may

تَرْضَىٰ ١٣٠ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِۦٓ أَزْوَٰجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ

be satisfied | And (do) not | extend | your eyes | towards | what | **We** have given for enjoyment | [with it] | pairs | of them | (the) splendor

ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ١٣١ وَأْمُرْ أَهْلَكَ

(of) the life | (of) the world, | that **We** may test them | in it | And | (the) provision | (of) your Lord | (is) better | and | more lasting | And enjoin | (on) your family

بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱصْطَبِرْ عَلَيْهَا ۖ لَا نَسْـَٔلُكَ رِزْقًا ۖ نَّحْنُ نَرْزُقُكَ ۗ وَٱلْعَٰقِبَةُ

the prayer | and | be steadfast | therein | Not | **We** ask you | (for) provision; | **We** | provide (for) you | and | the outcome

لِلتَّقْوَىٰ ١٣٢ وَقَالُوا۟ لَوْلَا يَأْتِينَا بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّهِۦٓ ۚ أَوَلَمْ تَأْتِهِم

(is) for the righteous[ness]. | And they say | Why not | he brings us | a sign | from | his Lord? | Has not | come to them

بَيِّنَةُ مَا فِى ٱلصُّحُفِ ٱلْأُولَىٰ ١٣٣ وَلَوْ أَنَّآ أَهْلَكْنَٰهُم بِعَذَابٍ

evidence | (of) what | (was) in | the Scriptures | the former? | And if | **We** | (had) destroyed them | with a punishment

مِّن قَبْلِهِۦ لَقَالُوا۟ رَبَّنَا لَوْلَآ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ

before him | surely they (would) have said | Our Lord | why not | **You** sent | to us | a Messenger | so we (could) have followed

ءَايَٰتِكَ مِن قَبْلِ أَن نَّذِلَّ وَنَخْزَىٰ ١٣٤ قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا۟ ۖ

Your signs | before | [that] | we were humiliated | and disgraced | Say | Each | (is) waiting | so await

فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَٰبُ ٱلصِّرَٰطِ ٱلسَّوِىِّ وَمَنِ ٱهْتَدَىٰ ١٣٥

Then you will know | who | (are the) companions | (of) the way | [the] even | and who | is guided

فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلۡمَلِكُ ٱلۡحَقُّۗ وَلَا تَعۡجَلۡ بِٱلۡقُرۡءَانِ مِن قَبۡلِ أَن
[that] before with the Quran hasten And (do) not the True. the King, (is) Allah So high (above all)

يُقۡضَىٰٓ إِلَيۡكَ وَحۡيُهُۥۖ وَقُل رَّبِّ زِدۡنِي عِلۡمٗا ١١٤ وَلَقَدۡ عَهِدۡنَآ
We made a covenant And verily (in) knowledge Increase me My Lord! and say its revelation to you is completed

إِلَىٰٓ ءَادَمَ مِن قَبۡلُ فَنَسِيَ وَلَمۡ نَجِدۡ لَهُۥ عَزۡمٗا ١١٥ وَإِذۡ قُلۡنَا
We said And when determination. in him **We** found and not but he forgot before, Adam with

لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ أَبَىٰ ١١٦
he refused Iblis except then they prostrated to Adam Prostrate to the Angels,

فَقُلۡنَا يَٰٓـَٔادَمُ إِنَّ هَٰذَا عَدُوّٞ لَّكَ وَلِزَوۡجِكَ فَلَا يُخۡرِجَنَّكُمَا
(let) him drive you both So not to your wife and to you (is) an enemy this Indeed, O Adam! Then **We** said

مِنَ ٱلۡجَنَّةِ فَتَشۡقَىٰٓ ١١٧ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعۡرَىٰ
you will be unclothed. and not therein you will be hungry that not for you Indeed so (that) you would suffer Paradise from

١١٨ وَأَنَّكَ لَا تَظۡمَؤُاْ فِيهَا وَلَا تَضۡحَىٰ ١١٩ فَوَسۡوَسَ إِلَيۡهِ
to him Then whispered exposed to the sun's heat. and not therein will suffer from thirst not And that you

ٱلشَّيۡطَٰنُ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ هَلۡ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ ٱلۡخُلۡدِ وَمُلۡكٖ
and a kingdom (of) the Eternity (the) tree to I direct you Shall O Adam! he said, Shaitaan,

لَّا يَبۡلَىٰ ١٢٠ فَأَكَلَا مِنۡهَا فَبَدَتۡ لَهُمَا سَوۡءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا
and they began, their shame to them so became apparent from it, Then they both ate (that will) deteriorate? not

يَخۡصِفَانِ عَلَيۡهِمَا مِن وَرَقِ ٱلۡجَنَّةِۚ وَعَصَىٰٓ ءَادَمُ رَبَّهُۥ فَغَوَىٰ
and erred. his Lord, Adam disobeyed And (of) Paradise (the) leaves from on themselves (to) fasten

١٢١ ثُمَّ ٱجۡتَبَٰهُ رَبُّهُۥ فَتَابَ عَلَيۡهِ وَهَدَىٰ ١٢٢ قَالَ ٱهۡبِطَا مِنۡهَا
from it Go down **He** said and guided (him) to him and turned his Lord, chose him Then

جَمِيعَۢاۖ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوّٞۖ فَإِمَّا يَأۡتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدٗى
guidance from **Me** comes to you Then if (as) enemy to others some of you all,

فَمَنِ ٱتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشۡقَىٰ ١٢٣ وَمَنۡ أَعۡرَضَ
turns away And whoever suffer. and not he will go astray then not **My** guidance, follows then whoever,

عَن ذِكۡرِي فَإِنَّ لَهُۥ مَعِيشَةٗ ضَنكٗا وَنَحۡشُرُهُۥ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ
(of) the Resurrection (on the) Day **We** will gather him and straitened (is) a life for him then indeed **My** remembrance, from

أَعۡمَىٰ ١٢٤ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرۡتَنِيٓ أَعۡمَىٰ وَقَدۡ كُنتُ بَصِيرٗا ١٢٥
sight. I had while [verily] blind **You** raised me Why My Lord! He will say blind

كَذَٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ ءَاتَيْنَٰكَ مِن لَّدُنَّا

Thus | **We** relate | to you | from | (the) news | (of) what | has preceded | And certainly | **We** have given you | from | **Us**

ذِكْرًا ﴿٩٩﴾ مَّنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُۥ يَحْمِلُ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وِزْرًا

a Reminder | Whoever | turns away | from it, | then indeed, he | will bear | (on the) Day | (of) Resurrection | a burden.

﴿١٠٠﴾ خَٰلِدِينَ فِيهِ ۖ وَسَآءَ لَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ حِمْلًا ﴿١٠١﴾ يَوْمَ يُنفَخُ

Abiding forever | in it, | and evil | for them | (on the) Day | (of) the Resurrection | (as) a load | (The) Day | will be blown

فِى ٱلصُّورِ ۚ وَنَحْشُرُ ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾ يَتَخَٰفَتُونَ

in | the Trumpet, | and **We** will gather | the criminals, | that Day, | blue-eyed. | They are murmuring

بَيْنَهُمْ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾ نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ

among themselves | Not | you remained | except (for) | ten. | **We** | know best | what | they will say | when | will say,

أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْجِبَالِ

(the) best of them | (in) conduct, | Not | you remained | except (for) | a day | And they ask you | about | the mountains,

فَقُلْ يَنسِفُهَا رَبِّى نَسْفًا ﴿١٠٥﴾ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾

so say | Will blast them | my Lord | (into) particles | Then **He** will leave it, | a level | plain.

لَّا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَآ أَمْتًا ﴿١٠٧﴾ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ ٱلدَّاعِىَ

Not | you will see | in it | any crookedness | and not | any curve. | On that Day | they will follow | the caller,

لَا عِوَجَ لَهُۥ ۖ وَخَشَعَتِ ٱلْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَٰنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا

no | deviation | from it. | And (will be) humbled | the voices | for the Most Gracious | so not | you will hear | except | a faint sound

﴿١٠٨﴾ يَوْمَئِذٍ لَّا تَنفَعُ ٱلشَّفَٰعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ وَرَضِىَ لَهُۥ

(On) that Day | not | will benefit | the intercession | except | (to) whom | has given permission | [to him] | the Most Gracious, | and **He** has accepted | for him

قَوْلًا ﴿١٠٩﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِۦ

a word | **He** knows | what | (is) before them | and what | (is) behind them | while not | they encompass | it

عِلْمًا ﴿١١٠﴾ ۞ وَعَنَتِ ٱلْوُجُوهُ لِلْحَىِّ ٱلْقَيُّومِ ۖ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ

(in) knowledge | And (will be) humbled | the faces | before the Ever-Living | the Self-Subsisting | And verily | will have failed | (he) who | carried

ظُلْمًا ﴿١١١﴾ وَمَن يَعْمَلْ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ

wrongdoing | But (he) who | does | of | the righteous deeds | while he | (is) a believer | then not | he will fear

ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا

injustice | and not | deprivation | And thus | **We** have sent it down, | (the) Quran | (in) Arabic | and **We** have explained

فِيهِ مِنَ ٱلْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

in it | of | the warnings | that they may | fear | or | it may cause | [for] them | remembrance.

ثلاثة أرباع الحزب
٣٢

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهُۥ خُوَارٌ فَقَالُوا۟ هَٰذَآ إِلَٰهُكُمْ

Then he brought forth for them a calf's body it had a lowing sound, and they said, This (is) your god

وَإِلَٰهُ مُوسَىٰ فَنَسِىَ ﴿٨٨﴾ أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا

and the god (of) Musa, but he forgot. Then, did not they see that not it (could) return to them a word

وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَٰرُونُ

and not possess for them any harm and not any benefit? And verily (had) said to them Harun

مِن قَبْلُ يَٰقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنتُم بِهِۦ ۖ وَإِنَّ رَبَّكُمُ ٱلرَّحْمَٰنُ فَٱتَّبِعُونِى

before, O my people! Only you are being tested by it and indeed, your Lord (is) the Most Gracious, so follow me

وَأَطِيعُوٓا۟ أَمْرِى ﴿٩٠﴾ قَالُوا۟ لَن نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عَٰكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ

and obey my order They said, Never we will cease to it being devoted until returns

إِلَيْنَا مُوسَىٰ ﴿٩١﴾ قَالَ يَٰهَٰرُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوٓا۟ ﴿٩٢﴾

to us Musa He said O Harun! What prevented you, when you saw them going astray

أَلَّا تَتَّبِعَنِ ۖ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِى ﴿٩٣﴾ قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِى

That not you follow me? Then, have you disobeyed my order? He said O son of my mother! (Do) not seize (me) by my beard

وَلَا بِرَأْسِىٓ ۖ إِنِّى خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ

and not by my head Indeed, [I] feared that you would say, You caused division between (the) Children of Israel

وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِى ﴿٩٤﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَٰسَٰمِرِىُّ ﴿٩٥﴾ قَالَ

and not you respect my word He said, Then what (is) your case, O Samiri? He said,

بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا۟ بِهِۦ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ

I perceived what not they perceive in it, so I took a handful from (the) track

ٱلرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتْ لِى نَفْسِى ﴿٩٦﴾ قَالَ

(of) the Messenger then threw it, and thus suggested to me my soul He said

فَٱذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِى ٱلْحَيَوٰةِ أَن تَقُولَ لَا مِسَاسَ ۖ وَإِنَّ لَكَ

Then go And indeed for you in the life that you will say, (Do) not touch And indeed for you

مَوْعِدًا لَّن تُخْلَفَهُۥ ۖ وَٱنظُرْ إِلَىٰٓ إِلَٰهِكَ ٱلَّذِى ظَلْتَ عَلَيْهِ

(is) an appointment never you will fail to (keep) it And look at your god that which you have remained to it

عَٰكِفًا ۖ لَّنُحَرِّقَنَّهُۥ ثُمَّ لَنَنسِفَنَّهُۥ فِى ٱلْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾ إِنَّمَآ

devoted Surely we will burn it then certainly we will scatter it in the sea (in) particles Only

إِلَٰهُكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَسِعَ كُلَّ شَىْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾

your God (is) Allah the **One** (there is) no god but **He** **He** has encompassed all things (in) knowledge

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِى فَٱضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا

And verily, **We** inspired to Musa that, Travel by night with **My** slaves and strike for them a path

فِى ٱلْبَحْرِ يَبَسًا لَّا تَخَٰفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ ٧٧ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ

in the sea dry; not fearing to be overtaken and not being afraid. Then followed them Firaun

بِجُنُودِهِۦ فَغَشِيَهُم مِّنَ ٱلْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ٧٨ وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُۥ

with his forces but covered them from the sea what covered them And led astray Firaun his people

وَمَا هَدَىٰ ٧٩ يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ قَدْ أَنجَيْنَٰكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوَٰعَدْنَٰكُمْ

and (did) not guide them O Children of Israel! Verily, **We** delivered you from your enemy and **We** made a covenant with you

جَانِبَ ٱلطُّورِ ٱلْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ٨٠ كُلُوا۟ مِن

on (the) side (of) the Mount the right and **We** sent down to you the *Manna* and the quails Eat of

طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْا۟ فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِى ۖ

(the) good things which **We** have provided you and (do) not transgress therein, lest should descend upon you **My** Anger.

وَمَن يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِى فَقَدْ هَوَىٰ ٨١ وَإِنِّى لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ

And whoever on whom descends **My** Anger indeed, he (has) perished. But indeed, **I Am** the Perpetual Forgiver of whoever repents

وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا ثُمَّ ٱهْتَدَىٰ ٨٢ ۞ وَمَآ أَعْجَلَكَ عَن

and believes and does righteous (deeds) then remains guided And what made you hasten from

قَوْمِكَ يَٰمُوسَىٰ ٨٣ قَالَ هُمْ أُو۟لَآءِ عَلَىٰٓ أَثَرِى وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ

your people, O Musa?' He said 'They (are) close upon my tracks, and I hastened to you

رَبِّ لِتَرْضَىٰ ٨٤ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنۢ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ

my Lord, that **You** be pleased. **He** said, But indeed, **We** [verily] **We** (have) tried your people (from) after you and has led them astray

ٱلسَّامِرِىُّ ٨٥ فَرَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوْمِهِۦ غَضْبَٰنَ أَسِفًا ۚ قَالَ

the Samiri. Then returned Musa to his people angry (and) sorrowful. He said,

يَٰقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۚ أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ ٱلْعَهْدُ

O my people! Did not promise you your Lord a promise good? Then, did seem long to you the promise,

أَمْ أَرَدتُّمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم

or did you desire that descend upon you (the) Anger of your Lord, so you broke

مَّوْعِدِى ٨٦ قَالُوا۟ مَآ أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلَٰكِنَّا حُمِّلْنَآ

(the) promise to me? They said Not we broke promise to you by our will, but we [we] were made to carry

أَوْزَارًا مِّن زِينَةِ ٱلْقَوْمِ فَقَذَفْنَٰهَا فَكَذَٰلِكَ أَلْقَى ٱلسَّامِرِىُّ ٨٧

burdens from ornaments (of) the people so we threw them and thus threw the Samiri

نصف الحزب ٣٢

قَالُوا۟ يَـٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلْقِىَ وَإِمَّآ أَن نَّكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ٦٥ قَالَ بَلْ
They said O Musa! Either [that] you throw or [that] we will be the first who throws? He said Nay

أَلْقُوا۟ ۖ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِن سِحْرِهِمْ أَنَّهَا
you throw Then behold! Their ropes and their staffs seemed to him by their magic that they

تَسْعَىٰ ٦٦ فَأَوْجَسَ فِى نَفْسِهِۦ خِيفَةً مُّوسَىٰ ٦٧ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ
(were) moving So sensed in himself a fear Musa. **We** said (Do) not fear. Indeed, you

أَنتَ ٱلْأَعْلَىٰ ٦٨ وَأَلْقِ مَا فِى يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوٓا۟ ۖ إِنَّمَا صَنَعُوا۟
you (will be) superior And throw what (is) in your right hand; it will swallow up what they have made Only they (have) made

كَيْدُ سَـٰحِرٍ ۖ وَلَا يُفْلِحُ ٱلسَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ٦٩ فَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سُجَّدًا
a trick (of) a magician and not will be successful the magician wherever he comes So were thrown down the magicians prostrating

قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِرَبِّ هَـٰرُونَ وَمُوسَىٰ ٧٠ قَالَ ءَامَنتُمْ لَهُۥ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ
They said We believe in (the) Lord (of) Harun and Musa He said You believe [to] him before [that] I gave permission

لَكُمْ ۖ إِنَّهُۥ لَكَبِيرُكُمُ ٱلَّذِى عَلَّمَكُمُ ٱلسِّحْرَ ۖ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ
to you. Indeed, he (is) your chief, the one who taught you the magic. So surely I will cut off your hands

وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَـٰفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِى جُذُوعِ ٱلنَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ
and your feet of opposite sides and surely I will crucify you on (the) trunks (of) date-palms and surely you will know

أَيُّنَآ أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ ٧١ قَالُوا۟ لَن نُّؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَآءَنَا مِنَ
which of us (is) more severe (in) punishment and more lasting They said, Never we will prefer you over what has come to us of

ٱلْبَيِّنَـٰتِ وَٱلَّذِى فَطَرَنَا ۖ فَٱقْضِ مَآ أَنتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِى هَـٰذِهِ
the clear proofs, and the **One Who** created us. So decree whatever you (are) decreeing Only you can decree (for) this

ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَآ ٧٢ إِنَّآ ءَامَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَـٰيَـٰنَا وَمَآ أَكْرَهْتَنَا
life (of) the world Indeed [We] we believe in our Lord that **He** may forgive for us our sins and what you compelled us

عَلَيْهِ مِنَ ٱلسِّحْرِ ۗ وَٱللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰٓ ٧٣ إِنَّهُۥ مَن يَأْتِ رَبَّهُۥ مُجْرِمًا
on it of the magic. And Allah (is) Best and Ever Lasting. Indeed, he who comes (to) his Lord (as) a criminal

فَإِنَّ لَهُۥ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ٧٤ وَمَن يَأْتِهِۦ مُؤْمِنًا قَدْ
then indeed for him (is) Hell Not he will die in it and not live. But whoever comes to **Him** (as) a believer verily

عَمِلَ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلدَّرَجَـٰتُ ٱلْعُلَىٰ ٧٥ جَنَّـٰتُ عَدْنٍ
he has done the righteous deeds then those for them (will be) the ranks [the] high. Gardens (of) Eden

تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ خَـٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ مَن تَزَكَّىٰ ٧٦
flows from underneath them the rivers, abiding forever in it. And that (is) the reward (for him) who purifies himself

قَالَ عِلْمُهَا عِندَ رَبِّى فِى كِتَٰبٍ لَّا يَضِلُّ رَبِّى وَلَا يَنسَى ﴿٥٢﴾ ٱلَّذِى
He said, Its knowledge (is) with my Lord, in a Record. Not errs my Lord and not forgets. The **One Who**

جَعَلَ لَكُمُ ٱلْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنزَلَ مِنَ
made for you the earth (as) a bed and inserted for you therein ways, and sent down from

ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦٓ أَزْوَٰجًا مِّن نَّبَاتٍ شَتَّىٰ ﴿٥٣﴾ كُلُوا۟
the sky water, then **We** (have) brought forth with it, pairs of plants diverse. Eat

وَٱرْعَوْا۟ أَنْعَٰمَكُمْ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّأُو۟لِى ٱلنُّهَىٰ ﴿٥٤﴾ ۞ مِنْهَا
and pasture your cattle Indeed in that, surely (are) Signs for possessors (of) intelligence From it

خَلَقْنَٰكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ ﴿٥٥﴾ وَلَقَدْ
We created you and in it **We** will return you, and from it **We** will bring you out time another. And verily,

أَرَيْنَٰهُ ءَايَٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَىٰ ﴿٥٦﴾ قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا
We showed him **Our** Signs, all of them, but he denied and refused. He said Have you come to us to drive us out

مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَٰمُوسَىٰ ﴿٥٧﴾ فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِۦ
of our land with your magic, O Musa? Then we will surely produce for you magic like it

فَٱجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهُۥ نَحْنُ وَلَآ أَنتَ مَكَانًا
So make between us and between you an appointment, not we will fail it [we] and not you, (in) a place

سُوًى ﴿٥٨﴾ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ ٱلزِّينَةِ وَأَن يُحْشَرَ ٱلنَّاسُ ضُحًى
even He said Your appointment (is on the) day (of) the festival, and that will be assembled the people (at) forenoon

﴿٥٩﴾ فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُۥ ثُمَّ أَتَىٰ ﴿٦٠﴾ قَالَ لَهُم
Then went away Firaun and put together his plan then came Said to them

مُّوسَىٰ وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُم بِعَذَابٍ
Musa, Woe to you! (Do) not invent against Allah a lie, lest **He** will destroy you with a punishment

وَقَدْ خَابَ مَنِ ٱفْتَرَىٰ ﴿٦١﴾ فَتَنَٰزَعُوٓا۟ أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ وَأَسَرُّوا۟
And verily he failed who invented. Then they disputed (in) their affair among them, and they kept secret

ٱلنَّجْوَىٰ ﴿٦٢﴾ قَالُوٓا۟ إِنْ هَٰذَٰنِ لَسَٰحِرَٰنِ يُرِيدَانِ أَن يُخْرِجَاكُم
the private conversation. They said, Indeed these two [two] magicians they intend that they drive you out

مِّنْ أَرْضِكُم بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ ٱلْمُثْلَىٰ ﴿٦٣﴾
of your land with their magic and do away with your way the exemplary

فَأَجْمِعُوا۟ كَيْدَكُمْ ثُمَّ ٱئْتُوا۟ صَفًّا وَقَدْ أَفْلَحَ ٱلْيَوْمَ مَنِ ٱسْتَعْلَىٰ ﴿٦٤﴾
So put together your plan then come (in) a line And verily (will be) successful today who overcomes.

ربع الحزب
٣٢

إِذْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ (٣٨) أَنِ ٱقْذِفِيهِ فِى ٱلتَّابُوتِ فَٱقْذِفِيهِ
When **We** inspired to your mother what is inspired That cast him in the chest then cast it

فِى ٱلْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ ٱلْيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّى وَعَدُوٌّ لَّهُۥ ۚ وَأَلْقَيْتُ
in the river then let cast it the river on the bank; will take him an enemy to **Me** and an enemy to him And I cast

عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّى وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِىٓ (٣٩) إِذْ تَمْشِىٓ أُخْتُكَ فَتَقُولُ
over you love from **Me**, and that you may be brought up under **My** Eye When was going your sister and she said

هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُۥ ۖ فَرَجَعْنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا
Shall I show you [to] (one) who will nurse and rear him? So **We** returned you to your mother that may be cooled her eyes

وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَٰكَ مِنَ ٱلْغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونًا ۚ
and not she grieves And you killed a man but **We** saved you from the distress, and **We** tried you (with) a trial.

فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَٰمُوسَىٰ (٤٠)
Then you remained (some) years with (the) people (of) Madyan. Then you came at the decreed (time) O Musa!

وَٱصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِى (٤١) ٱذْهَبْ أَنتَ وَأَخُوكَ بِـَٔايَٰتِى وَلَا
And **I** (have) chosen you for **Myself**. Go, you and your brother with **My** Signs, and (do) not

تَنِيَا فِى ذِكْرِى (٤٢) ٱذْهَبَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ (٤٣) فَقُولَا لَهُۥ قَوْلًا
slacken in **My** remembrance. Go, both of you, to Firaun. Indeed, he (has) transgressed. And speak to him a word

لَّيِّنًا لَّعَلَّهُۥ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ (٤٤) قَالَا رَبَّنَآ إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفْرُطَ
gentle, perhaps he may take heed or fear. They said, Our Lord! Indeed, we fear that he will hasten

عَلَيْنَآ أَوْ أَن يَطْغَىٰ (٤٥) قَالَ لَا تَخَافَآ ۖ إِنَّنِى مَعَكُمَآ أَسْمَعُ وَأَرَىٰ
against us or that he will transgress **He** said (Do) not fear. Indeed, **I Am** with you both; **I** hear and **I** see

(٤٦) فَأْتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ
So go to him and say, Indeed, we both (are) Messengers (of) your Lord, so send with us (the) Children of Israel,

وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَٰكَ بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ
and (do) not torment them Verily, we came to you with a Sign from your Lord And peace on (one) who follows

ٱلْهُدَىٰٓ (٤٧) إِنَّا قَدْ أُوحِىَ إِلَيْنَآ أَنَّ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ
the Guidance. Indeed, we verily, it has been revealed to us that the punishment (will be) on (one) who denies

وَتَوَلَّىٰ (٤٨) قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَٰمُوسَىٰ (٤٩) قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِىٓ أَعْطَىٰ
and turns away **He** said Then who (is) your Lord O Musa? He said, Our Lord (is) the **One Who** gave

كُلَّ شَىْءٍ خَلْقَهُۥ ثُمَّ هَدَىٰ (٥٠) قَالَ فَمَا بَالُ ٱلْقُرُونِ ٱلْأُولَىٰ (٥١)
(to) every thing its form, then **He** guided (it). He said, Then what (is the) case (of) the generations (of) the former.

وَأَنَا ٱخْتَرْتُكَ فَٱسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰٓ ﴿١٣﴾ إِنَّنِىٓ أَنَا ٱللَّهُ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّآ أَنَا۠
And **I** (have) chosen you so listen to what is revealed Indeed, [I] **I Am** Allah (There is) no god but **I**,

فَٱعْبُدْنِى وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ لِذِكْرِىٓ ﴿١٤﴾ إِنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ
so worship **Me** and establish the prayer for **My** remembrance Indeed, the Hour (will be) coming

أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا تَسْعَىٰ ﴿١٥﴾ فَلَا يَصُدَّنَّكَ
I almost [I] hide it that may be recompensed every soul for what it strives. So (do) not (let) avert you

عَنْهَا مَن لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ فَتَرْدَىٰ ﴿١٦﴾ وَمَا تِلْكَ
from it (one) who (does) not believe in it and follows his desires, lest you perish. And what (is) that

بِيَمِينِكَ يَـٰمُوسَىٰ ﴿١٧﴾ قَالَ هِىَ عَصَاىَ أَتَوَكَّؤُا۟ عَلَيْهَا
in your right hand O Musa? He said, It (is) my staff I lean upon it

وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِى وَلِىَ فِيهَا مَـَٔارِبُ أُخْرَىٰ ﴿١٨﴾ قَالَ أَلْقِهَا
and I bring down leaves with it for my sheep, and for me in it (are) uses other. **He** said, Throw it down,

يَـٰمُوسَىٰ ﴿١٩﴾ فَأَلْقَىٰهَا فَإِذَا هِىَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ﴿٢٠﴾ قَالَ خُذْهَا
O Musa! So he threw it down, and behold! It (was) a snake, moving swiftly **He** said Seize it

وَلَا تَخَفْ ۖ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا ٱلْأُولَىٰ ﴿٢١﴾ وَٱضْمُمْ يَدَكَ
and (do) not fear. **We** will return it (to) its state the former. And draw near your hand

إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوٓءٍ ءَايَةً أُخْرَىٰ ﴿٢٢﴾ لِنُرِيَكَ
to your side; it will come out white, without any disease (as) a sign another. That **We** may show you

مِنْ ءَايَـٰتِنَا ٱلْكُبْرَى ﴿٢٣﴾ ٱذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴿٢٤﴾ قَالَ
of **Our** Signs the Greatest. Go to Firaun. Indeed, he (has) transgressed. He said

رَبِّ ٱشْرَحْ لِى صَدْرِى ﴿٢٥﴾ وَيَسِّرْ لِىٓ أَمْرِى ﴿٢٦﴾ وَٱحْلُلْ عُقْدَةً مِّن
My Lord! Expand for me my breast And ease for me my task And untie (the) knot from

لِّسَانِى ﴿٢٧﴾ يَفْقَهُوا۟ قَوْلِى ﴿٢٨﴾ وَٱجْعَل لِّى وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِى ﴿٢٩﴾ هَـٰرُونَ
my tongue That they may understand my speech. And appoint for me a minister from my family Harun,

أَخِى ﴿٣٠﴾ ٱشْدُدْ بِهِۦٓ أَزْرِى ﴿٣١﴾ وَأَشْرِكْهُ فِىٓ أَمْرِى ﴿٣٢﴾ كَىْ نُسَبِّحَكَ
my brother Reinforce through him my strength And make him share [in] my task That we may glorify **You**

كَثِيرًا ﴿٣٣﴾ وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٥﴾ قَالَ قَدْ
much And [we] remember **You** much. Indeed, [**You**] **You** are of us All-Seer. **He** said Verily,

أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَـٰمُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰٓ ﴿٣٧﴾
you are granted your request, O Musa! And indeed, **We** conferred a favor on you time another

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ
Indeed, those who believed and did good deeds, will bestow for them

ٱلرَّحْمَٰنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ
the Most Gracious affection So, only **We** (have) made it easy in your tongue that you may give glad tidings with it

ٱلْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِۦ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم
(to) the righteous and warn with it a people hostile And how many **We** (have) destroyed before them

مِّن قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُم مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًۢا ﴿٩٨﴾
of a generation? Can you perceive of them any one or hear from them a sound?

Surah Ta-Ha (Mk) سُورَةُ طه 20

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

طه ﴿١﴾ مَآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ لِتَشْقَىٰٓ ﴿٢﴾ إِلَّا تَذْكِرَةً
Ta Ha Not **We** (have) sent down to you the Quran that you be distressed (But) (as) a reminder

لِّمَن يَخْشَىٰ ﴿٣﴾ تَنزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ ٱلْأَرْضَ وَٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلْعُلَى ﴿٤﴾
for (those) who fear A revelation from (**He**) **Who** created the earth and the heavens [the] high

ٱلرَّحْمَٰنُ عَلَى ٱلْعَرْشِ ٱسْتَوَىٰ ﴿٥﴾ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى
The Most Gracious over the Throne is established. To **Him** (belongs) what ever (is) in the heavens and whatever (is) in

ٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ ٱلثَّرَىٰ ﴿٦﴾ وَإِن تَجْهَرْ بِٱلْقَوْلِ
the earth, and whatever (is) between them and whatever (is) under the soil. And if you speak aloud the word,

فَإِنَّهُۥ يَعْلَمُ ٱلسِّرَّ وَأَخْفَى ﴿٧﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ لَهُ ٱلْأَسْمَآءُ
then indeed, **He** knows the secret and the more hidden. Allah (there is) no god except **Him** To **Him** (belong) the Names,

ٱلْحُسْنَىٰ ﴿٨﴾ وَهَلْ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ ﴿٩﴾ إِذْ رَءَا نَارًا
the Most Beautiful. And has come to you the narration (of) Musa? When he saw a fire

فَقَالَ لِأَهْلِهِ ٱمْكُثُوٓا۟ إِنِّىٓ ءَانَسْتُ نَارًا لَّعَلِّىٓ ءَاتِيكُم مِّنْهَا بِقَبَسٍ
then he said to his family Stay here indeed, I [I] perceived a fire; perhaps I (can) bring you therefrom a burning brand,

أَوْ أَجِدُ عَلَى ٱلنَّارِ هُدًى ﴿١٠﴾ فَلَمَّآ أَتَىٰهَا نُودِىَ يَٰمُوسَىٰٓ ﴿١١﴾ إِنِّىٓ
or I find at the fire guidance Then when he came to it he was called O Musa Indeed, [I]

أَنَا۠ رَبُّكَ فَٱخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۖ إِنَّكَ بِٱلْوَادِ ٱلْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٢﴾
I Am your Lord, so remove your shoes Indeed, you (are) in the valley the sacred (of) Tuwa

الحزب ٣٢

أَفَرَءَيْتَ ٱلَّذِى كَفَرَ بِـَٔايَـٰتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا
Then have you seen he who disbelieved in **Our** Verses and said Surely, I will be given wealth and children?

﴿٧٧﴾ أَطَّلَعَ ٱلْغَيْبَ أَمِ ٱتَّخَذَ عِندَ ٱلرَّحْمَـٰنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾ كَلَّا
Has he looked (into) the unseen or has he taken from the Most Gracious a promise? Nay,

سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُۥ مِنَ ٱلْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾ وَنَرِثُهُۥ
We will record what he says and **We** will extend for him from the punishment extensively And **We** will inherit (from) him

مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾ وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً
what he says and he will come to **Us** alone And they have taken from besides Allah gods

لِّيَكُونُوا۟ لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾ كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ
that they may be for them an honor Nay they will deny their worship (of them) and they will be

عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّآ أَرْسَلْنَا ٱلشَّيَـٰطِينَ عَلَى ٱلْكَـٰفِرِينَ
against them opponents Do not you see, that **We** [**We**] have sent the devils upon the disbelievers

تَؤُزُّهُمْ أَزًّا ﴿٨٣﴾ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿٨٤﴾
inciting them (with) incitement. So (do) not make haste against them Only **We** count for them a number

يَوْمَ نَحْشُرُ ٱلْمُتَّقِينَ إِلَى ٱلرَّحْمَـٰنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾ وَنَسُوقُ ٱلْمُجْرِمِينَ
(The) Day **We** will gather the righteous to the Most Gracious (as) a delegation And **We** will drive the criminals

إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿٨٦﴾ لَّا يَمْلِكُونَ ٱلشَّفَـٰعَةَ إِلَّا مَنِ ٱتَّخَذَ عِندَ
to Hell thirsty Not they will have the power (of) the intercession except (he) who has taken from

ٱلرَّحْمَـٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحْمَـٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾ لَّقَدْ
the Most Gracious a covenant And they say Has taken the Most Gracious a son Verily

جِئْتُمْ شَيْـًٔا إِدًّا ﴿٨٩﴾ تَكَادُ ٱلسَّمَـٰوَٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ
you have put forth a thing atrocious Almost the heavens get torn therefrom

وَتَنشَقُّ ٱلْأَرْضُ وَتَخِرُّ ٱلْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾ أَن دَعَوْا۟ لِلرَّحْمَـٰنِ وَلَدًا
and splits asunder the earth and collapse the mountain (in) devastation That they invoke to the Most Gracious a son.

﴿٩١﴾ وَمَا يَنۢبَغِى لِلرَّحْمَـٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾ إِن كُلُّ مَن فِى
And not is appropriate for the Most Gracious that **He** should take a son Not all who (are) in

ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ إِلَّآ ءَاتِى ٱلرَّحْمَـٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾ لَّقَدْ أَحْصَىٰهُمْ
the heavens and the earth but (will) come (to) the Most Gracious (as) a slave Verily, **He** has enumerated them

وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾ وَكُلُّهُمْ ءَاتِيهِ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾
and counted them, a counting And all of them (will) come (to) **Him** (on the) Day (of) the Resurrection alone

رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَٱعْبُدْهُ وَٱصْطَبِرْ لِعِبَٰدَتِهِۦ
Lord (of) the heavens and the earth and whatever (is) between both of them so worship **Him** and be constant in **His** worship

هَلْ تَعْلَمُ لَهُۥ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾ وَيَقُولُ ٱلْإِنسَٰنُ أَءِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ
Do you know for **Him** any similarity? And says [the] man What! When I am dead surely will

أُخْرَجُ حَيًّا ﴿٦٦﴾ أَوَلَا يَذْكُرُ ٱلْإِنسَٰنُ أَنَّا خَلَقْنَٰهُ مِن قَبْلُ
I be brought forth alive? Does not remember [the] man that **We** **We** created him before

وَلَمْ يَكُ شَيْـًٔا ﴿٦٧﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَٱلشَّيَٰطِينَ ثُمَّ
while not he was anything So by your Lord surely, **We** will gather them and the devils then

لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾ ثُمَّ لَنَنزِعَنَّ مِن كُلِّ
surely, **We** will bring them around Hell bent (on) knees Then surely, **We** will from every

شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى ٱلرَّحْمَٰنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِٱلَّذِينَ
sect those of them (who were) worst against the Most Gracious (in) rebellion Then surely, **We** know best [of] those who

هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾ وَإِن مِّنكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ
[they] (are) most worthy therein (of) being burnt And (there is) not (any) of you but (will be) passing over it (This) is upon your Lord

حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾ ثُمَّ نُنَجِّى ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوا۟ وَّنَذَرُ ٱلظَّٰلِمِينَ
an inevitability decreed Then **We** will deliver those who feared (Allah) and **We** will leave the wrongdoers

فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا بَيِّنَٰتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
therein bent (on) knees And when are recited to them **Our** Verses clear say those who disbelieved

لِلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَىُّ ٱلْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾
to those who believed Which (of) the two groups (is) better (in) position and best (in) assembly?

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَٰثًا وَرِءْيًا ﴿٧٤﴾
And how many **We** destroyed before them of a generation they (were) better (in) possessions and appearance?

قُلْ مَن كَانَ فِى ٱلضَّلَٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ ٱلرَّحْمَٰنُ مَدًّا ۚ حَتَّىٰٓ إِذَا رَأَوْا۟
Say Whoever is in [the] error then surely will extend for him the Most Gracious an extension until when they see

مَا يُوعَدُونَ إِمَّا ٱلْعَذَابَ وَإِمَّا ٱلسَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ
what they were promised either the punishment or the Hour then they will know who [he] (is) worst

مَّكَانًا وَأَضْعَفُ جُندًا ﴿٧٥﴾ وَيَزِيدُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱهْتَدَوْا۟ هُدًى ۗ
(in) position and weaker (in) forces And increases Allah those who accept guidance (in) guidance

وَٱلْبَٰقِيَٰتُ ٱلصَّٰلِحَٰتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾
And the everlasting good deeds (are) better near your Lord (for) reward and better (for) return

وَنَٰدَيۡنَٰهُ مِن جَانِبِ ٱلطُّورِ ٱلۡأَيۡمَنِ وَقَرَّبۡنَٰهُ نَجِيّٗا ٥٢ وَوَهَبۡنَا لَهُۥ مِن
And **We** called him from (the) side (of) the Mount the right and brought him near (for) conversation And **We** bestowed [to] him from

رَّحۡمَتِنَآ أَخَاهُ هَٰرُونَ نَبِيّٗا ٥٣ وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِسۡمَٰعِيلَۚ إِنَّهُۥ كَانَ
Our Mercy his brother Harun a Prophet And mention in the Book Ismail Indeed, he was

صَادِقَ ٱلۡوَعۡدِ وَكَانَ رَسُولٗا نَّبِيّٗا ٥٤ وَكَانَ يَأۡمُرُ أَهۡلَهُۥ بِٱلصَّلَوٰةِ
true (to his) promise and was a Messenger a Prophet And he used (to) enjoin (on) his people the prayer

وَٱلزَّكَوٰةِ وَكَانَ عِندَ رَبِّهِۦ مَرۡضِيّٗا ٥٥ وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِدۡرِيسَۚ إِنَّهُۥ
and zakah and was near his Lord pleasing And mention in the Book Idris Indeed, he

كَانَ صِدِّيقٗا نَّبِيّٗا ٥٦ وَرَفَعۡنَٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ٥٧ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ أَنۡعَمَ
was truthful a Prophet And **We** raised him (to) a position high Those (were) the ones whom bestowed favor

ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مِّنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِن ذُرِّيَّةِ ءَادَمَ وَمِمَّنۡ حَمَلۡنَا مَعَ نُوحٖ وَمِن
Allah upon them from (among) the Prophets of (the) offspring (of) Adam and of those **We** carried with Nuh and of

ذُرِّيَّةِ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡرَٰٓءِيلَ وَمِمَّنۡ هَدَيۡنَا وَٱجۡتَبَيۡنَآۚ إِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ
(the) offspring (of) Ibrahim and Israel and of (those) whom **We** guided and **We** chose When were recited to them

ءَايَٰتُ ٱلرَّحۡمَٰنِ خَرُّواْۤ سُجَّدٗاۤ وَبُكِيّٗا۩ ٥٨ ۞فَخَلَفَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ
(the) Verses (of) the Most Gracious they fell prostrating and weeping Then succeeded from after them

خَلۡفٌ أَضَاعُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّبَعُواْ ٱلشَّهَوَٰتِۖ فَسَوۡفَ يَلۡقَوۡنَ غَيًّا
successors who neglected the prayer and they followed the lusts so soon they will meet evil

٥٩ إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحٗا فَأُوْلَٰٓئِكَ يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ
Except (one) who repented and believed and did good (deeds) Then those will enter Paradise

وَلَا يُظۡلَمُونَ شَيۡـٔٗا ٦٠ جَنَّٰتِ عَدۡنٍ ٱلَّتِي وَعَدَ ٱلرَّحۡمَٰنُ عِبَادَهُۥ
and not they will be wronged (in) anything Gardens (of) Eden which promised the Most Gracious (to) **His** slaves

بِٱلۡغَيۡبِۚ إِنَّهُۥ كَانَ وَعۡدُهُۥ مَأۡتِيّٗا ٦١ لَّا يَسۡمَعُونَ فِيهَا لَغۡوًا إِلَّا
in the unseen Indeed, [it] is **His** promise sure to come Not they will hear therein vain talk but

سَلَٰمٗاۖ وَلَهُمۡ رِزۡقُهُمۡ فِيهَا بُكۡرَةٗ وَعَشِيّٗا ٦٢ تِلۡكَ ٱلۡجَنَّةُ ٱلَّتِي
peace And for them (is) their provision therein morning and evening This (is) Paradise which

نُورِثُ مِنۡ عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيّٗا ٦٣ وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمۡرِ رَبِّكَۖ لَهُۥ
We give (as) inheritance [of](to) **Our** slaves (the one) who is righteous And not we descend except by (the) Command (of) your Lord To **Him** (belongs)

مَا بَيۡنَ أَيۡدِينَا وَمَا خَلۡفَنَا وَمَا بَيۡنَ ذَٰلِكَۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيّٗا ٦٤
what (is) before us and what (is) behind us and what (is) between that And not is your Lord forgetful

سجدة
ثلاثة أرباع
الحزب
٣١

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ ٱلْحَسْرَةِ إِذْ قُضِىَ ٱلْأَمْرُ وَهُمْ فِى غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
believe (do) not and they heedlessness (are) in And they the matter has been decided when (of) the Regret (of the) Day warn them And

﴿٣٩﴾ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ ٱلْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾ وَٱذْكُرْ
And mention they will be returned and to **Us** (is) on it and whoever the earth [**We**] will inherit [**We**] Indeed, **We**

فِى ٱلْكِتَٰبِ إِبْرَٰهِيمَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٤١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ
O my father to his father he said When a Prophet a man of truth was Indeed, he Ibrahim the Book in

لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِى عَنكَ شَيْـًٔا ﴿٤٢﴾ يَٰٓأَبَتِ
O my father! (in) anything? [to] you benefits and not sees and not hears not that which (do) you worship Why

إِنِّى قَدْ جَآءَنِى مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَٱتَّبِعْنِىٓ أَهْدِكَ صِرَٰطًا
(to) the path I will guide you follow me so came to you not what the knowledge of (has) come to me verily Indeed, [I]

سَوِيًّا ﴿٤٣﴾ يَٰٓأَبَتِ لَا تَعْبُدِ ٱلشَّيْطَٰنَ ۖ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ
to the Most Gracious is the Shaitaan Indeed the Shaitaan worship (Do) not O my father! even

عَصِيًّا ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَبَتِ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ ٱلرَّحْمَٰنِ
the Most Gracious from a punishment will touch you that [I] fear Indeed, I O my father! disobedient

فَتَكُونَ لِلشَّيْطَٰنِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾ قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ ءَالِهَتِى
my gods (from) Do you hate He said a friend to the Shaitaan so you would be

يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ ۖ وَٱهْجُرْنِى مَلِيًّا ﴿٤٦﴾ قَالَ
He said (for) a prolonged time so leave me surely, I will stone you you desist not Surely if O Ibrahim

سَلَٰمٌ عَلَيْكَ ۖ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ بِى حَفِيًّا ﴿٤٧﴾
Ever Gracious to me is Indeed **He** (from) my Lord for you I will ask forgiveness on you Peace (be)

وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدْعُوا۟ رَبِّى عَسَىٰٓ أَلَّآ
that not May be my Lord I will invoke and Allah besides from you invoke and what I will leave you And

أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّى شَقِيًّا ﴿٤٨﴾ فَلَمَّا ٱعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِن
from they worshipped and what he left them So when unblessed (to) my Lord in invocation I will be

دُونِ ٱللَّهِ وَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٤٩﴾
a Prophet **We** made and each (of them) and Yaqub Ishaq [to] him **We** bestowed [and] Allah besides

وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿٥٠﴾
high a truthful mention for them and **We** made **Our** Mercy of to them And **We** bestowed

وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ مُوسَىٰٓ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿٥١﴾
a Prophet a Messenger and was chosen was Indeed, he Musa the Book in And mention

فَكُلِى وَٱشْرَبِى وَقَرِّى عَيْنًا ۖ فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ ٱلْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِىٓ

So eat | and drink | and cool | (your) eyes | And if | you see | from | human being | anyone | then say

إِنِّى نَذَرْتُ لِلرَّحْمَٰنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ ٱلْيَوْمَ إِنسِيًّا ٢٦ فَأَتَتْ

Indeed, I | [I] have vowed | to the Most Gracious | a fast | so not | I will speak | today | (to any) human being | Then she came

بِهِۦ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُۥ ۖ قَالُوا۟ يَٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْـًٔا فَرِيًّا ٢٧

with him | (to) her people | carrying him | They said | O Maryam! | Certainly | you (have) brought | an amazing thing

يَٰٓأُخْتَ هَٰرُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ ٱمْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ

O sister | (of) Harun! | Not | was | your father | an evil man | and not | was

أُمُّكِ بَغِيًّا ٢٨ فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ ۖ قَالُوا۟ كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِى

your mother | unchaste | Then she pointed | to him | They said | How | (can) we speak | (to one) who | is | in

ٱلْمَهْدِ صَبِيًّا ٢٩ قَالَ إِنِّى عَبْدُ ٱللَّهِ ءَاتَىٰنِىَ ٱلْكِتَٰبَ وَجَعَلَنِى

the cradle | a child | He said | Indeed, I am | a slave | (of) Allah | **He** gave me | the Scripture | and | made me

نَبِيًّا ٣٠ وَجَعَلَنِى مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَٰنِى بِٱلصَّلَوٰةِ

a Prophet | And **He** (has) made me | blessed | wherever | I am | and | has enjoined (on) me | [of] the prayer

وَٱلزَّكَوٰةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ٣١ وَبَرًّۢا بِوَٰلِدَتِى وَلَمْ يَجْعَلْنِى

and zakah | as long as I am | alive | And dutiful | to my mother | and | not | **He** (has) made me

جَبَّارًا شَقِيًّا ٣٢ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىَّ يَوْمَ وُلِدتُّ وَيَوْمَ أَمُوتُ

insolent | unblessed | And peace (be) | on me | (the) day | I was born | and (the) day | I will die

وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ٣٣ ذَٰلِكَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ ٱلْحَقِّ

and (the) Day | I will be raised | alive | That | (was) Isa | (the) son | (of) Maryam | a statement | (of) truth

ٱلَّذِى فِيهِ يَمْتَرُونَ ٣٤ مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٍ ۖ سُبْحَٰنَهُۥٓ ۚ

that which | about it | they dispute | Not | (it) is | for Allah | that | **He** should take | any son | Glory be to **Him**!

إِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ٣٥ وَإِنَّ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ

When | **He** decrees | a matter | then only | **He** says | to it | Be | and it is | And | indeed | Allah | (is) my Lord | and your Lord

فَٱعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ٣٦ فَٱخْتَلَفَ ٱلْأَحْزَابُ مِنۢ

so worship **Him** | This | (is) a path | straight | But differed | the sects | from

بَيْنِهِمْ ۖ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ٣٧ أَسْمِعْ بِهِمْ

among them | so woe | to those who | disbelieve | from | (the) witnessing | (of) a Day | great | How they will hear!

وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا ۖ لَٰكِنِ ٱلظَّٰلِمُونَ ٱلْيَوْمَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ٣٨

and how (they will) see! | (the) Day | they will come to **Us** | but | the wrongdoers | today | (are) in | error | clear

يَٰيَحْيَىٰ خُذِ ٱلْكِتَٰبَ بِقُوَّةٍ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ ٱلْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿١٢﴾
O Yahya! · Hold · the Scripture · with strength · And · **We** gave him · [the] wisdom · (when he was) a child

وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَوٰةً ۖ وَكَانَ تَقِيًّا ﴿١٣﴾ وَبَرًّۢا بِوَٰلِدَيْهِ وَلَمْ
And · affection · from · **Us** · and purity · and he was · righteous · And dutiful · to his parents · and not

يَكُن جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿١٤﴾ وَسَلَٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ
he was · a tyrant · disobedient · And peace be · upon him · (the) day · he was born · and (the) day · he dies

وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾ وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ مَرْيَمَ إِذِ ٱنتَبَذَتْ
and (the) day · he will be raised · alive · And mention · in · the Book · Maryam · when · she withdrew

مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾ فَٱتَّخَذَتْ مِن دُونِهِمْ حِجَابًا
from · her family · (to) a place · eastern · Then she took · from them · a screen

فَأَرْسَلْنَآ إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾ قَالَتْ إِنِّىٓ
Then **We** sent · to her · **Our** Spirit · then · he assumed for her the likeness · (of) a man · well-proportioned · She said, · Indeed, I

أَعُوذُ بِٱلرَّحْمَٰنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾ قَالَ إِنَّمَآ أَنَا۠ رَسُولُ
[I] seek refuge · with the Most Gracious · from you · if · you are · God fearing · He said · Only · I am · a Messenger

رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَٰمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾ قَالَتْ أَنَّىٰ يَكُونُ لِى
(from) your Lord · that I (may) bestow · on you · a son · pure · She said · How · can be · for me

غُلَٰمٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِى بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾ قَالَ كَذَٰلِكِ
a son · when not · has touched me · a man · and not · I am · unchaste? · He said · Thus

قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَىَّ هَيِّنٌ ۖ وَلِنَجْعَلَهُۥٓ ءَايَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً
said · your Lord · It · (is) for **Me** · easy · and · so that **We** will make him · a sign · for the mankind · and a Mercy

مِّنَّا ۚ وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾ ۞ فَحَمَلَتْهُ فَٱنتَبَذَتْ بِهِۦ
from **Us** · And · (it) is · a matter · decreed · So she conceived him · and she withdrew · with him

مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾ فَأَجَآءَهَا ٱلْمَخَاضُ إِلَىٰ جِذْعِ ٱلنَّخْلَةِ
(to) a place · remote · Then · drove her · the pains of childbirth · to · (the) trunk · (of) the date-palm

قَالَتْ يَٰلَيْتَنِى مِتُّ قَبْلَ هَٰذَا وَكُنتُ نَسْيًا مَّنسِيًّا ﴿٢٣﴾
She said · O! I wish · I (had) died · before · this · and · I was · (in) oblivion · forgotten

فَنَادَىٰهَا مِن تَحْتِهَآ أَلَّا تَحْزَنِى قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾
So cried to her · from · beneath her · That (do) not · grieve · verily · (has) placed · your Lord · beneath you · a stream

وَهُزِّىٓ إِلَيْكِ بِجِذْعِ ٱلنَّخْلَةِ تُسَٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾
And shake · towards you · (the) trunk · (of) the date-palm · it will drop · upon you · fresh dates · ripe

نصف
الحزب
٣١

Surah Maryam (Mk) سُورَةُ مَرۡيَمَ 19

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

كٓهيعٓصٓ ﴿١﴾ ذِكۡرُ رَحۡمَتِ رَبِّكَ عَبۡدَهُۥ زَكَرِيَّآ ﴿٢﴾ إِذۡ
Sad Ain Ya Ha Kaaf / (A) mention / (of the) Mercy / (of) your Lord / (to) **His** servant / Zakariya / When

نَادَىٰ رَبَّهُۥ نِدَآءً خَفِيّٗا ﴿٣﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ ٱلۡعَظۡمُ مِنِّي
he called / (to) his Lord / a call / secret / He said / Indeed, My Lord! [I] / (have) weakened / my bones

وَٱشۡتَعَلَ ٱلرَّأۡسُ شَيۡبٗا وَلَمۡ أَكُنۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيّٗا
and flared / (my) head / (with) white / and not / I have been / in (my) supplication (to) **You** / my Lord / unblessed

﴿٤﴾ وَإِنِّي خِفۡتُ ٱلۡمَوَٰلِيَ مِن وَرَآءِي وَكَانَتِ ٱمۡرَأَتِي
And indeed, I / [I] fear / the successors / after me / and is / my wife

عَاقِرٗا فَهَبۡ لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيّٗا ﴿٥﴾ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنۡ
barren / So give / [to] me / from / **Yourself** / an heir / Who will inherit me / and inherit / from

ءَالِ يَعۡقُوبَۖ وَٱجۡعَلۡهُ رَبِّ رَضِيّٗا ﴿٦﴾ يَٰزَكَرِيَّآ إِنَّا
(the) family / (of) Yaqub. / And / make him / my Lord / pleasing / O Zakariya! / Indeed, **We**

نُبَشِّرُكَ بِغُلَٰمٍ ٱسۡمُهُۥ يَحۡيَىٰ لَمۡ نَجۡعَل لَّهُۥ مِن قَبۡلُ سَمِيّٗا
[**We**] give you glad tidings / of a boy / his name / (will be) Yahya / not / **We** (have) assigned / [for] it / before / (this) name

﴿٧﴾ قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٞ وَكَانَتِ ٱمۡرَأَتِي عَاقِرٗا
He said / My Lord! / How / can / I have / a boy / while is / my wife / barren

وَقَدۡ بَلَغۡتُ مِنَ ٱلۡكِبَرِ عِتِيّٗا ﴿٨﴾ قَالَ كَذَٰلِكَ قَالَ
and indeed / I have reached / of / the old age / extreme / He said / Thus / said

رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٞ وَقَدۡ خَلَقۡتُكَ مِن قَبۡلُ وَلَمۡ تَكُ
your Lord / It / (is) easy for **Me** / and certainly / I (have) created you / before / while not / you were

شَيۡـٔٗا ﴿٩﴾ قَالَ رَبِّ ٱجۡعَل لِّيٓ ءَايَةٗۚ قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا
anything / He said / My Lord! / Make / for me / a sign / He said / Your sign / (is) that not

تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَ لَيَالٖ سَوِيّٗا ﴿١٠﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوۡمِهِۦ مِنَ
you will speak / (to) the people / (for) three / nights / sound / Then he came out / to / his people / from

ٱلۡمِحۡرَابِ فَأَوۡحَىٰٓ إِلَيۡهِمۡ أَن سَبِّحُواْ بُكۡرَةٗ وَعَشِيّٗا ﴿١١﴾
the prayer chamber. / and he signaled / to them / to / glorify (Allah) / (in) the morning / and (in) the evening

ربع الحزب ٣١

قَالَ هَٰذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي ۖ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُۥ دَكَّآءَ ۖ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي

He said | This | (is) a mercy | from | my Lord | But when | comes | (the) Promise | (of) my Lord | **He** will make it | level | And is | (the) Promise | (of) my Lord

حَقًّا ﴿٩٨﴾ ۞ وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ ۖ وَنُفِخَ فِي ٱلصُّورِ

true | And **We** (will) leave | some of them | (on) that Day | to surge | over | others | and (will be) blown | in | the trumpet

فَجَمَعْنَٰهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَٰفِرِينَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾

then **We** (will) gather them | all together | And **We** (will) present | Hell | (on) that Day | to the disbelievers | (on) display

ٱلَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَآءٍ عَن ذِكْرِي وَكَانُوا۟ لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا

Those | had been | their eyes | within | a cover | from | **My** remembrance | and were | not | able | (to) hear

﴿١٠١﴾ أَفَحَسِبَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَن يَتَّخِذُوا۟ عِبَادِي مِن دُونِيٓ أَوْلِيَآءَ ۚ إِنَّآ

Do then think | those who | disbelieve | that | they (can) take | **My** servants | besides **Me** | (as) protectors | Indeed, **We**

أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَٰفِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُم بِٱلْأَخْسَرِينَ أَعْمَٰلًا

We have prepared | Hell | for the disbelievers | (as) a lodging | Say | Shall | **We** inform you | of the greatest losers | (as to their) deeds?

﴿١٠٣﴾ ٱلَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ

Those | is lost | their effort | in | the life | (of) the world | while they | think | that they | (were) acquiring good

صُنْعًا ﴿١٠٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمْ وَلِقَآئِهِۦ فَحَبِطَتْ

(in) work | Those | (are) the ones who | disbelieve | in the Verses | (of) their Lord, | and the meeting (with) **Him** | So (are) vain

أَعْمَٰلُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَزْنًا ﴿١٠٥﴾ ذَٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ جَهَنَّمُ

their deeds | so not | **We** will assign | for them | (on) the Day | (of) the Resurrection | any weight | That | (is) their recompense | Hell

بِمَا كَفَرُوا۟ وَٱتَّخَذُوٓا۟ ءَايَٰتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ﴿١٠٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟

because | they disbelieved | and took | **My** Verses | and **My** Messengers | (in) ridicule | Indeed | those who | believed | and did

ٱلصَّٰلِحَٰتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّٰتُ ٱلْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا

righteous deeds | for them will be | Gardens | (of) the Paradise | (as) a lodging | Abiding forever | in it

لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾ قُل لَّوْ كَانَ ٱلْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمَٰتِ رَبِّي لَنَفِدَ

Not | they will desire | from it | any transfer | Say, | If | were | the sea | ink | for (the) Words | (of) my Lord | surely (would be) exhausted

ٱلْبَحْرُ قَبْلَ أَن تَنفَدَ كَلِمَٰتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِۦ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾ قُلْ إِنَّمَآ

the sea | before | [that] | (were) exhausted | (the) Words | (of) my Lord | even if | **We** brought | (the) like (of) it | (as) a supplement | Say | Only

أَنَا۠ بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰٓ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ ۖ فَمَن كَانَ يَرْجُوا۟

I | (am) a man | like you | Has been revealed | to me | that | your God | (is) God | **One**. | So whoever | is | hoping

لِقَآءَ رَبِّهِۦ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَٰلِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِۦٓ أَحَدًۢا ﴿١١٠﴾

(for the) meeting | (with) his Lord | let him do | deeds | righteous | and not | associate | in (the) worship | (of) his Lord | anyone

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُۥ فِى ٱلْأَرْضِ وَءَاتَيْنَٰهُ مِن كُلِّ شَىْءٍ سَبَبًا ٨٤ فَأَتْبَعَ سَبَبًا
a course So he followed a means thing every of We gave him and the earth in [for] him [We] established Indeed, We

٨٥ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِى عَيْنٍ حَمِئَةٍ
(of) dark mud a spring in setting he found it (of) the sun (the) setting place he reached when Until

وَوَجَدَ عِندَهَا قَوْمًا ۗ قُلْنَا يَٰذَا ٱلْقَرْنَيْنِ إِمَّآ أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّآ أَن تَتَّخِذَ
you take [that] or you punish [that] Either O Dhul-qarnain! We said a community near it he found and

فِيهِمْ حُسْنًا ٨٦ قَالَ أَمَّا مَن ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُۥ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِۦ
his Lord to he will be returned Then we will punish him then soon wrongs (one) who As for He said (with) goodness [in] them

فَيُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا نُّكْرًا ٨٧ وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَهُۥ جَزَآءً
(is) a reward then for him righteous (deeds) and does believes (one) who But as for terrible (with) a punishment and He will punish him

ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ لَهُۥ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ٨٨ ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ٨٩ حَتَّىٰٓ
Until, (a) course he followed Then (with) ease our command from to him And we will speak good

إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَل لَّهُم مِّن
(against it) for them We made not a community on rising he found it and (of) the sun (the) rising place he reached when

دُونِهَا سِتْرًا ٩٠ كَذَٰلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ٩١ ثُمَّ
Then (of the) information (was) with him of what We encompassed verily And Thus any shelter against it

أَتْبَعَ سَبَبًا ٩٢ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ ٱلسَّدَّيْنِ وَجَدَ مِن دُونِهِمَا قَوْمًا
a community besides them he found the two mountains between he reached when Until a course he followed

لَّا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ٩٣ قَالُوا۟ يَٰذَا ٱلْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ
Yajuj Indeed O Dhul-qarnain! They said (his) speech understand who would almost not

وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰٓ أَن
that [on] an expenditure for you we make So may the land in (are) corrupters and Majuj

تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ٩٤ قَالَ مَا مَكَّنِّى فِيهِ رَبِّى خَيْرٌ فَأَعِينُونِى
but assist me (is) better my Lord [in it] has established me What He said a barrier? between them and between us you make

بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ٩٥ ءَاتُونِى زُبَرَ ٱلْحَدِيدِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا سَاوَىٰ
he (had) leveled When until (of) iron sheets Bring me a barrier between them and between you I will make with strength

بَيْنَ ٱلصَّدَفَيْنِ قَالَ ٱنفُخُوا۟ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَعَلَهُۥ نَارًا قَالَ ءَاتُونِىٓ أُفْرِغْ عَلَيْهِ
over it I pour Bring me he said fire he made it when until Blow he said the two cliffs between

قِطْرًا ٩٦ فَمَا ٱسْطَٰعُوٓا۟ أَن يَظْهَرُوهُ وَمَا ٱسْتَطَٰعُوا۟ لَهُۥ نَقْبًا ٩٧
(to do) any penetration in it they were able and not scale it to they were able So not molten copper

۞ قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِىَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾ قَالَ إِن
He said Did not I say to you that you never will be able with me (to have) patience? He said If

سَأَلْتُكَ عَن شَىْءٍۭ بَعْدَهَا فَلَا تُصَٰحِبْنِى ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِن لَّدُنِّى عُذْرًا
I ask you about anything after it then (do) not keep me as a companion Verily you have reached from me an excuse

﴿٧٦﴾ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَيَآ أَهْلَ قَرْيَةٍ ٱسْتَطْعَمَآ أَهْلَهَا فَأَبَوْا۟
So they set out until when they came (to the) people (of) a town they asked for food (from) its people but they refused

أَن يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَن يَنقَضَّ فَأَقَامَهُۥ ۖ
to offer them hospitality Then they found in it a wall (that) want(ed) to collapse so he set it straight

قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٧﴾ قَالَ هَٰذَا فِرَاقُ بَيْنِى
He said If you wished surely you (could) have taken for it a payment He said This (is) parting between me

وَبَيْنِكَ ۚ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿٧٨﴾ أَمَّا
and between you I will inform you of (the) interpretation (of) what not you were able on it (to have) patience As for

ٱلسَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَٰكِينَ يَعْمَلُونَ فِى ٱلْبَحْرِ فَأَرَدتُّ أَنْ
the ship it was of (the) poor people working in the sea So I intended that

أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُم مَّلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾ وَأَمَّا
I cause defect (in) it (as there) was after them a king who seized every ship (by) force And as for

ٱلْغُلَٰمُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَآ أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَٰنًا
the boy his parents were believers and we feared that he would overburden them (by) transgression

وَكُفْرًا ﴿٨٠﴾ فَأَرَدْنَآ أَن يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَوٰةً وَأَقْرَبَ
and disbelief So we intended that would change for them their Lord a better than him (in) purity and nearer

رُحْمًا ﴿٨١﴾ وَأَمَّا ٱلْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَٰمَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِى ٱلْمَدِينَةِ
(in) affection And as for the wall it was for two orphan boys in the town

وَكَانَ تَحْتَهُۥ كَنزٌ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَٰلِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن
and was underneath it a treasure for them and was their father righteous So intended your Lord that

يَبْلُغَآ أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ
they reach their maturity and bring forth their treasure (as) a mercy from your Lord

وَمَا فَعَلْتُهُۥ عَنْ أَمْرِى ۚ ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾
And not I did it on my (own) accord That (is the) interpretation (of) what not you were able on it (to have) patience

وَيَسْـَٔلُونَكَ عَن ذِى ٱلْقَرْنَيْنِ ۖ قُلْ سَأَتْلُوا۟ عَلَيْكُم مِّنْهُ ذِكْرًا ﴿٨٣﴾
And they ask you about Dhul-qarnain Say I will recite to you about him a remembrance

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَىٰهُ ءَاتِنَا غَدَآءَنَا لَقَدۡ لَقِينَا مِن سَفَرِنَا
Then when they had passed beyond he said to his boy Bring us our morning meal, Certainly we have suffered in our journey

هَٰذَا نَصَبٗا ٦٢ قَالَ أَرَءَيۡتَ إِذۡ أَوَيۡنَآ إِلَى ٱلصَّخۡرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
this fatigue He said, Did you see when we retired to the rock? Then indeed, I [I] forgot

ٱلۡحُوتَ وَمَآ أَنسَىٰنِيهُ إِلَّا ٱلشَّيۡطَٰنُ أَنۡ أَذۡكُرَهُۥۚ وَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ
the fish And not made me forget it except the Shaitaan that I mention it And it took its way

فِي ٱلۡبَحۡرِ عَجَبٗا ٦٣ قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبۡغِۚ فَٱرۡتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا
into the sea amazingly He said That (is) what we were seeking So they returned on their footprints

قَصَصٗا ٦٤ فَوَجَدَا عَبۡدٗا مِّنۡ عِبَادِنَآ ءَاتَيۡنَٰهُ رَحۡمَةٗ مِّنۡ عِندِنَا
retracing Then they found a servant from **Our** servants whom **We** had given mercy from **Us**

وَعَلَّمۡنَٰهُ مِن لَّدُنَّا عِلۡمٗا ٦٥ قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰ هَلۡ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰٓ أَن
and **We** had taught him from **Us** a knowledge Said to him Musa May I follow you on that

تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمۡتَ رُشۡدٗا ٦٦ قَالَ إِنَّكَ لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ
you teach me of what you have been taught (of) right guidance? He said Indeed, you never will be able, with me

صَبۡرٗا ٦٧ وَكَيۡفَ تَصۡبِرُ عَلَىٰ مَا لَمۡ تُحِطۡ بِهِۦ خُبۡرٗا ٦٨ قَالَ
(to have) patience And how can you have patience for what not you encompass of it any knowledge He said

سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ صَابِرٗا وَلَآ أَعۡصِي لَكَ أَمۡرٗا ٦٩ قَالَ
You will find me if wills Allah patient and not I will disobey your order He said

فَإِنِ ٱتَّبَعۡتَنِي فَلَا تَسۡـَٔلۡنِي عَن شَيۡءٍ حَتَّىٰٓ أُحۡدِثَ لَكَ مِنۡهُ ذِكۡرٗا
Then if you follow me (do) not ask me about anything until I present to you of it a mention

٧٠ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا رَكِبَا فِي ٱلسَّفِينَةِ خَرَقَهَاۖ قَالَ أَخَرَقۡتَهَا
So they both set out until when they had embarked on the ship he made a hole in it He said Have you made a hole in it

لِتُغۡرِقَ أَهۡلَهَا لَقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـًٔا إِمۡرٗا ٧١ قَالَ أَلَمۡ أَقُلۡ إِنَّكَ
to drown its people? Certainly you have done a thing grave He said, Did not I say indeed, you

لَن تَسۡتَطِيعَ مَعِيَ صَبۡرٗا ٧٢ قَالَ لَا تُؤَاخِذۡنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا
never will be able with me (to have) patience?' He said (Do) not blame me for what I forgot and (do) not

تُرۡهِقۡنِي مِنۡ أَمۡرِي عُسۡرٗا ٧٣ فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمٗا فَقَتَلَهُۥ
be hard (upon) me in my affair (raising) difficulty Then they both set out until when they met a boy then he killed him

قَالَ أَقَتَلۡتَ نَفۡسٗا زَكِيَّةَۢ بِغَيۡرِ نَفۡسٖ لَّقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـٔٗا نُّكۡرٗا ٧٤
He said Have you killed a soul pure for other than a soul? Certainly you have done a thing evil.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِى هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ لِلنَّاسِ مِن كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَكَانَ

And certainly **We** have explained in this the Quran for mankind of every example But is

ٱلْإِنسَٰنُ أَكْثَرَ شَىْءٍ جَدَلًا ٥٤ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ أَن يُؤْمِنُوٓا۟

the man (in) most things quarrelsome And nothing prevents men that they believe

إِذْ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّهُمْ إِلَّآ أَن تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ

when has come to them the guidance and they ask forgiveness (of) their Lord except that comes to them (the) way

ٱلْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ ٱلْعَذَابُ قُبُلًا ٥٥ وَمَا نُرْسِلُ ٱلْمُرْسَلِينَ

(of) the former (people) or comes to them the punishment before (them)? And not **We** send the Messengers

إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ وَيُجَٰدِلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِٱلْبَٰطِلِ

except (as) bearers of glad tidings and (as) warners And dispute those who disbelieve with falsehood

لِيُدْحِضُوا۟ بِهِ ٱلْحَقَّ ۖ وَٱتَّخَذُوٓا۟ ءَايَٰتِى وَمَآ أُنذِرُوا۟ هُزُوًا ٥٦

to refute thereby the truth And they take **My** Verses and what they are warned (in) ridicule

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِىَ

And who (is) more wrong than (he) who is reminded of the Verses (of) his Lord but turns away from them and forgets

مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ ۚ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ

what have sent forth his hands? Indeed, We [We] have placed over their hearts coverings, lest they understand it

وَفِىٓ ءَاذَانِهِمْ وَقْرًا ۖ وَإِن تَدْعُهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ فَلَن يَهْتَدُوٓا۟ إِذًا

and in their ears (is) deafness And if you call them to the guidance then never they will be guided then

أَبَدًا ٥٧ وَرَبُّكَ ٱلْغَفُورُ ذُو ٱلرَّحْمَةِ ۖ لَوْ يُؤَاخِذُهُم بِمَا كَسَبُوا۟

ever. And your Lord (is) the Most Forgiving Owner (of) the Mercy If **He** were to seize them for what they have earned,

لَعَجَّلَ لَهُمُ ٱلْعَذَابَ ۚ بَل لَّهُم مَّوْعِدٌ لَّن يَجِدُوا۟ مِن دُونِهِۦ

surely, **He** (would) have hastened for them the punishment But for them (is) an appointment never they will find other than it

مَوْئِلًا ٥٨ وَتِلْكَ ٱلْقُرَىٰٓ أَهْلَكْنَٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا۟ وَجَعَلْنَا

an escape And these [the] towns **We** destroyed them when they wronged and **We** made

لِمَهْلِكِهِم مَّوْعِدًا ٥٩ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَىٰهُ لَآ أَبْرَحُ حَتَّىٰٓ

for their destruction an appointed time And when said Musa to his boy Not I will cease until

أَبْلُغَ مَجْمَعَ ٱلْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِىَ حُقُبًا ٦٠ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ

I reach the junction (of) the two seas or I continue (for) a long period But when they reached the junction

بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَٱتَّخَذَ سَبِيلَهُۥ فِى ٱلْبَحْرِ سَرَبًا ٦١

between them they forgot their fish and it took its way into the sea slipping away

ٱلْمَالُ وَٱلْبَنُونَ زِينَةُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَٱلْبَـٰقِيَـٰتُ ٱلصَّـٰلِحَـٰتُ
The wealth and children (are) adornment (of) the life (of) the world But the enduring good deeds

خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٦﴾ وَيَوْمَ نُسَيِّرُ ٱلْجِبَالَ وَتَرَى
(are) better near your Lord (for) reward and better (for) hope. And the Day **We** will cause (to) move the mountains and you will see

ٱلْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَـٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾ وَعُرِضُوا۟
the earth (as) a leveled plain and **We** will gather them and not **We** will leave behind from them anyone And they will be presented

عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَّقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَـٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍۭ ۚ بَلْ زَعَمْتُمْ
before your Lord (in) rows, Certainly you have come to **Us** as **We** created you the first time Nay, you claimed

أَلَّن نَّجْعَلَ لَكُم مَّوْعِدًا ﴿٤٨﴾ وَوُضِعَ ٱلْكِتَـٰبُ فَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ
that not **We** made for you an appointment And (will) be placed the Book and you will see the criminals

مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَـٰوَيْلَتَنَا مَالِ هَـٰذَا ٱلْكِتَـٰبِ
fearful of what (is) in it and they will say Oh, woe to us! What (is) for this [the] Book

لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحْصَىٰهَا ۚ وَوَجَدُوا۟ مَا عَمِلُوا۟
not leaves a small and not a great except has enumerated it? And they will find what they did

حَاضِرًا ۗ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَـٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟
presented And not deals unjustly your Lord (with) anyone And when **We** said to the Angels Prostrate

لِءَادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِۦٓ ۗ
to Adam so they prostrated except Iblis. (He) was of the jinn and he rebelled against the Command of his Lord

أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِى وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّۢ ۚ
Will you then take him and his offspring (as) protectors other than **Me** while they (are) to you enemies?

بِئْسَ لِلظَّـٰلِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾ ۞ مَّآ أَشْهَدتُّهُمْ خَلْقَ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ
Wretched for the wrongdoers (is) the exchange Not I made them witness the creation (of) the heavens

وَٱلْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنفُسِهِمْ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلْمُضِلِّينَ عَضُدًا
and the earth and not the creation (of) themselves and not **I Am** the **One** to take the misleaders (as) helper(s)

﴿٥١﴾ وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا۟ شُرَكَآءِىَ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ
And the Day **He** will say Call **My** partners those who you claimed then they will call them

فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَّوْبِقًا ﴿٥٢﴾ وَرَءَا ٱلْمُجْرِمُونَ
but not they will respond to them And **We** will make between them a barrier And will see the criminals

ٱلنَّارَ فَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا۟ عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾
the Fire and they (will be) certain that they are to fall in it And not they will find from it a way of escape

ثلاثة أرباع
الحزب
٣٠

وَدَخَلَ جَنَّتَهُۥ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ قَالَ مَآ أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَٰذِهِۦٓ
And he entered his garden while he (was) unjust to himself He said Not I think that will perish this

أَبَدًا ﴿٣٥﴾ وَمَآ أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآئِمَةً وَلَئِن رُّدِدتُّ إِلَىٰ رَبِّى لَأَجِدَنَّ
ever. And not I think the Hour will occur And if I am brought back to my Lord I will surely find

خَيْرًا مِّنْهَا مُنقَلَبًا ﴿٣٦﴾ قَالَ لَهُۥ صَاحِبُهُۥ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَكَفَرْتَ
better than this (as) a return Said to him his companion while he was talking to him Do you disbelieve

بِٱلَّذِى خَلَقَكَ مِن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّىٰكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾
in **One Who** created you from dust then from a minute quantity of semen then fashioned you (into) a man?

لَّٰكِنَّا۠ هُوَ ٱللَّهُ رَبِّى وَلَآ أُشْرِكُ بِرَبِّىٓ أَحَدًا ﴿٣٨﴾ وَلَوْلَآ إِذْ دَخَلْتَ
But as for me, **He** (is) Allah my Lord and not I associate with my Lord anyone And why (did you) not when you entered

جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ ٱللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ إِن تَرَنِ أَنَا۠ أَقَلَّ مِنكَ
your garden say What wills Allah (there is) no power except with Allah If you see me lesser than you

مَالًا وَوَلَدًا ﴿٣٩﴾ فَعَسَىٰ رَبِّىٓ أَن يُؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّن جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ
(in) wealth and children It may be my Lord that will give me better than your garden and will send

عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾ أَوْ يُصْبِحَ
upon it a calamity from the sky then it will become ground slippery Or will become

مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُۥ طَلَبًا ﴿٤١﴾ وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِۦ
its water sunken so never you will be able to find it And were surrounded his fruits

فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَآ أَنفَقَ فِيهَا وَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ
so he began twisting his hands over what he (had) spent on it while it (had) collapsed on

عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَٰلَيْتَنِى لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّىٓ أَحَدًا ﴿٤٢﴾ وَلَمْ تَكُن لَّهُۥ
its trellises and he said Oh! I wish not I had associated with my Lord anyone And not was for him

فِئَةٌ يَنصُرُونَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ﴿٤٣﴾ هُنَالِكَ ٱلْوَلَٰيَةُ
a group (to) help him other than Allah and not was (he) supported There, the protection

لِلَّهِ ٱلْحَقِّ ۚ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾ وَٱضْرِبْ لَهُم مَّثَلَ ٱلْحَيَوٰةِ
(is) from Allah the True **He** (is the) best (to) reward and (the) best (for) the final end And present to them the example (of) the life

ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخْتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ
(of) the world, like water which **We** send down from the sky then mingles with it (the) vegetation (of) the earth

فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ ٱلرِّيَٰحُ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾
then becomes dry stalks it (is) scattered by the winds And is Allah over every thing (is) All Able

وَٱصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِٱلْغَدَوٰةِ وَٱلْعَشِىِّ

And be patient · yourself · with · those who · call · their Lord · in the morning · and · the evening

يُرِيدُونَ وَجْهَهُۥ ۖ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ ٱلْحَيَوٰةِ

desiring · **His** Face · And (let) not · pass beyond · your eyes · over them · desiring · adornment · (of) the life

ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُۥ عَن ذِكْرِنَا وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ وَكَانَ

(of) the world · and (do) not · obey · whom · **We** have made heedless · his heart · of · **Our** remembrance · and follows · his desires · and is

أَمْرُهُۥ فُرُطًا ﴿٢٨﴾ وَقُلِ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَن شَآءَ فَلْيُؤْمِن وَمَن

his affair · (in) excess · And say · The truth · (is) from · your Lord · so whoever · wills · let him believe · and whoever

شَآءَ فَلْيَكْفُرْ ۚ إِنَّآ أَعْتَدْنَا لِلظَّـٰلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ۚ

wills · let him disbelieve · Indeed, **We** · have prepared · for the wrongdoers · a Fire · will surround · them · its walls.

وَإِن يَسْتَغِيثُوا۟ يُغَاثُوا۟ بِمَآءٍ كَٱلْمُهْلِ يَشْوِى ٱلْوُجُوهَ ۚ بِئْسَ

And if · they call for relief · they will be relieved · with water · like molten brass · (which) scalds · the faces · Wretched

ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟

(is) the drink · and · evil · (is) the resting place · Indeed · those who · believed · and did

ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ

the good deeds · indeed, **We** · will not let go waste · (the) reward · (of one) who · does good · deeds · Those

لَهُمْ جَنَّـٰتُ عَدْنٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَـٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ

for them · (are) Gardens · of Eden · flows · from · underneath them · the rivers · They will be adorned · therein · [of] (with) · bracelets

مِن ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٔينَ

of · gold · and · will wear · garments · green · of · fine silk · and · heavy brocade · reclining

فِيهَا عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ ۚ نِعْمَ ٱلثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾ ۞ وَٱضْرِبْ

therein · on · adorned couches · Excellent · (is) the reward · and · good · (is) the resting place · And set forth

نصف الحزب ٣٠

لَهُم مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَـٰبٍ وَحَفَفْنَـٰهُمَا

to them · the example · of two men · **We** provided · for one of them · two gardens · of · grapes · and · **We** bordered them

بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿٣٢﴾ كِلْتَا ٱلْجَنَّتَيْنِ ءَاتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ

with date-palms · and · **We** placed · between both of them · crops · Each · (of) the two gardens · brought forth · its produce · and not

تَظْلِم مِّنْهُ شَيْـًٔا ۚ وَفَجَّرْنَا خِلَـٰلَهُمَا نَهَرًا ﴿٣٣﴾ وَكَانَ لَهُۥ ثَمَرٌ فَقَالَ

did wrong · of it · anything · And · **We** caused to gush forth · within them · a river · And was · for him · fruit · so he said

لِصَـٰحِبِهِۦ وَهُوَ يُحَاوِرُهُۥٓ أَنَا۠ أَكْثَرُ مِنكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٤﴾

to his companion · while he · (was) talking with him · I am · greater · than you · (in) wealth · and stronger · (in) men

وَكَذَٰلِكَ أَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ
And similarly **We** made known about them that they might know that (the) Promise (of) Allah (is) true and that

ٱلسَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَآ إِذْ يَتَنَٰزَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ ۖ فَقَالُوا۟
(about) the Hour (there is) no doubt in it When they disputed among themselves about their affair and they said

ٱبْنُوا۟ عَلَيْهِم بُنْيَٰنًا ۖ رَّبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ ۚ قَالَ ٱلَّذِينَ غَلَبُوا۟ عَلَىٰٓ
Construct over them a structure Their Lord knows best about them Said those who prevailed in

أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ﴿٢١﴾ سَيَقُولُونَ ثَلَٰثَةٌ
their matter, Surely we will take over them a place of worship They say (they were) three

رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ
the fourth of them their dog and they say five the sixth of them their dog

رَجْمًۢا بِٱلْغَيْبِ ۖ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ قُل رَّبِّىٓ
guessing about the unseen and they say (they were) seven and the eight of them their dog Say My Lord

أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِم مَّا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ۗ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَآءً
knows best their number None knows them except a few So (do) not argue about them except (with) an argument

ظَٰهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِم مِّنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾ وَلَا تَقُولَنَّ لِشَا۟ىْءٍ
obvious and (do) not inquire about them among them (from) anyone And (do) not say of anything

إِنِّى فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ وَٱذْكُر رَّبَّكَ
Indeed, I will do that tomorrow Except If wills Allah And remember your Lord

إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰٓ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّى لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا
when you forget and say Perhaps [that] will guide me my Lord to a nearer (way) than this right way

﴿٢٤﴾ وَلَبِثُوا۟ فِى كَهْفِهِمْ ثَلَٰثَ مِا۟ئَةٍ سِنِينَ وَٱزْدَادُوا۟ تِسْعًا
And they remained in their cave (for) three hundred years and add nine

﴿٢٥﴾ قُلِ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا۟ ۖ لَهُۥ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ
Say Allah knows best about what (period) they remained For **Him** (is the) unseen (of) the heavens and the earth

أَبْصِرْ بِهِۦ وَأَسْمِعْ ۚ مَا لَهُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِىٍّ وَلَا يُشْرِكُ
How clearly **He** sees! [of it] And how clearly **He** hears! Not for them from besides **Him** any protector and not **He** shares

فِى حُكْمِهِۦٓ أَحَدًا ﴿٢٦﴾ وَٱتْلُ مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِن كِتَابِ
[in] **His** Commands (with) anyone And recite what has been revealed to you of the Book

رَبِّكَ ۖ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَن تَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلْتَحَدًا ﴿٢٧﴾
(of) your Lord None can change **His** Words and never you will find besides **Him** a refuge

ربع الحزب ٣٠

وَإِذِ ٱعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ فَأْوُۥٓا۟ إِلَى ٱلْكَهْفِ
And when | you withdraw from them | and what | they worship | except | Allah | then retreat | to | the cave

يَنشُرْ لَكُمْ رَبُّكُم مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَيُهَيِّئْ لَكُم مِّنْ أَمْرِكُم مِّرْفَقًا
Will spread | for you | your Lord | of | **His** Mercy | and will facilitate | for you | [from] | your affair | (in) ease

﴿١٦﴾ ۞ وَتَرَى ٱلشَّمْسَ إِذَا طَلَعَت تَّزَٰوَرُ عَن كَهْفِهِمْ ذَاتَ
And you (might) have seen | the sun | when | it rose | inclining away | from | their cave | to

ٱلْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ وَهُمْ فِى فَجْوَةٍ
the right | and when | it set | passing away from them | to | the left | while they | (lay) in | the open space

مِّنْهُ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ ۗ مَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِ ۖ وَمَن
thereof | That | (was) from | (the) Signs | (of) Allah | Whoever | guides | Allah | and he | (is) the guided one | and whoever

يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ﴿١٧﴾ وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا
He lets go astray | then never | you will find | for him | a protector | a guide | And you (would) think them | awake

وَهُمْ رُقُودٌ ۚ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ ٱلْيَمِينِ وَذَاتَ ٱلشِّمَالِ ۖ وَكَلْبُهُم
while they | (were) asleep | And | **We** turned them | to | the right | and to | the left | while their dog

بَٰسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِٱلْوَصِيدِ ۚ لَوِ ٱطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ
stretched | his two forelegs | at the entrance | If | you had looked | at them | you (would) have surely turned back | from them

فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ﴿١٨﴾ وَكَذَٰلِكَ بَعَثْنَٰهُمْ
(in) flight | and | surely you would have been filled | by them | (with) terror | And similarly | **We** raised them

لِيَتَسَآءَلُوا۟ بَيْنَهُمْ ۚ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۖ قَالُوا۟ لَبِثْنَا
that they might question | among them | Said | a speaker | among them | How long | have you remained? | They said | We have remained

يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۚ قَالُوا۟ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَٱبْعَثُوٓا۟
a day | or | a part | (of) a day | They said | Your Lord | knows best | how long | you have remained | So send

أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمْ هَٰذِهِۦٓ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ فَلْيَنظُرْ أَيُّهَآ أَزْكَىٰ
one of you | with | silver coin of yours | this | to | the city | and let him see | which is | the purest

طَعَامًا فَلْيَأْتِكُم بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ
food | and let him bring to you | provision | from it, | and | let him be cautious. | And let not be aware

بِكُمْ أَحَدًا ﴿١٩﴾ إِنَّهُمْ إِن يَظْهَرُوا۟ عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ
about you | anyone. | Indeed, [they] | if | they come to know | about you | they will stone you

أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِى مِلَّتِهِمْ وَلَن تُفْلِحُوٓا۟ إِذًا أَبَدًا ﴿٢٠﴾
or | return you | to | their religion | And never | will you succeed | then | ever.

مَّا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِءَابَآئِهِمْ ۚ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ
Not they have about it any knowledge and not their forefathers Mighty (is) the word (that) comes out of

أَفْوَٰهِهِمْ ۚ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ٥ فَلَعَلَّكَ بَٰخِعٌ نَّفْسَكَ
their mouths Not they say except a lie Then perhaps you would (be) the one who kills yourself

عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِمْ إِن لَّمْ يُؤْمِنُوا۟ بِهَٰذَا ٱلْحَدِيثِ أَسَفًا ٦ إِنَّا
over their footsteps, if not they believe in this [the] narration, (in) grief Indeed, **We**

جَعَلْنَا مَا عَلَى ٱلْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا
We have made what (is) on the earth adornment for it, that **We** may test [them] which of them (is) best (in) deed.

٧ وَإِنَّا لَجَٰعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ٨ أَمْ حَسِبْتَ
And indeed, **We** (will) surely make what (is) on it soil barren Or you think

أَنَّ أَصْحَٰبَ ٱلْكَهْفِ وَٱلرَّقِيمِ كَانُوا۟ مِنْ ءَايَٰتِنَا عَجَبًا ٩
that (the) companions (of) the cave and the inscription were among **Our** Signs a wonder?

إِذْ أَوَى ٱلْفِتْيَةُ إِلَى ٱلْكَهْفِ فَقَالُوا۟ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ
When retreated the youths to the cave, and they said Our Lord! Grant us from **Yourself**

رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ١٠ فَضَرَبْنَا عَلَىٰٓ ءَاذَانِهِمْ
Mercy, and facilitate for us [from] our affair (in the) right way So **We** cast over their ears

فِى ٱلْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ١١ ثُمَّ بَعَثْنَٰهُمْ لِنَعْلَمَ أَىُّ
in the cave years a number Then **We** raised them up that **We** make evident which

ٱلْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوٓا۟ أَمَدًا ١٢ نَّحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم
(of) the two parties best calculated for what (they had) remained (in) time **We** narrate to you their story

بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا۟ بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَٰهُمْ هُدًى ١٣
in truth Indeed, they (were) youths who believed in their Lord, and **We** increased them (in) guidance

وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا۟ فَقَالُوا۟ رَبُّنَا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
And **We** made firm [on] their hearts when they stood up and said, Our Lord (is) the Lord (of) the heavens

وَٱلْأَرْضِ لَن نَّدْعُوَا۟ مِن دُونِهِۦٓ إِلَٰهًا ۖ لَّقَدْ قُلْنَآ إِذًا شَطَطًا ١٤
and the earth Never we will invoke besides **Him** any god Certainly we would have said then an enormity

هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمُنَا ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً ۖ لَّوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِم
These our people have taken besides **Him** gods Why not they come to them

بِسُلْطَٰنٍۭ بَيِّنٍ ۖ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ١٥
with an authority clear? And who (is) more wrong than (one) who invents against Allah a lie?

وَبِٱلْحَقِّ أَنزَلْنَٰهُ وَبِٱلْحَقِّ نَزَلَ ۗ وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ١٠٥

And with the truth **We** sent it down and with the truth it descended And not **We** sent you except (as) a bearer of glad tidings and a warner

وَقُرْءَانًا فَرَقْنَٰهُ لِتَقْرَأَهُۥ عَلَى ٱلنَّاسِ عَلَىٰ مُكْثٍ وَنَزَّلْنَٰهُ تَنزِيلًا ١٠٦

And the Quran **We** have divided that you might recite it to the people at intervals And **We** have revealed it (in) stages

قُلْ ءَامِنُوا۟ بِهِۦٓ أَوْ لَا تُؤْمِنُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ مِن قَبْلِهِۦٓ إِذَا يُتْلَىٰ

Say, Believe in it or (do) not believe Indeed those who were given the knowledge before it when it is recited

عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ١٠٧ وَيَقُولُونَ سُبْحَٰنَ رَبِّنَآ إِن كَانَ

to them they fall on their faces (in) prostration And they say Glory be to our Lord! Indeed is

وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ١٠٨ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ

(the) promise (of) our Lord surely fulfilled And they fall on their faces weeping and it increases them

خُشُوعًا ۩ ١٠٩ قُلِ ٱدْعُوا۟ ٱللَّهَ أَوِ ٱدْعُوا۟ ٱلرَّحْمَٰنَ ۖ أَيًّا مَّا تَدْعُوا۟ فَلَهُ

(in) humility Say, Invoke Allah or invoke the Most Gracious By whatever (name) you invoke to **Him** (belongs)

سَجْدَة

ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَٱبْتَغِ

the Most Beautiful Names And (do) not be loud in your prayers and not be silent therein but seek

بَيْنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا ١١٠ وَقُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن

between that a way And say All Praise (is) for Allah the **One Who** has not taken a son and not is

لَّهُۥ شَرِيكٌ فِى ٱلْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ وَلِىٌّ مِّنَ ٱلذُّلِّ ۖ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًا ١١١

for **Him** a partner in the dominion and not is for **Him** any protector out of weakness And him (with all) magnificence

Surah Al-Kahf (Mk) سُورَةُ الكَهْف 18

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ ٱلْكِتَٰبَ وَلَمْ يَجْعَل لَّهُۥ عِوَجَا ۜ

All Praise (is) for Allah the **One Who** (has) revealed to **His** slave the Book and not (has) made in it any crookedness

سكتة لطيفة على ألف عوجا

قَيِّمًا ١ لِّيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ

Straight to warn (of) a punishment severe from near **Him** and give glad tidings (to) the believers

ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ٢

those who do righteous deeds that for them reward (is) a good

مَّٰكِثِينَ فِيهِ أَبَدًا ٣ وَيُنذِرَ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا ٤

(They will) abide in it forever And to warn those who say has taken Allah a son

الحزب
٣٠

وَمَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِ ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَآءَ

And whoever | guides | Allah | then he (is) | the guided one | and whoever | **He** lets go astray | then never | you will find | for them | protectors

مِن دُونِهِۦ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا

besides **Him** | And **We** will gather them | the Day | (of) the Resurrection | on | their faces | blind | and dumb

وَصُمًّا ۖ مَّأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَٰهُمْ سَعِيرًا ٩٧

and deaf. | Their abode | (is) Hell | every time | it subsides | **We** (will) increase (for) them | the blazing fire

ذَٰلِكَ جَزَآؤُهُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَقَالُوٓا۟ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا

That | (is) their recompense | because they | disbelieved | in **Our** Verses | and said | When | we are | bones

وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ٩٨ ۞ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ

and crumbled particles, | will we | surely (be) resurrected | (as) a creation | new | Do not | they see | that | Allah,

ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ

the **One Who**, | created | the heavens | and the earth | (is) Able | [on] | to | create | the like of them?

وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيهِ فَأَبَى ٱلظَّٰلِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ٩٩

And **He** has made | for them | a term | no | doubt | in it. | But refused | the wrongdoers | except | disbelief

قُل لَّوْ أَنتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّىٓ إِذًا لَّأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ

Say | If | you | possess | the treasures | (of) the Mercy | (of) my Lord, | then | surely you would withhold | (out of) fear

ٱلْإِنفَاقِ ۚ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ قَتُورًا ١٠٠ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ

(of) spending | And is | man | stingy | And certainly | **We** had given | Musa | nine

ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ ۖ فَسْـَٔلْ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ إِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهُۥ فِرْعَوْنُ

Signs | clear | so ask | (the) Children of | Israel | when | he came to them, | then said | to him | Firaun

إِنِّى لَأَظُنُّكَ يَٰمُوسَىٰ مَسْحُورًا ١٠١ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ أَنزَلَ

Indeed, I | [I] think you | O Musa! | (you are) bewitched | He said, | Verily, | you know | none | has sent down

هَٰٓؤُلَآءِ إِلَّا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ بَصَآئِرَ وَإِنِّى لَأَظُنُّكَ

these | except | (the) Lord | (of) the heavens | and the earth | (as) evidence | and indeed, I | [I] surely think you

يَٰفِرْعَوْنُ مَثْبُورًا ١٠٢ فَأَرَادَ أَن يَسْتَفِزَّهُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ

O Firaun! | (you are) destroyed | So he intended | to | drive them out | from | the land,

فَأَغْرَقْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ جَمِيعًا ١٠٣ وَقُلْنَا مِنۢ بَعْدِهِۦ لِبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ

but **We** drowned him | and who | (were) with him | all. | And **We** said | from | after him | to the Children of Israel,

ٱسْكُنُوا۟ ٱلْأَرْضَ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ ٱلْءَاخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ١٠٤

Dwell | (in) the land | then when | comes | (the) promise | (of) the Hereafter | **We** will bring | you | (as) a mixed crowd

إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ إِنَّ فَضْلَهُۥ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٨٧﴾ قُل
Say great upon you is **His** Bounty Indeed your Lord from a mercy Except

لَّئِنِ ٱجْتَمَعَتِ ٱلْإِنسُ وَٱلْجِنُّ عَلَىٰٓ أَن يَأْتُوا۟ بِمِثْلِ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ
Quran (of) this the like bring [that] to and the jinn the mankind gathered If

لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِۦ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾
assistants to some others some of them were even if the like of it they (could) bring not

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِى هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰٓ أَكْثَرُ
most but refused example every from Quran this in to mankind We have explained And verily

ٱلنَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾ وَقَالُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ
you cause to gush forth until in you we will believe Never And they say disbelief except (of) the mankind

لَنَا مِنَ ٱلْأَرْضِ يَنۢبُوعًا ﴿٩٠﴾ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ
date-palms of a garden for you you have Or a spring the earth from for us

وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ ٱلْأَنْهَٰرَ خِلَٰلَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾ أَوْ تُسْقِطَ ٱلسَّمَآءَ
the sky you cause to fall Or abundantly within them the rivers and cause to gush forth and grapes

كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا أَوْ تَأْتِىَ بِٱللَّهِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
and the Angels Allah you bring or (in) pieces upon us you have claimed as

قَبِيلًا ﴿٩٢﴾ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّن زُخْرُفٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِى ٱلسَّمَآءِ
the sky into you ascend or ornament of a house for you is Or before (us)

وَلَن نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَٰبًا نَّقْرَؤُهُۥ ۗ قُلْ
say we could read it a book to us you bring down until in your ascencion we will believe and never

سُبْحَانَ رَبِّى هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٣﴾ وَمَا مَنَعَ ٱلنَّاسَ
the people prevented And what a Messenger a human but am I What my Lord ! Glorified (is)

أَن يُؤْمِنُوٓا۟ إِذْ جَآءَهُمُ ٱلْهُدَىٰٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ أَبَعَثَ ٱللَّهُ بَشَرًا
a human Allah has sent they said an except the guidance came to them when they believe that

رَّسُولًا ﴿٩٤﴾ قُل لَّوْ كَانَ فِى ٱلْأَرْضِ مَلَٰٓئِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ
securely, walking Angels the earth in (there) were if Say Messenger?

لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُولًا ﴿٩٥﴾ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ
Allah Sufficient is Say (as) a Messenger an Angel the heaven from to them securely We (would) have sent down

شَهِيدًۢا بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرًۢا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾
All-Seer All-Aware of his slaves is Indeed, He and between you between me (as) a witness

وَإِن كَادُوا۟ لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ ٱلْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا ۖ
And indeed | they were about | (to) scare you | from | the land | that they evict you | from it

وَإِذًا لَّا يَلْبَثُونَ خِلَٰفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾ سُنَّةَ مَن قَدْ أَرْسَلْنَا
But then | not | they (would) have stayed | after you | except | a little | (Such is **Our**) Way | (for) whom | [verily] | **We** sent

قَبْلَكَ مِن رُّسُلِنَا ۖ وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾ أَقِمِ
before you | of | **Our** Messengers | And not | you will find | (in) **Our** way | any alteration | Establish

ٱلصَّلَوٰةَ لِدُلُوكِ ٱلشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ ٱلَّيْلِ وَقُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ ۖ
the prayer | at the decline | (of) the sun | till | (the) darkness | (of) the night | and | Quran | at dawn

إِنَّ قُرْءَانَ ٱلْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾ وَمِنَ ٱلَّيْلِ فَتَهَجَّدْ
indeed | the Quran | (at) the dawn | is | ever witnessed | And from | the night | arise from sleep for prayer

بِهِۦ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰٓ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾
with it | (as) additional | for you | it may be | that | will raise you | your Lord | (to) a station | praiseworthy

وَقُل رَّبِّ أَدْخِلْنِى مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِى مُخْرَجَ صِدْقٍ
And say | My Lord! | Cause me to enter | an entrance | sound | and | cause me to exit | an exit | sound

وَٱجْعَل لِّى مِن لَّدُنكَ سُلْطَٰنًا نَّصِيرًا ﴿٨٠﴾ وَقُلْ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَزَهَقَ
and make | for me | from | near **You** | an authority | helping | And say | Has come | the truth | and perished

ٱلْبَٰطِلُ ۚ إِنَّ ٱلْبَٰطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾ وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ مَا هُوَ
the falsehood | Indeed | the falsehood | is | (bound) to perish | And | **We** reveal | from | the Quran | that | it

شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۙ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾
(is) a healing | and a mercy | for the believers, | but not | it increases | the wrongdoers | except | (in) loss

وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى ٱلْإِنسَٰنِ أَعْرَضَ وَنَـَٔا بِجَانِبِهِۦ ۖ وَإِذَا مَسَّهُ
And when | **We** bestow favor | on | man | he turns away | and becomes remote | on his side | And when | touches him

ٱلشَّرُّ كَانَ يَـُٔوسًا ﴿٨٣﴾ قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِۦ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ
the evil | he is | (in) despair. | Say | Each | works | on | his manner, | but your Lord | (is) most knowing

بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا ﴿٨٤﴾ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلرُّوحِ ۖ قُلِ ٱلرُّوحُ مِنْ
of who | [he] | (is) best guided | (in) way. | And | they ask you | concerning | the soul | Say | The soul | (is) of

أَمْرِ رَبِّى وَمَآ أُوتِيتُم مِّنَ ٱلْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾ وَلَئِن شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ
(the) affair | (of) my Lord. | And not | you have been given | of | the knowledge | except | a little | And if | **We** willed | **We** (would) have surely taken away

بِٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِۦ عَلَيْنَا وَكِيلًا ﴿٨٦﴾
that which | **We** have revealed | to you | Then | not | you would find | for you | concerning it | against **Us** | any advocate

وَإِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فِى ٱلْبَحْرِ ضَلَّ مَن تَدْعُونَ إِلَّآ إِيَّاهُ ۖ فَلَمَّا
And when touches you the hardship in the sea lost (are) who you call except **Him Alone** But when

نَجَّىٰكُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾ أَفَأَمِنتُمْ
He delivers you to the land you turn away And is man ungrateful Do you then feel secure

أَن يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ ٱلْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ
that (not) **He** will cause to swallow you side (of) the land or send against you a storm of stones? Then

لَا تَجِدُوا۟ لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾ أَمْ أَمِنتُمْ أَن يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً
not you will find for you a guardian? Or do you feel secure that (not) **He** will send you back into it another time

أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ ٱلرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ
another time and send upon you a hurricane of the wind and drown you because you disbelieved?

ثُمَّ لَا تَجِدُوا۟ لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِۦ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾ ۞ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِىٓ
Then not you will find for you against **Us** therein an avenger? And certainly **We** have honored (the) children

ءَادَمَ وَحَمَلْنَٰهُمْ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
of Adam and **We** carried them on the land and the sea and **We** have provided them of the good things

وَفَضَّلْنَٰهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾ يَوْمَ نَدْعُوا۟
and **We** preferred them over many of those whom **We** have created (with) preference (The) Day **We** will call

كُلَّ أُنَاسٍۭ بِإِمَٰمِهِمْ ۖ فَمَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
all human beings with their record then whoever is given his record in his right hand then those

يَقْرَءُونَ كِتَٰبَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾ وَمَن كَانَ
will read their records and not they will be wronged (even as much as) a hair on a date seed And whoever is

فِى هَٰذِهِۦٓ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِى ٱلْءَاخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾ وَإِن
in this (world) blind then he in the Hereafter (will be) blind and more astray (from the) path And indeed

كَادُوا۟ لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ ٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ لِتَفْتَرِىَ
they were about (to) tempt you away from that which **We** revealed to you that you invent

عَلَيْنَا غَيْرَهُۥ ۖ وَإِذًا لَّٱتَّخَذُوكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾ وَلَوْلَآ أَن ثَبَّتْنَٰكَ
about **Us** other (than) it And then surely they would take you (as) a friend And if not [that] **We** (had) strengthened you

لَقَدْ كِدتَّ تَرْكَنُ إِلَيْهِمْ شَيْـًٔا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾ إِذًا لَّأَذَقْنَٰكَ ضِعْفَ
certainly you almost (would) have inclined to them (in) something a little Then **We** (would) have made you taste double

ٱلْحَيَوٰةِ وَضِعْفَ ٱلْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾
(in) the life and double (after) the death Then not you (would) have found for you against **Us** any helper

ثلاثة أرباع
الحزب
٢٩

وَمَا مَنَعَنَآ أَن نُّرْسِلَ بِٱلْـَٔايَٰتِ إِلَّآ أَن كَذَّبَ بِهَا ٱلْأَوَّلُونَ ۚ
And not · stopped **Us** · that · **We** send · the Signs · except · that · denied · them · the former (people)

وَءَاتَيْنَا ثَمُودَ ٱلنَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا۟ بِهَا ۚ وَمَا نُرْسِلُ بِٱلْـَٔايَٰتِ
And **We** gave · Thamud · the she-camel · (as) a visible sign · but they wronged · her · And not · **We** send · the Signs

إِلَّا تَخْوِيفًا ﴿٥٩﴾ وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِٱلنَّاسِ ۚ وَمَا جَعَلْنَا
except · (as) a warning · And when · **We** said · to you · Indeed · your Lord · has encompassed · the mankind · And not · **We** made

ٱلرُّءْيَا ٱلَّتِىٓ أَرَيْنَٰكَ إِلَّا فِتْنَةً لِّلنَّاسِ وَٱلشَّجَرَةَ ٱلْمَلْعُونَةَ
the vision · which · **We** showed you · except · (as) a trial · for mankind · and the tree · the accursed

فِى ٱلْقُرْءَانِ ۚ وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَٰنًا كَبِيرًا ﴿٦٠﴾
in · the Quran · And **We** threaten them · but not · it increases them · except · (in) transgression · great

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِءَادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ
And when · **We** said · to the Angels · Prostrate · to Adam · So they prostrated · except · Iblis

قَالَ ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٦١﴾ قَالَ أَرَءَيْتَكَ هَٰذَا ٱلَّذِى
He said · Shall I prostrate · to (one) whom · **You** created · (from) clay? · He said · Do **You** see · this · whom

كَرَّمْتَ عَلَىَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ
You have honored · above me? · If · **You** give me respite · till · (the) Day · (of) the Resurrection · I will surely destroy

ذُرِّيَّتَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٢﴾ قَالَ ٱذْهَبْ فَمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ
his offspring · except · a few · **He** said · Go · and whoever · follows you · among them · then indeed,

جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمْ جَزَآءً مَّوْفُورًا ﴿٦٣﴾ وَٱسْتَفْزِزْ مَنِ ٱسْتَطَعْتَ
Hell · (is) your recompense · a recompense · ample · And incite · whoever · you can

مِنْهُم بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِم بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ
among them · with your voice, · and assault · [on] them · with your cavalry · and infantry · and be a partner

فِى ٱلْأَمْوَٰلِ وَٱلْأَوْلَٰدِ وَعِدْهُمْ ۚ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ إِلَّا
in · the wealth · and the children · and · promise them · And not · promises them · the · Shaitaan · except

غُرُورًا ﴿٦٤﴾ إِنَّ عِبَادِى لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَٰنٌ ۚ وَكَفَىٰ
delusion · Indeed, · **My** slaves · not · for you · over them · any authority · And sufficient

بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿٦٥﴾ رَّبُّكُمُ ٱلَّذِى يُزْجِى لَكُمُ ٱلْفُلْكَ فِى
(is) your Lord · (as) a Guardian · **Your** Lord · (is) the **One Who** · drives · for you · the ship · in

ٱلْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾
the sea · that you may seek · of · **His** Bounty · Indeed, **He** · is · to you · Ever Merciful

۞ قُلْ كُونُوا۟ حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ﴿٥٠﴾ أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِى
in | (is) great | of what | a creation | Or | iron | or | stones | Be | Say

صُدُورِكُمْ ۚ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا ۖ قُلِ ٱلَّذِى فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ
time | (the) first | created you | **He Who** | Say | will restore us? | Who | Then they will say | your breasts

فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُوَ ۖ قُلْ عَسَىٰٓ أَن
that | Perhaps | Say | it (be)? | When (will) | and they say | their heads | at you | Then they will shake

يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِۦ وَتَظُنُّونَ
and you will think | with **His** Praise | and you will respond | **He** will call you | (On) the Day | soon | (it) will be

إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٢﴾ وَقُل لِّعِبَادِى يَقُولُوا۟ ٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ ۚ
(is) best | which | that | (to) say | to **My** slaves | And say | a little (while) | except | you had remained | not

إِنَّ ٱلشَّيْطَـٰنَ يَنزَغُ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ ٱلشَّيْطَـٰنَ كَانَ لِلْإِنسَـٰنِ عَدُوًّا
an enemy | to the man | is | the Shaitaan | Indeed | between them | sows discord | the Shaitaan | Indeed

مُّبِينًا ﴿٥٣﴾ رَّبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ ۖ إِن يَشَأْ يَرْحَمْكُمْ أَوْ إِن يَشَأْ
He wills | if | or | **He** will have mercy on you | **He** wills | If | of you. | (is) most knowing | Your Lord | clear

يُعَذِّبْكُمْ ۚ وَمَآ أَرْسَلْنَـٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿٥٤﴾ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
(is) most knowing | And your Lord | (as) a guardian | over them | **We** have sent you | And not | **He** will punish you

بِمَن فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ عَلَىٰ
to | (of) the Prophets | some | **We** have preferred | And verily | and the earth | the heavens | (is) in | of whoever

بَعْضٍ ۖ وَءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ زَبُورًا ﴿٥٥﴾ قُلِ ٱدْعُوا۟ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن
from | you claimed | those whom | Call | Say | Zaboor | Dawood | And **We** gave | others

دُونِهِۦ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ ٱلضُّرِّ عَنكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ
Those | (to) transfer (it) | and not | from you | the misfortunes | (to) remove | they have power | [then] not | besides **Him**

ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ ٱلْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ
(is) nearest | which of them | the means of access | their Lord | to | seek | they call, | whom

وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُۥ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُۥٓ ۚ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ
is | (of) your Lord | (the) punishment | Indeed | **His** punishment | and fear | (for) **His** mercy | and they hope

مَحْذُورًا ﴿٥٧﴾ وَإِن مِّن قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ ٱلْقِيَـٰمَةِ
(of) the Resurrection | (the) Day | before | (will) destroy it | **We** | but | town | (is) any | And not | (ever) feared

أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا ۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْكِتَـٰبِ مَسْطُورًا ﴿٥٨﴾
written | the Book | in | That | is | severe | with a punishment | punish it | or

ذَٰلِكَ مِمَّآ أَوۡحَىٰٓ إِلَيۡكَ رَبُّكَ مِنَ ٱلۡحِكۡمَةِۗ وَلَا تَجۡعَلۡ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا
That · (is) from what · (was) revealed · to you · (from) your Lord · of · the wisdom · And (do) not · make · with · Allah · god

ءَاخَرَ فَتُلۡقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومٗا مَّدۡحُورًا ٣٩ أَفَأَصۡفَىٰكُمۡ رَبُّكُم
other · lest you should be thrown · in · Hell · blameworthy · abandoned · Then has chosen (for) you · your Lord

بِٱلۡبَنِينَ وَٱتَّخَذَ مِنَ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةِ إِنَٰثًاۚ إِنَّكُمۡ لَتَقُولُونَ قَوۡلًا عَظِيمٗا ٤٠
sons · and **He** has taken · from · the Angels · daughters · Indeed you · surely say · a word · grave

وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا فِي هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانِ لِيَذَّكَّرُواْ وَمَا يَزِيدُهُمۡ إِلَّا نُفُورٗا ٤١
And verily · **We** have explained · in · this · the Quran · that they may take heed · but not · it increases them · except · (in) aversion

قُل لَّوۡ كَانَ مَعَهُۥٓ ءَالِهَةٞ كَمَا يَقُولُونَ إِذٗا لَّٱبۡتَغَوۡاْ إِلَىٰ ذِي ٱلۡعَرۡشِ سَبِيلٗا
Say · If · (there) were · with **Him** · gods · as · they say · then · surely they (would) have sought · to · (the) Owner · (of) the Throne · a way

٤٢ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوّٗا كَبِيرٗا ٤٣ تُسَبِّحُ لَهُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ
Glorified is **He** · and Exalted is **He** · above what · they say · (by) height · great · Glorify · [to] **Him** · the heavens

ٱلسَّبۡعُ وَٱلۡأَرۡضُ وَمَن فِيهِنَّۚ وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمۡدِهِۦ وَلَٰكِن
seven · and the earth · and whatever · (is) in them · And (there is) not · any · thing · except · glorifies · **His** Praise · but

لَّا تَفۡقَهُونَ تَسۡبِيحَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورٗا ٤٤ وَإِذَا قَرَأۡتَ
not · you understand · their glorification · Indeed, **He** · is · Ever-Forbearing · Oft-Forgiving · And when · you recite

ٱلۡقُرۡءَانَ جَعَلۡنَا بَيۡنَكَ وَبَيۡنَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ حِجَابٗا
the Quran · **We** place · between you · and between · those who · (do) not · believe · in the Hereafter · a barrier

مَّسۡتُورٗا ٤٥ وَجَعَلۡنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ أَكِنَّةً أَن يَفۡقَهُوهُ وَفِيٓ ءَاذَانِهِمۡ
hidden · And **We** have placed · over · their hearts · coverings · lest · they understand it · and in · their ears

وَقۡرٗاۚ وَإِذَا ذَكَرۡتَ رَبَّكَ فِي ٱلۡقُرۡءَانِ وَحۡدَهُۥ وَلَّوۡاْ عَلَىٰٓ أَدۡبَٰرِهِمۡ نُفُورٗا ٤٦
deafness · And when · you mention · your Lord · in · the Quran · **Alone** · they turn · on · their backs · (in) aversion

نَّحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَا يَسۡتَمِعُونَ بِهِۦٓ إِذۡ يَسۡتَمِعُونَ إِلَيۡكَ وَإِذۡ هُمۡ نَجۡوَىٰٓ
We · know best · [of] what · they listen · to [it] · when · they listen · to you · and when · they · (are) in private conversation

إِذۡ يَقُولُ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلٗا مَّسۡحُورًا ٤٧ ٱنظُرۡ
when · say · the wrongdoers · Not · you follow · but · a man · bewitched · See

كَيۡفَ ضَرَبُواْ لَكَ ٱلۡأَمۡثَالَ فَضَلُّواْ فَلَا يَسۡتَطِيعُونَ سَبِيلٗا ٤٨
how · they put forth · for you · the examples · but they have gone astray · so not · they can · (find) a way

وَقَالُوٓاْ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمٗا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبۡعُوثُونَ خَلۡقٗا جَدِيدٗا ٤٩
And they say · Is it when · we are · bones · and crumbled particles, · will we · resurrected · surely (be) · (as) a creation · new.

وَإِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ٱبْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُل لَّهُمْ قَوْلًا
And if · you turn away · from them · seeking · mercy · from · your Lord · which you expect · then say · to them · a word

مَّيْسُورًا ﴿٢٨﴾ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا
gentle · And (do) not · make · your hand · chained · to · your neck · and not · extend it

كُلَّ ٱلْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ﴿٢٩﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ
(to its) utmost · reach, · so that you sit · blameworthy · insolvent · Indeed · your Lord · extends · the provision

لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ بِعِبَادِهِۦ خَبِيرًۢا بَصِيرًا ﴿٣٠﴾ وَلَا تَقْتُلُوٓا۟
for whom · **He** wills · and · straitens · Indeed, **He** · is · of **His** slaves · All-Aware. · All-Seer · And (do) not · kill

أَوْلَٰدَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَٰقٍ ۖ نَّحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۚ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ
your children · (for) fear · (of) poverty · **We**, · (**We**) provide for them · and for you · Indeed · their killing · is

خِطْـًٔا كَبِيرًا ﴿٣١﴾ وَلَا تَقْرَبُوا۟ ٱلزِّنَىٰٓ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةً وَسَآءَ
a sin · great · And (do) not · go near · adultery · Indeed, it · is · an immorality · and (an) evil

سَبِيلًا ﴿٣٢﴾ وَلَا تَقْتُلُوا۟ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِى حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۗ
way · And (do) not · kill · the soul · which · has forbidden · Allah · except · by right

وَمَن قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهِۦ سُلْطَٰنًا فَلَا يُسْرِف فِّى
And whoever · (is) killed · wrongfully · verily · **We** have made · for his heir · an authority · but not · he should exceed · in

ٱلْقَتْلِ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ مَنصُورًا ﴿٣٣﴾ وَلَا تَقْرَبُوا۟ مَالَ ٱلْيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِى
the killing · Indeed, he · is · helped · And (do) not · come near · (the) wealth · (of) the orphan · except · with what

هِىَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُۥ ۚ وَأَوْفُوا۟ بِٱلْعَهْدِ ۖ إِنَّ ٱلْعَهْدَ كَانَ
[it] is · best · until · he reaches · his maturity · And fulfil · the covenant. · Indeed · the covenant · will be

مَسْـُٔولًا ﴿٣٤﴾ وَأَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا۟ بِٱلْقِسْطَاسِ ٱلْمُسْتَقِيمِ ۚ
questioned · And give full · [the] measure · when · you measure · and weigh · with the balance · the straight

ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ ۚ إِنَّ
That · (is) good · and best · (in) result · And (do) not · pursue · what · not · you have · of it · any knowledge · Indeed,

ٱلسَّمْعَ وَٱلْبَصَرَ وَٱلْفُؤَادَ كُلُّ أُو۟لَٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْـُٔولًا ﴿٣٦﴾
the hearing · and the sight · and the heart · all · those · will be · [about it] · questioned

وَلَا تَمْشِ فِى ٱلْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ ٱلْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ
And (do) not · walk · in · the earth · (with) insolence · Indeed, you · will never · tear · the earth · and will never · reach

ٱلْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾ كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُۥ عِندَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾
the mountains · (in) height · All · that · is · [its] evil · near · your Lord, · hateful.

مَّن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُۥ فِيهَا مَا نَشَآءُ لِمَن نُّرِيدُ ثُمَّ
Whoever should desire the immediate **We** hasten for him in it what **We** will to whom **We** intend Then

جَعَلْنَا لَهُۥ جَهَنَّمَ يَصْلَىٰهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا ﴿١٨﴾ وَمَنْ أَرَادَ
We have made for him Hell. he will burn disgraced rejected. And whoever desires

ٱلْـَٔاخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ كَانَ
the Hereafter and exerts for it the effort while he (is) a believer then those [are]

سَعْيُهُم مَّشْكُورًا ﴿١٩﴾ كُلًّا نُّمِدُّ هَـٰٓؤُلَآءِ وَهَـٰٓؤُلَآءِ مِنْ
their effort (is) appreciated (To) each **We** extend (to) these and (to) these from

عَطَآءِ رَبِّكَ ۚ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾ ٱنظُرْ كَيْفَ
(the) gift (of) your Lord And not is (the) gift (of) your Lord restricted See how

فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ وَلَلْـَٔاخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَـٰتٍ وَأَكْبَرُ
We preferred some of them over others And surely the Hereafter (is) greater (in) degrees and greater

تَفْضِيلًا ﴿٢١﴾ لَّا تَجْعَلْ مَعَ ٱللَّهِ إِلَـٰهًا ءَاخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُولًا
(in) excellence (Do) not make with Allah god another lest you will sit disgraced forsaken

﴿٢٢﴾ ۞ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَـٰنًا ۚ إِمَّا
And has decreed your Lord that (do) not worship except **Him Alone** and to the parents (be) good Whether

يَبْلُغَنَّ عِندَكَ ٱلْكِبَرَ أَحَدُهُمَآ أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُل لَّهُمَآ
reach with you the old age one of them, or both of them then (do) not say to both of them

أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُل لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَٱخْفِضْ لَهُمَا
a word of disrespect and (do) not repel them but speak to them a word noble. And lower to them

جَنَاحَ ٱلذُّلِّ مِنَ ٱلرَّحْمَةِ وَقُل رَّبِّ ٱرْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِى
(the) wing (of) humility (out) of [the] mercy and say My Lord! Have mercy on both of them as they brought me up

صَغِيرًا ﴿٢٤﴾ رَّبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِى نُفُوسِكُمْ ۚ إِن تَكُونُوا۟ صَـٰلِحِينَ
(when I was) small Your Lord (is) most knowing of what (is) in yourselves If you are righteous

فَإِنَّهُۥ كَانَ لِلْأَوَّٰبِينَ غَفُورًا ﴿٢٥﴾ وَءَاتِ ذَا ٱلْقُرْبَىٰ حَقَّهُۥ
then indeed, **He** is to those who often turn (to **Him**) Most Forgiving And give the relatives his right

وَٱلْمِسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ ٱلْمُبَذِّرِينَ
and the needy and the wayfarer and (do) not spend wastefully Indeed the spendthrifts

كَانُوٓا۟ إِخْوَٰنَ ٱلشَّيَـٰطِينِ ۖ وَكَانَ ٱلشَّيْطَـٰنُ لِرَبِّهِۦ كَفُورًا ﴿٢٧﴾
are brothers (of) the devils And is the Shaitaan to his Lord ungrateful.

ربع
الحزب
٢٩

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَٰفِرِينَ

(It) may be | your Lord | that | (may) have mercy upon you | But if | you return | **We** will return | And **We** have made | Hell, | for the disbelievers,

حَصِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ يَهْدِى لِلَّتِى هِىَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ

a prison-bed. | Indeed | this | the Quran | guides | to that | which | (is) most straight | and gives glad tidings

ٱلْمُؤْمِنِينَ ٱلَّذِينَ يَعْمَلُونَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾

to the believers | those who | do | the righteous deeds | that | for them | (is) a reward | great

وَأَنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾

And that | those who | (do) not | believe | in the Hereafter | **We** have prepared | for them | a punishment | painful

وَيَدْعُ ٱلْإِنسَٰنُ بِٱلشَّرِّ دُعَآءَهُۥ بِٱلْخَيْرِ ۖ وَكَانَ ٱلْإِنسَٰنُ عَجُولًا ﴿١١﴾

And prays | the man | for evil | (as) he prays | for the good | And is | the man | ever hasty

وَجَعَلْنَا ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ءَايَتَيْنِ ۖ فَمَحَوْنَآ ءَايَةَ ٱلَّيْلِ وَجَعَلْنَآ ءَايَةَ

And **We** have made | the night | and the day | (as) two signs | Then **We** erased | (the) sign | (of) the night | and | **We** made | (the) sign

ٱلنَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا۟ فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ

(of) the day | visible | that you may seek | bounty | from | your Lord | and that you may know | (the) number

ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ ۚ وَكُلَّ شَىْءٍ فَصَّلْنَٰهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾ وَكُلَّ

(of) the years | and | the account | And every | thing | **We** have explained it | (in) detail. | And (for) every

إِنسَٰنٍ أَلْزَمْنَٰهُ طَٰٓئِرَهُۥ فِى عُنُقِهِۦ ۖ وَنُخْرِجُ لَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ كِتَٰبًا

man | **We** have fastened to him | his fate | in | his neck | and **We** will bring forth | for him | (on the) Day | (of) the Resurrection | a record

يَلْقَىٰهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾ ٱقْرَأْ كِتَٰبَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ ٱلْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا

which he will find | wide open | Read | your record | Sufficient | (is) yourself | today | against you | (as) accountant

﴿١٤﴾ مَّنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ

Whoever | (is) guided | then only | he is guided | for his soul | And whoever | goes astray | then only | he goes astray

عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ

against it | And not | will bear | one laden with burden | burden | (of) another | And not | **We** | are to punish | until | **We** have sent

رَسُولًا ﴿١٥﴾ وَإِذَآ أَرَدْنَآ أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا۟ فِيهَا

a Messenger | And when | **We** intend | that | **We** destroy | a town | **We** order | its wealthy people | but they defiantly disobey | therein

فَحَقَّ عَلَيْهَا ٱلْقَوْلُ فَدَمَّرْنَٰهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ ٱلْقُرُونِ

so (is) proved true | against it | the word | and **We** destroy it | (with) destruction | And how many | **We** destroyed | from | the generations

مِنۢ بَعْدِ نُوحٍ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِۦ خَبِيرًۢا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

after | Nuh! | And sufficient | (is) your Lord | concerning the sins | (of) **His** servants | All-Aware | All-Seer

الجزء ١٥
الحزب ٢٩

Surah A-Isra (Mk) سُورَةُ الإِسْرَاءِ 17

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سُبْحَٰنَ ٱلَّذِىٓ أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِۦ لَيْلًا مِّنَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ إِلَى
Exalted (is) the **One Who** took **His** servant (by) night from Al-Masjid Al-Haraam to

ٱلْمَسْجِدِ ٱلْأَقْصَا ٱلَّذِى بَٰرَكْنَا حَوْلَهُۥ لِنُرِيَهُۥ مِنْ ءَايَٰتِنَآ ۚ إِنَّهُۥ
Al-Masjid Al-Aqsa which **We** blessed its surroundings that **We** may show him of **Our** Signs Indeed **He**

هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴿١﴾ وَءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ وَجَعَلْنَٰهُ
He (is) the All-Hearer the All-Seer And **We** gave Musa the Book and made it

هُدًى لِّبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا۟ مِن دُونِى وَكِيلًا ﴿٢﴾
a guidance for the Children (of) Israel That not you take other than **Me** (as) a Disposer of affairs

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿٣﴾
Offsprings (of one) who **We** carried with Nuh Indeed, he was a servant grateful

وَقَضَيْنَآ إِلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ فِى ٱلْكِتَٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِى ٱلْأَرْضِ
And **We** decreed for (the) Children (of) Israel in the Book Surely you will cause corruption in the earth

مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤﴾ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ أُولَىٰهُمَا
twice and surely you will reach haughtiness great So when came (the) promise (for) the first of the two

بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ أُو۟لِى بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا۟ خِلَٰلَ
We raised against you servants of **Ours** those of great military might and they entered the inner most part

ٱلدِّيَارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ﴿٥﴾ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ ٱلْكَرَّةَ
(of) the homes and (it) was a promise fulfilled Then **We** gave back to you the return victory

عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَٰكُم بِأَمْوَٰلٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَٰكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا
over them And **We** reinforced you with the wealth and sons and made you more numerous

﴿٦﴾ إِنْ أَحْسَنتُمْ أَحْسَنتُمْ لِأَنفُسِكُمْ ۖ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا
If you do good you do good for yourselves and if you do evil then it is for it So when

جَآءَ وَعْدُ ٱلْءَاخِرَةِ لِيَسُۥٓـُٔوا۟ وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا۟ ٱلْمَسْجِدَ
came promise the last to sadden your faces and to enter the Masjid

كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا۟ مَا عَلَوْا۟ تَتْبِيرًا ﴿٧﴾
just as they (had) entered it first time, and to destroy what they had conquered (with) destruction

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسُّوٓءَ بِجَهَٰلَةٍ ثُمَّ تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِ
Then | indeed | your Lord | to those who | did | evil | in ignorance | then | repented | after

ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوٓا۟ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٩﴾ إِنَّ
that | and | corrected themselves | indeed | your Lord | from | after that | (is) surely Oft-Forgiving | Most Merciful | Indeed,

إِبْرَٰهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِّلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ
Ibrahim | was | a nation | obedient | to Allah | upright | and not | he was | of | the polytheists

﴿١٢٠﴾ شَاكِرًا لِّأَنْعُمِهِ ۚ ٱجْتَبَىٰهُ وَهَدَىٰهُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ
Thankful | for **His** favors | **He** chose him | and | guided him | to | the way | straight

﴿١٢١﴾ وَءَاتَيْنَٰهُ فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَإِنَّهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ
And | **We** gave him | in | the world | good, | and | indeed, he | in | the Hereafter | (he) will surely (be) among | the righteous

﴿١٢٢﴾ ثُمَّ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ أَنِ ٱتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ
Then | **We** revealed | to you | that, | You follow | (the) religion | (of) Ibrahim | upright | and not | he was

مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾ إِنَّمَا جُعِلَ ٱلسَّبْتُ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟
of | the polytheists | Only | was appointed | the Sabbath | for | those who | differed

فِيهِ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا
in it | And indeed, | your Lord | will surely judge | between them | (on) the Day | (of) the Resurrection | in what

كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٤﴾ ٱدْعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلْحِكْمَةِ
they used (to) | [in it] | differ. | Call | to | (the) way | (of) your Lord | with the wisdom

وَٱلْمَوْعِظَةِ ٱلْحَسَنَةِ ۖ وَجَٰدِلْهُم بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ
and the instruction | the good | and discuss with them | in that | which | (is) best | Indeed

رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ
your Lord | He | (is) most knowing | of who | has strayed | from | **His** way | And **He** | (is) most knowing | of the guided ones

﴿١٢٥﴾ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا۟ بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُم بِهِۦ ۖ وَلَئِن
And if | you retaliate | then retaliate | with the like | of what | you were afflicted | with [it]. | But if

صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصَّٰبِرِينَ ﴿١٢٦﴾ وَٱصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ
you are patient | surely (it) is | better | for those who are patient | And be patient | and not | (is) your patience

إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِى ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ
but | from Allah | And (do) not | grieve | over them | and (do) not | be | in | distress | for what | they plot

﴿١٢٧﴾ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوا۟ وَّٱلَّذِينَ هُم مُّحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾
Indeed | Allah | (is) with | those who | fear (**Him**) | and those who | [they] | (are) good-doers

ثلاثة أرباع الحزب
٢٨

۞ يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَٰدِلُ عَن نَّفْسِهَا وَتُوَفَّىٰ كُلُّ
(On) the Day | (when) will come | every | soul | pleading | for | itself | and will be paid in full | every

نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا
soul | what | it did | and they | (will) not | be wronged | And | sets forth | Allah | a similitude

قَرْيَةً كَانَتْ ءَامِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّن
(of) a town | (that) was | secure | and content | coming to it | its provision | (in) abundance | from

كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ ٱللَّهِ فَأَذَٰقَهَا ٱللَّهُ لِبَاسَ
every | place | but it denied | (the) Favors | of Allah | so | made it taste | Allah | (the) garb

ٱلْجُوعِ وَٱلْخَوْفِ بِمَا كَانُوا۟ يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ
(of) the hunger | and the fear | for what | they used (to) | do | And certainly | came to them

رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ ٱلْعَذَابُ وَهُمْ ظَٰلِمُونَ
a Messenger | from among them | but they denied him | so | seized them | the punishment | while they | (were) wrongdoers

﴿١١٣﴾ فَكُلُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَٰلًا طَيِّبًا وَٱشْكُرُوا۟
So eat | of what | has provided you | Allah | lawful | and good | And be grateful

نِعْمَتَ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ
(for the) Favor | (of) Allah | if | [you] | **Him Alone** | you worship | Only | **He** has forbidden

عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ
to you | the dead animal | and | the blood | and the flesh | (of) the swine | and what | has been dedicated | to other (than)

ٱللَّهِ بِهِۦ ۖ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ
Allah | [with it] | But (if) one | (is) forced | without (being) | disobedient | and | not | a transgressor | then indeed | Allah | (is) Oft-Forgiving

رَّحِيمٌ ﴿١١٥﴾ وَلَا تَقُولُوا۟ لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ ٱلْكَذِبَ
Most Merciful | And (do) not | say | for that which | assert | your tongues | the lie

هَٰذَا حَلَٰلٌ وَهَٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ ۚ إِنَّ
This | (is) lawful | and this | (is) forbidden, | so that you invent | about | Allah | the lie | Indeed

ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾ مَتَٰعٌ قَلِيلٌ
those who | invent | about | Allah | the lie | they will not succeed | An enjoyment | little

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُوا۟ حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ
and for them | (is) a punishment | painful | And to | those who | are Jews | **We** have forbidden | what | **We** related | to you

مِن قَبْلُ ۖ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾
before | And not | **We** wronged them | but | they used (to) | themselves | wrong

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُۥ بَشَرٌ ۗ لِّسَانُ
(The) tongue a human being teaches him Only say, that they We know And certainly

ٱلَّذِى يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِىٌّ وَهَٰذَا لِسَانٌ عَرَبِىٌّ مُّبِينٌ
clear. Arabic (is) a language while this (is) foreign to him they refer (of) the one

١٠٣ إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ ٱللَّهُ
Allah will guide them not (of) Allah in the Verses believe (do) not those who Indeed,

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٠٤ إِنَّمَا يَفْتَرِى ٱلْكَذِبَ ٱلَّذِينَ
those who the falsehood they invent Only painful (is) a punishment and for them

لَا يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰذِبُونَ ١٠٥
(are) the liars they and those (of) Allah in the Verses believe (do) not

مَن كَفَرَ بِٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ إِيمَٰنِهِۦٓ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُۥ
while his heart is forced (one) who except his belief after in Allah disbelieves Whoever

مُطْمَئِنٌّۢ بِٱلْإِيمَٰنِ وَلَٰكِن مَّن شَرَحَ بِٱلْكُفْرِ
to disbelief opens (one) who But with the faith (is) content

صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ
great. (is) a punishment and for them Allah of (is) a wrath then upon them (his) breast

١٠٦ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمُ ٱسْتَحَبُّوا۟ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى
over (of) the world the life they preferred because That (is)

ٱلْءَاخِرَةِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ
the disbelievers the people guide (does) not Allah and that the Hereafter

١٠٧ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ
and their hearing their hearts over Allah has set a seal (are) the ones Those

وَأَبْصَٰرِهِمْ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْغَٰفِلُونَ ١٠٨ لَا جَرَمَ
doubt No the heedless they are And those and their sight

أَنَّهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ١٠٩ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ
your Lord indeed Then (are) the losers [they] the Hereafter in that they

لِلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ مِنۢ بَعْدِ مَا فُتِنُوا۟ ثُمَّ جَٰهَدُوا۟
strove hard then they had been put to trials what after emigrated to those who

وَصَبَرُوٓا۟ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ١١٠
Most Merciful surely is Oft-Forgiving after it your Lord Indeed and were patient.

وَلَا تَتَّخِذُوٓا۟ أَيْمَٰنَكُمْ دَخَلًۢا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ بَعْدَ

And (do) not take your oaths (as) a deception between you lest, should slip a foot after

ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا۟ ٱلسُّوٓءَ بِمَا صَدَدتُّمْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَكُمْ

it is firmly planted and you would taste the evil for what you hindered from (the) way (of) Allah and for you

عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَشْتَرُوا۟ بِعَهْدِ ٱللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ إِنَّمَا

(is) a punishment great And (do) not exchange the covenant (of) Allah (for) a price little. Indeed, what

عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾ مَا عِندَكُمْ

(is) with Allah it (is) better for you if you were (to) know Whatever (is) with you

يَنفَدُ ۖ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ بَاقٍ ۗ وَلَنَجْزِيَنَّ ٱلَّذِينَ صَبَرُوٓا۟ أَجْرَهُم

will be exhausted and whatever (is) with Allah (will) be remaining And surely **We** will pay those who (are) patient their reward

بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ مَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا

to (the) best (of) what they used (to) do. Whoever does righteous deeds

مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُۥ حَيَوٰةً طَيِّبَةً ۖ

whether male or female while he (is) a believer then surely **We** will give him life a life good

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

and **We** will pay them their reward to (the) best of what they used (to) do.

فَإِذَا قَرَأْتَ ٱلْقُرْءَانَ فَٱسْتَعِذْ بِٱللَّهِ مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ ٱلرَّجِيمِ

So when you recite the Quran seek refuge in Allah from the Shaitaan the accursed

﴿٩٨﴾ إِنَّهُۥ لَيْسَ لَهُۥ سُلْطَٰنٌ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ

Indeed he not for him (is) any authority on those who believe and upon their Lord

يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾ إِنَّمَا سُلْطَٰنُهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُۥ وَٱلَّذِينَ

they put their trust Only his authority (is) over those who take him as an ally and those who

هُم بِهِۦ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٠﴾ وَإِذَا بَدَّلْنَآ ءَايَةً مَّكَانَ ءَايَةٍ ۙ

[they] with **Him** associate partners And when **We** substitute a Verse (in) place (of) a Verse

وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوٓا۟ إِنَّمَآ أَنتَ مُفْتَرٍۭ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ

and Allah (is) most knowing of what **He** sends down they say Only you (are) an inventor. Nay most of them

لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾ قُلْ نَزَّلَهُۥ رُوحُ ٱلْقُدُسِ مِن رَّبِّكَ بِٱلْحَقِّ

(do) not know Say 'Has brought it down the Holy Spirit from your Lord in truth,

لِيُثَبِّتَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾

to make firm those who believe and (as) a guidance and glad tidings to the Muslims

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ زِدْنَٰهُمْ عَذَابًا
those who | disbelieved | and hindered | from | (the) way | (of) Allah | increase | **We** will them | (in) punishment

فَوْقَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُوا۟ يُفْسِدُونَ ٨٨ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِى
over | punishment | because | they used (to) | corruption | spread | And the Day | **We** will resurrect | among

كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِم مِّنْ أَنفُسِهِمْ ۖ وَجِئْنَا بِكَ
every | nation | a witness | over them | from | themselves | And **We** (will) bring | you

شَهِيدًا عَلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ ۚ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ تِبْيَٰنًا لِّكُلِّ
(as) a witness | over | these | And **We** sent down | to you | the Book | (as) a clarification | of every

شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ٨٩ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ
thing | and a guidance | and mercy | and glad tidings | for the Muslims | Indeed | Allah

نصف
الحزب
٢٨

يَأْمُرُ بِٱلْعَدْلِ وَٱلْإِحْسَٰنِ وَإِيتَآئِ ذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ
commands | justice | and | the good, | and giving | (to) relatives | and | forbids | [from]

ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكَرِ وَٱلْبَغْىِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
the immorality | and the bad | and the oppression | **He** admonishes you | so that you may | take heed

٩٠ وَأَوْفُوا۟ بِعَهْدِ ٱللَّهِ إِذَا عَٰهَدتُّمْ وَلَا تَنقُضُوا۟ ٱلْأَيْمَٰنَ
And fulfil | the covenant | (of) Allah | when | you have taken a covenant | and (do) not | break | oaths

بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ ٱللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۚ إِنَّ
after | their confirmation | while verily | you have made | Allah | over you | a surety | Indeed

ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ٩١ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّتِى نَقَضَتْ
Allah | knows | what | you do | And (do) not | be | like her who | untwists

غَزْلَهَا مِنۢ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنكَٰثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَٰنَكُمْ دَخَلًۢا
her spun yarn | from | after | strength | (into) untwisted strands | you take | your oaths | (as) a deception

بَيْنَكُمْ أَن تَكُونَ أُمَّةٌ هِىَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۚ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ ٱللَّهُ
between you | because | is | a community | [it] | more numerous | than | another community | Only | tests you | Allah

بِهِۦ ۚ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ مَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ
by it | And **He** will make clear | to you | (on) the Day | (of) the resurrection | what | you used (to) | in it | differ

٩٢ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَلَٰكِن يُضِلُّ مَن
And if | (had) willed | Allah | surely **He** (could) have made you | a nation | one | but | **He** lets go astray | whom

يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٩٣
He wills | and guides | whom | **He** wills | And | surely you will be questioned | about what | you used (to) | do

وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنۢ بُيُوتِكُمۡ سَكَنٗا وَجَعَلَ لَكُم مِّن جُلُودِ
And Allah (has) made for you [from] your homes a resting place and made for you from the hides

ٱلۡأَنۡعَٰمِ بُيُوتٗا تَسۡتَخِفُّونَهَا يَوۡمَ ظَعۡنِكُمۡ وَيَوۡمَ إِقَامَتِكُمۡ
(of) the cattle tents, which you find light (on) the day (of) your travel and the day (of) your encampment

وَمِنۡ أَصۡوَافِهَا وَأَوۡبَارِهَا وَأَشۡعَارِهَآ أَثَٰثٗا وَمَتَٰعًا إِلَىٰ حِينٖ
and from their wool and their fur and their hair (is) furnishing and a provision for a time

﴿٨٠﴾ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّمَّا خَلَقَ ظِلَٰلٗا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ
And Allah (has) made for you from what **He** created shades and (has) made for you from

ٱلۡجِبَالِ أَكۡنَٰنٗا وَجَعَلَ لَكُمۡ سَرَٰبِيلَ تَقِيكُمُ
the mountains shelters and (has) made for you garments to protect you

ٱلۡحَرَّ وَسَرَٰبِيلَ تَقِيكُم بَأۡسَكُمۡۚ كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعۡمَتَهُۥ
(from) the heat and garments to protect you from your (mutual) violence Thus **He** completes **His** Favor

عَلَيۡكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تُسۡلِمُونَ ﴿٨١﴾ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّمَا عَلَيۡكَ
upon you so that you may submit Then, if they turn away then only upon you

ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ﴿٨٢﴾ يَعۡرِفُونَ نِعۡمَتَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُنكِرُونَهَا
(is) the conveyance the clear They recognize (the) Favor (of) Allah then they deny it.

وَأَكۡثَرُهُمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴿٨٣﴾ وَيَوۡمَ نَبۡعَثُ مِن كُلِّ أُمَّةٖ
And most of them (are) the disbelievers And the Day **We** will resurrect from every nation

شَهِيدٗا ثُمَّ لَا يُؤۡذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُواْ وَلَا هُمۡ يُسۡتَعۡتَبُونَ
a witness then not will be permitted to those who disbelieved and not they will be asked to make amends

﴿٨٤﴾ وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلۡعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمۡ وَلَا هُمۡ
And when (will) see those who wronged the punishment then not it will be lightened for them and not they

يُنظَرُونَ ﴿٨٥﴾ وَإِذَا رَءَا ٱلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ شُرَكَآءَهُمۡ قَالُواْ
will be given respite And when (will) see those who associated partners with Allah their partners. They will say

رَبَّنَا هَٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا ٱلَّذِينَ كُنَّا نَدۡعُواْ مِن دُونِكَۖ
'Our Lord these (are) our partners those whom we used to invoke from besides **You**

فَأَلۡقَوۡاْ إِلَيۡهِمُ ٱلۡقَوۡلَ إِنَّكُمۡ لَكَٰذِبُونَ ﴿٨٦﴾ وَأَلۡقَوۡاْ إِلَى
But they (will) throw back at them (their) word Indeed, you (are) surely liars And they (will) offer to

ٱللَّهِ يَوۡمَئِذٍ ٱلسَّلَمَۖ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ﴿٨٧﴾
Allah (on) that Day the submission and (is) lost from them what they used (to) invent

رُبع
الحِزْب
٢٨

وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَمۡلِكُ لَهُمۡ رِزۡقٗا مِّنَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
And they worship (from) other than Allah which not possesses for them any provision from the heavens

وَٱلۡأَرۡضِ شَيۡـٔٗا وَلَا يَسۡتَطِيعُونَ ٧٣ فَلَا تَضۡرِبُواْ لِلَّهِ ٱلۡأَمۡثَالَۚ
and the earth [anything] and not they are able So (do) not put forth for Allah the similitude

إِنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ ٧٤ ۞ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا عَبۡدٗا
Indeed Allah knows and you (do) not know sets forth Allah the example (of) a slave

مَّمۡلُوكٗا لَّا يَقۡدِرُ عَلَىٰ شَيۡءٖ وَمَن رَّزَقۡنَٰهُ مِنَّا رِزۡقًا حَسَنٗا
(who is) owned not he has power on anything and (one) whom **We** provided him from **Us** a provision good

فَهُوَ يُنفِقُ مِنۡهُ سِرّٗا وَجَهۡرًاۖ هَلۡ يَسۡتَوُۥنَۚ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِۚ
so he spends from it secretly and publicly Can they be equal? All praise (is) for Allah!

بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ٧٥ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا رَّجُلَيۡنِ
Nay but most of them (do) not know And sets forth Allah an example (of) two men

أَحَدُهُمَآ أَبۡكَمُ لَا يَقۡدِرُ عَلَىٰ شَيۡءٖ وَهُوَ كَلٌّ عَلَىٰ مَوۡلَىٰهُ
one of them (is) dumb not he has power on anything while he (is) a burden on his master

أَيۡنَمَا يُوَجِّههُّ لَا يَأۡتِ بِخَيۡرٍ هَلۡ يَسۡتَوِي هُوَ وَمَن يَأۡمُرُ
Wherever he directs him not he comes with any good Is equal he and (the one) who commands

بِٱلۡعَدۡلِ وَهُوَ عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ٧٦ وَلِلَّهِ غَيۡبُ
[of] justice and he (is) on a path straight? And to Allah (belongs) (the) unseen

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَمَآ أَمۡرُ ٱلسَّاعَةِ إِلَّا كَلَمۡحِ
(of) the heavens and the earth And not (is the) matter (of) the Hour but as a twinkling

ٱلۡبَصَرِ أَوۡ هُوَ أَقۡرَبُۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٧٧
(of) the eye or it (is) nearer. Indeed Allah on every thing (is) All-Powerful

وَٱللَّهُ أَخۡرَجَكُم مِّنۢ بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ شَيۡـٔٗا
And Allah brought you forth from the wombs (of) your mothers not knowing anything

وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَ لَعَلَّكُمۡ
and made for you the hearing and the sight and the hearts so that you may

تَشۡكُرُونَ ٧٨ أَلَمۡ يَرَوۡاْ إِلَى ٱلطَّيۡرِ مُسَخَّرَٰتٖ فِي جَوِّ ٱلسَّمَآءِ
give thanks Do not they see towards the birds controlled in the midst (of) the sky?

مَا يُمۡسِكُهُنَّ إِلَّا ٱللَّهُۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٧٩
None holds them up except Allah Indeed in that (are) Signs for a people who believe

وَٱللَّهُ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ فِى

And Allah sends down from the sky water then gives life by it (to) the earth after its death Indeed in

ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٥﴾ وَإِنَّ لَكُمْ فِى ٱلْأَنْعَٰمِ لَعِبْرَةً ۖ نُّسْقِيكُم

that (is) surely a Sign for a people who listen And indeed for you in the cattle (is) a lesson We give you to drink

مِّمَّا فِى بُطُونِهِۦ مِنۢ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَآئِغًا لِّلشَّٰرِبِينَ

from what (is) in their bellies from between bowels and blood milk pure palatable to the drinkers

﴿٦٦﴾ وَمِن ثَمَرَٰتِ ٱلنَّخِيلِ وَٱلْأَعْنَٰبِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا

And from fruits the date-palm and the grapes you take from it intoxicant and a provision

حَسَنًا ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى ٱلنَّحْلِ

good Indeed in that (is) surely a Sign for a people who use reason And inspired your Lord to the bee,

أَنِ ٱتَّخِذِى مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ ٱلشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴿٦٨﴾ ثُمَّ

[that] Take among the mountains houses and among the trees and in what they construct Then

كُلِى مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ فَٱسْلُكِى سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ۚ يَخْرُجُ مِنۢ بُطُونِهَا

eat from all the fruits and follow (the) ways (of) your Lord made smooth Comes forth from their bellies

شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهُۥ فِيهِ شِفَآءٌ لِّلنَّاسِ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّقَوْمٍ

a drink (of) varying colors in it (is) a healing for the mankind Indeed in that (is) surely a Sign for a people

يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾ وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّىٰكُمْ ۚ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ

who reflect And Allah created you then will cause you to die And among you (is one) who is sent back to

أَرْذَلِ ٱلْعُمُرِ لِكَىْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٧٠﴾

the worst (of) the age so that not he will know after knowledge a thing Indeed Allah (is) All-Knowing All-Powerful

وَٱللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِى ٱلرِّزْقِ ۚ فَمَا ٱلَّذِينَ فُضِّلُوا۟

And Allah has favored some of you over others in [the] provision But not those who were favored

بِرَآدِّى رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَآءٌ ۚ أَفَبِنِعْمَةِ

would hand over their provision to whom possess their right hands so (that) they (are) in it equal. Then is it the Favor

ٱللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٧١﴾ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَٰجًا

of Allah they reject? And Allah (has) made for you from yourselves spouses

وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ أَزْوَٰجِكُم بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُم مِّنَ

and has made for you from your spouses sons and grandsons and has provided for you from

ٱلطَّيِّبَٰتِ ۚ أَفَبِٱلْبَٰطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ ٱللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٢﴾

the good things Then in falsehood do they believe and the Favor of Allah they disbelieve?

لِيَكْفُرُوا بِمَا ءَاتَيْنَٰهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُونَ
So as to deny | that which | We have given them | Then enjoy yourselves | soon | you will know | And they assign

لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَٰهُمْ ۗ تَٱللَّهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ
to what | not | they know | a portion | of what | We have provided them | By Allah | surely you will be asked | about what | you used (to)

تَفْتَرُونَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ ٱلْبَنَٰتِ سُبْحَٰنَهُۥ ۙ وَلَهُم مَّا يَشْتَهُونَ
invent | And they assign | to Allah | daughters | Glory be to Him! | And | for them | (is) what | they desire

﴿٥٧﴾ وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِٱلْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُۥ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٥٨﴾
And when | is given good news | (to) one of them | of a female | turns | his face | dark | and he | suppresses grief

يَتَوَٰرَىٰ مِنَ ٱلْقَوْمِ مِن سُوٓءِ مَا بُشِّرَ بِهِۦٓ ۚ أَيُمْسِكُهُۥ عَلَىٰ هُونٍ
He hides himself | from | the people | (because) of | the evil | of what | he has been given good news | about | Should he keep it | in | humiliation

أَمْ يَدُسُّهُۥ فِى ٱلتُّرَابِ ۗ أَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٥٩﴾ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
or | bury it | in | the dust? | Unquestionably | evil | (is) what | they decide | For those who | (do) not | believe

بِٱلْءَاخِرَةِ مَثَلُ ٱلسَّوْءِ ۖ وَلِلَّهِ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ
in the Hereafter | (is) a similitude | (of) the evil | and for Allah | (is) the similitude | the Highest | And He | (is) the All-Mighty | All-Wise

﴿٦٠﴾ وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِظُلْمِهِم مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِن دَآبَّةٍ
And if | were to seize | Allah | the mankind | for their wrongdoing | not | He (would) have left | upon it | any | moving creature

وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَـْٔخِرُونَ
but | He defers them | for | a term | appointed. | Then when | comes | their terms | not | they (will) remain behind

سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٦١﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ ۚ وَتَصِفُ
an hour | and not | they can advance (it) | And they assign | to Allah | what | they dislike | and assert

أَلْسِنَتُهُمُ ٱلْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ ٱلْحُسْنَىٰ ۖ لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ ٱلنَّارَ
their tongues | the lie | that | for them | (is) the best | No | doubt | that | for them | (is) the Fire

وَأَنَّهُم مُّفْرَطُونَ ﴿٦٢﴾ تَٱللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰٓ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ
and that they | (will) be abandoned | By Allah | certainly | We have sent | to | nations | from | before you

فَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَعْمَٰلَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ ٱلْيَوْمَ وَلَهُمْ
but made fair-seeming | to them | the Shaitaan | their deeds | So he | (is) their ally | today | and for them

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ
(is) a punishment | painful | And not | We revealed | to you | the Book | except | that you make clear | to them

ٱلَّذِى ٱخْتَلَفُوا فِيهِ ۙ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٦٤﴾
that which | they differed | in it | and (as) a guidance | and mercy | for a people | who believe

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِىٓ إِلَيْهِمْ ۚ فَسْـَٔلُوٓا۟ أَهْلَ
And not | **We** sent | from | before you | except | men | **We** revealed | to them | so ask | (the) people

ٱلذِّكْرِ إِن كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾ بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَٱلزُّبُرِ ۗ وَأَنزَلْنَآ إِلَيْكَ
(of) the Reminder | if | you | (do) not | know | With | the clear proofs | and the Books | And | **We** sent down | to you

ٱلذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾
the Remembrance | that | you may make clear | to the mankind | what | has been sent down | to them | and | that they may | reflect

أَفَأَمِنَ ٱلَّذِينَ مَكَرُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن يَخْسِفَ ٱللَّهُ بِهِمُ ٱلْأَرْضَ
Do then feel secure | those who | plotted | the evil deeds | that | will cave | Allah | with them | the earth

أَوْ يَأْتِيَهُمُ ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٥﴾ أَوْ يَأْخُذَهُمْ
or | will come to them | the punishment | from | where | not | they perceive? | Or | that **He** may seize them

فِى تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٤٦﴾ أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ فَإِنَّ
in | their going to and fro | then not | they | will be able to escape? | Or | that **He** may seize them | with | a gradual wasting | But indeed

رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٧﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَىٰ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن شَىْءٍ
your Lord | (is) surely Full of Kindness | Most Merciful | Have not | they seen | [towards] | what | has created | Allah | from | a thing?

يَتَفَيَّؤُا۟ ظِلَٰلُهُۥ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَٱلشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِّلَّهِ وَهُمْ دَٰخِرُونَ
Incline | their shadows | to | the right | and | to the left | prostrating | to Allah | while they | (are) humble?

﴿٤٨﴾ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ مِن دَآبَّةٍ
And to Allah | prostrate | whatever | (is) in | the heavens | and | whatever | (is) in | the earth | of | moving creatures

وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾ يَخَافُونَ رَبَّهُم مِّن فَوْقِهِمْ
and the Angels, | and they | (are) not | arrogant | They fear | their Lord | from | above them

وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ۩ ﴿٥٠﴾ ۞ وَقَالَ ٱللَّهُ لَا تَتَّخِذُوٓا۟ إِلَٰهَيْنِ
and they do | what | they are commanded | And | has said | Allah | (Do) not | take | [two] gods

ٱثْنَيْنِ ۖ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ ۖ فَإِيَّٰىَ فَٱرْهَبُونِ ﴿٥١﴾ وَلَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
two | only | **He** | (is) God | **One** | so **Me Alone** | you fear **[Me]** | And to **Him** (belongs) | whatever | (is) in | the heavens

وَٱلْأَرْضِ وَلَهُ ٱلدِّينُ وَاصِبًا ۚ أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾ وَمَا بِكُم مِّن
and the earth | and to **Him** | the worship (is due) | constantly | Then is it other (than) | Allah | you fear? | And whatever | you have | of

نِّعْمَةٍ فَمِنَ ٱللَّهِ ۖ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ ٱلضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْـَٔرُونَ ﴿٥٣﴾ ثُمَّ إِذَا
favor | (is) from | Allah | Then | when | touches you | the adversity | then to **Him** | you cry for help | Then | when

كَشَفَ ٱلضُّرَّ عَنكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنكُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾
He removes | the adversity | from you | behold! | a group | of you | with their Lord | associate others

سجدة
الحزب
٢٨

وَقَالَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ لَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِن دُونِهِۦ مِن
And said those who associate partners (with Allah) If (had) willed Allah not we (would) have worshipped from (of) (any) other than **Him** any

شَىْءٍ نَّحْنُ وَلَآ ءَابَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِن دُونِهِۦ مِن شَىْءٍ ۚ كَذَٰلِكَ
thing we and not our forefathers and not we (would) have forbidden from (of) (any) other than him any thing Thus

فَعَلَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ فَهَلْ عَلَى ٱلرُّسُلِ إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ ٱلْمُبِينُ
did those who from (were) before them Then is (there) on the messengers except the conveyance clear?

﴿٣٥﴾ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِى كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
And certainly **We** sent into every nation a Messenger that Worship Allah

وَٱجْتَنِبُوا۟ ٱلطَّٰغُوتَ ۖ فَمِنْهُم مَّنْ هَدَى ٱللَّهُ وَمِنْهُم مَّنْ
and avoid the false deities Then among them (were some) whom guided Allah and among them (were) some

حَقَّتْ عَلَيْهِ ٱلضَّلَٰلَةُ ۚ فَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ
was justified on them the straying. So travel in the earth and see how

كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾ إِن تَحْرِصْ عَلَىٰ هُدَىٰهُمْ
was the end (of) the deniers If you desire [for] their guidance

فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى مَن يُضِلُّ ۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٣٧﴾
then indeed Allah (will) not guide whom **He** lets go astray and not (are) for them any helpers

وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ ۙ لَا يَبْعَثُ ٱللَّهُ مَن يَمُوتُ ۚ بَلَىٰ
And they swear by Allah strongest (of) their oaths will not resurrect Allah (one) who dies Nay

وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾
(it is) a promise upon **Him** (in) truth but most (of) the mankind (do) not know

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ ٱلَّذِى يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟
That **He** will make clear to them that they differ wherein and that may know those who disbelieved

أَنَّهُمْ كَانُوا۟ كَٰذِبِينَ ﴿٣٩﴾ إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَىْءٍ إِذَآ أَرَدْنَٰهُ أَن نَّقُولَ
that they were liars. Only **Our** Word to a thing when **We** intend it (is) that **We** say

لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾ وَٱلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ فِى ٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا۟
to it Be and it is And those who emigrated in (the way) (of) Allah from after [what] they were wronged

لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَلَأَجْرُ ٱلْءَاخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا۟
surely **We** will give them position in the world good but surely the reward (of) the Hereafter (is) greater if they

يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾
know Those who (are) patient and on their Lord they put their trust

ثُمَّ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يُخۡزِيهِمۡ وَيَقُولُ أَيۡنَ شُرَكَآءِيَ ٱلَّذِينَ

Then | (on) the Day | (of) the Resurrection | **He** will disgrace them | and | say | Where | (are) **My** partners | those (for) whom

كُنتُمۡ تُشَٰٓقُّونَ فِيهِمۡۚ قَالَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ إِنَّ ٱلۡخِزۡيَ

you used (to) | oppose | [in them]? | Will say | those who | were given | the knowledge | Indeed | the disgrace

ٱلۡيَوۡمَ وَٱلسُّوٓءَ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ ٢٧ ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ

this Day | and evil | (are) upon | the disbelievers | Those whom | take them in death | the Angels

ظَالِمِيٓ أَنفُسِهِمۡۖ فَأَلۡقَوُاْ ٱلسَّلَمَ مَا كُنَّا نَعۡمَلُ مِن سُوٓءِۭۚ بَلَىٰٓۚ

(while) wronging | themselves | then they would offer | the submission | Not | we were | doing | any | evil | Nay

إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٢٨ فَٱدۡخُلُوٓاْ أَبۡوَٰبَ جَهَنَّمَ

indeed | Allah | (is) All-Knower | of what | you used (to) | do | So | enter | (the) gates | (of) Hell

خَٰلِدِينَ فِيهَاۖ فَلَبِئۡسَ مَثۡوَى ٱلۡمُتَكَبِّرِينَ ٢٩ ۞وَقِيلَ

(to) abide forever | in it | wretched | Surely, | (is the) abode | (of) the arrogant | And | it will be said

لِلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ مَاذَآ أَنزَلَ رَبُّكُمۡۚ قَالُواْ خَيۡرٗاۗ لِّلَّذِينَ أَحۡسَنُواْ فِي

to those who | fear Allah | What | has sent down? | your Lord | They will say | Good. | For those who | do good | in

هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا حَسَنَةٞۚ وَلَدَارُ ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٞۚ وَلَنِعۡمَ دَارُ ٱلۡمُتَّقِينَ

this | world | (is) a good | and the home | of the Hereafter | (is) better | And | surely excellent | (is) the home | (of) the righteous

٣٠ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ يَدۡخُلُونَهَا تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ

Gardens | (of) Eden | which they will enter | flows | from | underneath them | the rivers

لَهُمۡ فِيهَا مَا يَشَآءُونَۚ كَذَٰلِكَ يَجۡزِي ٱللَّهُ ٱلۡمُتَّقِينَ ٣١

For them | therein | (will be) whatever | they wish | Thus | rewards | Allah | the righteous

ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمُ

Those whom | take them in death | the Angels | (when they are) pure | saying | Peace | (be) upon you

ٱدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٣٢ هَلۡ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن

Enter | Paradise | for what | you used (to) | do | Do | they wait | except | that

تَأۡتِيَهُمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ أَوۡ يَأۡتِيَ أَمۡرُ رَبِّكَۚ كَذَٰلِكَ فَعَلَ ٱلَّذِينَ مِن

(should) come to them | the Angels | or | (should) come | (the) Command | (of) your Lord? | Thus | did | those who | from

قَبۡلِهِمۡۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ٣٣

(were) before them | And not | wronged them | Allah | but | they were | themselves | wronging

فَأَصَابَهُمۡ سَيِّـَٔاتُ مَا عَمِلُواْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ ٣٤

Then struck them | (the) evil (results) | (of) what | they did | and | surrounded | them | what | they used (to) | [of it] | mock

ثلاثة أرباع الحزب ٢٧

وَأَلْقَىٰ فِى ٱلْأَرْضِ رَوَٰسِىَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَٰرًا وَسُبُلًا
And He has cast in the earth firm mountains lest it should shake with you and rivers and roads

لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾ وَعَلَٰمَٰتٍ ۚ وَبِٱلنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ
so that you may be guided And landmarks And by the stars they guide themselves

﴿١٦﴾ أَفَمَن يَخْلُقُ كَمَن لَّا يَخْلُقُ ۗ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾ وَإِن
Then is He Who creates like one who (does) not create? Then will you not remember? And if

تَعُدُّوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾
you should count the Favors of Allah not you could enumerate them Indeed Allah (is) Oft-Forgiving, Most Merciful

وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ
And Allah knows what you conceal and what you reveal. And those whom they invoke

مِن دُونِ ٱللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْـًٔا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْوَٰتٌ
besides Allah not they create anything but (are) themselves created (They are) dead

غَيْرُ أَحْيَآءٍ ۖ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ
not alive And not they perceive when they will be resurrected Your god (is) God

وَٰحِدٌ ۚ فَٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ قُلُوبُهُم مُّنكِرَةٌ وَهُم
One But those who (do) not believe in the Hereafter their hearts refuse and they

مُّسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾ لَا جَرَمَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا
(are) arrogant No doubt that Allah knows what they conceal and what

يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُم
they reveal Indeed, **He** (does) not love the arrogant ones And when it is said to them

مَّاذَآ أَنزَلَ رَبُّكُمْ ۙ قَالُوٓا۟ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ لِيَحْمِلُوٓا۟
What has sent down your Lord They say Tales (of) the ancient That they may bear

أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۙ وَمِنْ أَوْزَارِ ٱلَّذِينَ يُضِلُّونَهُم
their own burdens (in) full on (the) Day (of) the Resurrection and of the burdens (of) those whom they misled [them]

بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٢٥﴾ قَدْ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ
without knowledge Unquestionably evil (is) what they will bear Verily, plotted those who (were) before them

فَأَتَى ٱللَّهُ بُنْيَٰنَهُم مِّنَ ٱلْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ ٱلسَّقْفُ
but came Allah (at) their building from the foundations so fell upon them the roof

مِن فَوْقِهِمْ وَأَتَىٰهُمُ ٱلْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾
from above them and came to them the punishment from where not they (did) perceive

وَتَحۡمِلُ أَثۡقَالَكُمۡ إِلَىٰ بَلَدٖ لَّمۡ تَكُونُواْ بَٰلِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ

great trouble with except reach it you could not a land to your loads they carry And

ٱلۡأَنفُسِۚ إِنَّ رَبَّكُمۡ لَرَءُوفٞ رَّحِيمٞ ٧ وَٱلۡخَيۡلَ وَٱلۡبِغَالَ

and mules And horses Most Merciful surely is Most Kind your Lord Indeed (to) yourselves

وَٱلۡحَمِيرَ لِتَرۡكَبُوهَا وَزِينَةٗۚ وَيَخۡلُقُ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٨

you know. not what **He** creates And (as) adornment and for you to ride them and donkeys

وَعَلَى ٱللَّهِ قَصۡدُ ٱلسَّبِيلِ وَمِنۡهَا جَآئِرٞۚ وَلَوۡ شَآءَ لَهَدَىٰكُمۡ

surely **He** would have guided you **He** willed if And (are) crooked among them and (of) the way (is) the direction Allah And upon

أَجۡمَعِينَ ٩ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗۖ لَّكُم

for you water the sky from sends down (is) the **One Who** **He** all

مِّنۡهُ شَرَابٞ وَمِنۡهُ شَجَرٞ فِيهِ تُسِيمُونَ ١٠ يُنۢبِتُ لَكُم

for you **He** causes to grow you pasture your cattle in which (grows) vegetation and from it (is) drink of it

بِهِ ٱلزَّرۡعَ وَٱلزَّيۡتُونَ وَٱلنَّخِيلَ وَٱلۡأَعۡنَٰبَ وَمِن كُلِّ

every kind and of the grapes and the date-palms and and the olives the crops with it

ٱلثَّمَرَٰتِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ

who reflect. for a people surely (is) a sign that in Indeed (of) fruits

١١ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَ وَٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ

and the moon and the sun and the day the night for you **He** has subjected And

وَٱلنُّجُومُ مُسَخَّرَٰتُۢ بِأَمۡرِهِۦٓۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ

for a people surely (are) signs that in Indeed by **His** command (are) subjected and the stars

يَعۡقِلُونَ ١٢ وَمَا ذَرَأَ لَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُخۡتَلِفًا

(of) varying the earth in for you **He** multiplied And whatever who use reason

أَلۡوَٰنُهُۥٓۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّقَوۡمٖ يَذَّكَّرُونَ ١٣

who remember for a people surely (is) a sign that in Indeed colors

وَهُوَ ٱلَّذِي سَخَّرَ ٱلۡبَحۡرَ لِتَأۡكُلُواْ مِنۡهُ لَحۡمٗا طَرِيّٗا

fresh meat from it to eat for you the sea subjected (is) the **One Who** And **He**

وَتَسۡتَخۡرِجُواْ مِنۡهُ حِلۡيَةٗ تَلۡبَسُونَهَاۖ وَتَرَى ٱلۡفُلۡكَ مَوَاخِرَ

ploughing the ships And you see (that) you wear them ornaments from it that you bring forth and

فِيهِ وَلِتَبۡتَغُواْ مِن فَضۡلِهِۦ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُونَ ١٤

(be) grateful and that you may **His** Bounty of and that you may seek through it

ٱلَّذِينَ جَعَلُوا۟ ٱلْقُرْءَانَ عِضِينَ ﴿٩١﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ
Those who have made the Quran (in) parts So by your Lord, surely **We** will question them

أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾ عَمَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾ فَٱصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ
all About what they used (to) do. So proclaim of what you are ordered and turn away

عَنِ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾ إِنَّا كَفَيْنَـٰكَ ٱلْمُسْتَهْزِءِينَ ﴿٩٥﴾ ٱلَّذِينَ
from the polytheists Indeed, we [We] are sufficient for you (against) the mockers Those who

يَجْعَلُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَـٰهًا ءَاخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ وَلَقَدْ نَعْلَمُ
set up with Allah god another But soon they will come to know And verily **We** know

أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن
that [you] (is) straitened your breast by what they say So glorify with the praise (of) your Lord and be

مِّنَ ٱلسَّـٰجِدِينَ ﴿٩٨﴾ وَٱعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ ٱلْيَقِينُ ﴿٩٩﴾
of those who prostrate And worship your Lord until comes to you the certainty

سُورَةُ النَّحْلِ 16 Surah An-Nahl (Mk)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَتَىٰٓ أَمْرُ ٱللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ۚ سُبْحَـٰنَهُۥ وَتَعَـٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ
Will come (the) command of Allah so (do) not (be) impatient for it. Glorified is **He** and Exalted (is) **He** above what they associate

﴿١﴾ يُنَزِّلُ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةَ بِٱلرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ
He sends down the Angels with the inspiration of **His** Command upon whom **He** wills of

عِبَادِهِۦٓ أَنْ أَنذِرُوٓا۟ أَنَّهُۥ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱتَّقُونِ ﴿٢﴾ خَلَقَ
His slaves that Warn that [**He**] (there is) no god except **Me** so fear **Me** **He** created

ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ تَعَـٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣﴾ خَلَقَ
the heavens and the earth in truth Exalted is **He** above what they associate **He** created

ٱلْإِنسَـٰنَ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٤﴾ وَٱلْأَنْعَـٰمَ
the human kind from a minute quantity of semen then behold he (is) an opponent clear And the cattle

خَلَقَهَا ۗ لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَـٰفِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ
He created them for you. in them (is) warmth and benefits and from them you eat.

﴿٥﴾ وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ﴿٦﴾
And for you in them (is) beauty when you bring them in and when you take them out.

نصف الحزب ٢٧

قَالَ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِىٓ إِن كُنتُمْ فَٰعِلِينَ ﴿٧١﴾ لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِى سَكْرَتِهِمْ

He said | These | my daughters (are) | if | you would be | doers | By your life | indeed, they | were in | their intoxication

يَعْمَهُونَ ﴿٧٢﴾ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾ فَجَعَلْنَا عَٰلِيَهَا

wandering blindly | So, seized them | the awful cry | at sunrise | And **We** made | its highest (part)

سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ ﴿٧٤﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ

its lowest | and | **We** rained | upon them | stones | of | baked clay | Indeed | in | that

لَءَايَٰتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾ وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ﴿٧٦﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ

(are) the Signs | for those who discern | And indeed, it | (is) on a road | established | Indeed | in | that

لَءَايَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾ وَإِن كَانَ أَصْحَٰبُ ٱلْأَيْكَةِ لَظَٰلِمِينَ ﴿٧٨﴾

surely (is) a Sign | for the believers. | And were | (the) companions | (of) the wood | surely wrongdoers

فَٱنتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿٧٩﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَٰبُ

So **We** took retribution | from them | and indeed, they both | (were) on a highway | clear | And certainly | denied | (the) companions

ٱلْحِجْرِ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾ وَءَاتَيْنَٰهُمْ ءَايَٰتِنَا فَكَانُوا۟ عَنْهَا مُعْرِضِينَ

(of) the Rocky Tract | the Messengers | And **We** gave them | **Our** Signs | but they were | from them | turning away

﴿٨١﴾ وَكَانُوا۟ يَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتًا ءَامِنِينَ ﴿٨٢﴾ فَأَخَذَتْهُمُ

And | they used (to) | carve | from | the mountains | houses | secure | But seized them

ٱلصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ﴿٨٣﴾ فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾

the awful cry | (at) early morning | And not | availed | them | what | they used (to) | earn

وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۗ وَإِنَّ

And not | **We** created | the heavens | and the earth | and whatever | (is) between them | except | in truth | And indeed

ٱلسَّاعَةَ لَءَاتِيَةٌ ۖ فَٱصْفَحِ ٱلصَّفْحَ ٱلْجَمِيلَ ﴿٨٥﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ

the Hour | (is) surely coming | So overlook | (with) forgiveness | gracious | Indeed | your Lord | **He**

ٱلْخَلَّٰقُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٨٦﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَٰكَ سَبْعًا مِّنَ ٱلْمَثَانِى

(is) the Creator | the All-Knower | And certainly | **We** have given you | seven | of | the oft-repeated

وَٱلْقُرْءَانَ ٱلْعَظِيمَ ﴿٨٧﴾ لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِۦٓ أَزْوَٰجًا

and the Quran | Great | (Do) not | extend | your eyes | towards | what | **We** have bestowed | with it | (to) categories

مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَٱخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾ وَقُلْ

of them | and (do) not | grieve | over them | And lower | your wing | to the believers | And say

إِنِّىٓ أَنَا ٱلنَّذِيرُ ٱلْمُبِينُ ﴿٨٩﴾ كَمَآ أَنزَلْنَا عَلَى ٱلْمُقْتَسِمِينَ ﴿٩٠﴾

Indeed, I | [I] am | a warner | clear | As | **We** sent down | on | those who divided

إِذْ دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَقَالُوا۟ سَلَـٰمًا قَالَ إِنَّا مِنكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟
When they entered upon him and said 'Peace He said Indeed, we (are) of you afraid They said

لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَـٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾ قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِى عَلَىٰٓ أَن
(Do) not be afraid indeed, we [we] bring glad tidings to you of a boy learned He said Do you give glad tidings me upon (on) although

مَّسَّنِىَ ٱلْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾ قَالُوا۟ بَشَّرْنَـٰكَ بِٱلْحَقِّ
has overtaken me old age? Then about what you give glad tidings? They said We give you glad tidings in truth

فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْقَـٰنِطِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ وَمَن يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ
so (do) not be of the despairing He said And who despairs of (the) Mercy

رَبِّهِۦٓ إِلَّا ٱلضَّآلُّونَ ﴿٥٦﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا ٱلْمُرْسَلُونَ
(of) his Lord except those who are astray He said Then what (is) your business O messengers?

﴿٥٧﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّآ ءَالَ لُوطٍ
They said Indeed, we [we] have been sent to a people criminals Except the family of Lut

إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ قَدَّرْنَآ ۙ إِنَّهَا لَمِنَ
indeed, we surely will save them all Except his wife We have decreed that she (is) surely of

ٱلْغَـٰبِرِينَ ﴿٦٠﴾ فَلَمَّا جَآءَ ءَالَ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ
those who remain behind And when came (to the) family (of) Lut the messengers He said

إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴿٦٢﴾ قَالُوا۟ بَلْ جِئْنَـٰكَ بِمَا كَانُوا۟ فِيهِ
Indeed, you (are) a people unknown They said Nay we have come to you with what they were in it

يَمْتَرُونَ ﴿٦٣﴾ وَأَتَيْنَـٰكَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّا لَصَـٰدِقُونَ ﴿٦٤﴾ فَأَسْرِ
disputing And we have come to you with the truth and indeed we surely (are) truthful So travel

بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ ٱلَّيْلِ وَٱتَّبِعْ أَدْبَـٰرَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ
with your family in a portion of the night and follow their backs and not let look back among you anyone

وَٱمْضُوا۟ حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾ وَقَضَيْنَآ إِلَيْهِ ذَٰلِكَ ٱلْأَمْرَ أَنَّ
and go on where you are ordered And We conveyed to him [that] the matter that

دَابِرَ هَـٰٓؤُلَآءِ مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ﴿٦٦﴾ وَجَآءَ أَهْلُ ٱلْمَدِينَةِ
(the) root (of) these would be cut off (by) early morning And came (the) people (of) the city

يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾ قَالَ إِنَّ هَـٰٓؤُلَآءِ ضَيْفِى فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾
rejoicing. He said Indeed these (are) my guests so (do) not shame me

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ ﴿٦٩﴾ قَالُوٓا۟ أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٧٠﴾
And fear Allah and (do) not disgrace me They said, Did not we forbid you from the world?'

قَالَ يَٰٓإِبۡلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ ٱلسَّٰجِدِينَ ٣٢ قَالَ لَمۡ أَكُن

He said | O Iblis! | What | (is) for you | that not | you are | with | those who prostrated? | He said | I am not

لِّأَسۡجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقۡتَهُۥ مِن صَلۡصَٰلٖ مِّنۡ حَمَإٖ مَّسۡنُونٖ ٣٣

(one) to prostrate | to a human | whom **You** created | (out) of | clay | from | black mud | altered

قَالَ فَٱخۡرُجۡ مِنۡهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٞ ٣٤ وَإِنَّ عَلَيۡكَ ٱللَّعۡنَةَ إِلَىٰ يَوۡمِ

He said | Then get out | of it | for | indeed you | (are) expelled | And indeed | upon you | (will be) the curse | till | (the) Day

ٱلدِّينِ ٣٥ قَالَ رَبِّ فَأَنظِرۡنِيٓ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ٣٦ قَالَ فَإِنَّكَ

(of) [the] Judgment | He said | O my Lord! | Then give me respite | till | (the) Day | they are raised | **He** said | Then indeed you

مِنَ ٱلۡمُنظَرِينَ ٣٧ إِلَىٰ يَوۡمِ ٱلۡوَقۡتِ ٱلۡمَعۡلُومِ ٣٨ قَالَ رَبِّ بِمَآ

(are) of | the ones given respite | Till | the Day | (of) the time | well-known | He said | My Lord! | Because

أَغۡوَيۡتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَأُغۡوِيَنَّهُمۡ أَجۡمَعِينَ

You misled me | surely, I will make (evil) fair-seeming | to them | in | the earth | and | I will mislead them | all

٣٩ إِلَّا عِبَادَكَ مِنۡهُمُ ٱلۡمُخۡلَصِينَ ٤٠ قَالَ هَٰذَا صِرَٰطٌ عَلَيَّ

Except | **Your** slaves | among them | the ones who are sincere | **He** said | This | (is) the way | to **Me**

مُسۡتَقِيمٌ ٤١ إِنَّ عِبَادِي لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطَٰنٌ إِلَّا مَنِ

straight | Indeed | **My** slaves | not | you have | over them | any authority | except | those who

ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَ ٤٢ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوۡعِدُهُمۡ أَجۡمَعِينَ ٤٣

follow you | of | the ones who go astray | And indeed | Hell | (is) surely the promised place for them | all

لَهَا سَبۡعَةُ أَبۡوَٰبٖ لِّكُلِّ بَابٖ مِّنۡهُمۡ جُزۡءٞ مَّقۡسُومٌ ٤٤ إِنَّ

For it | (are) seven | gates | for each | gate | among them | (is) a portion | assigned | Indeed

ٱلۡمُتَّقِينَ فِي جَنَّٰتٖ وَعُيُونٍ ٤٥ ٱدۡخُلُوهَا بِسَلَٰمٍ ءَامِنِينَ ٤٦

the righteous | (will be) in | Gardens | and water springs | Enter it | in peace | secure

وَنَزَعۡنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنۡ غِلٍّ إِخۡوَٰنًا عَلَىٰ سُرُرٖ مُّتَقَٰبِلِينَ

And **We** (will) remove | what | (is) in | their breasts | of | rancor | (they will be) brothers | on | thrones | facing each other

٤٧ لَا يَمَسُّهُمۡ فِيهَا نَصَبٞ وَمَا هُم مِّنۡهَا بِمُخۡرَجِينَ ٤٨

Not | will touch them | therein | fatigue | and not | they | from it | will be removed

ربع الحزب ٢٧

۞ نَبِّئۡ عِبَادِيٓ أَنِّيٓ أَنَا ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ٤٩ وَأَنَّ عَذَابِي

Inform | **My** slaves | that **I** | **I** am | the Oft-Forgiving | the Most Merciful | And that | **My** punishment

هُوَ ٱلۡعَذَابُ ٱلۡأَلِيمُ ٥٠ وَنَبِّئۡهُمۡ عَنۡ ضَيۡفِ إِبۡرَٰهِيمَ ٥١

it | (is) the punishment | the most painful | And | inform them | about | (the) guests | (of) Ibrahim

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِى ٱلسَّمَآءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّـٰهَا لِلنَّـٰظِرِينَ ١٦
And verily **We** have placed in the heavens constellations and beautified it **We** have for the observers

وَحَفِظْنَـٰهَا مِن كُلِّ شَيْطَـٰنٍ رَّجِيمٍ ١٧ إِلَّا مَنِ ٱسْتَرَقَ ٱلسَّمْعَ
And **We** have protected it from every devil accursed Except (one) who steals the hearing

فَأَتْبَعَهُۥ شِهَابٌ مُّبِينٌ ١٨ وَٱلْأَرْضَ مَدَدْنَـٰهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا
then follows him a burning flame clear. And the earth **We** have spread it and [**We**] cast therein

رَوَٰسِىَ وَأَنۢبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ شَىْءٍ مَّوْزُونٍ ١٩ وَجَعَلْنَا لَكُمْ
firm mountains and [**We**] caused to grow therein of every thing well-balanced And **We** have made for you

فِيهَا مَعَـٰيِشَ وَمَن لَّسْتُمْ لَهُۥ بِرَٰزِقِينَ ٢٠ وَإِن مِّن شَىْءٍ إِلَّا
therein means of living and whom you are not for him providers. And not (is) any thing but

عِندَنَا خَزَآئِنُهُۥ وَمَا نُنَزِّلُهُۥٓ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ٢١ وَأَرْسَلْنَا
with **Us** (are) its treasures and not **We** send it down except in a measure known And **We** have sent

ٱلرِّيَـٰحَ لَوَٰقِحَ فَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَسْقَيْنَـٰكُمُوهُ وَمَآ أَنتُمْ
the winds fertilizing and **We** sent down from the sky water and **We** gave it to you to drink And not you

لَهُۥ بِخَـٰزِنِينَ ٢٢ وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْىِۦ وَنُمِيتُ وَنَحْنُ ٱلْوَٰرِثُونَ ٢٣
of it (are) retainers And indeed, **We** surely [**We**] **We** give life and **We** cause death and **We** (are) the Inheritors

وَلَقَدْ عَلِمْنَا ٱلْمُسْتَقْدِمِينَ مِنكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا ٱلْمُسْتَـْٔخِرِينَ
And verily **We** know the preceding ones among you and verily **We** know the later ones

٢٤ وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۚ إِنَّهُۥ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ٢٥ وَلَقَدْ خَلَقْنَا
And indeed your Lord **He** will gather them Indeed, **He** (is) All-Wise All-Knowing And verily **We** created

ٱلْإِنسَـٰنَ مِن صَلْصَـٰلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ٢٦ وَٱلْجَآنَّ خَلَقْنَـٰهُ مِن
humankind (out) of sounding clay from black mud altered And the jinn **We** created it from

قَبْلُ مِن نَّارِ ٱلسَّمُومِ ٢٧ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَـٰٓئِكَةِ إِنِّى خَـٰلِقٌۢ بَشَرًا
before from fire scorching And when said your Lord to the Angels Indeed, I (will) create a human being

مِّن صَلْصَـٰلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ٢٨ فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيهِ
(out) of clay from black mud altered So, when I have fashioned him and [I] breathed into him

مِن رُّوحِى فَقَعُوا۟ لَهُۥ سَـٰجِدِينَ ٢٩ فَسَجَدَ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ
of **My** spirit then fall down to him prostrating So prostrated the Angels all of them

أَجْمَعُونَ ٣٠ إِلَّآ إِبْلِيسَ أَبَىٰٓ أَن يَكُونَ مَعَ ٱلسَّـٰجِدِينَ ٣١
together Except Iblis He refused to be with those who prostrated

Surah Al-Hijr (Mk) سُورَةُ الحِجْرِ 15

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ وَقُرْءَانٍ مُّبِينٍ (١) رُّبَمَا يَوَدُّ
Alif Laam Ra. | These | (are) the Verses | (of) the Book | and Quran | clear | Perhaps | will wish

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْ كَانُوا۟ مُسْلِمِينَ (٢) ذَرْهُمْ يَأْكُلُوا۟
those who | disbelieved | if | they had been | Muslims | Leave them | (to) eat

وَيَتَمَتَّعُوا۟ وَيُلْهِهِمُ ٱلْأَمَلُ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ (٣) وَمَآ أَهْلَكْنَا
and enjoy | and diverted them | the hope | then soon | they will come to know | And not | **We** destroyed

مِن قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ (٤) مَّا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ
any | town | but | (there was) for it | a decree | known | Not | (can) advance | any | nation

أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَـْٔخِرُونَ (٥) وَقَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِى نُزِّلَ عَلَيْهِ
its term | and not | (can) delay it | And they say | O you | (to) whom | has been sent down | [on him]

ٱلذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ (٦) لَّوْ مَا تَأْتِينَا بِٱلْمَلَٰٓئِكَةِ إِن كُنتَ
the Reminder | indeed, you | (are) surely mad | Why | not | you bring to us | the Angels | if | you are

مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ (٧) مَا نُنَزِّلُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَمَا كَانُوٓا۟
of | the truthful? | Not | **We** send down | the Angels | except | with the truth | and not | they would be

إِذًا مُّنظَرِينَ (٨) إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا ٱلذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ (٩)
then | given respite | Indeed **We** | **We** | have sent down | the Reminder | and indeed, **We** | of it | (are) surely Guardians

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ فِى شِيَعِ ٱلْأَوَّلِينَ (١٠) وَمَا يَأْتِيهِم
And certainly | **We** (had) sent | before you | in | the sects | (of) the former (people) | And not | came to them

مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ (١١) كَذَٰلِكَ نَسْلُكُهُۥ
any | Messenger | but | they did | at him | mock | Thus | **We** let it enter

فِى قُلُوبِ ٱلْمُجْرِمِينَ (١٢) لَا يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۖ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ ٱلْأَوَّلِينَ
in | (the) hearts | (of) the criminals | Not | they believe | in it | and verily | have passed | the way(s) | (of) the former (people)

(١٣) وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فَظَلُّوا۟ فِيهِ يَعْرُجُونَ (١٤)
And (even) if | **We** opened | to them | a gate | from | the heaven | and they were to continue | therein | (to) ascend

لَقَالُوٓا۟ إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَٰرُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ (١٥)
They would surely say | Only | have been dazzled | our eyes | Nay | we | (are) a people | bewitched

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِى رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۖ
Racing ahead, raised up, their heads, not, returning, towards them, their gaze

وَأَفْـِٔدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾ وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ ٱلْعَذَابُ
and their hearts, (are) empty, And warn, the mankind, (of) a Day, (when) will come to them, the punishment

فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ رَبَّنَآ أَخِّرْنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ
then will say, those who, did wrong, 'Our Lord!, Respite us, for, a term, short;, we will answer

دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ ۗ أَوَلَمْ تَكُونُوٓا۟ أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ
Your call, and we will follow, the Messengers, Had not, you, sworn, before

مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾ وَسَكَنتُمْ فِى مَسَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟
not, for you, any, end?, And you dwelt, in, the dwellings, (of) those who, wronged

أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ
themselves, and it had become clear, to you, how, **We** dealt, with them, and **We** put forth, for you

ٱلْأَمْثَالَ ﴿٤٥﴾ وَقَدْ مَكَرُوا۟ مَكْرَهُمْ وَعِندَ ٱللَّهِ مَكْرُهُمْ
the examples, And indeed, they planned, their plan, but with, Allah, (was) their plan

وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ ٱلْجِبَالُ ﴿٤٦﴾ فَلَا
even if, was, their plan, that should be moved, by it, the mountains, So (do) not

تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِۦ رُسُلَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ
think, (that) Allah, will fail, (to) keep **His** Promise, (to) **His** Messengers, Indeed, Allah, (is) All-Mighty

ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ تُبَدَّلُ ٱلْأَرْضُ غَيْرَ ٱلْأَرْضِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ ۖ
Owner (of) Retribution, (On the) Day, will be changed, the earth, (to) other (than), the earth, and the heavens.

وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ ٱلْوَٰحِدِ ٱلْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾ وَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ
and they will come forth, before Allah, the **One**, the Irresistible, And you will see, the criminals, (on) that Day

مُّقَرَّنِينَ فِى ٱلْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾ سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ
bound together, in, the chains, Their garments, of, tar, and will cover

وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ ﴿٥٠﴾ لِيَجْزِىَ ٱللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۚ
their faces, the Fire, So that may recompense (reward), Allah, each, soul, (for) what, it earned

إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٥١﴾ هَٰذَا بَلَٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا۟ بِهِۦ
Indeed, Allah, (is) Swift, (in) the reckoning, This, (is) a Message, for the mankind, that they may be warned, with it

وَلِيَعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٥٢﴾
and that they may know, that only, **He**, God,, (is) **One**, and that may take heed, men, (of) understanding

وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ
of Allah (the) Favor you count And if you asked of **Him** what all of And **He** gave you

لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَـٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ٣٤ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ
Ibrahim said And when (and) ungrateful (is) surely unjust the mankind Indeed you will (be able to) count them not

رَبِّ ٱجْعَلْ هَـٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ
we worship that and my sons keep me away and safe city this Make My Lord!

ٱلْأَصْنَامَ ٣٥ رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ ۖ فَمَن
So whoever the mankind among many have led astray Indeed, they My Lord! the idols

تَبِعَنِى فَإِنَّهُۥ مِنِّى ۖ وَمَنْ عَصَانِى فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٣٦ رَّبَّنَآ
Our Lord! Most Merciful (are) Oft-Forgiving then indeed, **You** disobeys me and whoever (is) of me, then indeed, he follows me

إِنِّىٓ أَسْكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِى بِوَادٍ غَيْرِ ذِى زَرْعٍ عِندَ بَيْتِكَ
Your House near cultivation with not in a valley my offsprings (some) of [I] have settled Indeed, I

ٱلْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجْعَلْ أَفْـِٔدَةً مِّنَ ٱلنَّاسِ
the men of hearts So make the prayers. That they may establish our Lord! Sacred

تَهْوِىٓ إِلَيْهِمْ وَٱرْزُقْهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ
be grateful. so that they may the fruits with and provide them towards them incline

٣٧ رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِى وَمَا نُعْلِنُ ۗ وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ
Allah from (is) hidden And not we proclaim and what we conceal what **You** know Indeed, **You** Our Lord!

مِن شَىْءٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ٣٨ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى
the **One Who** (is) for Allah All the Praise the heaven in and not the earth in thing any

وَهَبَ لِى عَلَى ٱلْكِبَرِ إِسْمَـٰعِيلَ وَإِسْحَـٰقَ ۚ إِنَّ رَبِّى لَسَمِيعُ
(is) All-Hearer my Lord Indeed Ishaq and Ismail the old age in me has granted

ٱلدُّعَآءِ ٣٩ رَبِّ ٱجْعَلْنِى مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِى ۚ رَبَّنَا
Our Lord! my offsprings and from (of) the prayer an establisher Make me My Lord! (of) the prayer

وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ ٤٠ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِى وَلِوَٰلِدَىَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ
the believers and my parents and me Forgive Our Lord! my prayer and accept

يَوْمَ يَقُومُ ٱلْحِسَابُ ٤١ وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ غَـٰفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ
do of what (is) unaware (that) Allah think And (do) not the account will (be) established (on) the Day

ٱلظَّـٰلِمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَـٰرُ ٤٢
the eyes in it will stare to a Day **He** gives them respite Only the wrongdoers

تُؤْتِىٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍۭ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ
Giving its fruit all time by the permission of its Lord And sets forth Allah the examples

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ
for mankind so that they may remember And (the) example (of) a word evil

كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ ٱجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ ٱلْأَرْضِ مَا لَهَا مِن
(is) like a tree evil uprooted from the surface (of) the earth not for it (is) any

قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱلْقَوْلِ ٱلثَّابِتِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ
stability keeps firm Allah those who believe with the word (saying) firm (enduring) in the life

ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلظَّٰلِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ ٱللَّهُ
(of) the world and in the Hereafter And lets go astray Allah the wrongdoers And does Allah

مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾ ۞ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ كُفْرًا
what **He** wills Have not you seen [to] those who (have) changed (the) Favor (of) Allah (for) disbelief

ثلاثة أرباع الحزب
٢٦

وَأَحَلُّوا۟ قَوْمَهُمْ دَارَ ٱلْبَوَارِ ﴿٢٨﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ
and they led their people (to the) house (of) destruction? Hell (in) it they will burn and a wretched

ٱلْقَرَارُ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِهِۦ ۗ قُلْ
place to settle And they set up to Allah equals so that they mislead from **His** Path Say

تَمَتَّعُوا۟ فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٣٠﴾ قُل لِّعِبَادِىَ ٱلَّذِينَ
Enjoy but indeed your destination (is) to the Fire Say to **My** slaves those who

ءَامَنُوا۟ يُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
believe (to) establish the prayers and (to) spend from what **We** have provided them secretly and publicly

مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ ﴿٣١﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِى
before [that] comes a Day not any trade in it and not any friendship Allah (is) the **One Who**

خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ
created the heavens and the earth and sent down from the sky water then brought forth

بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْفُلْكَ لِتَجْرِىَ
from it of the fruits (as) a provision for you and subjected for you the ships so that they may sail

فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْأَنْهَٰرَ ﴿٣٢﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ
in the sea by **His** command and subjected for you the rivers And **He** subjected for you

ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ﴿٣٣﴾
the sun and the moon both constantly pursuing their courses and subjected for you the night and the day

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِن يَشَأْ
Do not / you see / that / Allah / created / the heavens / and the earth / in truth? / If / **He** wills

يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ
He can remove you / and bring / a creation / new / And not / (is) that / on / Allah / great

﴿٢٠﴾ وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟
And they will come forth / before Allah / all together / then will say / the weak / to those who / were arrogant

إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ ٱللَّهِ
Indeed we / we were / your / followers / so can / you (be) / the one who avails / us / from / (the) punishment / (of) Allah

مِن شَىْءٍ ۚ قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَٰكُمْ ۖ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ
of / anything? / They will say / 'If / had guided us / Allah / surely we would have guided you / (It is) same / for us

أَجَزِعْنَآ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾ وَقَالَ ٱلشَّيْطَٰنُ لَمَّا
whether we show intolerance / or / we are patient / not / (is) for us / any / place of escape / And will say / the Shaitaan / when

قُضِىَ ٱلْأَمْرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ
has been decided / the matter / Indeed / Allah / promised you / a promise / (of) truth / And / I promised you

فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِىَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّآ
but I betrayed you / But not / I had / over you / any / authority / except

أَن دَعَوْتُكُمْ فَٱسْتَجَبْتُمْ لِى ۖ فَلَا تَلُومُونِى وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم ۖ
that / I invited you / and you responded / to me / So (do) not / blame me / but blame / yourselves

مَّآ أَنَا۠ بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ أَنتُم بِمُصْرِخِىَّ ۖ إِنِّى كَفَرْتُ
Not / I (can) / (be) your helper / and not / you (can) / (be) my helper / Indeed, I / deny

بِمَآ أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ
[of what] / your association of me (with Allah) / before / Indeed / the wrongdoers / for them / (is) a punishment

أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾ وَأُدْخِلَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ
painful / And will be admitted / those who / believed / and did / righteous deeds / (to) Gardens

تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ
flows / from / underneath it / the rivers / (will) abide forever / in it / by the permission / (of) their Lord / their greetings

فِيهَا سَلَٰمٌ ﴿٢٣﴾ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً
therein / (will be) peace / Do not / you see / how / sets forth / Allah / the example / a word / good

كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٢٤﴾
(is) like a tree / good / its root / (is) firm / and its branches / (are) in / the sky?

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ
Said to them their Messengers Not we (are) but a human like you but Allah

يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأْتِيَكُم
bestows **His** Grace on whom **He** wills of **His** slaves And not is for us that we bring you

بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ
an authority except by the permission of Allah And upon Allah so let put (their) trust the believers

﴿١١﴾ وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ وَلَنَصْبِرَنَّ
And what (is) for us that not we put our trust upon Allah while certainly **He** has guided us to our ways? And surely we will bear with patience

عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ
on what harm you may cause us And upon Allah so let put (their) trust the ones who put (their) trust

﴿١٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَآ
And said those who disbelieved to their Messengers Surely we will drive you out of our land

أَوْ لَتَعُودُنَّ فِى مِلَّتِنَا ۖ فَأَوْحَىٰٓ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ
or surely you should return to our religion So inspired to them their Lord **We** will surely destroy

ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ
the wrongdoers And surely **We** will make you dwell (in) the land from after them

ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِى وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾ وَٱسْتَفْتَحُوا۟
That (is) for whoever fears standing before **Me** and fears **My** Threat And they sought victory

وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِّن وَرَآئِهِۦ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ
and disappointed every tyrant obstinate Ahead of him (is) Hell and he will be made to drink

مِن مَّآءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُۥ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُۥ وَيَأْتِيهِ
of water purulent He will sip it but not he will be near (to) swallowing it And will come to him

ٱلْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ۖ وَمِن وَرَآئِهِۦ
the death from every side but not he will die And of ahead him

عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾ مَّثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ ۖ أَعْمَٰلُهُمْ
(is) a punishment harsh (The) example (of) those who disbelieve in their Lord their deeds

كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ ٱلرِّيحُ فِى يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ لَّا يَقْدِرُونَ
(are) like ashes blows furiously on it the wind in a day stormy No control (they have)

مِمَّا كَسَبُوا۟ عَلَىٰ شَىْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾
of what they have earned on anything. That [it] (is) the straying far

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ
And when / said / Musa / to his people / 'Remember / (the) Favor / of Allah / upon you

إِذْ أَنجَىٰكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ
when / **He** saved you / from / (the) people / (of) Firaun / they were afflicting you / (with) evil / torment

وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِى
and / were slaughtering / your sons / and / letting live / your women / And in

ذَٰلِكُم بَلَآءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ
that / (was) a trial / from / your Lord / great / And when / proclaimed / your Lord

لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ ۖ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِى
If / you are thankful / surely I will increase you / but if / you are ungrateful / indeed / **My** punishment

لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾ وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِن تَكْفُرُوٓا۟ أَنتُمْ وَمَن فِى
(is) surely severe. / And said / Musa / If / you disbelieve / you / and whoever / (is) in

ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿٨﴾ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا۟
the earth / all, / then indeed / Allah / certainly (is) Free of need / Praiseworthy / Has not / come to you / (the) news

ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ ۛ وَٱلَّذِينَ
(of) those who / (were) before you / the people / of Nuh / and Aad / and Thamud / and those who

مِنۢ بَعْدِهِمْ ۛ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم
(were) after them? / None / knows them / except / Allah. / Came to them / their Messengers

بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَرَدُّوٓا۟ أَيْدِيَهُمْ فِىٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَقَالُوٓا۟ إِنَّا كَفَرْنَا
with clear proofs / but they returned / their hands / in / their mouths / and they said / Indeed we / [we] disbelieve

بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ وَإِنَّا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾
in what / you have been sent / with [it], / and indeed we / (are) surely in / doubt / about what / you invite us / to it / suspicious

۞ قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِى ٱللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ
Said / their Messengers / Can (there) be about / Allah / any doubt / (the) Creator / (of) the heavens / and the earth?

يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ
He invites you / so that **He** may forgive / for you / [of] / your sins, / and / give you respite / for / a term

مُّسَمًّى ۚ قَالُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا
appointed / They said / 'Not / you / (are) but / a human / like us / you wish / to / hinder us

عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾
from what / used to / worship / our forefathers / So bring us / an authority / clear

نصف الحزب ٢٦

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَسْتَ مُرْسَلًا ۚ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًۢا
(as) a Witness (is) Allah Sufficient Say a Messenger You are not disbelieve those who And say

بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِندَهُۥ عِلْمُ ٱلْكِتَٰبِ ٤٣
(of) the Book knowledge [he] has and whoever and between you between me

Surah Ibrahim (Mk) سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ 14

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
the Most Merciful the Most Gracious (of) Allah In (the) name

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ
the darkness[es] from the mankind so that you may bring out to you which **We** have revealed A Book *Alif Laam Ra*

إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ١
the Praiseworthy (of) the All-Mighty the Path to (of) their Lord by the permission the light to

ٱللَّهِ ٱلَّذِى لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَوَيْلٌ
And woe the earth (is) in and whatever the heavens (is) in what ever to **Him** (belongs) (is) the **One** Allah

لِّلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ٢ ٱلَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ
love more Those who severe the punishment from to the disbelievers

ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا عَلَى ٱلْءَاخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ
(the) Path from hinder and the Hereafter than (of) the world the life

ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍۭ بَعِيدٍ ٣ وَمَآ
And not (are) far astray [in] those crookedness seek in it and (of) Allah

أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِۦ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۖ
for them so that he might make clear (of) his people with the language except Messenger any **We** sent

فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ
the All-Mighty And **He** **He** wills whom and guides **He** wills whom Allah Then lets go astray

ٱلْحَكِيمُ ٤ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ أَنْ أَخْرِجْ
Bring out that with **Our** Signs, Musa **We** sent And verily the All-Wise

قَوْمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ وَذَكِّرْهُم بِأَيَّىٰمِ
of the days remind them And the light to the darkness[es] from your people

ٱللَّهِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ٥
and thankful patient for everyone surely (are) the signs that in Indeed (of) Allah

۞ مَّثَلُ ٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِى وُعِدَ ٱلْمُتَّقُونَ ۖ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ ۖ
The example of Paradise which (is) promised (to) the righteous flows from underneath it the rivers

أُكُلُهَا دَآئِمٌ وَظِلُّهَا ۚ تِلْكَ عُقْبَى ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوا۟ ۖ وَّعُقْبَى
Its food (is) everlasting and its shade This (is the) end of those who (are) righteous and (the) end

ٱلْكَـٰفِرِينَ ٱلنَّارُ ﴿٣٥﴾ وَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَـٰهُمُ ٱلْكِتَـٰبَ يَفْرَحُونَ
(of) the disbelievers (is) the Fire And those (to) whom **We** have given them the Book rejoice

بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ ۖ وَمِنَ ٱلْأَحْزَابِ مَن يُنكِرُ بَعْضَهُۥ ۚ قُلْ إِنَّمَآ
at what has been revealed to you but among the groups (those) who deny a part of it Say Only

أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱللَّهَ وَلَآ أُشْرِكَ بِهِۦٓ ۚ إِلَيْهِ أَدْعُوا۟ وَإِلَيْهِ مَـَٔابِ
I have been commanded that I worship Allah and not I associate partners with **Him** To **Him** I call and to **Him** (is) my return

﴿٣٦﴾ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَـٰهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ۚ وَلَئِنِ ٱتَّبَعْتَ أَهْوَآءَهُم بَعْدَ
And thus **We** have revealed it (to be) a judgment of authority (in) Arabic And if you follow their desires after

مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا وَاقٍ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ
what came to you of the knowledge not for you against Allah any protector and not defender And certainly

أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَٰجًا وَذُرِّيَّةً ۚ وَمَا كَانَ
We sent Messengers from before you and **We** made for them wives and offspring And not was

لِرَسُولٍ أَن يَأْتِىَ بِـَٔايَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ﴿٣٨﴾
for a Messenger that he comes with a sign except by the leave (of) Allah For every thing (is) a time prescribed

يَمْحُوا۟ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ وَيُثْبِتُ ۖ وَعِندَهُۥٓ أُمُّ ٱلْكِتَـٰبِ ﴿٣٩﴾ وَإِن مَّا
eliminates Allah what **He** wills and confirms and with **Him** (is) the Mother (of) the Book And whether

نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ ٱلْبَلَـٰغُ
We show you a part (of) what **We** have promised them or **We** cause you to die so only on you (is) the conveyance

وَعَلَيْنَا ٱلْحِسَابُ ﴿٤٠﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّا نَأْتِى ٱلْأَرْضَ نَنقُصُهَا
and on **Us** (is) the reckoning Did not they see that **We** come (to) the land reducing it

مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ وَٱللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِۦ ۚ وَهُوَ سَرِيعُ
from its borders? And Allah judges (there is) no adjuster (of) **His** Judgment And **He** (is) Swift

ٱلْحِسَابِ ﴿٤١﴾ وَقَدْ مَكَرَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ ٱلْمَكْرُ جَمِيعًا ۖ
(in) the reckoning And certainly plotted those who (were) before them but for Allah (is) the plot all

يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۗ وَسَيَعْلَمُ ٱلْكُفَّـٰرُ لِمَنْ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٤٢﴾
He knows what earns every soul and will know the disbelievers for whom (is) the final the home

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحُسْنُ مَـَٔابٍ ٢٩

Those who / believed / and did / righteous deeds, / blessedness / (is) for them / and / a beautiful / place of return

كَذَٰلِكَ أَرْسَلْنَٰكَ فِىٓ أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهَآ أُمَمٌ لِّتَتْلُوَا۟

Thus / **We** have sent you / to / a nation / verily / have passed away / from / before it / nations / so that you might recite

عَلَيْهِمُ ٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِٱلرَّحْمَٰنِ ۚ قُلْ هُوَ رَبِّى

to them / what / **We** revealed / to you / while they / disbelieve / in the Most Gracious / Say / '**He** / (is) my Lord

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ ٣٠ وَلَوْ أَنَّ قُرْءَانًا

(there is) no / god / except / **Him** / Upon **Him** / I put my trust / and to **Him** / (is) my return / And if / that was / any Quran

سُيِّرَتْ بِهِ ٱلْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ ٱلْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ ٱلْمَوْتَىٰ ۗ

could be moved / by it / the mountains, / or / could be cloven asunder / by it / the earth / or / could be made to speak / by it / the dead

بَل لِّلَّهِ ٱلْأَمْرُ جَمِيعًا ۗ أَفَلَمْ يَا۟يْـَٔسِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن لَّوْ يَشَآءُ

Nay / with Allah / (is) the command / all / Then do not / know / those who / believe / that / if / had willed

ٱللَّهُ لَهَدَى ٱلنَّاسَ جَمِيعًا ۗ وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ تُصِيبُهُم

Allah / surely, **He** would have guided / the mankind? / all of / And not / will cease / those who / disbelieve / to strike / them

بِمَا صَنَعُوا۟ قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِّن دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِىَ وَعْدُ

for what / they did / a disaster / or / it settles / close / from / their homes / until / comes / (the) Promise

ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ ٣١ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن

of Allah. / Indeed, / Allah / (will) not / fail / (in) the Promise. / And certainly / were mocked / Messengers / from

قَبْلِكَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ

before you / but I granted respite / to those who / disbelieved / then / I seized them. / and / how / was

عِقَابِ ٣٢ أَفَمَنْ هُوَ قَآئِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۗ وَجَعَلُوا۟

My penalty / Is then **He Who** / (is) a Maintainer / of / every / soul / for what / it has earned? / Yet they ascribe

لِلَّهِ شُرَكَآءَ قُلْ سَمُّوهُمْ ۚ أَمْ تُنَبِّـُٔونَهُۥ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى ٱلْأَرْضِ أَم

to Allah / partners / Say / Name them / Or / (do) you inform **Him** / of what / not / **He** knows / in / the earth / or

بِظَٰهِرٍ مِّنَ ٱلْقَوْلِ ۗ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا۟ عَنِ

of the apparent / of / the words? / Nay / (is) made fair-seeming / to those who / disbelieve / their plotting / and they are hindered / from

ٱلسَّبِيلِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ٣٣ لَّهُمْ عَذَابٌ فِى ٱلْحَيَوٰةِ

the Path / And whoever / lets go astray / Allah / then not / for him / any / guide / For them / (is) a punishment

ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَعَذَابُ ٱلْءَاخِرَةِ أَشَقُّ ۖ وَمَا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن وَاقٍ ٣٤

(of) the world / and surely the punishment / (of) the Hereafter / (is) harder / And not / for them / against / Allah / any / defender

۞ أَفَمَن يَعْلَمُ أَنَّمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ٱلْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰٓ ۚ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ

Then is (he) who | knows | that which | has been revealed | to you | from | your Lord | (is) the truth | like (one) who | [he] | (is) blind? | Only | pay heed

أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿١٩﴾ ٱلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ ٱللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ ٱلْمِيثَٰقَ

men | (of) understanding | Those who | fulfill | the Covenant of Allah | and not | they break | the contract

﴿٢٠﴾ وَٱلَّذِينَ يَصِلُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

And those who | join | what | has commanded | Allah | [for it] | to | be joined | and fear | their Lord

وَيَخَافُونَ سُوٓءَ ٱلْحِسَابِ ﴿٢١﴾ وَٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ

and are afraid | (of) the evil | the account | And those who | (are) patient | seeking | (the) Face | (of) their Lord

وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ

and establish | the prayer | and spend | from what | **We** have provided them | secretly | and | publicly | and | they repel

بِٱلْحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٢﴾ جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا

with the good | the evil | those | for them | (is) the final attainment | (of) the Home | Gardens | of Eden | they will enter them

وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآئِهِمْ وَأَزْوَٰجِهِمْ وَذُرِّيَّٰتِهِمْ ۖ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَدْخُلُونَ

and whoever | (were) righteous | among | their fathers | and | their spouses | and | their offsprings | And | the Angels | will enter

عَلَيْهِم مِّن كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾ سَلَٰمٌ عَلَيْكُم بِمَا صَبَرْتُمْ ۚ فَنِعْمَ عُقْبَى ٱلدَّارِ ﴿٢٤﴾

upon them | from | every | gate | (Saying), Peace | (be) upon you | for what | you patiently endured | And excellent | (is) the final attainment | (of) the Home

وَٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ مِيثَٰقِهِۦ وَيَقْطَعُونَ

And those who | break | the Covenant of Allah | from | after | contracting it | and sever

مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ

what | has commanded | Allah | for it | to | and | spread corruption | in | the earth | Those | for them

ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ﴿٢٥﴾ ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ

(is) the curse | and for them | (is) an evil | home | Allah | extends | the provision | for whom | **He** wills

وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا۟ بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ إِلَّا

and | restricts. | And they rejoice | in the life | (of) the world | and nothing | (is) the life | of the world | in | the Hereafter | except

مَتَٰعٌ ﴿٢٦﴾ وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۗ قُلْ

an enjoyment | And say | those who | disbelieved | Why has not | been sent down | upon him | a Sign | from | his Lord? | Say

إِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِىٓ إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ ﴿٢٧﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟

Indeed | Allah | lets go astray | whom | **He** wills | and | guides | to **Himself** | whoever | turns back | Those who | believed

وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكْرِ ٱللَّهِ ۗ أَلَا بِذِكْرِ ٱللَّهِ تَطْمَئِنُّ ٱلْقُلُوبُ ﴿٢٨﴾

and find satisfaction | their hearts | in the remembrance | (of) Allah | No doubt | in the remembrance | of Allah | find satisfaction | the hearts

لَهُۥ دَعْوَةُ ٱلْحَقِّ ۖ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُم بِشَىْءٍ إِلَّا

To **Him** (is) supplication (of) the truth And those whom they invoke from besides **Him** not they respond to them with a thing except

كَبَٰسِطِ كَفَّيْهِ إِلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَٰلِغِهِۦ ۚ وَمَا دُعَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ

like one who stretches his hands towards water to reach his mouth but not it reaches it. And not (is) the supplication (of) the disbelievers

إِلَّا فِى ضَلَٰلٍ ﴿١٤﴾ وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا

but in error And to Allah prostrates whoever (is) in the heavens and the earth willingly

وَكَرْهًا وَظِلَٰلُهُم بِٱلْغُدُوِّ وَٱلْءَاصَالِ ۩ ﴿١٥﴾ قُلْ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ

or unwillingly and their shadows (so do) in the mornings and in the afternoons Say Who (is) the Lord (of) the heavens

وَٱلْأَرْضِ قُلِ ٱللَّهُ ۚ قُلْ أَفَٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُونَ

and the earth? Say Allah Say Have you then taken besides **Him** protectors not they have power

لِأَنفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ أَمْ هَلْ

for themselves (to) benefit and not (to) harm? Say 'Is equal the blind and the seeing? Or is

تَسْتَوِى ٱلظُّلُمَٰتُ وَٱلنُّورُ ۗ أَمْ جَعَلُوا۟ لِلَّهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوا۟ كَخَلْقِهِۦ فَتَشَٰبَهَ

equal the darkness[es] and the light? Or they attribute to Allah partners who created like **His** creation so that seemed alike

ٱلْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۚ قُلِ ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ وَهُوَ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّٰرُ ﴿١٦﴾ أَنزَلَ

the creation to them? Say Allah (is) the Creator of all things and **He** (is) the **One** the Irresistible **He** sends down

مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌۢ بِقَدَرِهَا فَٱحْتَمَلَ ٱلسَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا ۚ

from the sky water and flows the valleys according to their measure and carries the torrent a foam rising

وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِى ٱلنَّارِ ٱبْتِغَآءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَٰعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهُۥ ۚ

And from what they heat [on] it in the fire in order to make ornaments or utensils a foam like it

كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ وَٱلْبَٰطِلَ ۚ فَأَمَّا ٱلزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَآءً ۖ

Thus sets forth Allah the truth and the falsehood Then as for the foam it passes away (as) scum

وَأَمَّا مَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ فَيَمْكُثُ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ ٱللَّهُ

and as for what benefits the mankind remains in the earth Thus sets forth Allah

ٱلْأَمْثَالَ ﴿١٧﴾ لِلَّذِينَ ٱسْتَجَابُوا۟ لِرَبِّهِمُ ٱلْحُسْنَىٰ ۚ وَٱلَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا۟

the examples For those who responded to their Lord (is) the bliss And for those who (did) not respond

لَهُۥ لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ لَٱفْتَدَوْا۟ بِهِۦٓ ۚ

to **Him** if that they had what ever (is) in the earth all and like of it with it surely they would offer ransom with it.

أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ سُوٓءُ ٱلْحِسَابِ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿١٨﴾

Those for them (is) a terrible reckoning. and their abode (is) Hell and wretched (is) the resting place

سجدة

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِن
And they ask you to hasten the evil before the good and verily has occurred from

قَبْلِهِمُ الْمَثُلَاتُ ۗ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ ۖ
before them [the] similar punishments And indeed your Lord (is) Full of Forgiveness for mankind for their wrongdoing

وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٦﴾ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا
and indeed your Lord (is) severe (in) the penalty And say those who disbelieved 'Why not

أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۗ إِنَّمَا أَنتَ مُنذِرٌ ۖ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ
has been sent down to him a sign from his Lord? Only you (are) a warner and for every people (is) a guide

﴿٧﴾ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ
Allah knows what carries every female and what fall short the womb

وَمَا تَزْدَادُ ۖ وَكُلُّ شَيْءٍ عِندَهُ بِمِقْدَارٍ ﴿٨﴾ عَالِمُ الْغَيْبِ
and what they exceed And every thing with **Him** (is) in due proportion Knower (of) the unseen

وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ ﴿٩﴾ سَوَاءٌ مِّنكُم مَّنْ أَسَرَّ
and the witnessed the Most Great the Most High (It is) same (to **Him**) [of you] (one) who conceals

الْقَوْلَ وَمَن جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ
the speech or (one) who publicizes it and (one) who [he] (is) hidden by night or goes freely

بِالنَّهَارِ ﴿١٠﴾ لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِّن بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ
by day For him (are) successive (Angels) from before him and behind him who guard him

مِنْ أَمْرِ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ ۗ
by (the) Command of Allah Indeed Allah (does) not change the condition of a people until they change what (is) in themselves

وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ ۚ وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِ مِن
And when wills Allah for a people misfortune then (there is) no turning away of it and not for them besides **Him** any

وَالٍ ﴿١١﴾ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا
protector He (is) the **One Who** shows you the lightning a fear and a hope

وَيُنشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ﴿١٢﴾ وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ
and brings up the heavy clouds And glorifies the thunder [with] **His** praise

وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا
and the Angels for fear of **Him** And **He** sends the thunderbolts and strikes with it

مَن يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ ﴿١٣﴾
whom **He** wills yet they dispute about Allah And **He** (is) Mighty (in) Strength

■ **المَثُلات** العُقوبات الفاضحات لأمثالهم
■ **ما تغيض الأرحام** ما تنقصه. أو تُسقطه
■ **بمقدار** بقدرٍ وحدٍّ لا يتعدّاه
■ **سارب بالنهار** ذاهبٌ به في طريقه ظاهراً
■ **معقبات** ملائكة تعتقب في حفظه
■ **وال** ناصرٍ يلي أمرهم
■ **الثقال** الموقرة بالماء
■ **المحال** المكايدة. أو القوة. أو العقاب

سُورَةُ الرَّعۡدِ 13

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓرۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِۗ وَٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡكَ مِن رَّبِّكَ ٱلۡحَقُّ

Alif Laam Mim Ra. These (are) the Verses (of) the Book And that which has been revealed to you from your Lord (is) the truth

وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَ ١ ٱللَّهُ ٱلَّذِي رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ

but most (of) the mankind (do) not believe Allah (is) the **One Who** raised the heavens without

عَمَدٖ تَرَوۡنَهَاۖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ

pillars that you see then **He** established on the Throne and subjected the sun and the moon each

يَجۡرِي لِأَجَلٖ مُّسَمّٗىۚ يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ يُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ

running for a term appointed **He** arranges the matter **He** details the Signs so that you may in the meeting

رَبِّكُمۡ تُوقِنُونَ ٢ وَهُوَ ٱلَّذِي مَدَّ ٱلۡأَرۡضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ

(with) your Lord believe with certainty And **He** (is) the **One Who** spread the earth and placed in it firm mountains

وَأَنۡهَٰرٗاۖ وَمِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ جَعَلَ فِيهَا زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِۖ يُغۡشِي ٱلَّيۡلَ

and rivers and from all (of) the fruits **He** made in it pairs two **He** covers the night

ٱلنَّهَارَۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ٣ وَفِي ٱلۡأَرۡضِ

(with) the day Indeed in that surely (are) Signs for a people who ponder And in the earth

قِطَعٞ مُّتَجَٰوِرَٰتٞ وَجَنَّٰتٞ مِّنۡ أَعۡنَٰبٖ وَزَرۡعٞ وَنَخِيلٞ صِنۡوَانٞ

are tracks neighboring and gardens of grapevines and crops and date-palms trees (growing) from a single root

وَغَيۡرُ صِنۡوَانٖ يُسۡقَىٰ بِمَآءٖ وَٰحِدٖ وَنُفَضِّلُ بَعۡضَهَا عَلَىٰ بَعۡضٖ

and trees not (growing) from a single root watered with one water but **We** cause to exceed some of them over others

فِي ٱلۡأُكُلِۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ٤

in the fruit Indeed in that surely (are) Signs for a people who use reason

۞ وَإِن تَعۡجَبۡ فَعَجَبٞ قَوۡلُهُمۡ أَءِذَا كُنَّا تُرَٰبًا أَءِنَّا لَفِي خَلۡقٖ

And if you (are) astonished then astonishing (is) their saying When we are dust will we (be) indeed in a creation

جَدِيدٍۗ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَغۡلَٰلُ

new? Those (are) the ones who disbelieved in their Lord and those the iron chains

فِيٓ أَعۡنَاقِهِمۡۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٥

(will be) in their necks and those (are the) companions (of) the Fire they in it (will) abide forever

- **عمد**: دعائم وأساطين
- **رواسي**: جبالا ثوابت
- **يغشي الليل النهار**: يجعل الليل لباسا للنهار
- **صنوان**: نخلات يجمعها أصل واحد
- **الأكل**: الثمر والحب
- **الأغلال**: الأطواق من الحديد

ربع الحزب ٢٥

مد ٦ حركات لزوما — مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا — إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) — تفخيم الراء
مد واجب ٤ أو ٥ حركات — مد حركتان — إدغام، وما لا يلفظ — قلقلة

وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ١٠٤
to the worlds | a reminder | but | (is) it | Not | reward | any | for it | you ask them | And not

وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا
over it | they pass | and the earth | the heavens | in | a Sign | of | And how many

وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ١٠٥ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا
except | in Allah | most of them | believe | And not | the ones who turn away | (are) from them | while they

وَهُم مُّشْرِكُونَ ١٠٦ أَفَأَمِنُوٓا۟ أَن تَأْتِيَهُمْ غَٰشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ ٱللَّهِ
(of) Allah | punishment | [of] | an overwhelming | comes to them | that | Do they then feel secure | associate partners with **Him** | while they

أَوْ تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ١٠٧ قُلْ هَٰذِهِۦ
This | Say | perceive? | (do) not | while they | suddenly | the Hour | comes to them | or

سَبِيلِىٓ أَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ ۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِى ۖ وَسُبْحَٰنَ
Glory be | And | follows me | whoever | and | I | insight | with | Allah | to | I invite | (is) my way

ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ١٠٨ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ
before you | **We** sent | And not | the polytheists | of | I am | and not | (to) Allah

إِلَّا رِجَالًا نُّوحِىٓ إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰٓ ۗ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى
in | they traveled | So have not | (of) the townships | (the) people | from | to them | **We** revealed | men | but

ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۗ
(were) before them? | those who | (of) (the) end | was | how | and seen | the earth

وَلَدَارُ ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١٠٩ حَتَّىٰٓ
Until | you use reason? | Then will not | fear Allah | for those who | (is) best | (of) the Hereafter | And surely the home

إِذَا ٱسْتَيْـَٔسَ ٱلرُّسُلُ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا۟ جَآءَهُمْ
then came to them | were denied | certainly | that they | and thought | the Messengers | gave up hope | when

نَصْرُنَا فَنُجِّىَ مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ
(who are) criminals | the people | from | **Our** punishment | (can) be repelled | And not | **We** willed | whom | and was saved | **Our** help

١١٠ لَقَدْ كَانَ فِى قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ۗ مَا كَانَ
(it) is | Not | (of) understanding | for men | a lesson | their stories | in | (there) is | Verily

حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ
(was) before it | (of that) which | a confirmation | but | invented, | a narration

وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ١١١
who believe | for a people | and mercy | and a guidance | things | (of) all | and a detailed explanation

- كَأَيِّن: كثير
- غَاشِيَةٌ: عقوبة تغشاهم وتجللهم
- بَغْتَةً: فجأة
- ٱسْتَيْـَٔسَ: يئس
- بَأْسُنَا: عذابنا
- عِبْرَةٌ: عظة
- يُفْتَرَىٰ: يختلق

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

فَلَمَّآ أَن جَآءَ ٱلۡبَشِيرُ أَلۡقَىٰهُ عَلَىٰ وَجۡهِهِۦ فَٱرۡتَدَّ بَصِيرٗاۖ قَالَ
Then when [that] arrived the bearer of glad tidings he cast it over his face then returned (his) sight. He said

أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٩٦ قَالُواْ
Did not I say to you, indeed I know from Allah what not you know? They said

يَٰٓأَبَانَا ٱسۡتَغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوبَنَآ إِنَّا كُنَّا خَٰطِـِٔينَ ٩٧ قَالَ سَوۡفَ
O our father Ask forgiveness for us (of) our sins Indeed, we have been sinners He said 'Soon

أَسۡتَغۡفِرُ لَكُمۡ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ٩٨ فَلَمَّا
I will ask forgiveness for you (from) my Lord. Indeed, He, He the Oft-Forgiving the Most Merciful Then when

دَخَلُواْ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيۡهِ أَبَوَيۡهِ وَقَالَ ٱدۡخُلُواْ مِصۡرَ
they entered upon Yusuf he took to himself his parents and said Enter Egypt

إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ ٩٩ وَرَفَعَ أَبَوَيۡهِ عَلَى ٱلۡعَرۡشِ وَخَرُّواْ
if Allah wills, safe And he raised his parents upon the throne and they fell down

لَهُۥ سُجَّدٗاۖ وَقَالَ يَٰٓأَبَتِ هَٰذَا تَأۡوِيلُ رُءۡيَٰيَ مِن قَبۡلُ قَدۡ جَعَلَهَا
to him prostrate And he said 'O my father! This (is the) interpretation (of) my dream (of) before Verily has made it

رَبِّي حَقّٗاۖ وَقَدۡ أَحۡسَنَ بِيٓ إِذۡ أَخۡرَجَنِي مِنَ ٱلسِّجۡنِ وَجَآءَ بِكُم
my Lord true And indeed **He** was good to me when **He** took me out of the prison and brought you

مِّنَ ٱلۡبَدۡوِ مِنۢ بَعۡدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيۡطَٰنُ بَيۡنِي وَبَيۡنَ إِخۡوَتِيٓۚ إِنَّ
from the bedouin life from after [that] had caused discord the Shaitaan between me and between my brothers Indeed

رَبِّي لَطِيفٞ لِّمَا يَشَآءُۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ١٠٠ ۞ رَبِّ
my Lord (is) Most Subtle to what **He** wills Indeed, **He** **He** the All-Knower the All-Wise My Lord,

قَدۡ ءَاتَيۡتَنِي مِنَ ٱلۡمُلۡكِ وَعَلَّمۡتَنِي مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِۚ فَاطِرَ
indeed you have given me of the sovereignty and taught me of the interpretation of the events. Creator

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ أَنتَ وَلِيِّۦ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِۖ تَوَفَّنِي
(of) the heavens and the earth **You** (are) my Protector in the world and the Hereafter. Cause me to die

مُسۡلِمٗا وَأَلۡحِقۡنِي بِٱلصَّٰلِحِينَ ١٠١ ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ
(as) a Muslim and join me with the righteous That (is) from the news (of) the unseen

نُوحِيهِ إِلَيۡكَۖ وَمَا كُنتَ لَدَيۡهِمۡ إِذۡ أَجۡمَعُوٓاْ أَمۡرَهُمۡ وَهُمۡ يَمۡكُرُونَ
which **We** reveal to you. And not you were with them when they put together their plan while they (were) plotting.

١٠٢ وَمَآ أَكۡثَرُ ٱلنَّاسِ وَلَوۡ حَرَصۡتَ بِمُؤۡمِنِينَ ١٠٣
And not most (of) the mankind even though you desire (will be) believers

- آوى إليه — ضمّ إليه
- البدو — البادية
- نزغ الشيطان — أفسد وحرّش
- فاطر — مبدع
- أجمعوا أمرهم — عزموا عليه

يَٰبَنِيَّ	ٱذْهَبُوا۟	فَتَحَسَّسُوا۟	مِن	يُوسُفَ	وَأَخِيهِ	وَلَا	تَا۟يْـَٔسُوا۟
O my sons!	Go	and inquire	about	Yusuf	and his brother	and not	despair

مِن	رَّوْحِ	ٱللَّهِ	إِنَّهُۥ	لَا	يَا۟يْـَٔسُ	مِن	رَّوْحِ	ٱللَّهِ	إِلَّا	ٱلْقَوْمُ	ٱلْكَٰفِرُونَ
of	(the) Mercy	of Allah	Indeed	none	despairs	of	(the) Mercy	of Allah	except	the people	the disbelievers

٨٧	فَلَمَّا	دَخَلُوا۟	عَلَيْهِ	قَالُوا۟	يَٰٓأَيُّهَا	ٱلْعَزِيزُ	مَسَّنَا	وَأَهْلَنَا	ٱلضُّرُّ
	So when	they entered	upon him	they said	O	Aziz!	Has touched us	and our family	the adversity

وَجِئْنَا	بِبِضَٰعَةٍ	مُّزْجَىٰةٍ	فَأَوْفِ	لَنَا	ٱلْكَيْلَ	وَتَصَدَّقْ	عَلَيْنَآ
and we have come	with goods	(of) little value	but pay (in) full	to us	the measure	and be charitable	to us

إِنَّ	ٱللَّهَ	يَجْزِى	ٱلْمُتَصَدِّقِينَ	٨٨	قَالَ	هَلْ	عَلِمْتُم	مَّا	فَعَلْتُم
Indeed	Allah	rewards	the charitable		He said	Do	you know	what	you did

بِيُوسُفَ	وَأَخِيهِ	إِذْ	أَنتُمْ	جَٰهِلُونَ	٨٩	قَالُوٓا۟	أَءِنَّكَ
with Yusuf	and his brother	when	you were	ignorant?		They said	Are you indeed

لَأَنتَ	يُوسُفُ	قَالَ	أَنَا۠	يُوسُفُ	وَهَٰذَآ	أَخِى	قَدْ	مَنَّ ٱللَّهُ
[surely you]	Yusuf?	He said	I am	Yusuf	and this	(is) my brother	Indeed	Allah has been gracious

عَلَيْنَآ	إِنَّهُۥ	مَن	يَتَّقِ	وَيَصْبِرْ	فَإِنَّ	ٱللَّهَ	لَا	يُضِيعُ	أَجْرَ
to us	Indeed, he	who	fears Allah	and (is) patient	then indeed	Allah	(does) not	let go waste	(the) reward

ٱلْمُحْسِنِينَ	٩٠	قَالُوا۟	تَٱللَّهِ	لَقَدْ	ءَاثَرَكَ	ٱللَّهُ	عَلَيْنَا
(of) the good-doers.		They said	By Allah	certainly	has preferred you	Allah	over us

وَإِن	كُنَّا	لَخَٰطِـِٔينَ	٩١	قَالَ	لَا	تَثْرِيبَ	عَلَيْكُمُ
and indeed	we have been	sinners		He said	No	blame	upon you

ٱلْيَوْمَ	يَغْفِرُ	ٱللَّهُ	لَكُمْ	وَهُوَ	أَرْحَمُ	ٱلرَّٰحِمِينَ	٩٢
today	will forgive	Allah	you	and He	(is) the Most Merciful	(of) those who show mercy	

ٱذْهَبُوا۟	بِقَمِيصِى هَٰذَا	فَأَلْقُوهُ	عَلَىٰ	وَجْهِ	أَبِى	يَأْتِ بَصِيرًا
Go	with this shirt of mine	and cast it	over	(the) face	(of) my father	he will regain sight

وَأْتُونِى	بِأَهْلِكُمْ	أَجْمَعِينَ	٩٣	وَلَمَّا	فَصَلَتِ
And bring to me	your family	all together		And when	departed

ٱلْعِيرُ	قَالَ	أَبُوهُمْ	إِنِّى	لَأَجِدُ	رِيحَ	يُوسُفَ	لَوْلَآ	أَن
the caravan	said	their father	Indeed, I	[I] find	(the) smell	(of) Yusuf	if not	that

تُفَنِّدُونِ	٩٤	قَالُوا۟	تَٱللَّهِ	إِنَّكَ	لَفِى	ضَلَٰلِكَ	ٱلْقَدِيمِ	٩٥
you think me weakened in mind		They said	By Allah	indeed, you	surely (are) in	your error	old	

■ فتحسّسوا: تعرّفوا
■ روح الله: فرجه وتنفيسه
■ الضُّرّ: الهزال من شدة الجوع
■ ببضاعة: أثمان
■ مُزجاة: رديئة أو زائفة
■ آثرك: اختارك وفضّلك
■ لا تثريب: لا لوم ولا تأنيب
■ فصلت العير: فارقت عريش مصر
■ تُفنّدون: تُسفّهون
■ ضلالك: ذهابك عن الصواب

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأۡخُذَ إِلَّا مَن وَجَدۡنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥٓ إِنَّآ
He said / forbid / 'Allah / that / we take / except / (one) who / we found / our possession / with him / Indeed we

إِذٗا لَّظَٰلِمُونَ ٧٩ فَلَمَّا ٱسۡتَيۡـَٔسُواْ مِنۡهُ خَلَصُواْ نَجِيّٗاۖ
then / surely (would be) wrongdoers. / So when / they despaired / of him / they secluded themselves / (in) private consultation

قَالَ كَبِيرُهُمۡ أَلَمۡ تَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ أَبَاكُمۡ قَدۡ أَخَذَ عَلَيۡكُم
Said / the eldest among them / Do not / you know / that / your father / has taken / upon you

مَّوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبۡلُ مَا فَرَّطتُمۡ فِي يُوسُفَۖ فَلَنۡ أَبۡرَحَ
a promise / by / Allah / and / from / before / that / you failed / concerning / Yusuf? / So never / will I leave

ٱلۡأَرۡضَ حَتَّىٰ يَأۡذَنَ لِيٓ أَبِيٓ أَوۡ يَحۡكُمَ ٱللَّهُ لِيۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ٨٠
the land / until / permits / me / my father / or / decides / Allah / for me / and / **He** / (is) the Best / (of) the judges

ٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيكُمۡ فَقُولُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ٱبۡنَكَ سَرَقَ
Return / to / your father / and say / O our father! / Indeed, / your son / has stolen

وَمَا شَهِدۡنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمۡنَا وَمَا كُنَّا لِلۡغَيۡبِ حَٰفِظِينَ ٨١
and not / we testify / except / of what / we knew / And not / we were / of the unseen / guardians

وَسۡـَٔلِ ٱلۡقَرۡيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا وَٱلۡعِيرَ ٱلَّتِيٓ أَقۡبَلۡنَا فِيهَاۖ
And ask / the town / where / we were / [in it] / and the caravan / which / we returned / in it

وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ٨٢ قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗاۖ
And indeed, we / surely (are) truthful / He said / Nay / have enticed / you / your souls / something

فَصَبۡرٞ جَمِيلٌۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَنِي بِهِمۡ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ
so patience / (is) beautiful. / Perhaps / Allah / will bring them / to me / all / Indeed, **He** / **He**

ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ٨٣ وَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ
(is) the All-Knower / All-Wise / And he turned away / from them / and said, / Alas, my grief / over

يُوسُفَ وَٱبۡيَضَّتۡ عَيۡنَاهُ مِنَ ٱلۡحُزۡنِ فَهُوَ كَظِيمٞ ٨٤
Yusuf! / And became white / his eyes / from / the grief, / and he (was) / a suppressor

قَالُواْ تَٱللَّهِ تَفۡتَؤُاْ تَذۡكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا
They said / 'By Allah / you will not cease / remembering / Yusuf / until / you become / fatally ill

أَوۡ تَكُونَ مِنَ ٱلۡهَٰلِكِينَ ٨٥ قَالَ إِنَّمَآ أَشۡكُواْ بَثِّي
or / become / of / those who perish / He said. / 'Only / I complain / (of) my suffering

وَحُزۡنِيٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٨٦
and my grief / to / Allah / and I know / from / Allah / what / not / you know

- **معاذ الله** نعوذ بالله معاذاً
- **استيأسوا** يئسوا
- **خلصوا نجيّاً** انفردوا للتناجي والتشاور
- **العير** القافلة
- **سوّلت** زيّنت، أو سهّلت
- **يا أسفا** يا حزني
- **كظيم** ممتلئ من الغيظ
- **تفتؤا** لا تفتأ، لا تزال
- **حرضاً** مريضاً مشرفاً على الهلاك
- **بثي** أشد غمي

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ ٱلسِّقَايَةَ فِى رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ
So when he had furnished them with their supplies he put the drinking cup in the bag (of) his brother Then

أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَٰرِقُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا۟ وَأَقْبَلُوا۟
called out an announcer O you (in) the caravan! Indeed, you surely (are) thieves They said turning towards

عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾ قَالُوا۟ نَفْقِدُ صُوَاعَ ٱلْمَلِكِ
them 'What (is it) you miss?" They said We are missing (the) cup (of) the king

وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوا۟ تَٱللَّهِ
And for (one) who brings it (is) a load (of) a camel and I for it (is) responsible They said By Allah

لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ
certainly you know not we came that we cause corruption in the land and not we are thieves

﴿٧٣﴾ قَالُوا۟ فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ إِن كُنتُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٧٤﴾ قَالُوا۟ جَزَٰٓؤُهُۥ
They said Then what (will be the) recompense (of) it if you are liars They said, Its recompense

مَن وُجِدَ فِى رَحْلِهِۦ فَهُوَ جَزَٰٓؤُهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلظَّٰلِمِينَ
(is that one) who it is found in his bag then he (will be) his recompense Thus (do) we recompense the wrongdoers

﴿٧٥﴾ فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسْتَخْرَجَهَا مِن
So he began with their bags before (the) bag (of) his brother then he brought it out from

وِعَآءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ
(the) bag (of) his brother Thus (did) **We** plan for Yusuf He could not take his brother

فِى دِينِ ٱلْمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ
by the law (of) the king except that willed Allah **We** raise (in) degrees whom **We** will

وَفَوْقَ كُلِّ ذِى عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾ ۞ قَالُوٓا۟ إِن يَسْرِقْ
but over every possessor (of) knowledge (is) the All-Knower They said If he steals -

فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُۥ مِن قَبْلُ ۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِى نَفْسِهِۦ
then verily stole a brother of his from before But kept it secret Yusuf within himself.

وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۖ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
and (did) not reveal it to them He said You (are the) worse (in) position and Allah knows best of what

تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥٓ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا
you describe They said O Aziz! Indeed he has a father old [great]

فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾
so take one of us (in) his place Indeed, we [we] see you of the good-doers

- **السِّقَايَة** إناء للشُّرب جُعِلَ للكَيْل
- **أذّن مؤذّنٌ** نادى منادٍ
- **العِير** القافلة
- **صُوَاع الملك** صاعه، وهو السِّقاية
- **زعيمٌ** كفيل
- **كِدنا ليوسف** دبّرنا لتحصيل غرضه

ربع الحزب ٢٥

● مدّ ٦ حركات لزوماً
● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات
● مدّ حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

قَالَ هَلْ ءَامَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمْ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن
He said Should I entrust you with him except as I entrusted you with his brother from

قَبْلُ فَٱللَّهُ خَيْرٌ حَٰفِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَمَّا فَتَحُوا۟
before? But Allah (is) the best Guardian and **He** (is the) Most Merciful (of) the merciful. And when they opened

مَتَٰعَهُمْ وَجَدُوا۟ بِضَٰعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا
their baggage they found their merchandise returned to them They said O our father!

مَا نَبْغِى هَٰذِهِۦ بِضَٰعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ
What (could) we desire? This (is) our merchandise returned to us And we will get provision (for) our family and we will protect

أَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ ﴿٦٥﴾ قَالَ لَنْ
our brother and get an increase measure a camel's (load) That (is) a measurement easy He said Never

أُرْسِلَهُۥ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُونِ مَوْثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأْتُنَّنِى بِهِۦٓ إِلَّآ
will I send him with you until you give to me a promise by Allah that surely you will bring him to me unless

أَن يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّآ ءَاتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ
that you are surrounded And when they had given him their promise he said Allah over what we say (is) a Guardian

﴿٦٦﴾ وَقَالَ يَٰبَنِىَّ لَا تَدْخُلُوا۟ مِنۢ بَابٍ وَٰحِدٍ وَٱدْخُلُوا۟ مِنْ أَبْوَٰبٍ
And he said O my sons! (Do) not enter from gate one but enter from gates

مُّتَفَرِّقَةٍ وَمَآ أُغْنِى عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا
different And not avail I can you against Allah any thing Not (is) the decision except

لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٦٧﴾ وَلَمَّا
with Allah upon **Him** I put my trust and upon **Him** let put (their) trust the ones who put trust And when

دَخَلُوا۟ مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغْنِى عَنْهُم
they entered from where ordered them their father not it avail(ed) them

مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِى نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَىٰهَا وَإِنَّهُۥ
against Allah any thing but (it was) a need of soul Yaqub's which he carried out And indeed, he

لَذُو عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَٰهُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
(was) a possessor (of) knowledge because **We** had taught him but most (of) the people (do) not know.

﴿٦٨﴾ وَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ
And when they entered upon Yusuf he took to himself his brother He said

إِنِّىٓ أَنَا۠ أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾
Indeed, I [I] am your brother so (do) not grieve for what they used (to) do

■ مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

■ متاعهم
طعامهم أو رحالهم
■ ما نبغي
ما نطلب من الإحسان بعد ذلك
■ نمير أهلنا
نجلب لهم الطعام من مصر
■ موثقا
عهداً مؤكداً باليمين
■ يحاط بكم
تهلكوا جميعاً
■ وكيل
مطّلع رقيب
■ آوى إليه أخاه
ضمّ إليه أخاه
■ فلا تبتئس
فلا تحزن

وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِىٓ ۚ إِنَّ ٱلنَّفْسَ لَأَمَّارَةٌۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ
'And not / I absolve / myself / Indeed / the soul / (is) a certain enjoiner / of evil / unless / [that] / bestows Mercy

رَبِّىٓ ۚ إِنَّ رَبِّى غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾ وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى بِهِۦٓ أَسْتَخْلِصْهُ
my Lord / Indeed / my Lord / (is) Oft-Forgiving / Most Merciful / And said / the king / Bring / him to me / I will select him

لِنَفْسِى ۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴿٥٤﴾ قَالَ
for myself / Then when / he spoke to him / he said / 'Indeed, you / (are) today / with us / firmly established / (and) trusted / He said

ٱجْعَلْنِى عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلْأَرْضِ ۖ إِنِّى حَفِيظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾ وَكَذَٰلِكَ
Appoint me / over / (the) treasuries / (of) the land / Indeed, I / (will be) a guardian / knowing / And thus

مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى ٱلْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ ۚ نُصِيبُ
We established / [to] Yusuf / in / the land / to settle / therein / where ever / he willed. / **We** bestow

بِرَحْمَتِنَا مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَأَجْرُ
Our Mercy / (on) whom / **We** will / And not / **We** let go waste / (the) reward / (of) the good-doers / And surely (the) reward

ٱلْـَٔاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾ وَجَآءَ إِخْوَةُ
(of) the Hereafter / (is) better / for those who / believe / and are / God conscious / And came / (the) brothers

يُوسُفَ فَدَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴿٥٨﴾ وَلَمَّا
(of) Yusuf / and they entered / upon him / and he recognized them / but they / knew him not / And when

جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ ٱئْتُونِى بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَبِيكُمْ ۚ أَلَا تَرَوْنَ
he had furnished them / with their supplies / he said / Bring to me / a brother / of yours / from / your father / Do not / you see

أَنِّىٓ أُوفِى ٱلْكَيْلَ وَأَنَا۠ خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ ﴿٥٩﴾ فَإِن لَّمْ تَأْتُونِى بِهِۦ فَلَا
that I / [I] give full / [the] measure / and that I am / (the) best / (of) the hosts? / But if / not / you bring him to me / then (there will be) no

كَيْلَ لَكُمْ عِندِى وَلَا تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾ قَالُوا۟ سَنُرَٰوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ
measure / for you / from me / and not / you will come near me / They said / We will try to get permission / for him / (from) his father

وَإِنَّا لَفَٰعِلُونَ ﴿٦١﴾ وَقَالَ لِفِتْيَٰنِهِ ٱجْعَلُوا۟ بِضَٰعَتَهُمْ فِى رِحَالِهِمْ
and indeed we / surely will do / And he said / to his servants / Put / their merchandise / in / their saddlebags

لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَآ إِذَا ٱنقَلَبُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ
so that they / may recognize it / when / they go back / to / their / people / so that they may / return

﴿٦٢﴾ فَلَمَّا رَجَعُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَبِيهِمْ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا ٱلْكَيْلُ
So when / they returned / to / their father / they said / O our father! / Has been denied / to us / the measure

فَأَرْسِلْ مَعَنَآ أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿٦٣﴾
so send / with us / our brother / (that) we will get measure / And indeed, we / for him / (will) surely (be) guardians

مكين ذو مكانة رفيعة

يتبوأ منها يتخذ منها منزلاً

جهزهم بجهازهم أعطاهم ما قدموا لأجله

بضاعتهم ثمن ما اشتروه من الطعام

رحالهم أوعيتهم التي فيها الطعام

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

قَالُوٓا۟ أَضْغَٰثُ أَحْلَٰمٍ ۖ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ ٱلْأَحْلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾
They said, Confused dreams and not we (are) in the interpretation (of) the dreams learned

وَقَالَ ٱلَّذِى نَجَا مِنْهُمَا وَٱدَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأْوِيلِهِۦ
But said the one who was saved of the two and remembered after a period, I [I] will inform you of its interpretation

فَأَرْسِلُونِ ﴿٤٥﴾ يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِى سَبْعِ بَقَرَٰتٍ
so send me forth Yusuf O the truthful one Explain to us about (the) seven cows

سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنۢبُلَٰتٍ خُضْرٍ
fat eating them seven lean ones and seven ears (of corn) green

وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ لَّعَلِّىٓ أَرْجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالَ
and other dry that I may return to the people so that they may know He said

تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا فَمَا حَصَدتُّمْ فَذَرُوهُ فِى سُنۢبُلِهِۦٓ إِلَّا
You will sow (for) seven years as usual and that which you reap so leave it in its ears except

قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ﴿٤٧﴾ ثُمَّ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ
a little from which you (will) eat Then will come from after that seven hard (years) (which will) consume

مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تُحْصِنُونَ ﴿٤٨﴾ ثُمَّ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ
what you advanced for them except a little of what you (will) store Then will come from after that

عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى
a year in it will be given abundant rain the people and in it they will press And said the king Bring him

بِهِۦ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ
to me But when came to him the messenger he said Return to your lord and ask him what (is the) case

ٱلنِّسْوَةِ ٱلَّٰتِى قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّى بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾ قَالَ
(of) the women who cut their hands Indeed my Lord of their plot (is) All-Knower He said

مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ قُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ
What (was) your affair when you sought to seduce Yusuf from himself? They said forbid! Allah

مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوٓءٍ ۚ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْـَٰٔنَ حَصْحَصَ
Not we know about him any evil Said (the) wife (of) Aziz Now (is) manifest

ٱلْحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾ ذَٰلِكَ
the truth I sought to seduce him from himself and indeed, he (is) surely of the truthful That

لِيَعْلَمَ أَنِّى لَمْ أَخُنْهُ بِٱلْغَيْبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى كَيْدَ ٱلْخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾
he may know that I not [I] betray him in secret and that Allah (does) not guide (the) plan (of) the betrayers

- **أضغاث أحلام** تخاليطها وأباطيلها
- **ادّكر** تذكّر
- **بعد أمّة** بعد مدّة طويلة
- **دأبًا** دائبين كعادتكم في الزراعة
- **تحصنون** تخبئونه من البذر للزراعة
- **يغاث الناس** يمطرون فتخصب أراضيهم
- **يعصرون** ما شأنه أن يعصر كالزيتون
- **ما بال النسوة** ما حالهن
- **ما خطبكنّ** ما شأنكنّ
- **حاش لله** تنزيهًا لله
- **حصحص الحق** ظهر وانكشف بعد خفاء

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازًا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

القيّم المستقيم، أو الثابت بالبراهين

عجاف مهازيل جدًّا

تعبرون تعلمون تأويلها

وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِيٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ
And I follow (the) religion (of) my forefathers Ibrahim and Ishaq and Yaqub Not was

لَنَآ أَن نُّشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَيْءٍ ذَٰلِكَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى
for us that we associate with Allah any thing That (is) from (the) Grace (of) Allah upon us and upon

ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ٣٨ يَٰصَٰحِبَيِ
the mankind but most (of) the men (are) not grateful O my two companions

ٱلسِّجْنِ ءَأَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ
(of) the prison! Are lords separate better or Allah the **One** the Irresistible?

٣٩ مَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ
Not you worship besides **Him** but names which you have named them you

وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ
and your forefathers not (has) sent down Allah for it any authority Not (is) the command but for Allah

أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ
He has commanded that not you worship but **Him** Alone That (is) the religion the right but most

ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٤٠ يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجْنِ أَمَّآ أَحَدُكُمَا
[the] men (do) not know O my two companions (of) the prison! As for one of you

فَيَسْقِي رَبَّهُۥ خَمْرًا وَأَمَّا ٱلْءَاخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ
he will give drink (to) his master wine and as for the other he will be crucified and will eat the birds

مِن رَّأْسِهِۦ قُضِيَ ٱلْأَمْرُ ٱلَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ٤١ وَقَالَ لِلَّذِي
from his head Has been decreed the matter about which you both inquire And he said to the one whom

ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنْهُمَا ٱذْكُرْنِي عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَىٰهُ
he thought that he (would be) saved of both of them Mention me to your master But made him forget

ٱلشَّيْطَٰنُ ذِكْرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِي ٱلسِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ
the Shaitaan (the) mention (to) his master so he remained in the prison several years

٤٢ وَقَالَ ٱلْمَلِكُ إِنِّيٓ أَرَىٰ سَبْعَ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ
And said the king Indeed, I [I] have seen seven cows fat eating them

سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنۢبُلَٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ
seven lean ones and seven ears (of corn) green and other dry

يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُءْيَٰيَ إِن كُنتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ٤٣
O chiefs Explain to me about my vision if you can of visions interpret

فَلَمَّا سَمِعَتۡ بِمَكۡرِهِنَّ أَرۡسَلَتۡ إِلَيۡهِنَّ وَأَعۡتَدَتۡ لَهُنَّ مُتَّكَـٔٗا وَءَاتَتۡ

So when / she heard / of their scheming / she sent / for them / and / she prepared / for them / a banquet / and / she gave

كُلَّ وَٰحِدَةٖ مِّنۡهُنَّ سِكِّينٗا وَقَالَتِ ٱخۡرُجۡ عَلَيۡهِنَّۖ فَلَمَّا رَأَيۡنَهُۥٓ أَكۡبَرۡنَهُۥ

each / one / of them / a knife / and she said / Come out / before them / Then when / they saw him / they greatly admired him

وَقَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّ وَقُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٞ

and cut / their hands / they said / Forbid / Allah / not / (is) this / a man / not / (is) this / but / an angel

كَرِيمٞ ٣١ قَالَتۡ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِي لُمۡتُنَّنِي فِيهِۖ وَلَقَدۡ رَٰوَدتُّهُۥ عَن

noble / She said / That / (is) the one / you blamed me / about him / And certainly / I sought to seduce him / [from]

نَّفۡسِهِۦ فَٱسۡتَعۡصَمَۖ وَلَئِن لَّمۡ يَفۡعَلۡ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسۡجَنَنَّ وَلَيَكُونٗا

[himself] / but he saved himself, / and if / not / he does / what / I order him / surely, he will be imprisoned / and / certainly will be

مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ٣٢ قَالَ رَبِّ ٱلسِّجۡنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدۡعُونَنِيٓ

of / those who are disgraced / He said, / My Lord / the prison / (is) dearer / to me / than what / they invite me

إِلَيۡهِۖ وَإِلَّا تَصۡرِفۡ عَنِّي كَيۡدَهُنَّ أَصۡبُ إِلَيۡهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ

to it. / And unless / **You** turn away / from me / their plot / I might incline / towards them / and [I] be / of / the ignorant

٣٣ فَٱسۡتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنۡهُ كَيۡدَهُنَّۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ

So / responded / to him / his Lord, / and turned away / from him / their plot. / Indeed, [He] / **He** / (is) All-Hearer

ٱلۡعَلِيمُ ٣٤ ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنۢ بَعۡدِ مَا رَأَوُاْ ٱلۡأٓيَٰتِ لَيَسۡجُنُنَّهُۥ

All-Knower / Then / (it) appeared / to them / from / after / [what] / they had seen / the signs / surely they should imprison him

حَتَّىٰ حِينٖ ٣٥ وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجۡنَ فَتَيَانِۖ قَالَ أَحَدُهُمَآ

until / a time. / And entered / with him / (in) the prison / two young men / Said / one of them

إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَعۡصِرُ خَمۡرٗاۖ وَقَالَ ٱلۡأٓخَرُ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحۡمِلُ فَوۡقَ

'Indeed, I / [I] see myself / pressing / wine / And / said / the other / Indeed I / [I] see myself / [I am] carrying / over

رَأۡسِي خُبۡزٗا تَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِنۡهُۖ نَبِّئۡنَا بِتَأۡوِيلِهِۦٓۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ

my head / bread. / (were) eating / the birds / from it / Inform us / of its interpretation / indeed we / [we] see you / of

ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٣٦ قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا

the good-doers / He said / Not / (will) come to both of you / food / you are provided with / but / I will inform both of you

بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ إِنِّي تَرَكۡتُ

of its interpretation / before / [that] / [it] comes to both of you / That / (is) of what / has taught me / my Lord. / Indeed I / [I] abandon

مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ٣٧

(the) religion / (of) a people / not / they believe / in Allah / and they / in the Hereafter / [they] / (are) disbelievers

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ او ٤ او ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ او ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

- ■ مُتَّكَأً: وسائد يتكئن عليها
- ■ أكبرنه: دهشن برؤية جماله الفائق
- ■ قطّعن أيديهن: خدشنها
- ■ حاش لله: تنزيهاً لله
- ■ فاستعصم: امتنع امتناعاً شديداً
- ■ أصب إليهن: أمِل إلى إجابتهن
- ■ خمراً: عنباً يؤول إلى خمر

وَرَٰوَدَتۡهُ	ٱلَّتِي	هُوَ	فِي	بَيۡتِهَا	عَن	نَّفۡسِهِۦ	وَغَلَّقَتِ	ٱلۡأَبۡوَٰبَ
And sought to seduce him	she who	he (was)	in	her house	from	his self	And she closed	the doors

وَقَالَتۡ	هَيۡتَ	لَكَۚ	قَالَ	مَعَاذَ	ٱللَّهِۖ	إِنَّهُۥ	رَبِّيٓ	أَحۡسَنَ	مَثۡوَايَۖ
and she said	Come on	you	He said	I seek refuge	in Allah	Indeed, he	(is) my lord	(who has) made good	my stay

إِنَّهُۥ	لَا	يُفۡلِحُ	ٱلظَّٰلِمُونَ	٢٣	وَلَقَدۡ	هَمَّتۡ	بِهِۦۖ	وَهَمَّ	بِهَا
Indeed he	not	will succeed	the wrongdoers.		And certainly	she did desire	him	and he would have desired	her

لَوۡلَآ	أَن	رَّءَا	بُرۡهَٰنَ	رَبِّهِۦۚ	كَذَٰلِكَ	لِنَصۡرِفَ	عَنۡهُ	ٱلسُّوٓءَ
if not	that	he saw	the proof	(of) his Lord.	Thus	that **We** might avert	from him	the evil

وَٱلۡفَحۡشَآءَۚ	إِنَّهُۥ	مِنۡ	عِبَادِنَا	ٱلۡمُخۡلَصِينَ	٢٤	وَٱسۡتَبَقَا
and the immorality	Indeed, he	(was) of	**Our** slaves	the sincere.		And they both raced

ٱلۡبَابَ	وَقَدَّتۡ	قَمِيصَهُۥ	مِن	دُبُرٖ	وَأَلۡفَيَا	سَيِّدَهَا	لَدَا	ٱلۡبَابِۚ
(to) the door	and she tore	his shirt	from	the back	and they both found	her husband	at	the door

قَالَتۡ	مَا	جَزَآءُ	مَنۡ	أَرَادَ	بِأَهۡلِكَ	سُوٓءًا	إِلَّآ	أَن	يُسۡجَنَ	أَوۡ	عَذَابٌ
She said	What	(is) the recompense	(of one) who	intended	for your wife	evil	except	that	he be imprisoned	or	a punishment

أَلِيمٞ	٢٥	قَالَ	هِيَ	رَٰوَدَتۡنِي	عَن	نَّفۡسِيۚ	وَشَهِدَ	شَاهِدٞ	مِّنۡ
painful?"		He said	She	sought to seduce me	about	myself	And testified	a witness	of

أَهۡلِهَآ	إِن	كَانَ	قَمِيصُهُۥ	قُدَّ	مِن	قُبُلٖ	فَصَدَقَتۡ	وَهُوَ	مِنَ
her family	If	[is]	his shirt	(is) torn	from	the front	then she has spoken the truth	and he	(is) of

ٱلۡكَٰذِبِينَ	٢٦	وَإِن	كَانَ	قَمِيصُهُۥ	قُدَّ	مِن	دُبُرٖ	فَكَذَبَتۡ	وَهُوَ
the liars		But if	[is]	his shirt	(is) torn	from	(the) back	then she has lied	and he

مِنَ	ٱلصَّٰدِقِينَ	٢٧	فَلَمَّا	رَءَا	قَمِيصَهُۥ	قُدَّ	مِن	دُبُرٖ	قَالَ	إِنَّهُۥ
(is) of	the truthful		So when	he saw	his shirt	torn	from	(the) back	he said	Indeed, it

مِن	كَيۡدِكُنَّۖ	إِنَّ	كَيۡدَكُنَّ	عَظِيمٞ	٢٨	يُوسُفُ	أَعۡرِضۡ	عَنۡ
(is) of	your plot	Indeed	your plot	(is) great		Yusuf	turn away	from

هَٰذَاۚ	وَٱسۡتَغۡفِرِي	لِذَنۢبِكِۖ	إِنَّكِ	كُنتِ	مِنَ	ٱلۡخَاطِـِٔينَ
this	And ask forgiveness	for your sin	Indeed, you	are	of	the sinful."

٢٩	۞	وَقَالَ	نِسۡوَةٞ	فِي	ٱلۡمَدِينَةِ	ٱمۡرَأَتُ	ٱلۡعَزِيزِ	تُرَٰوِدُ	فَتَىٰهَا
		And said	women	in	the city	"The wife of	Aziz	(is) seeking to seduce	her slave boy

عَن	نَّفۡسِهِۦۖ	قَدۡ	شَغَفَهَا	حُبًّاۖ	إِنَّا	لَنَرَىٰهَا	فِي	ضَلَٰلٖ	مُّبِينٖ	٣٠
about	himself;	indeed	he has impassioned her	(with) love	Indeed, we	[we] surely see her	in	an error	clear."	

■ رَاوَدَتْهُ
تَمَحَّلَتْ لِمُواقعته إيَّاها

■ هَيْتَ لَكَ
أَسْرِعْ وَأَقْبِلْ

■ مَعَاذَ اللهِ
أَعُوذُ بالله مَعاذًا

■ المُخْلَصِين
المختارين لطاعتنا

■ قَدَّتْ قَمِيصَهُ
قطعته وشقَّته

■ أَلْفَيَا
وَجَدَا

■ شَغَفَهَا حُبًّا
خَرَقَ حُبُّهُ سُوَيْدَاءَ قَلْبِهَا

ربع الحزب ٢٤

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

فَلَمَّا ذَهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓا۟ أَن يَجْعَلُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ ۚ وَأَوْحَيْنَآ
So when | they took him | and agreed | that | they put him | in | (the) bottom | (of) the well | But **We** inspired

إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾ وَجَآءُوٓ
to him | Surely, you will inform them | about this affair | while they | (do) not | perceive | And they came

أَبَاهُمْ عِشَآءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ
(to) their father | early at night | weeping | They said | "O our father! | Indeed we | [we] went | racing each other

وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ ۖ وَمَآ أَنتَ
and | we left | Yusuf | with | our possessions | and ate him | the wolf | But not | you

بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴿١٧﴾ وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ
(will) believe | us, | even if | we are | truthful." | And they brought | upon | his shirt

بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ
with false blood | He said | "Nay, | has enticed you | your souls | (to) a matter | so patience | (is) beautiful

وَٱللَّهُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا۟
And Allah | (is) the **One** sought for help | against | what | you describe | And there came | a caravan | and they sent

وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُۥ ۖ قَالَ يَٰبُشْرَىٰ هَٰذَا غُلَٰمٌ ۚ وَأَسَرُّوهُ بِضَٰعَةً ۚ
their water drawer | then he let down | his bucket | He said | 'O good news! | This | (is) a boy | And | they hid him | (as) a merchandise

وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۭ بَخْسٍ
And Allah | (is) All- Knower | of what | they do | And | they sold him | for a price | very low

دَرَٰهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا۟ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَقَالَ
dirhams | few | and | they were | about him | of | those keen to give up | And said

ٱلَّذِى ٱشْتَرَىٰهُ مِن مِّصْرَ لِٱمْرَأَتِهِۦٓ أَكْرِمِى مَثْوَىٰهُ عَسَىٰٓ
the one who | bought him | of | Egypt | to his wife | Make comfortable | his stay | Perhaps

أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا ۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى
that | (he) will benefit us | or | we will take him | (as) a son | And | thus | **We** established | Yusuf | in

ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ
the land | that | **We** might teach him | of | (the) interpretation | the events. | And | Allah | (is) Predominant | over

أَمْرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾ وَلَمَّا بَلَغَ
His affairs | but | most | (of) the people | (do) not | know | And | when | he reached

أَشُدَّهُۥٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾
his maturity | **We** gave him | wisdom | and knowledge | And | thus | **We** reward | the good-doers

أجمعوا	عزموا وصمّموا
نستبق	نتسابق في الرمي بالسهام
سوّلت	زيّنت أو سهّلت
واردهم	من يتقدّمهم ليستقي لهم
فأدلى دلوه	أرسلها في الجبّ ليملأها
أسرّوه	أخفوه عن بقية الرفقة
بضاعة	متاعاً للتجارة
شروه	باعوه
بخس	منقوص نقصاناً ظاهراً
أكرمي مثواه	اجعلي محلّ إقامته كريماً
غالب على أمره	لا يقهره شيء ولا يدفعه عنه أحد
أشدّه	منتهى شدّته وقوّته

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

قَالَ يَٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰٓ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا۟ لَكَ كَيْدًا
He said O my son! (Do) not relate your vision to your brothers lest they plan against you a plot

إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لِلْإِنسَٰنِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٥﴾ وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ
Indeed, the Shaitaan (is) to man an enemy open And thus will choose you

رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ
your Lord and will teach you of (the) interpretation (of) the narratives and complete **His** Favor on you

وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ
and on (the) family (of) Yaqub as **He** completed it on your two forefathers from before Ibrahim and Ishaq.

إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾ ۞ لَّقَدْ كَانَ فِى يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِۦٓ
Indeed your Lord All-Knower All-Wise Certainly were in Yusuf and his brothers

ءَايَٰتٌ لِّلسَّآئِلِينَ ﴿٧﴾ إِذْ قَالُوا۟ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ
signs for those who ask When they said "Surely Yusuf and his brother (are) more beloved to

أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾ ٱقْتُلُوا۟
our father than we while we (are) a group Indeed our father surely in an error clear Kill

يُوسُفَ أَوِ ٱطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا۟ مِنۢ
Yusuf or cast him (to) a land so will be free for you (the) face (of) your father and you will be from

بَعْدِهِۦ قَوْمًا صَٰلِحِينَ ﴿٩﴾ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا۟ يُوسُفَ
after that a people righteous." Said a speaker among them (Do) not kill Yusuf

وَأَلْقُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ
but throw him in the bottom (of) the well will pick him some [the] caravan if you are

فَٰعِلِينَ ﴿١٠﴾ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَ۫نَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ
doing They said "O our father! Why (do) you not trust us with Yusuf while indeed we (are) for him

لَنَٰصِحُونَ ﴿١١﴾ أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُۥ
surely well-wishers? Send him with us tomorrow (to) enjoy and play And indeed we

لَحَٰفِظُونَ ﴿١٢﴾ قَالَ إِنِّى لَيَحْزُنُنِىٓ أَن تَذْهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَخَافُ
his guardians will surely be He said "Indeed, [I] it surely saddens me that you should take him and I fear

أَن يَأْكُلَهُ ٱلذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَٰفِلُونَ ﴿١٣﴾ قَالُوا۟ لَئِنْ
that would eat him a wolf while you of him (are) unaware." They said, "If

أَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّآ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ ﴿١٤﴾
eats him the wolf while we (are) a group, indeed, we then surely (would be) losers."

- **يجتبيك** يصطفيك لأمور عظام
- **تأويل الأحاديث** تعبير الرؤيا
- **عصبة** جماعة كفاة

نصف الحزب ٢٤

- **ضلال** خطأ في صرف محبته إليه
- **اطرحوه أرضا** ألقوه في أرض بعيدة
- **يخل لكم** يخلص لكم
- **غيابت الجب** ما أظلم من قعر البئر

[illegible]

- **السيارة** المسافرين
- **يرتع** يتوسع في الملاذ
- **يلعب** يتسابق بالسهام

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً وَٰحِدَةً ۖ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ

to differ they will cease but not one community the mankind surely **He** (could) have made your Lord (had) willed And if

﴿١١٨﴾ إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ

of your Lord (the) Word will be fulfilled And **He** created them and for that your Lord has bestowed Mercy (on) whom Except

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾ وَكُلًّا نَّقُصُّ

We relate And each all together and the men the Jinn with Hell Surely **I** will fill

عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ ۚ وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ

this in has come to you And your heart with it **We** may make firm (for) that (of) the Messengers (the) news of to you

ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾ وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

believe (do) not to those who And say for the believers a reminder and an admonition and the truth

ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَٰمِلُونَ ﴿١٢١﴾ وَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنَّا مُنتَظِرُونَ

(are) ones who wait indeed, we And wait (are also) working indeed, we your position (according) to Work

﴿١٢٢﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ ٱلْأَمْرُ كُلُّهُۥ

all (of) it the matter will be returned and to **Him** and the earth (of) the heavens (is the) unseen And for Allah

فَٱعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

you do of what unaware is your Lord not And upon **Him** and put your trust so worship **Him**

Surah Yusuf (Mk) سُورَةُ يُوسُفَ 12

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا

in Arabic a Quran **We** have sent it down Indeed, **We** [the] clear (of) the Book (are the) Verses These *Alif Laam Ra*

لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ

of the narrations the best to you relate **We** understand so that you may

بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ

before it from you were although the Quran (of) this to you **We** have revealed in what

لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّى رَأَيْتُ

I saw Indeed, I O my father! to his father Yusuf said When the unaware surely among

أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِى سَٰجِدِينَ ﴿٤﴾

prostrating to me I saw them the moon and the sun and star(s) eleven

■ مكانتكم: غاية تمكّنكم من أمركم

■ نقصّ عليك: نحدّثك أو نبيّن لك

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰٓؤُلَآءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ
So (do) not be in doubt as to what worship these (polytheists) Not they worship except as what worshipped

ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ١٠٩
their forefathers from before And indeed, We will surely pay them in full their share without being diminished

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
And verily We gave Musa the Book but differences arose therein And if not (for) a Word

سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ
(that) preceded from your Lord surely have been judged between them And indeed, they surely (are) in doubt concerning it suspicious

١١٠ وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ
And indeed to each [when] surely will pay them in full your Lord their deeds Indeed He of what they do

خَبِيرٌ ١١١ فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا۟ ۚ
(is) All-Aware So stand firm as you are commanded and (those) who turn (in repentance) with you and (do) not transgress

إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ١١٢ وَلَا تَرْكَنُوٓا۟ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
Indeed, He of what you do (is) All-Seer And (do) not incline to those who do wrong

فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ
lest touches you the Fire and not (is) for you from besides Allah any protectors then

لَا تُنصَرُونَ ١١٣ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ
not you will be helped And establish the prayer (at the) two ends (of) the day and (at) the approach of

ٱلَّيْلِ ۚ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ
the night Indeed the good deeds remove the evil deeds That (is) a reminder for those who remember

١١٤ وَٱصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ١١٥ فَلَوْلَا
And be patient for indeed Allah (does) not let go waste (the) reward (of) the good-doers So why not

كَانَ مِنَ ٱلْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُو۟لُوا۟ بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْفَسَادِ
had been of the generations from before you those possessing a remnant forbidding from the corruption

فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۗ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ
in the earth except a few of those We saved among them? But followed those who

ظَلَمُوا۟ مَآ أُتْرِفُوا۟ فِيهِ وَكَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ١١٦ وَمَا كَانَ
did wrong what they were given luxury therein and they were criminals And not would

رَبُّكَ لِيُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ١١٧
your Lord destroy the cities unjustly while its people (were) reformers

■ لا تطغوا
لا تجاوزوا ما حُدَّ لكم
■ لا تركنوا
لا تميلوا
■ زُلفاً
ساعات
■ القرون
الأمم
■ أولوا بقية
أصحاب فضل وخير
■ أُترفوا
أُنعموا

يَقۡدُمُ قَوۡمَهُۥ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فَأَوۡرَدَهُمُ ٱلنَّارَۖ وَبِئۡسَ ٱلۡوِرۡدُ
He will precede | his people | (on the) | (of) the Resurrection | and lead them | (into) the Fire | And wretched | (is) the place

ٱلۡمَوۡرُودُ ٩٨ وَأُتۡبِعُواْ فِي هَٰذِهِۦ لَعۡنَةٗ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ بِئۡسَ
to which (they are) led | And they were followed | in | this | (by) a curse | and (on the) Day | (of) the Resurrection | Wretched

ٱلرِّفۡدُ ٱلۡمَرۡفُودُ ٩٩ ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيۡكَۖ
(is) the gift | which (will) be given | That | (is) from | (the) news | (of) the cities | (which) **We** relate | to you

مِنۡهَا قَآئِمٞ وَحَصِيدٞ ١٠٠ وَمَا ظَلَمۡنَٰهُمۡ وَلَٰكِن ظَلَمُوٓاْ
of them | some are standing | and (some) mown | And not | **We** wronged them | but | they wronged

أَنفُسَهُمۡۖ فَمَآ أَغۡنَتۡ عَنۡهُمۡ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِي يَدۡعُونَ مِن دُونِ
themselves | So not | availed | them | their gods | which | they invoked | other than

ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ لَّمَّا جَآءَ أَمۡرُ رَبِّكَۖ وَمَا زَادُوهُمۡ غَيۡرَ تَتۡبِيبٖ ١٠١
Allah | any | thing | when | came | (the) command | (of) your Lord | And not | they increased them | other than | ruin

وَكَذَٰلِكَ أَخۡذُ رَبِّكَ إِذَآ أَخَذَ ٱلۡقُرَىٰ وَهِيَ ظَٰلِمَةٌۚ إِنَّ أَخۡذَهُۥٓ
And thus | (is) the seizure | (of) your Lord | when | **He** seizes | the cities | while they | (are) doing wrong | Indeed | **His** seizure

أَلِيمٞ شَدِيدٌ ١٠٢ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗ لِّمَنۡ خَافَ عَذَابَ ٱلۡأٓخِرَةِۚ
(is) painful | (and) severe | Indeed | in | that | (is) surely a Sign | for (those) who | fear | punishment | the Hereafter

ذَٰلِكَ يَوۡمٞ مَّجۡمُوعٞ لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوۡمٞ مَّشۡهُودٞ ١٠٣ وَمَا
That | a Day | be gathered | on it | the mankind | and that | a Day | witnessed | And not

نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٖ مَّعۡدُودٖ ١٠٤ يَوۡمَ يَأۡتِ لَا تَكَلَّمُ نَفۡسٌ
We delay it | except | for a term | limited | (The) Day | (it) comes | not | will speak | a soul

إِلَّا بِإِذۡنِهِۦۚ فَمِنۡهُمۡ شَقِيّٞ وَسَعِيدٞ ١٠٥ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُواْ فَفِي
except | by **His** leave | Then among them | (will be the) wretched | and | (the) glad | As for | those who | were wretched | then (they will be) in

ٱلنَّارِ لَهُمۡ فِيهَا زَفِيرٞ وَشَهِيقٌ ١٠٦ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
the Fire | For them | therein | (is) sighing | and wailing | (Will be) abiding | therein | as long as remain

ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٞ لِّمَا يُرِيدُ ١٠٧
the heavens | and the earth | except | what | wills | your Lord | Indeed | your Lord | (is) All-Accomplisher | of what | **He** intends

۞ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُواْ فَفِي ٱلۡجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
And as for | those who | were glad | then in | Paradise | abiding | therein | as long as remains

ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلۡأَرۡضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَۖ عَطَآءً غَيۡرَ مَجۡذُوذٖ ١٠٨
the heavens | and | the earth | except | what | wills | your Lord | a bestowal | not | interrupted

- يقدم قومه: يتقدمهم
- الرفد المرفود: العطاء المعطى لهم
- حصيد: عافي الأثر، كالزرع المحصود
- غير تتبيب: غير تخسير وإهلاك
- زفير: إخراج النفس من الصدر
- شهيق: ردّ النفس إلى الصدر
- غير مجذوذ: غير مقطوع

ربع الحزب ٢٤

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ ● تفخيم الراء ● قلقلة

وَيَٰقَوۡمِ لَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شِقَاقِيٓ أَن يُصِيبَكُم مِّثۡلُ مَآ أَصَابَ
And O my people! / (Let) not / cause you to sin / my dissension / lest / befalls you / similar / (to) what / befell

قَوۡمَ نُوحٍ أَوۡ قَوۡمَ هُودٍ أَوۡ قَوۡمَ صَٰلِحٖۚ وَمَا قَوۡمُ لُوطٖ مِّنكُم
(the) people of Nuh / or / (the) people of Hud / or / people / of Salih / And not / people / of Lut / from you

بِبَعِيدٖ ٨٩ وَٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ إِنَّ رَبِّي
far off / And ask forgiveness / (of) your Lord / then / turn in / to **Him** / Indeed / my Lord

رَحِيمٞ وَدُودٞ ٩٠ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ مَا نَفۡقَهُ كَثِيرٗا مِّمَّا تَقُولُ
(is) Most Merciful / Most Loving / They said / O Shuaib! / Not / we understand / much / of what / you say

وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفٗاۖ وَلَوۡلَا رَهۡطُكَ لَرَجَمۡنَٰكَۖ وَمَآ أَنتَ
and indeed, we / surely [we] see you / among us / weak / And if not / for your family / surely we would have stoned you / and you are not

عَلَيۡنَا بِعَزِيزٖ ٩١ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَهۡطِيٓ أَعَزُّ عَلَيۡكُم مِّنَ
against us / mighty / He said / O my people! / Is / my family / mightier / on you / than

ٱللَّهِ وَٱتَّخَذۡتُمُوهُ وَرَآءَكُمۡ ظِهۡرِيًّاۖ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ
Allah? / And / you have taken **Him** / behind your / backs / Indeed / my Lord / of what / you do

مُحِيطٞ ٩٢ وَيَٰقَوۡمِ ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ إِنِّي عَٰمِلٞۖ
(is) All-Encompassing / And O my people! / Work / (according) to / your position / indeed, I am / working

سَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ وَمَنۡ هُوَ
Soon / you will know / (on) whom / will come / a punishment / (that will) disgrace him / and who / [he]

كَٰذِبٞۖ وَٱرۡتَقِبُوٓاْ إِنِّي مَعَكُمۡ رَقِيبٞ ٩٣ وَلَمَّا جَآءَ
(is) a liar / And watch / indeed, I am / with you / a watcher / And when / came

أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا شُعَيۡبٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَأَخَذَتِ
Our Command / **We** saved / Shuaib / and / those who / believed / with him / by a Mercy / from **Us** / And seized

ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ ٩٤
those who / wronged / the thunderous blast / then they became / in / their homes / fallen prone

كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَآۗ أَلَا بُعۡدٗا لِّمَدۡيَنَ كَمَا بَعِدَتۡ ثَمُودُ ٩٥ وَلَقَدۡ
As if / not / they (had) prospered / therein / So / away / with Madyan / as / was taken away / the Thamud / And certainly

أَرۡسَلۡنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلۡطَٰنٖ مُّبِينٍ ٩٦ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ
We sent / Musa / with **Our** Signs / and / an authority / clear / To / Firaun

وَمَلَإِيْهِۦ فَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ فِرۡعَوۡنَۖ وَمَآ أَمۡرُ فِرۡعَوۡنَ بِرَشِيدٖ ٩٧
and his chiefs / but they followed / (the) command / of Firaun / and not / (the) command / of Firaun / was right

- **لا يجرمنكم**: لا يكسبنكم
- **رهطك**: جماعتك وعشيرتك
- **وراءكم ظهريا**: منبوذا وراء ظهوركم
- **مكانتكم**: غاية تمكنكم من أمركم
- **ارتقبوا**: انتظروا
- **الصيحة**: صوت من السماء مهلك
- **جاثمين**: ميتين قعودا
- **لم يغنوا**: لم يقيموا طويلا في رغد
- **بعدا**: هلاكا
- **بعدت**: هلكت

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا جَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهَا
So when came **Our** Command **We** made its upside its downside and **We** rained upon them

حِجَارَةٗ مِّن سِجِّيلٖ مَّنضُودٖ ٨٢ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَۖ
stones of baked clay (in) layers Marked from your Lord

وَمَا هِيَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ بِبَعِيدٖ ٨٣ ۞ وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ
And not it (is) from the wrongdoers far And to Madyan their brother

شُعَيۡبٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ
Shuaib He said O my people! Worship Allah not (is) for you any god other than **Him**

وَلَا تَنقُصُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَۖ إِنِّيٓ أَرَىٰكُم بِخَيۡرٖ
And (do) not decrease (from) the measure and the scale Indeed, I see you in prosperity

وَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ مُّحِيطٖ ٨٤ وَيَٰقَوۡمِ
but indeed, I fear for you punishment (of) a Day all-encompassing And O my people !

أَوۡفُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَ بِٱلۡقِسۡطِۖ وَلَا تَبۡخَسُواْ
Give full measure and weight in justice and (do) not deprive

ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ٨٥
the people (of) their things and (do) not act wickedly in the earth spreading corruption

بَقِيَّتُ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَۚ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم
(What) remains (from) Allah (is) best for you if you are believers And not I am over you

بِحَفِيظٖ ٨٦ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ أَن
a guardian They said O Shuaib! Does your prayer command you that

نَّتۡرُكَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوۡ أَن نَّفۡعَلَ فِيٓ أَمۡوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُاْۖ
we leave what worship our forefathers or that we do concerning our wealth what we will?

إِنَّكَ لَأَنتَ ٱلۡحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ٨٧ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن
Indeed you, surely you (are) the forbearing the right-minded He said O my people! Do you see if

كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنۡهُ رِزۡقًا حَسَنٗاۚ وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ
I am on a clear evidence from my Lord and **He** has provided me from **Himself** a good provision? And not I intend that

أُخَالِفَكُمۡ إِلَىٰ مَآ أَنۡهَىٰكُمۡ عَنۡهُۚ إِنۡ أُرِيدُ إِلَّا ٱلۡإِصۡلَٰحَ
I differ from you in what I forbid you from it Not I intend except the reform

مَا ٱسۡتَطَعۡتُۚ وَمَا تَوۡفِيقِيٓ إِلَّا بِٱللَّهِۚ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ وَإِلَيۡهِ أُنِيبُ ٨٨
as much as I am able And not (is) my success except with Allah Upon **Him** I trust and to **Him** I turn

الحزب ٢٤

- **سجيل** طين طبخ بالنار
- **منضود** متتابع في الإرسال
- **مسومة** معلّمة للعذاب
- **يوم محيط** مهلك
- **لا تبخسوا** لا تنقصوا
- **لا تعثوا** لا تفسدوا أشد الإفساد
- **بقيت الله** ما أبقاه لكم من الحلال
- **أرأيتم** أخبروني

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

قَالَتْ يَٰوَيْلَتَىٰٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٌ وَهَٰذَا بَعْلِى شَيْخًا ۖ إِنَّ هَٰذَا
She said | Woe to me! | Shall I bear a child | while I am | an old woman | and this | my husband | an old man? | Indeed | this

لَشَىْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوٓا۟ أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۖ رَحْمَتُ ٱللَّهِ
surely a thing | amazing | They said | Are you amazed | at | (the) decree | of Allah? | The Mercy | of Allah

وَبَرَكَٰتُهُۥ عَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ ۚ إِنَّهُۥ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ
and **His** blessings | (be) upon you | people | (of) the house | Indeed **He** | All-Praiseworthy | All-Glorious | And when | (had) gone away

عَنْ إِبْرَٰهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَٰدِلُنَا فِى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾
from | Ibrahim | the fright | and | had reached him | the glad tidings | he argued with **Us** | concerning | people | of Lut

إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّٰهٌ مُّنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَآ ۖ إِنَّهُۥ
Indeed | Ibrahim | certainly forbearing | imploring | (and) oft-returning | O Ibrahim! | Turn away | from | this | Indeed, it

قَدْ جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾ وَلَمَّا
certainly has come | Command | (of) your Lord | and | indeed, [they] | (will) come (for) them | a punishment | (which) cannot | (be) repelled | And when

جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِىٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَٰذَا
came | **Our** messengers | (to) Lut | he was distressed | for them | and felt straitened | for them | (and) uneasy | and | said | This

يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾ وَجَآءَهُۥ قَوْمُهُۥ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِن قَبْلُ كَانُوا۟
a day | distressful | And | came (to) him | his people | rushing | to him | and | from | before | they (had) been

يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِى هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ ۖ
doing | the | evil deeds | He said | O my people! | These | (are) my daughters | they | (are) purer | for you

فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِى ضَيْفِىٓ ۖ أَلَيْسَ مِنكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ
So fear | Allah | and (do) not | disgrace me | concerning | my guests | Is (there) not | among you | a man | right-minded?

﴿٧٨﴾ قَالُوا۟ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِى بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ
They said | Verily | you know | we have (that) not | concerning | your daughters | any | right | And | indeed, you | surely know | what | we want

﴿٧٩﴾ قَالَ لَوْ أَنَّ لِى بِكُمْ قُوَّةً أَوْ ءَاوِىٓ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾ قَالُوا۟
He said | If | that | I had | over you | power | or | I could take refuge | in | a support | strong | They said

يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓا۟ إِلَيْكَ ۖ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ
O Lut! | Indeed, we | (are) messengers | (of) your Lord | never | they will reach | you | So travel | with | your family | in a part

مِّنَ ٱلَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ ۖ إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا
of | the night | and (let) not | look back | of you | anyone | except | your wife | Indeed, it | will strike her

مَآ أَصَابَهُمْ ۚ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ ٱلصُّبْحُ ۚ أَلَيْسَ ٱلصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾
what | will strike them | Indeed | their appointed time | (is) morning | Is not | the morning | near?'

■ مجيد	كثير الخير والإحسان
■ الرَّوْعُ	الخوف والفزع
■ أوّاه	كثير التأوّه من خوف الله
■ منيب	راجع إلى الله
■ سيء بهم	نالته المساءة بمجيئهم
■ ذرعاً	طاقة ووسعاً
■ عصيب	شديد شرّه
■ يهرعون إليه	يسوق بعضهم بعضاً إليه
■ حق	حاجة وأرب
■ آوي	أنضمّ . أو ألتجئ
■ بقطع	بطائفة

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى

He said | O my people! | Do you see | if | I am | on | a clear proof | from | my Lord | and | **He** has given me

مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُۥ فَمَا تَزِيدُونَنِى

from **Him** | a Mercy | then who | (can) help me | against | Allah | if | I (were to) disobey **Him**? | So not | you would increase me

غَيْرَ تَخْسِيرٍ ٦٣ وَيَٰقَوْمِ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً

but | (in) loss | And O my people! | This | she-camel | (of) Allah | (is) for you | a Sign

فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِىٓ أَرْضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ

so | leave her | to eat | in | the earth | (of) Allah | and (do) not | touch her | with harm | lest will seize you

عَذَابٌ قَرِيبٌ ٦٤ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا۟ فِى دَارِكُمْ

a punishment | impending | But they hamstrung her | So he said | Enjoy (yourselves) | in | your home(s)

ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ٦٥ فَلَمَّا جَآءَ

(for) three | days | That | (is) a promise | not | (to) be belied | So when | came

أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَٰلِحًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا

Our command | **We** saved | Salih, | and those who | believed | with him | by a Mercy | from **Us**

وَمِنْ خِزْىِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلْقَوِىُّ ٱلْعَزِيزُ ٦٦ وَأَخَذَ

and from | (the) disgrace | (of) that Day | Indeed | your Lord | **He** | (is) All- Strong | All-Mighty | And seized

ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دِيَٰرِهِمْ جَٰثِمِينَ

those who | wronged | the | thunderous blast | then they became | in | their homes | fallen prone

٦٧ كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ أَلَآ إِنَّ ثَمُودَا۟ كَفَرُوا۟ رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا

As if | not | they prospered | therein | No doubt | indeed | Thamud | disbelieved | their Lord | so | away

لِّثَمُودَ ٦٨ وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرَٰهِيمَ بِٱلْبُشْرَىٰ قَالُوا۟

with Thamud | And | certainly | came | **Our** messengers | (to) Ibrahim | with glad tidings | they said

سَلَٰمًا قَالَ سَلَٰمٌ فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ٦٩ فَلَمَّا

Peace | He said | Peace | and not | he delayed | to | bring | a calf | roasted | But when

رَءَآ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً

he saw | their hands | not | reaching | to it | he felt unfamiliar of them | and felt apprehension | from them | [a fear]

قَالُوا۟ لَا تَخَفْ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ ٧٠ وَٱمْرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٌ

They said | (Do) not | fear | Indeed we | [we] have been sent | to | people | (of) Lut | And | his wife | (was) standing

فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَٰهَا بِإِسْحَٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسْحَٰقَ يَعْقُوبَ ٧١

and she laughed | Then **We** gave her glad tidings | of | Ishaq | and | from | after | Ishaq | (of) Yaqub

■ أرأيتم	أخبروني
■ تخسير	تخسيرٍ إن عصيته
■ آية	معجزة دالّة على نبوّتي
■ الصّيحة	صوتٌ من السماء مُهلكٌ
■ جاثمين	ميّتين قعوداً
■ لم يغنوا	لم يقيموا طويلاً في رَغَد
■ بعجل حنيذ	مشويّ على الحجارة المحماة في حُفرة
■ نكرهم	أنكرهم ونفر منهم
■ أوجس منهم	أحسّ في قلبه منهم
■ خيفة	خوفاً

إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعْتَرَىٰكَ بَعْضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٍ ۗ قَالَ إِنِّىٓ أُشْهِدُ ٱللَّهَ
Not | we say | except | have seized you | some | (of) our gods | with evil | He said | Indeed I | [I] call to witness | Allah

وَٱشْهَدُوٓا۟ أَنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾ مِن دُونِهِۦ ۖ فَكِيدُونِى
and (you) bear witness | that I am | innocent | of what | you associate | Other than **Him** | So plot against me

جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴿٥٥﴾ إِنِّى تَوَكَّلْتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّى وَرَبِّكُم ۚ مَّا
all together | then | (do) not | give me respite | Indeed, I | put my trust | upon | Allah | my Lord | and your Lord | (There is) not

مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَآ ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ
of a moving creature | but | **He** | has grasp | of its forelock | Indeed | my Lord | (is) on | a path | straight.

﴿٥٦﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ
So if | you turn away | then verily | I have conveyed to you | what | I was sent | with [it] | to you. | And | will give succession

رَبِّى قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ
my Lord | (to) a people | other than you | and not | you will harm **Him** | (in) anything | Indeed | my Lord | (is) on | all | things | a Guardian

﴿٥٧﴾ وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ
And when | came | **Our** command | **We** saved | Hud | and those who | believed | with him | by a Mercy

مِّنَّا وَنَجَّيْنَٰهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾ وَتِلْكَ عَادٌ ۖ جَحَدُوا۟ بِـَٔايَٰتِ
from **Us** | and **We** saved them | from | a punishment | severe | And this | (was) Aad | they rejected | (the) Signs

رَبِّهِمْ وَعَصَوْا۟ رُسُلَهُۥ وَٱتَّبَعُوٓا۟ أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾ وَأُتْبِعُوا۟
(of) their Lord | and disobeyed | **His** Messengers | and followed | (the) command | (of) every | tyrant | obstinate | And | they | were followed

فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ أَلَآ إِنَّ عَادًا كَفَرُوا۟ رَبَّهُمْ ۗ أَلَا
in | this | world | (with) a curse | and (on the) Day | (of) the Resurrection | No doubt! | Indeed | Aad | disbelieved | their Lord | So

بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾ ۞ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا ۚ قَالَ
away | with Aad | (the) people | (of) Hud | And to | Thamud | (**We** sent) their brother | Salih | He said

يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ
O my people! | Worship | Allah | not | you have | any | god | other than **Him** | **He** | produced you | from | the earth

وَٱسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَٱسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى قَرِيبٌ مُّجِيبٌ
and settled you | in it | So ask forgiveness of **Him** | then | turn in repentance | to **Him** | Indeed | my Lord | (is) near | All-Responsive

﴿٦١﴾ قَالُوا۟ يَٰصَٰلِحُ قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَٰذَآ ۖ أَتَنْهَىٰنَآ أَن
They said | O Salih! | Verily | you were | among us | the one in whom hope was placed | before | this | Do you forbid us | that

نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾
we worship | what | worshipped? | our forefathers | And indeed we | (are) surely in | doubt | about what | you call us | to it | suspicious

■ **اعتراك** أصابك
■ **لا تنظرون** لا تمهلون
■ **آخذ بناصيتها** مالكها وقادر عليها
■ **غليظ** شديد مضاعف
■ **جبار** متعاظم متكبر
■ **عنيد** معاند للحق مجانب له
■ **بُعدًا** هلاكًا
■ **مريب** موقع في الريبة والقلق

الحزب ٢٣

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازًا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● ادغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ صَٰلِحٖۖ فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ
He said · O Nuh! · Indeed, he · (is) not · of · your family · indeed, [he] · (his) deed · (is) other than · righteous · so (do) not · ask **Me**

مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۖ إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ٤٦
(about) what · not · you have · of it · any knowledge · Indeed I · admonish you · lest · you be · among · the ignorant

قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِكَ أَنۡ أَسۡـَٔلَكَ مَا لَيۡسَ لِي بِهِۦ عِلۡمٞۖ وَإِلَّا
He said · O my Lord! · Indeed I · seek refuge · in **You** · that · I (should) ask **You** · what · not · I have · of it · knowledge · And unless

تَغۡفِرۡ لِي وَتَرۡحَمۡنِيٓ أَكُن مِّنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٤٧ قِيلَ يَٰنُوحُ
You forgive · me · and **You** have mercy on me · I will be · among · the losers · It was said · O Nuh!

ٱهۡبِطۡ بِسَلَٰمٖ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٖ مِّمَّن مَّعَكَۚ
Go down · with peace · from **Us** · and blessings · on you · and on · the nations · from those · with you.

وَأُمَمٞ سَنُمَتِّعُهُمۡ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ٤٨ تِلۡكَ
But (to other) nations · **We** will grant enjoyment · then · will touch them · from **Us** · a punishment · painful. · This

مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ نُوحِيهَآ إِلَيۡكَۖ مَا كُنتَ تَعۡلَمُهَآ أَنتَ وَلَا قَوۡمُكَ
(is) from · the news · the unseen · (which) **We** reveal · to you · Not · you were · knowing it · you · and not · your people

مِن قَبۡلِ هَٰذَاۖ فَٱصۡبِرۡۖ إِنَّ ٱلۡعَٰقِبَةَ لِلۡمُتَّقِينَ ٤٩ وَإِلَىٰ عَادٍ
from · before · this · So be patient · indeed, · the end · (is) for the God fearing · And to · Aad

أَخَاهُمۡ هُودٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ
(**We** sent) their brother · Hud. · He said, · O my people! · Worship · Allah · not · (is) for you · any · god

غَيۡرُهُۥٓۖ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا مُفۡتَرُونَ ٥٠ يَٰقَوۡمِ لَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ
other than **Him** · Not · you · but · inventors · O my people! · Not · I ask you · for it

أَجۡرًاۖ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِي فَطَرَنِيٓۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ٥١
any reward · Not · (is) my reward · except · from · the **One Who** · created me · Then will not · you use reason?

وَيَٰقَوۡمِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ
And O my people! · Ask forgiveness · (of) your Lord, · then · turn in repentance · to **Him** · **He** will send · (from) the sky (rain)

عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗا وَيَزِدۡكُمۡ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمۡ وَلَا تَتَوَلَّوۡاْ
upon you · (in) abundance · and increase you · (in) strength · to · your strength. · And (do) not · turn away

مُجۡرِمِينَ ٥٢ قَالُواْ يَٰهُودُ مَا جِئۡتَنَا بِبَيِّنَةٖ وَمَا نَحۡنُ
(as) criminals · They said · O Hud! · not · You have brought us · clear proofs · and not · we

بِتَارِكِيٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوۡلِكَ وَمَا نَحۡنُ لَكَ بِمُؤۡمِنِينَ ٥٣
(will) leave · our gods · on · your saying, · and not · we · in you · believers

بركات	خيرات ناميات
فطرني	خلقني وأبدعني
مدرارا	غزيراً متتابعاً

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان ● إدغام، وما لا يُلفظ ● قلقلة

وَيَصْنَعُ ٱلْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأٌ مِّن قَوْمِهِۦ سَخِرُوا۟
And he was constructing the ship and every time passed by him (the) chiefs of his people they ridiculed

مِنْهُ ۚ قَالَ إِن تَسْخَرُوا۟ مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾
[of] him He said If you ridicule us then we can ridicule you as you ridicule

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ
And soon you will know (on) whom will come a punishment (that) will disgrace him and will descend on him a punishment

مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ قُلْنَا ٱحْمِلْ فِيهَا
lasting Till when came **Our** command and overflowed the oven **We** said Load in it

مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ
of every kind a pair two and your family except who has preceded against him the word

وَمَنْ ءَامَنَ ۚ وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾ ۞ وَقَالَ ٱرْكَبُوا۟
and whoever believed And not believed with him except a few And he said Embark

فِيهَا بِسْمِ ٱللَّهِ مَجْر۪ىٰهَا وَمُرْسَىٰهَآ ۚ إِنَّ رَبِّى لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤١﴾ وَهِىَ
in it in the name of Allah (is) its course and its anchorage Indeed my Lord certainly Oft-Forgiving Most Merciful And it

تَجْرِى بِهِمْ فِى مَوْجٍ كَٱلْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ٱبْنَهُۥ وَكَانَ
sailed with them on the waves like mountains and called out Nuh (to) his son and he was

فِى مَعْزِلٍ يَٰبُنَىَّ ٱرْكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٢﴾
[in] apart O my son! Embark with us and (do) not be with the disbelievers

قَالَ سَـَٔاوِىٓ إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِى مِنَ ٱلْمَآءِ ۚ قَالَ لَا عَاصِمَ
He said I will betake myself to a mountain (that) will save me from the water He said (There is) no protector

ٱلْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ ۚ وَحَالَ بَيْنَهُمَا ٱلْمَوْجُ فَكَانَ
today from the Command of Allah except whom **He** has mercy And came (in) between them the waves so he was

مِنَ ٱلْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾ وَقِيلَ يَٰٓأَرْضُ ٱبْلَعِى مَآءَكِ وَيَٰسَمَآءُ
among the drowned And it was said O earth! Swallow your water and O sky!

أَقْلِعِى وَغِيضَ ٱلْمَآءُ وَقُضِىَ ٱلْأَمْرُ وَٱسْتَوَتْ عَلَى ٱلْجُودِىِّ ۖ وَقِيلَ
Withhold And subsided the water and was fulfilled the Command And it rested on the Judi And it was said

بُعْدًا لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ
Away with the people the wrongdoers And called Nuh (to) his Lord and said O my Lord! Indeed

ٱبْنِى مِنْ أَهْلِى وَإِنَّ وَعْدَكَ ٱلْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكَمُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٤٥﴾
my son (is) of my family and indeed **Your** promise (is) true and **You** (are) the Most Just (of) the judges

■ يحل: يجب
■ التَّنُّور: تنور الخبز المعروف
■ مجريها: وقت إجرائها
■ مرساها: وقت إرسائها
نصف الحزب ٢٣
[illegible]
■ سآوي: سألتجئ
■ أقلعي: أمسكي عن إنزال المطر
■ غيض الماء: نقص وذهب في الأرض
■ الجودي: جبل بالموصل
■ بُعْداً: هلاكاً

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَيَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَمَآ
And / O my people! / not / I ask (of) you / for it / any wealth / Not / (is) my reward / except / from / Allah / And not

أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ رَبِّهِمْ وَلَٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ
I am / going to drive away / those who / believed. / Indeed, they / (will) be meeting / their Lord / but I / see you

قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَٰقَوْمِ مَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمْ ۚ
(are) a people / ignorant / And / O my people! / Who / would help me / against / Allah / if / I drove them away?

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ
Then will not / you take heed? / And not / I say / to you / (that) with me / (are the) treasures / (of) Allah / and not

أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ إِنِّى مَلَكٌ وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِىٓ
I know / the unseen / and not / I say / that I am / an Angel / and not / I say / for those whom / look down upon

أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيْرًا ۖ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِىٓ أَنفُسِهِمْ ۖ إِنِّىٓ إِذًا
your eyes / never / will give them / Allah / any good / Allah / knows best / what / (is) in / their souls / Indeed I / then

لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا۟ يَٰنُوحُ قَدْ جَٰدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ
(will be) surely of / the wrongdoers / They said / O Nuh! / Indeed / you disputed with us / and you (have been) frequent

جِدَٰلَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ
(in) dispute with us. / So bring us / what / you threaten us (with) / if / you are / of / the truthful / He said

إِنَّمَا يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنفَعُكُمْ
Only / will bring it (on) you / Allah / if / **He** wills / and not / you (are) / one who (can) escape (it) / And (will) not / benefit you

نُصْحِىٓ إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ ٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغْوِيَكُمْ ۚ
my advice / (even) if / I wish / to / [I] advise / [to] you / if / it was Allah's / will / to / let you go astray

هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ
He (is) / your Lord / and to **Him** / you will be returned / Or / (do) they say / He has invented it?

قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَعَلَىَّ إِجْرَامِى وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾
Say / If / I have invented it / then on me / (is) my crime / but I am / innocent / of what / crimes you commit

وَأُوحِىَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ
And it was revealed / to / Nuh / That / will never / believe / from / your people / except / (those) who / have already / believed

فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا
So (do) not / (be) distressed / by what / they have been / doing / And construct / the ship / under **Our** Eyes

وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾
and **Our** inspiration / and (do) not / address **Me** / concerning / those who / wronged / indeed. they (are) / the ones (to be) drowned

■ تزدري	تستحقر
■ بمعجزين	فائتين الله بالهرب
■ يغويكم	يُضلّكم
■ فعلي إجرامي	عقاب ذنبي
■ فلا تبتئس	فلا تحزن
■ بأعيننا	بحفظنا و كلاءتنا

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

أُو۟لَـٰٓئِكَ لَمْ يَكُونُوا۟ مُعْجِزِينَ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن

from | for them | is | and not | the earth | in | (able to) escape | will be | not | Those

دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ۘ يُضَـٰعَفُ لَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۚ مَا كَانُوا۟ يَسْتَطِيعُونَ

able | they were | Not | the punishment | for them | And will be doubled | protectors | any | Allah | besides

ٱلسَّمْعَ وَمَا كَانُوا۟ يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟

(have) lost | the ones who | Those | see | they used (to) | and not | (to) hear

أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾ لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ

that they | doubt | No | (to) invent | they used | what | from them | and lost | their souls

فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟

and do | believe | those who | Indeed | (will be) the greatest losers | [they] | the Hereafter | in

ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ وَأَخْبَتُوٓا۟ إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُو۟لَـٰٓئِكَ أَصْحَـٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ

(of) Paradise | (are the) companions | those | their Lord | before | and humble themselves | good deeds

هُمْ فِيهَا خَـٰلِدُونَ ﴿٢٣﴾ ۞ مَثَلُ ٱلْفَرِيقَيْنِ كَٱلْأَعْمَىٰ

(is) like the blind | (of) the two parties | (The) example | (will) abide forever | in it | they

وَٱلْأَصَمِّ وَٱلْبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِ ۚ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

you take heed? | Then will not | (in) comparison? | they equal | Are | and the hearer | and the seer | and the deaf

﴿٢٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

clear | a warner | to you | Indeed I am | his people | to | Nuh | **We** sent | And verily

أَن لَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ

painful. | (of) a Day | (the) punishment | for you | [I] fear | Indeed, I | Allah | except | worship | (do) not | That

﴿٢٦﴾ فَقَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرًا

a man | but | we see you | Not | his people | from | disbelieved | those who | (of) the chiefs | So said

مِّثْلَنَا وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِىَ

immature | (are) the lowest of us | [they] | those who | except | followed [you] | we see you | and not | like us

ٱلرَّأْىِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍۭ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَـٰذِبِينَ

(are) liars | we think you | nay | merit | any | over us | in you | we see | And not | in opinion

﴿٢٧﴾ قَالَ يَـٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى رَحْمَةً

mercy | while **He** has given me | my Lord | from | (the) clear proof | on | I was | if | Do you see | O my people! | He said

مِّنْ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمْ لَهَا كَـٰرِهُونَ ﴿٢٨﴾

averse to it? | while you (are) | **We** should compel you (to accept) it | from you | but (it) has been obscured | **Himself** | from

■ **مُعْجِزِين** فائتين عذابه لو أراده

■ **لا جرم** حقٌّ وثبت . أو لا محالة

■ **أخبتوا** اطمأنّوا وخشعوا

■ **بادي الرأي** أوّله دون تفكّر وتثبّت

ربع الحزب ٢٣

■ **أرأيتم** أخبروني

■ **فعُمّيت** أُخفيت

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان) ● تفخيم الراء

● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان ● إدغام، وما لا يُلفظ ● قلقلة

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِۦ مُفْتَرَيَٰتٍ
Or they say He has fabricated it Say Then bring ten Surahs like it fabricated

وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٣﴾
and call whoever you can from besides Allah if you are truthful

فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلْمِ ٱللَّهِ وَأَن لَّآ إِلَٰهَ
Then if not they respond to you then know that it was sent down with the knowledge of Allah and that no god

إِلَّا هُوَ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٤﴾ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ
except **Him** Then, would you (be) Muslims? Whoever [is] desires the life

ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَٰلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ
(of) the world and its adornments **We** will repay in full to them (for) their deeds therein and they in it not will be lessened

﴿١٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا ٱلنَّارُ ۖ وَحَبِطَ
Those (are) the ones who (is) not for them in the Hereafter except the Fire And (has) gone in vain

مَا صَنَعُوا۟ فِيهَا وَبَٰطِلٌ مَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ أَفَمَن كَانَ
what they did therein and (is) worthless what they used (to) do Then is he who is

عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ
on a clear proof from his Lord and recites it a witness from **Him** and from before it (was) a Book

مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۚ وَمَن يَكْفُرْ بِهِۦ
(of) Musa (as) a guide and (as) mercy? Those believe in it But whoever disbelieves in it

مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ مَوْعِدُهُۥ ۚ فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ
among the sects then the Fire his promised place So (do) not be in doubt about it Indeed, it (is) the truth

مِن رَّبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾ وَمَنْ
from your Lord but most (of) the people (do) not believe And who

أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُعْرَضُونَ
(is) more unjust than (he) who invents against Allah a lie? Those will be presented

عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ ٱلْأَشْهَٰدُ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰ
before their Lord and will say the witnesses These (are) those who lied against

رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٨﴾ ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ
their Lord No doubt! (The) curse of Allah (is) on the wrongdoers Those who hinder

عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٩﴾
from (the) way (of) Allah and seek (in) it crookedness while they in the Hereafter [they] (are) disbelievers

- **لا يُبْخَسُونَ** لا يُنقَصُونَ شيئاً من أجورهم
- **حبط** بطل
- **مِرْيَة** شكّ
- **عِوَجاً** مُعوَجّة

● مد ٦ حركات لزوماً	● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)	● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات	● مد حركتان	● إدغام، وما لا يلفظ	● قلقلة

وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزۡقُهَا وَيَعۡلَمُ مُسۡتَقَرَّهَا
And not any moving creature in the earth but on Allah (is) its provision And **He** knows its dwelling place

وَمُسۡتَوۡدَعَهَاۚ كُلّٞ فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ ٦ وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ
and its place of storage All (is) in a Record clear. And **He** (is) the **One Who** created

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ وَكَانَ عَرۡشُهُۥ
the heavens and the earth in six epochs and **His** throne was

عَلَى ٱلۡمَآءِ لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗاۗ وَلَئِن قُلۡتَ
on the water that **He** might test [you] which of you (is) best (in) deed But if you say

إِنَّكُم مَّبۡعُوثُونَ مِنۢ بَعۡدِ ٱلۡمَوۡتِ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ
Indeed, you (will be) resurrected from after [the] death surely would say those who disbelieved

إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ٧ وَلَئِنۡ أَخَّرۡنَا عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابَ إِلَىٰٓ
This is not but a magic clear And if **We** delay from them the punishment for

أُمَّةٖ مَّعۡدُودَةٖ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحۡبِسُهُۥٓۗ أَلَا يَوۡمَ يَأۡتِيهِمۡ لَيۡسَ
a time determined they will surely say What detains it? No doubt! (On) the Day it comes to them not

مَصۡرُوفًا عَنۡهُمۡ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ ٨
(will be) averted from them and will surround them what they used (to) [it] mock at

وَلَئِنۡ أَذَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ مِنَّا رَحۡمَةٗ ثُمَّ نَزَعۡنَٰهَا مِنۡهُ إِنَّهُۥ
And if **We** give man a taste (of) Mercy from **Us** then **We** withdraw it from him indeed, he

لَيَـُٔوسٞ كَفُورٞ ٩ وَلَئِنۡ أَذَقۡنَٰهُ نَعۡمَآءَ بَعۡدَ ضَرَّآءَ
(is) despairing (and) ungrateful But if **We** give him a taste (of) favor after hardship

مَسَّتۡهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّيٓۚ إِنَّهُۥ لَفَرِحٞ فَخُورٌ ١٠
(has) touched him surely, he will say Have gone the evils from me. Indeed, he (is) exultant (and) boastful.

إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ
Except those who (are) patient and do the good deeds those for them (will be) forgiveness

وَأَجۡرٞ كَبِيرٞ ١١ فَلَعَلَّكَ تَارِكُۢ بَعۡضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ
and a reward great Then possibly you (may) give up a part (of) what is revealed to you

وَضَآئِقُۢ بِهِۦ صَدۡرُكَ أَن يَقُولُواْ لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ كَنزٌ أَوۡ جَآءَ
and straitened by it your breast because they say Why not is sent down for him a treasure or has come

مَعَهُۥ مَلَكٌۚ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٞۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٌ ١٢
with him an Angel? Only you (are) a warner. And Allah (is) on every thing a Guardian.

لِيَبۡلُوَكُمۡ: ليختبركم
أُمَّةٖ: مُدَّة من الزمان
حَاقَ: نزل . أو أحاط
لَيَـُٔوسٞ: شديد اليأس والقنوط
ضَرَّآءَ: نائبة ونكبة
فَرِحٞ: بطر بالنعمة ، مغتر بها

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يُلفظ ● قلقلة

وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن
And if touches you Allah with adversity (there is) no remover of it except **Him** and if

يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهِۦ ۚ يُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۚ
He intends for you any good then (there is) no repeller (of) **His** Bounty **He** causes it to reach whom **He** wills of **His** slaves

وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ
And **He** the Oft-Forgiving the Most Merciful Say 'O mankind! Verily has come to you

ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن
the truth from your Lord So whoever (is) guided then only (he is) guided for his soul and whoever

ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَٱتَّبِعْ
goes astray then only he strays against it And I am not over you a guardian And follow

مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَٱصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿١٠٩﴾
what is revealed to you and be patient until gives judgment Allah And **He** (is) the Best (of) the Judges

Surah Hud (Mk) سُورَةُ هُودٍ 11

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾
Alif Lam Ra (This is) a Book are perfected its Verses moreover explained in detail from (the **One Who**) (is) All-Wise All-Aware

أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۚ إِنَّنِى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾ وَأَنِ ٱسْتَغْفِرُوا۟
That "Not you worship but Allah Indeed, I am to you from **Him** a warner and a bearer of glad tidings And that Seek forgiveness

رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ
(of) your Lord and turn in repentance to **Him** **He** will let you enjoy a good for a term appointed And give

كُلَّ ذِى فَضْلٍ فَضْلَهُۥ ۖ وَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ
(to) every owner (of) grace **His** Grace But if you turn away then indeed I fear for you (the) punishment Day

كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾ أَلَآ إِنَّهُمْ
(of) a Great To Allah (is) your return and **He** (is) on every thing All-Powerful No doubt They

يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا۟ مِنْهُ ۚ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ
fold up their breasts that they may hide from **Him** Surely when they cover (themselves) (with) their garments

يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٥﴾
He knows what they conceal and what they reveal Indeed, **He** (is) All-Knower of what (is in) the breasts

■ أحكمت آياته: نُظِمَت نظمًا مُتقنًا
■ فُصِّلت: نُزِّلت في التنزيل
■ يثنون صدورهم: يطوونها على العداوة
■ يستغشون ثيابهم: يبالغون في التستر

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّآ

So why not was any town that believed and benefited it its faith except the people (of) Yunus? When

ءَامَنُوا۟ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْخِزْىِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَتَّعْنَٰهُمْ

they believed, **We** removed from them (the) punishment (of) the disgrace in the life of the world and **We** granted them enjoyment

إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَءَامَنَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ كُلُّهُمْ

for a time And if (had) willed your Lord surely, (would) have believed who (are) in the earth all of them

جَمِيعًا ۚ أَفَأَنتَ تُكْرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَمَا

together Then, will you compel the mankind until they become believers? And not

كَانَ لِنَفْسٍ أَن تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ ٱلرِّجْسَ

is for a soul to believe except by permission (of) Allah And **He** will place the wrath

عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلِ ٱنظُرُوا۟ مَاذَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ

on those who (do) not use reason Say See what (is) in the heavens

وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِى ٱلْـَٔايَٰتُ وَٱلنُّذُرُ عَن قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾

and the earth But not will avail the Signs and the warners to a people (who do) not believe

فَهَلْ يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلِهِمْ ۚ

Then do they wait except like the days (of) those who passed away from before them?

قُلْ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نُنَجِّى

Say Then wait indeed I (am) with you among the ones who wait Then **We** will save

رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنجِ ٱلْمُؤْمِنِينَ

Our Messengers and those who believe Thus (it is) an obligation upon **Us** (that) **We** save the believers

﴿١٠٣﴾ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِى شَكٍّ مِّن دِينِى فَلَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِينَ

Say O mankind! If you are in doubt of my religion then not I worship those whom

تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ ٱللَّهَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ

you worship from besides Allah but I worship Allah the **One Who** causes you to die And I am commanded

أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا

that I be of the believers And that Direct your face to the religion upright

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ ٱللَّهِ

and (do) not be of the polytheists And (do) not invoke from besides Allah

مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۖ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٦﴾

what (will) not benefit you and not harm you But if you did so indeed, you then (will be) of the wrongdoers

■ الرِّجس: العذاب. أو السخط
■ حنيفاً: مائلاً عن الباطل إلى الدين الحق

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا فَٱسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ
He said | Verily | has been answered | (the) invocation of both of you | So you two (keep to the) straight way | And (do) not | follow | (the) way

ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾ ۞ وَجَٰوَزْنَا بِبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ
(of) those who | (do) not | know | And **We** took across | Children | (of) Israel | the sea

فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُۥ بَغْيًا وَعَدْوًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدْرَكَهُ
and followed them | Firaun | and his hosts | (in) rebellion | and enmity | until | when | overtook him

ٱلْغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِىٓ ءَامَنَتْ بِهِۦ بَنُوٓا۟ إِسْرَٰٓءِيلَ
the drowning | he said | I believe | that | (there is) no | god | except | the **One** | in **Whom** believe | the Children of Israel

وَأَنَا۠ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾ ءَآلْـَٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ
and I am | of | the Muslims | Now? | And verily | you (had) disobeyed | before

مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾ فَٱلْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ
of | the corrupters? | So today | **We** will save you | in your body | that you may be | for (those) who

خَلْفَكَ ءَايَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنْ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ﴿٩٢﴾
succeed you | a sign | And indeed | many | among | the mankind | of | **Our** Signs | (are) surely heedless

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
And verily | **We** settled | Children | (of) Israel | a settlement | honorable | and **We** provided them | with | the good things

فَمَا ٱخْتَلَفُوا۟ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ
and not | they differ | until | came to them | the knowledge | Indeed | Your Lord | will judge | between them | day | the ressurection

فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾ فَإِن كُنتَ فِى شَكٍّ مِّمَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ
concerning what | they used (to) | [in it] | differ | so if | you are | in | doubt | of what | We have revealed | to you

فَسْـَٔلِ ٱلَّذِينَ يَقْرَءُونَ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ
then ask | those who | (have been) reading | the Book | from | before you | verily | has come to you

ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَكُونَنَّ
the truth | from | your Lord | so (do) not | be | among | the doubters | And (do) not | be

مِنَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٩٥﴾
of | those | deny | (the) signs of | Allah | then you will be | among | the losers

إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾
Indeed | those [whom] | has become due | on them | (the) word | (of) your Lord | will not | believe

وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾
Even if | comes to them | every | sign | until | they see | the punishment | the painful

ثلاثة أرباع الحزب ٢٢

بغياً وعدواً	ظلماً واعتداء
آلآن	آلآن تؤمن
آية	عبرة وعظة
بوّأنا	أسكنّا
مبوّأ صدق	منزلاً صالحاً مرضياً
الممترين	الشاكّين المتزلزلين

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَقَالَ فِرۡعَوۡنُ ٱئۡتُونِي بِكُلِّ سَٰحِرٍ عَلِيمٖ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ
And said Firaun Bring to me every magician learned So when came the magicians

قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلۡقُواْ مَآ أَنتُم مُّلۡقُونَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّآ أَلۡقَوۡاْ قَالَ
said to them Musa Throw whatever you (wish to) throw Then when they (had) thrown. said

مُوسَىٰ مَا جِئۡتُم بِهِ ٱلسِّحۡرُۖ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبۡطِلُهُۥٓ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصۡلِحُ
Musa 'What you have brought [it] (is) the magic Indeed Allah will nullify it Indeed Allah (does) not amend

عَمَلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴿٨١﴾ وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلۡحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَوۡ كَرِهَ
the work (of) the corrupters And will establish Allah the truth by **His** words even if dislike it

ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴿٨٢﴾ فَمَآ ءَامَنَ لِمُوسَىٰٓ إِلَّا ذُرِّيَّةٞ مِّن قَوۡمِهِۦ عَلَىٰ
the criminals But none believed Musa except offspring among his people for

خَوۡفٖ مِّن فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِمۡ أَن يَفۡتِنَهُمۡۚ وَإِنَّ فِرۡعَوۡنَ لَعَالٖ
fear of Firaun and their chiefs lest they persecute them And indeed Firaun (was) a tyrant

فِي ٱلۡأَرۡضِ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰقَوۡمِ إِن كُنتُمۡ
in the earth and indeed, he (was) of the ones who commit excesses And said Musa O my people! If you have

ءَامَنتُم بِٱللَّهِ فَعَلَيۡهِ تَوَكَّلُوٓاْ إِن كُنتُم مُّسۡلِمِينَ ﴿٨٤﴾ فَقَالُواْ عَلَى ٱللَّهِ
believed in Allah then on **Him** put your trust if you are Muslims Then they said Upon Allah

تَوَكَّلۡنَا رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا فِتۡنَةٗ لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٥﴾ وَنَجِّنَا
we put our trust Our Lord (Do) not make us a trial for the people the wrongdoers And save us

بِرَحۡمَتِكَ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ
by **Your** Mercy from the people the disbelievers And **We** inspired to Musa and his brother

أَن تَبَوَّءَا لِقَوۡمِكُمَا بِمِصۡرَ بُيُوتٗا وَٱجۡعَلُواْ بُيُوتَكُمۡ قِبۡلَةٗ
that, Settle your people in Egypt (in) houses and make your houses (as) places of worship

وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٨٧﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ
and establish the prayer And give glad tidings (to) the believers And Musa said

رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيۡتَ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةٗ وَأَمۡوَٰلٗا فِي ٱلۡحَيَوٰةِ
Our Lord! Indeed, **You** have given Firaun and his chiefs splendor and wealth in the life

ٱلدُّنۡيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِكَۖ رَبَّنَا ٱطۡمِسۡ عَلَىٰٓ أَمۡوَٰلِهِمۡ
(of) the world Our Lord! That they may lead astray from **Your** way Our Lord! Destroy [on] their wealth

وَٱشۡدُدۡ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُواْ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ ﴿٨٨﴾
and harden [on] their hearts so (that) not they believe until they see the punishment the painful

■ يفتنهم
يفتنهم ويعذبهم

■ فتنة
موضع عذاب لهم

■ تبوءا لقومكما
اتخذا واجعلا لهم

■ قبلة
مصلى

■ اطمس على أموالهم
أهلكها وأذهبها

■ اشدد على قلوبهم
اطبع عليها

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

نصف الحزب ٢٢

۞ وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ نُوحٍ إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِۦ يَٰقَوۡمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكُم
And recite to them the news (of) Nuh when he said to his people O my people! If is hard on you

مَّقَامِي وَتَذۡكِيرِي بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡتُ فَأَجۡمِعُوٓاْ
my stay and my reminding the Signs of Allah then on Allah I put my trust So you all resolve

أَمۡرَكُمۡ وَشُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ لَا يَكُنۡ أَمۡرُكُمۡ عَلَيۡكُمۡ غُمَّةٗ ثُمَّ ٱقۡضُوٓاْ
your plan and your partners Then let not be (in) your plan for you any doubt Then carry (it out)

إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ٧١ فَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ فَمَا سَأَلۡتُكُم مِّنۡ أَجۡرٍۖ إِنۡ
upon me and (do) not give me respite But if you turn away then not I have asked you any reward Not

أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِۖ وَأُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ٧٢
(is) my reward but on Allah and I have been commanded that I be of the Muslims

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيۡنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ وَجَعَلۡنَٰهُمۡ خَلَٰٓئِفَ
But they denied him so **We** saved him and (those) who with him in the ship and **We** made them successors

وَأَغۡرَقۡنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُنذَرِينَ
and **We** drowned those who denied **Our** Signs Then see how was (the) end (of) those who were warned

٧٣ ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ رُسُلًا إِلَىٰ قَوۡمِهِمۡ فَجَآءُوهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ
Then **We** sent from after him Messengers to their people and they came to them with clear proofs

فَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ بِهِۦ مِن قَبۡلُۚ كَذَٰلِكَ نَطۡبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ
But not they were to believe what they had denied [it] from before Thus **We** seal [on] the hearts

ٱلۡمُعۡتَدِينَ ٧٤ ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ
(of) the transgressors Then **We** sent from after them Musa and Harun to

فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسۡتَكۡبَرُواْ وَكَانُواْ قَوۡمٗا مُّجۡرِمِينَ ٧٥
Firaun and his chiefs with **Our** Signs but they were arrogant and were a people criminal

فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ مِنۡ عِندِنَا قَالُوٓاْ إِنَّ هَٰذَا لَسِحۡرٞ مُّبِينٞ ٧٦
So when came to them the truth from **Us** they said Indeed this surely, a magic clear

قَالَ مُوسَىٰٓ أَتَقُولُونَ لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمۡۖ أَسِحۡرٌ هَٰذَا وَلَا يُفۡلِحُ
said Musa Do you say about the truth when it has come to you? Is this magic? But (will) not succeed

ٱلسَّٰحِرُونَ ٧٧ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِتَلۡفِتَنَا عَمَّا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَا
the magicians They said Have you come to us to turn us away from that we found on it our forefathers

وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلۡكِبۡرِيَآءُ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا نَحۡنُ لَكُمَا بِمُؤۡمِنِينَ ٧٨
and you two (may) have the greatness in the land And we (are) not (in) you two believers.

■ كَبُر
عظُم وشقّ
■ مقامي
إقامتي بينكم طويلاً
■ فأجمعوا أمركم
صمّموا على إهلاكي
■ غُمّة
ضيقاً وهمّاً ، أو مُبهماً
■ اقضوا إليّ
أنفِذوا قضاءكم فيّ
■ لا تنظرون
لا تُمهلون
■ خلائف
يخلفون المُغرَقين
■ نطبع
نختم
■ لتلفتنا
لتلوينا وتصرفنا

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان
● إخفاء ومواقع الغنّة (حركتان)
● إدغام ، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

العزة الغلبة والقدرة

يخرصون يكذبون فيما ينسبونه إليه تعالى

سلطان حجة وبرهان

أَلَآ إِنَّ أَوْلِيَآءَ ٱللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
No doubt! Indeed (the) friends of Allah no fear upon them and not they will grieve

﴿٦٢﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ لَهُمُ ٱلْبُشْرَىٰ
Those who believe and are conscious (of Allah) For them (are) the glad tidings

فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَٰتِ ٱللَّهِ ۚ
in the life (of) the world and in the Hereafter no change in the Words of Allah

ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾ وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّ
That is the success the great And not grieve you their speech Indeed

ٱلْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾ أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ
the honor to Allah all **He** the All-Hearer the All-Knower No doubt Indeed to Allah

مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَمَا يَتَّبِعُ ٱلَّذِينَ
whoever in the heavens and whoever in the earth And not follow those who

يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ شُرَكَآءَ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا
invoke other than Allah partners Not they follow but

ٱلظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ
the assumption and not they but guess **He** the **One** Who made for you

ٱلَّيْلَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ
the night that you may rest in it and the day giving visibility Indeed in that

لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا ۗ
surely Signs for a people (who) listen They say has taken Allah a son

سُبْحَٰنَهُۥ ۖ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ۖ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ
Glory be to **Him** **He** the Self-sufficient To **Him** whatever in the heavens and whatever in the earth

إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَٰنٍۭ بِهَٰذَآ ۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا
Not you have any authority for this Do you say about Allah what

لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾ قُلْ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ
not you know? Say Indeed those who invent against Allah the lie

لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾ مَتَٰعٌ فِى ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ
they will not succeed. An enjoyment in the world then to **Us** (is) their return then

نُذِيقُهُمُ ٱلْعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾
We will make them taste the punishment the severe because they used to disbelieve.

● مد ٦ حركات لزوماً
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إدغام، وما لا يلفظ
● قلقلة

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِى ٱلْأَرْضِ لَٱفْتَدَتْ بِهِۦ ۗ وَأَسَرُّوا۟
And if | that | for every | soul | (that) wronged | what ever | (is) in | the earth | it (would) seek to ransom | with it | and they (will) confide

ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ۖ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ ۚ وَهُمْ
the regret | when | they see | the punishment | But will be judged | between them | in justice | and they

لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾ أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ
(will) not | (be) wronged | No doubt | indeed | for Allah | (is) what ever | (is) in | the heavens | and the earth | No doubt | indeed

وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ
(the) Promise | of Allah | (is) true | But | most of them | (do) not | know | **He** | gives life | and | causes death

وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُم مَّوْعِظَةٌ
and to **Him** | you will be returned | O | mankind! | Verily | has come to you | an instruction

مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِى ٱلصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ
from | your Lord | and a healing | for what | (is) in | your breasts | and guidance | and mercy | for the believers

﴿٥٧﴾ قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا
Say | In the Bounty | of Allah | and in **His** Mercy | so in that | let them rejoice | It | (is) better | than what

يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ أَرَءَيْتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزْقٍ
they accumulate | Say | Have you seen | what | has sent down | Allah | for you | of | (the) provision

فَجَعَلْتُم مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَٰلًا قُلْ ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ ۖ أَمْ عَلَى ٱللَّهِ
and you have made | of it | unlawful | and lawful? | Say | Has Allah | permitted | [to] you | or | against | Allah

تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾ وَمَا ظَنُّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ
you invent (lies)? | And what | assumption | those who | invent | against | Allah | the lie

يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
(on) the Day | (of) the Judgment? | Indeed, | Allah | (is) surely Full (of) Bounty | to | the mankind | but | most of them

لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾ وَمَا تَكُونُ فِى شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا۟ مِنْهُ مِن قُرْءَانٍ
(are) not | grateful. | And not | you are | [in] | any situation | and not | you recite | of it | from | Quran

وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ
and not | you do | any | deed | except | **We** are | over you | witnesses | when | you are engaged

فِيهِ ۚ وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى
in it | And not | escapes | from | your Lord | of | (the) weight | (of) an atom | in | the earth | and not | in

ٱلسَّمَآءِ وَلَآ أَصْغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكْبَرَ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾
the heavens | and not | smaller | than | that | and not | greater | but | in | a Record | clear

- ■ النّدامة: الغمّ والأسف
- ■ أرأيتم: أخبروني
- ■ تفترون: تختلقون
- ■ في شأن: في أمر تعتني به
- ■ تفيضون فيه: تشرعون فيه
- ■ ما يعزب: ما يبعد وما يغيب
- ■ مثقال ذرّة: وزن أصغر نملة

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَمِنْهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تَهْدِى ٱلْعُمْىَ وَلَوْ كَانُوا۟
And among them | (are some) who | look | at you | But (can) you | guide | the blind | even though | they [were]

لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ ٱلنَّاسَ شَيْـًٔا وَلَـٰكِنَّ
(do) not | see? | Indeed | Allah | (does) not | wrong | the people | (in) anything | but

ٱلنَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوٓا۟ إِلَّا
the people | themselves | wrong | And the Day | **He** will gather them | as if | had not | they remained | except

سَاعَةً مِّنَ ٱلنَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ
an hour | of | the day | they will recognize each other | between them | Certainly | (will have) lost | those who | denied | the meeting | (with) Allah

وَمَا كَانُوا۟ مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾ وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ
And not | they were | the guided ones | And whether | **We** show you | some | (of) that which | **We** promised them | or | **We** cause you to die

فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ ٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾ وَلِكُلِّ
then to **Us** | (is) their return | then | Allah | (is) a Witness | over | what | they do. | And for every

أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ
nation | (is) a Messenger. | So when | comes | their Messenger | it will be judged | between them | in justice | and they

لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَـٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَـٰدِقِينَ
(will) not | be wronged | And they say | 'When | (will) this | the promise (be fulfilled) | if | you are | truthful

﴿٤٨﴾ قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ
Say | Not | I have power | for myself | (for) any harm | and not | (for) any profit | except what | wills | Allah | For every | nation

أَجَلٌ ۚ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾
(is) a term | When | comes | their term | then not | they remain behind | an hour | and not | they can precede (it)

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُهُۥ بَيَـٰتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ
Say | 'Do you see | if | comes to you | **His** punishment | (by) night | or | (by) day | what (portion) | would (wish to) hasten | of it

ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾ أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓ ۚ ءَآلْـَٔـٰنَ وَقَدْ كُنتُم بِهِۦ
the criminals' | Is (it) then | when | occurred | you (will) believe | in it? | Now | And certainly | you were | it

تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ
seeking to hasten | Then | it will be said | to those who | wronged | Taste | punishment | the everlasting

هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾ ۞ وَيَسْتَنۢبِـُٔونَكَ
Are you (being) recompensed | except | for what | you used (to) | earn? | And they ask you to inform

أَحَقٌّ هُوَ ۖ قُلْ إِى وَرَبِّىٓ إِنَّهُۥ لَحَقٌّ ۖ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾
Is it true? | Say | Yes | by my Lord! | Indeed, it | (is) surely the truth | and not | you | (can) escape (it)

■ ينظر إليك
يُعاينُ دلائل نبوّتك
■ بالقسط
بالعدل
■ أرأيتم
أخبروني
■ بياتاً
ليلاً
■ آلآن
آلآن تؤمنون بوقوعه
■ يستنبئونك
يستخبرونك
■ إي
نعم
■ بمعجزين
فائتين الله بالهرب

ربع الحزب ٤٤

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

■ فأنى تؤفكون
فكيف تصرفون عن قصد السبيل
■ لا يهدي
لا يهتدي
■ تأويله
تفسيره أو عاقبته ومآله

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا۟
Say Is (there) of partners your (any) who originates the creation then repeats it Say Allah originates

ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾ قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَهْدِىٓ
the creation then repeats it So how you are deluded Say Is (there) of your partners (any) who guides

إِلَى ٱلْحَقِّ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِى لِلْحَقِّ ۗ أَفَمَن يَهْدِىٓ إِلَى ٱلْحَقِّ أَحَقُّ أَن
to the truth Say Allah guides to the truth Is then (he) who guides to the truth more worthy that

يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّىٓ إِلَّآ أَن يُهْدَىٰ ۖ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾
he should be followed or (he) who not guide unless [that] he is guided Then what (is) for you how you judge?

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا ۚ إِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلْحَقِّ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
And not follow most of them except assumption Indeed the assumption (does) not avail against the truth anything. Indeed Allah

عَلِيمٌۢ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا كَانَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ أَن يُفْتَرَىٰ مِن دُونِ
All-Knower of what they do And not is this the Quran that (it could be) produced by other than

ٱللَّهِ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ ٱلْكِتَٰبِ لَا رَيْبَ
Allah but (it is) a confirmation (of that) which (was) before it and a detailed explanation (of) the Book (there is) no doubt

فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِسُورَةٍ
in it from (the) Lord (of) the worlds Or (do) they say "**He** has invented it?" Say Then bring a Surah

مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾
like it and call whoever you can from besides Allah if you are truthful

بَلْ كَذَّبُوا۟ بِمَا لَمْ يُحِيطُوا۟ بِعِلْمِهِۦ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ
Nay they denied what not they could encompass (of) its knowledge and not has come (to) them its interpretation Thus denied

ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣٩﴾
those from before them then see how was (the) end (of) the wrongdoers

وَمِنْهُم مَّن يُؤْمِنُ بِهِۦ وَمِنْهُم مَّن لَّا يُؤْمِنُ بِهِۦ ۚ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
And of them who believes in it and of them who not believe in it And your Lord All-Knower

بِٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾ وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّى عَمَلِى وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ
of the corrupters And if they deny you then say For me my deeds and for you your deeds

أَنتُم بَرِيٓـُٔونَ مِمَّآ أَعْمَلُ وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾ وَمِنْهُم مَّن
You (are) disassociated from what I do and I am disassociated from what you do And among them who

يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا۟ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾
listen to you But (can) you cause the deaf to hear even though they (do) not use reason?

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ
For those who | do good | (is) the best | and more | And not | (will) cover | their faces | dust

وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَالَّذِينَ
and not | humiliation | Those | (are the) companions | (of) Paradise | they | in it | (will) abide forever | And those who

كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ مَّا لَهُم مِّنَ
earned | the evil deeds | recompense | (of) an evil deed | (is) like it | and (will) cover them | humiliation | They will not have | from

اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۖ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ
Allah | any | defender | As if | had been covered | their faces | (with) pieces | from | (of) night | the darkness

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ
Those | (are the) companions | (of) the Fire | they | in it | (will) abide forever. | And (the) Day | **We** will gather | them

جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنتُمْ وَشُرَكَاؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا
all together | then | **We** will say | to those who | associate partners (with Allah) | (Remain in) your place | you | and your partners | Then **We** will separate

بَيْنَهُمْ ۖ وَقَالَ شُرَكَاؤُهُم مَّا كُنتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾ فَكَفَىٰ بِاللَّهِ
[between] them | and (will) say | their partners | Not | you used (to) | us | worship | So sufficient | (is) Allah

شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ ﴿٢٩﴾
(as) a witness | between us | and between you | that | we were | of | worship | your | certainly unaware

هُنَالِكَ تَبْلُو كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ ۚ وَرُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ
There | will be put to trial | every | soul | (for) what | it did previously | and they will be returned | to | Allah | their Lord

الْحَقِّ ۖ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾ قُلْ مَن يَرْزُقُكُم
the true | and will be lost | from them | what | they used (to) | invent | Say | Who | provides for you

مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَن يُخْرِجُ
from | the sky | and the earth | Or who | controls | the hearing | and the sight' | And who | brings out

الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَن يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ۚ
the living | from | the dead | and | brings forth | the dead | from | the living? | And who | disposes | the affairs

فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ۚ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾ فَذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۖ
Then they will say | Allah | Then say | Then will not | you fear **(Him)** | For that | (is) Allah | your Lord | the true

فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَٰلِكَ
So what (can be) | after | the truth | except | the error | So how | (are) you turned away | Thus

حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾
(is) proved true | (the) Word | your Lord | upon | those who | defiantly disobeyed | that they | (will) not | believe

■ لا يرهق: لا يغشى
■ قتر: دُخان معه سواد
■ ذلة: أثر هوان
■ عاصم: مانع من عذابه
■ أغشيت: كُسيت وأُلبست
■ مكانكم: الزموا مكانكم
■ فزيّلنا بينهم: فرّقنا وميّزنا بينهم
■ تبلوا: تختبر وتعلم
■ فأنّى تصرفون: فكيف يُعدل بكم عن الحق
■ حقّت: ثبتت

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

وَإِذَآ أَذَقۡنَا ٱلنَّاسَ رَحۡمَةٗ مِّنۢ بَعۡدِ ضَرَّآءَ مَسَّتۡهُمۡ إِذَا لَهُم مَّكۡرٞ فِيٓ
And when **We** let taste [the] mankind mercy from after adversity has touched them behold! They have a plot against

ءَايَاتِنَاۚ قُلِ ٱللَّهُ أَسۡرَعُ مَكۡرًاۚ إِنَّ رُسُلَنَا يَكۡتُبُونَ مَا تَمۡكُرُونَ
Our Verses Say Allah (is) more swift (in) planning Indeed **Our** Messengers write down what you plot

﴿٢١﴾ هُوَ ٱلَّذِي يُسَيِّرُكُمۡ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِۖ حَتَّىٰٓ إِذَا كُنتُمۡ فِي ٱلۡفُلۡكِ
He (is) the **One Who** enables you to travel in the land and the sea until when you are in the ships

وَجَرَيۡنَ بِهِم بِرِيحٖ طَيِّبَةٖ وَفَرِحُواْ بِهَا جَآءَتۡهَا رِيحٌ عَاصِفٞ
and they sail with them with a wind good and they rejoice therein comes to it a wind stormy

وَجَآءَهُمُ ٱلۡمَوۡجُ مِن كُلِّ مَكَانٖ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ أُحِيطَ بِهِمۡ دَعَوُاْ
and comes to them the waves from every place and they assume that they are surrounded with them They call

ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ لَئِنۡ أَنجَيۡتَنَا مِنۡ هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ مِنَ
Allah sincerely to **Him** (in) the religion (saying), If **You** save us from this surely we will be among

ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٢٢﴾ فَلَمَّآ أَنجَىٰهُمۡ إِذَا هُمۡ يَبۡغُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ
the thankful But when **He** saved them behold! They rebel in the earth without

ٱلۡحَقِّۗ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغۡيُكُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۖ مَّتَٰعَ ٱلۡحَيَوٰةِ
[the] right O mankind! Only your rebellion (is) against yourselves (the) enjoyment (of) the life

ٱلدُّنۡيَاۖ ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُكُمۡ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿٢٣﴾
(of) the world Then to **Us** (is) your return and **We** will inform you of what you used (to) do

إِنَّمَا مَثَلُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَآءٍ أَنزَلۡنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخۡتَلَطَ بِهِۦ
Only (the) example (of) the life (of) the world (is) like (the) water which **We** sent down from the sky so absorbs [with] it

نَبَاتُ ٱلۡأَرۡضِ مِمَّا يَأۡكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلۡأَنۡعَٰمُ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلۡأَرۡضُ
(the) plants (of) the earth from which eat the men and the cattle until when takes the earth

زُخۡرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتۡ وَظَنَّ أَهۡلُهَآ أَنَّهُمۡ قَٰدِرُونَ عَلَيۡهَآ
its adornment and is beautified and think its people that they have the power over it

أَتَىٰهَآ أَمۡرُنَا لَيۡلًا أَوۡ نَهَارٗا فَجَعَلۡنَٰهَا حَصِيدٗا كَأَن لَّمۡ تَغۡنَ
comes (to) it **Our** command (by) night or (by) day and **We** make it a harvest clean-mown as if not it had flourished

بِٱلۡأَمۡسِۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾ وَٱللَّهُ
yesterday Thus **We** explain the Signs for a people who reflect And Allah

يَدۡعُوٓاْ إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٢٥﴾
calls to (the) Home (of) the Peace and guides whom **He** wills to (the) straight path

- **ضَرَّاءَ** نائبة وبلاء
- **مَكۡرٌ** دفع وطعن
- **عَاصِفٌ** شديدة الهبوب
- **أُحِيطَ بِهِمۡ** أُهلِكوا
- **يَبۡغُونَ** يُفسِدون
- **زُخۡرُفَهَا** نضارتها بألوان النبات
- **حَصِيدًا** كالمحصود بالمناجل
- **لَمۡ تَغۡنَ** لم تنبت زروعها ولم تقم

■ لا أقرأكم به
لا أعلمكم به

■ لا يفلح
لا يفوز

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَاتُنَا بَيِّنَٰتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ
And / when / are recited / to them / **Our** Verses / (as) clear proofs / said / those who / (do) not / hope

لِقَآءَنَا ٱئْتِ بِقُرْءَانٍ غَيْرِ هَٰذَآ أَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِىٓ
(for the) meeting (with) **Us** / Bring us / a Quran / other (than) / this / or / change it / Say / Not / (it) is / for me

أَنْ أُبَدِّلَهُۥ مِن تِلْقَآئِ نَفْسِىٓ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ إِنِّىٓ
that / I change it / of / accord. / my own / Not / I follow / except / what / is revealed / to me / Indeed, I

أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّى عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ قُل لَّوْ شَآءَ
[I] fear / if / I were to disobey / my Lord / (the) punishment / Day / (of) a Great / Say / If / (had) willed

ٱللَّهُ مَا تَلَوْتُهُۥ عَلَيْكُمْ وَلَآ أَدْرَىٰكُم بِهِۦ فَقَدْ لَبِثْتُ
Allah / not / I (would) have recited it / to you / and not / **He** (would) have made it known / to you / Verily / I have stayed

فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِۦٓ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ
among you / a lifetime / from / before it / Then will not / you use reason? / So who / (is) more wrong

مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ إِنَّهُۥ
than he who / invents / against / Allah / a lie / or / denies / **His** Signs? / Indeed

لَا يُفْلِحُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
not / will succeed / the criminals / And they worship / other than / Allah

مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا
that (which) / (does) not / harm / them / and not / benefit them / and they say / 'These / (are) our intercessors

عِندَ ٱللَّهِ قُلْ أَتُنَبِّـُٔونَ ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا
with / Allah / Say / 'Do you inform / Allah / of what / does not / **He** know / in / the heavens / and not

فِى ٱلْأَرْضِ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾ وَمَا كَانَ
in / the earth? / Glorified is **He** / and Exalted / above what / they associate / (with **Him**) / And not / was

ٱلنَّاسُ إِلَّآ أُمَّةً وَٰحِدَةً فَٱخْتَلَفُوا۟ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
the mankind / but / community / one / then / they differed / And had (it) not been / a word

سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
(that) preceded / from / your Lord / surely it (would) / have been judged / between them / concerning what / [therein] / they differ

﴿١٩﴾ وَيَقُولُونَ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ فَقُلْ إِنَّمَا
And they say / Why not / is sent down / to him / a Sign / from / his Lord? / So say / Only

ٱلْغَيْبُ لِلَّهِ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾
the unseen / (is) for Allah / so wait / indeed I am / with you / among / the ones who wait

إِنَّ	Indeed
ٱلَّذِينَ	those who
لَا	(do) not
يَرْجُونَ	expect
لِقَآءَنَا	the meeting with **Us**
وَرَضُوا۟	and are pleased
بِٱلْحَيَوٰةِ	with the life
ٱلدُّنْيَا	(of) the world
وَٱطْمَأَنُّوا۟	and feel satisfied
بِهَا	with it
وَٱلَّذِينَ	and those
هُمْ	they
عَنْ	(are) of
ءَايَٰتِنَا	**Our** Signs
غَٰفِلُونَ	heedless
٧	
أُو۟لَٰٓئِكَ	Those
مَأْوَىٰهُمُ	their abode
ٱلنَّارُ	(will be) the Fire
بِمَا	for what
كَانُوا۟	they used (to)
يَكْسِبُونَ	earn
٨	
إِنَّ	Indeed
ٱلَّذِينَ	those who
ءَامَنُوا۟	believed
وَعَمِلُوا۟	and did
ٱلصَّٰلِحَٰتِ	good deeds
يَهْدِيهِمْ	(will) guide them
رَبُّهُم	their Lord
بِإِيمَٰنِهِمْ	by their faith
تَجْرِى	Will flow
مِن	from
تَحْتِهِمُ	underneath them
ٱلْأَنْهَٰرُ	the rivers
فِى	in
جَنَّٰتِ	Gardens
ٱلنَّعِيمِ	(of) Delight
٩	
دَعْوَىٰهُمْ	Their prayer
فِيهَا	therein
سُبْحَٰنَكَ	Glory be to **You**
ٱللَّهُمَّ	O Allah
وَتَحِيَّتُهُمْ	And their greeting
فِيهَا	therein (will be)
سَلَٰمٌ	Peace
وَءَاخِرُ	And the last
دَعْوَىٰهُمْ	(of) their call
أَنِ	(will be) [that]
ٱلْحَمْدُ	All the Praise be
لِلَّهِ	to Allah
رَبِّ	Lord
ٱلْعَٰلَمِينَ	(of) the worlds
١٠ ۞	
وَلَوْ	And if
يُعَجِّلُ	(was) to hasten
ٱللَّهُ	Allah
لِلنَّاسِ	for the mankind
ٱلشَّرَّ	the evil
ٱسْتِعْجَالَهُم	(as) **He** hastens for them
بِٱلْخَيْرِ	the good
لَقُضِىَ	surely would have been decreed
إِلَيْهِمْ	for them
أَجَلُهُمْ	their term
فَنَذَرُ	But **We** leave
ٱلَّذِينَ	those who
لَا	(do) not
يَرْجُونَ	expect
لِقَآءَنَا	the meeting with **Us**
فِى	in
طُغْيَٰنِهِمْ	their transgression
يَعْمَهُونَ	wandering blindly
١١	
وَإِذَا	And when
مَسَّ	touches
ٱلْإِنسَٰنَ	the man
ٱلضُّرُّ	the affliction
دَعَانَا	he calls **Us**
لِجَنۢبِهِۦٓ	(lying) on his side
أَوْ	or
قَاعِدًا	sitting
أَوْ	or
قَآئِمًا	standing
فَلَمَّا	But when
كَشَفْنَا	**We** remove
عَنْهُ	from him
ضُرَّهُۥ	his affliction
مَرَّ	he passes on
كَأَن	as if he
لَّمْ	(had) not
يَدْعُنَآ	called **Us**
إِلَىٰ	for
ضُرٍّ	(the) affliction
مَّسَّهُۥ	(that) touched him
كَذَٰلِكَ	Thus
زُيِّنَ	(it) is made fair seeming
لِلْمُسْرِفِينَ	to the extravagant
مَا	what
كَانُوا۟	they used (to)
يَعْمَلُونَ	do
١٢	
وَلَقَدْ	And verily
أَهْلَكْنَا	**We** destroyed
ٱلْقُرُونَ	the generations
مِن	from
قَبْلِكُمْ	before you
لَمَّا	when
ظَلَمُوا۟	they wronged
وَجَآءَتْهُمْ	and came to them
رُسُلُهُم	their Messengers
بِٱلْبَيِّنَٰتِ	with clear proofs
وَمَا	but not
كَانُوا۟	they were
لِيُؤْمِنُوا۟	to believe
كَذَٰلِكَ	Thus
نَجْزِى	**We** recompense
ٱلْقَوْمَ	the people
ٱلْمُجْرِمِينَ	(who are) criminals
١٣	
ثُمَّ	Then
جَعَلْنَٰكُمْ	**We** made you
خَلَٰٓئِفَ	successorss
فِى	in
ٱلْأَرْضِ	the earth
مِنۢ	from
بَعْدِهِمْ	after them
لِنَنظُرَ	so that **We** may see
كَيْفَ	how
تَعْمَلُونَ	you do
١٤	

- **لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ** لأُهْلِكُوا وَأُبِيدُوا
- **طُغْيَانِهِمْ** تَجَاوُزِهِمُ الحَدَّ فِي الكُفْرِ
- **يَعْمَهُونَ** يَعْمَوْنَ عَنِ الرُّشْدِ أَوْ يَتَحَيَّرُونَ

[illegible] الحزب ٤١

- **الضُّرُّ** الجَهْدُ والبَلَاءُ
- **دَعَانَا لِجَنْبِهِ** مُلْقًى لِجَنْبِهِ
- **مَرَّ** اسْتَمَرَّ عَلَى حَالِهِ الأُولَى
- **القُرُونَ** الأُمَمَ
- **خَلَائِفَ** خُلَفَاءَ

■ **قدم صدق** سابقة فضل، ومنزلة رفيعة

■ **بالقسط** بالعدل

■ **حميم** ماء بالغ غاية الحرارة

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ ﴿١﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا

Alif Lam Ra · These · (are the) verses · (of) the Book · the wise · Is it · for the mankind · a wonder

أَنْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟

that · **We** revealed · to · a man · from them · that · Warn · the mankind · and give glad tidings · (to) those who · believe

أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِندَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ ٱلْكَٰفِرُونَ إِنَّ هَٰذَا

that · for them · (will be) a respectable position · near · their Lord · Said · the disbelievers · Indeed · this

لَسَٰحِرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾ إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ

(is) surely a magician · obvious · Indeed · your Lord · (is) Allah · the **One Who** · created · the heavens · and the earth

فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۖ مَا مِن شَفِيعٍ

in · six · periods · then · **He** established · on · the Throne · disposing · the affairs · Not · (is) any intercessor

إِلَّا مِنۢ بَعْدِ إِذْنِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ أَفَلَا

except · from · after · **His** permission · That · (is) Allah · your Lord · so · worship **Him** · Then will not

تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا ۚ إِنَّهُۥ

you remember? · To **Him** · (will be) your return · [all] · Promise · (of) Allah · (is) true · Indeed, **He**

يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ

originates · the creation · then · **He** repeats it · that **He** may reward · those who · believed · and did · the good deeds

بِٱلْقِسْطِ ۚ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ

in justice · But those who · disbelieved · for them · (will be) a drink · of · boiling fluids · and a punishment

أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ

painful · because · they used (to) · disbelieve · **He** · (is) the **One Who** · made · the sun

ضِيَآءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ

a shining light, · and the moon · a reflected light · and determined for it · phases · that you may know · (the) number · (of) the years

وَٱلْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ

and the count (of time) · Not · created · Allah · that · except · in truth · **He** explains · the Signs

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾ إِنَّ فِى ٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ

for a people · (who) know · Indeed, · in · (the) alternation · (of) the night · and the day · and what · has created

ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾

Allah · in · the heavens, · and the earth · (are) Signs · for a people · who are God conscious

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ ٱلْكُفَّارِ
the disbelievers of (are) close to you those who Fight believe who O you

وَلْيَجِدُواْ فِيكُمْ غِلْظَةً وَٱعْلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ١٢٣
those who fear (**Him**) (is) with Allah that And know harshness in you and let them find

وَإِذَا مَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَٰذِهِۦٓ
(by) this increased [it] Which of you say who among them a Surah is revealed whenever And

إِيمَٰنًا فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فَزَادَتْهُمْ إِيمَٰنًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ
rejoice and they (in) faith then it has increased them believe those who As for (in) faith

١٢٤ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا
(in) evil (it) increases them (is) a disease their hearts in those But as for

إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُواْ وَهُمْ كَٰفِرُونَ ١٢٥ أَوَلَا يَرَوْنَ
they see Do not (are) disbelievers while they And they die their evil to

أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِى كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ
Yet twice or once year every [in] are tried that they

لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ١٢٦ وَإِذَا مَآ أُنزِلَتْ
is revealed And whenever pay heed they and not they turn (in repentance) not

سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرَىٰكُم مِّنْ أَحَدٍ
one any see you Does others to some of them look a Surah

ثُمَّ ٱنصَرَفُواْ صَرَفَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ
they understand not (are) a people because they their hearts Allah has turned away they turn away Then

١٢٧ لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ
Grievous yourselves. from a Messenger (has) come to you Certainly

عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِٱلْمُؤْمِنِينَ
to the believers over you (he is) concerned you suffer (is) what to him

رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ١٢٨ فَإِن تَوَلَّوْاْ فَقُلْ حَسْبِىَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ
god (There is) no (is) Allah Sufficient for me then say they turn away But if (and) merciful (he is) kind

إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ ١٢٩
the Great (of) the Throne (is the) Lord And **He** I put my trust On **Him** **Him** except

سُورَةُ يُونُسَ

- **غلظة** شدة وخشونة
- **رجساً** نفاقاً
- **يفتنون** يُمتحنون بالشدائد والبلايا
- **عزيز** صعبٌ وشاقٌ
- **ما عنتم** عنتكم ومشقتكم

🔴 مد ٦ حركات لزوماً
🟠 مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
🟢 إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
🔵 تفخيم الراء
🔴 مد واجب ٤ أو ٥ حركات
🟠 مد حركتان
● إدغام، وما لا يلفظ
🔵 قلقلة

وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُوا۟ حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضُ

And on the three (of) those who were left behind until when (was) straitened (restricted/poverty) for them the earth

بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوٓا۟ أَن لَّا مَلْجَأَ

though it was vast And (was) straitened for them their own souls and they were certain that (there is) no refuge

مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ

from Allah except to **Him** Then **He** turned (in mercy) to them that they may repent Indeed Allah **He** the Acceptor of repentance

ٱلرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَكُونُوا۟ مَعَ

the Most Merciful O you who believe Fear Allah and be with

ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١١٩﴾ مَا كَانَ لِأَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُم

those who are truthful Not it was (for) the people of the Madinah and who were around them

مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُوا۟ عَن رَّسُولِ ٱللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا۟ بِأَنفُسِهِمْ

of the bedouins that they remain behind after the Messenger of Allah and not they prefer their lives

عَن نَّفْسِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ

to his life That is because [they] (does) not afflict them thirst and not fatigue

وَلَا مَخْمَصَةٌ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَطَـُٔونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ

and not hunger in way (of) Allah and not they step any step that angers

ٱلْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم

the disbelievers and not they inflict on an enemy an infliction except is recorded for them

بِهِۦ عَمَلٌ صَٰلِحٌ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

in it (as) a deed righteous. Indeed Allah (does) not allow to be lost the reward (of) the good-doers

وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ

And not they spend any spending small and not big and not they cross

وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا۟

a valley but is recorded for them, that Allah may reward them the best (of) what they used (to)

يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾ ۞ وَمَا كَانَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا۟ كَآفَّةً ۚ

do And not is (for) the believers that they go forth all together

فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا۟ فِى ٱلدِّينِ

So if not go forth from every group among them a party that they may obtain understanding in the religion

وَلِيُنذِرُوا۟ قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوٓا۟ إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

and that they may warn their people when they return to them, so that they may beware

- بما رحبت
  مع سعتها
- لا يرغبوا بأنفسهم
  لا يترفّعوا بها
- نصب
  تعب ما
- مخمصة
  مجاعة ما
- يغيظ الكفار
  يُغضبهم
- نيلاً
  شيئاً يُنال ويؤخذ
- لينفروا
  ليخرجوا إلى الجهاد

ربع الحزب
٢١

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

ٱلتَّٰٓئِبُونَ ٱلْعَٰبِدُونَ ٱلْحَٰمِدُونَ ٱلسَّٰٓئِحُونَ
Those who turn in repentance / those who worship / those who praise / those who go out

ٱلرَّٰكِعُونَ ٱلسَّٰجِدُونَ ٱلْءَامِرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ
those who bow down / those who prostrate / those who enjoin / the right

وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱلْحَٰفِظُونَ لِحُدُودِ ٱللَّهِ ۗ
and those who forbid / [on] / the wrong / and those who observe / (the) limits / (of) Allah

وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ مَا كَانَ لِلنَّبِىِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن
And give glad tidings / (to) the believers / Not / (it) is / for the Prophet / and those who / believe / that

يَسْتَغْفِرُوا۟ لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوٓا۟ أُو۟لِى قُرْبَىٰ مِنۢ بَعْدِ
they ask forgiveness / for the / polytheists / even though / they be / near of kin / from / after

مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَ
[what] / has become clear / to them / that they / (are the) companions / (of) the Hellfire / And not / was

ٱسْتِغْفَارُ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ
(the) asking of forgiveness / (by) Ibrahim / for his father / except / because / (of) a promise / he had promised it / (to) him

فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوٌّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٌ
But when / it became clear / to him / that he / (was) an enemy / to Allah / he disassociated / from him / Indeed / Ibrahim / (was) compassionate / forbearing

﴿١١٤﴾ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًۢا بَعْدَ إِذْ هَدَىٰهُمْ حَتَّىٰ
And not / is / (for) Allah / that **He** lets go astray / a people / after / [when] / **He** has guided them / until

يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾ إِنَّ ٱللَّهَ
He makes clear / to them / what / they should fear / Indeed / Allah / (of) every / thing / (is) All-Knower / Indeed / Allah

لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۚ وَمَا لَكُم مِّن
to **Him** (belongs) / the dominion / (of) the heavens / and the earth / **He** gives life / and **He** causes death / And not / for you / from

دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾ لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى
besides / Allah / any / protector / and not / any helper. / Verily / turned (in mercy) / Allah / to

ٱلنَّبِىِّ وَٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِى
the Prophet / and the emigrants / and the helpers / [those] who / followed him / in

سَاعَةِ ٱلْعُسْرَةِ مِنۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ
(the) hour / (of) difficulty / from / after / [what] / had nearly / deviated / (the) hearts / (of) a party

مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّهُۥ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٧﴾
of them / then / **He** turned (in mercy) / to them / Indeed, **He** / to them / (is) Most Kind / Most Merciful

- **السَّائِحُونَ** الغُزَاةُ المجاهدون أو الصَّائمون
- **لِحُدودِ الله** لأوامره ونواهيه
- **لأوَّاه** كثير التأوّه خوفاً من ربّه
- **العُسْرة** الشِّدّة والضِّيق
- **يزيغ** يميل إلى التخلّف عن الجهاد

وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًۢا بَيْنَ

And those who take a masjid (for causing) harm and (for) disbelief and (for) division among

ٱلْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ مِن قَبْلُ ۚ

the believers and (as) a station for whoever warred (against) Allah and **His** Messenger from before

وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَآ إِلَّا ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَـٰذِبُونَ

And surely they will swear Not we wish except the good But Allah bears witness indeed, they (are) surely liars

١٠٧ لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَّمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى ٱلتَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ

(Do) not stand in it ever A masjid founded on the righteousness from (the) first

يَوْمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُوا۟ ۚ

day (is) more worthy that you stand in it Within it (are) men who love to purify themselves

وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُطَّهِّرِينَ ١٠٨ أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَـٰنَهُۥ

and Allah loves the ones who purify themselves Then is (one) who founded his building

عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَـٰنَهُۥ

on righteousness from Allah and (**His**) pleasure better or (one) who founded his building

عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَٱنْهَارَ بِهِۦ فِى نَارِ جَهَنَّمَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى

on edge (of) a cliff (about to) so it collapsed with him in Fire (of) Hell And Allah (does) not guide

ٱلْقَوْمَ ٱلظَّـٰلِمِينَ ١٠٩ لَا يَزَالُ بُنْيَـٰنُهُمُ ٱلَّذِى بَنَوْا۟ رِيبَةً

people the wrongdoing Not (will) cease their building which they built a (cause of) doubt

فِى قُلُوبِهِمْ إِلَّآ أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١١٠

in their hearts except that (are) cut into pieces their hearts And Allah All-Knower All-Wise

۞ إِنَّ ٱللَّهَ ٱشْتَرَىٰ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَٰلَهُم

Indeed Allah (has) purchased from the believers their lives and their wealth

بِأَنَّ لَهُمُ ٱلْجَنَّةَ ۚ يُقَـٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقْتُلُونَ

because for them (is) Paradise They fight in (the) way (of) Allah they slay

وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ

and they are slain A promise upon **Him** true in the Taurat and the Injeel

وَٱلْقُرْءَانِ ۚ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِۦ مِنَ ٱللَّهِ ۚ فَٱسْتَبْشِرُوا۟

and the Quran And who (is) more faithful to his promise than Allah So rejoice

بِبَيْعِكُمُ ٱلَّذِى بَايَعْتُم بِهِۦ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ١١١

in your transaction which you have contracted [with it] And that it (is) the success the great

- **ضرارًا** مُضارّة للمؤمنين
- **إرصادًا** ترقّبًا وانتظارًا
- **على شفا** على طرف وحرف
- **جُرُف** هُوّة ، أو بئر لم تُبْنَ بالحجارة
- **هارٍ** متصدّع ، أشفى على التهدّم
- **فانهار به** فسقط البنيان بالباني
- **تقطّع قلوبهم** تتقطّع أجزاءً بالموت

ربع الحزب ٢١

وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ
And the forerunners the first among the emigrants and the helpers and those who

ٱتَّبَعُوهُم بِإِحْسَٰنٍ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ وَأَعَدَّ
followed them in righteousness is pleased Allah with them and they are pleased with **Him** And **He** has prepared

لَهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى تَحْتَهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا
for them Gardens flows underneath it the rivers will abide in it forever

ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ١٠٠ وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ
That (is) the success the great And among those around you of the bedouins

مُنَٰفِقُونَ وَمِنْ أَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ مَرَدُوا۟ عَلَى ٱلنِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ
(are) hypocrites and (also) from people (of) the Madinah They persist in the hypocrisy not you know them

نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ
We [**We**] know them **We** will punish them twice then they will be returned to a punishment

عَظِيمٍ ١٠١ وَءَاخَرُونَ ٱعْتَرَفُوا۟ بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا۟ عَمَلًا صَٰلِحًا
great And others (who have) acknowledged their sins They had mixed a deed righteous

وَءَاخَرَ سَيِّئًا عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٠٢
(with) other (that was) evil Perhaps Allah [that] will turn (in mercy) to them Indeed Allah Oft-Forgiving Most Merciful

خُذْ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ
Take from their wealth a charity purifying them and cause them increase by it and bless [upon] them

إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٠٣ أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟
Indeed your blessings (are a) reassurance for them And Allah Merciful (is) All-Hearer All-Knower Do not they know

أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ وَيَأْخُذُ ٱلصَّدَقَٰتِ وَأَنَّ
that Allah (is) **He** (**Who**) accepts the repentance from **His** slaves and takes the charities and that

ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ١٠٤ وَقُلِ ٱعْمَلُوا۟ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ
Allah **He** the the Acceptor of repentance Most Merciful And say Do then will see Allah your deed

وَرَسُولُهُۥ وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ
and **His** Messenger and the believers And you will be brought back to Knower (of) the unseen and the seen

فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ١٠٥ وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ
then **He** will inform you of what you used (to) do And others deferred for the Command

ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١٠٦
of Allah whether **He** will punish them or **He** will turn (in mercy) to them And Allah All-Knower All-Wise

- مَرَدُوا: مَرَنُوا وتدرّبوا
- تُزَكِّيهِم بِهَا: تُنمّي بها حسناتهم وأموالهم
- سَكَنٌ: طمأنينة أو رحمة
- مُرْجَوْنَ: مؤخَّرون عن قبول التوبة

يَعْتَذِرُونَ	إِلَيْكُمْ	إِذَا	رَجَعْتُمْ	إِلَيْهِمْ ۚ	قُل	لَّا	تَعْتَذِرُوا
They will make excuses	to you	when	you (have) returned	to them	Say	(Do) not	make excuse

لَن	نُّؤْمِنَ	لَكُمْ	قَدْ	نَبَّأَنَا	اللَّهُ	مِنْ	أَخْبَارِكُمْ ۚ	وَ	سَيَرَى
never	we will believe	you	Verily	(has) informed us	Allah	of	your news.	and	will see

اللَّهُ	عَمَلَكُمْ	وَرَسُولُهُ	ثُمَّ	تُرَدُّونَ	إِلَىٰ	عَالِمِ	الْغَيْبِ
Allah	your deeds	and **His** Messenger	Then	you will be brought back	to	(the) Knower	(of) the unseen

وَالشَّهَادَةِ	فَيُنَبِّئُكُم	بِمَا	كُنتُمْ	تَعْمَلُونَ	﴿٩٤﴾	سَيَحْلِفُونَ
and the seen	then **He** will inform you	of what	you used (to)	do		They will swear

بِاللَّهِ	لَكُمْ	إِذَا	انقَلَبْتُمْ	إِلَيْهِمْ	لِتُعْرِضُوا	عَنْهُمْ ۖ	فَأَعْرِضُوا
by Allah	to you	when	you returned	to them	that you may turn away	from them	So turn away

عَنْهُمْ ۖ	إِنَّهُمْ	رِجْسٌ ۖ	وَمَأْوَاهُمْ	جَهَنَّمُ	جَزَاءً	بِمَا	كَانُوا
from them	indeed, they	(are) impure	and their abode	(is) Hell	a recompense	for what	they used (to)

يَكْسِبُونَ	﴿٩٥﴾	يَحْلِفُونَ	لَكُمْ	لِتَرْضَوْا	عَنْهُمْ ۖ	فَإِن
earn		They swear	to you	that you may be pleased	with them	But if

تَرْضَوْا	عَنْهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	لَا يَرْضَىٰ	عَنِ	الْقَوْمِ	الْفَاسِقِينَ
you are pleased	with them	then indeed	Allah	(is) not pleased	with	the people	(who are) defiantly disobedient

﴿٩٦﴾	الْأَعْرَابُ	أَشَدُّ	كُفْرًا	وَنِفَاقًا	وَأَجْدَرُ	أَلَّا	يَعْلَمُوا
	The bedouins	(are) stronger	(in) disbelief	and hypocrisy	and more likely	that not	they know

حُدُودَ	مَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	عَلَىٰ	رَسُولِهِ ۗ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	﴿٩٧﴾	وَمِنَ
(the) limits	(of) what	(has) revealed	Allah	to	**His** Messenger	And Allah	(is) All-Knower	All-Wise		And among

الْأَعْرَابِ	مَن	يَتَّخِذُ	مَا	يُنفِقُ	مَغْرَمًا	وَيَتَرَبَّصُ	بِكُمُ	الدَّوَائِرَ ۚ
the bedouins	(is he) who	takes	what	he spends	(as) a loss	and he awaits	for you	the turns (of misfortune)

عَلَيْهِمْ	دَائِرَةُ	السَّوْءِ ۗ	وَاللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	﴿٩٨﴾	وَمِنَ
Upon them	(will be) the turn	(of) the evil	And Allah	(is) All-Hearer	All-Knower		But among

الْأَعْرَابِ	مَن	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَيَتَّخِذُ
the bedouins	(is he) who	believes	in Allah	and the Day	the Last	and takes

مَا	يُنفِقُ	قُرُبَاتٍ	عِندَ	اللَّهِ	وَصَلَوَاتِ	الرَّسُولِ ۚ	أَلَا	إِنَّهَا	قُرْبَةٌ
what	he spends	(as) means of nearness	with	Allah	and blessings	(of) the Messenger	Behold	Indeed, it	(is) a means of nearness

لَّهُمْ ۚ	سَيُدْخِلُهُمُ	اللَّهُ	فِي	رَحْمَتِهِ ۗ	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	﴿٩٩﴾
for them	will admit them	Allah	to	**His** Mercy	Indeed	Allah	Oft-Forgiving	Most Merciful	

■ رِجْسٌ قَذَرٌ
■ مَغْرَمًا غَرَامَةً وَخُسْرَانًا
■ يَتَرَبَّصُ يَنْتَظِرُ
■ الدَّوَائِرَ نُوَبُ الدَّهْرِ وَمَصَائِبُهُ
■ دَائِرَةُ السَّوْءِ الضَّرَرُ وَالشَّرُّ

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟ مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ
They (were) satisfied to be with those who stay behind and were sealed [on] their hearts so they

لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾ لَٰكِنِ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ
(do) not understand But the Messenger and those who believed with him

جَٰهَدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلْخَيْرَٰتُ ۖ
strove with their wealth and their lives And those for them (are) the good things

وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى
and those they (are) the successful ones. has prepared Allah for them Gardens among them flows

مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾ وَجَآءَ
from underneath it the rivers (will) abide forever in it That (is) the success the great And came

ٱلْمُعَذِّرُونَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟
the ones who make excuses of the bedouins that permission be granted to them and sat those who lied

ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۚ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
(to) Allah and **His** Messenger Will strike those who disbelieved among them a punishment painful.

﴿٩٠﴾ لَّيْسَ عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى ٱلْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ
Not on the weak and not on the sick and not on those who

لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا۟ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ
not they find what they (can) spend any blame if they (are) sincere to Allah and **His** Messenger

مَا عَلَى ٱلْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩١﴾
Not (is) on the good-doers any way (for blame) And Allah (is) Oft-Forgiving Most Merciful.

وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ إِذَا مَآ أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ أَجِدُ
And not on those who when they came to you that you provide them with mounts you said Not I find

مَآ أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوا۟ وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ
what to mount you on [it] They turned back with their eyes flowing [of] the tears

حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا۟ مَا يُنفِقُونَ ﴿٩٢﴾ ۞ إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى
sorrow that not they find what they (could) spend Only the way (blame) (is) on

ٱلَّذِينَ يَسْتَـْٔذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَآءُ ۚ رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟
those who ask your permission while they (are) rich They (are) satisfied to be

مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾
with those who stay behind and sealed Allah [on] their hearts so they (do) not know

- الخوالف: النساء المتخلفات عن الجهاد
- المعذرون: المعتذرون بالأعذار الكاذبة
- حرج: إثم أو ذنب
- تفيض: تمتلئ به فتصبه

الجزء ١١
الحزب ٢١

● مد ٦ حركات لزوماً	● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)	● تفخيم الراء
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● إدغام، وما لا يلفظ	● قلقلة
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات		
● مد حركتان		

ٱسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِن تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً

Ask forgiveness · for them · or · not · ask forgiveness · for them · If · you ask forgiveness · for them · seventy · times

فَلَن يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۗ

never · will forgive · Allah · [for] them · That · because they · disbelieved · in Allah · and **His** Messenger

وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ (٨٠) فَرِحَ ٱلْمُخَلَّفُونَ

and Allah · not · guide · the people · the defiantly disobedient · Rejoice · those who remained behind

بِمَقْعَدِهِمْ خِلَٰفَ رَسُولِ ٱللَّهِ وَكَرِهُوٓا۟ أَن يُجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ

in their staying · behind · Messenger · (of) Allah · and they disliked · to · strive · with their wealth

وَأَنفُسِهِمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَالُوا۟ لَا تَنفِرُوا۟ فِى ٱلْحَرِّ ۗ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ

and · their lives · in · way · (of) Allah · and they said · not · go forth · in · the heat · Say · Fire · (of) Hell

أَشَدُّ حَرًّا ۚ لَّوْ كَانُوا۟ يَفْقَهُونَ (٨١) فَلْيَضْحَكُوا۟ قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا۟ كَثِيرًا

more intense · (in) heat · If · they could · understand · So let them laugh · a little · and let them weep · much

جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ (٨٢) فَإِن رَّجَعَكَ ٱللَّهُ إِلَىٰ طَآئِفَةٍ

a recompense · for what · they used to · earn · Then if · returns you · Allah · to · a group

مِّنْهُمْ فَٱسْتَـْٔذَنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخْرُجُوا۟ مَعِىَ أَبَدًا وَلَن

of them · and they ask you permission · to go out · then say · Never · will you come out · with me · ever · and never

تُقَٰتِلُوا۟ مَعِىَ عَدُوًّا ۖ إِنَّكُمْ رَضِيتُم بِٱلْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَٱقْعُدُوا۟

will you fight · with me · any enemy · Indeed, you · were satisfied · with sitting · (the) first · time · so sit

مَعَ ٱلْخَٰلِفِينَ (٨٣) وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٍ مِّنْهُم مَّاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ

with · those who stay behind · And not · you pray · for · any · of them · who dies · ever · and not · you stand

عَلَىٰ قَبْرِهِۦٓ ۖ إِنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ فَٰسِقُونَ

by · his grave · Indeed, they · disbelieved · in Allah · and · **His** Messenger · and died · while they were · defiantly disobedient

(٨٤) وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَٰلُهُمْ وَأَوْلَٰدُهُمْ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم

And (let) not · impress you · their wealth · and their children · Only · intends · Allah · to · punish them

بِهَا فِى ٱلدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَٰفِرُونَ (٨٥) وَإِذَآ

with it · in · the world · and will depart · their souls · while they · (are) disbelievers · And when

أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ ءَامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَجَٰهِدُوا۟ مَعَ رَسُولِهِ ٱسْتَـْٔذَنَكَ

was revealed · a Surah · that · believe · in Allah · and strive · with · **His** Messenger · ask your permission

أُو۟لُوا۟ ٱلطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا۟ ذَرْنَا نَكُن مَّعَ ٱلْقَٰعِدِينَ (٨٦)

(the) men · (of) wealth · among them · and said · Leave us · (to) be · with · those who sit

- لا تنفروا: لا تخرجوا للجهاد
- الخالفين: المتخلفين عن الجهاد كالنساء
- تزهق أنفسهم: تخرج أرواحهم
- الطول: الغنى والسعة

● مد ٦ حركات لزوما · ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا · ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) · ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات · ● مد حركتان · ● إدغام، وما لا يلفظ · ● قلقلة

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ جَٰهِدِ ٱلْكُفَّارَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ
O Prophet Strive (against) the disbelievers and the hypocrites and be stern with them.

وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾ يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ
And their abode (is) Hell and wretched (is) the destination They swear by Allah

مَا قَالُوا۟ وَلَقَدْ قَالُوا۟ كَلِمَةَ ٱلْكُفْرِ وَكَفَرُوا۟ بَعْدَ إِسْلَٰمِهِمْ
they said nothing while certainly they said word the disbelief and disbelieved after their (pretense of) Islam

وَهَمُّوا۟ بِمَا لَمْ يَنَالُوا۟ ۚ وَمَا نَقَمُوٓا۟ إِلَّآ أَنْ أَغْنَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ
and planned [of] what not they could attain And not they were resentful except that had enriched them Allah and **His** Messenger

مِن فَضْلِهِۦ ۚ فَإِن يَتُوبُوا۟ يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ وَإِن يَتَوَلَّوْا۟ يُعَذِّبْهُمُ
of **His** Bounty So if they repent it is better for them and if they turn away will punish them

ٱللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ
Allah a punishment painful in the world and (in) the Hereafter And not for them in the earth

مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾ ۞ وَمِنْهُم مَّنْ عَٰهَدَ ٱللَّهَ لَئِنْ
any protector and not a helper And among them who made a covenant (with) Allah If

ءَاتَىٰنَا مِن فَضْلِهِۦ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٧٥﴾
He gives us of **His** bounty surely we will give charity and surely we will be among the righteous

فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُم مِّن فَضْلِهِۦ بَخِلُوا۟ بِهِۦ وَتَوَلَّوا۟ وَّهُم مُّعْرِضُونَ
But when **He** gave them of **His** Bounty they became stingy with it and turned away while they averse

﴿٧٦﴾ فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِى قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ يَلْقَوْنَهُۥ بِمَآ أَخْلَفُوا۟
So **He** penalized them (with) hypocrisy in their hearts until the day when they will meet **Him** because they broke

ٱللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا۟ يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟
(covenant with) Allah what they had promised **Him** and because they used to lie. Do not they know

أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَىٰهُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ عَلَّٰمُ
that Allah knows their secret and their secret conversation and that Allah All-Knower

ٱلْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾ ٱلَّذِينَ يَلْمِزُونَ ٱلْمُطَّوِّعِينَ مِنَ
(of) the unseen Those who criticize the ones who give willingly of

ٱلْمُؤْمِنِينَ فِى ٱلصَّدَقَٰتِ وَٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا
the believers concerning the charities and those who not find except

جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ ۙ سَخِرَ ٱللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾
their effort so they ridicule them will ridicule Allah them. and for them a punishment painful

- اغلظ عليهم
شدّد عليهم
- ما نقموا
ما كرهوا
وما عابوا
- نجواهم
ما يتناجون به
فيما بينهم
- يلمزون
يعيبون
- جهدهم
طاقتهم
ووسعهم

ربع الحزب
٤٠

● تفخيم الراء ● قلقلة ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ ● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان

their effort

كَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ كَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ
Like those from before you they were mightier than you (in) strength and more abundant

أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا فَٱسْتَمْتَعُوا۟ بِخَلَٰقِهِمْ فَٱسْتَمْتَعْتُم بِخَلَٰقِكُمْ
(in) wealth and children. So they enjoyed their portion and you have enjoyed your portion

كَمَا ٱسْتَمْتَعَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُم بِخَلَٰقِهِمْ وَخُضْتُمْ
like enjoyed those from before you their portion and you indulge (in idle talk)

كَٱلَّذِى خَاضُوٓا۟ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا
like the one who indulges (in idle talk) Those, worthless (are) their deeds in the world

وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٦٩﴾ أَلَمْ يَأْتِهِمْ
and (in) the Hereafter And those they (are) the losers Has not come to them

نَبَأُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ
news (of) those who from (were) before them people (of) Nuh and Aad and Thamud, and (the) people

إِبْرَٰهِيمَ وَأَصْحَٰبِ مَدْيَنَ وَٱلْمُؤْتَفِكَٰتِ ۚ أَتَتْهُمْ
(of) Ibrahim and (the) companions (of) Madyan and the towns overturned Came to them

رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ ۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن
their Messengers with clear proofs And not was Allah to wrong them but

كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾ وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتُ بَعْضُهُمْ
they were (to) themselves doing wrong And the believing men and the believing women some of them

أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ يَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ
(are) allies (of) others They enjoin the right and forbid from the wrong

وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ
and they establish the prayer and give the zakah and they obey Allah

وَرَسُولَهُۥٓ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾
and **His** Messenger Those will have mercy on them Allah Indeed Allah All-Mighty All-Wise

وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا
has promised Allah the believing men and the believing women Gardens flow from underneath it

ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَمَسَٰكِنَ طَيِّبَةً فِى جَنَّٰتِ عَدْنٍ ۚ
the rivers (will) abide forever in it and dwellings blessed in Gardens (of) everlasting bliss

وَرِضْوَٰنٌ مِّنَ ٱللَّهِ أَكْبَرُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾
But the pleasure of Allah (is) greater That it (is) the success great

- **بخلاقهم** بنصيبهم من ملاذ الدنيا
- **خضتم** دخلتم في الباطل
- **حبطت** بطلت
- **المؤتفكات** المنقلبات • قرى قوم لوط •

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَحَقُّ
They swear | by Allah | to you | to please you | And Allah | and **His** Messenger | (have) more right

أَن يُرْضُوهُ إِن كَانُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّهُۥ
that | they should please **Him** | if | they are | believers | Do not | they know | that he

مَن يُحَادِدِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَأَنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدًا فِيهَا
who | opposes | Allah | and **His** Messenger | [then] that | for him | (is the) Fire | (of) Hell | (will) abide forever | in it

ذَٰلِكَ ٱلْخِزْىُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾ يَحْذَرُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ
That | (is) the disgrace | the great | Fear | the hypocrites

أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُم بِمَا فِى قُلُوبِهِمْ ۚ قُلِ ٱسْتَهْزِءُوٓا۟
lest | be revealed | about them | a Surah | informing them | of what | in | their hearts | Say | Mock

إِنَّ ٱللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ
indeed | Allah | (will) bring forth | what | you fear | And if | you ask them

لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ ۚ قُلْ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ
surely they will say | Only | we were | conversing | and playing | Say | Is it Allah | and **His** Verses

وَرَسُولِهِۦ كُنتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾ لَا تَعْتَذِرُوا۟ قَدْ كَفَرْتُم
and **His** Messenger | you were | mocking | (Do) not | make excuse | verily | you have disbelieved

بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ ۚ إِن نَّعْفُ عَن طَآئِفَةٍ مِّنكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةًۢ
after | your belief | If | **We** pardon | [on] | a party | of you | **We** will punish | a party

بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتُ
because they | were | criminals | The hypocrite men | and the hypocrite women

بَعْضُهُم مِّنۢ بَعْضٍ ۚ يَأْمُرُونَ بِٱلْمُنكَرِ وَيَنْهَوْنَ
some of them | (are) of | others | They enjoin | the wrong | and forbid

عَنِ ٱلْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ ۚ نَسُوا۟ ٱللَّهَ فَنَسِيَهُمْ ۗ
what | (is) the right | and they close | their hands | They forget | Allah | so **He** has forgotten them

إِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٦٧﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ
Indeed | the hypocrites | they (are) | the defiantly disobedient | Allah has promised

ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ
the hypocrite men | and the hypocrite women | and | the disbelievers | Fire | (of) Hell | they (will) abide forever

فِيهَا ۚ هِىَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾
in it | It (is) | sufficient for them | And | has cursed them | Allah | and for them | (is) a punishment | enduring

■ يُحَادِد
يُخالف ويُعادي

■ نَخُوضُ
نتحدّث أحاديث السّامرين

■ يَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ
يَبْخلون في الخير والطاعة

■ هِيَ حَسْبُهُمْ
كافيتهم عقاباً

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَٰلُهُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُم
So (let) not | impress you | their wealth | and not | their children | Only | intends | Allah | to punish them

بِهَا فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٥٥﴾
with it | in | the life | (of) the world | and should depart | their souls | while they | (are) disbelievers.

وَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنكُمْ وَمَا هُم مِّنكُمْ وَلَٰكِنَّهُمْ
And they swear | by Allah | indeed, they | surely (are) of you | while not | they | (are) of you | but they

قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿٥٦﴾ لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَـًٔا أَوْ مَغَٰرَٰتٍ
a people | (who) are afraid | If | they could find | a refuge | or | caves

أَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا۟ إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾ وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ
or | a place to enter | surely, they would turn | to it | and they | run wild | And | among them | who | criticizes you

فِي ٱلصَّدَقَٰتِ فَإِنْ أُعْطُوا۟ مِنْهَا رَضُوا۟ وَإِن لَّمْ يُعْطَوْا۟ مِنْهَآ إِذَا
concerning | the charities | Then if | they are given | from it | they are pleased | but if | not | they are given | from it | then

هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا۟ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ
they | (are) enraged | And if | [that] they | (were) satisfied | (with) what | gave them | Allah

وَرَسُولُهُۥ وَقَالُوا۟ حَسْبُنَا ٱللَّهُ سَيُؤْتِينَا ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ
and **His** Messenger | and said | Sufficient for us | (is) Allah | will give us | Allah | of | **His** Bounty

وَرَسُولُهُۥٓ إِنَّآ إِلَى ٱللَّهِ رَٰغِبُونَ ﴿٥٩﴾ ۞ إِنَّمَا ٱلصَّدَقَٰتُ
and **His** Messenger. | Indeed we | to | Allah | turn our hopes | Only | the charities

لِلْفُقَرَآءِ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَٱلْعَٰمِلِينَ عَلَيْهَا وَٱلْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ
(are) for the poor | and the needy | and those who collect | them | and the ones inclined | their hearts

وَفِي ٱلرِّقَابِ وَٱلْغَٰرِمِينَ وَفِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ
and in | the (freeing of) the necks | and for those in debt | and in | (the) way | (of) Allah | and the wayfarer

فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾ وَمِنْهُمُ
an obligation | from | Allah | And Allah | (is) All-Knowing | All-Wise | And among them

ٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ ٱلنَّبِىَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ
(are) those who | hurt | the Prophet | and they say | He is | (all) ear | Say | An ear | (of) goodness

لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ
for you | he believes | in Allah | and believes | the believers | and (is) a mercy | to those who

ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ وَٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ ٱللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾
believe | among you | And those who | hurt | (the) Messenger | (of) Allah | for them | a punishment | painful

- **تزهق أنفسهم** تخرج أرواحهم
- **يفرقون** يخافون منكم فينافقون
- **ملجأ** حصنا يلجؤون إليه
- **مغارات** كهوفا في الجبال
- **مدخلا** سربا في الأرض
- **يجمحون** يسرعون في الدخول فيه
- **يلمزك** يعيبك
- **العاملين عليها** كالجباة والكتاب

نصف الحزب ٢٠

- **في الرقاب** فكاك الأرقاء والأسرى
- **الغارمين** المدينين الذين لا يجدون قضاء
- **في سبيل الله** في جميع القرب
- **ابن السبيل** المسافر المنقطع عن ماله
- **أذن** يسمع ما يقال له ويصدقه
- **أذن خير لكم** يسمع ما يعود بالخير عليكم

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام وما لا يلفظ ● تفخيم الراء ● قلقلة

لَقَدِ ٱبْتَغَوُا۟ ٱلْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُوا۟ لَكَ ٱلْأُمُورَ حَتَّىٰ
until | the matters | for you | and had upset | before | from | dissension | they had sought | Verily

جَآءَ ٱلْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ ٱللَّهِ وَهُمْ كَـٰرِهُونَ ﴿٤٨﴾
disliked (it) | while they | of Allah | Order | became manifest | and | the truth | came

وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ ٱئْذَن لِّى وَلَا تَفْتِنِّىٓ ۚ أَلَا فِى ٱلْفِتْنَةِ
the trial | in | Surely | put me to trial | and (do) not | Grant me leave | says | who | And among them

سَقَطُوا۟ ۗ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌۢ بِٱلْكَـٰفِرِينَ
the disbelievers | (will) surely surround | Hell | And indeed | they have fallen

﴿٤٩﴾ إِن تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۖ وَإِن تُصِبْكَ
befalls you | but if | it distresses them | good | befalls you | If

مُصِيبَةٌ يَقُولُوا۟ قَدْ أَخَذْنَآ أَمْرَنَا مِن قَبْلُ وَيَتَوَلَّوا۟
And they turn away | before | from | our matter | we took | Verily | they say | a calamity

وَّهُمْ فَرِحُونَ ﴿٥٠﴾ قُل لَّن يُصِيبَنَآ إِلَّا مَا كَتَبَ
has decreed | what | except | will befall us | Never | Say | (are) rejoicing | while they

ٱللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَىٰنَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ
the believers | [so] let put (their) trust | Allah | And on | our Protector | **He** | for us | Allah

﴿٥١﴾ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَآ إِلَّآ إِحْدَى ٱلْحُسْنَيَيْنِ ۖ وَنَحْنُ
while we | (of) the two best (things) | one | except | for us | you await | Do | Say

نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَن يُصِيبَكُمُ ٱللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِندِهِۦٓ
[near] **Him** | from | with a punishment | Allah | will afflict you | that | for you | [we] await

أَوْ بِأَيْدِينَا ۖ فَتَرَبَّصُوٓا۟ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾ قُلْ
Say | (are) waiting | with you | indeed we | So wait | by our hands | or

أَنفِقُوا۟ طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَّن يُتَقَبَّلَ مِنكُمْ ۖ إِنَّكُمْ كُنتُمْ
[you] are | Indeed, you | from you | will be accepted | never | unwillingly | or | willingly | Spend

قَوْمًا فَـٰسِقِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَا مَنَعَهُمْ أَن تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَـٰتُهُمْ
their contributions | from them | is accepted | that | prevents them | And not | defiantly disobedient | a people

إِلَّآ أَنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَبِرَسُولِهِۦ وَلَا يَأْتُونَ ٱلصَّلَوٰةَ
(to) the prayer | they come | and not | in **His** Messenger | and | in Allah | disbelieve | that they | except

إِلَّا وَهُمْ كُسَالَىٰ وَلَا يُنفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَـٰرِهُونَ ﴿٥٤﴾
(are) unwilling | while they | except | they spend | and not | (are) lazy | while they | except

■ قلّبوا لك الأمور: دبّروا لك الحيل والمكائد
■ تربّصون: تنتظرون

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان
● إخفاء ومواقع الغنّة (حركتان)
● إدغام وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

انفِرُوا۟ خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ
Go forth light or heavy and strive with your wealth and your lives

فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾
in way (of) Allah That better for you if you know

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّٱتَّبَعُوكَ وَلَٰكِنۢ بَعُدَتْ
If it had been a gain near and a journey easy surely they (would) have followed you but was long

عَلَيْهِمُ ٱلشُّقَّةُ ۚ وَسَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَوِ ٱسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا
for them the distance And they will swear by Allah If we were able certainly we (would) have come forth

مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٤٢﴾
with you They destroy their own selves and Allah knows indeed they (are) surely liars

عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ
Allah forgive you Why you grant leave to them until (became) evident to you those who

صَدَقُوا۟ وَتَعْلَمَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٤٣﴾ لَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ
were truthful and you knew the liars (Would) not ask your permission those who

يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ أَن يُجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ
believe in Allah and the Day the Last that they strive with their wealth

وَأَنفُسِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾ إِنَّمَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ
and their lives And Allah All-Knower of the righteous Only ask your leave those who

لَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ وَٱرْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ
(do) not believe in Allah and the Day the Last and (are in) doubts their hearts so they

فِى رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿٤٥﴾ ۞ وَلَوْ أَرَادُوا۟ ٱلْخُرُوجَ
in their doubts they waver And if they had wished (to) go forth

لَأَعَدُّوا۟ لَهُۥ عُدَّةً وَلَٰكِن كَرِهَ ٱللَّهُ ٱنۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ
surely they (would) have prepared for it (some) preparation But disliked Allah their being sent so **He** made them lag behind

وَقِيلَ ٱقْعُدُوا۟ مَعَ ٱلْقَٰعِدِينَ ﴿٤٦﴾ لَوْ خَرَجُوا۟ فِيكُم
and it was said Sit with those who sit If they (had) gone forth with you

مَّا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَأَوْضَعُوا۟ خِلَٰلَكُمْ يَبْغُونَكُمُ
not they (would) have increased you except (in) confusion and would have been active in your midst seeking (for) you

ٱلْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَّٰعُونَ لَهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٧﴾
dissension And among you who would have listened to them And Allah All-Knower of the wrongdoers

- **خفافاً وثقالاً** على أيّة حالٍ كنتم
- **عرضاً قريباً** مغنماً سهل المأخذ
- **سفراً قاصداً** متوسّطاً بين القريب والبعيد
- **الشُّقّة** المسافة التي تُقطع بمشقّة
- **انبعاثهم** نهوضهم للخروج
- **فثبّطهم** حبسهم عن الخروج معكم
- **خبالاً** شرّاً وفساداً
- **لأوضعوا خلالكم** أسرعوا بينكم بالنمائم للإفساد

ربع الحزب ٤٠

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

إِنَّمَا ٱلنَّسِىٓءُ زِيَادَةٌ فِى ٱلْكُفْرِ ۖ يُضَلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
Indeed · the postponing · (is) an increase · in · the disbelief · are led astray · by it · those who · disbelieve

يُحِلُّونَهُۥ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُۥ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوا۟ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ
They make it lawful · one year · and · make it unlawful · (another) year · to adjust · the number · which · has made unlawful · Allah

فَيُحِلُّوا۟ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ ۚ زُيِّنَ لَهُمْ سُوٓءُ أَعْمَـٰلِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ
and making lawful · what · has made unlawful · Allah · Is made fair-seeming · to them · (the) evil · (of) their deeds · And Allah

لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿٣٧﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
(does) not · guide · the people · the disbelievers · O you · who

ءَامَنُوا۟ مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ ٱنفِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱثَّاقَلْتُمْ
believe · What · with you · when · it is said · to you · go forth · in · way · (of) Allah · you cling heavily

إِلَى ٱلْأَرْضِ ۚ أَرَضِيتُم بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا مِنَ ٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ
to · the earth · Are you pleased · with the life · (of) the world · than · the Hereafter

فَمَا مَتَـٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٣٨﴾
But what · enjoyment · the life · (of) the world · in · the hereafter · except · a little

إِلَّا تَنفِرُوا۟ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا
If not · you go forth · **He** will punish you · punishment · a painful · and will replace you · a people

غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْـًٔا ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ
other than you · and not · you can harm **Him** · (in) anything. · And Allah · on · every · thing

قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ ٱللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ
All-Powerful · If not · you help him · certainly · helped him · Allah · when · drove him out

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ثَانِىَ ٱثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِى ٱلْغَارِ إِذْ
those who · disbelieved · the second · (of) the two · when · they both · in · the cave · when

يَقُولُ لِصَـٰحِبِهِۦ لَا تَحْزَنْ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَنَا ۖ فَأَنزَلَ
he said · to his companion · not · grieve · indeed, · Allah · with us · Then · sent down

ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُۥ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا
Allah · **His** tranquility · upon him · and supported him · with forces · not · which you did see

وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلسُّفْلَىٰ ۗ
and made · (the) word · (of) those who · disbelieved · the lowest

وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ هِىَ ٱلْعُلْيَا ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾
while · (the) Word · (of) Allah · it (is) · the highest · And Allah · All-Mighty · All-Wise

■ النسيء: تأخير حرمة شهر إلى آخر
■ ليواطئوا: ليوافقوا
■ انفروا: اخرجوا
■ اثاقلتم: تباطأتم

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِـُٔوا۟ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ وَيَأْبَى ٱللَّهُ إِلَّآ
They want | to | extinguish | light | Allah's | with their mouths | but [and] | refuses | Allah | except

أَن يُتِمَّ نُورَهُۥ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٣٢﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ
to | perfect | **His** Light | even if | dislike (it) | the disbelievers | **He** | (is) the **One Who**

أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ
has sent | **His** Messenger | with the guidance | and the religion | (of) [the] truth | to manifest it | over | religions

كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
all | Even if | dislike (it) | the polytheists | O you | who

ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْأَحْبَارِ وَٱلرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ
believe | Indeed | many | of | the rabbis | and the monks | surely eat

أَمْوَٰلَ ٱلنَّاسِ بِٱلْبَٰطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۗ
(the) wealth | (of) the people | in falsehood | and hinder | from | (the) way | (of) Allah

وَٱلَّذِينَ يَكْنِزُونَ ٱلذَّهَبَ وَٱلْفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا
And those who | hoard | the gold | and | the silver | and | (do) not | spend it

فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ يُحْمَىٰ
in | way | (of) Allah | [so] give them tidings | of a punishment | painful | (The) Day | it will be heated

عَلَيْهَا فِى نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَىٰ بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ
[on it] | in | the Fire | (of) Hell | and will be branded | with it | their foreheads | and their flanks

وَظُهُورُهُمْ ۖ هَٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُوا۟ مَا كُنتُمْ
and their backs | This | (is) what | you hoarded | for yourselves | so taste | what | you used to

تَكْنِزُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِندَ ٱللَّهِ ٱثْنَا عَشَرَ
hoard | Indeed | (the) number | (of) the months | with | Allah | (is) twelve

شَهْرًا فِى كِتَٰبِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
months | in | (the) ordinance | (of) Allah | (from) Day | **He** created | the heavens | and the earth

مِنْهَآ أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ ۚ فَلَا تَظْلِمُوا۟ فِيهِنَّ
of them | four | (are) sacred | That | (is) the religion | the upright | so (do) not | wrong | therein

أَنفُسَكُمْ ۚ وَقَٰتِلُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا
yourselves | And fight | the polytheists | all together | as

يُقَٰتِلُونَكُمْ كَآفَّةً ۚ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾
they fight you | all together | And know | that | Allah | (is) with | the righteous

■ لِيُظْهِرَهُ: ليُعليه
■ الْقَيِّمُ: المستقيم

الحزب ٢٠

ثُمَّ يَتُوبُ ٱللَّهُ مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ عَلَىٰ مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ غَفُورٞ
Then accepts repentance Allah from after that for whom **He** wills And Allah (is) Oft-Forgiving

رَّحِيمٞ ٢٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّمَا ٱلۡمُشۡرِكُونَ
Most Merciful O you who believe Indeed the polytheists

نَجَسٞ فَلَا يَقۡرَبُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ ٱلۡحَرَامَ بَعۡدَ عَامِهِمۡ هَٰذَاۚ
(are) unclean so let them not come near Al-Masjid Al-Haraam after their (final) year this

وَإِنۡ خِفۡتُمۡ عَيۡلَةٗ فَسَوۡفَ يُغۡنِيكُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦٓ إِن
And if you fear poverty then soon will enrich you Allah from **His** Bounty if

شَآءَۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ٢٨ قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ
He wills Indeed Allah (is) All-Knower All-Wise Fight those who

لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ
(do) not believe in Allah and not in the Day the Last and not they make unlawful what has made unlawful

ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ ٱلۡحَقِّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ
Allah and **His** Messenger and not they acknowledge religion the truth from those who were given

ٱلۡكِتَٰبَ حَتَّىٰ يُعۡطُواْ ٱلۡجِزۡيَةَ عَن يَدٖ وَهُمۡ صَٰغِرُونَ
the Scripture until they pay the jizyah willingly while they (are) subdued

٢٩ وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ عُزَيۡرٌ ٱبۡنُ ٱللَّهِ وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَى
And said the Jews Uzair (is) son (of) Allah. And said the Christians

ٱلۡمَسِيحُ ٱبۡنُ ٱللَّهِۖ ذَٰلِكَ قَوۡلُهُم بِأَفۡوَٰهِهِمۡۖ
Messiah (is) son (of) Allah. That (is) their saying with their mouths

يُضَٰهِـُٔونَ قَوۡلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَبۡلُۚ قَٰتَلَهُمُ
they imitate the saying (of) those who disbelieved from before (May) destroy them

ٱللَّهُۖ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٣٠ ٱتَّخَذُوٓاْ أَحۡبَارَهُمۡ
Allah How deluded are they They have taken their rabbis

وَرُهۡبَٰنَهُمۡ أَرۡبَابٗا مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَٱلۡمَسِيحَ ٱبۡنَ
and their monks (as) Lords from besides Allah and the Messiah son

مَرۡيَمَ وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعۡبُدُوٓاْ إِلَٰهٗا وَٰحِدٗاۖ
(of) Maryam And not they were commanded except that they worship God One

لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۚ سُبۡحَٰنَهُۥ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ٣١
(There) is no god except **Him** Glory be to **Him** from what they associate (with **Him**)

- **نجس** نجسة قذر. او خبث
- **عيلة** فقرًا
- **الجزية** الخراج المقدّر على رؤوسهم
- **صاغرون** منقادون
- **يضاهئون** يشابهون
- **أنّى يؤفكون** كيف يُصرفون عن الحق
- **أحبارهم** علماء اليهود
- **رهبانهم** متنسكي النصارى

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ او ٤ او ٦ جوازًا ● مدّ واجب ٤ او ٥ حركات ● مد حركتان ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يُلفظ ● تفخيم الراء ● قلقلة

(Do) not

■ استحبوا
اختاروا
■ اقترفتموها
اكتسبتموها
■ كسادها
بوارها
■ فتربصوا
فانتظروا
■ بما رحبت
مع سعتها

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُم بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَٰنٍ وَجَنَّٰتٍ لَّهُمْ فِيهَا
gives them glad tidings
Their Lord
of Mercy
from **Him**
and
Pleasure
and
Gardens
for them
in it

نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥٓ أَجْرٌ
(is) bliss
enduring
(They will) abide
in it
forever
Indeed
Allah
with **Him**
(is) a reward

عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَتَّخِذُوٓا۟ ءَابَآءَكُمْ
great
O you
who
believe
(Do) not
take
your fathers

وَإِخْوَٰنَكُمْ أَوْلِيَآءَ إِنِ ٱسْتَحَبُّوا۟ ٱلْكُفْرَ عَلَى ٱلْإِيمَٰنِ ۚ
and your brothers
(as) allies
if
they prefer
[the] disbelief
over
[the] belief

وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ إِن
And whoever
takes them as allies
among you
then
those
[they]
(are) the wrongdoers
Say
If

كَانَ ءَابَآؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ وَإِخْوَٰنُكُمْ وَأَزْوَٰجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ
are
your fathers
and your sons
and your brothers
and your spouses
and your relatives

وَأَمْوَٰلٌ ٱقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَٰرَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَٰكِنُ
and wealth
that you have acquired
and the commerce
you fear
a decline (in) it
and the dwellings

تَرْضَوْنَهَآ أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَجِهَادٍ
you delight (in) it
(are) more beloved
to you
than
Allah
and **His** Messenger
and striving

فِى سَبِيلِهِۦ فَتَرَبَّصُوا۟ حَتَّىٰ يَأْتِىَ ٱللَّهُ بِأَمْرِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى
in
His way
then wait
until
brings
Allah
His Command
And Allah
(does) not
guide

ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٤﴾ لَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ فِى مَوَاطِنَ
the people
the defiantly disobedient
Verily
helped you
Allah
in
regions

كَثِيرَةٍ ۙ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ
many
and (on the) day
(of) Hunain
when
pleased you
your multitude
but not

تُغْنِ عَنكُمْ شَيْـًٔا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ ٱلْأَرْضُ
availed
you
anything
and (was) straitened
for you
the earth

بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ
(in spite) of its vastness
then
you turned back
fleeing
Then
sent down
Allah
His tranquility

عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا
on
His Messenger
and on
the believers
and sent down
forces
which you did not see

وَعَذَّبَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٦﴾
and **He** punished
those who
disbelieved
And that
(is) the recompense
(of) the disbelievers

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

قَٰتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنصُرْكُمْ
Fight them will punish them Allah by your hands and disgrace them and give you victory

عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾ وَيُذْهِبْ
over them and will heal (the) breasts (of) a people (who are) believers And remove

غَيْظَ قُلُوبِهِمْ ۗ وَيَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
(the) anger (of) their hearts And accepts repentance Allah of whom He wills And Allah (is) All-Knower All-Wise

﴿١٥﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُوا۟ وَلَمَّا يَعْلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟
Or (do) you think that you would be left while not made evident Allah those who strive

مِنكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَا رَسُولِهِۦ وَلَا ٱلْمُؤْمِنِينَ
among you and not take from besides Allah and not **His** Messenger and not the believers

وَلِيجَةً ۚ وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ
(as) intimates? And Allah All-Aware of what you do not (It) is for the polytheists

أَن يَعْمُرُوا۟ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ شَٰهِدِينَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِم بِٱلْكُفْرِ ۚ
that they maintain (the) masajid of Allah (while) witnessing against themselves [with] disbelief

أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ وَفِى ٱلنَّارِ هُمْ خَٰلِدُونَ ﴿١٧﴾
(For) those worthless (are) their deeds and in the Fire they (will) abide forever

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ
Only will maintain (the) masajid of Allah who believes in Allah and the Day the Last

وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ فَعَسَىٰٓ
and establishes the prayer and gives the zakah and not fear except Allah Then perhaps

أُو۟لَٰٓئِكَ أَن يَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾ ۞ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ
those [that] they are of the guided ones Do you make the providing of water

ٱلْحَآجِّ وَعِمَارَةَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ كَمَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ
(to) the pilgrims and (the) maintenance (of) Al-Masjid Al-Haraam like (the one) who believes in Allah and the Day the Last

وَجَٰهَدَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ لَا يَسْتَوُۥنَ عِندَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ
and strives in (the) way (of) Allah not They are equal near Allah And Allah (does) not guide the people

ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٩﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَهَاجَرُوا۟ وَجَٰهَدُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ
the wrongdoers Those who believed and emigrated and strove in (the) way (of) Allah

بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ ٱللَّهِ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾
with their wealth and their lives (are) greater (in) rank near Allah And those they (are) the successful

- غيظ قلوبهم: غضبها الشديد
- وليجة: بطانة وأصحاب سرّ
- حبطت: بطلت
- سقاية الحاج: سقي الحجيج الماء

ثلاثة أرباع الحزب ١٩

مد ٦ حركات لزوما — مد ٢ او ٤ او ٦ جوازا — مد واجب ٤ او ٥ حركات — مد حركتان — إدغام، ومواضع الغنة (حركتان) — إدغام، وما لا يلفظ — تفخيم الراء — قلقلة

كَيۡفَ يَكُونُ لِلۡمُشۡرِكِينَ عَهۡدٌ عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ
How can (there) be for the polytheists a covenant with Allah and with

رَسُولِهِۦٓۖ إِلَّا ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّمۡ عِندَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِۖ فَمَا
His Messenger except those (with) whom you made a treaty near Al-Masjid Al-Haraam So long as

ٱسۡتَقَٰمُواْ لَكُمۡ فَٱسۡتَقِيمُواْ لَهُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلۡمُتَّقِينَ ٧
they are upright to you then you be upright to them Indeed Allah loves the righteous

كَيۡفَ وَإِن يَظۡهَرُواْ عَلَيۡكُمۡ لَا يَرۡقُبُواْ فِيكُمۡ إِلّٗا
How while, if they gain dominance over you not they do regard (the ties) with you (of) kinship

وَلَا ذِمَّةٗۚ يُرۡضُونَكُم بِأَفۡوَٰهِهِمۡ وَتَأۡبَىٰ قُلُوبُهُمۡ وَأَكۡثَرُهُمۡ
and not covenant of protection They satisfy you with their mouths but refuse their hearts and most of them

فَٰسِقُونَ ٨ ٱشۡتَرَوۡاْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ ثَمَنٗا قَلِيلٗا فَصَدُّواْ
(are) defiantly disobedient They exchange [with] the Verses of Allah price a little and they hinder

عَن سَبِيلِهِۦٓۚ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ٩ لَا يَرۡقُبُونَ
from **His** way Indeed evil what they used to do Not they respect (the ties)

فِي مُؤۡمِنٍ إِلّٗا وَلَا ذِمَّةٗۚ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُعۡتَدُونَ ١٠
towards a believer (of) kinship and not covenant of protection And those [they] the transgressors

فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ فَإِخۡوَٰنُكُمۡ
But if they repent and establish the prayer and give the zakah then your brothers

فِي ٱلدِّينِۗ وَنُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ١١ وَإِن نَّكَثُوٓاْ
in [the] religion And **We** explain in detail the Verses for a people (who) know And if they break

أَيۡمَٰنَهُم مِّنۢ بَعۡدِ عَهۡدِهِمۡ وَطَعَنُواْ فِي دِينِكُمۡ فَقَٰتِلُوٓاْ
their oaths after their treaty and defame [in] your religion then fight

أَئِمَّةَ ٱلۡكُفۡرِ إِنَّهُمۡ لَآ أَيۡمَٰنَ لَهُمۡ لَعَلَّهُمۡ يَنتَهُونَ ١٢
the leaders (of) [the] disbelief indeed, they no oaths for them so that they may cease

أَلَا تُقَٰتِلُونَ قَوۡمٗا نَّكَثُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ وَهَمُّواْ
Will not you fight a people who broke their oaths and determined

بِإِخۡرَاجِ ٱلرَّسُولِ وَهُم بَدَءُوكُمۡ أَوَّلَ مَرَّةٍۚ
to drive out the Messenger and they began (to attack) you first time?

أَتَخۡشَوۡنَهُمۡۚ فَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخۡشَوۡهُ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ١٣
Do you fear them? But Allah (has) more right that you should fear **Him** if you are believers

■ فما استقاموا
فما أقاموا على العهد

■ يظهروا عليكم
يظفروا بكم

■ إلًّا
قرابةً ، أو حِلفًا

■ ذمّةً
عهدًا أو أمانًا

■ نكثوا
نقضوا

● مد ٦ حركات لزوماً
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

سُورَةُ التَّوْبَةِ

بَرَآءَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ إِلَى ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّم مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١﴾
Freedom from obligations | from | Allah | and | His Messenger | to | those | you made a treaty | from | the polytheists

فَسِيحُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى
So move about | in | the land | (during) four | months | but know | that you | (can) not | escape

ٱللَّهِ ۙ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُخْزِى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢﴾ وَأَذَٰنٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ
Allah | and that | Allah | the **One Who** disgrace | the disbelievers | And an announcement | from | Allah | and | **His** Messenger

إِلَى ٱلنَّاسِ يَوْمَ ٱلْحَجِّ ٱلْأَكْبَرِ أَنَّ ٱللَّهَ بَرِىٓءٌ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ۙ
to | the people | (on the) day | Pilgrimage | (of) the greater | that | Allah | (is) free from obligations | [of] | (to) the polytheists

وَرَسُولُهُۥ ۚ فَإِن تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟
and **His** Messenger | So if | you repent | then, it is | best | for you | But if | you turn away | then know

أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى ٱللَّهِ ۗ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
that you | (can) not | escape | Allah | And give glad tidings | (to) those who | disbelieve | of a punishment | painful

﴿٣﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّم مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنقُصُوكُمْ
Except | those (with) whom | you have a treaty | among | the polytheists | then | not | they have failed you

شَيْـًٔا وَلَمْ يُظَٰهِرُوا۟ عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوٓا۟ إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ
(in any) thing | and not | they have supported | against you | anyone | so fulfil | to them | their treaty | till

مُدَّتِهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٤﴾ فَإِذَا ٱنسَلَخَ ٱلْأَشْهُرُ ٱلْحُرُمُ
their term | Indeed | Allah | loves | the righteous | Then when | have passed | the sacred months

فَٱقْتُلُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدتُّمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَٱحْصُرُوهُمْ
then kill | the polytheists | wherever | you find them | and seize them | and besiege them

وَٱقْعُدُوا۟ لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَإِن تَابُوا۟ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
and sit (in wait) | for them | (at) every | place of ambush | But if | they repent | and establish | the prayer

وَءَاتَوُا۟ ٱلزَّكَوٰةَ فَخَلُّوا۟ سَبِيلَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥﴾
and give | the zakah | then leave | their way | Indeed | Allah | Oft-Forgiving | Most Merciful

وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ٱسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ
And if | anyone | of | the polytheists | seek your protection | then grant him protection | until | he hears

كَلَٰمَ ٱللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُۥ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾
Words | of Allah | Then | escort him | (to) his place of safety | That | because they | a people | do not | (who) | know | (who do not know)

نصف الحزب ١٩

- بَرَاءَةٌ : تَبَرُّؤٌ وتَبَاعُدٌ
- غَيْرُ مُعْجِزِي اللهِ : غيرُ فائتين من عذابه بالهرب
- أَذَانٌ : إعلامٌ وإيذانٌ
- لَمْ يُظَاهِرُوا : لم يُعاونوا
- انْسَلَخَ الأَشْهُرُ : انقضَتْ ومضَتْ
- احْصُرُوهُمْ : ضيِّقوا عليهم
- مَرْصَدٍ : طريقٍ ومَمَرٍّ

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ ● تفخيم الراء ● قلقلة

■ الأرحام
القرابات

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ قُل لِّمَن فِىٓ أَيْدِيكُم مِّنَ ٱلْأَسْرَىٰٓ إِن يَعْلَمِ ٱللَّهُ
O / Prophet! / Say / to whoever / (is) in / your hands / of / the captives / If / knows / Allah

فِى قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّآ أُخِذَ مِنكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ
in / your hearts / any good / **He** will give you / better / than what / was taken / from you / and / **He** will forgive / you

وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٠﴾ وَإِن يُرِيدُوا۟ خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا۟
And Allah / Oft-Forgiving / Most Merciful / But if / they intend / (to) betray you / certainly / they have betrayed

ٱللَّهَ مِن قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
Allah / from / before / So **He** gave (you) power / over them / And Allah / All-Knower / All-Wise / Indeed / those who

ءَامَنُوا۟ وَهَاجَرُوا۟ وَجَٰهَدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِى سَبِيلِ
believed / and emigrated / and strove hard / with their wealth / and their lives / in / way

ٱللَّهِ وَٱلَّذِينَ ءَاوَوا۟ وَّنَصَرُوٓا۟ أُو۟لَٰٓئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ وَٱلَّذِينَ
(of) Allah / and those who / gave shelter / and helped / those / some of them / (are) allies / (of) another / But those who

ءَامَنُوا۟ وَلَمْ يُهَاجِرُوا۟ مَا لَكُم مِّن وَلَٰيَتِهِم مِّن شَىْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا۟
believed / and (did) not / emigrate / (it is) not / for you / from / their protection / from / (in) anything / until / they emigrate

وَإِنِ ٱسْتَنصَرُوكُمْ فِى ٱلدِّينِ فَعَلَيْكُمُ ٱلنَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍۭ
And if / they seek your help / in / the religion / then upon you / (is to) help them / exceptt / against / a people

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَٰقٌ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧٢﴾ وَٱلَّذِينَ
between you / and between them / (is) a treaty / And Allah / of what / you do / (is) All-Seer / And those who

كَفَرُوا۟ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُن فِتْنَةٌ فِى
disbelieve / some of them / (are) allies / (to) another / If not / you do it / (there) will be / oppression / in

ٱلْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٣﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَهَاجَرُوا۟
the earth / and corruption and corruption / great / And those who / believed / and emigrated

وَجَٰهَدُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلَّذِينَ ءَاوَوا۟ وَّنَصَرُوٓا۟ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ
and strove hard / in / way / (of) Allah / and those who / gave shelter / and helped / those / they (are)

ٱلْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۚ لَّهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنۢ
the believers / (in) truth / For them / (is) forgiveness / and / a provision / noble / And / those who / believed / from

بَعْدُ وَهَاجَرُوا۟ وَجَٰهَدُوا۟ مَعَكُمْ فَأُو۟لَٰٓئِكَ مِنكُمْ ۚ وَأُو۟لُوا۟ ٱلْأَرْحَامِ
afterwards / and emigrated / and strove hard / with you / then those / (are) of you / But those / of blood relationship

بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِى كِتَٰبِ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌۢ ﴿٧٥﴾
some of them / (are) nearer / to another / in / (the) Book / (of) Allah / Indeed / Allah / of every / thing / All-Knower

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَإِن يُرِيدُوٓا۟ أَن يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ ٱللَّهُ ۚ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَيَّدَكَ
But if they intend to deceive you then indeed is sufficient for you Allah **He** the **One Who** supported you

بِنَصْرِهِۦ وَبِٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۚ لَوْ أَنفَقْتَ
with **His** help and with the believers And **He** (has) put affection between their hearts If you (had) spent

مَا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا مَّآ أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَـٰكِنَّ
what ever (is) in the earth all not could you (have) put affection between their hearts, but

ٱللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ حَسْبُكَ
Allah (has) put affection between them Indeed, **He** All-Mighty All-Wise O Prophet (is) sufficient for you

ٱللَّهُ وَمَنِ ٱتَّبَعَكَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ حَرِّضِ
Allah and whoever follows you of the believers Q Prophet Urge

ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَى ٱلْقِتَالِ ۚ إِن يَكُن مِّنكُمْ عِشْرُونَ صَـٰبِرُونَ
the believers to [the] fight If (there) are among you twenty steadfast

يَغْلِبُوا۟ مِا۟ئَتَيْنِ ۚ وَإِن يَكُن مِّنكُم مِّا۟ئَةٌ يَغْلِبُوٓا۟ أَلْفًا مِّنَ
they will overcome two hundred And if (there) are among you a hundred they will overcome a thousand of

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾ ٱلْـَٔـٰنَ خَفَّفَ
those who disbelieve because they (are) a people (who do) not understand Now has lightened

ٱللَّهُ عَنكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا ۚ فَإِن يَكُن مِّنكُم مِّا۟ئَةٌ
Allah for you and **He** knows that in you (there) is weakness So if (there) are among you a hundred

صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا۟ مِا۟ئَتَيْنِ ۚ وَإِن يَكُن مِّنكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوٓا۟ أَلْفَيْنِ
steadfast they will overcome two hundred And if (there) are among you a thousand they will overcome two thousand

بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ مَعَ ٱلصَّـٰبِرِينَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ لِنَبِىٍّ أَن يَكُونَ
with Allah's permission And Allah (is) with the steadfast Not is for a Prophet that (there) should be

لَهُۥٓ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُثْخِنَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ تُرِيدُونَ عَرَضَ ٱلدُّنْيَا
for him prisoners of war until he has battled strenuously in the land You desire (the) commodities (of) the world

وَٱللَّهُ يُرِيدُ ٱلْـَٔاخِرَةَ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾ لَّوْلَا كِتَـٰبٌ مِّنَ
but Allah desires the Hereafter (for you) And Allah All-Mighty All-Wise Had not an ordainment from

ٱللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَآ أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾ فَكُلُوا۟ مِمَّا
Allah preceded surely (would) have touched you for what you took a punishment great So eat from what

غَنِمْتُمْ حَلَـٰلًا طَيِّبًا ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٩﴾
you got as war booty lawful (and) good and fear Allah Indeed Allah Oft-Forgiving Most Merciful

- حسبك الله: كافيك في جميع أمورك
- حرّض المؤمنين: بالغ في حثّهم
- يثخن: يبالغ في القتل
- عرض الدنيا: حطامها بأخذكم الفدية

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا۟
That (is) because Allah not is **One Who** changes a favor which **He** had bestowed on a people until they change

مَا بِأَنفُسِهِمْ ۙ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٣﴾ كَدَأْبِ ءَالِ
what (is) in themselves And indeed Allah (is) All-Hearing All-Knowing Like (the) way (of) people of

فِرْعَوْنَ ۙ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَٰهُم
Firaun and those who from before them They denied (the) Signs (of) their Lord so **We** destroyed them

بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَآ ءَالَ فِرْعَوْنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوا۟ ظَٰلِمِينَ ﴿٥٤﴾
for their sins and **We** drowned (the) people of Firaun and (they) all were wrongdoers

إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّ عِندَ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾
Indeed (the) worst (of) the living creatures near Allah (are) those who disbelieve and they (will) not believe

ٱلَّذِينَ عَٰهَدتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِى كُلِّ مَرَّةٍ
Those who you made a covenant with them then they break their covenant [in] every time

وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾ فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِى ٱلْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِم
and they (do) not fear (Allah) So if you gain dominance over them in the war disperse by them

مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٥٧﴾ وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِن
(those) who (are) behind them so that they may take heed And if you fear from

قَوْمٍ خِيَانَةً فَٱنۢبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَىٰ سَوَآءٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْخَآئِنِينَ
a people betrayal throw back to them on equal (terms) Indeed Allah (does) not love the traitors

﴿٥٨﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ سَبَقُوٓا۟ ۚ إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿٥٩﴾
And (let) not think those who disbelieve they can outstrip Indeed, they (can) not escape

وَأَعِدُّوا۟ لَهُم مَّا ٱسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ وَمِن رِّبَاطِ ٱلْخَيْلِ
And prepare for them whatever you able (to) of force and of tethered horses (cavalry)

تُرْهِبُونَ بِهِۦ عَدُوَّ ٱللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَءَاخَرِينَ مِن دُونِهِمْ
(to) terrify therewith (the) enemy of Allah and your enemy and others from Indeed besides them

لَا تَعْلَمُونَهُمُ ٱللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِن شَىْءٍ فِى سَبِيلِ
not you (do) know them Allah knows them And whatever you spend from (any) thing in (the) way

ٱللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾ ۞ وَإِن جَنَحُوا۟
(of) Allah it will be fully repaid to you and you (will) not be wronged And if they incline

لِلسَّلْمِ فَٱجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦١﴾
to peace then you (also) incline to it, and put (your) trust in Allah Indeed **He** (is) All-Hearer All-Knower

- **تثقفنهم** تظفرن بهم
- **فشرّد بهم** ففرّق وخوّف بهم
- **فانبذ إليهم** فاطرح إليهم عهدهم
- **على سواء** على استواء في العلم بنقضه
- **سبقوا** خلصوا ونجوا من العذاب
- **رباط الخيل** حبسها في سبيل الله
- **جنحوا للسّلْم** مالوا للمسالمة والمصالحة

ربع الحزب ١٩

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَا تَنَـٰزَعُوا۟ فَتَفْشَلُوا۟ وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ ۖ
And obey Allah and **His** Messenger and (do) not dispute lest you lose courage and (would) depart your strength

وَٱصْبِرُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّـٰبِرِينَ ﴿٤٦﴾ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ
and be patient Indeed Allah (is) with the patient ones And (do) not be like those who

خَرَجُوا۟ مِن دِيَـٰرِهِم بَطَرًا وَرِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَيَصُدُّونَ
came forth from their homes boastfully and showing off (to) the people and hinder (them)

عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ وَٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾ وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ
from (the) way (of) Allah And Allah of what they do (is) All-Encompassing And when made fair-seeming to them

ٱلشَّيْطَـٰنُ أَعْمَـٰلَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ ٱلْيَوْمَ مِنَ
the Shaitaan their deeds and he said No (one) (can) overcome [to] you today from

ٱلنَّاسِ وَإِنِّى جَارٌ لَّكُمْ ۖ فَلَمَّا تَرَآءَتِ ٱلْفِئَتَانِ نَكَصَ
the people and indeed, I am a neighbor for you But when came in sight the two forces he turned away

عَلَىٰ عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّى بَرِىٓءٌ مِّنكُمْ إِنِّىٓ أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ
on his heels and said Indeed I am free of you Indeed, I see what (do) not you see

إِنِّىٓ أَخَافُ ٱللَّهَ ۚ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٤٨﴾ إِذْ يَقُولُ
indeed, I [I] fear Allah And Allah (is) severe (in) the penalty When said

ٱلْمُنَـٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرَّ هَـٰٓؤُلَآءِ دِينُهُمْ ۗ
the hypocrites and those who in their hearts (was) a disease (Had) deluded these (people) their religion

وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٩﴾
But whoever puts (his) trust in Allah then indeed Allah (is) All-Mighty All-Wise

وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ يَتَوَفَّى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۙ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ يَضْرِبُونَ
And if you (could) see when take away souls (of) those who disbelieve the Angels striking

وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَـٰرَهُمْ وَذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾ ذَٰلِكَ
their faces and their backs Taste (the) punishment (of) the Blazing Fire That

بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّـٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٥١﴾
(is) for what sent forth your hands And indeed Allah (is) not unjust to **His** slaves

كَدَأْبِ ءَالِ فِرْعَوْنَ ۙ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَـٰتِ ٱللَّهِ
Like (the) way (of) people of Firaun and those who (were) from before them. They disbelieved in (the) Signs (of) Allah

فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِىٌّ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٥٢﴾
so seized them Allah for their sins Indeed Allah (is) All-Strong (and) severe (in) the penalty

- **وتذهب ريحكم** تتلاشى قوّتكم ودولتكم
- **بطراً** طغياناً أو فخراً
- **جارٌ لكم** مجيرٌ ومعينٌ لكم
- **نكص على عقبيه** ولّى مدبراً

۞ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا غَنِمْتُم مِّن شَىْءٍ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُۥ وَلِلرَّسُولِ
And know that what you obtain (as) spoils of war of anything then that for Allah (is) one fifth of it and for the Messenger

وَلِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَـٰمَىٰ وَٱلْمَسَـٰكِينِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ إِن
and for the near relatives and the orphans and the needy and the wayfarer if

كُنتُمْ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ ٱلْفُرْقَانِ
you believe in Allah and (in) what **We** sent down to **Our** slave (on the) day (of) the criterion

يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤١﴾ إِذْ
(the) day (when) met the two forces And Allah (is) on every thing All-Powerful When

أَنتُم بِٱلْعُدْوَةِ ٱلدُّنْيَا وَهُم بِٱلْعُدْوَةِ ٱلْقُصْوَىٰ وَٱلرَّكْبُ
you (were) on side of the valley the nearer and they (were) on the side the farther and the caravan

أَسْفَلَ مِنكُمْ ۚ وَلَوْ تَوَاعَدتُّمْ لَٱخْتَلَفْتُمْ فِى ٱلْمِيعَـٰدِ ۙ
(was) lower than you And if you (had) made an appointment certainly you would have failed in the appointment

وَلَـٰكِن لِّيَقْضِىَ ٱللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِّيَهْلِكَ مَنْ
But that might accomplish Allah a matter (that) was destined that (might be) destroyed (those) who

هَلَكَ عَنۢ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَىَّ عَنۢ بَيِّنَةٍ ۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ
(were to be) destroyed on a clear evidence and (might) live (those) who (were to) live on a clear evidence And indeed Allah

لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ إِذْ يُرِيكَهُمُ ٱللَّهُ فِى مَنَامِكَ قَلِيلًا ۖ
(is) All-Hearing All-Knowing When showed them to you Allah in your dream (as) few

وَلَوْ أَرَىٰكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَـٰزَعْتُمْ فِى ٱلْأَمْرِ
and if **He** had shown them to you (as) many surely you would have lost courage and surely you would have disputed in the matter

وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ سَلَّمَ ۗ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٤٣﴾ وَإِذْ
but Allah saved (you) Indeed, **He** (is) All-Knower of what is in the breasts And when

يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ ٱلْتَقَيْتُمْ فِىٓ أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ
He showed them to you when you met in your eyes (as) few and **He** made you (appear) as few

فِىٓ أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِىَ ٱللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ
in their eyes that might accomplish Allah a matter (that) was (already) destined And to Allah

تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٤٤﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً
return (all) the matters O you who believe When you meet a force

فَٱثْبُتُوا۟ وَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾
then be firm and remember Allah much so that you may (be) successful

■ يوم الفرقان
يوم بدر

■ بالعدوة
حافة الوادي وشفيره

■ لفشلتم
جبنتم عن القتال

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ ٱللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ
But what (is) for them that not (should) punish them Allah while they hinder (people) from Al-Masjid

ٱلْحَرَامِ وَمَا كَانُوٓا۟ أَوْلِيَآءَهُۥٓ ۚ إِنْ أَوْلِيَآؤُهُۥٓ إِلَّا ٱلْمُتَّقُونَ
Al-Haraam while not they are its guardians' Not (can be) its guardians except the ones who fear Allah

وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ
but most of them (do) not know And not was their prayer

عِندَ ٱلْبَيْتِ إِلَّا مُكَآءً وَتَصْدِيَةً ۚ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ
at the House except whistling and clapping So taste the punishment

بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُنفِقُونَ
because you used to disbelieve. Indeed those who disbelieve they spend

أَمْوَٰلَهُمْ لِيَصُدُّوا۟ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ
their wealth to hinder (people) from (the) way (of) Allah. So they will spend it then it will be

عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ ۗ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ جَهَنَّمَ
for them a regret then they will be overcome And those who disbelieve to Hell

يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ ٱللَّهُ ٱلْخَبِيثَ مِنَ ٱلطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ
they will be gathered That may distinguish Allah the wicked from the good and place

ٱلْخَبِيثَ بَعْضَهُۥ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُۥ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُۥ
the wicked some of them on others and heap them all together and put them

فِى جَهَنَّمَ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُل لِّلَّذِينَ
in Hell. Those they (are) the losers Say to those who

كَفَرُوٓا۟ إِن يَنتَهُوا۟ يُغْفَرْ لَهُم مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِن يَعُودُوا۟
disbelieve if they cease will be forgiven for them what [verily] (is) past But if they return

فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَٰتِلُوهُمْ حَتَّىٰ
then verily preceded (the) practice (of) the former (people) And fight them until

لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ ٱلدِّينُ كُلُّهُۥ لِلَّهِ ۚ فَإِنِ
no there is oppression and is the religion all of it for Allah But if

ٱنتَهَوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِن تَوَلَّوْا۟
they cease then indeed Allah of what they do (is) All-Seer And if they turn away

فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَوْلَىٰكُمْ ۚ نِعْمَ ٱلْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ ﴿٤٠﴾
then know that Allah (is) your Protector Excellent (is) the Protector and Excellent (is) the Helper

- **مُكَاءً وتصدية**
  صفيراً وتصفيقاً
- **حسرة**
  ندماً وتأسفاً
- **فيركمه**
  فيضمّ بعضه إلى بعض
- **فتنة**
  شرك

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

وَٱذْكُرُوٓا۟ إِذْ أَنتُمْ قَلِيلٌ مُّسْتَضْعَفُونَ فِى ٱلْأَرْضِ تَخَافُونَ
And remember | when | you | (were) few | deemed weak | in | the earth | fearing

أَن يَتَخَطَّفَكُمُ ٱلنَّاسُ فَـَٔاوَىٰكُمْ وَأَيَّدَكُم بِنَصْرِهِۦ وَرَزَقَكُم
that | might do away with you | the men | then **He** sheltered you | and | strengthened you | with **His** help | and provided you

مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
of | the | good things | so that you may | (be) thankful | O you | who | believe

لَا تَخُونُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ وَتَخُونُوٓا۟ أَمَٰنَٰتِكُمْ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ
(Do) not | betray | Allah | and | the Messenger | or betray | your trusts | while you | know

﴿٢٧﴾ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أَمْوَٰلُكُمْ وَأَوْلَٰدُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ ٱللَّهَ
And know | that | your wealth | and your children | (are) a trial | And that | Allah

عِندَهُۥٓ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن تَتَّقُوا۟
with **Him** | (is) a reward | great | O you | who | believe | If | you fear

ٱللَّهَ يَجْعَل لَّكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيَغْفِرْ
Allah | **He** will grant | you | a criterion | and | will remove | from you | your evil deeds | and forgive

لَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ ٱلَّذِينَ
you | And Allah | (is) the Possessor of Bounty | the Great. | And when | plotted | against you | those who

كَفَرُوا۟ لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ ۚ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ
dis believed | that they restrain you | or | kill you | or | drive you out | And | they were planning | and | was planning

ٱللَّهُ ۖ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلْمَٰكِرِينَ ﴿٣٠﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا
Allah | And | Allah | is (the) Best | (of) the Planners | And when | are recited | to them | **Our** Verses

قَالُوا۟ قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَٰذَآ ۙ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ
they say | Verily | we have heard | if | we wish | surely, we could say | like | this | This is not | but

أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذْ قَالُوا۟ ٱللَّهُمَّ إِن كَانَ هَٰذَا
tales | (of) the former (people) | And when | they said | O Allah | If | is | this

هُوَ ٱلْحَقَّ مِنْ عِندِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
[it] | the truth | from | **You** | then (send) rain | upon us | (of) stones | from | the sky

أَوِ ٱئْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ
or | bring (upon) us | a punishment | painful | But not | is | (for) Allah | that **He** punishes them

وَأَنتَ فِيهِمْ ۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾
while you | among them | And not | is | Allah | the **One Who** punishes them | while they | seek forgiveness

- يخطفكم الناس: يستلبوكم بسرعة
- فرقاناً: نوراً أو نجاة مما تخافون
- ليثبتوك: ليقيدوك بالوثاق
- أساطير الأولين: أكاذيبهم المسطورة في كتبهم

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ ۚ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ
And not you kill them but Allah killed them And not you threw when you threw

وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ ۚ وَلِيُبْلِىَ ٱلْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا ۚ
but Allah threw and that **He** may test the believers from **Him** (with) a trial good

إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ
Indeed Allah All-Hearing All-Knowing That (is the case) and that Allah (is) one who makes weak (the) plan

ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٨﴾ إِن تَسْتَفْتِحُوا۟ فَقَدْ جَآءَكُمُ ٱلْفَتْحُ ۖ
(of) the disbelievers If you ask for victory then certainly has come to you the victory

وَإِن تَنتَهُوا۟ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَإِن تَعُودُوا۟ نَعُدْ وَلَن تُغْنِىَ عَنكُمْ
And if you desist then it (is) good for you but if you return **We** will return (too) And never will avail you

فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا
your forces anything even if (they are) numerous And that Allah (is) with the believers O you

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَا تَوَلَّوْا۟ عَنْهُ وَأَنتُمْ
who believe Obey Allah and **His** Messenger And (do) not turn away from him while you

تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ قَالُوا۟ سَمِعْنَا وَهُمْ
hear And (do) not be like those who say We heard while they

لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ ۞ إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّ عِندَ ٱللَّهِ ٱلصُّمُّ ٱلْبُكْمُ
(do) not hear Indeed worst (of) the living creatures near Allah (are) the deaf the dumb

ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ ٱللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ ۖ
those who (do) not use (their) intellect And if (had) known Allah in them any good surely, **He** (would) have made them hear

وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوا۟ وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
And if **He** had made them hear surely they would have turned away while they (were) averse O you who

ءَامَنُوا۟ ٱسْتَجِيبُوا۟ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ ۖ
believe Respond to Allah and **His** Messenger when he calls you to what gives you life

وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَقَلْبِهِۦ وَأَنَّهُۥٓ إِلَيْهِ
And know that Allah comes (in) between a man and his heart and that to **Him**

تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَٱتَّقُوا۟ فِتْنَةً لَّا تُصِيبَنَّ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
you will be gathered. And fear a trial not which will afflict those who do wrong

مِنكُمْ خَآصَّةً ۖ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢٥﴾
among you exclusively And know that Allah (is) severe (in) the penalty

- لِيُبْلِي المؤمنين: لِيُنعم عليهم
- مُوهِن: مُضعِف
- تستفتحوا: تطلبوا النصر لأهدى الفئتين

[illegible] الحزب ١٨

● مد ٦ حركات لزوماً
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَٱسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّى مُمِدُّكُم بِأَلْفٍ

When | you were seeking help | (of) your Lord | and **He** answered | [to] you | Indeed | I am | you | going to reinforce | with a thousand

مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾ وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ

of | the Angels | one after | another | And not | made it | Allah | but | good tidings

وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِۦ قُلُوبُكُمْ ۚ وَمَا ٱلنَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ

at rest | and so that might be | with it | your hearts | And (there is) no | [the] victory | except | from | of | Allah | Indeed | Allah

عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ إِذْ يُغَشِّيكُمُ ٱلنُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ

All-Mighty, | All-Wise | When | **He** covered you | with [the] slumber | a security | from **Him** | and | sent down

عَلَيْكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِۦ وَيُذْهِبَ عَنكُمْ رِجْزَ

upon you | from | the sky | water | so that **He** may purify you | with it | and take away | from you | evil | (suggest-ion)

ٱلشَّيْطَٰنِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ ٱلْأَقْدَامَ ﴿١١﴾

(of) the Shaitaan | And to strengthen | [on] | your hearts | and make firm | with it | your feet

إِذْ يُوحِى رَبُّكَ إِلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ أَنِّى مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا۟ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ

When | inspired | your Lord | to | the Angels | 'I am | with you | so strengthen | those who | believed

سَأُلْقِى فِى قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلرُّعْبَ فَٱضْرِبُوا۟ فَوْقَ

I will cast | in | hearts | those who | disbelieved | the terror | so strike | above

ٱلْأَعْنَاقِ وَٱضْرِبُوا۟ مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ

the necks | and strike | from them | every | fingertip | That | (is) because they

شَآقُّوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۚ وَمَن يُشَاقِقِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَإِنَّ ٱللَّهَ

opposed | Allah | and **His** Messenger | And whoever | opposes | Allah | and **His** Messenger, | then indeed | Allah

شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿١٣﴾ ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَٰفِرِينَ

(is) severe | in [the] penalty | That | So taste it | And that | for the | disbelievers

عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿١٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ

(is the) punishment | (of) the Fire | O you | who | believe! | When | you meet | those who

كَفَرُوا۟ زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوهُمُ ٱلْأَدْبَارَ ﴿١٥﴾ وَمَن يُوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ

disbelieve | advancing | then (do) not | turn to them | the backs | And whoever | turns to them | that day

دُبُرَهُۥٓ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ

his back | except | (as) a strategy | of war | or | (to) join | to | a group | certainly | (he has) incurred

بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَىٰهُ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

wrath | of | Allah | and his abode | (is) Hell, | a wretched | destination

- **مُرْدِفِين** مُتْبِعاً بعضُهم بعضاً
- **يُغَشِّيكم النعاس** يجعلُه غاشياً عليكم كالغطاء
- **أمَنَة** أمْناً وللقوية
- **رِجْزَ الشيطان** وَسْوَسَتَه
- **لِيَرْبِطَ** يَشُدَّ ويُقَوِّي
- **الرُّعْب** الخوف والفزع
- **بَنَان** أصابعَ أو مفاصل
- **شاقّوا** خالفوا وعادَوا
- **زَحْفاً** متّجهين نحوكم لقتالكم
- **مُتَحَرِّفاً لقتال** مُظهِراً الانهزام خدعةً
- **مُتَحَيِّزاً إلى فئة** منضمّاً إليها ليقاتل العدوَّ معها
- **باءَ** رجع

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

سُورَةُ الأَنفَالِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
In (the) name (of) Allah the Most Gracious the Most Merciful

الحزب ١٨

يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْأَنفَالِ ۖ قُلِ ٱلْأَنفَالُ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِ ۖ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ
They ask you about the spoils of war Say The spoils of war (are) for Allah and the Messenger So fear Allah

وَأَصْلِحُوا۟ ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۖ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ إِن كُنتُم
and set right that (which is) between you and obey Allah and **His** Messenger if you are

مُّؤْمِنِينَ ﴿١﴾ إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَجِلَتْ
believers Only the believers (are) those who when is mentioned Allah feel fear

قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُهُۥ زَادَتْهُمْ إِيمَٰنًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
their hearts and when are recited to them **His** Verses they increase them (in) faith and upon their Lord

يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ
they put their trust Those who establish the prayer and out of what **We** have provided them

يُنفِقُونَ ﴿٣﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۚ لَّهُمْ دَرَجَٰتٌ عِندَ
they spend Those they are the believers (in) truth For them (are) ranks with

رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾ كَمَآ أَخْرَجَكَ رَبُّكَ
their Lord and forgiveness and a provision noble As brought you out your Lord

مِنۢ بَيْتِكَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ لَكَٰرِهُونَ ﴿٥﴾
from your home in truth while indeed a party among the believers certainly disliked

يُجَٰدِلُونَكَ فِى ٱلْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى ٱلْمَوْتِ
They dispute with you concerning the truth after what was made clear as if they were driven to [the] death

وَهُمْ يَنظُرُونَ ﴿٦﴾ وَإِذْ يَعِدُكُمُ ٱللَّهُ إِحْدَى ٱلطَّآئِفَتَيْنِ أَنَّهَا
while they (were) looking And when promised you Allah one (of) the two groups that it (would be)

لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ ٱلشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ
for you and you wished that other than (one) (of) the armed would be for you

وَيُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُحِقَّ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَيَقْطَعَ دَابِرَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧﴾
But intended Allah to justify the truth by **His** words and cut off (the) roots (of) the disbelievers

لِيُحِقَّ ٱلْحَقَّ وَيُبْطِلَ ٱلْبَٰطِلَ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٨﴾
That **He** might justify the truth and prove false the falsehood even if disliked (it) the criminals

■ الأنفال	الغنائم
■ وجلت	خافت وفزعت
■ يتوكلون	يعتمدون
■ ذات الشوكة	ذات السلاح والقوة، وهي النفير
■ دابر الكافرين	آخرهم

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

إِنَّ وَلِـِّۧيَ ٱللَّهُ ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلۡكِتَٰبَۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى ٱلصَّٰلِحِينَ ١٩٦
Indeed my protector (is) Allah the **One** Who revealed the Book And **He** protects the righteous

وَٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسۡتَطِيعُونَ نَصۡرَكُمۡ وَلَآ
And those whom you invoke from besides **Him** not they are able (to) help you and not

أَنفُسَهُمۡ يَنصُرُونَ ١٩٧ وَإِن تَدۡعُوهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ لَا يَسۡمَعُواْۖ
themselves they can help And if you call them to the guidance not they do hear

وَتَرَىٰهُمۡ يَنظُرُونَ إِلَيۡكَ وَهُمۡ لَا يُبۡصِرُونَ ١٩٨ خُذِ ٱلۡعَفۡوَ وَأۡمُرۡ
And you see them looking at you but they (do) not see Hold (to) forgiveness and enjoin

بِٱلۡعُرۡفِ وَأَعۡرِضۡ عَنِ ٱلۡجَٰهِلِينَ ١٩٩ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ
the good and turn away from the ignorant And if an evil suggestion comes to you from

ٱلشَّيۡطَٰنِ نَزۡغٞ فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِۚ إِنَّهُۥ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢٠٠ إِنَّ
[the] Shaitaan an evil suggestion then seek refuge in Allah Indeed **He** (is) All-Hearing All-Knowing Indeed

ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ إِذَا مَسَّهُمۡ طَٰٓئِفٞ مِّنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ تَذَكَّرُواْ
those who fear (Allah) when touches them an evil thought from the Shaitaan they remember (Allah)

فَإِذَا هُم مُّبۡصِرُونَ ٢٠١ وَإِخۡوَٰنُهُمۡ يَمُدُّونَهُمۡ فِي ٱلۡغَيِّ ثُمَّ
and then they (are) those who see (aright) But their brothers they plunge them in the error then

لَا يُقۡصِرُونَ ٢٠٢ وَإِذَا لَمۡ تَأۡتِهِم بِـَٔايَةٖ قَالُواْ لَوۡلَا ٱجۡتَبَيۡتَهَاۚ
not they cease And when not you bring them a Sign they say Why (have) not you devised it?

قُلۡ إِنَّمَآ أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ مِن رَّبِّيۚ هَٰذَا بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمۡ
Say Only I follow what is revealed to me from my Lord This (is) enlightenment from your Lord

وَهُدٗى وَرَحۡمَةٞ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٢٠٣ وَإِذَا قُرِئَ ٱلۡقُرۡءَانُ
and guidance and mercy for a people who believe And when is recited the Quran

فَٱسۡتَمِعُواْ لَهُۥ وَأَنصِتُواْ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ ٢٠٤ وَٱذۡكُر رَّبَّكَ
then listen to it and pay attention so that you may receive mercy And remember your Lord

فِي نَفۡسِكَ تَضَرُّعٗا وَخِيفَةٗ وَدُونَ ٱلۡجَهۡرِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ بِٱلۡغُدُوِّ
in yourself humbly and (in) fear and without the loudness of [the] words in the mornings

وَٱلۡأٓصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ ٱلۡغَٰفِلِينَ ٢٠٥ إِنَّ ٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ
and (in) the evenings And (do) not be among the heedless Indeed those who (are) near your Lord

لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَيُسَبِّحُونَهُۥ وَلَهُۥ يَسۡجُدُونَۤ۩ ٢٠٦
not they (do) turn away in pride from **His** worship And they glorify **Him** and to **Him** they prostrate

- **لا يبصرون** بصائر قلوبهم
- **خذ العفو** ما تيسّر من أخلاق الناس
- **وأمر بالعرف** المعروف حسنه في الشرع
- **ينزغنّك** يصيبنّك أو يعترضنّك
- **نزغ** وسوسة أو صارف
- **طائف** وسوسة ما
- **يمدّونهم** تعاونهم الشياطين بالإغواء
- **لا يقصرون** لا يمسكون عن إغوائهم
- **اجتبيتها** اختلقتها من عندك
- **تضرّعا** مظهرًا الضراعة والذلّة
- **خيفة** خوفًا
- **بالغدوّ والآصال** أوائل النهار وأواخره، أو كلّ وقت
- **يسجدون** يخضعون ويتذلّلون

سجدة

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازًا ● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

قُل لَّآ أَمۡلِكُ لِنَفۡسِي نَفۡعٗا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُۚ وَلَوۡ كُنتُ
Say not I have power for myself (to) benefit and no except (power to) harm what wills Allah And if I would

أَعۡلَمُ ٱلۡغَيۡبَ لَٱسۡتَكۡثَرۡتُ مِنَ ٱلۡخَيۡرِ وَمَا مَسَّنِيَ ٱلسُّوٓءُۚ إِنۡ
know (of) the unseen surely I could have multiplied of the good and not (could) have touched me the evil Not

أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ١٨٨ ۞ هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُم
I (am) except a warner and a bearer of good tidings to a people who believe **He** (is) the **One Who** created you

مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ وَجَعَلَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا لِيَسۡكُنَ إِلَيۡهَاۖ فَلَمَّا
from soul a single and made from it its mate that he might live with her And when

تَغَشَّىٰهَا حَمَلَتۡ حَمۡلًا خَفِيفٗا فَمَرَّتۡ بِهِۦۖ فَلَمَّآ أَثۡقَلَت دَّعَوَا
he covers her she carries a burden light and continues with it But when she grows heavy they both invoke

ٱللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنۡ ءَاتَيۡتَنَا صَٰلِحٗا لَّنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ١٨٩
Allah their Lord If **You** give us a righteous (child) surely we will be among the thankful

فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُمَا صَٰلِحٗا جَعَلَا لَهُۥ شُرَكَآءَ فِيمَآ ءَاتَىٰهُمَاۚ فَتَعَٰلَى
But when **He** gives them a good, (child) they make for **Him** partners in what **He** has given them But exalted

ٱللَّهُ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ١٩٠ أَيُشۡرِكُونَ مَا لَا يَخۡلُقُ شَيۡـٔٗا وَهُمۡ يُخۡلَقُونَ
(is) Allah above what they associate (with **Him**) Do they associate what (can) not create anything and they are created?

١٩١ وَلَا يَسۡتَطِيعُونَ لَهُمۡ نَصۡرٗا وَلَآ أَنفُسَهُمۡ يَنصُرُونَ ١٩٢
And not they are able to (give) them any help and not themselves they can help

وَإِن تَدۡعُوهُمۡ إِلَى ٱلۡهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمۡۚ سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ أَدَعَوۡتُمُوهُمۡ
And if you call them to the guidance not they will follow you (It is) same for you whether you call them

أَمۡ أَنتُمۡ صَٰمِتُونَ ١٩٣ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
or you remain silent Indeed those whom you call from besides Allah

عِبَادٌ أَمۡثَالُكُمۡۖ فَٱدۡعُوهُمۡ فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ إِن
(are) slaves like you So invoke them and let them respond to you if

كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ١٩٤ أَلَهُمۡ أَرۡجُلٞ يَمۡشُونَ بِهَآۖ أَمۡ لَهُمۡ أَيۡدٖ
you are truthful Are for them feet (to) walk with [it] or for them hands

يَبۡطِشُونَ بِهَآۖ أَمۡ لَهُمۡ أَعۡيُنٞ يُبۡصِرُونَ بِهَآۖ أَمۡ لَهُمۡ ءَاذَانٞ
(to) hold with [it] or for them eyes (to) see with [it] or for them ears

يَسۡمَعُونَ بِهَاۗ قُلِ ٱدۡعُواْ شُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنظِرُونِ ١٩٥
(to) hear with [it] Say Call your partners then scheme against me and (do) not give me respite

ربع الحزب
١٨

- ■ تَغَشَّاهَا: وَاقَعَهَا
- ■ فَمَرَّتْ بِهِ: فَاسْتَمَرَّتْ بِهِ بِغَيْرِ مَشَقَّةٍ
- ■ أَثْقَلَتْ: صَارَتْ ذَاتَ ثِقَلٍ
- ■ صَالِحًا: بَشَرًا سَوِيًّا مِثْلَنَا
- ■ فَلَا تُنظِرُونِ: فَلَا تُمْهِلُونِ

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ
And certainly | **We** have created | for Hell | many | of | the jinn | and men | For them | (are) hearts

لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ ءَاذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ
(but) not | they understand | with them | and for them | (are) eyes | (but) not | they see | with them | and for them | (are) ears | (but) not | they hear

بِهَآ أُو۟لَٰٓئِكَ كَٱلْأَنْعَٰمِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْغَٰفِلُونَ ﴿١٧٩﴾
with them | Those | (are) like cattle | nay | they | (are) more astray | Those | they | (are) the heedless

وَلِلَّهِ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ فَٱدْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا۟ ٱلَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِىٓ
And for Allah | (are) the names | the most beautiful | so invoke **Him** | by them | And leave | those who | deviate | concerning

أَسْمَٰٓئِهِۦ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾ وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ أُمَّةٌ
His names | They will be recompensed | for what | they used to | do | And of (those) whom | **We** have created | (is) a nation

يَهْدُونَ بِٱلْحَقِّ وَبِهِۦ يَعْدِلُونَ ﴿١٨١﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا
who guides | with the truth | and thereby | they establish justice | But those who | denied | **Our** Signs

سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾ وَأُمْلِى لَهُمْ إِنَّ
We will gradually lead them | from | where | not | they know | And **I** will give respite | to them | Indeed

كَيْدِى مَتِينٌ ﴿١٨٣﴾ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا۟ مَا بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍ إِنْ
My plan | (is) firm | Do not | they reflect? | Not in | their | [of] | (is) any madness | Not

هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٤﴾ أَوَلَمْ يَنظُرُوا۟ فِى مَلَكُوتِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ
he | (is) but | a clear warner | Do not | they look | in | (the) dominion | (of) the heavens

وَٱلْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ مِن شَىْءٍ وَأَنْ عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ قَدِ ٱقْتَرَبَ
and the earth | and what | has created | Allah | of | (every)thing | and that | perhaps | [that] | has | verily | come near

أَجَلُهُمْ فَبِأَىِّ حَدِيثٍۭ بَعْدَهُۥ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾ مَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَا
their term? | So in what | statement | after this | will they believe? | Whoever | lets go astray | Allah | then (there is) no

هَادِىَ لَهُۥ وَيَذَرُهُمْ فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ
guide | for him | And **He** leaves them | in | their transgression | wandering blindly | They ask you | about | the Hour

أَيَّانَ مُرْسَىٰهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ رَبِّى لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَآ إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ
when will be | its appointed time? | Say | Only | its knowledge | (is) with | my Lord | no (one) | can reveal [it] | its time | except | **Him** | It lays heavily

فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً يَسْـَٔلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِىٌّ
in | the heavens | and the earth | Not | will it come to you | but | suddenly | They ask you | as if you | (were) well informed

عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾
about it | Say | Only | its knowledge | (is) with | Allah | but | most | (of) the people | (do) not | know

■ ذرأنا	خلقنا وأوجدنا
■ يلحدون	يميلون ويحرفون عن الحق
■ به يعدلون	بالحق يحكمون فيما بينهم
■ سنستدرجهم	سنقربهم للهلاك بالإنعام والإمهال
■ أملي لهم	أمهلهم
■ جنة	جنون كما يزعمون
■ طغيانهم	تجاوزهم الحد في الكفر
■ يعمهون	يعمون عن الرشد أو يتحيرون
■ أيان مرساها	متى إثباتها ووقوعها
■ لا يجليها	لا يظهرها ولا يكشف عنها
■ ثقلت	عظمت لشدتها
■ حفي عنها	عالم بها

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ او ٤ او ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ او ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَإِذۡ نَتَقۡنَا ٱلۡجَبَلَ فَوۡقَهُمۡ كَأَنَّهُۥ ظُلَّةٞ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُۥ وَاقِعُۢ بِهِمۡ
And when **We** raised the mountain above them as if it was a canopy and they thought that it (would) fall upon them

خُذُواْ مَآ ءَاتَيۡنَٰكُم بِقُوَّةٖ وَٱذۡكُرُواْ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾
(**We** said) Take what **We** have given you with strength and remember what (is) in it so that you may fear Allah

وَإِذۡ أَخَذَ رَبُّكَ مِنۢ بَنِيٓ ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمۡ ذُرِّيَّتَهُمۡ وَأَشۡهَدَهُمۡ
And when (was) taken (by) your Lord from (the) Children (of) Adam from their loins their descendants and made them testify

عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَلَسۡتُ بِرَبِّكُمۡۖ قَالُواْ بَلَىٰ شَهِدۡنَآۚ أَن تَقُولُواْ يَوۡمَ
over themselves Am I not your Lord? They said Yes we have testified Lest you say (on the) day

ٱلۡقِيَٰمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنۡ هَٰذَا غَٰفِلِينَ ﴿١٧٢﴾ أَوۡ تَقُولُوٓاْ إِنَّمَآ أَشۡرَكَ
(of) the Resurrection Indeed we were about this unaware Or you say Only associated partners (with Allah)

ءَابَآؤُنَا مِن قَبۡلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةٗ مِّنۢ بَعۡدِهِمۡۖ أَفَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ
our forefathers from before (us) and we are descendants from after them So will **You** destroy us for what did

ٱلۡمُبۡطِلُونَ ﴿١٧٣﴾ وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ وَلَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ
the falsifiers? And thus **We** explain the Verses so that they may return

﴿١٧٤﴾ وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ ٱلَّذِيٓ ءَاتَيۡنَٰهُ ءَايَٰتِنَا فَٱنسَلَخَ مِنۡهَا
And recite to them (the) story (of the) one whom **We** gave [him] **Our** Verses but he detached [from] them

فَأَتۡبَعَهُ ٱلشَّيۡطَٰنُ فَكَانَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَ ﴿١٧٥﴾ وَلَوۡ شِئۡنَا
so followed him the Shaitaan and he became of those gone astray And if **We** willed

لَرَفَعۡنَٰهُ بِهَا وَلَٰكِنَّهُۥٓ أَخۡلَدَ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُۚ فَمَثَلُهُۥ
surely, **We** (could) have raised him with these [and] but he adhered to the earth and followed his (vain) So his example

كَمَثَلِ ٱلۡكَلۡبِ إِن تَحۡمِلۡ عَلَيۡهِ يَلۡهَثۡ أَوۡ تَتۡرُكۡهُ
(is) like (the) example (of) the dog if you attack [on] him he lolls out his tongue or if you leave him

يَلۡهَثۚ ذَّٰلِكَ مَثَلُ ٱلۡقَوۡمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۚ فَٱقۡصُصِ
he lolls out his tongue That (is the) example (of) the people who denied [in] **Our** Signs So relate

ٱلۡقَصَصَ لَعَلَّهُمۡ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٦﴾ سَآءَ مَثَلًا ٱلۡقَوۡمُ ٱلَّذِينَ
the story so that they may reflect Evil (as) an example (are) the people those who

كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَأَنفُسَهُمۡ كَانُواْ يَظۡلِمُونَ ﴿١٧٧﴾ مَن يَهۡدِ ٱللَّهُ
denied **Our** Signs and themselves they used to wrong Whoever guides Allah

فَهُوَ ٱلۡمُهۡتَدِيۖ وَمَن يُضۡلِلۡ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ﴿١٧٨﴾
then he (is) the guided one while whoever **He** lets go astray then those [they] (are) the losers

- **نتقنا الجبل** قلعناه ورفعناه
- **ظلة** غمامة أو سقيفة لظل
- **فانسلخ منها** خرج منها بكفره بها
- **الغاوين** الضالين
- **أخلد إلى الأرض** ركن إلى الدنيا ورضي بها
- **تحمل عليه** تشدد عليه وتزجره
- **يلهث** يخرج لسانه بالنفس الشديد

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

Arabic	English
وَإِذْ	And when
قَالَتْ	said
أُمَّةٌ	a community
مِّنْهُمْ	among them
لِمَ	Why
تَعِظُونَ	(do) you preach
قَوْمًا	a people
ٱللَّهُ	(whom) Allah
مُهْلِكُهُمْ	(is going to) destroy them
أَوْ	or
مُعَذِّبُهُمْ	punish them
عَذَابًا	(with) a punishment
شَدِيدًا	severe?
قَالُوا۟	They said
مَعْذِرَةً	To be absolved
إِلَىٰ	before
رَبِّكُمْ	your Lord
وَلَعَلَّهُمْ	and that they may
يَتَّقُونَ ١٦٤	become righteous
فَلَمَّا	So when
نَسُوا۟	they forgot
مَا	what
ذُكِّرُوا۟	they had been reminded
بِهِۦٓ	with [it]
أَنجَيْنَا	**We** saved
ٱلَّذِينَ	those who
يَنْهَوْنَ	forbade
عَنِ	[from]
ٱلسُّوٓءِ	the evil
وَأَخَذْنَا	and **We** seized
ٱلَّذِينَ	those who
ظَلَمُوا۟	wronged
بِعَذَابٍۭ	with a punishment
بَـِٔيسٍۭ	wretched
بِمَا	because
كَانُوا۟	they were
يَفْسُقُونَ ١٦٥	defiantly disobeying
فَلَمَّا	So when
عَتَوْا۟	they exceeded all bounds
عَن	about
مَّا	what
نُهُوا۟	they were forbidden
عَنْهُ	from it
قُلْنَا	**We** said
لَهُمْ	to them
كُونُوا۟	Be
قِرَدَةً	apes
خَـٰسِـِٔينَ ١٦٦	despised
وَإِذْ	And when
تَأَذَّنَ	declared
رَبُّكَ	your Lord
لَيَبْعَثَنَّ	that **He** would surely send
عَلَيْهِمْ	upon them
إِلَىٰ	till
يَوْمِ	(the) Day
ٱلْقِيَـٰمَةِ	(of) the Resurrection
مَن	(those) who
يَسُومُهُمْ	would afflict them
سُوٓءَ	(with) a grievous
ٱلْعَذَابِ	[the] punishment
إِنَّ	Indeed
رَبَّكَ	your Lord
لَسَرِيعُ	(is) surely swift
ٱلْعِقَابِ	(in) the retribution
وَإِنَّهُۥ	but indeed, **He**
لَغَفُورٌ	(is) surely Oft-Forgiving
رَّحِيمٌ ١٦٧	Most Merciful
وَقَطَّعْنَـٰهُمْ	And **We** divided them
فِى	in
ٱلْأَرْضِ	the earth
أُمَمًا	(as) nations
مِّنْهُمُ	Among them
ٱلصَّـٰلِحُونَ	(are) the righteous
وَمِنْهُمْ	and among them
دُونَ	(are) other than
ذَٰلِكَ	that
وَبَلَوْنَـٰهُم	And **We** tested them
بِٱلْحَسَنَـٰتِ	with the good
وَٱلسَّيِّـَٔاتِ	and the bad
لَعَلَّهُمْ	so that they may
يَرْجِعُونَ ١٦٨	return
فَخَلَفَ	Then succeeded
مِنۢ	from
بَعْدِهِمْ	[after] them
خَلْفٌ	successors
وَرِثُوا۟	(who) inherited
ٱلْكِتَـٰبَ	the Book
يَأْخُذُونَ	taking
عَرَضَ	goods
هَـٰذَا	(of) this
ٱلْأَدْنَىٰ	the lower (life)
وَيَقُولُونَ	and they say
سَيُغْفَرُ لَنَا	It will be forgiven for us
وَإِن	And if
يَأْتِهِمْ	comes to them
عَرَضٌ	goods
مِّثْلُهُۥ	similar to it
يَأْخُذُوهُ	they will take it
أَلَمْ	Was not
يُؤْخَذْ	taken
عَلَيْهِم	on them
مِّيثَـٰقُ	Covenant
ٱلْكِتَـٰبِ	(of) the Book
أَن	that
لَّا	not
يَقُولُوا۟	they will say
عَلَى	about
ٱللَّهِ	Allah
إِلَّا	except
ٱلْحَقَّ	the truth
وَدَرَسُوا۟	while they studied
مَا	what
فِيهِ	(is) in it?
وَٱلدَّارُ	And the home
ٱلْـَٔاخِرَةُ	(of) the Hereafter
خَيْرٌ	(is) better
لِّلَّذِينَ	for those who
يَتَّقُونَ	fear Allah
أَفَلَا	So will not
تَعْقِلُونَ ١٦٩	you use intellect?
وَٱلَّذِينَ	And those who
يُمَسِّكُونَ	hold fast
بِٱلْكِتَـٰبِ	to the Book
وَأَقَامُوا۟	and establish
ٱلصَّلَوٰةَ	the prayer
إِنَّا	indeed **We**
لَا	(will) not
نُضِيعُ	[**We**] let go waste
أَجْرَ	(the) reward
ٱلْمُصْلِحِينَ ١٧٠	(of) the reformers

■ مَعْذِرَةً	للاعتذار والتنصّل من الذنب
■ بَئِيسٍ	شديد وجيع
■ عَتَوْا	استكبروا واستعصوا
■ خاسئين	أذلّاء مُبعدين كالكلاب
■ تأذّن	أعلم . أو عزم . أو قضى
■ يسومهم	يُذيقهم
■ بلوناهم	امتحنّاهم واختبرناهم
■ خلْف	بَدَلُ سوءٍ
■ عرض هذا الأدنى	حُطام هذه الدنيا
■ درسوا	قرؤوا

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● ادغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَقَطَّعْنَٰهُمُ ٱثْنَتَىْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا ۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ
And **We** divided them (into) two (and) ten [i.e, twelve] tribes (as) communities And **We** inspired to Musa

إِذِ ٱسْتَسْقَىٰهُ قَوْمُهُۥٓ أَنِ ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ
when asked him for water his people [that] Strike with your staff the stone

فَٱنۢبَجَسَتْ مِنْهُ ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ
Then gushed forth from it two (and) ten [i.e, twelve] springs Certainly knew each people

مَّشْرَبَهُمْ ۚ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلْغَمَٰمَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلْمَنَّ
their drinking place And **We** shaded [on] them (with) the clouds and **We** sent down upon them the manna

وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقْنَٰكُمْ ۚ وَمَا
and the quails Eat from (the) good things which **We** have provided you And not

ظَلَمُونَا وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾ وَإِذْ
they wronged **Us** but they were (to) themselves doing wrong And when

قِيلَ لَهُمُ ٱسْكُنُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ وَكُلُوا۟ مِنْهَا حَيْثُ
it was said to them Live (in) this city and eat from it wherever

شِئْتُمْ وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ
you wish and say Repentance and enter the gate prostrating **We** will forgive

لَكُمْ خَطِيٓـَٰٔتِكُمْ ۚ سَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾
for you your sins **We** will increase (reward) (of) the good-doers

فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ ٱلَّذِى قِيلَ لَهُمْ
But changed those who wronged among them word other than (that) which was said to them

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُوا۟
So **We** sent upon them torment from the sky because they were

يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾ وَسْـَٔلْهُمْ عَنِ ٱلْقَرْيَةِ ٱلَّتِى كَانَتْ
doing wrong And ask them about the town which was

حَاضِرَةَ ٱلْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِى ٱلسَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ
situated (by) the sea when they transgressed in the (matter of) Sabbath when came to them

حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ ۙ
their fish (on the) day (of) their Sabbath visibly and (on the) day not they had Sabbath

لَا تَأْتِيهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ نَبْلُوهُم بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾
(they did) come to them Thus **We** test them because they were defiantly disobeying.

- **قطعناهم** فرّقناهم أو صيّرناهم
- **أسباطا** جماعات كالقبائل في العرب
- **فانبجست** انفجرت
- **مشربهم** عينهم الخاصة بهم
- **الغمام** السحاب الأبيض الرقيق
- **المنّ** مادة صمغية حلوة كالعسل
- **السلوى** الطائر المعروف بالسّماني
- **حطّة** مسألتنا حطّ ذنوبنا عنّا
- **رجزا** عذابا
- **حاضرة البحر** قريبة منه
- **يعدون** يعتدون بالصيد المحرّم
- **شرّعا** ظاهرة على وجه الماء
- **لا يسبتون** لا يراعون أمر السبت
- **نبلوهم** نمتحنهم ونختبرهم بالشدّة

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

الحزب ١٧

■ هُدْنَا إِلَيْكَ: تُبْنَا ورجعنا إليك
■ إِصْرَهُمْ: عهدهم بالقيام بأعمال ثقال
■ الأَغْلالَ: التكاليف الشاقة في التوراة
■ عَزَّرُوهُ: وقّروه وعظّموه
■ بِهِ يَعْدِلُونَ: بالحق يحكمون فيما بينهم

وَٱكْتُبْ لَنَا فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ إِنَّا
And ordain for us in this [the] world good and in the Hereafter Indeed we

هُدْنَآ إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِىٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنْ أَشَآءُ وَرَحْمَتِى
we have turned to **You** **He** said **My** punishment I afflict with it whom I will but **My** Mercy

وَسِعَتْ كُلَّ شَىْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ
encompasses every thing So I will ordain it for those who (are) righteous and give

ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
zakah and those who [they] in **Our** Verses believe Those who follow

ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِىَّ ٱلْأُمِّىَّ ٱلَّذِى يَجِدُونَهُۥ مَكْتُوبًا عِندَهُمْ
the Messenger the Prophet unlettered whom they find him written with them

فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ يَأْمُرُهُم بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَىٰهُمْ
in the Taurat and the Injeel He commands them to the right and forbids them

عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ
from the wrong and he makes lawful for them the pure things and makes unlawful for them

ٱلْخَبَٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَٱلْأَغْلَٰلَ ٱلَّتِى كَانَتْ
the impure things and he relieves from them their burden and the fetters which were

عَلَيْهِمْ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِهِۦ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَٱتَّبَعُوا۟
upon them So those who believe in him and honor him and help him and follow

ٱلنُّورَ ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ مَعَهُۥٓ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾ قُلْ
the light which has been sent down with him Those (are) [they] the successful ones Say

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ٱلَّذِى
O mankind! Indeed I am (the) Messenger (of) Allah to you all the **One**

لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ
for whom (is the) dominion (of) the heavens and the earth (There is) no god except **Him** **He** gives life and causes death

فَـَٔامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ ٱلنَّبِىِّ ٱلْأُمِّىِّ ٱلَّذِى يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ
So believe in Allah and **His** Messenger [the] Prophet the unlettered the one who believes in Allah

وَكَلِمَٰتِهِۦ وَٱتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾
and **His** Words and follow him so that you may (be) guided

وَمِن قَوْمِ مُوسَىٰٓ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِٱلْحَقِّ وَبِهِۦ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٩﴾
And among (the) people (of) Musa (is) a community (which) guides with truth and by it establishes justice

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوْمِهِۦ غَضْبَٰنَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِى

And when returned Musa to his people angry and grieved he said Evil is what you have done in my place

مِنۢ بَعْدِىٓ أَعَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى ٱلْأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ

from after me Were you impatient (over the) matter (of) your Lord And he cast down the tablets and seized by head

أَخِيهِ يَجُرُّهُۥٓ إِلَيْهِ قَالَ ٱبْنَ أُمَّ إِنَّ ٱلْقَوْمَ ٱسْتَضْعَفُونِى وَكَادُوا۟

his brother dragging him to himself He said O son (of) my mother! Indeed the people considered me weak and were about to

يَقْتُلُونَنِى فَلَا تُشْمِتْ بِىَ ٱلْأَعْدَآءَ وَلَا تَجْعَلْنِى مَعَ ٱلْقَوْمِ

kill me So (let) not rejoice over me the enemies and (do) not place me with the people

ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِى وَلِأَخِى وَأَدْخِلْنَا فِى

wrongdoing He said O my Lord! Forgive me and my brother and admit us into

رَحْمَتِكَ وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١٥١﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟

Your Mercy for **You** (are) the Most Merciful (of) the merciful Indeed those who took

ٱلْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا

the calf will reach them wrath from their Lord and humiliation in the life (of) the world

وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾ وَٱلَّذِينَ عَمِلُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ثُمَّ

And thus **We** recompense the ones who invent (falsehood) And those who do the evil deeds then

تَابُوا۟ مِنۢ بَعْدِهَا وَءَامَنُوٓا۟ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

repented from after that and believed indeed your Lord from after that (is) surely Oft-Forgiving Most Merciful

﴿١٥٣﴾ وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى ٱلْغَضَبُ أَخَذَ ٱلْأَلْوَاحَ وَفِى

And when was calmed from Musa the anger he took (up) the tablets and in

نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾ وَٱخْتَارَ

their inscription (was) guidance and mercy for those who [they] (are) fearful of their Lord And chose

مُوسَىٰ قَوْمَهُۥ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَٰتِنَا فَلَمَّآ أَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ

Musa (from) his people seventy men for **Our** appointment Then when seized them the earthquake

قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّٰىَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ

he said O my Lord! If **You** (had) willed **You** (could) have destroyed them from before and me Would **You** destroy us for what did

ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ إِنْ هِىَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهْدِى

the foolish among us? Not it (was) but **Your** trial **You** let go astray by it whom **You** will and **You** guide

مَن تَشَآءُ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْغَٰفِرِينَ ﴿١٥٥﴾

whom **You** will **You** (are) our Protector so forgive us and have mercy upon us and **You** (are) Best (of) Forgivers

■ أسفاً
شديد الغضب

■ أعجلتم
أسبقتم
بعبادة العجل

■ فلا تشمت
فلا تسُرّ

■ الرجفة
الزلزلة
الشديدة أو
الصاعقة

■ فتنتك
محنتك
وابتلاؤك

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ بِرِسَٰلَٰتِي وَبِكَلَٰمِي
He said | O Musa! | Indeed, I | have chosen you | over | the people | with **My** Messages | and | with **My** words

فَخُذۡ مَآ ءَاتَيۡتُكَ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ١٤٤ وَكَتَبۡنَا
So take | what | **I** have given you | and be | among | the grateful | And | **We** ordained (laws)

لَهُۥ فِي ٱلۡأَلۡوَاحِ مِن كُلِّ شَيۡءٖ مَّوۡعِظَةٗ وَتَفۡصِيلٗا لِّكُلِّ
for him | in | the tablets | of | every | thing | an instruction | and explanation | for every

شَيۡءٖ فَخُذۡهَا بِقُوَّةٖ وَأۡمُرۡ قَوۡمَكَ يَأۡخُذُواْ بِأَحۡسَنِهَاۚ سَأُوْرِيكُمۡ
thing | So take them | with firmness | and order | your people | (to) take | (the) best of it | **I** will show you

دَارَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ١٤٥ سَأَصۡرِفُ عَنۡ ءَايَٰتِيَ ٱلَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ
(the) home | (of) the defiantly disobedient. | **I** will turn away | from | **My** Signs | those who | are arrogant

فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَإِن يَرَوۡاْ كُلَّ ءَايَةٖ لَّا يُؤۡمِنُواْ
in | the earth | without | [the] right | and if | they see | every | sign | not | they will believe

بِهَا وَإِن يَرَوۡاْ سَبِيلَ ٱلرُّشۡدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلٗا وَإِن يَرَوۡاْ
in it | And if | they see | (the) way | (of) the righteousness | not | they will take it | (as) a way | but if | they see

سَبِيلَ ٱلۡغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلٗاۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا
(the) way | (of) [the] error | they will take it | (as) a way | That | (is) because they | denied | **Our** Signs

وَكَانُواْ عَنۡهَا غَٰفِلِينَ ١٤٦ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَلِقَآءِ
and they were | of them | heedless | And those who | denied | **Our** Signs | and (the) meeting

ٱلۡأٓخِرَةِ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡۚ هَلۡ يُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كَانُواْ
(of) the Hereafter | worthless | (are) their deeds | Will | they be recompensed | except | (for) what | they used to

يَعۡمَلُونَ ١٤٧ وَٱتَّخَذَ قَوۡمُ مُوسَىٰ مِنۢ بَعۡدِهِۦ مِنۡ حُلِيِّهِمۡ
do? | And | took | (the) people | (of) Musa | from | after him | from | their ornaments

عِجۡلٗا جَسَدٗا لَّهُۥ خُوَارٌۚ أَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّهُۥ لَا يُكَلِّمُهُمۡ وَلَا يَهۡدِيهِمۡ
a calf | an image (of) | [for] it | (had) a lowing sound | Did not | they see | that it | (could) not | speak to them | and not | guide them

سَبِيلًاۘ ٱتَّخَذُوهُ وَكَانُواْ ظَٰلِمِينَ ١٤٨ وَلَمَّا سُقِطَ
(to) a way? | They took it (for worship) | and | they were | wrongdoers | And | when | (it was made to) fall

فِيٓ أَيۡدِيهِمۡ وَرَأَوۡاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ ضَلُّواْ قَالُواْ لَئِن لَّمۡ يَرۡحَمۡنَا
into | their hands | they saw | that they | (had) indeed | gone astray | they said | If | not | have Mercy on us

رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ١٤٩
Our Lord | and forgive | [for] us | we will surely be | among | the losers

- **سبيل الرشد** طريق الهدى
- **سبيل الغي** طريق الضلال
- **حبطت** بطلت
- **جسداً** أحمر من ذهب
- **خوار** صوت كصوت البقر
- **سقط في أيديهم** ندموا أشد الندم

وَجَٰوَزْنَا بِبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ فَأَتَوْا۟ عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَىٰٓ
And **We** led across | children of | Israel | the sea | Then they came | upon | a people | devoted | to

أَصْنَامٍ لَّهُمْ ۚ قَالُوا۟ يَٰمُوسَى ٱجْعَل لَّنَآ إِلَٰهًا كَمَا لَهُمْ ءَالِهَةٌ ۚ
idols | of theirs | They said | O Musa! | Make | for us | a god | like what they have | gods

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيهِ وَبَٰطِلٌ
He said | Indeed, you | a people | ignorant | Indeed | these | destroyed | (is) what | they | (are) in it | and vain

مَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾ قَالَ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَٰهًا
(is) what | they used to | do | He said | Should other than | Allah | I seek for you | a god

وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِذْ أَنجَيْنَٰكُم
while **He** | has preferred you | over | the worlds? | And when | **We** saved you

مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ ۖ يُقَتِّلُونَ
from | (the) people | (of) Firaun | who were afflicting you | (with) worst | (of) torment | they were killing

أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِى ذَٰلِكُم بَلَآءٌ مِّن
your sons | and letting live | your women | And in | that | (was) a trial | from

رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾ ۞ وَوَٰعَدْنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيْلَةً
your Lord | great | And | **We** appointed | (for) Musa | thirty | nights

وَأَتْمَمْنَٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ۚ وَقَالَ
and **We** completed them | with ten (more) | so was completed | (the) set term | (of) his Lord | (of) forty | night(s). | And said

مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخْلُفْنِى فِى قَوْمِى وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ
Musa | to his brother | Harun | Take my place | in | my people | and do right | and (do) not | follow

سَبِيلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ
(the) way | (of) the corrupters | And when | came | Musa | to **Our** appointed place | and spoke to him

رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِىٓ أَنظُرْ إِلَيْكَ ۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِى وَلَٰكِنِ ٱنظُرْ
his Lord | he said | O my Lord! | Show me | (that) I may look | at **You** | **He** said | Never | you (can) see me | but | look

إِلَى ٱلْجَبَلِ فَإِنِ ٱسْتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوْفَ تَرَىٰنِى ۚ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ
at | the mountain | [then] if | it remains | in its place | then | you will see **Me** | But when | revealed (his) glory

رَبُّهُۥ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا ۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ
his Lord | to the mountain | **He** made it | crumbled to dust | and | fell down | Musa | unconscious | And when | he recovered

قَالَ سُبْحَٰنَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٣﴾
he said | Glory be to **You**! | I turn (in repentance) | to you | and I am | (the) first | (of) the believers

● مد ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

- **مُتَبَّرٌ** مُهْلَكٌ مُدَمَّرٌ
- **أَبْغِيكُمْ** أَطْلُبُ لَكُمْ
- **يَسُومُونَكُمْ** يُذِيقُونَكُمْ . أو يُكَلِّفُونَكُمْ
- **يَسْتَحْيُونَ** يَسْتَبْقُونَ للخدمة
- **بَلَاءٌ** الابتلاء والامتحان

الحزب ١٧

- **تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ** بَدَا لَهُ شيء من نور عرشه
- **دَكًّا** مَدْكُوكاً مُفَتَّتاً
- **صَعِقاً** مَغْشِيّاً عليه
- **سُبْحَانَكَ** تنزيهاً لك من مشابهة خلقك

فَإِذَا جَآءَتْهُمُ ٱلْحَسَنَةُ قَالُوا۟ لَنَا هَٰذِهِۦ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ
But when / came to them / the good / they said / This is for us / And if / afflicts them / bad

يَطَّيَّرُوا۟ بِمُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓ ۗ أَلَآ إِنَّمَا طَٰٓئِرُهُمْ عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ
they ascribe evil omens / to Musa / and who / (were) with him / Behold! / Only / their evil omens / (are) with / Allah / but

أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ١٣١ وَقَالُوا۟ مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِۦ مِنْ ءَايَةٍ
most of them / (do) not / know / And they said / Whatever / you bring us / therewith / of / (the) sign

لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ١٣٢ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ
so that you bewitch us / with it / then not / we / (will be) in you / believers / So **We** sent / on them

ٱلطُّوفَانَ وَٱلْجَرَادَ وَٱلْقُمَّلَ وَٱلضَّفَادِعَ وَٱلدَّمَ ءَايَٰتٍ مُّفَصَّلَٰتٍ
the flood / and the locusts / and the lice / and the frogs / and the blood / (as) signs / manifest

فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ١٣٣ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ
but they showed arrogance / and they were / a criminal people / And when / fell / on them

ٱلرِّجْزُ قَالُوا۟ يَٰمُوسَى ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ ۖ لَئِن
the punishment / they said / 'O Musa! / Invoke / for us / your Lord / by what / **He** has promised / to you / If

كَشَفْتَ عَنَّا ٱلرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِىٓ
you remove / from us / the punishment / surely, we will believe / [for] you / and surely, we will send / with you / (the) Children

إِسْرَٰٓءِيلَ ١٣٤ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ ٱلرِّجْزَ إِلَىٰٓ أَجَلٍ
(of) Israel / But when / **We** removed / from them / the punishment / till / a (fixed) term

هُم بَٰلِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ ١٣٥ فَٱنتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ
(which) they / were to reach [it] / then / they / broke (the word) / So **We** took retribution / from them / and **We** drowned them

فِى ٱلْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَكَانُوا۟ عَنْهَا غَٰفِلِينَ ١٣٦
in / the sea / because they / denied / **Our** Signs / and they were / to them / heedless

وَأَوْرَثْنَا ٱلْقَوْمَ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ يُسْتَضْعَفُونَ مَشَٰرِقَ
And **We** made inheritors / the people / those who / were / considered weak / (the) eastern (parts)

ٱلْأَرْضِ وَمَغَٰرِبَهَا ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ
(of) the land / and the western (parts) of it / which / **We** blessed / [in it] / And was fulfilled / (the) word / (of) your Lord

ٱلْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ بِمَا صَبَرُوا۟ ۖ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ
the best / for / (the) Children / (of) Israel / because / they were patient / And **We** destroyed / what / used to

يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُۥ وَمَا كَانُوا۟ يَعْرِشُونَ ١٣٧
make / Firaun / and his people / and what / they used to / erect

- **يطّيّروا**: يتشاءموا
- **طائرهم**: شؤمهم
- **الطوفان**: الماء الكثير أو الموت الجارف
- **القُمّل**: القراد أو القمل المعروف
- **الرّجز**: العذاب مما ذُكر من الآيات
- **ينكثون**: ينقضون عهدهم
- **دمّرنا**: أهلكنا وخرّبنا
- **يعرشون**: يرفعون من الأبنية

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٢١ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ١٢٢ قَالَ
They said We believe in (the) Lord (of) the worlds Lord (of) Musa and Harun Said

فِرۡعَوۡنُ ءَامَنتُم بِهِۦ قَبۡلَ أَنۡ ءَاذَنَ لَكُمۡۖ إِنَّ هَٰذَا لَمَكۡرٞ مَّكَرۡتُمُوهُ
Firaun You believed in him before [that] I give permission to you Indeed this (is) surely a plot you have plotted it

فِي ٱلۡمَدِينَةِ لِتُخۡرِجُواْ مِنۡهَآ أَهۡلَهَاۖ فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ١٢٣ لَأُقَطِّعَنَّ
in the city so that you may drive out from it its people But soon you will know I will surely cut off

أَيۡدِيَكُمۡ وَأَرۡجُلَكُم مِّنۡ خِلَٰفٖ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمۡ أَجۡمَعِينَ ١٢٤
your hands and your feet of opposite (sides) Then I will surely crucify you all

قَالُوٓاْ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ١٢٥ وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنۡ ءَامَنَّا
They said Indeed we to our Lord (will) return And not you take revenge from us except that we believed

بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتۡنَاۚ رَبَّنَآ أَفۡرِغۡ عَلَيۡنَا صَبۡرٗا وَتَوَفَّنَا مُسۡلِمِينَ
in (the) Signs (of) our Lord when they came to us Our Lord! Pour upon us patience and cause us to die (as) Muslims

١٢٦ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوۡمَهُۥ لِيُفۡسِدُواْ
And said the chiefs of (the) people (of) Firaun Will you leave Musa and his people so that they cause corruption

فِي ٱلۡأَرۡضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبۡنَآءَهُمۡ وَنَسۡتَحۡيِۦ
in the earth and forsake you and your gods? He said We will kill their sons and we will let live

نِسَآءَهُمۡ وَإِنَّا فَوۡقَهُمۡ قَٰهِرُونَ ١٢٧ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ
their women and indeed we over them (are) subjugators said Musa to his people

ٱسۡتَعِينُواْ بِٱللَّهِ وَٱصۡبِرُوٓاْۖ إِنَّ ٱلۡأَرۡضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن
Seek help from Allah and be patient Indeed the earth (belongs) to Allah **He** causes to inherit it whom

يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۖ وَٱلۡعَٰقِبَةُ لِلۡمُتَّقِينَ ١٢٨ قَالُوٓاْ أُوذِينَا
He wills of **His** servants And the end (is) for the righteous They said We have been harmed

مِن قَبۡلِ أَن تَأۡتِيَنَا وَمِنۢ بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَاۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمۡ
from before [that] you came to us and from after [what] you have come to us He said Perhaps your Lord

أَن يُهۡلِكَ عَدُوَّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ
[that] will destroy your enemy and make you successors in the earth

فَيَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ ١٢٩ وَلَقَدۡ أَخَذۡنَآ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ
then see how you will do And certainly **We** seized (the) people (of) Firaun

بِٱلسِّنِينَ وَنَقۡصٖ مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ١٣٠
with years (of famine) and a deficit of [the] fruits so that they may receive admonition

- ما تنقم: ما تكره وما تعيب
- بالسنين: بالجدوب والقحوط

● مد ٦ حركات لزوماً	● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)	● تفخيم الراء
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً	● إدغام، وما لا يلفظ	● قلقلة
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات		
● مد حركتان		

حَقِيقٌ عَلَىٰٓ أَن لَّآ أَقُولَ عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُم
Obligated on that not I say about Allah except the truth Verily I (have) come to you

بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِىَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿١٠٥﴾ قَالَ إِن كُنتَ
with a clear Sign from your Lord so send with me (the) Children (of) Israel He said If you have

جِئْتَ بِـَٔايَةٍ فَأْتِ بِهَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١٠٦﴾ فَأَلْقَىٰ
come with a Sign then bring it if you are of the truthful So he threw

عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِىَ بَيْضَآءُ
his staff and suddenly it (was) a serpent manifest And he drew out his hand and suddenly it (was) white

لِلنَّٰظِرِينَ ﴿١٠٨﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ
for the observers Said the chiefs of (the) people (of) Firaun Indeed this (is) surely a magician

عَلِيمٌ ﴿١٠٩﴾ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٠﴾
learned He wants to drive you out from your land so what (do) you instruct?

قَالُوٓا۟ أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِى ٱلْمَدَآئِنِ حَٰشِرِينَ ﴿١١١﴾ يَأْتُوكَ
They said Postpone him and his brother and send in the cities gatherers They (will) bring to you

بِكُلِّ سَٰحِرٍ عَلِيمٍ ﴿١١٢﴾ وَجَآءَ ٱلسَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوٓا۟ إِنَّ
(with) every magician learned So came the magicians (to) Firaun They said Indeed

لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿١١٣﴾ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ
for us surely (will be) a reward if we are [we] the victors He said Yes and indeed you

لَمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿١١٤﴾ قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِمَّآ أَن تُلْقِىَ وَإِمَّآ أَن
surely (will be) of the ones who are near They said O Musa! Whether [that] you throw or whether [that]

نَّكُونَ نَحْنُ ٱلْمُلْقِينَ ﴿١١٥﴾ قَالَ أَلْقُوا۟ فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ سَحَرُوٓا۟
we will be [we] the ones to throw? He said Throw Then when they threw they bewitched

أَعْيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَآءُو بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾
(the) eyes (of) the people and terrified them and came (up) with a magic great

۞ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا
And **We** inspired to Musa that Throw your staff and suddenly it swallow(ed) what

يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾ فَوَقَعَ ٱلْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾ فَغُلِبُوا۟
they (were) falsifying So was established the truth and became futile what they used to do So they were defeated

هُنَالِكَ وَٱنقَلَبُوا۟ صَٰغِرِينَ ﴿١١٩﴾ وَأُلْقِىَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴿١٢٠﴾
there and returned humiliated And fell down the magicians prostrate

■ **حقيق**
جديرٌ وخليقٌ

■ **مبين**
ظاهرٌ
لا يشكّ فيه

■ **أرجه وأخاه**
أخِّرْ أمْرَ
عُقوبتهما

■ **حاشرين**
جامعينَ السَّحَرة

■ **استرهبوهم**
خوَّفوهُم
تخويفاً
شديداً

■ **تلقف**
تبتلع بسرعة

■ **يأفكون**
يَكذبونَ
ويُموِّهونَ

ربع الحزب
١٧

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ ٱلْقُرَىٰٓ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّقَوْا۟ لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَـٰتٍ

And if [that] people (of) the cities (had) believed and feared Allah surely **We** (would have) opened upon them blessings

مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ وَلَـٰكِن كَذَّبُوا۟ فَأَخَذْنَـٰهُم بِمَا كَانُوا۟

from the heaven and the earth but they denied So **We** seized them for what they used to

يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾ أَفَأَمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا بَيَـٰتًا

earn Then did feel secure (the) people (of) the cities that comes to them **Our** punishment (at) night

وَهُمْ نَآئِمُونَ ﴿٩٧﴾ أَوَأَمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا

while they (were) asleep? Or felt secure (the) people (of) the cities that comes to them **Our** punishment

ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُوا۟ مَكْرَ ٱللَّهِ ۚ فَلَا يَأْمَنُ

(in) daylight while they (were) playing? Then did they feel secure (from the) plan (of) Allah? But not feel secure

مَكْرَ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْخَـٰسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ

(from the) plan (of) Allah except the people (who are) the losers Would it not guide [for] those who

يَرِثُونَ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِ أَهْلِهَآ أَن لَّوْ نَشَآءُ أَصَبْنَـٰهُم

inherit the land from after its people that if **We** willed **We** (could) afflict them

بِذُنُوبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾

for their sins and **We** put a seal over their hearts so they (do) not hear?

تِلْكَ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآئِهَا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم

These (were) the cities **We** relate to you of their news And certainly came to them their Messengers

بِٱلْبَيِّنَـٰتِ فَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ بِمَا كَذَّبُوا۟ مِن قَبْلُ ۚ

with clear proofs but not they were to believe in what they (had) denied from before

كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿١٠١﴾ وَمَا وَجَدْنَا

Thus put a seal Allah on (the) hearts (of) the disbelievers And not **We** found

لِأَكْثَرِهِم مِّنْ عَهْدٍ ۖ وَإِن وَجَدْنَآ أَكْثَرَهُمْ لَفَـٰسِقِينَ ﴿١٠٢﴾

for most of them any covenant But **We** found most of them certainly, defiantly disobedient

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِـَٔايَـٰتِنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ

Then **We** sent from after them Musa with **Our** Signs to Firaun and his chiefs

فَظَلَمُوا۟ بِهَا ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَـٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾

But they were unjust to them So see how was (the) end (of) the corrupters

وَقَالَ مُوسَىٰ يَـٰفِرْعَوْنُ إِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾

And said Musa O Firaun! Indeed I am a Messenger from (the) Lord (of) the worlds

- بأسنا: عذابنا
- بياتا: ليلا
- مكر الله: عقوبته ، أو استدراجه
- أو لم يهد: أو لم يتبين
- نطبع: نختم
- فظلموا بها: كفروا بها

● مد ٦ حركات لزوما
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ لَنُخْرِجَنَّكَ يَٰشُعَيْبُ
Said the chiefs (of) those who were arrogant among his people We will surely drive you out O Shuaib!

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَكَ مِن قَرْيَتِنَآ أَوْ لَتَعُودُنَّ فِى مِلَّتِنَا ۚ قَالَ أَوَلَوْ
And those who (have) believed with you from our city or you must return to our religion He said Even if

كُنَّا كَٰرِهِينَ ﴿٨٨﴾ قَدِ ٱفْتَرَيْنَا عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِى مِلَّتِكُم
we are (the) ones who hate (it)? Verily we would have fabricated against Allah a lie if we returned in your religion

بَعْدَ إِذْ نَجَّىٰنَا ٱللَّهُ مِنْهَا ۚ وَمَا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّعُودَ فِيهَآ إِلَّآ أَن يَشَآءَ
after [when] saved us Allah from it And not it is for us that we return in it except that wills

ٱللَّهُ رَبُّنَا ۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَىْءٍ عِلْمًا ۚ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا ٱفْتَحْ
Allah our Lord Encompasses our Lord every thing (in) knowledge Upon Allah we put our trust Our Lord! Decide

بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِٱلْحَقِّ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْفَٰتِحِينَ ﴿٨٩﴾ وَقَالَ ٱلْمَلَأُ
between us and between our people in truth and **You** (are the) Best (of) those who Decide And said the chiefs

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ لَئِنِ ٱتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ
(of) those who disbelieved among his people If you follow Shuaib indeed, you then (will be) certainly losers

﴿٩٠﴾ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دَارِهِمْ جَٰثِمِينَ ﴿٩١﴾
Then seized them the earthquake then they became in their home(s) fallen prone

ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ شُعَيْبًا كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَا ۚ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ شُعَيْبًا
Those who denied Shuaib (became) as if not they (had) lived therein Those who denied Shuaib

كَانُوا۟ هُمُ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٩٢﴾ فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰقَوْمِ لَقَدْ
they were the losers So he turned away from them and said O my people! Verily

أَبْلَغْتُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَنَصَحْتُ لَكُمْ ۖ فَكَيْفَ ءَاسَىٰ
I (have) conveyed to you (the) Messages (of) my Lord and advised [to] you So how could I grieve

عَلَىٰ قَوْمٍ كَٰفِرِينَ ﴿٩٣﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا فِى قَرْيَةٍ مِّن نَّبِىٍّ إِلَّآ
for a people (who are) disbelievers? And not **We** sent in a city any Prophet except

أَخَذْنَآ أَهْلَهَا بِٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ﴿٩٤﴾ ثُمَّ
We seized its people with adversity and hardship so that they may (become) humble Then

بَدَّلْنَا مَكَانَ ٱلسَّيِّئَةِ ٱلْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوا۟ وَّقَالُوا۟ قَدْ مَسَّ
We changed (in) place (of) the bad the good until they increased and said Verily (had) touched

ءَابَآءَنَا ٱلضَّرَّآءُ وَٱلسَّرَّآءُ فَأَخَذْنَٰهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩٥﴾
our forefathers the adversity and the ease So **We** seized them suddenly while they (did) not perceive

- ■ افتح
  احكم واقض
- ■ الرجفة
  الزلزلة الشديدة أو الصيحة
- ■ جاثمين
  موتى قعودا
- ■ لم يغنوا
  لم يقيموا ناعمين
- ■ آسى
  أحزن
- ■ بالبأساء والضراء
  الفقر والسقم ونحوهما
- ■ يضرعون
  يتذللون ويخضعون
- ■ عفوا
  كثروا عددا وعُددا
- ■ بغتة
  فجأة

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ أَخْرِجُوهُم مِّن
And not was (the) answer (of) his people except that they said Drive them out of

قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ
your town Indeed, they (are) people who keep themselves pure So **We** saved him and his family

إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٨٣﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم
except his wife she was of those who stayed behind And **We** showered upon them

مَّطَرًا ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾
a rain So see how was (the) end (of) the criminals

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۗ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
And to Madyan his brother Shuaib He said O my people! Worship Allah

مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ قَدْ جَآءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن
not for you any god other than **Him** Verily has came to you a clear proof from

رَّبِّكُمْ ۖ فَأَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَٱلْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا۟
your Lord So give full [the] measure and the weight and (do) not deprive

ٱلنَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ بَعْدَ
[the] people in their things and (do) not cause corruption in the earth after

إِصْلَٰحِهَا ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ
its reformation That (is) better for you if you are believers

﴿٨٥﴾ وَلَا تَقْعُدُوا۟ بِكُلِّ صِرَٰطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ
And (do) not sit on every path threatening and hindering

عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِهِۦ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ
from (the) way (of) Allah (those) who believe in **Him** and seeking (to make) it crooked

وَٱذْكُرُوٓا۟ إِذْ كُنتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمْ ۖ وَٱنظُرُوا۟
And remember when you were few and **He** increased you And see

كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾ وَإِن كَانَ طَآئِفَةٌ
how was (the) end (of) the corrupters And if (there) is a group

مِّنكُمْ ءَامَنُوا۟ بِٱلَّذِىٓ أُرْسِلْتُ بِهِۦ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا۟
among you (who has) believed in that which I have been sent with [it] and a group not they believe

فَٱصْبِرُوا۟ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٨٧﴾
then be patient until judges Allah between us And **He** (is the) Best (of) [the] Judges

- الغابرين
  الباقين في العذاب
- لا تبخسوا
  لا تنقصوا
- صراط
  طريق
- عوجا
  معوجة

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَٱذْكُرُوٓا۟ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ
And remember | when | He made you | successors | from | after | Aad | and | settled you

فِى ٱلْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ
in | the earth | You take | from | its plains | palaces | and | you carve out

ٱلْجِبَالَ بُيُوتًا ۖ فَٱذْكُرُوٓا۟ ءَالَآءَ ٱللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ
the mountains | (as) homes | So | remember | (the) Bounties | (of) Allah | and | (do) not | act wickedly | in | (the) earth

مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ مِن
spreading corruption | Said | the chiefs | (of) those who | were arrogant | among

قَوْمِهِۦ لِلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِمَنْ ءَامَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ
his people | to those who | were oppressed | [to] those who | believed | among them | Do you know

أَنَّ صَٰلِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۚ قَالُوٓا۟ إِنَّا بِمَآ أُرْسِلَ بِهِۦ
that | Salih | (is the) one sent | from | his Lord? | They said | Indeed we | in what | he has been sent | with [it]

مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾ قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا بِٱلَّذِىٓ
(are) believers | Said | those who | were arrogant | Indeed we | in that which

ءَامَنتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٧٦﴾ فَعَقَرُوا۟ ٱلنَّاقَةَ وَعَتَوْا۟ عَنْ
you believe | in it | (are) disbelievers | Then they hamstrung | the she-camel | and (were) insolent | towards

أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا۟ يَٰصَٰلِحُ ٱئْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ
(the) command | (of) their Lord | and they said | O Salih! | Bring us | what | you promise us | if | you are | of

ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دَارِهِمْ
the Messengers | So | seized them | the earthquake | then they became | in | their homes

جَٰثِمِينَ ﴿٧٨﴾ فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
fallen prone | So he turned away | from them | and he said | O my people! | Verily | I have conveyed to you

رِسَالَةَ رَبِّى وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُحِبُّونَ ٱلنَّٰصِحِينَ
(the) Message | (of) my Lord | and | [I] advised | [to] you | but | not | you like | the advisers

﴿٧٩﴾ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم
And | Lut | when | he said | to his people | Do you commit | (such) immorality | not | has preceded you

بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ
therein | any | one | of | the worlds? | Indeed, you | you approach | the men

شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾
lustfully | of | instead | the women | Nay | you | (are) a people | (who) commit excesses

■ بوّأكم
أسكنكم وأنزلكم

■ آلاء الله
نعمه

■ لا تعثوا
لا تفسدوا إفسادًا شديدًا

■ عتوا
استكبروا

■ الرجفة
الزلزلة الشديدة أو الصيحة

■ جاثمين
موتى قعودًا

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازًا ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَأَنَا۠ لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾ أَوَعَجِبْتُمْ

I convey to you · Messages · (of) my Lord · and I am · to you · an adviser · trustworthy · Do · you wonder

أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ

that · has come to you · a reminder · from · your Lord · on · a man · among you · that he may wam you?

وَٱذْكُرُوٓا۟ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ

And · remember · when · **He** made you · successors · from · after · (the) people · (of) Nuh · and · increased you

فِى ٱلْخَلْقِ بَصْۜطَةً فَٱذْكُرُوٓا۟ ءَالَآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

in · the stature · extensively · So remember · (the) Bounties · (of) Allah · so that you may · succeed

قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ ٱللَّهَ وَحْدَهُۥ وَنَذَرَ مَا كَانَ

They said · Have you come to us · that we (should) worship · Allah · Alone · and · we forsake · what · used to

يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٧٠﴾

worship · our forefathers? · Then bring us · of what · you promise us · if · you are · of · the truthful

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ

He said · Verily · has fallen · upon you · from · your Lord · punishment · and anger

أَتُجَٰدِلُونَنِى فِىٓ أَسْمَآءٍ سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم

Do you dispute with me · concerning · names · you have named them · you · and · your forefathers

مَّا نَزَّلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ

not · (has) sent down · Allah · for it · any · authority? · Then wait · indeed I am · with you · of

ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿٧١﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا

the ones who wait · So · **We** saved him · and those · with him · by Mercy · from **Us**

وَقَطَعْنَا دَابِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَمَا كَانُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٧٢﴾

And · **We** cut off · the roots · (of) those who · denied · **Our** Signs · and · not · they were · believers

وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ

And to · Thamud · (**We** sent) their brother · Salih · He said · O my people · Worship · Allah

مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ قَدْ جَآءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِّن

not · for you · any · god · other than **Him** · Verily · has come to you · a clear proof · from

رَّبِّكُمْ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ

your Lord · This · (is) a she-camel · (of) Allah · for you · (as) a Sign · So you leave her · (to) eat

فِىٓ أَرْضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

on · (the) earth · (of) Allah · and · (do) not · touch her · with harm · lest seizes you · a punishment · painful

- بسطة
  قوة وعظم أجسام
- رجس
  عذاب
- دابر
  آخر
- آية
  معجزة دالة على صدقه

وَٱلْبَلَدُ ٱلطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُۥ بِإِذْنِ رَبِّهِۦ ۖ وَٱلَّذِى خَبُثَ لَا يَخْرُجُ
And the land [the] pure comes forth its vegetation by (the) permission (of) its Lord but which is bad (does) not come forth

إِلَّا نَكِدًا ۚ كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ ٱلْـَٔايَٰتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾
except (with) difficulty Thus **We** explain the Signs for a people who are grateful.

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم
Certainly **We** sent Nuh to his people and he said O my people! Worship Allah not for you

مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾
any god other than **Him** Indeed, I [I] fear for you punishment (of the) Day Great

قَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٦٠﴾ قَالَ
Said the chiefs of his people In deed we surely see you in error clear He said

يَٰقَوْمِ لَيْسَ بِى ضَلَٰلَةٌ وَلَٰكِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ
O my people! (There is) no in me error but I am a Messenger from (the) Lord (of) the worlds

﴿٦١﴾ أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَأَنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ
I convey to you the Messages (of) my Lord and [I] advise [to] you and I know from Allah

مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ
what (do) not you know Do you wonder that has come to you a reminder from your Lord on

رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا۟ وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٦٣﴾ فَكَذَّبُوهُ
a man among you that he may warn you and that you may fear and so that you may receive mercy But they denied him

فَأَنجَيْنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟
so **We** saved him and those who (were) with him in the ship And **We** drowned those who denied

بِـَٔايَٰتِنَآ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾ ۞ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ
Our Verses Indeed, they were a people blind And to Aad (**We** sent) their brother

هُودًا ۗ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ
Hud He said O my people Worship Allah not for you any god other than **Him** Then will not you fear (Allah)?

﴿٦٥﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِى
Said the chiefs (of) those who disbelieved from his people Indeed, we surely, see you in

سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٦٦﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ
foolishness and indeed we [we] think you (are) of the liars He said O my people

لَيْسَ بِى سَفَاهَةٌ وَلَٰكِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٧﴾
(There is) no in me foolishness but I am a Messenger from (the) Lord (of) the worlds

- نكدًا: قليلًا لا خير فيه
- الملأ: سادة القوم
- عمين: عُمْي القلوب
- سفاهة: خِفّة عقل

ثلاثة أرباع الحزب ١٦

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم بِكِتَٰبٍ فَصَّلْنَٰهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ
And certainly **We** had brought (to) them a Book which **We** have explained with knowledge a guidance and mercy for a people

يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُۥ ۚ يَوْمَ يَأْتِى تَأْوِيلُهُۥ يَقُولُ
who believe Do they wait except (for) its fulfillment (The) Day (will) come its fulfillment will say

ٱلَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلْحَقِّ فَهَل لَّنَا
those who had forgotten it before Verily had come (the) Messengers (of) our Lord with the truth so are (there) for us

مِن شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوا۟ لَنَآ أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ ٱلَّذِى كُنَّا نَعْمَلُ ۚ
any intercessors so (that) they intercede for us or we are sent back so (that) we do (deeds) other than that which we used to do

قَدْ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾
Verily they lost themselves and strayed from them what they used to invent

إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ
Indeed your Lord (is) Allah the **One Who** created the heavens and the earth in six

أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ يُغْشِى ٱلَّيْلَ ٱلنَّهَارَ يَطْلُبُهُۥ حَثِيثًا
epochs then **He** ascended on the Throne **He** covers the night (with) the day seeking it rapidly

وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍۭ بِأَمْرِهِۦٓ ۗ أَلَا لَهُ ٱلْخَلْقُ
and the sun and the moon and the stars subjected by **His** command Unquestionably for **Him** (is) the creation

وَٱلْأَمْرُ ۗ تَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٥٤﴾ ٱدْعُوا۟ رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا
and the command blessed (is) Allah Lord (of) the worlds Call upon your Lord humbly

وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾ وَلَا تُفْسِدُوا۟ فِى
and privately Indeed, **He** (does) not love the transgressors And (do) not cause corruption in

ٱلْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَٰحِهَا وَٱدْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ
the earth after its reformation And call **Him** (in) fear and hope Indeed (the) Mercy

ٱللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يُرْسِلُ
of Allah (is) near for the good-doers And **He** (is) the **One Who** sends

ٱلرِّيَٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَىْ رَحْمَتِهِۦ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَقَلَّتْ سَحَابًا
the winds (as) glad tidings before **His** Mercy until when they have carried clouds

ثِقَالًا سُقْنَٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنزَلْنَا بِهِ ٱلْمَآءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ مِن كُلِّ
heavy **We** drive them to a land dead then **We** send down from it the water then **We** bring forth from it all (kinds) of

ٱلثَّمَرَٰتِ ۚ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾
[the] fruits Thus **We** will bring forth the dead so that you may take heed.

- **تأويله**: عاقبته ومآل أمره
- **يفترون**: يكذبون
- **يغشي الليل النهار**: يغطي النهار بالليل
- **حثيثاً**: سريعاً
- **الخلق**: إيجاد الأشياء من العدم
- **الأمر**: التدبير والتصرف
- **تبارك**: تنزه، أو كثر خيره وإحسانه
- **تضرعاً**: مظهرين الضراعة والذلة
- **خفية**: سراً في قلوبكم
- **بشراً**: مبشرات بالغيث
- **أقلت**: حملت
- **ثقالاً**: مثقلة بالماء

وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ أَصۡحَٰبَ ٱلنَّارِ أَن قَدۡ وَجَدۡنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقّٗا
And will call out (the) companions (of) Paradise (to the) companions the Fire that Indeed we found what our Lord had promised us true

فَهَلۡ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمۡ حَقّٗاۖ قَالُواْ نَعَمۡۚ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنُۢ بَيۡنَهُمۡ أَن
So have you found what your Lord promised (to be) true? They will say Yes Then will announce an announcer among them [that]

لَّعۡنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ٤٤ ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبۡغُونَهَا
(The) curse (of) Allah (is) on the wrongdoers Those who hinder from (the) way (of) Allah and seek in it

عِوَجٗا وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ كَٰفِرُونَ ٤٥ وَبَيۡنَهُمَا حِجَابٞۚ وَعَلَى ٱلۡأَعۡرَافِ
crookedness while they (are) concerning the Hereafter disbelievers And between them (will be) a partition and on the heights

رِجَالٞ يَعۡرِفُونَ كُلَّۢا بِسِيمَىٰهُمۡۚ وَنَادَوۡاْ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ أَن سَلَٰمٌ عَلَيۡكُمۡۚ
(will be) men recognizing all by their marks And they will call out (to the) companions (of) Paradise that Peace (be) upon you

لَمۡ يَدۡخُلُوهَا وَهُمۡ يَطۡمَعُونَ ٤٦ ۞ وَإِذَا صُرِفَتۡ أَبۡصَٰرُهُمۡ تِلۡقَآءَ
Not they have entered it but they hope And when are turned their eyes towards

أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِ قَالُواْ رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ٤٧ وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ
(the) companions (of) the Fire they (will) say Our Lord (Do) not place us with the people the wrongdoers And (will) call out (the) companions

ٱلۡأَعۡرَافِ رِجَالٗا يَعۡرِفُونَهُم بِسِيمَىٰهُمۡ قَالُواْ مَآ أَغۡنَىٰ عَنكُمۡ جَمۡعُكُمۡ
(of) the heights (to) men whom they recognize by their marks saying Not (has) availed [to] you your gathering

وَمَا كُنتُمۡ تَسۡتَكۡبِرُونَ ٤٨ أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمۡتُمۡ لَا يَنَالُهُمُ
and what you were arrogant (about) Are these the ones whom you had sworn (will) not that grant them

ٱللَّهُ بِرَحۡمَةٍۚ ٱدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ لَا خَوۡفٌ عَلَيۡكُمۡ وَلَآ أَنتُمۡ تَحۡزَنُونَ
Allah Mercy Enter Paradise no fear upon you and not you will grieve

٤٩ وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ أَصۡحَٰبَ ٱلۡجَنَّةِ أَنۡ أَفِيضُواْ عَلَيۡنَا
And (will) call out (the) companions (of) the Fire (to the) companions (of) Paradise [that] Pour upon us

مِنَ ٱلۡمَآءِ أَوۡ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُۚ قَالُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى
[of] (some) water or of what has provided you Allah They (will) say Indeed Allah has forbidden both to

ٱلۡكَٰفِرِينَ ٥٠ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَهُمۡ لَهۡوٗا وَلَعِبٗا
the disbelievers Those who took their religion (as) an amusement and play

وَغَرَّتۡهُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَاۚ فَٱلۡيَوۡمَ نَنسَىٰهُمۡ كَمَا نَسُواْ
and deluded them the life (of) the world So today **We** forget them as they forgot

لِقَآءَ يَوۡمِهِمۡ هَٰذَا وَمَا كَانُواْ بِـَٔايَٰتِنَا يَجۡحَدُونَ ٥١
(the) meeting Day of theirs (of) this and [what] (as) they used to **Our** Verses reject

- فأذن مؤذن: أعلم معلم
- عوجاً: معوجة
- حجاب: حاجز ، وهو السور
- الأعراف: أعالي السور
- بسيماهم: بعلاماتهم
- أفيضوا: صبوا ، أو ألقوا
- غرتهم: خدعتهم
- ننساهم: نتركهم في العذاب كالمنسيين

ربع الحزب ١٦

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

قَالَ ٱدۡخُلُواْ فِيٓ أُمَمٖ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُم مِّنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ
He (will) say Enter among (the) nations (who) passed away before you of the jinn and the men

فِي ٱلنَّارِۖ كُلَّمَا دَخَلَتۡ أُمَّةٞ لَّعَنَتۡ أُخۡتَهَاۖ حَتَّىٰٓ إِذَا ٱدَّارَكُواْ فِيهَا
in the Fire Every time entered a nation it cursed its sister (nation) until when they had overtaken one another in it

جَمِيعٗا قَالَتۡ أُخۡرَىٰهُمۡ لِأُولَىٰهُمۡ رَبَّنَا هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا فَـَٔاتِهِمۡ
all (will) say (the) last of them about the first of them Our Lord these misled us so give them

عَذَابٗا ضِعۡفٗا مِّنَ ٱلنَّارِۖ قَالَ لِكُلّٖ ضِعۡفٞ وَلَٰكِن لَّا تَعۡلَمُونَ ٣٨
double punishment of the Fire **He** (will) say For each (is) a double [and] but not you know

وَقَالَتۡ أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ فَمَا كَانَ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلٖ
And (will) say (the) first of them to (the) last of them Then not is for you upon us any superiority

فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡسِبُونَ ٣٩ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ
so taste the punishment for what you used to earn Indeed those who denied

بِـَٔايَٰتِنَا وَٱسۡتَكۡبَرُواْ عَنۡهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمۡ أَبۡوَٰبُ ٱلسَّمَآءِ وَلَا يَدۡخُلُونَ
Our Verses and (were) arrogant towards them (will) not be opened for them (the) doors (of) the heaven and not they will enter

ٱلۡجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ ٱلۡجَمَلُ فِي سَمِّ ٱلۡخِيَاطِۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي
Paradise until passes the camel through (the) eye (of) the needle And thus **We** recompense

ٱلۡمُجۡرِمِينَ ٤٠ لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَادٞ وَمِن فَوۡقِهِمۡ غَوَاشٖۚ
the criminals For them of (the) Hell (is) a bed and over them coverings.

وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ٤١ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ
And thus **We** recompense the wrongdoers But those who believe and do

ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ
[the] righteous deeds not **We** burden any soul except (to) its capacity Those (are the) companions

ٱلۡجَنَّةِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٤٢ وَنَزَعۡنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنۡ غِلّٖ
(of) Paradise they in it (will) abide forever And **We** will remove what ever (is) in their breasts of malice

تَجۡرِي مِن تَحۡتِهِمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُۖ وَقَالُواْ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي هَدَىٰنَا لِهَٰذَا
Flows from underneath them the rivers And they will say All the praise for Allah the **One** Who guided us to this

وَمَا كُنَّا لِنَهۡتَدِيَ لَوۡلَآ أَنۡ هَدَىٰنَا ٱللَّهُۖ لَقَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلۡحَقِّۖ
and not we were to receive guidance if not [that] Allah (had) guided us Certainly came Messengers (of) our Lord with the truth

وَنُودُوٓاْ أَن تِلۡكُمُ ٱلۡجَنَّةُ أُورِثۡتُمُوهَا بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٤٣
And they will be addressed [that] This (is) Paradise you have been made to inherit it for what you used to do

- ■ ادَّارَكُوا فِيهَا: تلاحقوا في النار
- ■ ضِعْفًا: مضاعفًا
- ■ يَلِجَ: يدخل
- ■ سَمِّ الخِيَاطِ: ثقب الإبرة
- ■ مِهَادٌ: فراش ، أي مستقر
- ■ غَوَاشٍ: أغطية كاللحف
- ■ وُسْعَهَا: طاقتها
- ■ غِلٍّ: حقد وضغن

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

ربع الحزب ١٦

۞ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ
and drink and eat masjid every at your adornment Take (of) Adam O Children
وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ٣١ قُلۡ مَنۡ حَرَّمَ زِينَةَ ٱللَّهِ
(from) Allah (the) adornment has forbidden Who Say the extravagant ones love (does) not Indeed **He** be extravagant but (do) not
ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَٱلطَّيِّبَٰتِ مِنَ ٱلرِّزۡقِۚ قُلۡ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ
believe (are) for those who They Say sustenance of the pure things and for **His** slaves **He** has brought forth which
فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا خَالِصَةٗ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ
the Signs **We** explain Thus (of) Resurrection (on the) Day exclusively (for them) (of) the world the life during
لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ٣٢ قُلۡ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلۡفَوَٰحِشَ مَا ظَهَرَ مِنۡهَا وَمَا
and what of it (is) apparent what the shameful deeds my Lord (had) forbidden Only Say who know for (the) people
بَطَنَ وَٱلۡإِثۡمَ وَٱلۡبَغۡيَ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّ وَأَن تُشۡرِكُواْ بِٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهِۦ
of it He (has) sent down not what with Allah you associate (others) and that [the] right without the oppression and the sin and is concealed
سُلۡطَٰنٗا وَأَن تَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ٣٣ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٞۖ
(is a fixed) term nation And for every you (do) know not what Allah about you say and that any authority
فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمۡ لَا يَسۡتَـٔۡخِرُونَ سَاعَةٗ وَلَا يَسۡتَقۡدِمُونَ ٣٤
seek to advance (it) and not an hour seek to delay (they can) not their term comes So when
يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ إِمَّا يَأۡتِيَنَّكُمۡ رُسُلٞ مِّنكُمۡ يَقُصُّونَ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِي فَمَنِ
then whoever **My** Verses to you relating from you Messengers come to you If (of) Adam O Children
ٱتَّقَىٰ وَأَصۡلَحَ فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ ٣٥ وَٱلَّذِينَ
But those who will grieve they and not on them fear then no and reforms fears Allah
كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَٱسۡتَكۡبَرُواْ عَنۡهَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ
they (of) the Fire, (are the) companions those towards them and (are) arrogant **Our** Verses deny
فِيهَا خَٰلِدُونَ ٣٦ فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوۡ كَذَّبَ
denies or a lie Allah against invented than (one) who (is) more unjust Then who will abide forever in it
بِـَٔايَٰتِهِۦٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ يَنَالُهُمۡ نَصِيبُهُم مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتۡهُمۡ
comes to them when until the Book from their portion will reach them Those **His** Verses
رُسُلُنَا يَتَوَفَّوۡنَهُمۡ قَالُوٓاْ أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ
Allah besides invoke you used to those (whom) Where are they say (to) take them in death **Our** messengers (Angels)
قَالُواْ ضَلُّواْ عَنَّا وَشَهِدُواْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ أَنَّهُمۡ كَانُواْ كَٰفِرِينَ ٣٧
disbelievers were that they themselves against they (will) testify and from us They strayed They say

■ زينتكم
ثيابكم
■ الفواحش
كبائر المعاصي
■ البغي
الظلم والاستطالة على الناس
■ سلطانا
حجة وبرهانا

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ
Both of them said | Our Lord | we have wronged | ourselves | and if | not | **You** forgive | [for] us | and | have mercy (on) us | surely | we will be | among

ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٢٣﴾ قَالَ ٱهْبِطُوا۟ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِى
the losers | (Allah) said | Get down | some of you | to some others | (as) enemy | And for you | in

ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا
the earth | (is) a dwelling place | and livelihood | for | a time | **He** said | In it | you will live | and in it

تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾ يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ قَدْ أَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا
you will die | and from it | you will be brought forth. | O Children | (of) Adam! | Verily | **We** have sent down | to you | clothing

يُوَٰرِى سَوْءَٰتِكُمْ وَرِيشًا ۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ
it covers | your shame | and (as) an adornment | But the clothing | (of) [the] righteousness | that | (is) best | That | (is) from

ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٢٦﴾ يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ
(the) Signs of Allah | so that they may | remember | O Children | (of) Adam! | (Let) not | tempt you

ٱلشَّيْطَٰنُ كَمَآ أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ يَنزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا
[the] Shaitaan | as | he drove out | your parents | from | Paradise | stripping | from both of them | their clothing

لِيُرِيَهُمَا سَوْءَٰتِهِمَآ ۗ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۗ
to show both of them | their shame | Indeed he | sees you | he | and | his tribe | from | where | not | you see them

إِنَّا جَعَلْنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوْلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٧﴾ وَإِذَا فَعَلُوا۟
Indeed | **We** have made | the devils | friends | of those who | (do) not | believe | And when | they do

فَٰحِشَةً قَالُوا۟ وَجَدْنَا عَلَيْهَآ ءَابَآءَنَا وَٱللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا ۗ قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ
immorality | they say | We found | on it | our forefathers | and Allah | (has) ordered us | of it | Say | Indeed | Allah

لَا يَأْمُرُ بِٱلْفَحْشَآءِ ۖ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾ قُلْ
(does) not | order | immorality | Do you say | about | Allah | what | you (do) not know? | Say

أَمَرَ رَبِّى بِٱلْقِسْطِ ۖ وَأَقِيمُوا۟ وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ
has ordered | My Lord | justice | and set | your faces | at | every | masjid

وَٱدْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾ فَرِيقًا
and | invoke **Him** | (being) sincere | to **Him** | (in) the religion | As | **He** originated you | (so) will you return | A group

هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ ٱلضَّلَٰلَةُ ۗ إِنَّهُمُ ٱتَّخَذُوا۟ ٱلشَّيَٰطِينَ
He guided | and a group | deserved | [on] they | the astraying | Indeed, they | take | the devils

أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٣٠﴾
(as) allies | besides | Allah | while they think | that they | (are the) guided-ones

- **أنزلنا عليكم** أعطيناكم
- **ريشاً** لباساً زينة . أو مالاً
- **لا يفتننكم** لا يضلنّكم ويخدعنّكم
- **ينزع عنهما** يزيل عنهما استلاباً
- **قبيله** جنوده . أو ذريته
- **فاحشة** فعلة متناهية في القبح
- **بالقسط** بالعدل
- **أقيموا وجوهكم** توجهوا إلى عبادته مستقيمين
- **مسجد** وقت سجود أو مكانه

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ
(Allah) said What prevented you that not you prostrate when I commanded you? said (Shaitaan) I am better than him **You** created me from fire

وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ ﴿١٢﴾ قَالَ فَٱهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ
and **You** created him from clay (Allah) said Then go down from it for not it is for you that you be arrogant

فِيهَا فَٱخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿١٣﴾ قَالَ أَنظِرْنِيٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ
in it So get out indeed, you (are) of the disgraced ones said (Shaitaan) Give me respite till (the) Day they are raised up

﴿١٤﴾ قَالَ إِنَّكَ مِنَ ٱلْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾ قَالَ فَبِمَآ أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ
(Allah) said Indeed you (are) of the ones given respite said (Shaitaan) Because **You** have sent me astray surely I will sit for them

صِرَٰطَكَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾ ثُمَّ لَءَاتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ
(on) **Your** straight path Then surely, I will come to them from before them and from behind them

وَعَنْ أَيْمَٰنِهِمْ وَعَن شَمَآئِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَٰكِرِينَ ﴿١٧﴾ قَالَ
and from their right and from their left, and **You** will not find most of them grateful (Allah) said

ٱخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ
Get out of it disgraced and expelled Certainly whoever follows you among them surely, I will fill Hell with you

أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾ وَيَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ
all And O Adam Dwell you and your wife (in) the Garden and you both eat from wherever

شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٩﴾ فَوَسْوَسَ
you both wish but (do) not approach [both of you] this [the] tree lest you both be among the wrongdoers Then whispered

لَهُمَا ٱلشَّيْطَٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُۥرِيَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَٰتِهِمَا وَقَالَ
to both of them the Shaitaan to make apparent to both of them what was concealed from both of them of their shame And he said

مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا
(Did) not forbid you both your Lord from this [the] tree except that you two become Angels or you two become

مِنَ ٱلْخَٰلِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٢١﴾
of the immortals And he swore (to) both of them Indeed I am to both of you among the sincere advisors

فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا
So he made both of them fall by deception Then when they both tasted the tree became apparent to both of them their shame and they began

يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ ٱلْجَنَّةِ وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ أَلَمْ أَنْهَكُمَا
(to) fasten over themselves from (the) leaves (of) the Garden And called them both their Lord Did not I forbid you both

عَن تِلْكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَآ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٢﴾
from this [the] tree and [I] say to both of you that [the] Shaitaan (is) to both of you an open enemy?

■ ما منعك	ما اضطرك، أو ما دعاك
■ الصاغرين	الأذلاء المهانين
■ أنظرني	أخّرني وأمهلني
■ أغويتني	أضللتني
■ لأقعدنّ لهم	لأترصّدنّهم
■ مذءوما	معيبا محقّرا
■ مدحورا	مطرودا مبعدا
■ فوسوس لهما	ألقى في قلبيهما ما أراده
■ ووري	ستر وأخفي
■ سوءاتهما	عوراتهما
■ فاسمهما	حلف لهما
■ فدلاهما	أنزلهما عن رتبة الطاعة
■ بغرور	بخداع
■ طفقا	شرعا وأخذا
■ يخصفان	يلزقان

سُورَةُ الأَعۡرَافِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓصٓ ١ كِتَٰبٌ أُنزِلَ إِلَيۡكَ فَلَا يَكُن فِي صَدۡرِكَ حَرَجٞ مِّنۡهُ
from it | any uneasiness | your breast | in | be | so (let) not | to you | revealed | A Book | Alif Laam Meem Saad

لِتُنذِرَ بِهِۦ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ٢ ٱتَّبِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَيۡكُم
to you | has been revealed | what | Follow | for the believers | and a reminder | with it | that you warn

مِّن رَّبِّكُمۡ وَلَا تَتَّبِعُواْ مِن دُونِهِۦٓ أَوۡلِيَآءَۗ قَلِيلٗا مَّا تَذَكَّرُونَ ٣
you remember | (is) what | Little | any allies | besides **Him** | follow | and (do) not | your Lord | from

وَكَم مِّن قَرۡيَةٍ أَهۡلَكۡنَٰهَا فَجَآءَهَا بَأۡسُنَا بَيَٰتًا أَوۡ هُمۡ قَآئِلُونَ
were sleeping | at noon | (while) they | or | (at) night | **Our** punishment | and came to it | **We** destroyed it | a city | of | And how many

٤ فَمَا كَانَ دَعۡوَىٰهُمۡ إِذۡ جَآءَهُم بَأۡسُنَآ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ إِنَّا كُنَّا
were | Indeed we | they said | that | except | **Our** punishment | came to them | when | their plea | was | Then not

ظَٰلِمِينَ ٥ فَلَنَسۡـَٔلَنَّ ٱلَّذِينَ أُرۡسِلَ إِلَيۡهِمۡ وَلَنَسۡـَٔلَنَّ
surely **We** will question | and (Messengers) | to them | were sent | those (to) whom | Then surely **We** will question | wrongdoers

ٱلۡمُرۡسَلِينَ ٦ فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيۡهِم بِعِلۡمٖۖ وَمَا كُنَّا غَآئِبِينَ ٧
absent | **We** were | and not | with knowledge | to them | Then surely **We** will narrate | the Messengers

وَٱلۡوَزۡنُ يَوۡمَئِذٍ ٱلۡحَقُّۚ فَمَن ثَقُلَتۡ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
[they] | then those | his scales | (will be) heavy | So whose | (will be) the truth | that day | the weighing | And

ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٨ وَمَنۡ خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ
lost | (will be) the ones who | so those | his scales | (will be) light | (for) those | And | (will be) the successful ones

أَنفُسَهُم بِمَا كَانُواْ بِـَٔايَٰتِنَا يَظۡلِمُونَ ٩ وَلَقَدۡ مَكَّنَّٰكُمۡ
We established you | And certainly | (doing) injustice | to **Our** Verses | they were | because | themselves

فِي ٱلۡأَرۡضِ وَجَعَلۡنَا لَكُمۡ فِيهَا مَعَٰيِشَۗ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ ١٠
you (are) grateful. | (is) what | Little | livelihood | in it | for you | and **We** made | the earth | in

وَلَقَدۡ خَلَقۡنَٰكُمۡ ثُمَّ صَوَّرۡنَٰكُمۡ ثُمَّ قُلۡنَا لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ ٱسۡجُدُواْ
Prostrate | to the Angels | **We** said | Then | **We** fashioned you | then | **We** created you | And certainly

لِأٓدَمَ فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ إِبۡلِيسَ لَمۡ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ١١
those who prostrated | of | He was not | Iblees | except | So they prostrated | to Adam

الحزب ١٦

- **حرج منه** ضيق من تبليغه
- **كم** كثير
- **بأسنا** عذابنا
- **بياتاً** ليلاً وهم نائمون
- **قائلون** مستريحون نصف النهار
- **مكّنّاكم** جعلنا لكم مكاناً وقراراً
- **معايش** ما يعيشون به ويحيون

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء ومواضع الغنة (حركتان)
● إدغام وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأْتِيَهُمُ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ أَوْ يَأْتِىَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِىَ
Are | they waiting | except | that | comes to them | the Angels | or | comes | your Lord | or | comes

بَعْضُ ءَايَـٰتِ رَبِّكَ ۗ يَوْمَ يَأْتِى بَعْضُ ءَايَـٰتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفْسًا إِيمَـٰنُهَا
some (of) | (the) Signs | (of) your Lord? | (The) Day | (when) comes | some (of) | (the) Signs | (of) your Lord, | not | will benefit | a soul | its faith

لَمْ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِىٓ إِيمَـٰنِهَا خَيْرًا ۗ قُلِ ٱنتَظِرُوٓا۟
(if) it had not | believed | before | or | earned | through | its faith | any good | Say | Wait

إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟ دِينَهُمْ وَكَانُوا۟ شِيَعًا لَّسْتَ
Indeed, we | (are) those who wait | Indeed | those who | divide | their religion | and become | sects | you are not

مِنْهُمْ فِى شَىْءٍ ۚ إِنَّمَآ أَمْرُهُمْ إِلَى ٱللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ
with them | in | anything | Only | their affair | (is) with | Allah | then | **He** will inform them | of what | they used to | do

﴿١٥٩﴾ مَن جَآءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُۥ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ۖ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ
Whoever | came | with a good deed | then for him | (is) ten (times) | the like of it | And whoever | came | with | deed | an evil

فَلَا يُجْزَىٰٓ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾ قُلْ إِنَّنِى هَدَىٰنِى رَبِّىٓ
then not | he will be recompensed | except | the like of it | and they | will not be wronged | Say | Indeed | (as for) me | has guided me | my Lord

إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ
to | path | a straight | a religion | right | religion | (of) Ibrahim | a true monotheist | And not | he was | from

ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾ قُلْ إِنَّ صَلَاتِى وَنُسُكِى وَمَحْيَاىَ وَمَمَاتِى لِلَّهِ
the polytheists | Say | Indeed | my prayer | and my rites of sacrifice | and my living | and my dying | (are) for Allah

رَبِّ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُۥ ۖ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلْمُسْلِمِينَ
Lord | (of) the worlds | No | partners | for **Him** | and with that | I have been commanded | And I am | (the) first | (of) the ones who surrender (to **Him**)

﴿١٦٣﴾ قُلْ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِى رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَىْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ
Say | Is (it) other than | Allah | I (should) seek | (as) a Lord | while **He** | (is) the Lord | (of) every | thing? | And not | earns | every

نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ
soul | except | against itself | and not | bears | any bearer of burden | burden | (of) another | Then | to | your Lord | (is) your return

فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ
then **He** will inform you | about what | you were | concerning it | differing | And **He** | (is) the **One Who** | (has) made you

خَلَـٰٓئِفَ ٱلْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَـٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ
successors | (of) the earth | and raised | some of you | above | others | (in) ranks | so that **He** may test you

فِى مَآ ءَاتَىٰكُمْ ۗ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ ٱلْعِقَابِ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌۢ ﴿١٦٥﴾
in | what | **He** has given you | Indeed | your Lord | (is) swift | (in) the punishment | and | indeed **He** (is) | Oft-Forgiving | Most Merciful

- **شيعاً** فرقاً وأحزاباً في الضلالة
- **قيماً** مستقيماً لا عوج فيه
- **حنيفاً** مائلاً عن الباطل إلى الدين الحق
- **نسكي** عبادتي
- **تزر** تحمل
- **خلائف الأرض** يخلف بعضكم بعضاً فيها
- **ليبلوكم** ليختبركم

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَلَا تَقْرَبُوا۟ مَالَ ٱلْيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُۥ ۖ
And (do) not | go near | wealth | (of) the orphans | except | with that which | (is) best | until | he reaches | his maturity

وَأَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَٱلْمِيزَانَ بِٱلْقِسْطِ ۖ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا
And give full | [the] measure | and | the weight | with justice | Not | **We** burden | any soul | except

وُسْعَهَا ۖ وَإِذَا قُلْتُمْ فَٱعْدِلُوا۟ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ وَبِعَهْدِ
(to) its capacity | And when | you speak | then be just | even if | he is | a near relative | And (the) Covenant

ٱللَّهِ أَوْفُوا۟ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾
(of) Allah | fulfil | That | **(He)** has enjoined on you | with it | so that you may | remember

وَأَنَّ هَٰذَا صِرَٰطِى مُسْتَقِيمًا فَٱتَّبِعُوهُ ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا۟ ٱلسُّبُلَ
And that | this | (is) **My** straight path | so follow it | And (do) not | follow | the (other) paths

فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ
then they will separate you | from | **His** path | That | **(He)** has enjoined on you | [with it] | so that you may

تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ تَمَامًا عَلَى ٱلَّذِىٓ
become righteous | Moreover | **We** gave | Musa | the Book | completing (**Our** Favor) | on | the one who

أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُم بِلِقَآءِ
did good | and | an explanation | of every | thing | and a guidance | and mercy | so that they may | in (the) meeting

رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ فَٱتَّبِعُوهُ
(with) their Lord | believe | And this | (is) a Book | **We** have revealed it | blessed | so follow it | about

وَٱتَّقُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾ أَن تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلْكِتَٰبُ
and fear (Allah) | so that you may | receive mercy | Lest | you say | Only | was revealed | the Book

عَلَىٰ طَآئِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمْ لَغَٰفِلِينَ
on | the two groups | before us | and indeed | we were | about | their study | certainly unaware

﴿١٥٦﴾ أَوْ تَقُولُوا۟ لَوْ أَنَّآ أُنزِلَ عَلَيْنَا ٱلْكِتَٰبُ لَكُنَّآ أَهْدَىٰ مِنْهُمْ ۚ
or | you say | If | [that] | was revealed | to us | the Book | surely we (would) have been | better guided | than them

فَقَدْ جَآءَكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ
So verily | has come to you | clear proofs | from | your Lord | and a Guidance | and a Mercy | Then who

أَظْلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا ۗ سَنَجْزِى ٱلَّذِينَ
(is) more unjust | than (he) who | denies | [with] (the) Verses | (of) Allah | and turns away | from them? | **We** will recompense | those who

يَصْدِفُونَ عَنْ ءَايَٰتِنَا سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُوا۟ يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾
turn away | from | **Our** Signs | (with) an evil | punishment | because | they used to | turn away

■ أَشُدَّهُ	استحكام قوّته، بأن يحتلم
■ بالقسط	بالعدل
■ وُسْعَهَا	طاقتها
■ صَدَفَ عنها	أعرض عنها

فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَٰسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ
But if they deny you then say Your Lord (is the) Possessor of Mercy Vast but not will be turned back

بَأْسُهُۥ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾ سَيَقُولُ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟
His wrath from the people (who are) criminals Will say those who associate partners (with Allah)

لَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكْنَا وَلَآ ءَابَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِن شَىْءٍ
If Allah had willed not we (would) have associated partners (with Allah) and not our forefathers and not we (would) have forbidden [of] anything

كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا۟ بَأْسَنَا
Likewise denied those who (were) before them until they tasted **Our** wrath

قُلْ هَلْ عِندَكُم مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَآ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا
Say Is with you [of] any knowledge then produce it for us? Not you follow except

ٱلظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ قُلْ فَلِلَّهِ ٱلْحُجَّةُ ٱلْبَٰلِغَةُ
the assumption and not you (do) but guess Say With Allah (is) the argument the conclusive

فَلَوْ شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾ قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ
And if **He** (had) willed surely **He** (would) have guided you all Say Bring forward your witnesses those who

يَشْهَدُونَ أَنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا فَإِن شَهِدُوا۟ فَلَا تَشْهَدْ
testify that Allah prohibited this Then if they testify then (do) not testify

مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَٱلَّذِينَ
with them And (do) not follow (the) desires (of) those who denied **Our** Signs and those who

لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ وَهُم بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾ ۞ قُلْ
(do) not believe in the Hereafter while they with their Lord set up equals Say

تَعَالَوْا۟ أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا۟ بِهِۦ
Come I will recite what has prohibited your Lord to you That (do) not associate with **Him**

شَيْـًٔا وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًا وَلَا تَقْتُلُوٓا۟ أَوْلَٰدَكُم مِّنْ
anything and with the parents (be) good and (do) not kill your children (out) of

إِمْلَٰقٍ نَّحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا۟ ٱلْفَوَٰحِشَ
poverty **We** provide for you and for them And (do) not go near [the] immoralities

مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا۟ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِى
what (is) apparent of them and what (is) concealed And (do) not kill the soul which

حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾
Allah has forbidden except by (legal) right That (**He**) has enjoined on you with it so that you may use reason

- **بأسه** عذابه
- **تخرصون** تكذبون على الله تعالى
- **هلمّ** أحضروا، أو هاتوا
- **بربهم يعدلون** يسوّون به الأصنام
- **أتل** أقرأ
- **إملاق** فقر
- **الفواحش** كبائر المعاصي

ربع الحزب
١٥

ثَمَٰنِيَةَ أَزْوَٰجٍ مِّنَ ٱلضَّأْنِ ٱثْنَيْنِ وَمِنَ ٱلْمَعْزِ ٱثْنَيْنِ

Eight pairs of the sheep two and of the goats two

قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنثَيَيْنِ أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ

Say (Are) the two males **He** has forbidden or the two females or what contains [in it]

أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ نَبِّـُٔونِى بِعِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٤٣﴾

(the) wombs (of) the two females? Inform me with knowledge if you are truthful

وَمِنَ ٱلْإِبِلِ ٱثْنَيْنِ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ ٱثْنَيْنِ قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ

And of the camels two and of the cows two Say (Is it) the two males

حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنثَيَيْنِ أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ

He (has) forbidden or the two females or what contains [in it] (the) wombs (of) the two females?

أَمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ وَصَّىٰكُمُ ٱللَّهُ بِهَٰذَا فَمَنْ

Or were you witnesses when enjoined you Allah with this? Then who

أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ ٱلنَّاسَ بِغَيْرِ

(is) more unjust than (one) who invents against Allah a lie to mislead the people without

عِلْمٍ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٤﴾ قُل لَّآ أَجِدُ

knowledge? Indeed Allah (does) not guide the people the wrongdoing Say I (do) not find

فِى مَآ أُوحِىَ إِلَىَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٍ يَطْعَمُهُۥٓ إِلَّآ أَن يَكُونَ

in what has been revealed to me (any thing) forbidden to an eater who eats it except that it be

مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُۥ رِجْسٌ أَوْ

dead or blood poured forth or (the) flesh (of) swine for indeed, it (is) filth or

فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ بِهِۦ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ

(it be) disobedience [is] dedicated to other than Allah [on it] But whoever (is) compelled not desiring and not transgressing then indeed

رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُوا۟ حَرَّمْنَا

your Lord (is) Oft-Forgiving Most Merciful And to those who are Jews **We** forbade

كُلَّ ذِى ظُفُرٍ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ وَٱلْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ

every (animal) with claws and of the cows and the sheep **We** forbade to them

شُحُومَهُمَآ إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَآ أَوِ ٱلْحَوَايَآ أَوْ مَا

their fat except what carried their backs or the entrails or what

ٱخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَٰلِكَ جَزَيْنَٰهُم بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿١٤٦﴾

(is) joined with the bone That (is) their recompense for their rebellion And indeed, **We** [surely] are truthful

- **طَاعِمٍ**: آكِلٍ
- **مَسْفُوحاً**: مُهْرَاقاً
- **رِجْسٌ**: نَجَسٌ أو حَرَامٌ
- **أُهِلَّ لِغَيْرِ اللهِ بِهِ**: ذُكِرَ عند ذبحه غيرُ اسمه تعالى
- **غَيْرَ بَاغٍ**: غيرَ طالبٍ للمُحَرَّمِ لِلَّذَّة أو استئثار
- **وَلَا عَادٍ**: ولا مُتجاوِزٍ ما يَسُدُّ الرَّمَق
- **ذِي ظُفُرٍ**: ما لَهُ إصبع: دابّة أو طيرٌ
- **الحَوَايَا**: المَبَاعِر. أو المصارين والأمعاء

وَقَالُوا۟ هَـٰذِهِۦٓ أَنْعَـٰمٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لَّا يَطْعَمُهَآ إِلَّا مَن
And they say | These | cattle | and crops | (are) forbidden | no (one) | can eat them | except | whom

نَّشَآءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَـٰمٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَـٰمٌ لَّا يَذْكُرُونَ
we will | by their claim | And cattle | forbidden | (are) their backs | and | cattle | not | they mention

ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهَا ٱفْتِرَآءً عَلَيْهِ ۚ سَيَجْزِيهِم بِمَا كَانُوا۟
(the) name (of) Allah | on it | (as) an invention | against **Him** | **He** will recompense them | for what | they used to

يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا۟ مَا فِى بُطُونِ هَـٰذِهِ ٱلْأَنْعَـٰمِ
invent | And they say | What | (is) in | (the) wombs | (of) these | cattle

خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰٓ أَزْوَٰجِنَا ۖ وَإِن يَكُن
(is) exclusively | for our males | and | forbidden | on | our spouses | But if | is

مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَآءُ ۚ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ
(born) dead | then they | (are) partners in it | **He** will recompense them | (for) their attribution | Indeed, **He**

حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ قَتَلُوٓا۟ أَوْلَـٰدَهُمْ
(is) All-Wise | All-Knowing | Certainly | (are) lost | those who | killed | their children

سَفَهًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا۟ مَا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ ٱفْتِرَآءً عَلَى ٱللَّهِ ۚ
(in) foolishness | without | knowledge | and | forbid | what | Allah has provided them | inventing (lies) | against | Allah

قَدْ ضَلُّوا۟ وَمَا كَانُوا۟ مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾ ۞ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ
Certainly | they have gone astray | and not | they are | guided-ones | And **He** | (is) the **One Who**

أَنشَأَ جَنَّـٰتٍ مَّعْرُوشَـٰتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَـٰتٍ وَٱلنَّخْلَ وَٱلزَّرْعَ
produced | gardens | trellised | and other than | trellised | and | the date-palm | and | the crops

مُخْتَلِفًا أُكُلُهُۥ وَٱلزَّيْتُونَ وَٱلرُّمَّانَ مُتَشَـٰبِهًا وَغَيْرَ
diverse | (are) its taste | and | the olives | and | the pomegranates | similar | and other than

مُتَشَـٰبِهٍ ۚ كُلُوا۟ مِن ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثْمَرَ وَءَاتُوا۟ حَقَّهُۥ يَوْمَ
similar | Eat | of | its fruit | when | it bears fruit | and give | its due | (on the) day

حَصَادِهِۦ ۖ وَلَا تُسْرِفُوٓا۟ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾
(of) its harvest | And (do) not | (be) extravagant | Indeed, **He** | (does) not | love | the ones who are extravagant

وَمِنَ ٱلْأَنْعَـٰمِ حَمُولَةً وَفَرْشًا ۚ كُلُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ
And of | the cattle | (are some for) burden | and | (some for) meat | Eat | of what | (has) provided you

ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا۟ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيْطَـٰنِ ۚ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٢﴾
Allah | and | (do) not | follow | (the) footsteps | (of) Shaitaan | Indeed, he | (is) to you | an enemy | open

■ حَرْثٌ
زَرْعٌ

■ حِجْرٌ
محجورة مُحرَّمة

■ مَعْرُوشَاتٍ
مُحتاجة للعريش ونحوه كالكرم ونحوه

■ غَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ
مستغنية عنه باستوائها كالنخل

■ أُكُلُهُ
ثمرُهُ الذي يُؤكل منه

■ حَمُولَةً
كباراً صالحة للحمل

نصف الحزب ١٥

■ فَرْشاً
صغاراً كالغنم

■ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ
طُرُقَهُ وآثاره

● مد ٦ حركات لزوماً
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَلِكُلٍّ دَرَجَٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا۟ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا
And for all | (will be) degrees | for what | they did | And not | (is) your Lord | unaware | about what

يَعْمَلُونَ ١٣٢ وَرَبُّكَ ٱلْغَنِىُّ ذُو ٱلرَّحْمَةِ ۚ إِن يَشَأْ
they do | And your Lord | (is) the Self-Sufficient | Owner of Mercy | If | **He** wills

يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنۢ بَعْدِكُم مَّا يَشَآءُ كَمَآ
He can take you away | and grant succession | after you | (to) whom | **He** wills | as

أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ ءَاخَرِينَ ١٣٣ إِنَّ مَا
He raised you | from | the descendants | (of) other people | Indeed | what

تُوعَدُونَ لَءَاتٍ ۖ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ١٣٤ قُلْ يَٰقَوْمِ
you are promised | (is) sure to come | And | you (can)not | escape (it) | Say | O my people

ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَامِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ
Work | on | your position | Indeed I am | a worker | And soon | you will know

مَن تَكُونُ لَهُۥ عَٰقِبَةُ ٱلدَّارِ ۗ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ
who | will have | for himself | (a good) home (in) the end | Indeed [he] | (will) not | succeed | the wrongdoers

١٣٥ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ ٱلْحَرْثِ وَٱلْأَنْعَٰمِ
And they assign | to Allah | out of what | **He** produced | of | the crops | and | the cattle

نَصِيبًا فَقَالُوا۟ هَٰذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَٰذَا لِشُرَكَآئِنَا
a share | and they say | This | (is) for Allah | by their claim | And this | (is) for our partners

فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى ٱللَّهِ
But what | is | for their partners | (does) not | reach | [to] | Allah

وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَآئِهِمْ
while what | is | for Allah | then it | reaches | [to] | their partners

سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ ١٣٦ وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ
Evil | (is) what | they judge | And likewise | made pleasing

لِكَثِيرٍ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَٰدِهِمْ
to many | of | the polytheists | (the) killing | (of) their children

شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا۟ عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ
their partners | so that they may ruin | them | and | that they make confusing | to them | their religion

وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا فَعَلُوهُ ۖ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ١٣٧
And if | Allah had willed | they (would) not have done so | So leave them | and what | they invent

■ بمعجزين	فائتين من عذاب الله بالهرب.
■ مكانتكم	غاية تمكّنكم واستطاعتكم
■ ذرأ	خلق على وجه الاختراع
■ الحرث	الزرع
■ الأنعام	الإبل والبقر والغنم
■ ليردوهم	ليهلكوهم بالإغواء
■ ليلبسوا	ليخلطوا
■ يفترون	يختلقونه من الكذب

فَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يَهْدِيَهُۥ يَشْرَحْ صَدْرَهُۥ لِلْإِسْلَٰمِ ۖ وَمَن يُرِدْ

So whoever | Allah wants | that | **He** guides him | **He** expands | his breast | to Islam | and whoever | **He** wants

أَن يُضِلَّهُۥ يَجْعَلْ صَدْرَهُۥ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ

that | **He** lets him go astray | **He** makes | his breast | tight | and constricted | as though | he (were) climbing

فِى ٱلسَّمَآءِ ۚ كَذَٰلِكَ يَجْعَلُ ٱللَّهُ ٱلرِّجْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ

into | the sky | Thus | Allah places | the filth | on | those who

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾ وَهَٰذَا صِرَٰطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۗ قَدْ فَصَّلْنَا

(do) not | believe | And this | (is the) way | (of) your Lord | straight | Certainly | **We** have detailed

ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾ ۞ لَهُمْ دَارُ ٱلسَّلَٰمِ عِندَ رَبِّهِمْ ۖ

the Verses | for a people | who take heed | For them | (will be) home | (of) [the] peace | with | their Lord

وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا

And **He** (will be) | their protecting friend | because | they used to | do | And (the) Day | **He** will gather them | all

يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ قَدِ ٱسْتَكْثَرْتُم مِّنَ ٱلْإِنسِ ۖ وَقَالَ أَوْلِيَآؤُهُم

(and will say) " O assembly | (of) [the] jinn! | Certainly | you have (misled) many | of | the mankind | And will say | their friends

مِّنَ ٱلْإِنسِ رَبَّنَا ٱسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَآ أَجَلَنَا ٱلَّذِىٓ

among | the men | Our Lord | profited | some of us | by others | and | we have reached | our term | which

أَجَّلْتَ لَنَا ۚ قَالَ ٱلنَّارُ مَثْوَىٰكُمْ خَٰلِدِينَ فِيهَآ إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ

You appointed | for us | **He** will say | The Fire | (is) your abode | will abide forever | in it | except | (for) what | Allah wills | Indeed

رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾ وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّى بَعْضَ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعْضًۢا

your Lord | (is) All-Wise | All-Knowing | And thus | **We** make friends | some (of) | the wrongdoers | (to) others

بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ

for what | they used to | earn | O assembly | (of) [the] jinn | and | [the] men! | Did (there) not | come to you

رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِى وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ

Messengers | from (among) you | relating | to you | **My** Verses | and | warning you | (of the) meeting

يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ قَالُوا۟ شَهِدْنَا عَلَىٰٓ أَنفُسِنَا ۖ وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا

(of) this day of yours?" | They will say | We bear witness | against | ourselves | And deluded them | the life | (of) the world

وَشَهِدُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا۟ كَٰفِرِينَ ﴿١٣٠﴾ ذَٰلِكَ

and | they | will bear witness | against | themselves | that they | were | disbelievers | That (is because)

أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَٰفِلُونَ ﴿١٣١﴾

[that] | not | is | your Lord | one who destroys | the cities | for (their) wrongdoing | while their people | (are) unaware

■ حَرَجاً
متزايد الضّيق

■ يصّعّد في السماء
يتكلّف صعودها فلا يستطيعه

■ الرِّجْس
العذاب أو الخذلان

ربع الحزب ١٥

■ مثواكم
مأواكم ومستقرّكم

■ غرّتهم
خدعتهم

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا۟ مِمَّا ذُكِرَ ٱسْمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ
And what for you that not you eat of what has been mentioned Allah's name on it when indeed **He** (has) explained in detail

لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا ٱضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا لَّيُضِلُّونَ
to you what **He** (has) forbidden to you except what you are compelled to it And indeed many surely lead astray

بِأَهْوَآئِهِم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾
by their (vain) desires without knowledge Indeed your Lord **He** (is) most knowing of the transgressors

وَذَرُوا۟ ظَٰهِرَ ٱلْإِثْمِ وَبَاطِنَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْسِبُونَ ٱلْإِثْمَ
Forsake open [the] sins and the secret Indeed those who earn [the] sin

سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا۟ يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾ وَلَا تَأْكُلُوا۟ مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ
they will be recompensed for what they used to commit And (do) not eat of that not has been mentioned

ٱسْمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُۥ لَفِسْقٌ ۗ وَإِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰٓ
Allah's name on it and indeed it (is) grave dis-obedience And indeed the devils inspire to

أَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَٰدِلُوكُمْ ۖ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾
their friends so that they dispute with you and if you obey them indeed, you (would) be the polytheists

أَوَمَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَٰهُ وَجَعَلْنَا لَهُۥ نُورًا يَمْشِى بِهِۦ فِى
Is (one) who was dead and **We** gave him life and **We** made for him light he walks whereby among

ٱلنَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُۥ فِى ٱلظُّلُمَٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذَٰلِكَ
the people like (one) who [similar to him] (is) in the darknesses not he comes out of it Thus

زُيِّنَ لِلْكَٰفِرِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا
is made fair-seeming to the disbelievers what they were doing And thus **We** placed

فِى كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَٰبِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا۟ فِيهَا ۖ وَمَا
in every city greatest (of) its criminals so that they plot therein And not

يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا جَآءَتْهُمْ
they plot ex-cept against themselves and not they perceive And when to them comes

ءَايَةٌ قَالُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَآ أُوتِىَ رُسُلُ ٱللَّهِ ۘ ٱللَّهُ
a Sign they say Never we will believe until we are given like what was given (to the) Messengers (of) Allah Allah

أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُۥ ۗ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟
knows best where **He** places **His** Message Will afflict those who committed crimes

صَغَارٌ عِندَ ٱللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾
a humiliation from Allah and a punishment severe for what they used to plot

- ذروا: اتركوا
- يقترفون: يكتسبون
- لفسق: لخروج عن الطاعة
- صغار: ذل وهوان

۞ وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَآ إِلَيْهِمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ ٱلْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا
And | if | [that] **We** (had) | [**We**] sent down | to them | the Angels | and spoken to them | the dead | and **We** gathered

عَلَيْهِمْ كُلَّ شَىْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوٓا۟ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ وَلَٰكِنَّ
before them | every | thing | face to face | not | they were | to believe | unless | [that] | wills | Allah | But

أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِىٍّ عَدُوًّا
most of them | (are) ignorant | And thus | **We** made | for every | Prophet | an enemy

شَيَٰطِينَ ٱلْإِنسِ وَٱلْجِنِّ يُوحِى بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ
devils | (from) the mankind | and the jinn | inspiring | some of them | to | others | (with) decorative

ٱلْقَوْلِ غُرُورًا ۚ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ ۖ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ
[the] speech | (in) deception | But if | had willed | your Lord | they (would) not have done it | so leave them | and what | they invent

﴿١١٢﴾ وَلِتَصْغَىٰٓ إِلَيْهِ أَفْـِٔدَةُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ
And so that incline | to it | hearts | (of) those who | (do) not | believe | in the Hereafter

وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا۟ مَا هُم مُّقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾ أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ
and so that they may be pleased with it | and so that they may commit | what | they | (are) committing | Then is (it) other than | Allah

أَبْتَغِى حَكَمًا وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ إِلَيْكُمُ ٱلْكِتَٰبَ مُفَصَّلًا ۚ
I seek | (as) judge | while **He** | (is) the **One Who** | has revealed | to you | the Book | explained in detail

وَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُۥ مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ بِٱلْحَقِّ ۖ
And those (to) whom | **We** gave them | the Book | they know | that it | (is) sent down | from | your Lord | in truth

فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا
so (do) not | be | among | the ones who doubt | And (has been) fulfilled | (the) word | (of) your Lord | (in) truth

وَعَدْلًا ۚ لَّا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾ وَإِن
and justice | No | one can change | **His** words | and **He** | (is) the All-Hearer | the All-Knower | And if

تُطِعْ أَكْثَرَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ إِن
you obey | most | of | (those) in | the earth | they will mislead you | from | (the) way | (of) Allah | Not

يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
they follow | except | [the] assumption | and not | they (do) | except | guess | Indeed | your Lord | **He**

أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَن سَبِيلِهِۦ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾
knows best | who | strays | from | **His** way | and **He** | (is) most knowing | of the guided-ones

فَكُلُوا۟ مِمَّا ذُكِرَ ٱسْمُ ٱللَّهِ عَلَيْهِ إِن كُنتُم بِـَٔايَٰتِهِۦ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾
So eat | of what | (is) mentioned | (the) name | (of) Allah | on it | if | you are | in **His** Verses | believers

حشرنا	جمعنا
قبلا	مقابلة، أو جماعة جماعة
زخرف القول	باطله المموّه
غرورا	خداعا
لتصغى	لتميل
ليقترفوا	ليكتسبوا
الممترين	الشاكين المترددين
يخرصون	يكذبون

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ
That | Allah (is) | your Lord | no | god | except | **Him** | Creator | (of) every | thing

فَٱعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾ لَّا تُدْرِكُهُ
so | worship **Him** | And **He** | (is) on | every | thing | a Guardian | not (Can) | grasp **Him**

ٱلْأَبْصَٰرُ وَهُوَ يُدْرِكُ ٱلْأَبْصَٰرَ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾
the visions | but **He** | (can) grasp | the | vision (all) | and **He** | the All-Subtle | the | All-Aware

قَدْ جَآءَكُم بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِۦ وَمَنْ عَمِىَ
Verily | has come to you | enlightenment | from | your Lord. | Then whoever | sees | then | (it is) for his soul | and whoever | (is) blind

فَعَلَيْهَا وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ
then | against himself. | And | I am not | over you | a guardian | And thus | **We** explain

ٱلْءَايَٰتِ وَلِيَقُولُوا۟ دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُۥ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾
the Signs | that | they (may) say | You have studied | and | that **We** make it clear | for a people | who know

ٱتَّبِعْ مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ
Follow | what | has been inspired | to you | from | your Lord | no | god | except | **Him** | and | turn away | from

ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكُوا۟ وَمَا جَعَلْنَٰكَ عَلَيْهِمْ
the polytheists | And if | had willed, | Allah | not | associated partners | And not | **We** have made you | over them

حَفِيظًا وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾ وَلَا تَسُبُّوا۟ ٱلَّذِينَ
a guardian | and not | you | over them | a manager | And | (do) not | insult | those whom

يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَسُبُّوا۟ ٱللَّهَ عَدْوًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَٰلِكَ زَيَّنَّا
they invoke | from | other than | Allah | lest they insult | Allah | (in) enmity | without | knowledge | Thus | **We** have made fair-seeming

لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِم مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا۟
to every | community | their deed | Then | to | their Lord | (is) their return | then | **He** will inform them | about what | they used to

يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾ وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن جَآءَتْهُمْ ءَايَةٌ
do | And they swear | by Allah | strongest | (of) their oaths | that if | came to them | a sign

لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا ٱلْءَايَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَآ إِذَا
they would surely believe | in it | Say | Only | the signs | (are) with | Allah | And what | will make you perceive | that [it] | when

جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾ وَنُقَلِّبُ أَفْـِٔدَتَهُمْ وَأَبْصَٰرَهُمْ كَمَا لَمْ
it comes | not | they will believe | And **We** will turn | their hearts | and their sights | (just) as | not

يُؤْمِنُوا۟ بِهِۦٓ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾
they believe | in it | (the) first | time | And | **We** will leave them | in | their transgression | wandering blindly

- **لا تدركه الأبصار** لا تحيط به
- **بحفيظ** برقيب
- **نصرّف** نكرّر بأساليب مختلفة
- **درست** قرأت وتعلّمت من أهل الكتاب
- **عدواً** اعتداء وظلماً
- **جهد أيمانهم** أغلظها وأوكدها
- **نذرهم** نتركهم
- **طغيانهم** تجاوزهم الحدّ بالكفر
- **يعمهون** يعمون عن الرشد، أو يتحيّرون

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ ۖ يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ
Indeed | Allah | Cleaver | the (of) grain | and | the date-seed | **He** brings forth | the living | from | the dead | and brings forth

ٱلْمَيِّتِ مِنَ ٱلْحَىِّ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾ فَالِقُ ٱلْإِصْبَاحِ
the dead | from | the living | That | Allah | so how | are you deluded' | Cleaver (**He** is) | (of) the daybreak

وَجَعَلَ ٱلَّيْلَ سَكَنًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ
and **He** has made | the night | (for) rest | and the sun | and the moon | (for) reckoning | That | (is the) ordaining

ٱلْعَزِيزِ ٱلْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلنُّجُومَ لِتَهْتَدُوا۟
(of) the All-Mighty | the All-Knowing | And **He** | (is) the **One Who** | made | for you | the stars | that you may guide yourselves

بِهَا فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
with them | in | the darkness | (of) the land | and | the sea | Certainly | **We** have made clear | the Signs | for a people | (who) know.

﴿٩٧﴾ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ
And **He** | the **One Who** | (has) produced you | from | soul | a single | so (there is) a place of dwelling | and a resting place

قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ
Certainly | **We** have made clear | the Signs | for a people | (who) understand | And **He** | the **One Who** | sends down

مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ نَبَاتَ كُلِّ شَىْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ
from | the sky | water | then **We** bring forth | with it | vegetation | at | (of) every | thing | Then **We** bring forth | from it

خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا وَمِنَ ٱلنَّخْلِ مِن طَلْعِهَا
green plant | **We** bring forth | from it | grain | thick clustered | And | from | the date-palm | from | its spathe

قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّٰتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَٱلزَّيْتُونَ وَٱلرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا
clusters of dates | hanging low | And gardens | of | grapes | and the olives | and | the pomegranates | resembling

وَغَيْرَ مُتَشَٰبِهٍ ۗ ٱنظُرُوٓا۟ إِلَىٰ ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثْمَرَ وَيَنْعِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكُمْ
and not | resembling | Look | at | its fruit | when | it bears fruit | and | its ripening | Indeed | in | that

لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ شُرَكَآءَ ٱلْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ
(are) signs | for a people | (who) believe | And they make | with Allah | partners | jinn | though **He** has created them

وَخَرَقُوا۟ لَهُۥ بَنِينَ وَبَنَٰتٍۭ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا
and they attribute falsely | to **Him** | sons | and | daughters | without | knowledge | Glorified is **He** | and Exalted | above what

يَصِفُونَ ﴿١٠٠﴾ بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُۥ وَلَدٌ
they attribute | Originator | (of) the heavens | and the earth | How | can be | for **Him** | a son

وَلَمْ تَكُن لَّهُۥ صَٰحِبَةٌ ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾
while not | (there) is | for **Him** | a companion | and | **He** created | every | thing? | And **He** | (is) of every | thing | All-Knower

[illegible] ١٤

■ **فالق الحبّ**
شاقّه عن النبات

■ **فأنّى تؤفكون**
فكيف تُصرفون عن عبادته

■ **فالق الإصباح**
شاقّ ظلمته عن بياض النهار

■ **حسبانا**
علامتي حساب للأوقات

■ **خضرا**
أخضر غضّا

■ **متراكبا**
متراكما كسنابل الحنطة

■ **طلعها**
أوّل ما يخرج من ثمر النخل

■ **قنوان**
عراجين كالعناقيد

■ **دانية**
قريبة من المتناول

■ **ينعه**
نضجه وإدراكه

■ **الجنّ**
الشياطين حيث أطاعوهم

■ **خرقوا**
اختلقوا وافتروا (كذبوا)

■ **بديع**
مبدع ومخترع

■ **أنّى يكون**
كيف، أو من أين يكون

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ إِذْ قَالُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَىْءٍ ۗ
And (did) not they appraise Allah (with) **His** true appraisal when they said did not reveal Allah on a human being [of] anything

قُلْ مَنْ أَنزَلَ ٱلْكِتَـٰبَ ٱلَّذِى جَآءَ بِهِۦ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ ۖ
Say Who revealed the Book which brought [it] Musa (as) a light and guidance for the people?

تَجْعَلُونَهُۥ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا ۖ وَعُلِّمْتُم مَّا لَمْ تَعْلَمُوٓا۟
You make it (into) parchments you disclose (some of) it and you conceal much (of it) And you were taught what not knew

أَنتُمْ وَلَآ ءَابَآؤُكُمْ ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِى خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾
you and not your forefathers Say Allah Then leave them in their discourse playing

وَهَـٰذَا كِتَـٰبٌ أَنزَلْنَـٰهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ
And this (is) a Book **We** have revealed it blessed confirming which (came) before it so that you may warn

أُمَّ ٱلْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا ۚ وَٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْـَٔاخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۖ
(the) mother (of) the cities and who (are) around it And those who believe in the Hereafter they believe in it

وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى
and they over their prayers (are) guarding And who (is) more unjust than (one) who invents about

ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِىَ إِلَىَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَىْءٌ وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ
Allah a lie or said It has been inspired to me while not it was inspired to him anything and who said I will reveal

مِثْلَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ ۗ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّـٰلِمُونَ فِى غَمَرَٰتِ ٱلْمَوْتِ
like what has revealed Allah And if you (could) see when the wrongdoers in agonies (of) [the] death

وَٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ بَاسِطُوٓا۟ أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوٓا۟ أَنفُسَكُمُ ۖ ٱلْيَوْمَ
while the Angels stretching out their hands (saying) Discharge your souls Today

تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ غَيْرَ ٱلْحَقِّ
you will be recompensed punishment humiliating because you used to say against Allah other than the truth

وَكُنتُمْ عَنْ ءَايَـٰتِهِۦ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ
and you were towards **His** Verses being arrogant And certainly you have come to **Us** alone

كَمَا خَلَقْنَـٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُم مَّا خَوَّلْنَـٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُورِكُمْ ۖ
as **We** created you (the) first time and you have left whatever **We** bestowed (on) you behind your backs

وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَـٰٓؤُا۟ ۚ
And not **We** see with you your intercessors those whom you claimed that they in your (matters) partners (with Allah)

لَقَد تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾
Indeed have been severed (bonds) between you and is lost from you what you used to claim

- **ما قدروا الله** ما عرفوا الله، أو ما عظّموه
- **قراطيس** أوراقاً مكتوبة مفرّقة
- **خوضهم** باطلهم
- **مبارك** كثير المنافع والفوائد
- **غمرات الموت** سكراته وشدائده
- **الهون** الهوان
- **ما خوّلناكم** ما أعطيناكم من متاع الدنيا
- **تقطّع بينكم** تفرّق الاتصال بينكم

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَلَمْ يَلْبِسُوٓا۟ إِيمَـٰنَهُم بِظُلْمٍ أُو۟لَـٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلْأَمْنُ
Those who believed and (did) not mix their belief with wrong those for them (is) the security

وَهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾ وَتِلْكَ حُجَّتُنَآ ءَاتَيْنَـٰهَآ إِبْرَٰهِيمَ عَلَىٰ
and they (are) rightly guided And this (is) **Our** argument **We** gave it (to) Ibrahim against

قَوْمِهِۦ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَـٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٣﴾
his people **We** raise (by) degrees whom **We** will Indeed your Lord (is) All-Wise All-Knowing

وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَـٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا
And **We** bestowed to him Ishaq and Yaqub all **We** guided And Nuh

هَدَيْنَا مِن قَبْلُ ۖ وَمِن ذُرِّيَّتِهِۦ دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَـٰنَ وَأَيُّوبَ
We guided before and of his descendents Dawood and Sulaiman and Ayyub

وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَـٰرُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٨٤﴾
and Yusuf and Musa and Harun And thus **We** reward the good-doers

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ ۖ كُلٌّ مِّنَ ٱلصَّـٰلِحِينَ ﴿٨٥﴾
And Zakariya and Yahya and Isa and Ilyas all (were) of the righteous

وَإِسْمَـٰعِيلَ وَٱلْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا ۚ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى
And Ismail and Al-Yasaa and Yunus and Lut and all **We** preferred over

ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٨٦﴾ وَمِنْ ءَابَآئِهِمْ وَذُرِّيَّـٰتِهِمْ وَإِخْوَٰنِهِمْ ۖ وَٱجْتَبَيْنَـٰهُمْ
the worlds And from their fathers and descendents their and their brothers and **We** chose them

وَهَدَيْنَـٰهُمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهْدِى
and **We** guided them to path a straight That (is the) Guidance (of) Allah **He** guides

بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۚ وَلَوْ أَشْرَكُوا۟ لَحَبِطَ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟
with it whom **He** wills of **His** slaves But if they associated partners (with Allah) surely (would be) worthless for them what they used to

يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَـٰهُمُ ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ ۚ
do Those (are) ones whom **We** gave them the Book and the judgment and the Prophethood.

فَإِن يَكْفُرْ بِهَا هَـٰٓؤُلَآءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا۟ بِهَا بِكَـٰفِرِينَ
But if disbelieve in it these then indeed **We** have entrusted it (to) a people who are not therein disbelievers.

﴿٨٩﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُ ۖ فَبِهُدَىٰهُمُ ٱقْتَدِهْ ۗ قُل لَّآ
Those (are) ones whom Allah has guided so of their guidance you follow Say Not

أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرَىٰ لِلْعَـٰلَمِينَ ﴿٩٠﴾
I ask you for it any reward It (is) not but a reminder for the worlds.

- لم يلبسوا: لم يخلطوا
- بظلم: بشرك
- اجتبيناهم: اصطفيناهم
- لحبط: لبطل وسقط
- الحكم: الفصل بين الناس بالحق

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

ربع الحزب ١٤

۞ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّىٓ
And when said Ibrahim to his father Aazar 'Do you take idols (as) gods? Indeed, I

أَرَىٰكَ وَقَوْمَكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُرِىٓ إِبْرَٰهِيمَ
[I] see you and your people in error manifest. And thus **We** show(ed) Ibrahim

مَلَكُوتَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ ٱلْمُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾
the kingdom (of) the heavens and the earth so that he would be among the ones who are certain

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ ٱلَّيْلُ رَءَا كَوْكَبًا ۖ قَالَ هَٰذَا رَبِّى ۖ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ
So when covered over him the night he saw a star He said This (is) my Lord But when it set he said

لَآ أُحِبُّ ٱلْءَافِلِينَ ﴿٧٦﴾ فَلَمَّا رَءَا ٱلْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَٰذَا
I (do) not like the ones that set When he saw the moon rising he said This

رَبِّى ۖ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِى رَبِّى لَأَكُونَنَّ مِنَ ٱلْقَوْمِ
(is) my Lord But when it set he said 'If not (does) guide me my Lord I will surely be among the people

ٱلضَّآلِّينَ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا رَءَا ٱلشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَٰذَا رَبِّى هَٰذَآ
who went astray When he saw the sun rising he said 'This (is) my Lord this (is)

أَكْبَرُ ۖ فَلَمَّآ أَفَلَتْ قَالَ يَٰقَوْمِ إِنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾
greater But when it set he said O my people Indeed I am free of what you associate (with Allah)

إِنِّى وَجَّهْتُ وَجْهِىَ لِلَّذِى فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
Indeed, I [I] have turned my face to the **One Who** created the heavens and the earth

حَنِيفًا ۖ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾ وَحَآجَّهُۥ قَوْمُهُۥ ۚ قَالَ
(as) a true monotheist and not I (am) of the polytheists And argued with him his people

أَتُحَٰٓجُّوٓنِّى فِى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنِ ۚ وَلَآ أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِۦٓ
Do you argue with me concerning Allah while certainly **He** has guided me And I (do) not fear what you associate with **Him**

إِلَّآ أَن يَشَآءَ رَبِّى شَيْـًٔا ۗ وَسِعَ رَبِّى كُلَّ شَىْءٍ عِلْمًا ۗ أَفَلَا
unless [that] wills my Lord anything Encompasses my Lord every thing (in) knowledge Then will not

تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾ وَكَيْفَ أَخَافُ مَآ أَشْرَكْتُمْ وَلَا
you take heed? And how could I fear what you associate (with Allah) while not

تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُم بِٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ عَلَيْكُمْ
you fear that you have associated with Allah what not he did send down for it to you

سُلْطَٰنًا ۚ فَأَىُّ ٱلْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِٱلْأَمْنِ ۖ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾
any authority So which (of) the two parties has more right to security if you know?

■ آزر	لقب والد إبراهيم
■ ملكوت	عجائب
■ جن عليه الليل	سترة بظلامه
■ أفل	غاب وغرب تحت الأفق
■ بازغاً	طالعاً من الأفق
■ فطر	أوجد وأنشأ
■ حنيفاً	مائلاً عن الباطل إلى الدين الحق
■ حاجّه	خاصمه
■ سلطاناً	حجة وبرهاناً

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

وَمَا عَلَى ٱلَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَىْءٍ وَلَٰكِن
but anything [of] their account of fear (Allah) those who on And not

ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾ وَذَرِ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟
take those who And leave fear (Allah) so that they may (for) reminder

دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا ۚ وَذَكِّرْ بِهِۦٓ
with it But remind (of) the world the life and deluded them and amusement (as) a play their religion

أَن تُبْسَلَ نَفْسٌۢ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلِىٌّ
any protector Allah besides (is) for it not it (has) earned for what a soul is given up to destruction lest

وَلَا شَفِيعٌ وَإِن تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا يُؤْخَذْ مِنْهَآ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ
Those from it will it be taken not ransom every it offers ransom And if any intercessor and not

ٱلَّذِينَ أُبْسِلُوا۟ بِمَا كَسَبُوا۟ ۖ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ
and a punishment boiling water of (will be) a drink For them they earned for what are given to destruction (are) ones who

أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ أَنَدْعُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ
Allah besides Shall we call Say disbelieve they used to because painful

مَا لَا يَنفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰٓ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ
Allah has guided us [when] after our heels on and we turn back harms us and not benefits us not what

كَٱلَّذِى ٱسْتَهْوَتْهُ ٱلشَّيَٰطِينُ فِى ٱلْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُۥٓ أَصْحَٰبٌ
companions he has confused the earth in the Shaitaan whom has enticed Like the one

يَدْعُونَهُۥٓ إِلَى ٱلْهُدَى ٱئْتِنَا ۗ قُلْ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَىٰ ۖ
(is) the Guidance it (of) Allah (the) Guidance Indeed Say Come to us the guidance towards who call him

وَأُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧١﴾ وَأَنْ أَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
the prayer establish And to (of) the worlds to (the) Lord that we submit and we have been commanded

وَٱتَّقُوهُ ۚ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى
Who And (it is) **He** you will be gathered. to **Him** (is) the **One** And **He** and fear **Him**

خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۖ وَيَوْمَ يَقُولُ كُن
Be **He** says And (the) Day in truth and the earth the heavens created

فَيَكُونُ ۚ قَوْلُهُ ٱلْحَقُّ ۚ وَلَهُ ٱلْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِى ٱلصُّورِ ۚ
the trumpet in will be blown (on the) Day (is) the Dominion for **Him** And (is) the truth **His** word and it is

عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾
the All-Aware (is) the All-Wise And **He** and the seen (of) the unseen (**He** is) All-Knower

- **غرّتهم** خدعتهم وأطمعتهم بالباطل
- **تُبسل** تُحبس في جهنم
- **تعدل كلّ عدل** تفتد بكلّ فداء
- **أُبسلوا** حُبِسوا في النار
- **حميم** ماء بالغ نهاية الحرارة
- **استهوته** أضلّته
- **الصُّور** القرن

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَهُوَ ٱلَّذِي يَتَوَفَّىٰكُم بِٱلَّيۡلِ وَيَعۡلَمُ مَا جَرَحۡتُم بِٱلنَّهَارِ ثُمَّ
And **He** (is) the **One Who** takes your (soul) by the night and **He** knows what you committed by the day Then

يَبۡعَثُكُمۡ فِيهِ لِيُقۡضَىٰٓ أَجَلٞ مُّسَمّٗىۖ ثُمَّ إِلَيۡهِ مَرۡجِعُكُمۡ
He raises you up therein so that is fulfilled (the) term specified Then to **Him** will be your return

ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٦٠ وَهُوَ ٱلۡقَاهِرُ فَوۡقَ عِبَادِهِۦۖ
then **He** will inform you about what you used to do And **He** (is) the Subjugator over **His** slaves

وَيُرۡسِلُ عَلَيۡكُمۡ حَفَظَةً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ تَوَفَّتۡهُ
and **He** sends over you guardians until when comes (to) anyone of you the death take him

رُسُلُنَا وَهُمۡ لَا يُفَرِّطُونَ ٦١ ثُمَّ رُدُّوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ مَوۡلَىٰهُمُ ٱلۡحَقِّۚ
Our messengers and they (do) not fail Then they are returned to Allah their Protector [the] True

أَلَا لَهُ ٱلۡحُكۡمُ وَهُوَ أَسۡرَعُ ٱلۡحَٰسِبِينَ ٦٢ قُلۡ مَن يُنَجِّيكُم مِّن
unquestionably for **Him** (is) the judgment And **He** (is) swiftest (of) the Reckoners Say Who saves you from

ظُلُمَٰتِ ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ تَدۡعُونَهُۥ تَضَرُّعٗا وَخُفۡيَةٗ لَّئِنۡ أَنجَىٰنَا مِنۡ هَٰذِهِۦ
darkness[es] (of) the land and the sea you call **Him** humbly and secretly If **He** saves us from this

لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ٦٣ قُلِ ٱللَّهُ يُنَجِّيكُم مِّنۡهَا وَمِن كُلِّ كَرۡبٖ
surely we will be from the grateful ones Say Allah saves you from it and from every distress

ثُمَّ أَنتُمۡ تُشۡرِكُونَ ٦٤ قُلۡ هُوَ ٱلۡقَادِرُ عَلَىٰٓ أَن يَبۡعَثَ عَلَيۡكُمۡ عَذَابٗا
yet you associate partners (with Allah) Say **He** (is) All-Capable [on] to send upon you punishment

مِّن فَوۡقِكُمۡ أَوۡ مِن تَحۡتِ أَرۡجُلِكُمۡ أَوۡ يَلۡبِسَكُمۡ شِيَعٗا وَيُذِيقَ بَعۡضَكُم
from above you or from beneath your feet or (to) confuse you (into) sects and make (you) taste some of you

بَأۡسَ بَعۡضٍۗ ٱنظُرۡ كَيۡفَ نُصَرِّفُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَفۡقَهُونَ ٦٥
violence (of) others. See how **We** explain the Signs so that they may understand

وَكَذَّبَ بِهِۦ قَوۡمُكَ وَهُوَ ٱلۡحَقُّۚ قُل لَّسۡتُ عَلَيۡكُم بِوَكِيلٖ ٦٦ لِّكُلِّ
But denied it your people while it (is) the truth Say I am not over you a manager For every

نَبَإٖ مُّسۡتَقَرّٞۚ وَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ٦٧ وَإِذَا رَأَيۡتَ ٱلَّذِينَ يَخُوضُونَ فِيٓ
news (is) a fixed time and soon you will know And when you see those who engage (in vain talks) about

ءَايَٰتِنَا فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيۡرِهِۦۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ
Our Verses then turn away from them until they engage in a talk other than it. And if causes you to forget

ٱلشَّيۡطَٰنُ فَلَا تَقۡعُدۡ بَعۡدَ ٱلذِّكۡرَىٰ مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ٦٨
the Shaitaan then (do) not sit after the reminder with the people the wrongdoers

- **جرحتم** كسبتم
- **لا يفرطون** لا يتوانون، أو لا يقصّرون
- **تضرعاً** معلنين الضراعة والتذلل
- **خفية** مسرّين بالدعاء
- **يلبسكم** يخلطكم في القتال
- **شيعاً** فرقاً مختلفة الأهواء
- **بأس بعض** شدة بعض في القتال
- **نصرّف** نكرّر بأساليب مختلفة

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ ● تفخيم الراء ● قلقلة

وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوٓا۟ أَهَٰٓؤُلَآءِ مَنَّ ٱللَّهُ

And thus **We** try some of them with others that they say Are these (whom) Allah has favored

عَلَيْهِم مِّنۢ بَيْنِنَآ ۗ أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَعْلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا

[upon them] from among us? Is not Allah most knowing of those who are grateful? And when

جَآءَكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِنَا فَقُلْ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ ۖ كَتَبَ

come to you those who believe in **Our** Verses then say Peace (be) upon you has prescribed

رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ ۖ أَنَّهُۥ مَنْ عَمِلَ مِنكُمْ سُوٓءًۢا

Your Lord upon **Himself** the Mercy that he who among you does evil

بِجَهَٰلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُۥ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾

in ignorance then repents after it and reforms, then, indeed **He** (is) Oft-Forgiving Most Merciful.

وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾

And thus **We** explain the Verses so that becomes manifest (the) way (of) the criminals.

قُلْ إِنِّى نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۚ قُل لَّآ أَتَّبِعُ

Say Indeed I [I] am forbidden that I worship those whom you call besides Allah. Say Not I follow

أَهْوَآءَكُمْ ۙ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

your (vain) desires certainly I would go astray then and not I (would be) from the guided-ones

قُلْ إِنِّى عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَكَذَّبْتُم بِهِۦ ۚ مَا عِندِى مَا

Say Indeed I (am) on clear proof from my Lord, while you deny [with] it Not I have what

تَسْتَعْجِلُونَ بِهِۦٓ ۚ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ يَقُصُّ ٱلْحَقَّ ۖ وَهُوَ خَيْرُ

you seek to hasten of it Not (is) the decision except for Allah. **He** relates the truth and **He** (is the) best

ٱلْفَٰصِلِينَ ﴿٥٧﴾ قُل لَّوْ أَنَّ عِندِى مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِۦ لَقُضِىَ

(of) the Deciders. Say If that with me (were) what you seek to hasten of it surely would have been decided

ٱلْأَمْرُ بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٨﴾

the matter between me and between you And Allah (is) most knowing of the wrongdoers

۞ وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ إِلَّا هُوَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِى

And with **Him** (are the) keys (of) the unseen no (one) knows them except **Him** And **He** knows what (is) in

ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ

the land and in the sea And not falls any leaf but **He** knows it And not a grain

فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾

in the darkness[es] (of) the earth and not moist and not dry but (is) in a Record Clear.

- **فتنّا** ابتلينا وامتحنا
- **يقصّ الحقّ** يتبعه، أو يقوله فيما يحكم به
- **الفاصلين** الحاكمين

ربع الحزب ١٤

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

فَقُطِعَ دَابِرُ ٱلْقَوْمِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ۚ وَٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٥﴾
So was cut off (the) remnant (of) the people [those] who did wrong. And all praises and thanks (be) to Allah Lord (of) the worlds.

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ ٱللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَٰرَكُمْ وَخَتَمَ عَلَىٰ قُلُوبِكُم
Say Have you seen if took away Allah your hearing and your sight and sealed [on] your hearts

مَّنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِهِ ۗ ٱنظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ ٱلْءَايَٰتِ
who (is the) god other than Allah to bring it to you? See how **We** explain the Signs

ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿٤٦﴾ قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُ ٱللَّهِ
yet they turn away Say Have you seen if comes to you punishment (of) Allah

بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٤٧﴾ وَمَا
suddenly or openly will (any) be destroyed except the people the wrongdoers? And not

نُرْسِلُ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۖ فَمَنْ ءَامَنَ وَأَصْلَحَ
We send the Messengers except (as) bearer of glad tidings and (as) warners So whoever believed and reformed

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا
then no fear upon them and not they will grieve And those who denied [in] **Our** Verses

يَمَسُّهُمُ ٱلْعَذَابُ بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾ قُل لَّآ أَقُولُ لَكُمْ
will touch them the punishment for what they used to defiantly disobey Say I (do) not say to you

عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ إِنِّى مَلَكٌ ۖ
(that) with me (are the) treasures (of) Allah and not I know the unseen and not I say to you that I (am) an Angel

إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَىَّ ۚ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ ۚ
I (do) not follow except what is revealed to me Say Can be equal the blind and the seeing one?

أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾ وَأَنذِرْ بِهِ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَن يُحْشَرُوٓا۟
Then will not you give thought? And warn with it those who fear that they will be gathered

إِلَىٰ رَبِّهِمْ ۙ لَيْسَ لَهُم مِّن دُونِهِۦ وَلِىٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ
to their Lord not for them other than **Him** any protector and not any intercessor so that they may (become) righteous

﴿٥١﴾ وَلَا تَطْرُدِ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِٱلْغَدَوٰةِ وَٱلْعَشِىِّ يُرِيدُونَ
And (do) not send away those who call their Lord in the morning and the evening desiring

وَجْهَهُۥ ۖ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَىْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ
His Countenance Not (is) on you of their account [of] anything and not from your account

عَلَيْهِم مِّن شَىْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٢﴾
on them [of] anything So were you to send them away then you would be of the wrongdoers.

- ■ دابر القوم: آخرهم
- ■ أرأيتم: أخبروني
- ■ نصرّف: نكرّر على أنحاء مختلفة
- ■ يصدفون: يُعرضون
- ■ أرأيتكم: أخبروني
- ■ جهرة: مُعاينة، أو نهاراً
- ■ بالغداة والعشيّ: أوّل النهار وآخره

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

الحزب ١٤

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ ٱلَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَٱلْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ ٱللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ
Only | respond | those who | listen | But the dead | will resurrect them | Allah | then | to **Him**

يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾ وَقَالُوا۟ لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۚ قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ
they will be returned | And they said | Why (is) not | sent down | to him | a Sign | from | his Lord? | Say | Indeed | Allah

قَادِرٌ عَلَىٰٓ أَن يُنَزِّلَ ءَايَةً وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾ وَمَا
(is) Able | [on] | to | send down | a Sign | but | most of them | (do) not | know. | And not

مِن دَآبَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا طَـٰٓئِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّآ أُمَمٌ أَمْثَالُكُم ۚ
[of] | any animal | in | the earth | and not | a bird | (that) flies | with its wings | but | (are) communities | like you.

مَّا فَرَّطْنَا فِى ٱلْكِتَـٰبِ مِن شَىْءٍ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾
We have not neglected | in | the Book | [of] | anything | then | to | their Lord | they will be gathered

وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا صُمٌّ وَبُكْمٌ فِى ٱلظُّلُمَـٰتِ ۗ مَن يَشَإِ ٱللَّهُ
And those who | rejected | **Our** Verses | (are) deaf | and dumb | in | the darkness[es] | Whoever | wills | Allah

يُضْلِلْهُ وَمَن يَشَأْ يَجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾ قُلْ
He lets him go astray | and whoever | **He** wills | **He** places him | on | way | (the) straight | Say

أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُ ٱللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ ٱلسَّاعَةُ أَغَيْرَ ٱللَّهِ
Have you seen | if | (there) came to you | punishment | (of) Allah | or | (there) came to you | the Hour | is it other than Allah

تَدْعُونَ إِن كُنتُمْ صَـٰدِقِينَ ﴿٤٠﴾ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا
you call, | if | you are | truthful? | Nay | **Him** Alone | you call | and **He** would remove | what

تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِن شَآءَ وَتَنسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَآ
you call | upon **Him** | if | **He** wills | and | you will forget | what | you associate (with **Him**) | And certainly | **We** sent (Messengers)

إِلَىٰٓ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَخَذْنَـٰهُم بِٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ
to | nations | before you | then **We** seized them | with adversity | and | hardship | so that they may | humble themselves

﴿٤٢﴾ فَلَوْلَآ إِذْ جَآءَهُم بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا۟ وَلَـٰكِن قَسَتْ قُلُوبُهُمْ
Then why not | when | came to them | **Our** punishment | they humbled themselves | But | their hearts became hardened

وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَـٰنُ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا
and made fair-seeming | to them | the Shaitaan | what | they used to | do | So when

نَسُوا۟ مَا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَٰبَ كُلِّ شَىْءٍ
they forgot | what | they were reminded | of [it] | **We** opened | on them | gates | (of) every | thing

حَتَّىٰٓ إِذَا فَرِحُوا۟ بِمَآ أُوتُوٓا۟ أَخَذْنَـٰهُم بَغْتَةً فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾
until | when | they rejoiced | in what | they were given | **We** seized them | suddenly | and then | they | (were) dumbfounded

ما فرطنا : ما أغفلنا وما تركنا
أرأيتكم : أخبروني
بالبأساء : الفقر ونحوه
الضراء : السقم ونحوه
يتضرعون : يتذللون ويتخشعون
بأسنا : عذابنا
بغتة : فجأة
مبلسون : آيسون . أو مكتئبون

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

بَلْ بَدَا لَهُم مَّا كَانُوا۟ يُخْفُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوا۟ لَعَادُوا۟ لِمَا نُهُوا۟ عَنْهُ
from it | they were forbidden | to what | certainly they return | they were sent back | And if | before | from | conceal | they used to | what | for them | became manifest | Nay

وَإِنَّهُمْ لَكَـٰذِبُونَ ﴿٢٨﴾ وَقَالُوٓا۟ إِنْ هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ
we | and not | (of) the world | our life | except | Not it (is) | And they said | certainly are liars | and indeed they

بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ قَالَ أَلَيْسَ هَـٰذَا
this | Is not | **He** (will) say | their Lord | before | they will be made to stand | when | you see | And if | (will be) resurrected

بِٱلْحَقِّ ۚ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ
disbelieve | you used to | because | the punishment | So taste | **He** (will) say | by our Lord | Yes | They will say | the truth

﴿٣٠﴾ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتْهُمُ ٱلسَّاعَةُ
the Hour | came to them | when | until | (with) Allah | in meeting | denied | those who | incurred loss | Indeed

بَغْتَةً قَالُوا۟ يَـٰحَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ
their burdens | will bear | while they | concerning it | we neglected | what | over | Oh! Our regret | they said | suddenly

عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۚ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا
except | the world | the life | And not | they bear | what | Evil | Unquestionably | their backs | on

لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۖ وَلَلدَّارُ ٱلْـَٔاخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
will you reason | Then not | God conscious | for those who | best | the Hereafter | but the home | and amusement | a play

﴿٣٢﴾ قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُۥ لَيَحْزُنُكَ ٱلَّذِى يَقُولُونَ ۖ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ
you | deny | not they | And indeed | they say | what | grieves you | that it | **We** know | Indeed

وَلَـٰكِنَّ ٱلظَّـٰلِمِينَ بِـَٔايَـٰتِ ٱللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ كُذِّبَتْ
were rejected | And surely | they reject | the Verses of Allah | the wrongdoers | but

رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُوا۟ عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا۟ وَأُوذُوا۟ حَتَّىٰٓ أَتَىٰهُمْ نَصْرُنَا ۚ
Our help | came to them | until | and they were harmed | they were rejected | what | over | but they were patient | before you | from | Messengers

وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَـٰتِ ٱللَّهِ ۚ وَلَقَدْ جَآءَكَ مِن نَّبَإِى۟ ٱلْمُرْسَلِينَ
(of) the Messengers | of (the) news | has come to you | and surely | (of) Allah | (the) words | one (can) alter | And no

﴿٣٤﴾ وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ ٱسْتَطَعْتَ أَن تَبْتَغِىَ
seek | to | you are able | then if | their aversion | for you | difficult | is | And if

نَفَقًا فِى ٱلْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِى ٱلسَّمَآءِ فَتَأْتِيَهُم بِـَٔايَةٍ ۚ وَلَوْ شَآءَ
willed | But if | a Sign | so that you bring to them | the sky | into | a ladder | or | the earth | in | a tunnel

ٱللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى ٱلْهُدَىٰ ۚ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْجَـٰهِلِينَ ﴿٣٥﴾
the ignorant | of | be | So (do) not | the guidance | on | surely **He** (would) have gathered them | Allah

- **وُقِفُوا عَلَى رَبِّهِمْ** حُبِسوا على حُكمه تعالى
- **بَغْتَةً** فجأة
- **أَوْزَارَهُمْ** ذنوبهم وخطاياهم
- **كَبُرَ** شقّ وعظم
- **نَفَقًا** سربًا ومنفذًا

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَٰدَةً قُلِ ٱللَّهُ شَهِيدٌۢ بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِىَ إِلَىَّ هَٰذَا
this to me and has been revealed and between you between me Witness Allah Say a testimony greatest thing What Say

ٱلْقُرْءَانُ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ ٱللَّهِ
Allah with that testify Do you truly it reaches and whoever with it that I may warn you [the] Quran

ءَالِهَةً أُخْرَىٰ قُل لَّآ أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَإِنَّنِى بَرِىٓءٌ مِّمَّا
of what free and indeed, I am One God **He** Only Say I testify not Say other gods

تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾ ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْرِفُونَهُۥ كَمَا يَعْرِفُونَ
they recognize as they recognize him the Book **We** have given them Those whom you associate

أَبْنَآءَهُمُ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ
more unjust And who believe not then they themselves lost Those who their sons

مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ
the wrongdoers will be successful not Indeed **His** Signs rejects or a lie Allah against invents than who

﴿٢١﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوٓا۟ أَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ
your partners Where associated others with Allah to those who **We** will say then all **We** will gather them And (the) Day

ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾ ثُمَّ لَمْ تَكُن فِتْنَتُهُمْ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ وَٱللَّهِ
By Allah they say that except them a plea will be not Then claim you used to those whom

رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾ ٱنظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ وَضَلَّ
And lost themselves against they lied how Look those who associated others (with Allah) we were not our Lord

عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ
over but **We** have placed to you listen who And among them invent they used to what from them

قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِىٓ ءَاذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِن يَرَوْا۟ كُلَّ ءَايَةٍ
sign every they see And if deafness their ears and in they understand it lest coverings their hearts

لَّا يُؤْمِنُوا۟ بِهَا حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءُوكَ يُجَٰدِلُونَكَ يَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ
This (is) not disbelieved those who say and argue with you they come to you when Until in it they will believe not

إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْـَٔوْنَ عَنْهُ وَإِن
And not from it and they keep away from it forbid And they (of) the former (people) tales but

يُهْلِكُونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ
the Fire by they are made to stand when you see And if they perceive. and not themselves except they destroy

فَقَالُوا۟ يَٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾
the believers among and we would be our Lord Signs we would deny and not were sent back Oh! Would that we then they (will) say

■ فتنتهم	معذرتهم أو ضلالهم
■ ضل	غاب
■ يفترون	يختلقون
■ أكنة	أغطية كثيرة
■ وقرا	صمما وثقلا في السمع
■ أساطير الأولين	أكاذيبهم المسطرة في كتبهم
■ ينأون عنه	يتباعدون عنه بأنفسهم
■ وقفوا على النار	حبسوا عليها أو عرفوها

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَلَوْ جَعَلْنَٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَٰهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا
And if / **We** had made him / an Angel / certainly **We** (would) have made him / a man / and certainly **We** (would) have obscured / to them / what

يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ
they are obscuring / And indeed / were mocked / Messengers / from / before you / but surrounded

بِٱلَّذِينَ سَخِرُوا۟ مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾
those who / scoffed / of them / what / they used to / at it / mock

قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ ثُمَّ ٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ
Say / Travel / in / the earth / and / see / how / was / (the) end

ٱلْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾ قُل لِّمَن مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ قُل لِّلَّهِ
(of) the rejecters / Say / To whom (belongs) / what / (is) in / the heavens / and the earth? / Say / To Allah

كَتَبَ عَلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ
He has decreed / upon / **Himself** / the Mercy / Surely **He** will assemble you / on / Day / the Resurrection

لَا رَيْبَ فِيهِ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
no / doubt / about it / Those who / have lost / themselves / then they / (do) not / believe

﴿١٢﴾ ۞ وَلَهُۥ مَا سَكَنَ فِى ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ
And for **Him** / whatever / dwells / in / the night / and the day / and **He** / (is) All-Hearing / All-Knowing

﴿١٣﴾ قُلْ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ
Say / Is it other than / Allah / I take / a protector / Creator / the heavens / and the earth / while **He** / **Who** feeds

وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّىٓ أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا
and not / **He** is fed / Say / Indeed I / am commanded / that / I be / first / who / submits / and not

تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾ قُلْ إِنِّىٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ
be / of / the polytheists / Say / Indeed, I / [I] fear / if / I disobeyed

رَبِّى عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ مَّن يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ
my Lord / punishment / Day / (of) a Mighty / Whoever / is averted / from it / that Day / then surely

رَحِمَهُۥ وَذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٦﴾ وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ
He had Mercy on him / And that / the success / clear / And if / touches you / Allah / with affliction

فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ وَإِن يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ
then no / remover / of it / except / **Him** / And if / **He** touches you / with good / then **He** / on / every / thing

قَدِيرٌ ﴿١٧﴾ وَهُوَ ٱلْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِۦ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٨﴾
All-Powerful / And **He** / the Subjugator / over / **His** slaves / And **He** / the All-Wise / the All-Aware

■ لَلَبَسْنَا عَلَيْهِم: لخلطنا وأشكلنا عليهم
■ مَا يَلْبِسُونَ: ما يخلطون على أنفسهم
■ فَحَاقَ: أحاط، أو نزل
■ كَتَبَ: قضى وأوجب تفضلًا
■ فَاطِر: مبدع
■ يُطْعِمُ: يرزق
■ أَسْلَمَ: انقاد لله تعالى من هذه الأمة

ربع الحزب ١٣

سُورَةُ الأَنْعَامِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ

(All) the praises and thanks — to Allah — the **One Who** — created — the heavens — and the earth — and made — the darkness

وَٱلنُّورَ ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾ هُوَ ٱلَّذِى

and the light — Then — those who — disbelieved — in their Lord — equate others with **Him** — **He** — the **One Who**

خَلَقَكُم مِّن طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰٓ أَجَلًا ۖ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِندَهُۥ ۖ ثُمَّ أَنتُمْ

created you — from — clay — then — **He** decreed — a term — and a term — specified — with **Him** — yet — you

تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾ وَهُوَ ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَفِى ٱلْأَرْضِ ۖ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ

doubt — And **He** — (is) Allah — in — the heavens — and in — the earth — **He** knows — your secret

وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ﴿٣﴾ وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ مِّنْ

and what you make public — and — **He** knows — what — you earn — And not — comes to them — of — any sign — from

ءَايَٰتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا۟ عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾ فَقَدْ كَذَّبُوا۟ بِٱلْحَقِّ

Signs — their Lord — but — they are — from it — turning away — Then indeed — they denied — the truth

لَمَّا جَآءَهُمْ ۖ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنۢبَٰٓؤُا۟ مَا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ

when — it came to them — but soon — will come to them — news — what — they used to — at it — mock — Did not

يَرَوْا۟ كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ مَّكَّنَّٰهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مَا لَمْ

they see — how many — **We** destroyed — from — before them — of generations — **We** had established them — in — the earth — what — not

نُمَكِّن لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا ٱلسَّمَآءَ عَلَيْهِم مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا ٱلْأَنْهَٰرَ

We established — for you — And **We** sent — (rain from) the sky — upon them — showering abundantly — and **We** made — the rivers

تَجْرِى مِن تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَٰهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَنشَأْنَا مِنۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا

flow — from — underneath them — Then **We** destroyed them — for their sins — and **We** raised — from — after them — generations

ءَاخَرِينَ ﴿٦﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَٰبًا فِى قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ

other — And — if — **We** sent down — to you — a written Scripture — in — a parchment — and they touched it — with — their hands

لَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾ وَقَالُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ

surely (would) have said — those who — disbelieved — This is not — but — magic — clear — And they said — Why has not been — sent down

عَلَيْهِ مَلَكٌ ۖ وَلَوْ أَنزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِىَ ٱلْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنظَرُونَ ﴿٨﴾

to him — an Angel — And if — **We** sent down — an Angel — surely have been decided — the matter — then — no — respite would have been granted to them

■ جعل: أنشأ وأبدع
■ بربهم يعدلون: يُسَوُّون به غيره في العبادة
■ قضى أجلا: كتبه وقدّره
■ تمترون: تشكّون في البعث أو تجحدونه
■ أنباء: ما ينالهم من العقوبات
■ قرن: أمّة
■ مكّنّاهم: أعطيناهم
■ مدرارا: غزيرا كثير الصّبّ
■ قرطاس: ما يُكتب فيه كالكاغد (الورقة التي يكتب عليها) والرّقّ (الجلد الرقيق يكتب عليه)
■ لا يُنظرون: لا يُمهلون

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان
● إخفاء، ومواقع الغُنّة (حركتان) ● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ ٱللَّهُمَّ رَبَّنَآ أَنزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
Said Isa son Maryam O Allah our Lord send down to us a table spread from the heaven

تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِّأَوَّلِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَايَةً مِّنكَ وَٱرْزُقْنَا وَأَنتَ
to be for us a festival for first of us and last of us and a sign from **You** And provide us and **You**

خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿١١٤﴾ قَالَ ٱللَّهُ إِنِّى مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَن يَكْفُرْ بَعْدُ
(are) best (of) the providers said Allah Indeed I (will) send it down to you then whoever disbelieves after

مِنكُمْ فَإِنِّىٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١١٥﴾
among you then indeed I will punish him a punishment not I have punished anyone among the worlds

وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِى
And when said Allah O Isa son (of) Maryam Did you say to the people Take me

وَأُمِّىَ إِلَٰهَيْنِ مِن دُونِ ٱللَّهِ قَالَ سُبْحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِىٓ أَنْ
and my mother (as) two gods from besides Allah He said Glory be to **You!** Not was for me that

أَقُولَ مَا لَيْسَ لِى بِحَقٍّ إِن كُنتُ قُلْتُهُۥ فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ تَعْلَمُ مَا فِى
I say what not I (had) right If I had said it then surely **You** would have known it **You** know what in

نَفْسِى وَلَآ أَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا
myself and not I know what in **Yourself** Indeed, **You** **You** All-Knower the unseen Not

قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَآ أَمَرْتَنِى بِهِۦٓ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبَّكُمْ وَكُنتُ
I said to them except what **You** commanded me with it that You worship Allah my Lord and your Lord And I was

عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِى كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ
over them a witness as long as I among them then when **You** raised me **You** were **You** the Watcher

عَلَيْهِمْ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾ إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ
over them and **You** on every thing a Witness If **You** punish them then indeed they **Your** slaves

وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾ قَالَ ٱللَّهُ هَٰذَا يَوْمُ
and if **You** forgive [for] them then indeed **You** **You** the All-Mighty the All-Wise will say Allah This Day

يَنفَعُ ٱلصَّٰدِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ
will profit the truthful their truthfulness For them Gardens flows from underneath it the rivers

خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾
will abide in it forever is pleased Allah with them and they are pleased with **Him** That the success the great

لِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌۢ ﴿١٢٠﴾
To Allah the dominion the heavens and the earth and what in them And **He** on every thing All-Powerful

■ تَوَفَّيْتَنِى
أخذتني إليك
وافيا برفعي
إلى السماء

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

يَوْمَ يَجْمَعُ ٱللَّهُ ٱلرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَآ أُجِبْتُمْ قَالُوا۟ لَا عِلْمَ
day will gather Allah the Messengers and **He** will say What was (the) response you received They said (There is) no knowledge

لَنَآ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّـٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿١٠٩﴾ إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَـٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ
for us Indeed **You** **You** Knower the unseen When said Allah O Isa son (of) Maryam

ٱذْكُرْ نِعْمَتِى عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَٰلِدَتِكَ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ
Remember **My** Favor upon you and upon your mother when I strengthened you with (the) Spirit

ٱلْقُدُسِ تُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِى ٱلْمَهْدِ وَكَهْلًا ۖ وَإِذْ عَلَّمْتُكَ
the Holy you spoke (to) the people in the cradle and (in) maturity And when I taught you

ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ ۖ وَإِذْ تَخْلُقُ
the Book and the wisdom and the Taurat and the Injeel and when you make

مِنَ ٱلطِّينِ كَهَيْـَٔةِ ٱلطَّيْرِ بِإِذْنِى فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًۢا
from the clay like the shape (of) the bird by **My** permission then you breath into it and it becomes a bird

بِإِذْنِى ۖ وَتُبْرِئُ ٱلْأَكْمَهَ وَٱلْأَبْرَصَ بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ تُخْرِجُ
by **My** permission and you heal the born blind and the leper by **My** permission and when you bring forth

ٱلْمَوْتَىٰ بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَنكَ إِذْ
the dead by **My** permission And when I restrained Children Israel from you when

جِئْتَهُم بِٱلْبَيِّنَـٰتِ فَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ إِنْ هَـٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ
you came to them with the clear proofs then said those who disbelieved among them This is not but magic

مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى ٱلْحَوَارِيِّـۧنَ أَنْ ءَامِنُوا۟ بِى
clear And when **I** inspired to the disciples to believe in **Me**

وَبِرَسُولِى قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا وَٱشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾ إِذْ قَالَ
and in **My** Messenger they said We believe and bear witness that indeed we (are) Muslims When said

ٱلْحَوَارِيُّونَ يَـٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَن
the disciples O Isa son (of) Maryam Is able your Lord to

يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ۖ قَالَ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ إِن كُنتُم
send down to us a table spread from the heaven He said Fear Allah if you are

مُّؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا۟ نُرِيدُ أَن نَّأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا
believers They said We wish that we eat from it and satisfy our hearts

وَنَعْلَمَ أَن قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ ٱلشَّـٰهِدِينَ ﴿١١٣﴾
and we know that certainly you have spoken the truth to us and we be over it among the witnesses

- **بروح القدس** جبريل عليه السلام
- **في المهد** زمن الطفولة قبل أوان الكلام
- **كهلا** حال اكتمال القوة
- **تخلق** تصور وتقدر
- **الأكمه** الأعمى خلقة
- **الحواريين** أنصار عيسى عليه السلام
- **مائدة** خوانا عليه طعام

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا
And when it is said to them Come to what revealed Allah and to the Messenger they said

حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۚ أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
Sufficient for us what we found upon it our forefathers Eventhough their forefathers were not knowing

شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنفُسَكُمْ ۖ
anything and not they guided O you who believe Upon you yourselves

لَا يَضُرُّكُم مَّن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
Will not harm you who astray when you have been guided To Allah your return all

فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ
then **He** will inform you of what you used to do O you who believe testimony

بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا
among you when approaches one of you [the] death time [the] a will two men

عَدْلٍ مِّنكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ
just among you or two others from other than you if you travel in the earth

فَأَصَابَتْكُم مُّصِيبَةُ الْمَوْتِ ۚ تَحْبِسُونَهُمَا مِن بَعْدِ الصَّلَاةِ
then befalls you calamity (of) [the] death Detain both of them from after the prayer

فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۙ
and let them both swear by Allah if you doubt not We will exchange it for a price even if he is a near relative

وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذًا لَّمِنَ الْآثِمِينَ ﴿١٠٦﴾ فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ
and not we will conceal testimony (of) Allah Indeed we then surely of the sinners Then if it is discovered

أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَآخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ
that the two guilty sin then (let) two others stand (in) their place from those who

اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيَانِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ
have a lawful right over them the former two and let them both swear by Allah Surely our testimony truer

مِن شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا إِنَّا إِذًا لَّمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٧﴾ ذَٰلِكَ
than testimony of the other two and not we have transgressed Indeed we then (will be) of the wrongdoers That

أَدْنَىٰ أَن يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُوا أَن تُرَدَّ أَيْمَانٌ بَعْدَ
(is) closer that they will give the testimony in its (true) form or they would fear that will be refuted their oaths after

أَيْمَانِهِمْ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٠٨﴾
their (others) oaths And fear Allah and listen and Allah (does) not guide the people the defiantly disobedient

- حسبنا: كافينا
- عليكم أنفسكم: الزموها واحفظوها من المعاصي
- ضربتم: سافرتم
- الأوليان: الأقربان إلى الميت

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ ۖ وَحُرِّمَ
Is made lawful | for you | game | the sea | and its food | provision | for you | and for the travelers | and is made unlawful

عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ
on you | game | the land | as long as you | in Ihram | And be conscious of | Allah | the **One** | to **Him**

تُحْشَرُونَ ﴿٩٦﴾ ۞ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ
you will be gathered | has made | Allah | the Kabah | the Sacred House

قِيَامًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ۚ ذَٰلِكَ لِتَعْلَمُوا
an establishment | for mankind | and the month | [the] sacred | and the (animals) for offering | and the garlands | That (is) | so that you may know

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ
that | Allah | knows | what | in | the heavens | and what | in | the earth | and that | Allah | of every

شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٧﴾ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ
thing | All-Knowing | Know | that | Allah | severe | punishment | and that | Allah

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٨﴾ مَّا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
Oft-Forgiving | Most Merciful | Not | on | the Messenger | except | the conveyance | And Allah | knows | what

تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٩٩﴾ قُل لَّا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ
you reveal | and what | you conceal | Say | Not | equal | the evil | and | the good

وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ
even if | impresses you | abundance | (of) the evil | So fear | Allah | O men | understanding

لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا
so that you may | successful | O you | who | believe | (Do) not | ask

عَنْ أَشْيَاءَ إِن تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ وَإِن تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ
about | things | if | made clear | to you | it may distress you | and if | you ask | about it | when | is being revealed

الْقُرْآنُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾ قَدْ
the Quran | it would be made clear | to you | has pardoned | Allah | [about] it | and Allah | Oft-Forgiving | All-Forbearing | Indeed

سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾
asked them | a people | from | before you | then | they became | thereby | disbelievers

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِن بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ ۙ وَلَٰكِنَّ
has not made | Allah | of | a Bahirah | and not | a Saibah | and not | a Wasilah | and not | a Hami | [And] but

الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾
those who | disbelieved | they invent | against | Allah | the lie | and | most of them | (do) not | use reason

■ للسيارة
المسافرين

■ البيت الحرام
جميع الحرم

الحزب ١٣

■ قياماً للناس
سبباً لإصلاحهم ديناً ودنيا

■ الهدي
ما يُهدى من الأنعام إلى الكعبة

■ القلائد
ما يُقلَّد به الهدي علامة له

■ بحيرة
الناقة تُشق أذنها وتُخلّى للطواغيت إذا ولدت خمسة أبطن آخرها ذكر

■ سائبة
الناقة تُسيّب للأصنام في أحوال مخصوصة

■ وصيلة
الناقة تُترك للطواغيت إذا بكّرت بأنثى ثم ثنّت بأنثى

■ حام
الفحل لا يُركب ولا يُحمل عليه إذا لقح ولد ولده

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● ادغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّمَا ٱلۡخَمۡرُ وَٱلۡمَيۡسِرُ وَٱلۡأَنصَابُ وَٱلۡأَزۡلَٰمُ رِجۡسٞ

(are an) abomination and divining arrows (sacrifices at) altars and [the] games of chance and the intoxicants Verily believe who O you

مِّنۡ عَمَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ فَٱجۡتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ٩٠ إِنَّمَا يُرِيدُ

intends Only successful so that you may so avoid it the Shaitaan work from

ٱلشَّيۡطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيۡنَكُمُ ٱلۡعَدَٰوَةَ وَٱلۡبَغۡضَآءَ فِي ٱلۡخَمۡرِ وَٱلۡمَيۡسِرِ

and gambling intoxicants through and [the] hatred [the] enmity between you cause to the Shaitaan

وَيَصُدَّكُمۡ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَعَنِ ٱلصَّلَوٰةِۖ فَهَلۡ أَنتُم مُّنتَهُونَ ٩١ وَأَطِيعُواْ

And obey the ones who abstain So will you be the prayer and from Allah remembrance from and hinders you

ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ وَٱحۡذَرُواْۚ فَإِن تَوَلَّيۡتُمۡ فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا عَلَىٰ

upon only then know you turn away And if and beware the Messenger and obey Allah

رَسُولِنَا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ٩٢ لَيۡسَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ

and do believe those who on Not clearly convey (the Message) **Our** Messenger

ٱلصَّٰلِحَٰتِ جُنَاحٞ فِيمَا طَعِمُوٓاْ إِذَا مَا ٱتَّقَواْ وَّءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ

and they do and they believe they fear (Allah) when they ate for what any sin the good deeds

ٱلصَّٰلِحَٰتِ ثُمَّ ٱتَّقَواْ وَّءَامَنُواْ ثُمَّ ٱتَّقَواْ وَّأَحۡسَنُواْۚ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٩٣

the good-doers loves and Allah and do good they fear (Allah) then and believe they fear (Allah) then [the] good deeds

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَيَبۡلُوَنَّكُمُ ٱللَّهُ بِشَيۡءٖ مِّنَ ٱلصَّيۡدِ تَنَالُهُۥٓ

can reach it the game of through something Allah Surely will test you believe who O you

أَيۡدِيكُمۡ وَرِمَاحُكُمۡ لِيَعۡلَمَ ٱللَّهُ مَن يَخَافُهُۥ بِٱلۡغَيۡبِۚ فَمَنِ ٱعۡتَدَىٰ بَعۡدَ

after transgressed And whoever in the unseen fears **Him** who Allah that may make evident your spears and your hands

ذَٰلِكَ فَلَهُۥ عَذَابٌ أَلِيمٞ ٩٤ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَقۡتُلُواْ ٱلصَّيۡدَ

the game kill (Do) not believe who O you painful a punishment then for him that

وَأَنتُمۡ حُرُمٞۚ وَمَن قَتَلَهُۥ مِنكُم مُّتَعَمِّدٗا فَجَزَآءٞ مِّثۡلُ مَا قَتَلَ مِنَ ٱلنَّعَمِ

the cattle of he killed (to) what (is) similar then penalty intentionally among you killed it And whoever (are in) Ihram while you

يَحۡكُمُ بِهِۦ ذَوَا عَدۡلٖ مِّنكُمۡ هَدۡيَۢا بَٰلِغَ ٱلۡكَعۡبَةِ أَوۡ كَفَّٰرَةٞ طَعَامُ

feeding an expiation or the Kabah reaching an offering among you just two men it judging

مَسَٰكِينَ أَوۡ عَدۡلُ ذَٰلِكَ صِيَامٗا لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمۡرِهِۦۗ عَفَا ٱللَّهُ عَمَّا

what Allah pardoned his deed consequence that he may taste fasting that equivalent or needy people

سَلَفَۚ وَمَنۡ عَادَ فَيَنتَقِمُ ٱللَّهُ مِنۡهُۚ وَٱللَّهُ عَزِيزٞ ذُو ٱنتِقَامٍ ٩٥

(of) Retribution Owner All-Mighty And Allah from him Allah then will take retribution returned but whoever passed

- **الأنصاب** حجارة حول الكعبة يعظمونها
- **الأزلام** سهام الاستقسام في الجاهلية
- **رجس** قذر
- **جناح** إثم
- **ليبلونكم** ليختبرنكم وليمتحننكم
- **حرم** محرمون
- **بالغ الكعبة** واصل الحرم
- **عدل ذلك** مثله
- **وبال أمره** عقوبة ذنبه

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَإِذَا سَمِعُوا۟ مَآ أُنزِلَ إِلَى ٱلرَّسُولِ تَرَىٰٓ أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ
And when they listen what has been revealed to the Messenger you see their eyes overflowing with

ٱلدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا۟ مِنَ ٱلْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱكْتُبْنَا مَعَ
the tears for what they recognized of the truth They say Our Lord we have believed so write us with

ٱلشَّـٰهِدِينَ ﴿٨٣﴾ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ ٱلْحَقِّ
the witnesses And what for us not we believe in Allah and what came (to) us from the truth

وَنَطْمَعُ أَن يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلصَّـٰلِحِينَ ﴿٨٤﴾ فَأَثَـٰبَهُمُ
And we hope that will admit us our Lord with the people the righteous So rewarded them

ٱللَّهُ بِمَا قَالُوا۟ جَنَّـٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ خَـٰلِدِينَ فِيهَا
Allah for what they said (with) Gardens flows from underneath them the rivers will abide forever in it

وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟
And that reward the good-doers And those who disbelieved and denied

بِـَٔايَـٰتِنَآ أُو۟لَـٰٓئِكَ أَصْحَـٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿٨٦﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
Our Signs those companions the Hellfire O you who believe

لَا تُحَرِّمُوا۟ طَيِّبَـٰتِ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ
(Do) not make unlawful good things what has made lawful Allah for you and (do) not transgress Indeed Allah

لَا يُحِبُّ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾ وَكُلُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَـٰلًا طَيِّبًا
(does) not love the transgressors And eat of what has provided you Allah lawful good

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ لَا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ
And fear Allah the **One** in **Him** you (are) believers not will call you to account Allah

بِٱللَّغْوِ فِىٓ أَيْمَـٰنِكُمْ وَلَـٰكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدتُّمُ ٱلْأَيْمَـٰنَ
for the thoughtless utterances in your oaths but **He** will call you to account for what you contracted (of) the oath

فَكَفَّـٰرَتُهُۥٓ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَـٰكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ
So its expiation (is) feeding (of) ten needy people of average what you feed

أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ
your families or clothing them or freeing a slave But whoever (does) not find then fasting

ثَلَـٰثَةِ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ كَفَّـٰرَةُ أَيْمَـٰنِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَٱحْفَظُوٓا۟
three days That expiation (of) your oaths when you have sworn And guard

أَيْمَـٰنَكُمْ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَـٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾
your oaths Thus makes clear Allah to you **His** Verses so that you may (be) grateful

- **تفيض من الدمع** تمتلئ به فتصبّه
- **باللغو** الساقط الذي لا يتعلّق به حُكْمٌ
- **عقّدتم** وثّقتم بالقصد والنية

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لَا تَغْلُوا۟ فِى دِينِكُمْ غَيْرَ ٱلْحَقِّ
Say O People (of) the Book (Do) not exceed in your religion other than the truth

وَلَا تَتَّبِعُوٓا۟ أَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا۟ مِن قَبْلُ وَأَضَلُّوا۟
and (do) not follow desires (of) a people certainly who went astray from before and they misled

كَثِيرًا وَضَلُّوا۟ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ ٧٧ لُعِنَ ٱلَّذِينَ
many and they have strayed from right [the] way Were cursed those who

كَفَرُوا۟ مِنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ دَاوُۥدَ وَعِيسَى
disbelieved from Children Israel by tongue Dawood and Isa

ٱبْنِ مَرْيَمَ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ ٧٨
son Maryam that because they disobeyed and they were transgressing

كَانُوا۟ لَا يَتَنَاهَوْنَ عَن مُّنكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ
They had been not forbidding each other from wrongdoing they did [it] Surely, evil

مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ٧٩ تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ
what they were doing You see many of them

يَتَوَلَّوْنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ
taking as allies those who disbelieved Surely evil what sent forth for them their souls

أَن سَخِطَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِى ٱلْعَذَابِ هُمْ خَٰلِدُونَ ٨٠
that became angry Allah with them and in the punishment they abide forever

وَلَوْ كَانُوا۟ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلنَّبِىِّ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ
And if they had believed in Allah and those who the Prophet and what has been revealed to him.

مَا ٱتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ
not they (would have) taken them allies [and] but many of them defiantly disobedient

٨١ ۞ لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ ٱلنَّاسِ عَدَٰوَةً لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱلْيَهُودَ
Surely you will find strongest the people enmity to those who believe the Jews

وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِّلَّذِينَ
and those who polytheists and surely you will find nearest of them (in) affection to those who

ءَامَنُوا۟ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّا نَصَٰرَىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ
believe those who say. We Christians. That (is) because among them

قِسِّيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ٨٢
(are) priests and monks and that they not arrogant

■ لا تغلوا
لا تجاوزوا الحدّ
■ سخط
غضب

● مد ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان) ● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

وَحَسِبُوٓا۟ أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا۟ وَصَمُّوا۟ ثُمَّ تَابَ ٱللَّهُ
And they thought that not will be a trial so they became blind and they became deaf Then turned Allah

عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا۟ وَصَمُّوا۟ كَثِيرٌ مِّنْهُمْ ۚ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا
to them then they became blind and they became deaf many of them And Allah All-Seer of what

يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾ لَقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ
they do Certainly disbelieved those who say Indeed Allah **He**

ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ مَرْيَمَ ۖ وَقَالَ ٱلْمَسِيحُ يَـٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱعْبُدُوا۟
the Messiah son (of) Maryam While said the Messiah 'O Children (of) Israel Worship

ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبَّكُمْ ۖ إِنَّهُۥ مَن يُشْرِكْ بِٱللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ
Allah my Lord and your Lord Indeed he who associates partners with Allah then surely (has) forbidden Allah for him

ٱلْجَنَّةَ وَمَأْوَىٰهُ ٱلنَّارُ ۖ وَمَا لِلظَّـٰلِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ ﴿٧٢﴾
Paradise and his abode the Fire And not for the wrongdoers any helpers

لَّقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ ثَالِثُ ثَلَـٰثَةٍ ۘ وَمَا مِنْ
Certainly disbelieved those who say Indeed Allah (is the) third (of) three And (there is) no of

إِلَـٰهٍ إِلَّآ إِلَـٰهٌ وَٰحِدٌ ۚ وَإِن لَّمْ يَنتَهُوا۟ عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ
god except God (the) **One** And if not they desist from what they are saying surely will afflict

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾ أَفَلَا يَتُوبُونَ
those who disbelieved among them a punishment painful So will not they turn

إِلَى ٱللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُۥ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٤﴾
to Allah and seek **His** forgiveness And Allah Oft-Forgiving Most Merciful

مَّا ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ
Not (is) the Messiah son (of) Maryam but a Messenger certainly had passed from before him

ٱلرُّسُلُ وَأُمُّهُۥ صِدِّيقَةٌ ۖ كَانَا يَأْكُلَانِ ٱلطَّعَامَ ۗ
the Messengers And his mother (was) truthful They both used to eat [the] food

ٱنظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ ٱلْـَٔايَـٰتِ ثُمَّ ٱنظُرْ أَنَّىٰ
See how **We** make clear to them the Signs then see how

يُؤْفَكُونَ ﴿٧٥﴾ قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا
they are deluded. Say Do you worship from besides Allah what not

يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۚ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٧٦﴾
has power to (cause) you any harm and not any benefit while Allah **He** the All-Hearing All-Knowing the

■ فتنة
بلاءٌ وعذابٌ

■ خلت
مضت

■ أنّى يؤفكون
كيف يُصرفون
عن الدلائل
البيّنة

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يُلفظ ● قلقلة

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ ءَامَنُوا۟ وَٱتَّقَوْا۟ لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ
And if that (the) People (of) the Book (had) believed and feared (Allah) surely **We** (would have) removed from them

سَيِّـَٔاتِهِمْ وَلَأَدْخَلْنَٰهُمْ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا۟
their evil (deeds) and surely **We** (would have) admitted them (to) Gardens (of) Bliss And if that they had stood firmly

ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِم مِّن رَّبِّهِمْ لَأَكَلُوا۟ مِن
(by) the Taurat and the Injeel and what was revealed to them from their Lord surely they (would have) eaten from

فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِم ۚ مِّنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ۖ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ
above them and from beneath their feet Among them (is) a community moderate but many of them

سَآءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ
evil (is) what they do O Messenger Convey what has been revealed to you

مِن رَّبِّكَ ۖ وَإِن لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُۥ ۚ وَٱللَّهُ يَعْصِمُكَ
from your Lord and if not you do then not you (have) conveyed **His** Message And Allah will protect you

مِنَ ٱلنَّاسِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ
from the people Indeed Allah (does) not guide the people the disbelieving Say O People

ٱلْكِتَٰبِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَىْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُوا۟ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ
(of) the Book You are not on anything until you stand firmly (by) the Taurat and the Injeel

وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ ۗ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّآ أُنزِلَ
and what has been revealed to you from your Lord And surely increase many of them what has been revealed

إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَٰنًا وَكُفْرًا ۖ فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ
to you from your Lord (in) rebellion and disbelief So (do) not grieve over the people the disbelieving

﴿٦٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلصَّٰبِـُٔونَ وَٱلنَّصَٰرَىٰ
Indeed those who believed and those who became Jews and the Sabians and the Christians

مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَا خَوْفٌ
whoever believed in Allah and the Day the Last and did good deeds then no fear

عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾ لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَ بَنِىٓ
on them and not they will grieve Certainly **We** took a Covenant Children

إِسْرَٰٓءِيلَ وَأَرْسَلْنَآ إِلَيْهِمْ رُسُلًا ۖ كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُولٌۢ بِمَا
Israel and **We** sent to them Messengers Whenever came to them any Messenger with what

لَا تَهْوَىٰٓ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا۟ وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾
not desired their souls a group they denied and a group they kill

- **مقتصدة** معتدلة، وهم من آمن منهم
- **فلا تأس** فلا تحزن
- **الصابئون** عبدة الكواكب أو الملائكة

ربع الحزب ١٢

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ ٱتَّخَذُوهَا هُزُوًا وَلَعِبًا ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
And when you make a call for the prayer they take it (in) ridicule and fun That because they a people

لَّا يَعْقِلُونَ ٥٨ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ هَلْ تَنقِمُونَ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا
(who do) not understand Say O People (of) the Book Do you resent [of] us except that we believe

بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلُ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَٰسِقُونَ ٥٩ قُلْ
in Allah and what has been revealed to us and what was revealed from before and that most of you (are) defiantly disobedient Say

هَلْ أُنَبِّئُكُم بِشَرٍّ مِّن ذَٰلِكَ مَثُوبَةً عِندَ ٱللَّهِ مَن لَّعَنَهُ ٱللَّهُ وَغَضِبَ
Shall I inform you (of) worse than that (as) recompense from Allah Whom Allah has cursed and **He** became angry

عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ ٱلْقِرَدَةَ وَٱلْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ ٱلطَّٰغُوتَ أُو۟لَٰٓئِكَ شَرٌّ
with him and made of them [the] apes and [the] swines and (who) worshipped the false deities Those (are) worse

مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ ٦٠ وَإِذَا جَآءُوكُمْ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا
(in) position and farthest astray from (the) even way And when they come to you they say We believe

وَقَد دَّخَلُوا۟ بِٱلْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا۟ بِهِۦ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا۟ يَكْتُمُونَ
But certainly they entered with disbelief and they certainly went out with it And Allah knows best [of] what they were hiding

٦١ وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ وَأَكْلِهِمُ
And you see many of them hastening into [the] sin [the] transgression and eating

ٱلسُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ٦٢ لَوْلَا يَنْهَىٰهُمُ ٱلرَّبَّٰنِيُّونَ
the forbidden Surely evil what they were doing Why (do) not forbid them the Rabbis

وَٱلْأَحْبَارُ عَن قَوْلِهِمُ ٱلْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ ٱلسُّحْتَ لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟
and the religious scholars from their saying the sinful and their eating the forbidden Surely, evil what they used to

يَصْنَعُونَ ٦٣ وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ يَدُ ٱللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا۟
do And said the Jews Hand Allah's (is) chained Are chained their hands and they have been cursed

بِمَا قَالُوا۟ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا
for what they said Nay **His** Hands (are) stretched out **He** spends how **He** wills And surely increase many

مِّنْهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَٰنًا وَكُفْرًا وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ ٱلْعَدَٰوَةَ
of them what has been revealed to you from your Lord (in) rebellion and disbelief And **We** have cast among them [the] enmity

وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ كُلَّمَآ أَوْقَدُوا۟ نَارًا لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا ٱللَّهُ
and [the] hatred till Day the Resurrection Every time they kindled fire of [the] war Allah extinguished it

وَيَسْعَوْنَ فِى ٱلْأَرْضِ فَسَادًا وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلْمُفْسِدِينَ ٦٤
And they strive in the earth spreading corruption And Allah (does) not love the corrupters

■ تنقمون
تكرهون وتعيبون

■ مثوبة
جزاء وعقوبة

■ الطاغوت
كل مطاع في معصية الله

■ سواء السبيل
الطريق المعتدل وهو الإسلام

■ السحت
المال الحرام

■ الربانيون
عُبّاد اليهود

■ الأحبار
علماء اليهود

■ مغلولة
مقبوضة عن العطاء بخلاً منه

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

نصف الحزب ١٢

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ٱلۡيَهُودَ وَٱلنَّصَٰرَىٰٓ أَوۡلِيَآءَۘ بَعۡضُهُمۡ
O you who believe (Do) not take the Jews and the Christians allies Some of them

أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖۚ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمۡ فَإِنَّهُۥ مِنۡهُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ
allies others And whoever takes them as allies among you then indeed, he (is) of them Indeed Allah (does) not guide the people

ٱلظَّٰلِمِينَ ٥١ فَتَرَى ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ يُسَٰرِعُونَ فِيهِمۡ
wrongdoing And you see those in their hearts a disease they hasten to them

يَقُولُونَ نَخۡشَىٰٓ أَن تُصِيبَنَا دَآئِرَةٞۚ فَعَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَ بِٱلۡفَتۡحِ أَوۡ أَمۡرٖ
saying We fear that (may) strike us a misfortune But perhaps Allah that will bring the victory or a decision

مِّنۡ عِندِهِۦ فَيُصۡبِحُواْ عَلَىٰ مَآ أَسَرُّواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ نَٰدِمِينَ ٥٢
from **Him** Then they will become for what they had concealed within themselves regretful

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهۡدَ أَيۡمَٰنِهِمۡ
And will say those who believe Are these those who swore by Allah strongest (of) their oaths

إِنَّهُمۡ لَمَعَكُمۡۚ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡ فَأَصۡبَحُواْ خَٰسِرِينَ ٥٣ يَٰٓأَيُّهَا
indeed they with you Became worthless their deeds and they became (the) losers O you

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَن يَرۡتَدَّ مِنكُمۡ عَن دِينِهِۦ فَسَوۡفَ يَأۡتِي ٱللَّهُ بِقَوۡمٖ يُحِبُّهُمۡ
who believe Whoever turns back among you from his religion then soon Allah (will) bring a people whom **He** loves

وَيُحِبُّونَهُۥٓ أَذِلَّةٍ عَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ يُجَٰهِدُونَ فِي
and they love **Him** humble towards the believers (and) stern towards the disbelievers striving in

سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوۡمَةَ لَآئِمٖۚ ذَٰلِكَ فَضۡلُ ٱللَّهِ يُؤۡتِيهِ مَن يَشَآءُۚ
way (of) Allah and not fearing the blame a critic That Grace Allah **He** grants whom **He** wills

وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٥٤ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱلَّذِينَ
And Allah All-Encompassing All-Knowing Only your ally Allah and **His** Messenger and those who believe and those who

يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُمۡ رَٰكِعُونَ ٥٥ وَمَن يَتَوَلَّ ٱللَّهَ
establish the prayer and give zakah and they those who bow down And whoever takes as an ally Allah

وَرَسُولَهُۥ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ فَإِنَّ حِزۡبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡغَٰلِبُونَ ٥٦ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
and **His** Messenger and those who believe then indeed (the) party (of) Allah they the victorious O you who

ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ دِينَكُمۡ هُزُوٗا وَلَعِبٗا مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ
believe (Do) not take those who take your religion (in) ridicule and fun from those who are given

ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكُمۡ وَٱلۡكُفَّارَ أَوۡلِيَآءَۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ٥٧
the Book from before you and the disbelievers (as) allies And fear Allah if you are believers

- دائرة
  نائبة من نوائب الدهر
- بالفتح
  بالنصر
- جهد أيمانهم
  أغلظها وأوكدها
- حبطت
  بطلت
- أذلة
  عاطفين متذللين
- أعزة
  أشدّاء متغلّبين
- لومة لائم
  اعتراض معترض
- هزوا
  سخرية

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم بِعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ
of his hands between what confirming Maryam son Isa their footsteps on And **We** sent

ٱلتَّوْرَىٰةِ وَءَاتَيْنَٰهُ ٱلْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
between what and confirming and light Guidance in it the Injeel and **We** gave him the Taurat

يَدَيْهِ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾ وَلْيَحْكُمْ
And let judge for the God conscious and an admonition and a Guidance the Taurat of his hands

أَهْلُ ٱلْإِنجِيلِ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فِيهِ وَمَن لَّمْ يَحْكُم بِمَآ أَنزَلَ
revealed by what judge (does) not And whoever in it Allah has revealed by what (of) the Injeel (the) People

ٱللَّهُ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٤٧﴾ وَأَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ
the Book to you And **We** revealed the defiantly disobedient they those then Allah

بِٱلْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَمُهَيْمِنًا
and a guardian the Book of his hands between what confirming in [the] truth

عَلَيْهِ فَٱحْكُم بَيْنَهُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَهُمْ
their vain desires follow and (do) not Allah has revealed by what between them So judge over it

عَمَّا جَآءَكَ مِنَ ٱلْحَقِّ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا
and a clear way a law for you **We** have made For each the truth of has come to you when

وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِى مَآ
what in to test you [and] but one community **He** (would have) made you Allah (had) willed And if

ءَاتَىٰكُمْ فَٱسْتَبِقُوا۟ ٱلْخَيْرَٰتِ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
all you will return Allah To (to) the good so race **He** (has) given you

فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾ وَأَنِ ٱحْكُم بَيْنَهُم بِمَآ
by what between them you judge And that differing concerning it you were of what then **He** will inform you

أَنزَلَ ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَهُمْ وَٱحْذَرْهُمْ أَن يَفْتِنُوكَ عَنۢ
from they tempt you away lest and beware of them their vain desires follow and (do) not Allah (has) revealed

بَعْضِ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ إِلَيْكَ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَٱعْلَمْ أَنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُصِيبَهُم
afflict them to Allah intends only then know that they turn away And if to you Allah has revealed (of) what some

بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ لَفَٰسِقُونَ ﴿٤٩﴾ أَفَحُكْمَ
Is it then the judgment (are) defiantly disobedient the people of many And indeed (of) their sins for some

ٱلْجَٰهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ ٱللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٥٠﴾
(who) firmly believe for a people (in) judgment Allah than better And who they seek of [the] ignorance

- **قفّينا على آثارهم** أتبعناهم على آثارهم
- **مهيمناً** رقيباً أو شاهداً
- **شرعة** شريعة
- **منهاجاً** طريقاً واضحاً في الدين
- **ليبلوكم** ليختبركم
- **يفتنوك** يصرفوك

سَمَّٰعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَّٰلُونَ لِلسُّحْتِ ۚ فَإِن جَآءُوكَ

they come to you So if of the forbidden devourers to [the] falsehood Listeners

فَٱحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۖ وَإِن تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَن

then never from them you turn away And if from them turn away or between them then judge

يَضُرُّوكَ شَيْـًٔا ۖ وَإِنْ حَكَمْتَ فَٱحْكُم بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ ۚ

with [the] justice between them then judge you judge And if (in) anything will they harm you

إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾ وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِندَهُمُ

while they (have) with them they appoint you a judge But how can the ones who are just loves Allah Indeed

ٱلتَّوْرَىٰةُ فِيهَا حُكْمُ ٱللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ ۚ

that after from they turn away Then (of) Allah Command in it the Taurat

وَمَآ أُو۟لَٰٓئِكَ بِٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَا ٱلتَّوْرَىٰةَ فِيهَا

in it the Taurat **We** revealed Indeed (are) the believers those and not

هُدًى وَنُورٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا ٱلنَّبِيُّونَ ٱلَّذِينَ أَسْلَمُوا۟ لِلَّذِينَ

for those who had submitted (to Allah) those who the Prophets by it judged and light Guidance

هَادُوا۟ وَٱلرَّبَّٰنِيُّونَ وَٱلْأَحْبَارُ بِمَا ٱسْتُحْفِظُوا۟ مِن كِتَٰبِ

(the) Book of they were entrusted with what the scholars and the Rabbis and were Jews

ٱللَّهِ وَكَانُوا۟ عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا۟ ٱلنَّاسَ

the people fear and (do) not So (do) not witnesses to it and they were (of) Allah

وَٱخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِى ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَمَن لَّمْ يَحْكُم

judge (does) not And whoever little (for) a price **My** Verses sell and (do) not but fear **Me**

بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٤٤﴾ وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ

for them And **We** ordained (are) the disbelievers they those then Allah has revealed by what

فِيهَآ أَنَّ ٱلنَّفْسَ بِٱلنَّفْسِ وَٱلْعَيْنَ بِٱلْعَيْنِ وَٱلْأَنفَ

and the nose for the eye and the eye for the life the life that in it

بِٱلْأَنفِ وَٱلْأُذُنَ بِٱلْأُذُنِ وَٱلسِّنَّ بِٱلسِّنِّ وَٱلْجُرُوحَ

(for) wounds and for the tooth and the tooth for the ear and the ear for the nose

قِصَاصٌ ۚ فَمَن تَصَدَّقَ بِهِۦ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُۥ ۚ وَمَن

And whoever for him an expiation then it is gives it (up as) charity But whoever (is) retribution

لَّمْ يَحْكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٤٥﴾

(are) the wrongdoers they then those Allah has revealed by what judge (does) not

للسحت	للمال الحرام
بالقسط	بالعدل
المقسطين	العادلين فيما وُلّوا
يتولون	يُعرضون عن حُكمك
أسلموا	انقادوا لحُكم ربهم
الربانيون	عُبّاد اليهود
الأحبار	علماء اليهود

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

يُرِيدُونَ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنَ ٱلنَّارِ وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنْهَا

They will wish, that, they come out, of, the Fire, but not, they, will come out, of it

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾ وَٱلسَّارِقُ وَٱلسَّارِقَةُ فَٱقْطَعُوٓا۟

And for them, a punishment, lasting, And (for) the male thief, and the female thief, [then] cut off

أَيْدِيَهُمَا جَزَآءًۢ بِمَا كَسَبَا نَكَٰلًا مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

their hands, (as) a recompense, for what, they earned, an exemplary, from, Allah, And, Allah, All-Mighty, All-Wise

﴿٣٨﴾ فَمَن تَابَ مِنۢ بَعْدِ ظُلْمِهِۦ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَتُوبُ

But whoever, repented, from, after, his wrongdoing, and reforms, then indeed, Allah, will turn in forgiveness

عَلَيْهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٩﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلْكُ

to him, Indeed, Allah, Oft-Forgiving, Most Merciful, Do not, you know, that, Allah, to **Him**, dominion

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ وَيَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ ۗ

the heavens, and the earth, **He** punishes, whom, **He** wills, and He forgives, [to] whom, **He** wills

وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ

And Allah, (is) on, every, thing, All-Powerful, O, Messenger!

لَا يَحْزُنكَ ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْكُفْرِ مِنَ ٱلَّذِينَ

Let not, grieve you, those who, hasten, in, [the] disbelief, of, those who

قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا بِأَفْوَٰهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِن قُلُوبُهُمْ ۛ وَمِنَ ٱلَّذِينَ

said, We believe, with their mouths, and not, believe, their hearts, and from, those who

هَادُوا۟ ۛ سَمَّٰعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّٰعُونَ لِقَوْمٍ

Jews, They listeners, to falsehood, listeners, for people

ءَاخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ ۖ يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ مِنۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهِۦ ۖ

other, not, come to you, They distort, the words, from, after, their context

يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَٰذَا فَخُذُوهُ وَإِن لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَٱحْذَرُوا۟ ۚ

saying, If, you are given, this, [so] take it, but if, you are not given it, then beware

وَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ فِتْنَتَهُۥ فَلَن تَمْلِكَ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا ۚ

And whom, intends, Allah, his trial, then never, will you have power, for him, against, Allah, anything

أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَمْ يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۚ لَهُمْ فِى

Those, the ones, never, will intend, Allah, that, **He** purifies, their hearts, For them, in

ٱلدُّنْيَا خِزْىٌ ۖ وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾

the world, disgrace, and for them, in, the Hereafter, a punishment, great

- نكالا: عقوبة، أو منعا عن العود
- فتنة: ضلالة
- خزي: افتضاح وذل

ربع الحزب ١٢

مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ
From time that **We** ordained on Children Israel that he who kills

نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِى ٱلْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ
a soul other than a soul or spreading corruption in the earth then (it) is as if he has killed

ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَآ أَحْيَا ٱلنَّاسَ
[the] mankind all and whoever saves it then (it) is as if he has saved [the] mankind

جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا
all And surely came to them **Our** Messengers with clear Signs yet indeed many

مِّنْهُم بَعْدَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾ إِنَّمَا
of them after that in the earth surely those who commit excesses Only

جَزَٰٓؤُا۟ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَسْعَوْنَ فِى ٱلْأَرْضِ
recompense those who wage war (against) Allah and **His** Messenger and strive in the earth

فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوٓا۟ أَوْ يُصَلَّبُوٓا۟ أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ
spreading corruption (is) that they be killed or they be crucified or be cut off their hands

وَأَرْجُلُهُم مِّنْ خِلَٰفٍ أَوْ يُنفَوْا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ
and their feet of opposite sides or they be exiled from the land That

لَهُمْ خِزْىٌ فِى ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ
for them disgrace in the world and for them in the Hereafter a punishment great

﴿٣٣﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُوا۟ عَلَيْهِمْ ۖ فَٱعْلَمُوٓا۟
Except those who repent from before that you overpower [over] them then know

أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
that Allah Oft-Forgiving Most Merciful. O you who believe

ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱبْتَغُوٓا۟ إِلَيْهِ ٱلْوَسِيلَةَ وَجَٰهِدُوا۟ فِى سَبِيلِهِۦ
Fear Allah and seek towards **Him** the means and strive hard in **His** way

لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْ أَنَّ
so that you may succeed Indeed those who disbelieve if that

لَهُم مَّا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ لِيَفْتَدُوا۟ بِهِۦ مِنْ
for them what in the earth all and the like of it with it to ransom themselves with it from

عَذَابِ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾
(the) punishment Day the Resurrection. not will be accepted from them and for them a punishment painful.

- يُنفَوا: يُطردوا، أو يُسجنوا
- خِزيٌ: ذُلٌّ وهوانٌ
- الوسيلة: الزُّلفى بفعل الطاعات وترك المعاصي

● مدّ ٦ حركات لزوماً
● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات
● مدّ حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

■ يتيهون
يسيرون متحيرين

■ فلا تأس
فلا تحزن

■ قربانا
ما يتقرب به من البر إليه تعالى

■ تبوء
ترجع

■ فطوعت
سهلت وزينت

■ سوءة أخيه
جيفة أو عورته

الحزب ١٢

قَالُواْ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّا لَن نَّدۡخُلَهَآ أَبَدٗا مَّا دَامُواْ فِيهَا فَٱذۡهَبۡ
They said | O Musa | Indeed, we | never | will enter it | ever | as long as they are | in it | So go

أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَٰتِلَآ إِنَّا هَٰهُنَا قَٰعِدُونَ ٢٤ قَالَ رَبِّ
you | and your Lord | and you both fight | Indeed we | are [here] | sitting | He said | O my Lord

إِنِّي لَآ أَمۡلِكُ إِلَّا نَفۡسِي وَأَخِيۖ فَٱفۡرُقۡ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَ ٱلۡقَوۡمِ
Indeed, I | (do) not | (have) power | except | (over) myself | and my brother | so separation (make a) | between us | and between | the people

ٱلۡفَٰسِقِينَ ٢٥ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيۡهِمۡۛ أَرۡبَعِينَ سَنَةٗۛ
the defiantly disobedient | (Allah) said | Then indeed it | (will be) forbidden | to them | (for) forty | years

يَتِيهُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ فَلَا تَأۡسَ عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡفَٰسِقِينَ
they will wander | in | the earth | So (do) not | grieve | over | the people | the defiantly disobedient

٢٦ ۞ وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ ٱبۡنَيۡ ءَادَمَ بِٱلۡحَقِّ إِذۡ قَرَّبَا قُرۡبَانٗا
And recite | to them | the story | (of) two sons | (of) Adam | in truth | when | both offered | a sacrifice

فَتُقُبِّلَ مِنۡ أَحَدِهِمَا وَلَمۡ يُتَقَبَّلۡ مِنَ ٱلۡأٓخَرِ قَالَ لَأَقۡتُلَنَّكَۖ
and it was accepted | from | one of them | and not | was accepted | from | the other | Said (the latter) | Surely I will kill you

قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلۡمُتَّقِينَ ٢٧ لَئِنۢ بَسَطتَ إِلَيَّ يَدَكَ
Said (the former) | Only | accepts | Allah | from | the God fearing | If | you stretch | towards me | your hand

لِتَقۡتُلَنِي مَآ أَنَا۠ بِبَاسِطٖ يَدِيَ إِلَيۡكَ لِأَقۡتُلَكَۖ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ
to kill me | I will not | stretch | my hand | towards you | to kill you | indeed I | fear | Allah

رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٢٨ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأَ بِإِثۡمِي وَإِثۡمِكَ فَتَكُونَ
(the) Lord | (of) the worlds | Indeed, I | wish | that | you be laden | with my sin | and your sin | so you will be

مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ ٱلظَّٰلِمِينَ ٢٩ فَطَوَّعَتۡ
among | (the) companions | the Fire | and that | recompense | the wrong-doers | Then prompted

لَهُۥ نَفۡسُهُۥ قَتۡلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُۥ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٣٠
to him | his soul | (to) kill | his brother | so he killed him | and became | of | the losers

فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابٗا يَبۡحَثُ فِي ٱلۡأَرۡضِ لِيُرِيَهُۥ كَيۡفَ يُوَٰرِي
Then Allah sent | a crow | it (was) scratching | in | the earth | to show him | how | to hide

سَوۡءَةَ أَخِيهِۚ قَالَ يَٰوَيۡلَتَىٰٓ أَعَجَزۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِثۡلَ هَٰذَا
dead body | (of) his brother | He said | Woe to me | Am I unable | that | I can be | like | this

ٱلۡغُرَابِ فَأُوَٰرِيَ سَوۡءَةَ أَخِيۖ فَأَصۡبَحَ مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ٣١
[the] crow | and hide | (the) dead body | (of) my brother | Then he became | of | the regretful

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ وَٱلنَّصَٰرَىٰ نَحْنُ أَبْنَٰٓؤُا۟ ٱللَّهِ وَأَحِبَّٰٓؤُهُۥ ۚ قُلْ
Say **His** beloved and (of) Allah (the) children We (are) the Christians and the Jews And said

فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُم ۖ بَلْ أَنتُم بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۚ يَغْفِرُ لِمَن
whom **He** forgives **He** created from among human beings you Nay for your sins? (does **He**) punish you Then why

يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَلِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
and the earth the heavens dominion And for Allah **He** wills whom and punishes **He** wills

وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ وَإِلَيْهِ ٱلْمَصِيرُ ١٨ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ
has come to you Surely (of) the Book O People (is) the final return and to **Him** (is) between them and whatever

رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَىٰ فَتْرَةٍ مِّنَ ٱلرُّسُلِ أَن تَقُولُوا۟ مَا جَآءَنَا
come to us Not you say lest the Messengers of an interval on to you he makes clear **Our** Messenger

مِنۢ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ ۖ فَقَدْ جَآءَكُم بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
every (is) on And Allah and a warner a bearer of glad tidings has come to you But surely a warner and not bearer of glad tidings any

شَىْءٍ قَدِيرٌ ١٩ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ ٱذْكُرُوا۟
remember O my people to his people Musa said And when All-Powerful thing

نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُم مُّلُوكًا
kings and made you Prophets among you **He** placed when upon you (the) Favor of Allah

وَءَاتَىٰكُم مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ٢٠ يَٰقَوْمِ ٱدْخُلُوا۟
Enter O my people the worlds from anyone **He** (had) given not what and **He** gave you

ٱلْأَرْضَ ٱلْمُقَدَّسَةَ ٱلَّتِى كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا۟ عَلَىٰٓ أَدْبَارِكُمْ
your backs on turn and (do) not for you Allah has ordained which the Holy the land

فَتَنقَلِبُوا۟ خَٰسِرِينَ ٢١ قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ
(of) tyrannical strength people in it Indeed O Musa They said (as) losers then you will turn back

وَإِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا
[from] it they leave and if from it they leave until will enter it never and indeed, we

فَإِنَّا دَٰخِلُونَ ٢٢ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ
feared (Allah) those who from two men Said enter (it) then certainly we

أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمَا ٱدْخُلُوا۟ عَلَيْهِمُ ٱلْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ
you have entered it then when (through) the gate upon them 'Enter [on] both of them Allah had Favored

فَإِنَّكُمْ غَٰلِبُونَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ٢٣
believers you are if then put your trust Allah And upon victorious then indeed, you

■ فترة
فتور وانقطاع

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

■ فأغرينا: هيّجنا، أو ألصقنا

وَمِنَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّا نَصَـٰرَىٰٓ أَخَذْنَا مِيثَـٰقَهُمْ
And from those who said Indeed we (are) Christians **We** took their covenant

فَنَسُوا۟ حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ ٱلْعَدَاوَةَ
but they forgot a part of what they were reminded of [it] So **We** aroused between them [the] enmity

وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَـٰمَةِ ۚ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ ٱللَّهُ
and [the] hatred till (the) Day (of) the Resurrection And soon will inform them Allah

بِمَا كَانُوا۟ يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾ يَـٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَـٰبِ
of what they used to do O People (of) the Book

قَدْ جَآءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا
Surely has come to you **Our** Messenger making clear to you much of what

كُنتُمْ تُخْفُونَ مِنَ ٱلْكِتَـٰبِ وَيَعْفُوا۟ عَن
you used to conceal of the Scripture and overlooking of

كَثِيرٍ ۚ قَدْ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٌ وَكِتَـٰبٌ
much Surely has come to you from Allah a light and Book

مُّبِينٌ ﴿١٥﴾ يَهْدِى بِهِ ٱللَّهُ مَنِ ٱتَّبَعَ رِضْوَٰنَهُۥ
a clear Guides with it Allah (those) who seek **His** pleasure

سُبُلَ ٱلسَّلَـٰمِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَـٰتِ إِلَى
(to the) ways (of) the peace and brings them out from the darknessess to

ٱلنُّورِ بِإِذْنِهِۦ وَيَهْدِيهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ
the light by **His** permission and guides them to way (the) straight

﴿١٦﴾ لَّقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْمَسِيحُ
Certainly disbelieved those who said Indeed Allah **He** (is) the Messiah

ٱبْنُ مَرْيَمَ ۚ قُلْ فَمَن يَمْلِكُ مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا إِنْ أَرَادَ
son (of) Maryam. Say Then who has power against Allah (in) anything if **He** intends

أَن يُهْلِكَ ٱلْمَسِيحَ ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُۥ وَمَن فِى
to destroy the Messiah son (of) Maryam and his mother and whoever (is) in

ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا ۗ وَلِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
the earth all And for Allah (is the) dominion (of) the heavens and the earth

وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾
and what (is) between both of them **He** creates what **He** wills and Allah (is) on every thing All-Powerful

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَآ أُو۟لَـٰٓئِكَ أَصْحَـٰبُ
And those who disbelieve and deny **Our** Signs those companions

ٱلْجَحِيمِ ﴿١٠﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ
the Hellfire O you who believe Remember Favor

ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَن يَبْسُطُوٓا۟ إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ
Allah upon you when determined a people that they stretch towards you their hands

فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
but **He** restrained their hands from you And fear Allah And upon Allah so let put the trust

ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ ۞ وَلَقَدْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَـٰقَ بَنِىٓ
the believers And certainly took Allah a Covenant Children

إِسْرَٰٓءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ ٱثْنَىْ عَشَرَ نَقِيبًا ۖ وَقَالَ ٱللَّهُ
Israel and appointed **We** among them two twelve (and) ten leaders And said Allah

إِنِّى مَعَكُمْ ۖ لَئِنْ أَقَمْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ
Indeed, **I** with you if you establish the prayer and give the zakah

وَءَامَنتُم بِرُسُلِى وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ ٱللَّهَ قَرْضًا
and you believe in **My** Messengers and you assist them and you loan Allah a loan

حَسَنًا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ
goodly surely **I** will remove from you evil deeds your and **I** will surely admit you

جَنَّـٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ ۚ فَمَن كَفَرَ بَعْدَ
gardens flow from underneath them the rivers But whoever disbelieved after

ذَٰلِكَ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١٢﴾ فَبِمَا
that among you then certainly he strayed (from) way the right So for

نَقْضِهِم مِّيثَـٰقَهُمْ لَعَنَّـٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَـٰسِيَةً ۖ
their breaking (of) their covenant **We** cursed them and **We** made their hearts hard

يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ ۙ وَنَسُوا۟ حَظًّا مِّمَّا
They distort the words from their places and forgot a part of what

ذُكِّرُوا۟ بِهِۦ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ
they were reminded of [it] And you will not cease to discover of treachery from them except a few of them

فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱصْفَحْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾
But forgive them and overlook Indeed Allah loves the good-doers

- **يبسطوا إليكم** يبطشوا بكم بالقتل والإهلاك
- **نقيبا** كفيلاً

ربع الحزب ١١

- **عزرتموهم** نصرتموهم، أو عظمتموهم
- **يحرفون الكلم** يغيرونه، أو يؤولونه
- **حظا** نصيباً وافراً
- **خائنة** خيانة وغدر

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا قُمْتُمْ إِلَى ٱلصَّلَوٰةِ فَٱغْسِلُوا۟
O you | who | believe | When | you stand up | for | the prayer | then wash

وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى ٱلْمَرَافِقِ وَٱمْسَحُوا۟ بِرُءُوسِكُمْ
your faces | and your hands | till | the elbows | and wipe | your heads

وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى ٱلْكَعْبَيْنِ ۚ وَإِن كُنتُمْ جُنُبًا فَٱطَّهَّرُوا۟ ۚ
and your feet | till | the ankles | But if | you are | (in) a state of ceremonial impurity | then purify yourselves

وَإِن كُنتُم مَّرْضَىٰٓ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَآءَ أَحَدٌ مِّنكُم مِّنَ ٱلْغَآئِطِ
But if | you are | ill | or | on | a journey | or | has come | anyone | of you | from | the toilet

أَوْ لَٰمَسْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوا۟ مَآءً فَتَيَمَّمُوا۟ صَعِيدًا طَيِّبًا
or | has (had) contact | (with) the women | and not | you find | water | then do tayammum | (with) earth | clean

فَٱمْسَحُوا۟ بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُم مِّنْهُ ۚ مَا يُرِيدُ ٱللَّهُ
then wipe | your faces | and your hands | with it | (does) not intend | Allah

لِيَجْعَلَ عَلَيْكُم مِّنْ حَرَجٍ وَلَٰكِن يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ
to make | for you | any | difficulty | but | intends | **He** | to purify you

وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾
and to complete | **His** Favor | upon you | so that you may | (be) grateful.

وَٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَٰقَهُ ٱلَّذِى وَاثَقَكُم
And remember | (the) Favor | (of) Allah | upon you | and | **His** covenant | which | **He** bound you

بِهِۦٓ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ
with [it] | when | you said | We heard | and we obeyed | and fear | Allah | Indeed | Allah | All-Knower | of what

ٱلصُّدُورِ ﴿٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُونُوا۟ قَوَّٰمِينَ لِلَّهِ
(is in) the breasts | O you | who | believe | Be | steadfast | for Allah

شُهَدَآءَ بِٱلْقِسْطِ ۖ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَـَٔانُ قَوْمٍ عَلَىٰٓ
(as) witnesses | in | justice | and | let not | prevent | you | hatred | (of) a people | [upon]

أَلَّا تَعْدِلُوا۟ ۚ ٱعْدِلُوا۟ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ
that not | you do justice | Be just | it | (is) nearer | to [the] piety | And fear | Allah | indeed

ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
Allah | All-Aware | of what | you do | Allah has promised | those who | believe

وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۙ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٩﴾
and do | the righteous deeds | for them | (is) forgiveness | and a reward | great

■ مُحْصِنِين	مُتعفّفين بالزواج
■ غير مُسافحين	غير مجاهرين بالزنى
■ متخذي أخدان	مُصاحبي خليلات للزنى سرًّا
■ حَبِطَ	بَطَلَ
■ الغائط	موضع قضاء الحاجة
■ صعيدًا طيّبًا	ترابًا . أو وجه الأرض طاهرًا
■ حرج	ضيق
■ ميثاقه	عهده
■ شهداء بالقسط	شاهدين بالعدل
■ لا يجرمنّكم	لا يحملنّكم

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازًا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةُ وَٱلدَّمُ وَلَحْمُ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ ٱللَّهِ
Are made unlawful · on you · the dead animals · and the blood · and flesh · (of) the swine · and what · has been dedicated · to other than · Allah

بِهِۦ وَٱلْمُنْخَنِقَةُ وَٱلْمَوْقُوذَةُ وَٱلْمُتَرَدِّيَةُ وَٱلنَّطِيحَةُ وَمَآ أَكَلَ
on it · and that which is strangled (to death) · and that which is hit fatally · and that which has a fatal fall · and that which is gored by horns · ate

ٱلسَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى ٱلنُّصُبِ وَأَن تَسْتَقْسِمُوا۟
the wild animal · except · what · you slaughtered · and what · is sacrificed · on · the stone altars · and that · you seek division

بِٱلْأَزْلَٰمِ ذَٰلِكُمْ فِسْقٌ ٱلْيَوْمَ يَئِسَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن دِينِكُمْ
by divining arrows · that · grave disobedience · This day · despaired · those who · disbelieved · of · your religion

فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَٱخْشَوْنِ ٱلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ
so (do) not · fear them · but fear **Me** · This day · **I** have perfected · for you · your religion · and **I** have completed

عَلَيْكُمْ نِعْمَتِى وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلْإِسْلَٰمَ دِينًا فَمَنِ ٱضْطُرَّ فِى
upon you · **My** Favor · and I have approved · for you · [the] Islam · a religion · But whoever · (is) forced · by

مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِّإِثْمٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣﴾
hunger · not · inclining · to sin · then indeed · Allah · Oft-Forgiving · Most Merciful

يَسْـَٔلُونَكَ مَاذَآ أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُ وَمَا عَلَّمْتُم
They ask you · what · made lawful · for them · Say · Are made lawful · for you · the · good things · and what · you have taught

مِّنَ ٱلْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ ٱللَّهُ فَكُلُوا۟ مِمَّآ أَمْسَكْنَ
(your) hunting animals · ones who train animals to hunt · you teach them · of what · has taught you · Allah · So eat · of what · they catch

عَلَيْكُمْ وَٱذْكُرُوا۟ ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهِ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٤﴾
for you · but mention · (the) name · (of) Allah · on it · and fear · Allah · Indeed · Allah · is swift · (in taking) account

ٱلْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ ٱلطَّيِّبَٰتُ وَطَعَامُ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ حِلٌّ
This day · are made lawful · for you · the good things · and (the) food · (of) those who · were given · the Book · (is) lawful

لَّكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ وَٱلْمُحْصَنَٰتُ مِنَ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ وَٱلْمُحْصَنَٰتُ
for you · and your food · (is) lawful · for them · And the chaste women · from · the believers · and the chaste women

مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكُمْ إِذَآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ
from · those who · were given · the Book · before you · when · you have given them · their bridal due

مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَٰفِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِىٓ أَخْدَانٍ وَمَن يَكْفُرْ
being chaste · not · being lewd · and not · ones (who are) taking · secret lovers · And whoever · denies

بِٱلْإِيمَٰنِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُۥ وَهُوَ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٥﴾
the faith · then surely · (are) wasted · his deeds · and he · in · the Hereafter · among · the losers

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

- **ما أهلّ لغير الله به** ما ذُكر عند ذبحه غيرُ اسم الله تعالى
- **المنخنقة** الميتة بالخنق
- **الموقوذة** الميتة بالضرب
- **المتردّية**: الميتة بالسقوط من علوّ
- **النطيحة** الميتة بالنطح
- **ما ذكّيتم** ما أدركتموه وفيه حياة فذبحتموه
- **النُّصب** حجارة حول الكعبة يعظّمونها
- **تستقسموا**: تطلبوا معرفة ما قُسم لكم
- **بالأزلام**: هي سهام معروفة في الجاهلية
- **فسق**: ذنب عظيم وخروج عن الطاعة
- **اضطُرّ**: أُصيب بالضُّرّ الشديد
- **مخمصة** مجاعة شديدة
- **متجانف لإثم** مائل إليه ومختار له
- **الطيّبات**: ما أذن الشارع في أكله
- **الجوارح** الكواسب للصيد من السباع والطير
- **مكلّبين** مُعلّمين لها الصيد
- **المحصنات** العفائف أو الحرائر
- **أجورهنّ**: مهورهنّ

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ ٱللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِى ٱلْكَلَٰلَةِ ۚ إِنِ ٱمْرُؤٌا۟ هَلَكَ
They seek your ruling Say Allah gives you a ruling concerning the Kalala if a man died

لَيْسَ لَهُۥ وَلَدٌ وَلَهُۥٓ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِثُهَآ
(and) not he has a child and he has a sister then for her (is) a half (of) what he left And he will inherit from her

إِن لَّمْ يَكُن لَّهَا وَلَدٌ ۚ فَإِن كَانَتَا ٱثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا ٱلثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ ۚ
if not is for her a child But if there were two females then for them two thirds of what he left

وَإِن كَانُوٓا۟ إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۗ
But if they were brothers and sisters men and women then the male will have like share (of) the two females

يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ أَن تَضِلُّوا۟ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌۢ ﴿١٧٦﴾
Allah makes clear to you lest you go astray And Allah of every thing All-Knower

سُورَةُ ٱلْمَائِدَةِ

Surah Al-Maidah (Md) 5

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَوْفُوا۟ بِٱلْعُقُودِ ۚ أُحِلَّتْ لَكُم بَهِيمَةُ
O you who believe Fulfil the contracts Are made lawful for you the quadruped

ٱلْأَنْعَٰمِ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّى ٱلصَّيْدِ وَأَنتُمْ حُرُمٌ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
the grazing livestock except what is recited on you not being permitted hunt while you (are in) Ihram Indeed Allah

يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ﴿١﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُحِلُّوا۟ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ
decrees what **He** wills O you who believe (Do) not violate (the) rites (of) Allah

وَلَا ٱلشَّهْرَ ٱلْحَرَامَ وَلَا ٱلْهَدْىَ وَلَا ٱلْقَلَٰٓئِدَ وَلَآ ءَآمِّينَ ٱلْبَيْتَ
and not the month the sacred and not the sacrificial animals and not the garlanded and not (those) coming the House

ٱلْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَٰنًا ۚ وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَٱصْطَادُوا۟ ۚ
the Sacred seeking Bounty of their Lord and good pleasure And when you come out of Ihram then (you may) hunt

وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَـَٔانُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ ٱلْمَسْجِدِ
And let not incite you hatred (for) a people as they stopped you from Al-Masjid

ٱلْحَرَامِ أَن تَعْتَدُوا۟ ۘ وَتَعَاوَنُوا۟ عَلَى ٱلْبِرِّ وَٱلتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا۟
Al-Haraam that you commit transgression And help one another in the righteousness and [the] piety but (do) not help one another

عَلَى ٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٢﴾
in [the] sin and [the] transgression And fear Allah indeed Allah (is) severe (in) [the] punishment

- **ٱلْكَلَٰلَة** الميت ، لا ولد له ولا والد
- **بِٱلْعُقُود** بالعهود المؤكدة
- **ٱلْأَنْعَٰم** الإبل والبقر والغنم
- **مُحِلِّى ٱلصَّيْد** مستحليه
- **حُرُم** محرمون
- **شَعَٰٓئِرَ ٱللَّه** مناسك الحج ، أو معالم دينه

نصف الحزب ١١

- **ٱلْهَدْى** ما يُهدى من الأنعام إلى الكعبة
- **ٱلْقَلَٰٓئِد** ما يقلّد به الهدي علامة له
- **ءَآمِّين** قاصدين
- **لَا يَجْرِمَنَّكُم** لا يحملنّكم
- **شَنَـَٔانُ قَوْم** بغضكم لهم

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

■ لا تغلوا
لا تجاوزوا الحدّ ولا تفرطوا
■ يستنكف
يأنف ويترفع

يَٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ لَا تَغۡلُواْ فِي دِينِكُمۡ وَلَا تَقُولُواْ
O People (of) the Book (Do) not commit excess in your religion and (do) not say

عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡحَقَّۚ إِنَّمَا ٱلۡمَسِيحُ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ رَسُولُ
about Allah except the truth Only the Messiah Isa son Maryam Messenger

ٱللَّهِ وَكَلِمَتُهُۥٓ أَلۡقَىٰهَآ إِلَىٰ مَرۡيَمَ وَرُوحٞ مِّنۡهُۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ
of Allah and **His** word which **He** conveyed to Maryam and a spirit from **Him** So believe in Allah

وَرُسُلِهِۦۖ وَلَا تَقُولُواْ ثَلَٰثَةٌۚ ٱنتَهُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ إِنَّمَا ٱللَّهُ إِلَٰهٞ
and **His** Messengers And (do) not say Three desist better for you Only Allah (is) God

وَٰحِدٞۖ سُبۡحَٰنَهُۥٓ أَن يَكُونَ لَهُۥ وَلَدٞۘ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
One Glory be to **Him** That **He** has for **Him** a son To **Him** whatever in the heavens

وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلٗا ﴿١٧١﴾ لَّن يَسۡتَنكِفَ
and whatever in the earth And Allah is sufficient Disposer of affairs Never will disdain

ٱلۡمَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبۡدٗا لِّلَّهِ وَلَا ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ ٱلۡمُقَرَّبُونَۚ
the Messiah to be a slave of Allah and not the Angels the ones who are near

وَمَن يَسۡتَنكِفۡ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَيَسۡتَكۡبِرۡ فَسَيَحۡشُرُهُمۡ
And whoever disdains from **His** worship and is arrogant then **He** will gather them

إِلَيۡهِ جَمِيعٗا ﴿١٧٢﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
towards **Him** all together Then as for those who believed and did the righteous deeds

فَيُوَفِّيهِمۡ أُجُورَهُمۡ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضۡلِهِۦۖ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ
then **He** will give them in full their reward and give them more from **His** Bounty And as for those who

ٱسۡتَنكَفُواْ وَٱسۡتَكۡبَرُواْ فَيُعَذِّبُهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا وَلَا
disdained and were arrogant then **He** will punish them a punishment painful and not

يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيّٗا وَلَا نَصِيرٗا ﴿١٧٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ
they will find for themselves from besides Allah any protector and not any helper O mankind

قَدۡ جَآءَكُم بُرۡهَٰنٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَأَنزَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ نُورٗا مُّبِينٗا ﴿١٧٤﴾
Surely has come to you a convincing proof from your Lord and **We** sent down to you light a clear

فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱللَّهِ وَٱعۡتَصَمُواْ بِهِۦ فَسَيُدۡخِلُهُمۡ
So as for those who believed in Allah and held fast to **Him** then **He** will admit them

فِي رَحۡمَةٖ مِّنۡهُ وَفَضۡلٖ وَيَهۡدِيهِمۡ إِلَيۡهِ صِرَٰطٗا مُّسۡتَقِيمٗا ﴿١٧٥﴾
in Mercy from **Himself** and Bounty and will guide them to **Himself** (on) a way straight

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

الحزب ١١

■ الأسباط
أولاد يعقوب، أو أولاد أولاده

■ زبوراً
كتاباً فيه مواعظ وحكم

إِنَّآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ كَمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ نُوحٖ وَٱلنَّبِيِّـۧنَ مِنۢ بَعۡدِهِۦۚ
Indeed, **We** have revealed to you as **We** revealed to Nuh and the Prophets from after him

وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡمَٰعِيلَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ
and **We** revealed to Ibrahim and Ismail and Ishaq and Yaqub

وَٱلۡأَسۡبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَٰرُونَ وَسُلَيۡمَٰنَۚ
and the tribes and Isa and Ayyub and Yunus and Harun and Sulaiman

وَءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ زَبُورٗا ١٦٣ وَرُسُلٗا قَدۡ قَصَصۡنَٰهُمۡ عَلَيۡكَ
and **We** gave Dawood Zaboor And Messengers surely **We** mentioned them to you

مِن قَبۡلُ وَرُسُلٗا لَّمۡ نَقۡصُصۡهُمۡ عَلَيۡكَۚ وَكَلَّمَ ٱللَّهُ مُوسَىٰ
from before and Messengers not **We** mentioned them to you And spoke Allah (to) Musa

تَكۡلِيمٗا ١٦٤ رُّسُلٗا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ
(in a) conversation Messengers bearers of glad tidings and warners so that not there is

لِلنَّاسِ عَلَى ٱللَّهِ حُجَّةُۢ بَعۡدَ ٱلرُّسُلِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمٗا
for the mankind against Allah any argument after the Messengers And Allah is All-Mighty All-Wise

١٦٥ لَّٰكِنِ ٱللَّهُ يَشۡهَدُ بِمَآ أَنزَلَ إِلَيۡكَۖ أَنزَلَهُۥ بِعِلۡمِهِۦۖ
But Allah bears witness to what **He** revealed to you **He** has sent it down with **His** Knowledge

وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ يَشۡهَدُونَۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ١٦٦ إِنَّ ٱلَّذِينَ
and the Angels bear witness And Allah is sufficient (as) a Witness Indeed those who

كَفَرُواْ وَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ قَدۡ ضَلُّواْ ضَلَٰلَۢا بَعِيدًا
disbelieve and hinder from (the) way (of) Allah surely they have strayed straying far away

١٦٧ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَظَلَمُواْ لَمۡ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغۡفِرَ لَهُمۡ وَلَا
Indeed those who disbelieved and did wrong will not Allah forgive them and not

لِيَهۡدِيَهُمۡ طَرِيقًا ١٦٨ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۚ
He will guide them (to) a way Except (the) way (to) Hell abiding in it forever

وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا ١٦٩ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَكُمُ
And that is for Allah easy O mankind Surely has come to you

ٱلرَّسُولُ بِٱلۡحَقِّ مِن رَّبِّكُمۡ فَـَٔامِنُواْ خَيۡرٗا لَّكُمۡۚ وَإِن تَكۡفُرُواْ
the Messenger with the truth from your Lord so believe better for you But if you disbelieve

فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمٗا ١٧٠
then indeed to Allah whatever (is) in the heavens and the earth And Allah is All-Knowing All-Wise

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ ● تفخيم الراء ● قلقلة

فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَٰقَهُمْ وَكُفْرِهِم بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَقَتْلِهِمُ ٱلْأَنۢبِيَآءَ
Then because of their breaking their covenant and their disbelief in Signs Allah and their killing the Prophets

بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌۢ ۚ بَلْ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ
without any right and their saying Our hearts (are) wrapped Nay (has) set a seal Allah on their (hearts) for their disbelief

فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ
so not they believe except a few And for their disbelief and their saying against Maryam

بُهْتَٰنًا عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ
a slander great And for their saying Indeed we killed the Messiah Isa son (of) Maryam

رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ ۚ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ
Messenger Allah And not they killed him and not they crucified him but it was made to appear (so) to them And indeed those who

ٱخْتَلَفُوا۟ فِيهِ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا لَهُم بِهِۦ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا ٱتِّبَاعَ ٱلظَّنِّ ۚ
differ in it surely in doubt about it Not for them about it of knowledge except following assumption

وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًۢا ﴿١٥٧﴾ بَل رَّفَعَهُ ٱللَّهُ إِلَيْهِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا
And not they killed him certainly Nay raised him Allah towards **Him** And Allah is All-Mighty All-Wise

﴿١٥٨﴾ وَإِن مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِۦ قَبْلَ مَوْتِهِۦ ۖ وَيَوْمَ
And (there is) not from (the) People (of) the Book but surely he believes in him before his death And (on the) Day

ٱلْقِيَٰمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾ فَبِظُلْمٍ مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُوا۟
the Resurrection he will be against them a witness Then for (the) wrongdoing of those who were Jews

حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَٰتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ
We made unlawful for them good things which had been lawful for them and for their hindering from way Allah

كَثِيرًا ﴿١٦٠﴾ وَأَخْذِهِمُ ٱلرِّبَوٰا۟ وَقَدْ نُهُوا۟ عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَٰلَ ٱلنَّاسِ
many And for their taking usury while certainly they were forbidden from it and (for) their consuming wealth (of) the people

بِٱلْبَٰطِلِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦١﴾ لَّٰكِنِ
wrongfully And **We** have prepared for the disbelievers among them a punishment painful But

ٱلرَّٰسِخُونَ فِى ٱلْعِلْمِ مِنْهُمْ وَٱلْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَآ
the ones who are firm in the knowledge among them and the believers believe in what revealed to you and what

أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ ۚ وَٱلْمُقِيمِينَ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ وَٱلْمُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ
was revealed from before you And the ones who establish the prayer and the ones who give the zakah

وَٱلْمُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ أُو۟لَٰٓئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٢﴾
and the ones who believe in Allah and the Day the Last those **We** will give them a great reward

غلف	مغشاة بأغطية خلقية
طبع	ختم
بهتاناً	كذباً وباطلاً

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

الجزء ٦
الحزب ١١

۞ لَّا يُحِبُّ ٱللَّهُ ٱلْجَهْرَ بِٱلسُّوٓءِ مِنَ ٱلْقَوْلِ إِلَّا مَن ظُلِمَ ۚ وَكَانَ
not love Allah the public mention of [the] evil of [the] words except who has been wronged. And is

ٱللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿١٤٨﴾ إِن تُبْدُوا۟ خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا۟ عَن
Allah All-Hearing All-Knowing If you disclose a good or you conceal it or pardon of

سُوٓءٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْفُرُونَ
an evil then indeed Allah is Oft-Pardoning All-Powerful Indeed those who disbelieve

بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَيُرِيدُونَ أَن يُفَرِّقُوا۟ بَيْنَ ٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ
in Allah and **His** Messengers and they wish that they differentiate between Allah and **His** Messengers

وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ
and they say We believe in some and we disbelieve in others And they wish

أَن يَتَّخِذُوا۟ بَيْنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا ﴿١٥٠﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ
that they take between that a way Those they the disbelievers

حَقًّا ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٥١﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
truly And **We** have prepared for the disbelievers a punishment humiliating And those who believe

بِٱللَّهِ وَرُسُلِهِۦ وَلَمْ يُفَرِّقُوا۟ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُو۟لَٰٓئِكَ سَوْفَ
in Allah and **His** Messengers and not they differentiate between one of them those soon

يُؤْتِيهِمْ أُجُورَهُمْ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٥٢﴾ يَسْـَٔلُكَ
He will give them their reward And Allah is Oft-Forgiving Most Merciful Ask you

أَهْلُ ٱلْكِتَٰبِ أَن تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَٰبًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ ۚ فَقَدْ سَأَلُوا۟
People the Book that you bring down to them a book from the heaven Then indeed they asked

مُوسَىٰٓ أَكْبَرَ مِن ذَٰلِكَ فَقَالُوٓا۟ أَرِنَا ٱللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ
Musa greater than that for they said Show us Allah manifestly so struck them

ٱلصَّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۚ ثُمَّ ٱتَّخَذُوا۟ ٱلْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ
the thunderbolt for their wrongdoing Then they took the calf from after what came to them

ٱلْبَيِّنَٰتُ فَعَفَوْنَا عَن ذَٰلِكَ ۚ وَءَاتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَٰنًا مُّبِينًا ﴿١٥٣﴾
the clear proofs then **We** forgave them for that And **We** gave Musa an authority clear

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ ٱلطُّورَ بِمِيثَٰقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ ٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا
And **We** raised over them the mount for their covenant and **We** said to them Enter the gate prostrating

وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا۟ فِى ٱلسَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا ﴿١٥٤﴾
And **We** said to them. not transgress in the Sabbath And **We** took from them a covenant solemn

■ جهرة
عيانًا

■ لا تعدوا
لا تعتدوا بالصيد

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازًا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

ٱلَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِن كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ ٱللَّهِ قَالُوٓا۟ أَلَمْ
Those who are waiting for you Then if was for you a victory from Allah they say Were not

نَكُن مَّعَكُمْ وَإِن كَانَ لِلْكَـٰفِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوٓا۟ أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ
we with you? But if (there) was for the disbelievers a chance they said Did not we have advantage

عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُم مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۚ فَٱللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ
over you and we protected you from the believers? And Allah will judge between you Day

ٱلْقِيَـٰمَةِ ۗ وَلَن يَجْعَلَ ٱللَّهُ لِلْكَـٰفِرِينَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ﴿١٤١﴾
the Resurrection and never will make Allah for the disbelievers over the believers a way

إِنَّ ٱلْمُنَـٰفِقِينَ يُخَـٰدِعُونَ ٱللَّهَ وَهُوَ خَـٰدِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوٓا۟ إِلَى
Indeed the hypocrites (seek to) deceive Allah and **He** who deceives them And when they stand for

ٱلصَّلَوٰةِ قَامُوا۟ كُسَالَىٰ يُرَآءُونَ ٱلنَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ ٱللَّهَ إِلَّا
the prayer they stand lazily, showing off the people and not they remember Allah except

قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾ مُّذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَٰلِكَ لَآ إِلَىٰ هَـٰٓؤُلَآءِ وَلَآ إِلَىٰ هَـٰٓؤُلَآءِ ۚ
a little Wavering between that of not to these and not to those

وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلًا ﴿١٤٣﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
And whoever lets go astray Allah then never you will find for him a way O you who believe

لَا تَتَّخِذُوا۟ ٱلْكَـٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۚ أَتُرِيدُونَ
(Do) not take the disbelievers (as) allies instead of the believers Do you wish

أَن تَجْعَلُوا۟ لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَـٰنًا مُّبِينًا ﴿١٤٤﴾ إِنَّ ٱلْمُنَـٰفِقِينَ
that you make for Allah against you an evidence clear Indeed the hypocrites

فِى ٱلدَّرْكِ ٱلْأَسْفَلِ مِنَ ٱلنَّارِ وَلَن تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ﴿١٤٥﴾
in depths the lowest of the Fire and never you will find for them any helper

إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ وَأَصْلَحُوا۟ وَٱعْتَصَمُوا۟ بِٱللَّهِ وَأَخْلَصُوا۟
Except those who repent and correct and hold fast to Allah and are sincere

دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ مَعَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَسَوْفَ يُؤْتِ ٱللَّهُ
their religion for Allah then those with the believers And soon will give Allah

ٱلْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٤٦﴾ مَّا يَفْعَلُ ٱللَّهُ بِعَذَابِكُمْ
the believers reward a great What would do Allah by punishing you

إِن شَكَرْتُمْ وَءَامَنتُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ﴿١٤٧﴾
if you are grateful and you believe And Allah is All-Appreciative All-Knowing

- **يتربصون بكم** ينتظرون بكم الدوائر
- **فتح** نصر وظفر
- **نستحوذ عليكم** نغلبكم ونستولِ عليكم
- **مذبذبين** مترددين بين الكفر والإيمان
- **الدرك الأسفل** الطبقة السفلى

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

ثلاثة أرباع الحزب
١٠

■ تَلْوُوا
لتحرّفوا الشهادة
■ العِزّة
المنعة والقوّة

۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُواْ قَوَّٰمِينَ بِٱلْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلَّهِ
to Allah (as) witnesses of justice custodians Be believe who O you

وَلَوْ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ أَوِ ٱلْوَٰلِدَيْنِ وَٱلْأَقْرَبِينَ ۚ إِن يَكُنْ غَنِيًّا
rich he be if and the relatives the parents or yourselves against even if

أَوْ فَقِيرًا فَٱللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۖ فَلَا تَتَّبِعُواْ ٱلْهَوَىٰٓ أَن تَعْدِلُواْ ۚ وَإِن
And if you deviate lest the desire follow (do)not So to both of them nearer for Allah poor or

تَلْوُۥٓاْ أَوْ تُعْرِضُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا
O you All-Aware you do of what is Allah then indeed refrain or you distort

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلَّذِى نَزَّلَ
He revealed which and the Book His Messenger and in Allah Believe believe who

عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ مِن قَبْلُ ۚ وَمَن يَكْفُرْ
disbelieves and whoever before from **He** revealed which and the Book **His** Messenger upon

بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ فَقَدْ ضَلَّ
he lost way then surely the Last and the Day and **His** Messengers and **His** Books and **His** Angels in Allah

ضَلَٰلًۢا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ ءَامَنُواْ
(again) believed then disbelieved then believed those who Indeed far away straying

ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ ٱزْدَادُواْ كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ
will guide them and not them forgive Allah will not (in) disbelief increased then disbelieved then

سَبِيلًۢا ﴿١٣٧﴾ بَشِّرِ ٱلْمُنَٰفِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣٨﴾ ٱلَّذِينَ
Those who painful a punishment for them that (to) the hypocrites Give tidings (to) a (right) way

يَتَّخِذُونَ ٱلْكَٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۚ أَيَبْتَغُونَ
Do they seek the believers instead of (as) allies the disbelievers take

عِندَهُمُ ٱلْعِزَّةَ فَإِنَّ ٱلْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِى
in to you **He** has revealed And surely (is) all for Allah the honor But indeed the honor? with them

ٱلْكِتَٰبِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا
then do not at [it] ridiculed and it being rejected (of) Allah Verses you hear when that the Book

تَقْعُدُواْ مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِى حَدِيثٍ غَيْرِهِۦٓ ۚ إِنَّكُمْ إِذًا مِّثْلُهُمْ
like them then Indeed, you other than that a conversation in they engage until with them sit

إِنَّ ٱللَّهَ جَامِعُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْكَٰفِرِينَ فِى جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٤٠﴾
all together Hell in and the disbelievers the hypocrites will gather Allah Indeed

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَإِنِ ٱمْرَأَةٌ خَافَتْ مِنۢ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ
And if / a woman / fears / from / her husband / ill-conduct / or / desertion / then no / sin

عَلَيْهِمَآ أَن يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا ۚ وَٱلصُّلْحُ خَيْرٌ ۗ وَأُحْضِرَتِ
of them / on both / that / they make terms of peace / between themselves / a reconciliation / and / reconciliation / (is) best / And are swayed

ٱلْأَنفُسُ ٱلشُّحَّ ۚ وَإِن تُحْسِنُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ
the souls / (by) greed / But if / you do good / and fear (Allah) / then indeed / Allah / is

بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٢٨﴾ وَلَن تَسْتَطِيعُوٓا۟ أَن تَعْدِلُوا۟
of what / you do / All-Aware / And never / will you be able / to / deal justly

بَيْنَ ٱلنِّسَآءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ ۖ فَلَا تَمِيلُوا۟ كُلَّ ٱلْمَيْلِ
between / [the] women / even if / you desired / but (do) not / incline / (with) all / the inclination

فَتَذَرُوهَا كَٱلْمُعَلَّقَةِ ۚ وَإِن تُصْلِحُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ
and leave her (the other) / like the suspended one / And if / you reconcile / and fear (Allah) / then indeed / Allah

كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٢٩﴾ وَإِن يَتَفَرَّقَا يُغْنِ ٱللَّهُ كُلًّا
is / Oft-Forgiving / Most Merciful / And if / they separate / will enrich / Allah / each (of them)

مِّن سَعَتِهِۦ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ وَٰسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣٠﴾ وَلِلَّهِ مَا فِى
from / **His** abundance / and Allah is / All-Encompassing / All-Wise / And / for Allah / whatever / in

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ
the heavens / and whatever / in / the earth / And surely / **We** have instructed / those who / were given / the Book

مِن قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنِ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ وَإِن تَكْفُرُوا۟ فَإِنَّ لِلَّهِ
from / before you / and yourselves / that / you fear / Allah / But if / you disbelieve / then indeed / for / Allah

مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾
whatever / in / the heavens / and whatever / in / the earth / And Allah is / Free of need / Praiseworthy

وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٢﴾
And for Allah / in whatever / the heavens / and whatever / in / the earth / And Allah is sufficient / a Disposer of affairs

إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا ٱلنَّاسُ وَيَأْتِ بِـَٔاخَرِينَ ۚ وَكَانَ
If / **He** wills / **He** can take you away / O people / and bring / others / And / is

ٱللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٣﴾ مَّن كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا فَعِندَ
Allah / over / that / All-Powerful / Whoever / is / desires / reward / (of) the world / then with

ٱللَّهِ ثَوَابُ ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعًۢا بَصِيرًا ﴿١٣٤﴾
Allah / reward / the world / and the Hereafter / And Allah is / All-Hearing / All-Seeing

- بعلها
  زوجها
- نشوزا
  تجافياً عنها ظلماً
- الشح
  البخل مع الحرص
- سعته
  فضله وغناه

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ
And those who believe and do [the] righteous deeds We will admit them

جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ وَعْدَ
(in) Gardens flow from underneath it the rivers will abide in it forever. A Promise

ٱللَّهِ حَقًّا ۚ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ ٱللَّهِ قِيلًا ﴿١٢٢﴾ لَّيْسَ بِأَمَانِيِّكُمْ
(of) Allah (in) truth and who (is) truer than Allah (in) statement? Not by your desire

وَلَآ أَمَانِىِّ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ ۗ مَن يَعْمَلْ سُوٓءًا يُجْزَ بِهِۦ
and not (by the) desire (of the) People (of) the Book Whoever does evil will be recompensed for it

وَلَا يَجِدْ لَهُۥ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٢٣﴾ وَمَن
and not he will find for him from besides Allah any protector and not any helper And whoever

يَعْمَلْ مِنَ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
does of [the] righteous deeds from (the) male or female and he (is) a believer

فَأُو۟لَٰٓئِكَ يَدْخُلُونَ ٱلْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾ وَمَنْ
then those will enter Paradise and not they will be wronged the speck on a date-seed And who

أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُۥ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَٱتَّبَعَ
(is) better (in) religion than (one) who submits his face to Allah and he (is) a good-doer and follows

مِلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۗ وَٱتَّخَذَ ٱللَّهُ إِبْرَٰهِيمَ خَلِيلًا ﴿١٢٥﴾ وَلِلَّهِ مَا
(the) religion (of) Ibrahim (the) upright? And took Allah Ibrahim (as) a friend And for Allah (is) what

فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ
(is) in the heavens and what (is) in the earth. and is Allah of every thing

مُّحِيطًا ﴿١٢٦﴾ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِى ٱلنِّسَآءِ ۖ قُلِ ٱللَّهُ يُفْتِيكُمْ
All-Encompassing And they seek your ruling concerning the women Say Allah gives you the ruling

فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِى ٱلْكِتَٰبِ فِى يَتَٰمَى ٱلنِّسَآءِ
about them and what is recited to you in the Book concerning orphans [the] girls

ٱلَّٰتِى لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَن تَنكِحُوهُنَّ
(to) whom you (do) not give them what is ordained for them and you desire to marry them

وَٱلْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ ٱلْوِلْدَٰنِ وَأَن تَقُومُوا۟ لِلْيَتَٰمَىٰ
and the ones who are weak of the children and to stand for orphans

بِٱلْقِسْطِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا۟ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِهِۦ عَلِيمًا ﴿١٢٧﴾
with justice And whatever you do of good then indeed Allah is about it All-Knowing

- **قيلا**
  قولاً
- **نقيراً**
  هو النقرة في ظهر النواة
- **أسلم وجهه لله**
  أخلص نفسه أو توجّهه لله
- **حنيفاً**
  مائلاً عن الباطل إلى الدين الحق
- **بالقسط**
  بالعدل

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

الحزب ١٠

۞ لَّا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّن نَّجْوَىٰهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ
(There is) no | good | in | much | of | their secret talk | except | (he) who | orders | charity

أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَٰحٍۭ بَيْنَ ٱلنَّاسِ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ
or | kindness | or | conciliation | between | the people | And who | does | that

ٱبْتِغَآءَ مَرْضَاتِ ٱللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٤﴾ وَمَن
seeking | pleasure | (of) Allah | then soon | **We** will give him | a reward | great | And whoever

يُشَاقِقِ ٱلرَّسُولَ مِنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ ٱلْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ
opposes | the Messenger | from | after | what | become clear | to him | the guidance | and | he follows | other than

سَبِيلِ ٱلْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِۦ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِۦ جَهَنَّمَ ۖ وَسَآءَتْ
(the) way | (of) the believers | **We** will turn him | (to) what | he (has) turned | and **We** will burn him | (in) Hell | and evil it is

مَصِيرًا ﴿١١٥﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِۦ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ
(as) a destination | Indeed | Allah | does not | forgive | that | partners be associated | with **Him** | but **He** forgives | what | other than

ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُشْرِكْ بِٱللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَٰلًۢا بَعِيدًا
that | for whom | **He** wills | And whoever | associates partners | with Allah | then surely | he lost (the) way | straying | far away

﴿١١٦﴾ إِن يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ إِنَٰثًا وَإِن يَدْعُونَ
Not | they invoke | besides **Him** | but | female (deities) | and | not | they invoke

إِلَّا شَيْطَٰنًا مَّرِيدًا ﴿١١٧﴾ لَّعَنَهُ ٱللَّهُ ۘ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ
except | Shaitaan | rebellious | Allah cursed him | and he said | I will surely take

مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿١١٨﴾ وَلَأُضِلَّنَّهُمْ وَلَأُمَنِّيَنَّهُمْ
from | your slaves | a portion | appointed | And I will surely mislead them | and surely arouse desires in them

وَلَءَامُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ ءَاذَانَ ٱلْأَنْعَٰمِ وَلَءَامُرَنَّهُمْ
and surely I will order them | so they will surely cut off | (the) ears | (of) the cattle | and surely I will order them

فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَتَّخِذِ ٱلشَّيْطَٰنَ وَلِيًّا
so they will surely change | (the) creation | (of) Allah | And whoever | takes | the Shaitaan | (as) a friend

مِّن دُونِ ٱللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ﴿١١٩﴾
from | besides | Allah | then surely | he (has) lost | a loss | manifest

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٠﴾
He promises them | and arouses desires in them | and not | promises them | the Shaitaan | except | deception

أُو۟لَٰٓئِكَ مَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا ﴿١٢١﴾
Those | their abode | (is) Hell | and not | they will find | from it | any escape

■ نجواهم	ما يتناجى به الناس
■ يشاقق الرسول	يخالفه
■ نوله ما تولى	نُخلّ بينه وبين ما اختاره
■ نصله	نُدخله
■ إناثاً	أصناماً يزيّنونها كالنساء
■ مريداً	متمرّداً متجرّداً من الخير
■ مفروضاً	مقطوعاً لي به
■ فليبتكنّ	فليقطعنّ أو فليشقّنّ
■ غروراً	خداعاً وباطلاً
■ محيصاً	محيداً ومهرباً

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

■ يختانون
يخونون

■ يبيتون
يدبرون

■ وكيلا
حافظاً ومحامياً عنهم

■ بهتانا
كذباً فظيعاً

وَٱسْتَغْفِرِ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٦﴾ وَلَا تُجَٰدِلْ

argue And (do) not Most Merciful Oft-Forgiving is Allah Indeed Allah seek forgiveness And

عَنِ ٱلَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ

is who love (does) not Allah Indeed themselves deceive those who for

خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾ يَسْتَخْفُونَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ

they hide And not the people from They seek to hide sinful treacherous

مِنَ ٱللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ ٱلْقَوْلِ ۚ وَكَانَ

is And the word of **He** (does) not approve what they plot by night when with them and **He** Allah from

ٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾ هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ جَٰدَلْتُمْ

[you] argue those who Here you are All-Encompassing they do of what Allah

عَنْهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فَمَن يُجَٰدِلُ ٱللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ

Day for them (with) Allah will argue but who (of) the world the life in for them

ٱلْقِيَٰمَةِ أَم مَّن يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿١٠٩﴾ وَمَن يَعْمَلْ

does And whoever (their) defender over them will be who or Resurrection

سُوٓءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُۥ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ ٱللَّهَ يَجِدِ ٱللَّهَ غَفُورًا

Oft-Forgiving Allah he will find (of) Allah seeks forgiveness then his soul wrongs or evil

رَّحِيمًا ﴿١١٠﴾ وَمَن يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُۥ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ ۚ

his soul against he earns it then only sin earns And whoever Most Merciful

وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١١﴾ وَمَن يَكْسِبْ خَطِيٓـَٔةً أَوْ إِثْمًا

a sin or a fault earns And whoever All-Wise All-Knowing And Allah is

ثُمَّ يَرْمِ بِهِۦ بَرِيٓـًٔا فَقَدِ ٱحْتَمَلَ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿١١٢﴾ وَلَوْلَا

And if not manifest and a sin (with) a slander he (has) burdened (himself) then surely (on) an innocent it throws then

فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُۥ لَهَمَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ أَن

to of them a group surely (had) resolved and **His** Mercy upon you of Allah Grace

يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ ۖ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِن

(in) any they will harm you and not themselves except they mislead But not mislead you

شَىْءٍ ۚ وَأَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ

and taught you and [the] Wisdom the Book to you And Allah has sent down thing

مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ ۚ وَكَانَ فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾

great upon you (of) Allah (the) Grace And is know you did not what

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَإِذَا كُنتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ ٱلصَّلَوٰةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ
And when | you are | among them | and you lead | for them | the prayer | then let stand | a group

مِّنْهُم مَّعَكَ وَلْيَأْخُذُوٓا۟ أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا۟ فَلْيَكُونُوا۟
of them | with you | and let them take | their arms | Then when | they have prostrated | then let them be

مِن وَرَآئِكُمْ وَلْتَأْتِ طَآئِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّوا۟
from | behind you | and | let come (forward) | a group | other | not | prayed

فَلْيُصَلُّوا۟ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا۟ حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۗ وَدَّ ٱلَّذِينَ
and let them pray | with you | and let them take | their precautions | and their arms | Wished | those who

كَفَرُوا۟ لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ
disbelieved | if | you neglect | about | your arms | and your baggage | so | they assault

عَلَيْكُم مَّيْلَةً وَٰحِدَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِن كَانَ بِكُمْ
you | attack | (in) a single | But no | blame | upon you | if | was | with you

أَذًى مِّن مَّطَرٍ أَوْ كُنتُم مَّرْضَىٰٓ أَن تَضَعُوٓا۟ أَسْلِحَتَكُمْ ۖ
any trouble | of | rain | or | you are | sick | that | you lay down | your arms

وَخُذُوا۟ حِذْرَكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَـٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٠٢﴾
but take | your precautions | Indeed | Allah | has prepared | for the disbelievers | a punishment | humiliating

فَإِذَا قَضَيْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ قِيَـٰمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ
Then when | you (have) finished | the prayer | then remember | Allah | standing | and sitting | and on

جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا ٱطْمَأْنَنتُمْ فَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ
your sides | But when | you are secure | then establish | the prayer | Indeed | the prayer

كَانَتْ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ كِتَـٰبًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾ وَلَا تَهِنُوا۟
is | on | the believers | prescribed | (at) fixed times | And (do) not | be weak

فِى ٱبْتِغَآءِ ٱلْقَوْمِ ۖ إِن تَكُونُوا۟ تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا
in | pursuit | (of) the people | If | you are | suffering | then indeed, | are (also) suffering | like what

تَأْلَمُونَ ۖ وَتَرْجُونَ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا
you are suffering | while you hope | from | Allah | what | not | they hope | And Allah is | All-Knowing

حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَـٰبَ بِٱلْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ
All-Wise | Indeed | We sent | down | to you | the Book | with the truth | so that you may judge | between

ٱلنَّاسِ بِمَآ أَرَىٰكَ ٱللَّهُ ۚ وَلَا تَكُن لِّلْخَآئِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾
the people | with what | Allah has shown you | And (do) not | for the deceitful | a pleader

- **حِذْرَهُمْ** احترازهم من عدوهم
- **تغفلون** تسهون
- **موقوتا** محدود الأوقات مقدرا
- **لا تهنوا** لا تضعفوا ولا تتوانوا
- **خصيما** مخاصما مدافعا عنهم

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ
Not equal the ones who sit among the believers other than the ones [the] disabled and the ones who strive

فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۚ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ
in way (of) Allah with their wealth and their lives (has) preferred Allah the ones who strive with their wealth

وَأَنفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً ۚ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ ۚ وَفَضَّلَ اللَّهُ
and their lives to the ones who sit (in) rank And (to) all (has) promised Allah the best Allah (has) preferred

الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٥﴾ دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً
the ones who strive over the ones who sit a reward great Ranks from **Him** and forgiveness

وَرَحْمَةً ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٩٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ
and mercy And is Allah Oft-Forgiving Most Merciful Indeed those whom take them (in death) the Angels

ظَالِمِي أَنفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنتُمْ ۖ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ
wronging they themselves they say In what were you? They said We were oppressed in the earth

قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا ۚ فَأُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ
They said Not was earth (of) Allah spacious so that you emigrate in it? Then those (will have) their abode

جَهَنَّمُ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٩٧﴾ إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ
(in) Hell and it is an evil destination Except the oppressed among the men

وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩٨﴾
and the women and the children who are not able to plan and not they are directed (to) a way

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْهُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٩٩﴾
Then those may be Allah [that] will pardon them and is Allah Oft-Pardoning Oft-Forgiving

۞ وَمَن يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۚ
And whoever emigrates in way (of) Allah will find in the earth place(s) of refuge many and abundance

وَمَن يَخْرُجْ مِن بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ
And whoever leaves from his home (as) an emigrant to Allah and **His** Messenger then overtakes him [the] death

فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٠﴾ وَإِذَا ضَرَبْتُمْ
then certainly incumbent his reward on Allah And Allah is Oft-Forgiving Most Merciful And when you travel

فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ
in the earth then not upon you any blame that you shorten of the prayer if you fear

أَن يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿١٠١﴾
that (may) harm you those who disbelieved Indeed the disbelievers are for you an enemy open

■ الضرر: العذر المانع من الجهاد
■ مراغما: مهاجرا ومتحولا
■ يفتنكم: ينالكم بمكروه

ربع الحزب ١٠

وَمَا كَانَ لِمُؤۡمِنٍ أَن يَقۡتُلَ مُؤۡمِنًا إِلَّا خَطَـًٔاۚ وَمَن قَتَلَ

And not | is | for a believer | that | he kills | a believer | except | (by) mistake | whoever | killed

مُؤۡمِنًا خَطَـًٔا فَتَحۡرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤۡمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰٓ

a believer | (by) mistake | then freeing | (of) a believing slave | and blood money | (is to be) paid | to

أَهۡلِهِۦٓ إِلَّآ أَن يَصَّدَّقُواْۚ فَإِن كَانَ مِن قَوۡمٍ عَدُوٍّ لَّكُمۡ

his family | unless | that | they remit (as) charity | But if | (he) was | from | a people | hostile | to you

وَهُوَ مُؤۡمِنٞ فَتَحۡرِيرُ رَقَبَةٖ مُّؤۡمِنَةٖۖ وَإِن كَانَ

and he was | a believer | then freeing | slave | a believing | And if | (he) was

مِن قَوۡمِۭ بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَهُم مِّيثَٰقٞ فَدِيَةٞ مُّسَلَّمَةٌ

from | a people | between you | and between them | a treaty | then blood money | (is to be) paid

إِلَىٰٓ أَهۡلِهِۦ وَتَحۡرِيرُ رَقَبَةٖ مُّؤۡمِنَةٖۖ فَمَن لَّمۡ يَجِدۡ

to | his family | and freeing | slave | a believing | And whoever | not | find

فَصِيَامُ شَهۡرَيۡنِ مُتَتَابِعَيۡنِ تَوۡبَةٗ مِّنَ ٱللَّهِۗ وَكَانَ

then fasting | (for) two months | consecutively | (seeking) repentance | from | Allah | and | is

ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمٗا ﴿٩٢﴾ وَمَن يَقۡتُلۡ مُؤۡمِنٗا

Allah | All-Knowing | All-Wise | And whoever | kills | a believer

مُّتَعَمِّدٗا فَجَزَآؤُهُۥ جَهَنَّمُ خَٰلِدٗا فِيهَا وَغَضِبَ

intentionally | then his recompense | (is) Hell, | abiding in it forever | and | wrath will fall

ٱللَّهُ عَلَيۡهِ وَلَعَنَهُۥ وَأَعَدَّ لَهُۥ عَذَابًا عَظِيمٗا ﴿٩٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا

Allah's | on him | and | **He** (will) curse him | and | **He** has prepared | for him | a punishment | great | O you

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا ضَرَبۡتُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَتَبَيَّنُواْ وَلَا تَقُولُواْ

who | believe | When | you go forth | in | (the) way | (of) Allah | then investigate | and (do) not | say

لِمَنۡ أَلۡقَىٰٓ إِلَيۡكُمُ ٱلسَّلَٰمَ لَسۡتَ مُؤۡمِنٗا تَبۡتَغُونَ

to (the one) who | offers | to you | (a greeting of) peace | You are not | a believer | seeking

عَرَضَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا فَعِندَ ٱللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٞۚ

transitory gains | (of) the life | (of) the world. | for with | Allah | (are) booties | abundant

كَذَٰلِكَ كُنتُم مِّن قَبۡلُ فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ

Like that | you were | before | then | conferred favor | Allah | upon you

فَتَبَيَّنُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٗا ﴿٩٤﴾

so investigate | Indeed | Allah | is | of what | you do | All-Aware

- ضربتم: سِرتم وذهبتم
- السَّلام: الاستسلام، أو تحية الإسلام
- عرض الحياة: المال الزائل

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان
● إخفاء، ومواقع الغُنّة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

الحزب ١٠

ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۗ
about it doubt no Resurrection Day to surely **He** will gather you **Him** except god no Allah

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ ٱللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾ ۞ فَمَا لَكُمْ فِى ٱلْمُنَٰفِقِينَ
the hypocrites concerning with you So what (in) statement Allah than more truthful And who

فِئَتَيْنِ وَٱللَّهُ أَرْكَسَهُم بِمَا كَسَبُوٓا۟ ۚ أَتُرِيدُونَ أَن تَهْدُوا۟ مَنْ
whom you guide that Do you wish they earned for what cast them back While Allah two parties'

أَضَلَّ ٱللَّهُ ۖ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾ وَدُّوا۟ لَوْ
if They wish a way for him will you find then never Allah lets go astray And whoever Allah has let go astray?

تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا۟ فَتَكُونُونَ سَوَآءً ۖ فَلَا تَتَّخِذُوا۟ مِنْهُمْ أَوْلِيَآءَ
allies from them take So (do) not alike and you would be they disbelieved as you disbelieve

حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَخُذُوهُمْ وَٱقْتُلُوهُمْ
and kill them seize them they turn back But if (of) Allah way in they emigrate until

حَيْثُ وَجَدتُّمُوهُمْ ۖ وَلَا تَتَّخِذُوا۟ مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾
any helper and not any ally from them take And (do) not you find them wherever

إِلَّا ٱلَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍۭ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَٰقٌ أَوْ جَآءُوكُمْ
come to you those who or a treaty and between them between you a group to join those who Except

حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَن يُقَٰتِلُوكُمْ أَوْ يُقَٰتِلُوا۟ قَوْمَهُمْ ۚ وَلَوْ شَآءَ
(had) willed And if their people they fight or they fight you that their hearts restraining

ٱللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَٰتَلُوكُمْ ۚ فَإِنِ ٱعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَٰتِلُوكُمْ
against you fight and (do) not they withdraw from you So if (would have) and they fought you over you **He** given them power Allah

وَأَلْقَوْا۟ إِلَيْكُمُ ٱلسَّلَمَ فَمَا جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿٩٠﴾
a way against them for you Allah (has) made then not [the] peace to you and offer

سَتَجِدُونَ ءَاخَرِينَ يُرِيدُونَ أَن يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا۟ قَوْمَهُمْ كُلَّ
Every time their people and they be secure from they be secure from you that wishing others You will find

مَا رُدُّوٓا۟ إِلَى ٱلْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا۟ فِيهَا ۚ فَإِن لَّمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوٓا۟ إِلَيْكُمُ
to you and offer they withdraw from you not So if into it they are plunged the temptation to that they are returned

ٱلسَّلَمَ وَيَكُفُّوٓا۟ أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ
wherever and kill them then seize them their hands and they restrain peace

ثَقِفْتُمُوهُمْ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَٰنًا مُّبِينًا ﴿٩١﴾
clear. an authority against them for you **We** made And those you find them

■ أَرْكَسَهُمْ
رَدَّهُمْ إلى الكفر

■ حَصِرَتْ
ضاقت

■ السَّلَمَ
الاستسلام والانقياد للصلح

■ أُرْكِسُوا
قُلِبُوا أشنع قلب

■ ثَقِفْتُمُوهُمْ
وجدتموهم وأصبتموهم

مَّن يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَن تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ
We (have) sent you then not turns away and whoever Allah he obeyed then surely the Messenger obeys who

عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ﴿٨٠﴾ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ
from they leave Then when (We pledge) obedience And they say (as) a guardian over them

عِندِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ
records But Allah you say that which other than of them a group plan by night you

مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا
(as) a Trustee is Allah sufficient And Allah in put trust and from them So turn (away) they plan by night what

﴿٨١﴾ أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِندِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا
they found surely Allah other than from it had And if (on) the Quran? they ponder Then (do) not

فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٢﴾ وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ
the security of a matter comes to them And when much contradiction in it

أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَىٰ أُولِي
those and to the Messenger to they referred it But if it they spread [the] fear or

الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ
(had been the) bounty And if not among them draw correct conclusion (from) it those who surely would have known it among them having authority

اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٣﴾
a few except the Shaitaan surely you followed and **His** Mercy on you (of) Allah

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ
the believers and encourage yourself. except not responsible you are (of) Allah way in So fight

عَسَى اللَّهُ أَن يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا
(in) Might (is) Stronger And Allah disbelieved those who might will restrain that Allah perhaps

وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ﴿٨٤﴾ مَّن يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُن لَّهُ
for him will have good an intercession intercedes Whoever punishment (in) and Stronger

نَصِيبٌ مِّنْهَا وَمَن يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُن لَّهُ كِفْلٌ مِّنْهَا
of it a portion for him will have evil. an intercession intercedes and whoever of it a share

وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ﴿٨٥﴾ وَإِذَا حُيِّيتُم بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا
then greet with a greeting are greeted you And when a Keeper thing every on And Allah

بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ﴿٨٦﴾
an Accountant thing every of is Allah Indeed. return it or than it with better

- حفيظاً: حافظاً ورقيباً
- برزوا: خرجوا
- بيّت: دبّر
- أذاعوا به: أفشوه وأشاعوه
- يستنبطونه: يستخرجون علمه
- بأس: نكاية (قتلهم وجرحهم)
- بأساً: قوّة وشدّة
- تنكيلاً: تعذيباً وعقاباً
- كفل: نصيب وحظ
- مقيتاً: مقتدراً، أو حفيظاً

- الطاغوت: الشيطان
- فتيلا: هو الخيط الرقيق في وسط النواة
- بروج: حصون وقلاع
- مشيدة: مطولة رفيعة

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ ٱلرِّجَالِ
And what / for you / not / you fight / in / way / (of) Allah / and (for) those who are weak / among / the men

وَٱلنِّسَآءِ وَٱلْوِلْدَٰنِ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا مِنْ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةِ
and the women / and / the children / those who / say / Our Lord / take us out / of / this / [the] town

ٱلظَّالِمِ أَهْلُهَا وَٱجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا وَٱجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ
[the] oppressor / its people / and appoint / for us / from / **Yourself** / a protector / and appoint / for us / from / **Yourself**

نَصِيرًا ﴿٧٥﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
a helper / Those who / believe / they fight / in / way / Allah / and those / who disbelieve

يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱلطَّٰغُوتِ فَقَٰتِلُوٓا۟ أَوْلِيَآءَ ٱلشَّيْطَٰنِ ۖ إِنَّ كَيْدَ
they fight / in / way / (of) the false deities / So fight / friends / (of) the Shaitaan / Indeed

ٱلشَّيْطَٰنِ كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٦﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوٓا۟ أَيْدِيَكُمْ
the Shaitaan / is / weak / Have you not seen / towards / those who / to them it was said / Restrain / your hands

وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ
and establish / the prayer / and give / the zakah / Then when / was ordained / on them / the fighting / then / a group

مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ ٱلنَّاسَ كَخَشْيَةِ ٱللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوا۟ رَبَّنَا لِمَ
of them / fear / the people / as (they) fear / Allah / or / more intense / fear / and they said / Our Lord

كَتَبْتَ عَلَيْنَا ٱلْقِتَالَ لَوْلَآ أَخَّرْتَنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۗ قُلْ مَتَٰعُ ٱلدُّنْيَا
have **You** ordained / upon us / fighting / Why not / **You** postpone (it for) us / to / a term / near / Say / Enjoyment / the world

قَلِيلٌ وَٱلْءَاخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ ٱتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧٧﴾ أَيْنَمَا
little / and / the Hereafter / better / for whoever / fears / and not / you will be wronged / a hair on a date-seed / Wherever

تَكُونُوا۟ يُدْرِككُّمُ ٱلْمَوْتُ وَلَوْ كُنتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۗ وَإِن تُصِبْهُمْ
you be / will overtake you / death / even if / you are / in / towers / lofty / And if / befalls them

حَسَنَةٌ يَقُولُوا۟ هَٰذِهِۦ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا۟
any good / they say / This / (is) from / Allah / And if / befalls them / any evil / they say

هَٰذِهِۦ مِنْ عِندِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ فَمَالِ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ
This / from / you / Say / All / (is) from / Allah / So what / these / [the] people / they do not seem

يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ﴿٧٨﴾ مَّآ أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ ٱللَّهِ ۖ وَمَآ أَصَابَكَ مِن
(to) understand / any statement / What(ever) / befalls you / of / (the) good / (is) from / Allah / and whatever befalls you / of

سَيِّئَةٍ فَمِن نَّفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَٰكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدًا ﴿٧٩﴾
evil / from / yourself / And **We** have sent you / for the people / a Messenger / and / sufficient / Allah / (as) a Witness

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ ٱقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ أَوِ ٱخْرُجُوا۟ مِن
from Go forth or yourselves Kill that on them decreed **We** And if

دِيَـٰرِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا۟ مَا يُوعَظُونَ
they were advised what had done they But if of them a few except they would have done it not your homes

بِهِۦ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾ وَإِذًا لَّـَٔاتَيْنَـٰهُم مِّن
from **We** would (have) given them And then strengthen and stronger for them better surely would have been with it

لَّدُنَّآ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾ وَلَهَدَيْنَـٰهُمْ صِرَٰطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾
(to the) straight way and we would have guided them a great reward **Ourselves**

وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ مَعَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَيْهِم
upon them Allah has bestowed Favor whom those with then those and the Messenger Allah obeys And whoever

مِّنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ وَٱلصِّدِّيقِينَ وَٱلشُّهَدَآءِ وَٱلصَّـٰلِحِينَ وَحَسُنَ
And excellent and the righteous and the martyrs the truthful and the Prophets of

أُو۟لَـٰٓئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾ ذَٰلِكَ ٱلْفَضْلُ مِنَ ٱللَّهِ وَكَفَىٰ
sufficient Allah, of (is) the Bounty That companion(s) those

بِٱللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ خُذُوا۟ حِذْرَكُمْ
your precautions Take believe who O you All-Knower and Allah

فَٱنفِرُوا۟ ثُبَاتٍ أَوِ ٱنفِرُوا۟ جَمِيعًا ﴿٧١﴾ وَإِنَّ مِنكُمْ لَمَن لَّيُبَطِّئَنَّ
lags behind (is he) who among you And indeed all together advance or (in) groups and advance

فَإِنْ أَصَـٰبَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ ٱللَّهُ عَلَىَّ إِذْ لَمْ أَكُن مَّعَهُمْ
with them I was not when [on] me Allah (has) favored Verily he said a disaster befalls you then if

شَهِيدًا ﴿٧٢﴾ وَلَئِنْ أَصَـٰبَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ ٱللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن
as if he would surely say Allah from bounty befalls you And if present

لَّمْ تَكُنۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُۥ مَوَدَّةٌ يَـٰلَيْتَنِى كُنتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ
then I would have attained with them I had been Oh! I wish any affection and between him between you there been not

فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾ ۞ فَلْيُقَـٰتِلْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ
those who (of) Allah way in So let fight great a success

يَشْرُونَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا بِٱلْـَٔاخِرَةِ وَمَن يُقَـٰتِلْ فِى
in fights And whoever for the Hereafter (of) the world the life sell

سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٧٤﴾
a great a reward **We** will grant him then soon achieves victory or then he is killed (of) Allah way

- حذركم: عُدّتكم من السلاح
- فانفروا: اخرجوا للجهاد
- ثبات: جماعة إثر جماعة
- ليبطئن: ليتثاقلن عن الجهاد
- يشرون: يبيعون

ربع الحزب ٩

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان ● إدغام، وما لا يُلفظ ● قلقلة

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا۟ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ
Do you not see towards those who claim that they believe in what revealed to you

وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُوٓا۟ إِلَى ٱلطَّٰغُوتِ
and what revealed from before you They wish to go for judgment to the false deities

وَقَدْ أُمِرُوٓا۟ أَن يَكْفُرُوا۟ بِهِۦ وَيُرِيدُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَن يُضِلَّهُمْ
and surely they were ordered to reject it. And wishes the Shaitaan to mislead them

ضَلَٰلًۢا بَعِيدًا ﴿٦٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ مَآ أَنزَلَ
astray far away And when it is said to them Come to what (has) revealed

ٱللَّهُ وَإِلَى ٱلرَّسُولِ رَأَيْتَ ٱلْمُنَٰفِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ
Allah and to the Messenger you see the hypocrites turning away from you

صُدُودًا ﴿٦١﴾ فَكَيْفَ إِذَآ أَصَٰبَتْهُم مُّصِيبَةٌۢ بِمَا
(in) aversion So how when befalls them disaster for what

قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَآءُوكَ يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنْ أَرَدْنَآ إِلَّآ
sent forth their hands then they come to you swearing by Allah Not we intended except

إِحْسَٰنًا وَتَوْفِيقًا ﴿٦٢﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يَعْلَمُ ٱللَّهُ مَا
good and reconciliation Those the ones who Allah knows what

فِى قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِىٓ
in their hearts so turn away from them and admonish them and say to them concerning

أَنفُسِهِمْ قَوْلًۢا بَلِيغًا ﴿٦٣﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا
their souls a word penetrating And not We sent any Messenger except

لِيُطَاعَ بِإِذْنِ ٱللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ
to be obeyed by (the) permission of Allah And if [that] they when they wronged themselves

جَآءُوكَ فَٱسْتَغْفَرُوا۟ ٱللَّهَ وَٱسْتَغْفَرَ لَهُمُ ٱلرَّسُولُ
(had) come to you and asked forgiveness (of) Allah and asked forgiveness for them the Messenger

لَوَجَدُوا۟ ٱللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ﴿٦٤﴾ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ
surely they would have found Allah Oft-Forgiving Most Merciful But no by your Lord they will not believe

حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا۟
until they make you judge about what arises between them then not they find

فِىٓ أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا۟ تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾
in themselves any discomfort about what you decided and submit (in full) submission

■ **الطاغوت** الضّليل كعب بن الأشرف اليهودي
■ **يصدّون** يُعرِضون
■ **شجر بينهم** أشكل عليهم من الأمور
■ **حرجاً** ضيقاً

أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَمَن يَلْعَنِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾

(any) helper | for him | will you find | then never | Allah curses | whoever and | (whom) Allah (has) cursed | the ones | Those

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ ٱلْمُلْكِ فَإِذًا لَّا يُؤْتُونَ ٱلنَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٣﴾ أَمْ

Or | speck on a date seed | the people | they would not give | Then | the Kingdom | of | (is) a share | for them | Or

يَحْسُدُونَ ٱلنَّاسَ عَلَىٰ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ ۖ فَقَدْ ءَاتَيْنَآ

We gave | But surely | **His** Bounty | from | Allah | gave them | what | for | (of) the people | are they jealous

ءَالَ إِبْرَٰهِيمَ ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَءَاتَيْنَـٰهُم مُّلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٤﴾

great | a kingdom | them | gave | and | and [the] wisdom | the Book | (of) Ibrahim | (the) family

فَمِنْهُم مَّنْ ءَامَنَ بِهِۦ وَمِنْهُم مَّن صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا

(as a) Blazing Fire | (is) Hell | and sufficient | from him | turned away | who | and of them | in him | believed | who | Then of them

﴿٥٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ

are roasted | Every time | (in) a Fire | them | **We** will burn | soon | in **Our** Signs | disbelieved | those who | Indeed

جُلُودُهُم بَدَّلْنَـٰهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ

Allah | Indeed | the punishment | so that they may taste | for other (than) that | skins | **We** will change their | their skins

كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ

the good deeds | and did | believe | And those who | All-Wise | All- Mighty | is

سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّـٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ خَـٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ

forever | in it | will abide | the rivers | underneath it | from | flows | Gardens | **We** will admit them

لَّهُمْ فِيهَآ أَزْوَٰجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۖ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ﴿٥٧﴾ ۞ إِنَّ

Indeed | thick. | (in the) shade | admit them | **We** will | and | pure | spouses | in it | For them

ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تُؤَدُّوا۟ ٱلْأَمَـٰنَـٰتِ إِلَىٰٓ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُم بَيْنَ

between | you judge | and when | their owners | to | the trusts | render | to | orders you | Allah

ٱلنَّاسِ أَن تَحْكُمُوا۟ بِٱلْعَدْلِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ سَمِيعًۢا

All-Hearing | is | Allah | Indeed | with it | advises you | excellently | Allah | Indeed | with justice | judge | to | the people

بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ وَأُو۟لِى

and those | the Messenger | and obey | Allah | Obey | believe | who | O you | All-Seeing

ٱلْأَمْرِ مِنكُمْ ۖ فَإِن تَنَـٰزَعْتُمْ فِى شَىْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى ٱللَّهِ وَٱلرَّسُولِ إِن كُنتُمْ

you | if | and the Messenger | Allah | to | refer it | anything | in | you disagree | Then if | among you | having authority

تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾

(for final) determination | and more suitable | (is) best | That | [the] Last | and the Day | in Allah | believe

- **نقيرا**: هو النقرة في ظهر النواة
- **نصليهم**: ندخلهم
- **نضجت**: احترقت وتهرّت
- **ظليلا**: دائما لا حرّ فيه ولا قرّ
- **نعما يعظكم**: نعم ما يعظكم
- **تأويلا**: عاقبة ومآلا

نصف الحزب ٩

وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِأَعۡدَآئِكُمۡۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَلِيّٗا وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ نَصِيرٗا ٤٥

And Allah / knows better / about your enemies / and (is) sufficient / Allah / (as) a Protector / and sufficient / (is) Allah / (as) a Helper

مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُواْ يُحَرِّفُونَ ٱلۡكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ وَيَقُولُونَ

Of / those who / are Jews / they distort / the words / from / their places / and they say

سَمِعۡنَا وَعَصَيۡنَا وَٱسۡمَعۡ غَيۡرَ مُسۡمَعٖ وَرَٰعِنَا لَيَّۢا بِأَلۡسِنَتِهِمۡ

We hear / and we disobey / and / Hear / not / to be heard / and "Raina" / twisting / [with] their tongues

وَطَعۡنٗا فِي ٱلدِّينِۚ وَلَوۡ أَنَّهُمۡ قَالُواْ سَمِعۡنَا وَأَطَعۡنَا وَٱسۡمَعۡ وَٱنظُرۡنَا

and defaming / in / the / religion / And if / they / said / We hear / and we obey / and / Hear / and / look (at) us

لَكَانَ خَيۡرٗا لَّهُمۡ وَأَقۡوَمَ وَلَٰكِن لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفۡرِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُونَ

surely it (would) have been / better / for them / and / more suitable / [And] but / Allah cursed them / for their disbelief / so not / they believe·

إِلَّا قَلِيلٗا ٤٦ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ ءَامِنُواْ بِمَا نَزَّلۡنَا

except / a few / O you / who / been given / the Book / believe / in what / **We** revealed

مُصَدِّقٗا لِّمَا مَعَكُم مِّن قَبۡلِ أَن نَّطۡمِسَ وُجُوهٗا فَنَرُدَّهَا

confirming / what is / with you / from / before / that / **We** efface / faces / and turn them

عَلَىٰٓ أَدۡبَارِهَآ أَوۡ نَلۡعَنَهُمۡ كَمَا لَعَنَّآ أَصۡحَٰبَ ٱلسَّبۡتِۚ وَكَانَ أَمۡرُ

on / their backs / or / **We** curse them / as / **We** cursed / companions / (of) the Sabbath / And is / command

ٱللَّهِ مَفۡعُولًا ٤٧ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغۡفِرُ أَن يُشۡرَكَ بِهِۦ وَيَغۡفِرُ مَا دُونَ

of Allah / (always) executed / Indeed / Allah / (does) not / forgive / that / partners be associated / with **Him** / but / **He** forgives / other than

ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُۚ وَمَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفۡتَرَىٰٓ إِثۡمًا عَظِيمًا

that / for whom / **He** wills / And / whoever / associates partners / with Allah / then surely / he has fabricated / a sin / tremendous

٤٨ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُمۚ بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَآءُ

Do not / you see / towards / those who / claim purity / (for) themselves / Nay / (it is) Allah / **He** purifies / whom / **He** wills

وَلَا يُظۡلَمُونَ فَتِيلًا ٤٩ ٱنظُرۡ كَيۡفَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَۖ

and not / they will be wronged / (even as much as) a hair on a date-seed / See / how / they invent / about / Allah / [the] lie

وَكَفَىٰ بِهِۦٓ إِثۡمٗا مُّبِينًا ٥٠ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبٗا

and sufficient / is it / a sin / manifest / Do not / you see / towards / those who / were given / a portion

مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡجِبۡتِ وَٱلطَّٰغُوتِ وَيَقُولُونَ

of / the Book / They believe / in the superstition / and the false deities / and they say

لِلَّذِينَ كَفَرُواْ هَٰٓؤُلَآءِ أَهۡدَىٰ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ سَبِيلًا ٥١

for those who / disbelieve / These / better guided / than / those who / believe / (as to the) way

■ **يحرّفون الكلم** يغيّرونه . أو يتأوّلونه

■ **اسمع غير مسمع** دعاء من اليهود عليه ﷺ

■ **راعنا** سبٌّ من اليهود له ﷺ

■ **ليّا** انحرافا إلى جانب السّوء

■ **أقوم** أعدل في نفسه

■ **نطمس وجوها** نمحوها

■ **يزكّون** يمدحون

■ **فتيلا** هو الخيط الرقيق في وسط النّواة

■ **بالجبت والطّاغوت** كلّ معبود أو مُطاع غيره تعالى

وَٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ
And those who spend their wealth to be seen (by) the people and not they believe

بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۗ وَمَن يَكُنِ ٱلشَّيْطَٰنُ لَهُۥ قَرِينًا فَسَآءَ
in Allah and not in the Day the Last and whoever has the Shaitaan for him (as) companion then evil

قَرِينًا ﴿٣٨﴾ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ ءَامَنُوا۟ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَأَنفَقُوا۟
(is he as) a companion And what (is) against them if they believed in Allah and the Day the Last and spent

مِمَّا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ﴿٣٩﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ
from what provided them Allah (has) And Allah is about them All-Knower Indeed Allah (does) not wrong

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَإِن تَكُ حَسَنَةً يُضَٰعِفْهَا وَيُؤْتِ مِن لَّدُنْهُ
(as much as) weight (of) an atom And if there is a good **He** doubles it and gives from near **Him**

أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍۭ بِشَهِيدٍ
a reward great. So how (will it be) when **We** bring from every nation a witness

وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَٰٓؤُلَآءِ شَهِيدًا ﴿٤١﴾ يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ ٱلَّذِينَ
And **We** bring you against these (people) (as) a witness (On) that Day will wish those who

كَفَرُوا۟ وَعَصَوُا۟ ٱلرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ ٱلْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ
disbelieved and disobeyed the Messenger if was leveled with them the earth and not they will hide

ٱللَّهَ حَدِيثًا ﴿٤٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَقْرَبُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ
(from) Allah (any) statement O you who believe not go near the prayer

وَأَنتُمْ سُكَٰرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا۟ مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِى
while you (are) intoxicated until you know what you are saying and not impure (when you are) except (when)passing

سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا۟ ۚ وَإِن كُنتُم مَّرْضَىٰٓ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَآءَ
a way until you have bathed And if you are ill or on a journey or came

أَحَدٌ مِّنكُم مِّنَ ٱلْغَآئِطِ أَوْ لَٰمَسْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوا۟ مَآءً
one of you from the toilet or you have touched the women and not you find water

فَتَيَمَّمُوا۟ صَعِيدًا طَيِّبًا فَٱمْسَحُوا۟ بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۗ إِنَّ
then do tayammum (with) earth clean and wipe your faces and your hands Indeed

ٱللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٤٣﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ نَصِيبًا مِّنَ
Allah is Oft-Pardoning, Oft-Forgiving Did not you see towards those who were given a portion of

ٱلْكِتَٰبِ يَشْتَرُونَ ٱلضَّلَٰلَةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا۟ ٱلسَّبِيلَ ﴿٤٤﴾
the Book purchasing [the] error and wishing that you stray (from) the way?

- **رئاء الناس**
  مراءاة لهم
- **مثقال ذرّة**
  مقدار أصغر نملة
- **تُسوّى بهم الأرض**
  يدفنوا فيها كالموتى
- **عابري سبيل**
  مسافرين ، أو مجتازي المسجد
- **الغائط**
  مكان قضاء الحاجة
- **صعيداً**
  تراباً ، أو وجه الأرض
- **طيّباً**
  طاهراً

ٱلرِّجَالُ قَوَّٰمُونَ عَلَى ٱلنِّسَآءِ بِمَا فَضَّلَ ٱللَّهُ بَعْضَهُمْ
[The] men (are) protectors of the women because (has) bestowed Allah some of them

عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَآ أَنفَقُوا۟ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ ۚ فَٱلصَّٰلِحَٰتُ
over others and because they spend from their wealth So the righteous women

قَٰنِتَٰتٌ حَٰفِظَٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ ٱللَّهُ ۚ وَٱلَّٰتِى تَخَافُونَ
(are) obedient guarding in the unseen that which (orders) them to guard Allah And those whom you fear

نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَٱهْجُرُوهُنَّ فِى ٱلْمَضَاجِعِ
their ill-conduct then advise them and forsake them in the bed

وَٱضْرِبُوهُنَّ ۖ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا۟ عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۗ
and strike them Then if they obey you then (do) not seek against them a way

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا ﴿٣٤﴾ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ
Indeed Allah is Most High Most Great And if you fear a dissension

بَيْنِهِمَا فَٱبْعَثُوا۟ حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِۦ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَآ إِن
between two of them then send an arbitrator from his family and an arbitrator from her family If

يُرِيدَآ إِصْلَٰحًا يُوَفِّقِ ٱللَّهُ بَيْنَهُمَآ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا
they both wish reconciliation will cause reconciliation Allah between both of them Indeed Allah is All-Knower All-Aware

﴿٣٥﴾ ۞ وَٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا۟ بِهِۦ شَيْـًٔا ۖ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ
And worship Allah And (do) not associate with **Him** anything and to the parents

إِحْسَٰنًا وَبِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَٱلْجَارِ
(do) good and with the relatives and the orphans and the needy and the neighbor

ذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْجَارِ ٱلْجُنُبِ وَٱلصَّاحِبِ بِٱلْجَنۢبِ
(who is) near and the neighbor (who is) and the companion by your side

وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن
and the traveler and what possess your right hands. Indeed Allah (does) not love who

كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٦﴾ ٱلَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ
is proud boastful Those who are stingy and order

ٱلنَّاسَ بِٱلْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ
the people [of] stinginess and hide what (has) given them Allah

مِن فَضْلِهِۦ ۗ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٣٧﴾
of **His** Bounty and **We** prepared for the disbelievers a punishment humiliating

- ■ **قوّامون على النساء** قيام الوُلاة على الرعيّة
- ■ **قانتات** مُطيعات لله ولأزواجهنّ
- ■ **نشوزهنّ** ترفّعهنّ عن طاعتكم
- ■ **الجار الجُنُب** البعيد سكناً أو نسباً
- ■ **الصّاحب بالجنب** الرّفيق في أمرٍ مرغوب
- ■ **ابن السّبيل** المسافر الغريب أو الضيف
- ■ **مختالاً** متكبّراً معجباً بنفسه
- ■ **فخوراً** كثير التطاول والتعاظم بالمناقب

ربع الحزب ٩

وَٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
And Allah wishes to accept repentance from you but wish those who follow

ٱلشَّهَوَٰتِ أَن تَمِيلُوا۟ مَيْلًا عَظِيمًا ﴿٢٧﴾ يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُخَفِّفَ
the passions that you deviate (into) a deviation great wishes Allah to lighten

عَنكُمْ ۚ وَخُلِقَ ٱلْإِنسَٰنُ ضَعِيفًا ﴿٢٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
for you and was created the mankind weak O you who

ءَامَنُوا۟ لَا تَأْكُلُوٓا۟ أَمْوَٰلَكُم بَيْنَكُم بِٱلْبَٰطِلِ إِلَّآ أَن
believe (Do) not eat your wealth between yourselves unjustly But that

تَكُونَ تِجَٰرَةً عَن تَرَاضٍ مِّنكُمْ ۚ وَلَا تَقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ۚ
(there) be business on mutual consent among you And (do) not kill yourselves

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٢٩﴾ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ عُدْوَٰنًا
Indeed, Allah is to you Most Merciful And whoever does that (in) aggression

وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ
and injustice then soon **We** (will) cast him (into) a Fire And that is for Allah

يَسِيرًا ﴿٣٠﴾ إِن تَجْتَنِبُوا۟ كَبَآئِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ
easy If you avoid great (sins) (of) what you are forbidden from [it] **We** will remove

عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُم مُّدْخَلًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾
from you your evil deeds and **We** will admit you (to) an entrance noble

وَلَا تَتَمَنَّوْا۟ مَا فَضَّلَ ٱللَّهُ بِهِۦ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ لِّلرِّجَالِ
And (do) not covet what Allah (has) bestowed with it some of you over others For men

نَصِيبٌ مِّمَّا ٱكْتَسَبُوا۟ ۖ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٌ مِّمَّا ٱكْتَسَبْنَ ۚ
(is) a share of what they earned and for women (is) a share of what they earned

وَسْـَٔلُوا۟ ٱللَّهَ مِن فَضْلِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَىْءٍ
And ask Allah of **His** Bounty Indeed Allah is of every thing

عَلِيمًا ﴿٣٢﴾ وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَٰلِىَ مِمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ
All-Knower And for all **We** (have) made heirs of what (is) left (by) the parents

وَٱلْأَقْرَبُونَ ۚ وَٱلَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَٰنُكُمْ فَـَٔاتُوهُمْ
and the relatives And those whom pledged your right hands then give them

نَصِيبَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدًا ﴿٣٣﴾
their share Indeed Allah is over every thing a Witness

- **بالباطل** بما يخالف حكم الله تعالى
- **نُصليه** ندخله
- **مُدخلاً كريماً** مكاناً حسناً وهو الجنة
- **موالي** ورثة عصبة
- **عقدت أيمانكم** حالفتموهم وعاهدتموهم

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

۞ وَٱلْمُحْصَنَٰتُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ
And | the ones who are married (prohibited are) | of | the women | except | whom | you possess | rightfully

كِتَٰبَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَأُحِلَّ لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَٰلِكُمْ أَن تَبْتَغُوا۟
Decree | of Allah | upon you. | And are lawful | to you | what | (is) beyond | that | that | you seek

بِأَمْوَٰلِكُم مُّحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَٰفِحِينَ ۚ فَمَا ٱسْتَمْتَعْتُم بِهِۦ
with your wealth | desiring to be chaste | not | lustful | So what | you benefit | of it

مِنْهُنَّ فَـَٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
from them | so you give them | their bridal due | (as) an obligation | And no | sin | on you

فِيمَا تَرَٰضَيْتُم بِهِۦ مِنۢ بَعْدِ ٱلْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
concerning what | you mutually agree | of it | beyond | the obligation. | Indeed | Allah | is | All-Knowing

حَكِيمًا ﴿٢٤﴾ وَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنكُمْ طَوْلًا أَن يَنكِحَ
All-Wise | And whoever | (is) not | able to | among you | afford | to marry

ٱلْمُحْصَنَٰتِ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ فَمِن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن
the free chaste | [the] believing women | then from | what | possess | your right hands | of

فَتَيَٰتِكُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۚ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَٰنِكُم ۚ بَعْضُكُم مِّنۢ
your girls | (of) the believers | And Allah | knows best | about your faith | You | from

بَعْضٍ ۚ فَٱنكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَءَاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ
another | So marry them | with permission | (of) their family | and give them | their bridal due

بِٱلْمَعْرُوفِ مُحْصَنَٰتٍ غَيْرَ مُسَٰفِحَٰتٍ وَلَا مُتَّخِذَٰتِ
in a fair manner | chaste | not | those who commit immorality | and not | those who take

أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَآ أُحْصِنَّ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَٰحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ
secret lovers. | Then when | they are married | and if | they commit | adultery | then for them | (is) half

مَا عَلَى ٱلْمُحْصَنَٰتِ مِنَ ٱلْعَذَابِ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِىَ
what | on | the free chaste women | of | the punishment | That (is) | for whoever | fears

ٱلْعَنَتَ مِنكُمْ ۚ وَأَن تَصْبِرُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٥﴾
committing sin | among you | and that | you be patient | better | for you | And Allah | Oft-Forgiving | Most Merciful.

يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ ٱلَّذِينَ
wishes | Allah | to make clear | to you | and | to guide | you | (to) ways | (of) those

مِن قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦﴾
before you | and accept repentance | from you. | And Allah | All-Knowing | All-Wise

■ المحصنات
ذوات الأزواج
■ محصنين
عفيفين عن المعاصي
■ غير مسافحين
غير زانين
■ أجورهن
مهورهن
■ طولًا
غنى وسعة
■ المحصنات
الحرائر
■ فتياتكم
إمائكم
■ محصنات
عفائف
■ غير مسافحات
غير مجاهرات بالزنى
■ متخذات أخدان
مصاحبات أصدقاء للزنا سرًّا
■ العنت
الزنى، أو الإثم به
■ سنن
طرائق ومناهج

وَإِن أَرَدتُّمُ ٱسۡتِبۡدَالَ زَوۡجٖ مَّكَانَ زَوۡجٖ وَءَاتَيۡتُمۡ
and you have given (of) a wife (in) place a wife replacing you intend And if

إِحۡدَىٰهُنَّ قِنطَارٗا فَلَا تَأۡخُذُواْ مِنۡهُ شَيۡـًٔاۚ أَتَأۡخُذُونَهُۥ
Would you take it anything from it take away then (do) not heap (of gold) one of them

بُهۡتَٰنٗا وَإِثۡمٗا مُّبِينٗا ﴿٢٠﴾ وَكَيۡفَ تَأۡخُذُونَهُۥ وَقَدۡ أَفۡضَىٰ
has gone when surely could you take it And how open? and a sin (by) slander

بَعۡضُكُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ وَأَخَذۡنَ مِنكُم مِّيثَٰقًا
covenant from you and they have taken another to one of you

غَلِيظٗا ﴿٢١﴾ وَلَا تَنكِحُواْ مَا نَكَحَ ءَابَآؤُكُم مِّنَ
of your fathers married whom marry And (do) not strong?

ٱلنِّسَآءِ إِلَّا مَا قَدۡ سَلَفَۚ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةٗ وَمَقۡتٗا
and hateful, an immorality was indeed it has passed before what except the women

وَسَآءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾ حُرِّمَتۡ عَلَيۡكُمۡ أُمَّهَٰتُكُمۡ
(are) your mothers to you Forbidden way and (an) evil

وَبَنَاتُكُمۡ وَأَخَوَٰتُكُمۡ وَعَمَّٰتُكُمۡ وَخَٰلَٰتُكُمۡ وَبَنَاتُ
and daughters and your mother's sisters and your father's sisters and your sisters and your daughters

ٱلۡأَخِ وَبَنَاتُ ٱلۡأُخۡتِ وَأُمَّهَٰتُكُمُ ٱلَّٰتِيٓ أَرۡضَعۡنَكُمۡ
nursed you who and (the) mothers (of) sisters and daughters (of) brothers

وَأَخَوَٰتُكُم مِّنَ ٱلرَّضَٰعَةِ وَأُمَّهَٰتُ نِسَآئِكُمۡ
(of) your wives and mothers the nursing from and your sisters

وَرَبَٰٓئِبُكُمُ ٱلَّٰتِي فِي حُجُورِكُم مِّن نِّسَآئِكُمُ
your women of your guardianship (are) in who and your step daughters

ٱلَّٰتِي دَخَلۡتُم بِهِنَّ فَإِن لَّمۡ تَكُونُواْ دَخَلۡتُم بِهِنَّ
with them relations you had not but if with them you had relations whom

فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ وَحَلَٰٓئِلُ أَبۡنَآئِكُمُ ٱلَّذِينَ
those who (of) your sons And wives on you sin then (there is) no

مِنۡ أَصۡلَٰبِكُمۡ وَأَن تَجۡمَعُواْ بَيۡنَ ٱلۡأُخۡتَيۡنِ
two sisters between you gather together and that your loins from

إِلَّا مَا قَدۡ سَلَفَۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورٗا رَّحِيمٗا ﴿٢٣﴾
Most-Merciful Oft-Forgiving is Allah Indeed has passed before what except

- **بهتانا**: باطلا، أو ظلما
- **أفضى بعضكم**: وصل
- **ميثاقا غليظا**: عهدا وثيقا
- **مقتا**: ممقوتا مستحقرا جدا
- **ربائبكم**: بنات زوجاتكم من غيركم
- **فلا جناح**: فلا إثم
- **حلائل أبنائكم**: زوجاتهم

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

■ كَرۡهًا
مكرهين لهن
■ لا تعضلوهن
لا تمسكوهن
مضارة لهن

وَٱلَّٰتِي يَأۡتِينَ ٱلۡفَٰحِشَةَ مِن نِّسَآئِكُمۡ فَٱسۡتَشۡهِدُواْ
And those who | commit | [the] immorality | from | your women | then call to witness

عَلَيۡهِنَّ أَرۡبَعَةٗ مِّنكُمۡۖ فَإِن شَهِدُواْ فَأَمۡسِكُوهُنَّ فِي
against them | four | among you | And if | they testify | then confine them | in

ٱلۡبُيُوتِ حَتَّىٰ يَتَوَفَّىٰهُنَّ ٱلۡمَوۡتُ أَوۡ يَجۡعَلَ ٱللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلٗا
their houses | until | comes to them | [the] death | or | makes | Allah | for them | a way

﴿١٥﴾ وَٱلَّذَانِ يَأۡتِيَٰنِهَا مِنكُمۡ فَـَٔاذُوهُمَاۖ فَإِن تَابَا
And the two who | commit it | among you | then punish both of them | But if | they repent

وَأَصۡلَحَا فَأَعۡرِضُواْ عَنۡهُمَآۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ تَوَّابٗا رَّحِيمًا
and correct themselves | then | turn away | from both of them | Indeed | Allah | is | Oft-Forgiving | Most-Merciful

﴿١٦﴾ إِنَّمَا ٱلتَّوۡبَةُ عَلَى ٱللَّهِ لِلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلسُّوٓءَ بِجَهَٰلَةٖ
Only | the acceptance of repentance | by | Allah | for those who | do | the evil | in ignorance

ثُمَّ يَتُوبُونَ مِن قَرِيبٖ فَأُوْلَٰٓئِكَ يَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡۗ وَكَانَ
then | they repent | soon after | Then those | will have forgiveness | (from) Allah | upon them | and | is

ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمٗا ﴿١٧﴾ وَلَيۡسَتِ ٱلتَّوۡبَةُ لِلَّذِينَ
Allah | All-Knowing | All-Wise | And not | the acceptance of repentance | for those who

يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ حَتَّىٰٓ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ ٱلۡمَوۡتُ
do | the evil deeds | until | when | approaches | one of them | [the] death

قَالَ إِنِّي تُبۡتُ ٱلۡـَٰٔنَ وَلَا ٱلَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمۡ كُفَّارٌۚ
he says | 'Indeed I | repent | now | and not | those who | die | while they | (are) disbelievers

أُوْلَٰٓئِكَ أَعۡتَدۡنَا لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا ﴿١٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
Those | We have prepared | for them | a punishment | painful | O you | who

ءَامَنُواْ لَا يَحِلُّ لَكُمۡ أَن تَرِثُواْ ٱلنِّسَآءَ كَرۡهٗاۖ وَلَا تَعۡضُلُوهُنَّ
believe | Not | lawful | for you | that | you inherit | the women | (by) force | And not | you constraint them

لِتَذۡهَبُواْ بِبَعۡضِ مَآ ءَاتَيۡتُمُوهُنَّ إِلَّآ أَن يَأۡتِينَ بِفَٰحِشَةٖ
so that you may take | a part | (of) what | you have given them | except | that | they commit | immorality

مُّبَيِّنَةٖۚ وَعَاشِرُوهُنَّ بِٱلۡمَعۡرُوفِۚ فَإِن كَرِهۡتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰٓ
open. | And live with them | in kindness | But if | you dislike them | then perhaps

أَن تَكۡرَهُواْ شَيۡـٔٗا وَيَجۡعَلَ ٱللَّهُ فِيهِ خَيۡرٗا كَثِيرٗا ﴿١٩﴾
that | you dislike | a thing | placed | Allah | in it | good | much

الحزب ٨

۞ وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَٰجُكُمْ إِن لَّمْ يَكُن
is not if by your wives (is) left (of) what (is) half And for you

لَّهُنَّ وَلَدٌ فَإِن كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ ٱلرُّبُعُ مِمَّا
of what the fourth then for you a child for them is But if a child for them

تَرَكْنَ مِنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَآ أَوْ دَيْنٍ
any debt or for which they have made any will after from they left

وَلَهُنَّ ٱلرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِن لَّمْ يَكُن لَّكُمْ وَلَدٌ
a child for you is not if you left of what (is) the fourth And for them

فَإِن كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ ٱلثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُم
you left of what (is) the eighth then for them a child for you is But if

مِّنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَآ أَوْ دَيْنٍ ۗ وَإِن كَانَ
is if And or for which you have made any will after from

رَجُلٌ يُورَثُ كَلَٰلَةً أَوِ ٱمْرَأَةٌ وَلَهُۥٓ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ
for each then a sister or a brother and for him a women or no parent or child is to be inherited a man

وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا ٱلسُّدُسُ ۚ فَإِن كَانُوٓا۟ أَكْثَرَ مِن ذَٰلِكَ
that than more they are But if (is) the sixth of (the) two one

فَهُمْ شُرَكَآءُ فِى ٱلثُّلُثِ ۚ مِنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهَآ
for which was made any will after from the third in (are) partners then they

أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَآرٍّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿١٢﴾
All-Forbearing All-Knowing And Allah Allah from An ordinance (being) harmful without any debt or

تِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
and **His** Messenger Allah obeys and whoever (of) Allah (are the) limits These

يُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ
the rivers underneath them from flows (to) Gardens **He** will admit him

خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٣﴾
[the] great the success And that in it abide forever

وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُۥ يُدْخِلْهُ
He will admit him **His** limits and transgresses and **His** Messenger Allah disobeys And whoever

نَارًا خَٰلِدًا فِيهَا وَلَهُۥ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٤﴾
humiliating (is) a punishment And for him in it. (will) abide forever (to) Fire

- كلالة: ميتا لا ولد له ولا والد
- حدود الله: شرائعه وأحكامه

مَفْرُوضًا: وَاجِبًا

سَدِيدًا: جميلاً أو صواباً

سَيَصْلَوْنَ: سيدخلون

فَرِيضَةً: مفروضة

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٌ

a portion for the women and and the near relatives (by) the parents (is) left of what a portion For the men

مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَٰلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ ۚ نَصِيبًا

a portion much or of it little of what and the near relatives (by) parents (is) left of what

مَّفْرُوضًا ﴿٧﴾ وَإِذَا حَضَرَ ٱلْقِسْمَةَ أُو۟لُوا۟ ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ

and the orphans the relatives the division present And when obligatory

وَٱلْمَسَٰكِينُ فَٱرْزُقُوهُم مِّنْهُ وَقُولُوا۟ لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا

(of) kindness words to them and speak from it then provide them and the poor,

﴿٨﴾ وَلْيَخْشَ ٱلَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا۟ مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَٰفًا

weak offspring behind from they left if those who And let fear

خَافُوا۟ عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلْيَقُولُوا۟ قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٩﴾

appropriate words and let them speak Allah So let them fear about them they would have feared

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَٰلَ ٱلْيَتَٰمَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِى

in they consume only wrongfully (of) the orphans wealth consume those who Indeed

بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ﴿١٠﴾ يُوصِيكُمُ ٱللَّهُ

Allah instructs you Fire Blazing and they will be burned fire their bellies

فِىٓ أَوْلَٰدِكُمْ ۖ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ ٱلْأُنثَيَيْنِ ۚ فَإِن كُنَّ نِسَآءً

(only) women there are But if (of) two females portion like for the male your children concerning

فَوْقَ ٱثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۖ وَإِن كَانَتْ وَٰحِدَةً فَلَهَا

then for her (only) one (there) is And if he left (of) what two thirds then for them two more (than)

ٱلنِّصْفُ ۚ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا ٱلسُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِن

if (is) left of what a sixth of them one for each for his parents And (is) half

كَانَ لَهُۥ وَلَدٌ ۚ فَإِن لَّمْ يَكُن لَّهُۥ وَلَدٌ وَوَرِثَهُۥٓ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ ٱلثُّلُثُ ۚ

one third then for his mother his parents inherit him and any child for him is not But if a child for him is

فَإِن كَانَ لَهُۥٓ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ ٱلسُّدُسُ ۚ مِنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِى

he has made any will after from (is) the sixth then for his mother brothers and sisters for him are And if

بِهَآ أَوْ دَيْنٍ ۗ ءَابَآؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ

to you (is) nearer which of them you know not and your children Your parents any debt or of which

نَفْعًا ۚ فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١﴾

All-Wise All-Knowing is Allah Indeed Allah from An obligation (in) benefit

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء

● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا
from it and created single a soul from created you the One Who your Lord Fear mankind O

زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَآءً ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِى تَسَآءَلُونَ
you ask **Whom** Allah And fear and women many men from both of them and dispersed its mate

بِهِۦ وَٱلْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴿١﴾ وَءَاتُوا۟ ٱلْيَتَٰمَىٰٓ أَمْوَٰلَهُمْ
their wealth the orphans And give Ever-Watchful over you is Allah Indeed and the wombs with it

وَلَا تَتَبَدَّلُوا۟ ٱلْخَبِيثَ بِٱلطَّيِّبِ ۖ وَلَا تَأْكُلُوٓا۟ أَمْوَٰلَهُمْ إِلَىٰٓ أَمْوَٰلِكُمْ ۚ إِنَّهُۥ
indeed, it your wealth with their wealth consume not and with the good the bad exchange not and

كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ﴿٢﴾ وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا۟ فِى ٱلْيَتَٰمَىٰ فَٱنكِحُوا۟
then marry the orphans with you will be able to do justice that not you fear And if great a sin is

مَا طَابَ لَكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ مَثْنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا۟
you can do justice that not you fear But if or four or three two the women from to you seems suitable what

فَوَٰحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ أَلَّا تَعُولُوا۟ ﴿٣﴾ وَءَاتُوا۟
And give that you (may) not oppress more appropriate That your right hand possesses what or then (marry) one

ٱلنِّسَآءَ صَدُقَٰتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ فَإِن طِبْنَ لَكُمْ عَن شَىْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ
then eat it (on their) own of it anything to you they remit But if graciously their dower the women

هَنِيٓـًٔا مَّرِيٓـًٔا ﴿٤﴾ وَلَا تُؤْتُوا۟ ٱلسُّفَهَآءَ أَمْوَٰلَكُمُ ٱلَّتِى جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمْ
for you Allah made which your wealth the foolish give And (do) not (and) ease (in) satisfaction

قِيَٰمًا وَٱرْزُقُوهُمْ فِيهَا وَٱكْسُوهُمْ وَقُولُوا۟ لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٥﴾ وَٱبْتَلُوا۟
And test (of) kindness words to them and speak clothe them and with it (but) provide (for) them a means of support

ٱلْيَتَٰمَىٰ حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغُوا۟ ٱلنِّكَاحَ فَإِنْ ءَانَسْتُم مِّنْهُمْ رُشْدًا فَٱدْفَعُوٓا۟
then deliver sound judgement in them you perceive then if marriage they reach when until the orphans

إِلَيْهِمْ أَمْوَٰلَهُمْ ۖ وَلَا تَأْكُلُوهَآ إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبَرُوا۟ ۚ وَمَن كَانَ
is And whoever they will grow up that hastily and extravagantly eat it And (do) not their wealth to them

غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۖ وَمَن كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِٱلْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا
Then when in a fair manner then let him eat poor is and whoever then he should refrain rich

دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَٰلَهُمْ فَأَشْهِدُوا۟ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ حَسِيبًا ﴿٦﴾
(as) a Reckoner. And Allah is sufficient on them. then take witnesses their wealth to them you deliver

مد ٦ حركات لزوما
مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان)
تفخيم الراء
مد واجب ٤ أو ٥ حركات
مد حركتان
إدغام، وما لا يلفظ
قلقلة

- بثّ: نشر وفرّق

نصف الحزب ٨

- رقيبا: مطّلعا، أو حافظا لأعمالكم
- حوبا: إثما
- تقسطوا: تعدلوا
- طاب: حلّ
- أدنى: أقرب
- ألا تعولوا: ألا تجوروا، أو لا تكثر عيالكم
- صدقاتهن: مهورهن
- نحلة: عطيّة منه تعالى
- هنيئا مريئا: سائغا حميد المغبّة
- قياما: قوام معاشكم
- ابتلوا: اختبروا وامتحنوا
- آنستم: علمتم وتبيّنتم
- رشدا: حسن تصرّف في الأموال
- بدارا: مبادرين
- فليستعفف: فليكفّ عن أكل أموالهم
- حسيبا: محاسبا لكم

فَٱسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّى لَآ أُضِيعُ عَمَلَ عَٰمِلٍ مِّنكُم مِّنۢ
Then responded to them their Lord Indeed, I not waste deeds doer among you from

ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ ۖ بَعْضُكُم مِّنۢ بَعْضٍ ۖ فَٱلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ وَأُخْرِجُوا۟
male or female each of you from other So those who emigrated and were driven out

مِن دِيَٰرِهِمْ وَأُوذُوا۟ فِى سَبِيلِى وَقَٰتَلُوا۟ وَقُتِلُوا۟ لَأُكَفِّرَنَّ
from their homes and were harmed in **My** way and fought and were killed surely **I** (will) remove

عَنْهُمْ سَيِّـَٔاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا
from them their evil deeds and surely **I** will admit them (to) Gardens flowing from underneath them

ٱلْأَنْهَٰرُ ثَوَابًا مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسْنُ ٱلثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾
the rivers a reward from near Allah And Allah with **Him** best reward

لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فِى ٱلْبِلَٰدِ ﴿١٩٦﴾ مَتَٰعٌ قَلِيلٌ
(Let) not deceive you movement those who disbelieved in the land. An enjoyment little

ثُمَّ مَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿١٩٧﴾ لَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟
then their abode hell [and] a wretched [the] resting place. But those who fear

رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا
their Lord for them Gardens flows from underneath them the rivers forever will abide in it

نُزُلًا مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ ۗ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيْرٌ لِّلْأَبْرَارِ ﴿١٩٨﴾ وَإِنَّ مِنْ
a hospitality from near Allah And what (is) with Allah (is) best for the righteous And indeed among

أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَمَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَآ
(the) People (of) the Book who believe in Allah and what was revealed to you and what

أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَٰشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ ثَمَنًا
was revealed to them humbly submissive to Allah not They exchange (the) Verses (of) Allah (for) a price

قَلِيلًا ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ
little Those for them their reward with their Lord. Indeed Allah

سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿١٩٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱصْبِرُوا۟
swift (in taking) the account O you who believe Be steadfast

وَصَابِرُوا۟ وَرَابِطُوا۟ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾
and patient and constant and fear Allah so that you may (be) successful

سُورَةُ النِّسَاءِ

- **لا يغرّنّك** لا يخدعنّك عن الحقيقة
- **تقلّبُ** تصرّفُ
- **المهاد** الفراشُ ، أي المستقرّ
- **نُزُلاً** ضيافة وتكرمة
- **صابِروا** غالبوا الأعداء في الصّبر
- **رابِطوا** أقيموا بالحدود متأهّبين للجهاد

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان) ● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهُۥ لِلنَّاسِ
And when took Allah a Covenant those who were given the Book it clear You make to the mankind

وَلَا تَكْتُمُونَهُۥ فَنَبَذُوهُ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ وَٱشْتَرَوْا۟ بِهِۦ ثَمَنًا
and (do) not conceal it Then they threw it behind their backs and they exchanged it price.

قَلِيلًا ۖ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ١٨٧ لَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ يَفْرَحُونَ
a little And wretched what they purchase not think those who rejoice

بِمَآ أَتَوا۟ وَّيُحِبُّونَ أَن يُحْمَدُوا۟ بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا۟ فَلَا تَحْسَبَنَّهُم
in what brought and they love that they be praised for what not they do so (do) not think (that) they

بِمَفَازَةٍ مِّنَ ٱلْعَذَابِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٨٨ وَلِلَّهِ مُلْكُ
(will) escape from the punishment and for them punishment painful. And for Allah (is the) dominion

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ١٨٩ إِنَّ فِى
the heavens and the earth and Allah on every thing All-Powerful Indeed, in

خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ لَءَايَٰتٍ
(the) creation (of) the heavens and the earth and (in the) alternation (of) the night and the day surely signs

لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ١٩٠ ٱلَّذِينَ يَذْكُرُونَ ٱللَّهَ قِيَٰمًا وَقُعُودًا
for men (of) understanding. Those who remember Allah standing, and sitting

وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِى خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
and on their sides and they reflect on creation the heavens and the earth

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَٰذَا بَٰطِلًا سُبْحَٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ١٩١
Our Lord not **You** have created this (in) vain Glory be to **You** so save us punishment the Fire

رَبَّنَآ إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ ٱلنَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُۥ ۖ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ
Our Lord indeed [**You**] whom **You** admit (to) the Fire then surely (have) **You** disgraced him and not for the wrongdoers any

أَنصَارٍ ١٩٢ رَّبَّنَآ إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِى لِلْإِيمَٰنِ أَنْ
helpers Our Lord, we indeed [we] heard a caller calling to the faith that

ءَامِنُوا۟ بِرَبِّكُمْ فَـَٔامَنَّا ۚ رَبَّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
Believe in your Lord, so we have believed Our Lord so forgive for us our sins and remove from us

سَيِّـَٔاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ ٱلْأَبْرَارِ ١٩٣ رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا
our evil deeds and cause us to die with the righteous Our Lord grant us what **You** promised us

عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ ١٩٤
through **Your** Messengers and not disgrace us Day Resurrection Indeed, **You** not break the promise

- فنبذوه
طرحوه
- بمفازة
بفوز ومنجاة
- فقنا عذاب النار
احفظنا من عذابها
- أخزيته
فضحته وأهنته
- كفر عنا
أذهب وأزل عنا

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

لَّقَدْ سَمِعَ ٱللَّهُ قَوْلَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَآءُ
(are) rich while we poor Allah Indeed said, those who saying Allah heard Certainly

سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا۟ وَقَتْلَهُمُ ٱلْأَنۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ
and **We** will say right without the Prophets and their killing they said what **We** will record

ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ﴿١٨١﴾ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ
your hands sent forth because That the Burning Fire punishment Taste

وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٨٢﴾ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّ
Indeed said Those who to (**His**) slaves unjust is not Allah and that

ٱللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَآ أَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ
a sacrifice he brings to us until in a Messenger we (should) believe that not from us taken promise Allah

تَأْكُلُهُ ٱلنَّارُ ۗ قُلْ قَدْ جَآءَكُمْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِى بِٱلْبَيِّنَٰتِ
with the clear Signs before me Messengers came to you Surely Say the fire consumes it

وَبِٱلَّذِى قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٨٣﴾
truthful you are if you killed them So why you speak and with what

فَإِن كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ جَآءُو بِٱلْبَيِّنَٰتِ
with the clear Signs came before you Messengers were rejected then certainly they reject you Then if

وَٱلزُّبُرِ وَٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُنِيرِ ﴿١٨٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ
death taste soul Every [the] Enlightening and the Book and the Scriptures

وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۖ فَمَن زُحْزِحَ
is drawn away Then whoever Resurrection Day your reward you will be paid in full and only

عَنِ ٱلنَّارِ وَأُدْخِلَ ٱلْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۗ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ
(of) the world the life And not he is successful then surely Paradise and admitted the Fire from

إِلَّا مَتَٰعُ ٱلْغُرُورِ ﴿١٨٥﴾ ۞ لَتُبْلَوُنَّ فِىٓ أَمْوَٰلِكُمْ
your wealth in You will certainly be tested (of) delusion enjoyment except

وَأَنفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ
the Book were given those who from And you will certainly hear and yourselves

مِن قَبْلِكُمْ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوٓا۟ أَذًى كَثِيرًا ۚ
many hurtful things associate partners those who and from before you

وَإِن تَصْبِرُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ فَإِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُورِ ﴿١٨٦﴾
the matters of determination. of that then indeed and fear you are patient and if

- **بقربان** ما يتقرب به من البر إليه تعالى
- **الزُّبُر** المواعظ والزواجر
- **زُحزِح** نُعّد ونُحّي
- **الغرور** الخداع
- **لتبلوُنّ** لتمتحنن ولتختبرن بالمحن

ربع الحزب ٨

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

فَانقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا
So they returned with Favor of Allah and Bounty not touched them any harm And they followed

رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾ إِنَّمَا ذَٰلِكُمُ الشَّيْطَانُ
pleasure (of) Allah and Allah Possessor Bounty great only that the Shaitaan

يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾
frightens his allies So (do) not fear them but fear **Me** if you are believers

وَلَا يَحْزُنكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَن يَضُرُّوا اللَّهَ
And not grieve you those who hasten in the disbelief Indeed they never will harm Allah

شَيْئًا يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ
(in) anything intends Allah that not **He** will set for them any portion in the Hereafter And for them a punishment

عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَن يَضُرُّوا
great Indeed those who purchased disbelief with the faith never will they harm

اللَّهَ شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
Allah (in) anything, and for them a punishment painful And (let) not think those who disbelieve

أَنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا
that **We** give respite to them (is) good for themselves Only **We** give respite to them so that they may increase (in) sins

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٧٨﴾ مَّا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا
and for them a punishment humiliating not is Allah to leave the believers on what

أَنتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ
you in [it] until **He** separates the evil from the good And not is Allah to inform you

عَلَى الْغَيْبِ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي مِن رُّسُلِهِ مَن يَشَاءُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ
about the unseen [and] but Allah chooses from **His** Messengers whom **He** wills so believe in Allah

وَرُسُلِهِ وَإِن تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٩﴾ وَلَا
and **His** Messengers and if you believe and fear (Allah) then for you (is a) reward great. And not

يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا
think those who withhold of what given them Allah (has) of **His** Bounty it (is) good

لَّهُم بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
for them Nay it (is) bad for them Their necks will be encircled what they withheld with it Day Resurrection

وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨٠﴾
And for Allah heritage the heavens and the earth And Allah with what you do All-Aware

- نُمْلِي لَهُمْ: نُمْهِلُهُمْ مع كفرهم
- يَجْتَبِي: يَصْطَفِي ويَخْتَار
- سَيُطَوَّقُونَ: سَيُجعل طَوْقاً في أعناقهم

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

■ فادرءوا
فادْرَءُوا
■ القرح
القَرْح

وَمَآ أَصَٰبَكُمْ يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ ٱللَّهِ وَلِيَعْلَمَ ٱلْمُؤْمِنِينَ
And what struck you day met the two hosts by permission Allah and make evident the believers.

﴿١٦٦﴾ وَلِيَعْلَمَ ٱلَّذِينَ نَافَقُوا۟ وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ قَٰتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ
And that He make evident those who hypocrites. And it was said to them Come fight in way (of) Allah

أَوِ ٱدْفَعُوا۟ قَالُوا۟ لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّٱتَّبَعْنَٰكُمْ هُمْ لِلْكُفْرِ
or defend They said If we knew fighting certainly we (would have) followed you They to disbelief

يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَٰنِ يَقُولُونَ بِأَفْوَٰهِهِم مَّا لَيْسَ
that day nearer than to the faith saying with their mouths what was not

فِى قُلُوبِهِمْ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿١٦٧﴾ ٱلَّذِينَ قَالُوا۟ لِإِخْوَٰنِهِمْ
in their hearts And Allah Most Knowing of what they conceal. Those who said about their brothers

وَقَعَدُوا۟ لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا۟ قُلْ فَٱدْرَءُوا۟ عَنْ أَنفُسِكُمُ
while they sat If they obeyed us not they would have been killed Say Then avert from yourselves

ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٦٨﴾ وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ قُتِلُوا۟ فِى
death if you are truthful And (do) not think those who are killed in

سَبِيلِ ٱللَّهِ أَمْوَٰتًۢا بَلْ أَحْيَآءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿١٦٩﴾ فَرِحِينَ
(the) way (of) Allah (as) dead Nay They are alive near their Lord they are given provision. Rejoicing

بِمَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِٱلَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا۟
in what bestowed them Allah of His Bounty and they receive good tidings about those who not yet joined

بِهِم مِّنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٧٠﴾
them from left behind that no fear on them and not they will grieve.

الحزب ٨

۞ يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ
They receive good tidings of Favor from Allah and Bounty and that Allah not let go waste reward

ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٧١﴾ ٱلَّذِينَ ٱسْتَجَابُوا۟ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِ مِنۢ بَعْدِ مَآ
the believers. Those who responded to Allah and the Messenger from after what

أَصَابَهُمُ ٱلْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ مِنْهُمْ وَٱتَّقَوْا۟ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٢﴾
befell them the injury for those who did good among them and feared Allah, a reward great.

ٱلَّذِينَ قَالَ لَهُمُ ٱلنَّاسُ إِنَّ ٱلنَّاسَ قَدْ جَمَعُوا۟ لَكُمْ فَٱخْشَوْهُمْ
Those who said to them [the people] Indeed the people certainly gathered against you, so fear them

فَزَادَهُمْ إِيمَٰنًا وَقَالُوا۟ حَسْبُنَا ٱللَّهُ وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ ﴿١٧٣﴾
But it increased them (in) faith and they said, Sufficient for us (is) Allah and best Disposer of affairs

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

وَلَئِن مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى ٱللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ

And if you die or are killed surely to Allah you will be gathered So because Mercy from

ٱللَّهِ لِنتَ لَهُمْ ۖ وَلَوْ كُنتَ فَظًّا غَلِيظَ ٱلْقَلْبِ لَٱنفَضُّوا۟ مِنْ حَوْلِكَ ۖ

Allah you dealt gently with them And if you had been rude harsh [the] heart surely they dispersed from around you

فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِى ٱلْأَمْرِ ۖ فَإِذَا عَزَمْتَ

Then pardon them and ask forgiveness for them and consult them in the matter Then when you have decided

فَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾ إِن يَنصُرْكُمُ ٱللَّهُ

then put trust on Allah Indeed Allah loves the ones who put trust If helps you Allah

فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۖ وَإِن يَخْذُلْكُمْ فَمَن ذَا ٱلَّذِى يَنصُرُكُم مِّنۢ

then not overcome you and if **He** forsakes you then who the one who can help you from

بَعْدِهِۦ ۗ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِىٍّ أَن

after **Him** And on Allah let put trust the believers And not is for a Prophet that

يَغُلَّ ۚ وَمَن يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ

he defrauds And whoever defrauds will bring what he had defrauded Day Resurrection Then repaid in full every

نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾ أَفَمَنِ ٱتَّبَعَ رِضْوَٰنَ

soul what it earned and they not be wronged So who pursues pleasure

ٱللَّهِ كَمَنۢ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأْوَىٰهُ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

Allah like who draws on wrath of Allah and his abode hell and wretched the destination

﴿١٦٢﴾ هُمْ دَرَجَٰتٌ عِندَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾

They degrees near Allah and Allah All-Seer of what they do

لَقَدْ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ

Certainly Allah bestowed a Favor upon the believers as **He** raised among them a Messenger from themselves

يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَٰبَ

reciting to them **His** Verses and purifying them and teaching them the Book

وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلُ لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾

and the wisdom although they were from before certainly in error clear

أَوَلَمَّآ أَصَٰبَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُم مِّثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّىٰ هَٰذَا ۖ

Or when struck you disaster surely you struck twice of it you said From where this

قُلْ هُوَ مِنْ عِندِ أَنفُسِكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾

Say It (is) from yourselves Indeed Allah on every thing All-Powerful

- لِنتَ لَهُمْ
  سهّلت لهم أخلاقك
- فَظًّا
  جافياً في المعاشرة
- لَٱنفَضُّوا
  لتفرّقوا
- فَلَا غَالِبَ لَكُمْ
  فلا قاهر ولا خاذل لكم
- يَغُلَّ
  يخون في الغنيمة
- بَآءَ بِسَخَطٍ
  رجع بغضب عظيم
- يُزَكِّيهِمْ
  يطهّرهم من أدناس الجاهلية
- أَنَّىٰ هَٰذَا
  من أين لنا هذا الخذلان

ثُمَّ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنۢ بَعْدِ ٱلْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَىٰ طَآئِفَةً
Then He sent down upon you from after the distress security slumber overcoming a group

مِّنكُمْ ۖ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِٱللَّهِ غَيْرَ
of you, while a group certainly worried [them] (about) themselves thinking about Allah other than

ٱلْحَقِّ ظَنَّ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ ۖ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ مِن شَىْءٍ ۗ
the truth (the) thought [the] ignorance saying is (there) for us from the matter any thing?

قُلْ إِنَّ ٱلْأَمْرَ كُلَّهُۥ لِلَّهِ ۗ يُخْفُونَ فِىٓ أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ ۖ
Say Indeed the matter all (of) it for Allah They hide in themselves what not they reveal to you

يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ ٱلْأَمْرِ شَىْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَٰهُنَا ۗ قُل لَّوْ كُنتُمْ
They say If was for us from the matter anything not we would have been killed here. Say If you were

فِى بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ ٱلَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ ۖ
in your houses surely come out those who was decreed upon them [the] death towards their places of death

وَلِيَبْتَلِىَ ٱللَّهُ مَا فِى صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِى قُلُوبِكُمْ ۗ
And that might test Allah what in your breasts and He may purge what in your hearts.

وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَوَلَّوْا۟ مِنكُمْ
And Allah All-Aware of what (is in) the breasts Indeed those who turned back among you

يَوْمَ ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ إِنَّمَا ٱسْتَزَلَّهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ بِبَعْضِ مَا
day met the two hosts only made them slip the Shaitaan for some what

كَسَبُوا۟ ۖ وَلَقَدْ عَفَا ٱللَّهُ عَنْهُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٥٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا
they (had) earned And surely forgave Allah them indeed Allah Oft-Forgiving All-Forbearing. O you

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَقَالُوا۟ لِإِخْوَٰنِهِمْ إِذَا
who believe not be like those who disbelieved and they said about their brothers when

ضَرَبُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ أَوْ كَانُوا۟ غُزًّى لَّوْ كَانُوا۟ عِندَنَا مَا مَاتُوا۟ وَمَا
they traveled in the earth or they were fighting If they had been with us not they died and not

قُتِلُوا۟ لِيَجْعَلَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِى قُلُوبِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۗ
they been killed So makes Allah that a regret in their hearts And Allah gives life and causes death

وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٥٦﴾ وَلَئِن قُتِلْتُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ
and Allah of what you do All-Seer And if you are killed in (the) way (of) Allah

أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿١٥٧﴾
or die[d] certainly forgiveness from Allah and Mercy better than what they accumulate

■ أمَنَةً
أمْنًا

■ نُعَاسًا
سُكونًا وهُدُوءًا أو مُقَارَبَةَ النَّوم

■ يَغْشَى
يُلابِسُ كالغِشَاءِ

■ لَبَرَزَ
لَخَرَجَ

■ مَضَاجِعِهِمْ
مَصَارِعِهِم المُقَدَّرَةِ لهم

■ لِيَبْتَلِي
لِيَخْتَبِرَ

■ لِيُمَحِّصَ
يُخَلِّصَ ويُزِيلَ

■ اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ
أزلَّهم . أو حَمَلَهُم على الزَّلَلِ

■ ضَرَبُوا
سَارُوا للتجارة أو غيرِها

■ غُزًّى
غُزاةً مُجاهِدِين

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن تُطِيعُوا۟ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
O you who believe If you obey those who disbelieve

يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَـٰبِكُمْ فَتَنقَلِبُوا۟ خَـٰسِرِينَ ﴿١٤٩﴾
they will turn you back on your heels then you will turn back (as) losers.

بَلِ ٱللَّهُ مَوْلَىٰكُمْ ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلنَّـٰصِرِينَ ﴿١٥٠﴾ سَنُلْقِى
Nay Allah (is) your Protector and **He** (is the) best (of) the Helpers **We** will cast

فِى قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلرُّعْبَ بِمَآ أَشْرَكُوا۟ بِٱللَّهِ
in (the) hearts (of) those who disbelieve [the] terror because they associated partners

مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ سُلْطَـٰنًا ۖ وَمَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ ۚ وَبِئْسَ
what not **He** sent down about it any authority and their refuge the Fire and wretched

مَثْوَى ٱلظَّـٰلِمِينَ ﴿١٥١﴾ وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ ٱللَّهُ
abode the wrongdoers And certainly fulfilled to you Allah

وَعْدَهُۥٓ إِذْ تَحُسُّونَهُم بِإِذْنِهِۦ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا فَشِلْتُمْ
His promise when you were killing them by **His** permission. until when you lost courage

وَتَنَـٰزَعْتُمْ فِى ٱلْأَمْرِ وَعَصَيْتُم مِّنۢ بَعْدِ مَآ أَرَىٰكُم
and you fell into dispute concerning the order and you disobeyed from after what **He** (had) shown you

مَّا تُحِبُّونَ ۚ مِنكُم مَّن يُرِيدُ ٱلدُّنْيَا وَمِنكُم
what you love Among you who desire the world and among you

مَّن يُرِيدُ ٱلْـَٔاخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۖ
who desire the Hereafter Then **He** diverted you from them so that **He** may test you

وَلَقَدْ عَفَا عَنكُمْ ۗ وَٱللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ
And surely **He** forgave you And Allah Possessor Bounty for the believers

﴿١٥٢﴾ ۞ إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلْوُۥنَ عَلَىٰٓ أَحَدٍ
When you were running uphill and not casting a glance on anyone

وَٱلرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِىٓ أُخْرَىٰكُمْ فَأَثَـٰبَكُمْ
while the Messenger was calling you in (from) behind you. So (**He**) repaid you

غَمًّۢا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوا۟ عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ
(with) distress on distress so that not you grieve over what escaped you

وَلَا مَآ أَصَـٰبَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٣﴾
and not what (had) befallen you And Allah (is) All-Aware of what you do.

- **مولاكم** ناصركم
- **الرعب** الخوف والفزع
- **سلطاناً** حجة وبرهاناً
- **مثوى الظالمين** مأواهم ومقامهم
- **تحسونهم** تستأصلونهم قتلاً
- **فشلتم** جبنتم عن قتال عدوكم
- **ليبتليكم** ليمتحن ثباتكم على الإيمان
- **تصعدون** تبعدون في الوادي هرباً
- **لا تلوون** لا تعرجون
- **فأثابكم** جازاكم
- **غماً بغم** حزناً متصلاً بحزن

ثلاثة أرباع الحزب ٧

وَلِيُمَحِّصَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَيَمْحَقَ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿١٤١﴾ أَمْ
Or the disbelievers and destroy believe those who Allah And so that may purify

حَسِبْتُمْ أَن تَدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَـٰهَدُوا۟
strove hard those who Allah made evident while has not yet Paradise you will enter that do you think

مِنكُمْ وَيَعْلَمَ ٱلصَّـٰبِرِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَقَدْ كُنتُمْ تَمَنَّوْنَ ٱلْمَوْتَ مِن
from (for) death wish you used to And certainly the steadfast and made evident among you

قَبْلِ أَن تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿١٤٣﴾ وَمَا مُحَمَّدٌ
Muhammad And not looking on while you you have seen it then indeed you met it that before

إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ ٱلرُّسُلُ أَفَإِي۟ن مَّاتَ أَوْ قُتِلَ
is slain or he died So if Messengers before him from passed away certainly a Messenger except

ٱنقَلَبْتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَـٰبِكُمْ وَمَن يَنقَلِبْ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَن يَضُرَّ
will he harm then never his heels on turns back And whoever your heels? on will you turn back

ٱللَّهَ شَيْـًۭٔا وَسَيَجْزِى ٱللَّهُ ٱلشَّـٰكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَمَا كَانَ
is And not the grateful ones Allah will reward And (in) anything Allah

لِنَفْسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ كِتَـٰبًۭا مُّؤَجَّلًۭا وَمَن يُرِدْ
desires And whoever determined (at a) decree of Allah by permission except he dies that for a soul

ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا نُؤْتِهِۦ مِنْهَا وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ ٱلْـَٔاخِرَةِ نُؤْتِهِۦ
We will give him (of) the Hereafter reward desires and whoever thereof **We** will give him (of) the world reward

مِنْهَا وَسَنَجْزِى ٱلشَّـٰكِرِينَ ﴿١٤٥﴾ وَكَأَيِّن مِّن نَّبِىٍّۢ قَـٰتَلَ مَعَهُۥ
with him fought a Prophet from And how many the grateful ones And **We** will reward thereof

رِبِّيُّونَ كَثِيرٌۭ فَمَا وَهَنُوا۟ لِمَآ أَصَابَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا۟
they weakened and not Allah way in befell them for what they lost heart But not many religious scholars

وَمَا ٱسْتَكَانُوا۟ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلصَّـٰبِرِينَ ﴿١٤٦﴾ وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ
their words were And not the patient ones. loves And Allah they gave in and not

إِلَّآ أَن قَالُوا۟ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِىٓ أَمْرِنَا وَثَبِّتْ
and make firm our affairs in and our excesses our sins for us forgive Our Lord they said that except

أَقْدَامَنَا وَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿١٤٧﴾ فَـَٔاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ
Allah So gave them the disbelievers. the people over and give us victory our feet

ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ ٱلْـَٔاخِرَةِ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٤٨﴾
the good-doers. loves And Allah (in) the Hereafter reward and good (in) the world reward

- **ليمحّص** يُصفّي من الذنوب أو يختبر ويبتلي
- **يمحق** يُهلك ويستأصل
- **كأيّن من نبيّ** كثير من الأنبياء
- **ربّيّون** علماء فقهاء أو جموع كثيرة
- **فما وهنوا** فما عجزوا أو فما جبنوا
- **ما استكانوا** ما خضعوا أو ذلّوا لعدوّهم

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

الحزب ٧

۞ وَسَارِعُوٓا۟ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا
its width   and a Garden   your Lord   from   forgiveness   to   And hasten

ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ
spend   Those who   for the pious.   prepared   and the earth   the heavens

فِى ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَٱلْكَٰظِمِينَ ٱلْغَيْظَ وَٱلْعَافِينَ
those who pardon   and   the anger   and those who restrain   the hardship   and   [the] ease   in

عَنِ ٱلنَّاسِ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾ وَٱلَّذِينَ إِذَا
when   And those   the good-doers.   loves   and Allah   the people   from

فَعَلُوا۟ فَٰحِشَةً أَوْ ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا۟ ٱللَّهَ فَٱسْتَغْفَرُوا۟
then ask forgiveness   Allah they remember   themselves   wronged   or   immorality   they did

لِذُنُوبِهِمْ وَمَن يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا۟ عَلَىٰ
on   they persist   Allah   except   the sins   (can) forgive   and who   for their sins

مَا فَعَلُوا۟ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغْفِرَةٌ
(is) forgiveness   their reward   Those   know   while they   they did   what

مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ
forever   abiding   the rivers   underneath it   from   flows   and Gardens   their Lord   from

فِيهَا ۚ وَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ ﴿١٣٦﴾ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُمْ سُنَنٌ
situations   before you   passed   Verily   workers   the   reward   And an excellent   in it

فَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُكَذِّبِينَ
the deniers   end   was   how   and see   the earth   in   then travel

﴿١٣٧﴾ هَٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾
for the God-fearing   and admonition   and guidance   for the people   a declaration   This

وَلَا تَهِنُوا۟ وَلَا تَحْزَنُوا۟ وَأَنتُمُ ٱلْأَعْلَوْنَ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ
believers.   you are   if   [the] superior.   and you (will be)   grieve   and (do) not   weaken   And (do) not

﴿١٣٩﴾ إِن يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ ٱلْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُۥ ۚ
like it.   wound   the people   (has) touched   so certainly   a wound   touched you   If

وَتِلْكَ ٱلْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ ٱلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ
those who   Allah   makes evident   and   the people   among   them   We alternate   [the] days   And this

ءَامَنُوا۟ وَيَتَّخِذَ مِنكُمْ شُهَدَآءَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٠﴾
the wrongdoers.   love   not   And Allah   martyrs   from you   and take   believe

- **السراء والضراء** اليسر والعسر
- **الكاظمين الغيظ** الحابسين غيظهم في قلوبهم
- **فاحشة** كبيرة متناهية في القبح
- **خلت** مضت
- **سنن** وقائع في الأمم المكذبة
- **لا تهنوا** لا تضعفوا عن القتال
- **قرح** جراحة
- **نداولها** نصرفها بأحوال مختلفة

إِذْ هَمَّت طَّآئِفَتَانِ مِنكُمْ أَن تَفْشَلَا وَٱللَّهُ وَلِيُّهُمَا ۗ وَعَلَى
When inclined two parties among you that they lost heart but Allah their protector And on

ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ١٢٢ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنتُمْ
Allah let put trust the believers And certainly helped you Allah in Badr you

أَذِلَّةٌ ۖ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ١٢٣ إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ
weak So fear Allah so that you may (be) grateful When you said to the believers

أَلَن يَكْفِيَكُمْ أَن يُمِدَّكُمْ رَبُّكُم بِثَلَٰثَةِ ءَالَٰفٍ مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
Is it not enough for you reinforces you your Lord with three thousand of [the] Angels

مُنزَلِينَ ١٢٤ بَلَىٰٓ ۚ إِن تَصْبِرُوا۟ وَتَتَّقُوا۟ وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ
sent down Yes if you are patient and fear and they come upon you of suddenly

هَٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُم بِخَمْسَةِ ءَالَٰفٍ مِّنَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِينَ
this will reinforce you your Lord with five thousand of [the] Angels [the ones] having marks

١٢٥ وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِۦ ۗ وَمَا
And not made it Allah except good news for you and to reassure your hearts with it And no

ٱلنَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَكِيمِ ١٢٦ لِيَقْطَعَ طَرَفًا
victory except from near Allah the All-Mighty the All-Wise That **He** may cut off a part

مِّنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنقَلِبُوا۟ خَآئِبِينَ ١٢٧ لَيْسَ لَكَ
of those who disbelieve or suppress them so they turn back disappointed Not for you

مِنَ ٱلْأَمْرِ شَىْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَٰلِمُونَ
of the decision anything whether **He** turns to them or punishes them for indeed, they (are) wrongdoers

١٢٨ وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ
And to Allah (belongs) what in the heavens and what in the earth **He** forgives whom **He** wills

وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٢٩ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
and punishes whom **He** wills And Allah Oft-Forgiving Most Merciful O you who

ءَامَنُوا۟ لَا تَأْكُلُوا۟ ٱلرِّبَوٰٓا۟ أَضْعَٰفًا مُّضَٰعَفَةً ۖ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ
believe not eat the usury doubled multiplied. And fear Allah

لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ١٣٠ وَٱتَّقُوا۟ ٱلنَّارَ ٱلَّتِىٓ أُعِدَّتْ لِلْكَٰفِرِينَ
so that you may (be) successful And fear the Fire which is prepared for the disbelievers

١٣١ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ١٣٢
And obey Allah and the Messenger so that you may receive mercy

- تفشلا
تجبُنا عن القتال
- بِمَدِّكُمْ
يُقَوِّيكُمْ ويعينكم
- فورهم
من ساعتهم
- مُسَوِّمِين
مُعَلِّمِين أنفسهم أو خيلهم بعلامات
- ليقطع طرفاً
ليهلك طائفة
- يكبتهم
يُخزيهم بالهزيمة
- مضاعفة
كثيرة

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنّة (حركتان) ● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَن تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَٰلُهُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُهُم
Indeed | those who | disbelieved | never | will avail | for them | their wealth | and not | their children

مِّنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا وَأُوْلَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١١٦
against | Allah | anything | and those | companions | the Fire | they | in it | abide forever

مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا
Example | what | they spend | in | this | [the] life | (of) the world | (is) like (the) example | a wind | in it

صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ وَمَا
frost | it struck | (the) harvest | (of) a people | who wronged | themselves | then destroyed it | And not

ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ١١٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
wronged them | (has) Allah | [and] but | themselves | they wronged. | O you | who

ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ بِطَانَةً مِّن دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا
believe | not | take | intimates | other than yourselves | not | they will spare you | (any) ruin.

وَدُّواْ مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ ٱلْبَغْضَآءُ مِنْ أَفْوَٰهِهِمْ وَمَا تُخْفِى
They wish | what | distresses you | Indeed | apparent | the hatred | from | their mouths | and what | conceals

صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ١١٨
their breasts | greater. | Certainly | We made clear | for you | the Verses | if | you were | (to use) reason

هَٰٓأَنتُمْ أُوْلَآءِ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِٱلْكِتَٰبِ كُلِّهِۦ
Lo! You are | those | you love them | but not | they love you | and you believe | in the Book | all of it

وَإِذَا لَقُوكُمْ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوْاْ عَضُّواْ عَلَيْكُمُ ٱلْأَنَامِلَ
And when | they meet you | they say, | We believe. | And when | they are alone | they bite | at you | the finger tips

مِنَ ٱلْغَيْظِ قُلْ مُوتُواْ بِغَيْظِكُمْ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ١١٩
(out) of | [the] rage. | Say | Die | in your rage. | Indeed. | Allah | All-Knowing | of what | (is in) the breasts

إِن تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِن تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُواْ
If | touches you | a good | it grieves them | and if | strikes you | misfortune | they rejoice

بِهَا وَإِن تَصْبِرُواْ وَتَتَّقُواْ لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا
at it | And if | you are patient | and fear (Allah) | not | will harm you | their plot | (in) anything.

إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ١٢٠ وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ
Indeed | Allah. | of what | they do | All-Encompassing | And when | you left early morning | from | your household

تُبَوِّئُ ٱلْمُؤْمِنِينَ مَقَٰعِدَ لِلْقِتَالِ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٢١
to post | the believers | positions | for the battle | And Allah | All-Hearing, | All-Knowing.

- **صِرٌّ**: بَرْدٌ شديد أو نار
- **حَرْثَ قَوْمٍ**: زرعهم
- **بِطَانَةً**: خواصّ يستبطنون أمركم
- **لا يألونكم خبالاً**: لا يقصّرون في إفساد أمركم
- **ما عنتّم**: مشقّتكم الشديدة
- **خلَوْا**: انفرد بعضهم ببعض
- **الغيظ**: أشدّ الغضب والحنق
- **غدوتَ**: خرجتَ أوّل النهار
- **تُبوّئ**: تُنزل وتُوطّن
- **مقاعد**: مواطن ومواقف

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ١٠٩

the matters will be returned Allah And to the earth in and whatever the heavens whatever in And to Allah

كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ

the right enjoining for the mankind raised (of) people best You are

وَتَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ ۗ وَلَوْ ءَامَنَ

believed And if in Allah and believing the wrong from and forbidding

أَهْلُ ٱلْكِتَـٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُم ۚ مِّنْهُمُ ٱلْمُؤْمِنُونَ

(are) [the] believers Among them for them. good surely would have been (of) the Book (the) People

وَأَكْثَرُهُمُ ٱلْفَـٰسِقُونَ ١١٠ لَن يَضُرُّوكُمْ إِلَّآ أَذًى ۖ

a hurt. except will they harm you Never disobedient. defiantly but most of them

وَإِن يُقَـٰتِلُوكُمْ يُوَلُّوكُمُ ٱلْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ١١١ ضُرِبَتْ

Struck they will be helped. not then the backs they will turn (towards) you they fight you, And if

عَلَيْهِمُ ٱلذِّلَّةُ أَيْنَ مَا ثُقِفُوٓا۟ إِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ ٱلنَّاسِ

the people from and a rope Allah from with a rope except they are found wherever the humiliation on them

وَبَآءُو بِغَضَبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْمَسْكَنَةُ ۚ ذَٰلِكَ

That the poverty on them and struck Allah from wrath and they incurred

بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ بِـَٔايَـٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلْأَنۢبِيَآءَ بِغَيْرِ

without the Prophets and they killed (of) Allah in (the) Verses disbelieve they used to because

حَقٍّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ ١١٢ ۞ لَيْسُوا۟ سَوَآءً ۗ

(the) same They are not transgress and they used to they disobeyed because That right.

مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَـٰبِ أُمَّةٌ قَآئِمَةٌ يَتْلُونَ ءَايَـٰتِ ٱللَّهِ ءَانَآءَ ٱلَّيْلِ

(of) the night (in the) hours of Allah Verses reciting standing a community (of) the Book (the) People among (from)

وَهُمْ يَسْجُدُونَ ١١٣ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ

the Last and the Day in Allah They believe prostrate and they

وَيَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُسَـٰرِعُونَ

and they hasten the wrong from and forbid [with] the right and they enjoin

فِى ٱلْخَيْرَٰتِ ۖ وَأُو۟لَـٰٓئِكَ مِنَ ٱلصَّـٰلِحِينَ ١١٤ وَمَا يَفْعَلُوا۟

they do And whatever the righteous from And those the good deeds in

مِنْ خَيْرٍ فَلَن يُكْفَرُوهُ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُتَّقِينَ ١١٥

of the God-fearing (is) All-Knowing And Allah will they be denied it then never a good of

■ أذى
ضرراً يسيراً

■ يولوكم الأدبار
ينهزموا

■ ثقفوا
وُجدوا

■ بحبل
بعهد

■ باءوا بغضب
رجعوا به

■ المسكنة
فقر النفس وشحّها

■ قائمة
مستقيمة ثابتة على الحق

ربع الحزب ٧

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ وَفِيكُمْ

And how (could) | you disbelieve | while [you] | is recited | upon you | (the) Verses | (of) Allah | and among you

رَسُولُهُۥ وَمَن يَعْتَصِم بِٱللَّهِ فَقَدْ هُدِىَ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ١٠١

His Messenger | And whoever | holds firmly | to Allah | then surely | he is guided | to | path | a straight

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِۦ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم

O you | who | believe | Fear | Allah | right | **He** be feared | not and | die | except | while you

مُّسْلِمُونَ ١٠٢ وَٱعْتَصِمُوا۟ بِحَبْلِ ٱللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا۟

(as) Muslims. | And hold firmly | to | rope | (of) Allah | all together | and not | be divided

وَٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنتُمْ أَعْدَآءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ

And remember | (the) Favor | (of) Allah | on you | when | you were | enemies | then **He** made friendship | between | hearts | your

فَأَصْبَحْتُم بِنِعْمَتِهِۦٓ إِخْوَٰنًا وَكُنتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ ٱلنَّارِ

then you became | by **His** Favor | brothers | And | you were | on | brink | pit | of | the Fire

فَأَنقَذَكُم مِّنْهَا ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ١٠٣

then **He** saved you | from it | Thus | makes clear | Allah | for you | **His** Verses | so that you may | (be) guided

وَلْتَكُن مِّنكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى ٱلْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ

And let there be | among you | a people | inviting | to | the good | [and] enjoining | the right

وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ١٠٤ وَلَا

and forbidding | from | the wrong | and those | they | (are) the successful ones | And | not

تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ تَفَرَّقُوا۟ وَٱخْتَلَفُوا۟ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ ۚ

be | like those who | became divided | and differed | from | after | what | came to them | the clear proofs

وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٠٥ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ

And those | for them | a punishment | great | (On the) Day | would become white | (some) faces | and would become black

وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ

(some) faces | As for | those whose | turn black | [their] faces | Did you disbelieve | after | your belief

فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ١٠٦ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ٱبْيَضَّتْ

Then taste | the punishment | for what | you used to | disbelieve | But as for | those whose | turn white

وُجُوهُهُمْ فَفِى رَحْمَةِ ٱللَّهِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١٠٧ تِلْكَ ءَايَٰتُ

[their] faces | then in | (the) Mercy | (of) Allah | they | in it | (will) abide forever | These | Verses

ٱللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِٱلْحَقِّ ۗ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَٰلَمِينَ ١٠٨

(of) Allah | **We** recite them | to you | in truth | And not | Allah | wants | injustice | to the worlds

- ● يعتصم بالله: يلتجئ إليه
- ● تقاته: تقواه
- ● شفا حفرة: طرف حفرة

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

لَن تَنَالُوا۟ ٱلْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُوا۟ مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِن شَىْءٍ
a thing of you spend And whatever you love from what you spend until righteousness will you attain Never

فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾ ۞ كُلُّ ٱلطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِىٓ
for Children of lawful was [the] food All (is) All-Knowing of it Allah then indeed

إِسْرَٰٓءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَٰٓءِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ مِن قَبْلِ أَن تُنَزَّلَ
(was) revealed that before from himself upon Israel made unlawful what except Israel

ٱلتَّوْرَىٰةُ ۗ قُلْ فَأْتُوا۟ بِٱلتَّوْرَىٰةِ فَٱتْلُوهَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ
truthful. you are if and recite it the Taurat So bring Say the Taurat

﴿٩٣﴾ فَمَنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
then those that after from [the] lie Allah about fabricates Then whoever

هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٩٤﴾ قُلْ صَدَقَ ٱللَّهُ ۗ فَٱتَّبِعُوا۟ مِلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا
(the) upright (of) Ibrahim religion then follow Allah spoken the truth Say (are) the wrongdoers they

وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِى
the one which for the mankind set up House (the) First Indeed the polytheists of he was and not

بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿٩٦﴾ فِيهِ ءَايَٰتٌۢ بَيِّنَٰتٌ مَّقَامُ
standing place of clear (are) signs In it for the worlds and a guidance blessed at Bakkah

إِبْرَٰهِيمَ ۖ وَمَن دَخَلَهُۥ كَانَ ءَامِنًا ۗ وَلِلَّهِ عَلَى ٱلنَّاسِ حِجُّ ٱلْبَيْتِ
(of) the House pilgrimage (is) the mankind upon to Allah And safe is enters it and whoever Ibrahim

مَنِ ٱسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ عَنِ ٱلْعَٰلَمِينَ
the universe of free from need Allah then indeed disbelieve And whoever a way to [it] is able who

﴿٩٧﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ شَهِيدٌ
(is) a Witness while Allah (of) Allah in (the) Verses (do) you disbelieve Why O People of the Book Say

عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾ قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَصُدُّونَ عَن
from (do) you hinder Why (of) the Book O People Say you do what over

سَبِيلِ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنتُمْ شُهَدَآءُ ۗ وَمَا ٱللَّهُ
And Allah (is) not witnesses while you crooked it seeking believe who (of) Allah (the) way

بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن تُطِيعُوا۟
you obey If believe who O you you do of what unaware

فَرِيقًا مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ يَرُدُّوكُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ كَٰفِرِينَ ﴿١٠٠﴾
(as) disbelievers your belief after they will turn you back the Book were given those who from a group

▪ البِرّ
الإحسان وكمال الخير

▪ حنيفاً
مائلاً عن الباطل إلى الدين الحق

▪ عوجاً
معوجّة

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

قُلْ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ أُنزِلَ عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ
Say We believed in Allah and what (is) revealed on us and what was revealed on Ibrahim

وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ وَٱلْأَسْبَاطِ وَمَآ أُوتِىَ
and Ismail and Ishaq and Yaqub and the descendents and what was given

مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَٱلنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ
(to) Musa and Isa and the Prophets from their Lord Not we make distinction between any

مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ ﴿٨٤﴾ وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ ٱلْإِسْلَٰمِ
of them and we to **Him** (are) submissive And whoever seeks other than [the] Islam

دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِى ٱلْءَاخِرَةِ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٨٥﴾
(as) religion then never will be accepted from him and he in the Hereafter from the losers.

كَيْفَ يَهْدِى ٱللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا۟ بَعْدَ إِيمَٰنِهِمْ وَشَهِدُوٓا۟
How (shall) guide Allah a people (who) disbelieved after their belief and (had) witnessed

أَنَّ ٱلرَّسُولَ حَقٌّ وَجَآءَهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ ۚ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ
that the Messenger (is) true and came to them the clear proofs' And Allah (does) not guide the people

ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٦﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ ٱللَّهِ
[the] wrongdoers. Those their recompense that on them (is the) curse (of) Allah

وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ
and the Angels and the people all together (They will) abide forever in it. Not will be lightened

عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ مِنۢ
for them the punishment and not they will be reprieved Except those who repent from

بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٨٩﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
after that and reform[ed] themselves Then indeed Allah Oft-Forgiving Most Merciful Indeed those who

كَفَرُوا۟ بَعْدَ إِيمَٰنِهِمْ ثُمَّ ٱزْدَادُوا۟ كُفْرًا لَّن تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ
disbelieved after their belief then they increased (in) disbelief never will be accepted their repentance

وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلضَّآلُّونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ
and those they those who have gone astray Indeed those who disbelieve[d] and died while they

كُفَّارٌ فَلَن يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِم مِّلْءُ ٱلْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ
(are) disbelievers then never will be accepted from any one of them earth full (of) gold [and] if (even)

ٱفْتَدَىٰ بِهِۦٓ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٩١﴾
he offered it as ransom Those for them (is) a punishment painful and not for them any helpers

- **الأسباط**
أولاد يعقوب
أو أولاد
أولاده
- **الإسلام**
التوحيد،
أو شريعة
نبينا ﷺ
- **يُنظرون**
يُؤخَّرون عن
العذاب لحظة

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُۥنَ أَلْسِنَتَهُم بِٱلْكِتَٰبِ لِتَحْسَبُوهُ
And indeed among them surely a group they distort their tongues in (reciting) the Book so that you may think it

مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَيَقُولُونَ هُوَ
from the Book and not it from the Book And they say, It

مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ
(is) from Allah But not it (is) from Allah. And they say about Allah the lie

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾ مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُؤْتِيَهُ ٱللَّهُ ٱلْكِتَٰبَ
while they know Not is for a human that gives him Allah the Book

وَٱلْحُكْمَ وَٱلنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا۟ عِبَادًا لِّى مِن
and the wisdom and the Prophethood then he says to the people, Be worshippers of me from

دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِن كُونُوا۟ رَبَّٰنِيِّۦنَ بِمَا كُنتُمْ تُعَلِّمُونَ ٱلْكِتَٰبَ
besides Allah but (would say) Be worshippers of the Lord because you have been teaching the Book

وَبِمَا كُنتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَا يَأْمُرَكُمْ أَن تَتَّخِذُوا۟ ٱلْمَلَٰٓئِكَةَ
and because you have been studying (it) And not he will order you that you take the Angels

وَٱلنَّبِيِّۦنَ أَرْبَابًا ۗ أَيَأْمُرُكُم بِٱلْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿٨٠﴾
and the Prophets (as) lords Would he order you to [the] disbelief after when you (have become) Muslims

وَإِذْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَٰقَ ٱلنَّبِيِّۦنَ لَمَآ ءَاتَيْتُكُم مِّن كِتَٰبٍ
And when took Allah covenant (of) the Prophets Certainly whatever I (have) given you of (the) Book

وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ
and wisdom then comes to you a Messenger confirming that which (is) with you you must believe

بِهِۦ وَلَتَنصُرُنَّهُۥ ۚ قَالَ ءَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِى ۖ
in him and you must help him **He** said, Do you affirm and take on that (condition) **My** Covenant

قَالُوٓا۟ أَقْرَرْنَا ۚ قَالَ فَٱشْهَدُوا۟ وَأَنَا۠ مَعَكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٨١﴾
They said We affirm. **He** said, Then bear witness, and **I** (am) with you among the witnesses

فَمَن تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٨٢﴾
Then whoever turns away after that. then those they the defiantly disobedient

أَفَغَيْرَ دِينِ ٱللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُۥٓ أَسْلَمَ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
So is (it) other than (the) religion (of) Allah they seek While to **Him** submitted whatever in the heavens

وَٱلْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾
and the earth, willingly or unwillingly and towards **Him** they will be returned.

- **يلوون ألسنتهم** يميلونها عن الصحيح إلى المحرّف
- **ربّانيّين** علماء فقهاء
- **تدرسون** تقرءون
- **إصري** عهدي
- **أسلم** انقاد وخضع

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَلْبِسُونَ ٱلْحَقَّ بِٱلْبَٰطِلِ وَتَكْتُمُونَ ٱلْحَقَّ
O People | (of) the Book | Why | do you mix | the truth | with | the falsehood | and conceal | the truth

وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ٧١ وَقَالَت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ ءَامِنُوا۟
while you | know | And said | a group | of | (the) People | (of) the Book | Believe

بِٱلَّذِىٓ أُنزِلَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَجْهَ ٱلنَّهَارِ وَٱكْفُرُوٓا۟ ءَاخِرَهُۥ
in what | was revealed | on | those who | believe | beginning | (of) the day | and reject | (at) its end

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ٧٢ وَلَا تُؤْمِنُوٓا۟ إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ
perhaps they may | return | And (do) not | believe | except | (the one) who | follows | your religion | Say | Indeed

ٱلْهُدَىٰ هُدَى ٱللَّهِ أَن يُؤْتَىٰٓ أَحَدٌ مِّثْلَ مَآ أُوتِيتُمْ أَوْ يُحَآجُّوكُمْ
the (true) guidance | Guidance | of Allah | lest | is given | (to) one | (the) like | (of) what | was given to you | or | they may argue with you

عِندَ رَبِّكُمْ ۗ قُلْ إِنَّ ٱلْفَضْلَ بِيَدِ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ
near | your Lord | Say | Indeed | the Bounty | (is) in the Hand | of Allah | **He** gives it | (to) whom | **He** wills | and | Allah | All-Encompassing

عَلِيمٌ ٧٣ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ
All-Knowing | **He** chooses | for **His** Mercy | whom | **He** wills | And Allah | (is) the Possessor of Bounty

ٱلْعَظِيمِ ٧٤ ۞ وَمِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ مَنْ إِن تَأْمَنْهُ بِقِنطَارٍ
[the] great | And from | (the) People | (of) the Book | who | if | you entrust him | with a great amount of wealth

يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيْكَ وَمِنْهُم مَّنْ إِن تَأْمَنْهُ بِدِينَارٍ لَّا يُؤَدِّهِۦٓ إِلَيْكَ إِلَّا
he will return it | to you. | And from them | who, | if | you entrust him | with a single coin | not | he will return it | to you | except

مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَآئِمًا ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا۟ لَيْسَ عَلَيْنَا فِى ٱلْأُمِّيِّـۧنَ
you keep constantly | over him | standing | That | (is) because they | said | Not | on us | concerning | the unlettered people

سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ٧٥
any [way] (accountability) | And they say | about | Allah | the lie | while they | know

بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِۦ وَٱتَّقَىٰ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَّقِينَ ٧٦ إِنَّ
Nay | whoever | fulfills | his covenant | and fears | then indeed | Allah | loves | those who fear (**Him**) | Indeed

ٱلَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ ٱللَّهِ وَأَيْمَٰنِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُو۟لَٰٓئِكَ لَا
those who | exchange | (the) Covenant | (of) Allah | and their oaths | (for) a price | little | those | no

خَلَٰقَ لَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ وَلَا يَنظُرُ إِلَيْهِمْ
share | for them | in | the Hereafter | and not | speak to them | Allah | and not | look | at them

يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٧٧
(on the) Day | (of) the Resurrection | and not | purify them, | and for them | (is) a punishment | painful

- تلبسون: تخلطون، أو تسترون
- عليه قائماً: ملازماً له
- الأميين: العرب الذين ليسوا أهل كتاب
- لا خلاق: لا نصيب من الخير
- لا ينظر إليهم: لا يحسن إليهم ولا يرحمهم
- لا يزكيهم: لا يطهرهم، أو لا يثني عليهم

ربع الحزب ٦

● مد ٦ حركات لزوماً
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْقَصَصُ ٱلْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ
surely He Allah And indeed, Allah. except And (there is) no god [the] true the narration surely it (is) this, Indeed

ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٦٢﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٦٣﴾
of the corrupters All-Knowing, Allah then indeed, they turn back And if the All-Wise. the All-Mighty

قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَآءٍۭ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ
and between you between us equitable a word to Come (of) the Book O People Say,

أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِۦ شَيْـًٔا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا
some of us take and not anything with Him partners we not associate and Allah except we worship that not

بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُولُوا۟ ٱشْهَدُوا۟ بِأَنَّا
that we Bear witness then say, they turn away Then if Allah besides from (as) lords (to) others

مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تُحَآجُّونَ فِىٓ
concerning (do) you argue Why (of) the Book O People (are) Muslims.

إِبْرَٰهِيمَ وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوْرَىٰةُ وَٱلْإِنجِيلُ إِلَّا مِنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ أَفَلَا
Then why don't after him from except and the Injeel the Taurat was revealed while not Ibrahim

تَعْقِلُونَ ﴿٦٥﴾ هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ حَٰجَجْتُمْ فِيمَا لَكُم بِهِۦ
of it [for] you about what argued those who Here you are you use your intellect

عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ
while you knows And Allah knowledge of it for you not about what (do) you argue Then why knowledge

لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ إِبْرَٰهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَٰكِن كَانَ
he was and but a Christian and not a Jew Ibrahim was Not know (do) not

حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾ إِنَّ أَوْلَى ٱلنَّاسِ
people to claim relationship the best Indeed, the polytheists from he was and not Muslim, a true

بِإِبْرَٰهِيمَ لَلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا ٱلنَّبِىُّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ وَلِىُّ
a Guardian Allah And believe and those who [the] Prophet and this follow him (are) those who with Ibrahim

ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾ وَدَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَوْ يُضِلُّونَكُمْ
they could lead you astray if (of) the Book (the) People from a group Wished (of) the believers

وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾ يَٰٓأَهْلَ
O People they perceive and not themselves except they lead astray and not

ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾
bear witness while you (of) Allah [in] the Signs you deny Why do (of) the Book

- **كلمة سواء** كلام عدل أو لا تختلف فيه الشرائع
- **حنيفاً** مائلاً عن الباطل إلى الدين الحق
- **مُسلماً** مُوحِّداً، أو منقاداً لله مطيعاً
- **وليّ المؤمنين** ناصرهم ومجازيهم بالحسنى

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

رَبَّنَآ ءَامَنَّا بِمَآ أَنزَلْتَ وَٱتَّبَعْنَا ٱلرَّسُولَ فَٱكْتُبْنَا مَعَ
Our Lord, we believe in what **You** revealed and we follow the Messenger then write us among

ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَكَرُوا۟ وَمَكَرَ ٱللَّهُ ۖ وَٱللَّهُ خَيْرُ
the witnesses And they schemed and planned Allah And Allah best

ٱلْمَٰكِرِينَ ﴿٥٤﴾ إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَىٰٓ إِنِّى مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ
the planners. When said Allah O Isa Indeed, **I** (will) take you and raise you

إِلَىَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوكَ
to **Myself** and purify you from those who disbelieve and **I** will make those who follow[ed] you

فَوْقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۖ ثُمَّ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ
superior (to) those who disbelieve on (the) Day Resurrection Then to **Me** (is) your return

فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ
and **I** will judge between you about what you were [in it] differing Then as for those who

كَفَرُوا۟ فَأُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَمَا
disbelieve then **I** will punish them a punishment severe in the world and (in) the Hereafter. And not

لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٥٦﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
for them any helpers And as for those who believe and did

ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ ۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٧﴾
[the] righteous deeds then **He** will grant them in full their reward And Allah not love the wrongdoers.

ذَٰلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ ٱلْءَايَٰتِ وَٱلذِّكْرِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾ إِنَّ
That **We** recite [it] to you of the Verses and the Reminder [the] Wise Indeed,

مَثَلَ عِيسَىٰ عِندَ ٱللَّهِ كَمَثَلِ ءَادَمَ ۖ خَلَقَهُۥ مِن تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ
(the) likeness (of) Isa near Allah like (the) likeness (of) Adam **He** created him from dust then **He** said

لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُن مِّنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿٦٠﴾
to him, Be, and he was. The truth from your Lord so (do) not be among the doubters

فَمَنْ حَآجَّكَ فِيهِ مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا۟ نَدْعُ
Then whoever argues (with) you concerning it from after what came to you of the knowledge then say Come let us call

أَبْنَآءَنَا وَأَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُمْ
our sons and your sons and our women and your women and ourselves and yourselves,

ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَل لَّعْنَتَ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٦١﴾
then let us pray humbly, and [we] invoke the curse (of) Allah on the liars

- مُتَوَفِّيكَ
آخذك وافياً
بروحك وبدنك
- مثل عيسى
صفته العجيبة
- المُمْتَرِين
الشاكّين
- تعالَوْا
أقبِلوا
- نَبْتَهِل
ندعُ باللعنة

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَيُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِى ٱلْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٤٦﴾

the righteous of and and (in) maturity the cradle in (to) the people And he will speak

قَالَتْ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِى وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِى بَشَرٌ ۖ قَالَ كَذَٰلِكِ

Thus He said any man? touch(ed) me not and a boy, for me is [it] how My Lord She said

ٱللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ إِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾

and it becomes. 'Be to it, **He** says then only a matter **He** decrees When **He** wills what creates Allah

وَيُعَلِّمُهُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ ﴿٤٨﴾

and the Injeel and the Taurat, and [the] wisdom the Book And **He** will teach him

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَنِّى قَدْ جِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ

your Lord from with a sign come (to) you surely Indeed, I Israel, Children to a Messenger And

أَنِّىٓ أَخْلُقُ لَكُم مِّنَ ٱلطِّينِ كَهَيْـَٔةِ ٱلطَّيْرِ فَأَنفُخُ فِيهِ

into it then I breath (of) the bird, like the form clay from for you design that I

فَيَكُونُ طَيْرًۢا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۖ وَأُبْرِئُ ٱلْأَكْمَهَ وَٱلْأَبْرَصَ

and the leper the blind And I cure of Allah by permission a bird and it becomes

وَأُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۖ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ

you store and what you eat of what I inform you And Allah (of) by permission (to) the dead and I give life

فِى بُيُوتِكُمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾

believers. you are if for you surely a sign that in Indeed, your houses in

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَلِأُحِلَّ لَكُم

for you and so that I make lawful the Taurat of (was) before me that which And confirming

بَعْضَ ٱلَّذِى حُرِّمَ عَلَيْكُمْ ۚ وَجِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ

your Lord from a sign with And I (have) come to you to you. was forbidden that which some

فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿٥٠﴾ إِنَّ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ

so worship **Him** and your Lord my Lord Allah Indeed, and obey me Allah So fear

هَٰذَا صِرَٰطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾ ۞ فَلَمَّآ أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ

from them Isa perceived Then when (is) the straight path This

ٱلْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصَارِىٓ إِلَى ٱللَّهِ ۖ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ

'We the disciples Said Allah. to my helpers (will be) 'Who he said [the] disbelief

أَنصَارُ ٱللَّهِ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَٱشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾

(are) Muslims that we and bear witness in Allah we believe (of) Allah, (will be the) helpers

- **في المهد** في زمن طفولته قبل أوان الكلام
- **كهلا** حال اكتمال قوّته
- **قضى أمرا** أراده
- **الحكمة** الصواب في القول والعمل
- **أخلق** أصوّر وأقدّر
- **الأكمه** الأعمى خِلقة
- **تدّخرون** تخبئونه للأكل فيما بعد
- **أحسّ** علم بلا شبهة
- **الحواريّون** أصفياء عيسى وخواصّه

الحزب ٦

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إدغام ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُۥ قَالَ رَبِّ هَبْ لِى مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً
There only invoked Zakariya his Lord he said, My Lord grant me from **Yourself** offspring

طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٨﴾ فَنَادَتْهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ
pure. Indeed, **You** All-Hearer (of) the prayer Then called him the Angels when he (was) standing

يُصَلِّى فِى ٱلْمِحْرَابِ أَنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ مُصَدِّقًۢا بِكَلِمَةٍ مِّنَ
praying in the prayer chamber Indeed Allah gives you glad tidings of Yahya confirming [of] a Word from

ٱللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٣٩﴾ قَالَ رَبِّ
Allah and a noble and chaste and a Prophet among the righteous He said, My Lord

أَنَّىٰ يَكُونُ لِى غُلَٰمٌ وَقَدْ بَلَغَنِىَ ٱلْكِبَرُ وَٱمْرَأَتِى عَاقِرٌ قَالَ
how can (there) be for me a son and verily has reached me [the] old age and my wife barren? He said

كَذَٰلِكَ ٱللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿٤٠﴾ قَالَ رَبِّ ٱجْعَل لِّىٓ ءَايَةً
Thus Allah does what **He** wills He said My Lord make for me a sign

قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا وَٱذْكُر
He said, your sign (is) that not you will speak (to) the people (for) three days except gestures And remember

رَّبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِٱلْعَشِىِّ وَٱلْإِبْكَٰرِ ﴿٤١﴾ وَإِذْ قَالَتِ
your Lord much and glorify (**Him**) in the evening and (in) the morning. And when said

ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰكِ وَطَهَّرَكِ وَٱصْطَفَىٰكِ
the Angels, O Maryam Indeed, Allah (has) chosen you and purified you and chosen you

عَلَىٰ نِسَآءِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٢﴾ يَٰمَرْيَمُ ٱقْنُتِى لِرَبِّكِ وَٱسْجُدِى
over (the) women (of) the worlds. 'O Maryam! Be obedient to your Lord and prostrate

وَٱرْكَعِى مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ
and bow down with those who bow down That (is) from (the) news the unseen **We** reveal it

إِلَيْكَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَٰمَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ
to you And not you were with them when they cast their pens which of them takes charge (of)

مَرْيَمَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾ إِذْ قَالَتِ
Maryam. and not you were with them when they (were) disputing When said

ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ٱسْمُهُ ٱلْمَسِيحُ
the Angels O Maryam! Indeed, Allah gives you glad tidings of a word from **Him**, his name (is) the Messiah,

عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾
Isa, son (of) Maryam, honored in the world and (in) the Hereafter. and of those brought near (to Allah)

حَصُوراً	لا يأتي النساء مع القدرة على إتيانهنّ
آيَةً	علامة على حمل زوجتي
رَمْزاً	إيماءة وإشارة
سَبِّحْ	صلِّ
بِالعَشِيِّ	من وقت الزوال إلى الغروب
الإِبْكَارِ	من وقت الفجر إلى الضحى
اقْنُتِي	أديمي الطاعة، أو أخلصي العبادة
أَقْلَامَهُمْ	سهامهم التي يقترعون بها
وَجِيهاً	ذا جاه وقدر

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ
(On the) day | will find | every | soul | what | it did | of | good | presented | and what

مِن سُوٓءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُۥٓ أَمَدًۢا بَعِيدًا ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ
of | evil, | it will wish | if | that | between itself | and between it (evil) | (was) a great distance. | And | warns you

ٱللَّهُ نَفْسَهُۥ ۗ وَٱللَّهُ رَءُوفٌۢ بِٱلْعِبَادِ ﴿٣٠﴾ قُلْ إِن كُنتُمْ تُحِبُّونَ ٱللَّهَ
Allah | (against) **Himself** | and Allah | (is) Most Kind | to **(His)** [the] slaves | Say | If | you | love | Allah

فَٱتَّبِعُونِى يُحْبِبْكُمُ ٱللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
then follow me | will love you | Allah | and **He** will forgive | for you | your sins. | And Allah | Oft-Forgiving | Most Merciful

﴿٣١﴾ قُلْ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ
Say | Obey | Allah | and the Messenger. | Then if | they turn away | then indeed | Allah | not | love

ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٣٢﴾ ۞ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰٓ ءَادَمَ وَنُوحًا وَءَالَ إِبْرَٰهِيمَ
the disbelievers | Indeed, | Allah | chose | Adam | and Nuh, | and (the) family | (of) Ibrahim

وَءَالَ عِمْرَٰنَ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٣﴾ ذُرِّيَّةًۢ بَعْضُهَا مِنۢ بَعْضٍ ۗ وَٱللَّهُ
and (the) family | (of) Imran | over | the worlds. | Descendents | some of them | from | others. | And Allah

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ إِذْ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ عِمْرَٰنَ رَبِّ إِنِّى نَذَرْتُ لَكَ
All-Hearing, | All-Knowing | When | [she] said | (the) wife | (of) Imran, | My Lord | Indeed, I | [I] vowed | to **You**

مَا فِى بَطْنِى مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّىٓ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾ فَلَمَّا
what | in | my womb | dedicated | so accept | from me | Indeed, **You** | **You** | the All-Hearing | the All-Knowing | Then when

وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّى وَضَعْتُهَآ أُنثَىٰ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ
she delivered her | she said | My Lord | indeed I | delivered [her] | a female | And Allah | knows | what | she delivered

وَلَيْسَ ٱلذَّكَرُ كَٱلْأُنثَىٰ ۖ وَإِنِّى سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّىٓ أُعِيذُهَا بِكَ
and is not | the male | like the female. | And that I | named her | Maryam | and that I | seek refuge | for her | in **You**

وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ ٱلشَّيْطَٰنِ ٱلرَّجِيمِ ﴿٣٦﴾ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ
and her offspring | from | the Shaitaan | the rejected | So accepted | her | her Lord | with acceptance

حَسَنٍ وَأَنۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا
good | and reared her | a rearing | good | and put her in care | (of) Zakariya. | Whenever | entered | in her

زَكَرِيَّا ٱلْمِحْرَابَ وَجَدَ عِندَهَا رِزْقًا ۖ قَالَ يَٰمَرْيَمُ أَنَّىٰ لَكِ هَٰذَا ۖ
Zakariya | [the] prayer chamber | he found | with her | provision | He said | O Maryam | From where | for you | (is) this?

قَالَتْ هُوَ مِنْ عِندِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَرْزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٧﴾
She said | This | (is) from | Allah. | Indeed, | Allah | gives provision | (to) whom | **He** wills | without | measure

- مُحْضَرًا: مُشاهَدًا في صُحُفِ الأعمال
- يُحَذِّرُكُم: يُخوِّفُكُم
- مُحَرَّرًا: عتيقاً مُفرَّغاً لخدمة بيت المقدس

ربع الحزب ٦

- أُعِيذُهَا: أُجيرُها وأُحصِّنُها
- كَفَّلَهَا زَكَرِيَّا: جعله الله كافلاً لها وضامناً
- المِحْرَاب: غُرفة عبادتها في بيت المقدس
- أَنَّى لَكِ هَٰذَا: كيف، أو من أين لكِ هذا

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ كِتَٰبِ
(the) Book to They are invited the Scripture? of a portion were given those who to Have you not seen

ٱللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُم مُّعْرِضُونَ ٢٣
those who are averse and they of them a party turns away then between them that arbitrate (of) Allah

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا۟ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامًا مَّعْدُودَٰتٍ ۖ وَغَرَّهُمْ
And deceived them numbered (for) days except the Fire will touch us Never say, (is) because they That

فِى دِينِهِم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ٢٤ فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَٰهُمْ
We will gather them when how (will it be) Then inventing. they were what their religion in

لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ
and they it earned what soul every And will be paid in full in it. doubt no on a Day

لَا يُظْلَمُونَ ٢٥ قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلْمُلْكِ تُؤْتِى ٱلْمُلْكَ
the dominion **You** give (of) the Dominion Owner O Allah! Say be wronged (will) not

مَن تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلْمُلْكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ
and **You** humiliate **You** will whom and **You** honor **You** will from whom the dominion and **You** take away **You** will (to) whom

مَن تَشَآءُ ۖ بِيَدِكَ ٱلْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ٢٦ تُولِجُ ٱلَّيْلَ
the night **You** cause to enter All-Powerful thing every (are) on **You** Indeed, (is all) the good In **Your** hand **You** will whom

فِى ٱلنَّهَارِ وَتُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ ۖ وَتُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ
the dead from the living and **You** bring forth the night, in the day and **You** cause to enter the day in

وَتُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ ۖ وَتَرْزُقُ مَن تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ٢٧
measure without **You** will (to) whom and **You** give provision the living the dead and **You** bring forth

لَّا يَتَّخِذِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْكَٰفِرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَمَن
And whoever the believers instead of (as) allies the disbelievers the believers, take (Let) not

يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ ٱللَّهِ فِى شَىْءٍ إِلَّآ أَن تَتَّقُوا۟ مِنْهُمْ
from them, you fear that except anything in Allah from then not he (has) that, does

تُقَىٰةً ۗ وَيُحَذِّرُكُمُ ٱللَّهُ نَفْسَهُۥ ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ ٢٨ قُلْ
Say final return (is) the Allah and to (of) **Himself** Allah warns you And (as) a precaution

إِن تُخْفُوا۟ مَا فِى صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمْهُ ٱللَّهُ ۗ وَيَعْلَمُ مَا فِى
in what **He** knows And Allah knows it. you disclose it or your breasts in what you conceal Whether

ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ٢٩
All-Powerful. thing every on And Allah the earth in and what the heavens

- **غرّهم** خدعهم وأطمعهم
- **يفترون** يكذبون
- **تولج** تُدخل
- **أولياء** بطانة أوداء
- **تتقوا منهم تقاة** تخافوا من جهتهم أمراً يجب اتقاؤه

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان ● إدغام، وما لا يُلفظ ● قلقلة

ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَآ إِنَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا
and save us our sins for us so forgive (have) believed, Indeed, we Our Lord say, Those who

عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿١٦﴾ ٱلصَّٰبِرِينَ وَٱلصَّٰدِقِينَ وَٱلْقَٰنِتِينَ
and the obedient and the truthful The patient (of) the Fire. (from) punishment

وَٱلْمُنفِقِينَ وَٱلْمُسْتَغْفِرِينَ بِٱلْأَسْحَارِ ﴿١٧﴾ شَهِدَ
bears witness [in the] before dawn. those who seek forgiveness and and those who spend

ٱللَّهُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَأُو۟لُوا۟ ٱلْعِلْمِ قَآئِمًۢا بِٱلْقِسْطِ ۚ
in justice. standing (of) knowledge and owners and (so do) the Angels, **Him**, except god no that Allah

لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٨﴾ إِنَّ ٱلدِّينَ عِندَ
near the religion Indeed the All-Wise the All-Mighty **Him** except god (There is) no

ٱللَّهِ ٱلْإِسْلَٰمُ ۗ وَمَا ٱخْتَلَفَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّا مِنۢ
from except the Book were given those who differed And not (is) Islam Allah

بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۗ وَمَن يَكْفُرْ بِـَٔايَٰتِ
Verses in disbelieves And whoever among them. out of envy the knowledge came to them what after

ٱللَّهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿١٩﴾ فَإِنْ حَآجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ
I have submitted then say they argue with you Then if (in taking) account (is) swift Allah then indeed (of) Allah

وَجْهِىَ لِلَّهِ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِ ۗ وَقُل لِّلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْأُمِّيِّـۧنَ
unlettered the people and the Book were given to those who And say follow me and (those) who to Allah myself

ءَأَسْلَمْتُمْ ۚ فَإِنْ أَسْلَمُوا۟ فَقَدِ ٱهْتَدَوا۟ ۖ وَّإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّمَا
then only they turn back But if they are guided then surely they submit Then if 'Have you submitted yourselves'

عَلَيْكَ ٱلْبَلَٰغُ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِٱلْعِبَادِ ﴿٢٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْفُرُونَ
disbelieve those who Indeed, of [**His**] slaves. (is) All-Seer And Allah (is) to convey on you

بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ
and they kill right without the Prophets and they kill Allah in (the) Signs (of)

ٱلَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِٱلْقِسْطِ مِنَ ٱلنَّاسِ فَبَشِّرْهُم
then give them tidings the people among [with] justice order those who

بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢١﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ
their deeds became worthless the ones who Those painful. of a punishment

فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٢﴾
helpers. any for them And not and (in) the Hereafter the world in

■ القانتين
المطيعين الخاضعين لله تعالى

■ بالأسحار
في أواخر الليل

■ بالقسط
بالعدل

■ الدّين
الملّة والشريعة

■ الإسلام
الإقرار مع التصديق بالوحدانية

■ بغياً
حسداً وطلباً للرياسة

■ أسلمت
أخلصت

■ الأميين
مشركي العرب

■ حبطت
بطلت

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم
Indeed, those who disbelieve never will avail [for] them their wealth and not their children

مِّنَ ٱللَّهِ شَيۡـًٔاۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمۡ وَقُودُ ٱلنَّارِ ﴿١٠﴾ كَدَأۡبِ ءَالِ
against Allah anything, and those they (are) (the) fuel (for) the Fire. Like behavior people

فِرۡعَوۡنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمۡۗ
Firaun and those who (were) before them They denied **Our** Signs so seized them Allah for their sins.

وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ﴿١١﴾ قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ سَتُغۡلَبُونَ
And Allah (is) severe (in) [the] punishment Say to those who disbelieve You will be overcome

وَتُحۡشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمِهَادُ ﴿١٢﴾ قَدۡ كَانَ
and you will be gathered to Hell, [and] an evil [the] resting place Surely it was

لَكُمۡ ءَايَةٞ فِي فِئَتَيۡنِ ٱلۡتَقَتَاۖ فِئَةٞ تُقَٰتِلُ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ
for you a sign in (the) two hosts which met one group fighting in (the) way (of) Allah

وَأُخۡرَىٰ كَافِرَةٞ يَرَوۡنَهُم مِّثۡلَيۡهِمۡ رَأۡيَ ٱلۡعَيۡنِۚ وَٱللَّهُ
and another disbelievers. They were seeing them with the sight (of) their eyes. And Allah

يُؤَيِّدُ بِنَصۡرِهِۦ مَن يَشَآءُۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبۡرَةٗ لِّأُو۟لِي
supports with **His** help whom **He** wills. Indeed, in that surely (is) a lesson for the owners

ٱلۡأَبۡصَٰرِ ﴿١٣﴾ زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ ٱلشَّهَوَٰتِ مِنَ ٱلنِّسَآءِ
(of) vision. Beautified for mankind (is) love (of the) (things they) desire of [the] women

وَٱلۡبَنِينَ وَٱلۡقَنَٰطِيرِ ٱلۡمُقَنطَرَةِ مِنَ ٱلذَّهَبِ وَٱلۡفِضَّةِ
and [the] sons and [the] heaps [the] stored up of [the] gold and [the] silver,

وَٱلۡخَيۡلِ ٱلۡمُسَوَّمَةِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ وَٱلۡحَرۡثِۗ ذَٰلِكَ مَتَٰعُ
and [the] horses [the] branded and [the] cattle and [the] tilled land. That (is) provision

ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسۡنُ ٱلۡمَـَٔابِ ﴿١٤﴾ ۞ قُلۡ
(of) life (of) the world but Allah with **Him** (is an) excellent [the] abode to return. Say

أَؤُنَبِّئُكُم بِخَيۡرٖ مِّن ذَٰلِكُمۡۖ لِلَّذِينَ ٱتَّقَوۡا۟ عِندَ رَبِّهِمۡ جَنَّٰتٞ
Shall I inform you of better than that. For those who fear with their Lord (are) Gardens

تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَأَزۡوَٰجٞ مُّطَهَّرَةٞ
flows from underneath them [the] rivers abiding forever in it and spouses pure

وَرِضۡوَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِٱلۡعِبَادِ ﴿١٥﴾
and approval from Allah. And Allah (is) All-Seer of (**His**) slaves.

- ■ **كدأب** كعادة
- ■ **المهاد** الفراش، أي المستقر
- ■ **لعبرة** لعظة
- ■ **الشهوات** المشتهيات
- ■ **المقنطرة** المضاعفة أو المحكمة
- ■ **المسومة** المعلمة، أو المطهمة الحسان
- ■ **الأنعام** الإبل والبقر والغنم
- ■ **الحرث** المزروعات
- ■ **المآب** المرجع

الحزب ٦

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ﴿١﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْحَىُّ ٱلْقَيُّومُ ﴿٢﴾ نَزَّلَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ
the Book | to you | **He** revealed | Sustainer | Ever-Living | **Him**, | except | God | no | Allah | Alif Laam Meem

بِٱلْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ ﴿٣﴾ مِن
(this) | and the Injeel, | the Taurat | **He** revealed | and | (was) before it | that which | confirming | in [the] truth

قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ ٱلْفُرْقَانَ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ لَهُمْ
for them | of Allah | in (the) Verses | disbelieve | those who | Verily, | the Criterion | (He) revealed | And | mankind | for the | (as) guidance | Before

عَذَابٌ شَدِيدٌ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٤﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ
from **Him** | is hidden | not | Allah | Indeed | All-Able of retribution. | All-Mighty | And Allah | severe | (is) a punishment

شَىْءٌ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٥﴾ هُوَ ٱلَّذِى يُصَوِّرُكُمْ
shapes you | (is) the **One Who** | **He** | the heaven. | in | and not | the earth | in | anything

فِى ٱلْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَآءُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٦﴾ هُوَ
He | the All-Wise | the All-Mighty | **Him**, | except | god | (There is) no | **He** wills | how(ever) | the wombs | in

ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ مِنْهُ ءَايَٰتٌ مُّحْكَمَٰتٌ هُنَّ أُمُّ ٱلْكِتَٰبِ
(of) the Book | the foundation | they (are) | absolutely clear | (are) Verses | of it | the Book | to you | revealed | the **One Who**

وَأُخَرُ مُتَشَٰبِهَٰتٌ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَٰبَهَ
(is) allegorical | what | [so] they follow | (is) perversity | their | hearts | in | those | Then as for | (are) allegorical | and others

مِنْهُ ٱبْتِغَآءَ ٱلْفِتْنَةِ وَٱبْتِغَآءَ تَأْوِيلِهِۦ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُۥٓ إِلَّا ٱللَّهُ
Allah | except | its interpretation | knows | And not | its interpretation. | and seeking | [the] discord | seeking | of it

وَٱلرَّٰسِخُونَ فِى ٱلْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِۦ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ
will take heed | And not | our Lord. | (is) from | All | in it. | 'We believe | they say, | [the] knowledge | in | those firm | And

إِلَّآ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٧﴾ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ
and grant | **You** (have) guided us | when | after | our hearts | deviate | (Do) not | Our Lord | men of understanding. | except

لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنتَ ٱلْوَهَّابُ ﴿٨﴾ رَبَّنَآ إِنَّكَ جَامِعُ
will gather | Indeed, **You** | Our Lord! | (are) the Bestower. | **You** | Indeed **You** | mercy. | **Yourself** | from | (for) us

ٱلنَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ ﴿٩﴾
the Promise. | break | (does) not | Allah | Indeed, | in it. | doubt | (there is) no | on a Day | [the] mankind

- **القيّوم** الدائم القيام بتدبير خلقه
- **الفرقان** ما فُرِق به بين الحق والباطل
- **عزيز** غالبٌ قويٌّ، منيعُ الجانب
- **مُحكمات** واضحات لا التباس فيها ولا اشتباه
- **أمّ الكتاب** أصله الذي يُرجَع إليه
- **متشابهات** خفيّات استأثر الله بعلمها أو لا تتّضح إلا بنظر دقيق
- **زيغ** ميْل وانحراف عن الحق
- **لا تُزغ** لا تُمِل عن الحق

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغُنّة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان ● إدغام، وما لا يُلفظ ● قلقلة

ثلاثة أرباع الحزب ٥

۞ وَإِن كُنتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا۟ كَاتِبًا فَرِهَٰنٌ مَّقْبُوضَةٌ
And if you are on a journey and not you find a scribe, then pledge in hand

فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ ٱلَّذِى ٱؤْتُمِنَ أَمَٰنَتَهُۥ وَلْيَتَّقِ
Then if entrusts one of you (to) another then let discharge the one who is entrusted his trust. And let him fear

ٱللَّهَ رَبَّهُۥ ۗ وَلَا تَكْتُمُوا۟ ٱلشَّهَٰدَةَ ۚ وَمَن يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُۥٓ
Allah his Lord. And (do) not conceal the evidence. And whoever conceals it then indeed he

ءَاثِمٌ قَلْبُهُۥ ۗ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾ لِّلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
(is) sinful his heart And Allah of what you do (is) All-Knower. To Allah (belongs) whatever (is) in the heavens

وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَإِن تُبْدُوا۟ مَا فِىٓ أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ
and whatever (is) in the earth. And if you disclose what (is) in yourselves or you conceal it

يُحَاسِبْكُم بِهِ ٱللَّهُ ۖ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۗ
will call you to account for it Allah Then, **He** will forgive whom **He** wills and **He** will punish whom **He** wills.

وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٤﴾ ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ
And Allah on every thing All-Powerful. Believe the Messenger in what was revealed

إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ
to him from his Lord and the believers. All believe in Allah and **His** Angels, and **His** Books

وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِۦ ۚ وَقَالُوا۟ سَمِعْنَا
and **His** Messengers. Not we make distinction between any of **His** Messengers. And they said, We heard

وَأَطَعْنَا ۖ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٢٨٥﴾ لَا يُكَلِّفُ
and we obeyed (Grant) us **Your** forgiveness our Lord, and to **You** (is) the return (Does) not burden

ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا ٱكْتَسَبَتْ ۗ
Allah any soul except its capacity for it what it earned and against it what it earned.

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ إِن نَّسِينَآ أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
Our Lord (Do) not take us to task if we forget or we err Our Lord And (do) not lay

عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا
upon us a burden like that **You** laid on those who (were) before us. Our Lord [And] (do) not

تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦ ۖ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَآ ۚ
lay on us what not (the) strength we have [of it] (to bear) And pardon us and forgive us and have mercy on us.

أَنتَ مَوْلَىٰنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٨٦﴾
You (are) our Protector so help us against the people [the] disbelievers

- **وُسْعَهَا** طاقتها وما تقدر عليه
- **إِصْرًا** عبئًا ثقيلًا، وهو التكاليف الشاقة
- **لا طَاقَة** لا قُدْرة

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازًا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يُلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا تَدَايَنتُم بِدَيْنٍ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى

O you who believe When you contract with one another any debt for a term fixed

فَٱكْتُبُوهُ ۚ وَلْيَكْتُب بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِٱلْعَدْلِ ۚ وَلَا يَأْبَ

then write it. And let write between you a scribe in justice. And not (should) refuse

كَاتِبٌ أَن يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ ٱللَّهُ ۚ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ

a scribe that he writes as Allah (has) taught him. So let him write and let dictate

ٱلَّذِى عَلَيْهِ ٱلْحَقُّ وَلْيَتَّقِ ٱللَّهَ رَبَّهُۥ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْـًٔا ۚ

the one on whom (is) the right and let him fear Allah, his Lord, and (let him) not diminish from it anything.

فَإِن كَانَ ٱلَّذِى عَلَيْهِ ٱلْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ

Then if is the one on him (is) the right, (of) limited understanding or weak or not capable

أَن يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُۥ بِٱلْعَدْلِ ۚ وَٱسْتَشْهِدُوا۟ شَهِيدَيْنِ

that he (can) dictate then let dictate his guardian with justice And call for evidence two witnesses

مِن رِّجَالِكُمْ ۖ فَإِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَٱمْرَأَتَانِ

among your men. And if not there are two men then one man and two women

مِمَّن تَرْضَوْنَ مِنَ ٱلشُّهَدَآءِ أَن تَضِلَّ إِحْدَىٰهُمَا فَتُذَكِّرَ

of whom you agree of [the] witnesses, that [she] errs, one of the two then will remind

إِحْدَىٰهُمَا ٱلْأُخْرَىٰ ۚ وَلَا يَأْبَ ٱلشُّهَدَآءُ إِذَا مَا دُعُوا۟ ۚ وَلَا تَسْـَٔمُوٓا۟

one of the two the other. And not refuse the witnesses when they are called. And not (be) weary

أَن تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰٓ أَجَلِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمْ أَقْسَطُ

that you write it small or large for its term That (is) more just

عِندَ ٱللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَـٰدَةِ وَأَدْنَىٰٓ أَلَّا تَرْتَابُوٓا۟ ۖ إِلَّآ أَن تَكُونَ

near Allah and more upright for evidence and nearer that not you (have) doubt, except that

تِجَـٰرَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ

a transaction present, you carry out among you, then not on you any sin

أَلَّا تَكْتُبُوهَا ۗ وَأَشْهِدُوٓا۟ إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۚ وَلَا يُضَآرَّ كَاتِبٌ

that not you write it. And take witness when you make commercial transaction And not be harmed scribe

وَلَا شَهِيدٌ ۚ وَإِن تَفْعَلُوا۟ فَإِنَّهُۥ فُسُوقٌۢ بِكُمْ ۗ وَٱتَّقُوا۟

and not (the) witness and if you do then indeed it (is) sinful conduct for you and fear

ٱللَّهَ ۖ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱللَّهُ ۗ وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ٢٨٢

Allah. And teaches you. Allah And Allah of every thing (is) All-Knower

- **وَلْيُمْلِلِ** وَلْيُمْلِ وَلْيُقِرّ
- **لَا يَبْخَسْ** لا يَنْقُصْ
- **يُمِلَّ** يُمْلِيَ وَيُقِرّ
- **لَا يَأْبَ** لا يَمتنع
- **لَا تَسْأَمُوا** لا تَمَلُّوا ، أو لا تَضْجَرُوا
- **أَقْسَطُ** أَعْدَلُ
- **أَقْوَمُ لِلشَّهَادَة** أَثْبَتُ لها وأَعْوَنُ عليها
- **أَدْنَى** أَقْرَبُ
- **فُسُوقٌ** خروجٌ عن الطاعة

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

ٱلَّذِينَ يَأْكُلُونَ ٱلرِّبَوٰا۟ لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ ٱلَّذِى

Those who consume [the] usury not they can stand except like stands the one who

يَتَخَبَّطُهُ ٱلشَّيْطَٰنُ مِنَ ٱلْمَسِّ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوٓا۟ إِنَّمَا ٱلْبَيْعُ

confounds him the Shaitaan with (his) touch That (is) because they say Only the trade

مِثْلُ ٱلرِّبَوٰا۟ وَأَحَلَّ ٱللَّهُ ٱلْبَيْعَ وَحَرَّمَ ٱلرِّبَوٰا۟ فَمَن جَآءَهُۥ مَوْعِظَةٌ

(is) like [the] usury. While Allah has permitted trade [the] but forbidden usury [the] Then whoever comes to him (the) admonition

مِّن رَّبِّهِۦ فَٱنتَهَىٰ فَلَهُۥ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ وَمَنْ عَادَ

from **His** Lord and he refrained then for him what (has) passed and his case (is) with Allah and whoever repeated

فَأُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٧٥﴾ يَمْحَقُ

then those (are the) companions (of) the Fire they in it will abide forever. destroys

ٱللَّهُ ٱلرِّبَوٰا۟ وَيُرْبِى ٱلصَّدَقَٰتِ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾

Allah the usury and (gives) increase (for) the charities. And Allah (does) not love every ungrateful sinner

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ

Indeed those who believe and did good deeds and established the prayer

وَءَاتَوُا۟ ٱلزَّكَوٰةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

and gave the zakah for them their reward (is) with their Lord and no fear on them

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ

and not they will grieve O you who believe Fear Allah

وَذَرُوا۟ مَا بَقِىَ مِنَ ٱلرِّبَوٰٓا۟ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا۟

and give up what remained of [the] usury, if you are believers. And if not you do,

فَأْذَنُوا۟ بِحَرْبٍ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَإِن تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ

then be informed of a war from Allah and **His** Messenger And if you repent then for you (is)

أَمْوَٰلِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾ وَإِن كَانَ

your capital (do) not wrong and not you will be wronged And if is

ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَن تَصَدَّقُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ

the (debtor) in difficulty then postponement until ease. And if you remit as charity (it is) better for you.

إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾ وَٱتَّقُوا۟ يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى

If you know. And fear a Day you will be brought back in it to

ٱللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

Allah Then (will be) repaid in full every soul what it earned and they will not be wronged.

- يتخبطه: يصرعه ويضرب به الأرض
- المس: الجنون والخبل
- يمحق الله الربا: يهلك المال الذي دخل فيه
- يربي الصدقات: يكثر المال الذي أُخرجت منه
- فأذنوا: فأيقنوا
- عسرة: ضيق الحال من عدم المال
- فنظرة: فإمهال وتأخير

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَمَآ أَنفَقْتُم مِّن نَّفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُم مِّن نَّذْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ
Allah then indeed vow(s) of you vow or (your) expenditures (out) of you spend And whatever

يَعْلَمُهُۥ ۗ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ ﴿٢٧٠﴾ إِن تُبْدُوا۟
you disclose If helpers any for the wrongdoers and not knows it,

ٱلصَّدَقَٰتِ فَنِعِمَّا هِىَ ۖ وَإِن تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا ٱلْفُقَرَآءَ
(to) the poor, and give it you keep it secret But if it (is). good then the charities

فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَيُكَفِّرُ عَنكُم مِّن سَيِّـَٔاتِكُمْ ۗ
your evil deeds. of from you And **He** will remove for you (is) better then it

وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧١﴾ ۞ لَّيْسَ عَلَيْكَ هُدَىٰهُمْ
(is) their guidance on you Not (is) All-Aware you do with what And Allah

وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يَشَآءُ ۗ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِنْ خَيْرٍ
good of you spend And whatever **He** wills whom guides Allah [and] but

فَلِأَنفُسِكُمْ ۚ وَمَا تُنفِقُونَ إِلَّا ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ ٱللَّهِ ۚ
of Allah (the) face seeking except you spend and not then it is for yourself,

وَمَا تُنفِقُوا۟ مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ
be wronged. (will) not and you to you repaid in full good, of you spend And whatever

﴿٢٧٢﴾ لِلْفُقَرَآءِ ٱلَّذِينَ أُحْصِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ
(of) Allah, (the) way in are wrapped up those who For the poor,

لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِى ٱلْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ
Think (about) them, the earth (to) move about they are able not

ٱلْجَاهِلُ أَغْنِيَآءَ مِنَ ٱلتَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُم بِسِيمَٰهُمْ
by their mark. you recognize them (their) restraint (because) of self-sufficient the ignorant one,

لَا يَسْـَٔلُونَ ٱلنَّاسَ إِلْحَافًا ۗ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِنْ خَيْرٍ
good, of you spend And whatever with importunity the people They ask (do) not

فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٢٧٣﴾ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُم
their wealth spend Those who (is) All-Knower. of it Allah indeed then

بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ
with (is) their reward then for them and openly secretly and day by night

رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٤﴾
will grieve they and not on them fear and no their Lord.

أُحْصِرُوا: حُبِسُوا على الجهاد

ضَرْبًا: ذهابًا وسيرًا للتكسب

التعفف: التنزه عن السؤال

نصف الحزب ٥

بسيماهم: بهيئتهم الدالة على الفاقة والحاجة

إلحافًا: إلحاحًا في السؤال

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازًا ● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ ● تفخيم الراء ● قلقلة

وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمُ ٱبْتِغَآءَ مَرْضَاتِ ٱللَّهِ
(of) Allah (the) pleasure seeking their wealth spend (of) those who And (the) example

وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۭ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ
heavy rain fell on it on a height a garden (is) like their souls from and certainty

فَـَٔاتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ
then a drizzle. heavy rain fall (on) it not Then if double. its harvest so it yielded

وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٥﴾ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمْ أَن تَكُونَ
it be that any of you Would like (is) All-Seer. you do of what And Allah

لَهُۥ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ لَهُۥ
for him the rivers underneath it from flowing and grapevines date-palms of a garden for him

فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَأَصَابَهُ ٱلْكِبَرُ وَلَهُۥ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ
(are) weak children and [for] his the old age and strikes him (of) [the] fruits, all of in it

فَأَصَابَهَآ إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَٱحْتَرَقَتْ ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ
Allah makes clear Thus then it is burnt (is) fire in it whirlwind then falls on it

لَكُمُ ٱلْـَٔايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٦٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
who O you ponder. so that you may (**His**) Signs for you

ءَامَنُوٓا۟ أَنفِقُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّآ أَخْرَجْنَا
We brought forth and whatever you have earned that (the) good things from Spend believe

لَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ ۖ وَلَا تَيَمَّمُوا۟ ٱلْخَبِيثَ مِنْهُ تُنفِقُونَ وَلَسْتُم
while you (would) not you spend, of it, the bad aim (at) (do) not And the earth. from for you

بِـَٔاخِذِيهِ إِلَّآ أَن تُغْمِضُوا۟ فِيهِ ۚ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ
Praiseworthy Self-Sufficient Allah that and know in it (with) close(d) eyes [that] except take it

﴿٢٦٧﴾ ٱلشَّيْطَٰنُ يَعِدُكُمُ ٱلْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِٱلْفَحْشَآءِ ۖ
to immorality, and orders you [the] poverty promises you The Shaitaan

وَٱللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾
All-Knowing. All-Encompassing And Allah and bounty. from **Him** forgiveness promises you while Allah

يُؤْتِى ٱلْحِكْمَةَ مَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُؤْتَ ٱلْحِكْمَةَ فَقَدْ
then certainly [the] wisdom is granted and whoever **He** wills, (to) whom [the] wisdom **He** grants

أُوتِىَ خَيْرًا كَثِيرًا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٢٦٩﴾
those of understanding except remembers And none abundant. good he is granted

- **بربوة**
مكان مرتفع من الأرض
- **أكلها**
ثمرها الذي يؤكل
- **فطل**
مطر خفيف (رذاذ)
- **إعصار**
ريح عاصف (زوبعة)
- **فيه نار**
سموم ، أو صاعقة
- **لا تيمموا**
لا تقصدوا
- **الخبيث**
الرديء
- **تغمضوا فيه**
تتساهلوا وتسامحوا في أخذه

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ أَرِنِى كَيْفَ تُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ قَالَ أَوَلَمْ

And when | said | Ibrahim, | 'My Lord | show me | how | **You** give life | (to) the dead' | **He** said | Have not

تُؤْمِن ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَـٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِى ۖ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ

you believed' | He said | 'Yes | [and] but | to satisfy | my | heart | **He** said | 'Then take | four | of

ٱلطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ ٱجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا

the birds | and incline them | towards you, | then | put | on | each | hill | of them | a portion

ثُمَّ ٱدْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا ۚ وَٱعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾

then | call them, | they will come to you | (in) haste | And know | that | Allah | All-Mighty, | All-Wise

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ

Example | (of) those who | spend | their wealth | in | (the) way | (of) Allah | (is) like | a grain

أَنۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِى كُلِّ سُنۢبُلَةٍ مِّا۟ئَةُ حَبَّةٍ ۗ وَٱللَّهُ يُضَـٰعِفُ

which grows | seven | ears, | in | each | ear | hundred | grain(s). | And Allah | gives manifold

لِمَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمْ

to whom | **He** wills. | And Allah | All-Encompassing, | All-Knowing | Those who | spend | their | wealth

فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَآ أَنفَقُوا۟ مَنًّا وَلَآ أَذًى ۙ لَّهُمْ

in | (the) way | (of) Allah | then | not | follow | they | what | they spend | reminders of generosity | and not | hurt | for them

أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

their reward | with | their Lord | and | no | fear | on them | and not | they | will grieve.

﴿٢٦٢﴾ ۞ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّن صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَآ

A word | kind | and | forgiveness | (are) better | than | a charity | followed

ربع الحزب ٥

أَذًى ۗ وَٱللَّهُ غَنِىٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٦٣﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُبْطِلُوا۟

(by) hurt. | And | Allah | All-Sufficient | All-Forbearing | O you | who | believe | (Do) not | render in vain

صَدَقَـٰتِكُم بِٱلْمَنِّ وَٱلْأَذَىٰ كَٱلَّذِى يُنفِقُ مَالَهُۥ رِئَآءَ ٱلنَّاسِ

your charities | with reminders (of it) | or [the] hurt | like the one who | spends | his wealth | (to) be seen | (by) the people

وَلَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ ۖ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ

and (does) not | believe | in Allah | and the Day | [the] Last | Then his example | (is) like | (that of a) smooth rock | upon it

تُرَابٌ فَأَصَابَهُۥ وَابِلٌ فَتَرَكَهُۥ صَلْدًا ۖ لَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ

(is) dust, | then fell on it | heavy rain, | then left it | bare | Not | they have control | on

شَىْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿٢٦٤﴾

anything | of what | they (have) earned. | And Allah | (does) not | guide | the people | [the] disbelieving.

■ فَصُرْهُنَّ	أَمِلْهُنَّ. أو قَطِّعْهُنَّ
■ مَنًّا	تَعْدَادًا للإحسان
■ أَذًى	تطاولاً وتفاخراً بالإنفاق
■ رِئَاءَ النَّاسِ	مُرَائِيًا لهم
■ صَفْوَانٍ	حجر كبير أملس
■ وَابِلٌ	مطر شديد الوقع
■ صَلْدًا	أجرد نقيًا من التراب

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

ٱللَّهُ وَلِيُّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُخْرِجُهُم مِّنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ

light towards darkness from **He** brings them out believe (of) those who Protecting Guardian Allah

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ أَوْلِيَآؤُهُمُ ٱلطَّٰغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ

from they bring them out (are) the evil ones their guardians disbelieve And those who

ٱلنُّورِ إِلَى ٱلظُّلُمَٰتِ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا

in it they (of) the Fire (are the) companions Those [the] darkness towards the light

خَٰلِدُونَ ﴿٢٥٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِى حَآجَّ إِبْرَٰهِۦمَ فِى رَبِّهِۦٓ

his Lord concerning (with) Ibrahim argued the one who towards you see Did not will abide forever.

أَنْ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَٰهِۦمُ رَبِّىَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ

grants life the **One Who** My Lord Ibrahim said When the kingdom Allah gave him because

وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحْىِۦ وَأُمِيتُ ۖ قَالَ إِبْرَٰهِۦمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأْتِى

brings up Allah [Then] indeed Ibrahim Said and cause death give life I He said and causes death.

بِٱلشَّمْسِ مِنَ ٱلْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ ٱلْمَغْرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِى

the one who dumbfounded So became the west from it so you bring the east from the sun

كَفَرَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٥٨﴾ أَوْ كَٱلَّذِى مَرَّ

passed like the one who Or [the] wrongdoers. the people guide does not and Allah disbelieved.

عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِىَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْىِۦ هَٰذِهِ ٱللَّهُ

Allah this (town) (will) bring to life How He said its roofs. on overturned and it a township by

بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ فَأَمَاتَهُ ٱللَّهُ مِا۟ئَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُۥ ۖ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ

(have) you remained? How long **He** said, **He** raised him then year(s) (for) a hundred Allah him caused to die Then its death?' after

قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَل لَّبِثْتَ مِا۟ئَةَ عَامٍ

year(s) one hundred you (have) remained Nay **He** said, (of) a day a part or (for) a day 'I remained He said,

فَٱنظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۖ وَٱنظُرْ إِلَىٰ

at and look change with time, (they did) not and your drink your food at Then look

حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ ءَايَةً لِّلنَّاسِ ۖ وَٱنظُرْ إِلَى

at And look for the people. a sign and **We** will make you your donkey

ٱلْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا ۚ فَلَمَّا

Then when (with) flesh. **We** cover them then **We** raise them how the bones

تَبَيَّنَ لَهُۥ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

All-Powerful. thing every (is) on Allah that I know he said, to him, became clear

- **فبهت**
  غلب وتحير
- **خاوية على عروشها**
  خربة، أو خالية من أهلها
- **أنى يحيى**
  كيف، أو متى يحيى
- **لم يتسنه**
  لم يتغير مع مرور السنين عليه
- **ننشزها**
  نرفعها من الأرض لنؤلفها

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة حركتان ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

۞ تِلْكَ ٱلرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ مِّنْهُم مَّن كَلَّمَ ٱللَّهُ
These | (are) the Messengers | **We** (have) preferred | some of them | over | others. | Among them | whom | spoke | Allah

وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَٰتٍ وَءَاتَيْنَا عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ٱلْبَيِّنَٰتِ
and **He** raised | some of them | (in) degrees | And **We** gave | Isa, | son | (of) Maryam | the clear proofs

وَأَيَّدْنَٰهُ بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ ۗ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلَ ٱلَّذِينَ
and **We** supported him | with Spirit | [the] Holy | And if | (had) willed | Allah | (would have) not fought each other | those who

مِنۢ بَعْدِهِم مِّنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ وَلَٰكِنِ ٱخْتَلَفُوا۟
from | (came) after them | from | after | what | came to them | the clear proofs | [And] but | they differed,

فَمِنْهُم مَّنْ ءَامَنَ وَمِنْهُم مَّن كَفَرَ ۚ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلُوا۟
[so] of them | who | believed | and of them | who | denied. | And if | (had) willed | Allah | not | (would have) they fought each other

وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنفِقُوا۟
[and] but | Allah | does | **He** intends | O you | who | believe | Spend

مِمَّا رَزَقْنَٰكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا
of what | **We** provided you | from | before | that | comes | a Day | no | bargaining | in it | and no | friendship | and no

شَفَٰعَةٌ ۗ وَٱلْكَٰفِرُونَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٥٤﴾ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ
intercession. | And | the deniers | they | (are) the | wrongdoers | Allah | (there is) no | God | except | **Him**,

ٱلْحَىُّ ٱلْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُۥ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا
the Ever-Living | Sustainer | Not | overtakes **Him** | slumber | [and] not | sleep | To **Him** | what ever | in | the heavens | and what

فِى ٱلْأَرْضِ ۗ مَن ذَا ٱلَّذِى يَشْفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ
in | the earth. | Who | the one who | can intercede | with **Him** | except | by **His** permission | **He** knows | what | is

أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِّنْ عِلْمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا
before | them | and what | (is) behind them | And not | they encompass | anything | of | **His** Knowledge | except | what

شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفْظُهُمَا ۚ
He willed | Extends | **His** Throne | the heavens | and the earth | And not | tires **Him** | guarding both of them

وَهُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾ لَآ إِكْرَاهَ فِى ٱلدِّينِ ۖ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشْدُ
And **He** | the Most High | the Most Great | (There is) no | compulsion | in | the religion. | Surely | has become distinct | the right (path)

مِنَ ٱلْغَىِّ ۚ فَمَن يَكْفُرْ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤْمِنۢ بِٱللَّهِ فَقَدِ
from | the wrong | Then whoever | disbelieves | in false deities | and | believes | in Allah | then surely

ٱسْتَمْسَكَ بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَا ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾
he grasped | the handhold | [the] firm | (which will) not break | for it | And Allah | (is) All-Hearing | All-Knowing

- **بروح القدس** جبريل عليه السلام
- **خُلّة** مودّة وصداقة
- **الحيّ** الدائم الحياة
- **القيّوم** الدائم القيام بتدبير أمر الخلق
- **سِنَة** نعاس وغفوة
- **لا يؤوده** لا يُثقله ولا يشقّ عليه
- **الرُّشد** الهُدى
- **الغيّ** الضلال
- **بالطاغوت** ما يُطغي من صنم وشيطان ونحوهما
- **بالعروة الوثقى** بالعقد المُحكم الوثيق
- **لا انفصام لها** لا انقطاع ولا زوال لها

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِٱلۡجُنُودِ قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ مُبۡتَلِيكُم
Then when set out Talut with the forces he said, Indeed Allah will test you

بِنَهَرٖ فَمَن شَرِبَ مِنۡهُ فَلَيۡسَ مِنِّي وَمَن لَّمۡ يَطۡعَمۡهُ فَإِنَّهُۥ
with a river. So whoever drinks from it then he is not from me, and whoever not taste it then indeed, he

مِنِّيٓ إِلَّا مَنِ ٱغۡتَرَفَ غُرۡفَةَۢ بِيَدِهِۦۚ فَشَرِبُواْ مِنۡهُ إِلَّا قَلِيلٗا
from me except whoever takes (in the) hollow (of) his hand Then they drank from it except a few

مِّنۡهُمۡۚ فَلَمَّا جَاوَزَهُۥ هُوَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ قَالُواْ
of them. Then when crossed it he and those who believed with him, they said,

لَا طَاقَةَ لَنَا ٱلۡيَوۡمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦۚ قَالَ ٱلَّذِينَ
No strength for us today against Jalut and his troops. Said those who

يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَٰقُواْ ٱللَّهِ كَم مِّن فِئَةٖ قَلِيلَةٍ
were certain that they (would) meet Allah, How many of a small company

غَلَبَتۡ فِئَةٗ كَثِيرَةَۢ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ٢٤٩
overcame a large company by permission (of) Allah. And Allah (is) with the patient ones

وَلَمَّا بَرَزُواْ لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِۦ قَالُواْ رَبَّنَآ أَفۡرِغۡ
And when they went forth to (face) Jalut and his troops they said, Our Lord Pour

عَلَيۡنَا صَبۡرٗا وَثَبِّتۡ أَقۡدَامَنَا وَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ
on us patience and make firm our feet and help us against the people

ٱلۡكَٰفِرِينَ ٢٥٠ فَهَزَمُوهُم بِإِذۡنِ ٱللَّهِ وَقَتَلَ
the disbelieving So they defeated them by (the) permission (of) Allah and killed

دَاوُۥدُ جَالُوتَ وَءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلۡمُلۡكَ وَٱلۡحِكۡمَةَ
Dawood Jalut and gave him Allah the kingdom and the wisdom

وَعَلَّمَهُۥ مِمَّا يَشَآءُۗ وَلَوۡلَا دَفۡعُ ٱللَّهِ ٱلنَّاسَ بَعۡضَهُم
and taught him that which **He** willed And if not repelling (for) Allah's [the] people some of them

بِبَعۡضٖ لَّفَسَدَتِ ٱلۡأَرۡضُ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ ذُو
with others certainly corrupted the earth [and] but Allah Possessor

فَضۡلٍ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ ٢٥١ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ
of bounty to the worlds These (are the) Verses (of) Allah,

نَتۡلُوهَا عَلَيۡكَ بِٱلۡحَقِّۚ وَإِنَّكَ لَمِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ٢٥٢
We recite them to you in [the] truth. And indeed, you (are) surely of the Messengers.

- فصل
  الفصل من بيت المقدس
- مبتليكم
  مختبركم
- اغترف
  أخذ بيده دون الكرع
- لا طاقة
  لا قدرة
- فئة
  جماعة
- برزوا
  ظهروا

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلْمَلَإِ مِنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مِنۢ بَعْدِ مُوسَىٰٓ إِذْ قَالُوا۟
Did not | you see | towards | the chiefs | of | Children | Israel | from | after | Musa | when | they said

لِنَبِىٍّ لَّهُمُ ٱبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَٰتِلْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ قَالَ
a Prophet | of theirs. | "Appoint | for us | a king | we may fight | in | (the) way | (of) Allah | He said

هَلْ عَسَيْتُمْ إِن كُتِبَ عَلَيْكُمُ ٱلْقِتَالُ أَلَّا تُقَٰتِلُوا۟ ۖ
Would | you perhaps | if | prescribed | upon you | [the] fighting, | that not | you fight?

قَالُوا۟ وَمَا لَنَآ أَلَّا نُقَٰتِلَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا
They said, | And what | for us | that not | we fight | in | (the) way | (of) Allah | while surely | we have been driven out

مِن دِيَٰرِنَا وَأَبْنَآئِنَا ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ تَوَلَّوْا۟
from | our homes | and | our children | Yet, when | was prescribed | upon them | they turned away,

إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٤٦﴾ وَقَالَ
except | a few | among them. | And Allah | (is) All-Knowing | of the wrongdoers. | And said

لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا ۚ
to them | their Prophet | Indeed | Allah | surely | raised | for you | Talut | (as) a king.

قَالُوٓا۟ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ ٱلْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِٱلْمُلْكِ
They said, | How can be | for him | the kingship | over us, | while we | more entitled | to kingship

مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ ٱلْمَالِ ۚ قَالَ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰهُ
than him | and | not | he has been given | abundance | of | [the] wealth | He said | Indeed, | Allah | has chosen him

عَلَيْكُمْ وَزَادَهُۥ بَسْطَةً فِى ٱلْعِلْمِ وَٱلْجِسْمِ ۖ وَٱللَّهُ
over you | and increased him | abundantly | in | [the] knowledge | and [the] physique. | And Allah

يُؤْتِى مُلْكَهُۥ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٧﴾
gives | **His** kingdom | (to) whom | **He** wills. | And Allah | (is) All-Encompassing, | All-Knowing

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ ءَايَةَ مُلْكِهِۦٓ أَن يَأْتِيَكُمُ
And said | to them | their Prophet, | Indeed | a sign | (of) his kingship | (is) that | to you | will come

ٱلتَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا
the ark, | in it | (is) tranquility | from | your Lord, | and a remnant | of what

تَرَكَ ءَالُ مُوسَىٰ وَءَالُ هَٰرُونَ تَحْمِلُهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ ۚ
(was) left | (by the) family | (of) Musa | and family | (of) Harun | will carry it | the Angels.

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾
Indeed, | in | that | (is) surely a sign | for you | if | you are | believers.

الملأ: وجوه القوم وكبراؤهم
عسيتم: قاربتم
أنى يكون: كيف، أو من أين يكون
بسطة: سعة وامتدادا
التابوت: صندوق التوراة
سكينة: طمأنينة لقلوبكم

wil

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

حَٰفِظُواْ عَلَى ٱلصَّلَوَٰتِ وَٱلصَّلَوٰةِ ٱلْوُسْطَىٰ وَقُومُواْ لِلَّهِ
Guard strictly [on] the prayers, and the prayer [the] middle, and stand up for Allah

قَٰنِتِينَ ﴿٢٣٨﴾ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَآ أَمِنتُمْ
devoutly obedient. And if you fear then (pray) on foot or riding. Then when you are secure

فَٱذْكُرُواْ ٱللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُواْ تَعْلَمُونَ
then remember Allah as **He** (has) taught you what not you were knowing.

﴿٢٣٩﴾ وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَٰجًا وَصِيَّةً
And those who die among you and leave behind (their) wives (should make) a will

لِّأَزْوَٰجِهِم مَّتَٰعًا إِلَى ٱلْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ
for their wives, provision for the year without driving (them) out But if they leave

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِى مَا فَعَلْنَ فِىٓ أَنفُسِهِنَّ مِن
then no upon you in what they do concerning themselves [of]

مَّعْرُوفٍ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٤٠﴾ وَلِلْمُطَلَّقَٰتِ مَتَٰعٌۢ
honorably. And Allah (is) All-Mighty All-Wise. And for the divorced women, (is) a provision

بِٱلْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ
in a fair manner a duty upon the righteous. Thus makes clear

ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾ ۞ أَلَمْ تَرَ
Allah for you **His** Verses so that you may use your intellect. not see Did you

إِلَى ٱلَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَٰرِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ ٱلْمَوْتِ
[to] those who went out from their homes and they thousands (in) fear (of) [the] death?

فَقَالَ لَهُمُ ٱللَّهُ مُوتُواْ ثُمَّ أَحْيَٰهُمْ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى
Then said to them Allah, "Die;" then **He** restored them to life. Indeed Allah (is) bounty surely Possessor of for

ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾
[the] mankind [and] but most (of) the people (are) not grateful.

وَقَٰتِلُواْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱعْلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٤﴾
And fight in (the) way (of) Allah, and know that Allah All-Hearing All-Knowing.

مَّن ذَا ٱلَّذِى يُقْرِضُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَٰعِفَهُۥ لَهُۥٓ أَضْعَافًا
Who (is) the one who will lend (to) Allah a loan good so (that) **He** multiplies it for him manifolds

كَثِيرَةً وَٱللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُۜطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٤٥﴾
many And Allah withholds and grants abundance. and to **Him** you will be returned.

- قانتين: مُطيعين خاشعين
- فرجالاً: فصلُّوا مُشاةً
- متاع: مُتعةً .. أو نفقة العدة
- يقبض ويبسط: يُضيّق، ويُوسّع

وَٱلَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَٰجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ
And those who pass away among you and leave behind wives (the widows) should wait for themselves

أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
(for) four months and ten (days) Then when they reach their (specified) term then no blame upon you

فِيمَا فَعَلْنَ فِىٓ أَنفُسِهِنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ
for what they do concerning themselves in a fair manner. And Allah of what you do (is) All-Aware.

﴿٢٣٤﴾ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِۦ مِنْ خِطْبَةِ ٱلنِّسَآءِ
And (there is) no blame upon you in what you hint [with it] of marriage proposal to the women

أَوْ أَكْنَنتُمْ فِىٓ أَنفُسِكُمْ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ
or you conceal it in yourselves knows Allah that you will mention them

وَلَٰكِن لَّا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّآ أَن تَقُولُوا۟ قَوْلًا مَّعْرُوفًا
[and] but (do) not promise them (widows) secretly except that you say a saying honorable

وَلَا تَعْزِمُوا۟ عُقْدَةَ ٱلنِّكَاحِ حَتَّىٰ يَبْلُغَ ٱلْكِتَٰبُ أَجَلَهُۥ
And (do) not resolve (on) the marriage knot until reaches the prescribed term its end.

وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِىٓ أَنفُسِكُمْ فَٱحْذَرُوهُ وَٱعْلَمُوٓا۟
And know that Allah knows what within (is) yourselves so beware of **Him**. And know

أَنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٣٥﴾ لَّا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِن طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ
that Allah Oft-Forgiving Most Forbearing (There is) no blame upon you if you divorce [the] women

مَا لَمْ تَمَسُّوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا۟ لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتِّعُوهُنَّ عَلَى ٱلْمُوسِعِ
whom not you have touched nor you specified for them an obligation (dower) And make provision for them upon the wealthy

قَدَرُهُۥ وَعَلَى ٱلْمُقْتِرِ قَدَرُهُۥ مَتَٰعًۢا بِٱلْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى ٱلْمُحْسِنِينَ
according to his means and upon the poor according to his means a provision in a fair manner a duty upon the good-doers.

﴿٢٣٦﴾ وَإِن طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِن قَبْلِ أَن تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ
And if you divorce them of before [that] you (have) touched them while already you have specified

لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّآ أَن يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوَا۟
for them an obligation (dower) then (give) half (of) what you have specified unless that they (women) forgo (it) or forgoes

ٱلَّذِى بِيَدِهِۦ عُقْدَةُ ٱلنِّكَاحِ وَأَن تَعْفُوٓا۟ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ
the one in whose hands (is the) knot (of) the marriage And that you forgo (is) nearer to [the] righteousness

وَلَا تَنسَوُا۟ ٱلْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٧﴾
And (do) not forget the graciousness among you Indeed Allah of what you do (is) All-Seer

- عرّضتم
  لوّحتم وأشرتم
- أكننتم
  أسررتم وأخفيتم
- يبلغ الكتاب
  المفروض من العدة
- فريضة
  مهراً
- متّعوهنّ
  أعطوهنّ المتعة
- الموسع
  الغنيّ
- قدره
  قدر إمكانه وطاقته
- المقتر
  الضيق الحال

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ
And when you divorce the women and they reach their (waiting) term then retain them in a fair manner or

سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا۟ ۚ وَمَن يَفْعَلْ
release them in a fair manner. And not (do) retain them (to) hurt so that you transgress And whoever does

ذَٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُۥ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوٓا۟ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ هُزُوًا ۚ وَٱذْكُرُوا۟
that then indeed he wronged himself. And (do) not take (the) Verses (of) Allah (in) jest, and remember

نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْحِكْمَةِ
(the) Favors of Allah upon you and what (is) revealed to you of the Book and [the] wisdom

يَعِظُكُم بِهِۦ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ٢٣١
He instructs you with it And fear Allah and know that Allah (is) of every thing All-Knower

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحْنَ
And when you divorce [the] women and they reached their (waiting) term, then (do) not hinder them [that] (from) marrying

أَزْوَٰجَهُنَّ إِذَا تَرَٰضَوْا۟ بَيْنَهُم بِٱلْمَعْرُوفِ ۗ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِۦ مَن كَانَ
their husbands when they agree between themselves in a fair manner That is admonished with it whoever [is]

مِنكُمْ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۗ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۗ وَٱللَّهُ
among you believes in Allah and the Day [the] Last; that more virtuous for you and more purer. And Allah

يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٢٣٢ ۞ وَٱلْوَٰلِدَٰتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَٰدَهُنَّ
knows and you (do) not know And the mothers shall suckle their children

حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ ۖ لِمَنْ أَرَادَ أَن يُتِمَّ ٱلرَّضَاعَةَ ۚ وَعَلَى ٱلْمَوْلُودِ لَهُۥ رِزْقُهُنَّ
(for) two years complete for whoever wishes to complete the suckling. And upon the father (on) him (is) their provision

وَكِسْوَتُهُنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ ۚ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ
and their clothing in a fair manner Not is burdened any soul except its capacity Not made to suffer

وَٰلِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَّهُۥ بِوَلَدِهِۦ ۚ وَعَلَى ٱلْوَارِثِ مِثْلُ ذَٰلِكَ ۗ
(the) mother because of her child and not (the) father because of his child And on the heirs like that.

فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَن تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ۗ وَإِنْ
Then if they both desire weaning through mutual consent of both of them and consultation then no blame on both of them And if

أَرَدتُّمْ أَن تَسْتَرْضِعُوٓا۟ أَوْلَٰدَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُم مَّآ
you want to ask another women to suckle your child then no blame on you when you pay what

ءَاتَيْتُم بِٱلْمَعْرُوفِ ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٢٣٣
you give in a fair manner. And fear Allah and know that Allah of what you do (is) All-Seer

- ضرارا: مضارة لهن
- هزوا: سخرية بالتهاون بما فيها
- فلا تعضلوهن: فلا تمنعوهن
- أزكى: أنمى وأنفع
- وسعها: طاقتها
- فصالا: فطاما للولد عن الحولين

نصف الحزب ٤

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

لَّا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ بِٱللَّغْوِ فِىٓ أَيْمَٰنِكُمْ وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا كَسَبَتْ
Not | take you to task | Allah | for unintentional | in | your oaths | [and] but | He takes you to task | for what | (have) earned

قُلُوبُكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ٢٢٥ لِّلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِن نِّسَآئِهِمْ تَرَبُّصُ
your hearts | And Allah | Oft-Forgiving | Most Forbearing | For those who | swear (off) | from | their wives | waiting

أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ ۖ فَإِن فَآءُو فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢٢٦ وَإِنْ عَزَمُوا۟
four | months | then if | they return | then indeed | Allah | Oft-Forgiving | Most Merciful | And if | they resolve

ٱلطَّلَٰقَ فَإِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢٢٧ وَٱلْمُطَلَّقَٰتُ يَتَرَبَّصْنَ
(on) [the] divorce | then indeed, | Allah | All-Hearing | All-Knowing. | And the women who are divorced | shall wait

بِأَنفُسِهِنَّ ثَلَٰثَةَ قُرُوٓءٍ ۚ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَن يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِىٓ
concerning themselves | (for) three | monthly periods | And not | lawful | for them | that | they conceal | what | (has) created | Allah | in

أَرْحَامِهِنَّ إِن كُنَّ يُؤْمِنَّ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ
their wombs | if | they | believe | in | Allah | and the Day | [the] Last. | And their husbands | better right | to take them back

فِى ذَٰلِكَ إِنْ أَرَادُوٓا۟ إِصْلَٰحًا ۚ وَلَهُنَّ مِثْلُ ٱلَّذِى عَلَيْهِنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ ۚ
in | that (period) | if | they wish | reconciliation (for) | And for them | (is the) like | that which (of) | (is) on them | in a reasonable manner.

وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٢٢٨ ٱلطَّلَٰقُ مَرَّتَانِ ۖ
and for the men | over them (wives) | (is) a degree | And Allah | (is) All-Mighty, | All-Wise | The divorce | (is) twice

فَإِمْسَاكٌۢ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌۢ بِإِحْسَٰنٍ ۗ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَن
Then to retain | in a reasonable manner | or | to release (her) | with | kindness | And not | (it is) lawful | for you | that

تَأْخُذُوا۟ مِمَّآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ شَيْـًٔا إِلَّآ أَن يَخَافَآ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ
you take (back) | whatever | you have given them (wives) | anything | except | if | both fear | that not | they both keep | (the) limits

ٱللَّهِ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ ٱللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا ٱفْتَدَتْ
of Allah | But if | you fear | that not | they both keep | (the) limits | of Allah | then no | sin | on both of them | in what | she ransoms

بِهِۦ ۗ تِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۚ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ ٱللَّهِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
concerning it. | These | (are the) limits | of Allah | so (do) not | transgress them | And whoever | transgresses | (the) limits | of Allah | then | those

هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٢٢٩ فَإِن طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُۥ مِنۢ بَعْدُ حَتَّىٰ تَنكِحَ
they | the wrong doers | Then if | he divorces her | then not | lawful | for him | after (that) | until | she marries

زَوْجًا غَيْرَهُۥ ۗ فَإِن طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَآ أَن يَتَرَاجَعَآ إِن ظَنَّآ أَن
a spouse | other than him | Then if | he divorces her | then no | sin | on them | if | they return to each other | if | they believe | that

يُقِيمَا حُدُودَ ٱللَّهِ ۗ وَتِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٢٣٠
they keep | (the) limits | of Allah | And these | (are the) limits | of Allah | He makes them clear | to a people | who know

- **يؤلون** يحلفون على ترك مباشرة زوجاتهم
- **تربص** انتظار
- **فاءوا** رجعوا في المدة عما حلفوا عليه
- **قروء** حيض، وقيل أطهار
- **بعولتهن** أزواجهن
- **درجة** منزلة وفضيلة
- **تسريح** طلاق
- **حدود الله** أحكامه

فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۗ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْيَتَٰمَىٰ ۖ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ

Concerning the world and the Hereafter They ask you about the orphans Say Setting right (their affairs) for them

خَيْرٌ ۖ وَإِن تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَٰنُكُمْ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ ٱلْمُفْسِدَ مِنَ

(is) best And if you associate with them then they(are) your brothers And Allah knows the corrupter from

ٱلْمُصْلِحِ ۚ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

the amender. And if (had) willed Allah **He** (could have) put you in difficulties. Indeed Allah All-Mighty All-Wise.

وَلَا تَنكِحُوا۟ ٱلْمُشْرِكَٰتِ حَتَّىٰ يُؤْمِنَّ ۚ وَلَأَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ

And (do) not [you] marry [the] polytheistic women until they believe And a believing bondwoman (is) better

مِّن مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ۗ وَلَا تُنكِحُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ

than a poly theistic woman and even if she pleases you. And (do) not give in marriage (your women) (to) [the] polytheistic men until

يُؤْمِنُوا۟ ۚ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ

they believe and a bondman believing (is) better than a polytheistic man [and] even if he pleases you. [Those]

يَدْعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ ۖ وَٱللَّهُ يَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱلْجَنَّةِ وَٱلْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِۦ ۖ

they invite to the Fire, and Allah invites to Paradise and [the] forgiveness by **His** permission

وَيُبَيِّنُ ءَايَٰتِهِۦ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾ وَيَسْـَٔلُونَكَ

And **He** makes clear **His** Verses for the people so that they may take heed. And they ask you

عَنِ ٱلْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذًى فَٱعْتَزِلُوا۟ ٱلنِّسَآءَ فِى ٱلْمَحِيضِ ۖ

about [the] menstruation Say It (is) a hurt, so keep away (from) [the] women during (their) [the] menstruation

وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ ۖ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ

And not approacn them until they are cleansed Then when they are purified then come to them from where

أَمَرَكُمُ ٱللَّهُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلتَّوَّٰبِينَ وَيُحِبُّ ٱلْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٢﴾

has ordered you Allah Indeed Allah loves those who turn in repentance and loves those who purify themselves.

نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُوا۟ حَرْثَكُمْ أَنَّىٰ شِئْتُمْ ۖ وَقَدِّمُوا۟ لِأَنفُسِكُمْ ۚ

Your wives (are) a tilth for you so come (to) your tilth when you wish, and send forth (good deeds) for yourselves

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُم مُّلَٰقُوهُ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٣﴾

And be conscious (of) Allah and know that you (will) meet **Him**. And give glad tidings (to) the believers

وَلَا تَجْعَلُوا۟ ٱللَّهَ عُرْضَةً لِّأَيْمَٰنِكُمْ أَن تَبَرُّوا۟

And (do) not make Allah's (name) an excuse in your oaths that you do good,

وَتَتَّقُوا۟ وَتُصْلِحُوا۟ بَيْنَ ٱلنَّاسِ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾

and be righteous and make peace between [the] people And Allah (is) All-Hearing, All-Knowing.

- لأعنتكم: لكلفكم ما يشق عليكم
- أذى: قذر أو ضرر
- حرث لكم: منبت للولد
- أنى شئتم: كيف شئتم ما دام في القُبُل
- عرضة لأيمانكم: مانعاً لأجل حلفكم به عن البر

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يُلفظ ● تفخيم الراء ● قلقلة

كُتِبَ عَلَيْكُمُ ٱلْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ ۖ وَعَسَىٰٓ أَن تَكْرَهُوا۟
Is prescribed upon you [the] fighting while it (is) hateful to you But perhaps [that] you dislike

شَيْـًٔا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَعَسَىٰٓ أَن تُحِبُّوا۟ شَيْـًٔا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ۗ
a thing and it (is) good for you; and perhaps [that] you love a thing and it (is) bad for you

وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾ يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلشَّهْرِ
And Allah knows while you (do) not know They ask you about the month

ٱلْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۖ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ
[the] sacred fighting in it. Say, Fighting therein a great (sin); but hindering from (the) way (of) Allah

وَكُفْرٌۢ بِهِۦ وَٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِۦ مِنْهُ أَكْبَرُ
and disbelief in **Him** and (preventing access to) Al-Masjid Al-Haraam and driving out its people from it (is) greater (sin)

عِندَ ٱللَّهِ ۚ وَٱلْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ ٱلْقَتْلِ ۗ وَلَا يَزَالُونَ يُقَـٰتِلُونَكُمْ
near Allah And oppression (is) greater than [the] killing. And not they will cease (to) fight with you

حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمْ عَن دِينِكُمْ إِنِ ٱسْتَطَـٰعُوا۟ ۚ وَمَن يَرْتَدِدْ
until they turn you away from your religion if they are able. And whoever turns away

مِنكُمْ عَن دِينِهِۦ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ حَبِطَتْ
among you from his religion then dies while he a disbeliever for those became worthless

أَعْمَـٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْـَٔاخِرَةِ ۖ وَأُو۟لَـٰٓئِكَ أَصْحَـٰبُ ٱلنَّارِ ۖ
their deeds in the world and the Hereafter And those (are) companions (of) the Fire

هُمْ فِيهَا خَـٰلِدُونَ ﴿٢١٧﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ
they in it (will) abide forever. Indeed those who believed and those who

هَاجَرُوا۟ وَجَـٰهَدُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ أُو۟لَـٰٓئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ
emigrated and strove in (the) way (of) Allah those they hope (for) Mercy

ٱللَّهِ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾ ۞ يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْخَمْرِ
(of) Allah. And Allah Oft-Forgiving, Most Merciful. They ask you about intoxicants

وَٱلْمَيْسِرِ ۖ قُلْ فِيهِمَآ إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَـٰفِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَآ
and [the] games of chance Say, In both of them (is) a sin great, and (some) benefits for [the] people. But sin of both of them

أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا ۗ وَيَسْـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلِ ٱلْعَفْوَ ۗ
(is) greater than benefit of two And they ask you what they (should) spend. Say The surplus

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْـَٔايَـٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾
Thus Allah makes clear to you [the] Verses so that you may ponder

■ كُرْهٌ	مكروه
■ المسجد الحرام	الحرم
■ الفتنة	الشرك
■ حبطت	بطلت
■ الميسر	القمار
■ العفو	ما فضل عن الحاجة

ربع الحزب ٤

سَلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ كَمۡ ءَاتَيۡنَٰهُم مِّنۡ ءَايَةِۭ بَيِّنَةٖۗ وَمَن يُبَدِّلۡ نِعۡمَةَ
Favor changes And whoever clear Sign(s). of We gave them how many Israel, Children Ask

ٱللَّهِ مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ ٢١١ زُيِّنَ لِلَّذِينَ
Beautified for those who in [the] chastising. severe Allah then indeed it come to him [what] after from (of) Allah

كَفَرُواْ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا وَيَسۡخَرُونَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْۘ وَٱلَّذِينَ
And those who believe those who [of] they ridicule and (of) the world (is) the life disbelieve

ٱتَّقَوۡاْ فَوۡقَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ وَٱللَّهُ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٖ ٢١٢
measure. without He wills whom provides And Allah Resurrection Day above them fear (Allah),

كَانَ ٱلنَّاسُ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗ فَبَعَثَ ٱللَّهُ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مُبَشِّرِينَ
(as) bearers of glad tidings Prophets [the] then Allah raised up single, a community mankind Was

وَمُنذِرِينَ وَأَنزَلَ مَعَهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ بِٱلۡحَقِّ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَ ٱلنَّاسِ
[the] people between to judge in truth the Book with them and sent down and (as) warners,

فِيمَا ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِۚ وَمَا ٱخۡتَلَفَ فِيهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ أُوتُوهُ مِنۢ بَعۡدِ
after from were given it those who except in it differ And (did) not [in it]. they differed in what

مَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ بَغۡيَۢا بَيۡنَهُمۡۖ فَهَدَى ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
believe those who Allah And guided among themselves jealousy the clear proofs, came to them [what]

لِمَا ٱخۡتَلَفُواْ فِيهِ مِنَ ٱلۡحَقِّ بِإِذۡنِهِۦۗ وَٱللَّهُ يَهۡدِي مَن يَشَآءُ إِلَىٰ
to He wills whom guides And Allah with His permission the Truth of [in it] they differed regarding what

صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٍ ٢١٣ أَمۡ حَسِبۡتُمۡ أَن تَدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ وَلَمَّا
while not Paradise you will enter that (do) you think . Or straight a path.

يَأۡتِكُم مَّثَلُ ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن قَبۡلِكُمۖ مَّسَّتۡهُمُ ٱلۡبَأۡسَآءُ وَٱلضَّرَّآءُ
and [the] hardship [the] adversity Touched them before you? from passed away those who like (has) come to you

وَزُلۡزِلُواْ حَتَّىٰ يَقُولَ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ مَتَىٰ نَصۡرُ ٱللَّهِۗ
Allah's help When with him believed and those who the Messenger said until and they were shaken

أَلَآ إِنَّ نَصۡرَ ٱللَّهِ قَرِيبٞ ٢١٤ يَسۡـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَۖ قُلۡ
Say they (should) spend. what They ask you (is) near. (of) Allah help [Indeed] Unquestionably,

مَآ أَنفَقۡتُم مِّنۡ خَيۡرٖ فَلِلۡوَٰلِدَيۡنِ وَٱلۡأَقۡرَبِينَ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينِ
and the needy and the orphans and the relatives, (is) for parents good of you spend Whatever

وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِۗ وَمَا تَفۡعَلُواْ مِنۡ خَيۡرٖ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٞ ٢١٥
All-Aware of it Allah So indeed good of you do And whatever and the wayfarer.

■ بغير حساب
بلا عدّ لما تعطي
■ بغيا
حسدا، أو ظلما
■ مثل
حال
■ خلوا
مضوا
■ البأساء والضراء
الفقر، والسقم، ونحوهما
■ زلزلوا
أزعجوا إزعاجا شديدا

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

۞ وَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ فِىٓ أَيَّامٍ مَّعْدُودَٰتٍ ۚ فَمَن تَعَجَّلَ فِى
And remember Allah during days numbered Then (he) who hurries in

يَوْمَيْنِ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَن تَأَخَّرَ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ لِمَنِ ٱتَّقَىٰ ۗ
two days then no sin upon him and whoever delays then no sin upon him for who fears.

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ وَمِنَ
And fear Allah and know that you unto **Him** will be gathered.

ٱلنَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُۥ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَيُشْهِدُ ٱللَّهَ
the people who pleases you his speech in the life (of) the world, and he calls to witness Allah

عَلَىٰ مَا فِى قَلْبِهِۦ وَهُوَ أَلَدُّ ٱلْخِصَامِ ﴿٢٠٤﴾ وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ
on what in his heart and he the most quarrelsome of opponents And when he turns away he strives

فِى ٱلْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ ٱلْحَرْثَ وَٱلنَّسْلَ ۗ وَٱللَّهُ
in the earth to spread corruption [in it], and destroys the crops and progeny. And Allah

لَا يُحِبُّ ٱلْفَسَادَ ﴿٢٠٥﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُ ٱتَّقِ ٱللَّهَ أَخَذَتْهُ ٱلْعِزَّةُ
(does) not love [the] corruption. And when it is said to him 'Fear Allah takes him (his) pride

بِٱلْإِثْمِ ۚ فَحَسْبُهُۥ جَهَنَّمُ ۚ وَلَبِئْسَ ٱلْمِهَادُ ﴿٢٠٦﴾ وَمِنَ
to [the] sins Then enough for him (is) Hell [and] surely an evil [the] resting-place And of

ٱلنَّاسِ مَن يَشْرِى نَفْسَهُ ٱبْتِغَآءَ مَرْضَاتِ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ
the people who sells his own self seeking pleasure (of) Allah. And Allah

رَءُوفٌۢ بِٱلْعِبَادِ ﴿٢٠٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱدْخُلُوا۟
(is) full of Kindness to **His** servants O you who believe Enter

فِى ٱلسِّلْمِ كَآفَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا۟ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيْطَٰنِ ۚ
in Islam completely and (do) not follow footsteps (of) the Shaitaan.

إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٠٨﴾ فَإِن زَلَلْتُم مِّنۢ بَعْدِ
Indeed, he (is) for you an enemy open. Then if you slip from after

مَا جَآءَتْكُمُ ٱلْبَيِّنَٰتُ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
[what] came to you the clear proofs, then know that Allah (is) All-Mighty All-Wise

﴿٢٠٩﴾ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن يَأْتِيَهُمُ ٱللَّهُ فِى ظُلَلٍ مِّنَ ٱلْغَمَامِ
Are they waiting [except] that comes to them Allah in (the) shadows of [the] clouds

وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَقُضِىَ ٱلْأَمْرُ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٢١٠﴾
and the Angels, and the matter is decreed? And to Allah return (all) the matters.

■ ألدُّ الخِصام	شديد المخاصمة في الباطل
■ الحَرْث	الزرع
■ العِزّة	الأنفة والحميّة
■ فحسبُه	كافيه جزاءً
■ المِهاد	الفراش والمستقر
■ يَشْري	يبيع
■ السِّلْم	شرائع الإسلام وتكاليفه
■ خُطوات الشيطان	طُرُقه وآثاره
■ ظُلَل	ما يُستظلّ به
■ الغَمام	السحاب الأبيض الرقيق

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام وما لا يلفظ ● قلقلة

ٱلْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَـٰتٌ ۚ فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ ٱلْحَجَّ فَلَا رَفَثَ
The Hajj months well known then whoever undertakes therein the Hajj then no sexual relations

وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِى ٱلْحَجِّ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا۟ مِنْ خَيْرٍ
and no wickedness and no quarrelling during the Hajj. And whatever you do of good

يَعْلَمْهُ ٱللَّهُ ۗ وَتَزَوَّدُوا۟ فَإِنَّ خَيْرَ ٱلزَّادِ ٱلتَّقْوَىٰ ۚ وَٱتَّقُونِ
knows it. Allah And take provision (but) indeed best provision righteousness. And fear **Me**

يَـٰٓأُو۟لِى ٱلْأَلْبَـٰبِ ﴿١٩٧﴾ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن
O men (of) understanding Not is on you any sin that

تَبْتَغُوا۟ فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ ۚ فَإِذَآ أَفَضْتُم مِّنْ
you seek bounty from your Lord And when you depart from

عَرَفَـٰتٍ فَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ عِندَ ٱلْمَشْعَرِ ٱلْحَرَامِ ۖ
(Mount) Arafat then remember Allah near the Monument [the] Sacred

وَٱذْكُرُوهُ كَمَا هَدَىٰكُمْ وَإِن كُنتُم مِّن قَبْلِهِۦ
And remember **Him** as **He** (has) guided you, [and] though you were [from] before [it],

لَمِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿١٩٨﴾ ثُمَّ أَفِيضُوا۟ مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ
surely among those who went astray Then depart from wherever depart

ٱلنَّاسُ وَٱسْتَغْفِرُوا۟ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٩﴾
the people and ask forgiveness (of) Allah. Indeed Allah Oft-Forgiving Most Merciful

فَإِذَا قَضَيْتُم مَّنَـٰسِكَكُمْ فَٱذْكُرُوا۟ ٱللَّهَ كَذِكْرِكُمْ
Then when you complete your acts of worship then remember Allah as you remember

ءَابَآءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ۗ فَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن
your forefathers or greater remembrance And from the people who

يَقُولُ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا وَمَا لَهُۥ فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ مِنْ
say, Our Lord! Grant us in the world And not for him in the Hereafter [of]

خَلَـٰقٍ ﴿٢٠٠﴾ وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا
any share. And from those who say, Our Lord! Grant us in the world

حَسَنَةً وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴿٢٠١﴾
good and in the Hereafter good and save us punishment the Fire.

أُو۟لَـٰٓئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا۟ ۚ وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾
Those for them a share of what they earned. and Allah (is) swift (in taking) account.

فلا رفث	فلا وقاع، أو فلا فحش من القول
لا جدال	لا خصام مع الناس
جناح	إثم وحرج
أفضتم	دفعتم أنفسكم وسرتم
المشعر الحرام	مزدلفة
مناسككم	عباداتكم الحجية
خلاق	نصيب من الخير

● مد ٦ حركات لزوماً
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُم مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ ۚ وَٱلْفِتْنَةُ
[the] oppression and they drove you out, wherever from and drive them out you find them, wherever And kill them

أَشَدُّ مِنَ ٱلْقَتْلِ ۚ وَلَا تُقَـٰتِلُوهُمْ عِندَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ حَتَّىٰ يُقَـٰتِلُوكُمْ
they fight you until Al-Haraam Al-Masjid near fight them not And killing. than worse

فِيهِ ۖ فَإِن قَـٰتَلُوكُمْ فَٱقْتُلُوهُمْ ۗ كَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿١٩١﴾ فَإِنِ ٱنتَهَوْا۟
they cease, Then if the disbelievers. reward Such then kill them they fight you Then if in it.

فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٢﴾ وَقَـٰتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ
and becomes oppression (there) is no until And fight them Most Merciful. Oft-Forgiving, Allah then indeed,

ٱلدِّينُ لِلَّهِ ۖ فَإِنِ ٱنتَهَوْا۟ فَلَا عُدْوَٰنَ إِلَّا عَلَى ٱلظَّـٰلِمِينَ ﴿١٩٣﴾ ٱلشَّهْرُ ٱلْحَرَامُ
sacred The month the oppressors. against except hostility then no they cease Then if for Allah the religion

بِٱلشَّهْرِ ٱلْحَرَامِ وَٱلْحُرُمَـٰتُ قِصَاصٌ ۚ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ فَٱعْتَدُوا۟
then you transgress upon you transgressed Then whoever legal retribution and for all the violations sacred, for the month

عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا ٱعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ
with Allah that and know Allah And fear upon you he transgressed as in same manner on him

ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٩٤﴾ وَأَنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا تُلْقُوا۟ بِأَيْدِيكُمْ إِلَى ٱلتَّهْلُكَةِ ۛ
[the] destruction into [with your hands] throw (yourselves) and not (of) Allah (the) way in And spend those who fear (**Him**).

وَأَحْسِنُوٓا۟ ۛ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٥﴾ وَأَتِمُّوا۟ ٱلْحَجَّ وَٱلْعُمْرَةَ لِلَّهِ ۚ
for Allah. and the Umrah the Hajj And complete the good-doers. loves Allah indeed, And do good;

فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدْىِ ۖ وَلَا تَحْلِقُوا۟ رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ
until reaches your heads shave And not the sacrificial animal. of obtained with ease then whatever you are held back And if

ٱلْهَدْىُ مَحِلَّهُۥ ۚ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ بِهِۦٓ أَذًى مِّن رَّأْسِهِۦ فَفِدْيَةٌ
then a ransom his head of an ailment he or ill among you is Then whoever its destination. the sacrificial animal

مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ۚ فَإِذَآ أَمِنتُمْ فَمَن تَمَتَّعَ بِٱلْعُمْرَةِ إِلَى ٱلْحَجِّ
the Hajj, followed of the Umrah took advantage then whoever you are secure Then when sacrifice. or charity or fasting of

فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدْىِ ۚ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَـٰثَةِ أَيَّامٍ فِى ٱلْحَجِّ وَسَبْعَةٍ
and seven the Hajj during days three then a fast find not But whoever the sacrificial animal. of obtained with ease whatever then

إِذَا رَجَعْتُمْ ۗ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۗ ذَٰلِكَ لِمَن لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُۥ حَاضِرِى
present his family is not for whose, That in all. ten This you return when

ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿١٩٦﴾
retribution severe Allah that and know Allah And fear Al-Haraam Al-Masjid

■ ثَقِفْتُمُوهُمْ	وَجَدْتُمُوهُمْ
■ الْفِتْنَةُ	الشِّرْكُ فِي الْحَرَمِ
■ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	الْحَرَمِ
■ الْحُرُمَاتُ	مَا يَجِبُ الْمُحَافَظَةُ عَلَيْهِ
■ التَّهْلُكَةِ	الْهَلَاكِ بِتَرْكِ الْجِهَادِ أَوِ الْإِنْفَاقِ فِيهِ
■ أُحْصِرْتُمْ	مُنِعْتُمْ عَنِ الْبَيْتِ بَعْدَ الْإِحْرَامِ
■ اسْتَيْسَرَ	تَيَسَّرَ وَتَسَهَّلَ
■ الْهَدْيِ	مَا يُهْدَى إِلَى الْبَيْتِ الْمُعَظَّمِ مِنَ الْأَنْعَامِ
■ مَحِلَّهُ	الْحَرَمِ
■ نُسُكٍ	ذَبِيحَةٍ، وَأَدْنَاهَا شَاةٌ

أُحِلَّ لَكُمۡ لَيۡلَةَ ٱلصِّيَامِ ٱلرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَآئِكُمۡۚ هُنَّ لِبَاسٞ
garments They your wives to the approach fasting nights for you Permitted

لَّكُمۡ وَأَنتُمۡ لِبَاسٞ لَّهُنَّۗ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمۡ كُنتُمۡ تَخۡتَانُونَ
deceive used to that you Allah knows for them garments and you for you

أَنفُسَكُمۡ فَتَابَ عَلَيۡكُمۡ وَعَفَا عَنكُمۡۖ فَٱلۡـَٰٔنَ بَٰشِرُوهُنَّ
have relations with them So now [on] you and **He** forgave towards you so **He** turned yourselves,

وَٱبۡتَغُواْ مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمۡۚ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ
to you becomes distinct until and drink And eat for you. Allah has ordained what and seek

ٱلۡخَيۡطُ ٱلۡأَبۡيَضُ مِنَ ٱلۡخَيۡطِ ٱلۡأَسۡوَدِ مِنَ ٱلۡفَجۡرِۖ ثُمَّ أَتِمُّواْ ٱلصِّيَامَ
the fast complete Then [the] dawn. of [the] black the thread from [the] white the thread

إِلَى ٱلَّيۡلِۚ وَلَا تُبَٰشِرُوهُنَّ وَأَنتُمۡ عَٰكِفُونَ فِي ٱلۡمَسَٰجِدِۗ
the masajid. in (are) secluded while you have relations with them not And the night till

تِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِ فَلَا تَقۡرَبُوهَاۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ ءَايَٰتِهِۦ
His verses Allah makes clear Thus approach them so (do) not Allah, (are the) limits These

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ ١٨٧ وَلَا تَأۡكُلُوٓاْ أَمۡوَٰلَكُم بَيۡنَكُم
among yourselves your properties And (do) not eat (become) righteous. so that they may for [the] people

بِٱلۡبَٰطِلِ وَتُدۡلُواْ بِهَآ إِلَى ٱلۡحُكَّامِ لِتَأۡكُلُواْ فَرِيقٗا مِّنۡ
from a portion so that you may eat the authorities to [with] it and present wrongfully

أَمۡوَٰلِ ٱلنَّاسِ بِٱلۡإِثۡمِ وَأَنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ١٨٨ ۞ يَسۡـَٔلُونَكَ
They ask you know. while you sinfully the people wealth

عَنِ ٱلۡأَهِلَّةِۖ قُلۡ هِيَ مَوَٰقِيتُ لِلنَّاسِ وَٱلۡحَجِّۗ وَلَيۡسَ ٱلۡبِرُّ
righteousness And it is not the Hajj and for the people, indicators of periods They Say. the new moons. about

بِأَن تَأۡتُواْ ٱلۡبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا وَلَٰكِنَّ ٱلۡبِرَّ مَنِ ٱتَّقَىٰۗ
fears who [the] righteous [and] but their backs, from the houses you come that

وَأۡتُواْ ٱلۡبُيُوتَ مِنۡ أَبۡوَٰبِهَاۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمۡ
so that you may Allah And fear their doors. from (to) the houses And come

تُفۡلِحُونَ ١٨٩ وَقَٰتِلُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يُقَٰتِلُونَكُمۡ
fight you those who (of) Allah (the) way in And fight (be) successful.

وَلَا تَعۡتَدُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَ ١٩٠
the transgressors. like not Allah Indeed, and (do) not transgress.

- **الرَّفَثُ** الوِقَاع
- **لِبَاسٌ** سِتْرٌ عن الحرام
- **حُدُودُ اللهِ** مَنْهِيَّاتُه ، أو أحكامُه المُتَضَمَّنَةُ هنا
- **تُدْلُوا بِهَا** تُلْقُوا بالخُصُومَةِ فيها

ثلاثة أرباع الحزب ٣

فَمَنْ خَافَ مِن مُّوصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَآ إِثْمَ
But whoever fears from testator error or sin, then reconciles between them, then no sin

عَلَيْهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُتِبَ
on him. Indeed, Allah Oft-Forgiving All-Merciful. O you who believe Is prescribed

عَلَيْكُمُ ٱلصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ
for you [the] fasting as was prescribed to those [of] before you,

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾ أَيَّامًا مَّعْدُودَٰتٍ ۚ فَمَن كَانَ مِنكُم
so that you may (become) righteous. days numbered. So whoever among you is

مَّرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۚ وَعَلَى ٱلَّذِينَ
sick or on a journey then a prescribed number of days other. And on those who

يُطِيقُونَهُۥ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ ۖ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ
can afford it, a ransom (of) feeding a poor And whoever volunteers good then it better

لَّهُۥ ۚ وَأَن تَصُومُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٤﴾ شَهْرُ
for him. And to fast better for you, if you know Month

رَمَضَانَ ٱلَّذِىٓ أُنزِلَ فِيهِ ٱلْقُرْءَانُ هُدًى لِّلنَّاسِ
Ramadhaan that was revealed therein the Quran, a Guidance for mankind

وَبَيِّنَٰتٍ مِّنَ ٱلْهُدَىٰ وَٱلْفُرْقَانِ ۚ فَمَن شَهِدَ مِنكُمُ ٱلشَّهْرَ
and clear proofs of [the] Guidance and the Criterion. So whoever witnesses among you the month

فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ
then he should fast in it, and whoever is sick or on a journey then prescribed number from

أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ يُرِيدُ ٱللَّهُ بِكُمُ ٱلْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ
days other. Allah intends for you [the] ease and not intends for you

ٱلْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا۟ ٱلْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا۟ ٱللَّهَ عَلَىٰ مَا
[the] hardship, so that you complete the prescribed period and that you magnify Allah for [what]

هَدَىٰكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾ ۞ وَإِذَا سَأَلَكَ
He guided you so that you may (be) grateful And when ask you

عِبَادِى عَنِّى فَإِنِّى قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ
My servants about **Me**, then indeed I am near I respond invocation the supplicant when he calls **Me**

فَلْيَسْتَجِيبُوا۟ لِى وَلْيُؤْمِنُوا۟ بِى لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾
So let them respond to **Me** and let them believe in **Me**, so that they may (be) led aright.

- جنفاً: ميلاً عن الحق خطأً وجهلاً
- إثماً: ارتكاباً للظلم عمداً
- يطيقونه: يستطيعونه. والحكم منسوخ بالآية التالية
- تطوع خيراً: زاد في الفدية

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

لَيْسَ ٱلْبِرَّ أَن تُوَلُّوا۟ وُجُوهَكُمْ قِبَلَ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ وَلَٰكِنَّ
It is not righteousness that you turn your faces towards the east and the west [and] but

ٱلْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلْكِتَٰبِ
the righteous[ness] who believes in Allah and the Day [the] Last, and the Angels, and the Book,

وَٱلنَّبِيِّـۧنَ وَءَاتَى ٱلْمَالَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ ذَوِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ
and the Prophets, and gives the wealth in spite of his love (for it) (to) the near relatives, and the orphans,

وَٱلْمَسَٰكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ وَٱلسَّآئِلِينَ وَفِى ٱلرِّقَابِ وَأَقَامَ
and the needy, and the wayfarer, and those who ask, and in freeing the necks (slaves) and establish

ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَٰهَدُوا۟
the prayer, and give the zakah, and those who fulfill their covenant when they make it

وَٱلصَّٰبِرِينَ فِى ٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَحِينَ ٱلْبَأْسِ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ
and those who are patient in [the] suffering and [the] hardship and (the) time (of) [the] stress. Those the ones who

صَدَقُوا۟ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُتِبَ
are true and those, [they] (are) the righteous. O you who believe Prescribed

عَلَيْكُمُ ٱلْقِصَاصُ فِى ٱلْقَتْلَى ۖ ٱلْحُرُّ بِٱلْحُرِّ وَٱلْعَبْدُ بِٱلْعَبْدِ وَٱلْأُنثَىٰ
for you the legal retribution in the murdered, the freeman for the freeman and the slave for the slave, and the female

بِٱلْأُنثَىٰ ۚ فَمَنْ عُفِىَ لَهُۥ مِنْ أَخِيهِ شَىْءٌ فَٱتِّبَاعٌۢ بِٱلْمَعْرُوفِ وَأَدَآءٌ
for the female But whoever is pardoned [for it] from his brother anything then follows up with suitable [and] payment

إِلَيْهِ بِإِحْسَٰنٍ ۗ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ۗ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ
to him with kindness. That (is) a concession from your Lord and mercy. Then whoever transgresses

بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُۥ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٨﴾ وَلَكُمْ فِى ٱلْقِصَاصِ حَيَوٰةٌ
after that, then for him a punishment painful. And for you in the legal retribution (is) life

يَٰٓأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٩﴾ كُتِبَ عَلَيْكُمْ
O men of understanding! So that you may (become) righteous. Prescribed for you

إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ إِن تَرَكَ خَيْرًا ٱلْوَصِيَّةُ لِلْوَٰلِدَيْنِ
when approaches any of you [the] death if he leaves good the will for the parents

وَٱلْأَقْرَبِينَ بِٱلْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾ فَمَنۢ بَدَّلَهُۥ
and the near relatives with due fairness a duty on the righteous ones. Then whoever changes it

بَعْدَ مَا سَمِعَهُۥ فَإِنَّمَآ إِثْمُهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾
after what he heard so only its sin on those who alter it Indeed, Allah All-Hearing All-Knowing

■ البرّ	هو جميع الطاعات وأعمال الخير
■ في الرقاب	في تحريرها من الرق أو الأسر
■ البأساء	الفقر ونحوه
■ الضرّاء	السقم ونحوه
■ حين البأس	وقت مجاهدة العدو
■ عُفي	تُرك
■ كُتب	فُرض
■ خيراً	مالاً كثيراً

● مد ٦ حركات لزومًا ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازًا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَآ أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ
And when said it is to them Follow what has revealed. Allah they said Nay we follow what we found [on it]

ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْـًٔا وَلَا
our forefathers (following) Even though [were] their forefathers (did) not understand anything and not

يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾ وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ كَمَثَلِ ٱلَّذِى يَنْعِقُ
they were guided? And (the) example those who disbelieve like (the) example the one who shouts

بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَآءً وَنِدَآءً ۚ صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ
at what (does) not hear except calls and cries deaf dumb blind they not understand

﴿١٧١﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَـٰتِ مَا رَزَقْنَـٰكُمْ
O you who believe Eat from good what **We** have provided you

وَٱشْكُرُوا۟ لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ
and be grateful to Allah if you worship **Him** alone Only **He** has forbidden

عَلَيْكُمُ ٱلْمَيْتَةَ وَٱلدَّمَ وَلَحْمَ ٱلْخِنزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ بِهِۦ
to you the dead animals, and [the] blood, and flesh (of) swine and what has been dedicated [with it]

لِغَيْرِ ٱللَّهِ ۖ فَمَنِ ٱضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
to other than Allah. So whoever (is) forced by necessity without (being) disobedient and not transgressor then no sin on him Indeed, Allah

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ
Oft-Forgiving Most Merciful Indeed those who conceal what revealed Allah of

ٱلْكِتَـٰبِ وَيَشْتَرُونَ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلًا ۙ أُو۟لَـٰٓئِكَ مَا يَأْكُلُونَ
the Book, and they purchase there with a gain little. Those not they eat

فِى بُطُونِهِمْ إِلَّا ٱلنَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ
in their bellies except the Fire. And not speak to them Allah Day [the] Judgment

وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ
and not **He** will purify them and for them a punishment painful. Those they who

ٱشْتَرَوُا۟ ٱلضَّلَـٰلَةَ بِٱلْهُدَىٰ وَٱلْعَذَابَ بِٱلْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ
purchase [the] astraying for [the] Guidance, and [the] punishment for [the] forgiveness. So what (is)

أَصْبَرَهُمْ عَلَى ٱلنَّارِ ﴿١٧٥﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ نَزَّلَ ٱلْكِتَـٰبَ
their endurance on the Fire! That because Allah revealed the Book

بِٱلْحَقِّ ۗ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟ فِى ٱلْكِتَـٰبِ لَفِى شِقَاقٍۭ بَعِيدٍ ﴿١٧٦﴾
with [the] Truth And indeed, those who differed in the Book surely in schism far.

- ■ أَلْفَيْنَا: وَجَدْنَا
- ■ يَنْعِقُ: يُصَوِّتُ وَيَصِيحُ
- ■ بُكْمٌ: خُرْسٌ
- ■ أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ: ذُكِرَ عِنْدَ ذَبْحِهِ غَيْرُ اسْمِهِ تَعَالَى
- ■ غَيْرَ بَاغٍ: غَيْرَ طَالِبٍ لِلْمُحَرَّمِ لِلتَّلَذُّذِ أَوِ اسْتِئْثَارٍ
- ■ وَلَا عَادٍ: وَلَا مُتَجَاوِزٍ مَا يَسُدُّ الرَّمَقَ
- ■ لَا يُزَكِّيهِمْ: لَا يُطَهِّرُهُمْ مِنْ دَنَسِ ذُنُوبِهِمْ
- ■ شِقَاقٍ: خِلَافٍ وَمُنَازَعَةٍ

إِنَّ فِي خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ
Indeed, in creation the heavens and the earth, and alternation of the night and the day,

وَٱلْفُلْكِ ٱلَّتِي تَجْرِي فِي ٱلْبَحْرِ بِمَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ
and the ships which sail in the sea with what benefits [the] people, and what sent down Allah

مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن مَّآءٍ فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا
from the sky [of] water giving life thereby the earth after its death, and dispersing therein

مِن كُلِّ دَآبَّةٍ وَتَصْرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ وَٱلسَّحَابِ ٱلْمُسَخَّرِ
[of] every moving creature, and directing the winds and the clouds [the] controlled

بَيْنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾ وَمِنَ
between the sky and the earth surely (are) Signs for a people who use their intellect. And among

ٱلنَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَندَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ ٱللَّهِ
the mankind who takes [of] besides Allah equals. They love them as love Allah

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَشَدُّ حُبًّا لِّلَّهِ ۗ وَلَوْ يَرَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ إِذْ يَرَوْنَ
And those who believe[d] (are) stronger (in) love for Allah And if would see those who wronged, when they will see

ٱلْعَذَابَ أَنَّ ٱلْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾
the punishment that all the power belongs to Allah and [that] Allah (is) severe (in) [the] punishment.

إِذْ تَبَرَّأَ ٱلَّذِينَ ٱتُّبِعُوا۟ مِنَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوا۟ وَرَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ
When will disown those who were followed [from] those who followed and they will see the punishment,

وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ ٱلْأَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوا۟ لَوْ أَنَّ
[and] will be cut off for them the relations. And said those who followed, '(Only) if [that]

لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا۟ مِنَّا ۗ كَذَٰلِكَ يُرِيهِمُ ٱللَّهُ
for us a return then we will disown [from] them as they disown [from] us. Thus will show them Allah

أَعْمَٰلَهُمْ حَسَرَٰتٍ عَلَيْهِمْ ۖ وَمَا هُم بِخَٰرِجِينَ مِنَ ٱلنَّارِ ﴿١٦٧﴾
their deeds (as) regrets for them. And not they will come out from the Fire.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ كُلُوا۟ مِمَّا فِي ٱلْأَرْضِ حَلَٰلًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا۟
O mankind! Eat of what (is) in the earth lawful good. And not follow

خُطُوَٰتِ ٱلشَّيْطَٰنِ ۚ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٦٨﴾ إِنَّمَا يَأْمُرُكُم
footsteps the Shaitaan Indeed, he to you an enemy clear. Only he commands you

بِٱلسُّوٓءِ وَٱلْفَحْشَآءِ وَأَن تَقُولُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾
to (do) the evil and the shameful and that you say about Allah what not you know

بَثَّ	فرّق ، ونشر
تصريف الرياح	تقليبها في مهابّها
أندادا	أمثالاً من الأصنام يعبدونها
الأسباب	الصلات التي كانت بينهم في الدنيا
كَرَّة	عودة إلى الدنيا
حسرات	ندامات شديدة
خطوات الشيطان	طرقه وآثاره
بالسوء	بالمعاصي والذنوب
الفحشاء	ما عظم قبحه من الذنوب

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

وَلَا تَقُولُوا۟ لِمَن يُقْتَلُ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ أَمْوَٰتٌۢ ۚ بَلْ أَحْيَآءٌ وَلَٰكِن
And (do) not say for who are slain in way (of) Allah (They are) dead. Nay (they are) alive [and] but

لَّا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٤﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُم بِشَىْءٍ مِّنَ ٱلْخَوْفِ وَٱلْجُوعِ
you (do) not perceive. And surely **We** will test you with something of [the] fear and [the] hunger

وَنَقْصٍ مِّنَ ٱلْأَمْوَٰلِ وَٱلْأَنفُسِ وَٱلثَّمَرَٰتِ ۗ وَبَشِّرِ ٱلصَّٰبِرِينَ
and loss of [the] wealth and [the] lives and [the] fruits, but give good news (to) the patient ones.

﴿١٥٥﴾ ٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَٰبَتْهُم مُّصِيبَةٌ قَالُوٓا۟ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّآ إِلَيْهِ رَٰجِعُونَ
Those who when strikes them a misfortune, they say Indeed, to Allah and indeed to **Him** we will return

﴿١٥٦﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَٰتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ
Those on them blessings from their Lord and Mercy. And those

هُمُ ٱلْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾ ۞ إِنَّ ٱلصَّفَا وَٱلْمَرْوَةَ مِن شَعَآئِرِ ٱللَّهِ ۖ
[they] (are) the guided ones. Indeed, the Safa and the Marwah from symbols Allah.

فَمَنْ حَجَّ ٱلْبَيْتَ أَوِ ٱعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَن يَطَّوَّفَ
So whoever performs Hajj the House or Umrah so no blame on him that he walks

بِهِمَا ۚ وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ ٱللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ
between them. And whoever voluntarily does good then indeed Allah All-Appreciative All-Knowing. Indeed, those who

يَكْتُمُونَ مَآ أَنزَلْنَا مِنَ ٱلْبَيِّنَٰتِ وَٱلْهُدَىٰ مِنۢ بَعْدِ مَا بَيَّنَّٰهُ
conceal what **We** revealed of the clear proofs, and the Guidance from after [what] **We** made clear

لِلنَّاسِ فِى ٱلْكِتَٰبِ ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ يَلْعَنُهُمُ ٱللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ ٱللَّٰعِنُونَ
to the people in the Book those curses them Allah and curse them the ones who curse.

﴿١٥٩﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ تَابُوا۟ وَأَصْلَحُوا۟ وَبَيَّنُوا۟ فَأُو۟لَٰٓئِكَ أَتُوبُ
Except those repent and reform and openly declar[ed] Then those, I will accept repentance

عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنَا ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ
from them and I the Acceptor of Repentance the Most Merciful Indeed, those who disbelieve[d] and die[d] while they

كُفَّارٌ أُو۟لَٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ ٱللَّهِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ
disbelievers those, on them curse (of) Allah and the Angels, and the mankind all together.

﴿١٦١﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ
abide forever in it. Will not be lightened for them the punishment and not they will be reprieved

﴿١٦٢﴾ وَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ ۖ لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾
And your God (is) one God; (there is) no god except **Him** the Most Gracious the Most Merciful.

- **لنبلونكم** لنختبرنكم
- **صلوات** ثناء ومغفرة
- **شعائر الله** معالم دينه في الحج والعمرة
- **اعتمر** زار البيت المعظم

ربع الحزب ٢

- **يطوف بهما** يسعى بينهما
- **يلعنهم الله** يطردهم من رحمته
- **ينظرون** يؤخرون عن العذاب لحظة

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْرِفُونَهُۥ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمْ ۖ وَإِنَّ
(To) those whom | **We** gave [them] | the Book, | they recognize it | like | they recognize | their sons. | And indeed

فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ ٱلْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٦﴾ ٱلْحَقُّ مِن
a group | of them | surely they conceal | the Truth | while they | know. | The Truth | from

رَّبِّكَ ۖ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿١٤٧﴾ وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا ۖ
your Lord, | so (do) not | be | among | the doubters. | And for everyone | a direction | he | turns towards it

فَٱسْتَبِقُوا۟ ٱلْخَيْرَٰتِ ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا۟ يَأْتِ بِكُمُ ٱللَّهُ جَمِيعًا ۚ
so race | (to) the good. | Wherever | you will be | will bring you | Allah | together.

إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ
Indeed, | Allah | on | every | thing | All-Powerful. | And from | wherever | you start forth | [so] turn

وَجْهَكَ شَطْرَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ ۖ وَإِنَّهُۥ لَلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ ۗ وَمَا
your face | direction | Al-Masjid | Al-Haraam. | And indeed, it | surely the truth | from | your Lord | And not

ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ
Allah | unaware | of what | you do. | And from | wherever | you start forth | [so] turn | your face

شَطْرَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّوا۟ وُجُوهَكُمْ
(in the) direction | Al-Masjid | Al-Haraam | And wherever | you (all) are | turn | your faces

شَطْرَهُۥ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
its direction | so that not | will be | for the people | against you | any argument | except | those who | wronged

مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَٱخْشَوْنِى وَلِأُتِمَّ نِعْمَتِى عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ
among them; | so (do) not | fear them, | but fear **Me**. | And that **I** complete | **My** favor | upon you | so that you may

تَهْتَدُونَ ﴿١٥٠﴾ كَمَآ أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ
(be) guided. | As | **We** sent | among you | a Messenger | from you

يَتْلُوا۟ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱلْكِتَٰبَ
(who) recites | to you | **Our** verses | and purifies you | and teaches you | the Book

وَٱلْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا۟ تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾ فَٱذْكُرُونِىٓ
and the wisdom | and teaches you | what | not | you were | knowing. | So remember **Me**

أَذْكُرْكُمْ وَٱشْكُرُوا۟ لِى وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
I will remember you | and be grateful | to **Me** | and (do) not | be ungrateful to **Me** | O you | who

ءَامَنُوا۟ ٱسْتَعِينُوا۟ بِٱلصَّبْرِ وَٱلصَّلَوٰةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٥٣﴾
believe | Seek help | through patience | and the prayer. | Indeed, | Allah | (is) with | the patient ones.

- **الممترين** الشاكين في أنه الحق من ربك
- **يزكيكم** يطهركم من الشرك والمعاصي

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

۞ سَيَقُولُ ٱلسُّفَهَآءُ مِنَ ٱلنَّاسِ مَا وَلَّىٰهُمْ عَن قِبْلَتِهِمُ ٱلَّتِي كَانُوا۟
Will say | the foolish ones | from | the people | "What | (has) turned them | from | their Qiblah | which | they were used to

عَلَيْهَا ۚ قُل لِّلَّهِ ٱلْمَشْرِقُ وَٱلْمَغْرِبُ ۚ يَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ
on it | Say, | For Allah | (is) the east | and the west. | **He** guides | whom | **He** wills | to | a path

مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَٰكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِّتَكُونُوا۟
straight. | And thus | **We** made you | a community | (of the) middle way | so that you will be

شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ وَيَكُونَ ٱلرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۗ وَمَا
witnesses | over | the mankind | and will be | the Messenger | on you | a witness. | And not

جَعَلْنَا ٱلْقِبْلَةَ ٱلَّتِى كُنتَ عَلَيْهَآ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعُ ٱلرَّسُولَ
We made | the Qiblah | which | you were used to | [on it] | except | make evident | who | follows | the Messenger

مِمَّن يَنقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ ۚ وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى ٱلَّذِينَ
from | who | turns back | on | his heels. | And indeed | it was | certainly a great (test) | except | for | those whom

هَدَى ٱللَّهُ ۗ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَٰنَكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ
Allah guided. | And not | will | Allah | let go waste | your faith. | Indeed, | Allah | to [the] | mankind

لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٣﴾ قَدْ نَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِى ٱلسَّمَآءِ ۖ
Full of Kindness | Most Merciful. | Indeed, | **We** see | turning | (of) your face | towards | the heaven

فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَىٰهَا ۚ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ ٱلْمَسْجِدِ
So **We** will surely turn you | (to the) direction of prayer | you will be pleased with | So turn | your face | towards the direction | Al-Masjid

ٱلْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّوا۟ وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُۥ ۗ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ
Al-Haraam | and wherever | you are | [so] turn | your faces | its direction. | And indeed, | those who

أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّهِمْ ۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ
were given | the Book | surely know | that it | (is) the truth | from | their Lord. | And not | (is) Allah | unaware

عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٤﴾ وَلَئِنْ أَتَيْتَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ بِكُلِّ
of what | they do | And even if | you come | (to) those who | were given | the Book | with all

ءَايَةٍ مَّا تَبِعُوا۟ قِبْلَتَكَ ۚ وَمَآ أَنتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُم
(the) signs | not | they would follow | your direction of prayer | and | not | you | a follower | their direction of prayer. | And not | some of them

بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ ۚ وَلَئِنِ ٱتَّبَعْتَ أَهْوَآءَهُم مِّنۢ بَعْدِ
followers | direction of prayer | other | And if | you followed | their desires | from | after

مَا جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ ۙ إِنَّكَ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٥﴾
what | came to you | of | the knowledge. | indeed, | you | then | surely among | the wrongdoers.

■ السفهاء
الخفاف العقول : اليهود ومن انتهجهم

■ ما ولاهم
أيّ شيء صرفهم

■ وسطاً
خياراً ، أو متوسطين معتدلين

■ ينقلب على عقبيه
يرتدّ عن الإسلام

■ لكبيرة
لشاقّة ثقيلة

■ إيمانكم
صلاتكم إلى بيت المقدس

■ شطر
جهة

■ المسجد الحرام
الكعبة

● مد ٦ حركات لزوماً
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام ، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَقَالُوا۟ كُونُوا۟ هُودًا أَوْ نَصَٰرَىٰ تَهْتَدُوا۟ ۗ قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَٰهِـۧمَ
And they said, "Be Jews or Christians, you will be guided." Say, Nay, (the) religion (of) Ibrahim

حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٥﴾ قُولُوٓا۟ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَمَآ
(the) upright; and not he was of those who associate partners (with Allah) Say, We have believed in Allah and what

أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَآ أُنزِلَ إِلَىٰٓ إِبْرَٰهِـۧمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ
(is) revealed to us and what was revealed to Ibrahim and Ismail and Ishaq and Yaqub

وَٱلْأَسْبَاطِ وَمَآ أُوتِىَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَآ أُوتِىَ ٱلنَّبِيُّونَ
and the descendants, and what was given (to) Musa and Isa and what was given the Prophets

مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾
from their Lord. Not we make distinction between any of them. And we to **Him** (are) submissive

فَإِنْ ءَامَنُوا۟ بِمِثْلِ مَآ ءَامَنتُم بِهِۦ فَقَدِ ٱهْتَدَوا۟ ۖ وَّإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنَّمَا
So if they believe in (the) like what you have believed in [it] then indeed they are (rightly) guided. But if they turn away then only

هُمْ فِى شِقَاقٍ ۖ فَسَيَكْفِيكَهُمُ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ
they in dissension So will suffice you against them Allah and **He** the All-Hearing, the All-Knowing

﴿١٣٧﴾ صِبْغَةَ ٱللَّهِ ۖ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ ٱللَّهِ صِبْغَةً ۖ وَنَحْنُ لَهُۥ
color Allah And who (is) better than Allah at coloring? And we to **Him**

عَٰبِدُونَ ﴿١٣٨﴾ قُلْ أَتُحَآجُّونَنَا فِى ٱللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
worshippers Say Do you argue with us about Allah while **He** (is) our Lord and your Lord?

وَلَنَآ أَعْمَٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَٰلُكُمْ وَنَحْنُ لَهُۥ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾ أَمْ
And for us (are) our deeds and for you (are) your deeds and we (are) sincere Or

تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَٰهِـۧمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ
(do) you say that Ibrahim and Ismail and Ishaq and Yaqub

وَٱلْأَسْبَاطَ كَانُوا۟ هُودًا أَوْ نَصَٰرَىٰ ۗ قُلْ ءَأَنتُمْ أَعْلَمُ أَمِ ٱللَّهُ ۗ
and the descendants were Jews or Christians' Say Are you knowing or Allah

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَتَمَ شَهَٰدَةً عِندَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ
And who unjust than who conceal a testimony (that) he has from Allah? And not Allah

بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ
unaware of what you do. This a community has passed away. For it what it earned

وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ ۖ وَلَا تُسْـَٔلُونَ عَمَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾
and for you what you have earned. And not you will be asked about what they used to do.

- ■ حنيفاً مائلاً عن الباطل إلى الدين الحق
- ■ الأسباط أولاد يعقوب، أو أولاد أولاده
- ■ صبغة الله تطهير الله النفوس بالإيمان

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَٰهِـۧمُ ٱلْقَوَاعِدَ مِنَ ٱلْبَيْتِ وَإِسْمَٰعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ
And when raising Ibrahim (was) the foundations of the House and Ismail "Our Lord! (saying) Accept

مِنَّآ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾ رَبَّنَا وَٱجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ
from us. Indeed **You**! [**You**] (are) the All-Hearing the All-Knowing. Our Lord! [and] Make us both submissive

لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَآ أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَآ
to **You**. And from our offspring a community submissive to **You** And show us our ways of worship and turn to us.

إِنَّكَ أَنتَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾ رَبَّنَا وَٱبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا
Indeed **You**! [**You**] (are) the Oft-returning, the Most Merciful. Our Lord! [And] raise up in them a Messenger

مِّنْهُمْ يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ
from them (who) will recite to them **Your** Verses and will teach them the Book and the wisdom

وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾ وَمَن يَرْغَبُ عَن
and purify them Indeed **You**! **You** (are) the All-Mighty the All-Wise And who will turn away from

مِّلَّةِ إِبْرَٰهِـۧمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُۥ وَلَقَدِ ٱصْطَفَيْنَٰهُ فِى ٱلدُّنْيَا
religion Ibrahim's except who fooled himself? And indeed **We** chose him in the world.

وَإِنَّهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٣٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُۥ رَبُّهُۥٓ أَسْلِمْ
and indeed he, in, the Hereafter surely among the righteous When said to him his Lord "Submit (yourself),"

قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٣١﴾ وَوَصَّىٰ بِهَآ إِبْرَٰهِـۧمُ بَنِيهِ
he said, "I (have) submitted (myself) to (the) Lord (of) the worlds." And enjoined [it] Ibrahim his sons

وَيَعْقُوبُ يَٰبَنِىَّ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰ لَكُمُ ٱلدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا
and Yaqub, O my sons! Indeed, Allah has chosen for you the religion, so you should not die except

وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾ أَمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ
while you (are) submissive. Or were you witnesses when came to Yaqub

ٱلْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنۢ بَعْدِى قَالُوا۟ نَعْبُدُ
[the] death when he said to his sons, What will you worship after me?' They said, We will worship

إِلَٰهَكَ وَإِلَٰهَ ءَابَآئِكَ إِبْرَٰهِـۧمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ إِلَٰهًا
your God and (the) God (of) your forefathers Ibrahim and Ismail and Ishaq God

وَٰحِدًا وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٣﴾ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا
One. And we to **Him** (are) submissive. This a community has passed away, for it

مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْـَٔلُونَ عَمَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾
what it earned and for you what you earned. And not you will be asked about what they used to do.

- مُسْلِمَيْنِ لَكَ : مُنْقادَيْنِ . أو مُخْلِصَيْنِ لَكَ
- مَنَاسِكَنَا : مَعالِمَ حَجِّنا . أو شَرائِعَهُ
- يُزَكِّيهِمْ : يُطَهِّرُهُمْ من الشِّرْكِ والمَعاصي
- يَرْغَبُ عن : يَزْهَدُ ، ويَنْصَرِفُ
- سَفِهَ نَفْسَهُ : امْتَهَنَها واسْتَخَفَّ بِها . أو أهْلَكَها
- أَسْلِمْ : انْقَدْ . أو أخْلِصِ العِبادَةَ لي

وَلَن تَرْضَىٰ عَنكَ ٱلْيَهُودُ وَلَا ٱلنَّصَٰرَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۗ قُلْ إِنَّ
And never will be pleased with you the Jews and [not] the Christians until their religion you follow Say Indeed

هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَىٰ ۗ وَلَئِنِ ٱتَّبَعْتَ أَهْوَآءَهُم بَعْدَ ٱلَّذِى جَآءَكَ
Guidance of Allah it the Guidance And if you follow their desires after what has come to you

مِنَ ٱلْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾ ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ
of the knowledge not for you from Allah any protector and not any helper. Those **We** have given them

ٱلْكِتَٰبَ يَتْلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِۦٓ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۗ وَمَن يَكْفُرْ بِهِۦ
the Book recite it right its recitation Those believe in it And whoever disbelieves in it

فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿١٢١﴾ يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتِىَ ٱلَّتِىٓ
then those they the losers. O Children Israel Remember **My** Favor which

أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّى فَضَّلْتُكُمْ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٢٢﴾ وَٱتَّقُوا۟ يَوْمًا
I bestowed upon you and that **I** preferred you over the worlds And fear a day

لَّا تَجْزِى نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنفَعُهَا
not will avail a soul (another) soul anything and not will be accepted from it any compensation and not will benefit it

شَفَٰعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿١٢٣﴾ ۞ وَإِذِ ٱبْتَلَىٰٓ إِبْرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٍ
any intercession and not they will be helped And when tried Ibrahim his Lord with words

فَأَتَمَّهُنَّ ۖ قَالَ إِنِّى جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِى ۖ قَالَ لَا
and he fulfilled them, **He** said, Indeed **I** (am) the **One** to make you for the mankind a leader. He said, And from my offspring? **He** said (Does) not

يَنَالُ عَهْدِى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٢٤﴾ وَإِذْ جَعَلْنَا ٱلْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ
reach **My** Covenant (to) the wrongdoers And when **We** made the House a place of return for mankind

وَأَمْنًا وَٱتَّخِذُوا۟ مِن مَّقَامِ إِبْرَٰهِـۧمَ مُصَلًّى ۖ وَعَهِدْنَآ إِلَىٰٓ إِبْرَٰهِـۧمَ
and (a place of) security and 'Take from standing place (of) Ibrahim a place of prayer. And **We** made a covenant with Ibrahim

وَإِسْمَٰعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِىَ لِلطَّآئِفِينَ وَٱلْعَٰكِفِينَ وَٱلرُّكَّعِ
and Ismail that purify **My** House for those who circumambulate and those who seclude themselves for devotion and prayer and those who bow down

ٱلسُّجُودِ ﴿١٢٥﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا بَلَدًا ءَامِنًا وَٱرْزُقْ
and those who prostrate And when said Ibrahim, 'My Lord make this a city secure and provide

أَهْلَهُۥ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ مَنْ ءَامَنَ مِنْهُم بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۖ قَالَ وَمَن كَفَرَ
its people with fruits, whoever believed from them in Allah and the Day the Last, **He** said, And whoever disbelieved

فَأُمَتِّعُهُۥ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُۥٓ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلنَّارِ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٢٦﴾
I will grant him enjoyment a little then **I** will force him to punishment the Fire and evil (is) the destination.

- لا تجزي: لا تقضي
- عدل: فدية
- ابتلى: اختبر وامتحن
- بكلمات: بأوامر ونواه
- مثابة: مرجعاً، أو ملجأ، أو موضع ثواب

ربع الحزب ٢

● مد ٦ حركات لزوماً
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ لَيْسَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ عَلَىٰ شَىْءٍ وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَىٰ
And said the Jews Not the Christians on anything, and said the Christians

لَيْسَتِ ٱلْيَهُودُ عَلَىٰ شَىْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ ٱلْكِتَٰبَ ۗ كَذَٰلِكَ قَالَ
Not the Jews on anything and they recite the Book Like that said

ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَٱللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ
those who not know similar their saying [So] Allah will judge between them Day Resurrection

فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن مَّنَعَ مَسَٰجِدَ
in what they were in it differing And who more unjust than who prevents masajid

ٱللَّهِ أَن يُذْكَرَ فِيهَا ٱسْمُهُۥ وَسَعَىٰ فِى خَرَابِهَآ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ مَا كَانَ
(of) Allah to be mentioned in them **His** name, and strives for their destruction Those Not it is

لَهُمْ أَن يَدْخُلُوهَآ إِلَّا خَآئِفِينَ ۚ لَهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا خِزْىٌ
for them that they enter them except those in fear For them in the world disgrace

وَلَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾ وَلِلَّهِ ٱلْمَشْرِقُ وَٱلْمَغْرِبُ ۚ
and for them in the Hereafter a punishment great And for Allah the east and the west

فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا۟ فَثَمَّ وَجْهُ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾
so wherever you turn [so] there face (of) Allah Indeed, Allah And All-Encompassing, All-Knowing.

وَقَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا ۗ سُبْحَٰنَهُۥ ۖ بَل لَّهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ
And they said has taken Allah a son Glory be to **Him** Nay for **Him** what in the heavens

وَٱلْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ﴿١١٦﴾ بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ
and the earth All to **Him** humbly obedient. Originator (of) the heavens and the earth

وَإِذَا قَضَىٰٓ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُۥ كُن فَيَكُونُ ﴿١١٧﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ
And when **He** decrees a matter, [so] only **He** says to it Be and it becomes And said those who

لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا ٱللَّهُ أَوْ تَأْتِينَآ ءَايَةٌ ۗ كَذَٰلِكَ
not know, 'Why not speaks to us Allah or comes to us a sign? Like that

قَالَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ۘ تَشَٰبَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۗ
said those from before them similar their saying Became alike their hearts

قَدْ بَيَّنَّا ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ
Indeed, **We** have made clear the signs for people (who) firmly believe Indeed **We** have sent you

بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَلَا تُسْـَٔلُ عَنْ أَصْحَٰبِ ٱلْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾
with the truth a bearer of good news and a warner. And not you will be asked about companions the blazing Fire

- خِزْيٌ
ذُلٌّ وصَغارٌ، وقتلٌ وأسرٌ
- سُبْحانَه
تنزيهاً له تعالى عن اتخاذ الولد
- قانتون
مُطيعون خاضعون
- بديع
مُبدِعٌ ومُخترِعٌ
- قضى أمراً
أراد شيئاً
- كُن فيكونُ
احْدُثْ، فهو يحدُثُ

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء ومواضع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

نصف الحزب ٢

مَا نَنسَخْ مِنْ ءَايَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ أَوْ مِثْلِهَآ
What We abrogate (of) a sign or [We] cause it to be forgotten, We bring better than it or similar (to) it.

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ
Do not you know that Allah over every thing (is) All-Powerful? Do not you know that, Allah for **Him**

مُلْكُ ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن
(is the) Kingdom (of) the heavens and the earth? And not (is) for you from besides Allah any

وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٠٧﴾ أَمْ تُرِيدُونَ أَن تَسْـَٔلُوا۟ رَسُولَكُمْ
protector and not any helper. Or (do) you wish that you ask your Messenger

كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِن قَبْلُ ۗ وَمَن يَتَبَدَّلِ ٱلْكُفْرَ بِٱلْإِيمَـٰنِ
as was asked Musa from before? And whoever exchanges [the] disbelief with [the] faith,

فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١٠٨﴾ وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ
so certainly he went astray (from) (the) evenness (of) the way. Wish[ed] many from (the) People of

ٱلْكِتَـٰبِ لَوْ يَرُدُّونَكُم مِّنۢ بَعْدِ إِيمَـٰنِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا
the Book if they could turn you back from after your faith (to) disbelievers, (out of) jealousy

مِّنْ عِندِ أَنفُسِهِم مِّنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ ٱلْحَقُّ ۖ فَٱعْفُوا۟
from before themselves, from after what became clear to them, the truth So forgive

وَٱصْفَحُوا۟ حَتَّىٰ يَأْتِىَ ٱللَّهُ بِأَمْرِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ
and overlook until brings Allah **His** Command. Indeed Allah on every thing All-Powerful.

﴿١٠٩﴾ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا۟ لِأَنفُسِكُم
And establish the prayer and give [the] zakah. And whatever you send forth for yourselves

مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ
of good (deeds) you will find it with Allah. Indeed, Allah of what you do (is) All-Seer.

﴿١١٠﴾ وَقَالُوا۟ لَن يَدْخُلَ ٱلْجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَوْ نَصَـٰرَىٰ ۗ
And they said, Never will enter the Paradise except who is Jew or Christian

تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۗ قُلْ هَاتُوا۟ بُرْهَـٰنَكُمْ إِن كُنتُمْ
That their wishful thinking Say Bring your proof if you are

صَـٰدِقِينَ ﴿١١١﴾ بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُۥ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ
truthful. Yes whoever submits his face to Allah and he a good-doer

فَلَهُۥٓ أَجْرُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾
so for him his reward with his Lord. And no fear on them and not they (will) grieve.

- ننسخ: نُزِل ونُبطل
- نُنسها: نمحها من القلوب
- وليّ: مالك، أو متولٍّ لأموركم
- أمانيّهم: مشتهياتهم الباطلة
- أسلم وجهه: أخلص عبادته

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَٱتَّبَعُوا۟ مَا تَتْلُوا۟ ٱلشَّيَـٰطِينُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَـٰنَ ۖ وَمَا كَفَرَ
disbelieved And not (of) Sulaiman (the) kingdom over the devils recite(d) what And they followed

سُلَيْمَـٰنُ وَلَـٰكِنَّ ٱلشَّيَـٰطِينَ كَفَرُوا۟ يُعَلِّمُونَ ٱلنَّاسَ
the people they teach disbelieved, the devils but [and] Sulaiman

ٱلسِّحْرَ وَمَآ أُنزِلَ عَلَى ٱلْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَـٰرُوتَ وَمَـٰرُوتَ ۚ
and Marut. Harut in Babylon the two angels to was sent down and what [the] magic

وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّىٰ يَقُولَآ إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ
disbelieve so (do) not (are) a trial we Only they [both] say. unless one any they both teach And not

فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِۦ بَيْنَ ٱلْمَرْءِ وَزَوْجِهِۦ ۚ
his spouse and the man between with it [they]causes separation what from those two But they learn

وَمَا هُم بِضَآرِّينَ بِهِۦ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَتَعَلَّمُونَ
they learn And Allah by permission except one any with it at all harm they And not

مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُوا۟ لَمَنِ ٱشْتَرَىٰهُ
buys it, that whoever they knew And indeed profits them. and not harms them what

مَا لَهُۥ فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ مِنْ خَلَـٰقٍ ۚ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا۟ بِهِۦٓ
with it they sold what And surely evil share. any the Hereafter for him not

أَنفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا۟
(had) believed [that] they And if (to) know. they were if themselves,

وَٱتَّقَوْا۟ لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ خَيْرٌ ۖ لَّوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ
(to) know they were if better, Allah before from surely (the) reward and feared (Allah)

﴿١٠٣﴾ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَقُولُوا۟ رَٰعِنَا وَقُولُوا۟
and say 'Raina' say (Do) not believe[d]! who O you

ٱنظُرْنَا وَٱسْمَعُوا۟ ۗ وَلِلْكَـٰفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾
painful. (is) a punishment And for the disbelievers and listen. 'Unzurna'

مَّا يَوَدُّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَـٰبِ وَلَا ٱلْمُشْرِكِينَ
partners (with Allah) those who associate and not of the Book (the) People from disbelieve those who like (Do) not

أَن يُنَزَّلَ عَلَيْكُم مِّنْ خَيْرٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۗ وَٱللَّهُ يَخْتَصُّ
chooses And Allah your Lord. from good any to you be sent down (there should) that

بِرَحْمَتِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾
[the] Great Possessor of Bounty And Allah **He** wills. whom for **His** Mercy

■ تتلو
تقرأ . أو تكذب

■ فتنة
ابتلاء واختبار من الله تعالى

■ خلاق
نصيب من الخير

■ شروا به
باعوا به

■ راعنا
كلمة سب وتنقيص عند اليهود

■ انظرنا
انتظرنا . أو انظر إلينا

● مد ٦ حركات لزوما
● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات
● مد حركتان
● إخفاء، ومواضع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

▪ يعمّر
يطول عمره
▪ نبذه
طرحه ونقضه

قُلۡ إِن كَانَتۡ لَكُمُ ٱلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ عِندَ ٱللَّهِ خَالِصَةٗ مِّن
from exclusively with Allah the Hereafter the home for you is 'If Say,

دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُاْ ٱلۡمَوۡتَ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ٩٤
truthful. you are if (for) [the] death then wish the mankind, excluding

وَلَن يَتَمَنَّوۡهُ أَبَدَۢا بِمَا قَدَّمَتۡ أَيۡدِيهِمۡۚ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ٩٥
of the wrongdoers. All-Knower And Allah their hands. sent ahead because ever, they wish for it And never

وَلَتَجِدَنَّهُمۡ أَحۡرَصَ ٱلنَّاسِ عَلَىٰ حَيَوٰةٖ وَمِنَ ٱلَّذِينَ
those who from and life, for (of) [the] mankind (the) most greedy you will find them surely And

أَشۡرَكُواْۚ يَوَدُّ أَحَدُهُمۡ لَوۡ يُعَمَّرُ أَلۡفَ سَنَةٖ وَمَا هُوَ بِمُزَحۡزِحِهِۦ
(will) remove him it But not year(s) a thousand he could be granted a life if one of them Loves associate partners

مِنَ ٱلۡعَذَابِ أَن يُعَمَّرَۗ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ ٩٦ قُلۡ
Say, they do. of what All-Seer Allah And he should be granted life that the punishment from

مَن كَانَ عَدُوّٗا لِّجِبۡرِيلَ فَإِنَّهُۥ نَزَّلَهُۥ عَلَىٰ قَلۡبِكَ بِإِذۡنِ ٱللَّهِ
(of) Allah permission by your heart on brought it down indeed he then to Jibreel an enemy is Whoever

مُصَدِّقٗا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ وَهُدٗى وَبُشۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ٩٧
for the believers. and glad tiding(s) a guidance and (was) before it what confirming

مَن كَانَ عَدُوّٗا لِّلَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَجِبۡرِيلَ
Jibreel and His Messengers, and His Angels and (to) Allah an enemy is Whoever

وَمِيكَىٰلَ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَدُوّٞ لِّلۡكَٰفِرِينَ ٩٨ وَلَقَدۡ أَنزَلۡنَآ
We revealed And indeed to the disbelievers an enemy Allah then indeed Meekael and

إِلَيۡكَ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۖ وَمَا يَكۡفُرُ بِهَآ إِلَّا ٱلۡفَٰسِقُونَ ٩٩
the defiantly disobedient except in them disbelieves and not clear, Verses to you

أَوَكُلَّمَا عَٰهَدُواْ عَهۡدٗا نَّبَذَهُۥ فَرِيقٞ مِّنۡهُمۚ بَلۡ أَكۡثَرُهُمۡ
most of them Nay, of them? a party threw it away a covenant they took And is (it not that) whenever

لَا يُؤۡمِنُونَ ١٠٠ وَلَمَّا جَآءَهُمۡ رَسُولٞ مِّنۡ عِندِ ٱللَّهِ
Allah before from a Messenger came to them And when believe. (do) not

مُصَدِّقٞ لِّمَا مَعَهُمۡ نَبَذَ فَرِيقٞ مِّنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ
the Book were given those who of a party threw away (was) with them what confirming

كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَرَآءَ ظُهُورِهِمۡ كَأَنَّهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ١٠١
know (do) not as if they their backs behind Allah's Book

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتَٰبٌ مِّنْ عِندِ ٱللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا۟

And when came to them a Book from before (is) Allah confirming what (was) with them though they used to

مِن قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَلَمَّا جَآءَهُم

from before (that), pray for victory over those who disbelieved then when came to them

مَّا عَرَفُوا۟ كَفَرُوا۟ بِهِۦ ۚ فَلَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٨٩﴾

what they recognized, they disbelieved in it. So (the) curse (of) Allah on the disbelievers.

بِئْسَمَا ٱشْتَرَوْا۟ بِهِۦٓ أَنفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا۟ بِمَآ أَنزَلَ

Evil (is) that (for) which they have sold themselves, that they disbelieve in what has revealed

ٱللَّهُ بَغْيًا أَن يُنَزِّلَ ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ

Allah grudging that sends down Allah of **His** Grace on whom **He** wills from **His** servants

فَبَآءُو بِغَضَبٍ عَلَىٰ غَضَبٍ ۚ وَلِلْكَٰفِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٩٠﴾

So have drawn wrath upon wrath And for disbelievers a punishment humiliating

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا۟ بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ نُؤْمِنُ بِمَآ

And when it is said to them Believe in what has revealed Allah they say We believe in what

أُنزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَآءَهُۥ وَهُوَ ٱلْحَقُّ مُصَدِّقًا

was revealed to us And they disbelieve in what besides it while it (is) the truth confirming

لِّمَا مَعَهُمْ ۗ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنۢبِيَآءَ ٱللَّهِ مِن قَبْلُ إِن كُنتُم

what with them Say Then why (did) you kill (the) Prophets of Allah from before if you were

مُّؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾ ۞ وَلَقَدْ جَآءَكُم مُّوسَىٰ بِٱلْبَيِّنَٰتِ

believers? And indeed came to you Musa with [the] clear signs

ثُمَّ ٱتَّخَذْتُمُ ٱلْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَنتُمْ ظَٰلِمُونَ ﴿٩٢﴾

then you took the calf from after him and you wrongdoers

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُوا۟

And when **We** took your covenant and **We** raised over you the mount Hold

مَآ ءَاتَيْنَٰكُم بِقُوَّةٍ وَٱسْمَعُوا۟ ۖ قَالُوا۟ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا

what **We** gave you, with firmness and listen. They said, We heard and we disobeyed

وَأُشْرِبُوا۟ فِى قُلُوبِهِمُ ٱلْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ۚ قُلْ

And they were made to drink in their hearts the calf because of their disbelief Say

بِئْسَمَا يَأْمُرُكُم بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾

Evil that orders you (to do) it your faith if you are believers.

■ يستفتحون: يستنصرون به ﷺ

■ اشتروا به: باعوا به

■ بغياً: حسداً

■ فباءوا بغضب: فرجعوا وانقلبوا به

ربع الحزب ٢

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء ● قلقلة

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَٰقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَآءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ
And when We took your covenant, "You will not shed your blood and not evict (will)

أَنفُسَكُم مِّن دِيَٰرِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾
yourselves from your homes," then you ratified while you (were) witnessing.

ثُمَّ أَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُونَ أَنفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا
Then you (are) those (who) kill yourselves and evict a party

مِّنكُم مِّن دِيَٰرِهِمْ تَظَٰهَرُونَ عَلَيْهِم بِٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ
of you from their homes you support one another against them in sin and [the] transgression.

وَإِن يَأْتُوكُمْ أُسَٰرَىٰ تُفَٰدُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ
And if they come to you (as) captives, you ransom them; while it (was) forbidden to you

إِخْرَاجُهُمْ ۚ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ ٱلْكِتَٰبِ وَتَكْفُرُونَ
their eviction. So do you believe in part (of) the Book and disbelieve

بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَآءُ مَن يَفْعَلُ ذَٰلِكَ مِنكُمْ إِلَّا خِزْىٌ
in part? Then what recompense who does that among you except disgrace

فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰٓ أَشَدِّ ٱلْعَذَابِ ۗ
in the life the world; and Day the Resurrection they sent back to most severe punishment?

وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱشْتَرَوُا۟
And not Allah unaware of what you do. Those the ones who bought

ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا بِٱلْءَاخِرَةِ ۖ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَا هُمْ
the life the world for the Hereafter; so not will be lightened for them the punishment and not they

يُنصَرُونَ ﴿٨٦﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنۢ
will be helped. And indeed We gave Musa the Book and We followed up from

بَعْدِهِۦ بِٱلرُّسُلِ ۖ وَءَاتَيْنَا عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ٱلْبَيِّنَٰتِ وَأَيَّدْنَٰهُ
after him with [the] Messengers And We gave Isa, son (the) Maryam [the] clear signs and We supported him

بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ ۗ أَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُولٌۢ بِمَا لَا تَهْوَىٰٓ أَنفُسُكُمُ
with the Holy Spirit. Is it (not) so whenever came to you a Messenger with what not desire yourselves,

ٱسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا۟
you acted arrogantly' So a party you denied, and a party you kill(ed). And they said,

قُلُوبُنَا غُلْفٌۢ ۚ بَل لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾
Our hearts wrapped Nay Allah has cursed them for their disbelief; so little what they believe.

■ تظاهرون	تتعاونون
■ أسارى	مأسورين
■ تفادوهم	تخرجوهم من الأسر بإعطاء الفدية
■ خزي	هوان وفضيحة
■ قفينا من بعده	أتبعناهم إياه مترسلين
■ بروح القدس	جبريل عليه السلام
■ غلف	مغشاة بأغطية خلقية

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾
they declare? and what they conceal what knows Allah that they know Do not

وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّآ أَمَانِىَّ وَإِنْ هُمْ
they not and wishful thinking except the book (who) do not know unlettered ones, among them And

إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ ٱلْكِتَٰبَ بِأَيْدِيهِمْ
with their (own) hands the book write to those who So woe guess. except

ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ لِيَشْتَرُوا۟ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلًا
little. (for) a price with it to barter Allah before (is) from 'This they say then,

فَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا يَكْسِبُونَ
they earn. for what to them and woe their hands have written for what to them So woe

﴿٧٩﴾ وَقَالُوا۟ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامًا مَّعْدُودَةً ۚ قُلْ
Say numbered. (for) days except the Fire will touch us 'Never And they say,

أَتَّخَذْتُمْ عِندَ ٱللَّهِ عَهْدًا فَلَن يُخْلِفَ ٱللَّهُ عَهْدَهُۥٓ ۖ أَمْ تَقُولُونَ
(do) you say Or **His** Covenant? Allah will break so never a covenant Allah from Have you taken

عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾ بَلَىٰ مَن كَسَبَ سَيِّئَةً
evil earned whoever Yes you know? not what Allah against

وَأَحَٰطَتْ بِهِۦ خَطِيٓـَٔتُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ
they the Fire companions [so] those his sins surrounded him and

فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٨١﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ
righteous deeds, did and believed those who And abide forever. in it

أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٨٢﴾ وَإِذْ
And when abide forever in it they Paradise companions those

أَخَذْنَا مِيثَٰقَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ
parents [the] with and Allah except 'You will not worship Israel Children (the)covenant **We** took

إِحْسَانًا وَذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَقُولُوا۟
and speak the needy and [the] orphans and (with) relatives and (be) good

لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ثُمَّ
Then the zakah and give the prayer establish and good, [the] people to

تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنكُمْ وَأَنتُم مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾
refusing and you (were) of you a few except you turned away.

- ■ أميون: جهلة
- ■ أماني: أكاذيب افتراها أحبارهم
- ■ فويل: هلكة، أو حسرة، أو واد في جهنم
- ■ أحاطت به: أحدقت به، واستولت عليه

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

قَالُوا۟ ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِىَ إِنَّ ٱلْبَقَرَ تَشَٰبَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّآ
They said Pray for us (to) your Lord to make clear to us what it (is) Indeed cows look alike to us And indeed we

إِن شَآءَ ٱللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُولٌ
if wills Allah. surely be those who are guided He said, Indeed, He says [Indeed] it a cow not trained

تُثِيرُ ٱلْأَرْضَ وَلَا تَسْقِى ٱلْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيهَا ۚ قَالُوا۟
to plough the earth, and not water the field; sound no blemish in it. They said,

ٱلْـَٔـٰنَ جِئْتَ بِٱلْحَقِّ ۚ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾ وَإِذْ
Now you have come with the truth. So they slaughtered it and not they were near (to) doing (it) And when

قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَٱدَّٰرَْٰٔتُمْ فِيهَا ۖ وَٱللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾
you killed a man, then you disputed concerning it, but Allah the **One Who** brought forth what you were concealing

فَقُلْنَا ٱضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا ۚ كَذَٰلِكَ يُحْىِ ٱللَّهُ ٱلْمَوْتَىٰ وَيُرِيكُمْ
So **We** said Strike him with a part of it. Like this revives Allah the dead and shows you

ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُم مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ
His Signs perhaps you may use your intellect Then hardened your hearts from after that

فَهِىَ كَٱلْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً ۚ وَإِنَّ مِنَ ٱلْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ
so they like stones or stronger hardness And indeed from the stones certainly which gush forth

مِنْهُ ٱلْأَنْهَٰرُ ۚ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ ٱلْمَآءُ ۚ وَإِنَّ
from it [the] rivers and indeed from them which split so comes out from it [the] water and indeed

مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ ٱللَّهِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
from them which fall down from fear (of) Allah and not Allah unaware of what you do.

﴿٧٤﴾ ۞ أَفَتَطْمَعُونَ أَن يُؤْمِنُوا۟ لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ
Do you hope that they will believe [for] you while indeed has been a party of them

يَسْمَعُونَ كَلَٰمَ ٱللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُۥ مِنۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ
(who used to) hear words of Allah then they distort it of after what they understood it

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَإِذَا لَقُوا۟ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا
while they know And when they meet those who believe they say We have believed

وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ قَالُوٓا۟ أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ
But when meet in private some of them with some they say Do you tell them what has revealed

ٱللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَآجُّوكُم بِهِۦ عِندَ رَبِّكُمْ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾
Allah to you so that they argue with you therewith before your Lord? Then do (you) not understand?'

- لا ذلول: ليست هيّنة، سهلة الانقياد
- تثير الأرض: تقلبها للزراعة
- الحرث: الزرع، أو الأرض المهيّأة له
- مسلّمة: مبرّأة من العيوب
- لا شية فيها: لا لون فيها غير الصفرة
- فادّارأتم: تدافعتم، وتخاصمتم
- يحرّفونه: يبدّلونه، أو يؤوّلونه
- خلا: مضى، أو انفرد
- فتح الله: حكم وقضى

الحزب ٢

● مدّ ٦ حركات لزوماً ● مدّ ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء ومواقع الغنّة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مدّ واجب ٤ أو ٥ حركات ● مدّ حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَٱلَّذِينَ هَادُوا۟ وَٱلنَّصَـٰرَىٰ وَٱلصَّـٰبِـِٔينَ

and the Sabians   and the Christians   became Jews   those who   and   believed   those who   Indeed

مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ وَعَمِلَ صَـٰلِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ

(is) their reward   so for them   righteous deeds.   and did   [the] Last   and the Day   in Allah   believed   who

عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾ وَإِذْ

And when   will grieve   they   and no   on them   fear   and no   their Lord   with

أَخَذْنَا مِيثَـٰقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ ٱلطُّورَ خُذُوا۟ مَآ ءَاتَيْنَـٰكُم

you **We** have given   what   Hold   the mount,   over you   **We** raised   and   your covenant   **We** took

بِقُوَّةٍ وَٱذْكُرُوا۟ مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّيْتُم مِّنۢ

of   you turned away   Then   (would be) righteous.   perhaps you   in it,   what   remember   and   with strength.

بَعْدِ ذَٰلِكَ ۖ فَلَوْلَا فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ لَكُنتُم مِّنَ

of   you would have been   **His** Mercy.   and   upon you   (for the) Grace of Allah   not   So if   that,   after

ٱلْخَـٰسِرِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ ٱلَّذِينَ ٱعْتَدَوْا۟ مِنكُمْ فِى ٱلسَّبْتِ

Sabbath   the   in   among you   transgressed   those who   you knew   And indeed,   the losers.

فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا۟ قِرَدَةً خَـٰسِـِٔينَ ﴿٦٥﴾ فَجَعَلْنَـٰهَا نَكَـٰلًا لِّمَا

for those   a deterrent punishment   So **We** made it   despised.   apes   Be   to them,   So **We** said

بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾ وَإِذْ قَالَ

said   And when   those who fear (Allah)   for   and an admonition   and those after them   (in) front of them

مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦٓ إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تَذْبَحُوا۟ بَقَرَةً ۖ قَالُوٓا۟ أَتَتَّخِذُنَا

Do you take us   They said   a cow   you slaughter   that   you   commands   Allah   Indeed   to his people   Musa

هُزُوًا ۖ قَالَ أَعُوذُ بِٱللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْجَـٰهِلِينَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا۟

They said   the ignorant   among   I be   that   in Allah   I seek refuge   He said,   (in) ridicule.

ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا هِىَ ۚ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ

old   not   (is) a cow   [Indeed] it   says   **He**   Indeed   He said   it (is)   what   to us   to make clear   (to) your Lord   for us   Pray

وَلَا بِكْرٌ عَوَانٌۢ بَيْنَ ذَٰلِكَ ۖ فَٱفْعَلُوا۟ مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾

you are commanded   what   so do   that,   between   middle aged   young   and not

قَالُوا۟ ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَّنَا مَا لَوْنُهَا ۚ قَالَ إِنَّهُۥ يَقُولُ

says   **He**   Indeed   He said   its color   what   to us   make clear   (to) your Lord   for us   Pray   They said.

إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ ٱلنَّـٰظِرِينَ ﴿٦٩﴾

(to) those who see   (it)   pleasing   (in) its color   bright   yellow   a cow   [Indeed] it is

■ هادوا: صاروا يهوداً

■ الصابئين: عبدة الملائكة أو الكواكب

■ خاسئين: مُبعدين مطرودين كالكلاب

■ نكالاً: عبرة

■ هزواً: سخرية

■ لا فارض: لا مسنة

■ ولا بكر: ولا فتية

■ عوان: نصف، متوسطة بين السنين

■ فاقع لونها: شديد الصفرة

وَإِذْ قُلْنَا ٱدْخُلُوا۟ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةَ فَكُلُوا۟ مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا
And when **We** said Enter this town then eat from [it] wherever you wish[ed] abundantly,

وَٱدْخُلُوا۟ ٱلْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا۟ حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطَٰيَٰكُمْ
and enter the gate prostrating. And say Repentance **We** will forgive for you your sins.

وَسَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ قَوْلًا
And **We** will increase the good-doers (in reward) But changed those who wronged (the) word

غَيْرَ ٱلَّذِى قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ رِجْزًا مِّنَ
other (than) (that) which was said to them so **We** sent down upon those who wronged, a punishment from

ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾ ۞ وَإِذِ ٱسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ
the sky because they were defiantly disobeying. And when asked (for) water Musa

لِقَوْمِهِۦ فَقُلْنَا ٱضْرِب بِّعَصَاكَ ٱلْحَجَرَ ۖ فَٱنفَجَرَتْ مِنْهُ
for his people, [so] **We** said, Strike with your staff the stone Then gushed forth from it

ٱثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۖ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۖ كُلُوا۟
twelve springs. Knew all (the) people their drinking place. Eat

وَٱشْرَبُوا۟ مِن رِّزْقِ ٱللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦٠﴾
and drink from provision Allah, and not act wickedly in the earth spreading corruption.

وَإِذْ قُلْتُمْ يَٰمُوسَىٰ لَن نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَٰحِدٍ فَٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ
And when you said, O Musa! Never we endure on food (of) one (kind) so pray for us your Lord

يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنۢبِتُ ٱلْأَرْضُ مِنۢ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُومِهَا
to bring forth for us out of what grows the earth, of its herbs [and] its cucumbers [and] its garlic

وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا ۖ قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ ٱلَّذِى هُوَ أَدْنَىٰ
[and] its lentils, and its onions. He said Would you exchange that which [it] (is) inferior

بِٱلَّذِى هُوَ خَيْرٌ ۚ ٱهْبِطُوا۟ مِصْرًا فَإِنَّ لَكُم مَّا سَأَلْتُمْ ۗ
for that which [it] (is) better? Go down (to) a city, so indeed for you what you have asked (for).

وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ ٱلذِّلَّةُ وَٱلْمَسْكَنَةُ وَبَآءُو بِغَضَبٍ مِّنَ
And were struck on them the humiliation and the misery and they drew on themselves wrath of

ٱللَّهِ ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَيَقْتُلُونَ
Allah That (was) because they used to disbelieve in (the) Signs Allah and kill

ٱلنَّبِيِّۦنَ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ ۗ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ ﴿٦١﴾
the Prophets without (any) [the] right. That because they disobeyed and they were transgressing

رغدا	أكلا واسعا طيبا
حطة	مسألتنا يا ربنا أن تحط عنا خطايانا
رجزا	عذابا
فانفجرت	فانشقت وسالت
مشربهم	موضع شربهم
لا تعثوا	لا تفسدوا إفسادا شديدا
فومها	هو الحنطة أو الثوم
الذلة	الذل والهوان
المسكنة	فقر النفس وشحها
باءوا بغضب	رجعوا وانقلبوا به

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

وَإِذْ نَجَّيْنَـٰكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ
torment, horrible afflicting you (the) people of Firaun from **We** saved you And when

يُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِى ذَٰلِكُم بَلَآءٌ
(was) a trial that And in your women. and letting live your sons slaughtering

مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾ وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ ٱلْبَحْرَ فَأَنجَيْنَـٰكُمْ
then **We** saved you the sea for you **We** parted And when great. your Lord from

وَأَغْرَقْنَآ ءَالَ فِرْعَوْنَ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿٥٠﴾ وَإِذْ وَٰعَدْنَا مُوسَىٰٓ
Musa **We** appointed And when (were) looking while you (the) people of Firaun and **We** drowned

أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ ٱتَّخَذْتُمُ ٱلْعِجْلَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَنتُمْ ظَـٰلِمُونَ
(were) wrongdoers. and you after him the calf you took Then nights forty

﴿٥١﴾ ثُمَّ عَفَوْنَا عَنكُم مِّنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾
(be) grateful so that you may that after you **We** forgave Then

وَإِذْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾
(would be) guided. perhaps you the Criterion and the Book Musa **We** gave And when

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَـٰقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُم
yourselves [you] have wronged Indeed, you O my people! to his people Musa said And when

بِٱتِّخَاذِكُمُ ٱلْعِجْلَ فَتُوبُوٓا۟ إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَٱقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ
That yourselves and kill your Creator, to So turn in repentance the calf by your taking

خَيْرٌ لَّكُمْ عِندَ بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ
the Most Merciful. the Oft-returning **He** Indeed **He** towards you Then **He** turned your Creator. with for you better

﴿٥٤﴾ وَإِذْ قُلْتُمْ يَـٰمُوسَىٰ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى ٱللَّهَ جَهْرَةً
manifestly Allah we see until you we believe Never O Musa! you said, And when

فَأَخَذَتْكُمُ ٱلصَّـٰعِقَةُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿٥٥﴾ ثُمَّ بَعَثْنَـٰكُم مِّنۢ
from **We** revived you Then (were) looking while you the thunderbolt seized you So

بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ
[over] you And **We** shaded (be) grateful so that you may your death, after

ٱلْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ ٱلْمَنَّ وَٱلسَّلْوَىٰ ۖ كُلُوا۟ مِن طَيِّبَـٰتِ مَا
that good things from Eat quails [the] and [the] manna to you **We** sent down and (with) [the] clouds

رَزَقْنَـٰكُمْ ۖ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَـٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾
doing wrong. (to) themselves they were but and they wronged **Us** And not **We** have provided you.

- **يسومونكم** يكلفونكم ، أو يذيقونكم
- **يستحيون نساءكم** يستبقون - للخدمة
- **بلاء** اختبار وامتحان بالنعم والنقم
- **فرقنا** فصلنا وشققنا
- **الفرقان** الفارق بين الحق والباطل
- **بارئكم** مبدعكم ، ومخترعكم
- **جهرة** عياناً بالبصر
- **الغمام** السحاب الأبيض الرقيق
- **المن** مادة صمغية ، حلوة كالعسل
- **السلوى** الطائر المعروف بالسمانى

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

قُلْنَا ٱهْبِطُوا۟ مِنْهَا جَمِيعًا ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِّى هُدًى فَمَن تَبِعَ
follows whoever Guidance from **Me** comes to you and when all (of you), from it 'Go down **We** said

هُدَاىَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟
who disbelieve And those will grieve. they and not on them fear [then] no **My** Guidance,

وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٣٩﴾
(will) abide forever. in it they the Fire companions those **Our** Signs and deny

يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتِىَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا۟ بِعَهْدِىٓ
My Covenant and fulfill upon you I bestowed which **My** Favor Remember (of) Israel! O Children

أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّٰىَ فَٱرْهَبُونِ ﴿٤٠﴾ وَءَامِنُوا۟ بِمَآ أَنزَلْتُ
I have sent down in what And believe fear [**Me**]. **Me** Alone and your covenant I will fulfill

مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوٓا۟ أَوَّلَ كَافِرٍۭ بِهِۦ ۖ وَلَا تَشْتَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِى
My Signs exchange not And of it. disbeliever (the) first be and not with you that which confirming

ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّٰىَ فَٱتَّقُونِ ﴿٤١﴾ وَلَا تَلْبِسُوا۟ ٱلْحَقَّ بِٱلْبَٰطِلِ
with [the] falsehood the Truth mix And (do) not fear [**Me**] and **Me** Alone small a price

وَتَكْتُمُوا۟ ٱلْحَقَّ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾ وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟
and give the prayer establish And [you] know while you the Truth and conceal

ٱلزَّكَوٰةَ وَٱرْكَعُوا۟ مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾ ۞ أَتَأْمُرُونَ ٱلنَّاسَ بِٱلْبِرِّ
righteousness [the] people Do you order those who bow down. with and bow down zakah

وَتَنسَوْنَ أَنفُسَكُمْ وَأَنتُمْ تَتْلُونَ ٱلْكِتَٰبَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾
you use reason Then, will not the Book recite while you yourselves you forget and

وَٱسْتَعِينُوا۟ بِٱلصَّبْرِ وَٱلصَّلَوٰةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى ٱلْخَٰشِعِينَ
the humble ones, on except surely difficult and indeed, it and the prayer. through patience seek help And

﴿٤٥﴾ ٱلَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَٰجِعُونَ ﴿٤٦﴾
will return to **Him** they that and their Lord will meet that they believe Those who

يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتِىَ ٱلَّتِىٓ أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّى فَضَّلْتُكُمْ
[I] preferred you and that **I** upon you I bestowed which **My** Favor Remember (of) Israel! O Children

عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٧﴾ وَٱتَّقُوا۟ يَوْمًا لَّا تَجْزِى نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَلَا
and not anything, soul (another) for Any soul (will) not avail a day And fear the worlds over

يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَٰعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾
will be helped they and not a compensation, from it will be taken and not any intercession from it will be accepted

- **إِسْرَائِيلَ** لقب يعقوب عليه السلام
- **فَارْهَبُونِ** فخافونِ في نقضكم العهد
- **لا تَلْبِسُوا** لا تخلطوا
- **بِالْبِرِّ** بالخير والطاعة
- **لَكَبِيرَةٌ** لشاقة ثقيلة
- **يَظُنُّونَ** يعلمون.. أو يستيقنون

ربع الحزب ١

- **العَالَمِينَ** عالمي زمانكم
- **لا تَجْزِي** لا تقضي
- **عَدْلٌ** فدية

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان
● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان)
● إدغام، وما لا يلفظ
● تفخيم الراء
● قلقلة

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّى جَاعِلٌ فِى ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةً
And when said your Lord to the angels, Indeed, **I** going to place in the earth a vicegerent,

قَالُوٓا۟ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِّمَآءَ وَنَحْنُ
they said Will **You** place in it who will spread corruption in it and will shed blood while we

نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّىٓ أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ
glorify with praises and we sanctify **You** **He** said, Indeed, [I] know what you (do) not know

٣٠ وَعَلَّمَ ءَادَمَ ٱلْأَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ
And **He** taught Adam the names all of them Then **He** displayed them to the angels

فَقَالَ أَنۢبِـُٔونِى بِأَسْمَآءِ هَٰٓؤُلَآءِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ٣١ قَالُوا۟
then **He** said Inform **Me** of names (of) these, if you are truthful. They said,

سُبْحَٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَآ إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ
Glory be to **You** No knowledge for us except what **You** have taught us Indeed **You** **You** the All-Knowing, the All-Wise.

٣٢ قَالَ يَٰٓـَٔادَمُ أَنۢبِئْهُم بِأَسْمَآئِهِمْ ۖ فَلَمَّآ أَنۢبَأَهُم بِأَسْمَآئِهِمْ قَالَ
He said, O Adam Inform them of their names. And when informed them of their names **He** said,

أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ إِنِّىٓ أَعْلَمُ غَيْبَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا
Did not **I** say to you, Indeed, **I** [I] know unseen the heavens and the earth and **I** know what

تُبْدُونَ وَمَا كُنتُمْ تَكْتُمُونَ ٣٣ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟
you reveal and what you conceal. And when **We** said to the angels Prostrate

لِءَادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ
to Adam they prostrated except Iblees and He refused was arrogant and became of the disbelievers

٣٤ وَقُلْنَا يَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا
And **We** said, O Adam Dwell you and your spouse Paradise and eat therefrom freely

حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ٣٥
wherever you [both] wish But do not approach this [the] tree lest you [both] be of the wrongdoers.

فَأَزَلَّهُمَا ٱلشَّيْطَٰنُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ ۖ وَقُلْنَا ٱهْبِطُوا۟
Then made them slip the Shaitaan from it and he got them out from what they were in [it] And **We** said Go down

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ وَلَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٍ ٣٦
some of you to others (as) enemy and for you in the earth dwelling place and a provision for a period

فَتَلَقَّىٰٓ ءَادَمُ مِن رَّبِّهِۦ كَلِمَٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ٣٧
Then received Adam from his Lord words So turned towards him Indeed **He** **He** the Oft-returning the Most Merciful.

- **يسفك الدماء** يريقها عدوانا وظلما
- **نسبح بحمدك** ننزهك عن كل سوء متلبسين بحمدك
- **نقدس لك** نمجدك ونطهر ذكرك عما لا يليق بعظمتك
- **اسجدوا لآدم** اخضعوا له أو سجود تحية وتعظيم
- **رغدا** أكلا واسعا أو هنيئا لا عناء فيه
- **فأزلهما الشيطان** أذهبهما وأبعدهما

وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّٰتٍ
And give good news those who believe and do the righteous deeds that for them Gardens

تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ ۖ كُلَّمَا رُزِقُوا۟ مِنْهَا مِن ثَمَرَةٍ
flow from under them the rivers Every time they provided there from of fruit

رِّزْقًا ۙ قَالُوا۟ هَٰذَا ٱلَّذِى رُزِقْنَا مِن قَبْلُ ۖ وَأُتُوا۟ بِهِۦ مُتَشَٰبِهًا ۖ
provision, they say. This the one which they provided of before. And will be given they in resemblance

وَلَهُمْ فِيهَآ أَزْوَٰجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۖ وَهُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٥﴾
And for them therein spouses purified, and they therein abide forever.

۞ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَسْتَحْىِۦٓ أَن يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا
Indeed Allah not ashamed to set forth an example even (like) mosquito and (even) something

فَوْقَهَا ۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن
above it. Then as for those who believed, they will know that it the truth from

رَّبِّهِمْ ۖ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَيَقُولُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ
their Lord. And as for those who disbelieved they will say what intend Allah

بِهَٰذَا مَثَلًا ۘ يُضِلُّ بِهِۦ كَثِيرًا وَيَهْدِى بِهِۦ كَثِيرًا ۚ
by this example' **He** lets go astray by it many and **He** guides by it many.

وَمَا يُضِلُّ بِهِۦٓ إِلَّا ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٦﴾ ٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ
And not **He** lets go astray by it except the defiantly disobedient Those who break Covenant

ٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ مِيثَٰقِهِۦ وَيَقْطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ
of Allah after its ratification and cut what ordered Allah it to be joined

وَيُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٢٧﴾
and spread corruption in the earth. Those they the losers

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِٱللَّهِ وَكُنتُمْ أَمْوَٰتًا فَأَحْيَٰكُمْ ۖ
How you disbelieve in Allah While you were dead then **He** gave you life.

ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾ هُوَ
then cause you to die. then give you life then to **Him** you will be returned **He**

ٱلَّذِى خَلَقَ لَكُم مَّا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ ٱسْتَوَىٰٓ إِلَى
the **One Who** created for you what in the earth all. then turned to

ٱلسَّمَآءِ فَسَوَّىٰهُنَّ سَبْعَ سَمَٰوَٰتٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾
the heaven and fashioned them seven heavens. And **He** of every thing All-Knowing

■ متشابهاً
في اللون والمنظر لا في الطعم

ربع الحزب ١

■ استوى إلى السماء
قصد إلى خلقها بإرادته قصداً سوياً بلا صارف عنه

■ فسواهن
أتمهن وقومهن وأحكمهن

● مد ٦ حركات لزوماً ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازاً ● إخفاء، ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ ٱلَّذِى ٱسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّآ أَضَآءَتْ مَا حَوْلَهُۥ
his surroundings it lighted when then a fire, kindled one who the example like Their example

ذَهَبَ ٱللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِى ظُلُمَٰتٍ لَّا يُبْصِرُونَ ﴿١٧﴾ صُمٌّۢ
Deaf they see not darkness in them left and their light Allah took away

بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾ أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ فِيهِ
in it the sky from rainstorm like Or return not they so blind, dumb

ظُلُمَٰتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَٰبِعَهُمْ فِىٓ ءَاذَانِهِم مِّنَ ٱلصَّوَٰعِقِ
the thunderclaps from their ears in their fingers They put lightning and thunder and darkness

حَذَرَ ٱلْمَوْتِ وَٱللَّهُ مُحِيطٌۢ بِٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩﴾ يَكَادُ ٱلْبَرْقُ يَخْطَفُ
snatcnes away the lightning Almost disbelievers the encompasses Allah And death. the fear

أَبْصَٰرَهُمْ كُلَّمَآ أَضَآءَ لَهُم مَّشَوْا۟ فِيهِ وَإِذَآ أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا۟
they stand them darkens when and in it they walk for them it flashes Whenever their sight

وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَٰرِهِمْ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ
every on Allah Indeed their sight. and their hearing, taken away Allah had willed, And if

شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱعْبُدُوا۟ رَبَّكُمُ ٱلَّذِى خَلَقَكُمْ
created you the **One Who** your Lord, worship mankind O All-Powerful thing

وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ
for you made The **One Who** become righteous. so that you may before you from and those

ٱلْأَرْضَ فِرَٰشًا وَٱلسَّمَآءَ بِنَآءً وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ
brought forth then water, the sky from sent down and canopy, the sky and resting place the earth

بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنتُمْ
while you rivals to Allah set up not So for you. provision the fruits from therewith

تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾ وَإِن كُنتُمْ فِى رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا
Our slave, to **We** revealed about doubt in you are And if [you] know.

فَأْتُوا۟ بِسُورَةٍ مِّن مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ شُهَدَآءَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ
Allah other than from your witnesses call and like it of a chapter then produce

إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٢٣﴾ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا۟ وَلَن تَفْعَلُوا۟ فَٱتَّقُوا۟
fear then will you do never and you do, not But if truthful you if

ٱلنَّارَ ٱلَّتِى وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٤﴾
disbelievers. for the prepared stones and men fuel and whose the Fire

- **مثلهم** حالهم العجيبة أو صفتهم
- **استوقد نارًا** أوقدها
- **بكم** خرس عن النطق بالحق
- **كصيب** الصيب: المطر النازل أو السحاب
- **يخطف أبصارهم** يستلبها أو يذهب بها بسرعة
- **قاموا** وقفوا وثبتوا في أماكنهم متحيرين
- **الأرض فراشًا** بساطًا ووطاءً للاستقرار عليها
- **السماء بناءً** سقفًا مرفوعًا أو كالقبة المضروبة
- **أندادًا** أمثالًا من الأوثان تعبدونها
- **ادعوا شهداءكم** أحضروا آلهتكم أو نصراءكم

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ
them you warn not or them you warn whether to them same disbelieve those who Indeed

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ خَتَمَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ ۖ وَعَلَىٰٓ
on and their hearing on and their hearts on Allah has set seal they believe. not

أَبْصَٰرِهِمْ غِشَٰوَةٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ
people the of And great punishment for them and a veil their vision

مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَمَا هُم بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾
believers they not And Last [the] Day the in and Allah in We believed say who

يُخَٰدِعُونَ ٱللَّهَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ
themselves except they deceive not and believe[d], those who and Allah They seek to deceive

وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ مَرَضًا ۖ
disease; Allah them increased a disease their hearts In they realize not and

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ
to them it is said when And lie. they used to because painful punishment for them and

لَا تُفْسِدُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ قَالُوٓا۟ إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾
reformers. we Only they say earth the in spread corruption not

أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ ٱلْمُفْسِدُونَ وَلَٰكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾ وَإِذَا قِيلَ
it is said when And they realize not but and who spread corruption the them selves they indeed Beware

لَهُمْ ءَامِنُوا۟ كَمَآ ءَامَنَ ٱلنَّاسُ قَالُوٓا۟ أَنُؤْمِنُ كَمَآ ءَامَنَ ٱلسُّفَهَآءُ ۗ
fools? the believed as Should we believe they say people the believed as Believe to them

أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ ٱلسُّفَهَآءُ وَلَٰكِن لَّا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾ وَإِذَا لَقُوا۟
they meet when And they know not but and fools the them selves they Indeed Beware

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ قَالُوٓا۟ ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوْا۟ إِلَىٰ شَيَٰطِينِهِمْ قَالُوٓا۟ إِنَّا
Indeed, they say, their evil ones with they alone when And We believe they say believe those who

مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ ﴿١٤﴾ ٱللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ
prolongs them and at them mocks Allah mockers. we only we with you

فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱشْتَرَوُا۟ ٱلضَّلَٰلَةَ
astraying bought the ones who Those they wander blindly their transgression in

بِٱلْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَت تِّجَٰرَتُهُمْ وَمَا كَانُوا۟ مُهْتَدِينَ ﴿١٦﴾
guided-ones they were not and their commerce profited So not guidance the for

- ختم الله
  طبع الله
- غشاوة
  غطاء وستر
- يخادعون
  يعملون عمل المخادع
- مرض
  شك ونفاق أو تكذيب وجحود
- خلوا إلى شياطينهم
  انصرفوا إليهم أو انفردوا معهم
- يمدهم
  يزيدهم أو يمهلهم
- طغيانهم
  تجاوزهم الحد وغلوهم في الكفر
- يعمهون
  يعمون عن الرشد أو يتحيرون

● مد ٦ حركات لزوما ● مد ٢ أو ٤ أو ٦ جوازا ● إخفاء ومواقع الغنة (حركتان) ● تفخيم الراء
● مد واجب ٤ أو ٥ حركات ● مد حركتان ● إدغام، وما لا يلفظ ● قلقلة

2 Surah Al-Baqarah (Md)

سُورَةُ البَقَرَةِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ﴿١﴾ ذَٰلِكَ ٱلْكِتَٰبُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى
a Guidance in it, doubt no book the That *Alif Laam Meem*

لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢﴾ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ
establish and the unseen in believe Those who God-conscious for the

ٱلصَّلَوٰةَ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣﴾
they spend **We** have provided them out of and the prayer.

وَٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن
sent down and what to you sent down in what believe those who And

قَبْلِكَ وَبِٱلْـَٔاخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ عَلَىٰ
on Those firmly believe they Hereafter in the and before you:

هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾
successful ones the they those and their Lord from Guidance

1

Surah Al-Fatihah (Mk)

سُورَةُ الفَاتِحَة

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ١

the Most Merciful the Most Gracious (of) Allah, In (the) name

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ٢ ٱلرَّحْمَٰنِ

The Most Gracious of the universe (of all worlds, everything in existence) Lord to Allah All praises

ٱلرَّحِيمِ ٣ مَٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ ٤

Judgment. Day Master the Most Merciful

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥

we ask for help **You** Alone and we worship **You** Alone

ٱهْدِنَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ٦ صِرَٰطَ

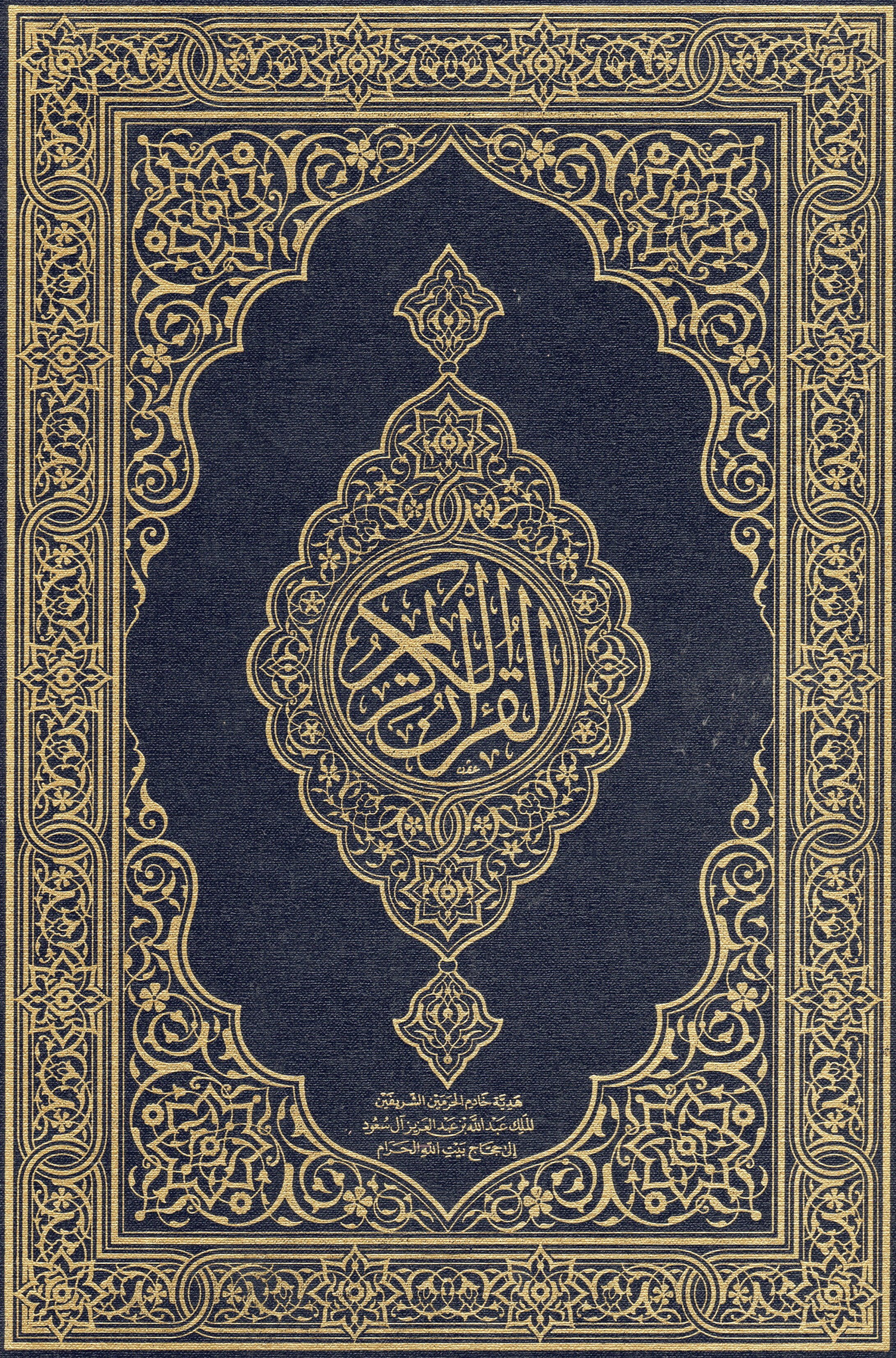
path straight the path the us Guide

ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ ٱلْمَغْضُوبِ

earned wrath the those not (of) on them, **You** **blessed** bestowed Favors those

عَلَيْهِمْ وَلَا ٱلضَّآلِّينَ ٧

go astray those and not on themselves



القرآن الكريم

هدية خادم الحرمين الشريفين
الملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود
إلى حجاج بيت الله الحرام